СССР-ни ИЛМУЛАР АКАДЕМИЯСЫНЫ ДАГЪЫСТАН ФИЛИАЛЫ
Гь. ЦАДАСАНЫ АТЫНДАГЪЫ ТАРИХ, ТИЛ ВА ЛИТЕРАТУРА ИНСТИТУТУ

КЪУМУКЪЧА-РУСЧА СЁЗЛЮК

13 000-ге ювукъ сёз бар

З. З. БАММАТОВНУ редакторлугъу булан

«СОВЕТСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ» ИЗДАТЕЛЬСТВОСУ
МОСКВА — 1969

ДАГЕСТАНСКИЙ ФИЛИАЛ АКАДЕМИИ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ИСТОРИИ, ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ Г. ЦАДАСЫ

КУМЫКСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Около 13 000 слов

Под редакцией З. З. БАММАТОВА

ИЗДАТЕЛЬСТВО «СОВЕТСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ»
МОСКВА — 1969

4С(Даг)(03)
К90
549х/74
JOHANN-WOLFGANG-GOETHE UNIVERSITÄT FRANKFURT

Составил А. Г. МАГОМЕДОВ
Тизген А. Г. МАГЪАММАДОВ

Словарь содержит около 13 000 слов.
В нем представлены лексика современного кумыкского языка, общеупотребительная специальная терминология, диалектные слова, отражающие особенности быта и экономического уклада кумыков, и слова устаревшие, обозначающие, главным образом, этнографические понятия.
Словарь предназначен для преподавателей и учащихся высшей и средней школы, изучающих как кумыкский, так и русский язык, переводчиков, работников радио и телевидения и тюркологов.

Главный редактор словарей
Издательства «Советская Энциклопедия» М. В. ЛАЗОВА

Редакция словарей на языках народов СССР

Зав. редакцией *О. В. Головкина*
Ведущий редактор *Л. А. Богданова*
Технический редактор *В. П. Грешнова*
Зав. корректорской *В. В. Костромина*
Корректор *А. А. Глухова*
Переплет художника *С. Б. Генкиной*

КУМЫКСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ. Около 13 000 слов. Под ред. З. З. Бамматова.
К90 М., «Сов. Энциклопедия», 1969.
408 стр. (Дагестанский филиал Академии наук СССР, Институт истории, языка и литературы им. Г. Цадасы).
4С(Даг) (03)

Сдано в набор 11/III 1969 г. Подписано в печать 17/X 1969 г. Формат издания 84×108/32. Бумага типогр. № 2. Печатных листов 12,75(21,4); учетно-издательских листов 31,6. Тираж 4500 экз. Цена словаря в переплете 77 коп. Заказ № 804.

Издательство «Советская Энциклопедия»
Москва, Ж-28, Покровский бульвар, 8.

Московская типография № 16 Главполиграфпрома
Комитета по печати при Совете Министров СССР
Москва, К-1, Трехпрудный пер., 9.

7-1-5
11-69

ПРЕДИСЛОВИЕ

Кумыкский язык, один из языков кыпчакской группы, составляет вместе с карачаевским, балкарским, караимским и древним кыпчакским (половецким) языками огузо-кыпчакскую подгруппу тюркских языков. Исторически кумыкский язык возник еще до прихода монголов в Европу в результате смешения кыпчакских и огузских племен и в настоящее время является одним из шести литературных языков Дагестана. Носители кумыкского языка (около 150 000 человек по данным 1967 года) в основном проживают в равнинных и предгорных районах Дагестанской АССР, а также в Чечено-Ингушской и Северо-Осетинской автономных республиках.

Кумыкский литературный язык, в основу которого легли буйнакский и хасавюртовский диалекты, сформировался после Великой Октябрьской социалистической революции. Бессистемная аджамская письменность кумыков, основанная на арабской графике, после установления Советской власти была упорядочена и приняла общую для всех кумыков форму. В 1928 г. письменность была переведена на основу латинизированного алфавита. С 1938 года кумыки пользуются русской графикой.

Кумыкская лексикология ещё очень молода. Первые лексикологические работы по кумыкскому языку относятся к концу XIX века. Русские учителя М. Г. Афанасьев и М. В. Мохир составили краткие «Русско-кумыкский» и «Кумыкско-русский» словари, имевшие чисто практическое значение и охватывавшие далеко не весь словарный состав кумыкского языка. Особое место в изучении кумыкского языка принадлежит просветителям М. Османову, издавшему в 1883 г. в Петербурге первый сборник кумыкских и ногайских песен, и А. Акаеву, который в 1903 году выпустил шестиязычный словарь, где дал около 1 300 кумыкских слов и словосочетаний с переводами их на пять языков, в том числе и на русский язык.

После Великой Октябрьской социалистической революции изучению кумыкского языка было уделено большое внимание. Основы научного изучения его фонетического и грамматического строя заложены членом-корреспондентом АН СССР проф. Н. К. Дмитриевым, которым была составлена первая и пока единственная научная грамматика кумыкского языка. В грамматике Н. К. Дмитриева дается характеристика диалектов кумыкского языка, описан его фонетический строй, рассмотрены вопросы морфологии и синтаксиса.

Немалый вклад в изучение кумыкского языка внесли труды профессора Б. Чобан-заде, А. А. Сатыбалова, А. Н. Батырмурзаева, З. З. Бамматова, И. А. Керимова, Ю. Джанмавова, Дж. Хангишиева, А. Г. Магомедова. Следует отметить монографию доктора филологичес-

ких наук Н. А. Баскакова «Тюркские языки» (Москва, 1960 год), где автор касается происхождения кумыкского языка и его взаимосвязей с другими тюркскими языками.

В 1940 году в Махачкале был выпущен терминологический словарь языков народов Дагестана, в том числе и кумыкского языка. Вслед за этим вышел первый «Орфографический словарь кумыкского языка», составленный А. Н. Батырмурзаевым под редакцией З. З. Бамматова, выдержавший несколько изданий.

Большим событием явилось издание в 1960 году Русско-кумыкского словаря под редакцией научного сотрудника Института истории, языка и литературы Дагестанского филиала АН СССР З. З. Бамматова. В словаре представлено около 30 000 слов.

После выпуска Русско-кумыкского словаря началась работа по составлению Кумыкско-русского словаря. При составлении словника и разработке словарных статей были использованы имеющиеся лексикографические работы по кумыкскому языку, а также современная кумыкская проза и поэзия, учебная литература и периодика. Кроме того, в словарь вошли фольклорные материалы, собранные во время экспедиций. Кумыкский литературный язык окончательно еще не сформировался: материалы для словаря черпались и из разговорного языка, главным образом из буйнакского и хасавюртовского диалектов.

Первоначальный вариант словаря был составлен А. Г. Магомедовым, являвшимся научным сотрудником Института. В сборе лексического материала и составлении картотеки принимала участие сотрудник Института Т. Таймасханова. Редакционную обработку рукописи словаря провел научный сотрудник Института З. З. Бамматов, который не только переработал большую часть статей словаря, но и значительно его пополнил.

В данном словаре впервые собрана и систематизирована наиболее употребительная лексика кумыкского языка. Он предназначен прежде всего для лиц, изучающих кумыкский и русский языки, а также может служить пособием для переводчиков, работников печати, радио и телевидения, учителей русского и кумыкского языков, преподавателей языковых кафедр, студентов-филологов и научных работников в области тюркологии.

В процессе составления материалы словаря рецензировались и обсуждались в Институте, а также работниками печати, сотрудниками научных учреждений г. Махачкалы, кумыкскими писателями.

Институт истории, языка и литературы Дагестанского филиала АН СССР выражает благодарность всем товарищам, которые своими замечаниями способствовали улучшению качества словаря. Все замечания и пожелания, связанные с данным словарем, просим направлять по адресу: г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 45, Институт истории, языка и литературы им. Гамзата Цадасы Дагестанского филиала АН СССР и г. Москва, Ж-28, Покровский бульвар, 8, Издательство «Советская Энциклопедия».

Институт истории, языка и литературы им. Г. Цадасы Дагестанского филиала АН СССР

Издательство «Советская Энциклопедия»

БАШ СЁЗ

Тюрк тиллени къыпчакъ бёлюгюне гиреген къумукъ тил къарачай-балкъар, караим ва эсги къыпчакъ (полов) тиллер булан бирликде къыпчакъ тиллени огъуз-къыпчакъ тайпасындан гьисап бола.

Тарихи маълуматлагъа гёре къумукъ тил монголлар Европагъа чыкъгъынчагъа алда къыпчакъ ва огъуз къавумланы бирлешмеклигини натижасында тувулунгъан. Гьали къумукъ тил Дагъыстанны алты да литература тиллеринден бири санала.

Къумукъ тил булан сёйлейгенлер (1967-нчи йылгъы маълуматгъа гёре 150 000 адам) аслу гьисапда Дагъыстанны тюзлюк ва тав тюп районларында, ва бир къадары Чечен-Ингуш ва Темиркъазыкъ Осетия автоном республикаларында яшайлар.

Хасавюрт ва Буйнакск диалектлерини кюрчюсюнде яралгъан къумукъ литература тил Уллу Октябрь социалист революциядан сонг формалашгъан.

Къумукъланы арап алфавитни уьстюнде къурулгъан, алда гьар ким сюйген кюйде къоллап гелген, бир системасыз ажам языву, совет гьакимлиги къурулгъаны булан ярашдырылып, бары да къумукъ халкъгъа ортакъ, бир форма алгъан. 1928-нчи йылда къумукъ языв латинлешген алфавитге гёчген. 1938-нчи йылдан тутуп къумукъ языв рус графикасыны кюрчюсюнде юрюле.

Къумукъ тилни сёзлюк составын илму ёлда уьйренмеге урунгъанлы кёп заман болмай. Шо гьакъда биринчи ахтарывлар XIX юз йылны ахырларында юрюлген.

Шо йылларда рус учителлер М. Г. Афанасьев ва М. В. Мохир «Русча-къумукъча» ва «Къумукъча-русча» сёзлюклер этгенлер. Шо сёзлюклер янгыз гюнлюк къуллукъну кютмек учун къолланма бажарылагъан гиччи сёзлюклер болгъан,—къумукъ тилдеги сёзлени барын да, озокъда, къуршамагъан.

Къумукъ алимлери М. Османов ва А. Акаев къумукъ тилни уьйренивде айрыча ер тута; М. Османов 1883-нчю йылда Петербург шагьарда (гьалиги Ленинградда) къумукъ ва ногъай йырланы сборнигин тарихде биринчилей печатдан чыгъаргъан. А. Акаев 1903-нчю йылда алты тиллик сёзлюк этип печатдан чыгъаргъан. Шо сёзлюкде ол 1300 къумукъ сёз ва сёз байламлар берип, шоланы беш тилге (ва шоланы арасында рус тилге де) гёчюрген.

Уллу Октябрь социалист революциядан сонг къумукъ тилни ахтарывгъа артыкъ тергев берилди.

СССР-ни Илмулар академиясыны корреспондент-члени профессор Н. К. Дмитриев къумукъ тилни фонетика ва грамматика тизимин илму ёлда ахтарывгъа кюрчю салды. Ол къумукъ тилни илму грамматикасын тизди, — гьалиге шолай грамматика дагъы тизилмеген.

Н. К. Дмитриевни грамматикасында къумукъ тилни кюрчю диалектлеринден маълумат бериле, фонетика тизими суратлана ва морфология булан синтаксис масъалалары баян этиле.

Къумукъ тилни уьйренивге проф. Б. Чобан-заде, А. А. Сатыбалов, А. Н. Батырмурзаев, З. З. Бамматов, И. А. Керимов, Ю. Джанмавов, Дж. Хангишиев, А. Г. Магомедов ва ш. б. язгъан ишлер де хыйлы къуллукъ этди.

Шу ерде, филология илмуланы доктору Н. А. Баскаков язгъан «Тюрк тиллер» (Москва, 1960 йыл) деген китапны да эсгермеге тюше. Автор шо китапда къумукъ тилни тувулуву ва ону башгъа тюрк тиллер булангъы аралыгъы гъакъында сёйлей.

1940-нчы йылда Магьачкъалада Дагъыстан тиллерде ва шо санавда къумукъ тилде де терминология сёзлюклери чыгъарылды.

Шо сёзлюклерде илмуну тюрлю-тюрлю тармакъларында къоллангъан терминлер берилген. Шону булан янаша къумукъ тилни орфография сёзлюгю де этилип, ол да бир нече керен печатдан чыкъгъан.

1960-нчу йылда СССР-ни Илмулар академиясыны Дагъыстан филиалыны Тарих, тил ва литература институтуну илму къуллукъчусу З. З. Бамматовну редакторлугъу булан чыкъгъан «Русча-къумукъча сёзлюк» къумукъ тилни уьйренивде уллу уьстюнлюк болду. Шо сёзлюкде 30 000 рус сёз ва ибаратлар берилип, къумукъчагъа гёчюрюлген.

«Русча-къумукъча сёзлюк» чыкъгъандан сонг «Къумукъча-русча сёзлюкню» уьстюнде иш башланды. Сёзлюк учун сёзлени жыйывда ва шоланы баян этивде алда чыкъгъан бары да сёзлюклерден, къумукъ тилдеги проза ва шиъру китаплардан, охувчулар учун чыкъгъан дарс китаплардан ва газет, журналлардан пайдалангъан. Шолардан къайры да сёзлюкге экспедицияланы натижасында жыйылгъан фольклор материаллары да гирген. Къумукъ литература тил гъали де тамам кюйде формалашып битмеген саялы, сёзлюк учун халкъ авуз тилинден де — аслу гьисапда Буйнакск ва Хасавюрт диалектлерден материал алынгъан.

Сёзлюкню башлапгъы вариантын Институтну алдынгъы, илму къуллукъчусу А. Г. Магомедов тизген. Сёзлени жыйывда ва картотеканы онгарывда Институтну къуллукъчусу Т. Таймасханова да ортакъчылыкъ этген.

Сёзлюкню редакторлукъ ишин Институтну илму къуллукъчусу З. З. Бамматов кютген. Ол статьяланы кёбюсюн янгыдан тизгенден къайры сёзлюкню хыйлы артдыргъан ва тамамлагъан.

Къумукъ тилни инг кёп къолланагъан сёзлери биринчилей шу сёзлюкде жыйылгъан ва тартипге салынгъан. Сёзлюк чинг башлап къумукъ ва рус тиллени уьйренегенлер учун белгилене. Шону булан бирче, сёзлюк переводчиклер, печатны, радио ва телевидения къуллукъчулары, рус ва къумукъ тиллени учителлери, тил кафедраланы преподавателлери, филолог-студентлер ва тюркология тармагъында чалышагъан илму къуллукъчулар учун кёмекчи пособие болажакъ.

Сёзлюкню уьстюнде иш юрюлюп турагъан вакътиде сёзлюкню материалларына Институтда, печатны къуллукъчуларыны, илму идараланы къуллукъчуларыны, къумукъ язывчуланы арасында къаралгъан ва рецензия этилген.

СССР-ни Илмулар академиясыны Дагъыстан филиалыны Тарих,

тил ва литература институту оьзлени гёрсетивлери булан сёзлюкню сан янын яхшылашдырмакъгъа себепчи болгъан бары да ёлдашлагъа оьзюню разилигин билдире.

Шу сёзлюкге байлавлу болгъан бары да таклифлени ва замечанияланы тюпдеги адреслер булан язып билдирмекни тилейбиз: 1) г. Махачкала, ул. М. Гаджиева, 45, Институт истории, языка и литературы им. Гамзата Цадасы Дагестанского филиала АН СССР; 2) г. Москва, Ж-28, Покровский бульвар, 8, Издательство «Советская Энциклопедия».

СССР-ни Илмулар академиясыны
Гь. Цадасаны атындагъы Тарих, тил
ва литература институту
«Советская Энциклопедия» издательствосу

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

1. Все заглавные кумыкские слова располагаются в алфавитном порядке без объединения их в гнезда.

2. Каждое слово со всем относящимся к нему материалом образует самостоятельную словарную статью. Расположение материала в словарной статье следующее: кумыкское слово, по мере необходимости — грамматические, специальные или стилистические пометы, перевод на русский язык, фразеологический материал.

3. Кумыкский текст, за исключением расшифровки сложносокращенных слов, дается полужирным шрифтом, перевод на русский язык — светлым прямым, пояснения и пометы — светлым курсивом.

4. Омонимы, т. е. слова, имеющие одинаковое звучание, но разные по значению, даются самостоятельными статьями и обозначаются светлыми римскими цифрами, например:

ат I 1) конь; ло́шадь // ко́нский; ко́нный; лошади́ный...
ат II 1) и́мя, назва́ние...

5. Омографы, т. е. слова, тождественные по написанию, но разные по звучанию, даются самостоятельными статьями со смыслоразличительным ударением, например:

а́тлас *геогр.* а́тлас; **дюнья атласы** а́тлас ми́ра.
атла́с атла́с (*сорт шёлковой материи*) // атла́сный...

6. На всех русских словах, за исключением односложных и курсивных, ставится ударение. При наличии двух ударений проставляются оба. В курсивном тексте ударение ставится только в том случае, если оно является смыслоразличительным.

7. Если заглавное слово самостоятельно не употребляется или не переводится вне контекста, то после этого слова ставится двоеточие, а затем приводится сочетание, в котором встречается данное слово, например:

атаран: атаран гёз пучегла́зый.

8. Сложносокращенные слова даются с расшифровкой в скобках по-кумыкски, например:

авиабаза (авиация базасы) авиба́за.

9. Важнейшие буквенные аббревиатуры даются на своем месте по алфавиту с расшифровкой в скобках по-кумыкски и по-русски, например:

КПСС (Совет Союзну Коммунист партиясы) КПСС (Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за).

10. Различные части речи отделяются полужирными арабскими цифрами с точкой. Лексические значения слова отделяются светлой арабской цифрой со скобкой; различные значения фразеологического материала обозначаются буквами со скобкой.

11. В пределах одного лексического значения различные грамматические категории (прилагательное, наречие, существительное) разделяются двумя параллельными чертами (//), например:

бешик лю́лька, колыбе́ль // колыбе́льный; **бешик йырлар** колыбе́льные пе́сни.

башалман 1) анархи́ческий, беспоря́дочный // анархи́чески, беспоря́дочно...

12. В переводах значений близкие синонимы отделяются запятой, более отдаленные — точкой с запятой.

13. В сочетаниях взаимозаменяемые слова заключаются в круглые скобки со словом *или*, например:

иш 1) рабо́та, труд...; 2) де́ло; **иш тюзелген** (*или* **бажарылгъан**) де́ло сде́лано; де́ло в шля́пе.

14. Распространенные сочетания, представляющие собой семантическое тождество и следующие в словарной статье одно за другим, объединяются словом *или*, например:

гюн II ... **гюнлерден бир гюн** *или* **гюнлени бир гюнюнде** в оди́н из дней, в оди́н прекра́сный день, одна́жды, ка́к-то раз...

15. Факультативная часть отдельных слов или словосочетаний как в кумыкской, так и в русской части словаря заключается в круглые скобки, например:

авам... отста́лый (челове́к); неве́жда...

ата... ата-баба(лар) пре́дки...

16. Лексические синонимы и фонетические варианты слова даются с отсылкой к наиболее употребительному варианту. Если оба синонима одинаково употребительны, то при каждом из них дается перевод.

17. Иллюстративные примеры, словосочетания, цитаты, пословицы, поговорки даются при тех значениях слова, к которым они относятся. Сочетания, относящиеся к нескольким значениям, приводятся после последнего из них. Идиомы и сочетания, не относящиеся ни к одному из значений, приводятся в конце словарной статьи за знаком ромб (◇).

18. Если кумыкское слово, в том числе и заимствованное из русского языка, во всех его значениях переводится на русский язык одним и тем же эквивалентом, то разбивка на значения не производится, а дается помета *в разн. знач.*, например:

база *в разн. знач.* ба́за // ба́зовый; **китап базасы** кни́жная ба́за; **туристлер базасы** тури́стская ба́за; **хам мал базасы** сырьева́я ба́за.

19. Если кумыкское слово в прямом и переносном значении переводится на русский язык одинаково, оно дается с пометой *прям. и перен.* и общим переводом, например:

балгъам *уст. прям. и перен.* бальза́м.

20. Косвенные формы имен, которые при словоизменении меняют

фонетический состав основы, даются заглавными словами с отсылкой к основной форме, например:

бурну *см.* **бурун.**

21. В некоторых случаях кумыкское заглавное слово для уточнения значения сопровождается постпозитивными пометами, например:

балыкъчы II (*къуш*) ча́йка.

22. Иногда после заглавного слова дается его первоначальная форма в скобках курсивом, например:

гёммек (*гём-гёк*) II си́ний-преси́ний...

23. Ко многим словосочетаниям и идиоматическим выражениям после перевода дается в скобках буквальный перевод, например:

бал мёд // медо́вый; **бал этмейген жибин** тру́тень (*букв.* пчела́, кото́рая не де́лает мёда); ...

24. После перевода пословиц и поговорок в скобках приводятся русские соответствия, если они имеются, например:

аврув... 2) больно́й; **аврувну хадирин сав билмес** *посл.* здоро́вый больно́го не поймёт (*соотв.* сы́тый голо́дного не разуме́ет).

25. Парные сочетания, пишущиеся через дефис, даются при первом компоненте, например:

ата 1) оте́ц; ... **ата-ана** роди́тели...

Это же сочетание приводится на своем месте по алфавиту с отсылкой к первому компоненту, например:

ата-ана *см.* **ата** 1.

Если первый компонент утратил свое значение и употребляется только в составе парного сочетания, то он не дается отдельной статьей, а приводится данное сочетание, например:

барчы-гелчи посы́льный.

26. К словам, не имеющим эквивалента в русском языке, дается описательный перевод курсивом или транслитерация с пояснением в скобках, например:

бётеке II *вид ковыля.*

закат *рел. уст.* зека́т (*ежегодная подать в пользу бедных мусульман, предписываемая шариатом*).

27. К отдельным словам в целях грамматической, стилистической и терминологической характеристики даются пометы в соответствии с приведенным в словаре списком условных сокращений.

28. Отдельные части речи даются в словаре следующим образом:

а) существительные, прилагательные и наречия грамматическими пометами не сопровождаются. При существительных, образованных с помощью аффикса **-лыкъ,** не поддающихся прямому переводу, даются описательные переводы или указание на слово, от которого образовано данное существительное, например:

адамакъ опе́шить; растеря́ться.

адамакълыкъ *отвл. сущ. от* **адамакъ.**

б) числительные приводятся самостоятельными статьями с пометой *числ.*;

в) местоимения сопровождаются пометой *мест.* и указанием разряда. Косвенные формы личных и указательных местоимений приводятся на своем месте по алфавиту без перевода, например:

бугъар *дат.-направ. п. от* **бу.**

Перевод и разработка падежных форм дается при основном падеже;

г) междометия, частицы, союзы, послелоги, категория подражательных слов сопровождаются грамматическими пометами, по возможности, указанием на употребление и примерами;

д) служебные слова даются в статье имени как самостоятельные значения, например:

ич... 4) *употр. в роли служебного слова*: **ичине** в(о), внутрь *чего-л.*; **ичинде** а) в(о), внутри́ *чего-л.* ...

е) глаголы даются в форме инфинитива на **=макъ (=мек)** и обычно переводятся на русский язык несовершенным видом. Если русские виды глагола — совершенный и несовершенный — образуются от разных основ, приводятся оба вида, например:

алмакъ 1) брать; взять...

В составе словосочетаний глаголы могут переводиться любым видом русского глагола, наиболее точно передающим смысл кумыкского текста.

Если глагол в сочетании с деепричастием другого глагола употребляется в роли вспомогательного, то это дается как самостоятельное значение, например:

къоймакъ ... 4) *с деепр. на* **=ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного, образуя сложные глаголы с разными значениями*: **айтып къоймакъ** вы́сказать...

Залоговые формы глагола даются с указанием на глагол, от которого они образованы, и с переводом. В случае невозможности дать русский перевод залоговой формы указывается залог и исходный глагол, а в некоторых случаях приводятся словосочетания, раскрывающие употребление и значение данной залоговой формы, например:

иертмек *понуд. от* **иермек; иертеген союзлар** *грам.* подчини́тельные со́юзы.

ж) причастия и деепричастия, за редким исключением, самостоятельными статьями не даются, а приводятся в случае необходимости внутри глагольных статей;

з) в словаре приводятся наиболее употребительные имена действия на **=ыв, =ыш** с грамматической характеристикой и, где это возможно, с переводом.

29. В словаре даются кумыкский алфавит, список условных сокращений и географические названия.

СЁЗЛЮКНЮ ТИЗИЛИШИ ГЪАКЪЫНДА

1. Бары да къумукъ, баш сёзлер алфавит гезиги булан берилген.

2. Гьар бир баш сёз шону баян этмек учун берилген бары да материал булан бирликде онгача бир статья бола.

Статья шу ёрукъда тизиле: башлап къумукъ сёз; сонг, тарыкъ болгъан даражада шону грамматика, стиль ва къолланагъан тармагъы якъдан белгилев, сонг буса сёзню маънасын русчагъа гёчюрюв ва артда сёзню тилде къолланагъан кююн гёрсетеген фразеология материал (сёз байлавлар, сёз тагъымлар) бериле.

3. Къумукъ текст (къысгъартылгъан къошма сёзлени гечиливюн айтмай) орта къара шрифт булан бериле; русчагъа гёчюрюлювю — ачыкъ къара, тургъан язув булан, гьар тюрлю англатывлар ва гёрсетивлер буса ачыкъ курсив язув булан бериле.

4. Омонимлер (бир йимик айтылагъан, тек башгъа-башгъа маъналы сёзлер) айры-айры статьялар гьисапда бериле ва ачыкъ къара рим цифралары булан белгилене; масала:

ат I 1) конь, ло́шадь // ко́нский; ко́нный; лошади́ный...
ат II 1) и́мя, назва́ние...

5. Омографлар (бир йимик язылагъан, тек башгъа-башгъа кюйде айтылагъан сёзлер), маъна башгъалыгъын англатагъан ударениялары да салынып, онгача статьялар гьисапда бериле; масала:

а́тлас *геогр.* а́тлас; **дюнья атласы** а́тлас ми́ра.
атла́с атла́с (*сорт шёлковой материи*) // атла́сный...

6. Бир бувунлу ва курсив хат булан берилгенлеринден къайры бары да рус сёзлеге ударение белгилери салына. Эгер сёзде эки башгъа ударение бола буса, шолар экиси де гёрсетиле. Курсив булан берилген сёздеги ударение шо сёзню маънасын англатмакъ учун къуллукъ эте буса, шо ударение салына; тюгюл буса-салынмай.

7. Эгер баш сёз онгача къолланмай буса яда башгъа сёзлер булан байлавсуз (контекстсиз) гёчюрюлмей буса, шо сёзден сонг эки точка да салынып, ичинде шо сёз ёлугъагъан сёз байлав бериле; масала:

атаран: атаран гёз пучегла́зый.

8. Къысгъартылгъан къошма сёзлер скобкаларда къумукъча чечилип бериле, масала:

авиабаза (авиация базасы) авиаба́за.

9. Янгыз баш гъарплары алынып къысгъартылгъан къошма сёзлер кёп къолланагъан агьамиятлы сёзлер болгъан гезиклерде алфавит гезиги булан скобкаларда къумукъча ва русча чечилип бериле; масала:

КПСС (Совет Союзну Коммунист партиясы) КПСС (Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за).

10. Айры-айры тил частлар бир-бириндеи орта къаралыкъдагъы араб цифралар ва шолардан сонг салынгъан точкалар булан айрыла. Сёзню айры-айры лексика маъналары оьзюнден сонг скобкасы да булангъы ачыкъ къара араб цифралары булан айрыла; фразеология материалыны (сёз байлавланы) айры-айры маъналары оьзлерден сонг скобкалары да булангъы гьарплар булан гёрсетиле.

11. Бир лексика маънаны дазусундагъы тюрлю-тюрлю грамматика категориялар (существительное, прилагательное, наречие) эки параллель (янаша) гьызлар булан (//) айрыла; масала:

бешик лю́лька, колыбе́ль // колыбе́льный; **бешик йырлар** колыбе́льные пе́сни.

башалман 1) анархи́ческий, беспоря́дочный // анархи́чески, беспоря́дочно...

12. Маъналары бир-бирине бек ювукъ синонимлер гёчюрювде запятойлар булан айрыла; бек ювукъ болмагъанлары запятойлу точка булан айрыла.

13. Сёз байлавларында бири бирини орнуна салынмагъа ярайгъан сёзлерден бириси *или* деген сёз булан бирликде скобкада берилме ярай; масала:

иш 1) рабо́та, труд...; 2) де́ло; **иш тюзелген** (*или* **бажарылгъан**) де́ло сде́лано; де́ло в шля́пе.

14. Сёзлюк статьяны ичинде бир-бирине тагъылып арт-артындан гелеген бир маъналы генглешген сёз байлавлар *или* деген сёз булан бирлешелер; масала:

гюн II ... **гюнлерден бир гюн** *или* **гюнлени бир гюнюнде** в оди́н из дней, в оди́н прекра́сный день, одна́жды, ка́к-то раз...

15. Бир-бир сёзлени ва сёз байлавланы маъналарын ачыкъ англашылагъан этмек учун къошулагъан факультатив сёзлер ва гесеклер сёзлюкню къумукъ бёлюгюнде болса да, рус бёлюгюнде болсада скобкалагъа алыныр бериле; масала:

авам отста́лый (челове́к), неве́жда...

ата... ата-баба(лар) пре́дки...

16. Лексика-синонимлени ва сёзню фонетика (аваз) вариантларын берегенде шоланы кёп къолланагъан вариантын толу кюйде чечип, къалгъан варианты буса чечилгенине къарамакъ тапшурулуп бериле. Эгер синонимлер бир даражада къолланагъан сёзлер буса, шолар гъар экиси гёчюрюле.

17. Сёзню къолланышын гёрсетеген мисаллар, сёз байлавлар, цитаталар, аталар сёзлери ва айтывлар сёзню шолар баян этеген маънасын береген ерде къолланыр. Сёзню бир нече маънасына байлавлу сёз байламы шо маъналаны артдагъысындан сонг бериле. Эгер баш сёзню идиомадагъы ва сёз байлавундагъы маънасы баш сёзню токъташгъан маъналарындан бирисине де гелишмей буса, шолай идиома ва сёз байлаву сёзлюк статьясыны ахырында ◇ ишарасындан сонг бериле.

18. Эгер бир баш сёзню (сюйсе о аслу къумукъ сёз болсун, сюйсе рус тилден гелген сёз болсун) бары да маъналары русчагъа бир сёз булан гёчюрюле буса, шо баш сёз айры-айры маъналагъа бёлюнмей, *в разн. знач.* деген гёрсетив берилип къала; масала:

база *в разн. знач.* ба́за // ба́зовый; **китап базасы** кни́жная ба́за; **туристлер базасы** тури́стская ба́за; **хам мал базасы** сырьева́я ба́за.

19. Эгер бир къумукъ сёзню тувра ва гёчюм маъналары русчагъа бир кюйде гёчюрюле буса, шо къумукъ сёз *прям. и перен.* деген гёрсетив булан бир кюйде гёчюрюлюп къала; масала:

балгьам *уст. прям. и перен.* бальза́м.

20. Сёз тюрлендиривню натижасында оьзлени кюрчю аваз составын алышдырып гелген атлыкъ сёзлени къыя формалары баш сёзлер гьисапда берилип, аслу формасына къарамакъ таклиф этиле; масала:

бурну *см.* **бурун.**

21. Бир-бир гезиклерде къумукъ баш сёзню маънасын ачыкъ этмек учун шону янында скобкаларда англатыв бериле; масала:

балыкъчы (*къуш*) II ча́йка.

22. Бир-бир гезиклерде баш сёзден сонг скобкаларда курсив языв булан шо сёзню кюрчю формасы гёрсетиле; масала:

гёммек (*гём-гёк*) II си́ний-преси́ний...

23. Къёбюсю гьалда сёз байлавланы, идиомаланы аслу мурады баян этилген сонг скобкаланы ичинде шоланы сёзлюк маъналары да бериле; масала:

бал мёд // медо́вый; **бал этмейген жибин** тру́тень (*букв.* пчела́, кото́рая не де́лает мёда);...

24. Аталар сёзлерин ва айтывланы гёчюргенден сонг, скобкаланы ичинде, шолагъа гелишли рус айтывлар ва аталар сёзлери бериле (эгер шолай айтывлар ва аталар сёзлери табулса); масала:

аврув... 2) больно́й; **аврувну хадирин сав билмес** *посл.* здоро́вый больно́го не поймёт (*соотв.* сы́тый голо́дного не разуме́ет).

25. Эки де компоненти маъналы чалмюк сёзлер биринчи компонентини статьясында берилир; масала:

ата 1) оте́ц; ... **ата-ана** роди́тели...

Гьаман шо чалмюк сёз оьз еринде алфавит гезигине гёре де берилип, биринчи компонентге къарамакъ таклиф этилир; масала:

ата-ана *см.* **ата** 1.

Эгер чалмюк сёзню биринчи компоненти оьзюню маънасын тас этген буса ва экинчи сёзге тагъылып тюгюл айтылмай буса, шо компонент айры статья гьисапда берилмей, чалмюк сёзлени экиси де къошма сёз гьисапда берилип къала; масала:

барчы-гелчи посы́льный.

26. Рус тилде эквиваленти (маънасы толу кюйде гелишеген сёз) табулмагъан къумукъ сёзлени баянлав ёлда гёчюрюп курсив булан бермеге яда сёзню оьзюн рус языву булан берип, скобкаларда англатыв берилип къала; масала:

бётеке II *бот. вид ковыля.*

закат *рел. уст.* зека́т (*ежегодная подать в пользу бедных мусульман, предписываемая шариатом*).

27. Айры-айры сёзлеге, шоланы грамматика, стиль ва терминология якълардан ачыкъ этмек учун (сёзлюкде берилеген шартлы къысгъартывлагъа гёре) гёрсетивлер бериле.

28. Айры-айры тил частлар тюпде айтылагъан кюйде бериле:

а) существительноелеге, прилагательноелеге ва наречиялагъа грамматика якъдан гёрсетив берилмей; **«-лыкъ»** деген аффикс къошулуп этилген ва русчагъа тувра гёчюрюлмейген существительноелер баянлав ёлда гёчюрюле яда шо существительное къайсы сёзден этилгени гёрсетиле; масала:

адамакъ опéшить; растеря́ться.
адамакълыкъ *отвл. сущ. от* **адамакъ.**

б) числительноелер, оьзлерден сонг *числ.* деген гёрсетив булан, онгача статьялар этилип бериле;

в) местоимениялары янында *мест.* деген гёрсетив ва местоимения бёлюгю бериле.

Бет ва гёрсетив местоимениялары къыя формалары оьз ерлеринде алфавит гезиги булан, гёчюрюлмей бериле; масала:

бугъар *дат.-направ. п. от* **бу.**

Къыя падежлер шо местоимения баш падежи берилеген статьяда гёчюрюле ва баян этиле;

г) послелоглар, союзлар, частицалар, междометиялар, авазлагъа ошатыв сёзлер грамматика якъдан гёрсетивлер булан ва имкан къадарда къолланышын баянлайгъан мысаллар булан бериле;

д) кёмекчи атланы оьзбашына къолангъандагъы маъналары ва кёмекчи маъналары бир статьяда тек айры-айры этилип бериле; масала:

ич... 4) *употр. в роли служебного слова*: **ичине** в(о), внутрь *чего-л.*; **ичинде** а) в(о), внутри́ *чего-л. ...*

е) глаголлар **-макъ(-мек)** булангъы инфинитив формада бериле ва русчагъа адатлы кюйде глаголну несовершенный вид формасы булан гёчюрюле. Эгер глаголну русча видлери (совершенный ва несовершенный) башгъа-башгъа тамурлардан этилинген сёзлер буса, видлени гьар экиси бериле; масала:

алмакъ 1) брать; взять...

Сёз байлавланы ичинде къаршылашагъан къумукъ глаголланы гёчюрмек учун рус глаголну видлеринден маънасы ингде къыйышагъанын къолламагъа ярай.

Оьзбашына да къолланагъан кёмекчи глаголланы кёмекчи маъналары, аслу маъналары гёрсетилеген де йимик, айрыча гёрсетиле; масала:

къоймакъ ... 4) *с деепр. на* **-ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного, образуя сложные глаголы с разными значениями*: **айтып къоймакъ** вы́сказать...

Глаголну даражаларын (залогларын) берегенде шолар къайсы глаголдан этилгенлиги, демек аслусу, гёрсетиле ва русчагъа гёчюрюле. Даражаны русчагъа гёчюрмеге болмайгъан гезиклерде даражаны (залогну) аты гёрсетиле ва аслу формасы бериле; бир-бир гезиклерде буса даражаны къолланышын ва маънасын ачыкъ этеген сёз байлавлар бериле; масала:

иертмек *понуд. от* **иермек; иертеген союзлар** *грам.* подчини́тельные сою́зы.

ж) причастиялар ва деепричастиялар нагаь-бир тюгюл эсе онгача статьялар гьисапда берилмей,—тарыкъ болгъан гезиклерде аслу глаголгъа байлавлу статьяда гёрсетиле;

з) сёзлюкде гьаракатны атын гёрсетеген инг кёп къолланагъан -ыв, -ыш аффикслери булан гелеген атлары да бериле; шолай атлар грамматика якъдан белгилене ва бажарылагъан ерде гёчюрюле.

29. Сёзлюкде къумукъ алфавит, шартлы къысгъартывланы списогу ва география атлары бериле.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ
ШАРТЛЫ КЪЫСГЪАРТЫВЛАР
Русские

ав.— авиация — авиация
анат.—анатомия — анатомия
археол.— археология — археология
архит.— архитектура — архитектура
астр.— астрономия — астрономия
биол.— биология — биология
бот.— ботаника — ботаника
бран.— бранное слово, выражение — сёгюш сёз
букв.— буквально — сёз-бе-сёз
бухг.— бухгалтерия — бухгалтерия
вводн. сл.— вводное слово — гиришген сёз
вет.— ветеринария — ветеринария
взаимн.— взаимный залог — ортакълыкъ даража
в знач.— в значении — маънада
вин.— винительный (падеж) — тюшюм (падеж).
воен.— военный термин — асгерлик иши
возвр.— возвратный залог, возвратное местоимение — къайтым даража, къайтым местоимение
вопр.— вопросительное местоимение, вопросительная частица— сорав местоимение, сорав частица
в разн. знач.— в разных значениях — тюрлю-тюрлю маъналарда
г.— 1) год — йыл; 2) город — шагьар
г — грамм — грамм
геогр.— география — география
геод.— геодезия — геодезия
геол.— геология — геология
гл.— глагол — глагол
гос-во — государство — пачалыкъ
грам.— грамматика — грамматика
груб.— грубое слово, выражение — зек сёз, грубый сёз
дат.-направ.— дательно-направительный (падеж) — багъым (падеж)
деепр.— деепричастие — деепричастие
дет.— детская речь — яшланы тили
диал.— диалектизм — диалектизм
дип. — дипломатический термин — дипломатия термини
др.— другой, другие — башгъа (-лар)
ед.— единственное (число) — теклик (санав)
ж.-д.— железнодорожный транспорт — темир ёл транспорт
желат.— желательное наклонение — тилек наклонение
жив.— живопись — сурат этив чебер санияты
зоол.— зоология — зоология
и. д. — имя действия— гьаракатны аты
и др.—и другие — ва башгъалары
ирон.— в ироническом смысле — мысгъыллав маънада
иск.— искусство — инче саният
ист.— история — тарих
исх.— исходный (падеж) — чыгъым (падеж)
и т. д.— и так далее — ва шолай башгъалары
и т. п.— и тому подобное — ва шогъар ошайгъанлары

карт.— термин карточной игры — карт оюн термини

кино — кинематография — кинематография

км — километр — километр

книжн. — книжный стиль — китап стили

ком.—коммерческий термин — савдюгерлик термин

кто-л.— кто-либо — берев

кул.— кулинария — кулинария (аш этмек ишине байлавлу термин)

-л.— либо — я, яда

л.—лицо (глагола) — глаголну бети

ласк.— ласкательная форма — ушаныв форма

лингв.—лингвистика — лингвистика, тил илму

лит.— литература, литературоведение — литература, литература илму

личн.—личная форма глагола, личное местоимение — бетлик форма, бет местоимение

м — метр — метр

мат.— математика — математика

мед.— медицина — медицина, докторлукъ

межд.— междометие — междометие

мест.—местоимение — местоимение

местн.— местный (падеж) — ер падеж

метеор.— метеорология — метеорология

мин.—минералогия — минералогия

миф.— мифология — мифология

мн.—множественное число — кёплюк санав

многокр.— многократный вид глагола — глаголну кёп керенлик маъна гёрсетеген формасы

мор.— морской термин — денгизчилик термин

муз.— музыка — музыка

накл.— наклонение — наклонение

напр.—например — масала

нареч.— наречие — наречие

наст.— настоящее время — гьалиги заман

неизм.— неизменяемое слово — тюрленмейген сёз

неодобр.— неодобрительно — арив гёрмейген

неопр.— неопределенное местоимение — белгисиз местоимение

оз.— озеро — кёл

определит.— определительное местоимение — белгилевюч местоимение

о-в(а) — остров(а) — атав(лар)

отвл.— отвлеченное (существительное) — предметден айры, абстракт (существительное)

отриц.— отрицание, отрицательный — ёкълукъ, инкарлыкъ

офиц.— официальный термин, официальное выражение — официальный тил

охот.— охотничий термин — авчулукъ термин

п.— падеж — падеж

перен.— в переносном значении — гёчюм маънада

повел.— повелительное (наклонение) — буйрукъ (наклонение)

погов.— поговорка — айтыв

подр.— подражание — ошатыв

подч. — подчинительный союз — иертеген союз

полигр.— полиграфия — полиграфия

полит.— политический термин — политика термини

п-в — полуостров — ярым атав

понуд.—понудительный залог — юклетив даража

посл.— пословица — аталар сёзю

поэт.— поэтическое слово, выражение — чеберлик сёз

превосх.— превосходная степень — артыкълыкъ даража

прил.— имя прилагательное — сыпат сёз, прилагательное

присоед. — присоединительный союз — къошагъан союз

прич.— причастие — причастие

прост.— просторечие — простой сёз

против.— противительный союз — къаршылыкълы союз

прош.— прошедшее время — гетген заман

прям.— в прямом значении — тувра маънасында, аслу маънасында

пчел.— пчеловодство — балжибинчилик

радио — радиотехника — радиотехника

разг.— разговорное слово, выражение — лакъыр сёз

разд.— разделительный союз — айырывчу союз

р.— река — оьзен

рел.— религия — дин

род.— родительный (падеж) — еслик (падеж)

рыб.— рыболовство, рыбоводство — балыкъчылыкъ

сказ.— сказуемое — сказуемое

сл.— слово — сёз

см.— смотри — къара

собир.— собирательное (существительное), собирательно — къуршайгъан (атлыкъ сёз), къуршап

собств.— собственное имя — хас ат

совм.— совместный залог — ортакълыкъ даража

соед.—соединительный союз — байлавуч союз

соотв.— соответствует— (маъна якъдан) гелише

сочет.— сочетание — байлав, байлам, тагъым

сочин.— сочинительный союз — тизеген союз

спец.— специальный термин — бир тармакъгъа, саниятгъа хас термин

страд.— страдательный залог — тюшюм даража

сущ.— имя существительное — существительное, ат сёз

с.-х.— сельское хозяйство, сельскохозяйственный — юрт хозяйство

театр.— театральный термин— театр термини

текст.—текстильное дело — къумач согъув иш

тер.— территория — эл

тех.—техника — техника

указ. — указательное местоимение — гёрсетив местоимение

уменьш.— уменьшительная форма — кемлик форма

употр.— употребляется — къоллана

усил.— усилительная частица — гючлендирив частица

усл.— условная форма — шарт форма

уст.— устаревшее слово, выражение — эсгиленген сёз

утв.— утвердительная частица — гертилейген частица

ф.— форма — форма

физ.— физика — физика

физиол.— физиология — физиология

филос.— философия — философия

фин.—финансовый термин— акъча ишлер термини

фольк.— фольклор — фольклор, халкъ яратывчулугъу

фото — фотография — фотография

хим.— химия — химия

ч.— число — санав

что-л.— что-либо — бир зат, бир затны

шахм.— термин шахматной игры — шахмат оюн термини

шутл.— шутливое слово, выражение — масхаралыкъ сёз

эк.— экономика — экономика

эл.— электротехника — электротехника

этн.— этнография— этнография

юр.— юридический термин — юристлик термин

Кумыкские

к.— кёл — озеро

оь.— оьзен — река

ш.— шагьар — город

КУМЫКСКИЙ АЛФАВИТ

Печатные буквы	Название букв	Печатные буквы	Название букв	Печатные буквы	Название букв	Печатные буквы	Название букв
А	а	З	зэ	Оь	оь	Ч	че
Б	бэ	И	и	П	пэ	Ш	ша
В	вэ	Й	ий	Р	эр	Щ	ща
Г	гэ	К	ка	С	эс	Ъ	твердый знак
Гъ	гъа	Къ	къа	Т	тэ		
Гь	гьа	Л	эл	У	у	Ы	ы
Д	дэ	М	эм	Уь	уь	Ь	мягкий знак
Е	е	Н	эн	Ф	эф		
Ё	ё	Нг	энг	Х	ха	Э	э
Ж	жэ	О	о	Ц	цэ	Ю	ю
						Я	я

А

аба *уст.* абá (*плащ, надеваемый духовными лицами*).

абадил-абат *уст.* вéчно, всегдá.

абажур абажýр.

абай 1) *ласковое обращение к пожилой женщине* бáбушка; **абай ургъан авуртмас** *посл.* у бáбушки рукá мя́гкая (*букв.* удáр бáбушки не причинúт бóли); 2) (А *прописное*) Абáй (*имя собств. женское*); ◇ **абай къатын** жéнщина, сопровождáющая невéсту при её приéзде в дом женихá в день свáдьбы.

абат шаг; **гьар абатында** на кáждом шагý; **абат алмакъ** шагáть; **абатынгны чалт ал** идú быстрéе; ◇ **абатын ойлашып алмакъ** дéйствовать обдýманно, осторóжно.

абатламакъ шагáть; ступáть; **абатлап оьлчемек** измеря́ть *что-л.* шагáми.

абатландырмакъ *понуд. от* **абатланмакъ** 1.

абатланмакъ *страд. от* **абатламакъ** 1) перешáгивать, переступáть *через что-л.*; **ол уьйню посагъасындан абатланды** он переступúл порóг кóмнаты; 2) *перен.* переваля́ть (*о возрасте*); **ол отуз бир йылгъа абатлангъан** емý переваля́ло за трúдцать.

абатланыв *и. д. от* **абатланмакъ** перешáгивание *через что-л.*

абдал бестолкóвый, несообрази́тельный; тупоýмный.

абдаллыкъ бестолкóвость, несообрази́тельность; тупоýмие.

абдырав *и. д. от* **абдырамакъ.**

абдырамакъ 1) приходи́ть в растéрянность, теря́ться; 2) крáйне поражáться, изумля́ться *чему-л.*

абдыратмакъ *понуд. от* **абдырамакъ** ошеломля́ть, крáйне поражáть, изумля́ть.

абий 1) *уважительное обращение к отцу* отéц, папáша; 2) (А *прописное*) Абúй (*имя собств. мужское*).

абзар двор; **абзар алгъынча, хоншу ал** *посл.* прéжде чем приобрести́ дом, приобрети́ сосéда.

абзац абзáц.

абонемент абонемéнт // абонемéнтный.

абонент абонéнт // абонéнтный; **абонент болмакъ** становúться абонéнтом, приобретáть абонемéнт.

аборт абóрт; **аборт этмек** дéлать абóрт.

абрек 1) абрéк; 2) *перен.* отчáянный человéк, сорвиголовá.

абстракт абстрáктный; **абстракт англав** абстрáктное поня́тие.

абстрактламакъ абстрагúровать.

абстрактлыкъ абстрáктность.

абстракция абстрáкция.

абур почёт, уважéние; авторитéт; репутáция; честь, достóинство; **абур этмек** чтить, уважáть; **оьзюню абурун сакъламакъ** берéчь свою́ репутáцию; **абур къазанмакъ** завоевáть авторитéт, снискáть уважéние; **абурдан тюшмек** потеря́ть авторитéт.

абурлав *и. д. от* **абурламакъ** почитáние, уважéние.

абурламакъ почитáть, чтить, уважáть; **къонакъны абурламагъа герек** гóстя нáдо уважáть.

абурланмакъ *страд. от* **абурламакъ** быть почита́емым, уважа́емым, почита́ться, чти́ться, уважа́ться.

абурлу по́льзующийся почётом, уваже́нием, авторите́том; авторите́тный; **абурлу адам** челове́к, по́льзующийся уваже́нием, авторите́том; **абурлу иш** де́ло, досто́йное уваже́ния; **абурлу болмакъ** быть уважа́емым.

абурлулукъ *отвл. сущ. от* **абурлу.**

абурсуз не по́льзующийся уваже́нием, авторите́том; по́льзующийся плохо́й репута́цией.

абурсузлукъ *отвл. сущ. от* **абурсуз.**

ав I 1) охо́та; ло́вля // охо́тничий; **ав тюбек** охо́тничье ружьё; **ав этмек** охо́титься; 2) добы́ча, охо́тничьи трофе́и.

ав II паути́на // паути́нный; **ав бар уьйден аврув таймас** *погов.* где грязь, там и боле́знь.

ав III ширинка.

авадан подавля́ющий, преобладающий, бо́льший; **авадан яны** подавля́ющая часть *чего-л.*; **китапны авадан янын охудум** я прочита́л бо́льшую часть кни́ги.

аваз звук; го́лос; **авазы бар чакъы** во весь го́лос; **авазынгны чыгъарма!** ни зву́ка!, молчи́!; **аваз этмек** а) издава́ть звук; б) подава́ть го́лос; **авазы-сеси ёкъ** ни зву́ка.

авазлы звукова́й; звуча́щий, спосо́бный производи́ть звук; зву́чный; **авазлы кино** звукове́ кино́.

авазсыз беззву́чный; бесшу́мный // беззву́чно; бесшу́мно; **авазсыз кюлкю** беззву́чный смех; **авазсыз этмек** де́лать *что-л.* бесшу́мно.

авам *уст.* негра́мотный, неве́жественный, отста́лый (челове́к); неве́жда, профа́н; ✧ **авам халкъ** просто́й наро́д.

авамлыкъ темнота́, неве́жество.

авангард аванга́рд // аванга́рдный.

аванс ава́нс // ава́нсовый; **аванс бермек** вы́дать ава́нс.

авар ава́рец // ава́рский; **авар тил** ава́рский язы́к.

авара забо́та, беспоко́йство, хло́поты; **авара болмагъыз** а) не утруждайте себя́, не беспоко́йтесь; б) не пыта́йтесь (*сделать что-л.*); не тра́тьте зря вре́мени; **авара болмакъ** беспоко́иться; **авара этмек** утруждать, беспоко́ить; **о бизге авара тюгюл** э́то нас не каса́ется; **сизге не аварадыр?** како́е вам де́ло?

аваралы хлопотли́вый, хло́потный; **аваралы иш** хло́потное де́ло.

авария ава́рия // аварийный; **авария бригадасы** аварийная брига́да.

аварлы ава́рец; **аварлы къатын** ава́рка.

аввал 1) снача́ла, сперва́; первонача́льно; **аввал башлап** пре́жде всего́, пе́рвым до́лгом; **аввал ойлашма герек** сперва́ ну́жно поду́мать; 2) ра́ньше, пре́жде; **аввалларда** в пре́жние времена́.

аввалгъы пре́жний, предыду́щий, предше́ствующий.

август а́вгуст // а́вгустовский.

авдармакъ *понуд. от* **авмакъ** 1) вали́ть, опроки́дывать; 2) *перен.* склоня́ть на *чью-л.* сто́рону.

авдарылмакъ *страд. от* **авдармакъ** быть сва́ленным, опроки́нутым, сва́ливаться, опроки́дываться.

авиабаза (авиация базасы) авиаба́за.

авиабомба (авиация бомбасы) авиабо́мба.

авианосец авиано́сец.

авиапочта (авиация почтасы) авиапо́чта.

авиация авиа́ция // авиацио́нный; **авиация промышленносту** авиацио́нная промы́шленность.

авлакъ по́ле // полево́й; **авлакъ ишлер** полевы́е рабо́ты; **авлакъ чечеклер** полевы́е цветы́.

авлакъчы полево́д // полево́дческий.

авлакъчылыкъ полево́дство.

авлама склон, отко́с.

авламакъ 1) охо́титься *за кем-чем-л.*, лови́ть *кого-что-л.*; 2) *перен.* иска́ть, выи́скивать *кого-что-л.*; охо́титься *за кем-чем-л.*

авландырмакъ *понуд. от* **авланмакъ** перевора́чивать (*с одной стороны на другую*); **бочканы авландырмакъ** перевернýть бо́чку.

авланмакъ 1) воро́чаться, перевора́чиваться; **бир къабургъадан башгъа къабургъагъа авланмакъ** воро́чаться с бо́ку на́ бок; 2) наклоня́ться, крени́ться (*в какую-л. сторону*); **бир якъгъа авланмакъ** крени́ться в одну́ сто́рону; 3) *перен.* соглаша́ться *на что-л.*, склоня́ться *к чему-л.*, поддава́ться (*напр. чьему-л. влиянию*).

авланыв *и. д. от* **авланмакъ.**

авлет пото́мство, де́ти.

авлетли име́ющий пото́мство, дете́й.

авлетсиз безде́тный; **авлетсиз адам** безде́тный челове́к.

авлетсизлик безде́тность.

авлия глупе́ц, дура́к // глу́пый, неу́мный, неразу́мный; **авлиягъа къорукъ ёкъ** *посл.* дураку́ зако́н не пи́сан.

авлиялыкъ глу́пость, ду́рость; **авлиялыкъ этмек** соверши́ть глу́пость.

авмакъ 1) вали́ться, па́дать; опроки́дываться; обва́ливаться; **ол артгъа багъып авду** он повали́лся наза́д; **чыр авду** стена́ обвали́лась; 2) наклоня́ться, нагиба́ться; **ол атны елкесине авду** он наклони́лся к ше́е ло́шади; 3) клони́ться, бли́зиться, приближа́ться; 4) *перен.* склоня́ться *к чему-л.*, переходи́ть на *чью-л.* сто́рону.

авнамакъ валя́ться, ката́ться; **отда авнамакъ** валя́ться на траве́.

авнатмакъ *понуд. от* **авнамакъ** валя́ть, ката́ть *кого-л.*

аврув 1) боле́знь, заболева́ние; недýг; **ел аврув** ревмати́зм; **кёкюрек аврув** туберкулёз; **къабургъадан чанчып аврув** воспале́ние лёгких; **къызыл ел аврув** ро́жа; **палиж аврув** парали́ч; **баш аврув** а) головна́я боль; б) *перен.* возня́, хло́поты; **аврув тутагъан** припа́дочный; **аврувдан сав болмакъ** вы́здороветь; **аврув арсланны йыгъар** *посл.* боле́знь льва пова́лит; 2) больно́й; **аврувну хадирин сав билмес** *посл.* здоро́вый больно́го не поймёт (*соотв.* сы́тый голо́дного не разуме́ет).

аврувлу больно́й; боле́зненный, хво́рый.

аврувсуз безболе́зненный // безболе́зненно.

аврумакъ боле́ть; **тишим аврый** у меня́ боли́т зуб; **юреги аврумакъ** а) боле́ть — о се́рдце; б) *перен.* жале́ть *кого-что-л.*; **аврумайгъан башны явлукъ булан байламас** *посл.* здоро́вую го́лову платко́м не повя́зывают.

аврутмакъ *понуд. от* **аврумакъ** 1) причиня́ть боль; 2) быть причи́ной боле́зни, вызыва́ть заболева́ние.

авсул *вет.* я́щур.

автобаза (автомобиль базасы) автоба́за.

автобиография автобиогра́фия // автобиографи́ческий.

автобус авто́бус // авто́бусный.

автограф авто́граф.

автозавод (автомобиль заводу) автозаво́д.

автоинспекция (автомобиль инспекциясы) автоинспе́кция.

автоколонна (автомобиль колоннасы) автоколо́нна.

автол *тех.* авто́л.

автомат *в разн. знач.* автома́т // автомати́ческий; **автомат тюбек** автомати́ческая винто́вка.

автоматлашдырмакъ автоматизи́ровать; **производствону автоматлашдырмакъ** автоматизи́ровать произво́дство.

автоматлашдырыв *и. д. от* **автоматлашдырмакъ** автоматиза́ция.

автоматлашмакъ автоматизи́роваться, переходи́ть на автоматиза́цию.

автоматчик автома́тчик.

автомашин автомаши́на.

автомобиль автомоби́ль // автомоби́льный; **автомобиль кабинкасы** каби́на автомоби́ля.

автоном автоно́мный; **автоном республика** автоно́мная респу́блика.

автономия автоно́мия.

автономлукъ автоно́мность.

автопарк (автомобиль паркы) автопа́рк.

автор а́втор // а́вторский; **автор тюзелтивлери** а́вторские попра́вки.

авторемонт (автомобиль ремонт) авторемо́нтный; **авторемонт заводу** авторемо́нтный заво́д.

авторлукъ а́вторство // а́вторский; **авторлукъ ихтияр** а́вторское пра́во.

авторучка (автомат ручка) автору́чка.

автотранспорт (автомобиль транспорту) автотра́нспорт.

авуз 1) рот, уста́; пасть (*у животных*) // ротово́й; **авуз бошлугъу** ротова́я по́лость; **авуздан авузгъа** из уст в уста́; **авзун ачмакъ** а) откры́ть рот; б) заговори́ть; **авуз бир, къулакъ эки — бир сёйле, эки эшит** *посл.* рот — оди́н, ушёй — два, оди́н раз говори́, два ра́за слу́шай (*т. е. меньше говори, больше слушай*); **сютге авзу бишген сувукъ сувну уьфюрюп ичер** *погов.* обжёгшись на молоке́, ду́ешь на́ воду; 2) ду́ло, жерло́ (*огнестрельного оружия*); **топланы авузлары душмангъа бакъгъан** же́рла пу́шек напра́влены на врага́; 3) го́рло, го́рлышко (*сосуда*); **шишаны авзун бегитмек** заку́порить го́рлышко буты́лки; 4) входно́е *или* выходно́е отве́рстие *чего-либо*; у́стье; **къапны авзун байламакъ** завя́зывать мешо́к; **къапу авузда токътамакъ** стоя́ть у воро́т; ✧ **эки авуз сёз** не́сколько слов; **авзу булан батыр адам** сме́лый на слова́х; **авзу сувланды** слю́нки потекли́; **авзуна гелгенни айтмакъ** говори́ть что придётся, что взбредёт в го́лову; **авузгъа бош** болтли́в, не уме́ет держа́ть язы́к за зуба́ми; **авузгъа тюшмек** стать предме́том разгово́ров, стать при́тчей во язы́цех; **авзун ачып къалмакъ** засмотре́ться, зазева́ться; **авзун ачмагъа къоймамакъ** не дава́ть *кому-л.* раскры́ть рта; **авзун сакъламакъ** держа́ть язы́к за зуба́ми; **авзундагъы сариси таймагъан** молокосо́с; **бир авуздан** единоду́шно, единогла́сно.

авузландырмакъ *понуд. от* **авузланмакъ** 1) доби́ться согла́сия; 2) заста́вить заговори́ть.

авузланмакъ 1) дать согла́сие (*в результате уговоров*); 2) заговори́ть.

авузлукъ I ле́йка; **авузлукъдан тёкмек** поливать из ле́йки.

авузлукъ II удила́; **авузлуъъ салмакъ** взну́здывать.

авул 1) у́лица; кварта́л; **ол бизин авулдан** он с на́шей у́лицы; 2) ау́л, село́, селе́ние; **хоншу авул** сосе́дняя дере́вня.

авункъу накло́нный; накрени́вшийся; **арба онг якъгъа авункъу болгъан** воз накрени́лся на пра́вую сто́рону.

авункъулукъ накло́н, крен.

авур 1) тяжёлый; гру́зный // тяжело́; гру́зно; **авур юк** тяжёлый груз; тяжёлая но́ша; 2) тяжёлый, тру́дный, сло́жный; обремени́тельный // тяжело́, тру́дно, сло́жно; обремени́тельно; **авур гюнлер** тяжёлые дни; **авур гьалдан къутулмакъ** вы́крутиться из тру́дного положе́ния; **авур этмек** а) де́лать тяжеле́е, уве́систее; б) отя́гощать, обременя́ть; затрудня́ть; **бу магъа авур тие** а) э́то для меня́ тяжело́; б) *перен.* э́то для меня́ оби́дно; 3) тяжёлый, безра́достный // тяжело́, безра́достно; 4) тяжёлый, серьёзный (*о болезни*); **аврувну гьалы авур** состоя́ние больно́го тяжёлое; 5) *перен.* медли́тельный, флегмати́чный, малоподви́жный; **авур адам** а) флегмати́чный челове́к; челове́к, тяжёлый на подъём; б) челове́к с тяжёлым хара́ктером; 6) тяжёлый, ду́шный, спёртый (*о воздухе*); **авур гьава** тяжёлый во́здух; ✧ **авур аякъ** тяжёлая ру-

ка́ (*букв.* тяжёлая нога́; *говорится о человеке, участие которого в деле сопровождается неудачей*); **авур юк болуп тюшмек** ложи́ться тя́жким бре́менем; **гёнгюне авур алмакъ** обижа́ться *на кого-л.*; **авур болмакъ** быть в положе́нии, забере́менеть.

авурлашмакъ 1) отяжеле́ть, приба́вить в ве́се; 2) осложня́ться, станови́ться бо́лее тяжёлым, тру́дным, сло́жным; 3) осложня́ться (*о болезни*); ухудша́ться (*о состоянии больного*).

авурлукъ 1) тя́жесть; вес; **къапны авурлугъу** тя́жесть мешка́; **яшны авурлугъу** вес ребёнка; 2) *перен.* забо́ты; бре́мя, тя́жесть; **уьй агьлюню авурлугъу мени елкемде** бре́мя забо́ты о семье́ на мое́й ше́е.

авурсынмакъ счита́ть *что-л.* для себя́ тру́дным, затрудни́тельным, обремени́тельным.

авурсыныв *и. д. от* **авурсынмакъ.**

авуртдурмакъ *понуд. от* **авуртмакъ** причиня́ть боль *кому-л.*

авуртмакъ ушиби́ть; причини́ть боль; **къолун авуртмакъ** ушиби́ть ру́ку; ◇ **юреги авуртмакъ** си́льно пережива́ть (*букв.* боле́ть се́рдцем).

авуртув *и. д. от* **авуртмакъ.**

авчу охо́тник, лове́ц // охо́тничий; **авчу ит** охо́тничья соба́ка.

авчулукъ профе́ссия *или* заня́тие охо́тника; охо́тничий про́мысел; **авчулукъ ишлени управлениясы** управле́ние по дела́м охо́ты.

агент аге́нт; **агент болмакъ** быть аге́нтом.

агентлик аге́нтство; **Совет Союзну Телеграф Агентлиги (ТАСС)** Телегра́фное Аге́нтство Сове́тского Сою́за (ТАСС); **печать агентлиги Новости (АПН)** аге́нтство печа́ти Но́вости (АПН).

агентура агенту́ра // агенту́рный; **агентура маълуматлары** агенту́рные све́дения.

агитатор агита́тор.

агитация агита́ция // агитацио́нный; **агитация иши** агитацио́нная рабо́та; **агитация этмек** агити́ровать.

агитколонна (агитация колоннасы) агитколо́нна.

агитпункт (агитация пункту) агитпу́нкт.

аграр агра́рный; **аграр масъаласы** агра́рный вопро́с.

агрега́т агрега́т // агрега́тный.

агрессия агре́ссия // агресси́вный.

агрессор агре́ссор.

агрессорлукъ агресси́вность, агресси́вная де́ятельность // агресси́вный.

агроном агроно́м // агрономи́ческий.

агрономлукъ профе́ссия *или* заня́тие агроно́ма.

агротехник агроте́хник.

агротехника агроте́хника // агротехни́ческий; **агротехника чаралары** агротехни́ческие мероприя́тия.

агъа 1) ста́рший брат; **агъам** мой ста́рший брат; **агъасыны къызы** племя́нница (*дочь старшего брата*); **агъасыны уланы** племя́нник (*сын старшего брата*); **агъа-ини** бра́тья; **агъа-инилик** ро́дственные отноше́ния ме́жду бра́тьями; 2) *уст.* господи́н, хозя́ин; 3) (А *прописное*) Ага́ (*имя собств. мужское*).

агъав 1) *вежливое обращение к старшему по возрасту мужчине* дя́дя; 2) (А *прописное*) Ага́в (*имя собств. мужское*).

агъа-ини *см.* **агъа** 1.

агъа-инилик *см.* **агъа** 1.

агъай 1) *вежливое обращение к старшему брату или к старшему по возрасту мужчине* ага́й, брат; 2) (А *прописное*) Ага́й (*имя собств. мужское*).

агъалашмакъ станови́ться бра́тьями, побрати́мами; породни́ться, побрата́ться; **олар давдан агъалашып къайтдылар** они́ с фро́нта верну́лись бра́тьями.

агъармакъ 1) белéть, становúться бéлым; седéть, становúться седы́м; **башы сакъалы агъаргъан къартлар** седы́е старики́; 2) бледнéть, становúться блéдным; **ону бети агъарды** его́ лицо́ побледнéло.

агъартмакъ *понуд. от* **агъармакъ.**

агъач дéрево // деревя́нный; древéсный; **агъач къашыкъ** деревя́нная ло́жка; **агъач кёмюр** древéсный у́голь; **агъач гьазирлев** лесозаготóвки; **агъач уста** столя́р; **агъач гесмек** рубúть дрова́.

агъачлыкъ лес.

агъу яд, отра́ва; **агъу бермек** дать *кому-л.* яд, отравúть *кого-л.*

агъуламакъ 1) отравля́ть; 2) *перен.* пóртить, дéлать неприя́тным, отравля́ть; **ёлдашымдан айрылмакълыкъ мени яшавумну агъулады** разлу́ка с това́рищем отравúла мою́ жизнь.

агъуланмакъ *страд. от* **агъуламакъ** быть отра́вленным, отравля́ться.

агъулу 1) ядовúтый; содержа́щий яд; отра́вленный; **агъулу йылан** ядовúтая змея́; 2) *перен.* язвúтельный, злóбный.

агъыздырмакъ *понуд. от* **агъызмакъ** 1) заста́вить течь, лúться; лить; 2) сплавля́ть (*напр. лес*).

агъызмакъ 1) течь, лúться; **ону гёзьяшлары агъыза** у него́ теку́т слёзы; 2) сплавля́ться (*напр. о лесе*).

агъылмакъ *возвр. от* **акъмакъ.**

агъым тече́ние; пото́к; **оьзенни агъымын алышдырмакъ** измени́ть тече́ние реки́.

агь 1. *межд. выражает восхищение, сожаление, досаду, горе, печаль, боль* ой, ай, эх, о; **агь, болгъаны болур бугъай!** эх, будь что бу́дет!; 2. 1) вздóхи, стена́ния; **агь чекмек** (*или* **этмек, урмакъ**) о́хать, вздыха́ть; горева́ть; **агь деген булан аврув аз болмас** *погов.* от того́, что бу́дешь стона́ть, ле́гче не ста́нет (*букв.* боле́знь не уме́ньши́тся); 2) *перен.* прокля́тие; **халкъны агьы огъар да етер** и до него́ дойдёт прокля́тие наро́да.

агьа *межд. выражает злорадство* ага́, а; **агьа, гельдингми?** ага́, пришёл?

агьамият значе́ние; ва́жность; **агьамияты ёкъ** не име́ет значе́ния; **агьамиятын тас этмек** потеря́ть своё значе́ние; **китапны уллу тарбиялав агьамияты бар** кни́га име́ет большóе воспита́тельное значе́ние.

агьамиятлы име́ющий значе́ние; значи́тельный, ва́жный, суще́ственный // ва́жно, суще́ственно; **бек агьамиятлы масъала** осóбо ва́жный вопро́с.

агьамиятлылыкъ значи́тельность, зна́чимость, ва́жность, суще́ственность.

агьамиятсыз не име́ющий значе́ния; незначи́тельный, нева́жный, несуще́ственный //нева́жно, несуще́ственно.

агьамиятсызлыкъ незначи́тельность, нева́жность, несуще́ственность.

агь-вай вздóхи, стóны, вóпли; **агь-вай этмек** вздыха́ть; стона́ть.

агьвайчы ны́тик.

агьвалат *книжн.* обстоя́тельства; положе́ние, состоя́ние; **ишни агьвалаты** положе́ние де́ла; **бу агьвалатда** при тако́м положе́нии, при э́тих обстоя́тельствах.

агьднама *уст.* пи́сьменное соглаше́ние; дóгово́р, контра́кт; пакт.

агьи-агьи причита́ние, плач (*мужчин по близкому человеку*).

агьлю 1) семья́; **бир агьлюдей яшамакъ** а) жить, как одна́ семья́; жить одно́й семьёй; б) *перен.* жить дру́жно; 2) жи́тель; **шагьар агьлюлер** городски́е жи́тели; 3) супру́га; **агьлюню кюю нечикдир?** как пожива́ет супру́га?

агьлюлю семе́йный, име́ющий семью́.

агьмакъ глупе́ц, дура́к // глу́пый; **агьмакълардан да агьмакъ** наби́тый дура́к; **агьмакъны иши де агьмакъ** у дурака́ и дела́ глу́пые.

агьмакълыкъ глу́пость; глу́пый, дура́цкий посту́пок; дура́чество; **агьмакълыкъдан** по глу́пости; **агьмакълыкъ этмек** сде́лать глу́пость, сглупи́ть.

агьыллав *и. д. от* **агьылламакъ.**

агьылламакъ вздыха́ть, стона́ть.

адабият *книжн.* литерату́ра // литерату́рный; **Дагъыстан адабияты** дагеста́нская литерату́ра; **адабият гечеси** литерату́рный ве́чер.

адабиятчы 1) литера́тор; 2) литературове́д.

адабиятчылыкъ литерату́рная де́ятельность.

адам 1) челове́к // челове́ческий; **адамлар** лю́ди; **къонакъ адам** гость; **гьар бир адам** ка́ждый челове́к, ка́ждый, вся́кий (челове́к); **адам болмакъ** стать полноце́нным челове́ком; **адамлагъа къошулмакъ** *или* **адам арагъа гирмек** обща́ться с людьми́; быва́ть в о́бществе; **адамлагъа къошулмайгъан** нелюди́мый, необщи́тельный; **адамны хадирин адам билир** *посл.* челове́ка мо́жет оцени́ть то́лько челове́к; 2) челове́к, душа́ (*как единица счёта*); **адам башына** на ка́ждого челове́ка, на ду́шу.

адамакъ опе́шить; растеря́ться.

адамакълыкъ *отвл. сущ. от* **адамакъ.**

адамлыкъ челове́чность, гума́нность; человеколю́бие; **адамлыгъын тас этмек** утра́тить человеколю́бие, потеря́ть челове́ческий о́блик, стать бесчелове́чным.

адамсыз 1) бесчелове́чный // бесчелове́чно; **адамсыз гьалда** бесчелове́чно; 2) безлю́дный, пусты́нный // безлю́дно, пусты́нно; **адамсыз орамлар** безлю́дные у́лицы; 3) не име́ющий бли́зких, родны́х, одино́кий; 4) беззащи́тный, беспо́мощный.

адамсызлыкъ 1) бесчелове́чность; 2) безлю́дность, пусты́нность; 3) отсу́тствие бли́зких люде́й, одино́чество; 4) беззащи́тность, беспо́мощность.

адамшавлу 1) по-челове́чески; прили́чно; **адамшавлу гийинмек** одева́ться прили́чно; **адамшавлу яшамакъ** жить по-челове́чески; 2) толко́во, разу́мно; **адамшавлу айт** скажи́ то́лком.

адаптер ада́птер.

адаршай го́ре (*тебе, мне, ему и т. д.*); **адаршай сагъа** го́ре тебе́.

адат 1) *ист.* ада́т, обы́чное пра́во; 2) обы́чай; тради́ция; привы́чка, обыкнове́ние, мане́ра; **адатгъа гёре** по обы́чаю, согла́сно обы́чаю; **адат болуп къалмакъ** стать обы́чным, традицио́нным, привы́чным, войти́ в привы́чку.

адатландырмакъ *понуд. от* **адатланмакъ** приуча́ть *к чему-л.*

адатланмакъ станови́ться традицио́нным, привы́чным, входи́ть в привы́чку; привыка́ть, приуча́ться *к чему-л.*; **адатланып къалгъан** вошло́ в привы́чку; **эркеленип адатлангъан инсан** челове́к, привы́кший быть ба́ловнем.

адатлы обы́чный, традицио́нный; обыкнове́нный, привы́чный; **адатлы болмагъан** необы́чный; не тако́й, как всегда́.

адатлылыкъ обы́чность, традицио́нность; обыкнове́нность, привы́чность.

адатмакъ *понуд. от* **адамакъ** ошеломля́ть, огоро́шивать; **бу хабар ону адатды** э́то изве́стие ошеломи́ло его́.

адашдырмакъ *понуд. от* **адашмакъ** 1) сбива́ть с пути́, ука́зывать путь непра́вильно; 2) пу́тать, сбива́ть *кого-л.* (*с толку, со счёта*); 3) *перен.* своди́ть с ума́ *кого-л.*

адашдырылмакъ *страд. от* **адашдырмакъ.**

адашмакъ 1) блужда́ть, теря́ть доро́гу, сбива́ться с пути́; **адашып айланмакъ** плута́ть, сби́вшись с пути́; 2) ошиба́ться; сбива́ться (*с толку, со счёта*); **гьисапда адашмакъ** сби́ться со счёта; 3) *перен.* помеша́ться, сойти́ с ума́, потеря́ть рассу́док; **адашгъан** он лиши́лся рассу́дка, он помеша́лся; 4) *перен.* удивля́ться, кра́йне поража́ться *чему-л.*

адашыв *и. д. от* **адашмакъ.**

адвокат адвока́т.

адвокатлыкъ 1) профе́ссия *или* заня́тие адвока́та, адвокату́ра.

адил 1) справедли́вость; 2) (А *прописное*) Ади́ль (*имя собств. мужское*).

адилли 1) справедли́вый // справедли́во; **адилли ишни этген адилсизден къоркъмас** *посл. соотв.* пра́вда пробьёт себе́ доро́гу (*букв.* соверши́вшему справедли́вый посту́пок не стра́шен несправедли́вый); 2) *перен.* благовоспи́танный.

адиллик справедли́вость.

адилсиз 1) несправедли́вый // несправедли́во; **адилсиз тёгюлген къан ерде ятмас** *посл.* кровь, про́литая несправедли́во, на земле́ лежа́ть не бу́дет (*т. е. виновный всегда будет найден и наказан*); 2) *перен.* невоспи́танный // невоспи́танно.

адилсизлик 1) несправедли́вость; 2) *перен.* невоспи́танность.

адирне *уст.* лук; **алтавлар тартмас адирненгни берсене** *фольк.* да́й-ка твой лук, кото́рый не мо́гут натяну́ть ше́стеро.

административ администрати́вный.

администратор администра́тор // администра́торский.

администраторлукъ 1) до́лжность *или* заня́тие администра́тора; 2) администри́рование; **администраторлукъ этмек** администри́ровать.

администрация администра́ция.

адмирал адмира́л // адмира́льский.

адмираллыкъ положе́ние *или* обя́занности адмира́ла.

адрес а́дрес // а́дресный; **адрес столу** а́дресный стол.

адъютант адъюта́нт // адъюта́нтский; **адъютант борчлары** адъюта́нтские обя́занности.

адъютантлыкъ положе́ние *или* обя́занности адъюта́нта.

ажай 1) *ласковое обращение к пожилой женщине* мама́ша, тётушка; 2) (А *прописное*) Ажа́й (*имя собств. женское*).

ажайып удиви́тельный, порази́тельный, изуми́тельный; стра́нный // удиви́тельно, порази́тельно, изуми́тельно; стра́нно; **ажайып арив гюн** изуми́тельный день; **ажайып иш** удиви́тельное де́ло; **ажайып бар, о неге гелмеди?** стра́нно, почему́ он не пришёл?; **ажайыпгъа къалдырмакъ** вызыва́ть удивле́ние, удивля́ть; **ажайып болмакъ** удивля́ться, пораже́ться, изумля́ться.

ажайыплыкъ удиви́тельность, порази́тельность, изуми́тельность; стра́нность.

ажам *уст. книжн.* неара́бский; перси́дский; **ажам язув** ара́бское письмо́, приспосо́бленное к неара́бскому языку́ (*напр. к кумыкскому*).

аждагъа 1) *миф.* дракон; ги́дра; 2) *перен.* чудо́вище, страши́лище, и́зверг.

ажжал *рел.* сме́ртный час; смерть, кончи́на; **ону ажжалы етген** наступи́л его́ сме́ртный час; **оьз ажжалы булан оьлмек** умере́ть свое́й сме́ртью.

ажжалсыз бессме́ртный, ве́чно живу́щий.

ажжалсызлыкъ бессме́ртность.

ажиз сла́бый, бесси́льный, не́мощный, беспо́мощный; **ажиз болмакъ** обесси́леть, стать жа́лким, беспо́мощным.

ажизленмек 1) станови́ться сла́бым, бесси́льным, не́мощным, беспо́мощным; 2) вызыва́ть жа́лость, сострада́ние.

ажизлик сла́бость, бесси́лие, не́мощность, беспо́мощность.

ажырыкъ *бот.* свинорой па́льчатый; **гьабижайлыкъны ажырыкъ басгъан** кукуру́зное по́ле заросло́ свинорое́м.

аз 1) ма́ло, немно́го, незначи́тельно // ма́лый, незначи́тельный (*по количеству*); **аз къалды** а) ма́ло оста́лось; б) чуть-чу́ть не, чуть было не, едва́ не; **аз-аз** понемно́гу; **аз-маз** немно́жечко, чуть-чу́ть; **аз-кёп** мно́го ли, ма́ло ли; **кёп аз** о́чень ма́ло; **аз сёйле, асыл**

сёйле *посл.* говори́ ма́ло, да справедли́во; **азны хадирин билмеген кёпню хадирин билмес** *посл.* кто не це́нит ма́лого, тот не оце́нит и мно́гое; 2) *входит в состав некоторых сочетаний*: **аз билимли** малообразо́ванный; малосве́дущий; **аз сёзлю** немногосло́вный; неразгово́рчивый; **азгъа чыдамайгъан** а) нетерпели́вый, невы́держанный; б) невыно́сливый.

азал *уст.* **1.** ве́чность; **2.** пре́жде, ра́ньше; **азалдан** и́здавна, с да́вних пор; испоко́н веко́в.

азалгъы *уст.* дре́вний; да́вний, давни́шний; векове́чный; изве́чный.

азалмакъ уменьша́ться, убавля́ться, убыва́ть; идти́ на у́быль; **кёлдеги сув азалгъан** воды́ в о́зере у́было.

азалтмакъ *понуд. от* **азалмакъ** уменьша́ть, убавля́ть *что-л.* (*по количеству*).

азалыв *и. д. от* **азалмакъ.**

азап муче́ние, страда́ние, му́ка; пы́тка, истяза́ние; **азап бермек** му́чить; **азап чекмек** испы́тывать муче́ния, страда́ния; му́читься, страда́ть.

азаплав *и. д. от* **азапламакъ.**

азапламакъ му́чить, истяза́ть, пыта́ть.

азапланмакъ *страд. от* **азапламакъ** подверга́ться муче́ниям, пы́ткам; истяза́ться *кем-л.*

азапланыв *и. д. от* **азапланмакъ.**

азаплы мучи́тельный, тя́гостный; тяжёлый; **азаплы гьалгъа тарымакъ** оказа́ться в тяжёлом положе́нии.

азар *уст.* 1) страда́ние, му́ка, муче́ние; боль; 2) боле́знь.

азарламакъ *уст.* му́чить; причиня́ть боль; **ону хыйлы азарладылар** его́ до́лго му́чили.

азарланмакъ *страд. от* **азарламакъ.**

азархана *уст.* больни́ца.

азат свобо́дный, во́льный; **азат халкъ** свобо́дный наро́д; **азат болмакъ** освобожда́ться; получа́ть свобо́ду, станови́ться свобо́дным; раскрепоща́ться; **азат этмек** освобожда́ть, дава́ть свобо́ду; раскрепоща́ть.

азатлыкъ свобо́да, во́ля; освобожде́ние; раскрепоще́ние; **азатлыкъгъа чыкъмакъ** освобожда́ться, получа́ть свобо́ду, станови́ться свобо́дным; раскрепоща́ться.

азбар *см.* **абзар.**

азбука а́збука.

азгине немно́жечко, немно́го, о́чень ма́ло, чуть-чу́ть.

азгъан *см.* **сызлавукъ.**

азгъансар *уст. см.* **тюйлюген.**

аздырмакъ *понуд. от* **азмакъ.**

Азербайджан Азербайджа́н// азербайджа́нский; **Азербайджан топурагъы** азербайджа́нская земля́.

азербайджанлы азербайджа́нец.

азиз 1. дорого́й, ми́лый; люби́мый; **азизим** све́тик мой, дорого́й мой; **азиз болмакъ** быть дорого́м, ми́лым; **2.** (А *прописное*) Ази́з (*имя собств. мужское*).

азизлемек 1) люби́ть, милова́ть *кого-л.*; 2) дорожи́ть *кем-л.*; **къонакъны азизлемек** дорожи́ть го́стем.

Азиренл *рел.* Азраи́л (*ангел смерти*).

азият страда́ния, му́ки; мыта́рства; **азият чекдирмек** му́чить.

азлыкъ *отвл. сущ. от* **аз; бу азлыкъ эте** э́того ма́ло, э́того недоста́точно; **гелгенлени азлыгъындан жыйын болмады** из-за малочи́сленности прише́дших собра́ние не состоя́лось.

азмакъ худе́ть, тоща́ть; **азып къалмакъ** похуде́ть, истощи́ться, стать то́щим.

азман слабоси́льный, сла́бый, хи́лый, не́мощный.

азот *хим.* азо́т // азо́тный.

азотлу *хим.* содержа́щий азо́т, азо́тистый.

азсынмакъ счита́ть *что-л.* недоста́точным.

азув: азув тиш коренно́й зуб.

азыв *и. д. от* **азмакъ.**

азыкъ 1) пи́ща, продово́льствие, прови́зия, съестны́е припа́сы// пи-

щево́й, продово́льственный; **азыкъ маллары** пищевы́е проду́кты; **ёлгъа азыкъ алмакъ** брать в доро́гу продово́льствие; 2) корм // кормово́й; 3) *перен.* пи́ща, исто́чник *для чего-л.*

ай I 1) луна́, ме́сяц // лу́нный; **ай ярыкъ** лу́нный свет; **ай тутулув** *астр.* затме́ние луны́; **ахшам тувгъан ай йимик** луноли́кий, краси́вый (*о человеке*) (*букв.* подо́бно луне́, кото́рая взошла́ ве́чером); **толгъан ай** по́лная луна́, полнолу́ние; **ай батды** луна́ зашла́; **айгъа булут ябулмас, алтынгъа тот къабунмас** *посл.* о́блако луну́ не прикро́ет, ржа́вчина к зо́лоту не приста́нет; **айгъа къарап ит гьаплар** *погов.* на луну́ то́лько соба́ка ла́ет; 2) ме́сяц (*часть года*); **айны ахыры** коне́ц ме́сяца; **айда бир керен** раз в ме́сяц; **гьар айда** ка́ждый ме́сяц, ежеме́сячно.

ай II *межд. выражает одобрение, досаду или страдание, боль* ай, ах, ой; **ай, къоччакъ!** ай, молоде́ц!; **ай сени де** да ну́ тебя́!; **ай, тишим!** ой, зуб!

айбалта *ист.* секи́ра, алеба́рда.

айбат краси́вый, преле́стный, очарова́тельный // краси́во, преле́стно, очарова́тельно; **бек айбат** очарова́тельно; **айбат болмакъ** хороше́ть; **къыз гюнден гюн айбат бола** де́вушка хороше́ет с ка́ждым днём.

айбатлы *см.* **айбат.**

айгъакъ *уст.* 1) свиде́тель; 2) доно́счик.

айгъыз *уст.* дверь; загоро́дка; я́сли *или что-л. подобное, сплетённое из прутьев.*

айгъыр жеребе́ц.

айгъай 1) *см.* **озокъда;** 2) коне́чно, несомне́нно; **айгьай да тюз** коне́чно же, пра́вда.

айлана 1. круг, окру́жность; **айланасы бегетилген** огоро́женный; **кёлню айланасы** окру́жность о́зера; 2. вокру́г; **айланасына къарамакъ** смотре́ть вокру́г себя́; 3. *употр. в роли служебного слова:* **шагьарны айланасында** вокру́г го́рода.

айлангюл ма́льва (*травянистое растение*).

айландырмакъ *понуд. от* **айланмакъ** 1) верте́ть, враща́ть, крути́ть; **айландырып урмакъ** развернуть и уда́рить с разма́ху; 2) превраща́ть; преобразо́вывать; **сувну пусгъа айландырмакъ** превраща́ть во́ду в пар; 3) перевора́чивать, перевёртывать; ворошить; **биченни айландырмакъ** ворошить се́но; 4) води́ть *вокруг чего-л. или по какому-л. месту;* **шагьардан айландырмак** води́ть *кого-л.* по го́роду; 5) *эк.* пуска́ть в оборо́т; **акъчаны айландырмакъ** пуска́ть де́ньги в оборо́т; 6) *перен.* дура́чить, кружи́ть го́лову *кому-л.*; **биревню башын айландырмакъ** моро́чить го́лову кому́-л.; ✧ **ол уланны айландырма сюе** он хо́чет испыта́ть па́рня; **тюбюн кёкге айландырмакъ** а) перевернуть вверх дном *что-л.*; б) разру́шить до основа́ния, уничто́жить.

айланма 1) водоворо́т, пучи́на, о́мут; 2) круг, кольцо́; окру́жность // круговой, враща́тельный; окружно́й, око́льный, кру́жный; **айланма ёлдан юрюмек** идти́ кру́жным путём; 3) перева́л; **Атлыбоюнну айланмасы** Атлыбою́нский перева́л.

айланмакъ 1) верте́ться, враща́ться, крути́ться, кружи́ться; **Ер Гюнню айланасындан айлана** Земля́ враща́ется вокру́г Со́лнца; **ону башы айлангъан** *прям. и перен.* у него́ закружи́лась голова́; 2) превраща́ться, преобразо́вываться; переходи́ть; **сув бузгъа айланды** вода́ превати́лась в лёд; 3) обходи́ть, объезжа́ть; **дюньяны айландым, сени тапмадым** я весь свет обошёл, а тебя́ не нашёл; **айланып гелмек** обойти́ *что-л.*; **бош айланмакъ** а) гуля́ть, шата́ться без де́ла; броди́ть; б) *перен.* безде́льничать; 4) перевора́чиваться, опроки́дываться; **арба бёттебен айланды** подво́да опро-

ки́нулась; 5) *эк.* быть пу́щенным в оборо́т; 6) *перен.* враща́ться (*в какой-л. среде*), води́ться, име́ть де́ло *с кем-л.*; 7) *перен.* вози́ться, заде́рживаться, ме́шкать; **сиз мунда не айланасыз?** вы что здесь кру́титесь?; ◇ **айланып-айланып бир затны сёйлемек** повторя́ть одно́ и то́ же; твердить своё; **къачып айланмакъ** а) дезерти́ровать; б) избега́ть встре́чи; **столну айланып олтурмакъ** усе́сться вокру́г стола́; **артындан айланмакъ** а) ходи́ть *за кем-л.*; б) уха́живать (*напр. за девушкой*); **ятмагъа айланмакъ** собира́ться лечь спать.

айланч кру́жный, око́льный; зигзагообра́зный; **айланч ёл** а) око́льная доро́га; б) лабири́нт; **айланч буса да ёл яхшы...** *погов.* лу́чше по доро́ге, хотя́ и око́льной.

айланчыкъ 1) юла́, волчо́к (*игрушка*); **къарт яшлагъа айланчыкълар эте** стари́к де́лает де́тям волчки́; 2) поворо́т (*на дороге*).

айланыв *и. д. от* **айланмакъ** 1) враще́ние; **Ер шарыны айланыву** враще́ние Земли́; 2) превраще́ние, перехо́д в друго́е состоя́ние; 3) обхо́д, объе́зд; 4) *перен.* враще́ние (*в какой-л. среде*).

айланыш 1) движе́ние, ходьба́ (*в разных направлениях*); 2) хло́поты; 3) телодвиже́ние; жест.

айланышмакъ 1) дви́гаться, ходи́ть (*в разных направлениях*); 2) хлопота́ть *о чём-л.*

айлы бере́менная; **айлы болмакъ** забере́менеть.

айлыкъ 1. ме́сячный; =ме́сячный; **айлыкъ болжал** ме́сячный срок; **алты айлыкъ яш** шестиме́сячный ребёнок; **эки айлыкъ курслар** двухме́сячные ку́рсы; **2.** 1) ме́сячный за́работок; **айлыгъынг нечакъыдыр?** ско́лько ты зараба́тываешь?, кака́я у тебя́ зарпла́та?; 2) ме́сячник; **китап айлыгъы** ме́сячник кни́ги.

айнанай *см.* **ананай.**

айнымакъ *см.* **айынмакъ.**

айра *см.* **айрокъда.**

айрада *см.* **айрокъда.**

айран айра́н (*напиток из кислого молока и воды*).

айрокъда осо́бенно, в осо́бенности; **ол бугюн айрокъда шат** он сего́дня осо́бенно ве́сел.

айры 1) отде́льный, разде́льный // отде́льно, разде́льно; **айры хозяйство** отде́льное хозя́йство; **айры-айры кюйде** отде́льно, разде́льно; **айры-айры салмакъ** класть *что-л.* отде́льно; 2) *см.* **айрыча.**

айрыкъ рука́в (*реки́*), ветвь (*канала*).

айрылмакъ *страд.-возвр. от* **айырмакъ** 1) быть отделённым, обосо́бленным, изоли́рованным, отделя́ться, обособля́ться, изоли́роваться; **ол оьзгелерден айрылды** он отдели́лся от други́х; он обосо́бился; 2) лиша́ться *кого-чего-л.*, теря́ть *кого-что-л.*; **бар затындан айрылмакъ** лиша́ться всего́; **къурдашларындан айрылмакъ** оторва́ться от друзе́й, потеря́ть друзе́й; 3) различа́ться, отлича́ться; **олар бир-бириндан узунлугъу булан айрылалар** они́ отлича́ются друг от дру́га по длине́; 4) выделя́ться, отлича́ться *чем-л.*; 5) отрыва́ться *от чего-л.*; броса́ть, оставля́ть *что-л.*; **ишинден айрылмакъ** отрыва́ться от рабо́ты; 6) быть вы́бранным, и́збранным; **колхозну председателине ол айрылды** председа́телем колхо́за и́збран он; 7) ответвля́ться; раздва́иваться (*напр. о дороге*).

айрылыкъ 1) обосо́бленность; разобщённость; 2) ра́зница, разли́чие; **класс айрылыкълары** кла́ссовые разли́чия.

айрыча 1) осо́бенно, осо́бо; **айрыча агьамиятлы тапшурув** осо́бо ва́жное поруче́ние; 2) отде́льно, обосо́бленно, в одино́чку.

айрычалыкъ осо́бенность, своеобра́зие; отличи́тельная осо́бенность.

айсыз безлу́нный, не освещённый луно́й.

айтайыкъ *вводн. сл.* ска́жем, предполо́жим, допу́стим; **яхшы, айтайыкъ, ол айтагъан тюз бол-**

сун хорошо́, допу́стим, что он говори́т пра́вду.

айтды-къойтду сплéтни, пересу́ды, кривото́лки; кля́узы; **айтды-къойтду юрютмек** сплéтничать, нау́шничать; кля́узничать.

айтды-къойтдучу сплéтник; кля́узник.

айтдырмакъ *понуд. от* **айтмакъ.**

айтмакъ 1) говори́ть; сказа́ть; **айтмагъа тилим бармай** у меня́ язы́к не повора́чивается сказа́ть; **сен айтгъан кюйде болду** получи́лось так, как ты говори́л; **айтып йибермек** а) вы́сказать *что-л.*; б) переда́ть, сообщи́ть *кому-л. через кого-л.*; **юрегиндеги затын айтмакъ** вы́ложить всё, что на душе́; **йыр айтмакъ** спеть пе́сню; **башгъа сёз булан айтгъанда** ины́ми слова́ми говоря́; 2) расска́зывать; **ол къужурлу айта эди** он расска́зывал интере́сно.

айтыв I поговóрка; послóвица.

айтыв II *и. д. от* **айтмакъ.**

айтылмакъ *страд. от* **айтмакъ** 1) быть вы́сказанным, ска́занным, говори́ться; **айтылгъан сёз, атылгъан окъ** *погов.* вы́сказанное сло́во — что вы́пущенная стрела́ (*соотв.* сло́во не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь); **айтылмагъан сёзге ес бусанг, айтылгъан сонг ону къулусан** *посл.* е́сли ты хозя́ин невы́сказанного сло́ва, то вы́сказанного ты уже́ раб; 2) *перен.* быть на́званным, называ́ться, именова́ться; 3) *перен.* станови́ться изве́стным, знамени́тым; **аты айтылгъан адам** изве́стный челове́к, просла́вленный челове́к.

айтылыш 1) *и. д. от* **айтылмакъ;** 2) произноше́ние; **сёзню айтылышы** произноше́ние сло́ва.

айыгъыв *и. д. от* **айыкъмакъ.**

айыкъ 1) тре́звый; 2) бóдрствующий; 3) *перен.* бди́тельный; зóркий.

айыкъдырмакъ *понуд. от* **айыкъмакъ** 1) отрезвля́ть, приводи́ть в чу́вство, в созна́ние (*напр. пьяного*); 2) буди́ть; 3) *перен.* просвеща́ть *кого-л.*, переда́вать зна́ния *кому-л.*

айыкълыкъ 1) тре́звость; 2) бóдрствование; 3) *перен.* бди́тельность; зóркость.

айыкъмакъ 1) отрезвля́ться, приходи́ть в чу́вство, в созна́ние (*о пьяном*); **айыкъмагъа къоймакъ** дать отрезви́ться; 2) просыпа́ться, пробужда́ться; 3) *перен.* просвеща́ться, получа́ть зна́ния.

айыл подпру́га; **атны айылын тартмакъ** затяну́ть подпру́гу у ло́шади.

айындырмакъ *понуд. от* **айынмакъ.**

айынмакъ 1) поправля́ться, приходи́ть в себя́ (*после болезни или какого-л. потрясения*); 2) поправля́ть своё материа́льное положе́ние.

айып 1) вина́, прови́нность, просту́пок; **айыпны башгъагъа салмакъ** свали́ть вину́ на друго́го; **айыпны бойнуна алмакъ** брать вину́ на себя́; **айыбын ачмакъ** разоблачи́ть, вы́вести на чи́стую во́ду; 2) изъя́н, недоста́ток; поро́к; **айыбын тапмакъ** обнару́жить изъя́н; **ярлылыкъ айып тюгюл** *погов.* бе́дность не поро́к; 3) стыд, позо́р // посты́дный, позо́рный; **сагъа шулай ишни этмеге айып тюгюлмю?** не сты́дно ли тебе́ так де́лать?

айыплав *и. д. от* **айыпламакъ** обвине́ние // обвини́тельный; **айыплав кагъыз** обвини́тельный акт.

айыплавчу обвини́тель.

айыпламакъ обвиня́ть, вини́ть, вменя́ть в вину́.

айыпланмакъ *страд. от* **айыпламакъ** быть обвинённым, обвиня́ться.

айыпланыв *и. д. от* **айыпланмакъ.**

айыплатмакъ *понуд. от* **айыпламакъ.**

айыплы 1) вино́вный, прови́нный // вино́вник; 2) *юр.* обвиня́емый, подсуди́мый; **айыплыдан сорав алмакъ** допра́шивать обвиня́емого; 3) име́ющий изъя́н, недоста́ток.

айыплылыкъ 1) винóвность; 2) налúчие изъя́на, недостáтка *в чём-л.*

айыпсыз 1) невúнный, безвúнный, невинóвный; 2) лишённый недостáтков, изъя́нов; **айыпсыз дос болмас** *посл.* не быва́ет дру́га без недостáтков.

айыпсызлыкъ 1) невúнность, безвúнность, невинóвность, отсýтствие вины́; 2) отсýтствие недостáтков, изъя́нов.

айырмакъ 1) отделя́ть, обособля́ть; изолúровать; **оьзгелерден айырып салмакъ** изолúровать *кого-что-л.* от други́х; 2) разделя́ть, разъединя́ть; разнима́ть; разлуча́ть; **ябушагъанланы айырмакъ** разня́ть дерýщихся; 3) различа́ть, отлича́ть; 4) выделя́ть, отбира́ть *для чего-л.*; 5) отрыва́ть, отвлека́ть; **кагъыздан гёзюн айырмакъ** оторва́ть взгляд от бума́ги; 6) отдира́ть, сдира́ть (*кору с дерева*); 7) выбира́ть, избира́ть; **депутатгъа айырмакъ** выбира́ть депута́том.

айырыв *и. д. от* **айырмакъ** 1) отделéние, обособлéние; изолúрование; 2) разделéние, разъединéние.

академик академúк.

академия академúя // академúческий; **илмулар академиясы** академúя нау́к; **академия библиотекасы** академúческая библиотéка.

акация акáция.

акварель акварéль // акварéльный; **акварель краска** акварéльная крáска.

аккордеон аккордеóн.

аккредитив аккредитúв // аккредитúвный.

аккумулятор аккумуля́тор // аккумуля́торный.

акробат акроба́т // акробати́ческий; **акробат упражнениялар** акробати́ческие упражне́ния.

акт акт (*документ*); **актгъа тюшген** акти́рованный.

актёр актёр

актёрлукъ профéссия актёра; артисти́ческая дéятельность; **актёрлукъгъа охумакъ** учúться на актёра.

актив I акти́в; **партия активи** парти́йный акти́в.

актив II акти́вный; **актив кюйде къатнашмакъ** акти́вно уча́ствовать *в чём-л.*

активист активúст.

активистка активúстка.

активлешдирив *и. д. от* **активлешдирмек.**

активлешдирмек *понуд. от* **активлешмек** активизи́ровать, дéлать бóлее акти́вным; **ишни активлешдирмек** активизи́ровать рабóту.

активлешив *и. д. от* **активлешмек.**

активлешмек активизи́роваться, станови́ться бóлее акти́вным.

активлик акти́вность // акти́вный.

активный акти́вный // акти́вно.

акушер акушёр // акуше́рский.

акушерка акуше́рка.

акушерлик акуше́рство // акуше́рский.

акцент акцéнт; **акцентинден танымакъ** узна́ть по акцéнту; **акцент булан сёйлемек** говори́ть с акцéнтом.

акционер акционéр // акционéрный; акционéрский; **акционер жамияты** акционéрное óбщество.

акция áкция.

акъ 1. бéлый; седóй // седúна; **акъ балчыкъ** бéлая глúна; **акъ сакъаллы къарт** седоборóдый старúк; 2. 1) бельмó; **ону гёзюне акъ тюшген** у негó на глазý появúлось бельмó; 2) белóк; **гёзню агъы** белóк глáза; **йымырткъаны агъы** белóк яйцá; 3) *перен.* бельевáя ткань, полотнó; **ол тюкенден беш метр акъ алды** он купúл в магазúне пять мéтров полотнá; ◇ **акълар** *ист.* бéлые; **акъ алтын** плáтина; **акъ этмек** переборщúть, переусéрдствовать; **агъына-къарасына къарамайгъан** своевóльный; **акъны-къараны айырып болмай** не мóжет отличúть чёрное от бéлого; **акъ кагъызгъа къара хат**

погов. чёрным по бе́лому; **акъда да ёкъ, гёк де де** *погов.* ни ры́ба ни мя́со; ни бо́гу све́чка, ни чёрту кочерга́.

акъдырмакъ *понуд. от* **акъмакъ.**

акълыкъ 1) белизна́; 2) *см.* **гебин** I.

акъмакъ 1) течь, протека́ть; 2) плыть; **агъып гетмек** уплыва́ть, уноси́ться тече́нием; 3) ли́ться, сочи́ться, струи́ться; 4) *перен.* идти́ непрерывным пото́ком (*о людях*).

акъпейил простоду́шный, бесхи́тростный, дове́рчивый; **акъпейил адам** простоду́шный челове́к.

акъпейиллик простоду́шие, бесхи́тростность, дове́рчивость.

акъсакъ 1) хромо́й, прихра́мывающий; **акъсакъ къаргъа алдын учар** *посл.* хромо́й во́рон ра́ньше полети́т; 2) *перен.* име́ющий недоста́тки, неполноце́нный (*в каком-л. отношении*).

акъсакълamакъ *см.* **акъсамакъ.**

акъсакълыкъ хромота́.

акъсамакъ 1) хрома́ть, прихра́мывать; **бир бутуна акъсамакъ** хрома́ть на одну́ но́гу; **акъсай-токъсай** а) хрома́я, прихра́мывая, ковыля́я; б) *перен.* ко́е-ка́к; 2) *перен.* хрома́ть, быть неполноце́нным (*в каком-л. отношении*).

акъсатмакъ *понуд. от* **акъсамакъ.**

акътал то́поль // то́полевый, тополи́ный.

акътерек оси́на // оси́новый.

акъуба *уст.* 1) тяжёлое наказа́ние, пы́тка, муче́ние; 2) тяжёлое после́дствие; **давну акъубаларын** тяжёлые после́дствия войны́.

акъча 1) де́ньги; моне́та // де́нежный; **акъча алмакъ** а) брать де́ньги; б) *перен.* получа́ть зарпла́ту; **акъчагъа сатылгъан адам ватанын сатар** *посл.* прода́жный челове́к прода́ст и ро́дину; 2) чешуя́ (*рыб*); **балыкъны акъчасын тайдырмакъ** очи́стить ры́бу от чешуи́.

акъчалы 1) име́ющий де́ньги, с деньга́ми; де́нежный; **акъчалы иш** де́нежное де́ло; 2) чешу́йчатый; **акъчалы чабакъ** чешу́йчатая ры́ба.

акъчалыкъ кувши́н для воды́; **багъыр акъчалыкъ** ме́дный кувши́н; **сыныкъ акъчалыкъ** гли́няный кувши́н.

акъчасыз 1) не име́ющий де́нег, без де́нег; безде́нежный; **акъчасыз къоймакъ** оста́вить без де́нег; 2) *см.* **гьавайын.**

акъшумал *см.* **акъшылт.**

акъшылт белова́тый, белёсый.

акъырап 1) *зоол.* фала́нга; **акъыраплар агъулу бола** фала́нги ядови́ты; 2) стре́лка (*часов*); **сагьатны минутлукъ акъырабы** мину́тная стре́лка часо́в.

акъырмакъ крича́ть, ора́ть; реве́ть; **акъырып йыламакъ** заре́веть, завопи́ть; **яр салып акъырмакъ** крича́ть во всё го́рло.

акъыртмакъ *понуд. от* **акъырмакъ.**

ал I а́лый, кра́сный; **ал байракъ** а́лое зна́мя.

ал II 1) перёд, пере́дняя часть *чего-л.* // пере́дний; **уьйню алды** пере́дняя часть до́ма, фаса́д; **ал тишлер** пере́дние зу́бы; 2) *употр. в роли служебного слова:* **алдына** а) к *кому-чему-л.*, по направле́нию к *кому-чему-л.*; б) у, пе́ред, о́коло, во́зле; **школаны алдына терек орнатдыкъ** пе́ред шко́лой мы посади́ли дере́вья; **алдында** пе́ред, у, во́зле; **уьйню алдында** пе́ред до́мом, у до́ма; **мени алдымда** а) передо мно́й; б) при мне, в моём прису́тствии; **алдындан** а) с да́вних пор, с пре́жних времён; **алдындан берли** с да́вних пор, с пре́жних времён; б) пе́ред; **мени алдымдан машин оьтдю** передо мно́й прошла́ маши́на.

ала 1) пёстрый; разноцве́тный, рябо́й; пятни́стый; полоса́тый; пе́гий (*о масти лошади*); **ала гёз** серогла́зый; 2) *перен.* недру́жный, несогла́сный; **авул ити ала буса, берю гёрсе биригир** *посл.* соба́ки, живу́щие недру́жно, объединя́ются, уви́дя во́лка.

алабота лебеда́.

алагъожа ве́щи; барахло́, скарб; **уьй алагъожа** дома́шний скарб.

алай: алай билесен! поду́маешь!; **алай арив** тако́й прекра́сный, тако́й восхити́тельный; **(гьар) нечик алай да** ка́к бы там ни́ было.

алакъула *см.* **ала.**

алалыкъ 1) пестрота́; разноцве́тность; пятни́стость; 2) *перен.* отсу́тствие дру́жбы, согла́сия.

алам 1) вселе́нная, мир; 2) мир, ца́рство; **оьсюмлюклени аламы** расти́тельное ца́рство; 3) свет, мир; **бу аламда** на э́том све́те.

аламат 1) при́знак, симпто́м, приме́та; отличи́тельная черта́; **аврувну аламатлары** при́знаки боле́зни; 2) *перен. разг.* чу́до, чудеса́ // чудно́й, стра́нный; интере́сный; **бу не аламатдыр?** что за чудеса́?; 3) большо́е коли́чество *чего-л.*; **мунча аламат халкъ къайда бара?** куда́ э́то идёт сто́лько наро́ду?

алапа зарпла́та, жа́лованье; **айлыкъ алапа** ме́сячная зарпла́та.

ала-пелекет *см.* **пелекет.**

ала-саладан ни с того́ ни с сего́, вдруг.

алас-къулас: алас-къулас болмакъ рябе́ть; **мени гёзлерим алас-къулас болуп гетди** у меня́ зарябе́ло в глаза́х.

алат прибо́р, ору́дие, инструме́нт; **ол оьзюню алатларын алды** он взял свой инструме́нты.

алатопан урага́н; бу́ря; **алатопанны аламатлары** при́знаки бу́ри.

алатопанлы урага́нный.

алачыкъ сара́й (*для самана, сена*).

алаша I ни́зкий // ни́зко; **алаша чыр** ни́зкая стена́; **алашадан учмакъ** лете́ть ни́зко; **алашагъа тюшмек** опусти́ться ни́же.

алаша II *уст. поэт.* конь; **ол батырым алашасын ерлеген** оседла́л он, мо́лодец, своего́ коня́.

албагь *см.* **абдал.**

албан алба́нец // алба́нский; **албан къатын** алба́нка; **албан тил** алба́нский язы́к.

албаниялы алба́нец.

албаслы *миф.* ве́дьма, ба́ба-яга́.

алгебра а́лгебра // алгебраи́ческий.

алгъа I сто́йло; отгоро́женное ме́сто для ягня́т *или* теля́т (*в общем хлеву или загоне*).

алгъа II вперёд; **алгъа бармакъ** а) идти́ вперёд, продвига́ться; б) прогресси́ровать; **алгъа гетмек** а) развива́ться, прогресси́ровать; б) *перен.* спеши́ть, идти́ вперёд (*о часах*); **алгъа салмакъ** ста́вить *что-л.* впереди́.

алгъасав *и. д. от* **алгъасамакъ** 1) спе́шка, торопли́вость; горя́чка; 2) *перен.* волне́ние, пережива́ние.

алгъасавлу спе́шный, безотлага́тельный // спе́шно, безотлага́тельно; **алгъасавлу иш** безотлага́тельное де́ло; **алгъасавлу гьалда** спе́шно, торопли́во; ко́е-ка́к.

алгъасавлукъ спе́шка, горя́чка.

алгъасамакъ 1) спеши́ть, торопи́ться; горячи́ться; **алгъасап ашамакъ** торопли́во есть; **алгъасап гелмек** яви́ться неме́дленно; **алгъасагъан сув денгизге етишмес** *посл.* поспеши́шь — люде́й насмеши́шь (*букв.* торо́пящаяся вода́ до мо́ря не дойдёт); 2) *перен.* волнова́ться, пережива́ть.

алгъасатмакъ *понуд. от* **алгъасамакъ** 1) торопи́ть; 2) волнова́ть.

алгъыш 1) благослове́ние; 2) благода́рность *за что-л.*; **огъар кёп алгъыш этдилер** ему́ вы́разили большу́ю благода́рность.

алгъышлав *и. д. от* **алгъышламакъ.**

алгъышламакъ 1) благословля́ть; 2) благодари́ть.

алгъышланмакъ *страд. от* **алгъышламакъ.**

алда 1) ра́ньше, пре́жде; **болжалдан алда** ра́ньше сро́ка; **гьалиден элли йыл алда** пятьдеся́т лет тому́ наза́д; 2) впереди́; **алда юрюмек** идти́ впереди́.

алдагъы 1) пере́дний; 2) пре́жний, про́шлый; предше́ствующий; **алдагъы гезик** в про́шлый раз;

сайлавланы алдындагъы предвы́борный.

алдам *редко* обма́н, плутовство́; жу́льничество.

алдамакъ *редко* 1) обма́нывать, вводи́ть в обма́н, в заблужде́ние; 2) обольща́ть, соблазня́ть; **алдап-сулдап** все́ми пра́вдами и непра́вдами; **ону алдамагъа къыйын** его́ не проведёшь.

алдам-къалдам простова́тый, легкове́рный; **алдам-къалдам гиши** простова́тый челове́к.

алданмакъ *страд. от* **алдамакъ** *редко* 1) быть обма́нутым, введённым в заблужде́ние; 2) быть обольщённым, соблазнённым, обольща́ться, соблазня́ться *кем-л.*

алдатавуч *разг.* обма́нщик.

алдатмакъ *см.* **алдамакъ.**

алдатыв *и. д. от* **алдатмакъ.**

алдатывчу обма́нщик, плут; жу́лик.

алдатывчулукъ обма́н, плутовство́; жу́льничество.

алдын 1) снача́ла, сперва́; ра́ньше, пре́жде; предвари́тельно, заблагов|е́менно; **алдын шу масъаланы чечме герек** снача́ла ну́жно реши́ть э́тот вопро́с; **алдын шулай этиле эди** ра́ньше де́лалось так; **алдын ерли** пре́жде, снача́ла; предвари́тельно; **алдын йимик** по-ста́рому; **бары затдан алдын** пре́жде всего́; **инг алдын** пе́рвым до́лгом; 2) *употр. в роли послелога, управляет исх. п.* ра́ньше, пре́жде, до *кого-чего-л.*; **ол сенден алдын гелди** он пришёл ра́ньше тебя́; ✧ **алдына гелтирип бермек** преподнести́ *что-л.*; **алдына урунуп къалмакъ** столкну́ться *с кем-л.* лицо́м к лицу́; **алдына салып бармакъ** вести́ *кого-л.* пе́ред собо́й; **алдына чыкъмакъ** а) вы́йти встреча́ть *кого-л.*; б) устро́ить *кому-л.* заса́ду; **балагьны алдын алмакъ** предупрежда́ть, предотвраща́ть беду́; **гёз алдында турмакъ** быть, стоя́ть пе́ред глаза́ми; **ону алдына чыгъып болагъан ёкъ** а) никто́ не мо́жет встать поперёк его́ пути́; б) никто́ не сравни́тся с ним; **алдына йыгъылмакъ** а) упа́сть по́д ноги *кому-л.*; б) *перен.* проси́ть, умоля́ть *о чём-л.*

алдынгъы пре́жний; про́шлый; предше́ствующий.

алдындан 1) спе́реди; **алдындан къучакълай, артындан бичакълай** *посл.* в глаза́ хва́лит, за глаза́ хули́т; 2) зара́нее, заблаговре́менно; предвари́тельно.

алдынлы передово́й, веду́щий, аванга́рдный; головно́й; **алдынлы бригада** передова́я брига́да.

алдынлыкъ пе́рвенство; **ярышда алдынлыкъ алмакъ** завоева́ть пе́рвенство в соревнова́нии.

алдырмакъ *понуд. от* **алмакъ.**

алдырыкъ пере́дник, фа́ртук.

алжав *и. д. от* **алжамакъ.**

алжамакъ томи́ться, ма́яться; му́читься, страда́ть, терза́ться; **бек алжагъан адам** истоми́вшийся, изма́явшийся челове́к.

алжатмакъ *понуд. от* **алжамакъ.**

ализарин *хим.* ализари́н // ализари́новый.

алим 1) учёный; **алим болмакъдан адам болмакъ кыйын** *погов.* тру́днее быть челове́ком, чем учёным; 2) (А *прописное*) Али́м (*имя собств. мужское*).

алимент алиме́нты.

алимлик учёность.

алиплер *уст.* алфави́т, а́збука.

алла: алла къайда а) куда́-то, неизве́стно куда́; б) где́-то там, неизве́стно где; **алла къайдан** отку́да-то, неизве́стно отку́да; **алла къайсы** како́й-то, неизве́стно како́й; **алла къачан** когда́-то; давно́; давны́м-давно́; **алла къачангъы** давни́шний, давнопроше́дший.

аллагь 1) *рел.* бог; госпо́дь; **аллагьны балагьы** наказа́ние бо́жье, бич бо́жий; **аллагь буюрса** е́сли бо́гу бу́дет уго́дно, бог даст; **аллагь гёрсетмесин!, аллагь сакъласын!** не дай бог!, избави́ бог!, бо́же сохрани́!, бо́же упаси́!; **аллагь берген гюн** ка́ждый бо́жий день, ежедне́вно; **аллагьу таала** госпо́дь бог; **аллагьгъа шюкюр**

сла́ва бо́гу, благодаре́ние бо́гу; **аллагь ургъан** *или* **аллагьны къыйыны гелген зат** никуды́шный, плохо́й, сквёрный, паршивый (*букв.* отвёрженный бо́гом челове́к); **аллагьны хатири учун** ра́ди бо́га, пожа́луйста; **огъар аллагь берип къойду** (*или* **къойгъан**) а) ему́ повезло́, ему́ везёт; б) ему́ и ка́рты в ру́ки; **аллагь деген ач къалмас, тойгъунча сабан салса; гьакъ деген магьрюм болмас, бежени толу болса** *фольк.* взыва́ющий к бо́гу голо́дным не бу́дет, е́сли вдо́воль он посе́ет; упова́ющий на пра́веднейшего (бо́га) обделён не бу́дет, е́сли закрома́ его́ бу́дут полны́; 2) *перен.* бог, влады́ка; **сен мени аллагьым бусан?** ты что, мой бог, что ли?

аллагьакъына *межд.* ей бо́гу, кляну́сь бо́гом, че́стное сло́во.

аллагьизен *межд.* ра́ди бо́га, пожа́луйста.

аллагьсыз неве́рующий (челове́к); безбо́жник, атеи́ст.

аллагьсызлыкъ безбо́жие, атеи́зм.

аллагьучун *см.* **аллагьизен.**

аллегория *лит.* аллего́рия // аллегори́ческий.

аллелей *межд. выражает удивление, восхищение* ах, ой; **аллелей, не аривдюр!** ах, как краси́во!

аллея алле́я.

аллы-артлы оди́н за други́м, гусько́м, верени́цей; беспреры́вно; **аллы-артлы юрюмек** идти́ гусько́м.

аллы-гюллю пёстрый, разноцве́тный; узо́рчатый.

алма 1) я́блоко // я́блочный; **сувлу алма** со́чное я́блоко; **алма терегинден ари тюшмес** *посл.* я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает; 2) я́блоня // я́блоневый; **алма бав** я́блоневый сад.

алмакъ 1) брать; взять; взима́ть, взы́скивать; получа́ть, принима́ть; **армиягьа алмакъ** мобилизова́ть в а́рмию; **билим алмакъ** получи́ть образова́ние, овладе́ть зна́ниями; **гючден алмакъ** захвати́ть си́лой; отня́ть наси́льно; **гьисапгъа алмакъ** а) учи́тывать; принима́ть во внима́ние; б) брать на учёт; **ишге алмакъ** принима́ть на рабо́ту; **кагъыз алмакъ** получа́ть письмо́; **къатын алмакъ** жени́ться; **къолун алмакъ** а) взять за́ руку *кого-л.*; б) поздоро́ваться за́ руку; **къолгъа алмакъ** а) взять в ру́ки; б) прибра́ть к рука́м; **янына алмакъ** взять к себе́ *кого-л.* (*напр. в качестве ученика, помощника*); 2) отнима́ть, тра́тить (*время, энергию*); **шо иш мени бир сагьатымны алды** э́то де́ло о́тняло у меня́ час вре́мени; 3) занима́ть, захва́тывать; **шагьарны алмакъ** взять го́род; 4) покупа́ть; **бир манатгъа емиш алмакъ** купи́ть фру́ктов на рубль; 5) *в счет. с деепр. на* **=ып** *другого глагола означает быстрое завершение действия*: **айтып алмакъ** а) вы́сказать; б) наговори́ть; **ойнап алмакъ** поигра́ть; **юхлап алмакъ** поспа́ть; всхрапну́ть; 6) *в форме деепр. на* **=ып** *входит в состав сложных глаголов*: **алып бармакъ** отнести́, отвезти́; **алып бермек** взять и отда́ть; купи́ть и отда́ть *что-л.*; переда́ть *что-л. кому-л.*; **алып гелмек** принести́; привезти́; привести́; **алып гетмек** унести́; увезти́; увести́; **алып сатмакъ** перепродава́ть; спекули́ровать; **алып гирмек** входи́ть, захвати́в с собо́й *кого-л.*; **алып ташламакъ** а) отбра́сывать; б) сбра́сывать; **алып турмакъ** а) брать *что-л.* на вре́мя; б) брать системати́чески, вре́мя от вре́мени; **алып юрюмек** носи́ть, вози́ть *или* води́ть с собо́й; **алып оьтмек** проноси́ть; провози́ть; ✧ **ортагъа алмакъ** окружа́ть *кого-что-л.*; **бойнуна алмакъ** брать ответственность (*на себя*); **гёнгюн алмакъ** успока́ивать, утеша́ть; **гёз алгъа алмакъ** принима́ть во внима́ние, учи́тывать; **уьлгю алмакъ** брать приме́р; **алдын алмакъ** предотврати́ть, предупреди́ть *что-л.*; **сорав алмакъ** допра́шивать **ёл алмакъ**

пройти́, прое́хать (*определённое расстояние*); **оьч алмакъ** мстить; **ял алмакъ** отдыха́ть; **эсге алмакъ** вспомина́ть.

алман-талман: алман-талман сёйлемек лепета́ть, говори́ть бессвя́зно.

алмас алма́з // алма́зный; **юзюгюмде алмас къаш** в кольце́ моём алма́з.

алмашдырмакъ меня́ть, обме́нивать.

алмашдырыв *и. д. от* **алмашдырмакъ.**

алмашдырылмакъ *страд. от* **алмашдырмакъ** быть обменённым, обме́ниваться.

алмашынмакъ изменя́ться; меня́ться; **яшавда кёп зат алмашынгъан** в жи́зни мно́гое измени́лось.

алмашыныв *и. д. от* **алмашынмакъ** измене́ние; **гьалиге аврувда алмашыныв гёрюнмей** в состоя́нии больно́го пока́ не ви́дно измене́ний.

алпелек скорпио́н.

алпечек *диал. см.* **арпачёп.**

алпылламакъ галопи́ровать, идти́ гало́пом; **ат алпылламагъа башлады** ло́шадь начала́ галопи́ровать.

алпыллатмакъ *понуд. от* **алпылламакъ.**

алтав *числ. собир.* ше́стеро; **биз алтав эдик** нас бы́ло ше́стеро.

Алтай Алта́й // алта́йский; **Алтай тил** алта́йский язы́к.

алтайлы алта́ец.

алтмыш *числ.* шестьдеся́т; **алтмыш йылны ичинде** в тече́ние шести́десяти лет; **алтмыш йыллыкъ** шестидесятиле́тний.

алтмышынчы *числ.* шестидеся́тый.

алты *числ.* шесть; **алты айлык** шестиме́сячный; **алты гюнлюк** шестидне́вный.

алтылыкъ шестёрка.

алтын 1) *прям. и перен.* зо́лото // золото́й; **алтын адам** золото́й челове́к; **алтын сув бермек** позолоти́ть, покры́ть позоло́той; **алтын гиччи болур** *погов.* зо́лото быва́ет ма́ленькое; **алтын еринде сыйлы** *погов.* зо́лото на своём ме́сте почётно; 2) *уст.* золота́я моне́та; ✧ **Алтын орду** *ист.* Золота́я орда́.

алтынламакъ отде́лывать зо́лотом.

алтынланмакъ *страд. от* **алтынламакъ.**

алтынлы 1) име́ющий зо́лото, содержа́щий зо́лото; золотоно́сный; 2) отде́ланный зо́лотом.

алтынчы *числ.* шесто́й; **алтынчы гезик** шесто́й раз.

алфавит алфави́т // алфави́тный; **янгы алфавит** но́вый алфави́т.

алча алыча́ // алычо́вый; **алча мураба** алычо́вое варе́нье.

алчы во́гнутая бокова́я сторона́ а́льчика; ✧ **ону ашыгъы алчы тургъан** ему́ везёт, дела́ его́ иду́т хорошо́.

алъякъда *см.* **алдын.**

алыв *и. д. от* **алмакъ** 1) получе́ние; **кагъыз алыв** получе́ние письма́; 2) поку́пка.

алывчу покупа́тель; **тюкенге алывчулар гелди** в магази́н пришли́ покупа́тели.

алынмакъ *страд. от* **алмакъ** быть взя́тым, бра́ться; быть взы́сканным, взы́скиваться; быть полу́ченным, при́нятым, принима́ться; 2) быть о́тнятым, потра́ченным (*о времени, энергии*); 3) быть ку́пленным, покупа́ться.

алыныв *и. д. от* **алынмакъ.**

алыс *уст.* далёкий, да́льний // далеко́; **алыс эллер** далёкие стра́ны; **алыс ёл** да́льняя доро́га.

алыслыкъ *уст.* да́льность, удалённость, отдалённость.

алысын: алысын от ота́ва, осе́нняя трава́; **алысын харбуз** осе́нний арбу́з.

алыш 1) взя́тие; 2) мане́ра дви́гаться; **ону осаллыгъы аякъ алышындан белгили** сла́бость его́ видна́ по тому́, как он шага́ет.

алыш-бериш 1) торго́вля, ку́пля-прода́жа; 2) спекуля́ция; **алыш-бериш этмек** а) торгова́ть; б) занима́ться спекуля́цией.

алыш-беришчи 1) торго́вец, коммерса́нт; 2) спекуля́нт.

алыш-беришчилик 1) заня́тие торго́вца, коммерса́нта; 2) заня́тие спекуля́нта, спекуля́ция.

алышдырмакъ *понуд. от* **алышмакъ** меня́ть, обме́нивать.

алышдырылмакъ *страд. от* **алышдырмакъ** быть обменённым, меня́ться, обме́ниваться.

алышмакъ 1) привыка́ть; приноравливаться; 2) де́лать обме́н, меня́ться, обме́ниваться; 3) петь, подпева́ть; **алышып йырламакъ** петь хо́ром; ◇ **къол алышмакъ** обме́ниваться рукопожа́тием.

алышынмакъ меня́ться, изменя́ться; **заманлар алышынгъан** времена́ измени́лись.

алышыныв *и. д. от* **алышынмакъ** изменéние; **юртда нечик алышынывлар бар?** что но́вого в селе́?

альбом альбо́м// альбо́мный.

альманах альмана́х.

алюминий алюми́ний // алюми́ниевый; **алюминий тел** алюми́ниевая про́волока.

амай *ласк. именование женщиной старшего брата или близкого родственника*; **мени амайым армияда** мой ста́рший брати́шка в а́рмии; ◇ **амай гёз** лупогла́зый.

амал I 1) положéние, состоя́ние; **амал тапмакъ** найти́ вы́ход из положéния; ухитри́ться (*что-л. сделать*); улáдить, налáдить *что-л.*; **бир амал этербиз** как-нибудь обойдёмся, что́-нибудь сде́лаем, ка́к-нибудь вы́йдем из положéния; **бир билетге амал этигиз** устро́йте ка́к-нибудь оди́н биле́т; 2) старáния, уси́лия; **бары да амалларым зая болду** все мои́ уси́лия пропáли да́ром; **амалдан геле туруп** по возмóжности, éсли возмóжно; 3) ухищрéния, хи́трость; **бу сени амалынг** э́то твои́ проде́лки; ◇ **гьинкал ону амалы** хинка́л—э́то его́ люби́мое блю́до; **амалгъа гелтирмек** попрáвить, привести́ *что-л.* в надлежáщий вид.

амал II 1) надéжды, упова́ния, ча́яния; **бары да амалыбыз огъар таянгъан эди** на него́ возлага́лись все на́ши надéжды; 2) цéли, намéрения; зáмыслы; **амалгъа къалмакъ** а) оста́ться с *какой-л.* цéлью, умы́шленно; б) притвори́ться.

амал III *см.* **амай.**

амаллы практи́чный, делови́тый; **гьар затгъа да амаллы** практи́чный во всём (*о человеке*).

амаллылыкъ практи́чность, делови́тость.

амалсыз 1) непрактичный; 2) несча́стный, вызыва́ющий сострада́ние; бéдный // бедня́га; **амалсыз болмакъ** быть в безвы́ходном положéнии.

амалсызлыкъ 1) непрактичность; 2) *отвл. сущ. от* **амалсыз** 2.

амалчы хи́трый, изворо́тливый, увёртливый.

амалчылыкъ хи́трость, изворо́тливость, увёртливость.

аман I невреди́мый, сохра́нный // благополу́чно, в сохра́нности; **аман болугъуз!** бу́дьте здоро́вы!; **аманмысыз?** как пожива́ете?

аман II *межд. выражает недовольство, досаду* эх, ох, ой; **аман, не ялкъдырдынг дагъы!** ох, как ты надоéл!

аманат вещь, иму́щество *или* дéньги, находя́щиеся на хране́нии; **аманат касса** сберега́тельная ка́сса; ◇ **аманатгъа хыянат** злоупотребле́ние дове́рием.

аманатламакъ отдава́ть на хране́ние.

аманатчы тот, кто о́тдал на хране́ние; вкла́дчик.

аманлыкъ здоро́вье; благополу́чие; благоде́нствие.

амбулатория амбулато́рия // амбулато́рный.

американы америка́нец.

американ америка́нский; **американ промышленносту** америка́нская промы́шленность.

амин 1. че́стный, надёжный, ве́рный; **амин адам** надёжный челове́к; 2. *рел.* ами́нь, и́стинно, ве́рно; да испóлнится; 3. (А *пропис-*

ное) Ами́н (*имя собств. мужское*).

аминли *см.* **амин.**

аминлилик ве́рность, пре́данность; **ол коммунизмни идеялары-на дазусуз кюйде аминлигин гёрсетген** он показа́л беспреде́льную пре́данность иде́ям коммуни́зма.

амма *союз против.* но, а, одна́ко; **мен айтма сюйген эдим, амма къоймадылар** я хоте́л сказа́ть, но мне не да́ли.

аммиак *хим.* аммиа́к // аммиа́чный.

аммоний *хим.* аммо́ний // аммони́йный.

амнистия амни́стия; **амнистия этмек** амнисти́ровать.

амортизатор амортиза́тор.

амортизация амортиза́ция // амортизацио́нный; **амортизация этмек** амортизи́ровать.

ампер *физ.* ампе́р.

амперли *физ.* ампе́рный.

амперметр *физ.* ампермéтр.

амракъ *см.* **гьавас.**

ана 1) мать // матери́нский, родно́й; **ана тил** родно́й язы́к; **ана-бала** мать и де́ти, мать с детьми́; **къайын ана** а) свекро́вь; б) тёща; **оьгей ана** ма́чеха; **эмчек ана** корми́лица; **ана гёнгю балада, бала гёнгю гьавада** *посл.* мы́сли ма́тери о ребёнке, а ребёнка — о возду́шных за́мках; **анасы минсе терекге, къызы минер бутакъгъа** *посл.* е́сли мать вле́зет на де́рево, то дочь взберётся на ве́тку (*соотв.* я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает); 2) са́мка, ма́тка; **ана бёрю** волчи́ца; **ана къаз** гусы́ня; **ана гюргюр** инде́йка; **ана гьайван** са́мка, ма́тка; ✧ **ананг оьлсюн** (*или* **оьлгюр**) а) бе́дный, несча́стный; б) молоде́ц!; **анадан тувма** го́лый; в чём мать родила́.

ана-бала *см.* **ана** 1.

анав 1.: **анавун айтгъанда манавун англамакъ** понима́ть с полусло́ва; 2. (А *прописное*) Ана́в (*имя собств. женское*).

анадаш *уст.* 1. родно́й, единоутро́бный; 2. сестра́.

анакъ пеще́ра, грот.

анализ ана́лиз; **анализ этмек** анализи́ровать.

аналитик анали́тик // аналити́ческий.

аналыкъ I матери́нство // матери́нский; **аналыкъ борчларын кютмек** выполня́ть материнские обя́занности.

аналыкъ II *бот. книжн.* пе́стик.

ананай 1. *межд. употр. в припевах народных песен, в частушках*; **Анай десем ананай... Оьктем болур янгы бай. Шалтай-болтайны къоюп, Гелип къалгъанынг къолай!** *частушка* Скажу́ ана́й ананай... Кичли́в быва́ет но́вый бай. Лу́чше вы́йди за меня́, Оста́вив шалта́й-болта́й; 2. *перен.* пе́сня.

ананас ананас // ананасный, ананасовый.

анапест *лит.* ана́пест.

анархизм анархи́зм.

анархист анархи́ст // анархи́стский.

анархия ана́рхия // анархи́ческий.

анатомия анато́мия // анатоми́ческий.

анафора *лит.* ана́фора.

аначы *см.* **энечи.**

анекдот анекдо́т // анекдоти́ческий; **анекдот хабар** анекдоти́ческий расска́з.

анилин *хим.* анили́н // анили́новый.

анкабут *см.* **мия** I.

анкер а́нкер // а́нкерный; **анкер юрюшю булангъы сагьат** часы́ на а́нкерном ходу́.

анкет анке́та // анке́тный.

аннексия аннексия.

аннотация аннота́ция; **аннотация язмакъ** написа́ть аннота́цию.

аноним анони́м // анони́мный; **аноним кагъыз** анони́мное письмо́.

ансамбль ансамбль.

ант кля́тва; прися́га; обе́т; **антын бузгъан** клятвопресту́пник; **ант этмек** кля́сться.

антагонизм антагони́зм.

антагонист антагони́ст,

антагонистлик антагонисти́ческий, непримири́мый.

антенна анте́нна; **антенна тартмакъ** проводи́ть анте́нну.

антика ре́дкий, ре́дкостный; **нечик антика затдыр!** кака́я ориги-на́льная вещь!

антология *лит.* антоло́гия.

антоним *лингв.* анто́ним.

антракт антра́кт.

антрацит антраци́т // антраци́тный, антраци́товый.

антропология антрополо́гия // антропологи́ческий.

анг 1) *уст.* созна́ние; 2) *перен.* слух; **ону ангы ёкъ** у него́ нет слу́ха; ◇ **ангына-тангына къарамай** не ду́мая о после́дствиях.

англав *и. д. от* **англамакъ** 1) понима́ние, соображе́ние; 2) созна́ние; **оьзюню борчун англав** созна́ние своего́ до́лга; 3) поня́тие, представле́ние.

англавлу 1) сообрази́тельный, поня́тливый; у́мный; **англавлу адам** сообрази́тельный челове́к; 2) созна́тельный.

англавлулукъ 1) сообрази́тельность, поня́тливость; 2) созна́тельность.

англавсуз 1) непоня́тливый, несообрази́тельный, бестолко́вый; **англавсузгъа сёз айтгъанда, оьлюге зурнай сокъгъанда бир** *посл.* что бестолко́вому сло́во сказа́ть и мёртвому на зурне́ игра́ть — одно́ и то́ же; 2) несозна́тельный.

англавсузлукъ 1) непоня́тливость, несообрази́тельность, бестолко́вость; 2) несозна́тельность.

англамакъ понима́ть, сообража́ть; воспринима́ть; сознава́ть; вника́ть (*в смысл чего-л.*); **бир айтгъандокъ англамакъ** понима́ть с пе́рвого сло́ва, понима́ть с полусло́ва; **оьзюню терслигин англамакъ** осозна́ть свою́ неправоту́.

англанмакъ *страд. от* **англамакъ.**

англатмакъ *понуд. от* **англамакъ** объясня́ть, разъясня́ть, поясня́ть, растолко́вывать; убежда́ть, дока́зывать; **англатагъан сёз тапмакъ** найти́ убеди́тельные слова́; **англатып бермек** растолкова́ть; убеди́ть, доказа́ть; **предметни англатагъан сёзлеге** существительное деп **айтыла** слова́, обозначающие предме́т, называ́ются существи́тельными.

англатыв *и. д. от* **англатмакъ** объясне́ние, разъясне́ние, поясне́ние // разъясни́тельный, поясни́тельный; **англатыв иш** разъясни́тельная рабо́та.

англатывчу толкова́тель, истолкова́тель.

англатылмакъ *страд. от* **англатмакъ** быть объяснённым, разъяснённым, поясненным, объясня́ться, разъясня́ться, поясня́ться.

англашдырмакъ *см.* **англатмакъ.**

англашывлу поня́тный, отчётливый, я́сный; разбо́рчивый // поня́тно, отчётливо, я́сно; разбо́рчиво; **англашывлу кюйде сёйлемек** говори́ть я́сно, поня́тно.

англашылмакъ станови́ться поня́тным, я́сным.

англашылмакълыкъ отчётливость, я́сность; разбо́рчивость.

ап- *препозитивная усил. частица, присоединяемая к словам, начинающимся на* **а:** **ап-акъ** (*или* **аппакъ**) о́чень бе́лый, бе́лый-пребе́лый, беле́йший, совсе́м бе́лый, бе́ленький; **ап-ачыкъ** а) соверше́нно откры́тый; б) соверше́нно я́сный, я́вный; **ап-ачыкъ ялгъан** я́вная ложь; в) соверше́нно све́тлый (*о цвете*).

апав *вежливое обращение к пожилой женщине* мама́ша; 2) (*А прописное*) Апа́в (*имя собств. женское*).

апай *см.* **апав.**

апелляция апелля́ция // апелляцио́нный.

апельсин апельси́н // апельси́новый.

апенди *уст.* господи́н, су́дарь (*почтительное обращение к духовным лицам, учёным*).

апостроф *грам.* апостро́ф.

аппарат аппара́т.

аппаратура аппарату́ра.

аппарыв: къырып аппарыв этмек истреби́ть всех до еди́ного.

аппасы *уст.* двугри́венный, двадцатикопе́ечная моне́та.

аппасылыкъ 1) двугри́венный, моне́та в два́дцать копе́ек; 2) вещь сто́имостью в двугри́венный, в два́дцать копе́ек.

аппендицит *мед.* аппендици́т.

апрель апре́ль // апре́льский; **Ленинни апрель тезислери** Апре́льские те́зисы Ле́нина.

апсунлар (*ед. ч.* **апсун**) неве́стки (*жёны двух родных братьев по отношению друг к другу*).

аптек апте́ка // апте́чный.

аптечка апте́чка.

ара 1. 1) промежу́ток, расстоя́ние, простра́нство (*между какими-л. предметами, пунктами или точками*); интерва́л, диста́нция; **Москва булан Магьачкъаланы ара**сы расстоя́ние от Москвы́ до Махачкалы́; 2) промежу́ток (*во времени*); **арадан беш йыл оьтдю** между те́м прошло́ пять лет; **арадан кёп оьтмей** вско́ре по́сле э́того; **ара-арада** вре́мя от вре́мени; по временам, иногда́; **тез арада** вско́ре; **шу арада** а) побли́зости, бли́зко; где́-то тут; б) между те́м, тем вре́менем; **ювукъ арада** а) побли́зости, бли́зко; где́-то тут; б) на дня́х, в ближа́йшие дни; ско́ро; 3) отноше́ния, взаимоотноше́ния; **арасын бузмакъ** по́ртить отноше́ния; ссо́рить *кого-л. с кем-л.*; **арагъа сёз къошмакъ** вме́шиваться в чужо́й разгово́р; **арагъа гирмек** а) вме́шиваться (*в чьи-л. дела*); б) быть посре́дником; **арагъа салып ойлашмакъ** обсужда́ть; 2. *употр. в роли служебного слова*: **арасына** в, во, внутрь; **адамланы арасына гирип гетмек** войти́ в толпу́; **арасында** в, внутри́; среди́; ме́жду; **халкъны арасында иш юрютмек** вести́ рабо́ту среди́ масс; **ону да муну да арасында уллу башгъалыкъ бар** ме́жду тем и э́тим больша́я ра́зница; **арасындан** из; **халкъны арасындан** из наро́да; **китапны арасындан** из кни́ги; 3. *входит в состав некоторых сложных имён*: **планета ара станциялар** межплане́тные ста́нции; **халкъ ара** междунаро́дный; ◇ **арагъа алмакъ** а) окружа́ть; б) насмеха́ться, издева́ться; **арадан тайдырмакъ** а) удаля́ть, снима́ть; б) ликвиди́ровать; уничтожа́ть; **арагъа яшав чыгъаргъан масъалалар** вопро́сы, вы́двинутые жи́знью; **ара бёлмей** подря́д, беспреры́вно; **арасы уьзюлмейген** (*или* **бёлюнмейген**) а) беспреры́вный, непреры́вный; б) беспреры́вно, непреры́вно; **арагъа зат салыв** закла́д; **эки арада** ни с того́ ни с сего́; **эки арада мен гюнагьлы къалдым** ни с того́ ни с сего́ вино́вным оказа́лся я; **эки арада къалмакъ** оста́ться без присмо́тра.

аракъ скирд; **аракъ этмек** скирдова́ть.

араламакъ окружа́ть, блоки́ровать; осажда́ть; **аралап тутмакъ** окружи́в, пойма́ть; **душманны араламакъ** окружи́ть врага́.

араланмакъ *страд. от* **араламакъ** быть окружённым, блоки́рованным, окружа́ться, блоки́роваться.

аралаш сме́шанный, переме́шанный; комбини́рованный.

аралашдырмакъ *понуд. от* **аралашмакъ** 1) сме́шивать; чередова́ть; переме́шивать; 2) заста́вить принима́ть уча́стие *в чём-л.*; 3) вме́шивать, впу́тывать *во что-л.*

аралашмакъ 1) сме́шиваться; чередова́ться; переме́шиваться; 2) принима́ть уча́стие *в чём-л.*; 3) вме́шиваться, впу́тываться *во что-л.*, быть прича́стным *к чему-л.*; быть заме́шанным *в чём-л.*; 4) обща́ться, встреча́ться *с кем-л.*; **адамлар булан аралашмакъ** обща́ться с людьми́.

аралмакъ тара́щиться, тара́щить (*глаза́*); **ону аралгъан гёзлери адамны къоркъута эди** его́ вы́таращенные глаза́ пуга́ли челове́ка.

аралтмакъ *понуд. от* **аралмакъ.**

аралыкъ 1) промежу́ток, расстоя́ние; 2) отноше́ния, взаимоотноше́ния; 3) пери́од, промежу́ток (*времени*).

аран хлев, сто́йло; **колхозну ат араны** колхо́зная конюшня.

арап ара́б// ара́бский; **арап языв** ара́бское письмо́, ара́бская пи́сьменность.

арахис *бот.* ара́хис // ара́хисовый.

арачы 1) посре́дник; 2) *перен.* сва́ха; сват.

арачылыкъ 1) посре́дничество; 2) *перен.* заня́тие сва́хи *или* сва́та; сватовство́.

арба арба́; теле́га, воз, повозка, подво́да; **къол арба** ручна́я теле́жка; **оьгюз арба** арба́, запряга́емая вола́ми; **юк арба** поло́к; **арба булан къоян тутмас** *посл.* арбо́й за́йца не ло́вят; **арба сынгъан сонг ёлну гёрсетегенлер кёп болур** *погов.* по́сле того́, как арба́ слома́ется, ука́зывающих доро́гу быва́ет мно́го (*т. е. совет дорог своевременный*).

арбабаш во́йлочный ковёр.

арбагюн среда́.

арбачы 1) извозчик, ку́чер, во́зчик; ездово́й; 2) теле́жный ма́стер.

аргъан гармо́нь; **аргъан сокъмакъ** игра́ть на гармо́ни.

аргъанчы гармони́ст; **аргъанчы къыз** де́вушка-гармони́ст.

аргъумакъ аргама́к (*быстрая и лёгкая верховая лошадь*).

аргъымакъ 1) рвану́ться, сорва́ться с ме́ста; **атлар бирден аргъыдылар** ко́ни внеза́пно рвану́лись вперёд; 2) встава́ть на дыбы́.

аргъытмакъ *понуд. от* **аргъымакъ**.

арек *см.* **йыракъ**.

ареклик *см.* **йыракълыкъ**.

арз 1) жа́лоба; **арзгъа бармакъ** пойти́ с жа́лобой; **арз этмек** жа́ловаться; **оьзюню гьалыны гьакъында арз этмек** жа́ловаться на свою́ судьбу́.

арза заявле́ние (*письменное*); проше́ние; жа́лоба; **арза бермек** пода́ть заявле́ние; пода́ть жа́лобу.

арзачы пода́тель заявле́ния, проше́ния, жа́лобы; жа́лобщик.

ари 1) да́льше, пода́льше; **ари йылышмакъ** отодви́нуться да́льше; **ари тур** (*или* **бол, токъта**)! а) стань да́льше!; будь пода́льше!; б) отойди́ прочь!; **ари тайып олтурмакъ** сесть пода́льше; **ари ташламакъ** отбро́сить; **ари тебермек** отодви́нуть; 2) далеко́; вдали́; **юртдан ариде кёл бар** вдали́ от села́ располо́жено о́зеро; ✧ **ари ян** *или* **ари якъ** по ту́ сто́рону, за *чем-л.*; **къойсувну ари янында** по ту́ сто́рону реки́, за реко́й.

ари-бери туда́-сюда́; **ари-бери юрюмек** ходи́ть туда́-сюда́, взад и вперёд; **ари-бери къарамакъ** смотре́ть по сторона́м; **ари-бери лавламакъ** кача́ться, шата́ться из стороны́ в сто́рону; **ари-бери алгъасап айланмакъ** мета́ться, снова́ть; **ари де-бери де ташламакъ** разброса́ть; **тёшекде ари-бери айланмакъ** перевора́чиваться в посте́ли с бо́ку на́ бок; **яшны ари-бери юрютмек** води́ть ребёнка туда́-сюда́; **ариден-бериден сорап къарамакъ** расспра́шивать о том о сём, выясня́ть; ✧ **эгер ол ари-бери десе...** е́сли он не бу́дет соглаша́ться...

арив 1. краси́вый, великоле́пный; ди́вный; изя́щный // краси́во, великоле́пно; ди́вно; изя́щно; **арив опуракъ** краси́вое пла́тье; **арив къаркъара** изя́щная фигу́ра; **2.** 1) краса́вица; **арив хоншуда яхшы** *погов.* краса́вицу хорошо́ име́ть по сосе́дству; 2) *перен.* возлю́бленная; **3.** хорошо́, ла́дно; **арив, сен айтгъанны этербиз** ла́дно, сде́лаем, как ты сказа́л; ✧ **арив сёйлемек** а) говори́ть ла́сково, споко́йно; б) говори́ть краси́во; **аривню-эршини билмейген** а) челове́к, не разбира́ющийся в том, что прили́чно, а что нет; б) бесстыдник; **мен сен айтгъанны арив гёремен** я солида́рен с тобо́й, я согла́сен с тем, что ты говори́шь.

аривлемек прихора́шивать; разукра́шивать; принаряжа́ть.

аривленмек *страд.-возвр. от* **аривлемек** прихора́шиваться; принаряжа́ться; быть разукра́шенным; быть принаря́женным.

аривлюк красота́, великоле́пие; изя́щество; ◇ **аривлюк булан айтаман** говорю́ по-хоро́шему.

ариги располо́женный да́льше (*какого-л. предмета*); располо́женный по ту сто́рону *чего-л.*; **ариги абзарда** в том дворе́; **ариги уьйде** в той ко́мнате.

аристократ аристокра́т // аристократи́чный, аристократи́ческий.

аристократия аристокра́тия // аристократи́ческий.

аристократлыкъ аристократи́зм.

арифметика арифме́тика // арифмети́ческий.

аркъа I спина́ // спинно́й; **аркъа сюек** позвоно́чник; **аркъа сюексиз гьайванлар** *зоол.* беспозвоно́чные живо́тные; **аркъасына минмек** а) влезть *кому-л.* на́ спину; б) *перен.* сесть на ше́ю, эксплуати́ровать; **аркъасын бакъдырмакъ** а) поверну́ться спино́й *к кому-чему-л.*; б) *перен.* бежа́ть, удира́ть; ◇ **аркъасын ерге тийдирмек** победи́ть (*в борьбе*), положи́ть на лопа́тки; туши́ровать; **аркъасы ерге тиймек** быть побеждённым (*в борьбе*), быть поло́женным на лопа́тки; **аркъа таямакъ** опира́ться *на кого-л.*, находи́ть себе́ подде́ржку *в ком-л.*; полага́ться *на кого-что-л.*

аркъа II *геогр.* 1) *см.* **тёбе**; 2) хребе́т; гри́ва, гряда́.

аркъайын 1) ве́рящий *кому-л.*, полага́ющийся, наде́ющийся *на кого-что-л.*, доверя́ющий *кому-л.*; 2) уве́ренный *в ком-чём-л.*

аркъайынлыкъ 1) ве́ра *в кого-что-л.*, дове́рие *к кому-л.*; 2) уве́ренность *в ком-чём-л.*

аркъалы возвы́шенный, холми́стый; **аркъалы-торкъалы** холми́стый, кочкова́тый, бугри́стый.

аркъалыкъ ба́лка, бревно́.

аркъалы-торкъалы *см.* **аркъалы.**

аркъан кана́т, верёвка // кана́тный, верёвочный; **аркъан булан байламакъ** привяза́ть верёвкой.

аркъасалагъан *уст.* во́йлок (*надевается женщинами, идущими за водой, на сторону кувшина, касающуюся спины*).

аркъачыкъ приго́рок, бугро́р; плоскогорье; **аркъачыкъгъа минмек** взобра́ться на приго́рок.

арматура армату́ра // армату́рный.

армия а́рмия // арме́йский; **Къызыл Армия** *ист.* Кра́сная А́рмия; **армия къуллукъчусу** военнослу́жащий; **армия къуллугъу** арме́йская слу́жба.

арнавут *уст.* 1) арнау́т; 2) *перен.* велика́н.

арпа ячме́нь // ячме́нный; **арпа этмек** ячме́нный хлеб.

арпачёп *мед.* ячме́нь.

арсарсыз *уст. см.* **къоркъувсуз.**

арсарсызлыкъ *уст. см.* **къоркъувсузлукъ.**

арслан 1. 1) *см.* **арсланкъаплан**; 2) (А *прописное*) Арсла́н (*имя собств. мужское*); **2.** *перен.* отва́жный, му́жественный; **арслан юрекли адам** челове́к с отва́жным се́рдцем.

арсланкъаплан лев // льви́ный.

арт 1. зад; за́дняя сторона́; тыл; **арт уьйде** в за́дней ко́мнате; **артда къалмакъ** оста́ться позади́, отста́ть; **артдан таба** сза́ди; с ты́ла; **артына чыкъмакъ** довести́ до конца́ (*какое-л. дело*); **артындан къарамакъ** провожа́ть взгля́дом, смотре́ть вслед; **артындан сёйлемек** спле́тничать, злосло́вить; **артындан юрюмек** а) ходи́ть *за кем-л.*; б) пресле́довать *кого-л.*; 2) коне́ц // коне́чный; после́дний; **арт болжал** после́дний срок; **арт тынышына ерли** до после́днего дыха́ния, до конца́ жи́зни; **хабарны арты нечик бите?** како́й коне́ц у расска́за?; **арт гючюн салмакъ** вложи́ть после́дние си́лы; **2.** по́сле, впосле́дствии, попо́зже; **позднее**; **артда буса** впосле́дствии; **артда гелермен** я приду́ попо́зже; **мен**

ону гьакъында артда билдим я про э́то узна́л позднее́; 3. *употр. в роли служебного слова:* **артына** за, на ту (*другую, противоположную*) сто́рону; **артына яшынмакъ** спря́таться *за чем-л.*; **артында** за, по другу́ю сто́рону; позади́; **уьйню артында** за до́мом; **мени артымда токъта** стой за мной; **артындан** из-за *чего-л.*, вслед за *кем-чем-л.*; **бирден булутну артындан самолёт чыкъды** внеза́пно из-за туч вы́нырнул самолёт; **артымдан юрю** иди́ вслед за мной, сле́дуй за мной; **дарманны артындан сув ичмек** запи́ть лека́рство водо́й; ◇ **арт бермек** а) отверну́ться *от кого-л.*; б) порва́ть отноше́ния; **артгъа жыймакъ** (*или* **къоймакъ, салмакъ**) откла́дывать на чёрный день; **арты хайыр болсун** что́бы бо́льше не́ было го́ря (*выражение соболезнования в связи со смертью кого-л.*; *букв.* пусть после́дствия бу́дут хоро́шими); **арты сагъа да ярашсын** пусть и тебя́ пости́гнет тако́е же сча́стье; **арты гесилмейген** (*или* **битмейген, бёлюнмейген, уьзюлмейген**) неиссяка́емый; бесконе́чный, беспреры́вный; **артын аллагь тюз этсин!** дай бог, что́бы ко́нчилось хорошо́!; **арты-алды ёкъ** нет ни нача́ла, ни конца́; **артын-алдын ойламакъ** поду́мать о после́дствиях; обду́мать со всех сторо́н; **артын-алдын этмек** *рел.* устра́ивать поми́нки; **арт-артындан** оди́н за други́м, цепо́чкой; беспреры́вным пото́ком.

артдырмакъ I *понуд. от* **артмакъ** I 1) увели́чивать, де́лать бо́льшим по количеству, величине́, объёму; нака́пливать; умножа́ть; **сынавун артдырмакъ** нака́пливать о́пыт; 2) уси́ливать; **ватанны оборона гючюн артдырмакъ** уси́лить оборо́нную мощь ро́дины; 3) превыша́ть, перекрыва́ть (*норму*); 4) *в форме деепр. на* **-ып** *образует сложные глаголы, означающие превышение чего-л.*: **артдырып сёйлемек** преувели́чить; **артдырып йибермек** прояви́ть неуме́ренность *в чём-л.*, пересоли́ть, переборщи́ть.

артдырмакъ II *понуд. от* **артмакъ** II.

артезиан артези́анский; **артезиан къую** артези́анский коло́дец.

артель арте́ль // арте́льный; **юрт хозяйство артели** сельскохозя́йственная арте́ль.

артерия арте́рия // артериа́льный; **артерия къаны** артериа́льная кровь.

артиллерист артиллери́ст.

артиллерия артилле́рия // артиллери́йский; **артиллерия полку** артиллери́йский полк.

артист арти́ст; **халкъ артисти** наро́дный арти́ст.

артистка арти́стка.

артистлик положе́ние *или* профе́ссия арти́ста // артисти́ческий; **артистлик гьюнери** артисти́ческое мастерство́.

артмакъ I 1) увели́чиваться, прибавля́ться, возраста́ть; нака́пливаться (*напр. об опыте*); умножа́ться; **колхозчуланы гелими гюнден-гюн арта** дохо́ды колхо́зников изо дня́ в де́нь возраста́ют; 2) уси́ливаться; **мени аврувум артып бара** моя́ боле́знь всё уси́ливается.

артмакъ II перебра́сывать; набра́сывать; заки́дывать *на что-л.*; **ол инбашларына явлукъну артды** она́ набро́сила плато́к на пле́чи; **чюйге артмакъ** пове́сить на гвоздь.

артыв I *и. д. от* **артмакъ** I 1) увеличе́ние, прибавле́ние, возраста́ние *чего-л.*; нака́пливание (*напр. опыта*); 2) усиле́ние.

артыв II *и. д. от* **артмакъ** II.

артыкъ 1) ли́шний, изли́шний // изли́шне; бо́льше, сверх; **артыкъ сёйлемек** говори́ть ли́шнее; **артыкъ этмек** а) сде́лать бо́льше; б) *перен.* переборщи́ть; **артыкъ этип къайтармакъ** верну́ть с избы́тком; **планны артыкъ этип толтурмакъ** перевы́полнить план; **артыкъ зат гёз чыгъармас** *погов.* ли́шняя вещь глаз не вы́колет

(*соотв.* запа́с карма́н не тя́нет); **алдындан да артыкъ** бо́льше пре́жнего; **ол дагъы артыкъ чыдамагъа болмады** он бо́льше не мог терпе́ть; 2) лу́чше, предпочти́тельнее; **артыкъ гёрмек** предпочита́ть, ока́зывать предпочте́ние; **ол мени жанымдан артыкъ** он мне доро́же жи́зни; 3) *употр. перед глаголами и прилагательными и означает высшую степень действия или качества*: **артыкъ арив** прекра́сный, очарова́тельный; **артыкъ харж** перерасхо́д; **артыкъ даражада** в вы́сшей сте́пени, о́чень, о́чень си́льно; **мен артыкъ даражада шатман** я о́чень рад, я бесконе́чно рад; **артыкъ ашатмакъ** накорми́ть сверх но́рмы, перекорми́ть; **артыкъ биширмек** перевари́ть; **артыкъ сёйлемек** наговори́ть ли́шнего; **артыкъ сюймек** си́льно люби́ть, обожа́ть.

артыкълыкъ 1) преиму́щество; превосхо́дство; **ону артыкълыгъы недедир?** в чём его́ превосхо́дство?; 2) избы́точность, изли́шество; **артыкълыкъ болсун, кемлик болмасын** *погов.* пусть бу́дет изли́шество, но не недоста́ток; ◇ **артыкълыкъ даража** *грам.* превосхо́дная сте́пень.

артылмакъ *страд. от* **артмакъ** II 1) быть перебро́шенным, перебра́сываться; быть набро́шенным, набра́сываться; быть заки́нутым, заки́дываться *на что-л.*; 2) заходи́ть (*о солнце, луне*); **гюн артылагъан вакъти** вре́мя захо́да со́лнца; 3) переваля́ть, перейти́ (*через возвышенность, хребет*).

архаизм архаи́зм // архаи́ческий; архаи́чный.

археология археоло́гия // археологи́ческий; **археологиягъа байлавлу къазывлар** археологи́ческие раско́пки.

архив архи́в // архи́вный.

архипелаг архипела́г.

архитектор архите́ктор // архите́кторский.

архитектура архитекту́ра // архитекту́рный; **архитектурасы арив уьй** дом изя́щной архитекту́ры.

арчылмакъ *страд.-возвр. от* **арчымакъ** 1) быть очи́щенным, очища́ться (*от шелухи, кожицы, коры и т. п.*); быть облу́пленным; сойти́, отпа́сть; **арчылгъан гьабижай** очи́щенная кукуру́за (*початки, очищенные от листьев*); 2) *перен.* отде́лываться *от кого-чего-либо*; **мен ондан арчылдым** я отде́лался от него́.

арчылыв *и. д. от* **арчылмакъ.**

арчымакъ обдира́ть (*шелуху, кору и т. п.*); очища́ть (*от шелухи, кожицы, коры и т. п.*); **терекни къабугъун арчымакъ** обдира́ть кору́ де́рева; **гьабижай арчымакъ** очища́ть поча́тки кукуру́зы (*от листьев*).

арчытмакъ *понуд. от* **арчымакъ.**

аршын арши́н // арши́нный; **аршын бийиклиги булангъы адам** челове́к огро́много ро́ста.

аршынламакъ ме́рить, измеря́ть арши́ном.

арыв *и. д. от* **арымакъ.**

арыкъ 1) худо́й, то́щий, истощённый; худоща́вый, костля́вый, поджа́рый; **арыкъ болмакъ** похуде́ть; 2) *перен.* неплодоро́дный; **арыкъ топуракъ** неплодоро́дная земля́.

арыкъламакъ *см.* **арыкъланмакъ.**

арыкъланмакъ 1) худе́ть, станови́ться худы́м, то́щим, истоща́ться; 2) станови́ться неплодоро́дной, истоща́ться (*о почве*).

арыкълатмакъ *понуд. от* **арыкъламакъ.**

арыкълыкъ 1) худоба́; истощённость; 2) *перен.* неплодоро́дность (*почвы*).

арымакъ устава́ть, утомля́ться; изнемога́ть; **арымай-талмай** без у́стали, неутоми́мо, неуста́нно; **арымай-талмай ишлемек** рабо́тать без у́стали.

арымакълыкъ уста́лость, изнурённость.

арытмакъ *понуд. от* **арымакъ.**

арыш ды́шло; огло́бля; **оьгюзюне гючю етмеген арышын тёбе-**

лер *погов.* у кого́ си́лы на вола́ не хвата́ет, огло́били коло́тит; ✧ **арыш будай** а) рожь; б) ржано́й.

ас *зоол.* ла́ска; **асны териси** мех ла́ски.

асав необъе́зженный, ди́кий, неприручённый; **асав ат** необъе́зженная ло́шадь.

асавлукъ *отвл. сущ. от* **асав.**

асар I 1) произведе́ние, сочине́ние; труд, рабо́та; **илму асарлар** нау́чные труды́; **чебе́р асар** худо́жественное произведе́ние; 2) де́йствие, возде́йствие, влия́ние; **асар этмек** влия́ть, возде́йствовать, ока́зывать де́йствие.

асар II *см.* **уьртю.**

асас осно́ва, основа́ние; ба́за, фунда́мент; **асасгъа алмакъ** приня́ть *что-л.* за осно́ву; **асас болмакъ** лечь в осно́ву, служи́ть осно́вой.

асасламакъ обосно́вывать, аргументи́ровать.

асасландырмакъ *понуд. от* **асасланмакъ.**

асасланмакъ *страд. от* **асасламакъ** быть обосно́ванным, аргументи́рованным, обосно́вываться, аргументи́роваться.

асаслы обосно́ванный, аргументи́рованный; ве́ский, основа́тельный // обосно́ванно, аргументи́рованно; ве́ско, основа́тельно; **асаслы далил** ве́ский до́вод.

асаслылыкъ обосно́ванность, аргументи́рованность.

асассыз необосно́ванный, неаргументи́рованный, несостоя́тельный; беспо́чвенный // необосно́ванно; беспо́чвенно; **асассыз айыплав** беспо́чвенное обвине́ние.

асассызлыкъ необосно́ванность, неаргументи́рованность, несостоя́тельность; беспо́чвенность.

асбест асбе́ст // асбе́стовый.

асбийчи *см.* **ас.**

асгер 1) во́ин // во́инский; **къызыл асгер** *ист.* красноарме́ец; 2) во́йско, а́рмия // войсково́й, арме́йский; **яяв асгер** пехо́тное во́йско, пехо́та.

асгерлик вое́нная слу́жба, несе́ние вое́нной слу́жбы; положе́ние военнослу́жащего.

асдырмакъ *понуд. от* **асмакъ; къазан асдырмакъ** заста́вить вари́ть пи́щу.

аслам *уст.* 1. мно́го, в большо́м коли́честве; 2. подавля́ющий, преобладающий, превосходя́щий; 3. бары́ш, проце́нт.

асламчы *уст.* ростовщи́к.

асламчылыкъ *уст.* ростовщи́чество.

аслу 1) ко́рень, осно́ва; основа́ние; суть, су́щность, существо́ // коренно́й, основно́й; **аслу масъала** основно́й вопро́с; 2) происхожде́ние, род; **сени аслунг къайдандыр?** отку́да ты ро́дом?; ✧ **аслусу ёкъ ялгъан** я́вная ложь, су́щая клевета́; **мунда экен ишни аслусу** вот где соба́ка зары́та; вот где, ока́зывается, ко́рень вопро́са.

асмакъ ве́шать; **асып оьлтюрмек** преда́ть сме́ртной ка́зни че́рез пове́шение; ✧ **къулакъ асмакъ** вслу́шиваться; слу́шать внима́тельно; **къазан асмакъ** поста́вить вари́ть (*обед, ужин*).

аспирант аспира́нт // аспира́нтский.

аспирантлыкъ положе́ние *или* заня́тие аспира́нта.

аспирантура аспирантýра.

ассалам-алейкум здра́вствуйте, мир вам.

ассамблея ассамбле́я.

асси 1) раздражи́тельный, не́рвный; **кёп асси адам** о́чень раздражи́тельный челове́к; 2) непоко́рный, мяте́жный; 3) издёрганный, изму́ченный; **асси болмакъ** изму́читься.

ассиленмек 1) раздража́ться, не́рвничать; 2) взбунтова́ться; 3) издёргаться, изму́читься.

ассистент ассисте́нт // ассисте́нтский.

ассистентлик положе́ние *или* до́лжность ассисте́нта.

аста ти́хо, потихо́ньку, ме́дленно, неторопли́во, не торопя́сь; осторо́жно // ти́хий, ме́дленный,

нетороплúвый; осторóжный; **аста-аста** óчень мéдленно; потихóньку; осторóжно; **аста къоймакъ** а) помéдлить; б) *перен.* вести́ себя́ споко́йнее; в) *перен.* не говори́ть лúшнего; **аста юрюш** а) тúхий ход; б) неторопли́вая похóдка; **аста юрюмек** идти́ потихóньку.

астагъпирулла *межд. уст.* прости́ гóсподи, не дай бог, бóже упаси́, о бóже.

асталамакъ замедля́ть; **машинни юрюшюн асталамакъ** замéдлить ход машúны.

асталанмакъ *страд.-возвр. от* **асталамакъ** замедля́ться; быть замéдленным.

асталатмакъ *понуд. от* **асталамакъ.**

асталашдырмакъ *понуд. от* **асталашмакъ** замедля́ть.

асталашмакъ замедля́ться.

асталашыв *и. д. от* **асталашмакъ.**

асталыкъ мéдленность, неторопли́вость; осторóжность; **асталыкъ булан** мéдленно, неторопли́во, не торопя́сь; осторóжно.

астар нáволочка.

астаракъ *см.* **аста.**

астарлыкъ материáл для нáволочки.

астроном астронóм.

астрономия астронóмия // астрономúческий.

асув *см.* **пайда.**

асувлу *см.* **пайдалы.**

асувсуз *см.* **пайдасыз.**

асувсузлукъ *см.* **пайдасызлыкъ.**

асфальт асфáльт // асфáльтовый; асфальтúрованный; **асфальт орам** асфальтúрованная ýлица.

асфальтлав *и. д. от* **асфальтламакъ.**

асфальтламакъ асфальтúровать, покрывáть асфáльтом.

асфальтланмакъ *страд. от* **асфальтламакъ** быть асфальтúрованным, асфальтúроваться.

асыв *и. д. от* **асмакъ.**

асыл 1) драгоцéнный, óчень цéнный, дорогóй; **асыл таш** драгоцéнный кáмень; 2) благорóдный; высоконрáвственный, чéстный; **асыл адам** благорóдный человéк.

асыллыкъ 1) *отвл. сущ. от* **асыл** 1; 2) благорóдство, высóкая нрáвственность.

асылмакъ *страд. от* **асмакъ** быть повéшенным, вéшаться; **асылып турмакъ** свéшиваться, ниспадáть; висéть.

асылсыз неблагорóдный; безнрáвственный, бесчéстный; **асылсыз атгъа минсе, атасын танымас** *посл.* éсли бесчéстный ся́дет на коня́, то отцá не призна́ет.

асырав 1) *и. д. от* **асырамакъ;** 2) обýза; тя́гость.

асырамакъ 1) содержáть; воспúтывать, выращивать; вскáрмливать; **сен мени анамдай сюйдюнг, асырадынг** ты меня́ полюбúла, вскормúла, как (моя́) родна́я мать; 2) храни́ть, оставля́ть, держáть *что-л. для кого-л.*; **муну сагъа деп асырап сакълагъан эдим** я э́то для тебя́ бéрежно храни́л.

ат I 1) конь; лóшадь // кóнский; кóнный; лошадúный; **ат ярыш** скáчки; **ат завод** кóнный завóд; **атны яхшысы тизинден белгили** *погов.* хорóшего скакуна́ по ногáм узнаю́т; **ат оьлсе, майдан къалыр; игит оьлсе аты къалыр** *посл.* éсли конь падёт — пóле остáнется; éсли герóй падёт — úмя остáнется; **ат чаба деп ит чаба** *посл.* ви́дя, что бежúт конь, бежúт и собáка; **ат туягъын тай басар** *посл.* жеребёнок со врéменем заменит лóшадь; **атны къамучу булан гьайдама, арпа булан гьайда** *погов.* коня́ не плéтью погоня́й, а ячменём; 2) *шахм.* конь; ✧ **ат от** клéвер.

ат II 1) úмя, назвáние; **ат къоймакъ** назвáть, дать úмя; **атынг кимдир?** как тебя́ зовýт?; 2) извéстность, слáва; **аты дангъа айтылмакъ** прослáвиться, стать извéстным; **атын ямангъа чыгъармакъ** приобретáть плохýю репутáцию; ✧ **атын айтгъанда ат йимик** лёгок на помúне; **аты-чуву**

да ёкъ ничего́ неизве́стно *о ком-чём-л.*

ата 1) оте́ц; **ата-ана** роди́тели; **аталар сёзю** послóвица (*букв.* слóво отцóв); **атасыны баласы** сын своего́ отца́; **ата-баба(лар)** пре́дки; **ата юрт** родно́е селе́ние; **оьгей ата** о́тчим; **атасын оьлтюргенни уланы унутмас, къуйругъун гесгенни йылан унутмас** *посл.* сын не забу́дет уби́йцу отца́, а змея́ — отре́завшего хвост; 2) (А *прописное*) Ата́ (*имя собств. мужское*); ✧ **атам девюрден берли** испокóн ве́ку; **атасыны юрту йыламакъ** попа́сть в беду́, оказа́ться в бе́дственном положе́нии; **мен ону ата-бабасын яндырарман!** я его́ проучу́!, я ему́ покажу́!

ата-ана *см.* **ата** 1.

ата-баба(лар) *см.* **ата** 1.

атав 1) о́стров; **атавда яшайгъанлар** островитя́не; **ярым атав** полуо́стров; 2) (А *прописное*) Ата́в (*имя собств. мужское*).

аталав *и. д. от* **аталамакъ** 1) разме́шивание (*какой-л. жидкой смеси*); взба́лтывание; 2) тря́ска, встря́ска.

аталамакъ 1) меша́ть, разме́шивать (*какую-л. жидкую смесь*); взба́лтывать; **аталап май этмек** сбить ма́сло; 2) встря́хивать, трясти́; **машин аталамагъа башлады** маши́ну на́чало трясти́; в маши́не трясёт.

аталанмакъ *страд.-возвр. от* **аталамакъ** 1) быть разме́шанным, разме́шиваться; взба́лтываться; 2) трясти́сь, раска́чиваться.

аталмакъ *страд. от* **атамакъ** быть предназна́ченным, предназнача́ться; быть посвящённым, посвяща́ться *кому-чему-л.*

аталыкъ I 1) отцóвство; 2) оте́ческое отноше́ние; ше́фство.

аталыкъ II *бот.* тычи́нка.

атамакъ предназнача́ть; посвяща́ть.

атаман ата́ман // ата́манский.

атаманлыкъ положе́ние *или* обя́занности ата́мана, ата́манство; **таманлыкъ этмек** ата́манствовать.

атаран: атаран гёз пучегла́зый.

атдырмакъ *понуд. от* **атмакъ** 1) заставля́ть броса́ть, кида́ть, мета́ть, швыря́ть; 2) заставля́ть стреля́ть, пали́ть; 3) производи́ть взрыв, взрыва́ть; **ярны атдырмакъ** произвести́ взрыв скалы́, взорва́ть скалу́.

атеизм атеи́зм.

атеист атеи́ст // атеисти́ческий.

ателье ателье́.

атир *уст.* 1) арома́т, прия́тный за́пах; 2) одеколóн, духи́; **атир сув** одеколóн, духи́; **атир себилген** наду́шенный.

атландырмакъ *понуд. от* **атланмакъ** гото́вить, собира́ть, снаряжа́ть (*в дорогу*); сажа́ть на коня́, отправля́ть верхóм.

атланмакъ гото́виться, собира́ться, снаряжа́ться (*в дорогу*); сади́ться на коня́, отправля́ться верхóм.

а́тлас *геогр.* а́тлас; **дюнья атласы** а́тлас ми́ра.

атла́с атла́с (*сорт шёлковой материи*) // атла́сный; **атлас опуракъ** атла́сное пла́тье.

атлетика атле́тика // атлети́ческий.

атлы I вса́дник; **атлылар юртгъа гирдилер** вса́дники въе́хали в село́.

атлы II 1) имену́емый, называ́емый; по и́мени; 2) изве́стный; **яман атлы болмакъ** по́льзоваться дурно́й сла́вой; ✧ **этген атлы болмакъ** де́лать *что-л.* для ви́да.

атмакъ 1) броса́ть, кида́ть, мета́ть, швыря́ть; **таш атмакъ** кида́ть ка́мень; **тамур атмакъ** а) пуска́ть ко́рни; б) *перен.* укорени́ться, внедря́ться; 2) стреля́ть, пали́ть; **топ атмакъ** а) кида́ть мяч; б) стреля́ть из пу́шки; **тюбек атмакъ** стреля́ть из ружья́; ✧ **бой атмакъ** расти́, вырастáть.

атмосфера атмосфе́ра // атмосфе́рный.

атолу *уст.* 1) зна́тный, принадлежа́щий к зна́ти; 2) почте́нный, по́льзующийся авторите́том.

атом *физ.* а́том // а́томный; атомисти́ческий; **атом энергиясы**

а́томная эне́ргия; **атом теориясы** атомисти́ческая тео́рия.

атсыз I не име́ющий ло́шади, безлоша́дный.

атсыз II не име́ющий и́мени, безымя́нный.

атташе *дип.* атташе́.

аттестат аттеста́т.

аттестация аттеста́ция // аттестацио́нный; **аттестация комиссиясы** аттестацио́нная коми́ссия.

атчы 1) конево́д; **колхозну атчысы** конево́д колхо́за; 2) ко́нюх.

атчылыкъ 1) конево́дство // конево́дческий; **атчылыкъ булан машгъул болмакъ** занима́ться конево́дством; **атчылыкъ совхоз** конево́дческий совхо́з; 2) заня́тие ко́нюха.

атъёкъ куку́шка.

атъялман бе́лка // бе́личий; **атъялман тери** бе́личья шку́рка.

атылмакъ I поро́г (*каменистое возвышение речного дна*).

атылмакъ II *страд.-возвр. от* **атмакъ** 1) пры́гать; кида́ться, броса́ться; **атылып биринчи ерни алмакъ** заня́ть пе́рвое ме́сто по прыжка́м; **атылып ериндеи турмакъ** вскочи́ть со своего́ ме́ста; **атылып тюшмек** спры́гнуть, вы́прыгнуть; **уьстюне атылмакъ** бро́ситься *на кого-что-л.*; 2) раздава́ться — о вы́стреле; **атылмай къалмакъ** (*или* **янгылмакъ**) дать осе́чку; **бирден тюбек атылды** внеза́пно разда́лся вы́стрел из винто́вки; **атылып гьавагъа чыкъмакъ** взорва́ться; 3) быть стре́ляным, вы́пущенным; **атылгъан патронлар** стре́ляные ги́льзы; **айтылгъан сёз — атылгъан окъ** *погов.* вы́сказанное сло́во — что вы́пущенная стрела́ (*соотв.* сло́во не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь); ✧ **оьрге де, тёбенге де атылмакъ** си́льно возмуща́ться; гне́ваться.

атылыв *и. д. от* **атылмакъ** 1) прыжо́к, броско́к; **парашют булан атылыв** прыжо́к с парашю́том; 2) взрыв; вы́стрел; пальба́; **тюбеклени атылыву** стрельба́ из винто́вок; ✧ **юрекни атылыву** сердцебие́ние.

атышмакъ *взаимн. от* **атмакъ** 1) броса́ть, мета́ть, кида́ть; перебра́сываться, переки́дываться; 2) стреля́ть; перестре́ливаться.

атышыв *и. д. от* **атышмакъ.**

аудитория аудито́рия // аудито́рный.

афгъан афга́нский; **афгъан тил** афга́нский язы́к.

афгъанлы афга́нец.

афиша афи́ша // афи́шный.

афоризм афори́зм.

Африка А́фрика // африка́нский; **Африка пачалыкълары** африка́нские стра́ны.

африкалы африка́нец.

аффикс *грам.* а́ффикс; **сёз этеген аффикс** словообразова́тельный а́ффикс.

ахтармакъ 1) иска́ть, оты́скивать, разы́скивать; **ахтарып къарамакъ** разы́скивать; 2) изуча́ть, иссле́довать; обсле́довать; **аврувну гьалын ахтармакъ** обсле́довать состоя́ние больно́го; ✧ **ол затны агъын-къарасын ахтармай** он не обраща́ет внима́ния ни на что́ (*букв.* он не спра́шивает, э́та вещь бе́лая и́ли чёрная).

ахтарыв *и. д. от* **ахтармакъ** 1) оты́скивание, разы́скивание; по́иск; 2) изуче́ние, иссле́дование, обсле́дование // иссле́довательский; **ахтарыв ишлер** иссле́довательские рабо́ты.

ахтарывчу 1) иссле́дователь; 2) челове́к, производя́щий обсле́дование, ро́зыск, по́иски.

ахтарылмакъ *страд. от* **ахтармакъ** 1) быть оты́сканным, разы́сканным, оты́скиваться, разы́скиваться; 2) быть изу́ченным, иссле́дованным, изуча́ться, иссле́доваться; быть обсле́дованным, обсле́доваться.

ахур я́сли, корму́шка (*напр. для лошадей*).

ахшам ве́чер // ве́чером; **не арив ахшамдыр!** како́й хоро́ший ве́чер!; **мен ахшам гелирмен** я приду́ ве́чером.

ахшамгъы вечёрний; **ахшамгъы тувар бек отлар** *посл.* скот вёчером лу́чше пасётся.

ахыр 1. 1) конёц, оконча́ние; преде́л; исхо́д // коне́чный; преде́льный; исхо́дный; **ахырына ерли** до конца́; **бу мени ахыр сёзюм** э́то моё после́днее сло́во; **ахыры болмакъ** прийти́ к концу́; ко́нчиться, исся́кнуть; 2) *лит.* развя́зка; 2. наконёц, наконёц-то; в конце́ концо́в, в коне́чном ито́ге, в коне́чном счёте; **ахырда биз айтагъан болуп чыкъды** в коне́чном счёте получи́лось так, как мы говори́ли; **ахырда ол гетди** наконёц-то он ушёл; **ахыр бир гюн гёрюшербиз** когда́-нибудь мы уви́димся; ✧ **ахырынг хайыр болмасын!** *бран.* что́бы тебе́ пу́сто бы́ло!

ахырат *рел.* загро́бная жизнь, потусторо́нний мир.

ахыргъы после́дний; коне́чный; оконча́тельный; **ахыргъы сёз** а) после́днее сло́во; б) заключи́тельное сло́во.

ахырда *см.* **ахыр** 2.

ач 1) голо́дный; **ач къарынгъа на** голо́дный желу́док, натощак; **ачны къарны тояр, гёзю тоймас** *посл.* жа́дного не нако́рмишь; **ачны хадирин токъ билмес** *погов.* сы́тый голо́дного не разуме́ет; 2) *перен.* то́щий, беспло́дный (*о почве*).

ачгёз жа́дный, ненасы́тный, а́лчный.

ачгъыч ключ, отмы́чка; **ачгъыч булан ачмакъ** откры́ть ключо́м.

ачдырмакъ *понуд. от* **ачмакъ.**

ачкъарын: ачкъарынгъа натощак; **ачкъарындан чыкъмакъ** замори́ть червячка́ (*утром*); **ачкъарындан да чыкъмагъанман** у меня́ ма́ковой роси́нки во рту́ не́ было.

ачлыкъ го́лод; голодо́вка; **ачлыкъдан къарывсуз болмакъ** обесси́леть от го́лода; **ачлыкъ билдирмек** объяви́ть голодо́вку.

ачмакъ 1) открыва́ть, раскрыва́ть; отворя́ть; отпира́ть; **гёзюн ачмакъ** а) откры́ть глаза́; б) *перен.* раскры́ть глаза́ *кому-л.*; **гёз ачмакъ** а) раскры́ть глаза́; б) *перен.* научи́ться ви́деть всё в и́стинном све́те; **ёл ачмакъ** а) прокла́дывать путь; расчища́ть доро́гу; б) *перен.* пока́зывать приме́р; **сандыкъны ачмакъ** отпира́ть сунду́к; **шишаны башын ачмакъ** отку́поривать буты́лку; 2) открыва́ть; вводи́ть в де́йствие; **жыйынны ачмакъ** открыва́ть собра́ние; **янгы школа ачмакъ** открыва́ть но́вую шко́лу; 3) раскрыва́ть, разоблача́ть, вскрыва́ть; обличать; уличать; **биревню сырларын ачмакъ** выве́дывать чьи́-либо та́йны; 4) открыва́ть, обнару́живать, устана́вливать; **илмуда янгы зат ачмакъ** сде́лать нау́чное откры́тие; 5) распуска́ться, раскрыва́ться; **чечек ачмакъ** расцвета́ть; ✧ **гёз юмуп, гёз ачгъынча** мгнове́нно, в мгнове́ние о́ка; **гёнгюн ачмакъ** а) разогна́ть тоску́, развесели́ться; б) развесели́ть, развле́чь; **дертин ачмакъ** изли́ть своё го́ре.

ачув гнев; зло, зло́ба, злость; не́нависть; негодова́ние; **ачувгъа йимик** как на́зло́; **ачувун алмакъ** мстить *кому-л.*; срыва́ть гнев, зло́бу *на ком-л.*; **ачувгъа этмек** де́лать на́зло́; **ачувун чыгъармакъ** злить, беси́ть, изводи́ть; **ачуву чыкъмакъ** рассерди́ться, разозли́ться.

ачувландырмакъ *понуд. от* **ачувланмакъ** разозли́ть, разгне́вать, рассерди́ть.

ачувланмакъ разозли́ться, разгне́ваться, рассерди́ться; **сен негер ачувлангъансан?** из-за чего́ ты рассерди́лся?

ачувланыв *и. д. от* **ачувланмакъ.**

ачувлу гне́вный; злой, зло́бный; я́ростный // гне́вно; зло, зло́бно; я́ростно; **ачувлу кюлемек** зло́бно смея́ться.

ачувсуз беззло́бный, доброду́шный; **ачувсуз адам** доброду́шный челове́к.

ачувсузлукъ незло́би́вость, доброду́шие.

аччы 1) го́рький // го́рько // го́речь; **аччы дарман** го́рькое лека́рство; **авзум аччы** у меня́ во рту́ го́рько; 2) ки́слый // ки́сло; **аччы алма** ки́слое я́блоко; 3) е́дкий, кре́пкий // е́дко, кре́пко; **аччы тамакю** кре́пкий, забо́ристый таба́к; **аччы тютюн** е́дкий дым; 4) кре́пкий, прони́зывающий; ре́зкий; **аччы сувукъ** прони́зывающий хо́лод; 5) *перен.* язви́тельный, ко́лкий, ехи́дный // язви́тельно, ко́лко, ехи́дно; **аччы кюлкю** язви́тельный смех; **аччы тилли адам** язви́тельный челове́к, ехи́дный челове́к; **аччы сёзлер** язви́тельные слова́; ко́лкости.

аччыдаш квасцы́ // квасцо́вый.

аччылыкъ 1) го́речь, го́рький вкус; 2) кислота́, ки́слый вкус; 3) е́дкость; е́дкий вкус; 4) *перен.* го́речь; го́рести; 5) *перен.* язви́тельность, ко́лкость, ехи́дность.

ачыв *и. д. от* **ачмакъ.**

ачыкъ 1) откры́тый, раскры́тый // откры́то, раскры́то; **ачыкъ терезелер** раскры́тые о́кна; **ачыкъ кёкню тюбюнде** под откры́тым не́бом; 2) я́сный (*о погоде*) // я́сно; **ачыкъ чакъ** я́сная пого́да; 3) я́сный; разбо́рчивый, чёткий // я́сно; разбо́рчиво, чётко; **ачыкъ язмакъ** писа́ть разбо́рчиво; **ачыкъ этмек** объясня́ть, выясня́ть, конкретизи́ровать; вноси́ть я́сность *во что-либо*; 4) откры́тый, и́скренний, откровенный // откры́то, и́скренне, откровенно; **ачыкъ адам** откровенный челове́к, и́скренний челове́к; **ачыкъдан ачыкъ** а) соверше́нно я́сно; б) соверше́нно откры́то; **ачыкъдан ялгъан айтмакъ** лгать я́вно, бессо́вестно; **ачыкъ этип айтгъанда** говоря́ откровенно; 5) *перен.* раду́шный, приве́тливый, весёлый; доброду́шный // раду́шно, приве́тливо, ве́село; доброду́шно; **ачыкъ юзлю** раду́шный, приве́тливый; ✧ **ачыкъ къызыл** све́тло-кра́сный, ро́зовый; **ачыкъ чай** сла́бый чай; **ачыкъ сари** све́тло-жёлтый; **ачыкъ пикирли** здравомы́слящий; **ачыкъ болуп билинип тура** ши́то бе́лыми ни́тками; **ачыкъ болгъан** ста́вший изве́стным.

ачыкъдырмакъ *понуд. от* **ачыкъмакъ.**

ачыкълыкъ 1) я́сность; разбо́рчивость, чёткость; 2) и́скренность, откровенность; 3) раду́шность, приве́тливость, весёлость; доброду́шие; 4) откры́тое ме́сто (*в лесу, в саду*).

ачыкъмакъ проголода́ться; **ачыгъып къалмакъ** си́льно проголода́ться.

ачылмакъ *страд.-возвр. от* **ачмакъ** 1) быть открыва́емым, открыва́ться, раскрыва́ться; быть отво́ренным, отворя́ться; быть о́тпертым, отпира́ться; **ону гёзлери ачылды** *прям. и перен.* его́ глаза́ откры́лись; **шишалар ачылды** бу́тылки отку́порены; 2) проясня́ться (*о погоде*); **чакъ ачылгъан** пого́да проя́снилась; 3) быть откры́тым, быть введённым в де́йствие, открыва́ться; **янгы клуб ачылды** откры́лся но́вый клуб; 4) *перен.* открыва́ться, раскрыва́ться, разоблача́ться, вскрыва́ться; **ону сыры ачылды** секре́т его́ раскры́т, та́йна его́ раскры́та; 5) расцвета́ть, распуска́ться (*о цветах*); 6) *перен.* стать споко́йным, ра́достным (*о человеке*); ✧ **аврувну гёзю ачылды** больно́му ста́ло ле́гче; **ачылып сёйлемек** говори́ть свобо́дно, не стесня́ясь.

ачымакъ ки́снуть, скиса́ть; **ачып къалмакъ** проки́снуть; **сют ачыгъан** молоко́ проки́сло; ✧ **жанындан ачымакъ** почу́вствовать о́струю боль.

ачытмакъ I *понуд. от* **ачымакъ** дать проки́снуть.

ачытмакъ II ощуща́ть жже́ние (*напр. во рту*); ощуща́ть резь; жечь, щипа́ть (*напр. от йода*); **тютюн гёзлеримни ачыта** дым ест мне глаза́; ✧ **юреги ачытмакъ** боле́ть душо́й *за кого-что-л.*; **жанындан ачытмакъ** причиня́ть о́струю боль.

аш 1) пи́ща, ку́шанье; хлеб; **аш хапмакъ** перекуси́ть; **ашы ёкъ — ораза тутар, иши ёкъ — намаз къылар** *посл.* у кого́ ку́шать не́чего — оразу́ де́ржит (*постится*), а кому́ де́лать не́чего — мо́лится; 2) обе́д; суп; **тюш аш** обе́д; **аш этмек** а) печь хлеб; б) гото́вить обе́д; ✧ **аш къазан** желу́док; **аш ёл** пищево́д; **аш ёлдаш** сотрапе́зник; **ичкенинг аш болсун!** пей на здоро́вье!

ашавлукъ еда́, пита́ние, пропита́ние; **оланы ашавлугъу яхшы** у них пита́ние хоро́шее.

ашалмакъ *страд.-возвр. от* **ашамакъ** 1) быть съе́денным (*о пище*); 2) быть разъе́денным, разъеда́ться (*напр. кислотой*); 3) быть размы́тым, подмы́тым, размыва́ться, подмыва́ться (*водой*); 4) стира́ться (*напр. о подошве*); ✧ **ашалып къалмас** ничего́ не случи́тся *с кем-либо.*

ашалтмакъ *понуд. от* **ашалмакъ.**

ашамакъ 1) есть, ку́шать; **ашамагъа олтурмакъ** сесть ку́шать; **ашамаса — яшамас, ишлемесе — тишлемес** *погов.* без пи́щи нет жи́зни, без рабо́ты — пи́щи; 2) разъеда́ть (*напр. кислотой*); 3) размыва́ть, подмыва́ть (*водой*); 4) натира́ть (*напр. пятку*); **ботинкалар табанымны ашагъан** боти́нки натёрли мне пя́тку; 5) растра́чивать, расхо́довать (*чьи-л. деньги*); 6) *перен.* съесть, извести́ (*попрёками, бранью*); 7) *в форме деепр. на* **-ып** *входит в состав сложных глаголов:* **ашап алмакъ** поку́шать; **ашап битдирмек** съесть; **ашап къарамакъ** отве́дать, попро́бовать; **ашап тоймакъ** нае́сться ; ✧ **къапас ашамакъ** быть би́тым; получи́ть пощёчину; **таякъ ашамакъ** получи́ть уда́р па́лкой, быть изби́тым.

ашамчыкъ лю́бящий пое́сть, жа́дный до пи́щи; **ашамчыкъгъа иш яхшы, ишлемчикге аш яхшы** *погов.* лю́бящему есть нужна́ рабо́та, работя́ге — пи́ща.

ашарлыкъ съестны́е припа́сы, проду́кты пита́ния, продово́льствие; корм (*для животных*); **къышгъа ашарлыкъ жыйылгъан** на́ зиму загото́влено продово́льствие.

ашатмакъ *понуд. от* **ашамакъ; яшны ашатмакъ** корми́ть ребёнка.

ашбаз *уст.* по́вар, кулина́р; **ашбаз къатын** повари́ха.

ашбазлыкъ *уст.* профе́ссия по́вара, кулина́ра // кулина́рный.

ашгьарам дармое́д.

ашкере *см.* **аян.**

ашкерелик *см.* **аянлыкъ.**

ашламакъ 1) удобря́ть; 2) опыля́ть; **гьабижайны ашламакъ** опыля́ть кукуру́зу; 3) дуби́ть (*шкуру, кожу*).

ашланмакъ *страд. от* **ашламакъ** 1) быть удо́бренным, удобря́ться; 2) быть опылённым, опыля́ться; 3) подверга́ться дубле́нию (*о шкуре, коже*).

ашлыкъ хлеба́, хле́бные зла́ки, зерно́, зерновы́е; **ашлыкъ тарлав** ни́ва; **ашлыкъ гьамар** зернохрани́лище; склад для хране́ния зерна́, амба́р.

ашна *уст.* 1) прия́тель, друг; 2) знако́мый; 3) любо́вник; любо́вница.

ашналыкъ прия́тельские отноше́ния, дру́жба.

ашхана *уст.* столо́вая.

ашыкъ а́льчик (*косточка из коленного сустава задней ноги барана, телёнка и т. п.*); **ашыкъ ойнамакъ** игра́ть в а́льчики.

аэродром аэродро́м.

аэростат аэроста́т.

аюв медве́дь // медве́жий; **акъ аюв** бе́лый медве́дь; **аюв бала** медвежо́нок; **ана аюв** медве́дица; **аюв тери** медве́жья шку́ра; ✧ **аюв-юзюм** крыжо́вник.

аювчач ковы́ль.

аюв-юзюм *см.* **аюв.**

ая 1) ладо́нь; **аянгда буса ашарсан, анангда буса аларсан** *посл.* на ладо́ни — поку́шаешь, у ма́тери — возьмёшь; 2) *диал.* ма́ма, ма́тушка; ✧ **ая сюеклер** *анат.* пясть.

аяв 1) *и. д. от* **аямакъ** пощáда, жáлость; 2) (А *прописное*) Аяв (*имя собств. мужское*).

аявлав *и. д. от* **аявламакъ.**

аявламакъ 1) берéчь; оберегáть; **яшны аявлап сакъламакъ** берéчь ребёнка; 2) миловáть, ласкáть, лелéять.

аявланмакъ *страд. от* **аявламакъ.**

аявлу 1. 1) дорогóй, мúлый, роднóй; **аявлу къызардашларым!** дорогúе мои́ сёстры!; 2) завéтный; **аявлу хыяллар** завéтные мечты́; 2. *почтительное обращение девушки к братьям или невесты к брату мужа.*

аявсуз беспощáдный, безжáлостный, жестóкий // беспощáдно, безжáлостно, жестóко.

аявсузлукъ беспощáдность, безжáлостность, жестóкость.

аяз 1) я́сный и моро́зный; **аяз гече** я́сная и моро́зная ночь; 2) *перен.* лы́сый; плеши́вый; **аяз башлы** плеши́вый.

аякъ I 1) нога́; но́ги // ножно́й; **аякъ тавуш** звук шагóв; тóпот; **аякъ уьстде** а) на ногáх, стóя; б) пóходя, на ходý; бы́стро, операти́вно; **аякъ машин** ножна́я маши́на; **аякъ басмакъ** а) ступáть; становúться на́ ноги; вставáть; б) бывáть *где-л.*, посещáть *кого-что-л.*; **аякъ тюпде къалмакъ** а) остáться под ногáми; б) быть растóптанным, раздáвленным; в) *перен.* быть угнетённым; **аякъ тюпде талашып айланмакъ** пýтаться под ногáми; **шо гюнден сонг ол бизге багъып аякъ басмай** пóсле того́ дня он перестáл нас посещáть; **аягъы тайышмакъ** оступúться; **аякъгъа турмакъ** а) встать; б) *перен.* становúться на́ ноги, поправля́ться; **аякъларына йыгъылмакъ** (*или* **баш урмакъ**) а) бросáться в нóги *кому-л.*, бросáться к *чьим-л.* ногáм; б) кла́няться, класть земны́е покло́ны, бить челóм; 2) ла́па; **мишик аягъын ялай** кóшка ли́жет свою́ ла́пу; 3) конéц; **башындан аягъына ерли** с начáла до концá, от начáла до концá; пóлностью, сплошь; ✧ **аякъ учдан юрюмек** ходúть на цы́почках, на носкáх; ходúть бесшýмно, соблюдáть тишинý; **аягъы ачылмакъ** (*или* **юрюмек**) начáть ходúть *к кому-л.*; посещáть *кого-л.*; **ону аягъы ерге тиймей** он вне себя́ от рáдости; он ликýет; **аякъгъа тургъузмакъ** восстанáвливать; **аягъын-башын жыймакъ** привести́ в надлежáщий вид *кого-л.*; **аякъларыны этин ашамакъ** си́льно устáть, не чýвствовать ног (*от усталости*); **эки де аягъын бир чарыкъгъа сугъуп баражакъ** (он) слетáет на однóй ноге́.

аякъ II чáша; бокáл; **аякъны толтурмакъ** напóлнить бокáл.

аякъландырмакъ *понуд. от* **аякъланмакъ.**

аякъланмакъ выздорáвливать; **аврувдан гьали янгы аякъланмагъа башлагъан** он тóлько сейчáс начинáет выздорáвливать.

аякълы имéющий нóги, с ногáми; **дёрт аякълы гьайванлар** четвероно́гие живóтные; ✧ **къысгъа аякълы** *в старину так называли женщину, т. к. она была лишена свободы действий* (*букв.* коротконóгая).

аякъсыз безнóгий; **аякъсыз адам** безнóгий человéк; **аякъсыз-къолсуз болмакъ** а) остáться без рук и ног; б) *перен.* быть беспóмощным, слáбым, нетрудоспосóбным; ✧ **аякъсыз-башсыз тас болмакъ** пропáсть бéз вести.

аялав штукатýрка (*изготовляется из смеси конского навоза и глины*); **уьйге аялав сыламакъ** оштукатýрить кóмнату.

аямакъ жалéть, щадúть, берéчь; **жанын аямай душман булан ябушмакъ** дрáться с врагóм, не щадя́ жúзни.

аян 1) я́сный, отчётливый // я́сно, отчётливо; **аян кюйде суратламакъ** а) я́сно обрисовáть, описáть *что-либо*; б) я́сно предстáвить *что-л.*; 2) откры́тый, я́вный, гла́сный //

откры́то, я́вно, гла́сно; **аян болмакъ** стать я́вным, обнару́житься; 3) нагля́дный // нагля́дно. **аянлыкъ** 1) я́сность, отчётливость // я́сный, отчётливый; 2) я́вность, гла́сность // я́вный, гла́сный; 3) нагля́дность // нагля́дный; **аянлыкъ пособиялар** нагля́дные посо́бия.

аят *рел.* айа́т (*стих корана*).

Б

ба *см.* **багъ.**

баав пу́гало, бу́ка.

баай *дет.* ове́чка, ягнёнок; козлёнок.

бабасур 1) *мед.* геморро́й // геморро́йный; 2) неприя́тный за́пах (*от ног*).

бабиш *диал.* у́тка // ути́ный; **бабиш уя** ути́ное гнездо́; ✧ **бабиш йимик чайкъалып юрюмек** ходи́ть вразва́лку; перева́ливаться у́точкой; **авузгъа бош акъ бабиш** болту́н; спле́тник.

бав I сад // садо́вый; **чечекленген бав** расцве́тший сад.

бав II 1) реме́нь; ремешо́к; **сагьат бав** ремешо́к для часо́в; 2) завя́зка (*напр. шнурок, ленточка*); 3) цепо́чка; **алтын бав** золота́я цепо́чка; 4) *анат.* свя́зка; **тавуш бавлар** голосовы́е свя́зки; 5) *входит в состав сложных слов, напр.* **башбав, белбав, телбав.**

бавукъ вла́жный, сыро́й; **бавукъ болмакъ** стать вла́жным, сры́м, отсыре́ть.

бавукъландырмакъ *понуд. от* **бавукъланмакъ** увлажня́ть, де́лать вла́жным, сры́м.

бавукъланмакъ станови́ться вла́жным, сры́м, сыре́ть, отсырева́ть.

бавукълукъ вла́жность, сы́рость.

бавур *анат.* пе́чень // печёночный; **бавур чишлик** шашлы́к из пе́чени; ✧ **бавру янмакъ** си́льно переживать, боле́ть душо́й; **баврун ярмакъ** изводи́ть *кого-л.*, терза́ть *чьё-л.* се́рдце; **бавруна басмакъ** прижима́ть к груди́, заключа́ть в объя́тия, обнима́ть; **бавру ярылмакъ** си́льно огорча́ться.

бавурлап: ер бавурлап прижа́вшись к земле́; **ер бавурлап сюйкелмек** ползти́ по-пласту́нски.

бавурсакъ потроха́.

бавчу садово́д.

бавчулукъ садово́дство // садово́дческий; **республикада бавчулукъ йылдан-йыл арта** в респу́блике садово́дство развива́ется с ка́ждым го́дом.

багаж бага́ж // бага́жный.

багъана столб; **телеграф багъана** телегра́фный столб.

багъыв *и. д. от* **бакъмакъ; аврувлагъа багъыв** ухо́д за больны́ми; **яшлагъа багъыв** присмо́тр за детьми́.

багъыйлы удо́бный, подходя́щий // удо́бно; **багъыйлы заман** удо́бное вре́мя; **лагерь тав тюпде багъыйлы ерлешген** ла́герь удо́бно располо́жен у подо́швы горы́.

багъыйлылыкъ удо́бство; удо́бность.

багъыйсыз неудо́бный, неподходя́щий // неудо́бно; **багъыйсыз гьалгъа тюшмек** оказа́ться в неудо́бном положе́нии.

багъыйсызлыкъ неудо́бство; неудо́бность.

багъылмакъ *страд. от* **бакъмакъ; больницада аврувлагъа бек тергевлю багъыла** больны́х в больни́це ле́чат о́чень внима́тельно; **совхозларда тувар-малгъа яхшы багъыла** в совхо́зах за ското́м присмо́тр хоро́ший.

багъым *см.* **багъыв;** ✧ **багъым падеж** *грам.* направи́тельный паде́ж.

багъымсыз беспризо́рный // без призо́ра, без присмо́тра; **багъымсыз къалмакъ** оста́ться без призо́ра.

багъымсызлыкъ беспризо́рность.

багъынчакъ лоды́жка, щи́колотка; **сув ону багъынчакъларына геле эди** вода́ доходи́ла до его́ лоды́жек.

багъыр медь (*красная*) // ме́дный; **багъыр къазан** ме́дный котёл; ✧ **ол багъыр баш болгъан** он окре́п, вы́здоровел.

багъырчы ме́дник.

багъырчылыкъ ремесло́, заня́тие ме́дника.

багъышлав *и. д. от* **багъышламакъ** 1) даре́ние; 2) посвяще́ние *кому-чему-л.*; 3) проще́ние, извине́ние; **багъышлагъыз!** извини́те!

багъышламакъ 1) дари́ть, жа́ловать; 2) посвяща́ть; предназнача́ть; 3) проща́ть, извиня́ть; **гечик-геним саялы багъышлагъыз** извини́те за опозда́ние.

багъышланмакъ *страд. от* **багъышламакъ** 1) быть пода́ренным; 2) быть посвящённым, посвяща́ться; быть предназна́ченным, предназнача́ться; **шиъру байрамгъа багъышлангъан** стихотворе́ние посвящено́ пра́зднику; 3) быть прощённым.

багь *межд. выражает удивление, недоумение* ка́к так; неуже́ли; ра́зве.

багъа 1. 1) цена́, сто́имость; **фабрик багъасы** фабри́чная цена́; 2) оце́нка; **багъа бермек** дава́ть оце́нку, оце́нивать; **артыкъ багъа бермек** переоце́нивать; 2. дорого́й // до́рого; **багъа мал** дорого́й това́р; ✧ **багъасы ёкъ** неоцени́мый, бесце́нный.

багъаламакъ 1) назнача́ть, устана́вливать це́ну; **этилген ишни багъаламакъ** оце́нивать вы́полненную рабо́ту; 2) оце́нивать, составля́ть сужде́ние *о чём-л.*

багъаланмакъ *страд. от* **багъаламакъ** 1) быть назна́ченной, устано́вленной — о цене́, оце́ниваться; 2) быть оценённым, оце́ниваться *кем-л.* (*напр. о качестве чего-л.*); 3) удорожа́ться, станови́ться бо́лее дороги́м.

багъалы *прям. и перен.* дорого́й // до́рого; **багъалы таш** драгоце́нный ка́мень; **заманны гъар секунду багъалы** дорога́ ка́ждая секу́нда (вре́мени).

багъалыкъ дорогови́зна.

багъана 1) по́вод, причи́на, предло́г; отгово́рка; **аврувну багъанасы булан** по причи́не боле́зни; **о багъана тюгюл** э́то не по́вод; **багъана тапмакъ** найти́ по́вод, предло́г *для чего-л.*; мотиви́ровать *что-л.*, ссыла́ться *на что-л.*; 2) изъя́н, недоста́ток.

багъанасыз 1) беспричи́нный // беспричи́нно, без причи́ны; **бир багъанасыз** без вся́кой причи́ны; 2) безупре́чный // безупре́чно; **багъанасыз адам** безупре́чный челове́к.

багъанасызлыкъ 1) беспричи́нность; 2) безупре́чность.

багъаначы выи́скивающий отгово́рки, прибега́ющий к отгово́ркам, увёрткам.

бадам минда́ль // минда́льный; **аччы бадам** го́рький минда́ль.

бадиржан баклажа́н // баклажа́нный.

бадырамакъ 1) бодри́ться; 2) расцвета́ть, хороше́ть (*о человеке*).

бадыратдырмакъ *см.* **бадыратмакъ.**

бадыратмакъ *понуд. от* **бадырамакъ;** ✧ **ай йимик бадыратып ачып сыпатын** раскры́в лицо́, сия́ющее, как луна́.

бажа свояк; **бажалар** свояки́.

бажалыкъ отноше́ния ме́жду свояка́ми.

бажармакъ уме́ть, облада́ть уме́нием де́лать *что-л.*, быть в состоя́нии де́лать *что-л.*; **нени де бажармакъ** быть ма́стером на все ру́ки; **оьзюн тутуп бажармакъ** уме́ть владе́ть собо́й.

бажарыв *и. д. от* **бажармакъ** уме́ние.

бажарывлу спосо́бный; тала́нтливый; уме́лый, иску́сный // тала́нтливо; уме́ло, иску́сно; **бажарывлу адам** тала́нтливый челове́к; **бажарывлу уста** уме́лый ма́стер.

бажарывлулукъ спосо́бность; тала́нтливость; уме́лость, иску́сность.

бажарывсуз 1) неспосо́бный, бестала́нный, безда́рный; **бажарывсуз адам** неспосо́бный челове́к; 2) бестолко́вый.

бажарывсузлукъ неспосо́бность, бестала́нность, безда́рность.

бажарылмакъ *страд. от* **бажармакъ** 1) быть вы́полненным, испо́лненным, выполня́ться, исполня́ться; **этмеге бажарылагъан иш** выполни́мое де́ло; 2) быть возмо́жным, осуществи́мым; **журналны чыгъарма бажарыла** есть возмо́жность вы́пустить журна́л.

бажив 1) *ласковое обращение к старшей по возрасту женщине* тётя; 2) (Б *прописное*) Бажи́в (*имя собств. женское*).

база *в разн. знач.* ба́за // ба́зовый; **китап базасы** кни́жная ба́за; **туристлер базасы** тури́стская ба́за; **хам мал базасы** сырьева́я ба́за.

базальт база́льт // база́льтовый.

базар база́р, ры́нок // база́рный, ры́ночный; **базар майданы** база́рная пло́щадь; **базар гюн** база́рный день; **базаргъа бармакъ** сходи́ть, съе́здить на база́р; **базаргъа чыгъармакъ** выноси́ть *что-л.* на база́р; **базары юрюмек** а) станови́ться хо́дким, находи́ть сбыт; б) име́ть успе́х.

базарлыкъ вещь, предназна́ченная для прода́жи на база́ре.

базартешик *уст.* ни́ша.

базарчы 1) торго́вец на база́ре; 2) лю́бящий быва́ть на база́ре.

базис ба́зис // ба́зисный.

базламакъ 1) пле́сневеть, покрыва́ться пле́сенью; **базлагъан аш** запле́сневелый хлеб; 2) станови́ться за́тхлым.

базмакъ осме́ливаться, реша́ться, дерза́ть; **базып сёйлемек** разгова́ривать свобо́дно, не стесня́ясь.

базыв *и. д. от* **базмакъ**.

базыкъ то́лстый; **базыкъ терек** то́лстое де́рево; **базыкъ адам** толстя́к; **базыкъ этмек** утолща́ть.

базыкълыкъ толщина́; полнота́; **бармакъ базыкълыгъында** толщино́й в па́лец.

базынмакъ 1) бахва́литься, кичи́ться свои́ми досто́инствами; **ол гючлюмен деп базына** он кичи́тся свое́й си́лой; 2) наде́яться, полага́ться *на кого-л.*; **сен огъар базынма** ты на него́ не наде́йся.

базынмакълыкъ 1) бахва́льство, хвастовство́; 2) наде́жда *на кого-что-л.*

базыныв *и. д. от* **базынмакъ**.

бай I 1. бай, бога́ч // бога́тый; **бай колхоз** бога́тый колхо́з; **байгъа инанма, сувгъа таянма** *посл.* богачу́ не доверя́йся, на во́ду не опира́йся; 2. бога́тый, оби́льный; **бизин топуракъ тюрлю маъданлардан бай** на́ша земля́ бога́та разнообра́зными минера́лами.

бай II *см.* **багь**.

байлав *и. д. от* **байламакъ**.

байлавлу 1) свя́зный // свя́зно; **байлавлу сёйлемек** говори́ть свя́зно; 2) привя́занный, находя́щийся на при́вязи.

байлавлулукъ 1) свя́зность, после́довательность; 2) связь, конта́кт; **байлавлулукъ тутмакъ** подде́рживать связь; устана́вливать конта́кт; 3) *отвл. сущ. от* **байлавлу** 2.

байлавсуз бессвя́зный // бессвя́зно; **байлавсуз сёйлемек** говори́ть бессвя́зно.

байлавсузлукъ отсу́тствие свя́зей, конта́ктов; отво́рванность; **практика булан байлавсузлукъ** отво́рванность от пра́ктики.

байлавуч *грам.* свя́зка.

байлам 1) пучо́к; свя́зка; оха́пка; вяза́нка; **бир байлам салам** оха́пка соло́мы; 2) па́чка, сто́пка; **бир байлам кагъыз** па́чка бума́ги.

байламакъ 1) привя́зывать, свя́зывать, завя́зывать; обвя́зывать, перевя́зывать; **атны багъанагъа байламакъ** привяза́ть ло́шадь к столбу́; **къолларын ва бутларын байламакъ** связа́ть ру́ки-но́ги; **тю-**

юн этип байламакъ завя́зывать узло́м; **яраны байламакъ** перевя́зать ра́ну; **гёзлерин байламакъ** а) завя́зывать глаза́; б) *перен.* отводи́ть глаза́ *кому-л.* (*об иллюзионисте*); в) *перен.* обма́нывать; 2) устана́вливать связь, входи́ть в конта́кт *с кем-л.*; 3) *перен.* прикрепля́ть *кого-что-л. к кому-л. или к какой-л. организации*; ✧ **гелинни ёлун байламакъ** преградѝть доро́гу неве́сте (*по старинному шуточному обычаю, во время свадьбы путь, по которому проезжает невеста, чем-нибудь преграждают, чтобы получить выкуп*).

байланмакъ *страд. от* **байламакъ** 1) быть привя́занным, свя́занным, завя́занным; быть обвя́занным, перевя́занным; **къоллары-бутлары байланмакъ** быть свя́занным по рука́м и нога́м; 2) *перен.* быть свя́занным, быть лишённым свобо́ды де́йствий.

байланыв *и. д. от* **байланмакъ.**

байлатдырмакъ *понуд. от* **байлатмакъ.**

байлатмакъ *понуд. от* **байламакъ.**

байлыкъ бога́тство, добро́, достоя́ние; ресу́рсы; **колхозну жамият байлыгъы** обще́ственное бога́тство колхо́за; **халкъ байлыгъы** наро́дное достоя́ние; **хам мал байлыгъы** сырьевы́е ресу́рсы.

байракъ флаг; зна́мя *прям. и перен.*; **байракъны гётермек** подня́ть флаг; **гиччи байракъ** флажо́к; **марксизм-ленинизм байрагъыны тюбюнде** под зна́менем марксизма-ленини́зма.

байракъчы знаменосец.

байрам пра́здник, торжество́ // пра́здничный; **Октябрь байрам** пра́здник Октября́; **къурбан байрам** *рел.* пра́здник жертвоприноше́ния (*у мусульман*); **байрам савгъат** пра́здничный пода́рок.

байрамлыкъ пра́здничный, предназна́ченный для пра́здника.

байт *уст.* бейт.

байтал кобыли́ца, кобы́ла // кобы́лий.

байымакъ богате́ть, нажива́ться, обогаща́ться; **ол бек байып къалгъан** он о́чень разбогате́л.

байытмакъ *понуд. от* **байымакъ.**

бак бак; **бензин бак** бензи́новый бак.

бактериолог бактерио́лог.

бактериология бактериоло́гия // бактериологи́ческий.

бакте́рия бакте́рия // бактериа́льный.

бакъа лягу́шка // лягуша́чий, лягу́шечий; **бакъаланы къычырывлары** ква́канье лягу́шек.

бакъай *анат.* ба́бка, надкопы́тная кость (*лошади или рогатого скота*); **арт бакъай** за́дняя ба́бка.

бакъайибек во́доросли.

бакъал бакале́я // бакале́йный; **бакъал тюкен** бакале́йная ла́вка.

бакъалчы бакале́йщик.

бакъаяпыракъ *бот.* подоро́жник.

бакъдырмакъ *понуд. от* **бакъмакъ** 1) направля́ть, дава́ть назначе́ние; **уланны заводгъа бакъдырмакъ** напра́вить сы́на на заво́д; 2) заставля́ть присма́тривать *за кем-чем-л.*; **яшгъа гёз бакъдырмакъ** присма́тривать за ребёнком; 3) обраща́ть внима́ние; **тергев бакъдырмакъ** обраща́ть внима́ние *на что-л.*

бакъдырыв *и. д. от* **бакъдырмакъ.**

бакъдырылмакъ *страд. от* **бакъдырмакъ** быть напра́вленным, направля́ться *кем-л. куда-л.*

бакъмакъ 1) *прям. и перен.* смотре́ть, гляде́ть; **гюзгюге бакъмакъ** смотре́ть в зе́ркало; 2) уха́живать, присма́тривать *за кем-л.*; **яшгъа бакъмакъ** уха́живать за ребёнком; 3) лечи́ть; 4) выра́щивать, выка́рмливать, отка́рмливать; пасти́; **тувар бакъмакъ** пасти́ скот; 5) содержа́ть, корми́ть, обеспе́чивать; име́ть *кого-л.* на иждиве́нии; 6) быть напра́вленным (*в какую-л. сторону*); 7) приста́вать *к кому-л.*, надоеда́ть *кому-либо*; **бу адамгъа не багъып къалгъансан!** да что ты приста́л

к э́тому челове́ку!; 8) *в форме деепр. на* **-ып** *означает направленность какого-л. действия*: **бери багъып гелигиз** подойди́те сюда́; **ол бизге багъып геле эди** а) он шёл к нам; б) он шёл в на́шу сто́рону.

бакъыллав *и. д. от* **бакъылламакъ** 1) кря́канье; 2) ква́канье.

бакъылламакъ 1) кря́кать; **бабишлер бакъыллай** у́тки кря́кают; 2) ква́кать; **бакъалар бакъыллай** лягу́шки ква́кают.

бакъым-бакъым одува́нчик.

бал мёд // меда́вый; **бал этмейген жибин** тру́тень (*букв.* пчела́, кото́рая не де́лает мёда); **ону авзундан бал тама** он сладкоречи́в (*букв.* из уст его́ ка́пает мёд); **бал тутгъан бармагъын ялар** *посл.* держа́щий мёд бу́дет па́лец обли́зывать.

бала 1) дитя́, ребёнок, малы́ш; **балам** голу́бчик, дитя́ моё; **бала бар уьйде балагь ёкъ** *посл.* в до́ме, где есть ребёнок, беды́ не быва́ет; **баланы баласы балдан татли** вну́чек (*или* вну́чка) сла́ще мёда; 2) птене́ц, детёныш; **бала ятгъан тавукъ** ку́рица-насе́дка; **бала мишик** котёнок; **арслан бала** львёнок; **гючюк бала** щено́к.

балабан свире́ль; **балабанны сокъмакъ** игра́ть на свире́ли.

балавуз воск // восково́й.

балагь беда́, бе́дствие, несча́стье; **ченгертки — юрт хозяйствону балагьы** саранча́ — бич се́льского хозя́йства; **уллу балагь** большо́е несча́стье; **башына балагь алмакъ** навле́чь на себя́ беду́; **балагьгъа тарымакъ** попа́сть в беду́; **балагьдан къутулмакъ** спасти́сь от бе́дствия.

балакъ ни́жняя часть брюк.

балалайка балала́йка.

балалы 1) име́ющий дете́й; 2) име́ющий детёнышей, птенцо́в; **балалы тавукъ** насе́дка, ку́рица с цыпля́тами; **балалы сыйыр** коро́ва с телёнком.

баланс бала́нс // бала́нсовый.

балбу *уст.* до́ски для молотьбы (*с вделанными в них осколками кремня*); ◇ **балбу тиш** большезу́бый.

балгьам *уст. прям. и перен.* бальза́м.

балдыр *анат.* и́кры (*ног*); го́лень; **балдыр сюек** берцо́вая кость.

балет бале́т // бале́тный.

балетмейстер балетме́йстер.

балжибин пчела́ // пчели́ный; **балжибин уя** у́лей.

балив *дет.* бу́йвол; бу́йволица (*ласкательное название*).

балики *вводн. сл.* 1) авось, мо́жет быть, пожа́луй; **балики, сагъа зат да этмеслер** мо́жет быть, тебе́ ничего́ и не сде́лают; 2) а е́сли, в слу́чае, мо́жет быть; **балики, сагъа бир зат болса?** а е́сли с тобо́й что приключи́тся?

балкон балко́н // балко́нный.

балкъабакъ *бот.* перехва́тка, медо́вая ты́ква (*вид мускатной тыквы*).

балкъыв *и. д. от* **балкъымакъ.**

балкъымакъ 1) блесте́ть, свети́ться; 2) *перен.* цвести́, расцвета́ть, процвета́ть; 3) *перен.* хороше́ть; быть в расцве́те сил.

балкъытмакъ *понуд. от* **балкъымакъ.**

балл балл; **ер тербенивню гючю беш баллгъа ете** си́ла, землетрясе́ния достига́ет пяти́ ба́ллов.

баллада *поэт.* балла́да; **баллалар ва шиърулар** балла́ды и стихотворе́ния.

балласт балла́ст // балла́стный.

балон балло́н.

балта топо́р; **балта булан гесмек** руби́ть топоро́м; **балта урулгъунча тёнгек ял ала** *посл.* пока́ топо́р опу́стится, чурба́н отдыха́ет; **балтасыз агъачгъа бармас** *посл.* без топора́ в лес за дрова́ми не хо́дят; ◇ **мыйыгъын балта гесмей** го́рдый, высокоме́рный (*букв.* его́ усы́ топоро́м не переру́бишь); **уллу балтадан чыкъгъан** гру́бо сде́ланный, примити́вный, топо́рный, неукло́жий.

балталамакъ руби́ть; обтёсывать топоро́м.

балталанмакъ *страд. от* **балталамакъ.**

балтачы 1) ма́стер по изготовле́нию топоро́в; 2) пло́тник; вся́кий, кто рабо́тает топоро́м.

балчыкъ жи́дкая грязь; **балчыкъ уьй** ма́занка; **балчыкъгъа батмакъ** испа́чкаться в грязи́.

балыкъ ры́ба // ры́бий; ры́бный; **балыкъ май** ры́бий жир; **балыкъ урлукъ** икра́ (*рыбья*); **балыкъ тутмакъ** лови́ть, уди́ть ры́бу; **балыкъ башындан чирир** *посл.* ры́ба по́ртится с головы́.

балыкъчы I рыба́к; рыболо́в // рыба́цкий; рыболо́вный; рыболове́цкий; **балыкъчы колхоз** рыболове́цкий колхо́з.

балыкъчы II (*къуш*) ча́йка.

балыкъчылыкъ 1) рыболо́вство; 2) рыбово́дство.

бальзам бальза́м.

бамбук бамбу́к // бамбу́ковый.

банан бана́н // бана́новый.

банда ба́нда.

бандероль бандеро́ль //бандеро́льный.

банк банк // ба́нковский; **банк билети** ба́нковский биле́т.

банка ба́нка // ба́ночный; **шиша банка** стекля́нная ба́нка; **банкалар салмакъ** *мед.* ста́вить ба́нки.

банкет банке́т// банке́тный.

банкир банки́р // банки́рский.

банкнот банкно́т.

банкрот банкро́т; **банкрот болмакъ** обанкро́титься.

банкротлукъ банкро́тство.

бант бант.

бар 1) есть, име́ется, существу́ет; налицо́ // име́ющийся, существу́ющий; нали́чный; **бир зат бар,** тек... есть одна́ вещь, но...; **бир нече сёзюм бар** есть у меня́ не́сколько слов; **мени ишим бар** у меня́ есть де́ло; я за́нят; **бармысыз?** где э́то вы пропада́ете? (*букв.* существу́ете ли вы); **ону атасы барда** когда́ у него́ был оте́ц; **эсимде барда** пока́ я по́мню; 2) всё, что есть, существу́ет, име́ется (*в чьём-л. распоряжении*); **бар гючюн салып** вложи́в всю свою́ си́лу; во всю мочь; **гючю бар чакъы кыычырмакъ** крича́ть во весь го́лос; 3) иму́щий, состоя́тельный, зажи́точный; **бар адам** а) прису́тствующий — о челове́ке; б) иму́щий, состоя́тельный челове́к; **бар гишиге тарлыкъ ёкъ** *погов.* иму́щий челове́к стесне́ния не зна́ет; **дагъы да бар болугъуз!** а) что́бы у вас всего́ бы́ло вдово́ль!; б) бу́дьте и впредь жи́вы и здоро́вы!

барак бара́к // бара́чный.

баракалла *межд.* 1) спаси́бо; 2) благодарю́; **баракалла бермек** благодари́ть; объявля́ть благода́рность.

баракъ: башдан баракъ безала́берный (*о человеке*).

баран-даран: баран-даран болгъур! пропади́ ты про́падом!

баранта *ист.* баранта́ (*самовольный захват имущества должника с целью вернуть долг*); **гёрсе — баранта, гёрмесе — шаранта** *погов.* е́сли уви́дит хозя́ин — бу́дет баранта́, е́сли не уви́дит — бу́дет кра́жа.

баржа ба́ржа́ // ба́ржевый, баржево́й.

баркаман *рел.* благода́ть, дар бо́жий.

барлакъ целина́ // цели́нный; **барлакъ топуракълар** цели́нные зе́мли.

барлы бога́тый, иму́щий, зажи́точный, состоя́тельный; **барлы адам** зажи́точный челове́к.

барлыкъ 1) нали́чие, существова́ние *чего-л.*; действи́тельность; 2) бога́тство; зажи́точность, состоя́тельность; **барлыгъындан макътанмакъ** кичи́ться свои́м бога́тством.

бармакъ I па́лец; **баш бармакъ** большо́й па́лец; **женечей бармакъ** мизи́нец; **иман бармакъ** указа́тельный па́лец; **орта бармакъ** сре́дний па́лец; **оьксюз бармакъ** безымя́нный па́лец; **бармакъ учдан юрюмек** ходи́ть на цы́почках; **бармакъ басмакъ** *уст.* приложи́ть па́лец (*вместо подписи*) **бармакъ**

сукъса, бал эксир *погов.* су́нешь па́лец — мёду ста́нет ме́ньше; ✧ **бармагъын хапмакъ** куса́ть ло́кти, сожале́ть, доса́довать.

бармакъ II 1) идти́, ходи́ть; е́хать; посеща́ть; **биз Ленин гёрсетген ёл булан барабыз** мы идём по пути́, ука́занному Ле́ниным; **киногъа бармакъ** идти́ в кино́; **поезд булан бармакъ** е́хать по́ездом; 2) *перен.* идти́, дви́гаться, развива́ться (*в каком-л. направлении*); 3) *в форме деепр. на* **-а** *означает, что действие постепенно развивается и нарастает:* **ювукълашып бара туруп** по ме́ре приближе́ния; 4) *в сочет. с деепр. на* **-ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и означает законченность действия:* **алып бармакъ** отнести́, отвезти́ *что-л.*; **гёчюп бармакъ** пере́ехать, перекочева́ть (*из одного места в другое*); ✧ **баргъан сайын** всё бо́лее и бо́лее, чем да́льше..., тем...; **баргъан сайын яшавубуз яхшылаша** чем да́льше, тем на́ша жизнь стано́вится кра́ше; **бара-бара** с тече́нием вре́мени, постепе́нно; **къол бармай** рука́ не поднима́ется (*что-л. сделать*); **юрек бармай** нет настрое́ния (*что-л. делать*).

барометр баро́метр // барометри́ческий.

баррикада баррика́да // баррика́дный.

барс барс // ба́рсовый.

бару огра́да, стена́, забо́р; **къаланы барусу** стена́ кре́пости.

баруламакъ обноси́ть огра́дой, стено́й, забо́ром.

барчы-гелчи посы́льный.

бары *мест. собир.* 1) весь, все, всё; **барысы да** а) все, все до одного́, все как оди́н; б) итого́, всего́; **барыбыз да** все мы; **бары да ерде** всю́ду, везде́; **бары да йимик** а) как все, обыкнове́нный; б) обыкнове́нно; 2) *в сочет. с некоторыми словами означает, что действие или свойство распространяется на всё и на всех:* **барын да къуршайгъан** всеохва́тывающий; **бары да халкъгъа ортакъ** общенаро́дный; **бары да затгъа гючю етеген** всеси́льный; **барын да ютагъан** всепоглоща́ющий; ✧ **бары бир** всё равно́, безразли́чно; всё одно́.

барыв *и. д. от* **бармакъ.**

барыш хожде́ние; проце́сс движе́ния; тече́ние; ход; темп; **ишни барышы яхшы** ход рабо́ты хоро́ший.

барышдырмакъ мири́ть, примиря́ть, приводи́ть к соглаше́нию.

барышдырыв *и. д. от* **барышдырмакъ.**

барышмакъ мири́ться, приходи́ть к соглаше́нию; догова́риваться; **адамлар барышып ишлейлер** лю́ди рабо́тают дру́жно, согласо́ванно.

бас-басдырыкъ *см.* **басдырыкъ.**

басгъын 1) нападе́ние, набе́г; **басгъын этмек** напада́ть, устра́ивать набе́ги; 2) да́вка, сва́лка.

басгъынлыкъ 1) наше́ствие; 2) *отвл. сущ. от* **басгъын** 2.

басгъынчы налётчик, граби́тель.

басдырмакъ 1) *понуд. от* **басмакъ**; 2) хорони́ть, предава́ть земле́; 3) зарыва́ть, зака́пывать; **топуракъгъа басдырмакъ** зака́пывать в зе́млю; 4) укрыва́ть, покрыва́ть *чем-л.*; уку́тывать; **яшны басдырып ятдырдылар** ребёнка уку́тали и уложи́ли спать; 5) ука́тывать, утрамбо́вывать (*дорогу*); 6) заглуша́ть (*боль*); утоля́ть, удовлетворя́ть (*голод, жажду*); **сувсабын басдырмакъ** утоли́ть жа́жду.

басдырыв *и. д. от* **басдырмакъ.**

басдырыкъ 1) задви́жка (*в дымоходе*); 2) *перен.* кошма́ры (*во сне*); ✧ **бас-басдырыкъ** да́вка, толкотня́, су́толока.

басдырылмакъ *страд. от* **басдырмакъ** 1) быть похоро́ненным, пре́данным земле́; 2) быть зары́тым, зако́панным, зарыва́ться, зака́пываться; 3) быть укры́тым, покры́тым, укрыва́ться, покры-

ва́ться *чем-л.*; быть уку́танным; 4) быть ука́танным, утрамбо́ванным, ука́тываться, утрамбо́вываться (*о дороге*).

баскетбол баскетбо́л // баскетбо́льный.

басма 1) печа́ть; то, что напеча́тано // печа́тный; **басма язык** то, что напи́сано печа́тными бу́квами; **китап басмадан чагъарылажакъ** кни́га бу́дет вы́пущена из печа́ти; 2) кно́пка; **къолгъапны басмасы** кно́пка на перча́тке.

басмакъ 1) дави́ть, нада́вливать; жать, нажима́ть; **уьстюнден басмакъ** дави́ть све́рху; **кнопкагъа басмакъ** нажима́ть на кно́пку; 2) прикла́дывать, прилага́ть; налага́ть; **печать басмакъ** приложи́ть печа́ть; 3) ступа́ть, шага́ть; становиться *на что-л.*, наступа́ть; **аягъын басмакъ** а) ступи́ть, стать ного́й *куда-л.*; б) наступи́ть на́ ногу *кому-л.*; в) встать на́ ноги; 4) нападать, соверша́ть набе́г, нале́т; 5) брать верх, побежда́ть, одолева́ть; 6) зараста́ть, обраста́ть; **ёлланы от басгъан** доро́ги заросли́ трово́й; 7) зава́ливать, засыпа́ть, заноси́ть; **ёлну къар басгъан** доро́гу занесло́ сне́гом; 8) меси́ть (*тесто*); **хамур басмакъ** меси́ть те́сто; 9) печа́тать, выпуска́ть в свет; **китап Москвада басылгъан** кни́га напеча́тана в Москве́; 10) молоти́ть; **будай басмакъ** молоти́ть пшени́цу; 11) пропи́тываться *чем-л.*; заплыва́ть (*напр. жиром*); **май басмакъ** ожире́ть; 12) покрыва́ть, заволáкивать; **кёкню булут басды** не́бо покры́лось ту́чами; 13) обуя́ть; овладева́ть, охва́тывать; **юрегимни къоркъув басды** меня́ охвати́л страх; 14) устана́вливаться, водворя́ться, воцаря́ться; **уьйню ичин тынлыкъ басды** в ко́мнате воцари́лась тишина́; 15) *в форме деепр. на* **-ып** *входит в состав сложных глаголов*: **бёркюн басып гиймек** нахлобу́чить папа́ху; **басып гирмек** ворва́ться си́лой *куда-л.*; **басып къоймакъ** завали́ть, засы́пать *чем-л.*; ◇ **гёзюн май басгъан** он переста́л замеча́ть люде́й, он зазна́лся; **къайгъы басгъан** уби́тый го́рем; **кёрюкню басмакъ** лгать, обма́нывать; **тот басмакъ** заржа́веть; **чёп басмакъ** зарасти́ сорняка́ми.

басмахана *уст.* типогра́фия // типогра́фский.

басня ба́сня // ба́сенный.

бассейн бассе́йн; **Сулак къойсувну бассейни** бассе́йн реки́ Сула́к.

басылмакъ *страд.-возвр. от* **басмакъ** 1) быть зада́вленным, за́гнанным; 2) быть прило́женным, прилага́ться, прикла́дываться; **печать басылмакъ** прикла́дываться — о печа́ти; 3) прижима́ться, льнуть; **бавруна басылмакъ** прижа́ться, прильну́ть к груди́; 4) утоля́ться (*напр. о голоде, жажде*); **ону сувсаплыгъы басылды** он утоли́л жа́жду; 5) утиха́ть, стиха́ть; успока́иваться; **яшны юреги бир аз басылды** ребёнок немно́го успоко́ился; 6) быть утрамбо́ванным, утрамбо́вываться.

батагъа про́мыслы; **нап батагъалар** нефтяны́е про́мыслы; **балыкъ батагъа** ры́бные про́мыслы.

батальон батальо́н // батальо́нный.

батарея *в разн. знач.* батаре́я // батаре́йный; **зенит батарея** зени́тная батаре́я; **аккумулятор батареясы** аккумуля́торная батаре́я.

батгъыч 1) ле́стница // ле́стничный; **узун батгъыч** дли́нная ле́стница; 2) трап (*на пароходе*).

батдырмакъ *понуд. от* **батмакъ** 1) окуна́ть, погружа́ть; топи́ть; **денгизде батдырмакъ** топи́ть в мо́ре; 2) па́чкать, грязни́ть.

батдырылмакъ *страд. от* **батдырмакъ.**

батист *см.* **падис.**

батмакъ I 1) *прям. и перен.* тону́ть; утопа́ть *в чём-л.*, погружа́ться *во что-л.*; **сувгъа батмакъ** погружа́ться в во́ду; **ойгъа батмакъ** погружа́ться в ду́мы; 2) па́ч-

каться, грязни́ться; **балчыкъгъа батмакъ** вы́пачкаться в грязи́; 3) вя́знуть; **арба балчыкъда батды** подво́да завя́зла в грязи́; 4) зака́тываться, сади́ться (*о небесных светилах*); **гюн батгъынча ишлемек** рабо́тать до захо́да со́лнца; 5) вонза́ться; **гюлле ону тёшюне батды** пу́ля попа́ла ему́ в грудь; 6) *перен.* запропасти́ться, пропа́сть; **йиберген адамыбыз да батып къалды** челове́к, кото́рого мы посла́ли, что́-то запропасти́лся; 7) *перен.* влия́ть, ока́зывать де́йствие; **огъар айтгъан сёз батмай** на него́ слова́ не де́йствуют; ◇ **борчгъа батмакъ** залеза́ть в долги́.

батмакъ II ли́пкая грязь; топь, боло́то, трясина́ // то́пкий, боло́тистый, вя́зкий; **батмакъ ер** боло́тистое ме́сто, топь.

батмакълы то́пкий, боло́тистый, заболо́ченный; **батмакълы топуракъ** боло́тистая земля́.

батмакълыкъ то́пкое ме́сто, топь, трясина́, боло́то; **батмакълыкълардан юрюмек** идти́ че́рез боло́то.

батман I *уст.* гли́няный кувши́н (*для воды*).

батман II батма́н (*старинная мера веса для шерсти*).

батывлу *см.* **батмакълы.**

батылмакъ *страд.-возвр. от* **батмакъ** I 1) *прям. и перен.* быть погру́женным, погружа́ться *кем-л. во что-л.*; 2) быть запа́чканным; па́чкаться; 3) быть вонзённым *кем-л.*; 4) заде́рживаться *где-л.*, до́лго не возвраща́ться.

батылтмакъ *понуд. от* **батылмакъ.**

батыр 1) богаты́рь, храбре́ц, смельча́к // хра́брый, сме́лый, отва́жный; му́жественный; до́блестный; 2) (Б *прописное*) Баты́р (*имя собств. мужское*).

батырландырмакъ воодушевля́ть, ободря́ть; **ону геливю мени батырландырды** его́ прихо́д меня́ ободри́л.

батырланмакъ 1) смеле́ть; 2) храбри́ться.

батырланыв *и. д. от* **батырланмакъ.**

батырлыкъ 1) богаты́рство, у́даль, отва́га; му́жество; до́блесть; **батырлыкъгъа аты айтылгъан** изве́стный свои́м му́жеством (*о человеке*); 2) по́двиг; **батырлыкъ гёрсетмек** а) прояви́ть до́блесть, отва́гу; б) соверши́ть по́двиг.

бах *см.* **багь.**

бахча бахча́ // бахчево́й; **бахча оьсюмлюклер** бахчевы́е культу́ры.

бахчачылыкъ бахчево́дство // бахчево́дческий; **бахчачылыкъ ишлер** бахчево́дческие рабо́ты.

баш 1) голова́ // головно́й; **баш аврув** головна́я боль; **баш такъасы** черепна́я коро́бка; **баш-какич** но́ги и голова́ ту́ши живо́тного; сбой; **башындан аягъына ерли** а) с ног до головы́; б) от нача́ла до конца́; **башы айланагъан бийикликде** на головокружи́тельной высоте́; **башын чырмамакъ** а) обвяза́ть го́лову; б) *перен.* обдури́ть; **баш гётермек** а) поднима́ть го́лову; б) *перен.* восстава́ть; поднима́ться на борьбу́; в) пере́чить; **баш ийимек** а) ни́зко кла́няться; б) повинова́ться (*букв.* склоня́ть го́лову); **башын айландырмакъ** моро́чить го́лову; **атны башын бош къоймакъ** осла́бить пово́дья ло́шади; **башын чайкъамакъ** качну́ть голово́й (*в знак согласия*); кача́ть голово́й (*в знак несогласия*); **башын салламакъ** опусти́ть го́лову; **башын ишлетмек** шевели́ть мозга́ми, ду́мать, сообража́ть; **башын сыйпамакъ** а) гла́дить по голове́; б) *перен.* приласка́ть, приголу́бить; прояви́ть не́жность; ла́сково обойти́сь *с кем-л.*; **башына урмакъ** а) ударя́ть по голове́ *кого-л.*; б) приliва́ть к голове́ (*о крови*); **башгъа салмакъ** надоу́мить; **аллагъгъа баш урмакъ** *рел.* класть земны́е покло́ны; моли́ться бо́гу; **башда гъакъыл болмаса, аякълагъа гюч болур** *посл.* дурна́я голова́ ногам пока́я не

даёт; **баш сав болса, бёрк табулур** *посл.* была́ бы голова́, а папа́ха найдётся; 2) глава́ // гла́вный, основно́й; головно́й; передово́й; **баш редактор** гла́вный реда́ктор; **баш масъала** основно́й вопро́с; **баш макъала** передови́ца, передова́я статья́; **баш сёз** предисло́вие; **баш гьарп** загла́вная, прописна́я бу́ква; **баш командующий** главнокома́ндующий; **аскер башы** военача́льник; **баш болмакъ** возглавля́ть, предводи́тельствовать; 3) *разг.* ум, ра́зум; **башы булан ишлемек** рабо́тать с умо́м, разу́мно; 4) голова́, шту́ка (*при счёте скота*); **юз баш сыйыр** сто голо́в коро́в; 5) верши́на, верху́шка; **тавну башында** на верши́не горы́; **терекни башында** на верху́шке де́рева; 6) нача́ло // нача́льный; **сёзню баш авазы** *грам.* нача́льный звук сло́ва; **башы экинчи бетде** нача́ло на второ́й страни́це; **башда** а) в нача́ле *чего-л.*; б) ра́ньше; **башындан** а) с нача́ла, с са́мого нача́ла; б) сно́ва, за́ново, вновь; **башы-баву ёкъ** нет ни нача́ла ни конца́; по́лная неразбери́ха; 7) исто́к (*реки́, ручья*); **сув башындан сюзюгюр** *посл.* вода́ очища́ется с исто́ка; 8) коне́ц, край; **бир башдан** с одного́ конца́; **бир башындан бир башына ерли** из конца́ в коне́ц; **орам башы** а) нача́ло у́лицы; б) коне́ц у́лицы; **орамны бириси башында** в противополо́жном конце́ у́лицы; 9) ко́лос (*колосовых*); голо́вка (*лука, чеснока и т. п.*); кочан (*капусты*); **гьабижай баш къусгъан** кукуру́за вы́бросила метёлку; 10) *употр. в роли служебного слова*: **башда** на, у, в; **къалкъы башда** на кры́ше; **булакъ башда** у родника́; **башгъа** на, к; **эчки сирав тав башгъа чыкъгъан** ста́до коз поднялось на верши́ну горы́; **башдан** с; **яш терек башдан йыгъылгъан** ма́льчик упа́л с верху́шки де́рева; ◇ **баш-уьсте!** пожа́луйста!; слу́шаюсь!; к ва́шим услу́гам!; с удово́льствием!; **баш гётерив** мятёж, восста́ние; **баш падеж** *грам.* имени́тельный паде́ж; **баш чарасын гёрмек** приня́ть ме́ры для защи́ты свои́х интере́сов; **баш къошмакъ** вме́шиваться *в чьи-л. дела*; **башы бузукъ** беспу́тный; непутёвый; безрассу́дный; **башы кёкге тиймек** си́льно ра́доваться; **башы кюлкюге къалмакъ** быть посме́шищем (*людей*); **баш сукъмакъ** сова́ться, вме́шиваться; **башы чыкъмакъ** понима́ть *что-л.*, разбира́ться *в чём-л.*; **баш урмакъ** кла́няться в но́ги, бить челом; **башын-гёзюн чырмамакъ** одура́чить; **башын ачмакъ** уясня́ть су́щность *чего-л.*, разбира́ться *в чём-л.*; **башын хабаргъа къоймакъ** стать предме́том пересу́дов, спле́тен; **башын-аягъын жыймакъ** привести́ *кого-л.* в поря́док, приоде́ть; **башын къарышдырмакъ** моро́чить го́лову; **ер башлы болгъур!** пропади́ ты про́падом!; **яшланы башын тутмакъ** заня́ться воспита́нием дете́й; взять на себя́ забо́ту о де́тях; **башын инжитмек** надоеда́ть, докуча́ть, досажда́ть *кому-л.*; **башын ашамакъ** погуби́ть *кого-л.*; **башын тас этмек** потеря́ть го́лову, растеря́ться, потеря́ть самооблада́ние; **башын гётермей ишлемек** рабо́тать не поднима́я голово́й; рабо́тать не покла́дая рук; **башын хор этмек** опозо́рить; **башын алып гетмек** уходи́ть, уезжа́ть навсегда́; **мен ону башын-бавун табып болмадым** я не мог разобра́ться в нём; **башына гелмек** случа́ться, происходи́ть *с кем-л.*; **башына чыкъмакъ** а) конча́ть; б) взбира́ться на верши́ну *чего-л.*; **адам башына** на до́лю ка́ждого; **башына тюшмек** а) поня́ть, уразуме́ть; б) вы́пасть на до́лю; **башына тюшген башмакъчы болур** *посл.* если ну́жно — ста́нешь и башма́чником; **башына алмакъ** брать на свою́ отве́тственность; **башгъа сыймайгъан** а) уму́ непостижи́мый; необъясни́мый; б) недопусти́мый; **ба-**

шында гъакъылы ёкъ умá у негó нет; **башындан гетмек** испытáть, пережúть, извéдать; **башындан тайдырмакъ** а) отдéлаться *от кого-чего-л.*, спровáдить *кого-л.*; б) удержáть, вы́честь из причитáющегося; **башдан оьтгермек** (*или* **гечирмек**) переживáть; переноси́ть (*какие-л. трудности*).

баша-баш тáк на тáк, одно́ на друго́е (*при обмене*), баш на бáш.

башалман 1) анархи́ческий, беспоря́дочный // анархи́чески, беспоря́дочно; 2) самоупрáвный, самово́льный, своево́льный // самоупрáвно, самово́льно, своево́льно.

башалманлыкъ 1) ана́рхия, беспоря́дочность; 2) самоупрáвство, произво́л; своево́лие; **башалманлыкъ этмек** допускáть самоупрáвство, самово́льничать.

башаякъ мяки́на // мяки́нный.

башбав поводо́к, по́вод (*надеваемый на рога волам*).

башбавсуз без поводка́; ✧ **башбавсуз къалмакъ** остáться на произво́л судьбы́.

башгъа 1. 1) друго́й, ино́й; про́чий // и́наче, по-другóму; **о башгъа иш** э́то друго́е де́ло; **башгъа-башгъа** а) рáзный, отличáющийся оди́н от друго́го; б) отде́льно, разде́льно; 2) чужо́й; **башгъалар бар заманда** при чужи́х; **2.** *употр. в роли послелога, управляет исх. п.* кро́ме, поми́мо; **ондан башгъа** а) кро́ме того́; б) кро́ме него́; ✧ **башгъа болмакъ** выделя́ться (*из семьи*), отделя́ться.

башгъалыкъ 1) рáзница, разли́чие; 2) осóбенность, отличи́тельное сво́йство *чего-л.*; **оланы арасындагъы башгъалыкъ** рáзница ме́жду ни́ми; 2) измене́ние, переме́на; **гъар ерде башгъалыкълар гёрюне** всю́ду видны́ переме́ны.

башгъармакъ изменя́ться, меня́ться, переменя́ться; **сен башгъаргъансан** ты измени́лся; **ол башгъармагъан** он всё тóт же, он не измени́лся.

башгъартмакъ *понуд. от* **башгъармакъ** измеля́ть, меня́ть.

башгъача друго́й, ино́й, осóбый, своеобрáзный // по-друго́му, по-ино́му, и́наче; **бу бир башгъача адам** э́то своеобрáзный челове́к; **башгъача айтгъанда** и́наче говоря́, говоря́ други́ми слова́ми; **башгъача этмек** измеля́ть, де́лать по-друго́му; переде́лывать.

башгъачалашмакъ меня́ться, изменя́ться, станови́ться други́м.

башгъачалыкъ разли́чие, отли́чие, рáзница.

башдан-аяк сплошь, с ног до головы́.

башданокъ зара́нее, заблаговре́менно; **башданокъ билдирмеге герек** ну́жно извести́ть зара́нее; ну́жно объяви́ть зара́нее.

башениш круто́й спуск; **арба башениш бара** арба́ идёт по круто́му спу́ску.

баш-какич *см.* **баш** 1.

башкир башки́р // башки́рский.

башлавчу *книжн.* 1) зачина́тель, основополо́жник; 2) зачи́нщик; **бу ишни башлавчусу кимдир?** кто зачи́нщик э́того де́ла?

башламакъ 1) начина́ть *что-л.*, приступа́ть *к чему-л.*, предпринима́ть *что-л.*; **ишни башламакъ** нача́ть рабо́ту, приступи́ть к рабо́те; **сёйлемеге башламакъ** начина́ть говори́ть; 2) *в сочет. с инфинитивом другого глагола передаёт начало действия*: **айланма башламакъ** а) завёртеться, нача́ть враща́ться; б) захлопота́ть; **йырлама башламакъ** нача́ть петь; **къычырмагъа башламакъ** нача́ть крича́ть.

башлангъыч нача́ло.

башланмакъ *страд. от* **башламакъ** быть на́чатым, начина́ться; быть зате́янным, предпри́нятым, затева́ться, предпринима́ться; **кино сагьат еттиде башлана** кино́ начина́ется в семь часо́в.

башланыв *и. д. от* **башланмакъ** нача́ло; **ишни башланыву** нача́ло рабо́ты.

башланыш *см.* **башланыв**.

башлап 1. *деепр. от* **башламакъ**; 2. снача́ла, внача́ле, сперва́; 3. *употр. в роли послелога, управляет исх. п.* с, от, начина́я с, начина́я от; **тангаладан башлап** начина́я с за́втрашнего дня.

башлапгъы 1) первонача́льный, нача́льный; первичный; **башлапгъы школа** нача́льная шко́ла; **башлапгъы къурум** первичная организа́ция; 2) пре́жний; **башлапгъы гьалында** в пре́жнем состоя́нии.

башлатмакъ *понуд. от* **башламакъ.**

башлы *прям. и перен.* с голово́й, име́ющий го́лову; **эки башлы къаракъуш** двугла́вый орёл.

башлыкъ 1) башлы́к, капюшо́н; 2) изголо́вье; **аврувну башлыгъында** у изголо́вья больно́го.

башмакъ башма́к (*восточная обувь на низких каблуках без задников*); **агъач башмакълар** деревя́нные башмаки́; **башмакъ балчыкъсыз болмас** *погов.* башма́к без гря́зи не быва́ет.

башмакъчы I башмача́чник.

башмакъчы II *зоол.* бо́жья коро́вка.

башмакъчылыкъ ремесло́ *или* заня́тие башма́чника.

башсыз 1) безголо́вый, не име́ющий головы́; 2) *перен.* не име́ющий главы́, руководи́теля; оста́вшийся без присмо́тра, безнадзо́рный; 3) *перен.* глу́пый, бестолко́вый; **башсыз адам** глу́пый челове́к, дура́к.

башсызлыкъ 1) отсу́тствие руково́дства; безнача́лие; 2) *перен.* глу́пость, бестолко́вость.

баштёбен *см.* **бёттёбен** 1.

баштигинден *см.* **бёттёбен.**

башчы глава́, руководи́тель, вождь; предводи́тель; атама́н; **башчы этип айырмакъ** выбира́ть *кого-л.* предводи́телем.

башчылыкъ главе́нство, руково́дство, предводи́тельство.

баъли чере́шня // чере́шневый; **баъли бав** чере́шневый сад.

баягъонокъ давно́; давны́м-давно́; **баягъонокъ заман болгъан** давно́ наста́ло вре́мя.

баягъы 1. неда́вний, бы́вший, име́вший ме́сто незадо́лго до настоя́щего вре́мени; **баягъы кагъыз гелтирген адам гелген** прие́хал тот челове́к, кото́рый неда́вно приноси́л письмо́; 2. *частица* ну; **баягъы, оьзюнг билесен** ну, ты сам зна́ешь.

баягъылай как тогда́, по-ста́рому, как пре́жде.

баян объясне́ние, поясне́ние, разъясне́ние; толкова́ние; коммента́рий; **сёзлени баяны** толкова́ние слов; **баян этмек** разъясня́ть.

баянлашдырмакъ объясня́ть, поясня́ть, разъясня́ть; толкова́ть; комменти́ровать; **ону баянлашдырмагъа герек** э́то необходи́мо объясни́ть.

баянлашдырыв *и. д. от* **баянлашдырмакъ** объясне́ние, поясне́ние, разъясне́ние; толкова́ние; комменти́рование.

баянлашдырылмакъ *страд. от* **баянлашдырмакъ** быть объя́сненным, поясне́нным, разъясне́нным, объясня́ться, поясня́ться, разъясня́ться; толкова́ться; комменти́роваться.

баянлы объясне́нный, поясне́нный; прокомменти́рованный.

баянлылыкъ *отвл. сущ. от* **баянлы.**

бебей I зрачо́к; **гёз бебейлери** зрачки́ глаз.

бебей II малю́тка, дитя́, ребёнок; **сен гиччи бебей тюгюлсен чи** ты же не ма́ленький ребёнок; **сен гьали де бебейсен** ты ещё малю́тка.

бегемот бегемо́т.

бегендирмек *понуд. от* **бегенмек** убеди́ть, заста́вить пове́рить.

бегенив *и. д. от* **бегенмек.**

бегенмек убежда́ться.

бегилив *и. д. от* **бегилмек.**

бегилмек *страд.-возвр. от* **бегитмек** 1) быть закры́тым, за́пертым, закрыва́ться, затворя́ться, запира́ться; **кирит булан бегилмек** закрыва́ться на замо́к; 2) закрепля́ться, укрепля́ться; быть за-

креплённым, укреплённым; **аркъанлар яхшы бегилген** верёвки закреплены́ хорошо́.

бегимек 1) укрепля́ться, закрепля́ться; 2) выздора́вливать, станови́ться здоро́вым; **аврувдан сонг гьали де бегип битмегенмен** по́сле боле́зни я ещё не окре́п; 3) *перен.* укрепля́ться, станови́ться бо́лее си́льным, бо́лее мо́щным; **колхозубуз гюнден гюн бегий** наш колхо́з укрепля́ется с ка́ждым днём.

бегитмек 1) затворя́ть, закрыва́ть, запира́ть; **къапуланы бегитмек** запира́ть воро́та; 2) укрепля́ть, закрепля́ть; 3) забива́ть; **терезени такъта уруп бегитмек** забить окно́ доска́ми; 4) заверя́ть; **оьз къолу булан бегитди** (он) заве́рил собственнору́чно (*какой-л. документ*).

бедев *уст.* 1. поджа́рый (*о лошади*); **бедев ат** поджа́рая ло́шадь; 2. быстроно́гий конь.

бедевлю *уст.* сухоща́вый, му́скулистый, жи́листый.

бежен *уст.* больша́я плетёная корзи́на для зерна́; за́кром; **бежен гьабижайдан толгъан** за́кром по́лон кукуру́зы.

без I *диал.* бязь // бя́зевый.

без II 1) железа́; **тюкюрюк без** слю́нная железа́; 2) желва́к.

бездирмек *см.* **инжитмек.**

беземек 1) украша́ть, разукра́шивать; **уьйню беземек** украша́ть ко́мнату; 2) наряжа́ть, одева́ть наря́дно.

беземискин *уст.* убо́гий, о́чень бе́дный.

безендирилмек *страд. от* **безендирмек** 1) быть укра́шенным, разукра́шенным, украша́ться, разукра́шиваться; 2) быть наря́женным, наряжа́ться.

безендирмек *см.* **беземек.**

безенмек *возвр. от* **беземек** 1) украша́ться, разукра́шиваться; 2) наряжа́ться *во что-л.*, прихора́шиваться.

безенч украше́ние; **безенч маллары** предме́ты украше́ния.

беззек лихора́дка, маляри́я // лихора́дочный, маляри́йный; **ону беззек тутгъан** его́ трясёт лихора́дка.

беззер: башымны беззер этме не надоеда́й, не моро́чь мне го́лову.

безмек *см.* **инжимек.**

бек I 1. 1) про́чный, кре́пкий, твёрдый // про́чно, кре́пко, твёрдо; **алмас — ингде бек таш** алма́з — са́мый кре́пкий ка́мень; **къапны авзу бек байлангъан** мешо́к кре́пко завя́зан; 2) закры́тый, за́пертый // закры́то, за́перто; 2. о́чень, весьма́, си́льно, кра́йне, ещё бо́лее; **бек арив** а) о́чень краси́вый; б) о́чень краси́во; **бек эсги** допото́пный; **бек яхшы** а) о́чень хоро́ший; б) о́чень хорошо́; **порт бек бузулгъан эди** порт был си́льно разру́шен; **бек инжитмек** донимать.

бек II *ист.* 1) *см.* **бий** I; 2) *входит в состав имён собств. мужских, напр.* **Зайналбек.**

беки перочи́нный но́жик.

беклеме *уст. воен.* укрепле́ние, опо́рный пункт; **беклемелер учун таш** ка́мни для укрепле́ний.

беклемек *см.* **бегитмек.**

бекленмек *см.* **бегилмек.**

беклешдирив *и. д. от* **беклешдирмек** 1) укрепле́ние *чего-л.*, упро́чение; 2) закрепле́ние; **гечилген материалны беклешдирив** закрепле́ние про́йденного материа́ла.

беклешдирилмек *страд. от* **беклешдирмек** 1) быть укреплённым, упро́ченным, укрепля́ться, упро́чиваться; 2) быть закреплённым, закрепля́ться.

беклешдирмек *понуд. от* **беклешмек** 1) укрепля́ть, упро́чивать; **колхозланы беклешдирмек** укрепля́ть колхо́зы; 2) закрепля́ть; **программаны материалын беклешдирмек** закрепля́ть програ́ммный материа́л.

беклешмек 1) укрепля́ться, упро́чиваться; **колхозлар гюнден-гюн беклеше** колхо́зы укрепля́ются с ка́ждым днём; 2) закрепля́ться.

беклик 1) про́чность, кре́пость; твёрдость; 2) укреплённое ме́сто; 3) зада́ток; **бекликге берилген акъча** де́ньги, о́тданные *кому-л.* в зада́ток; 4) непрекло́нность (*характера*).

бел I лопа́та.

бел II 1) по́яс, поясни́ца, та́лия // поясни́чный; **сув ону белине геле** вода́ дохо́дит ему́ до по́яса; **инче белли** с то́нкой та́лией, стро́йный; **белин язмакъ** а) распрямля́ться, выпрямля́ться; б) *перен.* отдыха́ть; 2) полови́на // попола́м; **белинден бир яны** (одна́) полови́на *чего-л.*; **белинден сындырмакъ** разлома́ть попола́м.

белбав реме́нь, по́яс, куша́к; **генг белбав** широ́кий реме́нь.

белги 1) знак, значо́к; **сорав белги** *грам.* вопроси́тельный знак; 2) отме́тка, поме́та; **белги салмакъ** (*или* **этмек**) де́лать отме́тку, поме́ту *на чём-л.*, отмеча́ть, помеча́ть; 3) при́знак, приме́та; симпто́м; **аврувну белгилери** симпто́мы боле́зни; ✧ **биз танг белгиде ёлгъа тюшдюк** мы на рассве́те пусти́лись в путь.

белгилев *и. д. от* **белгилемек.**

белгилевчю *грам.* определи́тельный; **белгилевчю местоимениялар** определи́тельные местоиме́ния.

белгилевюч *грам.* определе́ние.

белгилемек 1) намеча́ть, определя́ть; 2) устана́вливать, определя́ть, назнача́ть; **жыйынны заманын белгилемек** назна́чить вре́мя собра́ния; 3) отмеча́ть, помеча́ть, обознача́ть (*каким-л. знаком*).

белгиленмек *страд. от* **белгилемек** 1) быть наме́ченным, определённым, намеча́ться, определя́ться; 2) быть устано́вленным, определённым, назна́ченным, устана́вливаться, определя́ться, назнача́ться; 3) быть отме́ченным, поме́ченным, обозна́ченным, отмеча́ться, помеча́ться, обознача́ться (*каким-л. знаком*).

белгилетмек *понуд. от* **белгилемек.**

белгили 1) изве́стный // изве́стно; **белгили болмакъ** стать изве́стным; 2) определённый, я́сный //определённо, я́сно; **белгили кюйде** определённо, я́сно; **белгили этмек** вы́яснить; 3) с отме́ткой, с поме́той; име́ющий отме́тку, поме́ту; обозна́ченный; 4) име́ющий при́знак, приме́ту.

белгилилик 1) изве́стность; **белгилилик къазангъан шаир** поэ́т, завоева́вший изве́стность; **бютюн дюньяда белгилилик алгъан** он завоева́л всеми́рную изве́стность; 2) определённость, я́сность.

белгисиз 1) неизве́стный // неизве́стно; **белгисиз игит** неизве́стный геро́й; **белгисиз ёлгъа бек къара** *погов.* за неизве́стной доро́гой следи́ осо́бенно внима́тельно; 2) неопределённый, нея́сный // неопределённо, нея́сно; 3) без отме́тки, без поме́ты; не име́ющий отме́тки, поме́ты; необозна́ченный; 4) не име́ющий *каких-л.* приме́т, при́знаков; ✧ **белгисиз местоимениялар** *грам.* неопределённые местоиме́ния.

белгисизлик 1) неизве́стность; 2) неопределённость, нея́сность; 3) отсу́тствие *каких-л.* приме́т, при́знаков.

белдав *уст.* пане́ль (*окраска, обивка нижней части стен помещения*).

белет иску́сный, уме́лый, спосо́бный; **ишге белет адам** уме́лец.

беллетристика беллетри́стика // беллетристи́ческий.

беллик попере́чное скрепле́ние (*напр. кузова арбы*).

белорус белору́с // белору́сский; **белорус тил** белору́сский язы́к.

белсендирмек *понуд. от* **белсенмек** воодушевля́ть.

белсенмек воодушевля́ться; де́лать *что-л.* с воодушевле́нием; **белсенип ишлемек** рабо́тать засуча́в рукава́.

белтир подъём (*ноги*).

белуга белу́га // белу́жий.

бельэтаж бельэта́ж.

бельюпка *диал.* ю́бка.

бензин бензи́н // бензи́новый.

бензол *хим.* бензо́л // бензо́ловый.

бердирмек *понуд. от* **бермек.**

бердиртмек *см.* **бердирмек.**

берекет доста́ток; оби́лие, изоби́лие; **эришив бар уьйде берекет болмас** *погов.* в до́ме, где есть ссо́ры, доста́тка не быва́ет.

берекетли 1) благода́тный, оби́льный, ще́дрый // оби́льно, ще́дро; **берекетли йыл** год изоби́лия, благода́тный год; 2) продукти́вный, производи́тельный; **берекетли иш** продукти́вный труд; ✧ **берекетли адам** благочести́вый челове́к.

берекетлилик 1) *отвл. сущ. от* **берекетли** 1; 2) продукти́вность, производи́тельность.

берекетсиз 1) не принося́щий вы́годы; 2) малопродукти́вный, непроизводи́тельный; неощути́мый (*по результатам*).

бери 1. 1) сюда́ (*ближе к говорящему*); **бери гел** иди́ сюда́, подойди́ побли́же; 2) на э́той стороне́; **оьзенни бери ягъасында** на э́том берегу́ реки́; **2.** *см.* **берли.**

бериги находя́щийся бли́же *к кому-чему-л. или к говорящему*; ближа́йший; **бериги уьй** ближа́йший (*к говорящему*) дом.

берилив *и. д. от* **берилмек** 1) вы́дача; вруче́ние; пода́ча; предоставле́ние; 2) поруче́ние; 3) пре́данность (*какому-л. делу*).

берилиш *см.* **берилив; Москвадан берилиш болажакъ** бу́дет переда́ча из Москвы́ (*по радио или телевидению*).

берилмек *страд.-возвр. от* **бермек** 1) быть о́тданным, отдава́ться; быть вы́данным, выдава́ться; быть вручённым, вруча́ться; быть по́данным, подава́ться; быть пе́реданным, передава́ться; быть предоста́вленным, предоставля́ться; **кагъыз ону оьз къолуна берилди** письмо́ бы́ло вручено́ ли́чно ему́ в ру́ки; **язув иш учун бир сагьат бериле** для пи́сьменной рабо́ты даётся оди́н час; **радиодан берилген сигнал** сигна́л, пе́реданный по ра́дио; **къызыл байракъ биринчи бригадагъа бериле** кра́сное зна́мя передаётся пе́рвой брига́де; **сёз школаны директоруна бериле** сло́во предоставля́ется дире́ктору шко́лы; 2) быть пору́ченным, поруча́ться; быть за́данным, задава́ться; **охумагъа берилген параграф** пара́граф, за́данный для чте́ния; 3) быть уделённым, уделя́ться; быть при́данным, придава́ться; **бугъар яхшы тергев берилме герек** э́тому должно́ быть уделено́ большо́е внима́ние; 4) отдава́ться, предава́ться; **бютюнлей ишге берилмек** целико́м отдава́ться рабо́те.

берли *послелог, управляет исх. п.* 1) с... моме́нта, с ... вре́мени; **январь айдан берли** с января́ ме́сяца; **тюнегюнден берли** со вчера́шнего дня; **яш заманындан берли** с де́тских лет; **шондан берли** с тех по́р; **къачандан берли?** с каки́х пор?; 2) в тече́ние, в продолже́ние, на протяже́нии *какого-л.* пери́ода, вре́мени; **беш гюнден берли** в тече́ние пяти́ дней.

бермек 1) дава́ть, отдава́ть; выдава́ть; вруча́ть; подава́ть; передава́ть; предоставля́ть; **агъамият бермек** придава́ть значе́ние; **арза бермек** подава́ть заявле́ние; **башгъагъа бермек** передава́ть, отдава́ть друго́му; **алапа бермек** выдава́ть зарпла́ту; **толу ихтияр бермек** предоста́вить по́лное пра́во; **къызын эрге бермек** вы́дать дочь за́муж; **берген алыр къутгъаны** *посл.* долг платежо́м кра́сен; **«бер чи» белин сындырар, «ал чы» жаныи тындырар** *посл.* «дай-ка» хребе́т лома́ет; «возьми́-ка» ду́шу успока́ивает; 2) сдава́ть, оставля́ть; **шагьарны бермек** а) сдать го́род; б) *перен.* сдава́ться; признава́ть (себя́) побеждённым; 3) *с существительными образует сочет. со значением действия, в зависимости от смысла существительного*: **ат бермек** дать и́мя; **дарс бермек** а) преподава́ть, дава́ть уро́ки; б) *перен.* проучи́ть *кого-л.*; **жавап**

бермек дава́ть отве́т, отвеча́ть *кому-л.*; **ихтияр бермек** разреша́ть, дава́ть разреше́ние; **ёл бермек** а) дава́ть доро́гу; б) *перен.* не препя́тствовать, не меша́ть; **азап бермек** му́чить, нака́зывать; **алтын сув бермек** покры́ть позоло́той, позолоти́ть; **арт бермек** отвора́чиваться *от кого-л.*; **жан бермек** умере́ть, испусти́ть дух; **ругь бермек** вдохновля́ть, воодушевля́ть; **къоркъув бермек** угрожа́ть, пуга́ть; **салам бермек** здоро́ваться, приве́тствовать; **сёз бермек** обеща́ть, дава́ть сло́во; **тёшун берип токътамакъ** а) встать гру́дью (*против чего-л.*); б) *перен.* не боя́ться, не страши́ться, сме́ло смотре́ть опа́сности в глаза́; **тергев бермек** обрати́ть внима́ние; **шавла бермек** испуска́ть свет, свети́ться; 4) *с деепр. на* **=ып** *другого глагола означает, что действие совершается действующим лицом не для себя*: **охуп бермек** чита́ть *кому-либо*; **алып бермек** доставáть *или* купи́ть *что-л. кому-л., для кого-л.*; 5) *в форме деепр. на* **=ып** *входит в состав сложных глаголов*: **берип гетмек** оставля́ть *кому-л. что-л.*; **берип къоймакъ** дава́ть безвозвра́тно, отдава́ть насовсе́м.

берч затверде́вший, жёсткий; чёрствый.

беседка бесе́дка.

бет 1) лицо́ // лицево́й; **бетге-бет** лицо́м к лицу́; **бетге-бет тургъузмакъ** де́лать о́чную ста́вку (*букв.* ста́вить лицо́м к лицу́); **бетине айтмакъ** сказа́ть в лицо́; 2) страни́ца; **китапны бириси бетинде** на друго́й страни́це кни́ги; 3) склон; отко́с; **тав бетге оьрленмек** взбира́ться по скло́ну горы́; 4) сторона́; **орамны бириси бетинде** на друго́й стороне́ у́лицы; 5) лицева́я сторона́ *чего-л.*; **уьйню ал бети** фаса́д до́ма; ✧ **бет местоимениялар** *грам.* ли́чные местоиме́ния; **бет-хатирсиз адам** чёрствый челове́к; **бетинде уяты ёкъ адам** бесстыжий челове́к; **бет-уятлы болмакъ** оказа́ться винова́тым *перед кем-л.*; **бетин-къолун жувмакъ** умыва́ться; **бетине агъусу чыгъып турагъан** злой, злю́ка; **бетин гёргенде къучакълай, артын бергенде бичакълай** *погов.* при встре́че — с объя́тиями, в спи́ну — ножо́м (*о двуличном человеке, лицемере*).

бетгёрдю лицеме́р // лицеме́рный, двули́чный.

бетер: бетеринден аллагь сакъласын дай бог, что́бы ху́же не́ было.

бетлев *и. д. от* **бетлемек** уко́р, упрёк, порица́ние.

бетлевюш *см.* **бетлев.**

бетлемек укоря́ть, кори́ть, упрека́ть; порица́ть; **бир-бирин бетлемек** кори́ть друг дру́га.

бетлешив *и. д. от* **бетлешмек.**

бетлешмек *взаимн. от* **бетлемек** укоря́ть, упрека́ть друг дру́га.

бетли 1) с *каким-л.* лицо́м; **акъ бетли** белоли́цый; 2) *грам.* ли́чный; **бетли предложение** ли́чное предложе́ние.

бетон бето́н // бето́нный; **бетондан этилген** сде́ланный из бето́на; **бетон завод** бето́нный заво́д.

бетсиз 1) бесстыжий, на́глый; **бетсиз адам** бесстыжий челове́к; 2) чёрствый, бездушный; 3) *грам.* безли́чный; **бетсиз предложение** безли́чное предложе́ние.

бетсизлик 1) бесстыдство, на́глость; 2) чёрствость, бездушие.

бетьявлукъ *уст.* полоте́нце.

бечимек блёкнуть, вя́нуть; **бечиген гьармут** вя́лая гру́ша.

бечитмек *понуд. от* **бечимек.**

беш *числ.* пять; **бешер** по пяти́; **беш керен** пять раз; **беш манат** пять рубле́й; **беш атылагъан тюбек** пятизаря́дная винто́вка; **беш тюмен** пятьдеся́т рубле́й; **беш юз** пятьсо́т; **«беш» алмакъ** получи́ть пятёрку.

бешбетер ещё ху́же, гора́здо ху́же; **бешбетер болмакъ** становиться гора́здо ху́же, ухудша́ться во мно́го раз.

бешев *числ. собир.* пя́теро; **биз бешев бар эдик** нас бы́ло пя́теро.

бешик ло́лька, колыбе́ль // колыбе́льный; **бешик йырлар** колыбе́льные пе́сни.

бешинчи *числ.* пя́тый.

бешлик пятёрка (*цифра*).

бёгенек: бёгенек арба *уст.* киби́тка (*крытая арба*).

бёдене перепёлка // перепели́ный; **бёденелер учуп гетдилер** перепёлки улете́ли.

бёк вы́пуклая сторона́ а́льчика.

бёклесин (*аврув*) нары́в; **бёклесин чыкъмакъ** нарыва́ть.

бёлей-бёлелей *межд.* баю-ба́й; **бёлелей, балам, бёлелей** баю-ба́й, дитя́ моё, баю-ба́й.

бёлек куст, куста́рник; **снйрек бёлек** ре́дкий куста́рник.

бёлемек 1) па́чкать, грязни́ть; **палчыкъгъа бёлемек** запа́чкать гря́зью; 2) обваля́ть; **унгъа бёлемек** обваля́ть в муке́.

бёленмек *страд.-возвр. от* **бёлемек** па́чкаться, грязни́ться; быть запа́чканным, загрязнённым.

бёлме 1) деле́ние (*чего-л. на части*); 2) отде́л, се́кция; 3) перегоро́дка.

бёлмек 1) дели́ть, разделя́ть (*что-л. на части*); раздробля́ть; распределя́ть; **экиге бёлмек** дели́ть на́ два, дели́ть попола́м; 2) перегора́живать; **уьйню бёлмек** перегороди́ть ко́мнату; 3) прерыва́ть (*напр., речь, мысли*); **сёзюн бёлмек** прерва́ть речь, разгово́р.

бёлюв *и. д. от* **бёлмек.**

бёлюк 1) часть; **асгер бёлюк** войскова́я часть; 2) гру́ппа; **бёлюк-бёлюк болуп токътамакъ** стоя́ть отде́льными гру́ппами; 3) отде́л, отделе́ние.

бёлюм *см.* **бёлюв;** ✧ **бёлюм числительноелер** *грам.* дро́бные числи́тельные.

бёлюнмек *страд. от* **бёлмек** 1) быть разделённым, дели́ться, разделя́ться (*на части*); быть раздро́бленным, раздробля́ться; быть распределённым, распределя́ться; 2) быть перегоро́женным, перегора́живаться; 3) быть пре́рванным, прерыва́ться (*напр. о речи*).

бёлюшмек *взаимн.-совм. от* **бёлмек.**

бёрк ша́пка (*обычно меховая*); **къулакълы бёрк** уша́нка; **къумач бёрк** че́пчик, чепе́ц.

беркчю ша́почник.

бёртмек припуха́ть, набуха́ть; вздува́ться, вспу́чиваться; **бёртюп чыкъмакъ** си́льно набу́хнуть, вздуться.

бёрю волк // во́лчий; **къарт бёрю** а) ста́рый волк; б) *перен.* быва́лый, вида́вший ви́ды челове́к; **бёрюден къоркъгъан къой этмес** *погов.* волко́в боя́ться — ове́ц не разводи́ть (*соотв.* волко́в боя́ться — в лес не ходи́ть); **бёрю боранлы гюи къутурур** *посл.* волк бесну́ется в дни мете́ли; **бёрю ач бара буса да, токъ бара гёрюнюр** *посл.* волк, да́же бу́дучи голо́дным, вы́глядит сы́тым.

бётеке I поду́шка (*круглой формы*); ва́лик; **бётекеге башын салмакъ** класть го́лову на поду́шку.

бётеке II *вид ковыля.*

бётекели поро́сший ковылём, покры́тый ковылём, ковы́льный; **бётекели тёбе** го́рка, поро́сшая ковылём.

бёттёбен 1) ничко́м, лицо́м вниз; 2) вверх дном.

биби *диал. ласковое обращение к тёте, к матери или к другой старшей родственнице* тётя, тётушка, мама́ша.

библиограф библио́граф.

библиография библиогра́фия // библиографи́ческий; **критика ва библиография** кри́тика и библиогра́фия.

библиотека библиоте́ка // библиоте́чный.

библиотекачы библиоте́карь; **библиотекачы къыз** библиоте́карша (*о девушке*).

бигь *см.* **багь.**

бижакъ копна́; **бичен бижакълар** ко́пны се́на.

биз I ши́ло; **бизни учу** ко́нчик ши́ла; **бизни бер** дай ши́ло.

биз II *мест. личн.* мы; **бизин** а) нас; б) наш; **бизге** нам, к нам; **бизде** у нас; **бизден** от нас.

бизге *дат.-направ. п. от* **биз** II.

бизде *местн. п. от* **биз** II.

бизден *исх. п. от* **биз** II.

бизин *род. и вин. п. от* **биз** II.

бизинки *мест. притяж.* (*предикативное*) наш, принадлежащий нам.

бий I *ист.* князь (*титул феодала, помещика*) // княжеский; **бийге инанма, сувгъа таянма** *посл.* не верь князю, не опирайся на воду.

бий II *см.* **багь.**

бийгьая *уст.* бесстыжая, наглая (*о женщине*).

бийдаякъ I *фольк.* жар-птица; **тавлардан къув тюшюрген бийдаякъ** с гор пух спустила жар-птица.

бийдаякъ II овсюг.

бийив *и. д. от* **бийимек** танец // танцевальный; **бийив кюй** танцевальная мелодия.

бийивчю танцор.

бийик высокий // высоко; **бийик чыр** высокая стена; **бийикге гётерилмек** подняться высоко.

бийиклик высота, вышина; **тавну бийиклиги** высота гор.

бийимек плясать, танцевать; **уланлар къызлар булан бийийлер** парни танцуют с девушками.

бийитмек *понуд. от* **бийимек** 1) заставить плясать, танцевать; 2) *перен.* проучить, дать взбучку.

бийке 1) *уст.* княгиня, княжна, госпожа; **бийке къыз** княжна; 2) (Б *прописное*) Бийке (*имя собств. женское*).

бийлемек овладевать *чем-л.*; занимать *что-л.*

бийлик княжество; **бийлик этмек** княжить.

билдирив *и. д. от* **билдирмек** сообщение, извещение, уведомление; объявление.

билдирилмек *страд. от* **билдирмек** быть сообщённым, извещённым, уведомлённым, сообщаться, извещаться, уведомляться; быть объявленным, объявляться; **олагъа билдирилген** им сообщено.

билдирмек *понуд. от* **билмек** 1) сообщать, извещать, уведомлять, доводить до сведения, ставить в известность; объявлять; давать знать, понять; **гьеч биревге билдирмей** никого не поставив в известность, тайно; **ол гелгенде магъа билдиргиз** когда он прибудет, известите меня; **ишаралар булан билдирмек** дать знать *о чём-либо* жестами; 2) делиться *с кем-л.*, поверять *кому-л.* (*мысли, чувства*); **оьзюню юрегиндеги гьислени билдирмек** делиться *с кем-л.* своими чувствами; **сыр билдирмек** выдать тайну; 3) заявлять; изъявлять, выражать; **ол оьзюню къаршылыгъын билдирди** он заявил свой протест; **рази тюгюллюгюн билдирмек** выражать недовольство; **разилик билдирмек** изъявлять согласие; 4) учить *чему-л.*, объяснять *что-л.*; **мен ону охутдум, билмейгенин билдирдим** я научил его тому, чего он не знал.

билев оселок, брусок, точило // оселковый, брусочный, точильный; **билев таш** точильный камень.

билезик браслет; **алтын билезик** золотой браслет.

билек *анат.* предплечье.

билемек точить, оттачивать; **бичакъ билемек** точить нож.

биленмек *страд.-возвр. от* **билемек** 1) быть отточенным, точиться, оттачиваться; **биленген шёшгелер** отточенные сабли; 2) *перен.* основательно подготовиться *к чему-л.*

билет билет // билетный.

билетмек *понуд. от* **билемек.**

билим 1) знание; познания (*в какой-л. области*); образование; **билим алмакъ** получить образование; 2) наука; **тил билимлени кандидаты** кандидат филологических наук.

билимли знающий, обладающий познаниями; образованный;

яхшы билимли адам высокообразо́ванный челове́к.

билимлилик эруди́ция, учёность; образо́ванность; гра́мотность.

билимсиз не име́ющий зна́ний, не облада́ющий познани́ями; необразо́ванный; несве́дущий, неве́жественный // неве́жа, не́уч.

билимсизлик отсу́тствие зна́ний; необразо́ванность; неве́жество.

билиндирмек *понуд. от* **билинмек** 1) дать почу́вствовать, дать заме́тить *что-л.*; **билиндирмей** незаме́тно; 2) пока́зывать, обнару́живать (*свои действия, поступки*).

билинмек *страд.-возвр. от* **билмек** 1) станови́ться изве́стным, обнару́живаться; выясня́ться, выявля́ться; **игитни аты халкъгъа билинди** и́мя геро́я ста́ло изве́стно наро́ду; 2) быть едва́ заме́тным, ощути́мым; **билинеген билинмейген кюйде** едва́ заме́тно, почти́ незаме́тно; **талгъаным янгыз гьали билинди** то́лько тепе́рь я почу́вствовал, как уста́л.

биллиард биллиа́рд // биллиа́рдный.

билмек 1) знать, быть в ку́рсе де́ла; **билмей** а) не зна́я, не бу́дучи в ку́рсе де́ла; б) неча́янно; **ким биле?** кто зна́ет?; **озюнг билесен** а) сам зна́ешь; б) во́ля твоя́, тебе́ виднее́; **биле-биле туруп** а) зна́я, бу́дучи осведомлённым; б) наро́чно, созна́тельно, умы́шленно; **билмесни билеги аврумас** *посл.* у незна́йки рука́ не заболи́т; 2) знать, облада́ть зна́ниями, быть зна́ющим; понима́ть, осмы́сливать; **оьзюню ишин яхшы билмек** хорошо́ знать своё де́ло; 3) чу́вствовать, сознава́ть; **оьзюню терслигин билмек** сознава́ть свою́ вину́; 4) узнава́ть, познава́ть; **ол не адам экенлигин янгыз гьали билдим** я то́лько тепе́рь узна́л, что он за челове́к; 5) уме́ть, мочь; **охуп язып билмек** уме́ть писа́ть и чита́ть, быть гра́мотным; **ол кёмек этип де билмей** он не мо́жет да́же оказа́ть по́мощь; **ол не этип де биле** он уме́ет де́лать всё, он ма́стер на все ру́ки; 6) предполага́ть, дога́дываться; **мен ону тезден берли биле эдим** я давно́ дога́дывался об э́том; 7) *после деепр. на -ып другого глагола выражает возможность, способность к совершению действия, выраженного этим глаголом*: **сёйлешип билмек** согова́риваться, уме́ть договори́ваться.

бина 1) зда́ние, сооруже́ние, постро́йка; **бина тикмек** постро́ить зда́ние; **школаны бинасы** зда́ние шко́лы; **бина къурувчу** строи́тель, зо́дчий; 2) осно́вы, усто́и.

бинт бинт.

бинтлемек бинтова́ть.

биография биогра́фия // биографи́ческий.

биолог био́лог.

биология биоло́гия // биологи́ческий; **биология факультети** биологи́ческий факульте́т.

бир 1) оди́н, одна́, одно́; **бир керен** а) оди́н раз; б) одна́жды; **бир ерге жыйылмакъ** собира́ться в одно́м ме́сте; **бир гийим этик** одна́ па́ра сапо́г; **мен бир керен айтаман** я говорю́ оди́н раз (*т. е. я не люблю повторять*); **мен ону бир-эки керен тюгюл гёрмегенмен** я его́ ви́дел то́лько ра́за два; **бир-эки сёз** не́сколько слов; **бир гече бир гюн** су́тки; **бир-бири булан байлавлу** взаи́мный, взаимосвя́занный, взаимообусло́вленный; **бир гюн** а) оди́н день; б) одна́жды; ка́к-то раз; **гюнлерден бир гюн** в оди́н прекра́сный день; **бир болмакъ** объединя́ться; соединя́ться; **бир этмек** объедини́ть; соедини́ть; **бир-бирине** друг дру́гу, друг на дру́га; **бир-бириндеи** друг от дру́га; **бири бириндеи арив** оди́н кра́ше друго́го; **бир-бири булан** оди́н с други́м; **биргине бир** а) еди́нственный, оди́н-еди́нственный; б) еди́нственно; **бири бирини артындан** а) оди́н за други́м; б) по одному́; в) по поря́дку; **бир-бирине таъсир этив** взаимоде́йствие; **бир къулагъындан ги-**

рип, биревю къулагъындан чыгъа в одно́ у́хо вхо́дит, а из другóго выхо́дит; **бир хапгъан булан ит де тоймас, эки хапма гиши де къоймас** *посл.* от одного́ уку́са и соба́ка не насы́тится, а укуси́ть два ра́за и челове́к не даст; **бир сёйле, эки эшит** *посл.* раз говори́, а два слу́шай; **бир къой дан эки тери чыкъмас** *посл.* с одно́й овцы́ две шку́ры не содра́ть; **бир къыйынны бир тынчы, бир оьрню бир энишн** *посл.* нет го́ря без утеше́ния, нет подъёма без спу́ска (*соотв.* нет ху́да без добра́); **бир къолгъа эки харбуз сыймас** *посл.* в одно́й руке́ два арбу́за не помести́тся (*соотв.* за двумя́ за́йцами погóнишься — ни одного́ не пойма́ешь); 2) *употр. в роли неопределённого артикля в знач.* не́кий, не́который, оди́н, како́й-то; **бир адам** како́й-то челове́к; **сизин бир Али деген адам сорай гелген эди** вас спра́шивал како́й-то челове́к по и́мени Али́; **бир заманларда** когда́-то, не́когда; **бир ерге** а) куда́-то; б) в одно́ ме́сто; **бир гезик** ка́к-то, одна́жды; **бир-бирде** иногда́, по временам, вре́мя от вре́мени; **бир-бир адамлар** не́которые лю́ди; **бир заманда да** никогда́; **бир ёл булан да** ники́м о́бразом; **бир нече гиши** не́сколько челове́к; **бир нечебиз** не́которые из нас; **бир къадар** в не́которой сте́пени; в изве́стной ме́ре; **бир амал тапмакъ** найти́ како́й-то вы́ход; 3) *в роли союза* то..., то...; **ол бир бузлай, бир де яна ялындай** он то замерза́ет, то гори́т подо́бно пла́мени; 4) *в сочет. с глаголом выражает однократность действия*: **мен огъар бир айтмадым, юз айтдым** я ему́ говори́л не раз, а со́тни раз; 5) *употр. для усиления интенсивности качества или значительности действия; находясь перед существительным, показывает, что речь идёт именно о данном существительном*: **муну уланы бир яхшы адам болгъан экен** каки́м хоро́шим, ока́зывается, был его́ сын; 6) *употр. для передачи выделительного знач.*: **бары да рази болду, бир мен болмадым** все согласи́лись, то́лько я не согласи́лся; 7) *выражает совместность, единство, одинаковость, тождественность*: **олар бары да бир** а) они́ все заодно́; б) все они́ одина́ковы; **бизин йыллары-быз бир** мы одного́ во́зраста, мы ровесники; **оланы тили** (*или* **сёзю**) **бир** они́ сговори́лись; 8) *в сочет. с именем образует сложные существительные, прилагательные и наречия*: **бир жынслы** а) *грам.* однород́ный; **бир жынслы подлежащеелер** *грам.* однород́ные подлежа́щие; б) *биол.* одно́й поро́ды; **бир минутлукъ иш** мину́тное де́ло; **бир сёзлю адам** челове́к, сде́рживающий своё сло́во (*т. е. хозяин своего слова*); **бир томлу** одното́мный; **бир иймик** а) одина́ковый; б) одина́ково; **бир тегиш** а) ро́вный, равноме́рный; б) ро́вно, равноме́рно; **бир авуздан** единогла́сно, в оди́н го́лос; **бир якълы** а) односторо́нний, однобо́кий; б) односторо́нне, однобо́ко; **бир янлылыкъ** односторо́нность; **бир айлыкъ** ме́сячный; **бир йыллыкъ** годово́й, годи́чный; **бир гюнлюк** однодне́вный; **бир къат** одноэта́жный; **бир маъналы** однозна́чный; **бир туякълы** однокопы́тный; ✧ **бир аллагь учун** ра́ди бо́га; **бир зат да айтмай** а) ничего́ не говоря́; б) ничего́ не говори́т; **бир къазанда къайнагъан адамлар** лю́ди, испыта́вшие одина́ковую у́часть, вари́вшиеся в одно́м котле́; **бир юрекден** единогла́сно, единоду́шно; спа́янно; в еди́ном поры́ве; **бир болгъан бир болмагъан** бы́ло не́ было, жил-бы́л (*обычный зачин кумыкских народных сказок*); **биргине-бир** а) еди́нственный; б) бесподо́бный; **бир гёзден гёрмек** относи́ться ко всем одина́ково; **бир зат да англамай** а) ничего́ не понима́ет; б) не понима́я, не разуме́я; **бир алдын** снача́ла, вначале́; **бир анадан** от одно́й ма́тери; родно́й; **бир тююр де** ни ка́пельки, ни кро́-

шки, ничу́ть, нисколько; **бир тююр де къоркъмадым** я ничу́ть не испуга́лся; **бир сёзсюз** безогово́рочно, без вся́ких возраже́ний; **бир токътамай** беспреры́вно, безостано́вочно; **бир болжалгъа ерли** до определённого сро́ка; **бир арив дагъы!** ох, как краси́во!; **бир ягъадан** подря́д.

бираз 1) немно́го, немно́жко; едва́, чуть; **машин мени таптай туруп бираз къалды** меня́ чуть не задави́ла маши́на; **бираз алдын** немно́го ра́ньше; **бираз иситмек** немно́го подогре́ть; 2) недо́лго, не́которое вре́мя; **бираз замандан** че́рез не́которое вре́мя; **бираздан** ско́ро, немно́го погодя́, вско́ре; **бираз алда** а) неда́вно, не так давно́; б) немно́го впереди́.

бирге вме́сте, совме́стно; воеди́но; **атасы булан бирге** вме́сте с отцо́м; **бирге иш гёрмек** сотру́дничать; **ону булан бирге** а) вме́сте с ним; б) наряду́ с э́тим.

бирдагъы ещё, ещё раз, ещё оди́н раз; **бирдагъы керен** ещё раз; **сен шу сёзню бирдагъы айтсанг...** е́сли ты ска́жешь э́то сло́во ещё раз...

бирде *см.* **бирдокъда.**

бирдей 1) одина́ково // одина́ковый; **барына да бирдей къарамакъ** относи́ться ко всем одина́ково; 2) равноме́рно // равноме́рный; **бирдей оьсмек** равноме́рно развива́ться.

бирден 1) вдруг, внеза́пно, нежда́нно-нега́данно; **бирден ел улуду** внеза́пно завы́л ве́тер; 2) сра́зу, ра́зом, в оди́н приём; **бары да бирден** все ра́зом, одновре́менно.

бирдокъда 1) совсе́м, соверше́нно; **бирдокъда англамады** совсе́м не по́нял; 2) никогда́; **мен онда бирдокъда бармагъанман** я туда́ никогда́ не ходи́л; 3) ни в ко́ем слу́чае; **бирдокъда ярамас** ни в ко́ем слу́чае нельзя́, ника́к невозмо́жно.

бирев не́кто, кто́-то, не́кий; **биревге** а) кому́-то, кому́-нибудь; б) одному́; **биревден** от кого́-то; **айыпны биревден гёрмек** сва́ливать вину́ на кого́-то; **биревню де чакъырма** никого́ не зови́; **биревню де ушатмай** никто́ не нра́вится.

биревюсю другой, иной, тот.

биремен *ист.* гужева́я повинность (*обязанность крестьянского населения безвозмездно перевозить казённые товары*).

биригив *и. д. от* **бирикмек.**

бирикдирив *и. д. от* **бирикдирмек** объедине́ние, соедине́ние, сплоче́ние.

бирикдирилмек *страд. от* **бирикдирмек** быть объединённым, соединённым, сплочённым, объединя́ться, соединя́ться, спла́чиваться.

бирикдирмек *понуд. от* **бирикмек** объединя́ть, соединя́ть, спла́чивать; **адамланы бирикдирмек** спла́чивать, объединя́ть люде́й.

бирикмек 1) объединя́ться, спла́чиваться; **биригип ишлемек** рабо́тать сплочённо; 2) заживать; **яра бирикди** ра́на зажила́.

биринчи *числ.* 1) пе́рвый; **биринчи керен** пе́рвый раз; 2) *перен.* лу́чший, передово́й; **биринчи уста** лу́чший ма́стер.

биринчилей 1) *вводн. сл.* во-пе́рвых; **биринчилей, ол айтагъан тюз** во-пе́рвых, то, что он говори́т, пра́вильно; 2) пе́рвый раз; **тангала авлакъгъа биринчилей чыгъабыз** за́втра выхо́дим в по́ле в пе́рвый раз.

биринчилик пе́рвенство; **биринчиликни алмакъ** завоева́ть пе́рвенство.

бирисигюн: тюнегюн туруп бирисигюн позавчера́; **тангала туруп бирисигюн** послеза́втра.

бирлешдирив *и. д. от* **бирлешдирмек** объедине́ние, соедине́ние.

бирлешдирилмек *страд. от* **бирлешдирмек** быть объединённым, соединённым, объединя́ться, соединя́ться.

бирлешдирмек *понуд. от* **бирлешмек** объединя́ть, соединя́ть; **колхозланы уллу хозяйстволагъа бирлешдирмек** объединя́ть колхо́зы в кру́пные хозя́йства.

бирлешив *и. д. от* **бирлешмек** объедине́ние, соедине́ние.

бирлешмек объединя́ться, соединя́ться; **бютюн дюньяны пролетарлары, бирлешигиз!** пролета́рии всех стран, соединя́йтесь!

бирлик еди́нство, едине́ние, солида́рность; **загьматчы халкъны бирлиги** еди́нство трудово́го наро́да.

бирликде вме́сте, совме́стно, сообща́; **ону булан бирликде** а) вме́сте с ним; б) одновре́ме́нно, в то́ же вре́мя.

бирче *см.* **бирге; бирче бир пуд туз ашамаса, адамны танымагъа къыйын** *погов.* челове́ка тру́дно узна́ть, пока́ не съешь с ним пуд со́ли.

бирчелик совме́стность.

бисмилла 1): **бисмиллагьи-рахманиррахим** во и́мя Алла́ха, ми́лостивого и милосе́рдного (*начальные слова суры корана, ставшие формулой, помещавшейся в начале религиозных книг, писем, документов и т. п.*); 2) *межд. возглас, произносившийся обычно перед началом любого дела, работы или перед едой* бисмилла́! (*букв.* и́менем бо́га).

бит 1) вошь; **битине ачув этип, тонун отгъа салгъандай...** подо́бно тому́, как, разозли́вшись на (свою́) вошь, бро́сил шу́бу в ого́нь...; 2) тля.

битдирив *и. д. от* **битдирмек; къырып битдирив** истребле́ние.

битдирилмек *страд. от* **битдирмек** 1) быть зако́нченным, око́нченным, зака́нчиваться, ока́нчиваться; быть завершённым, завершáться; 2) быть ликвиди́рованным, уничто́женным, искоренённым, ликвиди́роваться, уничтожáться, искорéняться; быть изжи́тым, изжива́ться.

битдирмек *понуд. от* **битмек** 1) конча́ть, зака́нчивать, ока́нчивать; завершáть; **школаны битдирмек** конча́ть шко́лу; 2) ликвиди́ровать, уничтожáть, искоренять; изжива́ть; **билимсизликни битдирмек** ликвиди́ровать негра́мотность; 3) тра́тить, расхо́довать (*всё*); **акъчасын битдирмек** израсхо́довать все свои́ де́ньги; 4) *с деепр. на* **-ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает законченность действия*: **алып битдирмек** взять, вы́брать (*всё*); **ашап битдирмек** съесть (*всё*); **охуп битдирмек** прочита́ть (*всё*).

битев компа́ктный, сжа́тый; пло́тный // компа́ктно, сжа́то; пло́тно.

бителмек *страд.-возвр. от* **битемек** 1) проконопа́чиваться, заде́лываться; быть проконопа́ченным, заде́ланным; 2) зарастáть; **яра бителген** ра́на заросла́.

битемек проконопа́чивать, заде́лывать; **къайыкъны япсарларын битемек** проконопа́тить ло́дку.

битик *см.* **гьайкел.**

битим приро́да, нату́ра; **ону битими шолай** нату́ра его́ такова́.

битленмек завши́веть.

битли вши́вый.

битлилик вши́вость.

битмек 1) конча́ться, зака́нчиваться, завершáться, истека́ть, иссяка́ть; **заман битди** вре́мя истекло́; **иш битди** а) рабо́та око́нчена; б) де́ло сде́лано; **радиодан берилиш битди** переда́ча по ра́дио око́нчилась; **гьалы битмек** исся́кнуть — о си́лах; 2) минова́ть; **къоркъунчлукъ битди** опáсность минова́ла; 3) зарастáть, обрастáть; **къамуш битген ер** ме́сто, заро́сшее камы́шом; **тюк битген адам** челове́к, обро́сший волоса́ми; 4) *перен.* конча́ться, умере́ть; **бир минутгъа янтайгъан ерде битип къалды** на мину́ту прилёг отдохну́ть и конча́лся; 5) *с деепр. на* **-ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает завершённость действия*: **айтып битмек** вы́сказаться; **охуп битмек** прочитáть; **язып битмек** написáть (*до конца*); ◇ **битди гетди** и де́ло с концо́м.

бичакъ нож // ножево́й; **бичакъ яра** ножево́е ране́ние.

бичакъламакъ наноси́ть ножево́ю ра́ну.

бичдирмек *понуд. от* **бичмек.**

бичен се́но; **къышгъа бичен жыймакъ** загото́вить на́ зиму се́но.

биченлик сенокос, луг.

бичив *и. д. от* **бичмек** 1) кро́йка; 2) пи́лка (*дров*); 3) кастри́рование.

бичивчю 1) закро́йщик; 2) пи́льщик; 3) тот, кто кастри́рует.

бичилмек *страд. от* **бичмек** 1) быть скро́енным, кро́иться *кем-л.*; 2) быть напи́ленным, пили́ться *кем-л.*; 3) быть кастри́рованным; **бичилген айгъыр** ме́рин.

бичим 1) покро́й (*платья, костюма и т. п.*); 2) та́лия (*на платье*); 3) телосложе́ние, фигу́ра.

бичимли стро́йный, ста́тный, хорошо́ сложённый (*о человеке*).

бичимлилик стро́йность, ста́тность.

бичимсиз 1) некраси́вый, невзра́чный (*о человеке*); 2) мешкова́тый (*о платье*); нескла́дный, нестро́йный (*о телосложении*).

бичимсизлик *отвл. сущ. от* **бичимсиз.**

бичмек 1) кро́ить; **оьзюне опуракъ бичмек** скро́ить себе́ пла́тье; 2) пили́ть; **агъач уста такъта биче** столя́р пи́лит до́ску.

бишев 1. *дет.* ко́шка, ки́са; **2.** *межд.* кис; **бишев-бишев!** кис-ки́с!

биширилмек *страд. от* **биширмек** 1) быть пригото́вленным (*напр. об обеде*); 2) быть обожжённым, обва́ренным, ошпа́ренным, обжига́ться, обва́риваться, шпа́риться; 3) быть подгото́вленным, основа́тельно проду́манным (*о каком-л. вопросе, деле*).

биширмек 1) гото́вить (вари́ть, печь *и т. п.*); **аш биширмек** а) гото́вить обе́д; б) печь хлеб; 2) обжига́ть, обва́ривать, ошпа́ривать; **бармагъын биширмек** ошпа́рить па́лец; 3) *перен.* гото́вить, основа́тельно проду́мывать (*какой-либо вопрос, дело*).

бишлакъ сыр, бры́нза; **чий бишлакъ** творо́г.

бишмек 1) вари́ться, пе́чься *и т. п.*; **шорпа бишди** суп свари́лся; 2) обжига́ться, обва́риваться, ошпа́риваться; 3) зреть, поспева́ть; **бек бишген** переспе́лый; **бишген алма терегинде турмай** *посл.* спе́лое я́блоко на де́реве не де́ржится; 4) *перен.* си́льно хоте́ть спать; **яш юхусундан бишип тура** ребёнка сон с ног ва́лит; 5) *перен.* быть подгото́вленным, основа́тельно проду́манным (*о каком-л. деле, вопросе*).

биябур позо́рный; опозо́ренный, посрамлённый; **биябур адам** опозо́ренный челове́к; **биябур иш** позо́рное де́ло; **биябур болмакъ** опозо́риться, осрами́ться; **биябур этмек** опозо́рить, осрами́ть.

биябурлукъ позо́р, бесче́стье, срам.

бланк бланк // бла́нковый.

блиндаж блинда́ж // блинда́жный.

блок 1) *тех.* блок // бло́чный; 2) *полит.* блок; **коммунистлени ва беспартийныйлени блогу** блок коммуни́стов и беспарти́йных.

блокада блока́да // блока́дный.

блокнот блокно́т // блокно́тный.

блузка блу́зка.

бобрик бо́брик // бо́бриковый.

боец бое́ц.

боз бу́рый; си́вый (*о масти лошади*); **боз ат** си́вая ло́шадь.

боза буза́ (*спиртной напиток из перебродившего ячменя*).

бозармакъ ждать, ожида́ть (*кого-л. с томлением, с тоской*); **бозарып къалмакъ** ждать не дожда́ться, ждать с нетерпе́нием.

бозартмакъ *понуд. от* **бозармакъ.**

бозлав *и. д. от* **бозламакъ** го́рький плач.

бозламакъ го́рько пла́кать.

бозлатдырмакъ *см.* **бозлатмакъ.**

бозлатмакъ *понуд. от* **бозламакъ.**

бой 1) рост, стан, фигу́ра; **сизин уланыгъыз яхшы бой салгъан** ваш сын о́чень вы́рос; **бой салмакъ** вы́расти; 2) протяже́ние, простра́нство; полоса́; **орам бойда** по у́лице; **шу уьйлени бою булан**

къара смотри́ в направле́нии э́тих домо́в; ✧ **бою-сою ёкъ адам** челове́к, име́ющий жа́лкий вид; **юз йылланы боюнда** на протяже́нии со́тен лет; **оьтген йылланы боюнда** за проше́дшие го́ды.

бойдакъ холосто́й // холостя́к; **бойдакъ улан** холосто́й па́рень; **бойдакъ турмакъ** жить холостя́ко́м.

бойдакълыкъ положе́ние холостяка́, холостя́цкая жизнь.

бойкот бойко́т.

бойламакъ измеря́ть (*длину, ширину, глубину чего-л.*); **къурух салса, бойламай** е́сли опусти́ть шест — не достаёт.

бойлап вдоль; **оьзенни бойлап юрюмек** идти́ вдоль ре́чки; **темир ёлну бойлап** вдоль желе́зной доро́ги.

бойлатмакъ *понуд. от* **бойламакъ.**

бойлу ро́слый, высо́кий; **бойлу адам** ро́слый челове́к; **орта бойлу** сре́днего ро́ста.

бойлукъ *см.* **ястыкъ.**

бойсуз низкоро́слый.

бойсындырмакъ *понуд. от* **бойсынмакъ** подчиня́ть, покоря́ть, укроща́ть, заставля́ть повинова́ться.

бойсынмакъ подчиня́ться, повинова́ться, покоря́ться; **бойсынмайгъан** а) непоко́рный, непрекло́нный; б) непослу́шный; **биз бойсынмасбыз** мы не покори́мся; мы не подчини́мся.

бойсыныв *и. д. от* **бойсынмакъ.**

бойчан *диал.* ро́слый, высо́кого ро́ста; **бойчан къаркъаралы адам** ро́слый челове́к.

бокс бокс.

боксёр боксёр // боксёрский.

бокъурав *и. д. от* **бокъурамакъ** клокота́ние; бу́льканье.

бокъурамакъ клокота́ть, бурли́ть (*о воде, нефти*); бу́лькать; **бокъурап чыгъагъан булакъ сув** родника́вая вода́, бью́щая ключо́м.

бокъурламакъ *см.* **бокъурамакъ.**

бокъча 1) матёрчатая су́мочка в фо́рме конве́рта (*для ножниц, ниток, иголок и т. п.*); 2) конве́рт; **гиччи бокъча** ма́ленький конве́рт.

болат 1) сталь // стально́й; **болат йимик къатты** твёрдый как сталь; **болат хынжал** стально́й кинжа́л; 2) (Б—*прописное*) Бола́т (*имя собств. мужское*).

болдурмакъ *понуд. от* **болмакъ** 1) де́лать так, что́бы *что-л.* состоя́лось; осуществля́ть; 2) вызыва́ть появле́ние *чего-л.*; 3) дотя́гивать (*напр. деньги, провизию и т. п. до определённого срока*).

болжал срок; вре́мя; **болжалдан алда** ра́ньше сро́ка, досро́чно.

болжаллы обусло́вленный сро́ком; **къысгъа болжаллы** кратковре́менный.

болкъулламакъ *см.* **бокъурамакъ.**

болмакъ 1) быть, явля́ться; **болар** а) бу́дет; **эртен болар** насту́пит у́тро; **болгъаны болар** будь что бу́дет; б) мо́жно (*сделать, устроить что-л.*); **болмас** не бу́дет, нельзя́, невозмо́жно, ничего́ не вы́йдет; **бир зат да болмады** а) ничего́ не случи́лось; б) ничего́ не вы́шло; **гьы, нечикдир, пайда болармы?** ну, как, бу́дет ли толк?; **болгъан** а) бы́вший, состоя́вшийся; **тюнегюн колхозну жыйыны болгъан** вчера́ состоя́лось собра́ние колхо́за; б) бы́вший, явля́вшийся; **сен директор болгъан школада** в шко́ле, где дире́ктором был ты; 2) мочь; де́латься, станови́ться; **сув пусгъа айланмагъа бола** вода́ мо́жет превраща́ться в пар; **шу техникумну битдиренлер механик болалар** ока́нчивающие э́тот те́хникум стано́вятся меха́никами; 3) быва́ть, пребыва́ть, находи́ться *где-л.*, прису́тствовать; посеща́ть; **делегация Москвада болгъанда** во вре́мя пребыва́ния делега́ции в Москве́; **мен ахшам-ахшам клубда боламан** я по вечера́м быва́ю в клу́бе; 4) происходи́ть, соверша́ться, случа́ться; **болгъаны болду** что случи́лось, то случи́лось; **иш булай болгъангъа гёре** поско́льку де́ло оберну́лось так; **шо яшгъа не**

болгъан? что случи́лось с э́тим ребёнком?; 5) очути́ться, оказа́ться; 6) существова́ть, быть в нали́чии; 7) осуществля́ться, исполня́ться; 8) произраста́ть, расти́ (*о растениях*); **бу йыл тюшюмлю йыл болду** ны́нешний год был урожа́йным; 9) *входит в состав ряда сложных глаголов*: **арты болмакъ** конча́ться, завершáться; **пашман болмакъ** опеча́литься, огорчи́ться; 10) *в сочет. с причастием на* **-гъан** *основного глагола выступает в роли вспомогательного глагола со значением притворства*: **охуйгъан болмакъ** притворя́ться чита́ющим; ✧ **болмагъа ярай** мо́жет быть; **болду** по́лно, дово́льно, доста́точно, хва́тит.

болушлукъ по́мощь, подде́ржка, соде́йствие; услу́га; **болушлукъ этмек** соде́йствовать, помога́ть.

болушмакъ помога́ть, подде́рживать; соде́йствовать, спосо́бствовать.

больница больни́ца // больни́чный.

большевизм большеви́зм.

большевик большеви́к // большеви́стский.

бомба бо́мба // бо́мбовый; **бомбагъа тутмакъ** бомбардирова́ть, подверга́ть бомбардиро́вке.

бомбардировщик бомбардиро́вщик.

бомбоубежище бомбоубе́жище.

боп-бош соверше́нно пусто́й; **орам боп-бош** у́лица соверше́нно пуста́.

бор мел.

борамакъ мести́, вздыма́ть; **къар борамагъа башлады** поднялáсь метéль.

боран бура́н, метéль, вью́га, бу́ря; **бирден боран гётерилди** внеза́пно поднялáсь метéль.

боранлы бура́нный, вью́жный, метéльный, метéлистый; **боранлы къыш** бура́нная зима́.

борбай икра́ (*ноги́*); **тымырсыкъдай борбайлары** у него́ пло́тные, кру́глые и́кры.

борла лоза́; **юзум борла** виногра́дная лоза́; **борла салыв** поса́дка виногра́дных лоз.

борч 1) долг, ссу́да, креди́т; **борчгъа алмакъ** брать в долг, в креди́т; **борчгъа ички ичген эки керен эсирир** *посл.* вы́пивший в долг два́жды пьянéет; 2) долг, зада́ча, обя́занность; 3) обяза́тельство, долг; **борчун кютмек** вы́полнить свой долг.

борчланмакъ входи́ть в долги́.

борчланыв *и. д. от* **борчланмакъ.**

борчлу 1) задолжа́вший, име́ющий долг; **борчлу адам** должни́к; 2) обя́занный, име́ющий *что-л.* свое́й обя́занностью; **сен айтгъаны этмеге борчлусан** ты обя́зан де́лать то, что тебе́ говоря́т; 3) обяза́тельный // обяза́тельно; **борчлу иш** де́ло, явля́ющееся обяза́тельным, ну́жное де́ло.

борчлулукъ 1) задóлженность; 2) обяза́тельность.

борщ борщ.

боталар бóты; **боталар гиймек** наде́ть бóты.

ботаника бота́ника // ботани́ческий.

ботинка боти́нок // боти́ночный.

боцман бóцман // бóцманский.

бочке бóчка // бóчечный; **бочке пиво** бóчечное пи́во.

бош I 1) пустóй, порóжний; **бош бочке** порóжняя бóчка; **бош къутукъ** пуста́я коро́бка; 2) нeза́нятый, свобóдный; **бош заман** свобóдное вре́мя; 3) тщéтный, напра́сный, безрезульта́тный, бесполéзный // тщéтно, напра́сно, безрезульта́тно, бесполéзно; **бары да къыйыныбыз бошуна гетди** все на́ши труды́ оказа́лись напра́сными; 4) несостоя́тельный; необоснóванный; бессмы́сленный, пустóй; **бош сёзлер** пусты́е слова́; **бош пикир** необоснóванное сужде́ние.

бош II 1) сла́бый, непрóчный // сла́бо, непрóчно; **бош къыл** сла́бая струна́; **бош байламакъ** сла́бо завя́зывать; 2) ры́хлый, мя́гкий, неплóтный; **бош топуракъ** ры́хлая

земля́; 3) *перен.* слабохара́ктерный, мягкоте́лый, безво́льный; **бош хасиятлы** слабохара́ктерный; **бош болмакъ** проявля́ть сла́бость, пасова́ть; ✧ **авзу бош адам** челове́к, не уме́ющий держа́ть язы́к за зуба́ми.

бошавсуз беспреры́вный, непрерывный // беспрерывно, непрерывно.

бошалмакъ *страд.-возвр. от* **бошамакъ** 1) освобожда́ться; быть освобождённым; **уьй бошалды** ко́мната освободи́лась; 2) разгружа́ться, выгружа́ться; быть разгру́женным, вы́груженным; **биринчи арбалар бошала** разгружа́ются пе́рвые подво́ды; 3) ослабева́ть, станови́ться ме́нее туги́м, упру́гим (*о верёвке и т. п.*).

бошалыв *и. д. от* **бошалмакъ.**

бошамакъ 1) пусте́ть, станови́ться пусты́м; **орамлар бошады** у́лицы опусте́ли; 2) ослабева́ть, обесси́леть, расслабля́ться; **яш бек бошагъан эди** ребёнок был совсе́м сла́бый; **юреги бошагъан** се́рдце осла́бло.

бошатмакъ *понуд. от* **бошамакъ** 1) освобожда́ть, опора́жнивать; **къапны бошатмакъ** опоро́жни́ть мешо́к; 2) разгружа́ть, выгружа́ть; **вагонланы бошатмакъ** разгрузи́ть вагоны.

бошатылмакъ *страд. от* **бошатмакъ** 1) быть освобождённым, опорожнённым, освобожда́ться, опора́жниваться; 2) быть разгру́женным, вы́груженным, разгружа́ться, выгружа́ться.

бошгъап таре́лка.

бошлукъ I *отвл. сущ. от* **бош** I.

бошлукъ II 1) сла́бость, непро́чность; 2) ры́хлость, мя́гкость, непло́тность; 3) *перен.* слабохара́ктерность, мягкоте́лость, безво́лие; ✧ **авзуну бошлугъундан** из-за свое́й болтли́вости, из-за неуме́ния держа́ть язы́к за зуба́ми.

бошлукъ III *анат.* по́лость; **авуз бошлугъу** по́лость рта.

боюн 1) ше́я // ше́йный; **боюн сюеклер** ше́йные позвонки́; 2) *геогр.* седлови́на; ✧ **бойнуна алмакъ** а) взять *что-л.* на себя́; обеща́ться (*что-л. сделать*); б) признава́ться, брать на себя́ вину́.

боюнса ярмо́.

боюнчакъ *книжн.* оше́йник.

бояв 1) *и. д. от* **боямакъ** кра́шение, окра́шивание; 2) кра́ска.

боявламакъ *см.* **боямакъ.**

боявланмакъ *см.* **боялмак.**

боявлу кра́шеный, покры́тый кра́ской.

боявчу краси́льщик.

боялмакъ *страд.-возвр. от* **боямакъ** 1) быть окра́шенным, окра́шиваться; 2) па́чкаться, грязни́ться; 3) *перен.* быть запа́чканным, загрязнённым.

боямакъ 1) кра́сить, окра́шивать; **явлукъну боямакъ** покра́сить плато́к; 2) па́чкать, грязни́ть; **хавгъа боямакъ** запа́чкать гря́зью; 3) *перен.* зама́зывать, скрыва́ть (*какие-л. факты или обстоятельства*); **бояп гёрсетмек** приукра́шивать (*действительность, факты и т. п.*).

боямыш кори́чневый.

боятмакъ *понуд. от* **боямакъ.**

брак брак; **брак этмек** браковать.

брезент брезе́нт // брезе́нтовый.

бригада брига́да // брига́дный.

бригадир бригади́р.

бригадирлик до́лжность *или* положе́ние бригади́ра; **бригадирликге айырмакъ** избира́ть бригади́ром.

брильянт бриллиа́нт // бриллиа́нтовый; **брильянт къашлы юзюк** пе́рстень с бриллиа́нтом.

бром *хим.* бром // бро́мистый.

брон 1) броня́ (*защитная обшивка*); 2) бро́ня (*закрепление чего-л. за кем-чем-л.*).

броненосец броненосец.

бронепоезд бронепоезд.

бронза бро́нза // бро́нзовый; **бронзадан этилген суратлар** бро́нзовые ста́туи.

бронламакъ 1) бронирова́ть, покрыва́ть бронёй; 2) брони́ровать (*напр. место*).

бронлу 1) покры́тый бронёй, бронирóванный; 2) брони́рованный (*напр. о месте*).

бронхит *мед.* бронхи́т.

броня *см.* **брон.**

бруцеллёз *мед.* бруцеллёз // бруцеллёзный.

бу *мест. указ.* 1) э́тот, э́та, э́то; **бу адам** э́тот челове́к; **бу гезнкге** на э́тот раз; **бу иш** э́то де́ло; **бу йыл** а) в э́том году́; б) э́тот год; **бу якъда** а) на э́той стороне́; б) здесь, тут, в э́тих места́х; **бу якъдан** отсю́да, с э́той стороны́; с э́того кра́я; **о башгъа, бу башгъа** то — одно́, а э́то — друго́е; **бу вакътиге ерли** до сих по́р; доны́не; 2) он, она́, оно́; **муну** а) э́того; б) его́; **муну учун** для э́того, ра́ди э́того; за э́то; **ону муну булан иши ёкъ** а) ему́ до э́того нет де́ла; б) до него́ ему́ нет де́ла; **муну алыгъыз!** возьми́те его́!; **бугъар** а) э́тому, к э́тому; б) ему́; **мунда** а) в э́том, на э́том; б) у него́; в) здесь, тут; г) сюда́; **мунда гелигиз** иди́те сюда́; **мундан** а) от э́того, из э́того; б) от него́; в) отсю́да; **мундан-ондан** а) отту́да и отсю́да; б) о том о сём.

буваз сте́льная, супоро́сая *и т. п.*; **буваз къой** суя́гная овца́; **буваз сыйыр** сте́льная коро́ва.

бувазлыкъ сте́льность, супоро́сность *и т. п.*

бувармакъ 1) поруча́ть; 2) наставля́ть; предупрежда́ть; **къатты бувармакъ** стро́го предупреди́ть.

буварыв *и. д. от* **бувармакъ** 1) поруче́ние; 2) наставле́ние, предупрежде́ние.

бувгъан запру́да, плоти́на (*обычно небольшая*).

бувдурмакъ *понуд. от* **бувмакъ.**

бувма: бувма ётел коклю́ш.

бувмакъ 1) души́ть; **бувуп оьлтюрмек** удави́ть, задуши́ть; 2) запру́живать, перекрыва́ть; **оьзенни алдын бувмакъ** перекры́ть ре́ку; 3) *перен.* подавля́ть, заглуша́ть, глуши́ть; отбива́ть охо́ту *к чему-л.*

бувнамакъ 1) ту́го опоя́сывать; подпоя́сывать; **улан белин бувнагъан** молодо́й челове́к ту́го подпоя́сался; 2) надреза́ть кру́гом (*дерево, палку и т. п.*).

бувув *и. д. от* **бувмакъ.**

бувулмакъ *страд-возвр. от* **бувмакъ** 1) души́ться; быть заду́шенным; **бувулуп оьлмек** удави́ться; 2) захлёбываться; **ол бувулду ва гючлю кюйде ёткюрдю** он захлебну́лся и зака́шлялся; 3) *перен.* запина́ться.

бувун 1) *анат.* суста́в, сочлене́ние // суставно́й; **бувун-бувун** суста́вчатый; чле́нистый; 2) *грам.* слог.

бувунлу 1) суста́вчатый; чле́нистый; 2) *грам.* многосло́жный, име́ющий мно́го слого́в; **эки бувунлу сёз** двусло́жное сло́во.

бугюн сего́дня, сего́дняшний день; **бугюнден башлап** отны́не, с сего́дняшнего дня; **бугюн эртен** сего́дня у́тром; **бугюн-тангала** не сего́дня-за́втра, со дня́ на́ день.

бугюнгю сего́дняшний; **бугюнгю газет** сего́дняшняя газе́та; **бугюнгю ишни тангалагъа къойма** *погов.* не откла́дывай на за́втра то, что на́до сде́лать сего́дня.

бугъа 1. бага́й; **2.** *перен.* здоро́венный (*о человеке*).

бугъав око́вы, нару́чники, кандалы́, це́пи.

бугъавламакъ 1) зако́вывать в око́вы, кандалы́, це́пи; 2) сажа́ть на́ цепь (*напр. собаку*).

бугъавланмакъ *страд. от* **бугъавламакъ** 1) быть зако́ванным в око́вы, кандалы́, це́пи; 2) быть поса́женным на́ цепь (*напр. о собаке*).

бугъавлу зако́ванный, поса́женный на́ цепь; с це́пью.

бугъай ка́жется, по-ви́димому, ви́димо, ви́дно, пожа́луй, как бу́дто, мо́жет, мо́жет быть; **ону гюнагьы ёкъ бугъай** ка́жется, он невино́вен; **ол авруй бугъай** ка́жется, он бо́лен.

бугъакъ I 1) пе́рхоть; 2) и́ней; **акъ бугъакъ басгъан терек** де́рево

покры́тое бе́лым и́неем; 3) *перен.* второ́й подборо́док (*у человека*).

бугъакъ II *мед.* зоб // зо́бный.

бугъаландырмакъ *понуд. от* **бугъаланмакъ** случа́ть (*животных*).

бугъаланмакъ приходи́ть в охо́ту; случа́ться (*о животных*).

бугъар *дат.-направ. п.* от **бу.**

бугьтан клевета́, поклёп // клеветни́ческий; **бугьтан хабарлар** клеветни́ческие слу́хи; **бугьтан этмек** клевета́ть.

бугьтанчы клеветни́к.

бугьтанчылыкъ клеветни́чество.

будай пшени́ца // пшени́чный; **будай ун** пшени́чная мука́; **будай чачмакъ** се́ять пшени́цу; ✧ **уьюнге будай явгъур** пусть на твой дом пшени́ца сы́плется дождём.

будайлыкъ пшени́чное по́ле; уча́сток, засе́янный пшени́цей; ни́ва.

будильник буди́льник.

будка бу́дка; **къаравул будка** карау́льная бу́дка.

будун *рел.* муэдзи́н.

буз лёд; **буз йимик** холо́дный как лёд.

бузав телёнок // теля́чий; **бузав эт** теля́тина.

бузавтиш *зоол.* медве́дка.

бузавчу теля́тник; теля́тница.

бузгъуч 1) разруши́тель; 2) наруши́тель.

буздурмакъ *понуд. от* **бузмакъ.**

бузлав *и. д. от* **бузламакъ** 1) замерза́ние; 2) ледоста́в; 3) ледяно́й покро́в на доро́ге, по́чве.

бузламакъ замерза́ть, ледене́ть; **ону бютюн къаркъарасы бузламагъа башлады** всё его́ те́ло на́чало ледене́ть; **оьзенлер бузлап да битди** ре́ки уже́ замёрзли.

бузлатмакъ *понуд. от* **бузламакъ** 1) заморо́зить, дать замёрзнуть; 2) заморо́зить, дать озя́бнуть.

бузлу со льдом; ледяно́й.

бузлукъ ме́сто, покры́тое льдом; ледни́к.

бузмакъ 1) лома́ть, разруша́ть; носи́ть; **уьйню бузмакъ** носи́ть дом; **оюнчакъны бузмакъ** испо́ртить игру́шку; **бузуп янгыдан этмек** разру́шив, переде́лывать за́ново; 2) наруша́ть; аннули́ровать, отменя́ть; **дыгъарны бузмакъ** наруша́ть до́гово́р; 3) разва́ливать, расстра́ивать (*какое-л. дело*); 4) разде́лывать, разруба́ть, разреза́ть (*на части*); **чархны бузмакъ** разде́лывать ту́шу; 5) *перен.* распуска́ть; **сен уланынгны лап да бузгъансан** ты совсе́м распусти́л своего́ сы́на; 6) *перен.* по́ртить, расстра́ивать, разруша́ть; **аралыгъын бузмакъ** по́ртить отноше́ния; **уьюн бузмакъ** разру́шить семью́; **тойну бузмакъ** расстра́ивать *чью-л.* сва́дьбу.

бузна *мед.* мигре́нь.

бузув *и. д. от* **бузмакъ.**

бузувчу *см.* **бузгъуч.**

бузукъ 1) разру́шенный; сло́манный; испо́рченный, неиспра́вный; **бузукъ телефон** неиспра́вный телефо́н; **бузукъ кёпюр** разру́шенный мост; 2) дурно́й, плохо́й; **аврувну гьалы бузукъ** состоя́ние больно́го плохо́е; **бугюн чакъ бузукъ** сего́дня плоха́я пого́да; **ону бугюн кепи бузукъ** у него́ сего́дня плохо́е настрое́ние, он сего́дня не в ду́хе; 3) распу́щенный; развращённый, безнра́вственный; **бузукъ адам** безнра́вственный челове́к.

бузукъбаш 1) непутёвый, легкомы́сленный челове́к; 2) распу́щенный челове́к; хулига́н.

бузукълашмакъ 1) по́ртиться, станови́ться него́дным, плохи́м; **сагьатны юрюшю бузукълашгъан** ход часо́в испо́ртился; 2) по́ртиться, ухудша́ться (*напр. об отношениях*); 3) станови́ться распу́щенным, развращённым, безнра́вственным.

бузукълукъ 1) испо́рченность, неиспра́вность; **моторну бузукълугъу** неиспра́вность мото́ра; 2) *отвл. сущ. от* **бузук** 2; **чакъны бузукълугъу** непого́да; 3) *перен.* распу́щенность; развращённость, безнра́вственность.

бузулмакъ *страд.-возвр. от* **бузмакъ** 1) лома́ться, разруша́ться; **сагьат бузулду** часы́ испо́ртились; 2) быть нару́шенным, наруша́ться; быть аннули́рованным, отменённым, аннули́роваться, отменя́ться; **рагъатлыкъ бузулду** поко́й нару́шен; 3) расстра́иваться, разва́ливаться (*о каком-л. деле*); 4) стира́ться; **язывлар бузулгъан** письмена́ стёрлись; 5) быть разде́ланным, разру́бленным, разре́занным, разде́лываться, разруба́ться, разреза́ться (*на части*); 6) *перен.* распуска́ться (*о человеке*); 7) *перен.* расстра́иваться, приходи́ть в плохо́е настрое́ние.

бузулув *и. д. от* **бузулмакъ.**

бузхана ле́дник (*погреб со льдом*).

буйрукъ прика́з, повеле́ние, приказа́ние, распоряже́ние, предписа́ние; **буйрукъ алмакъ** получи́ть прика́з; **буйрукъ этмек** прика́зывать, повелева́ть, распоряжа́ться; ◇ **буйрукъ наклонение** *грам.* повели́тельное наклоне́ние.

буйрукъчу прика́зывающий, повели́тель; распоряди́тель.

букварь буква́рь // буква́рный; **ахув-язывгъа уьйретивню букварь девюрю** буква́рный пери́од обуче́ния гра́моте.

буксир букси́р // букси́рный.

булай 1. *мест. опред.* тако́й, э́такий, тако́й же; **иш булай** де́ло таково́; **2.** так, таки́м о́бразом; **ол булай деди** он сказа́л так.

булакъ ключ, родни́к, исто́чник // ключево́й, родniко́вый; **булакъ сув** родniко́вая вода́.

буламукъ 1) мамалы́га; 2) мучна́я похлёбка.

булан 1. *послелог, управляет осн. п.; при личн. и указ. мест. может управлять род. п.* 1) *обозначает совместность, соучастие или сопровождение* с, со, вме́сте с; **охувчулар булан бирге** вме́сте с уча́щимися; **оьз къыйыны булан яшамакъ** жить свои́м трудо́м; **шекер булан** с са́харом; **шуну булан бирге** вме́сте с тем, наряду́ с э́тим; **шуну булан** а) э́тим, с э́тим; б) на э́том; **шуну булан мен битдиремен** на э́том я конча́ю; 2) *в сочет. с некоторыми сущ., а также с сущ. на* **=лык** *характеризует действие и обычно переводится на русский язык наречиями или наречными выражениями*: **бар гючю булан** со всей си́лой; изо все́х сил; **батырлыкъ булан** хра́бро; **иштагьлылыкъ булан** с удово́льствием, охо́тно; **гезик булан** по о́череди, поочерёдно; **сабурсузлукъ булан** нетерпели́во, с нетерпе́нием; **рагъатлыкъ булан** а) споко́йно; б) легко́, с лёгкостью; 3) *имеет инструментальное значение*: **балта булан** топоро́м; **оьз къолу булан** со́бственной руко́й; собственнору́чно; **самолёт булан** самолётом, на самолёте; 4) *передаёт временны́е значения; в сочет. с глагольными именами на* **=и** (**=ы, =у, =ю**), *а также с некоторыми именами с аффиксом принадлежности передаёт действие, одновременно с которым произошло или произойдёт другое действие*: **гечеси-гюню булан** а) весь день, в тече́ние всего́ дня; б) день и ночь, круглосу́точно; **ол гелив-геливю булан ишге гиришди** как то́лько он пришёл, приступи́л к де́лу; 5) *передаёт пространственное значение*: **агъачлыкъ булан юрюмек** идти́ ле́сом; **шагьарны орамлары булан** по у́лицам го́рода; 6) *передаёт причинные и целевые значения; часто переводится предлогами* из-за, вследствие, благодаря́, от, отто́го, что, е́сли да́же, как то́лько, лишь то́лько *и т. п.*: **командирни буйругъу булан** по прика́зу командира; **ол оьз ажжалы булан оьлдю** он у́мер есте́ственной сме́ртью; **билген булан да ол не этип болажакъ?** е́сли да́же он узна́ет, что он мо́жет сде́лать?; **ол гелген булан сагъа не бола?** а что тебе́ от того́, что он придёт?; **о сёзню айтмакъ булан не мурат тутасан?** каку́ю цель преследуешь, говоря́

э́то сло́во?; 2. *употр. в роли соед. союза* и; **шагьар булан юртну аралыгъы** ме́жду го́родом и дере́вней; ✧ **шулайлыкъ булан** таки́м о́бразом.

булгъавур неразбери́ха, беспоря́док.

булгъавурчу зачи́нщик (*беспорядка*).

булгъавуч лопа́точка, весёлка, меша́лка (*для перемешивания чего-л.*).

булгъамакъ 1) взба́лтывать; мути́ть; **сувну булгъама** не мути́ во́ду; 2) маха́ть (*рукой*); **ол къолун булгъады** он помаха́л руко́й; 3) меша́ть, сме́шивать, разме́шивать.

булгъандырмакъ *понуд. от* **булгъанмакъ.**

булгъанмакъ 1) *страд. от* **булгъамакъ** быть взбо́лтанным, взба́лтываться, мути́ться; 2) *перен.* мути́ть, тошни́ть; **ичим булгъаныптура** меня́ мути́т.

булгъанчыкъ му́тный; **булгъанчыкъ сув** му́тная вода́.

булгъанчыкълыкъ му́тность.

булгъанышмакъ *взаимн. от* **булгъанмакъ** разволнова́ться; забурли́ть.

булгъатмакъ *понуд. от* **булгъамакъ.**

булка бу́лка // бу́лочный.

булкъа коллекти́вная безвозме́здная по́мощь (*в какой-л. работе*); **гьабижай булкъа** коллекти́вная по́мощь при обрабо́тке куку́рузы.

булут о́блако, ту́ча; **акъ булут** бе́лое о́блако; **къара булут** ту́ча.

булутланмакъ покрыва́ться облака́ми, ту́чами, станови́ться о́блачным, па́смурным.

булутлу о́блачный, па́смурный; **булутлу гюн** о́блачный день; **булутлу гюн индыр яйма** *погов.* в о́блачный день не собира́йся молоти́ть.

булутсуз безо́блачный, я́сный.

бульвар бульва́р // бульва́рный.

бульдозер бульдо́зер // бульдо́зерный.

бульон бульо́н // бульо́нный.

бумажник бума́жник.

бункер бу́нкер // бу́нкерный.

бурав 1) бура́в, сверло́, бур; **бурав урагъан уста** буро́вой ма́стер; **бурав урагъан машин** бури́льная маши́на; **бурав урмакъ** а) бури́ть; б) бура́вить; 2) винт.

бурак бура́к // бура́чный.

бурам паро́м, плот (*для переправы*).

бургъуч закру́тка (*специальная палочка для закручивания*).

бургъучлав *и. д. от* **бургъучламакъ** закру́чивание.

бургъучламакъ закру́чивать.

бургъучланмакъ *страд. от* **бургъучламакъ** быть закру́ченным, закру́чиваться.

бурж созве́здие.

буржуазия буржуази́я // буржуа́зный; **буржуазия къуруму** буржуа́зный строй.

буржуй буржу́й // буржу́йский.

бурма кудря́вый, курча́вый, завито́й; **бурма чачлар** кудря́вые во́лосы.

бурмакъ 1) верте́ть, крути́ть, закру́чивать; **къолун бурмакъ** выворачивать ру́ку *кому-л.*; **мыйыкъларын бурмакъ** закру́чивать усы́; 2) повора́чивать, повёртывать, завора́чивать; **башын сол янгъа бурмакъ** поверну́ть го́лову вле́во; **бетин бурмакъ** отвора́чиваться; **бетин ярыкъгъа бурмакъ** поверну́ть лицо́ к све́ту; **онггъа бурмакъ** поверну́ть напра́во; 3) ввинчивать, ввёртывать; завинчивать; **буруп гийирмек** ввинти́ть; **буруп чыгъармакъ** отвинти́ть; 4) заводи́ть (*часы, заводные игрушки и т. п.*); 5) *перен.* изменя́ть, дава́ть друго́е направле́ние; **ишни оьзю сюйген кюйге бурмакъ** поверну́ть де́ло по-сво́ему; **сёзню башгъа янгъа бурмакъ** перевести́ разгово́р на другу́ю те́му; ✧ **къулагъын бурмакъ** надра́ть у́ши, дать взбу́чку.

бурну *см.* **бурун I.**

бурув *и. д. от* **бурмакъ.**

бурулмакъ *страд.-возвр. от* **бурмакъ** 1) вращáться, закрýчиваться; быть вращáемым, закрýчиваемым; 2) ввúнчиваться, ввёртываться, завúнчиваться; быть ввúнчиваемым, ввёртываемым, завúнчиваемым; 3) быть заведённым, заводúться (*о часах, заводных игрушках и т. п.*); 4) извиваться; **ёл бурула туруп гете** дорóга идёт извивáясь; 5) *перен.* принимáть инóе направлéние; **иш башгъачалай бурулду** дéло прúняло другóй оборóт.

бурулув *и. д. от* **бурулмакъ.**

бурун I нос // носовóй; **бурун тешиклер** нóздри; **бурун авазлар** *лингв.* носовы́е звýки; **бурнун сибирмек** вы́сморкаться; **бурнун тартмакъ** шмы́гать нóсом; **бурнундан сёйлемек** говорúть в нос, гнусáвить; ✧ **бурнун салландырмакъ** повéсить нос, приуны́ть; **бурнун сукъмакъ** совáть нос кудá не слéдует; **бурнун тутса, жаны чыгъа** éле-éле душá в тéле; **бурнунгдан гелгинче аша** ешь скóлько влéзет.

бурун II 1)ýгол; **уьйню бурунундан айланмакъ** завернýть зá угол дóма; 2) *геогр.* мыс.

бурунлу носáтый, с большúм нóсом.

бурунчакъýгол // угловóй; **бурунчакъдагъы уьй** угловóй дом.

бурч I пéрец // пéречный; **къара бурч** чёрный пéрец.

бурч II *диал. см.* **бурунчакъ.**

бурчакъ 1) фасóль // фасóлевый; **бурчакъ шорпа** фасóлевый суп; 2) град; **бурчакъ ява** град идёт; **бурчакълы янгур** дождь с грáдом.

буршумукъ откры́тое мéсто, где нá ночь располагáется стáдо овéц, табýн лошадéй *и т. п.* (*при перегоне на новые пастбища*).

буса 1) éсли, éжели, раз, éсли так; **буса, сен оьзюнг айт** éсли так, говорú сам; **олай буса** раз тáк; **тез бол буса** тогдá скорéй; **сюймей буса** éсли не хóчет; 2) *союз против.* а; **мен сизге гелген эдим, сен буса уьйде ёкъ эдинг** я приходúл к вам, а тебя́ дóма нé было; **тавну башында уьй, тюбюнде буса — гиччи оьзен** на горé дом, а под горóй — ручéй; **буса да** впрóчем, всё же, тем не мéнее, однáко; ✧ **къачан буса да** когдá-нибудь; **нечик буса да** кáк-нибудь; **не сюе буса болур бугъай** будь что бýдет; **огъар не буса да бир зат болгъан** с ним что́-то случúлось; **йылда бир керен буса да** хотя́ бы одúн раз в год.

буссагьат сейчáс, немéдленно, сию́ минýту; мгновéнно, моментáльно; **буссагьат чыгъар** а) сейчáс вы́йдет; б) вынь сейчáс же; **буссагьат гележек** он сию́ минýту придёт.

бусурман мусульмáнин// мусульмáнский; **бусурман дин** мусульмáнская религия.

бусурманлыкъ 1) мусульмáнство; 2) поведéние и постýпки, свóйственные мусульмáнину.

бут ногá // ножнóй; **бут уьстюне бут салып олтурмакъ** сесть, положúв нóгу нá ногу.

бутав *и. д. от* **бутамакъ; тереклени бутав** подрéзка боковы́х вéток дерéвьев.

бутакъ 1) ветвь, сук; **бутакъдан бутакъгъа** с сучкá на сучóк, с вéтки на вéтку; 2) притóк (*рекú*); 3) *анат.* придáток; 4) отрóг; **Кавказ тавланы бутакълары** отрóги Кавкáза; ✧ **тутма бутагъы ёкъ авлия** дурáк дуракóм, совсéм глуп.

бутакълланмакъ пускáть вéтви, разветвля́ться, ветвúться.

буталмакъ *страд. от* **бутамакъ** быть обрéзанным, подрéзанным, обрезáться, подрезáться (*о боковых ветвях, сучьях*).

бутамакъ обрезáть, подрезáть (*боковые ветви, сучья*); **тереклени бутамакъ** подстригáть дерéвья.

бутерброд бутербрóд.

буфет буфéт // буфéтный.

буфетчи буфéтчик.

бухари (*кёрпе*) карáкуль // карáкулевый; **бухари бёрк** карáкулевая шáпка.

бухгалтер бухга́лтер.

бухгалтерия бухгалте́рия // бухга́лтерский.

бухта бу́хта.

буччакъ 1) у́гол, уголо́к; 2) коне́ц, край; **дюньяны бир буччагъында** на краю́ све́та, на краю́ земли́.

буччакълы име́ющий у́гол, =уго́льный; **уьч буччакълы** треуго́льный.

бушмакъ: ичи бушмакъ беспоко́иться; **ичигиз бушмасын** не беспоко́йтесь.

буюгъув *и. д. от* **буюкъмакъ.**

буюкъмакъ ёжиться, сжима́ться (*от холода или от испуга*); умолка́ть; **ол бир мююшде буюкъду** он съёжился в углу́.

буюрмакъ 1) прика́зывать, веле́ть, повелева́ть, распоряжа́ться; **буюругъуз!** прика́зывайте!; я к вашим услу́гам!; 2) зака́зывать; **пальто буюрмакъ** зака́зывать пальто́; ✧ **аллагь буюрса, яхшы болур** даст бог, бу́дет хорошо́.

буюрув *и. д. от* **буюрмакъ.**

былтыр *уст.* 1. про́шлый год; 2. в про́шлом году́; **былтыр оьлгенге бу йыл яс** *посл.* опла́кивать год спустя́ (*букв.* уме́ршему в про́шлом году́ в э́том году́ тра́ур) (*говорят о несвоевременно совершаемом деле*).

былтыргъы прошлого́дний; **былтыргъы газетлер** прошлого́дние газе́ты.

быргъы труба́; **сув быргъы** водосто́чная труба́.

бырыкъ плохо́й, нева́жный, сквёрный // пло́хо, нева́жно, сквёрно; **ишлер бырыкъ** дела́ пло́хи.

бырыкъдырмакъ *понуд. от* **бырыкъмакъ** ухудша́ть, по́ртить (*какое-л. дело*).

бырыкъмакъ ухудша́ться, станови́ться ху́же; **ишлер бырыгъа** дела́ ухудша́ются.

бырын пре́жде, ра́ньше; в старину́ // пре́жний, да́вний; ста́рый; **бырын заманларда** в ста́рые времена́.

бырынгъы дре́вний, стари́нный; **бырынгъы дюнья** дре́вний мир; **бырынгъы пачалыкълар** дре́вние госуда́рства; **бырынгъы адат** стари́нный обы́чай.

бытбылдыкъ *см.* **бёдене; бытбылдыкъны уью ёкъ, къайда барса — кюю ёкъ** перепёлка бездо́мная, бро́дит и нигде́ прию́та не нахо́дит (*говорят о непоседливом, бесхозяйственном человеке*).

бычгъы пила́.

бюгюв 1) *и. д. от* **бюкмек;** 2) скла́дка, сгиб.

бюгювлю скла́дчатый; сбо́рчатый; **бюгювлю юбка** ю́бка в скла́дку.

бюгюлмек *страд.-возвр. от* **бюкмек** 1) сгиба́ться, изгиба́ться; быть со́гнутым, изо́гнутым; 2) скла́дываться; свёртываться; быть сло́женным; быть свёрнутым; 3) наклоня́ться, нагиба́ться.

бюджет бюдже́т // бюдже́тный.

бюдюремек дро́гнуть, спасова́ть; оробе́ть.

бюдюретмек *понуд. от* **бюдюремек** приводи́ть в смяте́ние, пуга́ть.

бюйрек *анат.* по́чка // по́чечный; **бюйрек аврув** по́чечное заболева́ние, заболева́ние по́чек.

бюклев *и. д. от* **бюклемек.**

бюклемек скла́дывать, сгиба́ть (*напр. лист бумаги*); свёртывать (*напр. ковёр*); **кагъызны дёрт бюклемек** сложи́ть бума́гу вчетверо.

бюкленмек *страд.-возвр. от* **бюклемек** 1) быть сло́женным, скла́дываться (*напр. о листе бумаги*); быть свёрнутым, свёртываться (*напр. о ковре*); 2) нагиба́ться (*о человеке*).

бюкме скла́дка, сбо́рка.

бюкмек 1) гнуть, сгиба́ть; 2) скла́дывать; свёртывать; **ол кагъызны бюгюп кисесине салды** он сложи́л бума́гу и положи́л в карма́н; 3) наклоня́ть, нагиба́ть; **аркъасын бюкмек** нагну́ться.

бюкюрейген сго́рбленный, о́чень суту́лый.

бюкюреймек го́рбиться, суту́литься; **бюкюрейген къарт** сго́рбленный стари́к.

бюкюрейтмек *понуд. от* **бюкюреймек** гнуть, сгиба́ть; **заман ону бюкюрейтген** вре́мя его́ согну́ло.

бюлбюл солове́й // соловьи́ный; **бюлбюлню йимик сарнай** поёт как солове́й.

бюлдюр *см.* **бюлдюрюнкю.**

бюлдюрген *см.* **бюрюлген.**

бюлдюрюнкю: бюлдюрюнкю сёйлемек говори́ть невня́тно, неотчётливо.

бюллетень бюллете́нь.

бюр по́чка, бутон (*у дерева*) // по́чковый.

бюрелмек *страд.-возвр. от* **бюремек** 1) округля́ться, станови́ться кру́глым; быть округлённым; **эринлер бюреле, дёгереклене** гу́бы округля́ются; 2) быть скреплённым, скрепля́ться (*напр. о краях вареников*); 3) закру́чиваться.

бюремек 1) округля́ть (*губы*); 2) скрепля́ть (*напр. края вареников*); 3) закру́чивать.

бюркев ду́шно // ду́шный; **бугюн бек бюркев** сего́дня о́чень ду́шно.

бюркевленмек станови́ться ду́шным.

бюркевлю ду́шный, спёртый (*о воздухе*) // ду́шно.

бюркевюч *книжн.* пульвериза́тор, опры́скиватель.

бюркелишмек *взаимн. от* **бюркелмек; булутлар бюркелишип буз явса...** *фольк.* е́сли соберу́тся ту́чи и пойдёт град...

бюркелмек *страд. от* **бюркемек** быть покры́тым, оку́танным, покрыва́ться, оку́тываться, обвола́киваться (*облаками*).

бюркемек покрыва́ть, оку́тывать, обвола́кивать; **къатты барагъан машинни чанг бюркеген** бы́стро иду́щую маши́ну оку́тала пыль.

бюркенчик наве́с; **бюркенчик арба** кры́тая арба́, кибитка.

бюркмек 1) бры́згать, обры́згивать, разбры́згивать; **сув бюркмек** бры́знуть водо́й; 2) спринцева́ть.

бюрленив *и. д. от* **бюрленмек.**

бюрленмек появля́ться — о по́чках; **терек бюрленген** на де́реве появи́лись по́чки.

бюрлюген *см.* **бюрюлген.**

бюро *в разн. знач.* бюро́.

бюрократ бюрокра́т // бюрократи́ческий.

бюрократлыкъ бюрократи́зм // бюрократи́ческий.

бюртюк 1) то́чка; 2) зерно́, зёрнышко; **будай бюртюк** пшени́чное зерно́; 3) кро́шка; **бюртюк де ёкъ** ни кро́шки нет, ничего́ нет; ни ка́пли нет.

бюртюкленмек образо́вывать зёрна.

бюртюклю зерново́й, зла́ковый; **бюртюклю ашлыкълар** зерновы́е культу́ры.

бюрче блоха́ // блоши́ный.

бюрюлген ежеви́ка // ежеви́чный.

бюрюш морщи́нка, скла́дка // морщи́нистый; **бюрюш бет** морщи́нистое лицо́; **мангалайда терен бюрюшлер** глубо́кие морщи́ны на лбу́.

бюрюшдюрмек *понуд. от* **бюрюшмек** 1) мо́рщить, собира́ть в морщи́ны; **бетин бюрюшдюрмек** мо́рщить лицо́, мо́рщиться; 2) мять, ко́мкать; **опурагъын бюрюшдюрмек** смять оде́жду.

бюрюшме сбо́рка, скла́дка, морщи́на; **бюрюшме капот** пла́тье в сбо́рках.

бюрюшмек 1) мо́рщиться, собира́ться в морщи́ны, покрыва́ться скла́дками; **ону бети дагъыдан-дагъы бюрюшдю** лицо́ его́ ещё бо́лее смо́рщилось; 2) мя́ться (*об одежде*); 3) съёживаться; **сувкъдан бюрюшмек** съёживаться от хо́лода.

бюрюшюв *и. д. от* **бюрюшмек.**

бюс-бютюн *см.* **бютюнлей.**

бюст бюст (*скульптура*).

бютюн 1) весь, вся, всё, все; це́лый; **бютюн дюнья** весь мир; **бютюн халкъ** весь наро́д; **бютюн**

зал харс урду весь зал аплоди́ровал; 2) полноце́нный, соверше́нный; **ишни бютюн этме герек** рабо́ту на́до де́лать основа́тельно.

бютюнлей 1) целико́м, по́лностью, целико́м и по́лностью, всеце́ло; 2) совсе́м, соверше́нно.

бязь *см.* **майбёз.**

В

ва I *союз. соед.* и; **ва башгъалары** и други́е; **ва шолай башгъалары** и так да́лее; **ва шогъар ошагъанлары** и тому́ подо́бные; **ишчилер ва колхозчулар** рабо́чие и колхо́зники.

ва II *межд. выражает удивление, разочарование* ну; **ва, тюгюлдюр** ну, не мо́жет быть.

ва III *межд. возглас, которым окликают кого-л.* эй; **ва, Агьмат!** эй, Ахме́д!

ваалейкум-салам *см.* **ассалам-алейкум.**

вабаъ *уст.* холе́ра // холе́рный; **вабаъ аврув** холе́ра.

вав *подр. гулу, шуму.*

ваввай *межд. ответ мужчины на зов* я, да.

вавуллав *и. д. от* **вавулламакъ** 1) гуде́ние; 2) шум, галдёж.

вавулламакъ 1) гуде́ть; 2) шуме́ть, галде́ть.

вагон вагон // ваго́нный; **юк вагон** това́рный ваго́н.

вагонетка вагоне́тка.

вагь *межд. выражает удивление, огорчение* ну, неуже́ли; **вагь, болма ярайгъан зат тюгюл!** ну, не мо́жет быть!

вагьши 1. 1) ди́кий; **вагьши гьайванлар** ди́кие живо́тные; 2) ди́кий, ва́рварский; зве́рский, жесто́кий, свире́пый // ди́ко, ва́рварски; зве́рски, жесто́ко, свире́по; **вагьши кюйде къыйнамакъ** зве́рски му́чить, терза́ть, пыта́ть; **2.** *прям. и перен.* дика́рь.

вагьшилешмек 1) дича́ть; 2) звере́ть; свирепе́ть.

вагьшилик 1) ди́кость; 2) ва́рварство; зве́рство, жесто́кость, свире́пость.

важ-вуж *подр. гомону птиц;* **жы́мчыкълар важ-вуж деп туралар** воробьи́ гомоня́т.

важылламакъ кише́ть, копоши́ться; **эт хуртдан важыллап тура** мя́со кишмя́ киши́т червя́ми.

важыр-вужур *см.* **важ-вуж.**

ваза ва́за; **чыны ваза** фарфо́ровая ва́за.

вазелин вазели́н // вазели́новый.

вазир *ист.* визи́рь, вы́сший сано́вник; **баш вазир** а) гла́вный визи́рь; б) премье́р-мини́стр.

вазирлик *ист.* до́лжность *или* положе́ние визи́ря, вы́сшего сано́вника.

вазылламакъ 1) издава́ть свистя́щий звук; **гюлле вазыллап оьтдю** пу́ля пролете́ла со сви́стом; 2) жужжа́ть, верещать (*о насекомых*).

вай I *межд.* 1) *выражает боль* ой, ай; 2) *выражает сильное удивление, испуг* ой, ай; ну и; **вай, не этип къойдунг!** ой, что ты натвори́л!; 3) *выражает жалость, сострадание, скорбь, отчаяние, горе* ой, ах, ох, эх; **вай, амалсыз** ох, бедня́га; **вай, не гёрмедик, не гёрдюк!** ох, чего́ то́лько мы не испыта́ли!

вай II *см* **ваввай.**

вайгьарай: вайгьарай салмакъ крича́ть, голоси́ть, вопи́ть (*от боли, горя и т. п.*).

вакил представи́тель, уполномо́ченный; делега́т, посла́нец; **вакил болмакъ** быть представи́телем; быть уполномо́ченным; **вакил этип йибермек** посла́ть *кого-л.* делега́том.

вакиллик представи́тельство.

вакцина вакци́на // вакци́нный.

вакъти вре́мя, пора́, пери́од; моме́нт; срок; **вакъти-вакътиде** *или* **вакътиде бир** вре́мя от вре́мени, времена́ми; по временам; иногда́, периоди́чески; **вакътисинде** во́время; **вакътиси гелгенде** в ну́жный, подходя́щий моме́нт; **вакътиси гелген** пришла́ пора́; **бир вакътиде** а) как-то, как-то раз, одна́жды; б) когда́-нибудь; в) одновре́менно; **вакътини геч этмей** не теря́я вре́мени; **вакътисинден алда** ра́ньше сро́ка, досро́чно; **вакътисин узатмакъ** продли́ть срок; отсро́чить; **бу** (*или* **шу**) **вакътиде** в э́то же вре́мя, в э́тот моме́нт; **гьисап берив вакътини ичинде** за отчётный пери́од; **ол лап вакътисинде гелди** он пришёл в са́мый подходя́щий моме́нт; **оьз вакътисинде** а) в своё вре́мя; б) своевре́менно; **чачывну вакътиси гелди** пришла́ пора́ се́ва; **шу вакътиге ерли** до сего́ вре́мени, до сих по́р; **яш вакътиде** а) в молоды́е го́ды; б) в де́тские го́ды.

вакътилик вре́менный // вре́менно, на вре́мя; **вакътилик иш** вре́менная рабо́та; **вакътиликге** на вре́мя.

вакътисиз 1. безвре́менный; преждевре́менный // безвре́менно; преждевре́менно; **вакътисиз оьлюм** преждевре́менная кончи́на; 2. не во́время, некста́ти; **сиз вакътисиз гелгенсиз** вы пришли́ не во́время.

вакътисизлик 1) отсу́тствие вре́мени; 2) безвре́менность; преждевре́менность.

вал *тех.* вал.

ва́лерьян валерья́нка // валерья́новый; **валерьян каплилер** валерья́новые ка́пли.

валет *карт.* вале́т.

вали 1. *рел.* свято́й; 2. (В *прописное*) Вали́ (*имя собств. мужское*).

валик *тех.* ва́лик.

валлагь *см.* **воллагь.**

вальс вальс.

валюта валю́та.

ванна ва́нна // ва́нный.

варакъ золоти́стая кра́ска; бро́нзовая кра́ска.

варакъламакъ покра́сить золоти́стой кра́ской; покра́сить бро́нзовой кра́ской.

варакъланмакъ *страд. от* **варакъламакъ** быть покра́шенным, кра́ситься золоти́стой кра́ской; быть покра́шенным, кра́ситься бро́нзовой кра́ской.

варакълатмакъ *понуд. от* **варакъламакъ.**

варакълы вы́крашенный в золоти́стый цвет; вы́крашенный в бро́нзовый цвет.

вариант вариа́нт.

варис насле́дник; насле́дница; **варис болмакъ** быть насле́дником, насле́довать.

варислик насле́дие; насле́дство; положе́ние насле́дника // насле́дственный; **варислик мал** насле́дственное иму́щество; **варислик этмек** насле́довать.

варканат *диал.* лету́чая мышь.

варкъ-варкъ *одна из разновидностей кукушки.*

варылламакъ *неодобр.* тарато́рить; болта́ть, говори́ть без у́молку; **токътамай варыллап турмакъ** говори́ть без у́молку.

васвас 1) мни́тельный, недове́рчивый, подозри́тельный; **не васвас затсан** како́й ты мни́тельный; 2) нереши́тельный, сомнева́ющийся.

васвасланмакъ 1) проявля́ть подозри́тельность, опаса́ться всего́; 2) колеба́ться, проявля́ть нереши́тельность; сомнева́ться.

васваслыкъ 1) мни́тельность, недове́рчивость, подозри́тельность; 2) нереши́тельность, сомне́ние, колеба́ние; **ону васваслыгъы тайды** его́ колеба́ния прошли́.

васият 1) завеща́ние; **васият этмек** де́лать завеща́ние, завеща́ть; 2) заве́т; за́поведь; **В. И. Ленини васиятлары** заве́ты В. И. Ле́нина.

вассалам *межд.* ба́ста, дово́льно, и то́чка, всё, коне́ц; **вассалам-ваккалам** вот и всё, вот и коне́ц, то́чка.

ватакара *см.* **ватарака.**

ватан ро́дина, оте́чество, отчи́зна // оте́чественный; **ватанына намарт болгъан атасын сатар** *посл.* кто измени́л ро́дине, тот прода́ст и отца́; **ватаны ёкъну ватандашы ёкъ** *посл.* у кого́ нет оте́чества, у того́ нет и соотече́ственников.

ватандаш *книжн.* соотече́ственник.

ватарака *зоол.* уж.

ватерпас ватерпа́с.

ватт *физ.* ватт.

вахта ва́хта // ва́хтенный; **парахатлыкъны вахтасы** ва́хта ми́ра; **вахта журналы** ва́хтенный журна́л.

вахтер ва́хтер // ва́хтерский.

вахыллав *и. д. от* **вахылламакъ** 1) ше́лест, шо́рох, шурша́ние; 2) бу́рное, оби́льное тече́ние (*воды*).

вахылламакъ 1) шелесте́ть, шурша́ть; **гьабижайлар вахыллай** кукуру́за шелести́т; 2) бу́рно, оби́льно течь (*о воде*); **янгур вахыллап ява** дождь так и хле́щет.

ваъда 1) обеща́ние; **ваъдасын бузмакъ** нару́шить своё обеща́ние, не сдержа́ть сло́ва; 2) уговор; **ваъда этмек** а) обеща́ть, дать сло́во; б) уговори́ться, усло́виться.

ваъдасыз без обеща́ния, без уговора.

ваъза *уст.* 1) наставле́ние, поуче́ние; 2) про́поведь; **ваъза этмек** а) наставля́ть, поуча́ть; б) выступа́ть с про́поведью.

ваягь *уст.* причита́ние, плач (*по покойнику*).

ведомость ве́домость.

вексель ве́ксель // ве́кселный.

велосипед велосипе́д // велосипе́дный.

венгер венгр // венге́рский; **венгер тил** венге́рский язы́к.

вентилятор вентиля́тор.

вентиляция вентиля́ция // вентиляцио́нный.

верст *уст.* верста́.

верфь верфь.

вершок вершо́к.

ветпункт (ветеринар пункту) ветпу́нкт.

вечер ве́чер; **литература вечери** литерату́рный ве́чер; **шатлыкъ вечер** торже́ственный ве́чер.

вечеринка вечери́нка.

вешалка ве́шалка.

веялка ве́ялка.

вёв *межд.* 1) *выражает удивление, негодование; употр. женщинами* а, ну; **вёв, гелдингми!** а, яви́лся!; 2) *выражает печаль; употр. женщинами* ох, о го́ре; **вёв, вёв магъа!** о го́ре мне!

вёре 1. *межд. выражает предостережение;* **вёре, сакъ бол!** смотри́, будь осторо́жен!; **2.** *частица* на́те, держи́те-ка, возьми́те-ка, вот; **вёре сизге бир аякъ!** возьми́те-ка бока́л!

вёрегейсен *см.* **вёре.**

вёрстка вёрстка.

взвод взвод // взво́дный.

взнос взнос.

виляят *уст.* вилайе́т, губе́рния, о́бласть; прови́нция // губе́рнский, областно́й; провинциа́льный.

винт винт // винтово́й.

витамин витами́н // витами́нный.

витрина витри́на.

вице-адмирал вице-адмира́л.

вице-президент вице-президе́нт.

ВЛКСМ (Яш Оьрюмлени Бютюн Союз Ленинчи Коммунист Союзу) ВЛКСМ (Всесою́зный Ле́нинский Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи).

вобла во́бла.

вогьа *межд. возглас, которым останавливают волов, запряжённых в арбу.*

водевиль водеви́ль // водеви́льный.

водолаз водола́з // водола́зный.

водопровод водопрово́д // водопрово́дный.

водород водоро́д // водоро́дный; **водород бомба** водоро́дная бо́мба.

военком (вое́нный комисса́р) военко́м.

военкомат (воéнный комиссариáт) военкомáт.
вожатый вожáтый.
вождь вождь.
вокзал вокзáл // вокзáльный; **вокзал майданы** вокзáльная плóщадь.
волейбол волейбóл // волейбóльный; **волейбол командасы** волейбóльная комáнда.
воллагь *межд.* ей-бóгу, клянýсь бóгом; **воллагьи-биллягьи** клянýсь бóгом.
вольт *физ.* вольт.
вольтаж *физ.* вольтáж.
вратарь вратáрь.
врач врач // врачéбный.
врачлыкъ профéссия врачá, врачéбная дéятельность.
вулкан вулкáн.
вывеска вы́веска.
выговор вы́говор.
вызыллав *и. д. от* **вызылламакъ** жужжáние, верещáние.
вызылламакъ жужжáть, верещáть; **жибин вызыллай** мýха жужжи́т.
выписка вы́писка.
выставка вы́ставка // вы́ставочный.
вышка вы́шка; **нап вышка** нефтянáя вы́шка.

Г

га га (*гектар*); **он га ер** дéсять гектáров земли́, дéсять га земли́.
габардин габарди́н // габарди́новый; **габардин пальто** габарди́новое пальтó.
гавань гáвань.
гавур 1) *уст.* гяýр, невéрный; 2) *перен.* мошéнник; пройдóха; **гьай, гавур!** ох, мошéнник!; ◇ **гавур гийик** волк.
газ I газ // гáзовый; **газ баллон** гáзовый баллóн; **газ быргъы** газопровóд.
газ II *текст.* газ // гáзовый; **газ явлукъ** гáзовый шарф.
газет газéта // газéтный; **газет материал** газéтный материáл; **газетге язылмакъ** подпи́сываться на газéту.
газламакъ гази́ровать, насыщáть гáзом (*жидкость*).
газландырмакъ *понуд. от* **газланмакъ** газифици́ровать, снабжáть гáзом.
газландырыв *и. д. от* **газландырмакъ** газификáция.
газланмакъ *страд. от* **газламакъ** быть газифици́рованным, газифици́роваться.
газлатмакъ *понуд. от* **газламакъ**.
газлы содержáщий газ, газиро́ванный; **газлы сув** газиро́ванная водá.
галантерея галантерéя // галантерéйный; **галантерея тюкен** галантерéйный магази́н.
галерея галерéя; **суратлар галереясы** карти́нная галерéя.
галифе галифé.
галстук гáлстук // гáлстучный; **галстук такъмакъ** а) завязáть гáлстук; б) носи́ть гáлстук.
гамиш бýйвол; бýйволица; **гамиш сют** молокó бýйволицы.
гараж гарáж // гарáжный.
гарантия гарáнтия // гарáнтийный; **гарантия бермек** давáть гарáнтию, гаранти́ровать.
гаргадан носоро́г.
гардероб гардерóб // гардерóбный.
гармония 1) гармóния, созвýчие; **созукъ авазланы гармониясы** гармóния глáсных звýков; 2) гармóния, взаи́мное соответствие.
гармониялы 1) гармони́чный, созвýчный; 2) гармони́чный, согласóванный, соразмéрный.
гарнизон гарнизóн // гарнизóнный; **гарнизон къуллукъ** гарнизóнная слýжба.
гарнир гарни́р.

гастрит *мед.* гастри́т.

гастролёр *прям. и перен.* гастролёр.

гастроль гастро́ли // гастро́льный.

гастроном гастроно́м.

гастрономия гастроно́мия // гастрономи́ческий; **гастрономия тюкени** гастрономи́ческий магази́н, гастроно́м.

гаубица га́убица // га́убичный.

гауптвахта гауптва́хта.

гвардия гва́рдия // гварде́йский; **гвардия полку** гвардейский полк.

гвардиячы гвардеец; **къызыл гвардиячы** *ист.* красногвардеец.

гебек 1) о́труби // о́трубный; **гьайванлагъа гебек бермек** дать о́труби живо́тным; 2) (Г *прописное*) Гебе́к (*имя собств. мужское*).

гебен *редко* стог, скирд; **ол гебенни тюбюнде яшынды** он спря́тался под сто́гом.

гебин I са́ван.

гебин II *рел.* брак // бра́чный; **гебин кагъыз** бра́чное свиде́тельство; **гебин къыйыв** бракосочета́ние (*по религиозному обряду*).

гебинлев *и. д. от* **гебинлемек.**

гебинлемек завора́чивать в са́ван; **оьлюню гебинлемек** завернуть в са́ван усо́пшего.

гебинленмек *страд. от* **гебинлемек** быть завёрнутым в са́ван.

гебинлетмек *понуд. от* **гебинлемек.**

гебинли I обёрнутый в са́ван.

гебинли II *рел.* зако́нный (*о браке*); **гебинли тувгъан** рождённый в зако́нном бра́ке, законнорождённый; **гебинли къатын** зако́нная жена́.

гебинсиз I без са́вана, не име́ющий са́вана.

гебинсиз II *рел.* внебра́чный, незаконнорождённый.

гегевюл о́вод; слепе́нь; **гегевюлню хабыву** уку́с о́вода.

гегей спи́ца; **янгы гегейлер** но́вые спи́цы.

гегемония гегемо́ния.

гежива благода́ть; раздо́лье.

гездирмек *понуд. от* **гезмек.**

гезев *и. д. от* **геземек** 1) гуля́нье; 2) путеше́ствие.

гезевчю 1) путеше́ственник; 2) гуля́ющий, прогу́ливающийся.

гезеген *бот.* белена́.

геземек *см.* **гезмек.**

гезив ста́до.

гезик 1. о́чередь; черёд; **гезик булан** поочерёдно, по о́череди; **гезик сенде** твоя́ о́чередь; о́чередь за тобо́й; **биринчи гезикде** в пе́рвую о́чередь; пе́рвым до́лгом; 2. раз; **бир гезик** оди́н раз, одна́жды, ка́к-то раз; **биринчи гезик** пе́рвый раз, в пе́рвый раз; **бу гезик** на э́тот раз; в э́тот раз; **бу гезикге** на сей раз, пока́; **башгъа гезик** в другой раз, в сле́дующий раз; **гьар гезик** ка́ждый раз, вся́кий раз; ◇ **гезик числительное** *грам.* поря́дковое числи́тельное.

гезикли очередно́й; **гезикли масъалалар** очередны́е зада́чи; очередны́е вопро́сы.

гезиклилик очерёдность.

гезиксиз вне о́череди, внеочерёдно // внеочередно́й.

гезиксизлик внеочерёдность.

гезинмек петуши́ться; **не гезинесен?** что петуши́шься?

гезмек 1) гуля́ть, прогу́ливаться; броди́ть, ходи́ть, расха́живать; ката́ться; **къайыкъгъа минип гезмек** ката́ться на ло́дке; **къангъынча гезмек** вдо́воль нагуля́ться; **шагьарны гезеп чыкъмакъ** исходи́ть го́род вдоль и поперёк; 2) путеше́ствовать, стра́нствовать; **дюньядан гезмек** стра́нствовать по све́ту.

гектар гекта́р.

гелгинчи прише́лец, чужа́к; чужестра́нец, чужезе́мец.

гележек бу́дущий, предстоя́щий; грядущий; **гележекде** в бу́дущем; **гележек заман** *грам.* бу́дущее вре́мя.

гелечи сват; **гелечилер йибермек** посла́ть сва́тов.

гелешдирмек *понуд. от* **гелешмек.**

гелешинив *и. д. от* **гелешинмек.**

гелешнмек *страд. от* **гелешмек** 1) быть просва́танным, сва́таться; 2) *перен.* быть предназна́ченным, предназнача́ться *для кого-чего-л.*

гелешмек 1) сва́тать; **къыз гелешмек** сва́тать де́вушку; 2) *перен.* предназнача́ть, определя́ть *кого-что-л. для чего-л.*

гелешмиш неве́ста, жени́х (*по отношению друг к другу*).

гелив *и. д. от* **гелмек; къонакъланы геливю** прихо́д госте́й.

гелим 1) при́быль, прихо́д, дохо́д; 2) урожа́й; **колхозну гелими гюнден гюн арта** дохо́ды колхо́за расту́т с ка́ждым днём.

гелимли 1) при́быльный, дохо́дный; 2) урожа́йный; **гелимли иш** при́быльное де́ло.

гелимсиз 1) непри́быльный, недохо́дный; 2) неурожа́йный.

гелин неве́стка, сноха́; **гелинни бетин гелгенде гёрербиз** *посл.* неве́стку уви́дим, когда́ она́ прибу́дет (*соотв.* цыпля́т по о́сени счита́ют).

гелинлик положе́ние неве́стки, снохи́.

гелиш *и. д. от* **гелмек** прихо́д, прибы́тие.

гелишдирмек *понуд. от* **гелишмек.**

гелишив *и. д. от* **гелишмек** 1) соглаше́ние, договорённость; 2) гармо́ния, соответствие; согласова́ние; **созукъ авазланы гелишивю** *грам.* гармо́ния гла́сных.

гелишивлю *см.* **гелишли.**

гелишивлюлюк *см.* **гелишлилик.**

гелишли 1) гармони́чный, соответствующий; согласо́ванный; 2) покла́дистый, усту́пчивый, сгово́рчивый; **ол бек гелишли адам** он о́чень покла́дистый челове́к.

гелишлилик 1) гармони́чность; согласо́ванность; 2) покла́дистость, усту́пчивость, сгово́рчивость.

гелишмек 1) сходи́ться *в чём-л.*; догова́риваться, угова́риваться, усла́вливаться *о чём-л.*; приходи́ть к соглаше́нию; **олар тез гелишдилер** они́ бы́стро договори́лись; 2) гармони́ровать, соответствовать; **лап гелишип къала** как ра́з соответствует, в са́мую по́ру; 3) ла́дить, жить согла́сно; **олар бек гелишип яшайлар** они́ хорошо́ ла́дят ме́жду собо́й; 4) прили́чествовать, подоба́ть; **сагъа гелишеген иш тюгюл** неподоба́ющее для тебя́ де́ло.

гелишсиз 1) несообра́зный, несура́зный; нескла́дный; нестро́йный; 2) недостойный, неподходя́щий; 3) непокла́дистый, неусту́пчивый, несгово́рчивый.

гелишсизлик 1) несообра́зность, несура́зность; нескла́дность; нестро́йность; 2) несогласо́ванность; разла́д, неуря́дицы, неувя́зки; 3) непокла́дистость, неусту́пчивость, несгово́рчивость.

гелмек 1) приходи́ть; приезжа́ть; прибыва́ть; **бизге де бир гюн гелер** и на на́шей у́лице бу́дет пра́здник (*букв.* и к нам придёт когда-нибудь день); **гечигип гелмек** прибы́ть, яви́ться с опозда́нием; **вакътисинде гелмек** яви́ться во́время, своевре́менно; яви́ться кста́ти; 2) наступа́ть, приходи́ть; **язбаш гелди** пришла́ весна́; 3) па́дать, приходи́ться; **гьар адамгъа нечакъы геле?** ско́лько прихо́дится на ка́ждого челове́ка?; 4) слы́шаться; доноси́ться; **йыракъдан бир тавуш геле** издалека́ слы́шится како́й-то го́лос; 5) подходи́ть (*о тесте*); **хамур гелген** те́сто подошло́; 6) ду́мать, полага́ть; каза́ться, представля́ться; **мени шулай эсиме геле** я так ду́маю, мне так ка́жется; 7) соглаша́ться *с кем-чем-л.*; подда-ва́ться *чему-л.*; **бирев айтгъангъа гелмек** согласи́ться с чьи́м-либо выска́зыванием; 8) ве́сить, тяну́ть; **яш дёрт килограмм геле** ребёнок ве́сит четы́ре килогра́мма; 9) *в качестве вспомогательного глагола обозначает*: а) *с деепр.. на -а, -е основного глагола действие, совершаемое попутно, мимоходом, одновременно с основным действи-*

ем: **ала гелмек** захвати́ть (*попутно*); **гире гелмек** зайти́ (*по пути*); б) *с деепр. на* **-ып** *основного глагола, во-первых, действие, происходящее с приближением к говорящему*: **алып гелмек** принести́, привезти́; **барып гелмек** сходи́ть, съе́здить; **къайтып гелмек** верну́ться, возврати́ться; **ювукълашып гелмек** приближа́ться; *во-вторых, действие, непрерывно продолжающееся до какого-л. момента*: **китапны охуп гелемен** иду́, оконча́в чте́ние кни́ги; 10) *в сочет. с рядом имён образует сложные глаголы*: **гьакъылгъа гелмек** а) очну́ться, прийти́ в созна́ние; б) образу́миться, оду́маться; **йылаву гелмек** подступа́ть — о слеза́х; **къаршы гелмек** повстреча́ться, попа́сться навстре́чу; столкну́ться; **къолгъа гелмек** сда́ться в плен (*о противнике*); **хошуна гелмек** прийти́сь по душе́; понра́виться; **эсине гелмек** вспо́мнить; **юхусу гелмек** клони́ть ко сну́, хоте́ть спать; 11) *в форме деепр. на* **-ып** *входит в состав ряда сложных глаголов*: **гелип алмакъ** прийти́ и взять *что-л.*; **гелип къарамакъ** прийти́ и посмотре́ть; ✧ **шу ерге гелип къара чы!** попро́буй-ка подойти́ сюда́!; **гелип турмакъ** посеща́ть, приходи́ть (*регулярно*); **гел, биз шу бош хабарланы къояйыкъ** дава́й оста́вим (мы) э́ти пусты́е разгово́ры; **къолдан гелген затны этермен** сде́лаю всё от меня́ зави́сящее, сде́лаю всё возмо́жное; **къолдан бир иш гелмей** всё ва́лится из рук; **къолдан гелген чакъы** по ме́ре сил, по ме́ре возмо́жности; **кёп къыйынны гёрюп гелген адам** челове́к, испыта́вший мно́го тру́дностей; **бурнунгдан гелсин!** что́бы э́то тебе́ не пошло́ впрок!

гелтирмек 1) приноси́ть; привози́ть; 2) приводи́ть; **мисал гелтирмек** привести́ приме́р; 3) вызыва́ть, возбужда́ть; **иштагьын гелтирмек** а) возбуди́ть аппети́т; б) вы́звать интере́с *к чему-л.*

геме су́дно, кора́бль // судово́й, корабе́льный; **елкен геме** па́русное су́дно; **гемеде гемечи булан эришме** *погов.* на су́дне не ссо́рься с ло́цманом.

гемечи *уст.* 1) ло́цман; 2) морехо́д, моря́к; 3) судострои́тель.

гемечилик *уст.* 1) до́лжность *или* заня́тие ло́цмана; ло́цманство; 2) морехо́дство; 3) судострое́ние.

гемик хрящ // хрящево́й; **бурун гемик** носово́й хрящ.

гемирилмек *страд. от* **гемирмек.**

гемирмек *прям. и перен.* грызть, обгрыза́ть; глода́ть, обгла́дывать; **къайгъы мени юрегимни гемире** го́ре гло́жет моё се́рдце.

гене опя́ть, вновь, сно́ва; ещё, ещё раз; **гене гелди** сно́ва пришёл, опя́ть пришёл; **гене де шулай иш этсенг...** е́сли ещё раз соверши́шь тако́е де́ло..., е́сли ещё раз посту́пишь так...

генендирмек *понуд. от* **гененмек** доставля́ть *кому-л.* удово́льствие, ра́дость.

гененив *и. д. от* **гененмек.**

гененмек получа́ть удово́льствие, чу́вствовать ра́дость, удовлетворе́ние; блаже́нствовать; **ашап гененмек** пое́сть с удово́льствием.

генерал генера́л // генера́льский; **генерал мундири** генера́льский мунди́р.

генералиссимус генерали́ссимус.

генератор генера́тор // генера́торный.

генже *уст.* после́дыш (*о ребёнке*); **инг де гиччи генжеси** са́мый мла́дший сын.

гениальный гениа́льный.

гениальныйликъ гениа́льность.

гений ге́ний // гениа́льный.

гент *см.* **юрт.**

генг 1) *прям. и перен.* широ́кий // широко́; **генг ёл** широ́кая доро́га; **генг япыракълы ьсюмлюклер** широколи́стные расте́ния; **генг кюйде** широко́, в широ́ком масшта́бе; 2) обши́рный; просто́рный; **генг авлакълар** обши́рные поля́.

генгеш совеща́ние; **гьукуматланы башчыларыны генгеши** совеща́ние глав прави́тельств.

генглешдирмек *понуд. от* **генглешмек** 1) расширя́ть; увели́чивать; 2) распространя́ть, развива́ть.

генглешмек 1) расширя́ться, станови́ться ши́ре; увели́чиваться; 2) распространя́ться, развива́ться; **парахатлыкъ учун ябушув баргъан сайын генглеше** всё бо́льше растёт и ши́рится борьба́ за мир; ✧ **генглешген предложение** *грам.* распространённое предложе́ние.

генглик ширина́; широта́; **бувгъанны генглиги беш метр бар** ширина́ плоти́ны пять ме́тров.

географ гео́граф.

география геогра́фия // географи́ческий; **география картасы** географи́ческая ка́рта.

геолог гео́лог.

геология геоло́гия // геологи́ческий; **геология девюрю** геологи́ческая эпо́ха.

геометрия геоме́трия// геометри́ческий; **геометрия гёлемлер** геометри́ческие фигу́ры.

геп- *препозитивная усил. частица, прибавляемая к слову* **герти: геп-гертисин айтмакъ** говори́ть абсолю́тную пра́вду.

герб герб; **Совет Союзну Пачалыкъ герби** Госуда́рственный герб Сове́тского Сою́за.

гербарий герба́рий.

гербли с гербо́м, име́ющий герб; ге́рбовый; **гербли марка** ге́рбовая ма́рка.

герги 1) пя́льцы; 2) *приспособление для растяжки чего-л.*

герек 1) ну́жно, необходи́мо; на́до, на́добно // ну́жный, необходи́мый; **герек зат** ну́жная вещь; **ишлеме герек** рабо́тать ну́жно; **билме герек** знать на́до; **герек болмакъ** станови́ться ну́жным, пона́добиться; **тюзюн айтма герек** ну́жно сказа́ть пра́вду; 2) до́лжен (*употр. для выражения предположения*); **китап да шонда болма герек** и кни́га должна́ быть там же; **гелсин герек** до́лжен прийти́.

герекли ну́жный, необходи́мый; надлежа́щий; **герекли китаплар** ну́жные кни́ги.

гереклилик на́добность, необходи́мость.

герексиз нену́жный; **герексиз болмакъ** станови́ться нену́жным.

герексизлик нену́жность, нена́добность.

гери наза́д, обра́тно; **гери къайтмакъ** верну́ться обра́тно; **гери тартылмакъ** отступи́ть; **гери урмакъ** а) отбро́сить наза́д; б) *перен.* отказа́ть *кому-л. в чём-л.*; в) предотврати́ть.

герилив *и. д. от* **герилмек.**

герилмек *страд.-возвр. от* **гермек** 1) потя́гиваться, расправля́ть онеме́вшие чле́ны; **ол тёшекден турду ва герилме башлады** он встал с посте́ли и на́чал потя́гиваться; 2) быть раздви́нутым, разъединённым, раздвига́ться, разъединя́ться; **ачувундан ону бурун тешиклери герилди** от зло́бы его́ но́здри разду́лись; **эшиклер герилип ачылгъан** две́ри откры́ты на́стежь; 3) быть распра́вленным, разгла́женным, расправля́ться, разгла́живаться; ✧ **герилип урмакъ** уда́рить со всего́ разма́ху.

гермар: гермар этив перепа́лка, спор, брань; **гермар этмек** пики́роваться, перебра́ниваться.

гермек 1) раздвига́ть, разъединя́ть; **аякъларын гермек** раздви́нуть но́ги; 2) расправля́ть, разгла́живать, растя́гивать; 3) выпя́чивать; **тёшюн гермек** а) выпя́чивать грудь; б) *перен.* ва́жничать, держа́ться высокоме́рно, горди́ться.

гермен: гермен къашлы адам челове́к с бровя́ми дугой.

герти 1. 1) правди́во, и́стинно, ве́рно; пра́вильно // правди́вый, и́стинный, ве́рный; пра́вильный; **герти сёз гери къалмас** *посл.* правди́вое сло́во себе́ доро́гу пробьёт; 2) да, действи́тельно, в са́мом де́ле; **герти, бек тюз урулгъан** да, то́ч-

ное попада́ние; **гертиден де** в са́мом де́ле; **2.** 1) настоя́щий, по́длинный; **герти шаир** настоя́щий поэ́т; **герти юрекден** от чи́стого се́рдца, от души́; 2) настоя́щий, ве́рный, пре́данный; **герти къурдаш** ве́рный друг.

гертилей 1) действи́тельно, в са́мом де́ле; **гертилей, мени шолай эсиме геле эди** действи́тельно, я так ду́мал; 2) *в знач. частицы* ну, не мо́жет быть, неуже́ли; **Агьмат армиядан къайтгъан — Гертилей!** Ахме́д верну́лся из а́рмии — Ну!

гертилемек подтвержда́ть; **ол да мен айтгъанны гертиледи** и он подтверди́л ска́занное мно́ю.

гертиленмек *страд. от* **гертилемек** быть подтверждённым, подтвержда́ться.

гертилик и́стина, пра́вда; **Гертиликни тах йыгъагъан тобу бар** (А. Сулейманов) У и́стины есть ору́дие, низлага́ющее престо́лы.

гертме гру́ша (*лесная*) // гру́шевый.

гесгин о́стрый, ре́зкий; ожесточённый; круто́й, реши́тельный; // о́стро, ре́зко; ожесточённо; кру́то, реши́тельно; **масъаланы гесгин салмакъ** о́стро ста́вить вопро́с; **гесгин сёз** хлёсткое сло́во.

гесгинлешмек обостря́ться, станови́ться бо́лее напряжённым.

гесгинлик острота́, ре́зкость; ожесточённость; реши́тельность; **масъаланы гесгинлиги** острота́ вопро́са.

гесгич *тех.* резе́ц.

гесевюч *см.* **гесгич.**

гесек 1) отры́вок, часть; **йырлардан гесеклер** отры́вки из пе́сен; 2) кусо́к, клочо́к; обре́зок; ло́мтик; **гесек аш** ло́мтик хле́ба; **гесек сапун** кусо́к мы́ла; **кагъыз гесеклер** обре́зки бума́ги; **йыртылып гесек-гесек болмакъ** изорва́ться в кло́чья; ✧ **бир гесекге токъта** подожди́ немно́го.

гесеклемек разделя́ть, распределя́ть по частя́м; разруба́ть; **гесеклеп бермек** дава́ть *что-л.* по частя́м; **этни гесеклемек** разруба́ть мя́со на куски́.

гесилмек *страд. от* **гесмек** 1) быть отре́занным, отреза́ться; быть обре́занным, обреза́ться; 2) быть сру́бленным, сруба́ться; быть отру́бленным, отруба́ться; 3) быть пре́рванным, прекращённым, прерыва́ться, прекраща́ться; 4) быть определённым, назна́ченным, определя́ться, назнача́ться.

гесмек 1) ре́зать; отреза́ть; обреза́ть; **аш гесмек** ре́зать хлеб; **тырнакъларын гесмек** подстри́чь но́гти; 2) руби́ть, сруба́ть; отруба́ть; **агъач гесмек** руби́ть дрова́; 3) прерыва́ть, прекраща́ть; **биревню сёзюн чорт гесмек** ре́зко прерва́ть чью-либо речь; 4) определя́ть, назнача́ть; **суд гесмек** вы́нести реше́ние, приго́вор; **багьа гесмек** определя́ть це́ну; ✧ **ёлну гесип оьтмек** переcéчь доро́гу; **ёлун гесмек** прегради́ть путь.

гесмече обру́бок.

гестапо геста́по.

гетермек 1) удаля́ть, смыва́ть, стира́ть; 2) проводи́ть (*время*); **ол бош заманын охуй туруп гетере** свобо́дное вре́мя он прово́дит за чте́нием; 3) развева́ть, разгоня́ть; **ялкъгъанын гетермек** разгоня́ть ску́ку; ✧ **яшын гетермек** а) ски́нуть; б) вы́звать вы́кидыш.

гетив *и. д. от* **гетмек** ухо́д, отъе́зд.

гетман *ист.* ге́тман // ге́тманский.

гетманлыкъ *ист.* ге́тманство.

гетмек 1) уходи́ть, уезжа́ть; идти́ *куда-л.*; **ол къайда гетген?** он куда́ ушёл?; 2) проходи́ть, минова́ть (*о времени*); **арадан бир нече йыллар гете** прохо́дит не́сколько лет; 3) уходи́ть, быть израсхо́дованным; **бу ишге кёп акъча гетди** на э́то де́ло ушло́ мно́го де́нег; 4) сходи́ть, смыва́ться, стира́ться (*напр. о пятнах*); исчеза́ть (*о запахе*); 5) *после деепр. на* **-ып** *основного глагола обозначает, во-первых, удаление от говорящего или действующего лица*: **алып**

гетмек уноси́ть, увози́ть; **оьтюп гетмек** а) проходи́ть, проезжа́ть *мимо чего-л.*; б) минова́ть (*о времени*); *во-вторых, внезапность, неожиданность действия*: **атылып гетмек** а) вы́стрелить (*неожиданно, внезапно*); б) подпры́гнуть; в) си́льно испуга́ться; **юрегим атылып гетди** се́рдце моё ёкнуло; **яш къоркъуп гетди** ребёнок испуга́лся; **йыгъылып гетмек** упа́сть; **сюрюнюп гетмек** споткну́ться; *в-третьих, завершённость действия*: **гетген-битген** мину́вший, давно́ проше́дший; **учуп гетмек** улете́ть; **чакъ ачылып гетди** пого́да проя́снилась; **гёзю юхугъа гетди** он засну́л; **гетген оьмюр къайтып гелмес** *погов.* про́жи́тые го́ды не верну́тся; ✧ **ёкъ болуп гет!** убира́йся вон!; **ону гёргенде юрегим къутуруп гете** при ви́де его́ меня́ охва́тывает бе́шенство; **ичи гетмек** расстро́йство желу́дка, поно́с.

геч по́здно // по́здний; **геч заман** по́зднее вре́мя; **геч болмакъ** опозда́ть; **геч гелмек** по́здно приходи́ть, приезжа́ть; приходи́ть, приезжа́ть с опозда́нием.

гече 1) ночь; **гече орта** по́лночь; **гече демей, гюн демей** дня́ми и ноча́ми; **гечеси-гюню булан** днём и но́чью, дня́ми и ноча́ми, кру́глые су́тки; **гече къыдыр, гюндюз ят, тамакюге бёркюн сат** *посл.* но́чью гуля́й, днём отдыха́й, за таба́к папа́ху продава́й (*о бездельнике*); **гече юрюген эртен сююнер** *посл.* не откла́дывай на за́втра то, что мо́жно сде́лать сего́дня (*букв.* кто но́чью ходи́л, у́тром обра́дуется); 2) ве́чер (*торжественный*); **адабият гечеси** литерату́рный ве́чер.

гечеги ночно́й; **гечеги иш** ночна́я рабо́та.

гечекъуш лету́чая мышь.

гечелеп но́чью, ноча́ми, по ноча́м; **гечелеп гелмек** приходи́ть по ноча́м.

гечелик ночно́й; ✧ **гечелик школа** вече́рняя шко́ла.

гечив I *и. д. от* **гечмек** 1) проще́ние; поми́лование; 2) перехо́д; 3) прохожде́ние (*учебного материала*).

гечив II перепра́ва, брод; **гечивден оьтмек** переходи́ть брод.

гечигив *и. д. от* **гечикмек** опозда́ние.

гечикдирмек *понуд. от* **гечикмек** затя́гивать; заде́рживать; **ишни гечикдирмеге ярамай** нельзя́ затя́гивать де́ло.

гечикмек опа́здывать, запа́здывать; заде́рживаться; **ёлда гечикмек** задержа́ться в пути́; **ишге гечикмек** опа́здывать на рабо́ту; **поезд гечигип гелди** по́езд пришёл с опозда́нием.

гечилмек *страд. от* **гечмек** 1) быть прощённым; быть поми́лованным; 2) быть про́йденным, проходи́ться (*об учебном материале*).

гечинив *и. д. от* **гечинмек** кончи́на, смерть.

гечинмек скончаться, умере́ть.

гечирмек *понуд. от* **гечмек** 1) переправля́ть; **оьзенден гечирмек** перепра́вить че́рез ре́ку; 2) переноси́ть, пережива́ть, испы́тывать; **мен о къыйынлыкъланы башдан гечиргенмен** я уже́ испыта́л э́ти тру́дности; **оьмюр гечирмек** существова́ть; 3) провести́ (*время*); прожи́ть *где-л., как-л.*; **заманны шат гечирмек** провести́ вре́мя ве́село; ✧ **гёзден гечирмек** просма́тривать, прогля́дывать, пробега́ть глаза́ми; **гёз алдан гечирмек** вспомина́ть, восстана́вливать в па́мяти (*события, факты и т. п.*).

гечмек 1) проща́ть; (по)ми́ловать; **айыбын** (*или* **гунагьын**) **гечмек** проща́ть грехи́, просту́пки; 2) переходи́ть вброд, переправля́ться (*напр. через реку*); 3) проходи́ть, учи́ть (*учебный материал*); **онунчу классны материалын гечмек** проходи́ть материа́л деся́того кла́сса.

гёбелек ба́бочка; мотылёк.

гёбен: гёбен ит *диал.* дворня́жка, дворо́вая соба́ка.

гёбюк 1) пе́на; **сапун гёбюк** мы́льная пе́на; 2) пе́нка (*на варенье*); на́кипь (*на супе*).

гёбюкленив *и. д. от* **гёбюкленмек.**

гёбюкленмек 1) пе́ниться, вспе́ниваться, покрыва́ться пе́ной; 2) взмы́ливаться (*о лошади*).

гёбюклю пе́нистый; **гёбюклю толкъунлар** пе́нистые во́лны.

гёгермек 1) зелене́ть, принима́ть зелёную окра́ску; **ез гёгерди** медь позелене́ла; 2) зелене́ть, расти́, произраста́ть (*о растениях*); всходи́ть (*о посевах*); **от гёгермеге башлагъан** тра́вка начала́ зелене́ть; 3) сине́ть; **сувукъдан гёгерип турасан** ты посине́л от хо́лода; 4) начина́ть по́ртиться, разлага́ться (*о мясе*); **эт гёгерген** мя́со испо́ртилось; ✧ **огъар янгы мыйыкъ гёгерип геле эди** а) у него́ то́лько-то́лько пробива́ются усы́; б) он ещё о́чень молодо́й.

гёгюлдюр 1) синева́тый; голубова́тый; **гёгюлдюр гёзлер** голубова́тые глаза́; 2) зеленова́тый; 3) се́рый, серова́тый; **гёгюлдюр булутлар** се́рые облака́; 4) си́зый, сизова́тый.

гёгюрчюн го́лубь // голуби́ный; **гёгюрчюн къанат** голуби́ное кры́ло́; **гёгюрчюн сакълавчу** голуба́тник; **гёгюрчюн уя** голуба́тня.

гёдек буйволёнок.

гёз 1) *анат.* глаз // глазно́й; **гёзню бебейи** зрачо́к гла́за; **гёзлерине акъ тюшмек** появи́ться — о бельме́ на глазу́; **гёз аврув** заболева́ние глаз; 2) глаз; глаза́; о́ко; о́чи; взгляд, взор; **гёз алда** пе́ред глаза́ми; **гёз алдында** на глаза́х, на виду́, в прису́тствии *кого-л.*; **гёз алдына гелтирмек** вообража́ть, представля́ть; **гёзю итти** обладающий хоро́шим зре́нием, хорошо́ ви́дящий, зо́ркий; **гёз тюбюнден къарамакъ** посма́тривать исподтишка́, броса́ть та́йные взгля́ды; **гёз сатмакъ** а) залюбова́ться *кем-чем-л.*, засмотре́ться *на кого-что-л.*, пожира́ть глаза́ми *кого-что-л.*; б) ждать *кого-л.* с нетерпе́нием; **гёз тикмек** а) уста́виться *на кого-что-л.*; б) смотре́ть с ожида́нием, с наде́ждой; рассчи́тывать *на кого-л.*; **гёз къысмакъ** а) морга́ть глаза́ми; подми́гивать; б) стро́ить гла́зки; **гёз юммакъ** а) закрыва́ть глаза́; б) *перен.* закрыва́ть глаза́ *на что-л.*; **гёзлерим алас-къулас болуп гетди** а) у меня́ ряби́т в глаза́х; б) у меня́ в глаза́х помути́лось; **гёз алдан тайдырмакъ** удаля́ть с глаз, убира́ть, пря́тать; **гёзю сюзюлмек** а) прищу́ривать глаза́, жму́риться; б) слипа́ться — о глаза́х; клони́ть ко сну́; **гёзю сатылмакъ** жа́дно смотре́ть *на что-л.*; **гёзлери къарангылашмакъ** потемне́ть в глаза́х; **гёзюне гёрюнмей турмакъ** не пока́зываться *кому-л.* на глаза́, держа́ться пода́льше *от кого-л.*; **гёзюне илинмек** броса́ться в глаза́; **гёзюне гёрюнмек** а) виднеться, быть ви́димым, досту́пным для взо́ра; **тас бол шундан, гёзюме гёрюнме** убира́йся вон и не пока́зывайся мне на глаза́; **гёзге гёрюнмейген болмакъ** исчезнуть, скры́ться и́з виду; **гёзлерин аралтмакъ** тара́щить глаза́; **гёзюн ари-бери къаратмакъ** осмотре́ться вокру́г; **гёзюн ачмакъ** а) откры́ть глаза́; б) *перен.* раскры́ть *кому-л.* и́стинный хара́ктер *чего-л.*; откры́ть глаза́ *кому-л.*; **гёзлерингни яхшы ачып къара** гляди́ в о́ба, смотри́ внима́тельно, будь внима́тельным; **гёзлерин дёрт этип къарамакъ** при́стально смотре́ть, гляде́ть в о́ба; **гёзюн-къашын тюймек** смотре́ть недружелю́бно, насу́питься; **гёзюн-къашын ойнатмакъ** коке́тничать, броса́ть коке́тливые взгля́ды; **гёзлерин тикленмек** смотре́ть при́стально; **гёз гёрмес, гёнгюл сюймес** *посл.* е́сли глаза́ не уви́дят, душа́ не полю́бит; **гёзюне къарап, гёнгюн билмек** *погов.* по глаза́м знать, что на душе́; **гёзюн юмгъан таш ютар** *посл.* закры́вший глаза́ ка́мень прогло́тит; 3) глазо́к, отве́рстие; ушко́ (*иголки*); отделе́ние; **инени гёзю** ушко́ иго́л-

ки; **шкафны тюпдеги гёзю** ни́жнее отделе́ние шка́фа; 4) ча́шка (*весов*); **терезени гёзю** а) ча́шка весо́в; б) часть око́нного переплёта; 5) конфо́рка; **плитаны гёзлери** конфо́рки плиты́; ◇ **гёзню бебейи йимик** как зени́цу о́ка; **гёзден тюшмек** урони́ть себя́ в *чьих-л.* глаза́х; **гёз алдан таймайгъан** а) стара́ющийся быть на виду́ *у кого-л.*, стара́ющийся обрати́ть на себя́ внима́ние; б) незабыва́емый; **гёзю ёлда къалмакъ** томи́ться в ожида́нии, ждать прибы́тия; все глаза́ проглядéть; **гёз алгъа алып къоймакъ** заприме́тить *кого-л.*; взять *что-л.* на приме́ту; **гёзю къызмакъ** о́чень понра́виться — *о чём-л.*; обольсти́ться *чем-л.*; **гёз салмакъ** а) предпоче́сть, вы́брать; б) *перен.* увле́чься *кем-л.*, влюби́ться *в кого-л.*; **гёз боямакъ** втира́ть очки́, замáзывать глаза́; **гёз тюшмек** нача́ть созрева́ть (*напр. о фруктах*); **гёз гёре туруп ялгъан айтмакъ** лгать я́вно, бесстыдно; **гёз ачмагъа къоймамакъ** не оставля́ть *кого-л.* в поко́е; не дава́ть поко́я, житья́ *кому-л.*; **гёз юмуп, гёз ачгъынча** в мгнове́ние о́ка; ми́гом, в оди́н миг; момента́льно, о́чень бы́стро; **гёзлери артында къалмакъ** покида́ть *кого-что-л.* с больши́м нежела́нием, жа́ждать но́вой встре́чи *с кем-чем-л.*; **гёз тиймек** сгла́зить; **къаш этемен деп, гёзюн чыгъармакъ** оказа́ть медве́жью услу́гу; **гёзюбюзню савунда** пока́ мы жи́вы; **гёзюмню нюрюсен** ты свет мои́х оче́й; **гёзлерине май битмек** а) зажире́ть, заплы́ть жи́ром; б) ничего́ не замеча́ть, ничем не интересова́ться; **гёзге тюртсе, гёз гёрмей** хоть глаз вы́коли, ни зги́ не ви́дно; **гёз-гёз** по́ристый; **гёзге чарпагъан** крича́щий, сра́зу броса́ющийся в глаза́; **гёзден тюмюрмек** (*или* **салмакъ**) а) отверну́ться *от кого-л.*, нача́ть относи́ться *к кому-л.* пренебрежи́тельно; б) компромети́ровать, поро́чить *кого-л.*

гёзбавчу иллюзиони́ст, фо́кусник.

гёзбавчулукъ фо́кусничество, заня́тие фо́кусника.

гёзел краси́вый, прекра́сный, преле́стный // краси́во, прекра́сно, преле́стно // краса́вица; **гёзел табиат** краси́вая приро́да; живопи́сный пейза́ж; **бек гёзел** преле́стно; **сен мени гёзелимсен** ты моя́ краса́вица.

гёзелдирик очки́; **гёзлерине гёзелдирик салмакъ** наде́ть очки́; **гёзелдириклер булан къарамакъ** смотре́ть че́рез очки́.

гёзелдирикли в очка́х, име́ющий очки́, очка́стый.

гёзеллешмек станови́ться краси́вым, прекра́сным, станови́ться кра́ше, хороше́ть; **къыз гюнден-гюн гёзеллеше** де́вушка с ка́ждым днём стано́вится краси́вее.

гёзеллик красота́; пре́лесть; краса́; **гёзеллиги булан таъсир этмек** пленя́ть, очаро́вывать красото́й.

гёземелдирик *диал. см.* **гёземелик.**

гёземелик: гёземеликге ызылгъан напи́сано для отво́да глаз; **гёземелик йылав** крокоди́ловы слёзы.

гёзен I куни́ца; **сасык гёзен** хорёк.

гёзен II *уст.* загóн для лошаде́й (*под открытым небом*).

гёзет ночно́е; **гёзетге бармакъ** идти́ в ночно́е.

гёзетчи ночно́й пасту́х.

гёзетчилик заня́тие ночно́го пастуха́.

гёзлев *и. д. от* **гёзлемек** 1) ожида́ние *кого-чего-л.*; 2) прице́ливание.

гёзлемек 1) ждать, ожида́ть; **биз ону кёп гёзледик** мы его́ до́лго жда́ли; 2) це́литься, прице́ливаться; **о гёзледи ва урду** он прице́лился и вы́стрелил; 3) ожида́ть; предполага́ть; **сен гёзлеген кюйде болду** получи́лось так, как ты предполага́л.

гёзленмек *страд. от* **гёзлемек** 1) быть ожида́емым, ожида́ться; 2) быть прице́ленным; 3) предполага́ться, ожида́ться.

гёзьяш слеза́; **гёзьяш тёкмек** лить слёзы, пла́кать.

гёзюкмек показа́ться; попа́сться на глаза́, быть заме́ченным.

гёк 1) си́ний; голубо́й, небе́сно-голубо́й, лазу́рный; си́зый // си́нька; **гёк гёз** а) голубы́е глаза́; б) голубогла́зый; **гёк урмакъ** подси́нивать; 2) зелёный; **гёк от** зелёная трава́; 3) *перен.* глу́пый; ✧ **гёк чечек** *бот.* василёк.

гёклемек сини́ть, де́лать си́ним.

гёклюк 1) синь, синева́; **кёкню гёклюгю** синева́ не́ба; 2) *перен.* глу́пость.

гёкташ *хим.* ме́дный купоро́с.

гёкчек *см.* **гёзел; гёкчек табиат** прекра́сная приро́да; **гёкчек къатын** преле́стная же́нщина.

гёкчеклик *см.* **гёзеллик.**

гёкшумал 1) синева́тый; голубова́тый; 2) зеленова́тый.

гёкшылт *см.* **гёкшумал.**

гёлек руба́шка, руба́ха; соро́чка; **гёлек-шалбар** бельё; **ич гёлек-шалбар** ни́жнее бельё; **юн гёлек** сви́тер; **ялан гёлек** в одно́й ни́жней руба́шке.

гёлеклик отре́з матери́и на руба́шку, соро́чку.

гёлек-шалбар *см.* **гёлек.**

гёлем объём, разме́р, величина́; **уьйню гёлеми** объём ко́мнаты.

гёлентги 1) тень; **тереклени гёлентгисини тюбюнде** в тени́ дере́вьев; 2) при́зрак; о́браз; силуэ́т; **ону гёлентгиси гёз алдымдан таймай** его́ о́браз так и стои́т пе́ред мои́ми глаза́ми.

гёлентгили 1) тени́стый; 2) при́зрачный, нея́сный, зы́бкий.

гёммек I 1) зака́пывать, зарыва́ть; **къайыргъа гёммек** закопа́ть в песо́к; 2) хорони́ть, погреба́ть; **ону уллу абур булан гёмдюлер** его́ похорони́ли с больши́ми по́честями; 3) зава́ливать, засыпа́ть; **ону къар гёмюп къойгъан** его́ завали́ло сне́гом; 4) утепля́ть, присыпа́ть *чем-л.* (*напр. землёй*) на́ зиму; **борлаланы гёммек** присыпа́ть землёй виногра́дные ло́зы; 5) *перен.* зава́ливать; осыпа́ть; **алтынгъа гёмюп къоймакъ** осы́пать зо́лотом *кого-л.*, обогати́ть.

гёммек (*гём-гёк*) II си́ний-пресси́ний; **денгиз гёммек** мо́ре си́нее-пресси́нее.

гёмюлмек *страд.-возвр. от* **гёммек** I 1) быть зако́панным, зары́тым, зака́пываться, зарыва́ться; 2) быть похоро́ненным, погребённым, хорони́ться, погреба́ться; 3) быть зава́ленным, засы́панным, зава́ливаться, засыпа́ться; 4) быть утеплённым, присы́панным *чем-л.*, утепля́ться; 5) ныря́ть, погружа́ться (*в воду*); 6) *перен.* быть зава́ленным *чем-л.*; быть осы́панным *чем-л.*; **ол ишге гёмюлюп тура** а) он зава́лен рабо́той; б) он целико́м поглощён рабо́той.

гён ко́жа, юфть // ко́жаный; кожёвенный; юфтевый, юфтяно́й; **гён завод** кожёвенный заво́д.

гёнделен поперёк, ребро́м // попере́чный; **гёнделен багъана** попере́чный столб; **гёнделенине салмакъ** класть поперёк.

гёнчарыкъ *уст.* чары́ки (*крестьянская обувь, изготовленная из цельного куска выделанной кожи*).

гёнгюл душа́, се́рдце // душе́вный, серде́чный; **гёнгю ачыкъ** душа́ нараспа́шку; с откры́той душо́й; **гёнгюлде** в душе́, в глубине́ душ́и; **гёнгюне салыв** внуше́ние; **гёнгю ачылмакъ** повесели́ть; стать весёлым; прийти́ в хоро́шее настрое́ние; воспря́нуть ду́хом, уте́шиться; **гёнгю чыкъмакъ** разочарова́ться *в ком-чём-л.*; **гёнгюм ёкъ** мне не хо́чется, у меня́ не лежи́т се́рдце; **гёнгюм булгъаныр тура** меня́ затошни́ло; **гёнгюн булгъатагъан** тошнотво́рный, тошно́тный; то́шный; **гёнгюн алмакъ** утеша́ть, успока́ивать *кого-л.*; **гёнгюн ачмакъ** а) развлека́ться, весели́ться; б) развлека́ть, весели́ть; **гёнгюн ачмакъ учун** для успокое́ния се́рдца, для подня́тия настрое́ния; **гёнгюне тиймек** надое́сть, опроти́веть *ко-*

му-л. (*о пище*); **гёнгюнс авур алмакъ** принима́ть бли́зко к се́рдцу; обижа́ться, боле́зненно реаги́ровать *на что-л.*; тяжело́ воспринима́ть *что-л.*; ✧ **гёнгю кюлев** ухмы́лка.

гёнгюллю 1. име́ющий ду́шу, се́рдце; **ачыкъ гёнгюллю** прямоду́шный; **2.** доброво́лец // доброво́льный; доброво́льческий // доброво́льно, с охо́той; **гёнгюллю иш** доброво́льное де́ло; **гёнгюллю кюйде** доброво́льно; **гёнгюллю болуп армиягъа бармакъ** идти́ в а́рмию доброво́льцем; ✧ **эки гёнгюллю** на перепу́тье; **эки гёнгюллю болмакъ** колеба́ться, быть в нереши́тельности.

гёнгюлсюз 1. 1) апати́чный, равноду́шный // апати́чно, равноду́шно; **гёнгюлсюз болмакъ** быть равноду́шным; **гёнгюлсюз тавуш** уны́лый го́лос; 2) пита́ющий неприя́знь *к кому-л.*; **олар бир-бирине гёнгюлсюз экен** они́, ока́зывается, не лю́бят друг дру́га; **2.** неохо́тно, не́хотя, ко́е-ка́к; **генгюлсюз ишлемек** рабо́тать неохо́тно, без увлече́ния.

гёнгюлсюзлюк 1) апати́чность, апа́тия, равноду́шие; 2) отсу́тствие влече́ния, жела́ния, настрое́ния.

гёнгюлчек *редко* 1) доброду́шный, мягкосерде́чный; отзы́вчивый; сердобо́льный; 2) мягкоте́лый, усту́пчивый.

гёнгюнден: гёнгюнден билмек знать наизу́сть, знать назубо́к.

гёнгюрев *см.* **гюнгюрев.**

гёпдюрмек *понуд. от* **гёпмек** 1) вздува́ть, надува́ть; **ел елкенлени гёпдюрдю** ве́тер наду́л паруса́; 2) взбива́ть, де́лать пы́шным; **чачларын гёпдюрмек** взбива́ть во́лосы; 3) *перен.* преувели́чивать, раздува́ть; **гёпдюрюп сёйлемек** преувели́чивать (*в разговоре*).

гёпдюрюлмек *страд. от* **гёпдюрмек** 1) быть вздутым, надутым, вздува́ться, надува́ться; 2) быть взби́тым, взбива́ться (*о волосах*); 3) *перен.* быть преувели́ченным, раздутым, преувели́чиваться, раздува́ться.

гёпмек 1) опуха́ть, распуха́ть; вздува́ться, раздува́ться; **ону къурсагъы гёпдю** его́ живо́т вздулся; **ону яягъы гёпген** у него́ щека́ опу́хла, ему́ щёку разнесло́; 2) надува́ться, наполня́ться га́зом, во́здухом; натя́гиваться (*от ветра*); 3) взбива́ться, станови́ться пы́шными (*о волосах*); 4) поднима́ться, броди́ть, закиса́ть (*о тесте*); 5) *перен.* надува́ться, обижа́ться, проявля́ть недово́льство; **сен негер гёпгенсен?** ты чем недово́лен?; 6) *перен.* зазнава́ться, чва́ниться, задира́ть нос.

гёпчюк седе́льная поду́шка.

гёпюрме пузы́рь, волды́рь.

гёпюрмек 1) вздува́ться, надува́ться; 2) подниматься, броди́ть, закиса́ть (*о тесте*).

гёпюртмек *понуд. от* **гёпюрмек** 1) вздува́ть, надува́ть; 2) *перен.* преувели́чивать, раздува́ть.

гёре *послелог, управляет дат. п.* по, в соответствии *с чем-л.*, смотря́ *по чему-л.*, согла́сно *с чем-л.*; **айтылагъангъа гёре** в соответствии с тем, что говори́тся; **шогъар гёре** ввиду́ э́того, поэ́тому, согла́сно э́тому.

гёресен 1) *вводн. сл.* как ви́дишь; 2) *восклицание* вон оно́ что!

гёрмек 1) ви́деть, смотре́ть; **гёрмейген болуп къалмакъ** де́лать вид, что не ви́дел *кого-что-л.*; **яшлар янгы кинону гёрдюлер** де́ти уви́дели но́вую кинокарти́ну; 2) счита́ть, припи́сывать, предполага́ть; **биревден гёрмек** счита́ть *что-л.* исходя́щим от кого́-либо; припи́сывать *что-л.* кому́-либо; **лайыкълы гёрмек** счита́ть подходя́щим, прие́млемым; **оьзюнден гёрмек** пеня́ть на себя́; 3) *перен.* изве́дать, испыта́ть; **кёп къайгъы гёрген адам** челове́к, испыта́вший мно́го го́ря; 4) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **гюн гёрмек** жить, существова́ть; **зарал гёрмек** нести́ убы́тки; **оьзюню ишин гёрмек** а) де́лать своё

де́ло; б) не вме́шиваться в чужи́е дела́; ◇ **мен ону гёрме болмайман** я его́ ви́деть не могу́, я его́ ненави́жу.

гёрмекли 1) приго́жий, мило́видный; 2) представи́тельный, соли́дный; 3) образцо́вый, отли́чный, соверше́нный; **колхозну гёрмекли хозяйствосу** образцо́вое хозя́йство колхо́за.

гёрсетив 1) *и. д. от* **гёрсетмек**; 2) указа́ние, устано́вка; **оьр къурумланы гёрсетивлерине гёре** согла́сно указа́ниям вышестоя́щих организа́ций; ◇ **гёрсетив местоимение** *грам.* указа́тельное местоиме́ние.

гёрсетилмек *страд. от* **гёрсетмек** 1) быть пока́занным, пока́зываться, демонстри́роваться; **тюнегюн юртда кино гёрсетилди** вчера́ в селе́нии была́ пока́зана кинокарти́на; 2) быть ука́занным, ука́зываться; 3) быть прояв́ленным, проявля́ться, выка́зываться; 4) быть предъя́вленным, предъявля́ться; быть предста́вленным, представля́ться; 5) быть вы́двинутым, вы́ставленным, выдвига́ться, выставля́ться.

гёрсетмек 1) пока́зывать, демонстри́ровать; **кино гёрсетмек** демонстри́ровать кинокарти́ну; 2) ука́зывать; **ёлну гёрсетмек** ука́зывать доро́гу; **кемчиликлени гёрсетмек** ука́зывать на недоста́тки; 3) проявля́ть, выка́зывать; **ол игитлик гёрсетди** он прояви́л геро́изм; **разисизлигин гёрсетмек** выка́зывать своё недово́льство; 4) предъявля́ть; предоставля́ть; **документ гёрсетмек** предъяви́ть докуме́нт; **далил гёрсетмек** предста́вить доказа́тельство; 5) выдвига́ть, выставля́ть; **кандидатура гёрсетмек** вы́двинуть кандидату́ру; **колхозчулар депутатгъа бригадирни гёрсетдилер** колхо́зники вы́двинули в депута́ты бригади́ра; 6) *в сочет. с деепр.* **болуп, этип** *употр. в знач.* выдава́ть себя́ *за кого-л.*, притворя́ться, прики́дываться *кем-л.*; **ол оьзюн билеген этип гёрсете эди** он выдава́л себя́ за знатока́; **этеген болуп гёрсетмек** прики́дываться де́лающим *что-л.*; ◇ **аллагь гёрсетмесин** не дай бог; **мен сагъа герсетермен!** я тебе́ покажу́! **уьлгю гёрсетмек** пока́зывать приме́р.

гёрюлмек *страд. от* **гёрмек** быть ви́денным; замеча́ться, наблюда́ться; **абзарда тойгъа гьазирлик гёрюне** во дворе́ заме́тна подгото́вка к сва́дьбе.

гёрюнмек *возвр. от* **гёрмек** 1) видне́ться, быть ви́димым; **бу ерден бары да гёрюне** отсю́да ви́дно всё; **гьаран-гьаран гёрюнмек** е́ле-е́ле виднеться; 2) пока́зываться, появля́ться; **гюн гёрюндю** показа́лось со́лнце; **сиз гёрюнмей къайда боласыз?** где вы пропада́ете?; почему́ вас не ви́дно?; 3) представля́ться, каза́ться; **ол бугюн шат гёрюнегенге ошай** он сего́дня ка́жется весёлым; 4) намеча́ться, определя́ться; **ишде алышыныв гёрюндю** в рабо́те наме́тились переме́ны; 5) фигури́ровать; **кагъызда сени атынг гёрюнмей эди** в письме́ не фигури́ровало твоё и́мя; ◇ **гёзюме гьеч зат гёрюнмей** я са́м не сво́й, я не нахожу́ себе́ ме́ста.

гёрюнюш 1) вне́шний вид, о́блик, вне́шность, нару́жность; **къоркъунчлу гёрюнюш** а) стра́шное зре́лище; б) ужа́сный вид; **тыш гёрюнюш** вне́шний вид; 2) вид, пейза́ж; карти́на; панора́ма; **шагьарны гёрюнюшю** панора́ма го́рода; 3) *театр.* карти́на, явле́ние; **экинчи гёрюнюш** карти́на втора́я.

гёрюшдюрмек *понуд. от* **гёрюшмек** устро́ить свида́ние; дать возмо́жность уви́деться; свести́ *кого-л. с кем-л.*

гёрюшмек *взаимн. от* **гёрмек** ви́деться, встреча́ться; **гёрюшгюнче гюн яхшы болсун** до свида́ния, до счастли́вой встре́чи; **гьар гюн гёрюшмек** встреча́ться ка́ждый день.

гёрюшюв *и. д. от* **гёрюшмек** встре́ча, свида́ние.

гётек 1. 1) не имéющий зáдников (*о тапочках*); **гётек мачийлер** тáпочки без зáдников; 2) стóптанный; **гётек болмакъ** стоптáться (*об обуви*); **гётек этмек** стоптáть (*обувь*); **2.** *перен.* плóхо, невáжно; **ону ишлери гётек юрюй** егó делá идýт невáжно.

гётергич подъёмник // подъёмный; **гётергич кран** подъёмный кран.

гётерив *и. д. от* **гётермек.**

гётерилмек 1) *страд.-возвр. от* **гётермек** поднимáться; быть пóднятым; **чанг гётерилди** поднялáсь пыль; 2) быть вы́двинутым, повы́шенным, выдвигáться, повышáться (*по работе*).

гётеринки *прям. и перен.* припóднятый, возвы́шенный; **гётеринки ер** возвы́шенное мéсто, возвы́шенность; **гётеринки ругь булан** в припóднятом настроéнии, с больши́м воодушевлéнием.

гётеринкилик 1) *прям. и перен.* припóднятость, возвы́шенность; **ону гьислерини гётеринкилиги** возвы́шенность егó чувств; 2) возвышéние.

гётеришмек *взаимн.-совм. от* **гётермек.**

гётерме навéс; лабáз.

гётермек 1) поднимáть; **аякъ гётермек** поднять бокáл, произнести́ тост; **башын гётермек** поднять гóлову; **къол гётермек** поднять рýку; 2) выдвигáть, повышáть (*по работе*); 3) возвышáть, возвели́чивать, возводи́ть; **кёкге гётермек** превозноси́ть *кого-л.* до небéс; 4) поднимáть, устрáивать, учиня́ть; **къавгъа гётермек** поднимáть скандáл; 5) переноси́ть, выноси́ть, терпéть; **сёз гётермейген адам** человéк, не тéрпящий возражéний; 6) *в форме деепр. на* **-ып** *входит в состав ряда глаголов*: **гётерип гийирмек** внести́ внутрь *чего-л.*; **гётер ипетишдирмек** донести́ на рукáх; **гётерип чыгъармакъ** вы́нести нарýжу на рукáх.

гёчерагъач ось (*колёс повозки*).

гёчмек 1) переезжáть, переселя́ться, перебирáться; **оланы агьлюсю юртгъа гёчген** их семья́ переéхала в селó; **янгы квартирге гёчмек** перебирáться на нóвую квартúру; 2) обвáливаться, развáливаться, разрушáться, рýшиться; **гёчген ер** óползень; **гёчген уьй** развали́вшийся дом; 3) переходи́ть; **сёз башгъа темагъа гёчдю** разговóр перешёл на другýю тéму.

гёчюв *и. д. от* **гёчмек** 1) переéзд, переселéние; **тавдан тюзге гёчюв** переселéние с гор на равни́ну; 2) обвáл.

гёчювюл 1) передвижнóй; кочýющий; дрейфýющий // переселéние, переéзд; кочёвка; дрейф; **гёчювюл библиотека** библиотéка-передви́жка; 2) переходя́щий; **гёчювюл Къызыл байракъ** переходя́щее Крáсное знáмя.

гёчюм: гёчюм глаголлар *грам.* перехóдные глагóлы.

гёчюрмек *понуд. от* **гёчмек** 1) переводи́ть, перемещáть; перебрáсывать (*напр. воинскую часть*); **башгъа ишге гёчюрмек** переводи́ть на другýю рабóту; **асгер бёлюкню башгъа ерге гёчюрмек** перевести́ вóинскую часть в другóе мéсто; 2) переселя́ть; **янгы уьйлеге гёчюрмек** переселя́ть в нóвые домá; 3) переноси́ть; **сёзню экинчи бувунун башгъа сатыргъа гёчюрмек** перенести́ второ́й слог слóва на другýю строкý; 4) переводи́ть (*с одного языка на другой*); 5) обвáливать, развáливать, разрушáть; **янгур чырны гёчюрген** дождь обвали́л стéну; 6) выпúсывать, спúсывать; **китапдан гёчюрюп алмакъ** выпúсывать из книги *что-л.*

гёчюртмек *понуд. от* **гёчюрмек.**

гёчюрюв *и. д. от* **гёчюрмек** 1) перевóз, перемещéние, перебрáсывание (*напр. воинской части*); 2) переселéние; 3) перенóс; 4) перевóд (*с одного языка на другой*); 5) разрушéние, обвáливание; 6) выпúсывание, спúсывание,

гёчюрюлмек *страд. от* **гёчюрмек** 1) быть переведённым, перемещённым, переводи́ться, перемеща́ться; быть перебро́шенным, перебра́сываться (*напр. о воинской части*); 2) быть переселённым, переселя́ться; 3) быть перенесённым, переноси́ться (*напр. о слоге*); 4) быть переведённым (*с одного языка на другой*); 5) быть вы́писанным, спи́санным.

гигант гига́нт // гига́нтский.

гигиена гигие́на // гигиени́ческий.

гидив козлёнок.

гиев 1) зять; 2) жени́х.

гизирикленмек брани́ть, упрека́ть; **къалгъанлар да огъар гизирикленмеге башлайлар** и остальны́е на́чали его́ брани́ть.

гийив *и. д. от* **гиймек.**

гийигот *бот.* тимья́н ползу́чий, чабёр, чабре́ц.

гийик: гавур-гийик волк; **къуба-гийик** оле́нь.

гийилмеген нено́шенный, ненадёванный, но́вый.

гийилмек *страд. от* **гиймек** быть надева́емым, надева́ться; **гийилген пальто** пено́шенное пальто́.

гийим оде́жда, пла́тье; **асгер гийим** вое́нное обмундирова́ние; **аякъ гийим** о́бувь; **бир гийим** одна́ па́ра (*напр. обуви*).

гийиндирмек *понуд. от* **гийинмек** одева́ть *кого-л.*, надева́ть *на кого-л.*; наряжа́ть; заставля́ть оде́ться.

гийинив *и. д. от* **гийинмек.**

гийинмек *возвр. от* **гиймек** одева́ться; наряжа́ться; **ол гийинди ва обзаргъа чыкъды** он оде́лся и вы́шел во двор.

гийирив *и. д. от* **гийрмек** 1) внесе́нне, ввоз; 2) внесе́ние, включе́ние, занесе́ние.

гийирмек 1) вводи́ть; вноси́ть; ввози́ть; **адамланы уьйге гийирдилер** люде́й ввели́ в ко́мнату; **мунда биревню де гийирмегиз!** сюда́ никого́ не впуска́йте!; 2) вноси́ть, включа́ть, заноси́ть; **списокгъа гийирмек** вноси́ть в спи́сок; 3) втыка́ть, вонза́ть, вса́живать; **ерге гийирмек** воткну́ть в зе́млю; 4) *перен.* вда́лбливать; **башына гийирмек** вдолби́ть в го́лову.

гиймек надева́ть (*на себя*); **костюм гиймек** наде́ть костю́м.

гилдив *см.* **киллив.**

гилевке *уст.* фунт; фунтова́я ги́ря.

гильза ги́льза.

гимн гимн; **Совет Союзну Пачалыкъ гимни** Госуда́рственный гимн Сове́тского Сою́за.

гимназист *уст.* гимнази́ст.

гимназия *уст.* гимна́зия.

гимнастика гимна́стика // гимнасти́ческий.

гиндик 1) пуп, пупови́на, пупо́к; 2) *перен.* центр; **Дюньяны гиндиги** центр Земли́.

гинекология гинеколо́гия // гинекологи́ческий.

гипербола *лит.* гипе́рбола // гиперболи́ческий.

гипс гипс // ги́псовый; **гипсге салмакъ** гипсова́ть, положи́ть в гипс.

гирив *и. д. от* **гирмек** 1) вход; въезд; 2) вступле́ние // вступи́тельный; **партиягъа гирив** вступле́ние в па́ртию; **гирив гьакъ** вступи́тельный взнос; 3) наступле́ние (*напр. зимы*).

гиришив 1) *и. д. от* **гиришмек;** 2) введе́ние, вступле́ние // вво́дный, вступи́тельный; **гиришив сёз** вступи́тельное сло́во.

гиришмек бра́ться, начина́ть, приступа́ть; **ишге гиришмек** приступа́ть к рабо́те.

гириш-чыгъыш ча́стое хожде́ние в дом и и́з дому.

гирмек 1) входи́ть; заходи́ть; въезжа́ть; заезжа́ть; **абзаргъа гирмек** входи́ть, въезжа́ть во дво́р; **классгъа гирмек** зайти́ в класс; 2) вступа́ть, поступа́ть; **партиягъа гирмек** вступа́ть в па́ртию; 3) наступа́ть; **къыш гирди** наступи́ла зима́; 4) вреза́ться, вонза́ться, впива́ться; **сюлче ону юрегине гирген** штык вонзи́лся в его́ се́рдце; 5) лезть, влеза́ть, про-

ника́ть *куда-л.*; **ол уьйге терезеден гирди** он влез в ко́мнату че́рез окно́; 6) сади́ться (*о ткани*); ✧ **о мени башыма гирмей** э́того я ника́к не могу́ поня́ть.

гитара гита́ра.

гиччи 1) ма́ленький, ма́лый; **гиччи уьй** ма́ленький дом; ма́ленькая ко́мната; **гиччи зал** ма́лый зал; 2) мла́дший по во́зрасту, ме́ньший, меньшо́й; ма́ленький, малоле́тний; **гиччи заманындан берли** с де́тства, с де́тских лет; **гиччи-уллусу булан гелдилер** пришли́ все от ма́ла до вели́ка; **сизден ол гиччи** он моло́же вас; **гиччиден** сы́змала, с де́тства.

гиччилешдирмек *понуд. от* **гиччилешмек** уменьша́ть, де́лать ма́леньким (*по объёму, размеру, формату*).

гиччилешив *и. д. от* **гиччилешмек** уменьше́ние.

гиччилешмек уменьша́ться; де́латься, становиться ма́леньким (*по объёму, размеру, формату*).

гиччилик *отвл. сущ. от* **гиччи.**

гиччинев *уменьш.-ласк. от* **гиччи** малю́сенький, кро́шечный.

гиччирек *уменьш. от* **гиччи** 1) ме́ньше, поме́ньше; 2) моло́же, помоло́же.

гиши 1) челове́к, ли́чность // челове́ческий; **бир гиши** а) кто́-то, не́кий челове́к; кто́-либо, кто́-нибудь; б) оди́н челове́к; **къатын гиши** же́нщина; **эр гиши** мужчи́на; **гьар бир гиши** ка́ждый челове́к; вся́кий; **къаршы гелген гиши** ка́ждый встре́чный, кто попа́ло; любо́й; **бир гиши де ёлукъмады** не встре́тилось ни еди́ной души́; **гишини атына минген тез тюшер** *посл.* кто ся́дет на чужо́го коня́, тот ско́ро с него́ сойдёт; **гишиге къую къазгъан оьзю тюшер** *посл.* кто ро́ет друго́му я́му, сам в неё попада́ет; **гишини элинде солтан болгъунча, оьз элингде ултан бол** *посл.* чем быть султа́ном на чужби́не, лу́чше быть после́дним у себя́ на ро́дине; 2) *уст.* мужчи́на, муж; **гишинг нечикдир?** как живёт твой муж?; ✧ **ол — гиши билмейген обур** он тако́й хитре́ц, что о нём никто́ ничего́ не зна́ет.

гишисиз *редко* 1) безлю́дный, глухо́й, пусты́нный; **гишисиз орам** безлю́дная у́лица; 2) *перен.* не име́ющий бли́зких; одино́кий; **бир гишисиз къалмакъ** оста́ться одино́ким; оста́ться сирото́й.

глагол глаго́л // глаго́льный; **глагол суффикслери** глаго́льные су́ффиксы; **глаголну белгисиз формасы** неопределённая фо́рма глаго́ла.

глицерин глицери́н // глицери́новый.

гогаман граб // гра́бовый; **гогаман агъачлыкъ** гра́бовый лес.

гогаманлыкъ ме́стность, изоби́лующая гра́бовыми дере́вьями; гра́бовая ро́ща.

гоган тёрн // терно́вый; **гоган уьлкю** терно́вый куст.

гоганлыкъ ме́стность, изоби́лующая тёрном; терно́вая ро́ща.

гожа вожжа́.

гонорар гонора́р.

горалав *и. д. от* **гораламакъ.**

гораламакъ мять, ко́мкать; **ол кагъызны горалады** он ско́мкал бума́жку.

гораланмакъ *страд. от* **гораламакъ** быть изма́тым, ско́мканным, мя́ться, ко́мкаться.

горалатмакъ *понуд. от* **гораламакъ.**

горизонт горизо́нт.

горсовет (шагьар совети) горсове́т.

горчица горчи́ца // горчи́чный.

горчичник горчи́чник.

госбанк (пачалыкъ банкы) госба́нк.

госпиталь го́спиталь // госпита́льный; **авлакъ госпиталь** полево́й го́спиталь.

гостиница гости́ница.

градус гра́дус // гра́дусный.

градусник гра́дусник.

гражданин граждани́н.

гражда́нка граждáнка.

грамм грамм.

грамматика грамма́тика // грамма́тический; **грамматика къайдалары** грамма́тические пра́вила.

граммофон граммофо́н // граммофо́нный; **граммофон пластинкасы** граммофо́нная пласти́нка.

грамота гра́мота; **гьюрметлев грамота** почётная гра́мота; пожва́льная гра́мота.

грамотный гра́мотный.

граната грана́та // грана́тный; **къол граната** ручна́я грана́та; **граната байламы** свя́зка грана́т.

гранит грани́т // грани́тный; **гранит ярлар** грани́тные ска́лы.

гранка *полигр.* гра́нка.

графа графа́.

график гра́фик.

графин графи́н; **бир графин сув** графи́н воды́.

графит графи́т // графи́товый; **графит порошогу** графи́товый порошо́к.

грек грек // гре́ческий; **грек тил** гре́ческий язы́к.

грелка гре́лка.

грим грим; **грим сюртюв** гримиро́вка.

гримлемек гримирова́ть.

грипп грипп // гриппо́зный; **гриппден аврумакъ** заболе́ть гри́ппом.

грифель гри́фель.

грузин *см.* **гюржю.**

группа гру́ппа // группово́й; **группа комитети** группово́й комите́т; **группа болуп токътамакъ** стоя́ть гру́ппой.

группалашдырмакъ группирова́ть, объединя́ть в гру́ппы; распределя́ть по гру́ппам.

группалашмакъ группирова́ться, объединя́ться в гру́ппы.

гунагь 1) *рел.* грех // гре́шный; **гунагь иш** грех, гре́шное де́ло; **гунагь этмек** соверши́ть грех, согреши́ть; 2) вина́; просту́пок, преступле́ние; **мени не гунагьым бар?** в чём я провини́лся?; в чём моя́ вина́?; **гунагьын гечмек** проща́ть *чью-л.* вину́; **гунагьын жувмакъ** загла́дить *чью-л.* вину́; оправда́ть *кого-л.*; ◇ **гунагьына гирмек** запо-до́зрить, несправедли́во обвини́ть *кого-л. в чём-л.*

гунагьлав *и. д. от* **гунагьламакъ** обвине́ние.

гунагьламакъ вини́ть, обвиня́ть; **ону не саялы гунагьлайлар?** в чём его́ обвиня́ют?

гунагьланмакъ *страд. от* **гунагьламакъ** быть обвинённым, обвиня́ться.

гунагьлы 1) гре́шник // гре́шный; 2) вино́вник // вино́вный; **гунагьлы болмакъ** провини́ться.

гунагьлылыкъ 1) грехо́вность; 2) вино́вность.

гунагьсыз 1) безгре́шный; 2) невино́вный, безви́нный, невви́нный.

гунагьсызлыкъ 1) безгре́шность; 2) невино́вность, безви́нность, невви́нность.

гюбе *уст.* кольчу́га; **гюбе гиймек** наде́ть кольчу́гу.

гюдюрбай *уст.* обря́довая пе́сня.

гюе моль; **гюе гёлекни талар, къайгъы юрекни талар** *посл.* моль ест руба́шку, а го́ре — се́рдце.

гюз о́сень; **гюз гирди** о́сень наступи́ла.

гюзгю зе́ркало // зерка́льный.

гюзлюк то, что предназна́чено на о́сень // осе́нний; **гюзлюк будайлар** зи́мые; **гюзлюк ишлер** осе́нние рабо́ты.

гюйдюрме *диал.* абсце́сс, нары́в.

гюйдюрмек *понуд. от* **гюймек.**

гюймек 1) тлеть; обгора́ть; подгора́ть; пригора́ть; **аш гюе тура** хлеб начина́ет подгора́ть; 2) *перен.* горева́ть, печа́литься, страда́ть; **негер гюесен?** о чём ты горю́ешь?; ◇ **яш гююп бара** у ребёнка си́льный жар, ребёнок гори́т.

гюйрюч я́сень // я́сеневый.

гюйшев *и. д. от* **гюйшемек.**

гюйшемек жева́ть жва́чку; **гьайванлар от гюйшейлер** живо́тные пережёвывают траву́.

гюкюк удо́д.

гюл 1) ро́за; цвето́к // цвето́чный; **къызыл гюл** кра́сная ро́за; кра́сный цвето́к; **гюлдей** *или* **гюл йимик** а) как цвето́к; б) изя́щная, краси́вая; 2) узо́р, орна́мент; **бу къу-**

мачны гюлю арив у э́той тка́ни краси́вые узо́ры; э́та ткань с краси́вым узо́ром.

гюлайлан подсо́лнечник, подсо́лнух // подсо́лнечный; **гюлайлан урлукъ** семена́ подсо́лнечника.

гюлебете вы́шивка, вы́шитый узо́р; **гюлебете тикмек** вышива́ть узо́р, де́лать вы́шивку.

гюлле пу́ля, снаря́д, ядро́ // пулево́й; **гюлле яра** пулево́е ране́ние; **гюллеге тутмакъ** а) обстре́ливать, пали́ть; б) расстре́ливать; **гюллени явдуруп къоймакъ** си́льно обстреля́ть, засы́пать гра́дом пуль.

гюллев *и. д. от* **гюллемек** за́висть.

гюллелемек 1) расстре́ливать; 2) обстре́ливать.

гюллеленмек *страд. от* **гюллелемек** 1) быть расстре́лянным, расстре́ливаться; 2) быть обстре́лянным, обстре́ливаться.

гюллемек зави́довать; **олар бир-бирин гюллейлер** они́ зави́дуют друг дру́гу.

гюллю 1) име́ющий ро́зы, цветы́; с ро́зами, с цвета́ми; 2) цвети́стый, разноцве́тный, пёстрый.

гюллюк I *см.* **гюнлюк** 2.

гюллюк II цветни́к, роза́рий.

гюлмелли большо́й головно́й плато́к (*из тонкой шёлковой материи*).

гюлюк *дет.* жеребёнок // жеребя́чий; **гюлюклер ойнакълайлар** жеребя́та резвя́тся.

гюм: гюм болмакъ преть, гнить, тлеть.

гюман *уст.* 1) подозре́ние; сомне́ние; **гюманым огъар гете** я его́ подозрева́ю; 2) предположе́ние, дога́дка.

гюмез *архит.* свод, ку́пол; ✧ **кёкню гюмези** небе́сный свод, небосво́д.

гюмелек *см.* **гёбелек.**

гюмрюк *уст.* 1) тамо́жня; 2) тамо́женная по́шлина.

гюмюш серебро́ // сере́бряный; **гюмюш сагьат** сере́бряные часы́; **таза гюмюш** чи́стое серебро́.

гюмюшлемек серебри́ть, покрыва́ть серебро́м.

гюмюшленмек *страд. от* **гюмюшлемек.**

гюмюшлю сере́бряный, содержа́щий серебро́.

гюмюшчю ма́стер по серебру́, сере́бряник.

гюн I со́лнце // со́лнечный; **гюн ярыкъда** на со́лнце; **гюнню батыву** захо́д со́лнца; **гюн тутулув** со́лнечное затме́ние; **гюн гётерилди** со́лнце поднялось; ✧ **огъар гюн тюшген** он загоре́л.

гюн II 1) день; **ачыкъ гюн** я́сный день; **шу гюнлени ичинде** в э́ти дни, в ближа́йшие дни, на дня́х; **гюнлерден бир гюн** *или* **гюнлени бир гюнюнде** в оди́н из дней, в оди́н прекра́сный день, одна́жды, ка́к-то раз; **гюнню узагъында** в продолже́ние дня, в тече́ние дня; **гюнден гюнге** изо дня́ в де́нь, день ото дня́; **гюн ортада** в по́лдень; **гюн боюнда** весь день, на протяже́нии всего́ дня; **гюн сайын** а) ка́ждый день, ежедне́вно; б) день ото дня́, изо дня́ в де́нь; **гечеси-гюню булан** днём и но́чью, кру́глые су́тки, круглосу́точно; 2) вре́мя, час, срок; **ону гюню гелген** пришёл его́ час, наступи́ло его́ вре́мя; **шо гюн-бугюн** с э́того вре́мени и до сих по́р; 3) жизнь, житьё, существова́ние; **гюн гёрмек** (*или* **гечирмек**) жить, существова́ть; **гьаран-гьаран гюн гёрмек** жить ко́е-ка́к; е́ле своди́ть концы́ с концо́м; ✧ **къара гюнге** на чёрный день; **яман гюню булан чапмакъ** бежа́ть со всех ног (*будучи встревоженным чем-л.*); **огъар гюн тувгъан** взошла́ его́ звезда́; сча́стье ему́ улыбну́лось; **бизге де бир гюн тувар** и на на́шей у́лице бу́дет пра́здник.

гюнбатыш за́пад // за́падный.

гюндеш *уст.* сопе́рницы (*о жёнах одного мужа по отношению друг к другу*).

гюндешлик *уст.* сопе́рничество (*между жёнами одного мужа*).

гюндюз дневно́е вре́мя; днём; **гюндюз гел** приходи́ днём; **гюндюз сагьат онда** в де́сять часо́в утра́.

гюндюзгю дневно́й; **гюндюзгю смена** дневна́я сме́на.

гюнесув ртуть // рту́тный.

гюнеш *см.* **гюн** I.

гюнжувакъ солнцепёк, припёк; **гюнжувакъда олтурмакъ** сесть на солнцепёке.

гюнлюк 1. дневно́й; дне́вный; **бир гюнлюк** однодне́вный; **гьар гюнлюк ишде** в ежедне́вной рабо́те; 2. зонт, зо́нтик.

гюнтувуш восто́к // восто́чный; **гюнтувуш ел** восто́чный ве́тер.

гюнчю 1) зави́стливый // зави́стник; **гюнчю гюн гёрмес** *посл.* зави́стнику сча́стья не вида́ть; 2) ревни́вый // ревни́вец.

гюнчюлюк 1) зави́стливость; 2) ре́вность.

гюнгюрев *и. д. от* **гюнгюремек**; **гюнгюрев этмек** напева́ть пе́сенку; мурлы́кать.

гюнгюремек ти́хо петь про себя́, напева́ть, мурлы́кать.

гюнгюрт ту́склый, су́мрачный; **чыракъны гюнгюрт ярыгъы** ту́склый свет свечи́.

гюп гру́ппа, ку́чка (*людей*); **гюп-гюп болуп токътамакъ** стоя́ть гру́ппами.

гюплешдирмек *понуд. от* **гюплешмек** располага́ть гру́ппами, собира́ть в гру́ппы, группирова́ть.

гюплешмек располага́ться гру́ппами, собира́ться в гру́ппы, группирова́ться.

гюргюр инду́к; инду́шка // инду́ша́чий, инду́шечий; **гюргюр эт** инду́шечье мя́со, индюша́тина.

гюрен 1. 1) зало́н (*для скота*); 2) орео́л, вене́ц (*напр. солнца*); 2. бу́рый, савра́сый (*о масти лошади*).

гюржю грузи́н // грузи́нский; **гюржю къатын** грузи́нка; **гюржю тил** грузи́нский язы́к.

гюрюллев *и. д. от* **гюрюллемек** гуде́ние; громыха́ние.

гюрюллемек гуде́ть, греме́ть; громыха́ть.

гюч 1) си́ла, мощь, мочь; **гючю бар чакъы** изо все́х сил; **гючю-къуваты бар чакъы** изо все́й мо́чи; **гючден** наси́лу; **гюч булан алмакъ** брать си́лой; **гюч бермек** помога́ть; **гючю битмек** обесси́леть, вы́биться из сил; **гючю чатмакъ** одолева́ть, оси́ливать; **гючден салгъан гёзню нюрю́ болмас** *посл.* вста́вленный (*искусственный*) глаз све́та не ви́дит; 2) *физ., тех.* си́ла; **елни гючю** си́ла ве́тра; **авурлукъ гючю** си́ла тя́жести; 3) *эк.* си́ла; **ишчи гюч** рабо́чая си́ла; 4) *юр.* си́ла, правомо́чность; **гючюн тас этмек** утра́чивать свою́ си́лу (*о каком-л. распоряжении, постановлении*); **янгы закон гючге гирди** но́вый зако́н вступи́л в си́лу; 5) *чаще мн.* **гючлер** *воен.* си́лы, войска́; **гьукуматны савут гючлери** вооружённые си́лы госуда́рства; **дав-гьава гючлери** боево́-возду́шные си́лы.

гючев *мед.* коли́т; **гючев тиймек** заболе́ть коли́том.

гюченив *и. д. от* **гюченмек** поту́ги.

гюченмек ту́житься, нату́живаться, напряга́ть си́лы; **ол гюченип къапны гётерди** поднату́жившись, он по́днял мешо́к.

гючлендирмек *понуд. от* **гючленмек** 1) уси́ливать, укрепля́ть; развёртывать, развива́ть; **культура ва тарбия ишлени гючлендирмек** уси́ливать культу́рно-воспита́тельную рабо́ту; 2) обостря́ть, усугубля́ть; уси́ливать; **эришивлюкню гючлендирмек** усугубля́ть разногла́сия; 3) стимули́ровать; **чачывланы оьсювюн гючлендирмек** стимули́ровать рост посе́вов.

гючленив *и. д. от* **гючленмек** 1) усиле́ние (*напр. мороза*); 2) обостре́ние, усугубле́ние; 3) стимули́рование.

гючленмек 1) уси́ливаться; крепча́ть, кре́пнуть; **ел гючлене** ве́тер уси́ливается; 2) обостря́ться, усугубля́ться; 3) стимули́роваться.

гючлю 1) си́льный, мо́щный // си́льно, мо́щно; **гючлю пачалыкъ** си́льное госуда́рство; **гючлю таъсир** си́льное впечатле́ние; **гючлю адам** си́льный челове́к; **гючлю мотор** си́льный, мо́щный мото́р; **гючлю кюйде** си́льно, мо́щно; **гючлю болма сюйсенг, душмандан гючюнгню яшыр** *посл.* е́сли хо́чешь быть си́льным, скрыва́й свою́ си́лу от врага́; **гючлюлер гемени топуракъдан юрютюр** *посл.* си́льные и парохо́ды заста́вят ходи́ть по су́ше; 2) калори́йный, пита́тельный (*о пище*); **гючлю ашав** уси́ленное пита́ние.

гючлюлюк нали́чие си́лы, мо́щи; си́ла, мо́щность.

гючсюз 1) бесси́льный, сла́бый, слабоси́льный; обесси́ленный, истощённый, не́мощный; **гючсюз болмакъ** обесси́леть; 2) сла́бый, некре́пкий; **гючсюз раствор** сла́бый раство́р.

гючсюзленив *и. д. от* **гючсюзленмек** ослабева́ние; обесси́ливание; истоще́ние.

гючсюзленмек ослабева́ть, лиша́ться сил; обесси́леть; истоща́ться.

гючсюзлюк бесси́лие, сла́бость, слабоси́лие; истощённость.

гючюк 1) соба́чка; собачо́нка; 2) щено́к; **гючюк ит болур, ит къарт болур** *посл.* щено́к ста́нет соба́кой, а соба́ка — ста́рой (*т. е. всё течёт, всё изменяется*).

гююв *и. д. от* **гюймек.**

гююк гарь; **гююк ийис** за́пах га́ри.

Гь

гьа 1. *межд.* 1) *выражает догадку, удивление* ах; **гьа, шолаймы** ах, так; ах вон оно́ что; 2) *употр. при обращении к кому-л.* ну как, а; **сен не этесен, гьа?** что ты де́лаешь, а?; **гьа, бажарамысан?** ну как, справля́ешься?; 3) вот, ну и, ну вот; **гьа, муна бу иш башгъа** ну вот, э́то друго́е де́ло; 2. *частица* ну; **гьа, не сюесен?** ну, что ты хо́чешь?; **гьа, не болгъан?** ну, что случи́лось?

гьабас напра́сный; бесполе́зный; // напра́сно; бесполе́зно; по́пусту, зря; **гьабас иш** бесполе́зное де́ло; **сен шу сёзню гьабас башладынг** ты напра́сно зате́ял э́тот разго́вор; **шо иш бары да гьабас болду** всё э́то де́ло оказа́лось напра́сным.

гьабижай кукуру́за // кукуру́зный; **гьабижай ун** кукуру́зная мука́.

гьабижайлыкъ пло́щадь, засе́янная кукуру́зой; кукуру́зное по́ле.

гьабуге *уст. частичный обмолот ячменя или пшеницы* (*до сбора урожая*); **будай бишгинче арпа гьабуге** *погов.* обмоло́т ячменя́ до созрева́ния пшени́цы (*говорится о поспешных действиях*).

гьав *см.* **гьай** I.

гьава I 1) во́здух // возду́шный; **гьава алмакъ** дыша́ть во́здухом; **гьавагъа чыкъмакъ** а) вы́йти на све́жий во́здух; б) подня́ться вверх, ввысь; взлете́ть; взви́ться; **гьава тийдирмек** прове́тривать; 2) пого́да; **бугюн гьава бек арив** сего́дня пого́да прекра́сная; 3) кли́мат // климати́ческий; **къыбланы гьавасы** кли́мат ю́га; **гьава шартлары** климати́ческие усло́вия; ◇ **гьава флоту** возду́шный флот.

гьава II задо́р, горя́чность, пыл; **яшлыкъ гьава** ю́ношеский задо́р.

гьавайын даровой, беспла́тный; безвозме́здный // да́ром, беспла́тно; безвозме́здно; **гьавайын аш болмай** *погов.* даровой пи́щи не быва́ет; **гьавайын этмек** де́лать беспла́тно.

гьавалы содержа́щий во́здух, с во́здухом; **гьавалы баллон** балло́н с во́здухом (*сжатым*).

гьавас склóнность, пристрáстие, любóвь *к чему-л.*; **гьавасын тувдурмакъ** возбуждáть интерéс.

гьавасландырмакъ *понуд. от* **гьавасланмакъ** возбуждáть интерéс *к чему-л.*; заинтересóвывать, увлекáть *чем-л.*

гьавасланмакъ заинтересóваться *чем-л.*, пристрастúться, приохóтиться *к чему-л.*, увлéчься *чем-л.*

гьаваслы увлекáющийся *чем-л.*, проявля́ющий интерéс *к чему-л.*, лю́бящий *что-л.*; рéвностный, усéрдный, старáтельный // увлечённо; рéвностно, охóтно, усéрдно, старáтельно; **гьаваслы охумакъ** учúться с охóтой; **илмугъа гьаваслы адам** человéк, лю́бящий нау́ку.

гьаваслылыкъ увлечённость *чем-л.*, интерéс, любóвь *к чему-л.*

гьавассыз без интерéса, без любвú *к чему-л.*, неохóтно, бесстрáстно.

гьавасыз без вóздуха, безвоздýшный; **гьавасыз камера** безвоздýшная кáмера.

гьавасызлыкъ отсýтствие вóздуха.

гьав-гьав *подр. лаю собаки* гав-гав.

гьавенк стýпа (*для толчения*).

гьавкъат сúла; **гьавкъаты битмек** обессúлеть, изнемогáть; **гьавкъатдан тюшмек** вы́биться из сил.

гьавкъатсыз изможднный, изнурённый, обессúленный; **гьавкъатсыз болмакъ** обессúлеть, вы́биться из сил.

гьавкъатсызланмакъ *редко* изнуря́ться, вымáтываться, измýчиваться; **ахшамгъа ол лап гьавкъатсызланды** к вéчеру он совсéм обессúлел.

гьавкъатсызлыкъ изможднность, изнурённость, худосóчие.

гьавламакъ ла́ять, гáвкать; **гьавлап чапмакъ** а) брóситься с ла́ем; б) *перен.* набрóситься с бра́нью.

гьавлия *см.* **авлия.**

гьавуз бассéйн, водоём (*искусственный*); **гьавузну теренлиги** глубинá бассéйна.

гьавур: бир гьавур нéкоторое врéмя; в продолжéние нéкоторого врéмени.

гьадис *рел.* хади́с(ы) (*предание об изречениях и деяниях пророка Мухаммеда*).

гьаж *рел.* хадж, палóмничество (*в Мекку*); **гьажгъа бармакъ** совершáть палóмничество.

гьажат нуждá, необходúмость, нáдобность; потрéбность; **гьажат болмакъ** быть нáдобным, нýжным; **гьажаты ёкъ** емý не нýжно; ✧ **гьажатын этмеге чыкъмакъ** вы́йти для отправлéния естéственных нáдобностей, вы́йти по нуждé.

гьажатланмакъ *редко* нуждáться, испы́тывать нуждý *в чём-л.*

гьажатланыв *и. д. от* **гьажатланмакъ.**

гьажатлы нýжный, необходúмый, нáдобный // нýжно, необходúмо, нáдобно; **гьажатлы затлар** нýжные вéщи; **бу магъа бек гьажатлы** мне э́то óчень нýжно.

гьажатлылыкъ необходúмость, нáдобность.

гьажатхана убóрная; отхóжее мéсто.

гьажи 1) *рел.* хаджú (*мусульманин, совершивший паломничество в Мекку*); 2) (Гь *прописное*) Гаджú (*имя собств. мужское*).

гьажитари прóсо.

гьаз удовóльствие, упоéние, наслажде́ние, блаже́нство; **гьаз алмакъ** получáть удовóльствие.

гьазир I готóвый, приготóвленный; подготóвленный // готóво, подготóвлено; приготóвлено; **гьазир болмакъ** быть готóвым, приготóвиться; **гьазир сакъламакъ** держáть наготóве; **бары да зат гьазир эди** всё бы́ло готóво; ✧ **гьазиринде** в тóт же момéнт.

гьазир II газырú (*палочки с золотым, серебряным или костяным наконечником, вставляемые в карманчики, пришитые к обеим сторонам груди черкески; старину*

служили для хранения пороха, теперь — для украшения); **алтын гьазирлер** золоты́е газыри́.

гьазирлев *и. д. от* **гьазирлемек** подгото́вка, приготовле́ние.

гьазирлемек гото́вить, подгота́вливать, приготавливать; **гьайванлагьа къышгъа ем гьазирлемек** заготовить для живо́тных корм на́ зиму.

гьазирленмек *страд.-возвр. от* **гьазирлемек** гото́виться, подгота́вливаться, приготавливаться; быть подгото́вленным, приготовленным; **ёлгъа гьазирленмек** гото́виться в доро́гу.

гьазирлик гото́вность, подгото́вленность; **гьазирлик гёрмек** подгото́виться, гото́виться, провести́ подготови́тельные рабо́ты.

гьай I забо́та, внима́ние; **гьай этмек** забо́титься *о ком-чём-л.*; **сени ондан гьеч гьайынг ёкъ** ты о нём совсе́м не забо́тишься, ты ему́ совсе́м не уделя́ешь внима́ния.

гьай II *межд. выражает горе, сожаление и т. п.* эх, ох; **гьай аман, не яман иш болгъан!** ох, как пло́хо получи́лось!; **гьай, не этерсен, болгъан ишге болат бол дейлер** ну что поде́лаешь, де́ло уже́ соверши́лось, на́до вы́держать.

гьай III *межд.* да, что (*отклик женщины на зов по имени*); **Асият! — Гьай. — Сув гелтир чи!** Аси́ят!— Да.— Принеси́-ка воды́!

гьайбат 1) велича́вый, вели́чественный, внуши́тельный; 2) великоле́пный, роско́шный; 3) очарова́тельный.

гьайбатлы 1) велича́вый, грандио́зный; представи́тельный, внуши́тельный; 2) великоле́пный, роско́шный; 3) очарова́тельный; **гьайбатлы келпет** очарова́тельная вне́шность.

гьайбатлылыкъ 1) велича́вость, грандио́зность; представи́тельность, внуши́тельность; 2) великоле́пие; 3) очарова́тельность.

гьайва айва́ // айво́вый.

гьайван 1) живо́тное; зверь // живо́тный; звери́ный; **йыртгъыч гьайванлар** хи́щные зве́ри; **савулагъан гьайванлар** до́йные живо́тные; **уьй гьайванлар** дома́шние живо́тные; **къыр гьайванлар** ди́кие живо́тные; 2) *бран.* скоти́на, скот; **гьайван йимик** ско́тски, по-ско́тски; 3) *перен.* неве́жда; неве́жа; хам.

гьайванлыкъ *бран.* ско́тство, гру́бость; ха́мство.

гьайванчы *редко* животново́д; скотово́д; **Дагъыстанны гьайванчылары** животново́ды Дагеста́на.

гьайванчылыкъ животново́дство; скотово́дство // животново́дческий; скотово́дческий; **гьайванчылыкъ колхоз** животново́дческий колхо́з.

гьайгев *см.* **авлия.**

гьайгевлюк *см.* **авлиялыкъ.**

гьайги: гьайги этилген отве́ргнутый, ста́вший нему́лым.

гьай-гьуй гам, шум; кутерьма́, суматоха; **гьай-гьуй салмакъ** поднима́ть шум, вызыва́ть суматоху;

гьайдав *и. д. от* **гьайдамакъ** 1) го́нка; погоня; 2) вожде́ние.

гьайдавчу 1) погонщик; 2) *уст.* ямщи́к; **гьайдавчуну мунг йыры** зауны́вная пе́сня ямщика́.

гьайдалмакъ *страд. от* **гьайдамакъ.**

гьайдамакъ 1) гнать, погоня́ть; **гьайванланы авлакъгъа гьайдамакъ** погна́ть ста́до в по́ле; **гьайдап гелмек** пригна́ть; 2) води́ть, управля́ть; **машинни гьайдамакъ** води́ть маши́ну; ◇ **сен къоймакъны янгыз гьайдап турамысан?** ты что, оди́н уплета́ешь яи́чницу?

гьайдатмакъ *понуд. от* **гьайдамакъ.**

гьайиз менструа́ция.

гьайкел амуле́т, талисма́н.

гьайлек колыбе́ль, лю́лька // колыбе́льный; **гьайлек йыр** колыбе́льная пе́сня.

гьайлы забо́тливый, внима́тельный; **ол гьайлы хозяин** он забо́тливый хозя́ин.

гьайлылыкъ забо́тливость, внима́тельность.

гьайран удивлённый, изумлённый, поражённый; ошеломлённый // удивлённо, изумлённо; ошеломлённо; **гьайран болмакъ** удивля́ться, изумля́ться; пораżáться; **гьайрангъа къалдырмакъ** удивля́ть, изумля́ть; пораżáть; **ол гьайран болуп къарады** он изумлённо посмотре́л; ✧ **гьайран арив** восхити́тельный, о́чень краси́вый.

гьайранлыкъ 1) удивле́ние, изумле́ние; **гьайранлыкъ этмек** удивля́ться; **гьайранлыкъгъа салагъан** изуми́тельный, изумля́ющий; 2) расте́рянность.

гьайсыз 1) беззабо́тный, беспе́чный; **гьайсыз адам** беззабо́тный челове́к; 2) неради́вый; ✧ **гьайсыз ишлемек** рабо́тать спустя́ рукава́.

гьайсызлыкъ 1) беззабо́тность, беспе́чность; 2) неради́вость.

гьайт *межд. выражает восхищение, удовольствие, удовлетворение.*

гьайчы 1) забо́тливый челове́к; 2) раде́тель, ходата́й.

гьакендез сово́к (*для мусора*); **гиччи гьакендез** ма́ленький сово́к, сово́чек.

гьаким 1. *ист.* градонача́льник; 2. госпо́дствующий, пра́вящий; **гьаким класслар** госпо́дствующие кла́ссы; 3) (Гь *прописное*) Хаки́м (*имя собств. мужское*).

гьакимек разъяря́ться, приходи́ть в я́рость; **ол гьакип тура** он пришёл в я́рость, в бе́шенство, он рассвирепе́л.

гьакимлик власть, госпо́дство; госпо́дствующее положе́ние.

гьакитмек *понуд. от* **гьакимек.**

гьакъ 1) и́стина, пра́вда // и́стинный, правди́вый, пра́вильный, ве́рный; **гьакъ сёз** правди́вое сло́во, пра́вда; **шо айтгъан гьакъ зат** то, что он говори́л, и́стина; **гьакъ герти** и́стинная пра́вда; **гьакъ сёз аччы болур** *посл.* правди́вое сло́во го́рьким быва́ет (*соотв.* пра́вда глаза́ ко́лет); 2) пра́во; **сени не гьакъынг бар?** како́е ты име́ешь пра́во?; 3) пла́та, опла́та, вознагражде́ние; **айлыкъ гьакъ** ме́сячная за́работная пла́та; 4) *употр. в роли послелога, управляет осн. п.*; **гьакъда, гьакъында** о, об, обо, по по́воду, относи́тельно, каса́тельно; **бу (или шу) гьакъда** об э́том, по по́воду э́того, по э́тому по́воду; **гележекни гьакъында** о бу́дущем; ✧ **не гьакъ юрекден** от чи́стого се́рдца; **не гьакъ айтылмай** неда́ром говори́тся; **не гьакъдан** без основа́ния, без вся́кого по́вода (*напр. обвинить кого-л.*).

гьакълашмакъ 1) рассчита́ться, расплати́ться; 2) рассчита́ться *с кем-л.*, отомсти́ть *кому-л.*, свести́ счёты *с кем-л.*; **гьали мен ону булан гьакълашырман** сейча́с я с ним рассчита́юсь, сейчас я с ним разде́лаюсь.

гьакълы впра́ве // име́ющий пра́во; **ол сенден талап этмеге гьакълы** он впра́ве с тебя́ тре́бовать.

гьакълылыкъ 1) и́стинность, правди́вость, пра́вильность, ве́рность; 2) по́длинность; 3) правота́; **оьзюню гьакълылыгъын исбат этмек** доказа́ть свою́ правоту́.

гьакъсыз 1) несправедли́вый; непра́вый // несправедли́во; 2) беспла́тный; безвозме́здный // беспла́тно, да́ром; безвозме́здно; **гьакъсыз ишлемек** рабо́тать беспла́тно; 3) беспра́вный, лишённый прав.

гьакъсызлыкъ 1) несправедли́вость; 2) *отвл. сущ. от* **гьакъсыз** 2; 3) беспра́вие, отсу́тствие прав.

гьакъули *съедобный корень одного из видов лопуха.*

гьакъыкъат и́стина, пра́вда // и́стинный, правди́вый; пра́вильный, ве́рный; **гьакъыкъатда** в действи́тельности, на са́мом де́ле; **ишни гьакъыкъатын билмек** вы́яснить и́стинное положе́ние ве-

щёй, разобра́ть, рассле́довать *что-л.*; установи́ть и́стину.

гьакъыкъатлыкъ и́стинность, правди́вость; пра́вильность, ве́рность.

гьакъыл ум, ра́зум, рассу́док; интелле́кт; **оьттюр гьакъыл** пытли́вый, проница́тельный ум; **гьакъылы къысгъа (адам)** недалёкий, ограни́ченный (челове́к); **гьакъылгъа мукъ** скудоу́мный; **гьакъылгъа сыймайгъан** а) недопусти́мый, недозво́ленный; б) непоня́тный; **гьакъыл уьйретмек** *или* **гьакъылгъа салмакъ** учи́ть уму́-ра́зуму; дава́ть сове́ты, наставле́ния; поуча́ть; **гьакъылы етмек** уразуме́ть, поня́ть, пости́чь *что-л.*; **гьакъылын жыймакъ** опо́мниться, собра́ться с мы́слями; **гьакъылын тас этмек** а) лиши́ться ра́зума; б) потеря́ть созна́ние; **гьакъылын ишлетмек** рассуди́ть, поразмы́слить, пошевели́ть мозга́ми; **гьакъылдан таймакъ** сойти́ с ума́, потеря́ть рассу́док, помеша́ться; **гьакъылгъа гелмек** образу́миться; **гьакъылгъа бютюн адам тюгюл** а) недалёкий челове́к; б) легкомы́сленный челове́к; **башында гьакъылы бар адам** челове́к с умо́м; толко́вый, рассуди́тельный, у́мный челове́к; **гьакъыл гёрмей болгъан сонг, гёз гёргенден пайда ёкъ** *посл.* нет по́льзы от того́, что ви́дишь глаза́ми, е́сли не сообража́ет голова́; **гьакъыл сатылып алынмай** *погов.* ум не покупа́ется; **гьакъыл яшда болмас, башда болур** *погов.* ум не в года́х, а в голове́; **гьакъылдан уллу хазна да, билимден уллу байлыкъ да ёкъ** *посл.* нет бога́тства бо́льше ума́, и нет казны́ бога́че зна́ния.

гьакъылбалыкъ совершенноле́тие, зре́лость; **гьакъылбалыкъ болмакъ** стать зре́лым, возмужа́ть.

гьакъыллы у́мный, разу́мный; смышлёный, сообрази́тельный, поня́тливый; **гьакъыллы сёз** у́мное сло́во; **гьакъыллы болмакъ** образу́миться, поумне́ть; **гьакъыллы эсин ютмас** *посл.* у́мный благоразу́мия не потеря́ет; **гьакъыллы аш жыяр, гьайгев таш жыяр** *посл.* у́мный продово́льствие собира́ет, а глу́пый—ка́мни.

гьакъыллылыкъ благоразу́мие, разу́мность; смышлёность сообрази́тельность, поня́тливость; **гьакъыллылыкъ этмек** поступи́ть у́мно, соверши́ть разу́мный посту́пок.

гьакъылсыз глу́пый, неразу́мный.

гьакъылсызлыкъ глу́пость; **гьакъылсызлыкъ этмек** де́лать глу́пости, поступа́ть глу́по.

гьал 1) положе́ние, состоя́ние, о́бстоятельства; **алдынгъы гьалына гелмек** прийти́ в пре́жнее состоя́ние; **бу гьалда** а) в э́том положе́нии, состоя́нии; б) в тако́м слу́чае; **гёзлерин юмгъан гьалда** с зажму́ренными глаза́ми, зажму́рившись, закры́в глаза́; **дав гьал** состоя́ние войны́; **муна шулай гьалларда** вот в таки́х обстоя́тельствах; **ол иржайгъан гьалда геле эди** он шёл улыба́ясь; **башдан гетген гьаллар** пе́режи́тое, перенесённое; **сени булай гьалгъа ким салды?** кто тебя́ довёл до тако́го состоя́ния?; **гьал гьалгъа гёре, гьалива балгъа гёре** *посл.* положе́ние — от обстоя́тельств, а халва́ — от мёду (*соотв.* како́в приве́т, тако́в и отве́т); 2) си́ла, мочь; **гьалы битмек** *или* **гьалдан таймакъ** обесси́леть, потеря́ть си́лы, изнемо́чь; **гьалдан тюшмек** утоми́ться, вы́биться из сил, ослабе́ть; 3) здоро́вье, состоя́ние здоро́вья; **гьалынг нечикдир?, не гьалдасан?** а) как твоё здоро́вье?; б) как живёшь?; как твоё житьё-бытьё?; 4) усло́вия, обстано́вка; **загьматчыланы яшав гьалын яхшылашдырыв** улучше́ние жи́зненных усло́вий трудя́щихся; 5) *грам.* обстоя́тельство // обстоя́тельственный; **гьал иерчен предложение** прида́точное обстоя́тельственное предложе́ние; **ер гьал** обстоя́тельство ме́ста; ✧ **кёбюсю гьалда** во мно́гих слу́чаях, ча́сто; **гьар гьалда** во вся́ком слу́чае, ка́к бы там ни́ было.

гьалал 1) *рел.* дозво́ленный, допу́щенный (*шариатом*); зако́нный (*по шариату*); разрешённый (*шариатом*); 2) *перен.* че́стный, добросо́вестный // че́стно, добросо́вестно; **гьалал къуллукъ этмек** служи́ть че́стно, добросо́вестно; **гьалал адам** че́стный, добросо́вестный челове́к.

гьалалай *уст.* галала́й (*свадебная обрядовая песня девушек*).

гьалаллыкъ 1) *отвл. сущ. от* **гьалал** 1; 2) *перен.* че́стность, добросо́вестность; **гьалаллыкъ булан** а) че́стно, по-че́стному, добросо́вестно; б) споко́йно; ✧ **гьалаллыкъ бермек** а) дать согла́сие; б) позво́лить.

гьал-гьай ко́е-ка́к, ка́к-нибудь; **гьал-гьай яшамакъ** перебива́ться ко́е-ка́к.

гьалек 1. 1) волне́ние; **атлыны юреги гьалек** вса́дник в волне́нии; 2) отча́яние; 3) возмуще́ние; 4) ги́бель, смерть; **гьалек болмакъ** а) разволнова́ться, разбушева́ться; б) ги́бнуть, погиба́ть; **2.** вспы́льчивый, раздражи́тельный; **ол кёп гьалек адам** он о́чень вспы́льчивый челове́к.

гьалеклендирмек *понуд. от* **гьалекленмек** взволнова́ть; возбуди́ть, растрево́жить; **бу гьал мени бек гьалеклендире** э́то положе́ние меня́ о́чень волну́ет.

гьалекленив *и. д. от* **гьалекленмек** 1) возбужде́ние, волне́ние; 2) возмуще́ние.

гьалекленмек 1) разволнова́ться; разбушева́ться; **денгиз гьалекленмеге башлады** мо́ре на́чало бушева́ть; 2) вспыли́ть, возмути́ться; **улан айрокъда бек гьалекленди** па́рень осо́бенно си́льно возмути́лся.

гьалеклик 1) вспы́льчивость, раздражи́тельность; 2) гне́вность, возмущённость; **гьалеклик салмакъ** всполоши́ть; 3) катастро́фа, ги́бель; уничтоже́ние; 4) расте́рянность, перепло́х.

гьали 1. сейча́с, тепе́рь, в настоя́щее вре́мя; **гьали болгъунча** *или* **гьалиге ерли** до сих по́р, до сего́ вре́мени, доны́не; **гьали буссагьат** сейча́с же, сию́ же мину́ту, неме́дленно; **гьалиги заман** *грам.* настоя́щее вре́мя; **гьалиге** а) до сих по́р; б) пока́, пока́мест; **гьали-гьали** то́лько-то́лько; **ол гьали-гьали гетди** он то́лько-то́лько ушёл; **гьали-дагъы** вот-во́т; **ол гьали-дагъы гелип чыгъажакъ** он вот-во́т я́вится; **гьали-гьалилерде** неда́вно; **ол гьалиде гелмеген** он ещё не пришёл; **мен гьали де талмагъанман** я ещё не уста́л; **2.** *частица* -ка; **айт гьали** скажи́-ка; **бир айтып къара гьали!** попро́буй-ка то́лько сказа́ть!; ✧ **гьалиден сонг** впредь, отны́не; **гьалиден бир нече йыл алдын** не́сколько лет тому́ наза́д.

гьалива халва́; **ун гьалива** мучна́я халва́.

гьалиденок тепе́рь же; с настоя́щего моме́нта; **язлыкъ чачывлагъа гьалиденокъ гьазирленмеге герек** к весе́ннему се́ву ну́жно гото́виться тепе́рь же.

гьалим 1) ти́хий, споко́йный; кро́ткий; незло́би́вый; **гьалим адам** кро́ткий челове́к; 2) (Гь *прописное*) Хали́м (*имя собств. мужское*).

гьалимлик кро́тость, незло́би́вость.

гьалкъа 1) кольцо́; круг, кружо́к; **эшикни гьалкъасы** кольцо́ две́ри; 2) серьга́; **къыз къулагъына гьалкъа такъды** де́вушка вде́ла в у́хо серьгу́.

гьаллашмакъ сближа́ться, привыка́ть (*друг к другу*); сдружи́ться; **олар тез гьаллашдылар** они́ бы́стро сдружи́лись.

гьалмурт *см.* **гьармут.**

гьалпама галу́шки (*из кукурузной муки*): **гьалпамадан бал тама** *погов.* с галу́шек ка́пает мёд.

гьалсыз обесси́ленный, истощённый, хи́лый, сла́бый; **гьалсыз болмакъ** обесси́леть.

гьалсызландырмакъ *понуд. от* **гьалсызланмакъ** обесси́ливать, истоща́ть, изма́тывать, выма́тывать.

гьалсызланмакъ ослабева́ть, истоща́ться, вымáтываться; **ол бек гьалсызлангъан эди** он был кра́йне обесси́лен.

гьалсызлыкъ бесси́лие, истощённость, сла́бость, хи́лость.

гьам *союз уст.* и та́кже, и то́же; **гьам юртда, гьам шагьарда** и в селе́, и в го́роде.

гьама *см.* **эшек.**

гьамам ба́ня // ба́нный; **гьамам сапун** ба́нное мы́ло.

гьаман неизме́нно, обы́чно, всегда́; **гьаман сайын** ка́ждый раз; постоя́нно; **гьаманда сизде шулай боламы?** всегда́ у вас так быва́ет?

гьамангъы всегда́шний, обы́чный, неизме́нный; **гьамангъы кюйде** как во́дится, как всегда́.

гьаманлыкъ обы́чность, неизме́нность // обы́чный, неизме́нный, всегда́шний; **гьаманлыкъ яшав** обы́чное житьё.

гьамар амба́р, склад // амба́рный, складско́й.

гьамарча *уст.* ожере́лье (*из серебряных или золотых украшений*); **гьамарчалар да тагъып, къызлар тойгъа гетдилер** наде́в ожере́лья, де́вушки ушли́ на сва́дьбу.

гьамеч *уст.* ско́тный двор (*у крестьянина*).

гьаммал *уст.* хамма́л, носи́льщик.

гьампа обжо́ра.

гьамшари *уст. пренебр.* перс // перси́дский.

гьанкабут *см.* **мия** I.

гьанкю *бот.* черемша́; ✧ **токъалап гьанкю ийисин чыгъармакъ** изби́ть *кого-л.* до неузнава́емости.

гьанкъав глу́пый, тупо́й, бестолко́вый // глупе́ц, дурале́й.

гьанкъавлукъ глу́пость, ту́пость, бестолко́вость.

гьанкъут гага́ра; ✧ **гьанкъут баш** ды́лда.

гьанкъымакъ 1) о́чень хоте́ть (*есть, пить*); 2) па́хнуть, издава́ть неприя́тный за́пах; смерде́ть; **олардан ийис гьанкъый** от них пло́хо па́хнет.

гьанцукъал *уст.* озабо́ченность; тя́жкие разду́мья.

гьанцылламакъ 1) скули́ть, визжа́ть (*о собаке*); **ит сувукъдан гьанцыллай эди** соба́ка скули́ла от хо́лода; 2) *перен.* скули́ть, ныть; **гьанцыллагъанынг таман!** хва́тит тебе́ ныть!

гьап- *препозитивная усил. частица, присоединяемая к словам* **гьавайын** *и* **гьазир: гьап-гьавайын** совсе́м да́ром; **гьап-гьазир** по́лностью гото́в, совсе́м гото́в — *о чём-л.*

гьаплав *и. д. от* **гьапламакъ** лай; **итлени гьаплаву** лай соба́к.

гьапламакъ 1) ла́ять; **итлер гьаплай** соба́ки ла́ют; 2) *перен.* брани́ться; 3) *перен.* злосло́вить.

гьапсалат *бот.* клещеви́на.

гьапур-чупур хлам; **гьапур-чупурну жыйма** не собира́й хлам.

гьар *мест. опред.* ка́ждый, вся́кий; **гьар адам** ка́ждый челове́к; **гьар бир ишде** на вся́кой рабо́те; **гьар гезик** ка́ждый раз; **гьар гюн** ка́ждый день; **гьар заман** всегда́, постоя́нно; **гьар бир ерде** везде́, всю́ду, повсю́ду; **гьар гюнгю** повседне́вный, обы́чный; **гьар ким** вся́кий, ка́ждый (*о человеке*); **гьар затны оьзюню заманы болур** всему́ своё вре́мя; **гьар тюрлю** ра́зный, разли́чный, разнообра́зный; **гьар ким билгенин айтар** *посл.* ка́ждый говори́т о том, что он зна́ет; **гьар гишини бир дерти, тирменчини сув дерти** *посл.* у ка́ждого своя́ забо́та, а у ме́льника — вода́ (*соотв.* у кого́ что боли́т, тот о том и говори́т); ✧ **гьар нечик буса да** ка́к бы там ни́ было, так и́ли и́наче; **гьар чакъда** а) в любо́е вре́мя, всегда́; б) в любу́ю пого́ду; **гьар якъдан тергелген** всесторо́нне прове́рен; **гьар заманлыкъ** всегда́шний, неизме́нный, постоя́нный; **гьар негер де** на всё что уго́дно; **гьар не зат болуп гетсе де** что́ бы там ни случи́лось; **гьар къайсыбыз да** любо́й из нас; **гьар къачан да** всегда́, во вся́кое вре́мя; **гьар гьалда** во вся́ком слу́-

чае; **гьар тюрлю ёл булан** вся́чески, все́ми путя́ми.

гьарай-гьурай крик, шум, во́пли; **гьарай-гьурай салмакъ** поднима́ть крик, шум, вопи́ть.

гьарай-къувун трево́га, крик об опа́сности; призы́в на по́мощь; **гьарай-къувун салмакъ** призыва́ть на по́мощь.

гьаракат 1) движе́ние, де́йствие; **гьаракат этмек** а) дви́гаться; б) де́йствовать; в) стара́ться; **гьаракатгьа берекет** *погов. соотв.* под лежа́чий ка́мень вода́ не течёт (*букв.* по усе́рдию дары́); 2) движе́ние, обще́ственная де́ятельность; **ишчилер гьаракаты** рабо́чее движе́ние; **гьаракатгьа гелтирмек** приводи́ть в движе́ние.

гьаракатлы 1) спосо́бный дви́гаться, подвижно́й (*о механизмах*); 2) расторо́пный, энерги́чный, де́ятельный; **гьаракатлы адам** де́ятельный челове́к.

гьаракатсыз 1) неподви́жный; 2) безде́ятельный, пасси́вный, вя́лый.

гьаракатсызлыкъ 1) неподви́жность; 2) безде́йствие, пасси́вность, вя́лость.

гьаракатчы де́ятельный, акти́вный челове́к.

гьаракъы во́дка // во́дочный; **гьаракъы шиша** во́дочная буты́лка.

гьаракъылыкъ бе́лая горя́чка; **гьаракъылыкъ болмакъ** заболе́ть бе́лой горя́чкой.

гьарам 1) *рел.* недозво́ленный, запре́тный; **гьарам оьлмек** сдо́хнуть, околе́ть (*о домашнем животном или птице*) (*букв.* околе́ть пога́ным); **гьарам болсун!** *бран.* чтоб ты подави́лся!; пусть пода́вится!; **гьарам этмек** *рел.* пога́нить; оскверня́ть; 2) *перен.* добы́тый нече́стным путём; **гьарам кюйде табылгъан акъча** де́ньги, добы́тые нече́стным путём.

гьарамзада *бран.* 1) мерза́вец, подле́ц, негодя́й; 2) моше́нник.

гьарамзадалыкъ 1) по́длость, ни́зость, гну́сность; 2) моше́нничество.

гьарамчум *бот.* тис // ти́совый.

гьарамчы 1) *рел.* па́дкий на недозво́ленное, запрещённое; 2) *перен.* взя́точник.

гьаран едва́, с трудо́м, е́ле, наси́лу; **гьаран-гьаран** е́ле-е́ле; **гьаран балагьгьа токьтатдым** е́ле удержа́л; **гьаран балагьгьа къутулдукъ** наси́лу отде́лались; **гьаран-гьаран юрюмек** е́ле-е́ле тащи́ться, ковыля́ть; **кюлкюмню гьаран тутдум** я с трудо́м удержа́лся от сме́ха; **ол аякъларын гьаран ала** он е́ле волочи́т но́ги.

гьарасат смяте́ние, перепло́х, па́ника, шум, гвалт // суматошный, шу́мный; **гьарасат салмакъ** вы́звать па́нику, смяте́ние.

гьарача *бот.* аза́лия.

гьарве 1) вера́нда; **гьарвеге чыкъмакъ** вы́йти на вера́нду; 2) галере́я.

гьардемик усту́п, поро́г.

гьарзи ме́тка, клеймо́; **гьарзи салынгъан** клеймёный.

гьармут гру́ша // гру́шевый; **гьармут терек** гру́шевое де́рево.

гьарп бу́ква; **баш гьарп** загла́вная бу́ква; **гиччи гьарп** строчна́я бу́ква; **созукъ гьарплар** гла́сные бу́квы; **тутукъ гьарплар** согла́сные бу́квы.

гьарсиллев *и. д. от* **гьарсиллемек.**

гьарсиллемек 1) кача́ться (*на качелях*); 2) *перен.* е́ле держа́ться, разва́ливаться (*о каком-л. сооружении*).

гьарсиллетмек *понуд. от* **гьарсиллемек** кача́ть *кого-что-л.*

гьарсинчек кача́ли.

гьарсыз нагле́ц, наха́л // на́глый, наха́льный; **гьарсыз адам** на́глый челове́к.

гьарсызлыкъ на́глость, наха́льство.

гьасил ито́г, результа́т; вы́вод; **гьасилин чыгьармакъ** подыто́жить, сде́лать вы́вод; ✧ **гьасили калам** одни́м сло́вом, коро́че говоря́.

гьасирет 1) си́льное, стра́стное жела́ние; **гьасирет къалмакъ** быть лишённым (*ожидаемого, желае-*

мого); 2) тоска́, томле́ние; **гьасирет болмакъ** тосковáть, томúться, сúльно скучáть; **сизин гёрмеге бек гьасиретмен** а) я óчень хочý вас вúдеть; б) я óчень тоскýю по вас.

гьасиретленмек 1) сúльно желáть *чего-л.*; 2) сúльно тосковáть, страдáть, томúться, скучáть.

гьасиретли 1) жáждущий *чего-л.*; 2) тоскýющий, томя́щийся, страдáющий; **ол гьасиретли гёзлери булан къарады** он посмотрéл тоскýющими глазáми.

гьат *прям. и перен.* грани́ца, предéл; **гьатдан озмакъ** перейтú грани́цы *чего-л.*; допустúть вóльность, вы́йти из рáмок, переборщúть.

гьатсыз 1) безграни́чный, беспредéльный; 2) неимовéрный, óчень большóй, невероя́тный // неимовéрно, óчень мнóго.

гьатта *частица усил.* дáже, до такóй стéпени, что; **гьатта мен де билмей эдим** дáже я не знал; дáже я был в невéдении.

гьашыкъ влюблённый; **гьашыкъ бёзлер** влюблённые глазá; **гьашыкъ болмакъ** влюбúться.

гьашыкълыкъ влюблённость; **гьашыкълыкъдан башын тас этген** от любвú сам не свой.

гьаясыз 1) нескрóмный, бессты́дный; бессóвестный; 2) развя́зный; **гьаясыз адам** развя́зный человéк.

гьаясызлыкъ 1) нескрóмность, бесстыдство, бессóвестность; 2) развя́зность.

гьей *межд.* гей, эй; **гьей, яхшы къара!** эй, смотрú внимáтельно.

гьеч 1. *частица* ни, ничегó; вóвсе; совсéм (не); нискóлько, абсолю́тно; **гьеч бир** ни одúн; **гьеч бирибиз бармас** ни одúн из нас не пойдёт; **гьеч бир зат болмагъан** абсолю́тно ничегó не случúлось; **гьеч бир заманда да** никогдá; **гьеч бир умут ёкъ** нет никакóй надéжды; **гьеч зат гёрюнмей** ничегó не вúдно; **гьеч ерден** а) из ничегó; без вся́кой причúны, ни с того́ ни с сегó; б) ниоткýда; **гьеч ким** никтó; **гьеч зат эшитмедигизми?** вы ничегó не слы́шали?; **гьеч жан ёкъ** а) никогó нет, нет ни душú; б) ничегó нет, пýсто; **гьеч болмагъанда** (*или* **болмаса**) хотя́ бы, по крáйней мéре, в крáйнем слýчае, на худóй конéц; **гьеч ойлашмай** нискóлько не дýмая; **гьеч зат болмагъан** ничегó не случúлось, всё в поря́дке; **гьеч таныш тюгюлмен** я совершéнно не знакóм *с кем-чем-л.*; **ону мен гьеч гёрмегенмен** я егó совершéнно не вúдел; **гьеч болгъандан геч болгъан къолай** *посл.* лýчше пóздно, чем никогдá; 2. *мест. отриц.* ничтó; **гьеч болуп гёрюнмек** казáться ничтóжным; **гьечге чыкъмакъ** сойтú на нéт — *о чём-л.*; ◇ **гьеч бажарыла буса** éсли тóлько возмóжно.

гьёкюндюрмек *понуд от* **гьёкюнмек.**

гьёкюнмек кáяться, раскáиваться, сожалéть, сокрушáться (*о случившемся*); **ол этген ишине гьёкюне эди** он раскáивался в том, что совершúл.

гьёкюнч раскáяние, сожалéние; досáда // досáдный; **гьёкюнч иш** досáдный слýчай.

гьёкюнюв *и. д. от* **гьёкюнмек** раскáяние, сожалéние.

гьижрат 1) *рел.* хúджра (*начало мусульманского летосчисления — 16 июля 622 г. н. э.*; *дата бегства Мухаммеда из Мекки в Медину*); 2) *уст.* эмигрáция.

гьикмат *уст.* 1) мýдрость; 2) скры́тый смысл; тáйна.

гьикматлы *уст.* мýдрый; **гьикматлы сёзлер** мýдрые словá; словá, содержáщие осóбый смысл.

гьилла 1) хúтрость, лукáвство, ковáрство; 2) интрúга; кóзни; **гьилла булан** хúтростью; **оланы гьилла булан утма герек** их нýжно перехитрúть.

гьилласыз бесхúтростный, простодýшный; **гьилласыз адам** простодýшный человéк, человéк с откры́той душóй.

гьилласызлыкъ бесхи́тростность, простоду́шие.

гьиллачы 1) хитре́ц, плут, моше́нник // хи́трый; **гьиллачы адам** хи́трый челове́к; 2) интрига́н.

гьиллачылыкъ 1) хи́трость, плутовство́; моше́нничество; 2) интрига́нство, ко́зни.

гьинд: гьинд къоз кокóсовый оре́х; **гьинд къоз терек** кокóсовое де́рево, кокóсовая па́льма.

гьинкал хинка́л (*кусочки тонко раскатанного теста из пшеничной муки*); **гьинкал этмек** пригото́вить хинка́л.

гьис чу́вство, ощуще́ние; **гьис этмек** чу́вствовать, ощуща́ть; осяза́ть.

гьисап 1. 1) счёт, подсчёт; исчисле́ние; **гьисабы ёкъ** о́чень мно́го, несме́тное коли́чество; **гьисап этмек** подсчи́тывать; **гьисабын тас этмек** а) сби́ться со счёта, потеря́ть счёт; б) *перен.* сби́ться с то́лку; **мени гьисабыма гёре** а) по мои́м подсчётам; б) по моему́ предположе́нию; **о — гьисапгъа гирмей** э́то не вхо́дит в счёт; **сен оьзюнг гьисап этип къара** а) ты сам подсчита́й; б) ты сам поду́май; 2) учёт; **гьисапгъа алмакъ** а) брать на учёт, учи́тывать; б) *перен.* учи́тывать, принима́ть в расчёт; **гьисабын алмакъ** производи́ть учёт; 3) отчёт; **гьисап бермек** дава́ть отчёт, отчи́тываться *перед кем-чем-л.*; 4) арифме́тика; **гьисап дарслар** уро́ки арифме́тики; **гьисап китап** уче́бник арифме́тики; 2. *перен.* почти́, мо́жно счита́ть; **иш битди деп гьисап этме ярай** мо́жно счита́ть рабо́ту зако́нченной, рабо́та почти́ око́нчена.

гьисапламакъ 1) счита́ть, подсчи́тывать; **акъчасын гьисапламакъ** счита́ть де́ньги; 2) *перен.* предполага́ть, ду́мать; принима́ть *кого-что-л. за кого-что-л.*; **онгайсыз деп гьисапламакъ** счита́ть неудо́бным.

гьисапланмакъ *страд. от* **гьисапламакъ** 1) быть подсчи́танным, счита́ться, подсчи́тываться; 2) *перен.* предполага́ться.

гьисаплатмакъ *понуд. от* **гьисапламакъ.**

гьисаплашмакъ *взаимн.-совм. от* **гьисапламакъ** 1) производи́ть взаи́мные расчёты; 2) *перен.* счита́ться *с кем-чем-л.*; принима́ть во внима́ние, в расчёт *что-л.*

гьисаплы 1) расчётливый, бережли́вый, осмотри́тельный; **гьисаплы дос айрылмас** *посл.* счёт дру́жбы не по́ртит (*букв.* друзья́, веду́щие взаи́мные расчёты, неразлу́чны).

гьисапсыз 1) бесчи́сленный, бессчётный, несме́тный, неисчисли́мый; **гьисапсыз байлыкълар** несме́тные бога́тства; 2) неограни́ченный; **гьиспасыз имканлыкълар** неограни́ченные возмо́жности; 3) безме́рный, беспреме́рный, беспреде́льный // безме́рно, беспреде́льно; **гьисапсыз аста** о́чень ти́хо, о́чень осторо́жно.

гьисли чувстви́тельный, воспри́имчивый.

гьислилик *редко* чувстви́тельность, воспри́имчивость.

гьиссиз бесчу́вственный, апати́чный, равноду́шный // бесчу́вственно, апати́чно, равноду́шно.

гьиссизлик апа́тия, равноду́шие.

гьитинив *и. д. от* **гьитинмек.**

гьитинмек си́литься, порыва́ться (*делать что-л.*); **ол гьитинди, гьитинди, тек бир зат да этмеге болмады** он стара́лся, стара́лся, но ничего́ сде́лать не смог.

гьонкъа 1) упря́мый, стропти́вый; **гьонкъа адам** упря́мый челове́к; 2) гру́бый, неучти́вый, неделика́тный; ✧ **гьонкъа турмакъ** перевернýться головóй вниз; кувырнýться; **гьонкъасындан йыгъылмакъ** упа́сть на́взничь.

гьонкъазакъ кувырко́м; **гьонкъазакъ айланмакъ** перекувырнýться.

гьонкъаламакъ проявля́ть сварли́вость, упря́мство.

гьонкъалашмакъ грубе́ть, станови́ться ме́нее делика́тным.

гьонкъалыкъ 1) упря́мство, стропти́вость; 2) гру́бость, неучти́вость, неделика́тность.

гьоп-соп: гьоп-соп деп этмек де́лать *что-л.* как попа́ло, ко́е-ка́к.

гьор *межд. выражает издевательское, презрительное отношение*; **гьор къычырмакъ** крича́ть «гьор» (*освистать, опозорить кого-л.*).

гьужум *уст.* наступле́ние, нападе́ние, налёт; ата́ка; **гьужумгъа къаршы гьужум** контрнаступле́ние; **гьужум этмек** наступа́ть, идти́ в ата́ку.

гьукму 1) реше́ние, постановле́ние; ука́з, предписа́ние; приго́вор; **не гьукмудур?** что за постановле́ние?; **судну гьукмусу** реше́ние суда́; **гьукму чыгъармакъ** вы́нести реше́ние; 2) суждение; мне́ние; **мен шулай гьукму этемен** я так ду́маю; 3) *перен.* власть, госпо́дство; **гьукму сюрмек** вла́ствовать, госпо́дствовать; управля́ть.

гьукумат прави́тельство, власть // прави́тельственный; **Совет гьукумат** Сове́тское прави́тельство, Сове́тская власть; **гьукумат билдиривю** прави́тельственное сообще́ние.

гьура *межд.* ура́; **гьура салып чапдылар** побежа́ли с кри́ком ура́.

гьурият *уст.* свобо́да, во́ля, во́льность; **гьуриятны сакъламакъ** защища́ть свобо́ду.

гьуриятлыкъ *уст.* свобо́да, во́льность // свобо́дный, во́льный.

гьуя *межд.* 1) *выражает удивление с оттенком осуждения* (*употребляется только женщинами*); 2) карау́л, крик о по́мощи; **гьуя салып къычырмакъ** крича́ть во всю мочь; **гьуя-гьарай** во́пли, стена́ния; **гьуя-гьарай салмакъ** а) вопи́ть, гро́мко крича́ть; б) поднима́ть шум, суматоху.

гьуя-гьарай *см.* **гьуя** 2.

гьы *частица* 1) *вопр.* ну, ну что; **гьы, гелдигизми?** ну что, пришли́?; **гьы, не тарыкъ?** ну, что ну́жно?; 2) *утв.* да (*ответ на зов с оттенком недовольства*); **Али! — Гьы, не болгъан?** Али́! — Да, что случи́лось?; 3) а, вот как (*с оттенком удивления*); **гьы, шолаймы!** а, вот оно́ что!

гьыз ли́ния, черта́; **гьыз тартмакъ** начерти́ть ли́нию, провести́ черту́; **эгер ол сен айтгъан гьыздан тайса, магъа билдирерсен** е́сли он услу́шается тебя́, сообщи́шь мне.

гьызарлав *и. д. от* **гьызарламакъ** пресле́дование, сле́жка.

гьызарлавчу *книжн.* 1) пресле́дователь, сы́щик; 2) следопы́т.

гьызарламакъ вести́ сле́жку, следи́ть (*за чьими-л. действиями*); пресле́довать; **душманны гьызарламакъ** пресле́довать врага́.

гьызмакъ черти́ть, проводи́ть черту́; **тюбюн гьызмакъ** подчёркивать; **бир жынслы членлени тюбюн гьызмакъ** подчёркивать одноро́дные чле́ны.

гьызыв *и. д. от* **гьызмакъ** проведе́ние черты́, ли́нии; **тюбюн гьызыв** подчёркивание.

гьызылмакъ *страд. от* **гьызмакъ; тюбю гьызылмакъ** подчёркиваться.

гьымыллав *и. д. от* **гьымылламакъ** рыча́ние, ворча́ние (*собаки*).

гьымылламакъ рыча́ть, ворча́ть (*о собаке*); **ит гьымылламагъа башлады** соба́ка начала́ ворча́ть.

гьынкъ ико́та; **гьынкъ этмек** ика́ть; **гьынкъ этип йыламакъ** всхли́пывать; пла́кать навзры́д; ✧ **ол гьынкъ-мынкъ деди, тек бир зат да айтма болмады** он мя́лся, мя́лся, но ничего́ сказа́ть не мог.

гьюнер иску́сство, уме́ние, мастерство́, тала́нт, дарова́ние; **гьюнерин гёрсетмек** а) пока́зывать своё иску́сство, мастерство́; б) *перен.* хитри́ть, ловчи́ть; в) *перен.* выки́дывать но́мер.

гьюнерли иску́сный, уме́лый, спосо́бный, даровитый // иску́сник, ма́стер; **гьюнерли адам** а) спосо́бный челове́к; б) иску́сный *в чём-л.*

челове́к; в) челове́к, зна́ющий *какое-л.* ремесло́.

гьюнерлилик иску́сность, мастерство́, уме́ние, даровитость; спосо́бности.

гьюр мучна́я пыль; **гьюрге батгъан тирменчи** ме́льник, покры́тый мучно́й пы́лью.

гьюрбеч 1) *бот.* лён-кудря́ш; **гьюрбеч тарлав** по́ле, засе́янное льном-кудряшо́м; 2) урбе́ч (*полужидкий продукт, полученный из семян льна-кудряша*).

гьюри: гьюри къыз гу́рия (*в мусульманской мифологии—вечно юная райская дева*); **гьюри къыз йимик арив** краси́ва, как ра́йская де́ва.

гьюрмет уваже́ние, почёт, почте́ние, по́чести; **гьюрмет этмек** чтить, почита́ть, уважа́ть.

гьюрметлев 1) *и. д. от* **гьюрметлемек** почита́ние *кого-л.*; 2) почёт, уваже́ние // почётный; **гьюрметлев грамота** почётная гра́мота; **гьюрметлев такъта** доска́ почёта.

гьюрметлемек чтить, почита́ть, уважа́ть, ока́зывать почёт и уваже́ние.

гьюрметленмек *страд. от* **гьюрметлемек** быть почита́емым, уважа́емым, почита́ться, уважа́ться.

гьюрметли 1) уважа́емый, почита́емый; **гьюрметли ёлдашлар!** уважа́емые това́рищи!; 2) почти́тельный, учти́вый, ве́жливый; **уллулагъа гьюрметли** почти́тельный по отноше́нию к ста́ршим.

гьюрметсиз 1) непочти́тельный, неучти́вый, де́рзкий, гру́бый; 2) не по́льзующийся уваже́нием, почётом; **гьюрметсиз къарт** стари́к, не по́льзующийся уваже́нием.

гьюрметсизлик 1) непочти́тельность, неучти́вость, де́рзость, гру́бость; 2) отсу́тствие уваже́ния, почёта (*по отношению к кому-л.*).

Д

да (де) 1. *употр. в роли союза* 1) *сочин.* и; да; **ол да гелсин, сен де гел** и он пусть прихо́дит, и ты приходи́; 2) *присоед.* и; та́кже, то́же; **ол да гетди** он то́же ушёл, и он ушёл; 3) *против.* но; но да́же и; **язмагъа чы нечик де охумагъа да билмей** он не то́лько писа́ть, но да́же и чита́ть не уме́ет; 2. *частица усил.* ни, ни..., ни...; **сен де этмессен, шо да** ни ты не сде́лаешь, ни тот; **(бир) тамчы да сув ёкъ** нет ни ка́пли воды́ **не болса да** а) во что́ бы то ни ста́ло; б) ка́к бы там ни́ было, что́ бы там ни случи́лось; **не болса да къайгъырмайман** что́ бы ни случи́лось, мне всё равно́.

дабагъламакъ *уст.* дуби́ть (*кожу*).

дабагъланмакъ *страд. от* **дабагъламакъ** *уст.* быть дублёным, подверга́ться дубле́нию, дуби́ться (*о коже*).

дабагъхана *уст.* дуби́льня.

дабагъчы *уст.* дуби́льщик (*кож*).

дабур-дубур *подр. топоту.*

дав 1) война́; сраже́ние, би́тва, бой // вое́нный; **Уллу Ватан дав** Вели́кая Оте́чественная война́; **дав-гьава гючлер** вое́нно-возду́шные си́лы; **дав булан алмакъ** взять с бо́ем; 2) *перен.* ссо́ра, спор, разго́р; **оланы даву гьали де битмеген** их спор не ко́нчился до сих по́р; 3) прете́нзия; **мени сагъа давум ёкъ** у меня́ нет прете́нзий к тебе́!

дава комо́лый; **дава эчки** комо́лая коза́; **этсе, болур давалар** *погов.* е́сли сде́лать, бу́дут и комо́лые (*т. е. сделать можно всё что угодно*).

давам *книжн.* продолже́ние; **давам болмакъ** продолжа́ться; **давам этмек** продолжа́ть; **давамы бар** продолже́ние сле́дует.

давамлы *книжн.* 1) продолжи́тельный, дли́тельный; 2) после́довательный.

давламакъ 1) ссо́риться, бра́ниться; 2) тре́бовать; претендова́ть *на что-л.*; предъявля́ть прете́нзии.

давлашмакъ *взаимн.-совм. от* **давламакъ** ссо́риться друг с дру́гом; предъявля́ть прете́нзии друг к дру́гу; **давлашып алмакъ** а) поздо́рить *с кем-л.*; б) взять *что-л.* с бо́ем.

давлу 1. состоя́ние взаи́мной ссо́ры, разме́лвки; 2. спо́рный; **давлу масъала** спо́рный вопро́с.

давлубаз *уст.* 1) скандали́ст; 2) поджига́тель войны́.

давчу 1) *см.* **давлубаз**; 2) претенде́нт.

дагъы 1. ещё, опя́ть, сно́ва; **дагъы да гелмек** прийти́ сно́ва, прийти́ ещё раз; **дагъыдан-дагъы** ещё бо́лее; **дагъы бирев де ёкъ бо́льше никого́ нет**; **ел дагъыдан-дагъы гючленди** ве́тер ещё бо́лее уси́лился; **танышмысыз? — Дагъы да яхшы** знако́мы? — Тем лу́чше; 2. *частица* 1) *вопр.* ну, ра́зве; **ол гелгенми дагъы?** ра́зве он прие́хал?; **сени ишлеринг нечикдир дагъы?** ну, как твои́ дела́?; 2) *усил.* же; **огъар не болуп къалды дагъы?** что же с ним стряслось?; 3) *утверд.* да (*в диалоге*); **ол кёп амалсыз адам — Дагъы-дагъы** он о́чень несча́стный челове́к.—Да, да; ✧ **дагъысын айтмай да къояман** об остально́м да́же не говорю́.

дагъылмакъ уничтожа́ться; опустоша́ться, разоря́ться, разруша́ться, быть разгро́мленным; **давну заманында юрт дагъылгъан эди** селе́ние во вре́мя войны́ бы́ло разру́шено.

дагъылыв *и. д. от* **дагъылмакъ** уничтоже́ние; опустоше́ние, разоре́ние, разруше́ние.

дагъыстанлы дагеста́нец // дагеста́нский; **дагъыстанлы къатынлар** дагеста́нские же́нщины.

дагъытмакъ уничтожа́ть; опустоша́ть, разоря́ть, разруша́ть; **душманны асгерин дагъытмакъ** разгроми́ть а́рмию врага́.

дагъытывчу *книжн.* уничтожа́ющий, опустоши́тельный, разруши́тельный; **давну дагъытывчу гючю** разруши́тельная си́ла войны́.

дагьинк *диал.* куст виногра́да.

дагьни пита́тельные вещества́; **топуракъны дагьниси ёкъ** истощённая по́чва.

дагьнили пита́тельный, сы́тный; **дагьнили аш** сы́тная пи́ща.

дагьнилилик пита́тельность, сы́тность.

дагьнисиз не содержа́щий пита́тельных веще́ств, несы́тный.

дагьнисизлик отсу́тствие пита́тельных веще́ств; несы́тность.

дазу 1) грани́ца, рубе́ж; **пачалыкъ дазу** госуда́рственная грани́ца; 2) *перен.* преде́л, грани́ца; **дазудан чыкъмакъ** а) перейти́ грани́цу; б) *перен.* вы́йти из ра́мок прили́чия; **гьар затны бир дазусу бола** всему́ есть свои́ грани́цы.

дазуламакъ 1) проводи́ть грани́цу; определя́ть рубе́ж *чего-л.*; 2) *перен.* ограни́чивать, ста́вить *кого-л.* в *какие-л.* ра́мки, грани́цы.

дазуланмакъ *страд. от* **дазуламакъ.**

дазулащдырмакъ *понуд. от* **дазулашмакъ** разграни́чивать.

дазулашмакъ грани́чить.

дазусуз не име́ющий грани́ц, безграни́чный, беспреде́льный, бескра́йний; неизмери́мый; неограни́ченный // безграни́чно, беспреде́льно; неизмери́мо; неограни́ченно; **дазусуз авлакълар** бескра́йние поля́; **дазусуз бийик** неизмери́мо высо́кий; **дазусуз имканлыкълар** неограни́ченные возмо́жности.

дазусузлукъ отсу́тствие грани́ц, беспреде́льность; неизмери́мость; неограни́ченность.

даим всегда́, постоя́нно, ве́чно; **даим гьазир турмакъ** быть всегда́ гото́вым.

даимлик ве́чность // ве́чный, постоя́нный; **колхозлагъа ерлер**

даимликге берилген зе́мли колхо́зам о́тданы наве́чно; **табиатны даимлик законлары** ве́чные зако́ны приро́ды.

дайчик *разг.* щёголь, франт.

далил до́вод, аргуме́нт, доказа́тельство; свиде́тельство, мотивиро́вка, обоснова́ние; **далил гелтирмек** привести́ доказа́тельство.

далилсиз бездоказа́тельный, необоснóванный, неоснóвательный; неубеди́тельный // бездоказа́тельно, необоснóванно, без основа́ния; неубеди́тельно; **далилсиз айыплав** необоснóванное обвине́ние; **гьеч бир далилсиз** без вся́ких основа́ний.

далилсизлик бездоказа́тельность, необоснóванность; неубеди́тельность.

даллай 1) напе́в; 2) *перен.* пе́сня; 3) *перен.* болтовня́, пусто́й разгово́р; **биз ону даллайындан безгенбиз** нам надое́ла его́ болтовня́.

дам *уст. см.* **татыв** II.

дама *уст.* ша́шки (*игра*); **дама ойнамакъ** игра́ть в ша́шки.

дамагь 1) аппети́т; **дамагьын гелтирмек** вы́звать аппети́т; 2) собла́зн, искуше́ние; **дамагьын чыгъармакъ** соблазня́ть, искуша́ть.

дамагькар а́лчный, жа́дный, корыстолюби́вый; **дамагькар адам** а́лчный челове́к.

дамагькарлыкъ а́лчность, жа́дность, корыстолю́бие.

дамгъа 1) пятно́, пя́тнышко, кля́кса; **бу не дамгъадыр?** что э́то за кля́кса?; 2) клеймо́, тавро́, знак, ме́тка; **дамгъа салмакъ** наложи́ть клеймо́; 3) *перен.* пятно́, позо́р.

дамгъалав *и. д. от* **дамгъаламакъ.**

дамгъаламакъ 1) па́чкать; 2) *перен.* позо́рить, черни́ть; **оьзюнгню атынгны дамгъалама** не позо́рь своё и́мя; 3) накла́дывать клеймо́, выжига́ть тавро́, ме́тку (*на теле животных*); клейми́ть, таври́ть.

дамгъаланмакъ *страд.-возвр. от* **дамгъаламакъ**; 1) быть испа́чканным, па́чкаться; 2) *перен.* быть опозо́ренным, очернённым; 3) быть нало́женным. накла́дываться — о клейме́, быть вы́жженным, выжига́ться — о тавре́, ме́тке (*на теле животного*); клейми́ться, таври́ться *кем-л.*

дамдагъыр: дамдагъыр этмек разру́шить до основа́ния, не оста́вить ка́мня на ка́мне.

дамигь *уст.* взыска́ние, наказа́ние; **дамигь этмек** наказа́ть, проучи́ть.

дамка I ма́ленькая ко́мнатная соба́чка; дворня́жка.

дамка II да́мка (*в шашечной игре*).

дандерек юла́, волчо́к.

данг I *уст* сла́ва, изве́стность; популя́рность; **данггъа айтылмакъ** просла́виться, стать изве́стным.

данг II *подр. звуку, возникающему при ударе металлических предметов обо что-л.*

дангыл пусты́ня; **дангыл авлакъ** пусты́нное по́ле.

дангырламакъ звене́ть, греме́ть; громыха́ть, грохота́ть.

дангырлатмакъ *понуд. от* **дангырламакъ.**

дарагъач *уст.* ви́селица; эшафо́т.

даража 1) сте́пень, ме́ра; у́ровень; **билим даражасы** у́ровень зна́ний; **къайсы даражада?** в како́й сте́пени?, в како́й ме́ре?; **яшав даражасы** жи́зненный у́ровень; 2) положе́ние (*общественное или служебное*); сан, ранг, чин; **оланы гьариси оьз даражасына гёре олтурдулар** ка́ждый из них сел на соответствующее своему́ положе́нию ме́сто; 3) сте́пень, зва́ние; **илму даражасы** учёная сте́пень; 4) *грам.* сте́пень; **прилагательноелени артыкълыкъ даражасы** превосхо́дная сте́пень прилага́тельных.

даражалы име́ющий высо́кое зва́ние, занима́ющий высо́кое обще́ственное положе́ние; ◇ **предложенияны экинчи даражалы члени** *грам.* второстепе́нный член предложе́ния.

дарай тафта́; **дарай гёлек** руба́шка из тафты́.

дарбадагъын: дарбадагъын болмакъ а) быть разру́шенным до основа́ния; б) быть разби́тым вдре́безги; **дарбадагъын этмек** а) разру́шить до основа́ния; б) разби́ть вдре́безги.

дарман 1. лека́рство, целе́бное сре́дство, сна́добье // лека́рственный; **дарман от** лека́рственная трава́; **2.** *перен.* ми́лый, дорого́й (*при обращении к человеку*); **сен мени дарманымсан** ты мой ми́лый.

дарманламакъ протра́вливать; **дарманлангъан будай** протра́вленная пшени́ца.

дарс *прям. и перен.* уро́к; **дарс бермек** дава́ть уро́ки, преподава́ть; **о—сени учун бир дарс** э́то тебе́ уро́к.

дарчин кори́ца.

дарья *см.* **дерья.**

де 1) *модальная частица* скоре́й, быстре́й; **де болугъуз, ёлдашлар!** быстре́е, това́рищи!; 2) *см.* **да.**

дев 1) *фольк.* див (*персонаж народных сказок и мифов*); 2) *перен.* велика́н, исполи́н; **дев йимик** как исполи́н.

девлет бога́тство, состоя́ние, добро́; **девлетни ол оьз тери булан къазангъан** бога́тство он на́жил свои́м трудо́м (*букв.* по́том); **девлети артмакъ** разбогате́ть.

девлетли бога́тый, состоя́тельный, иму́щий, зажи́точный; **девлетли адам** состоя́тельный челове́к.

девлетлилик бога́тство, состоя́тельность, зажи́точность.

деврюкмек *см.* **уьркмек.**

девюр 1) эпо́ха, э́ра, век; **феодализм девюрю** эпо́ха феодали́зма; 2) пора́, пери́од, вре́мя; **оьтген девюрлерде** в про́шлые времена́; **шо девюрде** в тот пери́од; в ту по́ру; ✧ **девюр сюрмек** а) вла́ствовать, госпо́дствовать; б) жить в своё удово́льствие.

деген 1) *прич. от* **демек;** 2) *употр. в знач. служебного слова, отделяющего чужую речь, цитату, название и т. п. от того слова, к которому они являются определением*; **«Ленин ёлу» деген колхоз** колхо́з «Ле́нинский путь»; **сизин Али деген бир улан сорай эди** вас спра́шивал како́й-то па́рень по и́мени Али́; **халкъда «гьар ким билгенин айтар» деген айтыв бар** в наро́де есть погово́рка, глася́щая: «ка́ждый говори́т о том, что зна́ет».

деепричастие *грам.* дееприча́стие //дееприча́стный; **деепричастие оборту** дееприча́стный оборо́т.

дежурный дежу́рный; **дежурный болмакъ** дежу́рить.

дежурныйлик дежу́рство.

дезертир дезерти́р.

дезертирлик дезерти́рство.

дезинфекция дезинфе́кция; **дезинфекция этмек** дезинфици́ровать.

декабрист *ист.* декабри́ст.

декабрь дека́брь // дека́брьский; **декабрь сувукълары** дека́брьские холода́.

декада дека́да; **Дагъыстан литератураны ва инче саниятны декадасы** дека́да литерату́ры и иску́сства Дагеста́на.

декан дека́н; **факультетни деканы** дека́н факульте́та.

деканлыкъ до́лжность *или* положе́ние дека́на.

декламация деклама́ция.

декларация деклара́ция.

декрет декре́т // декре́тный; ✧ **декрет отпускасы** декре́тный о́тпуск.

делбезер 1) неря́ха; 2) обо́рвыш.

делегат делега́т.

делегация делега́ция; **гьукумат делегациясы** прави́тельственная делега́ция.

делел *уст.* ма́клер, посре́дник, пове́ренный.

дели 1) безу́мец; безрассу́дный, отча́янный человек // безу́мный, безрассу́дный, отча́янный; **дели бийимес; бийисе, тынмас** *погов.* безу́мец не танцу́ет, но е́сли начнёт танцева́ть, то не переста́нет; **дели таш жыяр** *погов.* безу́мец

ка́мни бу́дет собира́ть; 2) самоду́р; **о чу дели** он ведь самоду́р.

делилик 1) безу́мие; безрассу́дство; 2) самоду́рство.

деллек нож для бритья́.

деллекчи парикма́хер.

дело *канц.* де́ло.

дельфин дельфи́н.

дем: дем алмакъ настоя́ться (*о чае*); упре́ть (*о плове*).

демек 1. 1) говори́ть, сказа́ть, мо́лвить; **энди сиз не дейсиз?** а) что́ же вы тепе́рь говори́те?; б) чего́ же вы тепе́рь хоти́те?; **сен не дединг?** что ты сказа́л?; **къыш демей, яз демей** не счита́ясь ни с зимо́й, ни с ле́том; и зимо́й и ле́том; 2. *в знач. вводн. сл.* зна́чит, ста́ло быть; выхо́дит, что; сле́довательно, ита́к; **демек, сен тюзюн айтгъансан** выхо́дит, что ты сказа́л пра́вду; 3. *в знач. сказ.* зна́чит, означа́ет; **о не демекдир?** что э́то зна́чит?

демлемек наста́ивать (*чай*); упа́ривать (*плов*); **чайны демлемек** наста́ивать чай.

демли 1) насто́енный (*о чае*); упре́вший (*о плове*); 2) *перен.* дру́жный, сла́женный // дру́жно, сла́женно; **демли агьлю** дру́жная семья́.

демократ демокра́т // демократи́ческий; **халкъ-демократ республикасы** наро́дно-демократи́ческая респу́блика.

демократия демокра́тия.

демократиялыкъ демократи́ческий; демократи́чный; **демократиялыкъ къурум** демократи́ческий строй.

демонстрация демонстра́ция.

денгиз мо́ре // морско́й; **Къара денгиз** Чёрное мо́ре; **денгиз ягъа** морско́й бе́рег.

деп 1) *деепр. от* **демек**; **бир минут да бош заманым ёкъ деп гетип къалды** он ушёл, сказа́в, что на располага́ет ни мину́той свобо́дного вре́мени; 2) *употр. в знач. союзного слова «что»*: **китап бу йыл чыгъар деп тура эдим** я ду́мал, что кни́га вы́йдет в э́том году́; 3) *в сочет. с ф. 1 л. ед. ч. желат. накл. означает* ду́мать, полага́ть, предполага́ть; **юртгъа гетейим деп тураман** ду́маю уе́хать в селе́ние; **мен сиз къумукъ деп тура эдим** я предполага́л, что вы кумы́к; 4) называ́ть, именова́ть; **огъар не деп айталар?** как его́ называ́ют?

депо депо́; **паровоз депосу** парово́зное депо́.

депутат депута́т; **Оьр Советни депутаты** депута́т Верхо́вного Сове́та.

депутатлыкъ депута́тство, положе́ние *или* обя́занности депута́та //депута́тский; **депутатлыкъгъа кандидат этип гёрсетмек** вы́двинуть кандида́том в депута́ты; **депутатлыкъ мандаты** депута́тский манда́т.

депутация депута́ция.

дербиш *уст.* 1. де́рвиш; 2. *перен.* убо́гий; неря́шливый, неопря́тный.

дерзи *уст.* портно́й.

дерзилик *уст.* портня́жное де́ло.

дерт 1) скорбь, го́ре, печа́ль; **дертин чечмек** (*или* **айтмакъ**) изли́ть своё го́ре; 2) забо́та.

дертли 1) ско́рбный, го́рестный, печа́льный; 2) озабо́ченный.

дертлилик *отвл. сущ. от* **дертли.**

дертсиз беззабо́тный, беспе́чный, безмяте́жный.

дертсизлик беззабо́тность, беспе́чность, безмяте́жность.

дерья *уст.* 1. больша́я полново́дная река́; 2. *перен.* бескра́йний, необозри́мый.

десант деса́нт // деса́нтный.

десетин *уст.* десяти́на.

дескагь опря́тный, аккура́тный, подтя́нутый.

дескагьлыкъ опря́тность, аккура́тность, подтя́нутость.

десте ки́па, па́чка, свя́зка; **кагъыз десте-десте болуп тизилген** бума́га уло́жена ки́пами.

десятник деся́тник.

дефис дефи́с.

дециметр дециме́тр.

дёгерек 1) кру́глый // круг; **дёгерек аш** кру́глый хлеб; **бу не дёгерекдир?** что э́то за круг?; **дёгерек бетли** круглоли́цый; **дёгерек айланмакъ** де́лать круговы́е движе́ния, кружи́ться; 2) *перен.* по́лный, то́лстый, ту́чный.

дёгереклемек округля́ть, де́лать кру́глым; **ол эринлерин дёгерекледи** он округли́л гу́бы.

дёгерекленмек *страд.-возвр. от* **дёгереклемек** округля́ться, де́латься кру́глым; быть округлённым.

дёгереклик кру́глость; круг, кру́жность.

дёгеремек 1) кати́ться; **дёгереп гетмек** скати́ться, покати́ться; 2) па́дать; **ол атдан дёгереди** он свали́лся с ло́шади.

дёгеретмек *понуд. от* **дёгеремек** 1) кати́ть; ката́ть; **шарны дёгеретмек** кати́ть шар; 2) свали́ть, **дёгерчик** колесо́; **арбаны дёгерчиги** колесо́ арбы́.

дёндюрмек *понуд. от* **дёнмек.**

дёнкюллей: дёнкюллей гетмек (*или* **бармакъ**) идти́ пе́рвый раз в го́сти к свои́м роди́телям (*о невестке*).

дёнмек 1) переходи́ть, превраща́ться *во что-л.*; **агъач кюлге дёнген** дрова́ превати́лись в золу́; 2) распада́ться, приходи́ть в негóдность; 3) дряхле́ть.

дёнюв *и. д. от* **дёнмек.**

дёрт *числ.* четы́ре; **дёрт аякълы** четвероно́гий; **дёрт буччакълы** четырёхуго́льный; ✧ **дёрт де якъда** круго́м, везде́.

дёртаякъланмакъ дви́нуться, поползти́ на четвере́ньках; **дёртаякъланып юрюмек** дви́гаться на четвере́ньках.

дёртгюл четырёхуго́льный; **дёртгюл кагъыз** четырёхуго́льная бума́га.

дёртев *числ. собир.* че́тверо; **дёртев-дёртев** по четы́ре (*человека*); **дёртевлеп** вчетверо́м.

дёртюнчю *числ.* четвёртый; **дёртюнчю класс** четвёртый класс.

джемпер дже́мпер.

диагноз диа́гноз.

диагональ диагона́ль // диагона́левый; **диагональ костюм** костю́м из диагона́ли; диагона́левый костю́м.

диалект диале́кт // диалекта́льный, диале́ктный; **диалект сёз** диале́ктное сло́во.

диалектика диале́ктика // диалекти́ческий; **диалектика методу** диалекти́ческий ме́тод.

диван дива́н.

диверсант диверса́нт.

диверсия дива́рсия // диверсио́нный.

дивизия диви́зия // дивизио́нный; **дивизия байрагъы** дивизио́нное зна́мя.

дигиза *уст.* ня́ня, ма́мка; **ол оьзюню дигизасыны янына барды** он подошёл к своéй ня́не.

дигнал *см.* **диагональ.**

дидар *уст.* глаз, о́ко.

дизель ди́зель // ди́зельный; **дизель трактор** ди́зельный тра́ктор.

дизентерия дизентери́я // дизентери́йный; **дизентерия аврувлар** дизентери́йные больны́е.

диктант дикта́нт; **диктант язмакъ** написа́ть дикта́нт.

диктатор дикта́тор // дикта́торский.

диктаторлукъ дикта́торство // дикта́торский.

диктатура диктату́ра.

диктор ди́ктор.

дикция ди́кция.

дилбар красноречи́вый; **тилге дилбар адам** челове́к, облада́ющий красноре́чием.

дилбарлыкъ красноре́чие; **ол бары да дилбарлыгъын ишге салды** он вложи́л в де́ло всё своё красноре́чие.

дилхор огорчённый, расстро́енный, удручённый; **дилхор болмакъ** быть расстро́енным; **дилхор этмек** огорча́ть, расстра́ивать *кого-л.*; изводи́ть.

дин рели́гия, ве́ра; **ислам дини** ислáм, мусульма́нская рели́гия.

динамика *физ.* дина́мика // динами́ческий; **динамика теорияыс** динами́ческая тео́рия.

динамит динами́т // динами́тный.

динамо дина́мо, дина́мо-маши́на.

династия дина́стия.

динсиз безбо́жник, атеи́ст, неве́рующий.

динсизлик безбо́жие, атеи́зм, неве́рие.

динчи на́божный, религио́зный.

динчилик на́божность, религио́зность.

диплом дипло́м // дипло́мный; **диплом иш** дипло́мная рабо́та.

дипломат дипло́мат.

дипломатия дипло́матия // дипломати́ческий.

дипломатиялыкъ дипломати́ческий; **дипломатиялыкъ байлав** дипломати́ческая связь.

директива директи́ва // директи́вный; **директива гёрсетивлер** директи́вные указа́ния.

директор дире́ктор // дире́кторский; **директорну кабинети** кабине́т дире́ктора.

директорлукъ дире́кторство, положе́ние *или* до́лжность дире́ктора.

дирекция дире́кция.

дирижабль дирижа́бль.

дирижёр дирижёр.

дискуссия диску́ссия // дискуссио́нный; **дискуссия этмек** дискути́ровать, дискусси́ровать.

диспансер диспансе́р.

диспетчер диспе́тчер // диспе́тчерский.

диспетчерлик до́лжность *или* заня́тие диспе́тчера.

диспут ди́спут.

диссертация диссерта́ция // диссертацио́нный.

дифтерит *разг.* дифтери́т // дифтери́тный.

дифтерия *мед.* дифтери́я // дифтери́йный.

добура 1. карапу́з; 2. корена́стый; **добура адам** корена́стый челове́к.

доверенность дове́ренность.

договор до́гово́р.

догъа 1) коридо́р; **догъагъа гирмек** войти́ в коридо́р; 2) вера́нда; ◇ **догъа тартмакъ** *см.* **догъалашмакъ.**

догъалашмакъ тяга́ться, сопе́рничать, состяза́ться (*в борьбе*)

доза до́за.

дозор дозо́р.

доклад докла́д.

докладчы докла́дчик.

доктор 1) *разг.* врач; до́ктор; **тиш доктор** зубно́й врач; 2) до́ктор (*учёная степень*).

докторантура докторанту́ра.

докторлукъ 1) *разг.* профе́ссия *или* заня́тие врача́; 2) учёная сте́пень до́ктора нау́к.

документ докуме́нт.

дол 1. *уст.* широ́кая полново́дная река́; 2. 1) *перен.* бога́тый, изоби́льный, оби́льный; 2) *перен.* по́лный, представи́тельный (*о человеке*).

доланмакъ 1) вози́ться, занима́ться *с чем-л.*; **яш булан доланмакъ** вози́ться с ребёнком; 2) промышля́ть; занима́ться *чем-л.*

доланыв *и. д. от* **доланмакъ** 1) возня́; 2) про́мысел; заня́тие *чем-л.*

доллукъ 1) бога́тство, изоби́лие, оби́лие; 2) *перен.* представи́тельность (*человека*).

долма голубцы́; **къапуста долма** голубцы́ в капу́стных ли́стьях; ◇ **долма гёз** лупогла́зый.

домино домино́ (*игра*).

домкрат домкра́т // домкра́тный.

доммай паяц, шут, кло́ун; ◇ **доммайгъа ошамакъ** а) быть похо́жим на чёрта; б) перепа́чкаться.

домна до́мна // до́менный; **домна печь** до́менная печь.

домовой: домовой книга домо́вая кни́га.

домур, домурлар *уст.* скотобо́йня; **оьгюзню домурлагъа алып бармакъ** отвести́ быка́ на скотобо́йню.

донгуз 1. свинья́ // свино́й; свиново́дческий; **донгуз ферма** свинова́дческая фе́рма; **донгуз эт** свино́е мя́со; 2. *перен.* ни́зкий, по́длый (*о человеке*).

донгузтегенек чертополо́х.
донгузчулукъ свиново́дство.
дорана *разг.* грубия́н.
дос 1) друг; прия́тель // дру́жеский; дру́жественный; прия́тельский; **дос пачалыкълар** дру́жественные стра́ны; 2) родно́й, бли́зкий (челове́к); **дос-къардаш** ро́дственник; **дос-къардашлар нечик-дир?** как пожива́ют родны́е?; 3) возлю́бленный, избра́нник.
доска доска́ (*школьная*).
дос-къардаш *см.* **дос** 2.
дослукъ 1) дру́жба; дружелю́бие // дру́жеский; дружелю́бный; **дослукъ дыгъар** до́гово́р о дру́жбе; **дослукъ юрек булан янашыв** дружелю́бное отноше́ние; 2) ро́дственные, бли́зкие отноше́ния.
доцент доце́нт.
доцентлик доценту́ра, до́лжность *или* зва́ние доце́нта.
драма дра́ма // драмати́ческий; **драма театры** драмати́ческий теа́тр.
драмалыкъ драмати́ческий // драмати́чность; **драмалыкъ асар** драмати́ческое произведе́ние.
драматизм драмати́зм.
драматург драмату́рг.
драматургия драматурги́я.
дранка дра́нка.
драп драп // дра́повый; **драп пальто** дра́повое пальто́.
дрёх *диал.* дро́жки; **эки ат егилген дрёх** дро́жки, запряжённые двумя́ лошадьми́.
дробь дробь // дро́бный; **онлукъ дробь** десяти́чная дробь; **дробь числительное** *грам.* дро́бное числи́тельное.
дружина дружи́на // дружи́нный.
дружинник дружи́нник.
дуа моли́тва; **дуа охумакъ** чита́ть моли́тву.
дув бу́йный, бе́шеный; неистовый, неукроти́мый; **дув ел** бу́йный ве́тер; **дув гюч** бе́шеная си́ла.
дувадакъ 1) дрофа́; 2) *перен. разг.* балда́, дура́к; **ол чу лап дувадакъ!** он же настоя́щий дура́к!
дуван *уст.* суд, суде́бное разбира́тельство.
дувана *см.* **дели.**
дуванхана *уст.* суд (*как государственное учреждение*).
дуванчы *уст.* судья́.
дувламакъ бу́йствовать, буя́нить, неистовствовать; **аюв дувлай** медве́дь бу́йствует.
дувлатмакъ *понуд. от* **дувламакъ.**
дужун *уст.* дю́жина; **ярым дужундан да артыкъ** бо́лее полдю́жины.
дуллу: дуллу-дюньяда во всём ми́ре.
дум пала́с (*шерстяной ковёр без ворса*); **дум сокъмакъ** ткать пала́с.
дуна *разг.* глу́пый, бестолко́вый.
дурус 1. пра́вильный, ве́рный // пра́вильно, ве́рно; **дурус сёз** ве́рное сло́во; **ол айтагъан дурус** то, что он говори́т, пра́вильно; 2. ро́вно, то́чно; **дурус сагьат онда** ро́вно в де́сять часо́в.
дуруслукъ пра́вильность, ве́рность.
духи духи́.
духовка духо́вка.
духовой: духовой оркестр духово́й оркестр.
душ душ; **душда киринмек** принима́ть душ.
душман враг, неприя́тель; проти́вник, не́друг // вра́жеский, неприя́тельский; **душманланы дагъытмакъ** уничто́жить врагов.
душманлыкъ 1) вражда́, вражде́бность; 2) вражде́бные де́йствия; **душманлыкъ этмек** а) враждова́ть, быть во вражде́бных отноше́ниях; относи́ться вражде́бно; б) поступа́ть как враг, совершать вражде́бные де́йствия.
дыгъар 1) до́гово́р; **дыгъар этмек** заключи́ть до́гово́р; 2) угово́р.
дыгъыжар: дыгъыжары битмек оконча́тельно истра́титься, лиши́ться всяких средств существова́ния, совсе́м обедне́ть.
дыгъыжарсыз кра́йне обедне́вший, не име́ющий средств к жи́з-

ни; **дыгъыжарсыз болмакъ** совсе́м обедне́ть.

дым сыро́й, вла́жный // сы́ро, вла́жно; **дым топуракъ** сыра́я земля́.

дымламакъ увлажня́ть.

дымлашмакъ станови́ться сы́рым, вла́жным, увлажня́ться.

дымлыкъ сы́рость, вла́жность.

дынкъ *уст.* капри́з, причу́да.

дыр *разг.* настрое́ние; **дырым ёкъ** нет у меня́ настрое́ния.

дырбаймакъ распа́хиваться, открыва́ться на́стежь; **эшиклер дырбайып ачылгъан эди** две́ри бы́ли откры́ты на́стежь.

дырбайтмакъ *понуд. от* **дырбаймакъ** распа́хивать, открыва́ть на́стежь (*двери, окна и т. п.*).

дырыллав *и. д. от* **дырылламакъ** болтовня́, пустосло́вие.

дырылламакъ *разг.* болта́ть, занима́ться болтовнёй, пустосло́вить.

дырыллатмакъ *понуд. от* **дырылламакъ.**

дырых *уст.* ла́пти; **бир гийим дырыхлар** одна́ па́ра лапте́й.

дюгю рис // ри́совый; **дюгю чилав** ри́совая ка́ша.

дюдюк свире́ль; **дюдюк сокъмакъ** игра́ть на свире́ли.

дюнья 1) мир, вселе́нная; **дюньяны тувулунуву** происхожде́ние вселе́нной; 2) мир; **гьайванлар дюньясы** живо́тный мир; **оьсюмлюклер дюньясы** расти́тельный мир; 3) земно́й шар, земля́, мир, свет // мирово́й; **дюньягъа белгили** всеми́рно изве́стный, изве́стный всему́ ми́ру; **дюнья даву** мирова́я война́; **дюньяны гёрмек** уви́деть свет; **бютюн дюнья пролетарлары бирлешигиз!** пролета́рии всех стран, соединя́йтесь!; **бютюн дюньягъа яйылмакъ** разнести́сь по всему́ све́ту; **дюньяны сув алса да, оьрдекге не къайгъы бар** *погов.* у́тке всеми́рный пото́п нипочём; 4) мир (*земной и загробный*); **дюньядан гетмек** уходи́ть из ми́ра, умира́ть; **беш гюнд люк дюнья** бре́нный мир (*букв.* пятидне́вный мир); ✧ **дюньяны багьасын тилемек** проси́ть о́чень до́рого, запра́шивать о́чень высо́кую це́ну; **дюнья гёрген адам** быва́лый челове́к.

дюньялыкъ мирско́й, земно́й; **дюньялыкъ ишлер** мирски́е дела́.

дюр *частица утв.* да; **шу адам герти айтамы? — Дюр, герти айта** э́тот челове́к пра́вду говори́т? — Да, пра́вду говори́т.

дюшбере пельме́ни; **дюшбере шорпа** суп с пельме́нями.

Е

ебе 1) *уст. см.* **ат** I; 2) стрела́.

ебир *уст.* 1) *см.* **алагъожа;** 2) ве́щи, предназна́ченные для перено́ски; но́ша.

егилмек *страд.-возвр. от* **екмек** 1) быть запряжённым, впряжённым, запряга́ться, впряга́ться *кем-л. во что-л.*; 2) *перен.* впряга́ться (*в работу*).

егим: егим хырс у́пряжь; **егим ат** рабо́чая ло́шадь.

ез медь // ме́дный; **ез тел** ме́дная про́волока.

екдирмек *понуд. от* **екмек.**

екирмек брани́ть *кого-л.*, набра́сываться *на кого-л.*; **ол екирме башлады** он набро́сился (*с руганью*).

екмек 1) запряга́ть, впряга́ть; **атланы арбагъа екмек** впряга́ть лошаде́й в подво́ду; 2) *перен.* впряга́ть, заставля́ть рабо́тать *кого-л.*; **ишге екмек** впряга́ть в рабо́ту.

ел I 1) ве́тер; **ел тирмен** ветряна́я ме́льница; **елге учурмакъ** а) запусти́ть (*напр. змей*); б) *перен.* бро́сить на ве́тер; пусти́ть по́ ветру; **ел тийдирмек** прове́три-

вать, освежáть; 2) гáзы (*в кишечнике*); ✧ **шайтан ел** вихрь, смерч; **елдей учуп бармакъ** мчáться, нестúсь во весь опóр.

ел II *мед.* ревматúзм; **бутуна ел тюшген** у негó ревматúческие бóли в ногáх.

елбаш легкомы́сленный; вéтреный; **елбаш адам** легкомы́сленный человéк.

елбеге *см.* **елбегей.**

елбегей внакúдку; **ол плащын инбашларына елбегей сала** он набрáсывает на плéчи плащ.

елев *и. д. от* **елемек** захвáт, оккупáция; завоевáние.

елевчю захвáтчик, оккупáнт; завоевáтель; **фашист елевчюлер** фашúстские оккупáнты.

елевчюлюк положéние захвáтчика, оккупáнта, завоевáтеля // захвáтнический; **елевчюлюк политика** захвáтническая политúка.

елемек захвáтывать, оккупúровать; завоёвывать; владéть; **душман елеген топуракъларда** на зéмлях, оккупúрованных врагóм; ✧ **ол къаркъарасын елемеге болмай** он на ногáх не дéржится.

еленмек *страд. от* **елемек** быть захвáченным, оккупúрованным, захвáтываться, оккупúроваться; быть завоёванным, завоёвываться.

елигив *и. д. от* **еликмек.**

еликдирмек *понуд. от* **еликмек** 1) бесúть, приводúть в крáйнее раздражéние; 2) доводúть до отчáяния.

еликмек 1) быть в крáйнем раздражéнии, бесúться; **сен негер еликгенсен?** ты что бéсишься?; 2) отчáиваться.

елимек *см.* **еликмек.**

елин вы́мя.

елитмек *см.* **еликдирмек.**

елке заты́лок; **елкесинне минмек** *прям. и перен.* сесть на шéю *кому-л.*

елкен пáрус // пáрусный; **елкен геме** пáрусное сýдно; шхýна; **елкенни тайдырмакъ** убрáть пáрус.

елли вéтреный // вéтрено; **елли гюн** вéтреный день.

елпив *и. д. от* **елпимек.**

елпивюч вéер; опахáло.

елпиллев *и. д. от* **елпиллемек** трепетáние, колыхáние (*на ветру*).

елпиллемек развевáться, рéять; трепетáть, колыхáться (*на ветру*); **орамларда къызыл байракълар елпиллей** на ýлицах развевáются крáсные знамёна.

елпиллетмек *понуд. от* **елпиллемек** развевáть, колыхáть *что-л.*

елпимек 1) обмáхивать *кого-л.* (*напр. веером*); 2) вéять, провéивать (*зерно*); **будай елпимек** вéять пшенúцу.

елпинмек *страд.-возвр. от* **елпимек** 1) обмáхиваться; 2) быть провéянным, вéяться, провéиваться (*о зерне*).

елпинчек *бот.* одувáнчик.

ем корм (*для скота, птиц*); **гьайванлагъа ем бермек** накормúть живóтных, (за)дáть корм живóтным.

емирив *и. д. от* **емирмек** разрушéние; обрýшивание; размывáние.

емирилмек *страд.-возвр. от* **емирмек** быть разрýшенным, разрушáться; быть обрýшенным, обрýшиваться; быть размы́тым, размывáться; **оьзенни ягъасы емирилген** бéрег рекú размы́т.

емирмек разрушáть; обрýшивать; размывáть; **сув емирген яр** обры́в, размы́тый водóй.

емиш фрýкты, плоды́ // фруктóвый, плодóвый; **емиш бав** фруктóвый сад.

емишчилик плодовóдство // плодовóдческий; **емишчилик совхоз** плодовóдческий совхóз.

енг рукáв; **енглерин чююрмек** засучúть рукавá; **енгине яшырмакъ** прятать в рукáв.

енгив *и. д. от* **енгмек.**

енгил 1) *прям. и перен.* лёгкий // легкó; **енгил иш** лёгкая рабóта; **енгил болмакъ** а) становúться лёгким, терять в вéсе; б) чýвствовать облегчéние; в) идтú на попрáвку (*о больном*); **енгил къутулмакъ** легкó отдéлаться; **енгил**

ойлашмакъ относи́ться *к чему-л.* легко́, пове́рхностно; 2) *перен.* легкомы́сленный; 3) *перен.* неуравнове́шенный, невы́держанный; **енгил хасиятлы адам** челове́к с неуравнове́шенным хара́ктером; 4) *перен.* увёртливый, ло́вкий, подви́жный.

енгиллешдирмек *понуд. от* **енгиллешмек** 1) облегча́ть; 2) *перен.* улучша́ть (*состояние больного*).

енгиллешмек 1) облегча́ться, станови́ться лёгким; теря́ть в ве́се; 2) *перен.* станови́ться неуравнове́шенным, невозде́ржанным; 3) *перен.* идти́ на попра́вку (*о больном*).

енгиллик 1) лёгкость; 2) *перен.* легкомы́слие; 3) *перен.* неуравнове́шенность, невы́держанность; 4) *перен.* улучше́ние состоя́ния (*больного*).

енгилмек *страд. от* **енгмек** быть побеждённым, побежда́ться.

енгли с рукава́ми, име́ющий рукава́; **узун енгли гёлек** руба́шка с дли́нными рукава́ми.

енгмек 1) побежда́ть; одолева́ть, оси́ливать; **адамны гьакъылы нени де енгер** челове́ческий ра́зум всё одоле́ет; 2) унима́ть.

енгсе *уст.* о́бу́х.

енгсиз не име́ющий рукаво́в, без рукаво́в; **енгсиз гёлек** руба́шка без рукаво́в.

еп- *препозитивная усил. частица, присоединяемая к словам, начинающимся на* **«е»**: **еп-енгил** о́чень лёгкий, совсе́м лёгкий.

ер I 1) Земля́, земно́й шар // земно́й; **Ер Гюнню айланасындан айлана** Земля́ враща́ется вокру́г Со́лнца; **ерни де, кёкню де арасында** ме́жду не́бом и землёй; **ер юзю** земно́й шар; пове́рхность всей земли́; **ер юзюнден ёкъ этмек** стере́ть с лица́ земли́; уничто́жить; 2) земля́, по́чва, грунт // земе́льный, по́чвенный, грунтово́й; **ер тербенив** землетрясе́ние; **ер сюрюв** па́хота; **ер еси** землевладе́лец; **ер булан тенг этмек** сравня́ть с землёй; **ерге гирип гетмек** а) вре́заться в зе́млю; **б)** *перен.* прова́ливаться сквозь зе́млю (*от стыда*); **ерге батмакъ** а) воткну́ться, вонзи́ться в зе́млю; б) провали́ться сквозь зе́млю, запропасти́ться; **ерге урмакъ** бро́сить на́земь; **ерден пайдаланыв** по́льзование землёй; **йыгъылгъанны ер гётерир** *погов.* упа́вшего земля́ подде́ржит; 3) ме́сто; ме́стность // ме́стный; **багъыйлы ер** удо́бное ме́сто; **ачыкъ ер** откры́тая ме́стность; **шо ерде** там; на том ме́сте; в той ме́стности; **гьар ерде** везде́, всю́ду, повсеме́стно; **ер-ерде** там-ся́м; ко́е-где́; **ер бермек** дать ме́сто; **бир ерге жыйылмакъ** собира́ться, скапливаться в одно́м ме́сте; **бир ерде яшамакъ** жить в одно́м ме́сте; жить вме́сте, совме́стно; **атылып еринден турмакъ** вскочи́ть со своего́ ме́ста; 4) посте́ль; **ер салмакъ** постели́ть; **ятгъан ерinden тургъузмакъ** подня́ть с посте́ли; 5) *употр. в роли служебного слова* вме́сто; **оьзюню ерinde** вме́сто себя́; ✧ **ер падеж** ме́стный паде́ж; **ер гиши** ничто́жество, ме́рзость (*о человеке*); **бёркюгюзню ер этмегиз** не теря́йте своего́ мужско́го досто́инства; **ер ютгъандай ёкъ болду** как сквозь зе́млю провали́лся; **ер ютгъур!** провали́сь ты!; что́бы тебе́ провали́ться!; **ери болду огъар** подело́м ему́, так ему́ и на́до; **харлы ерибиз ёкъ** мы ни в чём не нужда́емся; **ери ёкъ кюйде урушмакъ** руга́ть на чём свет стои́т; **ери гелгенде** при слу́чае, когда́ бу́дет удо́бный моме́нт, когда́ бу́дет удо́бно; **ерни тюбюнден сюйсенг тап!** найди́ где хо́чешь; хоть из-под земли́ доста́нь; **ерге урмакъ** унижа́ть; **ерин-юртун йылатмакъ** нанести́ непоправи́мый вред *кому-л.*; **барагъан ерinden къайтармакъ** верну́ть *кого-л.* с доро́ги; **ол биз уьйретеген ерден оьтген** он уже́ вы́шел из того́ состоя́ния, когда́ мо́жно его́ учи́ть; **гьеч ерден** а) ни за что́ ни про что́; беспричи́нно; б) ниоткуда;

эсде ёкъ ерден ни с того́ ни с сего́, неожи́данно, внеза́пно; **ерден бир къарыш** *погов.* от горшка́ два вершка́; **ери гелсе, къаршы тур** *погов.* где ну́жно, стой сме́ло.

ер II седло́; **атгъа ер салмакъ** оседла́ть коня́.

ербашлы: ербашлы болсунлар! *бран.* пропади́ они́ про́падом!

ерге *уст.* о́чередь; ✧ **ерге аврув** пова́льное заболева́ние, эпиде́мия.

еркъаш *уст.* лука́ седла́.

ерлемек седла́ть; **атны ерлеп гелтирдилер** коня́ привели́ осёдланного.

ерленмек *страд. от* **ерлемек** быть осёдланным, осёдлываться, седла́ться.

ерлешдирмек *понуд. от* **ерлешмек** 1) размеща́ть, располага́ть; 2) поселя́ть, устра́ивать (*на каком-л. месте*).

ерлешив *и. д. от* **ерлешмек.**

ерлешмек 1) размеща́ться, располага́ться; **отряд ял алмагъа ерлешди** отря́д расположи́лся на о́тдых; 2) поселя́ться, обосно́вываться, устра́иваться (*на каком-л. месте*).

ерли 1) ме́стный; коренно́й (*о жителях*); **ерли халкъ** ме́стное, коренно́е населе́ние; 2) име́ющий зе́млю, владе́ющий землёй; **кёп ерли колхоз** колхо́з, владе́ющий больши́м коли́чеством земли́, многоземе́льный колхо́з; 3) *употр. в роли послелога, управляет дат. п.* до, по; **башындан аягъына ерли** а) с голово́й до ног; б) с нача́ла до конца́; **март айдан май айгъа ерли** с ма́рта по май ме́сяц; **артын ерли** наза́д; **алдын ерли** а) снача́ла, ра́ньше; б) вперёд.

ерлик чепра́к (*подседельный войлок*).

ерсиз 1) безземе́льный; не име́ющий па́хотной земли́; **ерсиз сабанчылар** безземе́льные крестья́не; 2) неуме́стный; **ерсиз масхара** неуме́стная шу́тка; 3) несправедли́вый, незаслу́женный; **ерсиз къаргъыш ерин табар** *погов.* несправедли́вое обвине́ние найдёт винóвного (*т. е. вернётся к обидчику*).

ерсизлик 1) безземе́лье, отсу́тствие земли́; 2) неуме́стность *чего-л.*

ертурман сбру́я.

ес владе́лец, хозя́ин; со́бственник; **ес болмакъ** завладе́ть *чем-л.*; **еси ёкъну бёрю ашар** *посл.* того́, кто не име́ет хозя́ина, волк съест (*т. е. за всем нужен присмотр*).

есир пле́нник, невóльник// пле́нный; **есир адам** невóльник; **есир болмакъ** быть пле́нным, находи́ться в плену́.

есирлик плен, невóля, положе́ние пле́нника, невóльника.

еслик со́бственность; **социалист еслик** социалисти́ческая со́бственность; ✧ **еслик падеж** *грам.* паде́ж принадле́жности (*родительный падеж*).

ессиз не име́ющий хозя́ина, без хозя́ина, бесхо́зный.

ессизлик отсу́тствие хозя́ина, бесхо́зность.

етдирмек *см.* **етишдирмек.**

етим сирота́; **етим яш** ребёнок-сирота́; **етим болмакъ** осироте́ть; **етим, тоймай, йырламас** *посл.* сирота́, пока́ не насы́тится, петь не ста́нет.

етимлик сиро́тство.

етишдирилмек *страд. от* **етишдирмек** быть доста́вленным, доставля́ться *куда-л.*

етишдирмек 1) доставля́ть; **машин булан етишдирмек** доста́вить на маши́не; **тюкенлеге мал етишдирмек** доста́вить това́ры в магази́ны; 2) де́лать всё необходи́мое (*для выполнения чего-л.*); **ишни ахырына етишдирмек** доводи́ть де́ло до конца́; **мурадына етишдирмек** помога́ть *кому-л.* дости́гнуть це́ли; **топуракъны къуллугъун етишдирип этмек** хорошо́ обрабо́тать по́чву; 3) де́лать так, что́бы хвати́ло *чего-л.*; обходи́ться; **шу акъчаны бир айгъа етишдир** постара́йся растяну́ть э́ти де́ньги на ме́сяц.

етишмек *см.* **етмек**; **етишген къыз да, ерленген ат да бир** *посл.* взро́слая де́вушка подо́бна осёдланной ло́шади.

еткиринкли тща́тельный, основа́тельный // тща́тельно, основа́тельно; **еткиринкли бегитмек** закры́ть *что-л.* тща́тельно; **еткиринкли этилген** сде́ланный основа́тельно — *о чём-л.*

еткиринклилик тща́тельность, основа́тельность.

етмек 1) доходи́ть; доезжа́ть; добира́ться; достига́ть; **артындан етмек** догоня́ть; **етип бармакъ** дойти́; дое́хать; добра́ться; **етип гелмек** прийти́; прие́хать; прибы́ть; **мурадына етмек** дости́гнуть це́ли; 2) доставáть, дотя́гиваться; **къолу булан пурхагъа етмек** руко́й доставáть до потолка́; 3) хвата́ть, быть доста́точным *для кого-чего-л.*; **барына де етмек** хвата́ть всем — *о чём-л.*; **мени бу ишге гючюм етмей** у меня́ на э́то де́ло не хвата́ет сил; 4) дожи́ть *до чего-л.*; **язгъа етгинче къарайыкъ, ондан сонг бир зат болур** доживём до весны́, а там ви́дно бу́дет; 5) *входит в состав устойчивых словосочетаний*: **етмегенин тёлемек** доплати́ть; **маънасына етмек** поня́ть смысл; **мени шогъар гёзюм етмей** я не могу́ э́то ви́деть (*букв.* глаз мой э́того не достаёт); ✧ **етер-етмес** бо́лее и́ли ме́нее (*отвечающий чему-л.*); почти́ что, приблизи́тельно; **етер-етмес гъакъыллар** недоста́точно глубо́кое сужде́ние; **ахырына етгинче** до конца́, до преде́ла; **етген биревден тилемек** проси́ть у кого́ попа́ло; **огъар етер зат ёкъ** ничто́ не мо́жет сравни́ться с ним.

етмиш *числ.* се́мьдесят; **етмиш йыл болагъан къарт** семидесятиле́тний стари́к.

етмишинчи *числ.* семидеся́тый.

еттев *числ. собир.* се́меро.

еттевлеп всемеро́м.

етти *числ.* семь // семи-; **етти йыллыкъ план** семиле́тний план; **етти къат уьй** семиэта́жный дом; **етти керен оьлче, бир керен гес** *посл.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь; ✧ **Етти Юлдуз** *астр.* Больша́я Медве́дица.

еттилик семёрка.

еттинчи *числ.* седьмо́й; **еттинчи класс** седьмо́й класс.

ефрейтор ефре́йтор // ефре́йторский.

Ё

ёге ли́па // ли́повый; **ёге агъач** ли́повое де́рево.

ёгъесе *союз противит.* и́наче, в проти́вном слу́чае; а то, не то; **тез болугъуз, ёгъесе поезд гетип къалажакъ** поторопи́тесь, а то по́езд уйдёт.

ёймакъ 1) выгоня́ть; **ёюгъуз шону абзардан!** вы́гоните его́ со двора́!; 2) *прям. и перен.* уничтожа́ть; ликвиди́ровать; **душманны ёймакъ** уничто́жить врага́.

ёкъ 1) нет, не име́ется; не существу́ет; **ёкъ деме ярай** мо́жно сказа́ть, что нет; почти́ что нет; **ёкъну сёйлемек** говори́ть то, чего́ нет; лгать; **айыбы ёкъ** невино́вный; **бети ёкъ** бесты́дный; на́глый; **жаны ёкъ** а) неживо́й; б) бесси́льный; **кепи ёкъ** а) больно́й, нездоро́вый; прихва́рывающий; б) нет настрое́ния; **маънасы ёкъ** а) бессмы́сленно; б) бессмы́сленный; **намусу ёкъ** бессо́вестный; **тузу ёкъ** несолёный; **эси ёкъ забы́вчивый**; **ёкъну герек тапдырар** *посл.* нужда́ заста́вит найти́ то, чего́ нет; 2) нет (*отрицание*); **къонакълар гелдими?—Ёкъ, гелмеди** го́сти пришли́?—Нет, не пришли́; 3) отсу́тствующий, не существу́ющий; **ёкъ адамлар** отсу́тствующие лю́ди; **мен де ёкъда** когда́ меня́ не́ было; в моё отсу́тствие; 4)

в сочет. с формой на **=гъан (=ген)** *образует отрицательную форму прошедшего времени глагола*: **айтгъаным ёкъ** я ничего́ не сказа́л; **болгъан зат ёкъ** ничего́ не случи́лось; **гёргеним ёкъ** я ничего́ не ви́дел; ✧ **ёкъ эсе** *см.* **ёгъесе**; **ёкъ ерден** ни за что́ ни про что́; без вся́кой причи́ны; **ёкъ бол шундан!** убира́йся отсю́да!; **бары-ёгъу шу** вот всё, что име́ется; **ёкъ этмек** уничтожа́ть, ликвиди́ровать; искореня́ть; **ёкъгъа чыгъармакъ** своди́ть на не́т.

ёкъламакъ 1) *книжн.* уничтожа́ть, ликвиди́ровать; истребля́ть; искореня́ть; 2) де́лать переклич́ку, проверя́ть нали́чие люде́й.

ёкъланмакъ *страд. от* **ёкъламакъ** *книжн.* быть уничто́женным, ликвиди́рованным, уничтожа́ться, ликвиди́роваться; быть истреблённым, истребля́ться; быть искоренённым, искореня́ться.

ёкълукъ 1) отсу́тствие; **ёкълукъ суффикс** *грам.* су́ффикс отрица́ния; 2) бе́дность, нехва́тка, недоста́ток.

ёл 1) доро́га, путь; тра́сса; рейс // доро́жный; путево́й; ре́йсовый; **ёл гёрсетивчю** а) проводни́к; б) сове́тчик; **ёл харж** доро́жные расхо́ды, доро́жные изде́ржки; **ёл уьстде** а) по пути́, по доро́ге; б) попу́тно, мимохо́дом; **гьава ёл** возду́шная тра́сса; **сокъмакъ ёл** тропа́, тропи́нка; **таш ёл** шоссе́йная доро́га; **темир ёл** желе́зная доро́га; **ёл гьакъ** пла́та за прое́зд; **ёл тапмакъ** а) найти́ доро́гу; б) найти́ вы́ход; **ёл тутмакъ** держа́ть, брать курс *на что-л.*; приде́рживаться *чего-л.*; **ёл салмакъ** прокла́дывать путь; стро́ить доро́гу; **ёл гёрсетмек** а) ука́зывать путь, доро́гу; б) дава́ть сове́т; учи́ть уму́-ра́зуму; **ёл бермек** а) дать доро́гу *кому-чему-л.*; б) допусти́ть, разреши́ть, дать возмо́жность (*осуществиться чему-л.*); **ёлгъа салмакъ** а) отпра́вить в путь; б) напра́вить, указа́ть доро́гу; в) отпусти́ть *кого-л.*; отосла́ть; **ёлгъа тюшмек** отправля́ться в доро́гу; **ёлун къыркъмакъ** *прям. и перен.* преграждать путь *кому-л.*; препя́тствовать; **ёлун тас этмек** *прям. и перен.* потеря́ть доро́гу; сби́ться с пра́вильного пути́, заблуди́ться; **ёлдан тайышмакъ** сби́ться с пути́, пойти́ по ло́жному пути́; **ёлунг тюз болсун!** *или* **яхшы ёл!** счастли́вого (тебе́) пути́!; ни пу́ха ни пера́ (тебе́)!; **ёлугъуз къайсылайдыр?** куда́ путь де́ржите?; **ёлда ёлукъгъан ёлдаш болмас** *погов.* спу́тник ещё не сора́тник; **ёлунг тегиш болгъан сонг ёл ягъадагъы тегенеклерден къоркъма** *погов.* е́сли доро́га ро́вная, не страши́сь колю́чек на обо́чине; 2) направле́ние, путь; спо́соб, приём, сре́дство; вы́ход (*из создавшегося положения*); **не ёл булан?** а) како́й доро́гой?; б) каки́м спо́собом?; **ол ойлашып бир ёл гёрсетир** он приду́мает како́й-либо вы́ход; ✧ **ёлну-ёрукъну билмейгенлик** неуме́ние вести́ себя́, некульту́рность, невоспи́танность; **ишни ёлун-ёругъун билеген** понима́ющий де́ло; зна́ющий де́ло; **ёлгъа йибермек** допусти́ть; ужива́ться; **ёлгъа гелмек** согласи́ться, дать своё согла́сие; переста́ть упо́рствовать, уступи́ть; **ёл ачыкъ** путь свобо́ден; ска́тертью доро́га; **ёл къарамакъ** ждать *чьего-л.* прихо́да; **бир ёл** а) одна́жды; б) ка́к-то, ка́к-то раз; **бу ёл мен сени гечемен** на э́тот раз я прощаю́ тебя́.

ёлавчу пу́тник, прохо́жий, прое́зжий; путеше́ственник; **ёлавчу ёлда яхшы** *посл.* пу́тнику лу́чше быть в пути́.

ёлавчулукъ путеше́ствие; стра́нствование.

ёлакъ пятно́; кля́кса; **ёлакъ тийдирмек** посади́ть пятно́, запа́чкать.

ёлакъламакъ *прям. и перен.* запа́чкать.

ёлакъланмакъ *страд. от* **ёлакъламакъ** *прям. и перен.* быть запа́чканным.

ёлбашчы руководи́тель; предводи́тель, вождь; **Совет гьукуматны ёлбашчылары** руководи́тели Сове́тского госуда́рства.

ёлбашчылыкъ руково́дство, води́тельство, предводи́тельство; **Коммунист партияны ёлбашчылыгъыны тюбюнде** под руково́дством Коммунисти́ческой па́ртии.

ёлдаш 1) това́рищ; друг; **ол мени ёлдашым** он мой това́рищ; 2) спу́тник, попу́тчик; **оьзюне ёлдаш тапмакъ** найти́ себе́ попу́тчика.

ёлдашлыкъ това́рищеский // това́рищество, това́рищеские отноше́ния; **ёлдашлыкъ суд** това́рищеский суд.

ёлка ёлка // ёлочный.

ёлламакъ 1) направля́ть, ука́зывать путь; 2) отправля́ть, отсыла́ть, посыла́ть.

ёлланмакъ *страд.-возвр. от* **ёлламакъ** 1) направля́ться *куда-л.*; 2) отправля́ться, отсыла́ться, посыла́ться; быть отпра́вленным, ото́сланным, по́сланным.

ёлсуз 1) без доро́ги, не име́ющий доро́ги; 2) *перен.* нецелеустремлённый; 3) *перен.* бесчи́сленный, неисчисли́мый; несме́тный; **парадгъа ёлсуз кёп халкъ жыйылгъан** на пара́д собрало́сь бесчи́сленное мно́жество наро́ду.

ёлсузлукъ 1) бездоро́жье, отсу́тствие доро́г; 2) *перен.* нецелеустремлённость; 3) *перен.* бесчи́сленность, неисчисли́мость; несме́тность.

ёлугъув *и. д. от* **ёлукъмакъ** встре́ча; **гьукуматланы башчыларыны ёлугъуву** встре́ча глав прави́тельств.

ёлукъдурмакъ *понуд. от* **ёлукъмакъ** дать возмо́жность встреча́ться, устра́ивать встре́чу.

ёлукъмакъ 1) встреча́ться, попада́ться навстре́чу; **бир-бирине ёлукъмакъ** встре́титься друг с дру́гом; 2) попа́сть, оказа́ться *в каких-л.* усло́виях; случа́ться; попада́ть; **балагьгъа ёлукъмакъ** попа́сть в беду́.

ёмакъ ска́зка // ска́зочный; **ёмакъда йимик** как в ска́зке.

ёнкю ба́ловень; ма́менькин сыно́к; **ёнкю болмакъ** стать балова́нным, избалова́ться.

ёнкюлюк баловство́, избало́ванность.

ёнкюмек избалова́ться.

ёнкютмек избалова́ть.

ёнмакъ строга́ть; теса́ть, обтёсывать; **агъачны ёнмакъ** теса́ть де́рево.

ёнув *и. д. от* **ёнмакъ.**

ёнулмакъ *страд. от* **ёнмакъ** быть обстро́ганным; быть обтёсанным, теса́ться, обтёсываться.

ёнгурчгъа I люце́рна.

ёнгурчгъа II 1) ще́пка, щепа́; 2) стру́жка.

ёрав *и. д. от* **ёрамакъ** 1) предположе́ние, дога́дка; 2) предсказа́ние; 3) пожела́ние; **мен сагъа яхшылых ёрайман** я тебе́ добра́ жела́ю.

ёравлу предположи́тельный; допусти́мый.

ёрамакъ 1) предполага́ть, допуска́ть; 2) про́чить, предска́зывать; 3) пожела́ть; **яхшылыкъ ёрамакъ** пожела́ть *кому-л. что-л.* хоро́шее.

ёрамыш *см.* **ёрав.**

ёргъа и́ноходь; **ёргъа ат** инохо́дец.

ёргъаламакъ 1) идти́ и́ноходью (*о лошади*); 2) *перен.* идти́ бы́стрыми, ме́лкими шажка́ми; семени́ть; **ёргъалап юрюмек** идти́ бы́стрыми ме́лкими шага́ми.

ёргъалатмакъ *понуд. от* **ёргъаламакъ.**

ёрме I нага́йка.

ёрме II *вид бараньей колбасы.*

ёрмемек што́пать; **ёрмеп тикмек** мета́ть.

ёрметмек *понуд. от* **ёрмемек.**

ёртмакъ 1) бежа́ть ры́сью, рыси́ть; **атлылар ёртуп оьтюп гетдилер** вса́дники прое́хали ры́сью; 2) идти́ бы́стро, торопли́во.

ёрукъ поря́док; систе́ма; режи́м; **ёрукъгъа гелтирмек** (*или* **салмакъ**)

привести́ в поря́док, в определённую систе́му; отрегули́ровать; ✧ **ишни ёругъун билмек** знать суть де́ла.

ёрукълашдырмакъ упоря́дочивать; систематизи́ровать; регули́ровать.

ёрукълу 1) упоря́доченный; систематизи́рованный; отрегули́рованный; 2) прили́чный, поря́дочный; удовлетвори́тельный.

ёрукъсуз 1. беспоря́дочный, бессисте́мный // беспоря́дочно, бессисте́мно; 2. о́чень; **ёрукъсуз кёп ишлей** он о́чень мно́го рабо́тает.

ёрукъсузлукъ отсу́тствие поря́дка, систе́мы *в чём-л.*

ёрулмакъ утомля́ться, выбива́ться из сил; **оьгюзлер ёрулгъан** волы́ вы́бились из сил.

ётел ка́шель; **бувма ётел** коклю́ш.

ётелбалам кали́на // кали́новый; **ётелбалам япыракъ** кали́новый лист.

ёткюрмек ка́шлять, пока́шливать; **ол ёткюрме башлады** он на́чал ка́шлять.

ёшгъун мох // мохово́й.

ёюв *и. д. от* **ёймакъ.**

ёюлмакъ *страд. от* **ёймакъ** 1) быть вы́гнанным, выгоня́ться; 2) быть уничто́женным, уничтожа́ться; быть ликвиди́рованным, ликвиди́роваться.

Ж

жабар 1) пол; **жабардан гётерип алмакъ** подня́ть с по́ла; 2) гли́на // гли́няный; **къалкъыгъа жабар салмакъ** обма́зать кры́шу гли́ной.

жавап отве́т // отве́тный; **жавап бермек** отвеча́ть, дава́ть отве́т; **жавап кагъыз** отве́тное письмо́; **соравгъа жавап бермек** отвеча́ть на вопро́с; **жавапгъа тартмакъ** привлека́ть к отве́тственности.

жавапландырмакъ *понуд. от* **жавапланмакъ** заста́вить отве́тить, заста́вить заговори́ть.

жавапланмакъ 1) отвеча́ть, дава́ть отве́т; 2) заговори́ть, нача́ть говори́ть; **ол булай жавапланды** он отве́тил так.

жаваплы 1. 1) отве́тственный *за что-л.*, несу́щий отве́тственность *за кого-что-л.*; 2) отве́тственный, ва́жный, значи́тельный; **жаваплы иш** отве́тственное де́ло; 2. *юр.* отве́тчик; **олар судгъа жаваплыгьи сапда чакъырылгъан** они́ вы́званы в суд в ка́честве отве́тчиков.

жаваплылыкъ отве́тственность; **жаваплылыкъны гьис этмек** чу́вствовать отве́тственность.

жавгьар 1) драгоце́нный ка́мень; 2) блеск, великоле́пие; **жавгьары ёкъ мал** неприме́тный това́р (*букв.* това́р без бле́ска).

жавуз муска́тный оре́х.

жагъа га́лка // га́лочий.

жагъылламакъ гомони́ть, чири́кать; **жымчыкълар жагъыллап терекден терекге учдулар** воробьи́ с го́моном перелете́ли с одного́ де́рева на друго́е.

жагъыллашмакъ *взаимн.-совм. от* **жагъылламакъ.**

жагъыр-жугъур *подр. звону, лязгу*; **жагъыр-жугъур этмек** звене́ть, позвя́кивать.

жагь подви́жный, энерги́чный; ло́вкий, прово́рный // подви́жно, энерги́чно; ло́вко, прово́рно; **жагь адам** энерги́чный челове́к; **жагь айланмакъ** де́лать *что-л.* ло́вко.

жагьаннем *рел.* ад // а́дский; ✧ **жагьаннем таш** ля́пис (*букв.* а́дский ка́мень); **жагьаннемге тюш!** иди́ к чёрту!; **жагьаннем сени булан толсун!** чёрт с тобо́й!; **къара жагьаннем сагъа!** будь ты про́клят!; **жарлы жагьаннемде яшамакъ** жить у чёрта на кули́чках.

жагьил 1. молодо́й, ю́ный; **жагьил заманында** в мо́лодости; 2. неве́жда, не́уч.

жагьиллик 1) мо́лодость; 2) неве́жество, темнота́.

жагьландырмакъ *понуд. от* **жагьланмакъ** оживля́ть, де́лать бо́лее энерги́чным, акти́вным; **ишни жагьландырмакъ** оживи́ть рабо́ту.

жагьланмакъ 1) оживля́ться, станови́ться энерги́чным, акти́вным; **адамлар жагьландылар** лю́ди оживи́лись; 2) оживля́ться, станови́ться бо́лее живы́м, весёлым.

жагьлыкъ подви́жность, энерги́чность; ло́вкость, прово́рство.

жаза наказа́ние, ка́ра, возме́здие; репре́ссия; **къатты жаза** суро́вое наказа́ние; **оьлюм жаза** вы́сшая ме́ра наказа́ния; **жаза бермек** нака́зывать; **жазагъа тартмакъ** подве́ргнуть наказа́нию.

жазалав *и. д. от* **жазаламакъ.**

жазаламакъ нака́зывать, кара́ть.

жазаланмакъ *страд. от* **жазаламакъ** быть нака́занным, нака́зываться, кара́ться.

жазасыз безнака́занный // безнака́занно.

жайран джейра́н; **тав жайран** се́рна.

жакет жаке́т.

жаллат 1. пала́ч // пала́ческий; 2. *перен.* беспоща́дный, безжа́лостный, жесто́кий // беспоща́дно, безжа́лостно, жесто́ко.

жаллатлыкъ 1) профе́ссия *или* заня́тие палача́; 2) *перен.* беспоща́дность, безжа́лостность, жесто́кость.

жам ито́г; **жамын чыгъармакъ** подвести́ ито́ги, подыто́жить; **йыллыкъ ишни жамы** ито́г годово́й рабо́ты.

жамият о́бщество // обще́ственный; **жамият гьайванчылыкъны артдырмакъ** увели́чить обще́ственное животново́дство.

жамиятчы обще́ственник; **актив жамиятчы** акти́вный обще́ственник.

жамлашдырмакъ подыто́живать, сумми́ровать; **колхозчуланы иш гюнлерин жамлашдырмакъ** подыто́живать трудодни́ колхо́зников.

жамлашдырылмакъ *страд. от* **жамлашдырмакъ** быть суммиро́ванным, подыто́женным, сумми́роваться, подыто́живаться.

жан 1) душа́; дух; **жаны-къаны булан** душо́й и се́рдцем, всей душо́й; горячо́; **жаны-къаны булан сюймек** люби́ть всей душо́й, люби́ть горячо́; **жанын къутгъармакъ** спаса́ть жизнь; **жаны гетди** душа́ в пя́тки ушла́ (*от испуга*); **жанынг сюйген чакъы** ско́лько твое́й душе́ уго́дно; **жаны аврумакъ** боле́ть душо́й *за кого-что-л.*; боле́ть *кого-что-л.*; **жаны-гёнгю булан ишлемек** рабо́тать с душо́й, вкла́дывать в рабо́ту всю ду́шу; **жан бермек** умере́ть, конча́ться; **жанын парахат этмек** (*или* **тындырмакъ**) успока́ивать *кого-л.*; **жанына тиймек** заде́ть за живо́е; **ону сёзлери жаныма оьтюп гетди** его́ слова́ заде́ли меня́ за живо́е; 2) *сущ. и прил.* люби́мый, ми́лый, **дорого́й**; **жаным** мой ми́лый; **жан къурдаш** серде́чный друг; **жан досумдан кагъыз алдым** получи́л письмо́ от люби́мой; 3) жизнь; **жандан азиз** доро́же жи́зни; **жанын аямай** не жале́я жи́зни, риску́я жи́знью; **жанын алмакъ** а) лиша́ть жи́зни, убива́ть; б) си́льно пуга́ть; **жанын аявламакъ** оберега́ть себя́, бере́чь; 4) живо́е существо́, тварь; **бу да чы бир жан** э́то же ведь то́же живо́е существо́; 5) *перен.* си́ла, мощь; **жаны ёкъ зат** бесси́льный, ослабе́вший; ◇ **жан базарда** на сме́ртном одре́, в аго́нии; **кёп къыйынлар гелген мени жаныма** я испыта́л мно́го невзго́д; **жанынг сав болсун!** будь здоро́в! **жанына тувмакъ** приста́ть *к кому-л.*, надоеда́ть *кому-л.*; **жаны чыкъгъынча** до после́днего вздо́ха; **жанына ярамак** а) войти́ в дове́рие; б) понра́виться *кому-л.*; **жаным чыгъып бара** а) я о́чень бою́сь; б) я о́чень беспоко́юсь; я о́чень волну́юсь.

жанавар 1) нерешительный; коле́блющийся; **бек жанавар адам**

о́чень нереши́тельный челове́к; 2) скепти́ческий; недове́рчивый.

жанаварлыкъ 1) нереши́тельность; колеба́ния; 2) скептици́зм; недове́рчивость; **жанаварлыкъ этмек** а) проявля́ть нереши́тельность; колеба́ться; б) скепти́чески относи́ться *к чему-л.*

жанавуруш *уст.* оби́дчивый, легко́ рани́мый; **жанавуруш болмакъ** оби́деться.

жанавурушлукъ *уст.* оби́дчивость.

жанагь се́ни; **жанагьгъа гирмек** войти́ в се́ни.

жаназа *рел.* заупоко́йная моли́тва; **жаназа намаз** панихи́да, заупоко́йная моли́тва.

жанга о́чень солёный (*напр. о рассоле*).

жандарм жанда́рм // жанда́рмский.

жанечей *см.* **чиначай.**

жанжал 1. сканда́л, ссо́ра; конфли́кт // конфли́ктный; **жан жал этмек** сканда́лить; **жанжал гётермек** учиня́ть, поднима́ть сканда́л; 2. ме́лочный; **жанжал адам** ме́лочный челове́к.

жанжаллыкъ 1) сканда́льность; 2) ме́лочность.

жан-жанывар *собир.* все живы́е существа́, всё живо́е.

жанжепил *бот.* имби́рь // имби́рный.

жанландырмакъ *понуд. от* **жанланмакъ** 1) оживля́ть; **ишни жанландырмакъ** оживи́ть рабо́ту; 2) вдохновля́ть, воодушевля́ть; 3) выха́живать.

жанланмакъ 1) оживи́ть, оживля́ться; **табиат жанланма башлады** приро́да начала́ оживи́ть; 2) вдохновля́ться, воодушевля́ться; 3) поправля́ться (*после болезни*); кре́пнуть, идти́ на попра́вку; **аврув бир аз жанланды** больно́й немно́го окре́п.

жанланыв *и. д. от* **жанланмакъ.**

жанлы 1) живо́й, одушевлённый // живо́е существо́; **жанлы табиат** жива́я приро́да; 2) подви́жный, живо́й, шу́стрый, ре́звый // жи́во, шу́стро, ре́зво; **жанлы адам** подви́жный челове́к; ◇ **уьй жанлы къатын** домови́тая, хозя́йственная же́нщина.

жанлылык 1) одушевлённость; 2) подви́жность, жи́вость, шу́стрость, ре́звость.

жанмукъам предсме́ртная ага́ния; **аврув жанмукъамда** больно́й в ага́нии.

жанр *лит.* жанр // жа́нровый.

жансыз 1) неживо́й, мёртвый, безжи́зненный; неодушевлённый; **жансыз табиат** неживая́ приро́да; 2) вя́лый, медли́тельный, неповоро́тливый, нерасторо́пный // вя́ло, медли́тельно, неповоро́тливо, нерасторо́пно.

жансызлыкъ 1) безжи́зненность; неодушевлённость; 2) вя́лость, медли́тельность, неповоро́тливость, нерасторо́пность.

жанывар 1) живо́е существо́, живо́й организ́м, тварь; 2) шелкопря́д.

жангырламакъ греме́ть, звене́ть, издава́ть звон, лязг.

жангырлатмакъ *понуд. от* **жангырламакъ** греме́ть, звене́ть *чем-л.*

жапа *уст.* му́ка, муче́ние, страда́ние; **жапа чекмек** му́читься, страда́ть.

жаргон жарго́н // жарго́нный.

жая лук (*для метания стрел*).

же *диал. частица усил.* ну, ну́-ка; скоре́й, быстре́й; **жегиз, ёлдашлар!** быстре́е, това́рищи!; **же, тез болугъуз** ну́-ка бы́стро!; ну́-ка спеши́те!

женнет *рел.* рай // ра́йский; **женнетде йимик** как в раю́; великоле́пно; **женнет агьлю адам** челове́к, досто́йный попа́сть в рай.

жерге *уст.* 1) гря́дки, грядá; ряд; 2) черёд; **оьз жергеси булан** свои́м чередо́м.

жибив-жибив *см.* **жип-жип.**

жибижей *см.* **бурч** I.

жибин му́ха; **жибинлени оьлтюрюгюз!** уничтожа́йте мух!

жигер *см.* **жигерлилик.**

жигерли прово́рный, бы́стрый, ло́вкий; живо́й, ре́звый // про-

во́рно, бы́стро, ло́вко; жи́во, ре́зво; **ол не затгъа да жигерли** он прово́рен во всём.

жигерлилик прово́рство, быстрота́, ло́вкость, снорóвка; жи́вость, ре́звость.

жигерсиз пасси́вный, неэнерги́чный, вя́лый, неповоро́тливый // пасси́вно, неэнерги́чно, вя́ло, неповоро́тливо; **жигерсиз адам** неповоро́тливый, медли́тельный челове́к.

жигерсизлик пасси́вность, неэнерги́чность, вя́лость, неповоро́тливость.

жие ви́шня // вишнёвый; **жие бав** вишнёвый сад.

жиелек земляни́ка // земляни́чный; **жиелек мураба** земляни́чное варе́нье; **бав жиелек** клубни́ка.

жиелеклик ме́сто, изоби́лующее земляни́кой.

жийрен ры́жий (*о масти лошади*); **жийрен ат** ло́шадь ры́жей ма́сти.

жилет жиле́т // жиле́тный.

жин *рел. миф.* джин, злой дух; бес; ✧ **жинлери тутмакъ** взбеси́ться, прийти́ в я́рость, рассвирепе́ть; **жинлерин чыгъармакъ** вы́вести *кого-л.* из себя́, привести́ *кого-л.* в нейстовство; **сагъа жин ургъанмы?** ты что, взбеси́лся?

жинаят *книжн.* уголо́вный; престу́пный; **жинаят иш** уголо́вное де́ло.

жинаятчы *книжн.* уголо́вник, престу́пник.

жинаятчылыкъ *книжн.* престу́пность; **жинаятчылыкъгъа къаршы ябушув** борьба́ с престу́пностью.

жинлендирмек *понуд. от* **жинленмек** беси́ть, приводи́ть в я́рость.

жинленив *и. д. от* **жинленмек** бе́шенство, я́рость, нейстовство.

жинленмек беси́ться, приходи́ть в я́рость, нейстовствовать; **ол жинленмеге башлады** он на́чал беси́ться.

жинли *прям. и перен.* сумасше́дший, поме́шанный; безу́мный, одержи́мый; **жинли адам** поме́шанный челове́к; **жинли болмакъ** сойти́ с ума́, помеша́ться, потеря́ть рассу́док.

жинлилик *прям. и перен.* сумасше́ствие, помеша́тельство; безу́мие.

жип-жип *межд. возглас, которым подзывают кур, цыплят* цып-цы́п.

жиргенивлю *см.* **жиргенчик.**

жиргенмек бре́зговать, гнуша́ться, пренебрега́ть, презира́ть; **ол бир ишден де жиргенмей эди** он не гнуша́лся никако́й рабо́ты.

жиргенч *см.* **жиргенчик.**

жиргенчик гну́сный, ме́рзкий, отврати́тельный; **жиргенчик иш** гну́сное де́ло.

жиргенчилик гну́сность, ме́рзость, отврати́тельность.

жогъан беспло́дная (*о самке животного*).

жожагъландырмакъ *понуд. от* **жожагъланмакъ** спу́тывать, сбива́ть, взъеро́шивать (*шерсть, волосы*).

жожагъланмакъ спу́тываться, сбива́ться, взъеро́шиваться (*о шерсти, волосах*).

жох скопле́ние, ку́ча (*предметов, людей*); ✧ **жоху булан** чо́хом.

жувдурмакъ *понуд. от* **жувмакъ.**

жувмакъ мыть, стира́ть; **опуракъ жувмакъ** стира́ть пла́тье, бельё; ✧ **айыбын жувмакъ** оправда́ться; **анангны къарны жувулсун!** стыд тебе́ и срам! (*букв.* что́бы твоя́ мать умерла́!).

жувуллав *и. д. от* **жувулламакъ** писк.

жувулламакъ пища́ть; **жюжеклер жувуллайлар** цыпля́та пища́т.

жувуллатмакъ *понуд. от* **жувулламакъ.**

жувулмакъ *страд. от* **жувмакъ** быть вы́мытым, быть вы́стиранным.

жувундурмакъ *понуд. от* **жувунмакъ** заста́вить мы́ться.

жувунмакъ *возвр. от* **жувмак** умыва́ться; **ол жувунуп орамгъа чыкъды** он умы́лся и вы́шел на у́лицу.

жугьут евре́й // евре́йский; **эсги жугьут тил** древнееврейский язы́к.

жулаа *бот.* мокри́ца.

жума 1) неде́ля; **гетген жумада** на про́шлой неде́ле; 2) моли́тва (*совершаемая в мечети по пятницам*).

жумагюн пя́тница // пя́тничный.

жумалыкъ неде́льный; = неде́льный; **бир жумалыкъ иш** неде́льная рабо́та.

жумла *уст.* фра́за, предложе́ние; **къысгъа жумла** коро́ткое предложе́ние.

жура род, сорт, вид, разнови́дность; **жура-журасы булан** сорта́ми; **мамукъну бир журасы** оди́н из сорто́в хло́пка.

журнал журна́л // журна́льный; **журнал макъаласы** журна́льная статья́.

журналист журнали́ст.

журналистика журнали́стика.

жут па́ра; **жут-жут этип салмакъ** класть па́рами.

жутламакъ 1) соединя́ть па́рами, объединя́ть в па́ры; 2) *уст. перен.* жени́ть, соединя́ть у́зами бра́ка.

жутланмакъ *страд.-возвр. от* **жутламакъ** 1) быть соединённым, соединя́ться па́рами, быть объединённым, объединя́ться в па́ры; 2) *уст. перен.* жени́ться, соединя́ться у́зами бра́ка.

жыв-жыв 1. 1) чири́канье, щебета́ние; **жымчыкълар жыв-жыв деп къычыра** воробьи́ чири́кают; 2) болту́н; 2. *перен.* ме́лочный; **жыв-жыв адам** ме́лочный челове́к.

жыв-жывлукъ 1) болтли́вость; 2) ме́лочность.

жывулламакъ 1) чири́кать, щебета́ть; 2) *перен.* говори́ть бы́стро и без у́молку.

жыгъана *см.* **зайтун.**

жыгъаналыкъ *см.* **зайтунлукъ.**

жыгъыр *тех.* во́рот.

жыгъыржакъ погрему́шка; ✧ **денгиз жыгъыржакъ** ра́ковина (*моллюска*).

жыда *уст.* пи́ка, копьё.

жыдыр хво́рост; **жыдыр жыймакъ** собира́ть хво́рост.

жыжыкъ вы́жарки от курдюка́; ✧ **жыжыкъ къувурувгъа салмакъ** разгоня́ть собра́вшихся во все сто́роны.

жыжыллав *и. д. от* **жыжылламакъ** шипе́ние, потре́скиванне (*при жарении, горении*).

жыжылламакъ шипе́ть, потре́скивать (*при жарении, горении*).

жыжым жар, горя́чий у́голь; **сумаваргъа жыжымлар салмакъ** класть в самова́р горя́чие у́гли; ✧ **жыжым йимик** как ого́нь (*о больном*).

жыймакъ 1) собира́ть, созыва́ть; **адамланы жыймакъ** собира́ть люде́й; 2) убира́ть; **ашлыкъ жыймакъ** убира́ть урожа́й; 3) ко́пить, нака́пливать; **акъча жыймакъ** копи́ть де́ньги; 4) мобилизо́вывать; вербова́ть; **уланланы жыймакъ** мобилизова́ть молодёжь; 5) сосредото́чивать, концентри́ровать; **гючюн жыймакъ** сосредото́чить си́лы *где-л.*; 6) *перен.* собира́ть, напряга́ть (*мысли*); **гьакъылын жыймакъ** сосредото́читься; **эсин жыймакъ** быть рассуди́тельным; **эсингни жыймагъа заман болгъан** пора́ тебе́ оду́маться.

жыйнакълы 1) со́бранный, аккура́тный, подтя́нутый; **жыйнакълы къаркъара** подтя́нутая фигу́ра; 2) ло́вкий, прово́рный.

жыйнакълылыкъ 1) со́бранность, аккура́тность, подтя́нутость; 2) ло́вкость, прово́рство.

жыйнакъсыз неаккура́тный, неря́шливый; **жыйнакъсыз адам** неря́шливый челове́к.

жыйнакъсызлыкъ неаккура́тность, неря́шливость.

жыйрыкъ *см.* **уялчан.**

жыйыв *и. д. от* **жыймакъ** 1)

сбор, созы́в; 2) убо́рка; 3) нака́пливание; 4) мобилиза́ция; 5) сосредото́чение, концентри́рование.

жыйывчу 1) сбо́рщик; 2) вербо́вщик.

жыйылмакъ *страд.-возвр. от* **жыймакъ** 1) быть со́бранным, со́званным, собира́ться, созыва́ться; 2) быть у́бранным, убира́ться; 3) быть нако́пленным, нака́пливаться; 4) быть мобилизо́ванным, мобилизо́вываться; быть завербо́ванным, вербова́ться; 5) быть сосредото́ченным, сконцентри́рованным, сосредото́чиваться, концентри́роваться; 6) *перен.* собира́ться с мы́слями, сосредото́чиваться.

жыйылыш: жыйылыш числительноелер *грам.* собира́тельные числи́тельные.

жыйым сбо́рник; собра́ние (*сочинений*); **диктантланы жыйымы** сбо́рник дикта́нтов.

жыйын 1) собра́ние; сход; **охувчуланы жыйыны** собра́ние уча́щихся; 2) сва́дьба; пир; ве́чер; **гиччирек жыйын** ма́ленькая пиру́шка.

жыйынмакъ собира́ть впрок, запаса́ть; скопидо́мничать.

жыйырмакъ 1) мо́рщить, собира́ть в скла́дки; 2) су́живать; **енгин жыйырып къысгъартмакъ** забра́ть в рукаве́.

жыйышдырмакъ 1) убира́ть, прибира́ть (*помещение*); приводи́ть в поря́док (*вещи*); **уьйню жыйышдырмакъ** убра́ть ко́мнату; 2) *перен.* сосредото́чивать *на ком-чём-л.*; устремля́ть *на кого-что-л.*; **пикрусун жыйышдырмакъ** сосредото́чить мы́сли *на чём-л.*

жыйышдырылмакъ *страд. от* **жыйышдырмакъ** быть у́бранным, при́бранным, убира́ться, прибира́ться (*о помещении*); быть приведённым в поря́док, приводи́ться в поря́док (*о волосах*); прибира́ться (*о вещах*).

жыкъы кеманча́ (*народный смычковый музыкальный инструмент наподобие скрипки*); **ол жыкъы согъа** он игра́ет на кеманче́.

жылт переплёт // переплётный; **жылт кагъыз** переплётная бума́га.

жылтламакъ переплета́ть; **китапны жылтламакъ** переплета́ть кни́гу.

жылтланмакъ *страд. от* **жылтламакъ** быть переплетённым, переплета́ться.

жылтчы переплётчик.

жымчыкъ воробе́й // воробьи́ный; ✧ **жымчыкъ оюн** пря́тки (*игра*); **жымчыкъ эт** *анат.* а) мы́шца; б) двугла́вая мы́шца, би́цепс.

жымыра *зоол.* рак // ра́ковый; **денгиз жымыра** морско́й рак.

жымырламакъ перши́ть, щекота́ть (*в горле*).

жынжыракъ *см.* **дандерек; жынжыракъ йимик** как волчо́к, волчко́м (*закружиться*).

жынс 1) род, поколе́ние (*от одного предка*); 2) *биол.* пол; **эркек жынс** мужско́й пол; 3) сорт, разнови́дность, род; 4) поро́да; **къойланы тав жынсы** го́рная поро́да ове́ц; ✧ **жынс существительное** *грам.* нарица́тельное существи́тельное.

жынгыр-жынгыр 1. дребезжа́ние; 2. *подр. дребезжанию, звяканью.*

жынгырлав *и. д. от* **жынгырламакъ** дребезжа́ние; звя́канье; бренча́ние.

жынгырламакъ дребезжа́ть; звя́кать; бренча́ть, издава́ть бренча́щий звук.

жынгырлатмакъ *понуд. от* **жынгырламакъ** звя́кать *чем-л.*; бренча́ть *чем-л.*

жыргъыт грач; **жыргъыт сирив йимик** как ста́я грачей (*о большом количестве чего-л.*).

жырылламакъ 1) журча́ть (*о воде*); **сув жырыллап агъа** вода́ журчи́т; 2) чири́кать, щебета́ть (*о птице*).

жюжек цыплёнок.

жюри жюри́.

З

заан *бот.* мя́та // мя́тный; **заан ийне** мя́тный за́пах.

забаният *рел.* а́дское во́инство, че́рти.

забастовка забасто́вка // забасто́вочный.

забун *уст.* 1) несча́стный, жа́лкий, беспо́мощный; **ону гьалы забун** он в плаче́вном состоя́нии; 2) расте́рянный, пода́вленный; **забун болмакъ** а) быть несча́стным, жа́лким; б) быть расте́рянным, пода́вленным.

заввал то́чно, ро́вно; **заввал тюш вакътиде** то́чно в по́лдень; **заввал гече ортада** ро́вно в по́лночь.

заведующий заве́дующий.

завком (завод комитети) завко́м.

завод заво́д // заводско́й; **завод клубу** заводско́й клуб.

завх удово́льствие, наслажде́ние; припо́днятое настрое́ние; **завх этмек** наслажда́ться, блаже́нствовать.

завхлу весёлый.

заготовка загото́вка; **эт заготовка** загото́вка мя́са; **пачалыкъ заготовкалары** госуда́рственные загото́вки.

заготовкачы загото́вщик; заготови́тель.

загс загс; **загс этмек** регистри́роваться, оформля́ть брак.

загьир 1) *см.* **белгили; загьир болмакъ** появи́ться, обнару́житься; 2) (З *прописное*) Загьи́р (*имя собств. мужское*).

загьмат 1) труд // трудово́й; **Социалист Загьматны Игити** Геро́й Социалисти́ческого Труда́; 2) мучи́тельность; тру́дность // мучи́тельный; тру́дный; **загьмат иш** тру́дное де́ло.

загьматчы трудя́щийся; **загьматчыны къыйынын ашагъан азапгъа тарыр** *посл.* того́, кто присво́ит труд трудя́щегося, пости́гнет несча́стье.

загьра 1): **загьрасын алмакъ** а) си́льно напуга́ть *кого-л.*; б) согну́ть *кого-л.* в бара́ний рог; заста́вить быть поко́рным; 2) (З *прописное*) Захра́ (*имя собств. женское*).

загьру *см.* **агъу.**

загьруламакъ *см.* **агъуламакъ.**

загьруланмакъ *см.* **агъуланмакъ.**

загьрулу *см.* **агъулу.**

загьруман *бран.* будь ты про́клят.

заём заём // за́ймовый.

зайтун масли́на, оли́в(к)а; **зайтун май** прова́нское ма́сло, оли́вковое ма́сло.

зайтунлукъ масли́новая ро́ща, оли́вковая ро́ща.

зайып сла́бый, не́мощный, бесси́льный; хи́лый; **зайып адам** хи́лый челове́к, сла́бый челове́к.

зайыпланмакъ ослабева́ть; изнуря́ться.

зайыплашмакъ *см.* **зайыпланмакъ.**

зайыплыкъ сла́бость, не́мощность, бесси́лие; хи́лость.

заказ зака́з; **заказ этмек** де́лать зака́з; зака́зывать; **заказ бермек** заказа́ть, дать зака́з.

заказной заказно́й; **заказной кагъыз** заказно́е письмо́.

заказчы зака́зчик.

закат *уст.* зеки́т (*ежегодная подать в пользу бедных мусульман, предписываемая шариатом*).

закон зако́н.

законлашдырмакъ *понуд. от* **законлашмакъ** узако́нивать.

законлашмакъ узако́ниваться, принима́ть зако́нную си́лу.

законлу зако́нный // зако́нно; **законлу гьалда** в зако́нном поря́дке.

законлулукъ зако́нность.

законсуз беззако́нный; незако́нный; // беззако́нно; незако́нно.

законсузлукъ беззако́ние; незако́нность.

закуска заку́ска // заку́сочный; **сувукъ закуска** холо́дная заку́ска.

закъум 1) яд, отра́ва// ядови́тый; 2) го́речь.

зал зал.

залим 1. огро́мный, грома́дный, здорове́нный; **бир залим гиши** здорове́нный дети́на; **бир залим тешик** огро́мная дыра́; 2. о́чень; си́льно; **залим бек ишлемек** рабо́тать не покла́дая рук; 3. *уст.* угнета́тель, тира́н.

залп залп; **залп урмакъ** дать залп.

замазка зама́зка; **замазка сюртмек** зама́зывать зама́зкой.

заман 1) вре́мя; моме́нт, пора́; **заманны йиберив** времяпрепровожде́ние; **заман-заманда** вре́мя от вре́мени, от слу́чая к слу́чаю; **атам заманда** в старину́ в дре́вние времена́, в дре́вности; **бир заман** ка́к-то раз; одна́жды; **бир заманлардан сонг** че́рез не́которое вре́мя; **бу заманда** *или* **шу заманда** а) в настоя́щее вре́мя, в да́нное вре́мя; б) ту́т же, в э́тот же моме́нт; **гьар заман** всегда́, постоя́нно; **гьалиги заманда** в настоя́щее вре́мя, тепе́рь; **ахыр заманда** в после́днее вре́мя; **ону заманда бир гёребиз** мы ви́дим его́ вре́мя от вре́мени; мы его́ ви́дим ре́дко; **шо замандан берли** с того́ вре́мени, с тех по́р; **шо заманда да** и тогда́; и то; **оьзюню заманындан алда** ра́ньше вре́мени, досро́чно; **заманлар гетсе де, халкъ гетмекс** *посл.* вре́мя пройдёт, а наро́д оста́нется; **заманы гелгенде буламукъгъа тиш сынар** *посл.* насту́пит вре́мя—и на мамалы́ге зуб слома́ется (*т. е. чему быть, того не миновать*); 2) *редко* эпо́ха; ✧ **бир заманда да никогда́**, ни в ко́ем слу́чае; **гьалиги заман** *грам.* настоя́щее вре́мя; **гетген заман** *грам.* проше́дшее вре́мя; **гележек заман** *грам.* бу́дущее вре́мя.

заманлыкъ вре́менный; **заманлыкъ иш** вре́менная рабо́та; **заманлыкъгъа** на вре́мя; вре́менно; до поры́ до вре́мени.

замансыз безвре́менный // безвре́менно; **замансыз-чакъсыз** а) безвре́менно; б)нежда́нно-нега́данно; неожи́данно, вдруг.

замансызлыкъ безвре́менность.

заманында во́время, своевре́менно.

заместитель замести́тель.

заметка заме́тка.

замин пору́ка; **замин болмакъ** а) поручи́ться *за кого-л.*; б) гаранти́ровать *что-л.*

заминлик 1) поручи́тельство; 2) гара́нтия.

занг звон, звук от уда́ра *каких-л.* предме́тов; **Кремль сагьатыны зангы** звон Кремлёвских кура́нтов.

зангырлав *и. д. от* **зангырламакъ** звон; дребезжа́ние.

зангырламакъ звене́ть; дребезжа́ть; **акъча зангырлады** моне́ты зазвене́ли.

зангырмакъ отзыва́ться э́хом; гуде́ть (*напр. в ушах от крика, шума*).

зангыртмакъ *понуд. от* **зангырмакъ.**

запал *спец.* запа́л.

запас запа́с // запасно́й, запа́сный; **тракторну запас частлары** запасны́е ча́сти тра́ктора.

записка запи́ска.

заповедник запове́дник.

запонка за́понка.

заправка запра́вка // запра́вочный; **заправка пункту** запра́вочный пункт.

зар 1) скорбь, печа́ль; 2) го́ре; огорче́ние; 3) жа́лобный вопль; жа́лоба, се́тование; **зар чекмек** а) жа́ловаться, се́товать; б) вздыха́ть, о́хать; в) испы́тывать гнёт.

зарал вред; убы́ток; ущёрб; поврежде́ние; **зарал гелтирмек** а) повреждать; б) наноси́ть ущёрб.

зарапландырмакъ *понуд. от* **зарапланмакъ** вреди́ть; причиня́ть ущёрб, наноси́ть убы́ток.

зарапланмакъ терпе́ть ущёрб, нести́ убы́ток.

зараллы вре́дный; убы́точный // вре́дно; убы́точно; **папирос тарт-**

макъ савлукъгъа зараллы куре́ние вре́дно для здоро́вья.

зараллылыкъ вре́дность; убы́точность.

заралсыз безвре́дный; безубы́точный; **заралсыз дарман** безвре́дное лека́рство.

заралсызлыкъ безвре́дность; безубы́точность.

заралчы вреди́тель // вреди́тельский.

зарбап *уст.* парча́ // парчо́вый.

зарбу 1) клеймо́; 2) чека́н; **зарбу урмакъ** а) клейми́ть; б) чека́нить; 3) узо́р, набо́йка; изображе́ние; **зарбу этмек** де́лать узо́р.

зарбулав *и. д. от* **зарбуламакъ** 1) клейме́ние; 2) чека́нка.

зарбуламакъ 1) ста́вить клеймо́, клейми́ть; 2) чека́нить.

зарландырмакъ *понуд. от* **зарланмакъ.**

зарланмакъ жа́ловаться, роптать, се́товать; **оьзлени талигьине зарланмакъ** се́товать на свою́ судьбу́.

зарланыв *и. д. от* **зарланмакъ.**

зарлы ско́рбный, го́рестный, печа́льный; жа́лобный.

зарлылыкъ нужда́, бе́дность, нужда́емость.

зарыллав *см.* **зангырлав.**

зарылламакъ *см.* **зангырламакъ.**

заседание заседа́ние.

заседатель заседа́тель.

застава заста́ва.

зат вещь, вещество́ предме́т; **бу не затдыр?** что э́то?; ◇ **бир зат да балмагъан** ничего́ не случи́лось; **болажакъ зат тюгюл** а) неосуществи́мое де́ло; б) не мо́жет быть; **не затгъа да инанмагъа ярамай** нельзя́ ве́рить вся́ким слу́хам.

зачёт зачёт // зачётный; **зачёт книжка** зачётная кни́жка.

зая зря, напра́сно, по́пусту, бесполе́зно, да́ром; **зая болмакъ** (*или* **гетмек**) пропада́ть по́пусту зря; **бизин къыйыныбыз зая гетмеди** наш труд не пропа́л да́ром; **зая этмек** тра́тить по́пусту, расточа́ть; броса́ть на ве́тер *что-л.*

звено звено́.

звеночу звеньево́й.

звонок звоно́к // звонко́вый.

зек 1) ре́зкий, неприя́тный // ре́зко, неприя́тно; **зек тавуш** ре́зкий го́лос; 2) неприя́зненный, недоброжела́тельный // неприя́зненно, недоброжела́тельно.

зеклик 1) ре́зкость, неприя́тность *чего-л.*; 2) неприя́знь, неприя́зненность, недоброжела́тельность.

зелен-зелен рва́ный, по́рванный, дыря́вый // лохмо́тья; **уьстю-бою зелен-зелен болгъан** его́ оде́жда превати́лась в лохмо́тья.

земгил корзи́на, коше́ль; луко́шко; **ол къолуна земгил алды** он взял в ру́ки корзи́ну.

Земзем *рел.* Земзе́м (*название колодца на пути в Мекку, вода которого считается у мусульман священной*).

земире *уст.* обря́довая пе́сня для вызыва́ния дождя́ в засу́шливое ле́то.

землемер землеме́р // землеме́рный; **землемер къуралы** землеме́рный инструме́нт.

земснаряд земснаря́д.

земство зе́мство.

зенит 1. *астр.* зени́т // зени́тный; 2. *воен.* зени́тный; **зенит топ** зени́тное ору́дие, зени́тка.

зенитка *воен.* зени́тка, зени́тное ору́дие.

зенитчи *воен.* зени́тчик.

зенг звоно́к; **зенг тавуш** звук звонка́; звон; **зенг урмакъ** звони́ть.

зер *уст.* зо́лото.

зерли *уст.* златотка́ный; **зерли махмар** парча́.

зефир *текст.* зефи́р // зефи́ровый; **зефир гёлек** зефи́ровая руба́шка, руба́шка из зефи́ра.

зигер нытьё, жа́лоба; ропта́ние; **зигер этмек** ныть; жа́ловаться *на что-л.*, ропта́ть.

зийрет кла́дбище; ◇ **зийрет сагъа!** *бран.* смерть тебе́!; моги́ла тебе́!

зикир *уст.* зики́р (*радение мусульманских мистиков, сектантов*).

зикру *см.* **зикир.**

зина *уст.* прелюбодея́ние, блуд; развра́т; **зина этмек** прелюбоде́йствовать; развра́тничать.

зиналыкъ *отвл. сущ. от* **зина.**

зиндан 1) темни́ца; **зиндангъа салмакъ** посади́ть, заточи́ть в темни́цу; 2) засте́нок.

зипир таба́чный оса́док, приста́вший к сте́нкам мундшту́ка, тру́бки; ядови́тый оса́док таба́чного ды́ма.

зирек сме́тливый; смышлёный, поня́тливый, дога́дливый; воспри́имчивый; **зирек адам** сме́тливый челове́к.

зиреклик сме́тливость, смышлёность, поня́тливость, дога́дливость; воспри́имчивость.

зириллемек 1) дрожа́ть, трясти́сь; дребезжа́ть; **ер тербенивден терезелер зирилледи** от землетрясе́ния задребезжа́ли о́кна; 2) *перен.* поба́иваться.

зириллетмек *понуд. от* **зириллемек** сотряса́ть, заставля́ть дрожа́ть, трясти́сь.

зиян вред, ущёрб; убы́ток; поте́ря; **зиян болмакъ** нести́ убы́тки, терпе́ть убы́тки; **зиян этмек** вреди́ть, причиня́ть вред, наноси́ть ущёрб.

зиянланмакъ *редко см.* **заралланмакъ.**

зиянлы убы́точный; вре́дный // убы́точно; вре́дно.

зиянлылыкъ убы́точность; вре́дность.

зиянсыз безубы́точный; безвре́дный // безубы́точно; безвре́дно.

зиянсызлыкъ безубы́точность; безвре́дность.

зиянчы вреди́тель // вреди́тельский.

зиянчылыкъ вреди́тельство // вреди́тельский.

зият *рел.* ме́сто пало́мничества, свято́е ме́сто, ме́сто поклоне́ния; гробни́ца свято́го; **зияратгъа бармакъ** а) соверша́ть пало́мничество, посеща́ть святы́е места́; посеща́ть моги́лу свято́го; б) посеща́ть *чью-л.* моги́лу.

значок значо́к.

зона зо́на.

зонкъ: зонкъ деп гирип гелмек *разг.* прийти́ и войти́ в дом внеза́пно, неожи́данно.

зоология зооло́гия // зоологи́ческий.

зоопарк (зоология паркы) зоопа́рк.

зоотехник зооте́хник.

зоотехника зооте́хника // зоотехни́ческий.

зор 1. грома́дный, огро́мный; мо́щный; **зор гюч** мо́щная си́ла; **зор тав** грома́дная гора́; **зор чёкюч** мо́щный мо́лот; **2.** си́ла.

зорба ро́слый, здорове́нный, дю́жий; велича́вый.

зорбалыкъ ро́слость; велича́вость.

зорлукъ 1) *см.* **зорбалыкъ;** 2) наси́лие.

зортлав *диал. см.* **зорба.**

зувап *рел.* 1) благодея́ние, благотвори́тельность; 2) вознагражде́ние (*богом*) за до́брое де́ло; **зувап болур** бог вознагради́т (*за доброе дело*).

зувгьанлар *рел.* чётки.

зувулламакъ жужжа́ть; гуде́ть; **жибинлер зувуллай** му́хи жужжа́т.

зукъа *диал.* большо́й, нескла́дный, неуклю́жий (*о человеке*).

зулмат мрак, тьма; темнота́, потёмки; **боран, зулмат, гьеч зат гёрюнмей** бура́н, тьма, ничего́ не ви́дно.

зулму гнёт, угнете́ние, наси́лие, тирани́я; **зулму этмек** угнета́ть, тира́нить, притесня́ть, соверша́ть наси́лие; **зулму чекмек** терпе́ть гнёт, переноси́ть страда́ния, му́ки.

зулмуламакъ угнета́ть, тира́нить, притесня́ть.

зулмуланмакъ *страд. от* **зулмуламакъ** быть угнетённым, притеснённым, угнета́ться, притесня́ться, подверга́ться гнёту, наси́лию.

зулмучу угнета́тель, наси́льник; тира́н, мучи́тель.

зумрут 1) изумру́д // изумру́дный; **зумрут таш** изумру́дный ка́-

мень; 2) (3 *прописное*) Зумру́т (*имя собств. женское*).

зурнай зурна́; свире́ль; ду́дка; **зурнай сокъмакъ** а) игра́ть на зурне́, на свире́ли; б) *перен.* обма́нывать.

зурнайчы 1) музыка́нт, игра́ющий на зурне́, свире́ли, ду́дке; 2) *перен.* болту́н, пустоме́ля; врун.

зуррият *уст.* пото́мство; поколе́ние, род.

зух ни́ша (*в стене для постели*).

зыбызгъы 1. ду́дка (*из камыша*); 2. *перен.* писклю́вый (*о голосе*); **зыбызгъы тавуш** писклю́вый го́лос.

зыгъы-зыгъы совсе́м мо́крый, си́льно промо́кший; **зыгъы-зыгъы болмакъ** си́льно промо́кнуть.

зыкъын: токъалап зыкъынын чыгъармакъ си́льно исколоти́ть *кого-л.*, изби́ть до полусме́рти.

зыл: зыл къара чёрный-чёрный, чёрный-пречёрный.

зылцын сла́бая и́скорка, про́блеск; **зылцын ярыкъ** полумра́к; ту́склый свет.

зылцынланмакъ мелька́ть, мерца́ть (*о светящихся предметах*).

зым: зым этмек заны́ть, заболе́ть (*внезапно — напр. о зубе*).

зымылламакъ ныть, боле́ть; **бары да къаркъарам зымыллап тура** всё моё те́ло но́ет.

зымых *диал.* алыча́ // алыча́вый; **зымых мураба** алыча́вое варе́нье.

зынкъылламакъ *диал.* скрипе́ть; **къапу зынкъыллады** воро́та заскрипе́ли.

зыр: зыр авлия наби́тый дура́к.

зырбазыр *см.* **биябур.**

зырбазырлыкъ *см.* **биябурлукъ.**

зыртапен *пренебр.* здорове́нный // ды́лда; **зыртапен эркек** здорове́нный мужчи́на.

зырылламакъ *прям. и перен.* дрожа́ть, трепета́ть, трясти́сь.

И

ибадат *рел.* 1) богослуже́ние; 2) моли́тва; **ибадат уьй** моле́льня, храм; **ибадат этмек** а) соверша́ть богослуже́ние; б) моли́ться.

иблис 1. дья́вол, злой дух, сатана́, чёрт; **2.** *перен.* кова́рный, злонра́вный; лицеме́рный; **ол кёп иблис адам** он о́чень кова́рный челове́к.

иблислик кова́рство; лицеме́рие.

ибрат *уст.* приме́р (*поучительный, назидательный*); **ибрат алмакъ** брать приме́р *с кого-л.*

ибратлы *уст.* поучи́тельный, назида́тельный.

ибтидаи *уст.* нача́льный; **ибтидаи мактап** нача́льная шко́ла.

игит геро́й, храбре́ц, смельча́к, удале́ц // хра́брый, отва́жный, сме́лый, удало́й; **игитге етмиш тюрлю гьюнер де аз** *погов.* храбрецу́ и семи́десяти спосо́бностей ма́ло; **игитни атасын сорама** *погов.* у геро́я об отце́ не спра́шивай; **игитге я гюлле, я сюлче батылмас** *посл.* храбреца́ ни пу́ля, ни са́бля не берёт.

игитленмек станови́ться хра́брым, сме́лым, смеле́ть.

игитлик геро́йство, хра́брость, отва́га, сме́лость, удальство́ // геро́йский, хра́брый, отва́жный, сме́лый, удало́й; **игитлик иш** геро́йское де́ло.

игъвал *уст. см.* **насип.**

игь *межд. выражает удивление, восторг, неудовольствие* ну; неуже́ли.

идара *уст.* учрежде́ние; правле́ние, конто́ра; **совет идаралар** сове́тские учрежде́ния.

идеализм идеали́зм // идеалисти́ческий; **идеализм философиясы** идеалисти́ческая филосо́фия.

идеалист идеали́ст // идеалисти́ческий.

идеолог идео́лог.

идеология идеоло́гия // идеологи́ческий; **идеология фронту** идеологи́ческий фронт.

идея иде́я.

идеялы иде́йный; **идеялы произведение** иде́йное произведе́ние.

идеясыз безыде́йный.

идеясызлыкъ безыде́йность.

идиома *лингв.* идио́ма // идиомати́ческий.

идиоматик *лингв.* идиомати́ческий.

иелив *и. д. от* **иелмек.**

иелмек нагиба́ться, наклоня́ться; склоня́ться; выгиба́ться; **ол чалт иелди** он бы́стро нагну́лся; **иелмейген бюгюлмес** *погов.* несгиба́емый не согнётся.

иелтмек *понуд. от* **иелмек** нагиба́ть, наклоня́ть; склоня́ть; выгиба́ть.

иелчен упру́гий, эласти́чный; **иелчен пуржун** упру́гая пружи́на.

иерив *и. д. от* **иермек.**

иермек 1) сле́довать, неотсту́пно идти́ *за кем-л.*, увя́зываться; привя́зываться *к кому-л.*; **не иерип къалгъансан артыма?** ты что привяза́лся ко мне?; 2) *грам.* уподобля́ться, согласо́вываться.

иероглиф иеро́глиф.

иертмек *понуд. от* **иермек**; **иертеген союзлар** *грам.* подчини́тельные сою́зы.

иерчен 1. *грам.* подчини́тельный; **иерчен предложение** подчини́тельное предложе́ние; 2. после́дователь.

ижара *уст.* аре́нда // аре́ндный; **ижара гьакъ** аре́ндная пла́та; **ижарагъа алмакъ** брать в аре́нду, арендова́ть.

ижарачы аренда́тор; съёмщик (*напр. квартиры*).

иза *уст.* 1) стыд, смуще́ние; **иза этмек** стыди́ть, пристыди́ть; 2) уко́р.

изафат *грам.* изафе́т.

изба-читальня изба́-чита́льня.

изгъар сыро́й, мо́крый (*о земле, почве*); **изгъар болмакъ** (*или* **тартмакъ**) стать сырым; отсыре́ть; **изгъар сувлар** подпо́чвенные во́ды.

изгъычыв *диал.* волне́ние; беспоко́йство, трево́га.

издательство изда́тельство.

излев *и. д. от* **излемек** ро́зыск, по́иски; **излев узатыла** по́иски продолжа́ются.

излевчю иска́тель.

излемек иска́ть, разы́скивать, оты́скивать; **излеп тапмакъ** найти́, отыска́ть; **излеп айланмакъ** оты́скивать, разы́скивать; **ёл излемек** а) иска́ть доро́гу; б) иска́ть пути́ (*для разрешения какого-л. вопроса*).

изленмек *страд. от* **излемек** быть разы́сканным, оты́сканным, разы́скиваться, оты́скиваться.

излетмек *понуд. от* **излемек.**

изну разреше́ние, позволе́ние; **изну алмакъ** получа́ть разреше́ние; **изну бермек** дава́ть разреше́ние, разреша́ть.

изобретатель изобрета́тель.

изолятор *эл.* изоля́тор.

изоляция *эл.* изоля́ция // изоляцио́нный.

ий I *межд. выражает недовольство* ах, фу; **ий, къойсана шуну!** ах, брось ты э́то!

ий II привя́зан *к кому-л.* по дру́жбе (*о ком-л.*).

ий III заква́ска для дубле́ния ко́жи; **ий берилген тери** дублёная ко́жа.

ийирив *и. д. от* **ийирмек** пряде́ние.

ийиривчю пряди́льщик; пряди́льщица.

ийирилмек *страд. от* **ийирмек** быть пря́денным.

ийирмек прясть; **йип ийиреген фабрик** пряди́льная фа́брика.

ийис за́пах; благоуха́ние, арома́т; **ийис сапун** туале́тное мы́ло; **атир ийис** арома́тный за́пах; **язбашны ийиси** благоуха́ние весны́; **яман ийис** вонь; **ийис гелмек** па́хнуть, издава́ть дурно́й за́пах.

ийислев *и. д. от* **ийислемек** нюха́нье.

ийислемек нюха́ть; **чечекни ийислемек** нюха́ть цвето́к.

ийисленмек 1) *страд. от* **ийислемек**; 2) *перен.* по́ртиться, ту́хнуть.

ийисли 1) благоуха́ющий, души́стый; 2) издаю́щий за́пах, па́хнущий.

ийлемек 1) мять; размина́ть, растира́ть; **терини ийлемек** мять ко́жу; 2) меси́ть; **хамур ийлемек** меси́ть те́сто; 3) *перен.* бить, колоти́ть *кого-л.*; ✧ **ийленген къысыр экмек** чуре́к (*из крутого пресного теста*).

ийленмек *страд. от* **ийлемек** быть разма́тым, растёртым, размина́ться, растира́ться; 2) быть заме́шенным, заме́шиваться (*о тесте*); 3) *перен.* быть изби́тым, избива́ться *кем-л.*

иймек 1) преклоня́ть, нагиба́ть, наклоня́ть; **баш иймек** а) наклоня́ть го́лову; б) *перен.* подчиня́ться, быть согла́сным, соглаша́ться *с чем-л.*; 2) приliва́ть — о молоке́; причина́ть (*о корове*).

ийрек 1) приспособле́ние для вы́делки ко́жи; 2) *см.* **ий** III.

икрам покло́н; **икрам этмек** отве́сить покло́н, поклони́ться.

икъ укры́тие, убе́жище; прistáнище; **икъгъа гирмек** войти́ в укры́тие; **икъ ер** а) подве́тренное ме́сто; б) *перен.* ти́хое, споко́йное, укро́мное местéчко.

икълыкъ подве́тренное ти́хое, укро́мное ме́сто.

илав игра́ в городки́.

илагьи *рел.* 1) бог, божество́; 2) *межд.* бо́же, о бо́же; бо́же мой; **илагьи, не инжидим сенден!** о бо́же, как ты мне надое́л!; **илагьи, не аривдюр бу!** бо́же мой, как э́то краси́во!

илаж *уст.* сре́дство; вы́ход (*из затруднительного положения*); **ону илажи ёкъ** у него́ нет вы́хода.

илашгъа лапша́ // лапшо́вый; **илашгъа шорпа** суп с лапшо́й.

илгик 1) крючо́к; заце́пка; **эшикни илгиги** дверно́й крючо́к; 2) петли́ца, пе́тля.

илгич ве́шалка.

илгьам *уст.* 1) вдохнове́ние; 2) интуи́ция.

илгьамлы *уст.* 1) вдохновля́ющий; 2) интуити́вный.

илгьамчы *уст.* вдохнови́тель.

илиндирмек *понуд. от* **илинмек** зацепля́ть, прицепля́ть.

илинмек *страд.-возвр. от* **илмек** 1) быть нацепленным, нацепля́ться; быть прице́пленным, прицепля́ться; 2) быть заце́пленным, зацепля́ться; **илинмеге къоймакъ** дать возмо́жность зацепи́ться; 3) повеситься; быть пове́шенным; **терекге илинмек** а) повиснуть на де́реве, зацепи́ться за де́рево; б) повеситься на де́реве; 4) *перен.* приставать, надоеда́ть; **негер илинип къалгъансан?** что ты приста́л?; ✧ **гёзге илинеген** заме́тный, ви́димый гла́зом; **гёзге илинеген зат ёкъ** ничего́ не ви́дно; ничего́ не заме́тно.

илиякълы приве́тливый, любе́зный, раду́шный, ла́сковый // приве́тливо, любе́зно, раду́шно, ла́сково; **илиякълы сёйлемек** говори́ть приве́тливо.

илиякълылыкъ приве́тливость, любе́зность, раду́шие, ла́сковость.

илиякъсыз неприве́тливый, нелюбе́зный, нела́сковый // неприве́тливо, нелюбе́зно, нела́сково.

иллюзия илли́зия // иллюзо́рный.

иллюстрация иллюстра́ция // иллюстрати́вный.

илмек I 1) нацепля́ть; прицепля́ть; 2) зацепля́ть; 3) ве́шать; **пальтону илгичге илмек** пове́сить пальто́ на ве́шалку; ✧ **илмеге бутагъы ёкъ авлия** наби́тый дура́к; **къазан илмек** поста́вить вари́ть (*пищу*).

илмек II пе́тля; **илмекни бойнуна атмакъ** наки́нуть пе́тлю на ше́ю.

илму нау́ка; **илму-ахтарыв институту** нау́чно-иссле́довательский институ́т; **илму-битмейген хазна** *погов.* нау́ка — неисчерпа́емый клад; **илму-ачгъыч, яшав — кирит** *погов.* нау́ка — ключ, жизнь — замо́к.

илмулу учёный, образо́ванный, име́ющий образова́ние; **илмулу**

адам образо́ванный челове́к, учёный челове́к.

илыкъ срам, позо́р // позо́рный; **илыкъ иш** позо́рное де́ло; **илыкъны атасы — къоркъачлыкъ** *посл.* тру́сость прино́сит позо́р (*букв.* оте́ц позо́ра — тру́сость).

илыкъдырмакъ стыди́ть; позо́рить.

илыкълыкъ стыд, срам, позо́р.

илыкъмакъ 1) стыди́ться; 2) позо́риться, срами́ться; **этген ишге сонг илыкъмагъа тюшмесми?** не придётся ли пото́м красне́ть за содея́нное де́ло?

илянкъы 1) насме́шка; издева́тельство; **илянкъыгъа салмакъ** насмеха́ться; издева́ться; 2) кривля́ка, шут, пая́ц; **иланкъы болмакъ** пая́сничать.

илянкъычы насме́шник.

имам *рел.* 1) има́м; глава́; 2) (И *прописное*) Има́м (*имя собств. мужское*).

имамлыкъ до́лжность *или* положе́ние има́ма.

иман ве́ра (*в бога*); благоче́стие, пра́ведность; **иманы ёкъ (адам)** а) безбо́жник; б) *перен.* бессо́вестный (челове́к); **имангъа къайтмакъ** а) стать ве́рующим; б) раска́яться; ✧ **иман бармакъ** указа́тельный па́лец.

иманлы ве́рующий, благочести́вый, пра́ведный.

имансыз 1) неве́рующий // атеи́ст, безбо́жник; 2) *перен.* бессо́вестный, нече́стный.

имансызлыкъ 1) неве́рие, атеи́зм, безбо́жие; 2) *перен.* бессо́вестность, нече́стность.

имарат *уст.* строе́ние, зда́ние (*художественно оформленное*); **имарат къурмакъ** стро́ить зда́ние.

имаратчы *уст.* зо́дчий, архите́ктор.

имкан возмо́жно; **имкан болса** е́сли бу́дет возмо́жно, по возмо́жности.

имканлы возмо́жный; **имканлы иш** возмо́жное де́ло.

имканлыкъ возмо́жность; **имканлыкъ бермек** дать возмо́жность.

имкансыз невозмо́жный // невозмо́жно.

имкансызлыкъ невозмо́жность.

иммунитет иммуните́т.

империализм империали́зм // империалисти́ческий.

империалист империали́ст // империалисти́ческий; **империалист давлары** империалисти́ческие во́йны.

империя импе́рия // импе́рский.

импорт и́мпорт // и́мпортный; **импорт маллар** и́мпортные това́ры.

имтигьан *уст.* экза́мен, зачёт, испыта́ние; **имтигьангъа къоймакъ** допуска́ть к экза́мену; **имтигьан этмек** экзаменова́ть.

ин нора́, берло́га; **аювну ини** берло́га медве́дя.

инакъ *мед.* ло́жный круп; **инакъ болмакъ** заболе́ть ло́жным кру́пом.

инам ве́ра, дове́рие; **бугъар инам ёкъ** ему́ нет дове́рия.

инамлы ве́рный, пре́данный; надёжный; **загьматчы халкъны инамлы уланы** ве́рный сын трудово́го наро́да; 2) вселя́ющий ве́ру, дове́рие.

инамлыкъ 1) ве́рность, пре́данность; надёжность; 2) *отвл. сущ. от* **инамлы** 2; ✧ **инамлыкъ грамоталар** *дип.* верительные гра́моты.

инамсыз ненадёжный, не по́льзующийся дове́рием; подозри́тельный; **инамсыз адам** ненадёжный челове́к; подозри́тельный челове́к.

инамсызлыкъ отсу́тствие дове́рия *к кому-л.*

инандырмакъ *понуд. от* **инанмакъ** 1) убежда́ть; 2) уверя́ть.

инандырыв *и. д. от* **инандырмакъ** 1) убежде́ние; 2) увере́ние.

инандырывлу *книжн.* убеди́тельный // убеди́тельно; **инандырывлу далил** убеди́тельный до́вод; **инандырывлу кюйде** убеди́тельно.

инанмакъ 1) ве́рить; **инан сен!** пове́рь ты!; **сёзюне инанмакъ** пове́рить *чьим-л.* слова́м; 2) доверя́ть *кому-л.*; **бу ишни кимге инанма ярай?** кому́ мо́жно дове́-

рить э́то де́ло?; 3) полага́ться, опира́ться, рассчи́тывать *на кого-л.*; **мен буса бугъар инана эдим** а я-то полага́лся на него́.

инанмакълыкъ ве́ра, дове́рчивость, дове́рие.

инанывлу 1) дове́рчивый; 2) заслу́живающий дове́рия.

инбаш плечо́ // плечево́й; **инбашларын къысмакъ** *прям. и перен.* пожа́ть плеча́ми.

инвалид инвали́д // инвали́дный.

инвалидлик инвали́дность.

инвентаризация инвентариза́ция; **инвентаризация этмек** инвентаризи́ровать.

инвентарь инвента́рь // инвента́рный; **инвентарь китабы** инвента́рная кни́га.

инверсия *лингв.* инве́рсия.

индивидуализм индивидуали́зм.

индивидуалист индивидуали́ст // индивидуалисти́ческий.

индукция *физ.* инду́кция.

индустрия инду́стри́я.

индустриялашдырмакъ *понуд. от* **индустриялашмакъ** индустриализи́ровать.

индустриялашмакъ индустриализи́роваться.

индустриялашыв индустриализа́ция.

индустриялы индустриа́льный.

ине 1) игла́, иго́лка; **инени гёзю** иго́льное ушко́; **инеге йип сапламакъ** вдеть ни́тку в иго́лку; **ине буланкъую къазмакъ** *погов.* копа́ть коло́дец иго́лкой (*т. е. делать что-л. неподходящим инструментом*); 2) игла́, хво́я, колю́чка; ◇ **инеден къаяв излейген (адам)** приди́рчивый (челове́к).

инели 1) иго́льчатый; игли́стый; 2) колю́чий.

инженер инжене́р // инжене́рный; **инженер кадрлар** инжене́рные ка́дры.

инженерлик до́лжность, положе́ние *или* заня́тие инжене́ра.

инженер-техник: инженер-техник кадрлары инжене́рно-техни́ческие ка́дры.

инжи же́мчуг // жемчу́жный; **инжи тишлер** жемчу́жные зу́бы; бе́лые, как же́мчуг, зу́бы; ◇ **инжи чечек** ла́ндыш.

инжив *и. д. от* **инжимек.**

инживлю 1) надое́дливый, назо́йливый, навя́зчивый, ну́дный, доку́чливый; **инживлю адам** назо́йливый челове́к; 2) тя́гостный, тру́дный, обремени́тельный; **инживлю иш** тя́гостный труд.

инживлюлюк 1) надое́дливость, назо́йливость, навя́зчивость, ну́дность, доку́чливость; 2) тя́гость, тру́дность, обремени́тельность.

инжил I ева́нгелие.

инжил II инжи́р, ви́нная я́года; смо́ква, фи́га; **инжил терек** инжи́рное де́рево, смоко́вница.

инжимек томи́ться, ма́яться, му́читься, изнемога́ть, изныва́ть; **исселикден инжимек** изныва́ть от жары́.

инжинмек *страд. от* **инжимек** быть изму́ченным, истомлённым.

инжир *см.* **инжил** II.

инжитивчю *книжн.* учи́тель; надое́дливый, назо́йливый челове́к.

инжитмек 1) му́чить *кого-л.*; 2) надоеда́ть, докуча́ть *кому-л.*

ини 1) мла́дший брат; 2) *обращение к младшему по возрасту* бра́тик; **йылама, иним, йылама** не плачь, бра́тик, не плачь.

инив 1) *ласковое обращение к младшему брату или к младшему по возрасту* бра́тик; 2) (И *прописное*) Ини́в (*имя собств. мужское*).

иниш *см.* **инив.**

инкар отрица́ние; **инкар этмек** а) отрица́ть, опроверга́ть; б) отверга́ть.

инкубатор инкуба́тор // инкуба́торный.

инкубация инкуба́ция // инкубацио́нный.

инкъылап *уст.* револю́ция; **Уллу Октябрь социалист инкъылабы** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция.

инкъылапчы *уст.* революционе́р.

иннал-инсан никто́, ни одна́ ду-

ша́; **иннал-инсан ёкъ** нет ни одно́й души́, никого́ нет.

иннемей: иннемей олтуруп тур сиди́ споко́йно; **иннемей къой** оста́вь в поко́е, не тро́гай *кого-что-л.*; **иннемейден уьй бузгъан** *посл. соотв.* в ти́хом о́муте че́рти во́дятся (*букв.* был тихо́ней и вдруг разру́шил семью́).

инныр ток, гумно́; **будайны иныргъа ташымакъ** отвезти́ пшени́цу на ток; ◇ **инныр басмакъ** молоти́ть.

инсан челове́к // челове́ческий; **инсан урлукъ** лю́ди, род людско́й.

инсаният *уст.* челове́чество, род людско́й.

инсанлыкъ челове́чность, челове́чность, гума́нность // челове́чный, гума́нный; **инсанлыкъ хасият** а) челове́чность, гума́нность; б) челове́ческий о́блик; **инсанлыкъдан чыкъмакъ** переста́ть быть челове́ком, потеря́ть челове́ческий о́блик.

инсап 1) справедли́вость; 2) че́стность, добросо́вестность; со́вестливость; **инсапгъа гелмек** устыди́ться, усо́виститься.

инсаплы 1) справедли́вый; 2) че́стный, добросо́вестный; со́вестливый; **инсаплы адам** че́стный челове́к.

инсапсыз 1) несправедли́вый; 2) нече́стный, недобросо́вестный; бессо́вестный.

инсапсызлыкъ 1) несправедли́вость; 2) нече́стность, недобросо́вестность, бессо́вестность.

инспектор инспе́ктор // инспе́кторский.

инспекторлукъ до́лжность, положе́ние *или* обя́занности инспе́ктора; инспекти́рование.

инспекция инспе́кция.

институт институ́т; **тил ва литература институту** институ́т языка́ и литерату́ры.

инструктор инстру́ктор.

инструкция инстру́кция.

интеллигент интеллиге́нт // интеллиге́нтный; **интеллигент адам** интеллиге́нтный челове́к.

интеллигенция интеллиге́нция.

интендант *воен.* интенда́нт.

интервенция интерве́нция; **савутлу интервенция** вооружённая интерве́нция.

интерес интере́с // интере́сный.

интернат интерна́т // интерна́тский; **школа-интернат** шко́ла-интерна́т.

интернационал интернациона́л // интернациона́льный; **Коммунист Интернационал** Коммунисти́ческий Интернациона́л.

интернационализация интернационализа́ция.

интернационализм интернационали́зм.

интернационалист интернационали́ст // интернационалисти́ческий.

интонация интона́ция; **сорав интонация** вопроси́тельная интона́ция.

инфекция инфе́кция // инфекцио́нный.

инфинитив *грам.* инфинити́в.

инфляция *эк.* инфля́ция.

информация информа́ция // информацио́нный; **Совет Информация бюросу** Сове́тское Информбюро́.

инче 1) то́нкий; **инче бел** то́нкая та́лия; 2) о́стрый; **таякъны инче башы** о́стрый коне́ц па́лочки; 3) не́жный, изя́щный, дели-ка́тный; **инче тавуш** не́жный го́лос; ◇ **инче созукълар** *грам.* гла́сные пере́днего ря́да, мя́гкие гла́сные; **инче саниятлар** изобрази́тельные иску́сства.

инчебел изя́щная де́вушка (*букв.* то́нкая та́лия).

инчелемек де́лать то́нким, утончи́ть.

инчеленмек *страд. от* **инчелемек** быть утончённым, утончи́ться.

инчелетмек *понуд. от* **инчелемек.**

инчелешмек *см.* **инчеленмек.**

инчелик 1) то́нкость; 2) утончённость, изы́сканность, изя́щество.

иншааллагь *рел.* е́сли бу́дет уго́дно алла́ху; бог даст, дай бог.

иншалла *см.* **иншааллагь.**

инг са́мый (*самостоятельно не употр., служит для образования превосходной степени прилагательных*); **инг бийиги** са́мый высо́кий, высоча́йший (*из каких-л. предметов*); **инг герекли, инг тарыкълы** са́мый ну́жный, са́мый необходи́мый, необходи́мейший; **инг гиччиси** са́мый ма́ленький, наиме́ньший; **инг уллусу** са́мый большо́й, наибо́льший (*из каких-л. предметов, людей*); **инг алдын** пре́жде всего́, ра́ньше всего́.

инга-инга *подр. крику новорождённого, плачу грудного ребёнка.*

ингилик *уст.* румя́на; **ингилик сюртмек** румя́ниться.

ингырамакъ стона́ть, издава́ть ти́хие сто́ны; **аврув ингырама башлады** больно́й на́чал стона́ть.

ингыранмакъ *возвр. от* **ингырамакъ.**

ингыраныв *и. д. от* **ингыранмакъ** стон, стена́ние.

ингырашмакъ *совм. от* **ингырамакъ.**

ион *физ.* ион // ио́нный.

ионизатор *физ.* иониза́тор.

ирахы ба́лка; **уьйню ирахылары** ба́лки до́ма.

иргъай осётр // осетро́вый.

иргъакъ крюк, крючо́к; **иргъакъ таякъ** па́лка с крюко́м.

иргъымакъ рвану́ться; ре́зко устреми́ться *куда-л.*; **татавулдан иргъып чыкъмакъ** перепры́гнуть че́рез кана́ву (*букв.* рывко́м перейти́ че́рез кана́ву).

иргъытмакъ *понуд. от* **иргъымакъ.**

иржаймакъ улыба́ться; **ол къарады ва иржайды** он посмотре́л и улыбну́лся.

иржайтмакъ *понуд. от* **иржаймакъ.**

иржайыв *и. д. от* **иржаймакъ.**

ирив *и. д. от* **иримек** 1) та́яние (*напр. снега*); 2) плавле́ние; 3) раствре́ние; 4) *перен.* умиле́ние.

иримек 1) та́ять; **къар ирип тайды** снег раста́ял; 2) пла́виться, асплавля́ться; **темир +1539°-да ирий** желе́зо пла́вится при температу́ре +1539°; 3) раствря́ться; **шекер сувда ирий** са́хар раствря́ется в воде́; 4) *перен.* худе́ть, ча́хнуть; **къыз гюнден гюн ирип битип бара** де́вушка худе́ет с ка́ждым днём; 5) *перен.* умили́ться, расчу́вствоваться, растро́гаться, раста́ять.

ирин гной; **иринин тайдырмакъ** удали́ть гной.

иринленив *и. д. от* **иринленмек** гное́ние, нагное́ние.

иринленмек гнои́ться; **яра иринленген** ра́на нагнои́лась.

иринли гно́йный; **иринли яра** гно́йная ра́на.

и́рис *бот.* и́рис.

ири́с ири́с (*конфета*).

иритилмек *страд. от* **иритмек** 1) быть раста́пленным, раста́пливаться (*напр. о масле*); 2) быть пла́вленным, пла́виться, расплавля́ться; 3) быть растворённым, раствря́ться (*в какой-л. жидкости*); 4) *перен.* быть умилённым, растро́ганным *кем-л.*

иритмек *понуд. от* **иримек** 1) раста́пливать, топи́ть; **май иритмек** раста́пливать ма́сло; 2) пла́вить, расплавля́ть; **темир иритмек** пла́вить желе́зо; 3) раствря́ть (*что-л. в какой-л. жидкости*); 4) *перен.* заста́вить худе́ть, ча́хнуть; 5) *перен.* привести́ в умиле́ние, растро́гать *кого-л.*

иришхат насме́шка, издёвка, издева́тельство; **иришхат этмек** насмеха́ться, издева́ться.

ирия *редко* послу́шный, поко́рный; **гъалиги къартланы да кёбюсю адатгъа ирия тюгюл** мно́гие из тепе́решних стариков не во всём сле́дуют ада́ту.

ириялыкъ 1) послуша́ние, поко́рность, повинове́ние; 2) подчинённость; 3) *перен.* заби́тость, темнота́.

ирк бара́н (*холощёный*) // бара́нний; **ирк эт** бара́нье мя́со.

ирылламакъ 1) рыча́ть; **ит ирыллады** соба́ка зарыча́ла; 2) *перен.* огрыза́ться.

ирыс *уст.* удáча, счáстье.

исбайы 1. 1) стрóйный, стáтный; **исбайы къаркъара** стáтная фигýра; 2) грациóзный, изя́щный, изы́сканный; 2. *перен.* щёголь, франт; **исбайы ичинден къартыллар** *погов.* хоть лóпни, но держи́ фасóн.

исбайлыкъ 1) стрóйность, стáтность; 2) грациóзность, изя́щество, изы́сканность; 3) *перен.* щегольствó, франтовствó.

исбат доказáтельство, дóвод, аргумéнт, обоснова́ние, подтвержде́ние; **исбат этмек** *см.* **исбатламак.**

исбатламакъ доказывать; обоснóвывать, аргументи́ровать; подтверждáть; **исбатлайгъан далил** подтверждáющий дóвод.

исбатланмакъ *страд. от* **исбатламакъ** быть доказанным, доказываться; быть обоснóванным, аргументи́рованным, обоснóвываться, аргументи́роваться; быть подтверждённым, подтверждáться.

исбатлы: исбатлы жавап аргументи́рованный, разýмный ответ.

исбатсыз бездоказáтельный, необоснóванный // без доказáтельств, необоснóванно.

исив *и. д. от* **исимек.**

исимек 1) нагревáться, согревáться; **чай исиди** чай нагрéлся; 2) теплéть, становúться бóлее тёплым.

исиндирмек *понуд. от* **исинмек** 1) застáвить обогревáться, согревáться; 2) *перен.* расположúть *кого-л.* к себé.

исинив *и. д. от* **исинмек.**

исинмек *страд. от* **исимек** 1) обогревáться, согревáться; **олар исинип гетдилер** онú согрéлись и ушлú; 2) *перен.* привя́зываться, привыкáть *к кому-л.*; **ол яшгъа исинип къалгъан** он привы́к к ребёнку.

иситмек нагревáть; согревáть.

иск иск // исковóй; **иск арза** исковóе заявлéние.

ислам 1) ислáм, мусульмáнская религия; 2) (*И прописное*) Ислáм (*имя собств. мужское*).

испан испáнец // испáнский; **испан тил** испáнский язы́к.

испанакъ шпинáт.

испаниялы жúтель Испáнии.

исполком (исполнительный комитет) исполкóм.

исрап мотовствó, транжúрство; расточúтельность; **исрап этмек** транжúрить.

исраплыкъ *см.* **исрап.**

исрапчы транжúра, мот.

исси 1. теплотá, теплó; жар, жарá, зной // тёплый; горя́чий; жáркий, знóйный // теплó; горячó; жáрко, знóйно; **исси опуракъ** тёплая одéжда; **исси гюн** жáркий, знóйный день; **бугюн бек исси** сегóдня óчень жáрко; 2. *перен.* лáсковый, дóбрый, мúлый; **исси адам** лáсковый человéк.

иссилик 1) теплотá; жар, жарá, зной; **иссиликге де къарамайлы** несмотря́ на зной; **иссиликде таш да чартлар** *посл.* на жарé и кáмень лóпнет; 2) жар, температýра (*у больного*); **яшны иссилиги аз болду** температýра у ребёнка спáла.

истигьсалат *уст.* продýкты производства; издéлия.

истилагь *уст.* 1) общепри́нятое прáвило, услóвность; 2) тéрмин.

история истóрия // историчéский.

исхарла *уст.* сукнó // сукóнный; **исхарла фабрик** сукóнная фáбрика.

ит 1) собáка // собáчий; **ит гьаплар, кериван гечер** *посл.* собáка лáет, а караван идёт; **ит итни ашамас** *посл.* собáка собáку не съест; **ит итге буюрур, ит де къуйругъуна** *посл.* собáка собáке прикáзывает, а та — своемý хвосту́; 2) *перен. бран.* собáка, негодя́й (*о дурном человеке*) // собáчий; **ит яшав** собáчья жизнь; **ит хасиятлы** собáчий характер (*о человеке со вздорным, сварливым характером*); ✧ **итинге тёк** хоть пруд пруди́; **ит къуйрукъ къой** овцá с собáчьим хвостóм (*бескурдючная*).

италиялы жи́тель Ита́лии.

италиян италья́нец // италья́нский; **италиян тил** италья́нский язы́к.

итбурун шипо́вник.

ителги *зоол.* 1) балаба́н; 2) тетерева́тник.

итив утю́г; **итив урмакъ** утю́жить.

итивлемек утю́жить, гла́дить утюго́м; **гёлекни итивлемек** гла́дить руба́шку.

итилянкъы *см.* **илянкъы** 1; **итилянкъы этмек** изму́чить, вы́вести из терпе́ния насме́шками.

иткъычыв *диал.* гриб.

итнигюн понеде́льник.

итти 1) о́стрый // о́стро; **итти бичакъ** о́стрый нож; **итти этмек** точи́ть; наточи́ть; заостри́ть; 2) *перен.* проница́тельный, дога́дливый, поня́тливый; **итти адам** проница́тельный челове́к; 3) изощрённый.

иттилик 1) острота́; 2) *перен.* проница́тельность, дога́дливость, поня́тливость; 3) изощрённость.

иттифакъ *уст.* 1) сою́з, объедине́ние, блок; 2) единоду́шие, солида́рность; согла́сие // единоду́шный, солида́рный, согла́сный.

иттифакълыкъ *уст.* единоду́шие, солида́рность, согла́сие.

итчабакъ голова́стик.

ихтибар *уст.* 1) авторите́т; 2) дове́рие; 3) кредитоспосо́бность.

ихтибарлы *уст.* 1) авторите́тный; 2) по́льзующийся дове́рием; 3) кредитоспосо́бный.

ихтилат шу́тка, заба́ва, поте́ха; **ихтилат этмек** шути́ть, забавля́ться.

ихтилатчы шутни́к, заба́вник, весельча́к.

ихтиол ихтио́л // ихтио́ловый; **ихтиол мазь** ихтио́ловая мазь.

ихтисар *уст.* сокраще́ние, усече́ние (*в грамматике, математике*).

ихтияр 1) во́ля, власть, пра́во; **ихтияр сизде** во́ля ва́ша; ва́ше пра́во; **сагъа олай ихтияр ким берген?** кто дал тебе́ тако́е пра́во?; 2) разреше́ние, позволе́ние; **ихтияр алмакъ** получи́ть разреше́ние; **ихтияр бермек** дать разреше́ние; 3) полномо́чие, распоряже́ние; **шу сизин ихтиярыгъызгъа бериле** э́то передаётся в ва́ше распоряже́ние.

ихтиярлы 1) во́льный, свобо́дный; незави́симый; 2) име́ющий пра́во (*что-л. сделать*).

ихтиярлылыкъ 1) во́льность, свобо́да, незави́симость; 2) *отвл. сущ. от* **ихтиярлы** 2.

ихтиярсыз 1) беспра́вный, зави́симый; 2) нево́льный, непроизво́льный // нево́льно, непроизво́льно; **оьзюнден ихтиярсыз** нево́льно, непроизво́льно, нечая́нно.

ихтиярсызлыкъ беспра́вие; беспра́вность, зави́симость.

ихылмакъ *диал.* пя́титься; **ол артгъа багъып ихылды** он попя́тился наза́д.

ич 1) вну́тренность, вну́тренняя часть; по́лость; **ич-бавурлар** потроха́ (*животного*); **ич-къарын** потроха́, вну́тренности; **ич май** нутряно́е са́ло, нутряно́й жир; 2) нутро́, вну́тренности; **ичи гетмек** расстро́йство желу́дка, поно́с; **ичим авруй** у меня́ всё боли́т; **ичим гююп бара** у меня́ внутри́ всё гори́т; 3) душа́, психи́ческий мир челове́ка; **ичим ачытып гетди** у меня́ защеми́ло се́рдце; **ичи бушмакъ** беспоко́иться; пережива́ть *за кого-что-л.*; **ичин билмек** узна́ть, вы́пытать *чьи-л.* секре́ты; **ичинде дерти ёкъ ону** нет у него́ никаки́х забо́т; он го́ря не зна́ет; **ичинден сююнмек** обра́доваться в душе́ *чему-л.*; 4) *употр. в роли служебного слова*: **ичине** в(о), внутрь *чего-л.*; **ичинде** а) в(о), внутри́ *чего-л.*; **уьйню ичинде** в до́ме; б) в, среди́ *кого-чего-л.*; ме́жду *кем-чем-л.*; **оланы ичинде** среди́ них, ме́жду ни́ми; в) во вре́мя, в тече́ние, за (*какой-л. промежуток времени*); **аз заманны ичинде** за коро́ткий срок, в тече́ние коро́ткого промежу́тка вре́мени; **ичинден** из, изнутри́ *чего-л.*;

уьйню ичинден из до́ма; ✧ **ичинден охумакъ** чита́ть про себя́.

ич-бавурлар *см.* **ич** 1.

ичек 1) кишка́ // кише́чный; **сокъур ичек** слепа́я кишка́; 2) дома́шняя колбаса́.

ичилмек *страд. от* **ичмек** быть вы́питым.

ичиндеги находя́щийся в *чём-л.*, внутри́ *чего-л.*

ичирик 1) подкла́дка // подкла́дочный; **ичирик къумач** подкла́дочная мате́рия; 2) сте́лька (*для обуви*); **ичирик олтан** сте́лька.

ичирмек *понуд. от* **ичмек** заставля́ть пить; пои́ть, напои́ть; дава́ть напи́ться; корми́ть (*жидкой пищей*).

ичи-тышы вну́тренняя и вне́шняя сто́роны *чего-л.*

ичкерюй кладова́я, чула́н.

ички напи́ток (*спиртной*); **ички ичин чыгъарыр** *посл.* спиртно́й напи́ток все секре́ты вы́ложит (*соотв.* что у тре́звого на уме́, то у пья́ного на языке́).

ичкихана *уст.* пите́йное заведе́ние, каба́к.

ичкичи пья́ница, алкого́лик.

ичкичилик пья́нство, алкоголи́зм.

ич-къарын *см.* **ич** 1.

ичкъынмакъ тяжело́ пережива́ть *что-л.*, страда́ть изнывать; **ол ичкъынып йылай эди** он пла́кал от тяжёлых пережива́ний.

ичлик *см.* **ишлик.**

ичмек пить, выпива́ть, есть (*жидкую пищу*); **сув ичмек** пить во́ду; ✧ **ант ичмек** кля́сться, дава́ть кля́тву.

ичсалыв вы́кидыш (*у животных*).

иш 1) рабо́та; труд // рабо́чий; **иш гюн** а) рабо́чий день; б) трудоде́нь; **иш гъакъ** пла́та за рабо́ту; за́работная пла́та; **ишге яравлу** работоспосо́бный; **иш сюймес** лентя́й, безде́льник; **иш сюймеслик** ле́ность, безде́лье, ло́дырничество; **иш ташлав** забасто́вка; **иш гёрсетмек** а) пока́зывать хоро́шую рабо́ту; проявля́ть себя́ в рабо́те; б) *перен.* отколо́ть но́мер, вы́кинуть коле́нце; **ишден чыгъармакъ** а) снима́ть с рабо́ты, увольня́ть; б) выводи́ть из стро́я, по́ртить; **ишден башын къачырмакъ** уклоня́ться от рабо́ты; **ишин битдирмек** а) ко́нчить свою́ рабо́ту; б) *перен.* прико́нчить, уби́ть *кого-л.*; **иши ёкъну ашы ёкъ** *посл.* у кого́ нет рабо́ты, у того́ нет и хле́ба (*соотв.* кто не рабо́тает, тот не ест); **ишлейгенде эринме, ишде чолакъ гёрюнме** *погов.* рабо́тая, не лени́сь и кале́кой не кажи́сь; 2) де́ло; **иш тюзелген** (*или* **бажарылгъан**) де́ло сде́лано; де́ло в шля́пе; **ишин гёрмек** де́лать своё де́ло; де́йствовать; **ишге салмакъ** а) устро́ить на рабо́ту; б) пуска́ть в ход, применя́ть, употребля́ть; **ишин билеген адам** а) знато́к, ма́стер своего́ де́ла; б) понима́ющий челове́к; **ишлеринг нечикдир?** а) как обстоя́т твои́ дела́?; б) как живёшь?; **мунда бир иш бар** здесь что́-то есть; в э́том что́-то кро́ется; **иш тапшурса — буюгъа, бурнун гьар затгъа сугъа** *посл.* пору́чишь де́ло — мнётся, а сам во все дела́ суётся; 3) де́ятельность; **оланы гьар гюнлюк ишинде** в их повседне́вной де́ятельности; ✧ **ишинг тюз болсун!** жела́ю успе́ха!, ни пу́ха ни пера́!; **иш тюгюл зат** пустяко́вое де́ло, пустяки́; **ишни биширмек** дого́вариваться, согласо́вывать *что-л.*

ишара 1) знак, жест; сигна́л; **олар бир бирине ишаралар эте эди** они́ де́лали друг дру́гу каки́е-то зна́ки; 2) намёк; **ишара этмек** а) подава́ть знак, сигна́л; жестикули́ровать; б) намека́ть.

ишгъылламакъ тере́ть, потира́ть.

ишгъылланмакъ *страд. от* **ишгъылламакъ.**

ишгъынсыз неукла́дный, неуклю́жий; несура́зный, нелепый // неуклю́же; несура́зно, нелепо.

ишгъынсызлыкъ неукла́дность, неуклю́жесть; несура́зность, нелепость.

ишлемек 1) рабо́тать; **заводда ишлемек** рабо́тать на заво́де; **ишлемеген — тишлемес** *посл.* кто не рабо́тает, тот не ест; 2) де́йствовать, функциони́ровать; **тирмен ишлей** ме́льница функциони́рует.

ишленмек *страд. от* **ишлемек** 1) быть сде́ланным, вы́работанным, де́латься, выраба́тываться; **ташдан ишленген уьйлер** дома́, постро́енные из ка́мня; 2) быть обрабо́танным, обраба́тываться (*напр. о коже*).

ишлетилмек *страд. от* **ишлетмек.**

ишлетмек *понуд. от* **ишлемек** 1) заста́вить рабо́тать; 2) заста́вить де́йствовать, функциони́ровать.

ишлик подкла́дка (*пальто, костюма*).

ишсиз не име́ющий рабо́ты, безрабо́тный // без рабо́ты, без де́ла; **ишсиз къалмакъ** оста́ться без рабо́ты.

ишсизлик безрабо́тица, незаня́тость; отсу́тствие рабо́ты, де́ла.

иштагь 1) аппети́т; **иштагьын гелтирмек** возбужда́ть аппети́т; 2) увлече́ние, интере́с; охо́та, жела́ние, скло́нность, влече́ние; **иштагь булан охумакъ** учи́ться с увлече́нием; 3) вожделе́ние.

иштагьландырмакъ *понуд. от* **иштагьланмакъ** увлека́ть, заинтересо́вывать *кого-л.*; достав ля́ть удово́льствие.

иштагьланмакъ увлека́ться, интересова́ться *чем-л.*; целико́м отдава́ться *чему-л.*; **бу китапны бек иштагьланып охудум** э́ту кни́гу я чита́л с больши́м интере́сом.

иштагьланыв *и. д. от* **иштагьланмакъ** увлече́ние *чем-л.*

иштагьлы проявля́ющий интере́с, скло́нность; име́ющий жела́ние, влече́ние *к чему-л.*; стремя́щийся *к чему-л.* (*о человеке*) // охо́тно, увлечённо.

иштагьсыз не проявля́ющий интере́са, скло́нности *к чему-л.* // неохо́тно, без интере́са, без жела́ния.

иштан штаны́, кальсо́ны, подшта́нники.

ишчи *сущ. и прил.* рабо́чий; **ишчи класс** рабо́чий класс.

ишылмакъ *страд. от* **ишымакъ** быть натёртым, натира́ться; быть вы́тертым, протёртым, вытира́ться, протира́ться; тере́ться.

ишым ногови́цы; ге́тры.

ишымакъ тере́ть; потира́ть; натира́ть; вытира́ть, протира́ть; **аякъларын ишымакъ** вытира́ть но́ги.

ишырмакъ разме́шивать (*угли, горящие дрова*); **отну ишырмакъ** вороши́ть ого́нь.

ишыртгыч 1) кочерга́; 2) *перен.* прислу́жник, приспе́шник.

ишырылмакъ *страд. от* **ишырмакъ.**

июль ию́ль // ию́льский.

июнь ию́нь // ию́ньский.

Й

йибек шёлк // шёлковый; **йибек къумач** шёлковая мате́рия.

йиберилмек *страд. от* **йибермек** 1) быть отпу́щенным, отпуска́ться; быть распу́щенным, распуска́ться; 2) быть по́сланным, ото́сланным, посыла́ться, отсыла́ться; быть вы́сланным, высыла́ться; 3) быть пропу́щенным, пропуска́ться; быть допу́щенным, допуска́ться; 4) быть проведённым (*о времени*).

йибермек 1) отпуска́ть; распуска́ть; **адамланы йибермек** распуска́ть люде́й; 2) посыла́ть, отсыла́ть; высыла́ть; **сиз йиберген адамлар къайтды** лю́ди, по́сланные ва́ми, верну́лись; 3) пропуска́ть; допуска́ть; **къапудан биревню де йибермегиз** никого́ не пропуска́йте че́-

рез воро́та; 4) проводи́ть (*время*); **ол заманын бош йибермей** он своё вре́мя не прово́дит впусту́ю; 5) развя́зывать, отвя́зывать; **итни ким йиберген** кто отвяза́л соба́ку?

йибертмек *понуд. от* **йибермек.**

йибив *и. д. от* **йибимек.**

йибилмек *страд. от* **йибимек** 1) быть намо́ченным, промо́ченным; быть размо́ченным, разма́чиватся; быть смо́ченным, сма́чиваться; 2) *перен.* быть рассла́бленным, расслабля́ться; 3) *перен.* быть умилённым *чем-л.*

йибимек 1) намока́ть, промока́ть; размока́ть; сма́чиваться; **гёлек йибиген** руба́шка намо́кла; 2) *перен.* расслабе́ть, рассла́бнуть; 3) *перен.* умиля́ться, приходи́ть в умиле́ние.

йибитив *и. д. от* **йибитмек.**

йибитмек *понуд. от* **йибимек** нама́чивать, сма́чивать.

йигирма *числ.* два́дцать.

йигирмалап по два́дцать, по двадцати́; двадца́тками.

йигирманчы *числ.* двадца́тый; **йигирманчы юз йыл** двадца́тый век.

йик шов; рубе́ц; **йик-йигинден сёгюлмек** *прям. и перен.* треща́ть по всем швам.

йилик *анат.* тру́бчатая кость; **уллу йилик** больша́я тру́бчатая кость; **йилик май** ко́стный мозг; ✧ **йилик йилигине ерли** до мо́зга косте́й.

йимек 1) нагиба́ть, склоня́ть; 2) гнуть, сгиба́ть, изгиба́ть.

йимик *послелог* 1) наподо́бие, подо́бно, вро́де, как; **атъялман йимик чалт** бы́стрый как бе́лка; **этме дагъы лакъыр ёкъ йимик** как бу́дто бо́льше не́ о чем бесе́довать; 2) *при наращении аффикса множественного числа указывает на лицо*: **сени йимиклер** лю́ди, подо́бные тебе́; 3) *при сочет. с некоторыми наречиями в местном падеже приобретает значение вводного слова* ка́жется; **ювукъда йимик гёрюне** ка́жется, бли́зко; 4) *при сочет. с количественным числ.* **бир** *передаёт значение прил.* **одина́ковый**; **бир йимик сагьатлар** одина́ковые часы́; ✧ **алдын йимик** по-пре́жнему.

йип нить, ни́тка; **инеге йип сапламакъ** вдева́ть ни́тку в иго́лку; **йип ийирив** пряде́ние; **йип ийиривчю** прядиль́щик; **йип ийиреген фабрик** прядиль́ная фа́брика; ✧ **йип тамур** *бот.* мо́чка (*разветвление корня растения*).

йод йод.

йыбав весе́лье; пиру́шка; **йыбав жыйын** пиру́шка; **йыбав этмек** пирова́ть, весели́ться.

йыбавчу весельча́к.

йыбандырмакъ *понуд. от* **йыбанмакъ** весели́ть, развлека́ть.

йыбанмакъ пирова́ть, весели́ться; **байрам гюн олар арив йыбандылар** в пра́здничный день они́ хорошо́ повесели́лись.

йыбанч весе́лье, пиру́шка; вечери́нка.

йыбатмакъ *см.* **йыбандырмакъ.**

йыгъыв *и. д. от* **йыкъмакъ.**

йыгъылмакъ *возвр. от* **йыкъмакъ** па́дать, сва́ливаться *откуда-л.*, *с чего-л.*; **йыгъылгъан кюрешден** (*или* **ябушувдан**) **тоймас** *посл.* упа́вший (*т. е. побеждённый*) не наса́тится борьбо́й; **йыгъылгъанны ер гётерир** *посл.* упа́вшего (*т. е. побеждённого*) земля́ подде́ржит; ✧ **уьюнг йыгъылмагъыр!** чёрт тебя́ поберй! (*употр. для выражения неодобрения, упрёка, возмущения*).

йыкъмакъ 1) вали́ть, сва́ливать, опроки́дывать; **ел терекни йыкъды** ве́тер повали́л де́рево; 2) побороть, свали́ть с ног; **оьз душманын йыкъмакъ** побороть своего́ проти́вника; 3) сверга́ть; **ишчилер Заманлыкъ гьукуматны йыкъдылар** рабо́чие све́ргли Вре́менное прави́тельство; 4) разруша́ть; **уьюн йыкъмакъ** а) разру́шить *чей-л.* дом; б) *перен.* разори́ть, погуби́ть *кого-л.*

йыл год; **йылдан йылгъа** из го́да в год; с ка́ждым го́дом; **йыл боюнда** в тече́ние всего́ го́да, на протяже́нии го́да; **йыл сайын** из

го́да в год; **ежего́дно**; **бу йыл** а) э́тот год; б) в э́том году́; **гелеген йыл** а) бу́дущий, наступа́ющий год; б) в бу́дущем году́.

йылав *и. д. от* **йыламакъ** плач, рыда́ние.

йылавукъ 1) слизь; 2) мокрота́, сы́рость // мо́крый, сыро́й; **йылавукъ чакъ** па́смурная пого́да.

йылавуч пла́кса // плакси́вый; **йылавуч яш** пла́кса, плакси́вый ребёнок.

йыламакъ пла́кать, проliва́ть слёзы; рыда́ть; **оькюрюп йыламакъ** вопи́ть; **сарнап йыламакъ** *этн.* причита́ть (*по покойнику*); **йыламагъан яшгъа эмчек бермей** *посл.* дитя́ не пла́чет — мать не разуме́ет.

йыламсырамакъ быть бли́зким к тому́, что́бы запла́кать; чуть-чу́ть не запла́кать; захны́кать; **ол йыламсырап сёйлей эди** он говори́л, е́ле сде́рживая слёзы.

йылан *прям. и перен.* змея́ // змейный; **бувма йылан** уда́в; **ватарака йылан** уж; **къамучу** (*или* **окъ**) **йылан** стре́лка, стрела́-змея́; **къарабаш** (*или* **сариек**)**йылан** гадю́ка; **йыландан къоркъгъан йипден къачар** *посл.* испуга́вшийся змеи́ бежи́т от ни́тки (*соотв.* пу́ганая воро́на куста́ бои́тся).

йыланбалыкъ у́горь (*рыба*).

йылатмакъ *понуд. от* **йыламакъ.**

йылгъын *бот.* гребенщи́к, тамари́ск // гребенщико́вый, тамари́сковый; **йылгъын оту йыл янар, йыл янса да-йылытмас** *посл.* гребенщи́к бу́дет год горе́ть, но и за́ год тепла́ не даст.

йылкъы табу́н; **колхоз йылкъы** колхо́зный табу́н.

йылкъычы конево́д; табу́нщик.

йылланмакъ пройти́, минова́ть — о го́де; **йылланган чагъыр** вино́ годово́й вы́держки.

йыллыкъ 1. годовщи́на; **Дагъыстанны къыркъ йыллыгъы** сорокале́тие Дагеста́на; **2.** годово́й, годи́чный; =ле́тний, =годи́чный; **етти йыллыкъ план** семиле́тний план.

йылтын блеск, сверка́ние; **юлдузланы йылтынлары** блеск звёзд.

йылтынламакъ 1) блесте́ть, побле́скивать, сверка́ть; отсве́чивать; 2) мерца́ть; **юлдузлар йылтынлана** звёзды мерца́ют.

йылтынланмакъ *страд. от* **йылтынламакъ.**

йылы 1) тёплый // тепло́; **йылы сув** тёплая вода́; **йылы ел** тёплый ве́тер, суховей; 2) *перен.* тёплый, серде́чный // тепло́, серде́чно; **йылы сёз йыланны ининден чыгъарыр** *посл.* тёплое сло́во и змею́ заста́вит вы́йти из норы́.

йылылыкъ 1) теплота́, теплы́нь, тепло́; 2) *перен.* теплота́, серде́чность.

йылым трал, не́вод.

йылымакъ *диал.* тепле́ть, нагрева́ться; **сув йылыгъан** вода́ нагре́лась.

йылымжы при́торный.

йылытмакъ *понуд. от* **йылымакъ** нагрева́ть.

йылышдырмакъ *понуд. от* **йылышмакъ** 1) отодвига́ть; 2) сдвига́ть; **бир янгъа йылышдырмакъ** отодви́нуть в сто́рону.

йылышмакъ 1) отодвига́ться; **бираз ари йылыш** отодви́нься немно́го; 2) сдвига́ться.

йылышыв *и. д. от* **йылышмакъ.**

йымырткъа яйцо́ // яи́чный; **йымырткъаны сариси** желто́к; **тавукъ йымырткъа** кури́ное яйцо́.

йымышакъ I 1) мя́гкий // мя́гко; **йымышакъ тутукълар** *грам.* мя́гкие согла́сные; 2) *перен.* мя́гкий, серде́чный // мя́гко, серде́чно; **йымышакъ хасиятлы** с мя́гким хара́ктером, мягкосерде́чный.

йымышакъ II блин.

йымышакълыкъ 1) мя́гкость; 2) *перен.* мя́гкость, серде́чность.

йымышамакъ 1) станови́ться мя́гким; **иссиден асфальт йымышады** от жары́ асфа́льт стал мя́гким; 2) *перен.* станови́ться ве́жливым, обходи́тельным; **ол йымышады** он стал ве́жливым; ✧ **кюлеп йымышап къалмакъ** смея́ться до упа́ду.

йымышатмакъ смягча́ть, де́лать мя́гким *что-л.*

йыр пе́сня; **йыр китап** пе́сенник.

йырав *см.* **йырчы.**

йыракъ даль // да́льний, отдалённый, далёкий // далеко́; **йыракъда** вдали́; **йыракъ къардаш** да́льний ро́дственник; **йыракъдагъы къардашдан ювукъдагъы хоншу яхшы** *погов.* лу́чше сосе́д побли́зости, чем ро́дственник вдали́.

йыракъландырмакъ 1) отдаля́ть, удаля́ть *что-л.*; 2) *перен.* отдаля́ть; устраня́ть.

йыракъланмакъ 1) отдаля́ться, удаля́ться; **ол юртдан йыракълана** он удаля́ется от села́; 2) *перен.* отрыва́ться, отдаля́ться; устраня́ться; **сен ондан неге йыракъландынг?** ты почему́ отошёл от него́?

йыракълашдырмакъ *см.* **йыракъландырмакъ.**

йыракълашмакъ *см.* **йыракъланмакъ.**

йыракълыкъ 1) отдалённость; **юртну шагьардан йыракълыгъы** отдалённость села́ от го́рода; 2) расстоя́ние.

йырлав *и. д. от* **йырламакъ** пе́ние; **йырлав дарс** уро́к пе́ния.

йырламакъ петь; **яшлар йырлай** де́ти пою́т.

йырланмакъ *страд. от* **йырламакъ** быть спе́тым (*о песнях*).

йырлатмакъ *понуд. от* **йырламакъ.**

йырмакъ 1) прорыва́ть; **татавулну йырмакъ** проры́ть кана́ву; 2) срыва́ть, наруша́ть норма́льный ход *чего-л.*; **жыйынны йырмакъ** сорва́ть собра́ние; **ишни йырмакъ** по́ртить де́ло.

йырмач проре́ха, дыра́, разре́з.

йыртгъыч *прям. и перен.* хи́щник// хи́щный; **йыртгъыч гьайванлар** хи́щные живо́тные.

йыртгъычлыкъ хи́щничество.

йыртмакъ рвать; разрыва́ть, раздира́ть; **ол кагъызны йыртды** он разорва́л письмо́.

йыртыв *и. д. от* **йыртмакъ.**

йыртыкъ рва́ный, по́рванный, разо́рванный, разо́дранный // дыра́; по́рванное ме́сто; **йыртыкъ опуракъ** рва́ная оде́жда; **бу не йыртыкъдыр?** э́то что за дыра́?

йыртыллав *и. д. от* **йыртылламакъ** 1) блеск, сверка́ние; 2) мерца́ние.

йыртыллавукъ блестя́щий, сверка́ющий // блеск.

йыртылламакъ 1) побле́скивать, сверка́ть, блесте́ть; **ону гёзлери йыртыллай эди** его́ глаза́ блесте́ли; 2) лосни́ться; **ону гёлеги майгъа йыртыллай эди** его́ руба́шка лосни́лась от жи́ра; 3) мерца́ть; **кёкде юлдузлар йыртыллай** на не́бе мерца́ют звёзды.

йыртыллатмакъ *понуд. от* **йыртылламакъ.**

йыртылмакъ *страд.-возвр. от* **йыртмакъ** рва́ться; быть разо́рванным, разо́дранным, разрыва́ться, раздира́ться.

йырчы певе́ц; **йырчы къыз** певи́ца (*девушка*).

йырыв *и. д. от* **йырмакъ.**

йырыкъ 1) *см.* **йыртыкъ**; 2) за́ячья губа́ (*у человека*); 3) *перен. см.* **бузукъ.**

йырылмакъ *страд. от* **йырмакъ** 1) быть про́рванным, прорыва́ться; 2) быть со́рванным, срыва́ться; быть нару́шенным, наруша́ться —о норма́льном хо́де *чего-л.*

йырылыв *и. д. от* **йырылмакъ.**

К

Кааба Каа́ба (*название мусульманского храма в Мекке*); ✧ **Кааба Ёл** *астр.* Мле́чный Путь.

кабап кеба́б (*вид котлет, приготовленных из рубленой баранины*); **люле кабап** люля́-кеба́б; **кабап бишырмек** пригото́вить кеба́б.

кабархана ме́льничный я́щик (*из которого зерно попадает в жернова для помола*).

кабахурма фи́ник // фи́никовый; **кабухурма терек** фи́никовая па́льма.

кабель ка́бель // ка́бельный; **кабель завод** ка́бельный заво́д.

кабина каби́на.

кабинет кабине́т // кабине́тный; **рентген кабинет** рентге́новский кабине́т; **кабинет мебель** кабине́тная ме́бель.

кав *диал.* лу́жа.

кавалер кавале́р.

кавалерия кавале́рия // кавалери́йский; **кавалерия полк** кавалери́йский полк.

кавламакъ воодушевля́ть, вдохновля́ть; подба́дривать, ободря́ть.

кавланмакъ *страд. от* **кавламакъ** быть воодушевлённым, вдохновлённым, воодушевля́ться, вдохновля́ться; быть подбодрённым, ободрённым, ободря́ться.

кавланыв *и. д. от* **кавланмакъ** воодушевле́ние, вдохнове́ние.

кавлу весёлый; воодушевлённый // ве́село; воодушевлённо; **ол кавлу ишлей** он рабо́тает с подъёмом.

кавсар 1.: **кавсар булакъ** *рел.* ра́йский исто́чник; 2. (К *прописное*) Кавса́р (*имя собств. женское*).

кавычка кавы́чка; **кавычкагъа алмакъ** брать в кавы́чки.

кагъыз 1) бума́га // бума́жный; **акъ кагъыз** бе́лая бума́га; **кагъыз акъча** бума́жные де́ньги; 2) письмо́; **кагъыз алмакъ** получи́ть письмо́; **гьеч кагъызы-каламы ёкъ** от него́ ни отве́та, ни приве́та; ✧ **кагъыз ойнамакъ** игра́ть в ка́рты.

кагь *уст.* иногда́; **етер сагъа кагь бир къатты сёзлер де!** дойду́т до тебя́ когда́-нибудь и кре́пкие слова́!

кагьраба янта́рь.

кадет *ист.* каде́т // каде́тский.

кадр *кино* кадр.

кадрлар ка́дры // ка́дровый; **техника кадрлары** техни́ческие ка́дры.

кажин кувши́н (*обычно глиняный*); **бир кажин сув** кувши́н воды́.

каза моты́га; **каза урув** пропо́лка; **каза урмакъ** моты́жить, поло́ть.

казарма каза́рма // каза́рменный.

какао како́.

какас *см.* **канказ.**

какич одна́ из ни́жних коне́чностей, одна́ из ног; ✧ **какичлерингни сындырырман!** я тебе́ покажу́! (*букв.* я тебе́ но́ги переломаю); **какичингни басма!** а) ни ша́гу!; б) не ходи́ совсе́м!

калам фра́за; речь; разгово́р; **калам болмасын!** разгово́ра не мо́жет быть!

каласа колесо́ (*водяной мельницы*); **тирменни каласасы** ме́льничное колесо́.

календарь календа́рь // календа́рный; **календарь йыл** календа́рный год.

калибр *спец.* кали́бр.

калий *хим.* ка́лий // ка́лиевый; кали́йный.

калима сло́во; **ол бир калима да айтмады** он не сказа́л ни сло́ва; **эки калима сёз** два сло́ва.

калория кало́рия.

калориялы калори́йный.

калош кало́ша; **резин калошлар** рези́новые кало́ши.

калька *лингв.* ка́лька.

калькулятор калькуля́тор.

калькуляция калькуля́ция.

кальций *хим.* ка́льций // ка́льциевый.

кама сли́вочное ма́сло; **ашгъа кама сюртмек** нама́зать на хлеб ма́сло (*сливочное*).

камал широ́кий же́нский по́яс (*обычно с украшениями*).

каманча кеманча́ (*народный смычковый инструмент наподобие скрипки*).

камера *в разн. знач.* ка́мера // ка́мерный; **багаж сакъланагъан камера** ка́мера хране́ния багажа́; **футболну камерасы** футбо́льная ка́мера.

камил 1) совершённый, цéлый, пóлный; **иг камил** сáмый совершённый, непревзойдённый; 2) (К *прописное*) Камúль (*имя собств. мужское*).

камиллешдирмек совершéнствовать, усовершéнствовать; **алфавитни камиллешдирмек** усовершéнствовать алфавúт.

камиллешив *и. д. от* **камиллешмек** совершéнствование, усовершéнствование.

камиллешмек совершéнствоваться, усовершéнствоваться.

кампания кампáния; **чачыв кампанияны** посевнáя кампáния.

камфара *спец.* камфарá // камфáрный; **камфара май** камфáрное мáсло.

кана 1) сéверная сторонá, теневáя сторонá; **тавну кана бетинде** на сéверном склóне горы́; 2) лощúна (*на северном склоне горы*).

канал канáл.

канализация канализáция // канализациóнный; **канализация быргъы** канализациóнная трубá.

кандидат кандидáт // кандидáтский; **кандидат диссертациясы** кандидáтская диссертáция.

кандидатлыкъ положéние кандидáта // кандидáтский.

кандидатура кандидатýра.

канзи ступéнька; **таш канзилер** кáменные ступéньки.

каникул каникулы// каникулярный; **каникул вакъти** каникулярное врéмя.

канказ ходýли.

канпет конфéта // конфéтный; **канпет фабрик** конфéтная фáбрика.

кансарал канцеля́рия // канцеля́рский; **кансарал иш** канцеля́рская рабóта, канцеля́рщина.

кант жáлоба; **кант торба** *разг.* ны́тик (*букв.* мешóк жáлоб).

кантил коптúлка, светúльник, лампáда.

кантчы ны́тик.

кантылламакъ надоéдливо жáловаться *на что-л.*; ныть; **ол оьзюню яшавуна кантыллады** он жáловался на свою́ судьбý.

кантыллатмакъ *понуд. от* **кантылламакъ.**

кап фальши́вые словá; нейскреннее предложéние услýг, гостеприи́мства.

капельмейстер *муз.* капельмéйстер // капельмéйстерский.

капилляр *физ.*, *анат.* капилля́р // капилля́рный.

капир *рел.* 1) неправовéрный, невéрный // немусульмáнин; 2) *перен.* порóчный; безнрáвственный.

капитал I *эк.* капитáл.

капитал II капитáльный; **капитал къурулуш** капитáльное строи́тельство.

капитализм капитали́зм.

капиталист капитали́ст // капиталисти́ческий; **капиталист пачалыкъ** капиталисти́ческое государство.

капитан капитáн // капитáнский; **капитан каютасы** капитáнская кáюта.

капитуляция капитуля́ция; **капитуляция этмек** капитули́ровать.

капот *уст.* капóт (*женский халат*); **йибек капот** шёлковый капóт.

капрал *уст. воен.* капрáл // капрáльский.

капрон капрóн // капрóновый; **капрон жораплар** капрóновые чулки́.

каптар 1) гиéна; **каптар гийик** гиéна; 2) *перен.* зловрéдный, злой человéк.

кар дéйствие, воздéйствие, влия́ние; **дарман огъар кар этмеди** лекáрство на негó не подéйствовало; **сувукъ да булагъа кар этмей** и хóлод на них не дéйствует.

карабин карабúн.

карават *см.* **кровать.**

карамат *рел.* чýдо; чудéсная сúла.

караматлы *рел.* чудотвóрный; пророческий.

карамель карамéль // карамéльный.

карандаш карандáш // карандáшный.

карантин карантӣн // карантӣнный; **карантин пункт** карантӣнный пункт.

карас стóйка (*устанавливается во дворе для привязывания лошадей или вешания различных предметов*); коновя́зь.

карахюлю: карахюлю ел суховéй.

карбид *хим.* карбúд// карбúдный; **карбид лампа** карбúдная лáмпа.

карболка *разг.* карбóлка (*карболовая кислота*).

карбюратор карбюрáтор.

кардиограмма кардиогрáмма.

карел карéл // карéльский; **карел тил** карéльский язы́к.

карзама *бот.* щирúца; **карзама чуду** пирожóк из щирúцы.

карзинка корзúна; корзúнка // корзúночный.

карикатура карúкатýра // карикатýрный.

карнавал карнавáл // карнавáльный; **карнавал костюм** карнавáльный костю́м.

карниз карнúз.

карт кáрта (*игральная*) // кáрточный; картёжный; **карт оюн** кáрточная игрá.

карта кáрта; **география картасы** географúческая кáрта.

картёжник картёжник.

картечь картéчь // картéчный.

картина кинокартúна, кинофúльм.

картинка *разг.* 1) красáвица; 2) красúвая нарýжность (*обычно о девушке*).

картон картóн // картóнный; **картон ящик** картóнный я́щик.

картоп картóшка, картóфель // картóфельный; **картоп ун** картóфельная мукá.

карточка кáрточка // кáрточный; **карточка каталогу** кáрточный каталóг.

карусель карусéль // карусéльный; ◇ **карусель станогу** карусéльный станóк.

карьер карьéр; **таш карьер** кáменный карьéр.

карьера *книжн.* карьéра; **карьера этмек** дéлать карьéру.

карьерист *книжн.* карьерúст.

кархана *уст.* предприя́тие; произвóдство; мастерскáя.

касбу профéссия, специáльность; ремеслó; заня́тие; **касбугъуз недир?** какáя у вас профéссия?, чем вы занимáетесь?; **касбу алмакъ** овладевáть *какой-л.* профéссией.

касип 1) бéдный; нúщий; **касип адам** бéдный человéк; **касип болмакъ** обеднéть; разорúться; 2) безобúдный.

касиплик бéдность; нуждá, нищетá; **касипликде яшамакъ** жить в бéдности.

каска кáска.

касса кáсса // кáссовый; **аманат касса** сберегáтельная кáсса; **касса китабы** кáссовая книга.

кассация *юр.* кассáция // кассациóнный; **кассация арза** кассациóнная жáлоба.

кассир кассúр; **кассир къатын** кассúрша.

кассирша кассúрша.

касторка кастóрка (*касторовое масло*).

катализатор *хим.* катализáтор.

каталог каталóг // каталóжный; **каталог карточкасы** каталóжная кáрточка.

категория категóрия.

катер кáтер // кáтерный.

католик католúк // католúческий; **католик дин** католúческая вéра.

католиклик католицúзм.

каторга кáторга // кáторжный; **каторга иш** кáторжный труд.

каучук каучýк // каучýковый; **каучук терек** каучýковое дéрево.

кафе кафé.

кафедра кáфедра; **Дагъыстан тиллени кафедрасы** кáфедра дагестáнских языкóв.

качун-кучун *диал.* пустякú, вздор, нелéпость.

каш 1) кáша; 2) *перен.* пýтаница, беспоря́док.

кашемир кашемúр // кашемúровый; **кашемир халат** кашемúровый халáт.

кашне кашнé.

каштан кашта́н // кашта́новый; **каштан терек** кашта́н, кашта́новое де́рево.

каюта ка́юта; **капитан каютасы** капита́нская ка́юта.

квадрат квадра́т // квадра́тный; **квадрат гнездо къайда** квадра́тно-гнездово́й спо́соб; **квадрат метр** квадра́тный метр.

квадратура квадрату́ра.

квалификация квалифика́ция.

квартал кварта́л // кварта́льный; **квартал участкасы** кварта́льный уча́сток.

квартет *муз.* кварте́т.

квартир кварти́ра // кварти́рный; **квартир гьакъ** кварти́рная пла́та.

квартирант квартира́нт.

кварц кварц // ква́рцевый; **кварц лампа** *мед.* ква́рцевая ла́мпа.

квас квас // кваснóй; **емиш квас** фрукто́вый квас.

квитанция квита́нция // квитанцио́нный; **квитанция книжкасы** квитанцио́нная кни́жка.

кебив *и. д. от* **кебимек.**

кебимек *см.* **кепмек.**

кежи 1) шелкови́чный ко́кон; 2) шёлк-сыре́ц; **кежи ийирмек** прясть шёлк.

кекел гре́бень, хохо́л (*обычно у птиц*); **хоразны кекели** гре́бень петуха́.

кекелли с хохло́м, хохла́тый, име́ющий гре́бень (*обычно о птицах*).

кекирмек рыга́ть, отры́гивать.

келек 1) подво́х; ка́верза; **келек гелмек** стро́ить ка́верзу; 2) надува́тельство; обма́н.

келекли 1) ка́верзный; чрева́тый неприя́тными после́дствиями; 2) надува́тельский, обма́нный.

келекчи 1) озорни́к, шалу́н; 2) интриган; 3) плут; обма́нщик.

кели сту́па (*для толчения*).

келле 1) голо́вка; **бир келле шекер** одна́ голо́вка са́хару; 2) верши́на; **тавну келлеси** верши́на горы́; 3) голова́, че́реп.

келпет I кле́щи, щипцы́; **келпет булан тутмакъ** держа́ть щипца́ми.

келпет II вид, о́блик, вне́шность; **тыш келпет** вне́шний вид.

келпете *см.* **келпет** I.

келпетлев *и. д. от* **келпетлемек** изображе́ние.

келпетлемек характеризова́ть; изобража́ть; **ол келпетлемеге бажара** он уме́ет изобража́ть; он уме́ет характеризова́ть.

келпетленмек *страд. от* **келпетлемек** быть охарактеризо́ванным, характеризова́ться; быть изображённым, изобража́ться.

келпетли привлека́тельный, симпати́чный (*о человеке*).

келчек *см.* **кели.**

кем ма́лый, недоста́точный, незначи́тельный, небольшо́й; ску́дный // ма́ло, немно́го, недоста́точно, незначи́тельно; ску́дно; **ону беш манаты кем** у него́ не хвата́ет пяти́ рубле́й; **ону кем ери ёкъ** у него́ нет недоста́тков.

кемив *и. д. от* **кемимек** убавле́ние, уменьше́ние, убыва́ние.

кемимек убавля́ться, уменьша́ться; убыва́ть; **оьзендеги сув кемий** вода́ в реке́ убыва́ет.

кемитдирмек *понуд. от* **кемимек** заста́вить убавля́ть, уменьша́ть.

кемитмек *понуд. от* **кемимек** убавля́ть, уменьша́ть.

кемлик 1) нехва́тка *чего-л.*; 2) *перен.* ни́зость; ✧ **кемлик даража** *грам.* уменьши́тельная сте́пень (*прилагательных*).

кемчилик недоста́ток, дефе́кт, недочёт, изъя́н; пробе́л; **ишдеги кемчиликлер** недоста́тки в рабо́те.

кендир кендырь, конопля́; **кендир йип** шпага́т; **кендир май** конопля́ное ма́сло.

кендираш конопля́ное се́мя; **кендираш гьалива** халва́ из конопля́ного се́мени.

кеп I 1) удово́льствие, наслажде́ние; **кеп алмакъ** получа́ть удово́льствие; **кеп-гьава** удово́льствие, наслажде́ние; **кеп-гьава булан юрюмек** вести́ разгу́льный о́браз жи́зни; **кеп бермек** доста́вить *кому-л.* удово́льствие; **кеп чекмек** кути́ть, весели́ться; 2) на-

строе́ние; **кепи ушатгъанны этмек** де́лать всё, что заблагорассу́дится; **кепи бузулмакъ** расстро́иться; **кепинг нечикдир?** как твоё самочу́вствие?, как здоро́вье?, как настрое́ние?; ◇ **кепине тиймек** заде́ть за живо́е; **кепине гелмек** быть по душе́, нра́виться.

кеп II: **кебин чечмек** линя́ть, меня́ть нару́жный покро́в (*о змее*).

кеп III коло́дка; фо́рма (*для отливания кирпичей*); болва́н, болва́нка (*для головных уборов*).

кеп-гьава *см.* **кеп** I 1.

кепек копе́йка; **кепекни аямагъан манат этмес** *посл.* копе́йка рубль бережёт.

кеплендирмек 1) вызыва́ть *у кого-л.* жела́ние, охо́ту (*к совершению чего-л.*); 2) поднима́ть настрое́ние; доставля́ть удово́льствие.

кепленив *и. д. от* **кепленмек**.

кепленмек 1) *разг.* разохо́титься; почу́вствовать жела́ние, охо́ту *к чему-л.*; 2) хмеле́ть, пьане́ть.

кепли 1) весёлый, жизнера́достный; **бек кепли адам** о́чень весёлый челове́к; 2) вы́пивший, под хмелько́м.

кепмек *см.* **къурумакъ**.

кепсиз нездоро́вый, хво́рый, больно́й; **кепсиз болмакъ** захвора́ть.

кепсизлик нездоро́вье, недомога́ние, хворь, боле́знь; **не кепсизликдир?** что за боле́знь?

керемет *уст.* 1) *см.* **карамат**; 2) благоро́дство, великоду́шие; ще́дрость.

кереметсиз *уст.* неблагоро́дный, невеликоду́шный; корыстолюби́вый.

керемсиз *см.* **кереметсиз**.

керен раз (*слово, показывающее кратность или повторяемость*); **бир керен** а) оди́н раз; б) одна́жды; **сагъа нече керен айтма герек!** ско́лько раз тебе́ ну́жно говори́ть!; **эки керен эки — дёрт** два́жды два — четы́ре.

кериван карава́н; обо́з; // карава́нный; обо́зный; **кериван ёл** карава́нная доро́га; **кериван гетди буса да, керивансарай еринде** *погов.* хоть карава́н и ушёл, а постоя́лый двор оста́лся.

Кериванкъыргъан *астр. уст.* Юпи́тер.

керивансарай карава́н-сара́й, постоя́лый двор.

керивачы нача́льник карава́на; лицо́, веду́щее карава́н.

керим 1) ще́дрый; великоду́шный, ми́лостивый; **аллагь керимдир** бог ми́лостив; 2) (К *прописное*) Кери́м (*имя собств. мужское*).

керогаз керога́з.

керпич кирпи́ч // кирпи́чный; **керпич завод** кирпи́чный заво́д.

керт надре́з, надко́л; зару́бка, засе́чка, ме́тка (*сделанная на чём-л. твёрдом*); **тереклерде кертлер этмек** де́лать зару́бку на дере́вьях.

кертлемек де́лать надре́з, надко́л, зару́бку, засе́чку, ме́тку; зарубать, надсека́ть; **терекни кертлемек** де́лать зару́бку на де́реве.

кертленмек *страд. от* **кертлемек** быть сде́ланным — о надре́зе, надко́ле, зару́бке, засе́чке, ме́тке; быть надсечённым, надсека́ться.

кершен кры́то; жёлоб; ва́нна (*из дерева или камня*).

кес: гьар кес ка́ждый челове́к, вся́кий.

кесев голове́шка; головня́; **гиччи кесевлер** ма́ленькие голове́шки.

кетен холст, холсти́на; полотно́; **кетен къумач** льняна́я ткань; **кетен къап** мешо́к из холсти́ны.

кечел парши́вый, плеши́вый; **башы кечел адам** челове́к с плеши́вой голово́й; ◇ **муну кечеллери тута тура** он начина́ет беси́ться, он начина́ет разъряться.

кешиш свяще́нник; духо́вное лицо́, служи́тель ку́льта (*у христиан*).

кёк не́бо; **кёк булан ерни арасында** ме́жду не́бом и землёй; **кёк кёкюрев** гром; громыха́нье; **кёкге багъып ятмакъ** лечь на́ спину, лечь лицо́м к не́бу; ◇ **кёк тешилген йимик явмакъ** лить как из ведра́.

кёклеме нары́в.

кёклемек мета́ть, прошива́ть кру́пными стежка́ми, стро́чками; **енгни кёклемек** приметáть рука́в.

кёкюрев *и. д. от* **кёкюремек** громыха́нье; **кёк кёкюрей** гром греми́т.

кёкюрек 1) грудь // грудно́й; **кёкюрек сюеклер** грудны́е ко́сти; 2) грудь, гру́ди (*женские*); **яш анасыны кёкюрегин сора** ребёнок сосёт грудь ма́тери; 3) туберкулёз // туберкулёзный; **кёкюрек адам** челове́к, страда́ющий туберкулёзом; туберкулёзник.

кёкюремек греме́ть, громыха́ть.

кёл о́зеро // озёрный; **кёл балыкъ** озёрная ры́ба.

кёмек по́мощь, подмо́га, подде́ржка; подкрепле́ние; **кёмекге гелмек** прийти́ на по́мощь; **кёмеги гючлю буса, кийиз къазыкъ ерге гирер** *посл.* е́сли по́мощь сильна́, во́йлочный кол в зе́млю войдёт.

кёмеклешив *и. д. от* **кёмеклешмек** взаи́мная по́мощь, подде́ржка.

кёмеклешмек ока́зывать по́мощь, подде́ржку, помога́ть *кому-л.*; подде́рживать *кого-л.*

кёмекчи помо́щник, посо́бник // подсо́бный; вспомога́тельный; ✧ **кёмекчи глагол** *грам.* вспомога́тельный глаго́л; **кёмекчи сёзлер** *грам.* служе́бные слова́.

кёмюр у́голь // у́гольный; **агъач кёмюр** древе́сный у́голь; **таш кёмюр** ка́менный у́голь; **кёмюр промышленность** у́гольная промы́шленность.

кёмюрчю у́гольщик.

кёп 1) мно́го; оби́льно; значи́тельно // многочи́сленный; оби́льный; значи́тельный; большо́й // мно́гие; не́которые; ряд (*лиц*); **кёп акъча** мно́го де́нег; **кёп къадарда** в большо́м коли́честве; **кёпню гёрген адам** быва́лый челове́к; челове́к, мно́го ви́девший в жи́зни; **кёплер шулай ойлай** мно́гие так ду́мают; **кёпден берли** и́здавна, с да́вних пор; **кёпден-кёп** мно́го-мно́го, мно́го-премно́го; **кёп сёзню азы яхшы, аз сёзню оьзю яхшы** *посл.* лу́чше говори́ть ме́ньше, да лу́чше; **кёп яшагъан кёп билмес, кёпню гёрген кёп билер** *посл.* не тот мно́го зна́ет, кто до́лго жил, а тот, кто мно́го ви́дел; 2) ча́сто, нере́дко; **биз ону булан кёп ёлугъабыз** мы с ним встреча́емся ча́сто; **олар бизде кёп болалар** они́ у нас ча́сто быва́ют; 3) о́чень; весьма́; **кёп яхшы адам** о́чень хоро́ший челове́к; **ол кёп сююндю** он о́чень обра́довался; 4) *входит в состав ряда сложных существительных, прилагательных, числительных и наречий*: **кёп яшлары булангъы аналар** многоде́тные ма́тери; **кёп буччакълы** многогра́нный, многоуго́льный; **кёп йыллыкъ загьмат** многоле́тний труд; **кёп керенлер** многокра́тно; **кёп маъналы сёз** *лингв.* многозна́чное сло́во; **кёп миллетли** многонациона́льный; **кёп миллионлу** многомиллио́нный; **кёп тиражлы газет** многотира́жка; ✧ **кёп гёрмек** счита́ть *что-л.* ли́шним; **кёп къолланагъан** широко́ испо́льзуемый — *о чём-л.*

кёплюк 1) мно́жественность, мно́жество // мно́го; **бу магъа кёплюк эте** э́то для меня́ сли́шком мно́го; 2) оби́лие, изоби́лие; избы́ток; **ашлыкъны кёплюгю** оби́лие хлебо́в; 3) превосхо́дство (*в количественном отношении*); **душманны кёплюгюне де къарамайлы** несмотря́ на чи́сленное превосхо́дство проти́вника; ✧ **кёплюк санав** *грам.* мно́жественное число́.

кёпюр мост; **кёпюр салмакъ** постро́ить мост; **кёпюр салгъан оьзю гечер, къую къазгъан оьзю тюшер** *посл.* кто мост постро́ит, сам пройдёт; кто я́му вы́копает, сам попадёт.

кёр моги́ла; **кёр къазмакъ** вы́рыть моги́лу; ✧ **кёр бугъа** *миф.* бык (*огромного размера*).

кёрдемчи *уст.* моги́льщик.

кёрк *уст.* краса́, красота́, пре́лесть, изя́щество; **бийик тавланы кёркю** красота́ высо́ких гор.

кёрклю *уст.* 1) краси́вый; прелéстный; привлека́тельный, милови́дный // краси́во; прелéстно; привлека́тельно, милови́дно; **кёрклю къаркъара** стро́йная фигу́ра; 2) живопи́сный, кра́сочный // живопи́сно, кра́сочно; **кёрклю ер** живопи́сная ме́стность.

кёрксюз *уст.* некраси́вый, невзра́чный, некази́стый; **кёрксюз гёрюнюш** невзра́чный вид.

кёрпе мех // мехово́й; **кёрпе ягъа** мехово́й воротни́к.

кёрюк 1) пека́рня; **кёрюкге бармакъ** идти́ в пека́рню (*для выпечки хлеба*); 2) печь); **кёрюкде аш биширмек** испе́чь хлеб в печи́; 3) мехи́ (*в кузнице*); **кёрюк басмакъ** а) раздува́ть мехи́; б) *перен.* врать, лгать.

кёсе 1) мужчи́на с ре́дкой боро́дой // безборо́дый; 2) лилипу́т, ка́рлик // ка́рликовый; **кёсе адам** а) безборо́дый челове́к; б) ка́рлик.

кёсюк *уст.* коро́бочка хло́пка.

кётюр *прям. и перен.* банкро́т; **кётюр болмакъ** потерпе́ть крах *в чём-л.*, вы́лететь в трубу́.

кётюрлюк *прям. и перен.* банкро́тство, крах.

кийиз во́йлок; кошма́ // во́йлочный; кошмо́вый; **кийиз мачийлер** во́йлочные та́почки; **кийиз этиклер** ва́ленки.

кикимав сова́; сыч; ◇ **кикимав гёз** лупогла́зый.

килиса це́рковь.

киллив маку́шка, верху́шка, верши́на; **терекни килливю** маку́шка де́рева.

кило *см.* **килограмм.**

киловатт *физ.* кило́ватт.

килограмм килогра́мм.

килограммлыкъ килогра́ммовый; =килогра́ммовый; **бир килограммлыкъ таш** а) килогра́ммовая ги́ря; б) килогра́ммовый ка́мень.

километр киломе́тр //километро́вый; =километро́вый: **километр аралыкъ** километро́вое расстоя́ние.

килька ки́лька.

ким *мест. вопр. и относ.* кто; **ким болса да** кто́ бы то ни́ был; **кимдир бирев огъар язгъан** кто́-то ему́ написа́л; **кимни ким таный** а) кто кого́ зна́ет; б) неразбери́ха, пу́таница; **атынг кимдир?** как тебя́ зову́т?; **гьеч ким билмей** никто́ не зна́ет; **кимлер гелген?** кто таки́е пришли́?; **кимникидир?** чей?; **кимни арбасына минсенг, шону йырын йырла** *посл.* на чью подво́ду ся́дешь, того́ и пе́сню пой (*соотв.* в чужо́й монасты́рь со свои́м уста́вом не хо́дят); **ким экенингни билме сюйсенг, къыз тилет** *посл.* хо́чешь узна́ть, кто ты,— пошли́ сва́тов к де́вушке; ◇ **ким билди этмек** а) уничто́жить *что-л.* тайко́м; б) присво́ить *что-л.*

кимлик *отвл. сущ. от* **ким; о оьзюню кимлигин гёрсетмеди** он не показа́л, кто он тако́й; он не проявил себя́.

кинематография кинематогра́фия.

кино кино́; **авазлы кино** звуково́е кино́.

киноаппарат киноаппара́т.

киножурнал киножурна́л.

киномеханик киномеха́ник.

киностудия киносту́дия.

кинотеатр кинотеа́тр.

кинофильм кинофи́льм.

киоск кио́ск.

кипарис кипари́с// кипари́совый.

кипит: кипит болмакъ расквита́ться, рассчита́ться; быть в расчёте.

кир грязь (*на теле, белье и т. п.*) // гря́зный, испа́чканный; **кир гёлек** гря́зная руба́шка; **кир басмакъ** покрыва́ться гря́зью; ◇ **кирлер гиймек** надева́ть тра́ур (*после смерти близкого родственника — о женщинах*).

кире 1) извоз; прово́з (*за плату*); **киреге бармакъ** идти́ в извоз; 2) прока́т; наём, аре́нда; **киреге берив** сда́ча в наём.

киреч извёстка, и́звесть // известко́вый; **киреч таш** известко́вый ка́мень, известня́к; **яллагъан киреч** гашёная и́звесть.

киречи *уст.* 1) челове́к, занима́ющийся извозным про́мыслом;

2) наниматель, съёмщик, арендатор.

кириндирмек купáть.

кирине кóлики (*в животе*).

киринив *и. д. от* **киринмек** купáние.

киринмек купáться; **денгизде киринмек** купáться в мóре.

кирит замóк; **эшикге кирит урмакъ** закрывáть дверь на замóк, запирáть дверь; ◇ **авзуна кирит урмакъ** не давáть *кому-л.* говорúть, застáвить *кого-л.* молчáть.

киритлемек закрывáть, запирáть на замóк.

киритленмек *страд. от* **киритлемек** быть закрытым, зáпертым на замóк, закрывáться, запирáться на замóк.

кириш 1) пружúна; **кириши гючлю тузакъ** капкáн с сúльной пружúной; 2) *анат.* сухожúлие; жúлы.

кирка кирка́.

кирлемек 1) пáчкать, грязнúть; 2) порóчить, бесчéстить, позóрить.

кирленмек *страд. от* **кирлемек** 1) быть запáчканным, загрязнённым, пáчкаться, грязнúться, загрязняться; 2) быть опорóченным, обесчéщенным, опозóренным; **ону намусу кирленген** егó честь замáрана.

кирлик загрязнённость.

кирпи ёж // ежóвый; **кирпи тегенек арагъа «аявлу ватан!» деген** *погов.* ёж называ́ет колю́чий кустáрник дорогóй рóдиной (*соотв.* всяк кулúк своё болóто хвáлит); ◇ **кирпи балыкъ** ёрш.

кирпик ресни́ца; ◇ **кирпигин де къакъмады** а) дáже глаз не сомкнýл; б) и глáзом не моргнýл.

кисдирмек наýськивать; натрáвливать, подстрекáть.

кисе 1) карман // карманный; **кисе явлукъ** носовóй платóк; **кисеге салмакъ** класть в карман; **кисенгде малынг ёкъ буса, авзунгда балынг ёкъму?** *погов.* éсли в кармáне у тебя́ дéнег нет, то неужéли на языкé нет мёду?; 2) кисéт.

кисель кисéль // кисéльный.

кисея кисея́ // кисéйный.

кислород кислорóд // кислорóдный; **кислород ястыкъ** кислорóдная подýшка.

кислота кислотá // кислóтный; **кислота боявлар** кислóтные краси́тели.

Къитай Китáй // китáйский; **Къитай тил** китáйский язы́к.

китайлы китáец.

китап книга // кни́жный; **китап базар** кни́жный базáр; **охув китап** хрестомáтия.

китапхана *уст.* библиотéка.

китапча кни́жка.

китель ки́тель.

китир кусóк кóжи с шéрстью (*для обмазки земляного пола*); ◇ **токъалап китирлерин чыгъармакъ** избúть *кого-л.* до полусмéрти.

киш сóболь // соболúный; собóлий; **киш йимик йыртыллайгъан** блестя́щий, как соболúный мех.

кишен 1) пýты; 2) кандалы́, окóвы, цéпи.

кишенлемек 1) пýтать, стренóживать (*лошадей*); 2) закóвывать в кандалы́, надевáть окóвы.

кишенленмек *страд. от* **кишенлемек** 1) быть стренóженным, стренóживаться (*о лошадях*); 2) быть закóванным в кандалы́, закóвываться в кандалы́.

кишмиш кишмúш, изю́м; **кишмиш юзюм** сорт мéлкого виногрáда без кóсточек.

кишнемек ржать; **ат кишнеди** лóшадь заржáла.

клавиш клáвиш, клáвиша.

клапан клáпан; **юрек клапаны** *анат.* сердéчный клáпан.

кларнет кларнéт.

класс *в разн. знач.* класс; **ишчи класс** рабóчий класс; **биринчи классны охувчусу** ученúк пéрвого клáсса.

классик клáссик; **марксизм-ленинизм классиклерини асарлары** произведéния клáссиков марксúзма-ленинúзма.

классификация классификáция; **классификация этмек** классифици́ровать.

классицизм *лит.* классици́зм.

классы =кла́ссный; **сегиз классы школа** восьмиле́тняя шко́ла.

классыз бескла́ссовый; **классыз жамият** бескла́ссовое о́бщество.

клеёнка клеёнка // клеёнчатый; **клеёнка портфель** клеёнчатый портфе́ль.

клей клей.

клетка I кле́тка // кле́тчатый, в кле́тку; **клетка тетрадь** тетра́дь в кле́тку.

клетка II *биол.* кле́тка // кле́точный; **оьсюмлюк клетка** расти́тельная кле́тка.

клизма кли́зма.

клиника кли́ника // клини́ческий; **клиника аврув** клини́ческий больно́й.

клише *полигр.* клише́.

клуб клуб // клу́бный; **клуб иши** клу́бная рабо́та.

кнопка кно́пка.

коалиция коали́ция // коалицио́нный; **коалиция гьукумат** коалицио́нное прави́тельство.

кобальт *хим.* ко́бальт // ко́бальтовый.

коверкот коверко́т // коверко́товый; **коверкот костюм** коверко́товый костю́м.

код *спец.* код // ко́довый; **телеграф коду** телегра́фный код.

кодекс ко́декс.

кожанка ко́жанка.

койка ко́йка; **юз койкасы булангьы больница** больни́ца на сто ко́ек.

кокаин *мед.* кокаи́н.

кокан сли́ва // сли́вовый; **кокан мураба** сли́вовое варе́нье.

кокс кокс // ко́ксовый; **кокс завод** ко́ксовый заво́д.

колбаса колбаса́ // колба́сный; **колбаса цех** колба́сный цех.

коленкор коленко́р // коленко́ровый.

коллегия колле́гия; **судьялар коллегиясы** суде́йская колле́гия.

коллектив коллекти́в // коллекти́вный; **коллектив иш** коллекти́вная рабо́та.

коллективизм коллективи́зм.

коллективлешдирив *и. д. от* **коллективлешдирмек** коллективиза́ция.

коллективлешдирилмек *страд. от* **коллективлешдирмек** быть коллективизи́рованным, коллективизи́роваться.

коллективлешдирмек *понуд. от* **коллективлешмек** коллективизи́ровать.

коллективлешмек коллективизи́роваться.

коллективлик коллекти́вность.

коллекция колле́кция; **оьсюмлюклени коллекциясы** колле́кция расте́ний.

колония коло́ния.

колониялыкъ колониа́льный.

колонна коло́нна; **танк колонна** та́нковая коло́нна.

колхоз колхо́з; // колхо́зный; **миллионер колхоз** колхо́з-миллионе́р; **колхоз ферма** колхо́зная фе́рма; **колхоз базар** колхо́зный ры́нок.

колхозлашдырмакъ *понуд. от* **колхозлашмакъ** объединя́ть в колхо́зы, коллективизи́ровать.

колхозлашмакъ быть объединённым, объединя́ться в колхо́зы.

колхозчу колхо́зник; **колхозчу къатын** колхо́зница.

команда *воен., спорт.* кома́нда // кома́ндный; **футбол команда** футбо́льная кома́нда.

командир командир // командирский, кома́ндный; **полкну командири** командир полка́; **командирни буйругъу** прика́з командира; **командирлер составы** кома́ндный соста́в.

командировка командиро́вка // командиро́вочный; **командировка акъча** командиро́вочные (де́ньги); **командировкагъа йибермек** посла́ть в командиро́вку, командирова́ть *кого-л.*

командование кома́ндование; **Совет Армияны командованиясы** кома́ндование Сове́тской А́рмии.

командующий кома́ндующий.

комбайн комба́йн // комба́йновый; **комбайн паркы** комба́йновый парк.

комбайнер комба́йнер.
комбинат комбина́т.
комбинезон комбинезо́н.
комедия коме́дия // комеди́йный; **комедия актёру** комеди́йный актёр.
комендант комендáнт // комендáнтский; **комендант сагьат** комендáнтский час.
комендатура комендату́ра.
комета *см.* **къуйрукълу.**
Коминтери (Коммунист Интернационал) *ист.* Коминте́рн.
комиссар комиссáр // комиссáрский; **военный комиссар** вое́нный комиссáр, военко́м; **Халкъ Комиссарлар Совети** *ист.* Сове́т Наро́дных Комиссáров.
комиссариат комиссариáт.
комиссионный комиссио́нный; **комиссионный магазин** комиссио́нный магази́н.
комиссия коми́ссия; **комиссия сайламакъ** избира́ть коми́ссию.
комитет комите́т // комите́тский; **партияны область комитети** областно́й комите́т па́ртии; **комитет ишлери** комите́тские дела́.
коммерсант коммерса́нт.
коммуна комму́на; ✧ **Париж Коммунасы** *ист.* Пари́жская Комму́на.
коммунальный коммуна́льный; **коммунальный хозяйство** коммуна́льное хозя́йство.
коммунар *ист.* коммуна́р.
коммунизм коммуни́зм; **коммунизмни уьстюнлюю учун ябушув** борьба́ за побе́ду коммуни́зма.
коммуникация коммуника́ция // коммуникацио́нный.
коммунист коммуни́ст // коммунисти́ческий; **Совет Союзну Коммунист партиясы (КПСС)** Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за (КПСС).
коммутатор коммута́тор.
коммюнике коммюнике́.
комод комо́д.
компания компа́ния; **савдюгер компания** торго́вая компа́ния; **шатлыкъ компания** веселя́щаяся компа́ния.
компартия (коммунист партия) компа́ртия.
компас ко́мпас // ко́мпасный; **компас акъырабы** ко́мпасная стре́лка.
комплекс ко́мплекс // ко́мплексный.
комплект компле́кт; **иш къуралланы комплекти** компле́кт рабо́чих инструме́нтов.
композитор компози́тор.
композиторлукъ положе́ние *или* заня́тие компози́тора // компози́торский; **композиторлукъ гьюнер** компози́торские спосо́бности.
композиция компози́ция // композицио́нный; **асарны композиция къурулушу** композицио́нное строе́ние произведе́ния.
компот компо́т // компо́тный.
компресс компре́сс // компре́ссный; **компресс кагъыз** компре́ссная бума́га.
комсомол комсомо́л // комсомо́льский; **комсомол къурумлар** комсомо́льские организа́ции.
комсомолец комсомо́лец.
комсомолка комсомо́лка.
комсостав (командирлер составы) *воен.* комсоста́в.
конвейер конве́йер // конве́йерный; **конвейер системасы** конве́йерная систе́ма; **конвейерде ишлемек** рабо́тать на конве́йере.
конверт конве́рт // конве́ртный; **конверт кагъыз** конве́ртная бума́га.
конвой конво́й // конво́йный; **конвой бёлюк** конво́йный отря́д.
конгресс 1) конгре́сс, съезд; 2) конгре́сс (*парламент*).
конденсатор конденса́тор.
кондитер конди́тер // конди́терский; **кондитер фабрик** конди́терская фа́брика.
кондуктор конду́ктор // конду́кторский; **кондуктор бригадасы** конду́кторская брига́да.
конкретлешдирилмек *страд. от* **конкретлешдирмек** быть конкретизи́рованным, конкретизи́роваться.

конкретлешдирмек конкретизи́ровать.

конкретлешмек конкретизи́роваться.

конкретлик конкре́тность.

конкретный конкре́тный; **конкретный кюйде** конкре́тно.

конкурент конкуре́нт.

конкурс ко́нкурс // ко́нкурсный; **конкурс экзаменлер** ко́нкурсные экза́мены.

консерва консе́рвы // консе́рвный; **консерва промышленность** консе́рвная промы́шленность.

консерватив консерва́тивный; **консерватив партия** консерва́тивная па́ртия.

консерватывлик консерва́тивность.

консерватизм консерва́тизм.

консерватор *полит.* консерва́тор.

консерватория консерва́тория // консерва́торский; **консерватория билими** консерва́торское образова́ние.

конспект конспе́кт; **конспект этмек** конспекти́ровать.

конституция конститу́ция // конституцио́нный; **конституция къурум** конституцио́нный строй.

конструктор констру́ктор // констру́кторский; **конструктор бюросу** констру́кторское бюро́.

конструкция констру́кция.

консул ко́нсул // ко́нсульский; **консул вакиллери** представи́тели ко́нсульства.

консуллукъ ко́нсульство //ко́нсульский; **консуллукъ ихтиярлары** ко́нсульские права́.

консультант консульта́нт.

консультация консульта́ция // консультацио́нный; **консультация бюросу** консультацио́нное бюро́.

контакт конта́кт // конта́ктный; **контакт гючю** (*электрикни*) конта́ктное напряже́ние.

контейнер конте́йнер.

контекст конте́кст.

контингент континге́нт.

континент контине́нт // континента́льный; **континент уьлкелери** континента́льные стра́ны.

контор конто́ра // конто́рский; **контор къуллукъчусу** конто́рский рабо́тник.

контр-адмирал контр-адмира́л.

контракт контра́кт; **контракт байламакъ** заключи́ть контра́кт.

контрамарка контрама́рка.

контрибуция контрибу́ция // контрибуцио́нный; **контрибуция тёлев** контрибуцио́нный взнос.

контролёр контролёр // контролёрский; **пачалыкъ контролёр** госуда́рственный контролёр.

контроль контро́ль // контро́льный; **контроль комиссия** контро́льная коми́ссия; **контроль этмек** контроли́ровать.

контрольсуз бесконтро́льный, не име́ющий контро́ля // без контро́ля, бесконтро́льно.

контрольсузлукъ бесконтро́льность, отсу́тствие контро́ля.

контрразведка контрразве́дка.

контрреволюционер контрреволюционе́р.

контрреволюция контрреволю́ция // контрреволюцио́нный.

контузия конту́зия.

конференция конфере́нция; **илму конференция** нау́чная конфере́нция.

концентрат концентра́т.

концентрация I концентра́ция.

концентрация II: **концентрация лагери** концентрацио́нный ла́герь.

концерн *эк.* конце́рн.

концерт конце́рт // конце́ртный; **концерт зал** конце́ртный зал.

концессия конце́ссия // концессио́нный; **концессия договору** концессио́нный до́говор.

коньки конёк; **конькилер** конько́й.

коньяк конья́к // конья́чный; **коньяк завод** конья́чный заво́д.

конюх ко́нюх; **колхозну конюху** ко́нюх колхо́за, колхо́зный ко́нюх.

кооператив кооперати́в // кооперати́вный; **кооператив мал** кооперати́вное иму́щество.

кооперативлешдирилмек *страд. от* **кооперативлешдирмек** быть кооперированным, кооперироваться.

кооперативлешдирмек кооперúровать.

кооперативлешмек кооперúроваться, объединя́ться на кооперати́вных нача́лах.

кооперация кооперáция.

копирка копúрка // копирова́льный; **копирка кагъыз** копирова́льная бума́га.

копия ко́пия; **копиясын чыгъармакъ** снима́ть ко́пию.

корнет I *воен. уст.* корне́т.

корнет II *муз.* корне́т; **корнет сокъмакъ** игра́ть на корне́те.

коробка *см.* **къутукъ.**

корпус *в разн. знач.* ко́рпус // ко́рпусный; корпусно́й; **сагьатны корпусу** ко́рпус часо́в; **дипломатлар корпусу** дипломати́ческий ко́рпус; **завод корпуслары** заводски́е корпуса́; **кавалерия корпусу** кавалери́йский ко́рпус.

корректор корре́ктор // корре́кторский; **корректор тюзелтивю** корре́кторская пра́вка.

корректура корректу́ра // корректу́рный; **корректура белгилери** корректу́рные зна́ки.

корреспондент *см.* **мухбир.**

косметика косме́тика // косметúческий; **косметика кабинети** косметúческий кабине́т.

космовидение космовúдение.

космодром космодро́м.

космонавт космона́вт.

космонавтика космона́втика.

космополит космополúт.

космополитизм космополитúзм.

космос ко́смос // космúческий; **космос шавлалары** космúческие лучú.

костюм костю́м // костю́мный; **костюм къумач** костю́мный материа́л.

костюмлукъ отре́з матéрии на костю́м.

косынка косы́нка.

котлет котле́та; котле́ты // котле́тный; **эт котлет** мясны́е котле́ты.

кофе ко́фе // кофе́йный; **кофе ичмек** пить ко́фе; **кофе терек** кофе́йное де́рево.

кофейник кофе́йник.

кофта ко́фта.

кочегар кочега́р.

кочегарка кочега́рка.

КПСС (Совет Союзну Коммунист партиясы) КПСС (Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за).

край край // краево́й; **Краснодар край** Краснода́рский край.

кран кран // кра́новый.

красноармеец красноарме́ец.

кратер кра́тер.

крахмал крахма́л // крахма́льный; **крахмал завод** крахма́льный завóд; **крахмал ягъа** крахма́льный воротни́к.

кредит *бухг.* кре́дит // кре́дитовый; **кредит операциялар** кре́дитовые опера́ции.

кредитор кредито́р.

крейсер кре́йсер // кре́йсерский.

крем I крем (*сапожный*).

крем II *кул.* крем.

кремль кремль // кремлёвский; **Кремль курантлары** Кремлёвские кура́нты.

кремний *хим.* кре́мний // кре́мниевый.

креп креп (*ткань*).

крепдешин крепдеши́н // крепдеши́новый; **крепдешин явлукъ** крепдеши́новый плато́к.

крепостной *ист.* крепостно́й // крепостни́ческий.

крепость кре́пость // крепостно́й; **крепость чырлары** крепостны́е сте́ны.

кресло кре́сло.

кризис кри́зис // кри́зисный; **экономика кризиси** экономи́ческий кри́зис; **кризис девюр** кри́зисный пери́од.

критик кри́тик.

критика кри́тика // крити́ческий; **журналны критика бёлюгю** крити́ческий отде́л журна́ла; **критика этмек** критикова́ть.

критикалы крити́ческий; опа́сный; **критикалы гьал** крити́ческое положе́ние.

кровать крова́ть // крова́тный.

крокодил крокоди́л // крокоди́ловый; **крокодил тери** крокоди́ловая ко́жа.

кружка кру́жка.

кружок кружо́к // кружково́й; **кружок ишлери** кружковы́е заня́тия.

крупа крупа́.

крупчатка крупча́тка (*мука*).

куб I 1) куб // куби́ческий; **куб формалы ящик** я́щик куби́ческой фо́рмы; 2) *мат.* тре́тья сте́пень числа́, куб.

куб II (*савут*) куб (*кипятильник*).

кубатура кубату́ра.

кубовой кубова́я (*помещение*).

кубометр кубоме́тр; **эки кубометр агъач** два кубоме́тра дров.

кузов ку́зов (*автомашины*).

кукай *разг.* трус // трусли́вый; **кукай адам** трусли́вый челове́к, трус.

кукайлыкъ *разг.* тру́сость.

кулай собачо́нка; соба́чка.

кулак кула́к // кула́цкий.

кульминация кульмина́ция // кульминацио́нный.

культиватор *с.-х.* культива́тор.

культивация *с.-х.* культива́ция.

культура культу́ра; **миллет культурасы** национа́льная культу́ра.

культуралы культу́рный; **оьр культуралы адам** челове́к высо́кой культу́ры.

культуралылыкъ *книжн.* культу́рность.

культурасыз бескультурный, некультурный // некультурно.

культурасызлыкъ бескультурье, отсу́тствие культу́ры.

кунпаякун: кунпаякун болмакъ *уст.* разби́ться вдре́безги.

купе купе́; **вагон купеси** купе́ вагона.

купели купи́рованный, купе́йный; **купели вагон** купи́рованный вагон.

купец купе́ц.

куплет куплет.

курант кура́нты.

курорт куро́рт // куро́ртный; **курорт шагьар** куро́ртный го́род.

курортчу куро́ртник.

курс 1) курс // курсово́й; **курс иш** курсова́я рабо́та; 2) ку́рсы (*учебное заведение*); **бухгалтер курслар** бухга́лтерские ку́рсы; 3) *фин.* курс; **совет акъчаны курсун артдырыв** повыше́ние ку́рса сове́тского рубля́.

курсант курса́нт // курса́нтский.

кушетка куше́тка.

кюй 1) мело́дия, моти́в; напе́в; **бийив кюй** танцева́льная мело́дия; **къомузну кюю бузулгъан** комы́з расстро́ился; 2) самочу́вствие; расположе́ние ду́ха, настрое́ние; **кююнг нечикдир?** как твоё самочу́вствие?; **кююм ёкъ** мне нездоро́вится; я себя́ пло́хо чу́вствую; 3) спо́соб, ме́тод; мане́ра; о́браз; состоя́ние, положе́ние, обстоя́тельства; **не кюй булан?** каки́м о́бразом?; как?; **сагъа тапшурулгъан ишни кюю нечикдир?** в како́м состоя́нии пору́ченное тебе́ де́ло?; **ишни кюйге салмакъ** нала́дить де́ло; **шу гьалдан чыкъмагъа кюй тапма герек** ну́жно найти́ вы́ход из э́того положе́ния; **шуну шу кюйде къоймагъа ярамас!** нельзя́ оста́вить э́то в тако́м положе́нии; ✧ **кюйге къарагъанда** по-ви́димому; **сизин кюйлеригизни мен ушатмайман** мне не нра́вятся ва́ши проде́лки.

кюйлев *и. д. от* **кюйлемек** 1) удобре́ние (*земли*); 2) настра́ивание (*какого-л. музыкального инструмента*).

кюйлевюч *с.-х.* удобре́ние; **минерал кюйлевюч** минера́льное удобре́ние.

кюйлемек 1) удобря́ть; 2) настра́ивать (*какой-л. музыкальный инструмент*); 3) приводи́ть *кого-л.* в хоро́шее настрое́ние.

кюйленмек *страд.-возвр. от* **кюйлемек** 1) быть удо́бренным, удобря́ться; 2) быть настро́енным, настра́иваться (*о музыкальном инструменте*); 3) приходи́ть в хоро́шее настрое́ние.

кюйлю 1) весёлый, жизнера́достный; **кюйлю адам** жизнера́до-

стный челове́к; 2) настро́енный (*о музыкальном инструменте*).

кюйсюз 1) *см.* кепсиз; 2) расстро́енный (*о музыкальном инструменте*).

кюйсюзлюк 1) *см.* кепсизлик; 2) расстро́енность (*музыкального инструмента*).

кюкюрт *хим.* се́ра // се́рный; **кюкюрт ийис** се́рный за́пах.

кюл зола́, пе́пел; **кюл тёбе** а) ме́сто сва́лки золы́, ку́ча золы́; б) *перен.* пепели́ще, пожа́рище; ◇ **кюлюн кёкге айландырмакъ** а) развея́ть прах; б) разби́ть в пух и в прах; **сындырып кюлдей этмек** разби́ть вдре́безги.

кюлбай лежебо́ка, лентя́й; домосе́д.

кюлев *и. д. от* **кюлемек** 1) смех; 2) высме́ивание *кого-л.*

кюлемек 1) смея́ться; **кюлеп къатып къалмакъ** расхохота́ться; покати́ться со́ смеху; **кюлеп къурсакъсыз болмакъ** смея́ться до упа́ду; **мыйыкъ тюбюнден кюлемек** ухмыля́ться, улыба́ться иронически; 2) *перен.* высме́ивать *кого-что-л.*; насмеха́ться *над кем-чем-л.*; **кюлеме хоншунга—гелир башынга** *посл.* над чужи́м го́рем не сме́йся (*букв.* не сме́йся над сосе́дом — и на тебя́ нагря́нет).

кюлемсирев *и. д. от* **кюлемсиремек** ухмы́лка, усме́шка, смешо́к.

кюлемсиремек ухмыля́ться, усмеха́ться; **ол кюлемсиреди** он усмехну́лся.

кюлетмек *понуд. от* **кюлемек** 1) насмеши́ть *кого-л.*; 2) вызыва́ть насме́шки, станови́ться посме́шищем; **ольюне халкъны кюлетмек** стать посме́шищем.

кюлкю 1) смех; смешо́к; **кюлкю гётерилди** разда́лся смех; **муна кюлкю!** вот поте́ха так поте́ха!; 2) посме́шище; **кюлкюге къалмакъ** быть посме́шищем, служи́ть посме́шищем; **кюлкюге къоймакъ** сде́лать посме́шищем *кого-л.*; 3) ю́мор // юмористи́ческий.

кюлкюлю 1) смешно́й, смехотво́рный; // смешно́, смехотво́рно; **кюлкюлю гьалгъа тюшмек** оказа́ться в смешно́м положе́нии; 2) коми́ческий, юмористи́ческий; **кюлкюлю хабар** юмористи́ческий расска́з.

кюлкючю весельча́к, заба́вник; шутни́к, остря́к; шут.

кюллю I *уст.* весь; **кюллю халкъ** весь наро́д.

кюллю II зо́льный, подзо́листый; содержа́щий золу́; **кюллю топуракъ** подзо́листая по́чва.

кюлпет *уст.* семья́, семе́йство, жена́.

кюлпетли *уст.* семе́йный, жена́тый.

кюлсыпат се́рый, пе́пельный, пе́пельного цве́та.

кюлте сноп; **кюлте будай** сноп пшени́цы.

кюлтюс *см.* **кюлсыпат.**

кюмес жбан (*большой глиняный кувшин*); **сари майдан толгъан кюмес** жбан, по́лный топлёного ма́сла; **ханц кюмес** жбан для у́ксуса.

кюпте те́фтели; фрикаде́льки.

кюр жизнера́достный, бо́йкий; **кюр юрекли уланлар** жизнера́достные молоды́е лю́ди.

кюреге 1) абрико́с // абрико́совый; **кюреге терек** абрико́совое де́рево; 2) кураги́.

кюрек лопа́та (*деревянная*); ◇ **кюрек сакъал** окла́дистая борода́, борода́ лопа́той.

кюремек выгреба́ть, сгреба́ть (*снег и т. п.*) лопа́той.

кюрешмек *диал. см.* **ябушмакъ.**

кюрзе варе́ники; пельме́ни; **эт кюрзе** варе́ники с мя́сом.

кюрлюк жизнера́достность; бо́йкость.

кюрт 1) сугро́б (*снега*); 2) насе́дка (*курица*); **тавукъ кюрт ятгъан** ку́рица сиди́т на я́йцах.

кюртюллемек *книжн. подр. крику наседки.*

кючю основа́ние, фунда́мент; опо́ра; **кючю салмакъ** заложи́ть фунда́мент; ◇ **кючюсю ёкъ ялгъан** сплошна́я ложь; **кючюсюн кёкге айландырмакъ** разру́шить,

разгроми́ть до основа́ния, перевернýть вверх дном.

кюрчюлендирмек *понуд. от* **кюрчюленмек** обоснóвывать, аргументи́ровать.

кюрчюленмек оснóвываться, исходи́ть *из чего-л.*; **негер кюрчюленип айтасыз?** на основа́нии чегó вы говори́те?

кюсдюрмек *понуд. от* **кюсмек** вызыва́ть отвраще́ние, презре́ние.

кюсдюртмек *понуд. от* **кюсдюрмек.**

кюсмек получа́ть отвраще́ние *к кому-чему-л.*; презира́ть; **мундан мен кюсгенмен** мне он опроти́вел.

кюсменчи *уст.* гребе́ц.

кюстюн уны́лый, зауны́вный; гру́стный, печа́льный; **кюстюн йыр** зауны́вная пе́сня; **кюстюн болмакъ** впада́ть в уны́ние, унывáть; загрусти́ть, опеча́литься.

кюстюнлюк уны́ние, грусть, печа́ль; **кюстюнлюкге неге башынг саласан?** почему́ ты грусти́шь?

кюстюнмек вздыха́ть; **ол терен кюстюндю** он глубокó вздохну́л.

кюстюнюв *и. д. от* **кюстюнмек.**

кютмек выполня́ть; **борчун кютмек** а) вы́полнить свой долг; б) спра́виться со свои́ми обя́занностями.

кютсюз непривлека́тельный, некраси́вый; **кютсюз адам** челове́к с непривлека́тельной нару́жностью.

кютюв *и. д. от* **кютмек** выполне́ние.

кютюр *диал.* ху́тор // **кютюр скóй** хуторскóй; **кютюр тюкен** хуторскóй магази́н.

кюц óблик; лицó.

кюш *межд. возглас, которым отгоняют домашних птиц* кыш, кш.

кюшлев *и. д. от* **кюшлемек.**

кюшлемек отгоня́ть птиц; **тавукъланы кюшлемек** отгоня́ть кур.

Къ

къаба *уст.* гру́бый, вульга́рный // гру́бо, вульга́рно; **къаба къол** гру́бая рука́; **къаба янгылышлар** гру́бые оши́бки; **къаба кюйде жавап бермек** гру́бо отвеча́ть.

къабакъ I *см.* **къапу.**

къабакъ II ты́ква // ты́квенный; **къабакъ урлукъ** ты́квенное се́мя; ◇ **къабакъ баш** а) *шутл.* бри́тая голова́; б) *бран.* остолóп.

къабакъ III: гёз къабагъы ве́ко.

къабалай *вид праздничной национальной женской одежды.*

къабан 1) кабáн, вепрь // кабáний; **бичилген къабан** бóров; **къабан эт** кабáнье мя́со; 2) *перен.* здоровя́к // здорóвый, си́льный (*о человеке*); **къабан йимик** (здорóвый) как кабáн; ◇ **къабан тынглав этмек** не обраща́ть никакóго внима́ния на *чьи-л.* наставле́ния; **къабан тиш** клык.

къабаргъан мозóлистый, покры́тый волдыря́ми; **къабаргъан къоллар** мозóлистые ру́ки.

къабари *уст.* пёстрый; цвети́стый; **къабалайынг къабари, гёлегинг ачыкъ сари** *фольк.* пла́тье твоё цвети́стое, руба́шка све́тло-жёлтая.

къабармакъ 1) покрыва́ться мозóлями, волдыря́ми, пузыря́ми; **ону къолу къабаргъан** его́ рука́ покры́лась мозóлями; у него́ ру́ки в мозóлях; 2) подгора́ть (*о верхней части чурека*); **экмек къабарды** хлеб подгоре́л.

къабартмакъ *понуд. от* **къабармакъ.**

Къабарты Кабарда́ (*местность*) // кабарди́нский; **Къабарты тил** кабарди́нский язы́к.

къабартыв *и. д. от* **къабартмакъ.**

къабартылы кабарди́нец.

къабарчыкъ 1. пузы́рь, волды́рь // покры́тый пузыря́ми, волдыря́ми; 2. вы́пуклый, рельефный; **къабарчыкъ гьарплар** вы́пуклые бу́квы.

къабат 1) эта́ж; я́рус // =эта́жный; =я́русный; **дёрт къабат** четырёхэта́жный; 2) ряд; **олар орамдан беш къабат сеп салып геле эди** они́ шли по у́лице це́пью в пять рядо́в; ✧ **эки къабат тутукълар** *грам.* гемини́рованные согла́сные; **эки къабат артыкъ** вдво́е бо́льше.

къабрыстан *уст.* кла́дбище.

къабу *уст.* восто́к // восто́чный; **къабу ел къап толтурур, баш ел балагь гелтирир** *погов.* восто́чный ве́тер мешо́к наполня́ет, за́падный ве́тер беду́ прино́сит.

къабуздурмакъ *понуд. от* **къабузмакъ** 1) *прям. и перен.* разжига́ть; зажига́ть; **отну къабуздурмакъ** разже́чь ого́нь; **душманлыкъны отун къабуздурмакъ** разже́чь ого́нь вражды́; 2) прику́ривать; раску́ривать; **папирос къабуздурмакъ** заже́чь папиро́су, раскури́ть папиро́су.

къабуздурув *и. д. от* **къабуздурмакъ.**

къабузмакъ 1) *прям. и перен.* разжига́ться; зажига́ться; 2) раску́риваться (*о папиросе*).

къабузув *и. д. от* **къабузмакъ.**

къабукъ кора́; кожура́; скорлупа́; ко́рка; шелуха́; оболо́чка; **агъач къабукъ** древе́сная кора́; **алма къабукъ** кожура́ я́блока; **йымыртткъа къабукъ** яи́чная скорлупа́; **картошка къабукъ** карто́фельная шелуха́.

къабукълу име́ющий кору́, кожуру́, скорлупу́, ко́рку, шелуху́, оболо́чку; **къалын къабукълу харбуз** арбу́з с то́лстой ко́ркой.

къабул 1) приём // приёмный; **къабул этеген гюн** приёмный день; **къабул этмек** принима́ть; 2) согла́сие; **къабул болмакъ** согласи́ться *с кем-чем-л.*

къабундурмакъ *понуд. от* **къабунмакъ** разволнова́ть *кого-л.*

къабундурув *и. д. от* **къабундурмакъ.**

къабунмакъ 1) вспы́хивать, воспламеня́ться, загора́ться, зажига́ться; **агъачлыкъда от къабунду** в лесу́ вспы́хнул пожа́р; **агъачгъа от къабунду** дрова́ воспламени́лись; 2) зараже́ться; **огъар тиф аврув къабунгъан** он зарази́лся ти́фом; 3) покрыва́ться; **алтынгъа тот къабунмас** *погов.* зо́лото не покро́ется ржа́вчиной; 4) *перен.* вспы́хивать, приходи́ть в раздражённое, возбуждённое состоя́ние.

къабунув *и. д. от* **къабунмакъ** 1) вспы́шка, воспламене́ние; 2) зараже́ние (*напр. болезнью*); 3) раздраже́ние; волне́ние; возбужде́ние (*нервное*).

къабур моги́ла // моги́льный; **къабур агьлю** поко́йник, мертве́ц (*лежащий в могиле*).

къабургъа 1) ребро́; **къабургъа сюек** рёберная кость; 2) бок; **къабургъасында токътамакъ** стоя́ть сбо́ку.

къавгъа 1) шум, гам; галдёж // шу́мный; **къавгъа авазлар** шу́мные голоса́; 2) разго́р, скандал; **къавгъа гётермек** а) поднима́ть шум; б) скандали́ть, поднима́ть скандал; **бу не къавгъадыр?** что э́то за скандал?

къавгъалав *и. д. от* **къавгъаламакъ.**

къавгъаламакъ 1) шуме́ть, галде́ть; 2) скандали́ть; **къавгъаламагьыз!** а) не шуми́те!; б) не скандали́те!

къавгъалатмакъ *понуд. от* **къавгъаламакъ.**

къавгъалатыв *и. д. от* **къавгъалатмакъ.**

къавгъалы 1) шу́мный; **къавгъалы шаршарлар** шу́мные водопа́ды; 2) скандали́ный; **къавгъалы иш** скандали́ное де́ло.

къавгъасыз 1) бесшу́мный // без шу́ма, бесшу́мно; **къавгъасыз** бесшу́мно; **къавгъасыз этмек** де́лать *что-л.* бесшу́мно; **къавгъасыз уьй—къомузсуз той** *посл.* дом без шу́ма—что сва́дьба без му́зыки; 2) уравнове́шенный, спо-

ко́йный (*о человеке*); **къавгъасыз адам** споко́йный челове́к.

къавгъачы скандали́ст, буя́н; **ол уллу къавгъачы эди** он был больши́м скандали́стом.

къавдан поблёкшая, вы́сохшая на корню́ трава́; прошлого́дняя трава́.

къавжамакъ 1) дряхле́ть; слабе́ть, ча́хнуть; **къартлыкъдан къавжамакъ** дряхле́ть от ста́рости; 2) ветша́ть, приходи́ть в него́дность.

къавжатмакъ *понуд. от* **къавжамакъ.**

къаврамакъ со́хнуть, высыха́ть; коро́биться; **такъталар къаврагъан** до́ски вы́сохли.

къавратмакъ *понуд. от* **къаврамакъ.**

къавум род, пле́мя; **бу орманда уллу къавум яшай болгъан** в э́том лесу́ жи́ло большо́е пле́мя.

къавумсуз без ро́ду без пле́мени; не име́ющий ро́дственников.

къавумсузлукъ *отвл. сущ. от* **къавумсуз.**

къавун *см.* **пастан.**

къавшалмай-талмай *см.* **къавшалмакъ.**

къавшалмакъ устава́ть, утомля́ться, изнуря́ться; **къавшалмай-талмай** без у́стали; **ол бек къавшалды** он о́чень утоми́лся.

къавшалтмакъ *понуд. от* **къавшалмакъ** утомля́ть, изнуря́ть, доводи́ть до уста́лости.

къавшалыв *и. д. от* **къавшалмакъ** утомле́ние, изнуре́ние.

къагъ одуре́лый, обалде́лый, отупе́лый; **къагъ баш** ду́рень; **къагъ болуп къалмакъ** потеря́ть вся́кое соображе́ние, обалде́ть; ✧ **къагъ аврув** тиф.

къагъал 1) *рел.* маца́ (*у евреев— пресный пасхальный хлеб в виде тонких лепёшек*); **къагъал байрам** *или* **къагъал** еврейская па́сха; **къагъал таймайлы, къар таймас** *посл.* пока́ еврейская па́сха не пройдёт, снег не сойдёт; 2) *перен.* гам, шум, галдёж.

къагъыв *и. д. от* **къакъмакъ** 1) сту́канье; уда́р; 2) вбива́ние, вкола́чивание; 3) вытря́хивание, выбива́ние (*напр. пыли из чего-л.*); 4) взма́хивание; взмах; **къанат къагъыв** взмах кры́льями.

къагъыллав *и. д. от* **къагъыллламакъ** 1) ка́рканье; 2) *перен.* вздор; болтовня́.

къагъылламакъ 1) ка́ркать; 2) *перен.* нести́ чепуху́, вздор; болта́ть.

къагъылмакъ *страд. от* **къакъмакъ** 1) ударя́ться, сту́каться; **терезе къагъылды** разда́лся стук в окно́, постуча́ли в окно́; 2) быть вби́тым, вколо́ченным, вбива́ться, вкола́чиваться; 3) быть вы́тряхнутым, вы́битым, вытря́хиваться, выбива́ться (*напр. о коврах*); ✧ **къагъылып къалмакъ** стоя́ть как вко́панный (*о человеке*).

къагъылыв *и. д. от* **къагъылмакъ.**

къагъылыш *см.* **къагъылыв.**

къагъынмакъ отря́хиваться, встря́хиваться; **къарчыгъадай къагъынмакъ** встряхну́ться, как со́кол.

къагъышмакъ поруга́ться, поспо́рить; **къагъышып алмакъ** поруга́ться *с кем-л.*

къагьар я́рость, неистовство, неукроти́мость.

къагьарланмакъ бу́йствовать, неистовствовать, приходи́ть в я́рость.

къагьарланыв *и. д. от* **къагьарланмакъ** неистовство, исступле́ние, я́рость.

къагьарлы неистовый, исступлённый, я́ростный; неукроти́мый; **къагьарлы хасият** неукроти́мый хара́ктер.

къагьва *уст.* ко́фе // кофе́йный; **къагьва тюслю** кофе́йного цвета.

къагьру 1) гнев, я́рость; злость // гне́вный, я́ростный; зло́й; 2) суро́вость // суро́вый.

къагьрулу 1) гне́вный, я́ростный, разъярённый // гне́вно, я́ростно; **къагьрулу адам** разъярённый челове́к; **къагьрулу къаршыламакъ**

встре́тить гнéвно; 2) суро́вый // суро́во.

къагьрулулукъ 1) гнéвность, разъярённость; 2) суро́вость.

къагьруман *уст.* 1) геро́й // геро́йский; 2) (Къ *прописное*) Кахруман (*имя собств. мужское*).

къагьруманлыкъ *уст.* геро́йство, геройзм.

къадав I заклёпка (*для скрепления каких-л. частей прибора, орудия*).

къадав II *тех.* 1) сте́ржень (*для скрепления планок ярма в арбе*); 2) шип.

къадав III *и. д. от* **къадамакъ**.

къадагъа запре́т, запреще́ние // запрещённый, воспрещённый; **къадагъа этмек** запреща́ть; **къадагъа этилмек** запреща́ться, воспреща́ться, возбраня́ться; **къадагъа этив** а) запреще́ние, воспреще́ние; б) *юр.* эмба́рго.

къадалмакъ *возвр. от* **къадамакъ** 1) вонза́ться, втыка́ться; **хынжал ону юрегине къадалды** кинжа́л вонзи́лся в его́ се́рдце; 2) застрева́ть; торча́ть; **башыны тюклери къадалып тура** у него́ во́лосы ды́бом ста́ли; 3) *перен.* говори́ть ко́лкости; придира́ться; язви́ть; **сен негер къадаласан?** ты что язви́шь?; 4) *перен.* сопротивля́ться, дава́ть отпо́р.

къадалыв *и. д. от* **къадалмакъ**.

къадамакъ 1) вонза́ть, втыка́ть; **хынжалны къадамакъ** вонзи́ть кинжа́л; 2) укрепля́ть, устана́вливать, водружа́ть; **ол гёзелдириклерин бурнуна къадады** он наде́л очки́ на́ нос; 3) прика́лывать, пришпи́ливать.

къадар I *рел.* судьба́, рок; **ону къадары шолай** судьба́ его́ такова́.

къадар II 1) коли́чество; объём; **юзюм бавланы къадары артгъан** увели́чилось коли́чество виногра́дных садо́в; 2) *употр. в роли послелога, управляет дат. п.* вплоть до; по; приме́рно; **колхозку йылкъысында 250-ге къадар ат бар** в колхо́зном табуне́ име́ется до 250 коне́й.

къади *рел.* ка́дий, ка́зий (*духовный глава у мусульман*).

къадим *уст.* дре́вний, стари́нный; **къадим заманларда** в дре́вние времена́, в стари́ну.

къадир *уст.* 1) *рел.* си́льный, могу́щественный, всемогу́щий; **эй, къадир аллагьым** мой всемогу́щий бог; 2) (Къ *прописное*) Кади́р (*имя собств. мужское*).

къажар *уст.* перс, ира́нец // перси́дский, ира́нский; **къажар пилав** перси́дский плов.

къажыв *и. д. от* **къажымакъ**.

къажыллав *и. д. от* **къажылламакъ** скрип; **къарны къажыллаву** скрип сне́га.

къажылламакъ скрипе́ть; **бирден эшик къажыллады** вдруг заскрипе́ла дверь.

къажымакъ сгиба́ться; коро́биться; **такъталар дымлыкъдан къажый** до́ски коро́бятся от сы́рости; ✧ **къажымайгъан** несгиба́емый, непрекло́нный.

къажытмакъ гнуть, сгиба́ть, коро́бить.

къажытыв *и. д. от* **къажытмакъ**.

къаз гусь // гуси́ный; **ана къаз** гуси́ня; **ата къаз** гуса́к; **къаз эт** гуся́тина, гуси́ное мя́со; ✧ **башын къаздай тутуп юремек** ходи́ть гу́сем; ва́жничать, форси́ть.

къаза *уст.* 1) бе́дствие; несча́стье; несча́стный слу́чай; 2) смерть, ги́бель.

къазават *рел.* газава́т, свяще́нная война́.

къазакъ I каза́к // каза́цкий; **Терик къазакълар** те́рские каза́ки.

къазакъ II каза́х // каза́хский; **къазакъ тил** каза́хский язы́к.

къазакъ III *уст.* батра́к, слуга́; **къазакъ турмакъ** наня́ться в батраки́, служи́ть в батраках.

къазан котёл, каза́н // коте́льный; **къазан тюп** оса́док, на́кипь на дне котла́; **къазан асмакъ** поста́вить вари́ть, гото́вить; **къазанны башы ачык буса, итге де намус герек** *посл.* е́сли кры́шка котла́ откры́та, и соба́ка должна́ име́ть со́весть; **къазанны къарасы**

югъар, яманны яласы югъар *посл. соотв.* с кем поведёшься, от того́ и наберёшься (*букв.* от казана́ приста́нет ко́поть, от плохо́го челове́ка — клевета́).

къазанмакъ 1) завоёвывать *что-л.*, добива́ться *чего-л.*; заслу́живать; **ДАССР-ни ат къазангъан учители** заслу́женный учи́тель ДАССР; **ат къазанмакъ** приобрести́ изве́стность; **бютюн халкъны абурун къазанмакъ** завоева́ть всенаро́дное призна́ние; 2) зараба́тывать; **ишлеп къазанмакъ** зарабо́тать; 3) нажива́ться, получа́ть при́быль.

къазанч 1) нажи́ва, при́быль, бары́ш; вы́года; **къазанчын артдырмакъ учун** ра́ди увеличе́ния при́были; 2) за́работок; дохо́д; **къазанчынг нечикдир?** како́й у тебя́ дохо́д?

къазанчы *уст.* по́вар, кашева́р; **къазанчы къайнамаса, къазан къайнамас** *посл.* е́сли по́вар не бу́дет горе́ть, то и котёл не закипи́т.

къазаныв *и. д. от* **къазанмакъ.**

къазанылмакъ *страд. от* **къазанмакъ** 1) быть завоёванным, завоёвываться; 2) быть завоёванным, приобретённым, завоёвываться, приобрета́ться (*напр. о доверии, авторитете*); 3) быть зарабо́танным, зараба́тываться; 4) быть на́жи́тым.

къазап бе́шенство, я́рость, нейстовство; зло́ба; гнев; **къазабына къалмакъ** испыта́ть на себе́ *чей-л.* гнев.

къазапландырмакъ *понуд. от* **къазапланмакъ** разозли́ть, разгне́вать; привести́ в я́рость, в бе́шенство.

къазапланмакъ зли́ться, гне́ваться; приходи́ть в я́рость, в бе́шенство; свире́пствовать; **ол гиччи къызына бек къазаплана** он о́чень зли́тся на мла́дшую дочь.

къазапланыв *и. д. от* **къазапланмакъ; ону сыпаты къазапланывдан къызыл тюсге айланды** от зло́сти его́ лицо́ покрасне́ло.

къазаплы разъярённый, разгне́ванный; свире́пый // гне́вно; свире́по; **къазаплы адам** разгне́ванный челове́к.

къазаплылыкъ разъярённость, разгне́ванность; свире́пость.

къазапсыз беззло́бный; добродушный // беззло́бно; добродушно.

къазарагъач *уст.* па́лка для лу́ка; со́гнутая ги́бкая па́лка.

къазархы лук (*для метания стрел*).

къазаякъландырмакъ *понуд. от* **къазаякъланмакъ** вали́ть с ног; **елни къатты уруву къазаякъландырып йнбере эди** си́льные поры́вы ве́тра вали́ли с ног.

къазаякъландырыв *и. д. от* **къазаякъландырмакъ.**

къазаякъланмакъ полете́ть (*споткнувшись или зацепив ногой за что-л.*); па́дать на четвере́ньки, упа́сть.

къазаякъланыв *и. д. от* **къазаякъланмакъ.**

къаздырмакъ *понуд. от* **къазмакъ** заста́вить копа́ть, рыть.

къазма I *см.* **тёле.**

къазма II *см.* **къотан.**

къазмакъ копа́ть, рыть; **къазып чыгъармакъ** вы́копать, откопа́ть; **ер къазмакъ** копа́ть зе́млю.

къазчы *разг.* рабо́тник, уха́живающий за гуся́ми.

къазыв *и. д. от* **къазмакъ** копа́ние, рытьё; **татавул къазыв** рытьё кана́вы.

къазыкъ кол, ко́лышек; клин; сва́я; **къазыкъ чал** частоко́л; **ат къазыкъ** ко́новязь; **ат къазыкъгъа байламакъ** привя́зывать к ко́новязи.

къазылмакъ *страд. от* **къазмакъ** быть вы́копанным, вы́рытым; **окоплар къазылып битди** око́пы уже вы́копаны.

къазылыв *и. д. от* **къазылмакъ.**

къайгъы 1) го́ре, скорбь, печа́ль, грусть; огорче́ние; **къайгъыгъа къалмакъ** горева́ть, кручи́ниться; **биревню къайгъысына ортакълашмакъ** сочу́вствовать *чьему-л.* го́рю, соболе́зновать; 2) забо́та;

ону бир затда да къайгъысы ёкъ он ни о чём не ду́мает.

къайгъылы го́рестный, печа́льный; приско́рбный, ско́рбный, гру́стный; **къайгъылы къарав** печа́льный взгляд; **къайгъылы бет** ско́рбное лицо́; **къайгъылы хабар алмакъ** получи́ть печа́льную весть.

къайгъырмакъ 1) горева́ть, печа́литься; скорбе́ть, грусти́ть; **ол бек къайгъыра** он о́чень горю́ет; 2) беспоко́иться, забо́титься; **сен къайгъырма!** ты не беспоко́йся!

къайгъырмас ничего́, пусть, ла́дно.

къайгъыртмакъ *понуд. от* **къайгъырмакъ.**

къайгъырыв *и. д. от* **къайгъырмакъ.**

къайгъырывсуз *см.* **къайгъысыз.**

къайгъырыш соболе́знование.

къайгъырышмакъ соболе́зновать, сочу́вствовать.

къайгъысыз 1) не испы́тывающий го́ря, печа́ли; 2) *перен.* беспе́чный, безмяте́жный, беззабо́тный; **къайгъысыз баш** беззабо́тная голова́; **къайгъысыз къара сувгъа семирир** *погов.* беззабо́тный и от боло́тной воды́ жире́ет.

къайгъысызлыкъ 1) *отвл. сущ. от* **къайгъысыз** 1; 2) *перен.* беспе́чность, безмяте́жность, беззабо́тность.

къайда I 1) пра́вило; **грамматика къайдалары** грамма́тические пра́вила, пра́вила грамма́тики; 2) спо́соб, приём; мане́ра; **ьызге къайдада** други́м спо́собом; **сёйлейген къайдасы** его́ мане́ра говори́ть; **янгы къайдада** по но́вому спо́собу.

къайда II 1) где; **къайда аш—онда баш** *погов.* где хлеб, там и голова́ (*говорится о человеке, который не любит работать*); 2) куда́; **къайда барасан?** куда́ идёшь?; ✧ **алла къайда** у чёрта на кули́чках; **къайда буса да** а) где́ бы то ни́ было; где́-нибудь; б) куда бы то ни́ было; куда́-нибудь.

къайдан отку́да; **къайдан гелесен?** отку́да идёшь?; **къайдан сюйсенг тап** найди́ где хо́чешь; **къайдан буса да** отку́да-нибудь; **сиз къайдансыз?** вы отку́да?; вы из каки́х мест?; **ол къайдандыр?** он отку́да?; он из каки́х мест?

къайдасыз бессисте́мный // бессисте́мно.

къайза *см.* **къайда.**

къайкъаламакъ кача́ться; **къайкъаламай турмак** баланси́ровать, стоя́ть пря́мо, не шата́ясь.

къайкъалатмакъ *понуд. от* **къайкъаламакъ.**

къайкъы 1. вы́гнутый; **бели къайкъы** спина́ вы́гнута; 2. седлови́на (*у животных*).

къайкъыланмакъ 1) выгиба́ться; 2) топо́рщиться.

къайкъыланыв *и. д. от* **къайкъыланмакъ** выгиба́ние.

къайкъылыкъ вы́гнутость.

къаймакъ смета́на; сли́вки; **къаймакъ аталамакъ** бить ма́сло; **къонакъгъа къаймакъ бердилер** го́стю по́дали смета́ну.

къаймакълы со смета́ной, со сли́вками; жи́рный (*о молоке*).

къайнав *и. д. от* **къайнамакъ** кипе́ние.

къайнамакъ 1) кипе́ть; бурли́ть; **сув къайнады** вода́ закипе́ла; 2) *перен.* кипе́ть, бурли́ть; спори́ться, быть в разга́ре; **колхозда иш къайнай** в колхо́зе рабо́та кипи́т; 3) *перен.* зли́ться, приходи́ть в бе́шенство; **ону къаны къайнай эди** он был взбешён (*букв.* его́ кровь кипе́ла); **ону гёзлери къайнай** у него́ горя́т глаза́.

къайнар 1) горя́чий; **къайнар сув** а) горя́чая вода́; б) кипято́к; 2) *перен.* горя́чий, стра́стный // горячо́, стра́стно; **къайнар кюйде сёйлемек** говори́ть стра́стно.

къайнатдырмакъ *понуд. от* **къайнатмакъ.**

къайнатдырыв *и. д. от* **къайнатдырмакъ.**

къайнатмакъ кипяти́ть; **сютню къайнатмакъ** вскипяти́ть молоко́.

къайнатыв *и. д. от* **къайнатмакъ** кипяче́ние.

къайнатылмакъ *страд. от* **къайнатмакъ** быть вскипячённым, кипяти́ться.

къайнашдырмакъ разгне́вать; разволнова́ть, раздразни́ть.

къайнашдырыв *и. д. от* **къайнашдырмакъ.**

къайнашмакъ 1) разгне́ваться; разволнова́ться; 2) *перен.* броди́ть (*о вине, тесте и т. п.*); 3) *перен.* срастáться.

къайнашыв *и. д. от* **къайнашмакъ.**

къайпанмакъ: къайпанмайгъан а) упря́мый, упо́рный; б) неугомо́нный; **кайпанмас гюч** несокруши́мая си́ла.

къайракъ *диал.* осело́к; точи́ло, брусо́к (*точильный*); **къара къайракъ** чёрный осело́к.

къайралмакъ 1) сопротивля́ться, дава́ть отпо́р; 2) щети́ниться.

къайрат 1) му́жество, отва́га, хра́брость, сме́лость; 2) эне́ргия, си́ла; 3) рве́ние, усе́рдие, пыл; **къайратын тайдырмакъ** охлади́ть пыл.

къайратланмакъ 1) смеле́ть, станови́ться му́жественным, отва́жным, хра́брым, сме́лым; 2) ободря́ться, воодушевля́ться; 3) усе́рдствовать.

къайратлы 1) му́жественный, отва́жный, хра́брый, сме́лый // му́жественно, отва́жно, хра́бро, сме́ло; 2) энерги́чный, си́льный // энерги́чно, си́льно; 3) рья́ный, ре́вностный, усе́рдный // рья́но, ре́вностно, усе́рдно; **къайратлы загьмат** усе́рдный труд; **олар къайратлы кюйде ишледилер** они́ усе́рдно рабо́тали.

къайратлылыкъ 1) му́жественность, отва́жность, хра́брость, сме́лость; 2) энерги́чность; 3) рве́ние, усе́рдие; **рья́ность.**

къайратсыз несме́лый, ро́бкий; безынициати́вный, вя́лый.

къайратсызлыкъ отсу́тствие сме́лости, ро́бость; безынициати́вность, вя́лость.

къайры *послелог, управляет исх. п.* кро́ме, помúмо; **ондан къайры** а) кро́ме него́; б) кро́ме того́.

къайсы *мест. вопр.* како́й, кото́рый; **бугюн къайсы гюндюр?** како́й сего́дня день?; **ол къайсы фабрикде ишлей?** он на како́й фа́брике рабо́тает?; **къайсыбыз?** кото́рый из нас?; **къайсыгъыз?** кото́рый из вас?

къайсылай в каку́ю сто́рону, куда́; **къайсылай буса да** в каку́ю-либо сто́рону; **къайылай да** а) в любу́ю сто́рону; б) по-вся́кому.

къайсысы *разг.* кото́рый из них, како́й из них; **сизге къайсысы герек?** како́й из них вам ну́жен?

къайта *диал.* вновь, сно́ва, за́ново, повто́рно, опя́ть; **къайта-къайта** вновь и вновь, повто́рно; мно́го раз, неоднокра́тно.

къайтара *см.* **къайта.**

къайтаргъыч перемы́чка; **къайтаргъыч татавул** водоотво́дный кана́л.

къайтармакъ 1) возвраща́ть, отправля́ть наза́д *кого-что-л.*; **ёлдан къайтармакъ** верну́ть с доро́ги; **китапны къайтарып бермек** возврати́ть кни́гу; 2) отвора́чивать; отгиба́ть; гнуть, сгиба́ть; **пальтону ягъасын къайтармакъ** отогну́ть воротни́к пальто́; 3) собира́ть, убира́ть; **ашлыкъны авлакъдан къайтармакъ** убра́ть урожа́й с по́ля; 4) перекрыва́ть, отключа́ть (*напр. воду*); 5) привлека́ть (*на свою сторону*); **оьзюню янына къайтармакъ** привле́чь на свою́ сто́рону; ◇ **жавап къайтармакъ** а) отвеча́ть; б) пере́чить; **сёз къайтармакъ** пере́чить; возража́ть; **ерине къайтарып салмакъ** положи́ть *что-л.* обра́тно на своё ме́сто.

къайтартмакъ *понуд. от* **къайтармакъ; телни къайтармакъ** согну́ть про́волоку.

къайтарыв *и. д. от* **къайтармакъ.**

къайтарылмакъ *страд. от* **къайтармакъ** 1) быть возвращённым, возвраща́ться; 2) быть ото́гнутым,

отгиба́ться; быть со́гнутым, сгиба́ться; 3) быть со́бранным, у́бранным, собира́ться, убира́ться (*об урожае*); 4) привлека́ться (*на чью-л. сторону*).

къайтарыш *и. д. от* **къайтармакъ** 1) возвра́т; 2) отве́тное де́йствие *на что-л.*; 3) противоре́чие.

къайтмакъ 1) возвраща́ться; **ёлдан къайтмакъ** верну́ться с доро́ги; **тюз уьюне къайтмакъ** верну́ться пря́мо в свой дом; 2) изгиба́ться; гну́ться, сгиба́ться; **бизни учу къайтгъан** остриё ши́ла согну́лось; 3) отступа́ть; отка́зываться; **оьлгюнче ол сёзюнден къайтмады** до сме́рти он не измени́л своему́ сло́ву; 4) спада́ть, убыва́ть, идти́ на у́быль; прекраща́ться; **сув къайтгъан** вода́ спа́ла; 5) переходи́ть (*на чью-л. сторону*); ✧ **къайтып ятмакъ** лечь сно́ва; **къайтар-къайтмас ёл** опа́сный путь (*букв.* доро́га, по кото́рой и́ли вернётся, и́ли не вернётся); **юхугъа къайтмакъ** погрузи́ться в сон.

къайтыв *и. д. от* **къайтмакъ** 1) возвраще́ние; **къурдашлардан къайтывда** по возвраще́нии от друзе́й; 2) искривле́ние; 3) отступле́ние, отка́з; 4) спад, прекраще́ние; 5) перехо́д (*на чью-л. сторону*).

къайтыкъ крив**о**́й, изо́гнутый; дугообра́зный; полукру́глый; **къайтыкъ гьыз** крива́я ли́ния; **къайтыкъ-къуйтукъ сокъмакъ** изви́листая тропи́нка; **къайтыкъ--къуйтукъ болмакъ** извива́ться.

къайтым: къайтым даража *грам.* возвра́тный зало́г.

къайчы но́жницы; **бав къайчы** сека́тор; **къайчы булан гесмек** ре́зать но́жницами.

къайчыкъанат стриж.

къайыв *и. д. от* **къайымакъ** шитьё ме́лкой стро́чкой.

къайыкъ ло́дка; челно́к // ло́дочный; **къайыкъ булан гезмек** ката́ться на ло́дке.

къайыкъчы ло́дочник.

къайылмакъ *страд. от* **къайымакъ** быть простро́ченным ме́лкой стро́чкой.

къайымакъ строчи́ть, шить ме́лкой стро́чкой.

къайын ро́дственник по му́жу *или* жене́ (*употр. обычно в сочет. с другим словом, показывающим степень родства*); **къайын ана** тёща; свекро́вь; **къайын ата** тесть; свёкор; **къайын къыз** свояче́ница; золо́вка; **къайын улан** шу́рин; де́верь.

къайынагъач *диал.* берёза.

къайыр I песо́к; **къайырда ойнамакъ** игра́ть в песке́; **къайыр таш** песча́ник (*горная порода*).

къайыр II 1) *см.* **къоччакъ**; 2) вои́нственный; 3) горя́чий, пы́лкий; 4) шу́стрый, бо́йкий.

къайырлы песча́ный; **денгизни къайырлы ягъасы** песча́ный бе́рег мо́ря; **къайырлы топуракъ** песча́ная по́чва, су́песь.

къайырлыкъ I песча́ная ме́стность.

къайырлыкъ II 1) *см.* **къоччакълыкъ, къоркъувсузлукъ**; 2) вои́нственность; 3) горя́чность, пы́лкость; 4) шу́стрость, бо́йкость.

къайырмас *см.* **къайгъырмас.**

къайырмаслыкъ безразли́чие.

къайырчакъ су́песь, су́песок; // супесча́ный; **къайырчакъ топуракъ** супесча́ная по́чва, су́песь.

къайыш реме́нь; **бел къайыш** чересседе́льник; **генг къайыш** широ́кий реме́нь.

къайышчы шо́рник.

къайюм *уст.* опеку́н.

къайюмлукъ *уст.* опеку́нство.

къакъ сухо́й, сушёный; вы́сушенный, вя́леный (*о мясе*); **къакъ эт** сушёное мя́со; **къакъ кюреге** сушёные абрико́сы, курага́; **къакъ этмек** суши́ть; ✧ **къакъ болуп къалсын!** чёрт с ним, пусть окамене́ет! (*о человеке, который упрямится*); **къакъ деп къалмакъ** оста́ться в одино́честве.

къакъа ущёлье; **къакъадан сув агъа** по ущёлью течёт вода́; **тюпсюз къакъа** бе́здна, про́пасть.

къакъай *дет.* сла́дости, сла́сти, ла́комства.

къакъакъ баю́канье; **къакъакъ**

йыр колыбе́льная пе́сня; **къакъакъ айтмакъ** убаю́кивать.

къакъдырмакъ *понуд. от* **къакъмакъ** 1) заста́вить вбива́ть, вкола́чивать, прибива́ть; **нал къакъдырмакъ** подкова́ть (*лошадь или быка*); 2) *перен.* заста́вить *кого-л.* ворова́ть; 3) *перен.* получи́ть пощёчину.

къакъдырыв *и. д. от* **къакъдырмакъ.**

къакълав *и. д. от* **къакъламакъ** вя́ление, суше́ние (*напр. мяса, рыбы*).

къакъламакъ вя́лить, провя́ливать, суши́ть (*напр. мясо, рыбу*); **къакълап къоймакъ** провя́лить, просуши́ть (*что-л. заблаговременно*).

къакълanмакъ *страд. от* **къакъламакъ** быть провя́ленным, вы́сушенным, провя́ливаться, суши́ться (*напр. о мясе, рыбе*).

къакълыгъыв *и. д. от* **къакълыкъмакъ.**

къакълыкъдырмакъ *понуд. от* **къакълыкъмакъ** 1) отта́лкивать, внуша́ть непри́язнь; **адамны къакълыкъдырагъан гёрюнюш** отта́лкивающий вид; 2) заста́вить вздро́гнуть, содрогну́ться.

къакълыкъмакъ 1) отскочи́ть; отпря́нуть; **къыз артгъа къакълыкъды** де́вушка отпря́нула наза́д; 2) отска́кивать, отлета́ть, уда́рившись *обо что-л.*; 3) вздра́гивать; содрога́ться.

къакъма куропа́тка.

къакъмакъ 1) стуча́ть, колоти́ть, бить; **къапуну къакъмакъ** постуча́ть в воро́та; **яягъына къакъмакъ** дать пощёчину; 2) вбива́ть, вкола́чивать; прибива́ть; забива́ть; **ерге къазыкъ къакъмакъ** вбива́ть кол в зе́млю; **нал къакъмакъ** подкова́ть (*лошадь, быка*); **тамгъа къакъмакъ** прибива́ть к стене́; 3) хло́пать, маха́ть, взма́хивать; **аркъасына къакъмакъ** похло́пать по спине́; **къанат къакъмакъ** взмахну́ть кры́льями; 4) вытря́хивать, выбива́ть; **яювну къакъмакъ** вытря́хивать ковёр; 5) *в форме деепр. на* **-ып** *выражает быстроту, внезапность действия*: **къагъып алмакъ** взять сра́зу, внеза́пно; ✧ **къагъып сёйлев** попрёк; **бурнуна къакъмакъ** переспо́рить (*кого-л. в каком-л. деле*) (*букв.* сту́кнуть по́ носу); **кирпик къакъмакъ** мига́ть; **кирпик къакъмай** а) не смыка́я глаз, без сна; б) бесстра́шно (*стоять перед кем-чем-л.*).

къакъсакъ *уст.* взба́лмошный, сумасбро́дный.

къакъыллав *и. д. от* **къакъылламакъ** куда́хтанье.

къакъылламакъ куда́хтать; **тавукълар къакъыллай** ку́рицы куда́хчут.

къакъырмакъ ха́ркать; **къан къакъырмакъ** ха́ркать кро́вью.

къакъырыв *и. д. от* **къакъырмакъ** ха́рканье.

къакъырыкъ мокро́та.

къала 1) кре́пость; **къаланы дав булан алмакъ** взять с бо́ем кре́пость; 2) *вторая составная часть некоторых имён собств.* (*обычно городов*): **Магьачкъала** Махачкала́.

къалав *дет. ласк.* гусёк, гусь.

къалай 1) о́лово // оловя́нный; **къалай къашыкъ** оловя́нная ло́жка; 2) полу́да.

къалайлав *и. д. от* **къалайламакъ** лужёние.

къалайламакъ луди́ть; **къазанны къалайламакъ** луди́ть котёл, кастрю́лю.

къалайланмакъ *страд. от* **къалайламакъ** быть лужённым, луди́ться.

къалайлатмакъ *понуд. от* **къалайламакъ.**

къалайчы луди́льщик.

къалакъ 1) кочерга́; 2) весло́; **къалакълар бек теренге гете эди** вёсла уходи́ли о́чень глубоко́; 3) лопа́тка; **темир къалакъ** желе́зная лопа́тка; ✧ **яврун къалакъ** *анат.* лопа́тка; **къалакъ топ** лапта́ (*игра*).

къалакъай *разг.* ке́пка; карту́з; **къалакъайын чечмек** снять ке́пку.

къалам *уст.* 1) ру́чка; **къалам булан язмакъ** писа́ть ру́чкой; **къа-**

лам тилни тилмачыдыр *погов.* ру́чка—посре́дник (*букв.* перево́дчик) языка́; 2) стаме́ска; 3) черено́к (*для прививки, посадки*).

къаламалыкъ суматоха; суета́; смяте́ние.

къаламтар *уст.* пена́л; **къаламтаргъа салмакъ** положи́ть в пена́л.

къалач кала́ч (*небольшой пшеничный чурек, обычно круглый*); **къалач биширмек** испе́чь кала́ч.

къалгъан-къулгъан оста́тки; объе́дки.

къалгъымакъ дрема́ть, впада́ть в полусо́нное состоя́ние.

къалды-къулду 1) оста́тки, отхо́ды; 2) *перен.* пережи́тки; **капитализмни къалды-къулдулары** пережи́тки капитали́зма.

къалдырмакъ *понуд. от* **къалмакъ** 1) оставля́ть; **биревню де юртда къалдырмагъыз** никого́ в селе́ не оставля́йте; **артда къалдырмакъ** оста́вить сза́ди; 2) скрыва́ть, ута́ивать; **бир затны къалдырмай айт** говори́ всё, ничего́ не скрыва́я; 3) откла́дывать, переноси́ть на другой срок; **ишин эртенге къалдырмакъ** откла́дывать свою́ рабо́ту на за́втра; 4) не дава́ть возмо́жности де́лать *что-л.*; **юхудан къалдырмакъ** не дава́ть спать *кому-л.*; 5) спаса́ть от сме́рти; 6) ввергать (*в какое-л. состояние*); **балагьгъа къалдырмакъ** навле́чь беду́; ◇ **кепин** (*или* **хатирин**) **къалдырмакъ** оби́деть, заде́ть *кого-л.*; **тамашагъа къалдырмакъ** удиви́ть, изуми́ть.

къалдыртмакъ *понуд. от* **къалдырмакъ.**

къалдырыв *и. д. от* **къалдырмакъ.**

къалип 1) фо́рма; образе́ц, шабло́н; **бир къалипге салмакъ** прида́ть *чему-л.* одина́ковую фо́рму; 2) коло́дка; **этиклени къалипге салмакъ** натя́гивать сапоги́ на коло́дку.

къалипсиз 1. бесфо́рменный; 2. *перен. бран.* бесстыдник.

къалкъан щит; **темир къалкъан** желе́зный щит.

къалкъдырмакъ *понуд. от* **къалкъмакъ.**

къалкъмакъ 1) всплыва́ть (*на поверхность*); выплыва́ть, находи́ться на пове́рхности; 2) кача́ться, пока́чиваться; **кагъыз къайыкъ сувда къалкъып тура** бума́жный кора́блик пока́чивается на воде́.

къалкъы кры́ша; **сыныкъ къалкъы** черепи́чная кры́ша.

къалкъывуч поплавок, буй.

къалмагъал скандал, ссо́ра; шум; перепло́х // скандальный, шу́мный; **къалмагъал гётермек** поднима́ть скандал; ◇ **къалмагъал заман** трево́жное вре́мя.

къалмагъаллы скандальный; шу́мный.

къалмагъаллыкъ скандальность.

къалмагъалчы скандали́ст.

къалмагъыр: къалмагъыр алай! *разг.* поду́маешь! (*употр. женщинами для выражения иронии, пренебрежения*).

къалмакъ 1) остава́ться; **аз къалды** а) оста́лось ма́ло; б) чу́ть было не, чуть-чу́ть не; **еринде къалмакъ** а) оста́ться на своём ме́сте; б) замени́ть *кого-л.*; **сайлавлагъа он гюн къалгъан** до вы́боров оста́лось де́сять дней; 2) откла́дываться, переноси́ться (*на другой срок*); **къалгъан ише къар явар** *посл.* на отло́женное де́ло снег ля́жет (*букв.* вы́падет); **къалгъан ишни от басар** *посл.* недоде́ланная рабо́та зарастёт трово́й; 3) пропуска́ть; **дарсдан къалмакъ** пропусти́ть уро́к; 4) ока́зываться, попада́ть; находи́ться; **башы балагьгъа къалмакъ** попа́сть в неприя́тное положе́ние; **артда къалмакъ** очути́ться позади́, отста́ть; 5) лиша́ться; **давда ол аякъсыз къалды** на войне́ он лиши́лся ноги́; 6) *в сочет. с некоторыми именами образует сложные глаголы*: **геч къалмакъ** а) опа́здывать; б) остава́ться допозднá; **тул къалмакъ** овдове́ть; 7) *в сочет. с деепр. на* **=ып** *другого глагола выражает завершённость, законченность, однократность или неожиданность действия*: **гёрюп**

къалмакъ увúдеть *кого-л.* внезáпно; **айрылып къалмакъ** разлучáться; **ёкъ болуп къалмакъ** пропáсть, затеря́ться, потеря́ться; **йыгъылып къалмакъ** упáсть; **къарап къалмакъ** засмотре́ться; **оьлюп къалмакъ** умере́ть; **уьйренип къалмакъ** привы́кнуть; **йыгылып къалгъынча** до упáду; **оьлюп къалгъынча** дó смерти; ◇ **къалгъан гезиклерде** в други́х слу́чаях; **къалгъанлар да гёрсюн** пусть и други́е увúдят; **бугюнден геч къалмай** не позднéе сегóдняшнего дня, сегóдня же; **айыпгъа къалмакъ** опозóриться; **гёнгюм чыгъып къалды** я разочарова́лся; **гете туруп аз къалдым** я чу́ть было не ушёл; **ону жаны къалмагъан** он е́ле живóй; **сав къалмакъ** оста́ться в живы́х.

къалмукъ калмы́к // калмы́цкий; **къалмукъ чай** калмы́цкий чай.

къалп фикти́вный, подло́жный, фальши́вый, подде́льный; **къалп паспорт** подде́льный па́спорт; **къалп акъча** фальши́вые де́ньги; **къалп этмек** фальши́вить; **къалп тюгюл** неподде́льный, настоя́щий; **къалп адам** а) нейскренний челове́к; б) плут, моше́нник.

къалпакъ колпа́к (*головной убор*).

къалплыкъ фикти́вность, подло́жность, фальши́вость; фальсифика́ция.

къалпчы фальсифика́тор.

къалтакъ деревя́нный о́стов седла́; деревя́нное седло́.

къалыв *и. д. от* **къалмакъ.**

къалыкъ клей; кле́йстер // клеево́й; **къалыкъ завод** клеево́й заво́д.

къалым: къалым глагол *грам.* непереха́дный глаго́л.

къалын I 1) то́лстый // то́лсто; **къалын китап** то́лстая кни́га; 2) густо́й, ча́стый // гу́сто, ча́сто; **къалын орман** густо́й лес; **кёкню къалын булутлар къаплагъан** густы́е облака́ покры́ли не́бо; 3) *лингв.* твёрдый; **къалын созукъ-лар** твёрдые гла́сные; ◇ **адамланы къалын еринде** в гу́ще наро́да.

къалын II *ист.* калы́м, вы́куп за неве́сту.

къалынлашмакъ 1) утолща́ться; уплотня́ться; 2) густе́ть, сгуща́ться; **увакъ булутлар къалынлаша** ме́лкие облака́ сгуща́ются.

къалынлашыв *и. д. от* **къалынлашмакъ** 1) утолще́ние; уплотне́ние; 2) сгуще́ние.

къалынлыкъ 1) толщина́; **кагъызны къалынлыгъы** толщина́ бума́ги; 2) густота́; **булутланы къалынлыгъы** густота́ облако́в; 3) *лингв.* твёрдость; **созукъланы къалынлыгъы** твёрдость гла́сных.

къалышмакъ отставáть *в чём-л.*; **олар бир-бириндан къалышмай** а) они́ не отстаю́т друг от дру́га; б) они́ не уступа́ют друг дру́гу.

къалышыв *и. д. от* **къалышмакъ** отставáние.

къальян *уст.* каль я́н (*прибор для курения табака*); **къальян чекмек** кури́ть каль я́н.

къама висóк // висóчный; **къама сюек** висóчная кость.

къамав *и. д. от* **къамамакъ** 1) оса́да; 2) оскóмина; 3) (Къ *прописное*) Кама́в (*имя собств. мужское*).

къамалмакъ *страд.-возвр. от* **къамамакъ** 1) *редко* пря́таться, скрыва́ться (*от преследования*); 2) оцепля́ться; быть окружённым, осаждённым, окружáться, осаждáться.

къамалыв *и. д. от* **къамалмакъ.**

къамамакъ 1) окружáть, осаждáть; 2) набивáть оскóмину; **тишлери къамамакъ** набúть оскóмину (*во рту*).

къаматмакъ *понуд. от* **къамамакъ; гёган тишлерин къамата** тёрн набивáет оскóмину.

къамашдырмакъ *понуд. от* **къамашмакъ** 1) вызывáть оскóмину; **бишмеген емиш тишин къамашдыра** неспéлые фрýкты вызывáют оскóмину; 2) вызывáть рябь в глазáх; ослепля́ть, слепúть; **ярыкъ гёзлерин къамашдыра** свет слепúт глазá.

къамашдырыв *и. д. от* **къамашдырмакъ.**

къамашмакъ 1) набива́ть оско́мину; 2) ряби́ть, пестри́ть (*в глазах*); слепи́ть; **ярыкъ олай гючлю чю, гьатта гёзлери къамаша** свет до того́ я́ркий, что слепи́т глаза́.

къамашыв *и. д. от* **къамашмакъ.**

къаммакъ 1. *бот.* перекати́-по́ле; 2. *перен.* лёгкий (*по весу*); **къаммакъ йимик** о́чень лёгкий.

къампаймакъ *см.* **хохаймакъ.**

къамучу кнут, плеть, нага́йка; ара́пник; **къамучу булан урмакъ** бить пле́тью.

къамучулав *и. д. от* **къамучуламакъ** хлеста́ние кнуто́м, пле́тью, нага́йкой, ара́пником.

къамучуламакъ бить, стега́ть, подстёгивать, хлеста́ть кнуто́м, пле́тью, нага́йкой, ара́пником; **олар атларын къамучулай эдилер** они́ хлеста́ли свои́х лошаде́й.

къамуш камы́ш; тростни́к // камышо́вый; тростнико́вый; **къамуш къалкъы** камышо́вая кры́ша.

къамушлукъ ме́стность, заро́сшая камышо́м, тростнико́м.

къан кровь // кровяно́й; **къанны айланыву** кровообраще́ние; **къан йиберив** кровопуска́ние; **къан гетив** кровоизлия́ние; **къан агъыв** кровотече́ние; **къан тёгюв** кровопроли́тие; **къангъа батдырмакъ** *прям. и перен.* зали́ть кро́вью; **къан азлыкъ** малокро́вие; **къан тюкюрюв** кровоха́ркание; **къан къызыл** крова́во-кра́сный, цве́та кро́ви; **къан къардаш** кро́вный ро́дственник; **къан тамур** кровено́сный сосу́д; **къан алмакъ** а) взять *у кого-л.* кровь, пусти́ть кровь; б) *перен.* отомсти́ть; **ону гёзлери къандан толду** его́ глаза́ налили́сь кро́вью; **къанын къусмакъ** а) ха́ркать кро́вью; б) *перен.* изму́читься; **ону бетинде къаны ёкъ** а) он побледне́л, на нём лица́ нет; в лице́ ни кровинки; б) *перен.* он бесстыдник; в) у него́ испу́ганное лицо́; **къан булан гирген, жан булан чыгъар** *посл.* то, что вошло́ с кро́вью, вы́йдет с душо́й (*т. е. горбатого могила исправит*); ✧ **къан ичивчю** кровопи́йца; **къанын къусуп ишлемек** рабо́тать в по́те лица́; **къанын бузмакъ** по́ртить *кому-л.* настрое́ние (*букв.* кровь); **къаны къайнамакъ** приходи́ть в раздраже́ние, зли́ться; **къан къуюлсун огъар!** да будь он про́клят!

къанав *и. д. от* **къанамакъ** кровотече́ние.

къанават *уст. род шёлковой ткани.*

къанамакъ кровоточи́ть; **ону ярасы къанай** его́ ра́на кровоточи́т.

къанат крыло́; **къанат къакъмакъ** маха́ть кры́льями; **къанат яймакъ** распра́вить кры́лья; **ал къанатлар** *зоол.* надкры́лья (*у насекомых*); ✧ **къанатыны тюбюне гирип яшамакъ** жить под *чьим-л.* кры́лышком.

къанатдырмакъ *понуд. от* **къанатмакъ.**

къанатландырмакъ *понуд. от* **къанатланмакъ** окрыля́ть, воодушевля́ть; **кагъызлар ону къанатландыры** пи́сьма окрыли́ли его́.

къанатланмакъ окрыля́ться, воодушевля́ться.

къанатлы 1) с кры́льями, крыла́тый; 2) *перен.* свобо́дный, дерзнове́нный; **бизин къанатлы наслу** на́ше свобо́дное поколе́ние.

къанатмакъ *понуд. от* **къанамакъ** окрова́вить; вы́звать кровотече́ние; **авзун къанатмакъ** окрова́вить рот.

къанатсыз бескры́лый, без кры́льев; **къанатсыз къуш учмас** *погов.* пти́ца без кры́льев не лети́т.

къанга плита́; пласти́на; доска́ // пли́точный; пласти́нчатый; **къанга таш** плитня́к, пли́точный ка́мень; **кёрюк къанга** печна́я кру́глая лопа́та (*деревянная*); ✧ **къанга тёшлю** плоскогру́дый.

къангалы: къангалы къапулар воро́та из тёса, тесо́вые воро́та; масси́вные деревя́нные воро́та.

къангъынча до́сыта, вдо́воль; **къангъынча сув бермек** дать вдо́-

воль напи́ться; **къангъынча кюледим** я насмея́лся вдо́воль.

къандырмакъ *понуд. от* **къанмакъ** удовлетворя́ть; насыща́ть; **ашдан къандырмакъ** накорми́ть до́сы́та; **бу иш мени къандырмай** э́то де́ло меня́ не удовлетворя́ет.

къандыртмакъ *понуд. от* **къандырмакъ.**

къандырыв *и. д. от* **къандырмакъ** удовлетворе́ние; насыще́ние.

къандырылмакъ *страд. от* **къандырмакъ** быть удовлетворённым, удовлетворя́ться; быть насы́щенным, насыща́ться.

къанжыгъа торока́ (*седла*); **къанжыгъагъа такъмакъ** пове́сить за тороку́, приторочи́ть.

къанкъаймакъ 1) торча́ть; 2) стоя́ть, вы́пятив грудь.

къанкъайтмакъ *понуд. от* **къанкъаймакъ.**

къанкъайыв *и. д. от* **къанкъаймакъ.**

къанлы 1. 1) крова́вый, кровопроли́тный; **къанлы ябушув** крова́вое побо́ище; 2) име́ющий кровь, с кро́вью, кровяни́стый; **таза къанлы** чистокро́вный; **толу къанлы** полнокро́вный; 3) окрова́вленный, в крови́; **къанлы юзю булан** с окрова́вленным лицо́м; 2. кро́вник, кро́вный враг; **неге гете гечелетип къанлыдай?** почему́ ухо́дит но́чью, подо́бно кро́внику?; **къанлы бусанг, къаз сакъла** *погов.* е́сли ты име́ешь кро́вника, то держи́ у себя́ гусе́й; ◇ **Къанлы къаттыгюн** *ист.* Крова́вое воскресе́нье.

къанмакъ удовлетворя́ться; насыща́ться; **сув ичип къанмакъ** напи́ться воды́ вдо́воль, утоли́ть жа́жду; **чаба-чаба къанмакъ** набе́гаться.

къанмакълыкъ удовлетворённость.

къанна 1. ку́цый; коро́ткий // ко́ротко; **ону отчёту оьтесиз къанна эди** его́ отчёт был о́чень коро́тким; 2. (Къ *прописное*) Канна́ (*кличка животного с куцым хвостом*).

къаннакъ оку́рок.

къаннала клоп.

къансавмакъ образо́вывать кровоподтёк; **ону бети къансавду** у него́ всё лицо́ в кровоподтёках; **къансавгъан ер** кровоподтёк.

къансиер *бот.* ива́н-ча́й, кипре́й.

къансыз 1) малокро́вный, бескро́вный; **ону къансыз эринлери къартыллай эди** его́ бескро́вные гу́бы дрожа́ли; 2) *перен.* бессо́вестный, на́глый; 3) *перен.* бездо́ушный.

къансызланмакъ 1) теря́ть мно́го кро́ви; 2) *перен.* теря́ть со́весть, нагле́ть; 3) *перен.* станови́ться бездо́ушным.

къансызлыкъ 1) малокро́вие, анеми́я; 2) *перен.* бессо́вестность, на́глость; 3) *перен.* бездо́ушие.

къантар I *уст.* 1) безме́н; 2) канта́р (*мера веса, равная 44,928 кг*).

къантар II *уст.* глы́ба; ком; **къатгъан къантар** отверде́вшая глы́ба.

къантарламакъ 1) привя́зывать ло́шадь, зацепи́в по́вод за луку́; 2) привя́зывать кре́пко, обвя́зывать ту́го.

къантарланмакъ *страд. от* **къантарламакъ.**

къантулукъ *диал. см.* **пич, гебинсиз** II.

къанун *уст.* зако́н; уложе́ние; пра́вило; **къанун салмакъ** а) установи́ть зако́н; б) установи́ть поря́док; упоря́дочить.

къанчыкъ су́ка.

къанчыллав *и. д. от* **къанчылламакъ** скрип.

къанчылламакъ скрипе́ть; **къанчыллап эшик ачылды** дверь откры́лась со скри́пом.

къаншав перено́сица.

къаныгъыв *и. д. от* **къаныкъмакъ.**

къаныгъывлу 1) надое́дливый; 2) насто́йчивый; приди́рчивый; **къаныгъывлу кюйде** насто́йчиво;

придúрчиво; 3) увлекáющийся, целикóм отдающийся *чему-л.*

къаныкъдырмакъ *понуд. от* **къаныкъмакъ.**

къаныкъмакъ 1) приставáть, надоедáть; **къаныгъып къалмакъ** пристáть с ножóм к гóрлу; 2) настáивать *на чём-л.*, добиваться исполнéния *чего-л.*; 3) увлекáться *чем-л.*, целикóм отдавáться *чему-л.*; **охувгъа къаныгъып къалгъансан** ты целикóм отдáлся чтéнию.

къангыв *и. д. от* **къангымакъ.**

къангымакъ 1) шалéть, становúться шальны́м; 2) бродúть, скитáться; шля́ться, слоня́ться без дéла; **къангып айланмакъ** скитáться; ◇ **къангыгъан гюлле** шальна́я пу́ля.

къап мешóк; **къапгъа салмакъ** положúть в мешóк; **къапгъа салгъан булан сюнкю яшынмас** *посл.* от того́, что в мешóк положишь, коры́то не скро́ется (*соотв.* шúла в мешкé не утайшь).

къап- *препозитивная усил. частица, присоединяемая к словам, начинающимся на* **къ, о, я: къап-къара** чёрный-пречёрный, óчень чёрный; **къап-къарангы** темны́м-темно́; тьма-тьму́щая; тьма кромéшная; **къап-ортасы** сáмая середúна *чего-л.*; **къап-яртысы** рóвно половúна *чего-л.*

къапай фéска; **къара къапай** чёрная фéска.

къапас пощёчина; шлепóк; **къапас бермек** дать пощёчину.

къапасе 1) прилáвок; **къапасени артында эретурмакъ** стоя́ть за прилáвком; 2) клéтка (*напр. для птиц*).

къапаслав *и. д. от* **къапасламакъ** трёпка, побóи.

къапасламакъ давáть пощёчину.

къапасланмакъ *страд. от* **къапасламакъ.**

къапгъач 1) клáпан, кры́шка, покры́шка; **къазанны къапгъачын ачмакъ** откры́ть кры́шку кастрю́ли; 2) *анат.* вéко; **гёзлерини къапгъачлары** вéки глаз.

къапгъачлы с клáпаном, с кры́шкой; имéющий клáпан, кры́шку; ◇ **къапгъачлы бакъа** черепáха.

къапгъун 1) ловýшка, капкáн, западня́; мышело́вка; **къапгъундан къутулмакъ** спастúсь от капкáна; 2) люк, потайно́й спуск (*в скрытое подвальное помещение*); 3) секрéт, тáйна // секрéтный, тáйный; **къапгъун иш** секрéтное дéло.

къапиля *уст.* караван, грýппа (*путешественников, паломников*).

къапия *книжн.* рúфма.

къапиялы *книжн.* рифмóванный; **къапиялы сёзге къарыв ёкъ** *посл.* рифмóванному слóву нет прегрáд.

къапиясыз *книжн.* нерифмóванный; **къапиясыз шиърулар** бéлые стихú.

къаплав *и. д. от* **къапламакъ.**

къапламакъ покрывáть, застилáть, заволáкивать; заслоня́ть; **булутлар кёкню юзюн къаплады** облака́ покры́ли всё нéбо; **тёшю булан дотну къаплады** он заслонúл грýдью дот; ◇ **ол топуракъда баврун къаплап ятды** он распластáлся на землé.

къапланмакъ *страд.-возвр. от* **къапламакъ** 1) покрывáть, заслоня́ть собóй; 2) быть покры́тым.

къаплатмакъ *понуд. от* **къапламакъ.**

къаплатыв *и. д. от* **къаплатмакъ.**

къаптал *уст.* чекмéнь; казакúн; бешмéт; **къаптал гиймек** надéть чекмéнь; **къапталдан гёлек ювукъ** *посл.* рубáшка блúже, чем чекмéнь (*соотв.* своя́ рубáшка блúже к тéлу).

къапталлыкъ материáл для чекменя́, казакúна, бешмéта.

къапу воро́та; дверь; вход; **къапудан гирмек** войтú чéрез воро́та; **къапуну алдында токътамакъ** стоя́ть у воро́т.

къапул 1. дремóта; **къапул болмакъ** задремáть; **2.** 1) рассéянный, невнимáтельный; 2) беспéчный, беззабóтный; 3) внезáпный, неожúданный.

къапултун 1) рассе́янно, невнима́тельно; 2) беспе́чно, беззабо́тно; 3) внеза́пно, неожи́данно, врасплох; **къапултун этип тутмакъ** схвати́ть внеза́пно.

къапултунлукъ 1) рассе́янность, невнима́тельность; 2) беспе́чность, беззабо́тность; 3) внеза́пность, неожи́данность.

къапуста капу́ста // капу́стный; **къапуста япыракъ** капу́стный лист; **къапуста оьзек** кочеры́жка.

къапучу 1) *уст.* сто́рож (*у ворот*), приврáтник; 2) вратáрь.

къапчыкъ мешо́чек (*кожаный*); **къапчыкъны толтурмакъ** напо́лнить мешо́чек.

къар снег // сне́жный; снегово́й; **къар учгъун** снежи́нка; **къар бюртюк** крупá; **къар сув** та́лая водá, снеговáя водá; **къар ябыв** сне́жный покро́в; **къар сюргюн** лави́на; **къар кюрт** сугро́б; **къар явмакъ** а) идти́ — о сне́ге; б) снегопáд.

къара *прям. и перен.* 1) чёрный; **къара бояв** чёрная крáска; **къара гёз** а) чёрный глаз; б) черноглáзый; **къара юзюм** чёрный виногрáд; **къара топуракъ** чернозём; **къара къаргъа** чёрная воро́на; **къара ат** вороно́й конь; 2) тёмный (*о цвете*); **къара тор тюс** тёмно-бу́рый; тёмно-гнедо́й; **къара чачлы** черноволо́сый, темноволо́сый; 3) *перен.* мрáчный; безотрáдный, беспросве́тный; **къара гюнлер** чёрные дни; 4) *перен.* престу́пный, злой, дурно́й; **къара юрекли адам** злонаме́ренный челове́к; ◇ **къара ер** моги́ла; **къара тувар** кру́пный рогáтый скот; **къара сувук** сухо́й моро́з; **къара йылан** *род гадюки*; **къара баш жымчыкъ** снегúрь; **къара ченгертки** сверчо́к; **къара халкъ** *уст.* чернь, простонаро́дье; **къара эт** нежи́рное мя́со; **къаралар гиймек** надева́ть трáур, носи́ть трáур; **къара юзлю болмакъ** опозо́риться, си́льно провини́ться; **къараны акъдан айырып болмайгъан** не разбирáющийся ни в чём (*букв.* не отличáющий чёрного от бе́лого); **къара къоркъув бермек** угрожáть, стращáть; **юзю къара болсун!** будь он про́клят!

къарав 1. *и. д. от* **къарамакъ** 1) взгляд, взор; **илиякълы къарав** лáсковый взгляд; 2) наблюде́ние, присмо́тр, ухóд (*напр. за больным*); 3) рассмотре́ние *чего-л.*; 4) взгляд, то́чка зре́ния, мне́ние; **мени къаравума гёре** на мой взгляд; **ону дюньягъа къараву** его́ взгляд на мир, его́ мировоззре́ние; **2.** подслепова́тый, близору́кий (*о глазах*); ◇ **тергеп къарав** рассле́дование; прове́рка.

къараваш *ист.* рабá, рабы́ня.

къаравашлыкъ *ист.* положе́ние рабы́, рабы́ни.

къаравланмакъ 1) тлеть, е́ле горе́ть, горе́ть без пла́мени; 2) черне́ть, темне́ть.

къаравланыв *и. д. от* **къаравланмакъ.**

къаравсуз безнадзóрный, беспризóрный // без надзóра, без присмóтра; **къаравсуз къоймакъ** а) оста́вить *кого-что-л.* без присмóтра; б) забрóсить; в) подши́ть к де́лу *что-л.*

къаравсузлукъ безнадзóрность, беспризóрность.

къаравул караýл; стóрож // караýльный; сторожевóй; **къаравул будка** караýльная бýдка; **къаравул уьй** сторóжка; **къаравул салмакъ** вы́ставить караýл.

къаравуллав *и. д. от* **къаравулламакъ** ожида́ние.

къаравулламакъ 1) ждать, ожидáть; поджидáть; **бизин тангала къаравулла** жди нас зáвтра; **къонакъланы къаравулламакъ** поджидáть гостéй; 2) караýлить, сторожи́ть; подстерегáть; **къаравуллап турмакъ** подстерегáть *кого-л.*

къаравулланмакъ *страд. от* **къаравулламакъ; къаравулланмагъан гёрюшюв** нежда́нная встре́ча; непредви́денное свида́ние.

къаравулчу *см.* **къаравул; агъач къаравулчу** лесни́к.

къаравулчулукъ караýльная слýжба, обя́занности по охрáне;

къаравулчулукъ этип юрюмек нести́ карау́л, охраня́ть.

къаравчу 1) присма́тривающий, уха́живающий *за кем-л.*; 2) зри́тель, наблюда́тель.

къаравюн *межд. выражает чувство досады, сожаления, упрёка; употр. только женщинами*; **къаравюн, тюгюлдюр хари!** неуже́ли, не мо́жет быть!

къарагъай *диал.* сосна́ // сосно́вый; **къарагъай такъта** сосно́вая доска́.

къарагъанда 1. *послелог, управляет дат. п.* по сравне́нию с, сравни́тельно; **сагъа къарагъанда, ол гиччи гёрюне** по сравне́нию с тобо́й он ка́жется моло́же; 2. *вводн. сл.* ви́димо.

къаражибин *см.* **жибин.**

къаракъ *уст. см.* **къанлы.**

къаракъуш орёл // орли́ный; **къаракъуш уя** орли́ное гнездо́; ◇ **къаракъуш бурун** орли́ный нос.

къарал 1) приблизи́тельность; **къарал гьисапда** приблизи́тельно; 2) намётка; **къарал этмек** наме́тить.

къаралай: къаралай сёнгюр! *бран.* что́бы ты не дости́г свое́й це́ли!

къараламакъ 1) черни́ть, окра́шивать в чёрный цвет; 2) *перен.* черни́ть, поро́чить, позо́рить.

къараландырмакъ *понуд. от* **къараланмакъ.**

къараланмакъ *страд.-возвр. от* **къараламакъ** 1) окра́шиваться в чёрный цвет, темне́ть; **булут къаралана** о́блако черне́ет; 2) *перен.* быть очернённым, опоро́ченным, опозо́ренным.

къараланыв *и. д. от* **къараланмакъ.**

къаралатмакъ *понуд. от* **къараламакъ.**

къаралашмакъ станови́ться чёрным, темне́ть.

къаралгъыр: къаралгъыр сен! чтоб ты почерне́л(а)! (*употр. женщинами по отношению к детям, а также младшим и равным по возрасту женщинам*).

къаралдын 1. темнова́тый, тёмный, тёмного цве́та; **ахшамны къаралдыны** вече́рние су́мерки; 2. тёмный силуэ́т; тёмная фигу́ра (*виднеющаяся вдали*); **къаралдын гёрюнмек** виднеться вдали́ — о *чём-л.* тёмном.

къараллы *см.* **къарарлы.**

къаралмакъ I *см.* **къараланмакъ.**

къаралмакъ II *страд. от* **къарамакъ** быть рассмо́тренным, рассма́триваться, подверга́ться рассмотре́нию; **жыйында ферманы ишине къарала** на собра́нии обсужда́ется рабо́та фе́рмы.

къаралтмакъ *см.* **къараландырмакъ.**

къаралыв I *см.* **къараланыв.**

къаралыв II *и. д. от* **къаралмакъ** II рассмотре́ние (*какого-л. вопроса*).

къаралыкъ чернота́, тёмный цвет *чего-л.*; **ону тюклери къаралыкъдан йыртыллай** его́ во́лосы цве́та во́ронова крыла́.

къарамайлы *послелог, управляет дат. п.* вопреки́, несмотря́ на; **биз айтагъангъа да къарамайлы** вопреки́ тому́, что мы говори́ли.

къарамакъ 1) смотре́ть, гляде́ть; **къарамагъа гелгенмен я** пришёл посмотре́ть; **артына-алдына къарамай** а) не гля́дя ни взад ни вперёд; б) *перен.* не обду́мав как сле́дует; **гёз тюбюнден къарамакъ** смотре́ть исподло́бья; **киногъа къарамакъ** смотре́ть кино́; **мунда къара!** смотри́ сюда́!; **терезеден къарамакъ** смотре́ть в окно́; 2) наблюда́ть, присма́тривать; уха́живать; **аврувгъа къарамакъ** уха́живать за больны́м; **яшлагъа къарамакъ** присма́тривать за детьми́; 3) относи́ться *каким-л. образом*, проявля́ть *какое-л.* отноше́ние *к кому-чему-л.*; **ол къонакълагъа яхшы къарады** он оказа́л хоро́ший приём гостя́м; 4) рассма́тривать; **арзагъа къарамакъ** рассма́тривать заявле́ние; **янгыдан къарамакъ** пересмотре́ть за́ново *что-л.*; 5) *в повелительном наклонении в сочет. с другими*

глаголами выражает предостережение, совет или приказ; **къара сакъ тур** смотри́, будь осторо́жен; 6) *в сочет. с деепр. на* **=ып** *употр. в знач.* «попро́бовать *что-л.* сде́лать»; **айтып къара!** попро́буй сказа́ть!; **йырлап къарамакъ** попро́бовать спеть; **оьзюгюз ойлап къарагъыз** вы са́ми поду́майте, посуди́те са́ми; 7) *в форме деепр. на* **=ып** *входит в состав ряда сложных глаголов*: **къарап къанмакъ** вдо́воль насмотре́ться; **гьалиге ерли сизге къарап къалдыкъ** мы жда́ли вас до сих по́р; ✧ **къара чы сен бугъар!** смотри́-ка ты на него́!; **бир затгъа да къарамайлы** не обраща́я внима́ния ни на что́; **гёзлерингни бек ачып къара!** гляди́ в о́ба!; будь осторо́жен!; **къара чы сен!** ишь ты!

къарамукъ кана́вки на вспа́ханной земле́ (*для полива*).

къарамчыкъ *бот.* ку́коль.

къаранчгъы 1) чу́чело, пу́гало; **къаранчгъыгъа ошамакъ** походи́ть на чу́чело; 2) ве́ха.

къаранпил гвозди́ка; **къаранпил чечек** цвето́к гвозди́ки.

къарангы 1) тёмный, мра́чный // темно́, мра́чно // тьма, темнота́, мрак, мгла; **къарангы гече** тёмная ночь; **къарангы орам** тёмная у́лица; **къырда бек къарангы** во дворе́ о́чень темно́; **тун къарангы** темно́ хоть глаз вы́коли; 2) *перен.* тёмный, нея́сный, сомни́тельный; **къарангы ишлер** тёмные дела́.

къарангылашдырмакъ *понуд. от* **къарангылашмакъ** 1) затемня́ть, де́лать тёмным; 2) *перен.* де́лать нея́сным.

къарангылашмакъ 1) темне́ть, станови́ться тёмным; **гече къарангылаша тура** ночь стано́вится тёмной; 2) *перен.* станови́ться нея́сным; **масъала къарангылаша** вопро́с стано́вится нея́сным.

къарангылашыв *и. д. от* **къарангылашмакъ.**

къарангылыкъ 1) темнота́, тьма, мрак, потёмки; **ол къарангылыкъгъа тикленип къарай** он при́стально смо́трит в темноту́; 2) *перен.* темнота́; неве́жество; **къарангылыкъда къалмакъ** оста́ться неве́жественным.

къарапай: къарапай жымчыкъ воробе́й.

къарар реше́ние, постановле́ние; резолю́ция; **къарар чыгъармакъ** вы́нести реше́ние.

къарарлы приня́вший реше́ние, реши́вшийся *что-л.* сде́лать.

къаратавукъ дрозд.

къаратегенек держиде́рево (*колючий кустарник*); **къаратегенекни арасында** среди́ кусто́в держиде́рева.

къаратегенеклик ме́стность, заро́сшая держиде́ревом.

къаратдырмакъ *понуд. от* **къаратмакъ.**

къаратмакъ *понуд. от* **къарамакъ.**

къаратокъмакъ *карт.* пи́ки.

къарачач 1) черноволо́сый; 2) (Къ *прописное*) Карача́ч (*имя собств. женское*).

къараявуз сму́глый, смуглоли́цый; **ону къараявуз сыпаты** у него́ сму́глое лицо́.

къараявузлукъ сму́глость (*лица*).

къаргъа ворóна // воро́ний; **ала къаргъа** воро́на се́рая; **къара къаргъа** воро́на чёрная; **къаргъа къаргъаны гёзюн чокъумас** *посл.* во́рон во́рону глаз не вы́клюет; **къаргъа баласына аппагъым, кирпи баласына йымышагъым деген** *погов.* воро́на называ́ет своего́ детёныша бе́леньким, а ёж своего́ детёныша — мя́коньким.

къаргъав *и. д. от* **къаргъамакъ** проклина́ние *кого-л.*

къаргъалмакъ *страд. от* **къаргъамакъ** быть проклина́емым, проклина́ться.

къаргъамакъ клясть, проклина́ть; накрика́ть беду́ *на кого-л.*

къаргъанакъ можжеве́льник.

къаргъанат *зоол.* сорокопу́т.

къаргъатмакъ *понуд. от* **къаргъамакъ.**

къаргъатуз слюда́.

къаргъыш прокля́тие; заклина́ние; **къаргъыш этмек** проклина́ть.

къардаш 1) ро́дственник, ро́дич, родня́ // ро́дственный; **къардаш тиллер** ро́дственные языки́; **къардашынгны танымагъа сюйсенг, ондан сатып мал ал** *посл.* е́сли хо́чешь узна́ть своего́ ро́дича, купи́ у него́ това́р; 2) брат // бра́тский; **сени къардашынг къайда ишлей?** где рабо́тает твой брат?

къардашлыкъ 1) родство́; 2) бра́тство.

къариген трою́родный; **къариген къардаш** трою́родный брат; **къариген-лер** трою́родные бра́тья и сёстры.

къаркъ: сен чи уллу къаркъ этерсен! *ирон.* да, ты́-то мно́гое сде́лаешь!

къаркъар *диал.* трещо́тка; **къолларында къаркъарлары булан** с трещо́тками в рука́х.

къаркъара те́ло, ту́ловище; стан, фигу́ра; плоть; **къаркъараны къурулушу** телосложе́ние; **къаркъараны гьаракаты** телодвиже́ние; **бары да къаркъарасы къартылламакъ** дрожа́ть всем те́лом.

къаркъаралы име́ющий *какое-л.* сложе́ние, *какую-л.* фигу́ру; **бийик къаркъаралы** высо́кого ро́ста; **уллу къаркъаралы** кру́пный, ро́слый (*о человеке*).

къарлав лопа́тка (*которой очищают лемех во время пахоты*).

къарланмакъ возмуща́ться; негодова́ть; **сен негер къарланасан?** ты чем возмуща́ешься?

къарланыв *и. д. от* **къарланмакъ.**

къарлыгъач ла́сточка; **къарлыгъач уя** ла́сточкино гнездо́, гнездо́ ла́сточки.

къарлыгъыв *и. д. от* **къарлыкъмакъ** хрипе́ние, хрип; хрипота́; сипе́нье.

къарлыкъдырмакъ *понуд. от* **къарлыкъмакъ** вызыва́ть хрипе́ние, хрип, хрипоту́, сипе́нье.

къарлыкъмакъ хрипе́ть, сипе́ть; **къычыра туруп къарлыкъмакъ** охри́пнуть от кри́ка.

къармакъ 1. 1) крючо́к; **къармакъгъа илмек** пове́сить на крючо́к; 2) у́дочка; **къармакъ йип** ле́ска; **оьзенге къармакъ ташламакъ** бро́сить у́дочку в ре́чку; **2.** *перен.* худо́й, хи́лый (*о человеке*).

къарма-къарышыкъ пу́таница; запу́танность; беспоря́док; неразбери́ха; хао́с // запу́танный; беспоря́дочный; хаоти́чный, хаоти́ческий.

къарсалав *и. д. от* **къарсаламакъ** волне́ние; раздраже́ние.

къарсаламакъ 1) не́рвничать, волнова́ться; раздража́ться; 2) *перен.* пригора́ть (*о хлебе в печке*).

къарсалатдырмакъ *понуд. от* **къарсалатмакъ.**

къарсалатмакъ *понуд. от* **къарсаламакъ** 1) нерви́ровать, волнова́ть; раздража́ть; **гишини къарсалатмакъ** нерви́ровать челове́ка; 2) *перен.* дать возмо́жность пригоре́ть (*хлебу в печке*).

къарсалатыв *и. д. от* **къарсалатмакъ.**

къарт ста́рый, старико́вский // стари́к; **къарт адам** ста́рый челове́к, стари́к; **къарт къатын** ста́рая же́нщина, стару́шка; **къарт ойлар** старико́вские ду́мы; **къарт-къурт** *собир.* стари́к, стару́хи; **къарт болмакъ** старе́ть, ста́риться; **къарт бёрюге къуйрукъ берген йимик** *погов.* подо́бно тому́, как ста́рому во́лку да́ли курдю́к; ✧ **къарт бёрю** быва́лый, вида́вший ви́ды (*букв.* ста́рый волк).

къартаймакъ старе́ть, ста́риться; **мен шу абзарда къартайдым** я соста́рился в э́том до́ме (*букв.* дворе́); **ол бек къартайып бара** он о́чень старе́ет.

къартайтмакъ *понуд. от* **къартаймакъ** ста́рить, де́лать ста́рым; **къайгъы адамны къартайта** го́ре ста́рит челове́ка.

къартайыв *и. д. от* **къартаймакъ** старе́ние.

къартакъай 1) *пренебр.* старика́шка; 2) *перен.* старичо́к (*о слишком умном ребёнке*).

къарт-къурт *см.* **къарт.**

къартлыкъ ста́рость // ста́рческий; **къартлыкъ аврув** ста́рческая боле́знь.

къартыкъ 1) почáток; **ярты арчылгъан къартыкъ** полуочи́щенный почáток; 2) кулёк; 3) рог (*для питья*); **боза къартыкъ** рог для бузы́; рог с бузóй.

къартыллав *и. д. от* **къартылламакъ** дрожáние, тря́ска.

къартыллавукъ 1) дрожь // дрожáщий; **къартыллавукъ тавуш** дрожáщий гóлос; 2) тря́ска // тря́ский.

къартыллавукълу 1) дрожáщий, трясýщийся; 2) тря́ский.

къартылламакъ дрожáть; трястúсь; **сувукъдан къартылламакъ** дрожáть от хóлода; **ону аякълары къартыллап гетди** егó нóги подкосúлись.

къартыллатмакъ *понуд. от* **къартылламакъ** застáвить дрожáть, трястúсь.

къартыллатыв *и. д. от* **къартылламакъ.**

къарчыгъа я́стреб // ястребúный; **къарчыгъа йимик** как я́стреб.

къарчым хвостовáя часть позвонóчника овéц (*составляющая остов их курдюка*).

къаршы 1) прóтив // противополóжный; **къаршы турагъанлар бармы?** есть ли кто прóтив?; **къаршы якъ** а) противополóжная сторонá; б) *юр.* протúвная сторонá; **къаршы гьислер** противоречúвые чýвства; **къаршы турмакъ** (*или* **чыкъмакъ**) а) возражáть; выступáть прóтив; б) противостоя́ть; сопротивля́ться; 2) навстрéчу // встрéчный; **къаршы гелген адам** встрéчный (человéк); **къаршы болмакъ** а) быть прóтив *кого-чего-л.*; возражáть, выступáть прóтив; б) встрéтить, повстречáть; 3) *употр. в роли послелога, управляет дат. п.* прóтив, напрóтив; пéред; **бир-бирине къаршы** друг прóтив дрýга; **къаршысына юрюмек** идтú навстрéчу; **къаршысында токътамакъ** стоя́ть напрóтив *кого-чего-л.*, стоя́ть пéред *кем-чем-л.*; **терезелеге къаршы** напрóтив óкон; ◇ **дюньяда къаршы болагъан гьайванлар** живóтный мир.

къаршылав *и. д. от* **къаршыламакъ** 1) встрéча; 2) приём; **о къаршылавдан рази тюгюл эди** он был недовóлен приёмом.

къаршыламакъ 1) встречáть, выходúть навстрéчу; 2) принимáть; **къонакъны къаршыламакъ** принимáть гóстя.

къаршыланмакъ *страд. от* **къаршыламакъ** 1) быть встрéченным *кем-л.*; 2) быть прúнятым *кем-л.*

къаршылашмакъ *взаимн. от* **къаршыламакъ** 1) встрéтиться друг с дрýгом; встречáть друг дрýга; 2) пререкáться друг с дрýгом.

къаршылашыв *и. д. от* **къаршылашмакъ.**

къаршылыкъ 1) возражéние; **ону къаршылыгъы ёкъ** он не прóтив; он не возражáет; 2) препя́тствие; противодéйствие, сопротивлéние; **къаршылыкъ этмек** оказывать сопротивлéние, сопротивля́ться; препя́тствовать.

къаршылыкълы противоречúвый; сбúвчивый; **къаршылыкълы жавап** противоречúвый ответ.

къаршылыкъсыз 1. без возражéний; 2. беспрепя́тственный // беспрепя́тственно; **гьеч бир къаршылыкъсыз** а) без вся́ких возражéний; б) беспрепя́тственно.

къаршыма *уст.* крючóк (*для женского пояса*); **гюмюш къаршыма** серéбряные крючкú.

къаршысына 1) несмотря́ на *что-л.*, вопрекú *чему-л.*; 2) навстрéчу *кому-чему-л.*

къарыв 1) сúла, мощь; **къарыву битмек** обессúлеть, измотáться; 2) непослушáние; 3) мщéние, отмщéние; **къарыв къайтармакъ** а) перéчить; б) мстить.

къарывлу непослýшный; поступáющий наперекóр; **оьзюнг къарывлусан магъа** не слýшаешься меня́.

къарывсуз 1) бессúльный, слáбый, нéмощный; **къарывсуз болмакъ** обессúлеть, ослабéть; 2) послýшный, исполнúтельный; безотказный.

къарывсузлукъ 1) бессúлие, слáбость, нéмощность; 2) послушáние, исполнúтельность; безотказность.

къарыкъ хрúплый; **къарыкъ тавуш** хрúплый гóлос.

къарыллав *и. д. от* **къарылламакъ** тарахтéние.

къарылламакъ тарахтéть.

къарыллатмакъ *понуд. от* **къарылламакъ.**

къарылмакъ *см.* **къарлыкъмакъ.**

къарым скупóй; **къарым адам** скрýга, скупóй человéк, скупéц; **къарымны къарны болмас** *посл.* скупóй забывáет дáже о своём желýдке (*букв.* у скупóго желýдка не бывáет).

къарымлыкъ скýпость; **къарымлыкъ этмек** скупúться, жáдничать.

къарын утрóба, чрéво; брю́хо // утрóбный; брюшнóй; **къарны токъ** сы́тый; **ач къарынгъа** на голóдный желýдок, натощáк; ✧ **къарны ачыкъ** гóлый; **къарнынг жувулсун!** чтоб тыýмер! (*букв.* чтоб твоя́ утрóба былá вы́мыта!).

къарындаш *диал.* рóдственник, рóдич, родня́; **ювукъ къарындаш** блúзкий рóдственник.

къарыш пядь (*мера длины, равная расстоянию между концами вытянутых большого пальца и мизинца*); **бир къарыш топуракъ** пядь землú.

къарышдырмакъ *понуд. от* **къарышмакъ** 1) пýтать, перепýтывать; **ол мени уллу агъам булан къарышдыра** он пýтает меня́ со стáршим брáтом; 2) пýтать, сбивáть с тóлку; **суаллар булан башын къарышдырмакъ** морóчить гóлову вопрóсами; 3) *перен.* колóть; болéть; **къабургъамны къарышдырып тура** у меня́ колет в боку́.

къарышдырыв *и. д. от* **къарышдырмакъ.**

къарышлав *и. д. от* **къарышламакъ** измерéние *чего-л.* пя́дями.

къарышламакъ мéрить, измеря́ть пя́дями.

къарышланмакъ *страд. от* **къарышламакъ.**

къарышлатмакъ *понуд. от* **къарышламакъ.**

къарышмакъ 1) переплетáться, пýтаться, перепýтываться; **ишлер къарышды** делá перепýтались; 2) пýтаться; сбивáться с тóлку; 3) приставáть, надоедáть; **къарышып къалмакъ** приставáть *к кому-л.*; **къарышып-илинип къалмакъ** надоéдливо приставáть *к кому-л.*; 4) колóть; болéть; ✧ **къарышып ишлемек** рабóтать с усéрдием.

къарышыв *и. д. от* **къарышмакъ.**

къарышыклыкъ пýтаница, неразберúха; беспоря́док.

къасават хандрá; **къасават басмакъ** хандрúть.

къасарткъы *разновидность накожных клещей* (*у животных*).

къаснакъ 1) пéрхоть; **башындан къаснакъны тайдырмакъ** уничтожáть пéрхоть на голове́; 2) *см.* **зипир;** 3) осáдок (*на стенках кухонной посуды*); **пилавну къаснагъы** запёкшийся слой плóва на дне кастрю́ли.

къаст 1) намéрение, побуждéние, стремлéние; **биз дагъы да къаст этдик** мы попытáлись ещё раз; 2) усéрдие; **къаст булан ишлемек** рабóтать с усéрдием; 3) злойýмысел.

къастлы 1) старáтельный, усéрдный; **бек къастлы адам** óчень старáтельный человéк; 2) злонамéренный.

къастлылыкъ 1) старáтельность, усéрдие; 2) злонамéренность.

къат 1) слой, пласт; **ерни уьст къаты** вéрхний слой землú; **къат-къат** в нéсколько слоёв, в нéсколько пластóв; **къат-къат этип салмакъ** склáдывать слоя́ми, пластáми; 2) этáж // =этáжный; **мени квартирим экинчи къатда** моя́

квартúра на второ́м этаже́; **эки къат уьй** двухэта́жный дом; 3) раз (*употр. в сочет. с числ.*); **=крáтно**; **эки къат артыкъ** в два ра́за бо́льше.

къаталан о́вод; **къаталан тиймек** уку́с о́вода; нападе́ние о́водов.

къатанкъы то́щий, худо́й; поджа́рый; **къатанкъы адам** худо́й челове́к; **къатанкъы болмакъ** худе́ть.

къатарбаш сме́лый, твёрдый, реши́тельный // смельча́к; **къатарбаш адам** сме́лый челове́к.

къатарбашлыкъ сме́лость, твёрдость, реши́тельность.

къатдырмакъ *понуд. от* **къатмакъ** 1) де́лать твёрдым, жёстким *что-л.*; 2) замора́живать; **сувукъда къатдырмакъ** замо́розить на хо́лоде; 3) де́лать *что-л.* со зна́нием де́ла; **къатдырып сёйлемек** говори́ть твёрдо, уве́ренно; **абатларын къатдырып алмакъ** а) шага́ть твёрдо, уве́ренно; б) ходи́ть го́рдо; 4) аста́вить до́лго ждать, стоя́ть; **мююшде къатдырмакъ** аста́вить до́лго стоя́ть *кого-л.* на углу́.

къатдырыв *и. д. от* **къатдырмакъ.**

къатдырылмакъ *страд. от* **къатдырмакъ.**

къаткъакъ мёрзлый неро́вный грунт; затверде́вшая пове́рхность (*дороги, почвы*).

къатлав I слой, пласт, просло́йка; **топуракъны уьст къатлаву** ве́рхний слой земли́.

къатлав II *и. д. от* **къатламакъ** насла́ивание.

къатлавлу слои́стый; слоёный.

къатлама 1) промежу́точный слой; 2) сло́йка, слоёная бу́лочка.

къатламакъ насла́ивать; класть слоя́ми, пласта́ми.

къатландырмакъ *понуд. от* **къатланмакъ** слои́ть, насла́ивать.

къатланмакъ *страд.-возвр. от* **къатламакъ** насла́иваться; быть поло́женным слоя́ми, пласта́ми.

къатлашмакъ *взаимн. от* **къатламакъ.**

къатлы 1) име́ющий слой, пласт; **къатлы-къатлы** слои́стый, слоя́ми; 2) име́ющий ... этаже́й, =эта́жный; **кёп къатлы** а) име́ющий мно́го слоёв, многосло́йный; б) име́ющий мно́го этаже́й, многоэта́жный.

къатмакъ 1) затверде́вать, отверде́вать, станови́ться твёрдым, жёстким; **топуракъ къатгъан** земля́ затверде́ла; 2) засыха́ть, черстве́ть; **аш къатып къалгъан** хлеб зачерстве́л; **къатып къалмакъ** а) затверде́ть; б) зачерстве́ть; в) *перен.* остолбене́ть, оцепене́ть; 3) окостене́ть, окоче́неть; **сувукъдан аякълары къатып къала** но́ги окоче́нели от хо́лода; 4) грубе́ть, загрубе́ть; **къатгъан ва къартыллайгъан къоллары булан** огрубе́вшими и дрожа́щими рука́ми; 5) замира́ть, цепене́ть (*от испуга, удивления и т. п.*); **ол къоркъуп еринде къатып къалды** он за́мер на ме́сте от испу́га; ◇ **къатгъан адам** сме́лый, реши́тельный челове́к; **йылап къатып къалмакъ** надрыва́ться от пла́ча; **кюлеп къатып къалмакъ** пока́тываться со́ смеху; смея́ться до упа́ду; **танг къатгъан** рассвело́; **юреги къатмакъ** быть злым, обозлённым *на кого-что-л.*; ◇ **къатып сенекдей болмакъ** окоче́неть (*умереть*).

къатнав *и. д. от* **къатнамакъ.**

къатнамакъ *см.* **къатнашмакъ.**

къатнашдырмакъ *понуд. от* **къатнашмакъ** 1) сме́шивать, переме́шивать; **картланы къатнашдырмакъ** переме́шивать ка́рты; 2) вовлека́ть *во что-л.*, заставля́ть принима́ть уча́стие, привлека́ть к уча́стию *в чём-л.*; **ишге къатнашдырмакъ** привлека́ть к рабо́те *кого-л.*; 3) дать возмо́жность обща́ться *с кем-л.*

къатнашдырыв *и. д. от* **къатнашдырмакъ** 1) сме́шивание, переме́шивание; 2) вовлече́ние *во что-л.*; привлече́ние к уча́стию *в чём-л.*

къатнашмакъ 1) сме́шиваться, переме́шиваться; 2) уча́ствовать, принима́ть уча́стие *в чём-л.*; 3)

обща́ться; **халкъ булан къатнашмакъ** обща́ться с людьми́.

къатнашыв *и. д. от* **къатнашмакъ** 1) уча́стие *в чём-л.*; 2) обще́ние, взаимоотноше́ния, связь; **адамлар булан къатнашыв** обще́ние с людьми́.

къатты 1) твёрдый; кре́пкий; жёсткий // твёрдо; кре́пко; жёстко; **къатты тутукълар** *лингв.* твёрдые согла́сные; **къатты таш** твёрдый ка́мень; **къатты орун** жёсткая посте́ль; 2) упо́рный, ожесточённый // упо́рно, ожесточённо; **къатты ябушув** упо́рная, ожесточённая борьба́; **къатты кюйде ябушмакъ** боро́ться, дра́ться ожесточённо; 3) суро́вый, стро́гий; жесто́кий // суро́во, стро́го; жесто́ко; **къатты адам** суро́вый, стро́гий челове́к; **ол къатты юз булан къарады** он посмотре́л стро́го, суро́во; **школада къатты низам бар** в шко́ле стро́гая дисципли́на; 4) си́льный, кре́пкий // си́льно, кре́пко; **оьзенни къатты агъымы** си́льное тече́ние реки́; **къатты ел** си́льный ве́тер; **къатты сувукълар башланды** начали́сь си́льные моро́зы; **къатты юхлап къалмакъ** засну́ть кре́пко; **атны къатты гьайдамакъ** гнать ло́шадь во весь опо́р; 5) ре́зкий, де́рзкий, гру́бый // ре́зко, де́рзко, гру́бо; **къатты жавап къайтармакъ** отвеча́ть ре́зко; 6) несокруши́мый, непоколеби́мый; насто́йчивый // несокруши́мо, непоколеби́мо; насто́йчиво; **оьз сёзюнде къатты токътамакъ** твёрдо стоя́ть на своём; 7) категори́ческий, реши́тельный; оконча́тельный // категори́чески, реши́тельно; окончательно; **къатты жавап** категори́ческий отве́т; **къатты кюйде** категори́чески, реши́тельно; 8) *перен.* гру́бый; **къатты ем** гру́бый корм.

къаттыгюн воскресе́нье; **олар къаттыгюн гелдилер** они́ прие́хали в воскресе́нье.

къаттылашдырмакъ *понуд. от* **къаттылашмакъ.**

къаттылашмакъ 1) твердеть, затвердева́ть, черстве́ть; де́латься кре́пким, жёстким; 2) станови́ться суро́вым, стро́гим, жесто́ким; 3) крепча́ть, уси́ливаться; **ел къаттылаша бара** ве́тер всё уси́ливается.

къаттылыкъ 1) твёрдость; кре́пость; жёсткость; 2) упо́рство, ожесточённость; 3) суро́вость, стро́гость; жесто́кость; 4) ре́зкость, гру́бость; 5) несокруши́мость, непоколеби́мость; насто́йчивость.

къатыв I *и. д. от* **къатмакъ.**

къатыв II мозо́ль.

къатывлу мозо́листый.

къатывсырамакъ 1) затвердева́ть, станови́ться твёрдым; 2) начина́ть созрева́ть; **елинсавну урлукъ къартыкълары къатывсырагъан эди** стручки́ алте́и на́чали созрева́ть.

къатыкъ 1) припра́ва; 2) заку́ска; **бишлакъ булан къатыкъ этмек** закуси́ть сы́ром; ✧ **акъ къатыкъ** моло́чные проду́кты.

къатыкълы 1) сдо́бренный припра́вой; 2) с заку́ской.

къатыкъсыз 1) без припра́вы; 2) без заку́ски.

къатылмакъ 1) *страд. от* **къатмакъ**; 2) задира́ться, задева́ть *кого-л.*, приставать *к кому-л.*

къатылыв *и. д. от* **къатылмакъ.**

къатын 1) жена́, супру́га; **къатын айтар, эр къайтар** *посл.* жена́ ска́жет, муж послу́шается; 2) же́нщина // же́нский; **къатын гиши** а) же́нщина; б) же́нский; **гелечи къатын** сва́ха; **тул къатын** вдова́; **къатын-къыз** же́нщины; **къатын балагьдан аллагь сакъласын** *погов.* бо́же упаси́ от беды́, свя́занной с же́нщиной.

къатын-къыз *см.* **къатын** 2.

къатынлы жена́тый, име́ющий жену́; **къатынлы-уьйлю болмакъ** име́ть семью́, обзавести́сь хозя́йством.

къатынтузлукъ *бот.* барбари́с.

къатыш 1) по́месь (*животных*); 2) смесь.

къатышдырмакъ *см.* **къатнашдырмакъ.**

къатышдырыв *см.* **къатнашдырыв.**

къатышмакъ *см.* **къатнашмакъ.**

къатышыв *см.* **къатнашыв.**

къатышыкъ смесь.

къачакъ 1) разбо́йник, банди́т; 2) бегле́ц; дезерти́р; перебе́жчик; **къачакъны тутмакъ** задержа́ть беглеца́.

къачакълыкъ 1) разбо́й, банди́тизм; 2) бе́гство, дезерти́рство.

къачан *мест. вопр.* когда́; **къачан болгъунча** *или* **къачангъа ерли?** до каки́х пор?, до како́го вре́мени?; **къачан буса да** когда́-нибудь; **къачандан берли?** с каки́х пор?, с како́го вре́мени?; ✧ **къачанда мен айтагъан болажакъ** так и́ли ина́че бу́дет то, что говорю́ я.

къачангъы *мест. вопр. относящийся к какому-л. времени*; **къачангъы гелимдир?** како́го го́да (*букв.* вре́мени) урожа́й?; **къачангъы хабардыр?** да́вние ли ве́сти? (*букв.* ве́сти како́го вре́мени?).

къачар: къачар топ пятна́шки, са́лки (*детская игра*).

къачгъын *уст.* 1) бе́женец // бе́женский; 2) бе́гство.

къачмакъ 1) обрати́ться в бе́гство, убежа́ть, бежа́ть; **артына къарамай къачмакъ** бежа́ть без огля́дки; **ат къачып къутула** ло́шадь спаса́ется бе́гством; **алып къачмакъ** а) бежа́ть, отобра́в *у кого-л.* вещь; б) понести́ (*о лошади*); **къачып гетсенг, чачып гет; къайтып гелсенг, ашарсан** *погов.* пре́жде чем убежа́ть, посе́й; е́сли вернёшься — пое́шь; 2) избега́ть *чего-л.*, уклоня́ться *от чего-л.*; **ол бу ишден къачып айлана** он избега́ет э́того де́ла; 3) покида́ть, исчеза́ть, пропада́ть; **ону юхусу къачды** у него́ пропа́л сон, ему́ не спи́тся; ✧ **сыпаты къачмакъ** побледне́ть (*от испуга, гнева и т. п.*).

къачмакълыкъ 1) бе́гство, обраще́ние в бе́гство; 2) уклоне́ние *от чего-л.*; ✧ **сыпаты къачмакълыкъ** побледне́ние (*лица*).

къачыв *и. д. от* **къачмакъ.**

къачылыкъ *см.* **юрт.**

къачыр мул, лоша́к.

къачырмакъ *понуд. от* **къачмакъ** 1) дать возмо́жность *кому-л.* убежа́ть; обрати́ть *кого-л.* в бе́гство; 2) похища́ть, уводи́ть; угоня́ть; 3) *перен.* ови́ливать, уклоня́ться; **ишден башын къачырмакъ** уклоня́ться от рабо́ты; ✧ **ойлар юхумну къачырды** ду́мы не да́ли мне спать.

къачырыв *и. д. от* **къачырмакъ** 1) обраще́ние *кого-л.* в бе́гство; 2) *уст.* похище́ние, уво́д; уго́н.

къачырылмакъ *страд. от* **къачырмакъ** 1) быть обращённым в бе́гство, обраща́ться в бе́гство; 2) *уст.* быть похи́щенным, похища́ться; быть у́гнанным, угоня́ться.

къаш I бровь; бро́ви; **къашларын тюймек** хму́рить бро́ви; **къашын-къабагъын тюймек** нахму́риться (*букв.* мо́рщить бро́ви-ве́ки); ✧ **къаш этемен деп, гёзюн чыгъармакъ** оказа́ть медве́жью услу́гу (*букв.* жела́я сде́лать бровь, вы́колоть глаз); **ашынг берме, къашынг бер** *погов.* будь любе́зен не угоще́нием, а приве́тливостью.

къаш II лука́ (*седла*).

къаш III *драгоценный камень, вставляемый в перстень.*

къашгъа отме́тина (*на лбу у животного*); **къашгъа ат** ло́шадь с отме́тиной; **къашгъа оьгюз** вол с отме́тиной на лбу́.

къашкъаралмакъ вечере́ть, наступа́ть — о су́мерках; **къашкъаралды** наступи́ли су́мерки.

къашкъаралыв *и. д. от* **къашкъаралмакъ.**

къашлы I име́ющий драгоце́нный ка́мень, с драгоце́нным ка́мнем; **брильянт къашлы юзюк** пе́рстень с бриллиа́нтом.

къашлы II брова́стый, с ... бровя́ми; **къара къашлы** чернобро́вый; **къош къашлы** со сро́сшимися бровя́ми.

къашыкъ ло́жка; **агъач къашыкъ** деревя́нная ло́жка; **чай къашыкъ** ча́йная ло́жка.

къашыкълап: къашыкълап жыймакъ собира́ть *что-л.* ло́жками.

къая *диал.* утёс, скала́; **таш къая** ка́менный утёс.

къаяв 1) *спец.* плена́; **инеден къаяв излемек** *погов.* иска́ть на иго́лке плену́; 2) (Къ *прописное*) Каяв (*имя собств. женское*).

къаялы скали́стый; **къаялы ягъа** скали́стый бе́рег.

къобагъа доро́жка для ката́ния на са́нках с го́рки; **къобагъада чана сыргъаламакъ** ката́ться на са́нках с го́рки; ✧ **къобагъа бурунлу** со сплю́снутым но́сом.

къоду *ист.* штраф; **къоду бермек** плати́ть штраф.

къодукъ ослёнок.

къоз оре́х // оре́ховый; **къоз терек** оре́ховое де́рево; **къоз чёплемек** собира́ть оре́хи; **къоз сындырмакъ** коло́ть оре́хи.

къозалакъ *диал.* теле́га, пово́зка; **къозалакъгъа екмек** запряга́ть в пово́зку.

къозгъавул *см.* **хозгъавул.**

къозгъалмакъ *см.* **хозгъалмакъ.**

къозгъалтмакъ *см.* **хозгъалтмакъ.**

къозгъалыв *см.* **хозгъалыв.**

къозгъатмакъ *см.* **хозгъатмакъ.**

къозгъатыв *см.* **хозгъатыв.**

къозлав *и. д. от* **къозламакъ.**

къозламакъ рожа́ть детёныша (*телиться, жеребиться, котиться, щениться и т. д.*); **сыйыр къозлагъан** коро́ва отели́лась; **къой къозлагъан** овца́ окоти́лась.

къозу ягнёнок, бара́шек // ягня́чий, бара́шковый; **къозу элтир** ягня́чья шку́ра.

къозукъулакъ щаве́ль // щаве́левый; **къозукъулакъ шорпа** щи из щавеля́.

къой I 1) овца́ // ове́чий; **къой къотан** овча́рня, коша́ра, заго́н для ове́ц; **къой сирив** ота́ра, ста́до ове́ц, гурт ове́ц; **къой эт** бара́нина; **къой бишлакъ** бры́нза; **къой тери** ове́чья шку́ра, овчи́на; **къой ферма** овцево́дческая фе́рма; **къойлар отлай** о́вцы пасу́тся; **къой бакъгъан семизин ашамас** *посл.* кто ухаживает за бара́нами, жи́рного не съест; 2) о́вцы (*общее название овец и баранов*); ✧ **къой гёз** карегла́зый.

къой II *вводн. сл.* пусть; **къой, болсун** пусть бу́дет.

къойдурмакъ *понуд. от* **къоймакъ** 1) заста́вить прекрати́ть; **ишин къойдурмакъ** заста́вить *кого-л.* оста́вить рабо́ту; 2) отуча́ть; **папиросну къойдурмакъ** отучи́ть от куре́ния; ✧ **ат къойдурмакъ** заста́вить дать и́мя; приказа́ть наименова́ть; **чач къойдурмакъ** заста́вить отпусти́ть ко́сы.

къойдуртмакъ *понуд. от* **къойдурмакъ.**

къоймакъ 1) оставля́ть, прекраща́ть; **ишни къоймакъ** прекрати́ть рабо́ту; **кюнде къоймакъ** оставля́ть *что-л.* так, как есть; **папиро́сну къоймакъ** бро́сить кури́ть (*букв.* оста́вить папиро́су); **эртенге къоймакъ** оста́вить на у́тро; 2) дозволя́ть, допуска́ть; **айтмагъа къоймакъ** дать возмо́жность говори́ть; 3) подпуска́ть; **ювукъгъа гелмеге къоймакъ** подпуска́ть бли́же; 4) *с деепр. на* **-ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного, образуя сложные глаголы с разными значениями*: **айтып къоймакъ** вы́сказать; **билип къоймакъ** узна́ть; **билип къойсун** пусть узна́ет; **гечип къоймакъ** прости́ть *кого-л.*; 5) *при основном глаголе в отриц. форме и инфинитиве* **къоймакъ** *выражает неизбежность совершения действия*: **бармай къойма** обяза́тельно сходи́; **этмей къойма** обяза́тельно сде́лай; ✧ **бирин къоймай** всех без исключе́ния, подря́д; **сакъал къоймакъ** отрасти́ть бо́роду.

къойчу чаба́н, овча́р; **къойчу улан** ю́ноша чаба́н; ✧ **къойчу ит** овча́рка (*кавказская*), кута́нская соба́ка.

къойчулукъ 1) профе́ссия *или* заня́тие чабана́, овча́ра; **къойчулукъ этмек** чаба́нить; 2) овцево́дство.

къол I 1) рука́; ру́ки // ручно́й; **къолну бармакълары** па́льцы рук;

къолдан къолгъа из рук в ру́ки; **къол сагьат** ручны́е часы́; **къол язма** ру́копись; **къолун гётермек** а) подня́ть ру́ку; б) голосова́ть; в) *перен.* уда́рить *кого-л.*; **къол салмакъ** а) подписа́ться; б) подтверди́ть *что-л.*; **къол алып сорашмакъ** здоро́ваться за́ руку; **къолларын жувмакъ** мыть ру́ки; **къолгъа уйретмек** приуча́ть; 2) по́дпись; **бу къол онуки тюгюл** э́то не его́ по́дпись; ✧ **къолу къычыта** ру́ки че́шутся, не те́рпится (*что-л. сделать*); не сиди́тся; **къолгъа тюшмек** а) попа́сться в ру́ки; б) быть по́йманным; **къол къолну жувар, къол да бетин жувар** *погов.* ру́ки друг дру́га мо́ют, а рука́ — лицо́; **къолу билген бал ашар** *погов.* де́ло ма́стера бои́тся; **къолу узун** вор (*букв.* у него́ ру́ки дли́нные); **къолда бар имканлыкълар** все име́ющиеся возмо́жности; **ол ону онг къолу** он у него́ пра́вая рука́; **къолгъа алмакъ** а) прибра́ть к рука́м; б) подчини́ть своему́ влия́нию; **къолундан бир зат гелмей** он ничего́ не в состоя́нии сде́лать; **къолундан гелгенин этмек** де́лать по ме́ре свои́х сил; **къол ялгъамакъ** а) вме́шиваться *во что-л.*; б) ока́зывать соде́йствие, по́мощь *в чём-л.*; **къолдан чыгъармакъ** упусти́ть *что-л.*, вы́пустить из рук; **къолугъуздан гелеген затны этигиз** де́лайте, что хоти́те; де́лайте всё, что вы в состоя́нии сде́лать; **къол чаймакъ** навсегда́ потеря́ть *что-л.* для себя́.

къол II доли́на; лощи́на.

къолай *нареч. и частица усил.* лу́чше; **о гьали къолай** ему́ тепе́рь лу́чше; **уьйге барсакъ къолай** пойдём лу́чше домо́й.

къолайлашдырмакъ улучша́ть; нала́живать.

къолайлашмакъ улучша́ться; нала́живаться; **аврув къолайлашма башлады** больно́й на́чал поправля́ться.

къолайлашыв *и. д. от* **къолайлашмакъ** улучше́ние; нала́живание.

къолайсыз 1) неудо́бный, неподходя́щий; несура́зный // неудо́бно; несура́зно; 2) неприя́тный, неблагоприя́тный // неприя́тно, неблагоприя́тно; **къолайсыз гьалгъа тюшмек** оказа́ться в неблагоприя́тном положе́нии.

къолайсызлыкъ 1) неудо́бство; несура́зность; 2) неприя́тность, неблагоприя́тность.

къолбав завя́зки (*которыми привязывают ребёнка к люльке*).

къолкъотур гриб // грибно́й; **къолкъотур шорпа** грибно́й суп; **агъулу къолкъотур** ядови́тый гриб.

къоллав *и. д. от* **къолламакъ** употребле́ние, примене́ние, испо́льзование.

къолламакъ употребля́ть, применя́ть, испо́льзовать; **техниканы къолламакъ** испо́льзовать те́хнику, применя́ть те́хнику.

къолландырмакъ *понуд. от* **къолланмакъ.**

къолланмакъ *страд. от* **къолламакъ** быть употреблённым, применённым, испо́льзованным, употребля́ться, применя́ться, испо́льзоваться.

къолланыв *см.* **къолланыш.**

къолланывлу *книжн.* 1) употреби́тельный; 2) испо́льзуемый, применя́емый.

къолланыш *и. д. от* **къолланмакъ** употребле́ние, примене́ние, по́льзование; **суффикслер ва оланы къолланышы** су́ффиксы и их употребле́ние.

къолтукъ I 1) подмы́шки; **къолтугъуна къысдырмакъ** су́нуть под мы́шку; 2) па́зуха; **къолтугъуна салмакъ** положи́ть *что-л.* за па́зуху.

къолтукъ II 1) за́водь, зали́в; лука́; 2) изги́б *чего-л.*

къолтукълашмакъ 1) брать *кого-л.* по́д руки; идти́ по́д руку *с кем-л.*; 2) укли́ниваться, образу́я изги́б; вдава́ться.

къолчукъ лощи́на; ба́лка; **терен къолчукъ** глубо́кая лощи́на.

къолъявлукъ носово́й плато́к.

къомармакъ *см.* **майырмакъ.**

къомуз комýз (*национальный трёхструнный щипковый музыкальный инструмент*).

къомузчу комузúст (*музыкант, играющий на комузе*).

къонакъ гость; **къонакъ къатын** гóстья; **къонакъ уьй** гостúная; **къонакъны сюеген** гостеприúмный; **къонакъ чакъырмакъ** звать в гóсти; звать гостéй; устрáивать звáный обéд; **къонакъ болмакъ** гостúть; быть гóстем; **къонакъ этмек** угостúть, оказáть гостеприúмство; **къонакъ сюймейген яшларын тёбелер** *погов.* кто недолю́бливает гостéй, бýдет бить своúх детéй; **къонакъгъа ашынг берме, къашынг бер** *посл.* гóстя встречáй не хлéбом, а радýшием; ✧ **къонакъ от** *диал.* одувáнчик.

къонакълай гóстем, в кáчестве гóстя; **къонакълай бармакъ** идтú в гóсти.

къонакълыкъ 1) угощéние; **къонакълыкъ этмек** угощáть; 2) пребывáние в гостя́х; **тюнегюн биз къонакълыкъда эдик** вчерá мы бы́ли в гостя́х.

къонакъчыл гостеприúмный, хлебосóльный; **къонакъчыл адам** гостеприúмный человéк.

къонакъчылыкъ гостеприúмство.

къондурмакъ *понуд. от* **къонмакъ** 1) приземлúть, посадúть, застáвить сесть (*напр. самолёт*); 2) устрóить на ночлéг; **къонакъланы гечеге къондурмакъ** устрóить нá ночь гостéй.

къондурув *и. д. от* **къондурмакъ.**

къонмакъ 1) спускáться, опускáться (*на землю*); приземля́ться, садúться (*напр. о самолёте*); **самолёт къонду** самолёт приземлúлся; 2) оседáть, поселя́ться *где-л.*; 3) ночевáть, располагáться на ночлéг.

къонув *и. д. от* **къонмакъ.**

къонуш стоя́нка, стан; мéсто расположéния *кого-л.*; пристáнище; **душманланы къонушу** стан врагóв.

къонушдурмакъ *понуд. от* **къонушмакъ.**

къонушмакъ *взаимн. от* **къонмакъ.**

къонгузакъ жук, жучóк.

къонгур 1) кáрий; **къонгур гёз** карегла́зый; 2) тёмно-бýрый; **къонгур тюс** тёмно-бýрый цвет.

къонгурав 1) звонóк; 2) бубенéц; колокóльчик; **къонгуравланы зангырлаву** звон колокóльчиков.

къонгуравлу звóнкий; **къонгуравлу аваз** звóнкий гóлос.

къопаймакъ *см.* **хохаймакъ.**

къопдурмакъ *понуд. от* **къопмакъ** 1) застáвить набухáть *что-л.*; 2) приукрáшивать; преувели́чивать; **къопдуруп айтмакъ** сгустúть крáски.

къопмакъ случúться, стрястúсь; **не къопгъан?** что стряслóсь?

къопуртмакъ вырывáть *что-л.* с кóрнем; выкорчёвывать.

къопчумакъ отделя́ться, отставáть; отслáиваться; **сылав къопчуп тюшдю** штукатýрка отстáла.

къор *уст.* 1) уни́женный, оскорблённый; 2) плохóй, никудá не гóдный.

къора неспéлый виногрáд.

къораламакъ *см.* **асырамакъ.**

къорамакъ: янчыгъындан бешон гюлле къорамай в дробúце егó пять-дéсять пуль не вывóдится (*т. е. всегда есть*).

къоргъашын свинéц // свинцóвый; **къоргъашын гюлле** свинцóвая пýля.

къоргъашынлы свинцóвый.

къоркъач трус // трусли́вый; боязли́вый, пугли́вый; рóбкий; малодýшный; **гёз — къоркъач, къол — батыр** *погов.* глаз — трус, рукá — богатырь; **къоркъачдан къоччакъ болмас** *погов.* трус молодцóм не стáнет.

къоркъачлыкъ трýсость, трусли́вость; боязли́вость, пугли́вость; рóбость; малодýшие.

къоркъмакъ трýсить; боя́ться, пугáться; робéть; малодýшничать; **къоркъгъангъа къош-къош** *посл.* у трýса в глазáх двоúтся (*соотв.*

у стра́ха глаза́ велики́); **къоркъгъанны гёзю, ялгъанчыны сёзю билдирир** *посл.* тру́са выдаю́т глаза́, лжеца́ — слова́.

къоркъмакълыкъ тру́сость; боя́знь, страх; ро́бость; малоду́шие; **ол къоркъмакълыкъдан къартыллай эди** он дрожа́л от стра́ха.

къоркъув 1) тру́сость; страх, боя́знь; 2) угро́за, опа́сность.

къоркъувлу 1) *см.* **къоркъунчлу**; 2) трусли́вый.

къоркъувсуз бесстра́шный, неустраши́мый; сме́лый // бесстра́шно, неустраши́мо; сме́ло; **къоркъувсуз адам** бесстра́шный челове́к.

къоркъувсузлукъ 1) бесстра́шие, неустраши́мость; сме́лость; 2) безопа́сность.

къоркъунмакъ *возвр. от* **къоркъмакъ** поба́иваться, страши́ться, пуга́ться; опаса́ться; **ол негьакъ къоркъуна** он напра́сно опаса́ется.

къоркъунув *и. д. от* **къоркъунмакъ** боя́знь, страх, боязли́вость; **къоркъунув булан къарамакъ** смотре́ть со стра́хом, боязли́во.

къоркъунч *см.* **къоркъув.**

къоркъунчлу 1) стра́шный; злове́щий // стра́шно; зловеще; **къоркъунчлу тюшлер** стра́шные сны; 2) опа́сный; угрожа́ющий // опа́сно; угрожа́юще; **къоркъунчлу гьал** опа́сное положе́ние; **мунда къоркъунчлу** здесь опа́сно.

къоркъунчлукъ опа́сность; угро́за; **давну къоркъунчлугъу** опа́сность войны́.

къоркъунчсуз безопа́сный // безопа́сно.

къоркъунчсузлукъ безопа́сность.

къоркъутмакъ *понуд. от* **къоркъмакъ** пуга́ть *кого-л.*, грози́ть, угрожа́ть *кому-л.*; ◇ **сувукъ къоркъутгъан** повреждённый моро́зом (*о растениях, плодах*).

къоркъутув *и. д. от* **къоркъутмакъ** запу́гивание; угро́за.

къорлукъ распло́д, развод; **къорлукъгъа йымырткъа къоймакъ** оста́вить яйцо́ на развод.

къорув *и. д. от* **къорумакъ** 1) охра́на *чего-л.*; 2) надсмо́тр *за чем-либо*; 3) запреще́ние, наложе́ние запре́та (*напр. на потраву лугов*).

къорукъ *см.* **къорув.**

къорулламакъ урча́ть (*в животе*).

къорулмакъ *страд. от* **къорумакъ.**

къорумакъ 1) стере́чь, храни́ть; бере́чь; 2) охраня́ть; защища́ть; **дазуланы къорумакъ** охраня́ть грани́цы; 3) запреща́ть, налага́ть запре́т (*напр. на потраву лугов*).

къорутмакъ *понуд. от* **къорумакъ.**

къотан 1) кута́н (*большое земельное угодье, в основном пастбищное*); 2) коша́ра; помеще́ние для скота́ и рабо́тников (*на угодьях*).

къотармакъ разгружа́ть; выгружа́ть; **вагонну къотармакъ** разгрузи́ть вагон.

къотарыв *и. д. от* **къотармакъ** разгру́зка; вы́грузка.

къотарылмакъ *страд. от* **къотармакъ** быть разгру́женным, разгружа́ться; быть вы́груженным, выгружа́ться.

къотур струп; коро́ста.

къотурланмакъ покрыва́ться стру́пьями, коро́стой; опарши́веть.

къотурланыв *и. д. от* **къотурланмакъ.**

къочкъар бара́н // бара́ний; **къочкъар эт** бара́нье мя́со, бара́нина.

къочу *уст.* 1) самоду́р; 2) банди́т; наси́льник.

къочулукъ *уст.* 1) самоду́рство; 2) бандити́зм, разбо́й; наси́лие.

къоччакъ му́жественный, геро́ический, сме́лый // му́жественный, сме́лый челове́к; геро́й; удале́ц, молоде́ц; **къоччакъ загьмат** геро́ический труд; **къоччакъ гиши** му́жественный челове́к; удале́ц.

къоччакълыкъ му́жественность, сме́лость; геройзм; у́даль.

къош I шала́ш.

къош II сдво́енный; **къош тюбек** двуство́лка (*охотничье ружьё*).

къошкъаш 1) сро́сшиеся бро́ви; 2) челове́к со сро́сшимися бровя́ми.

къошкъашлы име́ющий сро́сшиеся бро́ви, со сро́сшимися бровя́ми.

къошма 1) объединённый; 2) сме́шанный; 3) *грам.* сло́жный; **къошма сёз** сло́жное сло́во; **къошма предложение** сло́жное предложе́ние.

къошмакъ 1) прибавля́ть, добавля́ть; **экиге экини къошса, дёрт бола** е́сли приба́вить к двум два, бу́дет четы́ре; 2) сме́шивать; **бир-бирине къошмакъ** смеша́ть одно́ с други́м; 3) соедини́ть в па́ры; жени́ть; выдава́ть за́муж; 4) приумножа́ть, увели́чивать; **байлыгъына байлыкъ къошмакъ** приумножа́ть бога́тства.

къошув *и. д. от* **къошмакъ.**

къошулмакъ *страд.-возвр. от* **къошмакъ** 1) быть прибавленным, добавленным, прибавля́ться, добавля́ться; **къошулуп язылмакъ** писа́ться вме́сте, сли́тно; 2) быть сме́шанным, сме́шиваться; 3) быть соединённым в па́ры, соединя́ться в па́ры; жени́ться, обзаводи́ться семьёй; 4) быть приумно́женным, увели́ченным, приумножа́ться, увели́чиваться.

къошулув *и. д. от* **къошулмакъ.**

къошулушмакъ *взаимн. от* **къошулмакъ.**

къошулушув *и. д. от* **къошулушмакъ.**

къошулчан сме́шанный, разноро́дный // смесь; по́месь; мети́с; полукро́вка.

къошум 1) доба́вка, приба́вка; 2) вклад; **парахатлыкъны ишине къошум** вклад в де́ло ми́ра.

къошумлукъ *отвл. сущ. от* **къошум.**

къоюн: къойну его́ па́зуха; **къойнуна яшырмакъ** спря́тать за па́зуху; **къойнун къызыл йымырткъадан толтурмакъ** *погов.* сули́ть золоты́е го́ры (*букв.* напо́лнить па́зуху кра́сными я́йцами).

къоян за́яц; кро́лик // за́ячий; кро́личий; **къоян бёрк** за́ячья ша́пка; ✧ **къоян юрек** трус; **къоян аврув** *мед.* паду́чая боле́знь; **башгъаланы да къоян къозламагъан** и други́е не лы́ком ши́ты (*букв.* и други́х не зайчи́ха родила́).

къуба серова́тый; све́тло-жёлтый; бле́дно-бу́рый (*о масти коров, волов*).

къубагийик оле́нь // оле́ний; **къубагийик мююз** оле́ний рог.

къубба 1) ку́пол; **межитни къуббасы** ку́пол мече́ти; 2) ма́ковка.

къубур кобура́; **табанчаны къубуру** кобура́ пистоле́та.

къув I 1. ле́бедь // лебеди́ный; **кёлге уьч къув учуп гелди** на о́зеро прилете́ли три ле́бедя; **2.** *перен.* бе́лый (*как лебедь*); **къув сюегим къыбла къарап бурсана** *фольк.* поверни́-ка моё бе́лое те́ло на восто́к (*слова умирающего от ран*).

къув II пух // пухо́вый; **къув тёшек** пери́на.

къув III трут (*высушенный гриб трутовик; употр. для высекания огня*).

къувалав *и. д. от* **къуваламакъ** 1) го́нка, пресле́дование; 2) изгна́ние; 3) отстране́ние.

къуваламакъ 1) гна́ться *за кем-чем-л.*, пресле́довать *кого-л.*; 2) гнать, выгоня́ть, изгоня́ть, прогоня́ть; **уьйден къуваламакъ** выгоня́ть и́з дому; 3) отстраня́ть.

къуваланмакъ *страд. от* **къуваламакъ** 1) быть вы́гнанным, и́згнанным, выгоня́ться, изгоня́ться; 2) быть отстранённым, отстраня́ться; **ишден къуваланмакъ** быть отстранённым от рабо́ты.

къуваланыв *и. д. от* **къуваланмакъ.**

къувалатмакъ *понуд. от* **къуваламакъ.**

къувандырмакъ *понуд. от* **къуванмакъ** ра́довать, весели́ть.

къуванмакъ ра́доваться, весели́ться.

къуванч ра́дость, весе́лье // ра́достный, весёлый; **къуванч хабар** ра́достная весть.

къуванчлы ра́достный, весёлый // ра́достно, ве́село; **къуванчлы къарав** ра́достный, весёлый взгляд.

къуванчлыкъ ра́дость, весе́лье // ра́достный, весёлый.

къуваныв *и. д. от* **къуванмакъ.**

къувармакъ *уст.* вы́сохнуть; побле́кнуть; побледне́ть, потускне́ть.

къуват си́ла, мощь; эне́ргия; **бары да къуватын салып...** приложи́в всю свою́ си́лу...

къуватландырмакъ *понуд. от* **къуватланмакъ** уси́ливать; подкрепля́ть.

къуватланмакъ уси́ливаться; подкрепля́ться; набира́ть си́лу, станови́ться мо́щным.

къуватлы си́льный, мо́щный; **къуватлы къаркъаралы адам** челове́к мо́щного телосложе́ния.

къуватлылыкъ нали́чие большо́й физи́ческой си́лы; си́ла, мощь.

къуватсыз бесси́льный, не́мощный, сла́бый; **къуватсыз болмакъ** обесси́леть.

къуватсызланмакъ ослабева́ть, лиша́ться сил.

къуватсызлыкъ бесси́лие, не́мощь, сла́бость.

къувзакъ *см.* **къувнакъ.**

къувзакълыкъ *см.* **къувнакълыкъ.**

къувлув *и. д. от* **къувлумакъ** блиста́ние, блеск; сверка́ние.

къувлумакъ отлива́ть *чем-л.*; блесте́ть; сверка́ть; **къар гюмюш йимик къувлуй** снег отлива́ет серебро́м.

къувлутмакъ *понуд. от* **къувлумакъ.**

къувмакъ *см.* **къуваламакъ.**

къувнакъ бо́дрый, весёлый, жизнера́достный // бо́дро, ве́село, жизнера́достно; **къувнакъ юрекли адам** жизнера́достный челове́к; **къувнакъ кюйде къаршыламакъ** ве́село встреча́ть *кого-что-л.*

къувнакълыкъ бо́дрость, весе́лье, весёлость, жизнера́достность.

къувнамакъ ра́доваться, весели́ться; **ону юреги къувнай** его́ се́рдце ра́дуется.

къувнатмакъ *понуд. от* **къувнамакъ** ра́довать, весели́ть.

къуврулмакъ 1) высыха́ть, засыха́ть; выгора́ть; **иссиликден отлар къуврулгъан** от жары́ вы́сохла трава́; 2) обве́тривать; **елден ва иссиликден ону бети къуврулгъан** от ве́тра и жары́ его́ лицо́ обве́трилось.

къуврултмакъ *понуд. от* **къуврулмакъ.**

къуврушмакъ ко́рчить, своди́ть (*о судорогах*); **ону бары да къаркъарасы къувруша эди** его́ всего́ подёргивало.

къуврушув *и. д. от* **къуврушмакъ.**

къувукъ I лобо́к // лобко́вый; **къувукъ сюек** лобко́вая кость.

къувукъ II мяки́на.

къувун 1) набо́т, трево́га; сигна́л; **къувун салмакъ** бить в набо́т; 2) па́ника.

къувунлу 1) трево́жный, опа́сный; 2) пани́ческий; **къувунлу къоркъунч** пани́ческий страх.

къувунчу паникёр.

къувурма мясно́й суп с карто́шкой и зе́ленью.

къувурмакъ I жа́рить, поджа́ривать; **этни къувурмакъ** поджа́рить мя́со.

къувурмакъ II загна́ть, заму́чить неотсту́пным пресле́дованием.

къувут толокно́; ✧ **къувутдай этмек** разби́ть в пух и в прах.

къувуш по́лость; пустота́; дупло́ // по́лый; дупли́стый; **ичи къувуш зат** по́лый предме́т; **мангалай къувушлары** *анат.* лобны́е па́зухи; **терекни къувушу** дупло́ де́рева.

къувушлукъ *отвл. сущ. от* **къувуш.**

къувшукъ *см.* **ойтан, чунгур.**

къувшурмакъ запахну́ть; **тонну этеклерин бир-бирини уьстюне къувшуруп гиймек** запахну́ть шу́бу.

къувшурулмакъ *страд. от* **къувшурмакъ.**

къуда сват; **къуда къатын** сва́ха.

къудалыкъ *отвл. сущ. от* **къуда.**

къудрат *книжн.* могу́щество; си́ла, мощь.

къудратлы *книжн.* могу́щественный; си́льный, мо́щный, могу́чий; **къудратлы къоллар** си́льные

ру́ки; **социализмни къудратлы лагери** могу́щественный ла́герь социали́зма.

къудратлылыкъ *книжн.* могу́щественность; си́ла, мощь.

къудратсыз *книжн.* бесси́льный, не́мощный, сла́бый.

къужурамакъ 1) ороговѣ́ть; 2) ссыха́ться; коро́биться.

къужурлу интере́сный, увлека́тельный //интере́сно, увлека́тельно; **къужурлу хабар** а) интере́сный расска́з; б) интере́сное сообще́ние; **къужурлу сёйлемек** говори́ть увлека́тельно.

къузгъун во́рон // воро́ний.

къуйма сли́ток.

къуймакъ I омле́т, яи́чница; **эки йымырткъадан къуймакъ этмек** пригото́вить омле́т из двух яи́ц.

къуймакъ II 1) лить, отлива́ть, изготовля́ть литьём (*напр. металл*); 2) налива́ть, влива́ть; **къазангъа сув къуймакъ** нали́ть во́ду в каст рю́лю.

къуймур кокѣ́тка // кокѣ́тливый; игри́вый.

къуймурланмакъ кокѣ́тничать, стро́ить гла́зки; **кёп къуймурланмакъ** сли́шком кокѣ́тничать.

къуймурланыв *и. д. от* **къуймурланмакъ** кокѣ́тничанье.

къуймурлукъ кокѣ́тливость, кокѣ́тство; игри́вость;

къуймуч *анат.* крестѣ́ц, ко́пчик; **къуймуч сюек** крестцо́вая кость.

къуйрукъ 1) хвост // хвостово́й; **сен тюлкю бусанг, мен къуйругъуман** *погов.* е́сли ты лиса́, то я её хвост (*т. е. ты меня не проведёшь; я не глупее тебя*); 2) курдю́к // курдю́чный; **къуйрукъ май** курдю́чное са́ло, жир; **къуйрукъгъа да май герек** *погов.* и курдюку́ ну́жен жир; 3) *перен.* при́хвостень; ✧ **къуйрукъ чалмакъ** верте́ть хвосто́м, подхали́мничать.

къуйрукълу 1) име́ющий хвост, хвоста́тый, с хвосто́м; **узун къуйрукълу ат** ло́шадь с дли́нным хвосто́м; 2) име́ющий курдю́к, курдю́чный; **къуйрукълу къой** курдю́чная овца́; ✧ **къуйрукълу юлдуз** коме́та.

къуйрукъсуз 1) без хвоста́, бесхво́стый; 2) без курдюка́, бескурдю́чный.

къуйрукъчу 1) при́хвостень, приспе́шник; 2) подхали́м.

къул *прям. и перен.* раб // ра́бский; **къул елевчю** рабовладе́лец; **къул сатывчу** работорго́вец; **къулдан тувгъан къул болмас, ямандан тувгъан къул болур** *посл.* не тот раб, кто роди́лся от раба́, а тот, кто роди́лся от плохо́го челове́ка.

къулакъ 1) у́хо// ушно́й; **къулакъ пердевю** *анат.* бараба́нная перепо́нка; **къулакъ япыракъ** *диал.* ушна́я ра́ковина; **къулакъгъа бек** глухова́тый, тугой на́ ухо, тугоу́хий; **салпан къулакъ** а) вислоу́хий; б) *перен.* рази́ня, простофи́ля; **къулагъы зувулламакъ** звене́ть в уша́х; **къулагъын бурмакъ** драть *кого-л.* за́ уши; **къулакъ салмакъ** (*или* **асмакъ**) а) прислу́шиваться, слу́шать внима́тельно; держа́ть у́шки на маку́шке; б) слу́шаться *кого-л.*, быть послу́шным; **къулагъына шыбышламакъ** шепта́ть на́ ухо; **къулакъгъа сакъ болмакъ** навостри́ть у́ши, насторожи́ться; **къулакъгъа чалынмакъ** послы́шаться; донести́сь до слу́ха; **къулагъына да гирмеди** он не обрати́л внима́ния, он и у́хом не повёл; **оьз къулагъым булан эшитдим** я слы́шал свои́ми со́бственными уша́ми; **яшлар къулакъгъа сёз гирмеге къоймай** де́ти ничего́ не даю́т услы́шать; **къулакъ-эки, авуз—бир, айтагъанынгны ойлашып айт** *посл.* уше́й—два, рот—оди́н, то, что говори́шь, говори́ обду́манно; 2) ушко́; **къазанны къулагъы** ушко́ котла́; 3) ру́чка (*двери, чайника и т. п.*); ✧ **узун къулакъ** сплѣ́тник; **узун къулакъдан эшитилген хабарлар** вѣсти, передава́емые из уст в уста́; слу́хи, молва́; **бу ишде ону бир къулагъы да ёкъ** об э́том де́ле он да́же не ду́мает; **олар къулакъ къысып туралар** они́ сидя́т

как ни в чём не быва́ло; **къулагъына яман тиймек** ре́зать у́хо; **къулакъ асмай къоймакъ** не обраща́ть внима́ния, пропуска́ть ми́мо уше́й; **къулакъ яйып тынгламакъ** разве́сить у́ши; **къулагъын чайнамакъ** прожужжа́ть у́ши *кому-л.*; надое́сть, наску́чить *кому-л.* болтовнёй, разгово́рами; **бир къулагъындан гирип, бириси къулагъындан чыкъды** в одно́ у́хо вошло́, в друго́е вы́шло.

къулакълы 1) име́ющий у́ши; 2) име́ющий у́шки; **къулакълы бёрк** ша́пка-уша́нка.

къулач 1) обхва́т, охва́т; **бир къулач салам** соло́мы на оди́н обхва́т; 2) объя́тия; **къулач яйып къаршыламакъ** встреча́ть *кого-л.* объя́тиями.

къулачламакъ ме́рить обхва́тами.

къулачлы в оди́н обхва́т.

къулбумакъ *см.* **къувлумакъ.**

къуллукъ I ра́бство, кабала́.

къуллукъ II 1) слу́жба; рабо́та // служе́бный; **къуллукъ вакъти** рабо́чее вре́мя; **асгер къуллукъ** во́инская слу́жба; **къуллукъгъа тюшмек** поступи́ть на рабо́ту; **къуллукъ этив** служе́ние; **халкъгъа къуллукъ этмек** служи́ть наро́ду; 2) заслу́га; **гёрмекли, къуллукълары учун** за его́ выдающиеся заслу́ги; 3) услу́ги; **коммунальный къуллукълар** коммуна́льные услу́ги; 4) де́ло; **сизге не къуллукъдур?** како́е вам де́ло?; **сизин атагъызгъа къуллугъум бар** у меня́ де́ло к ва́шему отцу́; **ону бир къуллугъу да ёкъ** у него́ нет никако́го де́ла.

къуллукъчу I слу́жащий; сотру́дник; рабо́тник; **къуллукъчуланы агьлюлери** се́мьи слу́жащих; **илму къуллукъчулар** нау́чные сотру́дники, нау́чные рабо́тники.

къуллукъчу II *ист.* слуга́, лаке́й; **къуллукъчу къыз** служа́нка.

къулпа *архит.* свод // сво́дчатый.

къулпаланмакъ приобрета́ть куполообра́зную фо́рму.

къулпамакъ выгиба́ться; выдава́ться; **чыр къулпагъан** сте́ны вы́гнулись.

къулпан *диал.* сво́дчатый наве́с; **бийик къулпанны тюбюне машинлер гире** под сво́дчатый наве́с стано́вятся маши́ны.

къулпус плут.

къулпуслукъ плутовство́.

къулчулукъ ра́бство, кабала́; нево́ля; **халкъ къулчулукъну шынжырларын уьзген** наро́д разорва́л це́пи ра́бства.

къум ко́сточка (*у плодов, ягод*).

къумарткъы *уст.* 1) после́дний глото́к (*перед смертью*); 2) завеща́ние.

къумач ткань, материа́л, мате́рия; **йибек къумач** шёлковая ткань.

къумман кумга́н (*небольшой кувшин для воды*).

къумсармакъ вя́нуть, бледне́ть, желте́ть.

къумукъ кумы́к // кумы́кский; **къумукъ тил** кумы́кский язы́к; **къумукъ къатын** кумы́чка.

къумукълашдырмакъ 1) кумыкизи́ровать; 2) окумы́чить.

къумукълашмакъ 1) кумыкизи́роваться; 2) окумы́читься.

къунан двухле́тний жеребёнок.

къуннакъ I прикла́д; **тюбекни къуннагъы** прикла́д винто́вки.

къуннакъ II пелёнки.

къуннакълав *и. д. от* **къуннакъламакъ.**

къуннакъламакъ пелена́ть; **яшны къуннакъламакъ** пелена́ть ребёнка.

къуннакъланмакъ *страд. от* **къуннакъламакъ** быть спелёнутым, пелена́ться.

къуп- *препозитивная усил. частица, присоединяемая к слову* **къуру: къуп-къуру** соверше́нно сухо́й; **къуп-къуру ялгъан айта** всё вре́мя, постоя́нно врёт; **юрегим къуп-къуру сизин булан** се́рдце моё постоя́нно с ва́ми.

къурав *и. д. от* **къурамакъ.**

къурал *прям. и перен.* инструме́нт, ору́дие; **къурулуш къурал-**

лары строи́тельные инструме́нты; **юрт хозяйство къураллары** сельскохозя́йственные ору́дия.

къуралландырмакъ *понуд. от* **къуралланмакъ** вооружа́ть, оснаща́ть; **гемени къуралландырмакъ** оснасти́ть су́дно.

къуралландырыв *и. д. от* **къуралландырмакъ** вооруже́ние, оснаще́ние.

къуралланмакъ быть вооружённым, вооружа́ться, быть оснащённым, оснаща́ться; **янгы техника булан къуралланмакъ** оснасти́ться но́вой те́хникой.

къуралланыв *и. д. от* **къуралланмакъ** вооруже́ние, оснаще́ние.

къураллы вооружённый, оснащённый.

къуралсыз невооружённый, неоснащённый.

къурама 1) со́бранный из ра́зных часте́й, сбо́рный; 2) сши́тый из ра́зных куско́в, лоскуто́в.

къурамакъ 1) составля́ть *что-л.* из отде́льных куско́в *или* лоскуто́в; **къурап этилген ювургъан** лоску́тное одея́ло; 2) соединя́ть; 3) нала́живать, направля́ть; 4) увя́зывать, согласо́вывать; ✧ **ол эки сёзню къурап айтып да билмей** он двух слов связа́ть не мо́жет.

къурамыш *см.* **къурама.**

къуран кора́н.

къуран-гьакъына *межд.* кляну́сь кора́ном.

къурашдырмакъ *понуд. от* **къу́рашмакъ.**

къурашдырыв *и. д. от* **къурашдырмакъ.**

къурашмакъ *взаимн. от* **къурамакъ** согласо́вываться; **бир-бирине къурашмайгъан тюшлер** сны, не име́ющие свя́зи друг с дру́гом; **ону сёзлери бир-бирине къурашмай эди** его́ слова́ бы́ли бессвя́зны.

къурбан 1) же́ртва; жертвоприноше́ние; **къурбан байрам** курба́н-байра́м (*мусульманский праздник жертвоприношения*); **къурбан болмакъ** отда́ть свою́ жизнь, стать же́ртвой; **къурбан этмек** принести́ в же́ртву *кого-что-л.*; 2) (Къ *прописное*) Курба́н (*имя собств. мужское*).

къурбанлыкъ *рел.* **1.** же́ртвенный, приноси́мый в же́ртву (*напр. о животном*); **2.** же́ртвенное живо́тное, же́ртва.

къурбансыз 1) без жертв; 2) без жертвоприноше́ний.

къурбат *уст.* чужби́на; **къурбатда къалмакъ** оста́ться на чужби́не.

къургъакъ 1) сухо́й, вы́сохший; засу́шливый; **къургъак ел** сухове́й; **къургъакъ чакъ** суха́я пого́да; **къургъакъ йыл** засу́шливый год; 2) *перен.* бесполе́зный, пусто́й.

къургъакълыкъ за́суха.

къурдаш друг, това́рищ // дру́жеский, това́рищеский.

къурдашлыкъ дру́жба, това́рищество // дру́жеский, това́рищеский; дру́жественный; **къурдашлыкъ кагъыз** дру́жеское письмо́.

къурдурмакъ *понуд. от* **къурмакъ.**

къуржутмакъ *см.* **къуврултмакъ.**

къурмакъ 1) стро́ить, воздвига́ть, сооружа́ть; **уьй къурмакъ** стро́ить дом; **чатыр къурмакъ** ста́вить шатёр; 2) стро́ить, создава́ть, составля́ть; **предложение къурмакъ** составля́ть предложе́ние; 3) организо́вывать, создава́ть; 4) заводи́ть, приводи́ть в движе́ние; **сагьатны къурмакъ** заводи́ть часы́; 5) настра́ивать; **къомузну къурмакъ** настро́ить комы́з; 6) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **план къурмакъ** плани́ровать; **лакъыр къурмакъ** вести́ бесе́ду; **ой къурмакъ** проду́мать; ✧ **стол къурмакъ** накры́ть стол.

къурсакъ живо́т; **къурсакъ эт** брюши́на; **къурсагъын ярмакъ** опери́ровать живо́т; ✧ **не къурсакъ аврув бар мунда сагъа?** како́го чёрта тебе́ здесь на́до?

къурсакъсыз без живота́, без бры́ха; ✧ **кюлеп къурсакъсыз болмакъ** смея́ться до упа́ду.

къуру 1. 1) сухо́й // су́хо; **къуру агъачлар** сухи́е дрова́; **къуру**

чакъ сухáя погóда; **къуру къашыкъ авуз йыртар** *посл.* сухáя лóжка рот дерёт; 2) *прям. и перен.* пустóй // пýсто; **къуру сёзден пилав болмас** *посл.* от пустúх слов плóва не бýдет; **къуру къолгъа къуш къонмас** *посл.* на пустúе рýки птúца не ся́дет; 2. сýша; **къурудан юрюмек** идти́ по сýше; ✧ **къуру къалмакъ** остáться ни с чéм, остáться с нóсом; **къуру оьзю оьзюн макътап тура** он зáнят тóлько восхвалéнием самогó себя́.

къурув I *и. д. от* **къурмакъ** 1) стройка, сооружéние; **янгыдан къурув** реконструкция, перестрóйка; 2) создáние, составлéние; 3) организáция, основáние, создáние; 4) завóд (*часов*); 5) настрóйка (*музыкального инструмента*).

къурув II *и. д. от* **къурумакъ** 1) высыхáние; 2) засыхáние, увядáние (*растений*).

къурувчу 1) строи́тель // строи́тельный; **къурувчу идаралар** строи́тельные организáции; 2) организáтор // организáторский.

къурувчулукъ 1) строи́тельство; 2) организáторская дéятельность.

къурулай 1) всухýю, с сухúм счётом; **къурулай утмакъ** вы́играть всухýю; 2) всухомя́тку; **къурулай ашамакъ** есть всухомя́тку.

къурулмакъ *страд. от* **къурмакъ** 1) быть пострóенным, воздви́гнутым, сооружённым, строи́ться, воздвигáться, сооружáться; 2) быть пострóенным, сóзданным, состáвленным, строи́ться, создавáться, составля́ться; 3) быть организóванным, основáнным, сóзданным, организóвываться, основываться, создавáться; **эки бригада къурулгъан** организóваны две брига́ды; 4) быть заведённым, заводи́ться, приводи́ться в движéние (*напр. о часах*); 5) быть настрóенным, настра́иваться (*о музыкальных инструментах*); ✧ **абзарда столлар къурулгъан** во дворé накры́ты столы́; **къурулуп турмакъ** быть всегдá готóвым *к чему-л.*

къурулув *и. д. от* **къурулмакъ.**

къурулукъ 1) сýша; 2) сушь, сýхость, сухотá.

къурулуш 1) строи́тельство // строи́тельный; **къурулуш материаллар** строи́тельные материáлы; **колхоз къурулуш** колхóзное строи́тельство; 2) строй; **совет социалист къурулушу** совéтский социалисти́ческий строй.

къурум I организáция // организацио́нный; **партия къурумуну секретары** секретáрь партúйной организáции; **колхозланы къурум-хозяйство якъдан беклешдирмек** укрепля́ть колхóзы с организацио́нно-хозя́йственной стороны́.

къурум II сáжа, кóпоть; **къурумгъа батмакъ** покры́ться кóпотью.

къурумакъ 1) высыха́ть, сóхнуть, станови́ться сухúм; **оьзен къуругъан** рéчка вы́сохла; 2) засыха́ть, вя́нуть, увядáть (*о растениях*); **япыракълар къуругъан** лúстья засóхли; 3) вымира́ть (*о роде, племени*); **адам деген зат къуруп къалгъанмы?** что, весь человéческий род вы́мер, что ли?; **тайпасы къуругъур!** *бран.* чтоб егó род вы́мер!

къурумлу организóванный // организóванно; **къурумлу кюйде юрюмек** идти́ организóванно.

къурумлулукъ организóванность.

къурумсакъ *бран.* подлéц, негодя́й.

къурутмакъ *понуд. от* **къурумакъ** 1) сушúть, высýшивать; **халатны гюнде къурутмакъ** вы́сушить халáт на сóлнце; 2) засýшивать; 3) уничтожáть, истреблять; приводúть к вымира́нию; **ожагъын къурутмакъ** уничтóжить *чью-л.* семью́.

къурутув *и. д. от* **къурутмакъ.**

къурутулмакъ *страд. от* **къурутмакъ.**

къурух шест; жердь; **къурухгъа байламакъ** привя́зывать к шесту́.

къурч 1) бóдрый // бóдро; **къурч тамаза** бóдрый старúк; **ол къурч кюйде башын гётерди** он бóдро

по́днял го́лову; 2) бра́вый, удало́й // бра́во, с у́далью; **къурч игит** удало́й мо́лодец.

къурчакъ ку́кла // ку́кольный; **къурчакъ театр** ку́кольный теа́тр.

къурчлукъ 1) бо́дрость; 2) удальство́.

къуршав *и. д. от* **къуршамакъ**; **къуршавдан чыкъмакъ** вы́йти из окруже́ния.

къуршалмакъ *страд. от* **къуршамакъ** быть окружённым, окружа́ться.

къуршалыв *и. д. от* **къуршалмакъ.**

къуршамакъ 1) окружа́ть; обходи́ть; располага́ться вокру́г *кого-чего-л.*; **ону ёлдашлар къуршап алды** его́ окружи́ли друзья́; 2) привлека́ть, охва́тывать; **ерли къызланы ишге къуршамакъ** привлека́ть ме́стных де́вушек к рабо́те; 3) *перен.* овладева́ть, охва́тывать; **ону шатлыкъ къуршады** его́ охвати́ла ра́дость.

къусмакъ рвать; **аврув къусма башлады** больно́го на́чало рвать.

къутбу *уст.* по́люс // поля́рный.

къутгъа кувши́н для воды́ (*средней величины, обычно из меди*).

къутгъармакъ спаса́ть, избавля́ть, освобожда́ть; выруча́ть; **оьлюмден къутгъармакъ** спасти́ от сме́рти.

къутгъартмакъ *понуд. от* **къутгъармакъ.**

къутгъарыв *и. д. от* **къутгъармакъ** спасе́ние, избавле́ние, освобожде́ние.

къутгъарывчу *книжн.* спаса́тель; спаси́тель, избави́тель // спаса́тельный.

къутгъарылмакъ *страд. от* **къутгъармакъ** быть спасённым, освобождённым, спаса́ться, освобожда́ться *кем-л.*; быть вы́рученным (*из беды*).

къутлав поздравле́ние; приве́тствие // поздрави́тельный; приве́тственный; **къутлав кагыз** поздрави́тельное письмо́.

къутлавчу *книжн.* поздравля́ющий; приве́тствующий.

къутламакъ поздравля́ть; приве́тствовать; **тувгъан гюню булан къутламакъ** поздра́вить с днём рожде́ния.

къутланмакъ *страд. от* **къутламакъ.**

къутлу *уст.* счастли́вый; **байрамыгъыз къутлу болсун!** пусть бу́дет счастли́вым ваш пра́здник!

къутсуз непригля́дный, непривлека́тельный.

къутсузкъуш *диал.* уша́стый фи́лин.

къутукъ 1) я́щик; коро́бка; **почта къутугъу** почто́вый я́щик; **спичка къутукъ** спи́чечная коро́бка; **столну къутугъу** я́щик стола́; 2) па́чка; **папирос къутукъ** па́чка папиро́с; 3) у́рна; **сайлав къутукъ** избира́тельная у́рна.

къутулмакъ спаса́ться, избавля́ться, освобожда́ться; **къоркъунчлукъдан къутулмакъ** спасти́сь от опа́сности; **тынч къутулмакъ** легко́ отде́латься *от кого-чего-л.*

къутултмакъ *понуд. от* **къутулмакъ** спаса́ть, избавля́ть, освобожда́ть.

къутулув *и. д. от* **къутулмакъ** спасе́ние, избавле́ние, освобожде́ние; **къутулув ёкъ** спасе́ния нет.

къутурмакъ 1) беси́ться, станови́ться бе́шеным; **къутургъан ит** бе́шеная соба́ка; 2) *перен.* нейстовствовать; взбеси́ться, разъяри́ться, разбушева́ться; **боран баргъан сайын къутура** ве́тер бушу́ет всё сильне́е.

къутуртмакъ *понуд. от* **къутурмакъ** 1) беси́ть, приводи́ть в бе́шенство; **ону къайгъырмаслыгъы мени къутуртду** его́ безразли́чие меня́ взбеси́ло; 2) *перен.* натра́вливать, подстека́ть.

къутуртув *и. д. от* **къутуртмакъ.**

къутурув *и. д. от* **къутурмакъ** 1) бе́шенство; 2) нейстовство, исступле́ние.

къучакъ 1) объя́тие; **къучагъына алмакъ** заключи́ть в (свои́) объя́тия; 2) обхва́т; 3) оха́пка; **бир къучакъ бичен** оха́пка се́на; 4) ло́но; **табиатны къучагъында** на ло́-

не приро́ды; ✧ **къучакъгъа сыймайгъан** необъя́тный.

къучакълав *и. д. от* **къучакъламакъ.**

къучакъламакъ 1) обнима́ть, заключа́ть в объя́тия; **яшын къучакъламакъ** обнима́ть своего́ ребёнка; 2) обхва́тывать.

къучакълашмакъ *взаимн. от* **къучакъламакъ** обнима́ться; обнима́ть друг дру́га.

къучакълашыв *и. д. от* **къучакълашмакъ.**

къуш пти́ца // пти́чий; **къуш йимик** а) как пти́ца; б) *перен.* лёгкий как пёрышко; **къуш къанат** пти́чье крыло́; **сувда юзеген къушлар** водопла́вающие пти́цы.

къушкъонмас держиде́рево (*колючий кустарник*).

къушлукъ вре́мя за́втрака; **къушлукъ аш** за́втрак.

къушчу 1) птицево́д; 2) пти́чник; **къушчу къатын** пти́чница.

къушчулукъ птицево́дство // птицево́дческий; **къушчулукъ фермалар** птицево́дческие фе́рмы.

къую коло́дец; **терен къую** глубо́кий коло́дец.

къуюв *и. д. от* **къуймакъ** II.

къуювчу лите́йщик // лите́йный; **къуювчу мастерскойлар** лите́йные мастерски́е.

къуюлма водоворо́т.

къуюлмакъ *страд. от* **къуймакъ** II быть о́тли́тым, отлива́ться.

къуюм сли́ток.

къыбла юг (*страна света, направление*); **шагьарны къыбла-гюнбатыш ягъында** на ю́го-за́падной стороне́ го́рода.

къыдырмакъ 1) гуля́ть, прогу́ливаться; **бавда къыдырмакъ** прогу́ливаться по са́ду; 2) стра́нствовать, путеше́ствовать; **дюньядан къыдырмакъ** путеше́ствовать по све́ту; 3) *диал.* иска́ть, разы́скивать; **къолума къомуз да алып, чыкъдым булкъа къыдыра** *фольк.* взяв в ру́ки кому́з, я вы́шел в по́исках гуля́нки.

къыдыртмакъ *понуд. от* **къыдырмакъ.**

къыдырыв *и. д. от* **къыдырмакъ.**

къыжыллав хруст, скрип; **къарны къыжыллаву** хруст сне́га.

къыжылламакъ хрусте́ть, скрипе́ть.

къыжыллатмакъ *понуд. от* **къыжылламакъ.**

къыжырав *и. д. от* **къыжырамакъ** скре́жет.

къыжырамакъ скрежета́ть, скрипе́ть зуба́ми (*о человеке*).

къыжыратмакъ *понуд. от* **къыжырамакъ** скрипе́ть, скрежета́ть (*зубами*); **ол тишлерин гьаман къыжырата эди** он постоя́нно скрипе́л зуба́ми.

къыжырлатмакъ *см.* **къыжыратмакъ.**

къыз 1) де́вушка; девица // девичий; **къумукъ къыз** кумы́чка; **тавлу къыз** горя́нка; **къыз яшав** девичья жизнь; **къыз сайламакъ** выбира́ть неве́сту; **къыз гелешмек** сосва́тать де́вушку; **къыз болмакъ** повзросле́ть, стать де́вушкой; **къызлар — гишини чырыны ташы** *погов.* де́вушки — ка́мни чужо́й стены́ (*т. е. девушки — будущие члены другой семьи*); **къызны къыркъ гиши сюер, бирев алыр** *посл.* де́вушку полю́бят мно́гие, а же́нится на ней оди́н; 2) дочь // дочерний; **къызынгны этегине ай тюшген** твоя́ дочь уже́ ста́ла взро́слой (*букв.* на подо́л твое́й до́чки упа́ла луна́); **къызы барны назы бар** *посл.* у кого́ есть дочь, у того́ есть свой капри́зы (*т. е. никто не выдаст свою дочь замуж за первого встречного*); **къыз узатсанг, къып-яланг ач къаларсан** *погов.* бу́дешь выдава́ть до́чку за́муж — оста́нешься го́лым.

къызамукъ *мед.* корь // коревой; **къызамукъдан аврумакъ** заболе́ть ко́рью.

къызармакъ 1) красне́ть, станови́ться кра́сным; покрыва́ться румя́нцем; **чакъ къызарды** в не́бе загоре́лась заря́; **сувукъдан ону бети къызарды** от хо́лода его́ лицо́ ста́ло багро́вым; 2) жа́риться; **эт къызарды** мя́со поджа́рилось;

3) *перен.* стыди́ться; **ол этген иш саялы мен къызардым** я покрасне́л из-за того́, что он сде́лал.

къызартдырмакъ *понуд. от* **къызартмакъ.**

къызартмакъ *понуд. от* **къызармакъ** 1) заста́вить красне́ть; 2) жа́рить (*напр. мясо*); 3) *перен.* стыди́ть, конфу́зить *кого-л.*

къызартыв *и. д. от* **къызартмакъ.**

къызартылмакъ *страд. от* **къызартмакъ** быть поджа́ренным, поджа́риваться; **къызартылгъан тавукъ** поджа́ренная ку́рица.

къызарыв *и. д. от* **къызармакъ** покрасне́ние.

къызарылмакъ *страд. от* **къызармакъ.**

къызарышмакъ си́льно красне́ть; багрове́ть; **къызарышып геле гюнчыгъыш** восто́к багрове́ет.

къызбай *редко* трус // трусли́вый; **къызбай болма, доммай бол** *погов.* чем быть тру́сом, лу́чше быть шуто́м.

къызбайлыкъ тру́сость.

къызгъан 1) раскалённый; **къызгъан темир** раскалённое желе́зо; 2) *перен.* разгорячённый (*о человеке*).

къызгъанмакъ 1) жале́ть, пожале́ть; **бермеге къызгъанмакъ** жале́ть дать *что-л.*; 2) сжа́литься; **яшны къызгъанмакъ** сжа́литься над ребёнком; 3) жа́дничать, скупи́ться.

къызгъанмакълыкъ 1) жа́лость; 2) жа́дность, ску́пость.

къызгъанч жа́дный, скупо́й // скря́га, скупе́ц; **бек къызгъанч адам** о́чень скупо́й челове́к.

къызгъанчлыкъ жа́дность, ску́пость, скря́жничество; **къызгъанчлыкъ булан** со ску́постью.

къызгъанчсув скупова́тый; **къызгъанчсув гиши** скупова́тый челове́к.

къызгъаныв *и. д. от* **къызгъанмакъ.**

къызгъанывлу скло́нный к жа́лости, жа́лостливый, сострада́тельный; **къызгъанывлу къарав** сострада́тельный взгляд.

къызгъылт краснова́тый; розова́тый; **къызгъылт тюс** краснова́тый цвет.

къызгъын горя́чий; кипу́чий, оживлённый; бу́рный, интенси́вный // горячо́; кипу́че, оживлённо; бу́рно, интенси́вно; **хабарны къызгъын заманы** вре́мя са́мой оживлённой бесе́ды.

къызгъынлашмакъ кипе́ть; оживля́ться; разгора́ться; **атышыв къызгъынлаша** стрельба́ уси́ливается.

къызгъынлыкъ оживлённость; разга́р.

къыздырма маляри́я // маляри́йный; **къыздырма-беззек** лихора́дка; **къыздырмадан аврумакъ** боле́ть маляри́ей.

къыздырма-беззек *см.* **къыздырма.**

къыздырмакъ *понуд. от* **къызмакъ** 1) кали́ть, нака́ливать; **темирни къыздырмакъ** раскали́ть желе́зо; 2) печь, пали́ть; **гюн къыздыра** со́лнце печёт; 3) *перен.* возбужда́ть, дразни́ть; **эт ону гёзлерин къыздыра эди** мя́со возбужда́ло его́ аппети́т; 4) *перен.* погоня́ть, понука́ть; **оьгюзлени къыздырмакъ** погоня́ть воло́в; ✧ **башын къыздырмакъ** моро́чить го́лову *кому-л.*; **ялгъанны къыздырмакъ** беспреры́вно врать.

къыздырыв *и. д. от* **къыздырмакъ.**

къызлыкъ де́вственность, неви́нность, целому́дрие.

къызмакъ 1) накаля́ться, раскаля́ться; **гюн къызгъанда...** когда́ ста́ло жа́рко...; на со́лнце...; **тел къызды** про́волока накали́лась; 2) *перен.* разгора́ться, оживля́ться; **иш къызды** рабо́та закипе́ла; 3) *перен.* разгорача́ться.

къызыв *и. д. от* **къызмакъ.**

къызывлукъ *отвл. сущ. от* **къызыв.**

къызыл кра́сный; румя́ный; **къызыл гюл** кра́сная ро́за; **къызыл йип** кра́сная ни́тка; **авур**

къызыл багро́вый, тёмно-кра́сный; ✧ **къызыл тал** *бот.* краснота́л; и́ва (*пурпурная*); ве́рба; **къызыл керпич** кра́сный кирпи́ч (*из обожжённой глины*); **Къызыл Армия** Кра́сная А́рмия.

къызыллыкъ краснота́.

къызылча *мед.* красну́ха.

къызышдырмакъ 1) разгорячи́ть, возбужда́ть; 2) *перен.* усе́рдствовать; увлечённо де́лать *что-л.*

къызышмакъ 1) разгорячи́ться, возбужда́ться; 2) *см.* **къызышдырмакъ** 2.

къый уто́птанный навоз (*в загонах и местах стоянки овец и других животных; употр. как топливо*).

къыйбат ло́жные слу́хи; клевета́.

къыйдырмакъ *понуд. от* **къыймакъ.**

къыйдыртмакъ *понуд. от* **къыйдырмакъ.**

къыйма кусо́к; **къыйма-къыйма этип** кусками́.

къыймакъ 1) ре́зать, разреза́ть; отруба́ть; **башын къыйып алмакъ** отруби́ть *кому-л.* го́лову; 2) *бот.* прививать, окули́ровать; **баълини жиеге къыймакъ** прививать че́решню к ви́шне; 3) прививать; ✧ **гебин къыймакъ** *рел.* совершать обря́д бракосочета́ния, венча́ть.

къыймат сто́имость, цена́.

къыйматлав *и. д. от* **къыйматламакъ** оце́нка.

къыйматламакъ цени́ть, оце́нивать; **оланы ишин къыйматламакъ** оцени́ть их рабо́ту.

къыйматланмакъ *страд. от* **къыйматламакъ** быть оценённым, оце́ниваться.

къыйматланыв *и. д. от* **къыйматланмакъ.**

къыйматлы 1) име́ющий большо́е значе́ние; це́нный; **къыйматлы загьмат** це́нный труд; 2) име́ющий сто́имость, це́ну.

къыйматлылыкъ ва́жность, значи́тельность; це́нность.

къыймылланмакъ 1) ёрзать; 2) *перен.* име́ть жела́ние.

къыйнав *и. д. от* **къыйнамакъ** пы́тка, истяза́ние.

къыйналмакъ *возвр. от* **къыйнамакъ** 1) му́читься, страда́ть; ма́яться; **бу ишни уьстюнде огъар кёп къыйналма тюшдю** над э́тим де́лом ему́ пришло́сь попоте́ть; **юхусузлукъдан къыйналмакъ** страда́ть бессо́нницей; 2) испы́тывать затрудне́ния; **мен шу соравгъа жавап бермеге къыйналаман** я затрудня́юсь отве́тить на э́тот вопро́с; ✧ **къыйналгъанынгны аллагь зувапгъа язсын** пусть бог возблагодари́т тебя́ за твои́ страда́ния (*говорится человеку, перенёсшему болезнь*).

къыйнамакъ 1) му́чить, изводи́ть; **ону намусу къыйнай** его́ му́чает со́весть; 2) пыта́ть, подверга́ть пы́ткам, истяза́ть; **ону кёп заман къыйнадылар** его́ до́лго пыта́ли; 3) ста́вить в затрудни́тельное положе́ние.

къыйнатмакъ *понуд. от* **къыйнамакъ.**

къыйра 1) зади́ристый; 2) чёрствый, сухо́й (*о человеке*); 3) упря́мый; **къыйра болмакъ** а) быть зади́ристым; б) быть чёрствым; в) быть упря́мым, несгово́рчивым.

къыйшайдырмакъ *понуд. от* **къыйшаймакъ.**

къыйшаймакъ 1) криви́ться, искривля́ться; **ону авзу къыйшайды** его́ рот искриви́лся; 2) накрени́ться; покоси́ться; **там къыйшайгъан** стена́ покоси́лась.

къыйшайтмакъ *понуд. от* **къыйшаймакъ** 1) криви́ть, искривля́ть; **ол эринлерин къыйшайтды** он скриви́л свои́ гу́бы; 2) наклоня́ть, склоня́ть; 3) *перен.* уклоня́ться *от чего-л.*

къыйшайтыв *и. д. от* **къыйшайтмакъ.**

къыйшыкъ 1) крово́й, искривлённый, покриви́вшийся; косо́й // кри́во, искривлённо; ко́со; вкось, вкривь; **къыйшыкъ аякълы** криволо́гий, с кривы́ми нога́ми; **къыйшыкъ гёз** косогла́зый; **къыйшыкъ**

къарамакъ коси́ть (*глазами*). 2) покоси́вшийся, накло́нный.

къыйыв I *и. д. от* **къыймакъ.**

къыйыв II оторо́чка.

къыйыв III *см.* **ёрукъ.**

къыйывсуз 1) неподходя́щий; **къыйывсуз иш** неподходя́щее де́ло; 2) несно́сный, невыноси́мый; **къыйывсуз гиши** челове́к с тяжёлым хара́ктером; ✧ **къыйывсуз кёп** о́чень мно́го.

къыйывсузлукъ *отвл. сущ. от* **къыйывсуз.**

къыйыкъ 1) косо́й // ко́со; вкось; 2) *перен.* упря́мый, неусту́пчивый, стропти́вый; ✧ **къыйыкъ явлукъ** косы́нка.

къыйылмакъ *страд. от* **къыймакъ.**

къыйылыв *и. д. от* **къыйылмакъ.**

къыйын 1. тру́дный, сло́жный // тру́дно, затрудни́тельно, сло́жно; **къыйын тапшурув** сло́жное зада́ние; **къыйын масъала** тру́дная зада́ча; **нечакъы къыйын болса да** ка́к бы тру́дно ни́ было; **сен айтагъангъа инанмагъа къыйын** тру́дно пове́рить в то, что ты говори́шь; 2. труд; **къыйын тёкмек** вложи́ть труд; **мени де онда къыйыным бар** там есть и мой труд.

къыйынлашдырмакъ *понуд. от* **къыйынлашмакъ** затрудня́ть, де́лать затрудни́тельным; осложня́ть *что-л.*

къыйынлашдырыв *и. д. от* **къыйынлашдырмакъ.**

къыйынлашмакъ станови́ться тру́дным, затрудни́тельным; осложня́ться.

къыйынлашыв *и. д. от* **къыйынлашмакъ** затрудне́ние; осложне́ние.

къыйынлы тру́дный, затрудни́тельный // тру́дно, затрудни́тельно; **къыйынлы гюн** тру́дный день; **ювукъ къыйынлы гюн танылыр** *посл.* друг познаётся в беде́.

къыйынлыкъ 1) тру́дность, затрудни́тельность; **къоркъма, юрек, къыйынлыкъгъа тёшюнг бер** *фольк.* не страши́сь, се́рдце, гру́дью встреча́й тру́дности; 2) невзго́ды, тя́готы (*жизни*); **огъар не къыйынлыкъ болуп къалды?** како́е несча́стье на него́ обру́шилось?

къыйынсынмакъ счита́ть для себя́ *что-л.* обременительным, тру́дным.

къыйынсыныв *и. д. от* **къыйынсынмакъ.**

къыйышдырмакъ *понуд. от* **къыйышмакъ** прила́живать, приспоса́бливать; **ташланы къыйышдырып салмакъ** класть ка́мни, прила́живая их друг к дру́гу.

къыйышдырыв *и. д. от* **къыйышдырмакъ.**

къыйышмакъ 1) прила́живаться, приспоса́бливаться; 2) подходи́ть; **олар бир-бирине бек арив къыйышалар** они́ о́чень хорошо́ подхо́дят друг к дру́гу.

къыйышыв *и. д. от* **къыйышмакъ.**

къыйышывлу подходя́щий, соотве́тствующий; **къыйышывлу сёз** подходя́щее (*к случаю*) сло́во.

къыйышывсуз неподходя́щий, несоотве́тствующий; **къыйышывсуз жавап** неподходя́щий отве́т.

къыл 1) во́лос (*жёсткий*); щети́на // волосяно́й; щети́нный, щети́нистый; **къыл йимик** как волосо́к; о́чень то́нкий; 2) струна́; **къомузну къыллары** стру́ны кому́за; 3) *см.* **къылчыкъ**; ✧ **къылдан-къыл къалмакъ** быть на волосо́к *от чего-л.*; **къылына тийме ярамайгъан адам** недотро́га; **къалмагъалгъа тюше туруп къыл къалды** чуть-чу́ть не нарва́лся на скандал; **къылына тиймек** заде́ть за живо́е *кого-л.*

къылав I оса́док (*остающийся на дне кастрюли от разваренной пищи*).

къылав II заусе́ница (*на лезвии клинка*).

къылавлу с заусе́ницей (*на лезвии клинка*); **къылавлу хынжал** кинжа́л с заусе́ницей.

къылдырмакъ *понуд. от* **къылмакъ.**

къылмакъ 1) де́лать, совершáть; **къаст къылып ишлемек** рабóтать старáтельно; 2) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **намаз къылмакъ** молúться, совершáть намáз; **къаст къылмакъ** старáться, усéрдствовать.

къылчыкъ *бот.* ость, úсик (*колоса*); **будай къылчыкъ** пшенúчная ость.

къылчыкълы остúстый; **къылчыкълы ашлыкълар** остúстые злáки, колосовы́е.

къылыв: къаст къылыв старáние, усéрдие.

къылый косóй, косоглáзый // кóсо; **къылый къарамакъ** смотрéть кóсо.

къылыкъ 1) нрáвственность, морáль; **къылыкъ уьйретмек** читáть морáль; 2) нрав; харáктер, поведéние; замáшки.

къылыкълы нрáвственный, морáльный; **яхшы къылыкълы адам** высоконрáвственный человéк.

къылыкълылыкъ *отвл. сущ. от* **къылыкъ.**

къылыкъсыз 1) безнрáвственный, аморáльный; 2) с плохúм, дурны́м харáктером.

къылыкъсызлыкъ безнрáвственность, аморáльность.

къылынмакъ *страд. от* **къылмакъ.**

къылыч 1) меч; сáбля // сáбельный; **къылыч яра** сáбельная рáна; **къылыч ярасы сав болур, тил ярасы сав болмас** *посл.* рáна от сáбли заживёт, но рáна от языкá — нет; 2) (Къ *прописное*) Кылыч (*имя собств. мужское*).

къымыз кумы́с // кумы́сный; **къымыз ички** кумы́сный напúток.

къын нóжны; футля́р; **къылычын къынгъа сукъмакъ** вложúть меч в нóжны.

къына хна (*краска*).

къыналмакъ *страд. от* **къынамакъ** *уст.* быть оттóченным, точúться, оттáчиваться.

къыналы окрáшенный хной.

къынамакъ *уст.* точúть; **къылычланы къынамакъ** точúть сáбли.

къынлы имéющий нóжны, с нóжнами; имéющий футля́р, с футля́ром.

къынгыр 1) кривóй, искривлённый; **къынгыр гьыз** кривáя лúния; 2) *перен.* упря́мый, непослýшный; **къынгыр гиши де бир, къыркъ гиши де бир** *посл.* одного́ упря́мца не урезóнят и сóрок человéк.

къынгырайтмакъ *см.* **къынгырлашдырмакъ.**

къынгырлашдырмакъ *понуд. от* **къынгырлашмакъ** искривля́ть.

къынгырлашдырыв *и. д. от* **къынгырлашдырмакъ** искривлéние.

къынгырлашдырылмакъ *страд. от* **къынгырлашдырмакъ** быть искривлённым, искривля́ться.

къынгырлашмакъ искривúться, покосúться.

къынгырлашыв *и. д. от* **къынгырлашмакъ.**

къынгырлыкъ кривизнá.

къып- *препозитивная усил. частица, прибавляемая к некоторым прилагательным*: **къып-къызыл** я́рко-крáсный, совершéнно крáсный; **къып-ялангъач** совершéнно гóлый; **къып-къызыл болмакъ** побагровéть.

къыпти жáдный, скупóй; **не къыпти затсан!** какóй ты жáдный!

къыпчакъ кыпчáк (*название древнего тюркского племени*) // кыпчáкский; **къыпчакъ тил** кыпчáкский язы́к.

къыпыйтмакъ *разг.* 1) стянýть, утащúть, укрáсть; 2) *перен.* бежáть, убежáть (*совершив какой-л. проступок*).

къыр I 1. пóле // полевóй; **къыр ишлер** полевы́е рабóты; 2. дúкий; **къыр гьайванлар** дúкие живóтные; **къыр мишик** дúкая кóшка; **къыр тавукъ** фазáн; **къыр оьгюз** зубр; 3. снарýжи // внéшний; **къыр якъ** внéшняя сторонá; **къыргъа чыкъмакъ** а) вы́йти нарýжу; б) вы́йти прогуля́ться; ✧ **къыр тартмакъ** отвыкáть от дóма.

къыр II асфáльт; гудрóн.

къырав 1) за́морозки; 2) и́ней; и́зморозь; **эртенге къырав тюшдю** к утру́ вы́пал и́ней; к утру́ всё заи́ндевело.

къыравуч *книжн.* тёрка.

къыргъавул ря́бчик // ря́бчиковый.

къыргъыз киргиз // киргизский; **къыргъыз тил** киргизский язы́к.

къыргъый я́стреб // ястребиный; **жюжеклер къыргъыйдан къачалар** цыпля́та убега́ют от я́стреба.

къыргъын 1) резня́; побо́ище; погро́м; **къанлы къыргъын** крова́вое побо́ище; 2) мор, паде́ж (*скота*).

къыргъыч 1) скребо́к, скребни́ца; **къыргъычны къыжыллаву** скрип скребни́цы; 2) тёрка.

къырдырмакъ *понуд. от* **къырмакъ.**

къырдыртмакъ *см.* **къырдырмакъ.**

къырдырыв *и. д. от* **къырдырмакъ.**

къыржылмакъ *страд. от* **къыржымакъ** 1) быть вы́тертым, потёртым, изно́шенным, вытира́ться, изна́шиваться; 2) быть бри́тым; быть ко́ротко подстри́женным.

къыржылтмакъ *понуд. от* **къыржылмакъ.**

къыржылыв *и. д. от* **къыржылмакъ.**

къыржыма бри́тый; ко́ротко подстри́женный; **къыржыма акъ сакъал** подстри́женная седа́я борода́.

къыржымакъ 1) вы́тереть, сде́лать потёртым, износи́ть; 2) брить; ко́ротко стричь.

къыркъ *числ.* со́рок; **къыркъ йыллыкъ** сорокале́тний; ✧ **къыркъ ярылмакъ** разорва́ться на со́рок часте́й (*о занятом человеке*).

къыркъаякъ сороконо́жка, сколопе́ндра.

къыркъбувун хвощ.

къыркъламакъ *рел.* обмы́ть со́рок раз ме́сто, тро́нутое соба́кой, свиньёй.

къыркъмакъ 1) отреза́ть; обреза́ть; 2) отруба́ть, руби́ть; **душманны башын къыркъмакъ** отруби́ть го́лову врагу́; 3) стричь, подстрига́ть; **къойланы къыркъмакъ** стричь ове́ц; 4) пересека́ть, переходи́ть (*дорогу*); **орамны къыркъып чыкъмакъ** пересе́чь у́лицу; 5) убавля́ть, уменьша́ть; **акъчасын къыркъмакъ** уреза́ть де́ньги; ✧ **ёлун къыркъмакъ** отреза́ть путь кому́-либо.

къыркъы *рел.* сороковины (*поминки и оплакивание покойника на сороковой день после смерти*); **къыркъын этмек** устро́ить сороковины.

къыркъыв *и. д. от* **къыркъмакъ; юн къыркъыв** стри́жка ше́рсти.

къыркъылмакъ *страд. от* **къыркъмакъ** 1) быть отре́занным, отреза́ться; быть обре́занным, обреза́ться; 2) быть отру́бленным, отруба́ться; 3) быть подстри́женным, подстрига́ться; 4) пересека́ться (*о дорогах*); 5) быть уба́вленным, уме́ньшенным, убавля́ться, уменьша́ться.

къыркъылыв *и. д. от* **къыркъылмакъ.**

къыр-къырма *диал.*: **къыр-къырмагъа чыкъмакъ** а) поруга́ться; б) подра́ться.

къырмакъ 1) скобли́ть, соска́бливать; **такътаны къырмакъ** скобли́ть до́ску́; 2) уничтожа́ть, истребля́ть; **душманланы къырмакъ** истреби́ть врагов; 3) брить; стричь; **сакъалын къырмакъ** побри́ть бо́роду; 4) руби́ть, производи́ть ру́бку; **агъач къырмакъ** порубить лес; **гьабижай къырмакъ** жать кукуру́зу.

къырмакълыкъ *отвл. сущ. от* **къырмакъ.**

къырмызы кра́сный; ро́зовый.

къырпакъ: къырпакъ къар поро́ша; **къырпакъ къар тюшмек** порошить.

къырсаймакъ приставать *к кому-л.*, надоеда́ть *кому-л.*

къырсайыв *и. д. от* **къырсаймакъ** приставание *к кому-л.*

къырсал: къырсал болмакъ повали́ться, упа́сть (*о всех до единого*).

къыртыш пове́рхностный, неглубо́кий; **къыртыш яра тиймек** получи́ть лёгкое ране́ние.

къырчын *мед.* паршá // парши́вый, шелуди́вый; **къырчын болмакъ** парши́веть.

къыршав о́бруч, по́яс; **бочкени къыршаву** о́бруч бо́чки; **пробкадан этилген къыршав** про́бковый по́яс.

къыръят честь; **къырьяты ёкъ** бесче́стный.

къыръятлы че́стный; **къыръятлы адам** че́стный челове́к.

къыръятлылыкъ че́стность.

къырый 1) край, кра́ешек; грань; **дюньяны бир къырыйында** на краю све́та; 2) *употр. в роли служебного слова*: **къырыйына бармакъ** подойти́ к кому́-чему́-либо; **къырыйында** о́коло кого́-чего́-либо; ря́дом с ке́м-че́м-либо; **къырыйында токътамакъ** стоя́ть о́коло кого́-либо; **къырыйындан** от кого́-чего́-либо; **мени къырыйымдан гьали гетди** он то́лько что ушёл от меня́; ✧ **бир къырыйын англатып къоймакъ** то́лько намекну́ть *о чём-л.*

къырыйдагъы кра́йний; окра́инный; **къырыйдагъы уьйлер** кра́йние дома́.

къырыйсыз бесконе́чный, безграни́чный; **учсуз-къырыйсыз** не име́ющий ни нача́ла, ни конца́.

къырылмакъ *страд.-возвр. от* **къырмакъ** 1) быть соско́бленным, соска́бливаться; 2) быть уничто́женным, истреблённым, уничтожа́ться, истребля́ться; 3) быть бри́тым; 4) *перен.* руга́ться, скверносло́вить.

къырылыв *и. д. от* **къырылмакъ.**

Къырым Крым // кры́мский; **Къырым татарлар** кры́мские тата́ры.

къысас 1) месть, возме́здие; **къысас алмакъ** отомсти́ть; 2) ка́ра, наказа́ние; **къысас бермек** подве́ргнуть наказа́нию.

къысгъа 1) *в разн. знач.* коро́ткий // ко́рóткó; **къысгъа заманны ичинде** за коро́ткий промежу́ток вре́мени; **къысгъа оьмюрлю** недолгове́чный; **къысгъа гьакъыллы** недалёкий (*букв.* с коро́тким умо́м); **сени къолунг къысгъа** ру́ки у тебя́ ко́роткие; тебе́ не по си́лам; 2) ме́лочный; ✧ **къысгъасын айтгъанда** *или* **узун сёзню къысгъасы** коро́че говоря́, одни́м сло́вом.

къысгъаламакъ укора́чивать.

къысгъаланмакъ *страд. от* **къысгъаламакъ** быть укоро́ченным, укора́чиваться.

къысгъалатмакъ *понуд. от* **къысгъаламакъ.**

къысгъалыкъ 1) коро́ткость; **шинелни къысгъалыгъы** коро́ткость шине́ли; 2) *перен.* ме́лочность.

къысгъаракъ покоро́че, коро́че // коро́ткий; **къысгъаракъ таякъ** коро́ткая па́лка; **къысгъаракъ айтмакъ** говори́ть коро́че, говори́ть бо́лее сжа́то.

къысгъартмакъ 1) укора́чивать; 2) уменьша́ть, сокраща́ть; **чачывну заманын къысгъартмакъ** сократи́ть вре́мя посе́ва.

къысгъартыв *и. д. от* **къысгъартмакъ** 1) укора́чивание; 2) уменьше́ние, сокраще́ние *чего-л.*

къысгъартылмакъ *страд. от* **къысгъартмакъ** 1) быть укоро́ченным, укора́чиваться; 2) быть уме́ньшенным, сокращённым, уменьша́ться, сокраща́ться.

къысгъасы *вводн. сл.* сло́вом, одни́м сло́вом, коро́че говоря́; **къысгъасы, иш бажарылды** одни́м сло́вом, де́ло нала́дилось.

къысгъач тиски́, пресс.

къысгъача ко́ротко; вкра́тце, покоро́че // коро́ткий; **къысгъача хабар** коро́ткий расска́з; **къысгъача айтмакъ** говори́ть ко́ротко; ✧ **къысгъача айтгъанда** коро́че говоря́.

къысгъыч 1) клешня́; 2) зажи́м.

къысдырмакъ *понуд. от* **къысмакъ** 1) вкла́дывать, всо́вывать; **янсаргъа таякъ къысдырмакъ** су́нуть па́лку в щель; 2) прищемля́ть; **къолун къысдырмакъ** прищеми́ть ру́ку.

къысдырыв *и. д. от* **къысдырмакъ.**

къысмакъ 1) сда́вливать, жать, сжима́ть; нажима́ть; прищемля́ть; **къолун къысмакъ** а) жать ру́ку; б) прищеми́ть ру́ку; **инбашларын къысмакъ** пожа́ть плеча́ми; 2) стесня́ть, ограни́чивать; **ашын къысмакъ** ограни́чить в пи́ще *кого-л.*; 3) дави́ть, тесни́ть; **ону къоркъув къысгъан** его́ сдави́л страх; 4) притесня́ть; прижима́ть; **сен ону яхшы къыс** ты его́ возьми́ в оборо́т; 5) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **авзун къысмакъ** молча́ть, держа́ть язы́к за зуба́ми; **гёзлерин къысмакъ** мига́ть, подми́гивать; **къуйругъун къысмакъ** *прям. и перен.* поджа́ть хвост.

къысмат у́часть, уде́л, судьба́; **ону къысматы бек авур эди** его́ судьба́ была́ о́чень тяжёлой.

къысмач *см.* **къысгъач.**

къыстав 1. *и. д. от* **къыстамакъ**; 2. сро́чный, спе́шный, не те́рпящий отлага́тельств; **къыстав иш** сро́чное де́ло; **ишни чинк де къыстав заманы** са́мый разга́р рабо́ты.

къыставлу *см.* **къыставул.**

къыставул сро́чный, спе́шный, не те́рпящий отлага́тельств.

къыставуллукъ сро́чность, спе́шность.

къыстамакъ 1) торопи́ть, пота́пливать, понука́ть; **иш къыстай** де́ло торо́пит; 2) наста́ивать, упра́шивать; 3) ускоря́ть.

къысыв *и. д. от* **къысмакъ.**

къысыкъ 1. прищу́ренный; **къысыкъ гёз** прищу́ренные глаза́; **ярты къысыкъ гёзлер** полураскры́тые глаза́; 2. тесни́на; **тав къысыкълар** го́рные тесни́ны.

къысылмакъ *страд.-возвр. от* **къысмакъ** 1) быть сда́вленным, сжа́тым, сда́вливаться, сжима́ться; быть нажима́емым, нажима́ться; быть прищемлённым, прищемля́ться; **ону эринлери къысылгъан** его́ гу́бы сжа́ты; 2) тесни́ться, жа́ться; **къысылып олтурмакъ** сиде́ть в тесноте́; 3) стесня́ться; поба́иваться; **атасындан къысылмакъ** стесня́ться отца́; 4) быть притеснённым, притесня́ться; 5) скупи́ться, жа́дничать.

къысылыв *и. д. от* **къысылмакъ.**

къысым 1) горсть, при́го́ршня; **бир къысым ун** горсть муки́; 2) пучо́к; 3) обхва́т.

къысыр 1) я́ловая, несте́льная; нежерёбая; **къысыр къалмакъ** я́ловеть, остава́ться я́ловой; 2) разведённый (*о муже, жене*); ◇ **къысыр экмек** по́стный хлеб.

къыт 1) скупо́й, жа́дный; **къыт адам** скупо́й челове́к; 2) нехва́тка, недоста́ток *чего-л.*; **къыт болмакъ** а) становиться скупы́м; б) испы́тывать недоста́ток *в чём-л.*

къытаймакъ *см.* **къытамакъ.**

къытамакъ недостава́ть, отсу́тствовать в ну́жном коли́честве.

къытыкъ щеко́тка; **къытыгъым геле** мне щеко́тно; **къытыгъы ёкъну, къылыгъы ёкъ** *посл.* кто не чу́вствует щеко́тки, у того́ нет и хара́ктера.

къытыкълав *и. д. от* **къытыкъламакъ** щекота́ние.

къытыкъламакъ щекота́ть; **къытыкълап кюлетмек** рассмеши́ть *кого-л.* щеко́ткой.

къытыкъланмакъ *страд. от* **къытыкъламакъ.**

къытыкъланыв *и. д. от* **къытыкъланмакъ.**

къытыкълы боя́щийся щеко́тки, чувстви́тельный к щеко́тке.

къычырмакъ крича́ть, выкри́кивать; **атын айтып къычырмакъ** вызыва́ть по и́мени, выкри́кивать по и́мени; **гючю-гюню бар чакъы къычырмакъ** крича́ть во всё го́рло; **ачдан ичим къычыра** от го́лода у меня́ в животе́ урчи́т; **къычырып йибермек** внеза́пно закрича́ть; **къычырып кюлемек** гро́мко смея́ться, хохота́ть; **къычырып охумакъ** гро́мко чита́ть; **къычырып сёйлемек** говори́ть гро́мко.

къычыртмакъ *понуд. от* **къычырмакъ.**

къычырыв *и. д. от* **къычырмакъ.**

къычырывчу *книжн.* крику́н // крикли́вый; крича́щий.

къычырыкъ крик, о́крик, вы́крик// крикли́вый; **адамланы къычырыкълары эшитиле** слы́шатся кри́ки люде́й; **къычырыкъ тавуш** крикли́вый го́лос.

къычырышмакъ 1) накрича́ть друг на дру́га; 2) перекрика́ться.

къычытгъан крапи́ва // крапи́вный; **къычытгъан кюрзе** варе́ники с крапи́вой.

къычытдырмакъ *понуд. от* **къычытмакъ.**

къычытмакъ чеса́ться *прям. и перен.*; зуде́ть; **къолларым къычыта** у меня́ ру́ки че́шутся; **ону тили къычыта** у него́ язы́к че́шется.

къычытыв *и. д. от* **къычытмакъ.**

къыш зима́// зи́мний; **къыш вакъти** зи́мнее вре́мя; **къыш къышлыгъын этмесе, яз язлыгъын этмес** *посл.* е́сли зима́ не сде́лает своего́ зи́мнего, то весна́ не сде́лает своего́ весе́ннего (*т. е. если зимой не будет снега, то весна не будет благоприятной*).

къышгъы зи́мний.

къышлав *и. д. от* **къышламакъ** зимо́вка.

къышлавчу *книжн.* зимо́вщик.

къышламакъ зимова́ть; **тюзде къышламакъ** зимова́ть на пло́скости (*напр. на равнине, не в горах*).

къыя 1) косо́й // ко́со, вкось; **къыя гьыз** коса́я ли́ния; 2) накло́нный // накло́нно; **къыя языв** накло́нный по́черк; ✧ **къыя сёз** ко́свенная речь.

къыякъ осо́ка.

къыялап *см.* **къыячалап.**

къыямат *рел.* светопреставле́ние; **къыямат гюн** а) день светопреставле́ния, су́дный день; б) *перен.* сумато́ха, переполо́х; ✧ **къыяматда да гелмесин!** пусть никогда́ не прихо́дит! (*о человеке*); **къыямат зат** а) необыча́йный, неви́данный (*по количеству*); б) чванли́вый, тщесла́вный; **къыяма гюн чакъы** о́чень мно́го.

къыячалап на́искось, наискосо́к; **къыячалап чапмакъ** бежа́ть наискосо́к.

Л

лабай: лабай чычкъан *см.* **лобан.**

лабар я́корь; **пароход лабарын салды** парохо́д бро́сил я́корь; ✧ **лабарын салып олтурмакъ** усе́сться надо́лго.

лабизи жи́жа; ✧ **лабизидей болмакъ** намо́кнуть; вы́мокнуть до основа́ния.

лабокъда *см.* **айрокъда.**

лаборант лабора́нт // лабора́нтский.

лаборатория лаборато́рия // лаборато́рный; **лаборатория ахтарывлар** лаборато́рные иссле́дования.

лаваш лава́ш.

лав-лав: лав-лав этмек блесте́ть, сверка́ть.

лавламакъ кача́ться, шата́ться; **терек лавлады** де́рево покачну́лось; **лавлап юрюмек** ходи́ть вперева́лку.

лавлан: лавлан тёбе ко́чка.

лавлатмакъ *понуд. от* **лавламакъ** кача́ть, шата́ть.

лавр лавр // ла́вро́вый; **лавр япрагъы** лавро́вый лист.

лавулламакъ 1) пыла́ть, горе́ть пла́менем; **ону уллу гёзлери лавуллай эди** его́ больши́е глаза́ пыла́ли; 2) сверка́ть.

лавуллатмакъ *понуд. от* **лавулламакъ.**

лагерь 1) ла́герь // ла́герный; **пионер лагерь** пионе́рский ла́герь; 2) *перен.* ла́герь; **парахатлыкъны, демократияны ва социализмни лагери** ла́герь ми́ра, демокра́тии и социали́зма.

лагь: лагь бол шундан! *разг.* убира́йся вон!

лагьим I *см.* **увмач.**

лагьим II паяльный материа́л, припо́й.

лагьимлемек паять, запа́ивать, спа́ивать; **лампаны лагьимлемек** паять ла́мпу.

лагьимленмек *страд. от* **лагьимлемек** быть запа́янным, спа́янным, паяться, запа́иваться, спа́иваться.

лагьимлик 1) паяльник; 2) *см.* **лагьим** II.

лагьламакъ *разг.* убира́ть, удаля́ть *кого-что-л.* с глаз; **муну гёз алдан лагьлагъыз!** убери́те его́ прочь!

лагьландырмакъ *понуд. от* **лагьланмакъ.**

лагьланмакъ *страд.-возвр. от* **лагьламакъ.**

лай ил; муть // и́листый; му́тный; **лай сув** му́тная вода́.

лайла 1) *см.* **зикру**; 2) (Л *прописное*) Лайла́ (*имя собств. женское*).

лайлыкъ и́листое ме́сто.

лайыкъ *см.* **лайыкълы**

лайыкълы досто́йный, заслу́живающий *чего-л.*; подходя́щий, подоба́ющий; **лайыкълы иш** подходя́щая рабо́та.

лайыкъсыз недосто́йный, не заслу́живающий *чего-л.*; неподходя́щий, неподоба́ющий.

лак лак; **къара лак** чёрный лак; **лак сюртмек** лакирова́ть, покрыва́ть ла́ком.

лакей *уст.* лаке́й.

лакейлик *уст.* лаке́йство.

лакълакъ 1) а́ист; **лакълакъны уясы** гнездо́ а́истов; 2) *перен.* болту́н, пустосло́в, пустоме́ля; ✧ **лакълакъ юрюш** а) разма́шистая похо́дка; б) пусто́е времяпрепровожде́ние.

лакъыр бесе́да, разгово́р; **бош лакъыр** пусто́й разгово́р; **о не лакъырдыр сен этеган!** что за разгово́ры ты ведёшь!; **лакъырсыз** безогово́рочно; без ли́шних слов; **ишни лакъырсыз этмек** де́лать де́ло без ли́шних слов.

лакъырламакъ бесе́довать, разгова́ривать; расска́зывать; **дюнья гьалы гьакъында лакъырламакъ** бесе́довать о междунаро́дном положе́нии.

лакъырлашмакъ *взаимн. от* **лакъырламакъ** бесе́довать, разгова́ривать друг с дру́гом.

лакъырлашыв *и. д. от* **лакъырлашмакъ.**

лампа ла́мпа // ла́мповый; **лампа шиша** ла́мповое стекло́; **лампа якъмакъ** зажига́ть ла́мпу.

лампочка ла́мпочка; **электрик лампочка** электри́ческая ла́мпочка.

ландшафт ландша́фт.

ланс блеск; **ланс этмек** блесте́ть.

лансылламакъ блесте́ть, сверка́ть; **сув лансыллай** вода́ сверка́ет.

лансыллатмакъ *понуд. от* **лансылламакъ.**

лап 1. 1) соверше́нно, вполне́, совсе́м; **аврувум лап да гетген** боле́знь моя́ соверше́нно прошла́; я вполне́ здоро́в; 2) о́чень; **лап яхшы** о́чень хорошо́; **2.** са́мый, сам; **лап шо оьзю** он са́мый; **3.** вплоть до...; **лап эртенге ерли** вплоть до утра́; ✧ **шу ерде ол лап деп эсиме тюшдю** я здесь вдруг о нём вспо́мнил; **юрегим лап-лап этме башлады** се́рдце моё си́льно заколоти́лось.

лапакъа *уст. см.* **напакъа.**

лапача *см.* **хапача; лапача гиймек** наде́ть тулу́п.

лапур ку́чка, оха́пка (*сена, соломы*); **чалынгъан биченни лапур этмек** собра́ть ско́шенное се́но в ку́чки.

ларёк ларёк.

ластар: ластар салгъандай болуп впова́лку.

латин латы́нь // латы́нский; **латин алфавит** латы́нский алфави́т.

латинлешдирилмек *страд. от* **латинлешдирмек** быть латинизи́рованным, латинизи́роваться.

латинлешдирмек латинизи́ровать.

латыш латы́ш // латы́шский; **латыш тил** латы́шский язы́к.

лауреат лауреа́т; **Ленин савгъатны лауреаты** лауреа́т Ле́нинской пре́мии.

лачын со́кол // соколи́ный.

левюш *уст.* 1) вид, о́блик; 2) похо́дка.

леген таз, лоха́нь; **легенде жувмакъ** мыть в тазу́.

лезги лезги́н // лезги́нский; **лезги тил** лезги́нский язы́к.

лезгинка лезги́нка (*танец*).

леззет удово́льствие, наслажде́ние; **леззет алмакъ** получа́ть удово́льствие, наслажде́ние; **леззет бермек** доставля́ть удово́льствие, наслажде́ние; **леззети таймакъ** а) переста́ть быть вку́сным; б) переста́ть быть прия́тным.

леззетленмек наслажда́ться, получа́ть удово́льствие,наслажде́ние.

леззетли 1) прия́тный, доставля́ющий удово́льствие, наслажде́ние //прия́тно, с удово́льствием; **компаниябыз заманны бек леззетли оьтгерди** мы о́чень прия́тно провели́ вре́мя в компа́нии; 2) вку́сный // вку́сно.

леззетсиз 1) неприя́тный, не доставля́ющий удово́льствия, наслажде́ния // неприя́тно; 2) невку́сный, безвку́сный // невку́сно, безвку́сно; **леззетсиз аш** невку́сная пи́ща.

лейборист *полит.* лейбори́ст // лейбори́стский; **лейборист партия** лейбори́стская па́ртия.

лейкоцит лейкоци́т.

лейтенант лейтена́нт // лейтена́нтский.

лексика ле́ксика // лекси́ческий.

лексикология лексиколо́гия // лексикологи́ческий.

лектор ле́ктор.

лекторий лекто́рий.

лекторлукъ заня́тие ле́ктора // ле́кторский; **лекторлукъ пагьму** ле́кторские спосо́бности.

лекция ле́кция // лекцио́нный; **лекция дарслар** лекцио́нные заня́тия.

ленинизм лениниз́м.

ленинчи ле́нинец // ле́нинский.

лент ле́нта; **йибек лент** шёлковая ле́нта.

лепеке 1) чёлка; чуб; **лепекесин тарамакъ** причеса́ть чёлку; 2) причёска.

лепекели чуба́стый, чуба́тый.

лепчик ли́фчик.

лётчик лётчик.

лётю плут, пройдо́ха, жу́лик, моше́нник // плутова́тый, жуликова́тый; **лётю адам** жу́лик.

лётюлюк плутовство́, жу́льничество, моше́нничество.

либерал *полит.* либера́л // либера́льный; **либерал партия** либера́льная па́ртия.

либерализм либерали́зм.

либераллыкъ либера́льность; **либераллыкъ этмек** либера́льничать.

лидер ли́дер.

лидерлик ли́дерство.

ликёр ликёр // ликёрный; **ликёр завод** ликёрный заво́д.

лилипут лилипу́т.

лимит лими́т // лими́тный.

лимон лимо́н // лимо́нный; **лимон терек** лимо́нное де́рево.

лимонад лимона́д // лимона́дный.

лимонлу лимо́нный; содержа́щий лимо́нный сок; с лимо́ном; **лимонлу чай** чай с лимо́ном.

лингвист лингви́ст.

лингвистика лингви́стика // лингвисти́ческий; **лингвистика илму** лингвисти́ческая нау́ка.

линейка I 1) лине́йка (*для вычерчивания прямых*); 2) лине́йка; **пионер линейкасы** пионе́рская лине́йка.

линейка II лине́йка (*вид экипажа*).

линза ли́нза.

линкор линко́р.

линотип линоти́п // линоти́пный; **линотип набор** линоти́пный набо́р.

липиллемек мига́ть, мерца́ть; **майчыракъ липиллей** свеча́ мига́ет.

липиллетмек *понуд. от* **липиллемек.**

лип-лип: лип-лип этмек мига́ть, мерца́ть; **лампа лип-лип этди**

ва сёндю ла́мпа помига́ла и пога́сла.

лиризм лири́зм.

лирика ли́рика // лири́ческий; **лирика шиърулар** лири́ческие стихотворе́ния.

литвалы лито́вец // лито́вский.

литер ли́тер.

литература литерату́ра // литерату́рный; **литература асар** литерату́рное произведе́ние.

литография литогра́фия // литогра́фский; литографи́ческий; **литография ташы** литогра́фский ка́мень.

литр литр; **уьч литр сыягъан баллон** балло́н, в кото́рый вхо́дит три ли́тра.

литрлик литро́вый; =литро́вый; **беш литрлик** пятилитро́вый.

лифт лифт.

лобан кры́са // крыси́ный; **лобан тешик** крыси́ная но́рка.

логарифм логари́фм // логарифми́ческий; **логарифм линейкасы** логарифми́ческая лине́йка

логика ло́гика // логи́ческий; **логика ударение** *грам.* логи́ческое ударе́ние.

ложа ло́жа.

лозунг ло́зунг.

локаут лока́ут.

локомобиль локомоби́ль // локомоби́льный.

локомотив локомоти́в // локомоти́вный.

локъум *уст. род пряников, выпеченных на масле.*

лом лом; **лом булан тешмек** проби́ть ло́мом *что-л.*

ломай 1) опто́вый // о́птом, целико́м; 2) большо́й, це́льный; **ломай гесек** большо́й це́льный кусо́к.

лопа-лопа: лопа-лопа къар ява снег па́дает больши́ми хло́пьями.

лотерея лотере́я // лотере́йный; **лотерея билет** лотере́йный биле́т.

лото лото́; **лото ойнамакъ** игра́ть в лото́.

лоцман ло́цман // ло́цманский.

лыкъы-лыкъы перепо́лненный; наби́тый до отка́за // полны́м-полно́; **лыкъы-лыкъы этмек** перепо́лнить, напо́лнить до́верху, наби́ть до отка́за.

лым блеск; **лым этмек** а) блесну́ть; б) блесте́ть.

лынс *см.* **ланс.**

люл *разг.* состоя́ние по́лного опьяне́ния; **эсирип люлдей** вдрызг пья́ный.

лют 1) *см.* **ялангач;** 2) *перен.* о́чень бе́дный, неиму́щий; ни́щий.

М

ма *частица* на; **ма, ал шуну!** на, возьми́ э́то!; **ма дегенде алмаса, бер дегенде табулмас** *соотв.* бери́, когда́ даю́т.

мав *подр. мяуканью кошки* мя́у.

маварик *диал.* корж, ко́ржик.

мавзолей мавзоле́й; **В. И. Ленинни мавзолейи** мавзоле́й В. И. Ле́нина.

мавлет *рел.* собра́ние ве́рующих по слу́чаю дня рожде́ния проро́ка Муха́ммеда; **мавлет этмек** устра́ивать собра́ние ве́рующих по слу́чаю дня рожде́ния проро́ка Муха́ммеда, отмеча́ть день рожде́ния проро́ка Муха́ммеда.

мавуллав *и. д. от* **мавулламакъ** мяу́канье.

мавулламакъ мяу́кать.

магазин магази́н // магази́нный; **къумач магазин** магази́н тка́ней.

магарич *разг.* магары́ч.

магистраль магистра́ль // магистра́льный; **магистраль ёл** магистра́льная доро́га.

магма *геол.* ма́гма.

магнат *полит.* магна́т.

магнезия *хим.* магне́зия.

магнетизм *физ.* магнети́зм // магнети́ческий.

магний *хим.* ма́гний // ма́гниевый.

магнит магни́т // магни́тный; **магнит майданы** магни́тное по́ле.

магнитли магни́тный; намагни́ченный.

магъа *дат.-направ. п. от* **мен.**

магъала *ист. натуральная плата за помол зерна на мельнице.*

магъриб *уст. см.* **гюнбатыш.**

магь *см.* **ма.**

магьабат *уст.* вели́чие, вели́чественность; соли́дность, внуши́тельность.

магьабатлы *уст.* вели́чественный; соли́дный, внуши́тельный.

магьадакъ 1) игру́шечный пистоле́т; 2) тру́бка (*для раздувания огня*).

магьар *бот.* го́лый ячме́нь.

магьи слоно́вая кость; **таякъны магьи башы** набалда́шник из слоно́вой ко́сти.

магькама *уст.* суд.

магьрюм лишённый *чего-л.*, обезде́ленный; **магьрюм болмакъ** лиши́ться, быть лишённым *кого-чего-л.*; **магьрюм этмек** обезде́лить, лиши́ть *чего-л.*

магьрюмлюк лише́ния, нехва́тки, нужда́; **биз кёп магьрюмлюклени башдап гечирдик** мы пережи́ли мно́го лише́ний.

магьсулат *уст.* 1) урожа́й; 2) проду́кция.

магьсулатлы *уст.* 1) плодоро́дный; **магьсулатлы топуракьлар** плодоро́дные зе́мли; 2) урожа́йный; 3) продукти́вный, даю́щий проду́кцию; **магьсулатлы гьайванчылыкъ** продукти́вное животново́дство.

магьсулатлылыкъ 1) плодоро́дность; 2) урожа́йность; 3) продукти́вность.

магьтал удивлённый, поражённый; растеря́вшийся; **магьтал болмакъ** удивля́ться, пораżáться *чему-л.*, растеря́ться.

магьшар 1) *рел.* ме́сто сбо́ра воскре́сших из мёртвых в день стра́шного суда́; 2) *перен.* столпотворе́ние, су́толока, суматоха.

маданият *уст.* культу́ра; цивилиза́ция.

маданиятлы *уст.* культу́рный; цивилизо́ванный.

маданиятлылыкъ *уст.* культу́рность; цивилизо́ванность.

мадар удовлетвори́тельное состоя́ние *чего-л.*; **ону мадары яман тюгюл** он живёт непло́хо; **дарман ичген сонг аврувну гьалы мадар болду** по́сле приёма лека́рства состоя́ние больно́го не́сколько улу́чшилось.

мадарлы зажи́точный, обеспе́ченный, иму́щий; **мадарлы адам** обеспе́ченный челове́к.

мадарлылыкъ зажи́точность, обеспе́ченность.

мадраса *ист.* медресе́ (*мусульманское духовное училище*).

мажагьат *уст. см.* **белгисиз.**

мажар *уст.* мадья́р, венгр // мадья́рский, венге́рский; **мажар арба** мадья́рская арба́.

мажигит *см.* **межит.**

мажлис 1) собра́ние, заседа́ние; **адамлар мажлисге жыйылдылар** лю́ди собрали́сь на заседа́ние; 2) ве́чер; вечери́нка; **ички мажлис** пир, пиру́шка (*с выпивкой*); 3) *полит.* меджли́с (*название парламента в Иране и Турции*).

мажмуа *уст.* сбо́рник; собра́ние; свод.

маза *уст.* 1) вкус, вкусовы́е ка́чества; **мазасы ёкъ аш** невку́сное ку́шанье; 2) удово́льствие, наслажде́ние; **маза булан ашамакъ** есть *что-л.* с удово́льствием, со сма́ком.

мазаллы кру́пный, здоро́вый, ро́слый; **мазаллы къаркъаралы адам** челове́к кру́пного телосложе́ния; ✧ **мазаллы ишлейген колхозчулар** *разг.* трудолюби́вые колхо́зники; **мазаллы ашап болагьан адам** *разг.* обжо́ра.

мазасыз *уст.* 1) безвку́сный // безвку́сно; 2) безра́достный // безра́достно.

мазгьап *рел.* се́кта, толк, направле́ние.

мазлум *уст.* угнетённый, притесня́емый; **колонияланы мазлум**

халкълары угнетённые наро́ды коло́ний.

мазут мазу́т // мазу́тный.

маишат *уст.* сре́дства существова́ния.

май I май // ма́йский; **Май байрамны алдындагъы гюн** предма́йский день, кану́н Ма́я.

май II 1) ма́сло; са́ло; жир // ма́сляный; са́льный; жи́рный; **балыкъ май** ры́бий жир; **ич май** нутряно́е са́ло; **май савут** посу́да для ма́сла; **май ёлак** ма́сляное пятно́; **сари май** топлёное ма́сло; **оьсюмлюк май** расти́тельное ма́сло; **гьайвангъа йимик май битмек** разжире́ть как скоти́на; **май чапмакъ** разжире́ть; 2) мозг; **аркъа сюек май** спинно́й мозг; **баш май** головно́й мозг; **йилик май** ко́стный мозг; **башында майы ёкъ** безмо́зглый, дурно́й, ненорма́льный (*о человеке*); 3) мазь, сма́зка; **арба май** колёсная мазь; дёготь.

майбёз бязь // бя́зевый; **майбёз къап** бя́зевый мешо́к.

майдан 1) пло́щадь; плац; мане́ж; аре́на; поля́на; **майданда жыйылмакъ** собра́ться на пло́щади; **уьйренив майдан** плац; **цирк майданы** аре́на ци́рка; 2) *перен.* сфе́ра, о́бласть; по́прище; **майдангъа чыкъмакъ** а) вы́йти на аре́ну (обще́ственной жи́зни); б) обнару́житься, вы́явиться, откры́ться; в) вы́йти, вы́ступить на бой, на борьбу́; 3) *спец.* пло́щадь; **чачыв майдан** посевна́я пло́щадь; ✧ **майдангъа чакъырмакъ** вы́звать *кого-л.* на бой, на борьбу́; **майдандан къачмакъ** оста́вить по́ле бра́ни, обрати́ться в бе́гство; укло́ниться от бо́я.

майданлыкъ поля́на; откры́тое, ро́вное ме́сто.

майданча 1) площа́дка; **яшланы майданчасы** де́тская площа́дка; 2) помо́ст.

майка ма́йка.

майламакъ 1) сма́зывать жи́ром *или* ма́слом; **машинни майламакъ** сма́зывать маши́ну ма́слом; 2) *перен.* подкупа́ть *кого-л.*, дава́ть взя́тку.

майланмакъ *страд. от* **майламакъ** 1) быть сма́занным, сма́зываться жи́ром *или* ма́слом; 2) *перен.* быть подку́пленным, подкупа́ться *кем-л.*

майлатмакъ *понуд. от* **майламакъ.**

майлы 1) жи́рный; **майлы-майлысын ашамакъ** ку́шать са́мое жи́рное; 2) ма́сляный, ма́сленый, зама́сленный; масляни́стый; сма́занный ма́слом, жи́ром; **майлы этмек** сма́зывать жи́ром, ма́слом, са́лом; зама́сливать; 3) ма́сличный; **майлы оьсюмлюклер** ма́сличные культу́ры.

маймакъ I 1) косола́пый; 2) криво но́гий; **маймакъ аякъ** а) косола́пый; б) криво но́гий.

маймакъ II *приспособление, устанавливаемое на двух оглоблях арбы для скрепления жердей, увеличивающих её вместимость.*

маймакъламакъ идти́ косола́по, косола́пить; ковыля́ть.

маймакълыкъ косола́пость.

маймун обезья́на // обезья́ний.

майолика майо́лика.

майонез *кул.* майоне́з.

майор майо́р.

майчабакъ сельдь.

майчыракъ свеча́, све́чка // свечно́й; **майчыракъ якъмакъ** заже́чь све́чку; **майчыракъ завод** свечно́й заво́д.

майшаймакъ 1) ста́птываться (*об обуви*); 2) оступа́ться; **ону буту майшайды ва йыгъылма аз къалды** он оступи́лся и чуть не упа́л.

майшайтмакъ *понуд. от* **майшаймакъ.**

майырмакъ 1) вырыва́ть; **ол терекни тамурлары булан майырып алды** он вы́рвал де́рево с корня́ми; 2) надла́мывать.

макан *уст.* местопребыва́ние; местожи́тельство; жильё, жили́ще.

макансыз бездо́мный; скита́лец; **макансызгъа ватан ёкъ** *погов.* у скита́льца нет ро́дины.

макарон макаро́ны // макаро́нный; **макарон шорпа** макаро́нный суп.

макет маке́т // маке́тный.

макич щеко́лда.

мактап *уст.* шко́ла // шко́льный; **мактап абзар** шко́льный двор.

макюр 1) хи́трость; 2) ко́зни, интри́ги.

макюрлюк *отвл. сущ. от* **макюр; макюрлюк этмек** а) лука́вить; хитри́ть; б) стро́ить ко́зни; **макюрлюк булан** лука́во; с хитри́нкой.

макюрчю хитре́ц; плут; обма́нщик.

макюрчюлюк *см.* **макюрлюк.**

макъала статья́, заме́тка; **макъала язмакъ** написа́ть статью́; **баш макъала** передови́ца.

макъам моти́в, мело́дия, напе́в.

макъамлы певу́чий, мелоди́чный, напе́вный; **макъамлы аваз** певу́чий го́лос.

макъамлылыкъ певу́честь, мелоди́чность, напе́вность.

макъар берёза // берёзовый; **акъ макъар** бе́лая берёза; **макъар агъачлыкъ** берёзовая ро́ща.

макънатис *уст. см.* **магнит.**

макътав *и. д. от* **макътамакъ** хвала́, восхвале́ние; прославле́ние; **Макътав сагъа, абур сагъа, партия! (А. Сулейманов)** Сла́ва тебе́, почёт тебе́, па́ртия!

макътавлу похва́льный, досто́йный похвалы́, одобре́ния; **макътавлу иш** похва́льное де́ло.

макъталмакъ *страд. от* **макътамакъ** быть восхвалённым, восхваля́ться; быть просла́вленным, прославля́ться.

макътамакъ хвали́ть, восхваля́ть; прославля́ть; **макътап йырламакъ** воспева́ть *кого-что-л.*; **оьзю оьзюн макътамакъ** хвали́ться, хва́статься.

макътанмакъ *возвр. от* **макътамакъ** хва́статься, бахва́литься; кичи́ться; **уьстюнлюклер булан макътанмакъ** хва́статься успе́хами.

макътанчыкъ хвастли́вый; кичли́вый // хвасту́н; **макътанчыкъ эринчекге оюнчакъ** *погов.* хвасту́н—поте́ха ло́дырю.

макътанчыкълыкъ хвастли́вость, бахва́льство; кичли́вость.

макътаныв *и. д. от* **макътанмакъ** хвастовство́, бахва́льство.

мал 1) иму́щество, состоя́ние; бога́тство; **мал-мюлк** *собир.* состоя́ние, иму́щество (*движимое и недвижимое*); **мал-матагь** *собир.* добро́, иму́щество; **халкъны малы** наро́дное бога́тство; **малындан къуру къалмакъ** лиши́ться своего́ состоя́ния; 2) това́р; проду́кция; **мал чыгъарыв планы** план вы́пуска проду́кции; **мал сатывну артдырмакъ** увели́чить прода́жу това́ров; 3) овца́; бара́н; **бир олтургъанда бир мал ашай** *фольк.* за оди́н присе́ст съеда́ет одного́ бара́на; ✧ **тувар мал** кру́пный рога́тый скот.

мала *уст.* шпа́тель (*для малярных работ*).

малайик *прям. и перен.* а́нгел // а́нгельский.

малим изве́стный; я́вный, очеви́дный; **малим болмакъ** стать изве́стным, я́вным, очеви́дным; **малим этмек** извеща́ть, сообща́ть; доводи́ть до све́дения; **малим этив** огла́ска, обнаро́дование.

малиян скло́нный *к чему-л.*, име́ющий пристра́стие *к чему-л.*; **акъчагъа бек малиян адам** жа́дный до де́нег челове́к; **ашгъа малиян** лю́бящий пое́сть.

малиянлыкъ скло́нность, пристра́стие *к чему-л.*

маллы бога́тый, состоя́тельный, иму́щий; **маллы-мюлклю** бога́тый, зажи́точный, состоя́тельный.

маллы-мюлклю *см.* **маллы.**

мал-матагь *см.* **мал** 1.

мал-мюлк *см.* **мал** 1.

малхуя *см.* **авлия.**

мальун пре́данный проклятию, про́клятый.

мама 1) *см.* **ана; мени мамам** моя́ ма́ма; 2) (*М прописное*) Мама́ (*имя собств. мужское*).

мамай *дет.* же́нская грудь.

мамлакат *уст.* страна́.

мамонт ма́монт // ма́монтовый.

мамукъ 1) хло́пок; ва́та // хло́пковый; ва́тный; **мамукъ ийирив** хлопкопряде́ние; **мамукъ совхоз** хло́пковый совхо́з; **мамукъ сомалакъ йимик** бе́лый и мя́гкий, как распушённый хло́пок; 2) хлопча́тник; **юз гектаргъа мамукъ чачылгъан** хлопча́тником засе́яно сто гекта́ров.

мамукъчулукъ хлопково́дство, возде́лывание хлопча́тника.

манат рубль; **юз манат** сто рубле́й.

манатлыкъ рублёвый, =рублёвый // рублёвка; **манатлыкъ зат** рублёвая вещь; вещь, сто́ящая оди́н рубль.

мандарин мандари́н // мандари́новый; **мандарин мураба** мандари́новое варе́нье.

мандат манда́т // манда́тный; **депутатлыкъ мандаты** депута́тский манда́т; **мандат комиссия** манда́тная коми́ссия.

мандолин мандоли́на; **мандолин сокъмакъ** игра́ть на мандоли́не.

манёвр манёвр // манёвренный; **бажарывлу манёвр булан** уме́лым манёвром.

манжет манже́т // манже́тный.

маникюр маникю́р // маникю́рный.

манипуляция манипуля́ция.

манифест манифе́ст.

мания ма́ния.

манкюш *разг.* смире́нный, кро́ткий, послу́шный.

манкюшлюк *разг.* смире́нность, кро́тость, послуша́ние.

манкъа гнуса́вый; **манкъа сёйлемек** гнуса́вить.

манкъалыкъ гнуса́вость.

манмакъ мака́ть; **манып ашамакъ** ку́шать, мака́я *во что-л.*

манна ве́рша; **манна булан балыкъ тутмакъ** лови́ть ры́бу ве́ршей.

манналакъ *бот.* бу́тень.

манный: манный крупа ма́нная крупа́; **манный каш** ма́нная ка́ша.

манометр мано́метр // манометри́ческий.

манто манто́.

мануфактура *уст.* мануфакту́ра // мануфакту́рный.

манг: манг болмакъ а) обалдева́ть, теря́ться, смуща́ться б) *перен.* тупе́ть, глупе́ть; **манг болуп къалмакъ** потеря́ть рассу́док.

мангав придуркова́тый // кретин.

мангавлукъ придуркова́тость, кретини́зм.

мангал *уст.* манга́л, жарóвня.

мангалай лоб // ло́бный; **мангалайы генг** широколо́бый, с широ́ким лбом; **мангалай сюек** ло́бная кость.

мангырамакъ бле́ять; мыча́ть.

мар полóска земли́, выделя́емая для обрабóтки за день (*прополки, жатвы, косьбы и т. д.*).

марал 1) лань, мара́л // мара́лий; 2) *перен.* краса́вица.

марганец ма́рганец // ма́рганцевый; **марганец сув** раствóр ма́рганца; марганцóвка.

маргарин маргари́н // маргари́новый.

маргьаба *уст.* приве́т; **маргьаба этмек** приве́тствовать.

маргьабалы *уст.* приве́тливый, учти́вый, ве́жливый.

маргьабасыз *уст.* неприве́тливый, неучти́вый, неве́жливый.

маргьамат *уст.* ми́лость, милосе́рдие.

маргьаматлы *уст.* ми́лостивый, милосе́рдный.

маргьаматсыз *уст.* немилосе́рдный, жесто́кий // немилосе́рдно, жесто́ко.

маржан 1) кора́лл; кора́ллы // кора́лловый; 2) бу́сы; бу́сины; **ону гёзьяшлары маржанлар йимик агъа эди** её слёзы кати́лись, слóвно бу́сины; 3) (М *прописное*) Маржа́н (*имя собств. женское*).

марза *уст.* сде́льщина; **марза булан этилеген иш** сде́льная рабóта; **марза булан ишлемек** рабóтать сде́льно.

марзачылыкъ *отвл. сущ. от* **марза.**

маринад марина́д.

марипат *уст.* 1) просвещённость; культу́рность; 2) учти́вость, ве́жливость, обходи́тельность // учти́вый, ве́жливый, обходи́тельный.

марипатлы *уст.* просвещённый, культу́рный.

марка ма́рка; **почта маркасы** почто́вая ма́рка.

маркача су́мерки; **мен юртгъа маркачада къайтдым** я верну́лся в село́ под ве́чер.

маркизет маркизе́т // маркизе́товый.

марксизм маркси́зм // маркси́стский.

марксизм-ленинизм маркси́зм-лениниз́м.

марксист маркси́ст // маркси́стский; **марксист партия** маркси́стская па́ртия.

маркъ заса́ленный, зама́ранный, гря́зный; **ону ягъасын маркъ басгъан** у него́ воротни́к заса́лен.

маркъа *см.* **маркъ.**

маркъар гли́няный, сде́ланный из гли́ны (*о посуде*); **маркъар кажин** гли́няный кувши́н.

марли ма́рля // ма́рлевый.

мармар мра́мор // мра́морный; **мармар таш** мра́мор; **мармардан этилген сын** надгро́бный па́мятник из мра́мора.

мармелад мармела́д // мармела́дный.

марожна моро́женое.

марсаймакъ *см.* **къанкъаймакъ.**

март I март // ма́ртовский; **март гюнлери** ма́ртовские дни; **март таймайлы, дерт таймас** *посл.* пока́ март не пройдёт, забо́ты не пройду́т.

март II *название маленького жучка, появляющегося ранней весной.*

марш 1. марш // ма́ршевый; **уьч гюнлюк марш** трёхдне́вный марш; 2. *межд.* марш (*команда*); 3. музыка́льное произведе́ние; **марш сокъмакъ** игра́ть марш.

маршав шлея́ (*для быков*); **маршав салмакъ** наде́ть шлею́.

маршал ма́ршал; **Совет Союзну Маршалы** Ма́ршал Сове́тского Сою́за.

мас *диал.* соотве́тственный; подходя́щий.

масаймакъ хва́статься, бахва́литься; чва́ниться, зазнава́ться, кичи́ться; **байлыгьы булан масаймакъ** кичи́ться свои́м бога́тством.

масала наприме́р, к приме́ру; **масала, шулай бир гьалны алайыкъ** наприме́р, возьмём оди́н тако́й слу́чай.

масесги *бот.* осо́т (*сорняк*).

маси *вид лёгкой сафьяновой обуви с голенищами.*

маска ма́ска; **маска гиймек** наде́ть ма́ску.

маскарад маскара́д // маскара́дный; **маскарад костюм** маскара́дный костю́м.

маскировка маскиро́вка // маскиро́вочный; **маскировка ишлер** маскиро́вочные рабо́ты.

маслагьат 1) сове́т; **маслагьат бермек** дава́ть сове́т, сове́товать; 2) успокое́ние, умиротворе́ние; **маслагьат этмек** умиротвори́ть; 3) по́льза, вы́года.

маслагьатлашмакъ 1) сове́товаться; приходи́ть к соглаше́нию, догова́риваться; **ёлдашлары булан маслагьатлашмакъ** прийти́ к соглаше́нию с това́рищами; 2) успока́иваться.

маслагьатлы 1) полезный, вы́годный; 2) доброжела́тельный.

маслагьатчы 1) сове́тчик; 2) уте́шитель; миротво́рец.

маслак *уст.* 1) о́браз, де́йствие; 2) идеоло́гия, мировоззре́ние; при́нцип, то́чка зре́ния.

маслакдаш *уст.* единомы́шленник, сора́тник.

масса *физ.* ма́сса.

массаж масса́ж; **массаж этмек** де́лать масса́ж.

мастер *в разн. знач.* ма́стер; **цех мастери** ма́стер це́ха; **спорт мастери** ма́стер спо́рта.

мастерской мастерска́я; **ремонт мастерской** ремо́нтная мастерска́я.

мастика масти́ка.

масхара шу́тка, заба́ва, поте́ха // шуте́йный, заба́вный, поте́шный; **масхарагьа айландырмакъ** обра-

ти́ть в шу́тку; **масхара этмеге ярамайгъан адам** челове́к, не понима́ющий шу́ток; **масхара иш тюгюл** нешу́точное де́ло; **масхара этмек** шути́ть, балагу́рить; дури́ть.

масхарачы шутни́к, балагу́р, заба́вник; **муна масхарачы!** вот шутни́к!

масхарачылыкъ шутли́вость, балагу́рство.

масштаб масшта́б // масшта́бный.

масъала 1) вопро́с, пробле́ма; зада́ча; **алдыбызгъа не масъала салына?** кака́я зада́ча ста́вится пе́ред на́ми?; **жыйында не масъала чечиле?** како́й вопро́с реша́ется на собра́нии?; **къыйын масъала** тру́дная пробле́ма; 2) *мат.* зада́ча; **масъалалар чечмек** реша́ть зада́чи.

мат *шахм.* мат; **мат этмек** сде́лать мат.

матагь 1) дома́шние ве́щи; иму́щество; 2) це́нность; бога́тство; **булай гюн матагь бола еллер де** в тако́й день и ве́тер представля́ет це́нность.

маталмакъ *страд. от* **матамакъ** 1) быть скреплённым, крепи́ться, скрепля́ться; 2) быть скру́ченным, скру́чиваться; быть ту́го завя́занным, перевя́занным, ту́го завя́зываться, перевя́зываться.

матамакъ 1) крепи́ть, скрепля́ть; **елкенлени матамакъ** крепи́ть паруса́; 2) скру́чивать; ту́го завя́зывать, перевя́зывать.

математика матема́тика // **математи́ческий**; **математика анализи** математи́ческий ана́лиз.

материал *в разн. знач.* материа́л // **материа́льный**; **пальтолукъ материал** материа́л на пальто́; **къурулуш материал** строи́тельный материа́л; **материал базасы** материа́льная ба́за.

материализм *филос.* материали́зм // **материалисти́ческий**; **материализм философиясы** материалисти́ческая филосо́фия.

материалист *филос.* материали́ст.

материалистче материалисти́ческий // **материалисти́чески**; **масъалагъа материалистче къарав** материалисти́ческий взгляд на вопро́с.

материк матери́к // **материко́вый**; **материк ягъалары** материко́вые берега́.

материя I мате́рия // **мате́рчатый**.

материя II *филос.* мате́рия.

матриархат *этн.* матриарха́т // **матриарха́льный**.

матрица *полигр.* ма́трица // **ма́тричный**.

матрос матро́с // **матро́сский**; **матрос йыр** матро́сская пе́сня.

матч матч.

махинация махина́ция.

махлукъ *уст.* 1) жи́вность; 2) лю́ди.

махмар ба́рхат // **ба́рхатный**.

маховик *тех.* махови́к, маховóе колесó.

махорка махóрка // **махóрочный**; **махорка тартмакъ** кури́ть махóрку.

махраж *уст.* чи́стое произноше́ние.

мачий чувя́ки; **мачий гиймек** наде́ть чувя́ки.

маша щипцы́; **маша буса, къол бишмес** *погов.* е́сли бу́дут щипцы́, ру́ку не обожжёшь.

машакъ колóсья (*оставшиеся на поле после жатвы*) // **колоси́стый**; **машакъ жыймакъ** собира́ть колоски́.

машаллагь *межд. выражает восхищение, удивление и т. п.* ах, замеча́тельно, превосхóдно, прекра́сно, бра́во; **машаллагь, не яхшы бийий!** ах, как хорошó танцу́ет!

машгюр *разг.* лóвкая, проны́рливая (*о женщине*).

машгъул за́нятый *чем-л.*; **машгъул болмакъ** быть за́нятым, занима́ться *чем-л.*

машгьур *уст.* изве́стный, знамени́тый, просла́вленный; популя́рный; **машгьур алим** просла́вленный учёный; **Дагъыстанны машгьур шаири** изве́стный по́эт Дагеста́на.

машгьурлукъ *уст.* изве́стность, знамени́тость; популя́рность; **ол**

машгьурлукъ къазанды он приобрёл изве́стность.

машин *в разн. знач.* маши́на // маши́нный; **машин май** маши́нное ма́сло; **машинлер этеген завод** машинострои́тельный заво́д; ◇ **машин ёл** желе́зная доро́га.

машинист машини́ст.

машинистка машини́стка.

машинка маши́нка.

машинлешдирилмек *страд. от* **машинлешдирмек** быть машинизи́рованным, машинизи́роваться.

машинлешдирмек *понуд. от* **машинлешмек** машинизи́ровать.

машинлешив машиниза́ция, машинизи́рование.

машинлешмек машинизи́роваться.

машрыкъ *уст.* восто́к // восто́чный.

маъдан 1) мета́лл; 2) минера́л; **пайдалы маъданлар** поле́зные ископа́емые.

маълум *уст. см.* **малим.**

маълумат 1) све́дения, да́нные; **янгы маълуматлар** но́вые све́дения, све́жие да́нные; **маълумат бермек** дава́ть све́дения; 2) зна́ния, позна́ния; **генг маълуматлар** широ́кие позна́ния.

маълуматлы све́дущий, зна́ющий; образо́ванный.

маълуматсыз несве́дущий, незна́ющий; необразо́ванный.

маъна смысл, значе́ние; **маънасы ёкъ** а) не име́ет смы́сла, бессмы́сленно; б) не име́ющий смы́сла, значения; бессмы́сленный; **маънасы ёкъ сёзлер** бессмы́сленные слова́; **сёзню туврa маънасы** прямо́е значе́ние сло́ва.

маъналы 1) содержа́тельный; толко́вый, де́льный // содержа́тельно; толко́во, де́льно; **маъналы жавап** содержа́тельный отве́т; 2) многозначи́тельный; вырази́тельный // многозначи́тельно; вырази́тельно; **маъналы къарав** многозначи́тельный взгляд.

маънасыз 1) бессмы́сленный, бессодержа́тельный; абсу́рдный, неле́пый // бессмы́сленно, бессодержа́тельно; абсу́рдно, неле́по; **маънасыз сёзлер** бессмы́сленные слова́; 2) невырази́тельный // невырази́тельно.

маънасызлыкъ 1) бессмы́сленность, бессодержа́тельность; бессмы́слица; абсу́рдность, неле́пость; 2) невырази́тельность.

маърифат *уст.* 1) образова́ние, просвеще́ние; культу́ра; 2) зна́ние, позна́ние; **охугъуз, уьйренигиз, алыгъыз маърифатны!** чита́йте, учи́тесь, получа́йте зна́ния!

маърифатлы *уст.* образо́ванный, просвещённый; культу́рный.

мая I дро́жжи; заква́ска // дрожжево́й; **хамургъа мая салмакъ** класть в те́сто дро́жжи, заква́ску.

мая II сре́дства, капита́л; **пачалыкъ маялар** госуда́рственные сре́дства.

маякъ мая́к // мая́чный; **маякъ ярыкъ** мая́чный свет.

маячырмавукъ хмель (*дрожжевой*).

мебель ме́бель // ме́бельный; **мебель тюкен** ме́бельный магази́н.

мегежин ди́кая свинья́, кабан.

медаль меда́ль; **алтын медаль** золота́я меда́ль.

медицина медици́на // медици́нский; **медицина институту** медици́нский институ́т.

междометие *грам.* междоме́тие.

межит мечёть.

межмегил *уст.* ме́дный подно́с кру́глой фо́рмы.

мезгил 1) расстоя́ние, определённая часть доро́ги; **йигирма километр мезгилде** на расстоя́нии двадцати́ киломе́тров; 2) вре́мя, пора́; **лап арт мезгилде** в са́мый после́дний моме́нт.

мекен то́чный, определённый, я́сный // то́чно, определённо, я́сно; **мекенин билмек** а) вы́яснить в то́чности *что-л.*; б) узна́ть результа́т *чего-л.*

мекенлешдирмек *понуд. от* **мекенлешмек** 1) уточня́ть, выясня́ть; 2) устра́ивать *кого-л. где-л.*

мекенлешив *и. д. от* **мекенлешмек** уточне́ние, выясне́ние.

мекенлешмек 1) уточня́ться, выясня́ться; **сизин ишигиз гьалиде мекенлешип битмеген** ва́ше де́ло пока́ ещё не вы́яснено; 2) обосно́вываться, устра́иваться *где-л.*

мекенли 1) уточнённый, вы́ясненный; **ол иш мекенли болду** то де́ло вы́яснено; 2) то́чный, определённый // то́чно, определённо; **мекенли кюйде билмек** узна́ть то́чно; **гьалиге мекенли зат ёкъ** пока́ ничего́ неизве́стно; 3) обосно́ванный // обосно́ванно; **мекенли жавап** обосно́ванный отве́т; 4) основа́тельный // основа́тельно; **мекенли этилген зат** вещь, сде́ланная основа́тельно.

мекенсиз 1) неуточнённый, невы́ясненный; нето́чный, неопределённый // нето́чно, неопределённо; 2) неоснова́тельный // неоснова́тельно.

мекенсизлик *отвл. сущ. от* **мекенсиз.**

мелевше фиа́лка // фиа́лковый; **мелевше тюс** цве́та фиа́лки, фиоле́товый.

мелиорация мелиора́ция // мелиорати́вный; мелиорацио́нный; **мелиорация ишлер** мелиорати́вные рабо́ты.

мелодия мело́дия // мелоди́чный; мелоди́ческий.

мелте фити́ль; **чыракъны мелтеси** фити́ль ла́мпы.

мелтек зайка.

мен *мест. личн.* я; **мен университетде охуйман** я учу́сь в университе́те; **мен ойлашагъан кюйде** как я мы́слю, как я себе́ представля́ю; по-мо́ему; как мне ка́жется; **мени** а) меня́; б) мой; **мени йимик** как я; **мени китабым** моя́ кни́га; **мени булан юрю** иди́ со мной; **магъа** мне; ко мне; **магъа къара** слу́шай, послу́шай меня́; **менде у меня́; менден** от меня́; **менден гетсин, есине етмесин** *посл.* пусть от меня́ уйдёт, а до хозя́ина не дойдёт (*говорят о нерадивом работнике*); ◇ **мен деп турагъан** хвасту́н (*букв.* челове́к, кото́рый всегда́ говори́т «я, я»).

менде *местн. п. от* **мен.**

менден *исх. п. от* **мен.**

мени *род. и вин. п. от* **мен.**

меники *мест. притяж.* (*предикативное*) мой, принадлежа́щий мне; **шу китап меники** э́та кни́га моя́.

менменлик зазна́йство; зано́счивость; высокоме́рие, самоуве́ренность; самонаде́янность.

меньшевизм *полит.* меньшеви́зм.

меньшевик *полит.* меньшеви́к // меньшеви́стский.

меню меню́.

мердеш на́вык, привы́чка; **школа береген мердешлер** на́выки, выраба́тываемые шко́лой.

мердешленив *и. д. от* **мердешленмек.**

мердешленмек привыка́ть; **ол шо хасиятгъа мердешленген** он приобрёл таку́ю привы́чку.

меридиан меридиа́н // меридиа́нный.

меринос мерино́с // мерино́совый.

месел *редко* подо́бие, схо́дство.

месеп со́весть; **месеби ёкъ** бессо́вестный.

месепсиз бессо́вестный; **месепсиз адам** бессо́вестный челове́к.

месепсизлик бессо́вестность.

местком местко́м.

местоимение *грам.* местоиме́ние // местоиме́нный.

металл мета́лл // металли́ческий; **металл ишлейген** металлообраба́тывающий; **металл гесеген** металлоре́жущий; **металл промышленность** металли́ческая промы́шленность.

металлург металлу́рг.

металлургия металлу́ргия // металлурги́ческий; **металлургия заводу** металлурги́ческий заво́д.

метаморфоза метаморфо́за.

метафизик *филос.* метафи́зик.

метафизика *филос.* метафи́зика // метафизи́ческий.

метафора *лит.* мета́фора // метафори́ческий.

метеор *астр.* метео́р.
метеорит *астр.* метеори́т.
метеоролог метеоро́лог.
метеорология метеороло́гия // метеорологи́ческий.
метис мети́с.
методика мето́дика // методи́ческий; **методика кабинети** методи́ческий кабине́т.
методист методи́ст.
методология методоло́гия // методологи́ческий.
метонимия *лит.* метони́мия // метонимі́ческий.
метр метр // метро́вый.
метраж метра́ж.
метрика ме́трика // метри́ческий.
метрлик =метро́вый; **беш метрлик** пятиметро́вый.
метро метро́.
метрополитен метрополите́н.
метрополия *полит.* метропо́лия.
механизатор механиза́тор // механиза́торский.
механизация механиза́ция; **механизация этмек** механизи́ровать.
механизациялашдырмакъ механизи́ровать.
механизациялашмакъ механизи́роваться.
механизм механи́зм.
механик меха́ник; **механик болуп ишлемек** рабо́тать меха́ником.
механика меха́ника // механи́ческий.
меч ку́зница; **колхозну мечи** колхо́зная ку́зница.
мечев *см.* **минчав.**
мешим вы́деланная ко́жа; сафья́н, юфть.
мёгеже *диал. см.* **мегежин.**
мигьраб *рел.* михра́б (*ниша в мечети, указывающая направление к Мекке*).
мизан весы́; **мизанда тартмакъ** взве́сить на весах.
мий 1) мозг // мозгово́й; **мийинг къуруп къалгъанмы?** ты что́, одуре́л, что ли? (*букв.* что, у тебя́ мозги́ вы́сохли?); **мийисин ютуп къоймакъ** одуре́ть, потеря́ть го́лову (*букв.* проглоти́ть свой мозги́); 2) те́мя // теменно́й.
мийис *анат.* родничо́к (*передняя часть темени*).
мийлик ступи́ца (*колеса*).
микроб микро́б, микроорганизм.
микробиолог микробио́лог.
микробиология микробиоло́гия // микробиологи́ческий.
микрометр *тех.* микро́метр.
микрон микро́н.
микроскоп микроско́п.
микрофон микрофо́н // микрофо́нный.
микстура микстура́.
милитаризация милитаризация.
милитаризм милитари́зм // милитари́стский.
милитарист милитари́ст.
милиционер милиционе́р // милиционе́рский.
милиция 1) мили́ция // милице́йский; **милиция форма** милице́йская фо́рма; 2) *разг.* милиционе́р.
миллет на́ция; национа́льность; **миллетине намарт болгъан атасын сатар** *посл.* прода́вший на́цию прода́ст и своего́ отца́; ◇ **Миллетлер Совети** Сове́т Национа́льностей.
миллетли национа́льный; **кёп миллетли Дагъыстан** многонациона́льный Дагеста́н.
миллетчи национали́ст // националисти́ческий, националисти́ческий.
миллетчилик национали́зм // националисти́ческий; **миллетчилик политика** националисти́ческая поли́тика.
милли *книжн.* национа́льный; **милли политика** национа́льная поли́тика.
миллиард *числ.* миллиа́рд.
миллиардер миллиардёр.
миллиардлы миллиа́рдный, облада́ющий миллиа́рдом, име́ющий миллиа́рд // миллиардёр.
миллиграмм миллигра́мм.
миллиграммлы миллигра́ммовый.
миллиметр миллиме́тр.
миллиметрли миллиметро́вый.
миллион *числ.* миллио́н.
миллионер миллионе́р.
миллионлу миллио́нный; облада́ющий миллио́ном, име́ющий миллио́ны // миллионе́р.

миллионлукъ милли́о́нный; = милли́о́нный; **он миллионлукъ** десятимилли́о́нный.

миля *мор.* ми́ля.

миляди *книжн.* христиа́нское летосчисле́ние.

мимика ми́мика.

мимоза мимо́за.

мин борода́вка; ✧ **минсиз** без изъя́на, без недоста́тка.

мина I *разг. см.* **бина**; ✧ **мина чечек** *бот.* вербе́на.

мина II ми́на; **мина салмакъ** мини́ровать, закла́дывать ми́ну.

мина III эма́ль, глазу́рь; фини́фть.

минав 1) бу́блик; 2) круг; **минав айлангъан** (*или* **къайтгъан**) окру́глый; закруглённый.

минара *рел.* минаре́т.

миндирмек *понуд .то* **минмек**.

минерал минера́л // минера́льный; **минерал кюйлевюч** минера́льное удобре́ние.

миник верховóй; **миник ат** верхова́я ло́шадь.

министерлик министе́рство.

министр мини́стр; **охув ишлер министри** мини́стр просвеще́ния.

минмара *см.* **минара**.

минмек 1) сади́ться верхо́м; **атгъа минмек** сади́ться верхо́м на ло́шадь; **атгъа минип гелмек** прие́хать на ло́шади; 2) сади́ться (*на какой-л. вид транспорта*); **автобусгъа минмек** сади́ться в авто́бус; 3) взбира́ться; **тавну башына минмек** взбира́ться на верши́ну горы́.

миннер поду́шка, мя́гкая подсти́лка (*для сидения*).

миномёт миномёт.

миномётлу миномётный.

миномётчу миномётчик.

миноносец миноно́сец.

минут мину́та // мину́тный; **минут сайын** а) ежемину́тно; б) с мину́ты на мину́ту; **сагьатны минут акъырабы** мину́тная стре́лка часо́в.

минутлукъ мину́тный; = мину́тный; **бир минутлукъ иш** мину́тное де́ло.

минча большо́е блю́до (*обычно овальной формы*).

минчав взя́тие на букси́р арбы́, теле́ги (*при обессиливании одного из волов или лошадей возку переключают на здорового вола или лошадь*).

минчакъ 1) бу́сы; ожере́лье; **гёз минчакъ** чёрные бу́сы с бе́лыми кра́пинками (*надеваются от дурного глаза*); 2) бу́сина; бу́сины; **минчакълардай гёзлери** глаза́, как бу́сины.

минг ты́сяча; **минг керен** ты́сячу раз; **минг йыллыкъ** а) тысячеле́тний; б) тысячеле́тие; **минг тюмен** ты́сяча тума́нов (*десять тысяч рублей*).

минглик = ты́сячный; **он минглик армия** десятиты́сячная а́рмия.

мисал приме́р; образе́ц; **мисал учун** наприме́р, к приме́ру; для приме́ра; **мисал гелтирмек** приводи́ть приме́р, иллюстри́ровать.

мискин бедня́к; ни́щий; **безе мискин** голодра́нец.

мискинлик бе́дность; ни́щенство, попроша́йничество.

мискъал 1) *уст.* золотни́к (*мера веса около 5 г*); 2) *перен.* изме́рное коли́чество, ничто́жное коли́чество *чего-л.*

Мисри *уст.* Егúпет // егúпетский.

миссия *дип.* ми́ссия.

митинг ми́тинг; **митинг этмек** митинговáть.

миф миф // мифи́ческий.

мифология мифоло́гия.

мичари *см.* **мичери**.

мичери кукуру́зный чуре́к; **мичери биширмек** испе́чь кукуру́зный чуре́к.

мишик кот; ко́шка; **мишик бала** котёнок; **мишик сакъламагъан чычкъан сакълар** *посл.* кто не де́ржит кота́, тот де́ржит мыше́й; **мишик ёкъ серде чычкъан баш гётерир** *посл.* там, где нет ко́шки, госпóдствует мышь.

мия I пау́к; **агъулу мия** крестови́к.

мия II *см.* **миятамур**

миятамур *бот.* соло́дка.

мобилизация мобилиза́ция // мобилизацио́нный; **мобилизация этмек** мобилизова́ть.

мода мо́да // мо́дный; **мода болмакъ** быть мо́дным, входи́ть в мо́ду.

модель моде́ль // моде́льный; **модель цех** моде́льный цех.

модернизация модерниза́ция.

модернизм *иск.* модерни́зм.

модистка моди́стка.

мозаика *иск.* моза́ика.

мол оби́льный, изоби́льный // оби́льно; **мол ашлыкъ** оби́льные хлеба́; **мол гелим алмакъ** получи́ть оби́льный урожа́й.

молдаван молдава́нин // молда́вский; молдава́нский; **молдаван кыз** де́вушка-молдава́нка; **молдаван тил** молда́вский язы́к.

молекула моле́кула // молекуля́рный.

молла мулла́; **молла болмакъ** а) стать муллой; б) *перен.* вы́учиться гра́моте, стать гра́мотным; **молла болуп къалырсан!** *ирон.* да ста́нешь ты муллой!; **молла къошулмай ёмакъ балмас** *посл.* без муллы́ ска́зка не ска́зывается; **молла оьзю оьзюне ёл табар** *посл.* мулла́ для себя́ всегда́ найдёт оправда́ние.

моллукъ оби́лие, изоби́лие.

молотилка молоти́лка.

момент моме́нт; **онгайлы моментде** в подходя́щий моме́нт, в удо́бный моме́нт.

монархизм *полит.* монархи́зм.

монархист *полит.* монархи́ст // монархи́стский.

монархия *полит.* мона́рхия // монархи́ческий.

монастырь *рел.* монасты́рь // монасты́рский.

монах мона́х // мона́шеский.

моногамия *этн.* моного́мия.

монография моногра́фия // монографи́ческий.

монолит монол и́т // монол и́тный; **монолит бирлик** монол и́тное еди́нство.

монолог монол о́г.

монополия монопо́лия // монополисти́ческий.

монотип *полигр.* монот и́п // монот и́пный.

монпаса монпансье́ (*сорт леденцов*).

монтаж монта́ж // монта́жный; **монтаж ишлер** монта́жные рабо́ты.

монтёр *см.* **электромонтёр.**

монумент монуме́нт.

морж морж // моржо́вый.

морс морс.

морт хру́пкий, ло́мкий, непро́чный; рассы́пчатый; **морт аркъан** непро́чный кана́т; **морт шиша** хру́пкое стекло́.

морфема *лингв.* морфе́ма.

морфий *мед.* мо́рфий.

морфология морфоло́гия // морфологи́ческий; **морфология категориясы** морфологи́ческая катего́рия.

моряк моря́к // моря́цкий.

мотор мото́р.

моторлу мото́рный, снабжённый мото́ром; име́ющий мото́р; **эки моторлу** двухмото́рный; **эки моторлу самолёт** двухмото́рный самолёт.

моторист моторист.

мотоцикл мотоци́кл.

мочалка моча́лка.

моюмакъ *см.* **арымакъ.**

моюрмакъ вы́рвать, вы́вернуть, разворот и́ть (*с корнем, глубоко*); **тюпгючню моюруп алмакъ** разворот и́ть пень, вы́рвать пень с ко́рнем.

моютмакъ *см.* **арытмакъ.**

мрамор *см.* **мармар.**

муаллим *уст.* учи́тель, преподава́тель.

муаллимлик *уст.* профе́ссия *или* заня́тие учи́теля.

мубарак *уст.* благослове́нный, благода́тный.

мугьит *уст.* обстано́вка, среда́, окруже́ние.

мугькам 1) про́чный, кре́пкий, основа́тельный; несокруши́мый; **бизин халкъгъа мугькам парахатлыкъ тарыкъ на́шему наро́ду ну́жен про́чный мир; 2) завершённый, вполне́ зако́нченный; соверше́н-

ный, доведённый до совершéнства.

мугькамлашдырмакъ *понуд. от* **мугькамлашмакъ** 1) дéлать прóчным, крéпким, основáтельным, несокрушúмым; укрепля́ть; 2) завершáть, совершéнствовать, доводúть до совершéнства.

мугькамлашмакъ 1) становúться прóчным, крéпким, основáтельным, несокрушúмым; укрепля́ться; 2) завершáться, становúться завершённым, вполнé закóнченным; совершéнствоваться, доводúться до совершéнства.

мугькамлыкъ 1) прóчность, крéпость, основáтельность; несокрушúмость; 2) завершённость, закóнченность; совершéнство.

мугьтаж *книжн.* нуждáющийся, бéдный; **мугьтаж болмакъ** нуждáться.

мугьтажлыкъ *книжн.* нуждáемость, бéдность.

мугьтан *см.* **бугьтан.**

мугьтанчы *см.* **бугьтанчы.**

мужаллат переплёт, облóжка // переплётный; **китапны мужаллаты** переплёт книги.

музей музéй // музéйный; **тарихи музей** исторический музéй.

музыка мýзыка // музыкáльный; **музыка школасы** музыкáльная шкóла.

музыкант музыкáнт.

мукъ скýдный, посрéдственный; **гьакъылгъа мукъ** скудоýмный, недалёкий.

мукъаддас *уст. прям. и перен.* священный.

мукъаят 1) основáтельный, прóчный, крéпкий // основáтельно, прóчно, крéпко; **мукъаят иш** основáтельная рабóта; **мукъаят тюгюл** несовершéнный; 2) пунктуáльный // пунктуáльно; **мукъаят адам** пунктуáльный человéк.

мукъаятлыкъ 1) основáтельность, прóчность; 2) пунктуáльность.

мукъур: мукъурун къоймады ничегó не остáвил.

муна *частица* вот; **муна шу китапны оху** прочитáй вот э́ту книгу; **мунаман деп турагъан** брóский, кричáщий, броса́ющийся в глаза́ (*букв.* говоря́щий: вот я).

мунагьана *см.* **муна.**

мунафикъ *уст.* лицемéр; двурýшник; изменник // лицемéрный; двулúчный; двурýшнический; веролóмный; изменнический.

мунафикълыкъ *уст.* лицемéрие, двулúчие; двурýшничество; веролóмство; измéна.

мунда *местн. п. от* **бу.**

мундагъы 1) имéющийся, находя́щийся у негó; 2) находя́щийся тут; здéшний.

мундан *исх. п. от* **бу.**

мундан-ондан *см.* **бу.**

муниципалитет муниципалитéт.

Мункарнакир *миф.* Мункáр и Накúр (*имена двух ангелов, якобы подвергающих допросу покойников в могиле*); **Мункарнакир болуп неге къалдынг!** что ты пристáл ко мне с допрóсом, как Мункáр и Накúр!

мунна хóлка.

мунтали *уст.* цыгáн; индúец.

муну *род. и вин. п. от* **бу.**

мунча настóлько, в такóй стéпени; так; **неге мунча адам кёп жыйылгъан?** почемý так мнóго народу собралóсь?; **мунча кимден къоркъасан?** когó ты так бóишься?

мунчакъы *см.* **мунча.**

мунг печáль, грусть; унынúе; **мунг болмакъ** впадáть в унынúе.

мунгаймакъ печáлиться, горевáть; впадáть в унынúе; **мунгайып къарамакъ** смотрéть печáльно, унылó.

мунгайтмакъ *понуд. от* **мунгаймакъ.**

мунглу печáльный, грýстный; унылый; зауны́вный // печáльно, грýстно; унылó; зауны́вно.

мураба варéнье; **юзюм мураба** виногрáдное варéнье.

муракаплы *уст.* 1) подтя́нутый, сóбранный; 2) привéтливый // привéтливо; **муракаплы иржаймакъ** привéтливо улыбáться.

мурапа *см.* **мураба.**

мурат 1) жела́ние, стремле́ние, цель; **мурадын айтмакъ** вы́сказать своё жела́ние; **мурадына етмек** достига́ть своёй це́ли, достига́ть жела́емого; **мурады битмей къайтмакъ** верну́ться, не дости́гнув своёй це́ли; 2) (М *прописное*) Мура́т (*имя собств. мужское*).

мурдар 1) *рел.* пога́ный, нечи́стый; **мурдар болмакъ** осквернятся; **мурдар этмек** пога́нить, осквернять; 2) *перен.* по́длый, гну́сный, га́дкий.

мурдарлыкъ 1) *отвл. сущ. от* **мурдар** 1; 2) па́даль; 3) *перен.* по́длость, гну́сность, га́дость.

мурза 1) *уст.* канцеля́рский писе́ц; 2) *уст.* мурза́ (*титул людей, получивших образование или занимающих небольшие государственные должности*); 3) *входит в состав сложных имён собственных:* **Алимурза́, Набимурза́** *и т. д.*; 4) (М *прописное*) Мурза́ (*имя собств. мужское*).

мурид мюри́д (*последователь, ученик имама, шейха*).

муридлик 1) мюриди́зм; 2) положе́ние *или* до́лжность мюри́да.

муртлаш *см.* **къаталан.**

мусават *уст.* ра́венство.

мускул му́скул, мы́шца // му́скульный, мы́шечный; **мускул гючю** му́скульная си́ла.

мускуллу му́скулистый; **мускуллу къоллар** му́скулистые ру́ки.

мусульман *книжн.* мусульма́нин, правове́рный; мусульма́не, правове́рные.

мусурат *см.* **мюгьлет.**

муталим *уст.* учени́к (*школы при мечети*).

мутиъ *уст.* послу́шный, поко́рный; повину́ющийся; **мутиъ болмакъ** станови́ться послу́шным; повинова́ться.

муфти *рел.* му́фтий (1) *толкователь корана*; 2) *глава мусульманского духовенства в каком-л. районе, области*).

муфтилик *рел.* обя́занности *или* положе́ние му́фтия.

мухбир корреспонде́нт; **газетни хас мухбири** со́бственный корреспонде́нт газе́ты.

муш рого́жа // рого́жный; **муш элек** си́то из рого́жи.

мушай *бот.* щети́нник, мыше́й зелёный (*сорная трава*).

муштари 1) *уст.* покупа́тель; 2) люби́тель *чего-л.*, охо́тник *до чего-л.*

муштарландырмакъ *понуд. от* **муштарланмакъ** увлека́ть, заинтересо́вывать *кого-л. чем-л.*

муштарланмакъ увлека́ться, интересова́ться *чем-л.*

муштарлы увлечённый *чем-л.*, относя́щийся с интере́сом *к чему-л.*; энтузиа́ст; **ишге муштарлы** увлечённый рабо́той (*о человеке*).

муштарлылыкъ увлече́ние, интере́с; энтузиа́зм; **яшда китапгъа муштарлылыкъ арта** у ребёнка растёт интере́с к кни́гам.

муъжиза *уст.* чу́до.

муъжизалы *уст.* чуде́сный, чудоде́йственный.

мыгъый *диал.* ко́ршун; **мыгъый кёкде саркъый** ко́ршун пари́т в во́здухе.

мызгъымакъ: мызгъыйгъан ери де ёкъ ничего́ у него́ не боли́т, он здоро́в.

мызылламакъ пища́ть.

мыйыкъ ус; усы́; **мыйыкъ тюпден кюлемек** усмехну́ться в усы́; слегка́ улыбну́ться; ✧ **мыйыгъын балта гесмей** он горди́тся, кичи́тся (*букв.* его́ усы́ и топоро́м не разруби́ть); **эрнине эр мыйыгъы битмеген** молодо́й, не дости́гший совершенноле́тия па́рень; безу́сый юне́ц.

мынкъ: мынкъын чыгъармакъ пи́кнуть.

мырылламакъ 1) мурлы́кать, ти́хо урча́ть; 2) *перен.* ворча́ть, бурча́ть; бормота́ть под нос; брюзжа́ть.

мырыллатмакъ *понуд. от* **мырылламакъ.**

мысгъал *уст. см.* **мискъал.**

мысгъыл насме́шка, издева́тельство; униже́ние, оскорбле́ние //

насме́шливый, издева́тельский; униз**и́**тельный, оскорби́тельный; **мысгъыл иш** униз**и́**тельное де́ло.

мысгъыллав *и. д. от* **мысгъылламакъ.**

мысгъыллавчу насме́шник.

мысгъылламакъ насмеха́ться, издева́ться; оскорбля́ть, унижа́ть; **гишини зайыплыгъын мысгъылламa** не насмеха́йся над уве́чьем челове́ка.

мысгъылланмакъ *страд. от* **мысгъылламакъ** подверга́ться насме́шкам, издева́тельствам, быть оскорблённым, уни́женным.

мысгъылчакъ посме́шище; **ол сагъа мысгъылчакъмы?** он что, для тебя́ посме́шище?

мых гвоздь; **мых къакъмакъ** заби́ть гвоздь; ✧ **ону савлугъу мых йимик** у него́ кре́пкое здоро́вье (*букв.* его́ здоро́вье как гвоздь).

мыхламакъ забива́ть гвозди́ми.

мыхлатмакъ *понуд. от* **мыхламакъ.**

мыхыр като́к (*для укатывания плоских земляных крыш, дороги*).

мыхыт *бот.* гвозди́ка.

мычыгъыш 1) Чечня́ (*название местности*) // чече́нский; **мычыгъыш тил** чече́нский язы́к; 2) чече́нец.

мычыгъышлы чече́нец.

мычыл *с.-х.* тарка́л (*палка для подвязывания виноградной лозы*).

мышьяк *хим.* мышья́к// мышья́чный; мышьяко́вый.

мюгьлет 1) срок; **мюгьлетден алдын** ра́ньше сро́ка; 2) отсро́чка; **мюгьлет бермек** а) назна́чить срок; б) отсро́чить, дать отсро́чку; 3) пора́, вре́мя; моме́нт; **шо мюгьлетде** в тот моме́нт.

мюгьлетли име́ющий определённый срок, обусло́вленный сро́ком.

мюгьлетсиз 1) безотлага́тельный, сро́чный, спе́шный // безотлага́тельно, сро́чно, спе́шно; 2) безостано́вочный, беспреры́вный // безостано́вочно, беспреры́вно; **мюгьлетсиз иш** безостано́вочная рабо́та.

мюгьюр *уст.* 1) печа́ть; **мюгьюр басмакъ** приложи́ть печа́ть; 2) клеймо́.

мюдир *уст.* заве́дующий, управля́ющий.

мюкюр призна́ние; **мюкюр болмакъ** а) призна́ться, созна́ться *в чём-л.*; б) призна́ть себя́ побеждённым; **мюкюр этмек** а) заста́вить *кого-л.* призна́ться *в чём-л.*; б) заста́вить призна́ть себя́ побеждённым.

мюкюрлюк *отвл. сущ. от* **мюкюр.**

мюлк иму́щество; состоя́ние, добро́; со́бственность; **халкъ мюлкю** наро́дное добро́; ✧ **мюлк суффикслер** *грам.* су́ффиксы принадле́жности.

мюнгюремек мыча́ть; бле́ять.

мюхелленмек успока́иваться, утиха́ть.

мюштюк мундшту́к.

мююз рог // рогово́й; **оьгюзню мююзлери** бы́чьи рога́.

мююзбурун *книжн.* носоро́г.

мююзлю рога́тый; **мююзлю къонгузакъ** жук-носоро́г (*большой бурый жук с рожками*).

мююш у́гол (*комнаты, до́ма*).

мююшбаш нелюди́м, домосе́д.

Н

набор набо́р // набо́рный; **набор цехи** набо́рный цех.

наборщик набо́рщик.

навруз *уст.* навру́з, день Но́вого го́да (*совпадает с днём весеннего равноденствия—21 марта по солнечному календарю*).

нагагь 1. ко́е-где́, ко́е-когда́; **нагагь бир гелеген янгур** дождь, иду́щий временами, периоди́чески; **нагагь бир ерде** ко́е-где́, места́ми; 2. *союз* е́сли, в слу́чае, е́сли; **нагагь ол сени гёрсе** в слу́чае, е́сли он тебя́ уви́дит; 3. **нео-**

жи́данный // неожи́данно; **нагагь балагь** неожи́данная беда́.

нагъда *уст.* нали́чный; **нагъда акъчагъа** за нали́чный расчёт; **нагъда акъча** нали́чные де́ньги.

нагь сы́воротка.

нажакъбалта колу́н.

нажжас 1) га́дкий, по́длый, омерзи́тельный, гну́сный; **нажжас адам** гну́сный челове́к; 2) *рел.* осквернённый, опога́ненный; пога́ный.

нажжаслыкъ 1) га́дость, по́длость, омерзи́тельность, гну́сность; 2) *рел.* скве́рна, по́гань.

наз 1) жема́нство, коке́тство; кривля́нье; 2) капри́з, при́хоть; **наз этмек** а) жема́ниться, коке́тничать; кривля́ться, лома́ться; б) капри́зничать; **наз чекмек** не́житься.

назбериш больша́я пухо́вая поду́шка.

назик I 1) то́нкий, изя́щный; не́жный; **назик къоллар** не́жные ру́ки; **назик бел** то́нкая та́лия; 2) то́ненький, ху́денький, щу́пленький; **назик къыз** то́ненькая де́вушка; 3) высо́кий, то́нкий (*о звуках*); **назик аваз** высо́кий го́лос; **назик сес булан** с то́нким го́лосом; 4) *перен.* щекотли́вый, ско́льзкий; делика́тный; **бек назик иш** о́чень щекотли́вое де́ло; ◇ **назик юрекли** впечатли́тельный, легко́ рани́мый; **назик табиатлы адам** челове́к то́нкой душе́вной организа́ции.

назик II чуре́к (*приготовленный из крутого пресного теста на масле и имеющий обычно овальную форму*).

назиклешмек 1) станови́ться то́нким, изя́щным, не́жным; 2) станови́ться то́неньким, ху́деньким, щу́пленьким; худе́ть, хире́ть; 3) станови́ться высо́ким, то́нким (*о звуках*).

назиклик *отвл. сущ. от* **назик.**

назландырмакъ *понуд. от* **назланмакъ.**

назланмакъ 1) жема́ниться, коке́тничать; кривля́ться, лома́ться; 2) капри́зничать.

назлы 1) жема́нный, коке́тливый; 2) капри́зный, прихотли́вый; 3) изне́женный, избало́ванный.

назму стихотворе́ние.

назру *рел.* обе́т, торже́ственное обеща́ние (*данное с благотворительной целью*); **назру этмек** дава́ть обе́т.

наиб *уст.* 1) нача́льник уча́стка, о́круга; 2) помо́щник; замести́тель.

накладной накладна́я.

наклонение *грам.* наклоне́ние; **шарт наклонение** усло́вное наклоне́ние.

накъыра бараба́н // бараба́нный; **накъыра аваз** бараба́нный звук; **накъыра къакъмакъ** бить в бараба́н; **накъыра сокъмакъ** а) игра́ть на бараба́не; б) *перен.* пустозво́нить.

накъырачы 1) бараба́нщик; 2) *перен.* пустозво́н, пустосло́в; болту́н.

накъыш резьба́; узо́р, орна́мент; рису́нок; **накъыш этмек** рисова́ть узо́ры, орна́менты; распи́сывать *что-л.*

накъышламакъ разрисо́вывать, распи́сывать, орнаменти́ровать; украша́ть резьбо́й, узо́рами.

накъышланмакъ *страд. от* **накъышламакъ** быть разрисо́ванным, распи́санным, орнаменти́рованным, разрисо́вываться, распи́сываться, орнаменти́роваться; быть укра́шенным, украша́ться резьбо́й, узо́рами.

накъышлы укра́шенный резьбо́й *или* лепны́ми украше́ниями; распи́санный узо́рами, орна́ментом.

нал подко́ва; **атгъа нал къакъмакъ** подкова́ть ло́шадь.

налат прокля́тие; ана́фема; **налат бермек** проклина́ть *кого-л.*, посыла́ть прокля́тия *кому-л.*; **сизге налат болсун!** бу́дьте вы про́кляты!

налатламакъ проклина́ть, предава́ть прокля́тию.

налатланмакъ *страд. от* **налатламакъ** быть про́клятым, прокли-

на́ться *кем-л.*, предава́ться прокля́тию.

налатлы прокля́тый, окая́нный.

налбеки бло́дечко, бло́дце.

налламакъ подко́вывать; **атны налламакъ** подкова́ть ло́шадь.

налланмакъ *страд. от* **налламакъ** быть подко́ванным, подко́вываться (*напр. о лошади*).

наллатмакъ *понуд. от* **налламакъ; атны наллатмакъ** заста́вить подкова́ть ло́шадь.

наллы подко́ванный (*напр. о лошади*).

налог нало́г // нало́говый; **налог беривчю** налогоплате́льщик; **налог жыйывчу** сбо́рщик нало́гов.

налча 1) небольшо́й то́ненький матра́сик; 2) ко́врик; **налча яймакъ** подстели́ть ко́врик.

налчы кузне́ц (*занимающийся подковкой лошадей, волов и т. п.*).

намаз *рел.* нама́з; **намаз къылмакъ** соверши́ть нама́з, помоли́ться.

намазлыкъ *рел.* моли́твенный ко́врик *или* простыня́, на кото́рых соверша́ется нама́з.

намарт 1. веролóмный; кова́рный // веролóмно; кова́рно; **душманны намарт чапгъыны** веролóмное нападе́ние врага́; **намарт ойлар** кова́рные за́мыслы; 2. подле́ц // ни́зкий, по́длый (*о человеке*); **намарт адам** по́длый челове́к; **намартны чырагъы янмас** *погов.* свеча́ подлеца́ горе́ть не бу́дет; **намартгъа налатдан яхшы савгъат болмас** *посл.* негодя́ю нет лу́чшего пода́рка, чем прокля́тие.

намартлыкъ 1) веролóмство; кова́рство; 2) ни́зость, по́длость; **намартлыкъ этмек** поступа́ть ни́зко, по́дло.

намус честь, со́весть, досто́инство; **намусуна тиймек** осрами́ть, опозо́рить; обесче́стить *кого-л.*; **намусун тас этмек** потеря́ть со́весть; **сени намусунг ёкъ** у тебя́ нет со́вести.

намуслу че́стный, дорожа́щий свое́й че́стью, досто́инством; добропоря́дочный; **намуслу адам** че́стный челове́к.

намуслулукъ че́стность, добропоря́дочность.

намуссуз 1) бесче́стный; **намуссуз адам** бесче́стный челове́к; 2) бесты́дный, бессо́вестный; **намуссузгъа аш гьарам** *погов.* бессо́вестный не сто́ит того́, что ест.

намуссузлукъ 1) бесче́стность; 2) бесстыдство, бессо́вестность; 3) позо́р, бесче́стье.

нана *бот.* мя́та.

нап керосúн // керосúнный; **нап тюкен** керосúнная ла́вка.

напакъа *уст.* 1) пожéртвования от населе́ния (*на которые существовали учащиеся медресе*); 2) алиме́нты.

напас *уст.* дыха́ние; вздох.

напс 1) существо́; ли́чность; 2) чу́вственность; вожделе́ние; страсть; **напсына берилген** отдаю́щийся свои́м страстя́м.

нар грана́т // грана́тный, грана́товый; **нар терек** грана́товое де́рево.

нарат сосна́ // сосно́вый; **нарат агъачлыкъ** сосно́вый лес, сосно́вый бор.

наречие *грам.* наре́чие // наре́чный.

нарзан нарза́н // нарза́нный; **нарзан ичмек** пить нарза́н; **нарзан ванналар** нарза́нные ва́нны.

наринжи ора́нжевый; **наринжи чечеклер** ора́нжевые цветы́.

наркоз нарко́з.

нарт 1) *миф.* нарт, ска́зочный геро́й; 2) *перен.* богаты́рь; си́льный, здоро́вый челове́к.

нарыста младе́нец // младе́нческий.

нас 1) гря́зный, запа́чканный; неря́шливый; **нас опуракъ** гря́зная оде́жда; **нас болмакъ** загрязни́ться, запа́чкаться; 2) *перен.* по́длый, ни́зкий; непоря́дочный; **бек нас адам** о́чень непоря́дочный челове́к.

насавай *уст.* нюхательный таба́к.

насигьат наставле́ние, до́брый сове́т; увеща́ние; нравоуче́ние;

насигьат этмек наставля́ть, поуча́ть; угова́ривать, увещева́ть.

насигьатчы тот, кто наставля́ет, поуча́ет, даёт до́брые сове́ты; сове́тчик, наста́вник.

насип 1) уде́л, судьба́, до́ля, у́часть; **насип болса** е́сли бу́дет сужде́но; е́сли посчастли́вится; 2) уда́ча, везе́ние; сча́стье; **насип болмакъ** а) выпада́ть на до́лю; доставáться в уде́л; б) удава́ться; **насиби юрюмейген** неуда́чливый; **насибингни къоздан гёрме— къыздан гёр** *посл.* сча́стье своё определя́й не по оре́ху, а по де́вушке.

насипли счастли́вый, уда́чливый; **насипли заман** счастли́вое вре́мя; **насипли болуп тувмакъ** роди́ться в руба́шке.

насиплилик нали́чие сча́стья, благополу́чия.

насипсиз несча́стный, несчастли́вый; обезде́ленный; **насипсизге къуннакъ атылыр** *погов.* в несча́стного и ло́жа винто́вки стреля́ет.

насипсизлик несчастли́вость; обезде́ленность.

наслу род, поколе́ние; пото́мство, пото́мки; **наслудан наслугъа** из поколе́ния в поколе́ние; **осьюп гелеген наслу** подраста́ющее поколе́ние.

наслыкъ 1) грязь; неря́шливость; 2) *перен.* по́длость, ни́зость; непоря́дочность.

насос насо́с // насо́сный; **насос станция** насо́сная ста́нция.

натижа 1) результа́т, после́дствие, исхо́д; **натижада** в результа́те; **шону натижасында** в результа́те э́того; 2) вы́вод, заключе́ние; **натижагъа гелмек** прийти́ к вы́воду; прийти́ к заключе́нию; **натижа чыгъармакъ** де́лать вы́воды; 3) толк; прок; **бу ишден гьеч натижа чыкъмады** из э́того де́ла ничего́ не получи́лось, от э́того де́ла никако́го про́ку не́ было.

натижалы результати́вный; даю́щий результа́ты; эффекти́вный.

натижасыз безрезульта́тный; безуспе́шный // безрезульта́тно; безуспе́шно; **натижасыз излев** безуспе́шные по́иски.

натижасызлыкъ безрезульта́тность; безуспе́шность.

натрий *хим.* на́трий // на́триевый.

нафталин нафтали́н // нафтали́новый, нафтали́нный.

начальник нача́льник.

начар поджа́рый, худо́й; то́щий; **начар ат** поджа́рая ло́шадь.

начарлыкъ поджа́рость, худоба́.

не 1. *мест. вопр.* 1) что; **не болду?** что случи́лось?; **не герек?** что ну́жно?; **не булан?** чем?; **не саялы?** *или* **не учун?** за что?; по како́й причи́не?; **негер тамаша боласан?** чему́ ты удивля́ешься?; **не бар?** а) что случи́лось?; в чём де́ло?; б) что есть?; **не болса да** что́ бы ни случи́лось, что́ бы ни́ было; во что́ бы то ни ста́ло; **не булан гелдинг?** а) на чём прие́хал?; б) с чем пожа́ловал?; **негер тарыкъ?** на что?, для чего́?; **не чачсанг, шону орарсан** *посл.* что посе́ешь, то и пожнёшь; 2) како́й; **не ишдесен?** на како́й ты рабо́те?; чем ты занима́ешься?; **не башгъа** кака́я ра́зница; **не мурат булан** с како́й це́лью, для чего́, заче́м; **не замандан берли** с каки́х пор, с како́го вре́мени; **ол не къыйынлыкълар гёрмеген** каки́х то́лько тру́дностей он не испыта́л; 2. *союз* ни... ни, или... или; **не сен, не мен бармасбыз** ни ты, ни я не пойдём; **не олай, не булай** и́ли так, и́ли э́так; ◇ **не билейим** отку́да я зна́ю; **не ерде де** всю́ду, везде́, где бы ни́ было, повсеме́стно.

невроз *мед.* невро́з.

невропатолог невропато́лог.

негатив *фото* негати́в // негати́вный; **негатив кагъыз** негати́вная бума́га.

неге *мест. вопр.* заче́м, почему́; **неге кюлейсен?** почему́ ты смеёшься?; что ты смеёшься?; **неге тюгюл** потому́ что.

негет наме́рение, цель; за́мысел; побужде́ние; стремле́ние; **негет этмек** вознаме́риваться, име́ть на-

ме́рение; замышля́ть; **негетине етмек** дости́чь, доби́ться свое́й це́ли.

негьакъ напра́сно, зря; по́пусту, впусту́ю; безрезульта́тно; **негьакъ сёйлемек** говори́ть по́пусту; **ол негьакъ къаст эте эди** он напра́сно стара́лся.

немец не́мец // неме́цкий; **немец тил** неме́цкий язы́к.

немкъорай неради́вый; небре́жный, невнима́тельный; хала́тный // неради́во; небре́жно, невнима́тельно; хала́тно; **немкъорай адам** разгильдя́й; **немкъорай кюйде** хала́тно, небре́жно; **немкъорай этилген иш** небре́жная рабо́та.

немкъорайлыкъ неради́вость; небре́жность, невнима́тельность; хала́тность.

ненец не́нец // не́нецкий; **ненец тил** не́нецкий язы́к.

неолит *археол.* неоли́т // неолити́ческий; **неолит девюр** неолити́ческий пери́од.

неологизм *лингв.* неологи́зм.

непти кори́чневый; **непти тюс** кори́чневый цвет.

несия *уст.* долг; креди́т; **несия гъа алмакъ** брать в креди́т.

нечакъы 1. ско́лько; **нечакъы сюйсенг де** ско́лько ты хо́чешь; **нечакъы боламысанг да** ско́лько ты мо́жешь; **нечакъыдыр багьасы?** ско́лько сто́ит?; 2. ка́к бы; **нечакъы къыйын буса да** ка́к бы тру́дно ни́ было; 3. о́чень; весьма́; **нечакъы да аста айланыгъыз** де́йствуйте как мо́жно осторо́жнее; **нечакъы да яхшы яшайлар** они́ живу́т о́чень хорошо́; 4. не́которое коли́чество; **бир нечакъы заманлардан сонг** че́рез не́которое вре́мя; **бир нечакъы халкъ** не́которое коли́чество наро́ду.

нече 1. *мест. вопр.* ско́лько; **нечеге ерли** до како́го числа́?; **нече йыл?** ско́лько лет?; **сагьат нечедир?** кото́рый час?; **нече-нече** ско́лько раз, мно́го раз; 2. о́чень; **нече де яхшы заманда яшайбыз** мы живём в замеча́тельное вре́мя; 3. как; како́й; **нече де кёп сёйлейсен** как ты мно́го говори́шь; **нече тюрлю ойлар гелди башыма...** каки́е то́лько мы́сли не приходи́ли мне в то́лову.

неченчи *мест. вопр.* кото́рый (*по счёту*); како́й (*по порядку*); **неченчи йыл?** кото́рый год?; **неченчи классда охуйсан?** в како́м кла́ссе ты у́чишься?

нечик *мест. вопр.* како́й, како́в; что за; как, каки́м о́бразом; **нечик олай да** ка́к бы там ни́ было, так и́ли и́наче; во вся́ком слу́чае; **нечик буса да** ка́к-нибудь, ко́е-ка́к; **нечик затдыр?** что за вещь?; **нечигин сюесиз?** како́й вы жела́ете (*из предметов*)?; **бу даражагъа нечик етишдинг?** как ты дошёл до тако́го состоя́ния?

нёкер *ист.* нуке́р, слуга́.

низам 1) поря́док, устро́йство; систе́ма; строй; **низамгъа салмакъ** привести́ в систе́му; 2) дисципли́на; **низамны бузагъанлагъа къаршы про́тив** наруши́телей поря́дка.

низамлашдырмакъ приводи́ть в поря́док; нала́живать; упоря́дочивать; **ишни низамлашдырмакъ** упоря́дочить рабо́ту.

низамлашдырылмакъ *страд. от* **низамлашдырмакъ** быть приведённым в поря́док, приводи́ться в поря́док; быть нала́женным, нала́живаться; быть упоря́доченным, упоря́дочиваться.

низамлы 1) упоря́доченный; 2) дисциплини́рованный; организо́ванный; **низамлы адам** дисциплини́рованный челове́к.

низамлылыкъ 1) упоря́доченность; 2) дисциплини́рованность; организо́ванность.

низамсыз 1) беспоря́дочный, лишённый поря́дка; **низамсыз этмек** внести́ беспоря́док, дезорганизова́ть; 2) недисциплини́рованный; неорганизо́ванный.

низамсызлыкъ 1) беспоря́дочность; отсу́тствие поря́дка, беспоря́док; **низамсызлыкъ салмакъ** дезорганизова́ть; 2) недисциплини́рованность; неорганизо́ванность.

никагь *уст.* бракосочета́ние (*по мусульманскому религиозному обряду*); **никагь этмек** венча́ть.

никель *хим.* ни́кель // ни́келевый; **никель бермек** никелирова́ть.

нисбат *уст.* 1) отноше́ние; связь; **эки санавну бир бирине нисбаты** отноше́ние одного́ числа́ к друго́му; 2) пропо́рция; соотноше́ние; **гючлени нисбаты социализмни пайдасына артгъан** соотноше́ние сил измени́лось в по́льзу ла́геря социали́зма.

нишан 1) знак, ме́тка; **нишан этмек** ста́вить знак; 2) мише́нь, цель; **нишангъа алмакъ** брать на прице́л; 3) *перен.* вы́родок, уро́д.

ниъмат 1) доста́ток, бога́тство; **ону уью ниъматлардан толгъан** в его́ до́ме по́лный доста́ток; 2) бла́го; сча́стье; **бу не ниъматдыр?** что э́то за сча́стье?

ногъай ного́ец // ного́йский; **ногъай тил** ного́йский язы́к.

ногъайбишев *диал.* чи́бис.

нокъта недоу́здок.

нокъталамакъ 1) взну́здывать, надева́ть недоу́здок (*на лошадь*); 2) *перен.* обу́здывать.

нокъталанмакъ *страд. от* **нокъталамакъ** 1) быть взну́зданным, взну́здываться; 2) *перен.* быть обу́зданным, обу́здываться.

ноль ноль, нуль // нолево́й, нулево́й.

номенклатура номенклату́ра // номенклату́рный.

номер но́мер // номерно́й; **билет номери** но́мер биле́та.

номерлемек нумерова́ть; **номерлеп къоймакъ** пронумерова́ть.

номерленмек *страд. от* **номерлемек** быть пронумеро́ванным, нумерова́ться.

номерли име́ющий но́мер; **беш номерли уьй** дом но́мер пять.

норма но́рма; **норманы толтурмакъ** вы́полнить но́рму.

нормалашдырмакъ 1) нормирова́ть; **иш гьакъны нормалашдырмакъ** но́рмировать опла́ту труда́; 2) нормализова́ть.

нормалашдырыв *и. д. от* **нормалашдырмакъ** 1) нормирова́ние; 2) нормализа́ция.

нормалашдырывчу *книжн.* норми́ровщик.

нормалашдырылмакъ *страд. от* **нормалашдырмакъ** 1) быть норми́рованным, нормирова́ться; 2) быть нормализо́ванным, нормализова́ться.

нормалы име́ющий но́рму, норми́рованный.

норматив норма́тив // норма́тивный; **норматив грамматика** норма́тивная грамма́тика.

носилка носи́лки.

нота *дип.* но́та; **нота йибермек** посыла́ть но́ту.

нотариус нота́риус // нотариа́льный.

нотурасы: нотурасы булан чыгъарып алмакъ вы́рвать *что-л.* с ко́рнем (*напр. дерево*); **нотурасын чыгъармакъ** истерза́ть, искале́чить.

нохурат: нохураты да ёкъ у него́ нет ни гроша́.

нохут горо́х // горо́ховый; **нохут шорпа** горо́ховый суп.

нукъсан недоста́ток, изъя́н, дефе́кт; **ишдеги нукъсанлар** недоста́тки в рабо́те.

нукъсанлыкъ *отвл. сущ. от* **нукъсан.**

ныкъта: ныкъта этмек перекорми́ть; **ныкъта болмакъ** объе́сться.

ныха овёс // овся́но́й, овся́ный; **ныха баш** овся́ный ко́лос; **ныха ярма** овся́нка.

нюдюр *см.* **назру.**

нюр 1) луч; **нюрлерин чачмакъ** рассы́пать лучи́; 2) *перен.* свет, сия́ние; **гёзню нюрю** свет оче́й, дорого́й, люби́мый (*ласковое обращение к кому-л.*).

нюрлю лучи́стый, лучеза́рный, сия́ющий; све́тлый.

нюрсюз 1) ту́склый, тёмный, блёклый; бле́дный; **нюрсюз юлдузлар** ту́скло мерца́ющие звёзды; 2) поме́ркший, му́тный, ту́склый

(*о глазах*); **нюрсюз гёзлер** помутне́вшие глаза́; поту́хший взор; 3) невзра́чный.

нюрсюзлюк 1) ту́склость, блёклость; бле́дность; 2) ту́склость (*глаз*); 3) невзра́чность.

О

о *мест.* 1) *личн.* он; она́; оно́; 2) *указ.* тот; та; то; **о адам** тот челове́к; **о къыз** та де́вушка; **о сёзню маънасы недир?** како́й смысл име́ет то сло́во?; **огъар** а) ему́; ей; **огъар оьзюне сорагьыз** спроси́те его́ самого́; **огъар беригиз** отда́йте ему́; б) тому́; той; **ону** а) его́; её; б) того́; той; ту; **онда** а) у него́; у неё; **онда айып ёкъ** он не винова́т; б) у того́; у той; там; **онда ким бар** кто там был?; **онда бардынгмы?** ты ходи́л туда́?; **онда да, мунда да** и там, и тут; **ондан** а) от него́; от неё; из него́; из неё; **мен ондан китап алдым** я взял у него́ кни́гу; б) от того́; от той; из того́; из той; **онда-мунда** а) там и тут, там-ся́м; б) туда́-сюда́; **о замандан берли** с тех по́р, с того́ вре́мени; **ондан-мундан сёйлемек** говори́ть о том о сём; **о заманда мен гиччи эдим** в то вре́мя я был ма́леньким; **ондан сонг** по́сле э́того, пото́м, зате́м; **ондан берли** с тех по́р; **о якъда** на той стороне́; в той ме́стности; там; **о ва бу якълар** та и э́та сто́роны; **о якъгъа да, бу якъгъа да** туда́ и сюда́; **о замангъы** тогда́шний; **о саялы, о себепли** потому́, по той причи́не; **ону учун** по́тому, та́к как; **сен ону-муну къой** ты оста́вь всё это; ◇ **осуна-бусуна къарамай** не гля́дя ни на что́, не учи́тывая обстоя́тельств; **огъар-бугъар сорамай** не спра́шивая никого́.

оазис оа́зис // оа́зисный.

оба *уст.* бели́ла, бе́лый крем; **оба сюртмек** ма́заться кре́мом; **оба-ингилик** принадле́жности косме́тики.

оба-ингилик *см.* **оба.**

обзор обзо́р.

обком (область комитети) обко́м.

область о́бласть // областно́й; **область газети** областна́я газе́та.

облигация облига́ция.

обоз обо́з // обо́зный; **обоз ат** обо́зная ло́шадь.

обойма обо́йма.

оборона оборо́на // оборо́нный.

образ *лит.* о́браз.

обсерватория обсерва́тория.

обур 1) лука́вый, хи́трый; плутова́тый; изворо́тливый, увёртливый, ло́вкий // хитре́ц; плут; **обур алдын буварыр** *погов.* хитре́ц предупрежда́ет собы́тия; **обур адам** хи́трый челове́к, плут; 2) у́мный // у́мница, у́мник.

обурлукъ лука́вство, хи́трость; плутовство́; изворо́тливость, увёртливость, ло́вкость; **обурлукъ этмек** плутова́ть, хитри́ть.

обурот боре́ц, акони́т (*ядовитое растение*).

обуръябалакъ 1) сыч; 2) ушастый фи́лин; 3) *перен.* плут, хитре́ц.

общежитие общежи́тие.

община *ист.* общи́на // общи́нный; **община хозяйствосу** общи́нное хозя́йство.

объект объе́кт.

объектив I *фото* объекти́в; **фотоаппаратны объективи** объекти́в фотоаппара́та.

объектив II *в разн. знач.* объекти́вный; **объектив гьакъыкъат** объекти́вная и́стина; **объектив багьалав** объекти́вная оце́нка; **объектив кюйде** объекти́вно.

объективизм *филос.* объективи́зм.

объективлик объекти́вность.

овчарка овча́рка.

огород огоро́д // огоро́дный; **огород ьсюмлюклер** огоро́дные расте́ния.

огородчу огоро́дник.

огъар *дат.-направ. п. от* **о.**

огъураш *бран.* сво́дник; сво́дница.

огъурлу *редко* счастли́вый; предвеща́ющий, принося́щий сча́стье.

огъурсуз 1. несчастли́вый, злополу́чный, принося́щий несча́стье; 2. *перен.* шалопа́й, пове́са.

огъурсузлукъ 1) несча́стье, беда́; 2) дурно́е предзнаменова́ние; 3) *отвл. сущ. от* **огъурсуз** 2.

огь *межд. выражает восхищение, удовольствие, сожаление, досаду, горе, печаль, боль* ой, ай, эх, ах, о; **огь, не бек ёрулдум!** ох, как я уста́л!; **огь, не арив гёрюнюшдюр!** ой, како́й краси́вый вид!

огьо *межд. выражает восхищение, удивление, одобрение* ого́.

одаман бригади́р чабано́в.

одеколон одеколо́н // одеколо́нный.

одеял одея́ло.

ожакъ 1) жили́ще, родно́й дом; **ожагъына къайтмакъ** верну́ться в родно́й дом; 2) семья́, род; **бир ожакъдан** из одно́й семьи́; из одного́ ро́да; 3) *уст* заведе́ние, учрежде́ние; **охув ожакълар** уче́бные заведе́ния.

ожжал: ожжалгъа тюшгей эди! пусть бы пропа́ло!; **мал чы ожжал эди!** да чёрт бы с ним, с иму́ществом!

оздурмакъ *понуд. от* **озмакъ** 1) заставля́ть обгоня́ть, опережа́ть; 2) провожа́ть *кого-л. куда-л.*; 3) *перен.* переба́рщивать, не знать ме́ры *в чём-л.*; **сен оздура турасан** ты начина́ешь переба́рщивать, ты уж сли́шком.

озмакъ 1) обгоня́ть, опережа́ть; **колхоз ат ярышда озгъан** колхо́зный конь на ска́чках вы́шел вперёд; 2) переваля́ть, пройти́, минова́ть (*о времени, моменте*); **иш тюзелеген даражадан озгъан** прошло́ вре́мя, когда́ де́ло мо́жно бы́ло попра́вить; **ону оьмюрю сексенден озгъан** ему́ перевали́ло за во́семьдесят; **озгъан янгургъа ямучу алып чапгъандай** *погов.* подобно́ тому́, как за проше́дшим дождём побежа́ли с бу́ркой (*соотв.* по́сле дра́ки кулака́ми не ма́шут); ✧ **озуп да бара** да́же ли́шнее (*об услуге, о плате и т. п.*); **гьатдан озмакъ** переборщи́ть.

озокъда *вводн. сл.* коне́чно; **озокъда, сизин гьайыгъыз менде тюгюлдюр** коне́чно, не обо мне ва́ша забо́та.

озон *хим.* озо́н // озо́новый.

озонатор озона́тор (*прибор*).

ой 1) мысль, ду́ма; размышле́ние; **ойгъа къалмакъ** (*или* **тюшмек**) призаду́мываться; **ойгъа гелмек** прийти́ к мы́сли; **ойгъа гелтирив** воображе́ние, мы́сленное представле́ние; 2) сове́т; **ой бермек** дать сове́т; 3) мне́ние; **сени оюнг нечикдир?** каково́ твоё мне́ние?; как ты ду́маешь?

ойболат *уст.* меч.

ойлав *и. д. от* **ойламакъ** размышле́ние.

ойламакъ ду́мать, мы́слить, размышля́ть; **мен шулай ойлайман** я так ду́маю; **ойлап чыгъармак** вы́думать; изобрести́; **ойламагъан ерден** нежда́нно-нега́данно.

ойлашмакъ 1) *взаимн.-совм. от* **ойламакъ** ду́мать, размышля́ть всем вме́сте; 2) *см.* **ойламакъ.**

ойлу 1) заду́мчивый; **ойлу юз булан къарамакъ** смотре́ть заду́мчивым взо́ром; 2) ду́мающий, мы́слящий.

ойма вы́емка, вы́боина.

оймакъ I напёрсток.

оймакъ II выда́лбливать, де́лать вы́емку, углубле́ние *в чём-л.*; **ташны оймакъ** продолби́ть ка́мень.

ойнав *и. д. от* **ойнамакъ** 1) игра́; заба́ва; 2) игра́ на сце́не.

ойнавуч *книжн.* лю́бящий поигра́ть, уделя́ющий мно́го вре́мени и́грам (*о детях*).

ойнакъ *диал.* игри́вый, ре́звый; шаловли́вый.

ойнакъламакъ резви́ться; шали́ть, балова́ться, прока́зничать.

ойналмакъ *страд. от* **ойнамакъ** быть разы́гранным, разы́грываться (*напр. о лотерее*); **бугюн лотерея ойналажакъ** сего́дня бу́дет разы́грываться лотере́я.

ойнамакъ 1) игра́ть, забавля́ться, те́шиться; **яшлар топ ойнайлар** де́ти игра́ют в мяч; 2) представля́ть, игра́ть на сце́не, изобража́ть на сце́не *кого-л.*; **Айгъазини ролюн ойнайгъан артист** арти́ст, игра́ющий роль Айгази́.

ойнатмакъ *понуд. от* **ойнамакъ** 1) заста́вить игра́ть *во что-л.*; **ат ойнатмакъ** джигитова́ть; 2) заста́вить (*артиста*) игра́ть роль *кого-л.*; 3) забавля́ть, занима́ть игро́й; ◇ **къолда ойнатмакъ** держа́ть в рука́х.

ойсуз 1) безрассу́дный // безрассу́дно; **ойсуз игитлик** безрассу́дное геро́йство; 2) необду́манный, безу́мный // необду́манно, безу́мно.

ойтан 1) лощи́на, котлови́на; я́ма; вы́боина, вы́емка; **ойтангъа гирмек** войти́ в лощи́ну; 2) впа́дина; **гёзню ойтаны** глазна́я впа́дина; **гёзлери ойтангъа тюшген** глаза́ запа́ли; **яякълары ойтангъа тюшген къарт** стари́к с впа́лыми щека́ми.

ойтанлы-чунгурлу с вы́боинами, впа́динами; неро́вный; **арба ойтанлы-чунгурлу ерлерден бара** арба́ идёт по неро́вной ме́стности.

ойчан *уст.* заду́мчивый, скло́нный к заду́мчивости; **ол бир аз ойчан эди** он был немно́го заду́мчив.

океан океа́н // океа́нский; **океан пароход** океа́нский парохо́д.

океанография океаногра́фия // океанографи́ческий.

окоп око́п // око́пный.

округ о́круг // окружно́й; **сайлав округ** избира́тельный о́круг; **округ комитети** окружно́й комите́т.

октава *муз.* окта́ва.

октябрёнок октябрёнок; **октябрятлар** октября́та.

октябрь октя́брь // октя́брьский; **Уллу Октябрь социалист революциясы** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция.

окуляр окуля́р // окуля́рный.

окъ стрела́; **агъулу окъ** отра́вленная стрела́.

окъалав *и. д. от* **окъаламакъ** тре́ние, растира́ние.

окъаламакъ 1) мять, **размина́ть**; 2) тере́ть, протира́ть; **гёзлерин окъаламакъ** протира́ть глаза́; 3) производи́ть масса́ж, масси́ровать.

окъалатмакъ *понуд. от* **окъаламакъ**.

окълав ска́лка, ва́лик, ката́лка.

окълавламакъ ката́ть (*бельё*); раска́тывать (*тесто*).

окъура 1) личи́нка о́вода (*паразитирующая в теле животных*); 2) желва́к; коро́ста, стру́пья (*от паразитирующего в теле животного овода*); 3) *перен.* опусти́вшийся челове́к.

окъураланмакъ 1) появля́ться — о личи́нках о́вода (*на теле животного*); 2) покрыва́ться желвака́ми, коро́стой, стру́пьями (*от паразитирующего в теле животного овода*); 3) *перен.* опусти́ться, огрубе́ть (*о человеке*).

окъуранмакъ серди́то ворча́ть, брюзжа́ть.

ол *см.* **о**.

олай так; тако́й; **олай да, булай да** и так и сяк, и так и о́дак; так и́ли и́на́че; **олай болгъанда** раз так, раз так получи́лось, зна́чит; **олайланы биз танымайбыз** мы не зна́ем таки́х; **олай билесен, оьзю давда болгъан йимик хабарлай** поду́маешь, так расска́зывает, бу́дто сам был на фро́нте; **олай этсе, ана оьле; булай этсе, ата оьле** *посл.* так сде́лать — мать умрёт; э́так сде́лать — оте́ц умрёт (*соотв.* куда́ ни кинь, всё клин).

олжа *уст.* 1) жена́, супру́га; 2) добы́ча (*военная*), трофе́и.

олимпиада олимпиа́да.

олимпия олимпи́йский; **олимпия оюнлар** олимпи́йские и́гры.

олиф оли́фа.

олтурмакъ 1) сиде́ть, сади́ться; восседа́ть, уса́живаться; **парахат**

олтуруп тур сиди́ споко́йно; **узакъ олтурмакъ** засиде́ться; *где-л.*; 2) обходи́ться, сто́ить; **бу костюм магъа багьа олтурду** э́тот костю́м обошёлся мне до́рого; 3) располага́ться, размеща́ться, занима́ть; **оьз еринде олтурмакъ** сиде́ть на своём ме́сте, заня́ть своё ме́сто.

олтуртмакъ *понуд. от* **олтурмакъ** 1) сажа́ть, уса́живать; 2) располага́ть, размеща́ть.

олтуруш 1) *и. д. от* **олтурушмакъ**; 2) по́за, принима́емая при сиде́нии; поса́дка; **муну олтурушуна къара чы** посмотри́-ка, как он сиди́т; **олтурушу-турушу** уме́ние держа́ть себя́; мане́ра, поведе́ние.

олтурушмакъ *взаимн.-совм. от* **олтурмакъ** усе́сться надо́лго, расположи́ться основа́тельно.

омоним *лингв.* омо́ним // омони́мичный.

омонимика *лингв.* омони́мика.

омонимия *лингв.* омонимия́.

омуз кро́мка, кайма́, оторо́чка; **омузу булангъы къумач** мате́рия с каймо́й.

омузламакъ окаймля́ть, де́лать с каймо́й; отора́чивать.

омузланмакъ *страд. от* **омузламакъ** быть окаймлённым; быть оторо́ченным.

омурав *анат.* ключи́ца; **омурав сюек** ключи́чная кость, ключи́ца.

он *числ.* де́сять; **он карандаш** де́сять карандаше́й; **он дёрт** четы́рнадцать; **он керен** де́сять раз; **он гюнлюк** десятидне́вный; **он оьлче — бир бич** *посл.* де́сять раз отме́рь, оди́н раз отре́жь.

она *мест. указ.* вон, тот; **она поезд геле** вон идёт по́езд; **сен ону-муну къой** ты брось всё э́то.

онав *числ. собир.* де́сятеро; **онавун да гелтиригиз!** приведи́те всех десятеры́х!

онагьана *см.* **она.**

онар по де́сять, по десяти́, деся́тками.

онарлап по деся́тку, деся́тками.

онбаш *уст.* 1) деся́тник (*на работах*); 2) *воен.* командир отде́ления.

онда *местн. п. от* **о.**

ондагъы находя́щийся, име́ющийся у него́, там; та́мошний.

онда-мунда *см.* **о** 2.

ондан *исх. п. от* **о.**

онколог онко́лог.

онкология онколо́гия // онкологи́ческий.

онлукъ *разг.* 1) деся́ток; 2) деся́тка, десятирублёвка.

ону *род. и вин. п. от* **о.**

онуки *мест. притяж.* (*предикативное*) его́, принадлежа́щий ему́; **бу китап онуки** э́та кни́га его́.

онунчу *числ.* деся́тый; **онунчу класс** деся́тый класс.

онча *см.* **ончакъы.**

ончакъы столь, сто́лько; насто́лько; **ел ончакъы гючлю тюгюл** ве́тер не тако́й си́льный; **мен ончакъы талмагъанман** я не о́чень уста́л; **ону ончакъы агьамияты ёкъ** э́то не столь ва́жно.

онг 1) пра́вый // пра́вая сторона́; **онг къолу булан** пра́вой руко́й; **онг якъгъа напра́во**; в пра́вую сто́рону; **къумачны онг яны** лицева́я сторона́ мате́рии; 2) удо́бный // удо́бно; **бизге шолай онг** нам так удо́бно; ◇ **онгун-сонгун ойлашмагъа герек** на́до поду́мать обо всём; **онгуна-солуна къарамай** а) никуда́ не обора́чиваясь; б) никого́ ни о чём не спра́шивая; **онг гёзден къарамакъ** относи́ться доброжела́тельно; **онгун-терсин ахтармакъ** вы́яснить пра́вду; вы́яснить положе́ние вещей.

онгай удо́бность, благоприя́тность; **онгай гелгенде** когда́ насту́пит удо́бный моме́нт; **гьар ким оьзюню онгайын ахтара** ка́ждый и́щет, что ему́ удо́бно.

онгайлашмакъ станови́ться удо́бным, благоприя́тным.

онгайлы удо́бный, благоприя́тный // удо́бно, благоприя́тно; **гьали лап онгайлы заман** сейча́с са́мое удо́бное вре́мя.

онгайлылыкъ 1) удо́бность, благоприя́тность; 2) удо́бство; **бары да онгайлылыкълары булангъы уьйлер** дома́ со все́ми удо́бствами.

онгайсыз 1) неудо́бный // неудо́бно; **онгайсыз гьал** неудо́бное положе́ние; 2) нело́вкий, неукло́жий // нело́вко, неукло́же; **онгайсыз адам** нело́вкий челове́к.

онгайсызлыкъ 1) неудо́бство; неудо́бное, нело́вкое положе́ние; **онгайсызлыкъгьа тюшмек** попа́сть в нело́вкое положе́ние; 2) отсу́тствие удо́бств.

онгармакъ 1) нала́живать, направля́ть; **ишни онгармакъ** нала́живать де́ло; 2) пригота́вливать, подгота́вливать; собира́ть, снаряжа́ть; **ёлгьа онгармакъ** снаряжа́ть в доро́гу; **тюш аш онгармакъ** пригото́вить обе́д; **экзаменлеге онгармакъ** подгото́вить *кого-л.* к экза́менам; 3) направля́ть; **ол атны бир абзаргьа онгара** он направля́ет ло́шадь в како́й-то двор; **сувну кёлге онгармакъ** напра́вить во́ду в о́зеро; ✧ **артын аллагь онгарсын** пусть бог помо́жет ко́нчить де́ло благополу́чно.

онгартмакъ *понуд. от* **онгармакъ.**

онгарылмакъ *страд. от* **онгармакъ** 1) быть нала́женным, напра́вленным, нала́живаться, направля́ться; 2) быть пригото́вленным, подгото́вленным, пригота́вливаться, подгота́вливаться; быть со́бранным, снаряжённым, собира́ться, снаряжа́ться; 3) быть напра́вленным, направля́ться *куда-л.*

онгача отдельный; обосо́бленный // отде́льно; обосо́бленно; **онгача уьй** отде́льный дом; **онгача яшамакъ** жить обосо́бленно, отде́льно.

онгачалыкъ 1) обосо́бленность (*от других*); 2) ча́стное владе́ние землёй; ча́стное хозя́йствование.

онглу удо́бный; благоприя́тный // удо́бно; благоприя́тно; **чачывлагьа онглу чакъ** благоприя́тная для се́ва пого́да.

онглулукъ удо́бность; благоприя́тность.

онгмагъан I неуда́чливый; **иши онгмагъан адам** неуда́чник; челове́к, кото́рому всегда́ не везёт.

онгмагъан II не полиня́вший (*о ткани*).

онгмагъанлыкъ неуда́ча, невезе́ние.

онгмакъ I удава́ться, быть *или* ока́зываться уда́чным, успе́шным.

онгмакъ II линя́ть, выцвета́ть, выгора́ть (*о материи*).

онгсуз 1) неудо́бный; неблагоприя́тный; неприли́чный // неудо́бно; неблагоприя́тно; неприли́чно; **онгсуз гьалгьа тюшмек** оказа́ться в неприя́тном положе́нии; попа́сть впроса́к; **ону уьстю-бою онгсуз** у него́ неприли́чный вид (*об одежде*); **шунда токътамагъа онгсуз** здесь неудо́бно остана́вливаться; 2) неприя́тный // неприя́тно; **онгсуз адам** неприя́тный челове́к; 3) неблагоприя́тный, неодобри́тельный; **онгсуз багьалав** неблагоприя́тный о́тзыв.

онгсузлашмакъ 1) станови́ться неудо́бным, неблагоприя́тным; 2) ухудша́ться; **аврувну кюю онгсузлашгьан** состоя́ние больно́го ухуд́шилось.

онгсузлукъ 1) неудо́бность; неблагоприя́тность; 2) неудо́бство; нело́вкое, неудо́бное положе́ние; **артыкъ онгсузлукъну гьис эте эдим** я чу́вствовал большу́ю нело́вкость.

опекун опеку́н // опеку́нский.

опекунлукъ опеку́нство, опе́ка; **опекунлукъ этмек** опека́ть.

опера о́пера // о́перный; **опера музыкасы** о́перная му́зыка.

оператив операти́вный; **оператив органлар** операти́вные о́рганы.

оперативлик операти́вность.

операция опера́ция // операцио́нный; **операция столу** операцио́нный стол.

оперетта опере́тта // опере́точный.

опись о́пись.

оппозиция оппози́ция // оппозицио́нный; **оппозиция группасы** оппозицио́нная гру́ппа.

оппонент оппоне́нт.

оппортунизм *полит.* оппортуни́зм.

оппортунист *полит.* оппортуни́ст // оппортунисти́ческий.

оптика о́птика // опти́ческий.

оптимизм оптими́зм.

опуракъ оде́жда; **эр гиши опуракъ** мужска́я оде́жда.

ор ров; кана́ва; **ор къазмакъ** вы́рыть ров, кана́ву.

орав 1) намёк; сла́бое подо́бие *чего-л.*; **ёлну ораву** следы́ доро́ги; 2) соотве́тствие; **ораву гелгенде** в соотве́тствующий моме́нт; в подходя́щий моме́нт.

ораза *рел.* ураза́, пост (*у мусульман*); **ораза тутмакъ** держа́ть пост, пости́ться, соблюда́ть пост; **ораза ачмакъ** разгове́ться.

оразлы счастли́вый; **оразлы адам** счастли́вый челове́к.

ораймакъ *см.* **оралмакъ.**

оракъ 1) серп; **оракъ ва чёкюч** серп и мо́лот; 2) жа́тва; вре́мя жа́твы (*серпом*); **биз ювукъда оракъгъа гиришебиз** мы ско́ро приступа́ем к жа́тве; **оракъ ормакъ** жать.

оракъчы жнец.

оралмакъ 1) нахму́риться, насу́питься; **несине оралып токътагъансан?** ты что так нахму́рился?; **оралып къарамакъ** недружелю́бно смотре́ть; 2) *перен.* пози́ровать, рисова́ться, любова́ться собо́й.

оралтмакъ *понуд. от* **оралмакъ.**

оралыв *и. д. от* **оралмакъ.**

орам I у́лица // у́личный; **генг орам** широ́кая у́лица; **орам ит** у́личная соба́ка; **орамда къалмакъ** оста́ться без прию́та, оста́ться на у́лице; ✧ **орам оьлчемек** безде́льничать, вести́ разгу́льный о́браз жи́зни.

орам II услóвный знак, сигна́л; **орам этмек** де́лать каки́е-то зна́ки; **гёзлери булан орам этмек** морга́ть глаза́ми, подми́гивать.

орангутанг орангута́нг.

оранжерея оранжере́я // оранжере́йный.

оратор ора́тор // ора́торский.

ораторлукъ ора́торство // ора́торский; **ораторлукъ гьюнер** ора́торский тала́нт.

орбита орби́та.

орган о́рган; **совет органлар** сове́тские о́рганы.

организация организа́ция.

организм организ́м; **адамны организми** (*или* **организмасы**) организ́м челове́ка.

орден о́рден // о́рденский; **орден лентасы** о́рденская ле́нта.

орденли орденоно́сец // орденоно́сный; **орденли завод** орденоно́сный заво́д.

ордер о́рдер; **касса ордери** ка́ссовый о́рдер.

ординатор ордина́тор // ордина́торский.

ординатура ординату́ра.

ордурмакъ *понуд. от* **ормакъ** заставля́ть жать, убира́ть (*хлебные злаки*); проводи́ть жа́тву (*каких-л. злаков*).

оригинал I оригина́л, по́длинник.

оригинал II оригина́л, чуда́к.

ориентация ориента́ция.

ориентир ориенти́р.

оркестр орке́стр.

ормакъ жать; **будай ормакъ** жать пшени́цу.

орман лес; пу́ща, ро́ща; **орман гийиксиз болмас** *посл.* где лес, там и во́лки.

орманлы леси́стый; **орманлы ер** леси́стая ме́стность.

орманлыкъ лес, леси́стая ме́стность.

орналмакъ 1) быть поса́женным; **тереклер орналгъан** дере́вья поса́жены; 2) быть устано́вленным; 3) оседа́ть, обосно́вываться.

орнамент орна́мент.

орнаментлемек орнаменти́ровать.

орнатмакъ 1) сажа́ть; **тереклени орнатмакъ** сажа́ть дере́вья; 2) устана́вливать; водружа́ть; **багъаналаны орнатмакъ** устана́вливать столбы́; 3) устана́вливать, водворя́ть; **Совет гьукуматны орнатмакъ** установи́ть Сове́тскую власть.

орнатылмакъ *страд. от* **орнатмакъ** 1) быть поса́женным *кем-л.*; 2) быть устано́вленным, устана́вливаться; быть водружённым, водружа́ться; 3) быть устано́влен-

ным, водворённым, устана́вливаться, водворя́ться.

орнашдырмакъ *понуд. от* **орнашмакъ.**

орнашмакъ 1) помеща́ться, размеща́ться, располага́ться; **орнашып олтурмакъ** усе́сться основа́тельно; сесть поудо́бнее; 2) обосно́вываться, обжива́ться; приживáться, укореня́ться, пуска́ть ко́рни; **тереклер орнашгъан** дере́вья пусти́ли ко́рни.

орнитология орнитоло́гия // орнитологи́ческий.

орта середи́на // сре́дний; **орта гьисапда** в сре́днем; **орта школа** сре́дняя шко́ла; **орта бойлу адам** челове́к сре́днего ро́ста; **орта яшындагъы адам** челове́к сре́дних лет; **ортагъа алмакъ** а) окружа́ть, обступа́ть со всех сторо́н; б) *перен.* угова́ривать *кого-л.* вме́сте, брать в оборо́т; **ортагъа салмакъ** а) класть *что-л.* в середи́ну, на середи́ну; б) *перен.* пуска́ть в ход, испо́льзовать сообща́; в) *перен.* ста́вить на обсужде́ние, выноси́ть на о́бщий суд; **ортагъа гирмек** а) входи́ть в круг; б) *перен.* вме́шиваться (*напр. в спор*) с це́лью примири́ть *кого-л. с кем-л.*; посре́дничать; **ортагъа чыкъмакъ** а) выходи́ть на середи́ну; б) *перен.* появля́ться, возника́ть; в) *перен.* стать изве́стным всем; **ортадагъы** а) находя́щийся в середи́не, посреди́не; б) о́бщий, находя́щийся в о́бщем по́льзовании; **ортадан тайдырмакъ** а) убира́ть *что-л.*; б) устраня́ть, уничтожа́ть, ликвиди́ровать *кого-л.*

ортакъ 1. о́бщий; **ортакъ иш** о́бщая рабо́та; **ортакъ болмакъ** а) быть о́бщим де́лом; б) быть па́йщиком; в) быть обобществлённым; **ортакъ этмек** а) обобществи́ть; б) раздели́ть пополам; в) де́лать *что-л.* сообща́; 2. *эк.* супря́га (*совместная обработка земли*).

ортакълашмакъ 1) дели́ться *с кем-л. чем-л.*, быть па́йщиком, компаньо́ном; 2) дели́ться (*горем, радостью*); разделя́ть (*чьё-л. горе, радость*); сочу́вствовать; **гишини дертине ортакълашмакъ** разделя́ть чужо́е го́ре.

ортакълыкъ о́бщность *чего-л.*; ◇ **глаголну ортакълыкъ даражасы** взаи́мный зало́г глаго́ла.

ортакъчы уча́стник; соуча́стник, сообщник; компаньо́н (*в каком-л. деле*); **ортакъчы этив** вовлече́ние *во что-л.*; **кружокну ортакъчылары** уча́стники кружка́.

ортакъчылыкъ уча́стие; соуча́стие; **ортакъчылыкъ этегенлер** уча́ствующие, принима́ющие уча́стие (*в каком-л. деле*).

орталап дойдя́ до середи́ны, зако́нчив полови́ну *чего-л.*; **гече орталап биз ёлгъа чыкъдыкъ** мы вы́шли на доро́гу к полу́ночи.

орталыкъ середи́на; **орталыкъдагъы** находя́щийся в середи́не; ◇ **эки орталыкъда къалмакъ** а) оста́ться без призо́ра, без приста́нища; б) останови́ться на полпути́.

ортанчы сре́дний (*сын, дочь и т. д.*); **агъа-инилени ортанчысы** сре́дний из бра́тьев.

ортопедия ортопе́дия.

орун 1) ме́сто; **бош орун** свобо́дное ме́сто; 2) посте́ль; **орунун жыймакъ** убира́ть посте́ль; 3) *употр. в роли служебного слова*: **орунна** вме́сто, взаме́н *чего-л.*; за *кого-что-л.*; **ону орунна ким гетди?** кто ушёл вме́сто него́?; ◇ **орну булан ёкъ этмек** уничто́жить по́лностью; **орну-очагъы сувумакъ** а) оста́ться без кола́ без двора́; б) вы́мереть (*о всей семье*); опусте́ть (*о доме*).

орунлашмакъ *см.* **орнашмакъ.**

орунлукъ посте́ль // посте́льный.

орфография орфогра́фия // орфографи́ческий.

орфоэпия орфоэ́пия // орфоэпи́ческий.

осал 1) сла́бый, ту́склый // сла́бо, ту́скло; **лампа осал ярыкъ бере** ла́мпа све́тит сла́бо; 2) слабово́льный, слабохара́ктерный, малоду́шный; **осал хасиятлы адам** сла-

бохара́ктерный челове́к; **вёрегиз, осал болмагъыз!** бу́дьте му́жественными, сме́лыми!; 3) серьёзный, опа́сный (*о состоянии больного*); **аврувну гьалы осал** состоя́ние больно́го тяжёлое; 4) сла́бый, неподгото́вленный; **осал охувчу** сла́бый учени́к; 5) сквёрный, нева́жный // сквёрно, нева́жно; **борчларын осал кютмек** пло́хо выполня́ть свои́ обя́занности; ✧ **осал иш этмек** соверши́ть неблагови́дный посту́пок.

осалланмакъ *см.* **осаллашмакъ.**

осаллашмакъ 1) станови́ться сла́бым, ту́склым (*о свете*); 2) станови́ться слабово́льным, слабохара́ктерным, малоду́шным; 3) станови́ться серьёзным, опа́сным, ухудша́ться (*о состоянии больного*); слабе́ть (*о больном*).

осаллыкъ 1) сла́бость, ту́склость (*света*); 2) слабово́лие, слабохара́ктерность, малоду́шие; 3) тяжёлое состоя́ние (*больного*); 4) сла́бость, неподгото́вленность (*напр. ученика*).

от I трава́ // травяно́й; **от осюмлюклер** травяны́е расте́ния.

от II 1) ого́нь; **от тюшмек** гора́ться, воспламеня́ться; пыла́ть; быть охва́ченным пожа́ром; **от якъмакъ** разжига́ть ого́нь; **от салмакъ** а) зажига́ть, разжига́ть; б) поджига́ть; *в) перен.* се́ять разло́ры, поднима́ть сму́ту; **отну сёндюрмек** туши́ть, гаси́ть ого́нь, туши́ть пожа́р; **отда якъмакъ** сжига́ть на костре́; 2) *перен.* ого́нь. пла́мя, пыл; **сююнню оту** ого́нь любви́, пла́мя любви́; **ону гёзлеринден от чыгъып гетди** а) у него́ и́скры из глаз посы́пались; б) *перен.* он разозли́лся, потеря́л терпе́ние; ✧ **от-ялын болуп айланмакъ** де́йствовать бы́стро, операти́вно, сме́ло; **агъулу от** *бот.* дурма́н; **тюбек от** по́рох.

от III яд, отра́ва.

отав *уст.* 1) бога́то у́бранная ко́мната, предоставля́емая неве́стке в до́ме му́жа; 2) бога́то у́бранная ко́мната.

отар ху́тор // хуторско́й; ху́торный; **отарда гечеге къалмакъ** оста́ться на́ ночь на ху́торе.

отбаш очаг; ками́н // очаго́вый; ками́нный.

отвёртка отвёртка.

отлав 1) *и. д. от* **отламакъ**; 2) па́стбище, вы́гон.

отламакъ пасти́сь; **ат юрт ягъада отлай** ло́шадь пасётся за око́лицей.

отлатмакъ *понуд. от* **отламакъ** пасти́.

отлу I о́гненный, пла́менный, с огнём, с пла́менем.

отлу II покры́тый трово́й, травяни́стый; **отлу майдан** травяни́стое по́ле; ✧ **тюбек отлу** порохово́й.

отлукъ я́сли (*для скота*), корму́шка.

отлукъташ креме́нь // кремнёвый.

относительный: относительный местоимениялар *грам.* относи́тельные местоиме́ния.

отпуск о́тпуск // отпускно́й; **отпуск алмакъ** получа́ть о́тпуск.

отрез отре́з (*ткани*).

отряд отря́д; **пионер отряд** пионе́рский отря́д.

отставка отста́вка; **отставкагъа чыкъмакъ** вы́йти в отста́вку.

отуз *числ.* три́дцать.

отузунчу *числ.* тридца́тый.

отчёт отчёт // отчётный; **отчёт ведомосту** отчётная ве́домость.

офицер офице́р // офице́рский.

офицерлик офице́рство, зва́ние *или* положе́ние офице́ра.

официант официа́нт.

официантка официа́нтка.

охув *и. д. от* **охумакъ** 1) чте́ние // чита́льный; **охув залы** чита́льный зал; 2) уче́ние, учёба; просвеще́ние // уче́бный; **охув кабинет** уче́бный кабине́т; **ДАССР-ни Охув ишлер министерлиги** Министе́рство просвеще́ния ДАССР.

охувчу 1) уча́щийся; 2) чита́тель.

охулмакъ *страд. от* **охумакъ** быть проче́танным, чита́ться, проче́тываться.

охумакъ 1) чита́ть; **китап охумакъ** чита́ть кни́гу; 2) учи́ться; **охумагъа тюшмек** поступа́ть учи́ться; **охуп-язып билеген** гра́мотный.

охутдурмакъ *понуд. от* **охутмакъ.**

охутмакъ учи́ть.

очакъ оча́г, **тага́н.**

очар *место, где мужчины проводят свой досуг (обычно на лавочке или на камнях у стен на улице).*

очерк о́черк.

очеркист очерки́ст.

оччам: ханц оччам укро́п; **дёгерек оччам** а) петру́шка; б) кинза́; в) кориа́ндр.

ошавлу 1) подходя́щий, подоба́ющий; **сизден ошавлу адам ёкъ** нет бо́лее подходя́щего челове́ка, чем вы; 2) похо́жий, схо́дный, аналоги́чный // похо́же, аналоги́чно; **сизин хатыгъыз меникине ошавлу** ваш по́черк похо́ж на мой.

ошавсуз 1) неприли́чный, неподоба́ющий // неприли́чно; **адамгъа ошавсуз затны этдинг** ты соверши́л посту́пок, неприли́чный для челове́ка; 2) непохо́жий, нехо́жий // непохо́же.

ошамакъ 1) походи́ть, быть похо́жим, уподобля́ться; **агъа-ини бир-бирине бек ошайлар** бра́тья о́чень похо́жи друг на дру́га; **ошагъангъа ярагъан, излегенге табулгъан** *погов. соотв.* два сапога́ па́ра; 2) *в сочет. с причастиями и прилагательными в дат. п. означает* по-ви́димому; **ол билмейгенге ошай** по-ви́димому, он не зна́ет; **янгур явмагъа сюеген-ге ошай** похо́же на то, что пойдёт дождь; ✧ **ва шогъар ошагъанлары (ва ш. о.)** и тому́ подо́бные (и т. п.).

ошатмакъ *понуд. от* **ошамакъ** 1) принима́ть *за кого-что-л.*; находи́ть *кого-л.* похо́жим *на кого-что-л.*; **мен сизин таныш адамгъа ошатгъан эдим** я при́нял вас за знако́мого; 2) де́лать похо́жим; то́чно воспроизводи́ть; 3) подража́ть.

ошатыв *и. д. от* **ошатмакъ; къыйшывлу ошатывлар** уда́чные сравне́ния.

ошашлы похо́жий; аналоги́чный, схо́дный, подо́бный.

ошашлыкъ схо́дство; анало́гия, подо́бие; **оланы арасында гьеч ошашлыкъ ёкъ** ме́жду ни́ми нет никако́го схо́дства.

ошгъув *и. д. от* **ошгъумакъ** тошнота́; **ошгъувун гелтиреген** а) тошнотво́рный; вызыва́ющий тошноту́; б) *перен.* омерзи́тельный, гря́зный.

ошгъумакъ тошни́ть; ✧ **ошгъуп-солуп бармакъ** идти́ *куда-л.* бы́стро, запыха́вшись.

ошгъутмакъ *понуд. от* **ошгъумакъ** вызыва́ть тошноту́.

оюв *и. д. от* **оймакъ** II 1) паз, вы́емка; 2) узо́р, резьба́; **оюв этмек** а) де́лать вы́емку; б) наноси́ть узо́р.

оюкъ вы́емка, вы́боина; впа́дина.

оюкълукъ *отвл. сущ. от* **оюкъ.**

оюлма впа́дина; **гёзлени оюлмалары** глазны́е впа́дины.

оюлмакъ *страд. от* **оймакъ** II; **буз оюлуп, сувгъа тюшюп гетдим** лёд провали́лся, и я упа́л в во́ду.

оюлув *и. д. от* **оюлмакъ.**

оюн 1) игра́; **яшланы оюну** игра́ дете́й; **оюн-масхара** шу́тки, ша́лости, заба́вы; 2) па́ртия (*в какой-л. игре*); 3) *перен.* обма́н, плутовство́; шу́тки; проде́лки; ✧ **мен огъар бир оюн этермен!** я ему́ покажу́, где ра́ки зиму́ют!

оюн-масхара *см.* **оюн** 1.

оюнчакъ 1) игру́шка // игру́шечный; **кагъыз оюнчакъ** бума́жная игру́шка; 2) *перен.* игру́шка; **оюнчакъ болмакъ** станови́ться игру́шкой (*в чьих-либо руках*); **мен сагъа оюнчакъ тюгюлмен!** я тебе́ не игру́шка!

оюнчу 1) игро́к; 2) *перен.* шутни́к, заба́вник.

оюш 1) притво́ра; притво́рщик; 2) вы́думщик.

оюшлукъ *отвл. сущ. от* **оюш**; **оюшлукъ этмек** а) притворя́ться; б) выду́мывать.

ояз лог, неглубо́кий овра́г.

оязлыкъ 1) ме́стность, изоби́лующая ло́гами, овра́гами; 2) *см.* **ояз**.

Оь

оьбек про́бка // про́бковый; **шишаны оьбек булан бегитмек** заку́порить буты́лку про́бкой.

оьбюв *и. д. от* **оьпмек** целова́ние.

оьбюлмек *страд. от* **оьпмек**.

оьбюш поцелу́й.

оьбюшмек *взаимн.-совм. от* **оьпмек** целова́ться; **агъа-ини оьбюшдюлер** бра́тья поцелова́лись.

оьбюшюв *и. д. от* **оьбюшмек**.

оьгей 1) неродно́й; **оьгей агъа** сво́дный ста́рший брат; **огьей ата** о́тчим; **оьгей ана** ма́чеха; **оьгей къыз** па́дчерица; **оьгей улан** па́сынок; **оьгей яш** неродно́й ребёнок; 2) *перен.* чужо́й; **оьгей гёрмек** относи́ться *к кому-л.*, как к чужо́му.

оьгейик ди́кий го́лубь, го́рлица; **уллу оьгейиклер** больши́е ди́кие го́луби.

оьгейлик *отвл. сущ. от* **оьгей**.

оьгюз вол // воло́вий; **оьгюз эт** воло́вье мя́со; **оьгюзюне гючю етмеген арышын тёбелер** *погов.* у кого́ си́лы на вола́ не хвата́ет, огло́бли коло́тит.

оьгюзакъай тупо́й, бестолко́вый челове́к (*о мужчине*).

оьгюзала 1) пе́гий, с кру́пными пя́тнами (*о масти*); 2) буро́ватый, бу́рый (*о масти, о цвете оперения птиц*); **оьгюзала гёгюрчюн** буро́ватый го́лубь.

оьгюзьемиш *бот.* мушмула́; **оьгюзьемишни ялыракълары** ли́стья мушмулы́.

оьжетленив *см.* **оьчюгюв**.

оьжетленмек *см.* **оьчюкмек**.

оьжетлик ожесточе́ние, зло́ба; **олар оьжетлик булан ябуша эдилер** они́ драли́сь с ожесточе́нием.

оьз *мест. возвр.* 1) сам; сама́; само́; **оьзюнг билесен** а) сам зна́ешь; б) твоя́ во́ля; **оьзюм** я сам; **оьзюнг** ты сам; **оьзю** он сам; **оьзлюгюнден** сам по себе́, незави́симо от други́х; **оьзюн сакъламакъ** (*или* **тутмакъ**) сде́рживать себя́; воздёрживаться *от чего-л.*; **оьзюн гёрсетмек** проявля́ть себя́, пока́зывать себя́; **оьзлер этсин!** пусть де́лают са́ми!; **оьзлюгюнден юрюйген** самохо́дный; **оьзю оьзюн макътамакъ** восхваля́ть самого́ себя́; занима́ться самовосхвале́нием; **оьзюн сюеген** самовлюблённый; **оьзю оьзюн гюнагьламакъ** вини́ть самого́ себя́; **оьзюнюки этмек** а) присво́ить, прикарма́нить; б) осво́ить *что-л.*, овладе́ть *чем-л.*; **оьз ягъындан чыгъармакъ** а) выду́мывать, сочиня́ть; измышля́ть; б) распла́чиваться самому́ *за что-л.*; **оьзюне базынмакъ** быть самонадея́нным; держа́ть себя́ надме́нно, кичи́ться; **оьзю оьзюн оьлтюрмек** а) поко́нчить с собо́й; б) *перен.* убива́ться, си́льно горева́ть, кручи́ниться; **оьзюню гьакъылы булан иш гёрмек** де́йствовать по своему́ разуме́нию; **оьзюн тазаламакъ** опра́вдываться; обеля́ть себя́; **оьзюню гёзюндеги аркъалыкъны гёрмей, гишини гёзюндеги чёпню гёре** *погов.* в чужо́м глазу́ сори́нку ви́дит, а в своём не ви́дит и бревна́; 2) свой, со́бственный; **оьз къолу булан** свое́й со́бственной руко́й; собственноручно; **оьз ихтияры булан** по со́бственному жела́нию, по свое́й во́ле; **оьзюнден ихтиярсыз** а) поми́мо свое́й во́ли, самопроизво́льно; б) во́лей-нево́лей; **оьз тилинде** на своём языке́; **оьзюнгню тилинг-оьзюнге душман** *погов. соотв.*

язы́к мой — враг мой; **оьзюм деген** гёзюмдюр *посл. соотв.* своя́ руба́шка бли́же к те́лу; **оьзюнюкин бермевюч, гишиникин сермевюч** *погов.* как своё — бере́чь, а как чужо́е — хвата́ть; ◇ **оьзлюгюнден гьеч бир иш болмай** ничто́ само́ по себе́ не де́лается; **аты бар, оьзю ёкъ** (есть) одно́ то́лько назва́ние; существу́ет то́лько номина́льно; **лап** (*или* **тап**) **оьзю** а) э́то са́мое; как ра́з; б) точь-в-то́чь; как вы́литый; **оьз заманында етишмек** прибы́ть во́время, своевре́менно; **оьз вакътисинде** а) своевре́менно, во́время; б) когда́ придёт вре́мя; **не учун гелгенсен? — Оьзюм** заче́м ты пришёл? — Так (про́сто).

оьзбашына самово́льно; как заблагорассу́дится; **оьзбашына къалмакъ** отби́ться от рук, стать непослу́шным; **гьар ким оьзбашына айлана** ка́ждый предоста́влен само́му себе́; ка́ждый де́йствует по-сво́ему; ка́ждый де́йствует, как ему́ заблагорассу́дится.

оьзбек узбе́к // узбе́кский; **оьзбек тил** узбе́кский язы́к.

оьзге 1. друго́й, ино́й, про́чий; **оьзге заманда** в друго́е вре́мя; **оьзгеси гелсин** пусть придёт друго́й; 2. *употр. в роли послелога, управляет исх. п.* кро́ме, поми́мо; **мундан оьзге** де и кро́ме э́того; **ондан оьзге** де и кро́ме того́; и поми́мо него́.

оьзден *ист.* узде́нь (*незакрепощённый крестьянин в феодальном Дагестане*).

оьзденлик *ист.* положе́ние узде́ня (*см.* **оьзден**).

оьзек 1) сердцеви́на; **къарагъайны оьзеги** сердцеви́на сосны́; 2) *перен.* ядро́; **партияны оьзеги** парти́йное ядро́; 3) овра́г (*неглубокий*); 4) руче́й (*протекающий в овраге*).

оьзен ре́чка, река́ // речно́й; **оьзен сув** речна́я вода́; **оьзен балыкъ** речна́я ры́ба; **оьзенни башы** исто́к реки́, ре́чки; **оьзен къолтукъ** за́водь; **оьзенни тамагъы** де́льта.

оьзенги стре́мя; **ол аягъын оьзенгиге сукъду** он вдел но́гу в стре́мя.

оьзтёрече самово́льный, своево́льный; самовла́стный // самово́льно, своево́льно; самовла́стно; **оьзтёрече (иш гёреген) адам** самовла́стный челове́к; **оьзтёрече этмек** поступа́ть по-сво́ему.

оьзтёречелик самово́льство, своево́лие; самовла́стие.

оьксюз 1) сирота́ // сиро́тский; **оьксюз болмакъ** осироте́ть; **оьксюз оьз гиннигин оьзю гесер** *погов.* сирота́ свою́ пупови́ну сам отре́жет; 2) *перен.* одино́кий, обезло́ленный челове́к; ◇ **оьксюз бармакъ** безымя́нный па́лец.

оьксюзлюк 1) сиро́тство, сиро́тская у́часть; 2) *перен.* одино́чество, обездо́ленность.

оьктем го́рдый, высокоме́рный; кичли́вый // го́рдо, высокоме́рно; кичли́во; **оьктем жавап** высокоме́рный отве́т; **оьктем сёйлемек** говори́ть высокоме́рно; **оьктем болмакъ** загорди́ться.

оьктемлик 1) го́рдость; 2) го́рдость, высокоме́рность; кичли́вость; **оьктемликни артындан къыдырып юрюр хорлукъ** *погов.* за высокоме́рием неотсту́пно сле́дует позо́р.

оьктемсув горделивый // горделиво; **ол оьктемсув жавап берди** он отве́тил горделиво.

оькюрмек 1) гуде́ть; греме́ть; бушева́ть; **ел оькюре** ве́тер бушу́ет; **къулакъларым оькюрюп тура** у меня́ в уша́х гуди́т; 2) рыча́ть; **бугъа оькюре** бага́й ревёт; 3) *перен.* греме́ть, сла́виться; **ону оькюреген аты дюньягъа белгили болду** его́ просла́вленное и́мя ста́ло изве́стно всему́ ми́ру; ◇ **оькюрюп йыламакъ** реве́ть, пла́кать навзры́д.

оькюрюв *и. д. от* **оькюрмек.**

оьлен *вид травы, используемой в качестве стельки в чарыках*; **оьлен жыймакъ** собира́ть траву́; **оьлен ятывда** на травяно́й посте́ли.

оьлет 1) злока́чественная о́пухоль; 2) морова́я я́зва; мор; ✧ **оьлет тийсин!** чтоб вы подо́хли!

оьлмек 1) умира́ть; **оьлмесге** что́бы не умере́ть, ра́ди сохране́ния жи́зни; **оьлюп гетмек** умере́ть; **оьлюп къалмакъ** умере́ть (*внезапно*); **оьлген гиши** а) поко́йник; б) *перен.* пропа́щий челове́к; **оьлеген ерден къутгъармакъ** спасти́ от неминуемой ги́бели; **оьлгюнче ябушмакъ** дра́ться до́ смерти; дра́ться до после́дних сил; **оьлеген от чакъы сюймейген** ненави́дящий до́ смерти; **оьлмесем** е́сли я не умру́; **оьлмесден къалмас** е́ле-е́ле живо́й, полуживо́й; **йыгъылып оьлмек** разби́ться на́смерть; **оьз ажжалы булан оьлмек** умира́ть есте́ственной сме́ртью; **ялгъан айта бусам, оьлейим** умере́ть мне, е́сли я вру; **оьлгенни гёзлери яман къарар** *погов.* глаза́ у уме́ршего смо́трят гро́зно; **адам бир тувар, бир оьлер** *погов.* челове́к рожда́ется оди́н раз и умира́ет оди́н раз; 2) *перен.* теря́ться, пропада́ть; **мени иштагьлылыгъым оьлдю** у меня́ пропа́ло жела́ние, я разочарова́лся; 3) *перен.* остана́вливаться, прекраща́ться; 4) *перен.* му́читься; **тишлеримден оьлюп тураман** зу́бы меня́ изму́чили; ✧ **оьлюп сенекдей болмакъ** пасть бездыха́нным; **оьлгюр!** чтоб тебе́ сги́нуть!; чтоб тебе́ пу́сто бы́ло!

оьлтюрмек убива́ть, умерщвля́ть; **асып оьлтюрмек** казни́ть че́рез пове́шение.

оьлтюрмеклик уби́йство.

оьлтюрюв *ш. д. от* **ольтюрмек** убие́ние.

оьлтюрювчю *книжн.* уби́йца.

оьлтюрюлмек *страд. от* **оьлтюрмек** быть уби́тым, умерщвлённым, убива́ться, умерщвля́ться.

оьлчев *и. д. от* **оьлчемек** 1) ме́рка; разме́р; **оьлчевюн алмакъ** снима́ть ме́рку *с кого-чего-л.*; **оьлчевге гелмейген** неизмери́мый, огро́мный, грома́дный; 2) едини́ца измере́ния; ме́ра; **оьлчев алатлар** измери́тельные прибо́ры; **узунлукъ оьлчевю** ме́ра длины́.

оьлчевлю 1) разме́ренный; ритми́чный; 2) изме́ренный; взве́шенный; 3) *перен.* норма́льный.

оьлчевсюз 1) неритми́чный; 2) не поддающийся измере́нию, не име́ющий ме́ры // не измеря́я; не взве́шивая; 3) *перен.* чрезме́рный; неуме́ренный // чрезме́рно; неуме́ренно, чересчу́р.

оьлчемек ме́рить, измеря́ть; отмеря́ть; взве́шивать; **оьлчеп бермек** отме́рить; отве́сить; **оьлчеп къарамакъ** прики́нуть; прове́рить вес.

оьлченмек *страд. от* **оьлчемек** быть изме́ренным, измеря́ться; быть отме́ренным, отмеря́ться; быть взве́шенным, взе́шиваться.

оьлчетмек *понуд. от* **оьлчемек.**

оьлю мертве́ц, труп; **оьлю санлы** полуживо́й; **оьлю гьалгъа тюшмек** а) быть при́ смерти; б) вы́биться из сил; **токъалап оьлю санлы этмек** изби́ть до полусме́рти; **оьлюге зурнай сокъгъандан не пайда** *погов.* кака́я по́льза мертвецу́ от игры́ на зурне́.

оьлюм смерть, кончи́на // сме́ртный; **оьлюм жаза** сме́ртная казнь; **оьлюмден уьст болмакъ** победи́ть смерть, одержа́ть побе́ду над сме́ртью; **оьлюм суд гесмек** вы́нести сме́ртный приго́вор.

оьлюмсюз бессме́ртный.

оьлюмсюзлюк бессме́ртие.

оьмюр жизнь (*период существования кого-л.*); **кёп оьмюр сюрген** адам челове́к, прожи́вший до́лгую жизнь; **къысгъа оьмюр** коро́ткая жизнь; **оьзюню оьмюрюню ичинде** за всю свою́ жизнь; **оьмюр бою атыла турса да, бакъа батмакъдан** **арекге гетмес** *посл.* хоть лягу́шка всю жизнь пры́гает, всё равно́ да́льше боло́та не ухо́дит; ✧ **оьмюр-илагьинде** никогда́ в жи́зни, ни в ко́ем слу́чае.

оьмюрлю: оьмюрлю болсун! жела́ю до́лгих лет!

оьмюрлюк пожи́зненный, на всю жизнь; **оьмюрлюк пенсия** пожи́зне́нная пе́нсия.

оьнг 1) ко́жа (*наружный покров тела*); 2) шку́рка, кожура́ (*фруктов, овощей*).

оьнге *см.* **башгъа.**

оьпке I лёгкое, лёгкие // лёгочный; **оьпке аврув** заболева́ние лёгких, лёгочная боле́знь; **оьпке-бавур** *собир.* ли́вер.

оьпке II упрёк, уко́р; оби́да; **оьпке булан сёйлемек** говори́ть с укори́зной, укори́зненно; ◇ **оьпке-багьана булан** под ра́зными предло́гами.

оьпке-бавур *см.* **оьпке** I.

оьпкелемек упрека́ть, кори́ть, укоря́ть; **ол ону къоркъачлыгъын оьпкеледи** он упрекну́л его́ в тру́сости.

оьпкеленмек *страд. от* **оьпкелемек.**

оьпмек целова́ть; **олар къучакълашдылар ва оьбюшдюлер** они́ обняли́сь и поцелова́лись.

оьр 1. 1) подъём; отло́гая возвы́шенность; 2) верх // ве́рхний; **оьрден таба** све́рху; **оьрдеги** находя́щийся наверху́, ве́рхний; **оьрге гетерилмек** взбира́ться наве́рх; 3) вышина́; 2. вы́сший; верхо́вный; **СССРни Оьр Совети** Верхо́вный Сове́т СССР; ◇ **оьр болмакъ** одержа́ть побе́ду; **оьр къуллукъгъа гётермек** вы́двинуть *кого-л.* на руководя́щую рабо́ту; **оьр муратлар** возвы́шенные це́ли.

оьрдек у́тка // ути́ный; **оьрдек йымырткъа** ути́ное яйцо́; **эркек оьрдек** се́лезень.

оьрече продо́льный брус (*скрепляющий бортовые планки у кузова арбы*).

оьркеч горб (*верблюда*).

оьрлендирмек *понуд. от* **оьрленмек** 1) поднима́ть вверх; 2) повыша́ть, продвига́ть (*по службе*); ◇ **даражагъа оьрлендирмек** *мат.* возвести́ в сте́пень.

оьрленмек 1) поднима́ться вверх; взбира́ться; **тавгъа оьрленмек** поднима́ться в го́ру; **терекге оьрленмек** взбира́ться на де́рево; 2) повыша́ться, продвига́ться (*по службе*).

оьрлю име́ющий подъём; гори́стый.

оьрлю-хырлы неро́вный, шерохова́тый, негла́дкий.

оьрлюк 1) высота́; 2) побе́да; **оьрлюкню алмакъ** одержа́ть побе́ду; 3) высо́кое обще́ственное положе́ние.

оьрнек 1) образе́ц, приме́р; **оьрнек болмакъ** служи́ть образцо́м, служи́ть приме́ром; 2) молодо́й побе́г (*вырастающий от комля*); 3) *растение, выросшее из осыпавшихся в предыдущем году зёрен.*

оьртен пожа́р, возгора́ние (*легко воспламеняющихся предметов*); **оьртенни ичинде** в пла́мени, в огне́.

оьрчюгюв *и. д. от* **оьрчюкмек.**

оьрчюкдюрмек *понуд. от* **оьрчюкмек** 1) обостря́ть (*напр. отношения*); 2) раздража́ть; озлобля́ть.

оьрчюкмек 1) обостря́ться, станови́ться бо́лее напряжённым; **оланы аралыгъы оьрчюкген** их отноше́ния обостри́лись; 2) раздража́ться, испы́тывать раздраже́ние; озлобля́ться; 3) *перен.* пыла́ть; **къазабы оьрчюкмек** пыла́ть гне́вом.

оьрчюмек 1) обостря́ться, осложня́ться (*о болезни*); 2) *см.* **оьрчюкмек.**

оьрчютмек *см.* **оьрчюкдюрмек.**

оьрюм I 1) подро́сток; **оьрюм яш** о́трок; 2) побе́г; **талны яш оьрюмлери** молоды́е побе́ги то́поля.

оьрюм II *диал.* 1) вено́к; **гюлден оьрюм эшмек** сплести́ вено́к из роз; 2) вяза́нка (*плетённая из стеблей лука, чеснока и т. п.*).

оьрюш вы́гон; **ол оьрюшден къайтды** он верну́лся с вы́гона.

оьсдюрмек *понуд. от* **оьсмек** 1) расти́ть, выра́щивать; **чечек оьсдюрмек** выра́щивать цветы́; **сакълап оьсдюрмек** воспи́тывать; **халкъ оьсдюрген армия** а́рмия, вы́пестованная наро́дом; **кадрла-**

ны оьсдюрмек расти́ть ка́дры; 2) отра́щивать, отпуска́ть (*волосы*); **сакъал оьсдюрмек** отпуска́ть бо́роду.

оьсдюрюв *и. д. от* **оьсдюрмек** 1) выра́щивание; 2) отра́щивание воло́с.

оьсмек 1) расти́, вырастáть, подрастáть; **оьсюп уллу болмакъ** вы́расти бо́льшим; **оьсюп гелеген наслу** подраста́ющее поколе́ние; **мен тувгъан ва оьсген шагьар** го́род, в кото́ром я роди́лся и вы́рос; 2) расти́, произраста́ть; **банан иссси уьлкелерде оьсе** бана́ны расту́т в жа́рких стра́нах; 3) расти́, возраста́ть, увели́чиваться, умножа́ться; **халкъ байлыгъы гюнден — гюн оьсе** наро́дное бога́тство растёт изо дня́ в де́нь; 4) расти́, развива́ться; **бизин шагьар танымайгъан даражада оьсген** наш го́род вы́рос до неузнава́емости; 5) развива́ться, соверше́нствоваться; **охувчу оьзюню билимлерин оьсдюре** уча́щийся развива́ет свои́ зна́ния; 6) обраста́ть, покрыва́ться волоса́ми.

оьсюмлюк 1) расте́ние; **бир йыллыкъ оьсюмлюк** однолéтнее расте́ние; 2) расти́тельность // расти́тельный; **оьсюмлюк дюньясы** расти́тельный мир.

оьт жёлчь // жёлчный; **оьтюн тайдырмакъ** удали́ть жёлчь.

оьтгевюл 1) перепра́ва; 2) прохо́д *где-л.*

оьтгере сквозно́й; **оьтгере ел** сквозно́й ве́тер; сквозня́к; **оьтгере яра** сквозна́я ра́на.

оьтгерив *и. д. от* **оьтгермек.**

оьтгерилмек *страд. от* **оьтгермек.**

оьтгермек *понуд. от* **оьтмек** 1) пропуска́ть, переправля́ть; проводи́ть, заставля́ть пройти́ *по чему-л., сквозь что-л., через что-л.*; **машинлени кёпюрден оьтгермек** а) провести́ маши́ны по мо́сту́; б) пропуска́ть маши́ны че́рез мост; **металлар электрик токну ва иссликни яхшы оьтгере** мета́ллы хорошо́ прово́дят электри́ческий ток и тепло́; **сувну оьтгермейген материал** водонепроница́емый материа́л; 2) пропуска́ть; вдева́ть, продева́ть; **инени гёзюнден йип оьтгермек** вдева́ть ни́тку в иго́льное ушко́; 3) пуска́ть *что-л.*; **машинни оьтгерип къоймакъ** пусти́ть маши́ну; 4) пропуска́ть, допуска́ть (*напр. ошибку*); **хата оьтгерип къойгъанман** я пропусти́л оши́бку; 5) проводи́ть (*напр. время*); **заманын бош оьтгермек** проводи́ть своё вре́мя по́пусту; 6) проводи́ть, организо́вывать, устра́ивать; **дарс оьтгермек** проводи́ть уро́к; **жыйын оьтгермек** проводи́ть собра́ние; **сынав оьтгермек** провести́ испыта́ние, испыта́ть; поста́вить о́пыт; 7) проводи́ть, черти́ть; **гьыз оьтгермек** провести́ ли́нию; 8) *входит в состав ряда словосочетаний*: **башдан оьтгермек** испыта́ть на себе́, пережи́ть, перенести́; **гёз алдындан оьтгермек** представля́ть, вообража́ть.

оьтгюр 1) о́стрый (*о предмете*); 2) *перен.* о́стрый, проница́тельный; поня́тливый, сообрази́тельный; **оьтгюр гьакъыл** о́стрый, проница́тельный ум; 3) *перен.* о́стрый, зо́ркий; **оьтгюр гёз** о́стрый, зо́ркий глаз; 4) *перен.* ло́вкий, шу́стрый; 5) *перен.* о́стрый, го́рький, е́дкий, жгу́чий, кре́пкий; 6) *перен.* о́стрый, язви́тельный, ко́лкий; **ону оьтгюр тили бар** у него́ о́стрый язы́к, он остр на язы́к.

оьтгюрлюк *отвл. сущ. от* **оьтгюр.**

оьтесиз *см.* **ажайып.**

оьтмек 1) переходи́ть, проходи́ть, проезжа́ть *по чему-л., сквозь что-л., через что-л.*; переезжа́ть, переправля́ться *через что-л.*, минова́ть *что-л.*; **кёпюрден оьтмек** прое́хать че́рез мост; 2) проходи́ть, переходи́ть, переступа́ть; пересека́ть; **дазудан оьтмек** перейти́ грани́цу; **посагъадан оьтмек** переступа́ть (че́рез) поро́г; 3) проходи́ть, проника́ть; проса́чиваться;

влеза́ть; **бу йип инени гёзюнден оьтмей** э́та ни́тка не прохо́дит че́рез иго́льное ушко́; **оланы арасындан къыл да оьтмей** ме́жду ни́ми и волосо́к не пройдёт (*т. е. их водой не разольёшь*); **этиклерден сув оьтдю** сапоги́ промо́кли; **сув оьтмейген плащ** непромока́емый плащ; 4) проходи́ть, протека́ть; истека́ть, минова́ть (*о сроке, времени*); **арадан бир йыл оьтдю** ме́жду тем прошёл год; **заман бош оьтдю** вре́мя прошло́ впусту́ю; **оьтер-оьтмес...** не успе́л пройти́, как...; **олар оьтген гюнлени яхшы билелер** они́ хорошо́ по́мнят мину́вшие дни; 5) обгоня́ть, перегоня́ть, опережа́ть; превосходи́ть; **бу ишде ондан оьтеген ёкъ** в э́том де́ле его́ никто́ не превзойдёт; 6) проходи́ть, выде́рживать (*испытание и т. п.*); зака́нчиваться успе́шно; **сынавдан оьтмек** проходи́ть испыта́ние; 7) переноси́ть, пережива́ть, испы́тывать; **ону башындан кёп къыйынлыкълар оьтдю** он пережи́л о́чень мно́го тру́дностей; 8) быть о́стрым, заострённым; **оьтеген бичакъ** о́стрый нож; **оьтмейген этмек** притупи́ть; 9) превосходи́ть *кого-л. в чём-л.*; **ону гьюнерлиги сеникинден оьте** его́ спосо́бности превосхо́дят твои́; он спосо́бнее тебя́; 10) прони́зывать, проника́ть внутрь (*о холоде*); **сувукъ бары да къаркъарама оьте** хо́лод прони́зывает всё моё те́ло; 11) пробива́ть (*насквозь, навылет*); **гюлле ону тёшюнден оьтген** пу́ля проби́ла ему́ грудь; 12) *входит в состав ряда устойчивых словосочетаний*: **башындан оьтмек** испыта́ть на себе́, пережи́ть, перенести́; **гёз алдан оьтмек** проходи́ть пе́ред глаза́ми, пе́ред взо́ром; 13) *с деепр. другого глагола выступает в роли вспомогательного, образуя сложные глаголы с разными значениями*: **къарай туруп оьтмек** а) идти́, рассма́тривая *что-л.*; б) идти́, погля́дывая круго́м; **гёз юмуп оьтмек** закрыва́ть глаза́ *на что-л.*; 14) *в форме деепр. входит в состав сложных глаголов*: **оьтюп гетмек** пройти́, прое́хать; **машин шундан оьтюп гетди** маши́на прое́хала отсю́да; **оьтюп барагъанда гирмек** завернуть, зайти́ *куда-л.* по пути́.

оьч I месть; **оьч алывчу** мсти́тель; **оьч алмакъ** мстить, отомсти́ть.

оьч II име́ющий пристра́стие *к чему-л.*, жа́ждущий *чего-л.*; **охувгъа оьч адам** челове́к, жа́дный до учёния.

оьчешмек 1) ссо́риться, враждова́ть (*между собой*); 2) споря́ничать, состяза́ться; **оьчешип этмек** а) де́лать *что-л.* на спор; б) поступа́ть наперекор *кому-л.*

оьчленмек озлобля́ться *против кого-л.*; возненави́деть *кого-л.*

оьчлю враждебный, зло́бный; мсти́тельный.

оьчлюк I не́нависть; зло́ба; мсти́тельность; **оьчлюк сакълайгъан** злопа́мятный.

оьчлюк II пристра́стие *к чему-л.*; увлече́ние *чем-л.*

оьчюгюв зло́ба; не́нависть, вражда́.

оьчюкдюрмек *понуд. от* **оьчюкмек** настра́ивать про́тив *кого-л.*, озлобля́ть.

оьчюкмек зли́ться *на кого-л.*, пита́ть зло́бу, не́нависть *к кому-л.*; **бир-бирине оьчюкмек** враждова́ть друг с дру́гом, ненави́деть друг дру́га.

П

павильон павильо́н.

пагон *см.* **погон.**

пагьму спосо́бность; дар, дарова́ние, тала́нт; **сени негер пагьмунг бар?** к чему́ ты спосо́бен?; **сёйлев пагьму** дар ре́чи.

пагьмулу спосо́бный; даровúтый, талáнтливый; **пагьмулу адам** даровúтый челове́к.

пагьмулулукъ спосо́бность; даровúтость, талáнтливость; **ону негер де пагьмулулугъу бар** он мáстер на все рýки.

пагьмусуз неспосо́бный; безда́рный, бесталáнный; **пагьмусуз адам** неспосо́бный челове́к.

пагьмусузлукъ отсýтствие спосо́бностей; безда́рность, бесталáнность.

падар *см.* **палхус.**

падеж паде́ж // паде́жный; **падеж суффикслер** паде́жные сýффиксы.

падишагь падишáх, царь.

паёк паёк // пайко́вый.

пай I пай, до́ля, часть; **пайын алмакъ** а) получúть свою́ до́лю; б) *перен.* расквитáться *с кем-л.*

пай II раз; **гьали юз пай да якшы** тепéрь во́ сто крат лýчше.

пайда 1) по́льза, вы́года, толк, прок; **пайдагъа болмакъ** идти́ впрок; **пайда ёкъ** бесполе́зно; **кимни пайдасынадыр?** в чью по́льзу?; **ондан не пайда?** како́й от него́ толк?; кака́я от него́ по́льза?; 2) по́льза, вы́года; при́быль, барыш; **пайда гёрмек** получúть при́быль; **бек пайда береген** óчень дохо́дный, óчень вы́годный.

пайдаландырмакъ *понуд. от* **пайдаланмакъ.**

пайдаланмакъ 1) по́льзоваться *чем-л.*, испо́льзовать, употребля́ть *что-л.*; 2) по́льзоваться *чем-л.*, испо́льзовать *что-л.* (*в своих интересах*), извлека́ть вы́году *из чего-л.*; **ол къарангылыкъдан пайдаланды** он воспо́льзовался темното́й.

пайдаланыв *и. д. от* **пайдаланмакъ** 1) по́льзование; испо́льзование, употребле́ние; 2) извлече́ние по́льзы, вы́годы.

пайдалы 1) поле́зный; **пайдалы оьсюмлюклер** поле́зные расте́ния; **пайдалы маъданлар** поле́зные ископа́емые; **пайдалы аш** пита́тельная, здоро́вая пи́ща; 2) вы́годный, при́быльный, дохо́дный; **пайдалы иш** а) поле́зное де́ло; б) вы́годная сде́лка; в) дохо́дное де́ло.

пайдасыз 1) бесполе́зный, беспло́дный, напра́сный // бесполе́зно, напра́сно; **пайдасыз аваралар** бесполе́зные, напра́сные хло́поты; **ону булан сёйлемек пайдасыз** говори́ть с ним бесполе́зно; 2) невы́годный, непри́быльный, нерента́бельный // невы́годно, непри́быльно, нерента́бельно; **бир затгъа пайдасыз этмек** сде́лать ни на что́ него́дным, привести́ в абсолю́тную него́дность.

пайдасызлыкъ 1) бесполе́зность, беспло́дность; 2) невы́годность, непри́быльность, нерента́бельность.

пайлав *и. д. от* **пайламакъ** деле́ние, разделе́ние; распределе́ние.

пайламакъ дели́ть, разделя́ть; распределя́ть; **тракторланы колхозлагъа пайламакъ** распредели́ть тра́кторы ме́жду колхо́зами.

пайланмакъ *страд. от* **пайламакъ** быть разделённым, дели́ться, разделя́ться; быть распределённым, распределя́ться.

пайланыв *и. д. от* **пайланмакъ.**

пайлатмакъ *понуд. от* **пайламакъ.**

пайпелек *бот.* мак (*растение и цветок*) // ма́ковый.

пайруз *см.* **перезе.**

пайтон *уст.* фаэто́н.

пайхаммар *рел.* проро́к.

пайчы па́йщик.

пакарлы *редко* аккура́тный; **пакарлы адам** аккура́тный челове́к.

пакарлылыкъ *книжн.* аккура́тность.

пакарсыз неаккура́тный, небре́жный // неаккура́тно, небре́жно; **пакарсыз иш** небре́жная рабо́та.

пакарсызлыкъ неаккура́тность, небре́жность; **уьйдеги пакарсызлыкъны тайдырмакъ** привести́ ко́мнату в поря́док.

пакет паке́т; **кагъыз пакет** бума́жный паке́т.

пакъыр 1) бе́дный, неиму́щий // бедня́к; ни́щий; **пакъыр адам**

бе́дный, нужда́ющийся челове́к; **пакъыр болмакъ** бедне́ть, нища́ть, станови́ться бе́дным, ни́щим; 2) вызыва́ющий сочу́вствие; жа́лкий, бе́дный, несча́стный; 3) *ласк.* бе́дненький, бедня́жка.

пакъырлыкъ бе́дность, лише́ния, нищета́, нужда́; **пакъырлыкъда яшамакъ** жить в нужде́, жить бе́дно.

пал гада́ние, ворожба́; предсказа́ние; **пал салмакъ** гада́ть, ворожи́ть; предска́зывать; **палынг тюз чыкъмады** твоё предсказа́ние не сбыло́сь.

палам бузина́ // бузи́нный, бузи́новый.

палан како́й-то, то́т-то, не́кий; **палан заманда** в тако́е-то вре́мя, тогда́-то; не́когда; **палан сагьатда** в тако́м-то часу́; **палан-тюген** а) то да сё; о том о сём; б) тако́й-сяко́й.

палан-тюген *см.* **палан.**

паланча тако́й-то челове́к.

палас пала́с.

палата *полит.* пала́та.

палатка пала́тка; **палатка къурмакъ** раски́нуть пала́тку.

палиж *мед.* парали́ч; **палиж аврув болгъан** больно́й разби́т парали́чом.

палпан *уст.* 1) птене́ц, пте́нчик; 2) *вид ястреба.*

палтар пожи́тки, скарб, дома́шние ве́щи; **уьй палтар** дома́шние ве́щи.

палуба па́луба // па́лубный; **палуба командасы** па́лубная кома́нда.

палхус неря́ха; грязну́ля // неря́шливый, неопря́тный; нечистопло́тный; **нечик палхус адамдыр** како́й он неря́ха.

палхуслукъ неря́шливость, неопря́тность; нечистопло́тность.

палчы гада́лка, ворожея́.

палчылыкъ заня́тие гада́лки, ворожей.

пальма па́льма // па́льмовый.

пальто пальто́; **пальто гиймек** надева́ть пальто́ (*на себя*); **магазинге пальтолар гелген** в магази́н поступи́ло мно́го пальто́.

памфлет памфле́т // памфле́тный; **памфлет язывчу** памфлети́ст.

памятник па́мятник.

пан *ист.* пан (*польский*).

пана *уст.* тле́нный, бре́нный; преходя́щий, непостоя́нный; **пана дюнья** тле́нный мир.

панегирик панеги́рик // панегири́ческий.

панно *иск.* панно́.

паннуз подно́с; **паннузгъа салмакъ** положи́ть на подно́с.

панорама панора́ма // панора́мный.

пансионат пансиона́т.

пантеизм *филос.* пантеи́зм.

пантомима *театр.* пантоми́ма.

пантюк курно́сый; **пантюк бурунлу адам** курно́сый челове́к.

пап: пап-парахат преспоко́йно, соверше́нно споко́йно.

папа 1) *см.* **ата; бизин папабыз** наш па́па; 2) (П *прописное*) Папа́ (*имя собств. женское*).

папагъан *см.* **попугай.**

папай *дет.* хлеб.

папайчы *см.* **гьампа.**

папах папа́ха; ◇ **папахына ерли толтурмакъ** напо́лнить до краёв.

папилин попли́н // попли́новый; **папилин явлукъ** попли́новый пла́ток.

папирос папиро́са // папиро́сный; **папирос кагъыз** папиро́сная бума́га.

папич *уст.* обмо́тки для ног.

папка па́пка // па́почный.

параграф пара́граф.

парад пара́д // пара́дный.

парадокс парадо́кс.

паразит *презр.* паразит // паразити́ческий.

паралав *и. д. от* **параламакъ.**

параламакъ раздира́ть, разрыва́ть; **бёрю къойну паралап оьлтюрген** волк разорва́л овцу́.

параланмакъ *страд. от* **параламакъ** быть изру́бленным, расте́рзанным, разо́дранным *кем-л.*

параланыв *и. д. от* **параланмакъ.**

параллель *в разн. знач.* паралле́ль // паралле́льный; **параллель гьызлар** паралле́льные ли́нии.

параметр *мат.* пара́метр.

паранжа паранджа́.

паранза свал земли́, больши́е ко́мья земли́ (*образующиеся у борозды при вспашке*).

пара-пара лохмо́тья; **йыртып пара-пара этмек** изорва́ть на куски́; преврати́ть в лохмо́тья.

парафин парафи́н // парафи́новый.

парахат споко́йный, безмяте́жный // споко́йно, безмяте́жно; **парахат яшав** безмяте́жная жизнь; **парахат яшамакъ** жить в споко́йствии, споко́йно; **парахат этмек** а) успоко́ить; б) похорони́ть.

парахатландырмакъ *понуд. от* **парахатланмакъ** 1) успока́ивать; 2) дать возмо́жность отдыха́ть.

парахатланмакъ 1) успока́иваться; **ону юреги парахатланды** его́ се́рдце успоко́илось; он успоко́ился; 2) отдыха́ть.

парахатланыв *и. д. от* **парахатланмакъ** 1) успоко́ение *кого-л.*; 2) о́тдых.

парахатлыкъ 1) споко́йствие; ти́хая, ми́рная жизнь; 2) мир, отсу́тствие войны́; **бютюн дюньяда парахатлыкъ учун ябушув** борьба́ за мир во всём ми́ре.

парахатсыз неспоко́йный, беспоко́йный; хлопотли́вый; хло́потный // неспоко́йно, беспоко́йно; хлопотли́во; хло́потно; **парахатсыз гюнлер** неспоко́йные дни.

парахатсызлыкъ *отвл. сущ. от* **парахатсыз.**

парашют парашю́т // парашю́тный; **парашют десанты** парашю́тный деса́нт.

парашютист парашюти́ст.

парз *уст.* 1) религио́зные предписа́ния для мусульма́н; 2) обяза́тельство, долг; 3) дие́та; **парз тутмакъ** соблюда́ть дие́ту.

париж *разг. см.* **палиж.**

парик пари́к.

парикмахер парикма́хер // парикма́херский.

парикмахерский парикма́херская.

парк *в разн. знач.* парк // па́рковый; **культура ва рагьатлыкъ паркы** парк культу́ры и о́тдыха; **автобус паркы** авто́бусный парк.

паркет паркет // паркетный; **паркет пол** паркетный пол.

парламент парла́мент // парла́ментский; **парламент сайлавлары** парла́ментские вы́боры.

парник парни́к // парнико́вый.

паровоз паровоз // паровозный; **паровоз депосу** паровозное депо́; **паровоз къурагъан завод** паровозостроительный заво́д.

паровозчу води́тель паровоза, машини́ст.

пароль паро́ль // паро́льный; **пароль сёз** паро́ль.

пароход парохо́д // парохо́дный; **океан пароходу** океа́нский парохо́д.

пароходчулукъ парохо́дство.

парпача *диал. пренебр.* ды́лда, верзи́ла.

парт: парт деп гирип гетмек а) войти́ реши́тельно, сме́ло, не коле́блясь; б) войти́ внеза́пно, неожи́данно.

парта па́рта.

партактив (партия активи) партакти́в.

партбилет (партийный билет) партбиле́т.

партбюро (партия бюросу) партбюро́.

партер партер // партерный.

партизан 1. партиза́н // партиза́нский; **партизан отряд** партиза́нский отря́д; **2.** *перен.* ло́вкий, прово́рный.

партизанлыкъ партиза́нская борьба́, партиза́нское движе́ние.

партийный парти́йный // парти́ец.

партийныйлик парти́йность; **совет печатны партийныйлиги** парти́йность сове́тской печа́ти.

партия па́ртия // парти́йный; **Совет Союзну Коммунист партиясы** Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за.

партиясыз беспарти́йный.

партком (партия комитети) парткО́м.

парфюмерия парфюме́рия // парфюме́рный.

парх: парх бермек *разг.* сма́хивать, походи́ть, быть похо́жим *на кого-что-л.*; напомина́ть *кого-что-л.*

парча парча́ // парчо́вый.

пасат 1) поро́чный, испо́рченный; распу́щенный, развращённый; **пасат юрюйген адам** безнра́вственный, распу́щенный челове́к; 2) неаккура́тный, неря́шливый (*о человеке*).

пасатлыкъ 1) поро́чность, испо́рченность; распу́щенность, развращённость; 2) *перен.* беспоря́док; переполо́х; **пасатлыкъ салмакъ** вы́звать переполо́х, беспоря́дки.

пасигь *уст.* красноречи́вый, вырази́тельный, о́бразный (*о языке, слоге, речи*); **ону бек пасигь тили бар** у него́ о́чень о́бразный, вырази́тельный язы́к.

пасигьлик красноречи́вость, вырази́тельность, о́бразность (*языка, слога, речи*).

пасквиль па́сквиль // па́сквильный.

паспорт па́спорт // па́спортный; **паспорт столу** па́спортный стол.

пассажир пассажи́р // пассажи́рский; **пассажир поезди** пассажи́рский по́езд.

пассив пасси́вный // пасси́вно.

паста па́ста; **тиш тазалайгъан паста** зубна́я па́ста.

пастан ды́ня // ды́нный; **пастан байлыкъ — бир айлыкъ** *посл.* ды́нное бога́тство на оди́н ме́сяц; **пастан бишди — салкъын тюшдю** *погов.* ды́ня поспе́ла — прохла́да наступи́ла.

пастеризация пастериза́ция.

пастила пастила́.

пасха 1) па́сха // пасха́льный; 2) кули́ч.

пасыкъ *уст.* 1. гре́шник; 2. безнра́вственный, поро́чный.

пасыкълыкъ *уст.* 1) грехо́вность; 2) безнра́вственность, поро́чность.

пата-кютеси *см.* **пата-пурху.**

пата-пурху: пата-пурхусун чыгъармакъ разброса́ть, расшвыря́ть *что-л.*

патва *рел.* ука́з, реше́ние (*вынесенное духовным лицом на основании шариата*); постановле́ние (*устанавливавшее допустимость того или иного действия с точки зрения шариата*); **патва алмакъ** получа́ть разреше́ние, указа́ние; **патва бермек** разреша́ть *что-л.*, дава́ть указа́ние.

патент пате́нт // пате́нтный.

патефон патефо́н // патефо́нный; **патефон пластинкасы** патефо́нная пласти́нка.

патигьа *рел.* 1) пе́рвая су́ра кора́на; 2) кра́ткая моли́тва (*приуроченная к какому-либо событию*); ◇ **патигьа этмек** а) положи́ть коне́ц *чему-л.*; б) потеря́ть наде́жду; в) преда́ть забве́нию.

патока па́тока // па́точный.

патология патоло́гия // патологи́ческий.

патриот патриот // патриоти́ческий.

патриотлукъ патриоти́зм // патриоти́ческий; **патриотлукъ иш** патриоти́ческий посту́пок.

патрон *в разн. знач.* патро́н; **дав патронлар** боевы́е патро́ны; **электрик лампаны патрону** ла́мповый патро́н.

патронташ патронта́ш.

патруль патру́ль // патру́льный.

пауза па́уза.

пахана *разг.* нагу́л (*прибавка в весе у животных*).

пахлава пахлава́ (*пирожные с миндальной или ореховой начинкой*).

пациент пациент.

пацифизм *полит.* пацифи́зм.

пача царь, госуда́рь; мона́рх // ца́рский; монархи́ческий; **пача къатын** цари́ца.

пачалыкъ госуда́рство // госуда́рственный; **пачалыкъ бюджет** госуда́рственный бюдже́т.

пачка па́чка.

пашман гру́стный, печа́льный // гру́стно, печа́льно; **пашман йыр**

зауны́вная пе́сня; **пашман болмакъ** взгрустну́ть.

пашманлыкъ грусть, печа́ль // гру́стный, печа́льный.

паяльник пая́льник.

пегьливан 1) богаты́рь, атле́т, сила́ч; 2) канатохо́дец; акроба́т.

пегьливанчы канатохо́дец; акроба́т.

пегьливанчылыкъ заня́тие канатохо́дца; акроба́тика.

педагог педаго́г // педагоги́ческий; **педагог кадрлар** педагоги́ческие ка́дры.

педагогика педаго́гика // педагоги́ческий; **педагогика институту** педагоги́ческий институ́т.

педагоглукъ профе́ссия педаго́га; педагоги́ческая де́ятельность // педагоги́ческий.

педаль педа́ль // педа́льный; **велосипедни педали** педа́ль велосипе́да.

педант педа́нт // педанти́чный.

педире ведро́.

педучилище педучи́лище.

пейзаж пейза́ж // пейза́жный.

пейил самомне́ние.

пекарня пека́рня.

пелекет 1) перепоро́х, суматоха; **пелекет салмакъ** всполоши́ть; **оланы арасына пелекет тюшдю** среди́ них поднялся́ перепоро́х; 2) бе́дствие, катастро́фа.

пелен *см.* **палан.**

пеливан *см.* **пегьливан.**

пемза пе́мза.

пенал пена́л.

пенжек *диал. см.* **пиджак.**

пенсионер пенсионе́р.

пенсия пе́нсия // пенсио́нный; **пенсия акъчасы** пенсио́нные де́ньги.

пенсне пенсне́.

пент пу́говица; **бары да пентлерин салмакъ** застегну́ть на все пу́говицы.

пергамент перга́мент // перга́ментный.

перде 1) за́навес; занаве́ска, гарди́на, што́ра; порть́ера; по́лог; **терезе перде** око́нная занаве́ска; **эшик перде** дверны́е порть́еры; **пердени гётермек** поднима́ть што́ру; 2) *театр.* акт, де́йствие (*в пьесе*); **биринчи перде** пе́рвый акт, пе́рвое де́йствие; ✧ **тютюн пердеси** дымова́я заве́са; **назик перделерине ерли** до мельча́йших подро́бностей.

пердев 1) *анат.* плёнка; плева́; оболо́чка; пле́вра; перепо́нка; **къулакъны ич пердевю** бараба́нная перепо́нка; 2) пе́нка (*на молоке и т. п.*).

пердевлю име́ющий плёнку, плеву́, оболо́чку, пле́вру, перепо́нку; перепо́нчатый.

пердели 1) заве́шенный, занаве́шенный; име́ющий занаве́ску; 2) состоя́щий из... де́йствий, а́ктов; **сегиз пердели пьеса** пье́са в восьми́ де́йствиях.

перезе бирюза́ // бирюзо́вый; **перезе таш** бирюзо́вый ка́мень.

пери *миф.* фе́я, пе́ри.

перигей *астр.* перигей.

периметр *мат.* пери́метр.

периште *уст.* 1) а́нгел // а́нгельский; 2) *перен.* краса́вица.

перо перо́ (*для письма*).

перпендикуляр *мат.* перпендикуля́р // перпендикуля́рный.

перрон перро́н // перро́нный; **перронгъа чыкъмакъ** вы́йти на перро́н.

персонаж *лит.* персона́ж.

перспектива перспекти́ва // перспекти́вный.

перчин 1. заклёпка; 2. *перен.* кре́пкий // кре́пко; **ол мени къолумну перчиндей этип тутгъан эди** он кре́пко держа́л мою́ ру́ку.

перчинлемек 1) заклёпывать; 2) *перен.* де́лать кре́пким, укрепля́ть.

перчинленмек *страд. от* **перчинлемек** 1) быть заклёпанным, заклёпываться; 2) быть укреплённым, укрепля́ться.

пес фе́ска.

пессимизм пессими́зм.

пессимист пессими́ст.

петер *уст.* постоя́лый двор; **олар гечеликге петерде токътадылар** они́ останови́лись на́ ночь на постоя́лом дворе́.

петне пе́тля; **эшик петне** дверна́я пе́тля.

печ печь // печно́й; **печ уста** печни́к; **печ быргъы** печна́я труба́; ◇ **башын печ тутгъандай этмек** изму́чить *кого-л.* разгово́рами, заморо́чить го́лову.

печать *в разн. знач.* печа́ть; **печать салмакъ** а) приложи́ть печа́ть; б) *перен.* поста́вить клеймо́; заклейми́ть; **печать этмек** напеча́тать.

печенье пече́нье.

пеше *см.* **хасият.**

пешеленмек *см.* **хасиятланмакъ.**

пешемек: пешемей сёйлемек говори́ть с пренебреже́нием, разгова́ривать пренебрежи́тельно.

пешкеш *редко* пода́рок, подноше́ние; **пешкеш этип бермек** дари́ть, подноси́ть, преподноси́ть как пода́рок.

пианино пиани́но.

пианист пиани́ст.

пиво пи́во // пивно́й; **пиво бочке** пивна́я бо́чка.

пиджак пиджа́к // пиджа́чный; **пиджак цехи** пиджа́чный цех.

пижам пижа́ма // пижа́мный.

пий *межд. выражает удивление, восторг, сожаление и т. п.* ну, да ну́.

пикет пике́т.

пикир 1) мысль, иде́я, ду́ма; **пикир этмек** ду́мать, мы́слить; **пикирге батмакъ** погрузи́ться в размышле́ния, заду́маться; 2) мне́ние, то́чка зре́ния; **бир пикирге гелмек** а) прийти́ к еди́ному мне́нию; б) прийти́ к определённому мне́нию; **мени пикриме гёре** по моему́ мне́нию, на мой взгляд; **оьзюню пикирин айтмакъ** вы́сказать своё мне́ние.

пикирлешив *и. д. от* **пикирлешмек** размышле́ние, обду́мывание; обме́н мне́ниями, обсужде́ние.

пикирлешмек размышля́ть, обду́мывать; обме́ниваться мне́ниями, обсужда́ть.

пикник пикни́к.

пикру *см.* **пикир.**

пил слон // слоно́вый; **пил сюек** слоно́вая кость.

пилав плов; **пилав этмек** свари́ть плов; **дюгюден пилав да бола, талав да бола** *посл.* из ри́са мо́жно сде́лать и плов, и га́дость.

пилот пило́т.

пилотка пило́тка.

пилта плита́.

пилюля пилю́ля.

пингвин пингви́н.

пион пио́н.

пионер пионе́р // пионе́рский; **пионер лагерь** пионе́рский ла́герь.

пионервожатый пионервожа́тый.

пионерка пионе́рка.

пирамида пирами́да // пирамида́льный.

пирожный пиро́жное.

пиротехника пиротехника // пиротехни́ческий.

пис 1) непоря́дочный, нечёстный, нечистопло́тный; **пис адам** непоря́дочный челове́к; 2) хи́трый.

писир *уст.* пи́сарь.

писирев 1) зайскивание; 2) про́сьба; **писирев этмек** а) зайскивать; б) проси́ть; **писиревюм бир кепек** а) ничу́ть не зайскиваю; б) во́все не прошу́; в) ну, чёрт с ним.

писиревсюз 1) пренебрежи́тельный // пренебрежи́тельно; 2) равноду́шный // равноду́шно; **писиревсюз жавап** равноду́шный отве́т.

писиревсюзлюк 1) пренебрежи́тельность, пренебреже́ние; 2) равноду́шие.

писиремек 1) зайскивать *перед кем-л.*; 2) проси́ть *кого-л.*; 3) признава́ть; почита́ть; **сен бизин писиремейсен** ты нас не признаёшь.

пислев *и. д. от* **пислемек.**

пислемек осужда́ть, хули́ть, поноси́ть; неодобри́тельно отзыва́ться *о ком-чём-л.*

писленив *и. д. от* **писленмек.**

писленмек *страд. от* **пислемек.**

пислик *отвл. сущ. от* **пис.**

писти: писти-пистисине ерли билмек знать до мельча́йших подро́бностей.

пистолет пистоле́т // пистоле́тный.

пистон писто́н // писто́нный.

питне сму́та, разло́ры, нелады́; мяте́ж, бунт; **питне салмакъ** се́ять сму́ту; **питне салагъан адам** подстрека́тель, смутья́н.

питнечи смутья́н, подстрека́тель; **питнечини сёзюне къарама, оьзюне къара** *погов.* не смотри́ на слова́ подстрека́теля, а смотри́ на его́ дела́.

питнечилик *отвл. сущ. от* **питнечи.**

питомник пито́мник; **емиш тереклени питомниги** пито́мник фрукто́вых дере́вьев.

пихта пи́хта // пи́хтовый.

пич 1) незаконнорождённый; 2) *перен.* шу́стрый, прово́рный, ло́вкий; проны́рливый.

пияла пиала́; ча́шка; **чыны пияла** фарфо́ровая ча́шка.

плакат плака́т // плака́тный.

план план // пла́новый; **етти йыллыкъ план** семиле́тний план.

планёр *ав.* планёр // планёрный.

планета плане́та // плане́тный; **планета системасы** плане́тная систе́ма.

планетарий планета́рий.

планиметрия *мат.* планиме́трия.

планка пла́нка.

планлашдырмакъ плани́ровать; **къурулуш ишлени планлашдырмакъ** плани́ровать строи́тельные рабо́ты.

планлашдырыв *и. д. от* **планлашдырмакъ** плани́рование.

планлашдырылмакъ *страд. от* **планлашдырмакъ** быть плани́руемым, плани́роваться.

планлы пла́новый; **планлы иш** пла́новая рабо́та.

плановик планови́к.

плансыз 1) не име́ющий пла́на, без пла́на, беспла́новый; 2) внепла́новый; **плансыз иш** а) рабо́та без пла́на; б) внепла́новая рабо́та.

плансызлыкъ 1) отсу́тствие пла́на, беспла́новость; 2) внепла́новость.

плантация планта́ция // плантацио́нный; **чай плантациясы** ча́йная планта́ция.

планшет планше́т // планше́тный.

пластика пла́стика // пласти́ческий.

пластилин пластили́н // пластили́новый.

пластинка пласти́нка.

пластмасса (пластика массасы) пластма́сса // пластма́ссовый.

пластырь пла́стырь // пла́стырный.

платина пла́тина // пла́тиновый.

плато *геогр.* плато́.

платформа *ж.-д.* платфо́рма.

плацдарм плацда́рм.

плацкарт *ж.-д.* плацка́рта // плацка́ртный.

плащ плащ // плащево́й.

плеврит *мед.* плеври́т // плеври́тный; **плеврит ётел** плеври́тный ка́шель.

пленар плена́рный; **пленар заседание** плена́рное заседа́ние.

пленум пле́нум.

плёнка плёнка // плёночный.

плита плита́.

пломба пло́мба; **пломба салмакъ** пломбирова́ть.

плюш плюш // плю́шевый; **плюш пальто** плю́шевое пальто́.

пляж пляж // пля́жный.

повестка пове́стка; **повестка алмакъ** получи́ть пове́стку.

повесть *лит.* по́весть; **повесть язмакъ** написа́ть по́весть.

повидло повидло.

погон пого́н; **офицер погонлар** офице́рские пого́ны.

подвал подва́л // подва́льный; ✧ **подвал макъала** подва́льная статья́, подва́л.

подлежащее *грам.* подлежа́щее.

подписка подпи́ска // подписно́й; **подписка багьасы** подписна́я цена́; **газетге подписка этмек** подписа́ться на газе́ту.

подполковник подполко́вник // подполко́вничий.

подполье подпо́лье // подпо́льный.

подпоручик *уст. воен.* подпору́чик.

подряд подря́д // подря́дный.

подрядчик подря́дчик.

подтяжка подтя́жки, по́мочи.

подур пу́дра; ✧ **подур бет** та, кото́рая всё вре́мя прихора́шивается.

подшипник подши́пник // подши́пниковый; **подшипник завод** подши́пниковый заво́д.

подъезд подъе́зд (*вход в здание*).

поезд по́езд // поездно́й; **пассажир поезд** пассажи́рский по́езд; **поезд бригадасы** поездна́я брига́да.

позиция пози́ция // позицио́нный.

покъ кал; помёт; ✧ **покъ ашамай тур!** а) не дури́!; б) не переборщи́!; в) сиди́ споко́йно!

покълукъ навóз // навóзный; **покълукъ къонгузакъ** навóзный жук; **авлакъгъа покълукъ ташымакъ** вы́везти навóз на поля́.

пол пол // полово́й; **пол такъта** полова́я доска́.

полемика поле́мика.

полемикалы полеми́ческий.

полиглот полигло́т.

полигон полигóн // полигóнный.

полиграфист полигра́фист.

полиграфия полигра́фия // полигра́фи́ческий; **полиграфия промышленносту** полигра́фи́ческая промы́шленность.

поликлиника поликли́ника // поликлини́ческий.

политехника политехни́ческий; **политехника институту** политехни́ческий институ́т.

политика поли́тика // полити́ческий.

полиция поли́ция // полице́йский.

полк полк // полково́й; **полк байрагъы** полково́е зна́мя.

полковник полкóвник // полкóвничий.

полуфинал полуфина́л // полуфина́льный.

полюс по́люс.

поляк поля́к // по́льский; **поляк тил** по́льский язы́к.

поляр поля́рный; **поляр бузлар** поля́рные льды; **поляр экспедициясы** поля́рная экспеди́ция.

полярник поля́рник.

помещик поме́щик // поме́щичий.

помидор помидóр // помидóрный.

понтон понтóн // понтóнный; **понтон кёпюр** понтóнный мост.

попугай *прям. и перен.* попуга́й.

порошок порошóк // порошкóвый; **тиш порошок** зубнóй порошóк.

порсламакъ 1) ту́хнуть, стать за́тхлым; 2) вспуха́ть, вспу́чиваться; станови́ться рассы́пчатым; **порслап турагъан топуракъ** вспу́хшая (*после зяблевой вспашки*) земля́.

порт порт // портóвый; **денгиз порт** морскóй порт.

портатив портати́вный.

портвейн портве́йн.

портлу портóвый, име́ющий порт; **Магьачкъала портлу шагьар** Махачкала́ — портóвый гóрод.

портрет портре́т // портре́тный; **портрет галереясы** портре́тная галере́я.

портретчи портрети́ст.

портсигар портсига́р.

портупея *воен.* портупе́я // портупе́йный.

портфель портфе́ль // портфе́льный.

поручик *уст. воен.* пору́чик.

порция пóрция // порциóнный; **эки порция** две пóрции.

поршень пóршень // поршневóй.

пос: пос мыйыкълар пы́шные усы́.

посагъа порóг; **посагъадан абатланмакъ** перешагну́ть че́рез порóг.

посёлок посёлок // поселкóвый; **посёлок совети** поселкóвый сове́т.

послелог *грам.* послелóг // послелóжный; **послелог конструкциясы** послелóжная конструкция.

пособие посóбие.

пост пост // постовóй.

постановка постано́вка // постано́вочный.

посылка посы́лка // посы́лочный.

похламакъ 1) по́ртить, ухудша́ть; **бары да ишни сен похладынг** всё де́ло ты испо́ртил; 2) обесче́стить.

похланмакъ *страд. от* **похламакъ**.

поход похо́д // похо́дный; **поход маршы** похо́дный марш.

поч по́чта // почто́вый; **поч ящик** почто́вый я́щик.

почтальон почтальо́н // почтальо́нский; **почтальон сумкасы** почтальо́нская су́мка.

почтамт почта́мт.

поэзия поэ́зия // поэти́ческий; **поэзия асары** поэти́ческое произведе́ние.

поэма поэ́ма.

правление правле́ние; **колхозну правлениясы** правле́ние колхо́за.

практика пра́ктика // практи́ческий.

практикант практика́нт.

предлог *грам.* предло́г // предло́жный.

предложение *грам.* предложе́ние.

предмет предме́т.

предметли предме́тный.

предприятие предприя́тие.

председателлик председа́тельство // председа́тельский; **председателлик этмек** председа́тельствовать.

председатель председа́тель // председа́тельский.

президент президе́нт // президе́нтский; **президент сайлавлары** президе́нтские вы́боры.

президентлик президе́нтство, до́лжность, зва́ние *или* обя́занности президе́нта.

президиум прези́диум; **Дагъыстанны Оьр Советини Президиуму** Прези́диум Верхо́вного Сове́та Дагеста́на.

прейскурант прейскура́нт // прейскура́нтный.

премьер премье́р.

премьера премье́ра.

премьер-министр премье́р-ми́нистр.

препарат препара́т // препара́тный.

преподаватель преподава́тель // преподава́тельский.

пресс *тех.* пресс.

пресса пре́сса.

пресс-бюро пресс-бюро́.

пресс-конференция пресс-конфере́нция.

префикс *грам.* пре́фикс // префикса́льный.

прибор прибо́р.

приёмник *см.* **радиоприёмник.**

приз приз // призово́й.

приказчик *уст.* прика́зчик.

прилагательное *грам.* прилага́тельное.

примитив примити́в // примити́вный.

примус при́мус // при́мусный; **примус ине** при́мусная игóлка.

принцип при́нцип.

принципли принципиа́льный // принципиа́льно; **принципли адам** принципиа́льный челове́к.

принциплилик принципиа́льность.

принципсиз беспринци́пный // беспринци́пно.

принципсизлик беспринци́пность.

приоритет приорите́т.

пристань при́стань.

причастие *грам.* прича́стие.

пробирка проби́рка.

проблема пробле́ма // пробле́мный.

проводник проводни́к; **проводник къатын** проводни́ца.

провокатор провока́тор // провока́торский.

провокация провока́ция // провокацио́нный.

прогноз прогно́з; **чакъны прогнозу** прогно́з пого́ды.

программа програ́мма; **КПСС-ни программасы** програ́мма КПСС.

прогресс прогре́сс.

прогрессив прогресси́вный; **прогрессив къайда** прогресси́вный ме́тод.

прогрессивлик прогресси́вность.

прогрессия *мат.* прогре́ссия.

прогул прогу́л; **прогул этмек** прогуля́ть, соверши́ть прогу́л.

прогулчу прогу́льщик.

продукт проду́кт.

продукталы продукто́вый.

продукция проду́кция.

продукциялы продукти́вный.

проект прое́кт // прое́ктный; **проект бюросу** прое́ктное бюро́.

прожектор проже́ктор // проже́кторный; **прожектор ярыгъы** проже́кторный свет, свет проже́ктора.

проза про́за; **проза булан язмакъ** писа́ть про́зой.

прозалы прозаи́ческий.

прозачы прозаи́к.

произведение произведе́ние (*искусства*).

производство произво́дство // произво́дственный; **производство уьстюнлюклер** произво́дственные достиже́ния; ◇ **производство аралыкълар** *эк.* произво́дственные отноше́ния.

производствочу произво́дственник.

прокат I *см.* **прокатка.**

прокат II прока́т (*временное пользование чем-л.*).

прокатка *тех.* прока́тка // прока́тный.

прокламация прокла́мация // прокламацио́нный.

прокуратура прокурату́ра.

прокурор прокуро́р // прокуро́рский; **прокурор надзору** прокуро́рский надзо́р.

прокурорлукъ заня́тие, до́лжность *или* обя́занности прокуро́ра.

пролетар пролета́рий // пролета́рский; **пролетар революциясы** пролета́рская революция.

пролетариат пролетариа́т.

промтовар промтова́ры // промтова́рный; **промтовар тюкени** промтова́рный магази́н.

промышленность промы́шленность // промы́шленный; **промышленность району** промы́шленный райо́н.

пропаганда пропага́нда // пропаганди́стский; **пропаганда иши** пропаганди́стская рабо́та; **пропаганда этмек** пропаганди́ровать, вести́ пропага́нду.

пропагандист пропаганди́ст.

прописка проп́иска; **прописка этмек** прописа́ться.

пропуск про́пуск (*документ*); **пропуск бюросу** бюро́ пропусков.

прораб прора́б.

прораблыкъ до́лжность *или* обя́занности прора́ба.

проспект I проспе́кт (*улица*).

проспект II проспе́кт (*план, программа*).

простой *спец.* просто́й; **простой предложение** *грам.* просто́е предложе́ние.

протез проте́з // проте́зный; **протез мастерскою** проте́зная мастерска́я.

протест проте́ст.

противогаз противога́з // противога́зный; **противогаз сумкасы** противога́зная су́мка.

протокол протоко́л // протоко́льный; **протокол бёлюгю** протоко́льный отде́л.

протоплазма *биол.* протопла́зма.

прототип *лит.* прототи́п.

профессор профе́ссор // профе́ссорский.

профилактика профила́ктика // профилакти́ческий; **профилактика ишлер** профилакти́ческие рабо́ты.

профиль про́филь.

профком (профсоюз комитети) профко́м.

профорг (профсоюз къурувчусу) профо́рг.

профсоюз (профессионал союзу) профсою́з // профсою́зный; **профсоюз къуруму** профсою́зная организа́ция.

процедура процеду́ра // процеду́рный.

процент проце́нт // проце́нтный; **уьч процентли заём** трёхпроце́нтный заём.

процесс проце́сс; **суд процесси** суде́бный проце́сс.

процессия проце́ссия.

пряник пря́ник.

псевдоним псевдони́м.

психиатр психиа́тр.

психиатрия психиатри́я // психиатри́ческий.

психика пси́хика // психи́ческий; **психика аврувлар** психи́ческие боле́зни.

психолог психо́лог.

психология психоло́гия // психологи́ческий; **психология закону** зако́н психоло́гии.

публика пу́блика.

публицист публици́ст // публицисти́ческий; **публицист макъалалар** публицисти́ческие статьи́.

пуд *уст.* пуд; **беш пуд ун** пять пудо́в муки́.

пудлукъ пудо́вый, ве́сом в ... пудо́в; **пудлукъ ташлар** пудо́вые ка́мни, ги́ри.

пул *уст.* де́ньги; моне́та.

пулемёт пулемёт // пулемётный; **пулемёт ленти** пулемётная ле́нта.

пулемётчу пулемётчик.

пульверизатор пульвериза́тор.

пульс пульс.

пункт пункт.

пунктир пункти́р // пункти́рный.

пунктуация *грам.* пунктуа́ция.

пуржун пружи́на.

пуржунлу име́ющий пружи́ну, пружи́нный; **пуржунлу карават** пружи́нная крова́ть.

пурман 1) разреше́ние; **яш ата-анасыны пурманындан чыкъмай** ребёнок слу́шается роди́телей; ребёнок ничего́ не де́лает без разреше́ния роди́телей; 2) ука́з, прика́з, распоряже́ние.

пурмансыз 1) без разреше́ния; **пурмансыз этмек** де́лать *что-л.*, не име́я на то разреше́ния; 2) нечáянно, невóльно; **оьзюнден пурмансыз** нечáянно, невóльно, непроизвóльно.

пурсат удóбный слу́чай, подходя́щий моме́нт; возмóжность; **пурсат бермек** дать возмóжность; **пурсат тапмакъ** найти́ удóбный моме́нт; **пурсатдан пайдаланмакъ** воспóльзоваться удóбным слу́чаем.

пуруж *см.* **плюш.**

пурус *уст.* соха́.

пурх са́жа, ко́поть; **пурх этмек** коптéть, коптúть.

пурха 1) потолóк // потолóчный; **пурхагъа къолу етмек** достава́ть руко́й до потолка́; 2) *диал.* кори́дор; се́ни; крыльцó.

пуршав поме́ха, затрудне́ние, препя́тствие; **пуршав этеген** меша́ющий *кому-чему-л.*; **пуршав этмек** меша́ть *кому-чему-л.*

пуршавлукъ *отвл. сущ. от* **пуршав; пуршавлукъ этмек** препя́тствовать.

пус пар // парово́й; **пусгъа тутмакъ** па́рить, запа́ривать; **пус булан ишлейген насослар** паровы́е насóсы; ◇ **пусунгну чыгъарма!** цыц!; ни звýка!

пусгъун заса́да; **пусгъун этмек** устра́ивать заса́ду; **пусгъунда токътамакъ** сиде́ть в заса́де.

путёвка путёвка.

путина пути́на // пути́нный.

пуч 1) пропа́вший, поги́бший; **пуч болмакъ** поги́бнуть, пропа́сть; **сен бизин булан пуч болмассан** ты с на́ми не пропадёшь; 2) разру́шенный, испóрченный, негóдный; **пуч этмек** испóртить, привести́ в негóдность; 3) беспóлезный // беспóлезно, пóпусту, зря; **этилген иш пуч гетди** сде́ланная рабóта пошла́ насма́рку; 4) пустóй, вздóрный; 5) непристóйный; **пуч сёйлемек** а) говори́ть вздор; б) говори́ть непристóйности.

пучлукъ *отвл. сущ. от* **пуч.**

пушургъанмакъ выража́ть недовóльство, ворча́ть.

пындыкъ ме́лкий оре́х; плод лещи́ны; фунду́к; **пындыкъ къоз** оре́х лещи́ны, ме́лкий оре́х.

пыртыллав *и. д. от* **пыртылламакъ.**

пыртылламакъ *неодобр.* нести́ вздор, чепуху́.

пырылламакъ вспáрхивать; **торгъай пырыллап учуп гетди** жáворонок вспорхну́л и улете́л.

пырыллатмакъ отшвы́ривать; **пырыллатып ташлап йибермек** отшвырну́ть *что-л.*

пысай *см.* **кукай.**

пысмакъ 1) умолка́ть; 2) прита́ться, скры́ться, спря́таться; засе́сть, зале́чь (*чтобы быть незаметным*); **пысып къалмакъ** заби́ться *куда-л.* и замолча́ть.

пыстыл *см.* **палхус.**

пысхымакъ тлеть.

пых-пых: пых-пых деп кюлемек хихи́кать.

пышгъырмакъ 1) сопе́ть, пыхте́ть; **ол пышгъыра туруп юрюй эди** он шёл пыхтя́; 2) *перен.* фы́ркать; **ат пышгъырды** ло́шадь фы́ркнула.

пышдырыкъ 1) махина́ция, проде́лка; 2) про́иски, интри́ги; **душманланы пышдырыкълары** про́иски враго́в.

пьеса пье́са.

пьянисге *см.* **пьяница.**

пьяница пья́ница.

Р

рабби: я рабби *рел.* о бо́же, о го́споди.

рабкор (ишчи корреспондент) рабко́р.

рагьат споко́йный, поко́йный; удо́бный // споко́йно, поко́йно; удо́бно; **рагьат яшамакъ** споко́йно жить, вести́ споко́йную жизнь; **бек рагьат кюйде** о́чень споко́йно, легко́; **бираз рагьат болмакъ** а) немно́го отдохну́ть; б) приле́чь; задрема́ть; **гьали ол рагьат болду** тепе́рь он успоко́ился; **о гьакъда сен рагьат бол** в э́том отноше́нии ты будь споко́ен; **ишлемеге бек рагьат ер** о́чень удо́бное ме́сто для рабо́ты; **рагьат этмек** успоко́ить; **рагьат турмакъ** жить споко́йно, не рабо́тая.

рагьатландырмакъ *понуд. от* **рагьатланмакъ** 1) создава́ть усло́вия для о́тдыха; 2) успока́ивать; **ёлдашлары ону рагьатландырмагъа къарай эдилер** това́рищи стара́лись его́ успоко́ить.

рагьатландырыв *и. д. от* **рагьатландырмакъ.**

рагьатланмакъ 1) отдыха́ть; **бираз рагьатланмагъа къой** дай немно́го отдохну́ть; **къарт рагьатланмагъа ятды** стари́к прилёг отдохну́ть; 2) успока́иваться.

рагьатлыкъ 1) о́тдых; 2) поко́й; споко́йствие; **рагьатлыкъда яшамакъ** а) жить в споко́е; б) жить в дово́льстве, без нужды́.

рагьатсыз беспоко́йный; **рагьатсыз адам** беспоко́йный челове́к; **рагьатсыз этмек** беспоко́ить; трево́жить.

рагьатсызланмакъ волнова́ться, трево́житься, теря́ть поко́й.

рагьатсызлыкъ беспоко́йство, трево́жное состоя́ние.

рагьмат *рел.* ми́лость; благода́ть; **аллагь рагьмат этгир** да поми́лует его́ бог; ца́рствие ему́ небе́сное; **аллагьны рагьматы** бо́жья благода́ть.

рагьму милосе́рдие; сострада́ние, жа́лость; поща́да; **рагьму этмек** жале́ть, проявля́ть жа́лость, сострада́ние; щади́ть *кого-л.*, сжа́литься *над кем-л.*

рагьмулу 1) милосе́рдный; сострада́тельный, жа́лостливый, сердобо́льный; 2) доброде́тельный, до́брый; доброду́шный; **рагьмулу адам** до́брый челове́к.

рагьмулулукъ 1) милосе́рдие; сострада́тельность, жа́лостливость, сердобо́льность; 2) доброде́тельность, доброта́; доброду́шие.

рагьмусуз безжа́лостный, жесто́кий, беспоща́дный; бессерде́чный, безду́шный // безжа́лостно, жесто́ко, беспоща́дно; бессерде́чно, безду́шно; **рагьмусуз кюйде** безжа́лостно; **рагьмусузну ягьы ёкъ** *погов.* у бессерде́чного нет че́сти.

рагьмусузлукъ безжа́лостность, жесто́кость, беспоща́дность; бессерде́чность, безду́шие; **рагьмусузлукъ этмек** проявля́ть безду́-

шие; поступа́ть жесто́ко; **рагьмусузлукъ булан** безжа́лостно, беспоща́дно; бессерде́чно, безду́шно.

радиатор радиа́тор // радиа́торный; **автомашинни радиатору** радиа́тор автомаши́ны.

радий *хим.* ра́дий // ра́диевый; **радий препаратлар** ра́диевые препара́ты.

радио ра́дио; **радио толкъуну** радиово́лны; **радио тынглавчулар** радиослу́шатели; **радиодан передача бермек** передава́ть по ра́дио.

радиоактив радиоакти́вный.

радиоактивлик радиоакти́вность.

радиограмма радиогра́мма.

радиолашдырмакъ *понуд. от* **радиолашмакъ** радифици́ровать.

радиолашдырыв *и. д. от* **радиолашдырмакъ** радифика́ция.

радиолашдырылмакъ *страд. от* **радиолашдырмакъ** быть радифици́рованным, радифици́роваться; **бары да колхозлар радиолашдырылмагъа герек** все колхо́зы должны́ быть радифици́рованы.

радиолашмакъ радифици́роваться; **юрт радиолашгъан** село́ радифици́ровано.

радиоприёмник радиоприёмник.

радиостанция радиоста́нция.

радиотелеграф радиотелегра́ф.

радиоточка радиото́чка.

радиоузел радиоу́зел.

радист ради́ст.

разведка разве́дка // разве́дочный; разве́дывательный; **разведка отряд** разве́дывательный отря́д.

разведчик разве́дчик.

развёрстка развёрстка.

рази 1) согла́сен; **сен айтгъангъа мен де разимен** и я с тобо́й согла́сен; 2) дово́лен, удовлетворён // дово́льный, удовлетворённый; **рази этмек** а) получа́ть согла́сие *на что-л.*; уговори́ть *кого-л.*, склони́ть *кого-л. к чему-л.*; б) удовлетворя́ть; **рази болмакъ** а) быть дово́льным, удовлетворённым *кем-чем-л.*; б) соглаша́ться *с кем-л.*

разилешив *и. д. от* **разилешмек** согла́сие (*между людьми*).

разилешмек соглаша́ться, приходи́ть к о́бщему соглаше́нию; договарива́ться; **бу гезикге разилешмеге ярай** на э́тот раз мо́жно согласи́ться; **разилешеген эки де якъ** (о́бе) сто́роны, кото́рые прихо́дят к соглаше́нию.

разилик 1) согла́сие; **оьз разилиги булан** по до́брой во́ле; 2) удовлетворе́ние, удовлетворённость.

разряд разря́д, сте́пень квалифика́ции; **биринчи разряд** пе́рвый разря́д.

разъезд *ж.-д.* разъе́зд // разъездно́й.

раият *уст.* по́дданные; **шавхалны раияты** по́дданные шамха́ла.

райисполком (районну исполнительный комитети) райисполко́м.

райком (район комитети) райко́м // райко́мовский; **КПСС-ни райкому** райко́м КПСС.

район райо́н // райо́нный; **район газет** райо́нная газе́та.

райсовет (загьматчы депутатланы район совети) райсове́т.

ракет раке́та // раке́тный.

рам ра́ма; **терезени рамлары** око́нные ра́мы.

рамазан 1) рамаза́н (*название девятого месяца мусульманского лунного года, в течение которого мусульмане соблюдают пост*); 2) (Р *прописное*) Рамаза́н (*имя собств. мужское*).

рамка ра́мка.

рамкалы снабжённый ра́мкой, име́ющий ра́мку; **рамкалы портрет** портре́т в ра́мке.

ранг ранг.

рапира рапи́ра.

рапорт ра́порт; **рапорт бермек** а) подава́ть ра́порт; б) рапортова́ть.

рас встре́ча (*случайная*); **ол ёлдашы булан рас болуп къалды** он случа́йно встре́тился с това́рищем; **рас гелмек** а) встреча́ться *с кем-л.*, встреча́ть *кого-л.* (*случайно*); б) попа́сть, угоди́ть *куда-л. или во что-л.*; в) совпада́ть, быть одина́ковым.

расланмакъ встреча́ться (*неожиданно*); **оланы гёзлери расланды** их взгля́ды встре́тились.

расланыв *и. д. от* **расланмакъ** встре́ча (*неожиданная*).

раслашмакъ *взаимн. от* **расланмакъ.**

расписание расписа́ние; **дарсланы расписаниясы** расписа́ние уро́ков.

расписка распи́ска.

растрата растра́та; **растрата этмек** растра́чивать, соверша́ть растра́ту.

расул 1) *рел.* посла́нник (*эпитет Мухаммеда*); 2) (Р *прописное*) Расу́л (*имя собств. мужское*).

расчёт 1) *тех.* расчёт // расчётный; 2) *воен.* расчёт; **топ расчёту** орудийный расчёт.

ратификация ратифика́ция // ратификацио́нный; **ратификация этмек** ратифици́ровать.

раунд ра́унд.

рафинад рафина́д // рафина́дный.

рахит рахи́т; **рахит аврулу** больно́й, страда́ющий рахи́том.

рационализатор рационализа́тор // рационализа́торский; **рационализатор таклиф** рационализа́торское предложе́ние.

рационализация рационализа́ция.

рация ра́ция.

реактив 1. *хим.* реакти́в // реакти́вный; 2. *физ.* реакти́вный; **реактив самолёт** реакти́вный самолёт.

реакция реа́кция // реакцио́нный.

реакциячы реакционе́р.

реализм реали́зм; **социалист реализм** социалисти́ческий реали́зм.

реалист *в разн. знач.* реали́ст // реалисти́ческий; **реалист язывчу** писа́тель-реали́ст; **реалист асар** реалисти́ческое произведе́ние.

реальный реа́льный.

реальныйлик реа́льность.

ребус ре́бус.

реванш рева́нш // реваншѝстский; **реванш политикасы** реваншѝстская поли́тика.

ревизионизм *полит.* ревизиони́зм.

ревизия реви́зия // ревизио́нный; **ревизия акты** акт реви́зии ревизио́нный акт.

ревизор ревизо́р.

ревизорлукъ заня́тие *или* до́лжность ревизо́ра.

революционер революционе́р.

революция револю́ция // революцио́нный; **революция ябушуву** революцио́нная борьба́.

регент *полит.* ре́гент.

регентлик *полит.* ре́гентство.

регионал регионáльный.

регистратор регистра́тор.

регистратура регистрату́ра.

регистрация регистра́ция // регистрацио́нный; **регистрация этив** регистри́рование; **регистрация этмек** регистри́ровать.

регламент регла́мент // регла́ментный; **регламент токъташдырмакъ** установи́ть регла́мент.

регулятор регуля́тор.

редактировать: редактировать этмек редакти́ровать.

редактор реда́ктор // реда́кторский; **редакторну борчлары** обя́занности реда́ктора, реда́кторские обя́занности.

редакторлукъ реда́кторство, заня́тие *или* до́лжность реда́ктора.

редакция реда́кция // редакцио́нный.

редиска реди́ска.

редколлегия (редакциялыкъ коллегиясы) редколле́гия.

редуктор реду́ктор.

реестр ре́естр // ре́естровый; **мал-матагьны реестры** ре́естр иму́щества.

режим режи́м.

режиссёр режиссёр; **кино режиссёру** кинорежиссёр.

режиссёрлукъ режиссёрство, до́лжность *или* заня́тие режиссёра // режиссёрский; **режиссёрлукъ борчлар** режиссёрские обя́занности; **режиссёрлукъ этмек** режиссёрствовать, режисси́ровать.

резерв резе́рв; **резервде сакъламакъ** держа́ть в резе́рве.

резиденция резиде́нция.

резин рези́на // рези́новый; **резин этиклер** рези́новые сапоги́.

резинка рези́нка; **карандаш резинка** рези́нка для карандаша́.

резолюция резолю́ция; **резолюция салмакъ** наложи́ть резолю́цию; **резолюция чыгъармакъ** вы́нести резолю́цию.

резонанс *физ.* резона́нс.

рейд рейд // ре́йдовый; **рейдде токътамакъ** стоя́ть на ре́йде.

рейка ре́йка; **рейка къакъмакъ** прибива́ть ре́йки (*напр. на потолок*).

рейс рейс // ре́йсовый.

рейсфедер рейсфе́дер.

рейтуз рейту́зы.

реклама рекла́ма // рекла́мный.

рекомендация рекоменда́ция // рекоменда́тельный; **рекомендация кагъыз** рекоменда́тельное письмо́; **рекомендация этмек** дава́ть рекоменда́цию, рекомендова́ть.

реконструкция реконстру́кция // реконструкти́вный; **реконструкция этмек** реконструи́ровать.

рекорд реко́рд // реко́рдный.

рекордлу реко́рдный; **рекордлу тюшюм** реко́рдный урожа́й.

рекордсмен рекордсме́н.

ректор ре́ктор // ре́кторский; **университетни ректору** ре́ктор университе́та.

ректорат ректора́т.

ректорлукъ ре́кторство, до́лжность ре́ктора // ре́кторский; **ректорлукъ борчлары** ре́кторские обя́занности.

рельеф рельеф.

рельефли рельефный; **рельефли карта** рельефная ка́рта.

рельс рельс; **темир ёл рельслери** железнодоро́жные ре́льсы.

рельсли ре́льсовый; **рельсли ёл** ре́льсовый путь.

ремесленник реме́сленник (*ученик ремесленного училища*).

ремесленный реме́сленный; **ремесленный училище** реме́сленное учи́лище.

ремонт ремо́нт // ремо́нтный; **ремонт завод** ремо́нтный заво́д; **ремонт этив** ремонти́рование; **ремонт этилинген** ремонти́рованный; **ремонт этмек** ремонти́ровать.

ренегат ренега́т // ренега́тский.

ренк кра́ска, окра́ска, цвет; **ренки билинмейген** полиня́вший; **ренки къачгъан** а) поблёклый; б) побледне́вший; **тюрлю ренки булангъы** разноцве́тный; **ренкин алышдырмакъ** измени́ть цвет.

ренклемек кра́сить, окра́шивать.

ренкленмек *страд. от* **ренклемек** быть окра́шенным, окра́шиваться.

ренкли цветно́й; вы́крашенный, окра́шенный, раскра́шенный.

ренксиз бесцве́тный; бле́дный, поблёкший; неокра́шенный.

ренксизлик бесцве́тность; бле́дность; отсу́тствие окра́ски.

рента *эк.* ре́нта // ре́нтный; **рента гелими** ре́нтный дохо́д.

рентген рентге́н // рентге́новский; **рентген аппараты** рентге́новский аппара́т.

рентгенограмма рентгеногра́мма.

рентгенолог рентгено́лог.

рентгенология рентгеноло́гия // рентгенологи́ческий; **рентгенология кабинети** рентгенологи́ческий кабине́т.

реостат реоста́т.

репатриация репатриа́ция; **репатриация этмек** репатрии́ровать.

репертуар репертуа́р // репертуа́рный; **репертуар планы** репертуа́рный план; **янгы репертуар** но́вый репертуа́р.

репетиция репети́ция // репетицио́нный; **репетиция залы** репетицио́нный зал; **репетиция этмек** репети́ровать.

репортаж репорта́ж; **футбол оюнну гьакъында репортаж** репорта́ж о футбо́льном ма́тче.

репортёр репортёр // репортёрский; **репортёр макъаласы** репортёрская статья́.

репортёрлукъ репортёрство, репортёрская де́ятельность.

репрессия репре́ссия // репресси́вный.

репродуктор репроду́ктор.

репс репс

республика респу́блика // республика́нский; **республика къурумлары** республика́нские организа́ции.

республикачы *полит.* республика́нец.

рессор рессо́ра // рессо́рный; **рессора болту** рессо́рный болт.

рессорлу рессо́рный; **рессорлу пайтон** рессо́рный фаэто́н.

реставрация реставра́ция // реставрацио́нный; **реставрация этмек** реставри́ровать.

ресторан рестора́н // рестора́нный; **ресторан ашлары** рестора́нные блю́да.

реторта *физ.* рето́рта.

реферат рефера́т; **реферат язмакъ** написа́ть рефера́т.

референдум *полит.* референ́дум.

референт референ́т.

рефлекс *физиол.* рефле́кс // рефлекто́рный; **рефлекс центрлары** рефлекто́рные це́нтры.

рефлексология рефлексоло́гия.

рефлектор рефле́ктор // рефле́кторный.

реформа рефо́рма; **реформа этмек** производи́ть рефо́рму (*в чём-л., в какой-л. области*).

реформатор реформа́тор // реформа́торский.

реформизм *полит.* реформи́зм // реформи́стский; **реформизмни якъчысы** сторо́нник реформи́зма.

реформист *полит.* реформи́ст // реформи́стский.

рефрен *лит.* рефре́н.

рефрижератор рефрижера́тор // рефрижера́торный.

рецензент рецензе́нт.

рецензия реце́нзия; **рецензия язмакъ** написа́ть реце́нзию; **рецензия этмек** рецензи́ровать.

рецепт реце́пт // рецепту́рный; реце́птный; **рецептлер китабы** рецепту́рный спра́вочник; **рецепт бланкы** реце́птный бланк; **рецепт язмакъ** написа́ть реце́пт.

рецидив *мед., юр.* рециди́в.

рецидивист *юр.* рецидиви́ст.

реэвакуация реэвакуа́ция.

ринг ринг.

ритм ритм; **шиъруну ритми** ритм стиха́.

ритмалы ритми́ческий, ритми́чный.

риторика рито́рика // ритори́ческий.

ритуал ритуа́л.

рифма ри́фма.

рифмалашдырмакъ рифмова́ть.

риязият *уст.* матема́тика.

робот ро́бот.

розетка *тех.* розе́тка.

ролик ро́лик.

роликли ро́ликовый.

роль *в разн. знач.* роль; **баш роль** гла́вная роль; **уллу роль ойнамакъ** игра́ть большу́ю роль; **оьзюню ролюн кютмек** вы́полнить свою́ ми́ссию; **рольну уьйренмек** вы́учить роль.

ром ром // ро́мовый.

роман *лит.* рома́н; **тарихи роман** истори́ческий рома́н.

романс рома́нс // рома́нсный.

романтизм *лит.* романти́зм // романти́ческий.

ромб *мат.* ромб // ромби́ческий.

ростбиф ро́стбиф.

рота ро́та // ро́тный; **рота командири** ро́тный командир.

ротатор рота́тор // рота́торный; **ротатор кагъыз** рота́торная бума́га; **ротаторда печать этмек** печа́тать на рота́торе.

ротация *полигр.* рота́ция // ротацио́нный; **ротация машини** ротацио́нная маши́на.

ротациялы *полигр.* ротацио́нный.

ротмистр *уст. воен.* ро́тмистр.

ротор *тех.* ро́тор.

рояль роя́ль; **рояль сокъмакъ** игра́ть на роя́ле.

рубильник руби́льник.

ругь 1) дух, настрое́ние; **ругьун гётермек** поднима́ть дух, настрое́ние; воодушевля́ть; 2) пси́хика; 3) *филос., рел.* дух, душа́.

ругьани *рел.* духо́вное лицо́,

служи́тель ку́льта; свяще́ннник; **ругьанилер** духове́нство.

ругьландырмакъ *понуд. от* **ругьланмакъ** воодушевля́ть, вдохновля́ть; ободря́ть, поднима́ть дух, настрое́ние.

ругьландырыв *и. д. от* **ругьландырмакъ** воодушевле́ние, вдохнове́ние.

ругьландырывчу вдохновля́ющий, воодушевля́ющий; **Коммунист партияны ругьландырывчу ва ёлбашчы гючю** вдохновля́ющая и руководя́щая си́ла Коммунисти́ческой па́ртии.

ругьланмакъ воодушевля́ться, вдохновля́ться; оживля́ться, ободря́ться.

ругьланыв *и. д. от* **ругьланмакъ** воодушевле́ние, вдохнове́ние.

ругьсуз безжи́зненный, вя́лый, невесёлый // безжи́зненно, вя́ло, нерве́село.

рудник рудни́к // рудniко́вый, рудни́чный; **рудник газы** рудни́чный газ.

рудокоп рудоко́п.

рулон руло́н; **бир рулон кагъыз** руло́н бума́ги.

руль руль; **автомашинни рулю** руль автомаши́ны.

румпель *мор.* ру́мпель.

рупор ру́пор.

рус *сущ. и прил.* ру́сский; **рус тил** ру́сский язы́к.

русизм *лингв.* руси́зм.

русист руси́ст.

русча по-ру́сски; **русча сёйлемек** говори́ть по-ру́сски.

русчалашдырмакъ переводи́ть на ру́сский язы́к.

ручка ру́чка; **ручка ва перо** ру́чка и перо́.

рызкъы пропита́ние, хлеб насу́щный; **мени авзума рызкъы да гирмеген** у меня́ во рту ма́ковой роси́нки не́ было.

рыцарлыкъ ры́царство // ры́царский.

рыцарь ры́царь.

рычаг рыча́г.

рюкзак рюкза́к.

рюмка ря́мка.

рядовой *воен.* рядово́й.

С

сабан 1) плуг; **сабан къалакъ** отва́л; **сабан сибиртки** борона́; **сабан темир** ле́мех; **сабанында сёйлешген, индырында эришмес** *посл.* кто договори́лся во вре́мя посе́ва, тот не бу́дет спо́рить во вре́мя молотьбы́; 2) па́хота; **сабангъа чыкъмакъ** нача́ть па́хоту.

сабанлыкъ 1) вспа́ханное по́ле; па́шня; 2) па́хотный уча́сток.

сабантой *ист.* сабанту́й (*праздник весенней пахоты*; *букв.* пра́здник плу́га).

сабанчы па́харь; крестья́нин // крестья́нский; **яхшы сабанчыны сыйыры къысыр къалмас** *посл.* у хоро́шего крестья́нина коро́ва не я́ловеет.

сабанчылыкъ заня́тие па́харя, крестья́нина; землепа́шество, земледе́лие.

сабий *диал.* дитя́, младе́нец, мали́отка // де́тский, младе́нческий; **сабий иржайыв** де́тская улы́бка.

сабийлик *диал.* младе́нчество.

саботаж сабота́ж.

саботажчы сабота́жник.

саботажчылыкъ сабота́жничество.

сабу *уст.* ме́ра сыпу́чих тел (*равная 30—35 кг*); **сабудан алып сагьгъа тёк** *погов.* пересыпа́й из сабу в сагь (*соотв.* переливать из пусто́го в поро́жнее).

сабур терпе́ние; вы́держка // терпели́вый; вы́держанный; **сабур бол** запаси́сь терпе́нием, потерпи́; **не заман болгъунча сабур этип турмагъа герек?** до каки́х пор мо́жно терпе́ть?; **сабур тюбю сари алтын, уялыр алгъасагъан** *посл.*

соотв. поспеши́шь — люде́й насмеши́шь; ✧ **сабурну таягъы тиймек** стать споко́йным.

сабурлашмакъ становйться терпели́вым, вы́держанным.

сабурлу терпели́вый; вы́держанный.

сабурлукъ терпели́вость; вы́держанность; **сабурлукъ этмек** терпе́ть; **юрегине сабурлукъ салмакъ** а) крепи́ться, сде́рживаться; б) успока́ивать *кого-л.*

сабурсуз нетерпели́вый; невы́держанный // нетерпели́во; **сабурсуз кюйде къаравулламакъ** ждать с нетерпе́нием.

сабурсузлукъ нетерпели́вость; невы́держанность; **бир тюрлю сабурсузлукъ булан...** с каки́м-то нетерпе́нием...

сав 1) здоро́вый; **сав адам** здоро́вый челове́к; **аврувланы сав этив** лече́ние больны́х; 2) живо́й; **сав къалгъанлары** оста́вшиеся в живы́х; **не сав тюгюл, не оьлю** ни жи́в ни мёртв; **сав-саламат** цел и невреди́м; **сав-саламат етишмек** дойти́ *куда-л.* це́лым и невреди́мым; добра́ться благополу́чно; 3) це́лый, це́лостный; весь; **сав гечени узагъында** в тече́ние всей но́чи, всю ночь; ✧ **сав адам** соли́дный, поря́дочный челове́к.

саван 1) *рел.* воздая́ние, награ́да (*получаемые от бога*) за до́брые дела́; **уллу саван** больша́я награ́да (*от бога*); 2) до́брое де́ло; благодея́ние; **саван иш этмек** де́лать до́брое де́ло.

савбол 1. 1) спаси́бо; благодарю́; 2) до свида́ния, проща́й; 2. пода́рки *или* де́ньги, принося́мые приглашёнными на сва́дьбу.

савболлашмакъ проща́ться; **мен ону булан савболлашдым** я прости́лся с ним.

савболлашыв *и. д. от* **савболлашмакъ** проща́ние; **савболлашыв башланды** проща́ние начало́сь.

савгъат 1) пода́рок, дар; **савгъат этип бермек** дари́ть *кому-л. что-л.*; 2) пре́мия; **Ленин савгъаты лауреаты** лауреа́т Ле́нинской пре́мии.

савгъатлав *и. д. от* **савгъатламакъ** 1) ода́ривание; 2) награжде́ние; премирова́ние.

савгъатламакъ 1) дари́ть; 2) награжда́ть; премирова́ть; **орден булан савгъатламакъ** награжда́ть о́рденом.

савгъатланмакъ *страд. от* **савгъатламакъ** 1) ода́риваться; 2) быть награждённым, награжда́ться; быть премиро́ванным, премирова́ться; **къатынлар ССРни орденлери булан савгъатланмгъан** же́нщины награждены́ орена́ми СССР.

савгъатланыв *и. д. от* **савгъатланмакъ.**

савда *уст. см.* **савдюгер.**

савдурмакъ *поне́уд. от* **савмакъ.**

савдюгер *уст.* 1) комме́рция, торго́вля // комме́рческий, торго́вый; **савдюгер дыгъар** торго́вый до́гово́р; **савдюгер багьалар** комме́рческие це́ны; 2) спекуля́ция // спекулятйвный; **савдюгер алышбериш** спекулятйвная торго́вля.

савдюгерчи *уст.* 1) торго́вец, коммерса́нт; 2) спекуля́нт.

савдюгерчилик *уст.* 1) торго́вля, заня́тие торго́влей, комме́рция; 2) спекуля́ция.

савлай 1) за́живо; живьём; 2) весь, целико́м; **савлай юрт** всё село́, вся дере́вня.

савлайын *см.* **савлай.**

савлукъ здоро́вье; **савлукъ сакълав** охра́на здоро́вья; **Савлукъ сакълав министерлиги** Министе́рство здравоохране́ния; **савлукъ сюйсенг, таза тур** *погов.* жела́ешь быть здоро́вым — соблюда́й чистоту́ (*соотв.* чистота́ — зало́г здоро́вья).

савмакъ 1) дои́ть; **сыйырланы савмакъ** дои́ть коро́в; 2) *перен.* налива́ться; **ону гёзлерине къан савду** его́ глаза́ налили́сь кро́вью; 3) *перен.* брать *у кого-л. что-л.* постоя́нно; ✧ **къан савгъан** кровоподтёк.

савру 1) круп (*напр. лошади*); **атны саврусун сыйпамакъ** погла́живать круп ло́шади; 2) я́годица, я́годичная мы́шца.

сав-саламат *см.* **сав** 2.

савсуз нездоро́вый, боле́зненный; **ол савсуз адам** он боле́зненный челове́к.

савсузланмакъ станови́ться нездоро́вым, боле́зненным.

савсузлукъ нездоро́вье, боле́зненное состоя́ние, недомога́ние; **оьзюню савсузлугъу саялы** из-за своего́ нездоро́вья.

савув *и. д. от* **савмакъ** дое́ние, до́йка.

савулмакъ *страд.-возвр. от* **савмакъ** 1) быть дое́нным, дои́ться; 2) налива́ться; **ону гёзлерине къан савулду** его́ глаза́ налили́сь кро́вью; 3) быть в большо́м коли́честве; **емишлер терекде савулуп тура** де́рево ло́мится от плодо́в.

савун 1) живо́тное, дающее молоко́ (*корова, буйволица*) // до́йный; **савун сыйыр** до́йная коро́ва; 2) дое́ние, до́йка; **тюш савундан сонг** по́сле обе́денной до́йки.

савунчу дояр; доя́рка.

савусгъан соро́ка // соро́чий; **савусгъан къанат** соро́чье крыло́.

савут 1) посу́да, сосу́д; жбан; **савут-саба** *собир.* вся́кая посу́да; **балдан толгъан савут** посу́да, напо́лненная мёдом; 2) ору́жие; **къолунда савуту булан** с ору́жием в рука́х.

савутландырмакъ *понуд. от* **савутланмакъ** вооружа́ть; **ярлы халкъны савутландырмакъ** вооружи́ть бедноту́.

савутландырыв *и. д. от* **савутландырмакъ** вооруже́ние *кого-л.*

савутландырылмакъ *страд. от* **савутландырмакъ** быть вооружённым, вооружа́ться.

савутланмакъ вооружа́ться; **къатынлар да савутланды** и же́нщины вооружи́лись.

савутланыв *и. д. от* **савутланмакъ** вооруже́ние.

савутлу вооружённый; **савутлу къаршылыкъ** вооружённое сопротивле́ние.

савут-саба *см.* **савут** 1.

савутсуз безору́жный, невооружённый; **савутсуз адам** безору́жный челове́к.

савутсузландырмакъ обезору́живать; разоружа́ть.

савутсузландырыв *и. д. от* **савутсузландырмакъ** обезору́живание; разоруже́ние.

савутсузландырылмакъ *страд. от* **савутсузландырмакъ** быть обезору́женным, обезору́живаться; быть разоружённым, разоружа́ться.

савутсузланмакъ обезору́живаться; разоружа́ться; **ол савутсузланмакъны таклиф эте** он предлага́ет разоруже́ние.

савутсузланыв *и. д. от* **савутсузланмакъ** обезору́живание; разоруже́ние.

сага 1) целина́; **сага сюрмек** подня́ть целину́; 2) уго́дье (*пользование которым временно запрещено*).

сагъа *дат.-направ. п. от* **сен**.

сагъыз саки́з, сагы́з (*жевательная смола*).

сагъын ма́рево.

сагъындырмакъ *понуд. от* **сагъынмакъ**.

сагъынмакъ 1) тоскова́ть, скуча́ть; **ватанын сагъынмакъ** тосковáть по свое́й ро́дине; 2) чу́вствовать, предчу́вствовать, предугáдывать; каза́ться; **мен ону ят сагъынаман** мне ка́жется, что он чужо́й челове́к (*для меня*).

сагъынч тоска́ // тоскли́вый; тоску́ющий; **ону юреги сагъынчдан толгъан** его́ се́рдце полно́ тоски́.

сагъынчлы тоску́ющий, скуча́ющий.

сагъынчлыкъ тоска́; **сагъынчлыкъдан гюймек** ча́хнуть от тоски́.

сагъыныв *и. д. от* **сагъынмакъ**.

сагъыш тоска́; грусть, печа́ль.

сагъышланмакъ тосковáть по

люби́мой, томи́ться; печа́литься, грусти́ть, кручи́ниться.

сагъышлы тоску́ющий; гру́стный, печа́льный.

сагь *уст.* ме́рка для сыпу́чих тел (*около 2,5 кг*); **бир сагь ун** ме́рка муки́.

сагьат часы́ // часово́й; **сагьат уста** часово́й ма́стер; **къол сагьат** нару́чные часы́.

сагьна сце́на; **сагьнагъа чыкъмакъ** вы́йти на сце́ну.

садагъа *рел.* 1) подая́ние, ми́лостыня; **садагъа жыймакъ** собира́ть ми́лостыню; **садагъа тилемек** проси́ть ми́лостыню; 2) же́ртва.

садагъачы *уст.* ни́щий, попроша́йка.

садакъ *уст.* колча́н (*для лука и стрел*); **садагъын такъмакъ** наки́нуть на себя́ колча́н.

садакълы *уст.* име́ющий колча́н, с колча́ном.

садис: ат садис турду конь встал на дыбы́.

сажень са́же́нь // сажённый.

сажын *разг. см.* **сажень.**

саз I гли́на // гли́няный; **саз бадчыкъ** гли́на; **саз топуракъ** гли́нистая по́чва.

саз II саз (*щипковый музыкальный инструмент*); **саз сокъмакъ** игра́ть на са́зе.

сазан саза́н // саза́ний; **сазан къызартмакъ** жа́рить саза́на.

сазлы гли́нистый.

сазлыкъ гли́нистое ме́сто.

сай 1) ме́лкий, неглубо́кий // ме́лко, неглубо́ко́; **сай оьзен** ме́лкая ре́чка; 2) *перен.* неглубо́кий, пове́рхностный; **сай бнлимлер** пове́рхностные зна́ния.

сайки *вводн. сл.* бу́дто, как бу́дто, я́кобы; **сайки, сиз тюз айтасыз** вы как бу́дто говори́те пра́вду.

сайлав 1) *и. д. от* **сайламакъ** вы́боры; баллотиро́вка // избира́тельный; баллотиро́вочный; **сайлав жыйын** собра́ние избира́телей; 2) вы́бор; отбо́р *чего-л.*

сайлавчу избира́тель.

сайламакъ 1) выбира́ть, избира́ть; **советге сайламакъ** избира́ть в сове́т; 2) выбира́ть, отбира́ть; **сайлап китап алмакъ** вы́брать кни́гу.

сайламлы 1) и́збранный; ото́бранный; **сайламлы произведениялар** и́збранные произведе́ния; 2) отбо́рный, лу́чший.

сайланмакъ *страд. от* **сайламакъ** 1) быть вы́бранным, и́збранным, выбира́ться, избира́ться; 2) быть вы́бранным, ото́бранным, выбира́ться, отбира́ться.

сайлатдырмакъ *понуд. от* **сайлатмакъ.**

сайлатмакъ *понуд. от* **сайламакъ.**

сайлыкъ 1) мелково́дье; 2) легкомы́слие, пове́рхностность.

сайпар *уст.* утиха́ть; затуха́ть; **мотоциклетни тавушу сайпар болду** шум мотоци́кла утиха́л.

сайралмакъ распласта́ться, растяну́ться.

сайын *послелог, управляет осн. п.* 1) еже-, каждо-, ка́ждый, с ка́ждым...; **сагьат сайын** ежеча́сно, ка́ждый час; с ка́ждым ча́сом; 2) сто́лько, ско́лько; 3) по ме́ре того, как, вся́кий раз, когда́; **охугъан сайын** по ме́ре чте́ния; вся́кий раз, как прочтёшь; 4) всё бо́льше и бо́льше; **самолёт баргъан сайын тёбен тюше** самолёт опуска́ется всё ни́же и ни́же.

сакъ 1) осторо́жный // осторо́жно; **сакъ юрюмек** а) идти́ осторо́жно; б) быть осмотри́тельным; 2) бди́тельный // бди́тельно; **сакъ адам** бди́тельный челове́к; **сакъ бол** а) будь осторо́жен; б) будь бди́телен; **сакъ болмакъ** а) быть осторо́жным; б) быть бди́тельным; **сакъ турмакъ** держа́ть у́хо востро́, быть бди́тельным.

сакъа бита́, битóк (*альчик, которым бьют*).

сакъав *вет.* сап.

сакъал борода́; **эчки сакъал** козли́ная борода́; боро́дка кли́ньшком; **сакъал къоймакъ** отпусти́ть бо́роду.

сакъаллы борода́тый, име́ющий бо́роду, борода́ч; **сакъаллы адам**

борода́тый челове́к; **къара сакъаллы** чернобоpо́дый.

сакъалсыз безборо́дый, не име́ющий бороды́.

сакъат уве́чный; кале́ка; **эки де буту сакъат** челове́к, у кото́рого боля́т *или* искале́чены о́бе ноги́; **сакъат болмакъ** стать кале́кой; **сакъат этмек** кале́чить, искале́чить.

сакъатламакъ кале́чить, наноси́ть уве́чье.

сакъатланмакъ *страд.-возвр. от* **сакъатламакъ** искале́читься; быть искале́ченным, кале́читься, получа́ть уве́чье.

сакъатланыв *и. д. от* **сакъатланмакъ.**

сакъатлыкъ уве́чье.

сакълав *и. д. от* **сакълямакъ** 1) охра́на; 2) сохране́ние; 3) соблюде́ние; **низамны сакълав** соблюде́ние поря́дка; 4) воспита́ние; содержа́ние; ◇ **эсинде сакълав** запомина́ние.

сакълавчу храни́тель; сто́рож; охра́на; **инамлы сакълавчу** надёжная охра́на.

сакъламакъ 1) храни́ть, бере́чь, охраня́ть, оберега́ть; **акъчагъызны аманат кассада сакълагъыз!** храни́те свои́ де́ньги в сберега́тельной ка́ссе!; **юрегинде сакъламакъ** держа́ть в се́рдце, в душе́; **эсинде сакъламакъ** держа́ть в па́мяти; **шону абурун сакълагъыз** бережи́те его́ авторите́т; 2) сохраня́ть; **парахатлыкъны сакъламакъ** а) оберега́ть споко́йствие; б) сохраня́ть споко́йствие, мир; **сав сакъламакъ** сохраня́ть в це́лости; 3) соблюда́ть; **низамны сакъламакъ** соблюда́ть дисципли́ну, поря́док; 4) воспи́тывать, расти́ть; содержа́ть; **ол беш яш сакълай** он воспи́тывает пяты́х дете́й; **сакълагъанны сакъалына** *погов.* неблагода́рный по отноше́нию к своему́ корми́льцу; ◇ **аллагь сакъласын!** бо́же сохрани́!, бо́же упаси́!; **эшикни бек этип сакъламакъ** держа́ть дверь на запо́ре.

сакъланмакъ *страд.-возвр. от* **сакъламакъ** 1) храни́ться, оберега́ться, охраня́ться; 2) сохраня́ться; быть сохранённым; **газетни бир номери сакълангъан** сохрани́лся оди́н но́мер газе́ты; 3) соблюда́ться; 4) быть воспи́танным, воспи́тываться.

сакъланыв *и. д. от* **сакъланмакъ.**

сакълатдырмакъ *понуд. от* **сакълатмакъ.**

сакълатмакъ *понуд. от* **сакъламакъ.**

сакълы 1) осторо́жный; 2) бди́тельный.

сакълыкъ 1) осторо́жность; 2) бди́тельность.

сакъсыз неосторо́жный // неосторо́жно; **сакъсыз юрюмек** а) идти́ неосторо́жно; б) вести́ себя́ неосторо́жно.

сакъсызлыкъ неосторо́жность; **буиш сакъсызлыкъдан болду** э́то случи́лось из-за неосторо́жности.

сакътиян сафья́н // сафья́новый; **сакътиян мачийлер** сафья́новые чувя́ки.

сакъчы *книжн.* стра́жа; часово́й; пике́тчик; **Совет Союзну дазуларыны сакъчылары** часовы́е грани́ц Сове́тского Сою́за.

сал плот; **сал агъыздырыв** лесоспла́в.

сала *ист.* дворяни́н.

салават 1) *рел.* моли́тва; **салават салмакъ** чита́ть моли́тву; 2) (С *прописное*) Салава́т (*имя собств. мужское*).

салагь *рел.* призы́в к полу́денной моли́тве в пя́тницу; **салагь салмакъ** призыва́ть к полу́денной моли́тве в пя́тницу; ◇ **чыгъар жаны етишмесин салагьгъа!** *бран.* что́бы жизнь его́ не дотяну́лась до полу́дня!

салам I соло́ма // соло́менный; **салам аракъ** скирд соло́мы.

салам II приве́т, приве́тствие; покло́н; **салам айтмакъ** передава́ть приве́т, покло́н; **салам бермек** приве́тствовать; **салам-калам** приве́тствия; **салам-каламдан сонг** по́сле обы́чных приве́тствий; **не**

салам ёкъ, не калам ни отве́та ни приве́та.

саламат 1) скро́мный // скро́мно; 2) здоро́вый; 3) це́лый, невреди́мый // благополу́чно; **адамлар къойсувдан саламат оьтдюлер** лю́ди благополу́чно перешли́ че́рез ре́ку.

саламатлыкъ 1) скро́мность; 2) здоро́вье; 3) це́лость, невреди́мость.

саламатсыз нескро́мный.

саламатсызлыкъ нескро́мность.

салам-калам *см.* **салам** II.

саламлашмакъ *взаимн.* приве́тствовать друг дру́га, обме́ниваться приве́тствиями; здоро́ваться; **экиси де саламлашдылар** о́ба поздоро́вались.

саламлашыв *и. д. от* **саламлашмакъ** приве́тствие, обме́н приве́тствиями.

салат I сала́т (*кушанье*) // сала́тный; **салат хума** сала́тница; **салат этмек** пригото́вить сала́т.

салат II со́лод // солодо́вый; **салат чуду** солодо́вый пиро́г.

салдырмакъ *понуд. от* **салмакъ.**

салкъым *см.* **салкъын** II.

салкъын I прохла́да // прохла́дный // прохла́дно; **салкъын сув** прохла́дная вода́.

салкъын II гроздь; кисть; **юзюм салкъын** виногра́дная гроздь.

салкъынлашмакъ станови́ться прохла́дным, похолода́ть.

салкъынлашыв *и. д. от* **салкъынлашмакъ** похолода́ние.

салкъынлы *книжн.* прохла́дный; **салкъынлы ахшам** прохла́дный ве́чер.

салкъынлыкъ 1) прохла́да; 2) тень; **салкъынлыкъгъа гирмек** войти́ в тень, стать в тени́; 3) *перен.* хала́тность.

салкъынсув с прохла́дцей, холодновато́; **салкъынсув сорашмакъ** приве́тствовать *кого-л.* с прохла́дцей, вя́ло.

салламакъ 1) опуска́ть; наклоня́ть; **башын тёбен салламакъ** опусти́ть го́лову ни́же; 2) *перен.* поруча́ть *что-л. кому-л.*; вменя́ть в обя́занность; **оьзюню ишин башгъагъа салламакъ** переложи́ть свою́ рабо́ту на другого́.

салландырмакъ *понуд. от* **салланмакъ** 1) склоня́ть, опуска́ть, наклоня́ть, нагиба́ть; **башын салландырмакъ** склони́ть го́лову; 2) све́шивать; **аякъларын салландырып олтурмакъ** сиде́ть, све́сив но́ги.

салланмакъ 1) склоня́ться, опуска́ться, наклоня́ться; нагиба́ться; **терекни бутакълары тёбен саллангъан** ве́тки де́рева нагну́лись вниз; 2) све́шиваться; **ону бир къолу салланып тура** одна́ рука́ у него́ висит; ◇ **яякъ сюеги саллангъан** он уже́ у́мер (*букв.* че́люсть его́ отви́сла).

салланыв *и. д. от* **салланмакъ.**

салланылмакъ *страд. от* **салланмакъ.**

салмакъ 1) класть; ста́вить; вкла́дывать; закла́дывать; **ерге салмакъ** положи́ть, поста́вить на зе́млю; **кисесине салмакъ** класть в карма́н; 2) стлать, стели́ть, расстила́ть; **тёшек салмакъ** стлать посте́ль; 3) раскла́дывать, выкла́дывать; **гюнге къурумагъа салмакъ** раскла́дывать на со́лнце для про́сушки; 4) облага́ть; **налог салмакъ** облага́ть нало́гом; 5) пуска́ть; направля́ть; **бёрюге итни салмакъ** пуска́ть соба́ку на во́лка; 6) ввергать, поверга́ть; **авур гьалгъа салмакъ** ввергать в тяжёлое положе́ние; 7) устра́ивать; **ишге салмакъ** а) устро́ить на рабо́ту *кого-л.*; б) пусти́ть в ход *что-л.*; 8) поднима́ть, создава́ть, вызыва́ть, возбужда́ть; **къара-къавгъа салмакъ** поднима́ть шум, скандал, сумя́тицу; 9) вставля́ть; **тиш салмакъ** вставля́ть зуб; **гёз салмакъ** а) вставля́ть (иску́сственный) глаз; б) вставля́ть стекло́ в ра́му; в) предпоче́сть, вы́брать; 10) ква́шивать; **хамур салмакъ** заква́сить те́сто; 11) закла́дывать; **кюрчю салмакъ** закла́дывать фунда́мент; 12) бить, ударя́ть; хлеста́ть; **айландырып салып йибермек** уда́рить с разма́ха; 13) отправля́ть

провожáть; **ёлгъа салмакъ** отпрáвить в путь-дорóгу; 14) разводúться; **къатынын салмакъ** развестúсь со своéй женóй; 15) *в сочет. с деепричастием на* **-ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного и выражает завершённость, внезапность или неожиданность совершённого действия*: **айтып салмакъ** а) вы́палить, вы́сказать (*все то, что накипело*); б) ля́пнуть, сказáть невпопáд; **ашны уруп салмакъ** съесть, скýшать (*всё*); **ачып салмакъ** раскры́ть до концá; **чыгъарып салмакъ** вы́нуть да положúть; 16) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **къол салмакъ** расписáться; **пал салмакъ** гадáть; **яра салмакъ** рáнить; ✧ **башына салмакъ** надоýмить, вразумúть; **ав салмакъ** а) стáвить сéти; б) покры́ться паутúной; **къулакъ салып тынгламакъ** *или* **къулакъ салмакъ** слýшать внимáтельно; **туснакъгъа салмакъ** посадúть в тюрьмý; **уя салмакъ** свить гнездó; **от салмакъ** поджéчь, вы́звать пожáр.

салмакълы степéнный, солúдный, серьёзный; **салмакълы болмакъ** остепенúться.

салмакълылыкъ степéнность, солúдность, серьёзность.

салмек *уст.* носúлки (*санитарные*).

салпан обвúслый.

салпу апатúчный, вя́лый, медлúтельный.

салпулукъ апатúчность, вя́лость, медлúтельность.

салфетка салфéтка.

салыв I дéнежный подáрок молодожёнам на свáдьбу.

салыв II *и. д. от* **салмакъ**.

салыкъ *диал.* опýщенный; обвúслый.

салынкъы *диал.* обвúслый, отвúслый.

салынмакъ *страд. от* **салмакъ**.

салынчакъ висóлька // вися́щий; **салынчакъ буз** сосýлька; **белбавну салынчакълары** подвéски пóяса (*кавказского*).

салышдырмакъ *прост.* 1) заéхать (*сильно ударить*); 2) наворáчивать (*плотно есть*).

салют салю́т.

сама I 1. *частица* 1) хоть, по крáйней мéре, тóлько; **алмалар сама алыгъыз** хоть я́блоки возьмúте; 2) *вопр.* ли; **гёзлерим сама алдатмаймы?** не обмáнывают ли меня́ глазá?; 3) *усил.* ни; **бир гезик сама** да ни рáзу, ни одногó рáза; 2. *вводн. сл.* вероя́тно, навéрное; возмóжно; **йигирма минг сама адам болгъандыр** навéрное, бы́ло двáдцать ты́сяч человéк.

сама II глúнистый слáнец.

самай вóлосы на виска́х; **ону самайлары агъаргъан** егó виски́ побелéли.

самаркъав *см.* **ихтилат, масхара.**

самаркъавчу шутни́к; прока́зник.

сам-ел самýм (*ветер*); **атлары чалт чаба сам-еллерден** лóшади их бегýт быстрéе самýма.

самокат самока́т.

самокритика самокри́тика.

самокритикалы самокрити́чный, самокрити́ческий.

самолёт самолёт.

самосвал самосва́л.

самура *диал.* та́чка (*ручная*).

самурсакъ чесно́к // чесно́чный; **самурсакъ чачмакъ** посадúть чесно́к; ✧ **токъалап самурсакъларын чыгъармакъ** избúть до полусмéрти.

сан I член, часть тéла, óрган; часть ту́ши; **ону санлары бошады** члéны егó осла́бли; **эр санына гирмек** мужáть, становúться зрéлым, становúться мужчúной.

сан II ка́чество; **малланы сан ягъын яхшылашдырмакъ** улучшáть ка́чество продýкции; ✧ **биревню де сан этмемек** никогó не признавáть; **бизин йимиклени сан да этмей** такúх, как мы, он дáже не считáет за людéй.

санав I числó; колúчество; **санаву-саны ёкъ** бесчúсленный, несмéтный; бесчúсленное мнóжество; **кёплюк санав** *грам.* мнóжественное

число́; **теклик санав** *грам.* еди́нственное число́.

санав II *и. д. от* **санамакъ** 1) счёт; подсчёт, подсчи́тывание; 2) перечисле́ние.

санавсуз бесчи́сленный, неисчисли́мый, несме́тный // о́чень мно́го.

саналмакъ *страд. от* **санамакъ** 1) быть подсчи́танным, подсчи́тываться; 2) быть переч́исленным, перечисля́ться.

саналыв *и. д. от* **саналмакъ.**

санамакъ 1) счита́ть, подсчи́тывать; **юзге ерли санамакъ** счита́ть до ста; 2) перечисля́ть; 3) счита́ть, ду́мать, полага́ть; **масхарагъа санамакъ** счита́ть шу́ткой.

санатмакъ *понуд. от* **санамакъ.**

санаторий санато́рий // санато́рный; **санаторий врачы** санато́рный врач.

санбат (санитар батальон) санба́т.

сангырав глухо́й; **сангырав болмакъ** станови́ться глухи́м, глохнуть; ✧ **сангырав тутукълар** *грам.* глухи́е согла́сные.

сандал санда́л // санда́ловый; **сандал агъач** санда́ловое де́рево.

сандалия санда́лия; **сандалиялар** санда́лии.

сандыкъ сунду́к; **сандыкъгъа салмакъ** положи́ть в сунду́к.

сандыракъ 1) бред; 2) балагу́рство, шу́тки; **сандыракъ этмек** балагу́рить.

сандыракълав *и. д. от* **сандыракъламакъ.**

сандыракъламакъ 1) бре́дить; **ол сандыракълай** он бре́дит; 2) балагу́рить.

сандыракълатмакъ *понуд. от* **сандыракъламакъ.**

сандыракъчы балагу́р, шутни́к.

санитар санита́р // санита́рный; **санитар машин** санита́рная маши́на.

санитария санитари́я.

санитарка санита́рка.

саният 1) ремесло́; профе́ссия // реме́сленный; профессиона́льный; 2) иску́сство; **инче саният** *уст* изя́щные иску́сства.

саниятчы куста́рь, реме́сленник.

санлы 1) масси́вный челове́к; челове́к кру́пного телосложе́ния; 2) равноси́льный; равнозна́чный.

санлыкъ ка́чественность *чего-л.*

сансымай свысока́, с пренебреже́нием.

сант апа́тия; сплин; **къаркъарасын сант басгъан** его́ охвати́ла апа́тия.

сантиметр сантиме́тр.

сантиметрлик сантиметро́вый.

сантлыкъ апати́чность.

санузел сану́зел.

санчасть санча́сть.

сап ру́чка, рукоя́тка; черено́к; **балтаны сабы** топори́ще; **сенекни сабы** черено́к вил; **хынжалны сабы** рукоя́тка кинжа́ла; ✧ **сапда турмайгъан балта** *погов.* не хозя́ин своего́ сло́ва.

сап- *препозитивная усил. частица, присоединяемая к прилагательным, начинающимся на* **са: сап-сари** жёлтый-прежёлтый, соверше́нно жёлтый; **сап-сангырав** глухо́й-преглухо́й.

сапар *редко* путеше́ствие, пое́здка, путь, доро́га; похо́д; **сапаргъа чыкъмакъ** отпра́виться в путь, в похо́д, в путеше́ствие.

сапёр сапёр // сапёрный.

сапламакъ 1) надева́ть, наса́живать *что-л.* на рукоя́тку; приде́лывать *к чему-л.* ру́чку, рукоя́тку; **белни сапламакъ** наса́живать лопа́ту на черено́к; 2) вдева́ть; **инеге йип сапламакъ** вдеть ни́тку в иго́лку.

сапланмакъ *страд. от* **сапламакъ.**

саплатмакъ *понуд. от* **сапламакъ.**

саплы с ру́чкой, с рукоя́ткой, с черенко́м.

саппа-сав соверше́нно здоро́вый; невреди́мый, це́лый; **саппа-сав тишлер** соверше́нно здоро́вые зу́бы.

саптакъ черено́к (*листка*); плодоно́жка; цветоно́жка; но́жка.

сте́бель; ✧ **тутмагъа саптагъы ёкъ авлия** наби́тый дура́к.

саптакълы име́ющий но́жку, сте́бель; **узун саптакълы чечеклер** цветы́ на дли́нных но́жках.

сапун мы́ло // мы́льный; **сапун гёбюк** мы́льная пе́на.

сапунламакъ мы́лить.

сапыран жёлчь.

сарай 1) сара́й; 2) дворе́ц, хоро́мы; **сарайлар тизмек** а) стро́ить сара́и; б) стро́ить дворцы́.

сарапан отва́л (*у плуга*).

сарасан *уст.* сараци́н // сараци́нский; **сарасан къумач** сараци́нская мате́рия.

сарасанлы *уст.* сараци́нский; **сарасанлы тон** сараци́нская шу́ба.

сарафан сарафа́н.

саргъаймакъ 1) желте́ть; **япыракълар саргъайгъан** ли́стья пожелте́ли; 2) *перен.* ча́хнуть.

саргъайтмакъ *понуд. от* **саргъаймакъ.**

саргъайыв *и. д. от* **саргъаймакъ.**

саргъылт желтова́тый; **саргъылт тюс** желтова́тый цвет.

сарделька сарде́лька.

саржа са́ржа.

сари жёлтый; **сари япыракъ** жёлтый лист; **йымырткъаны сариси** желто́к (*яйца́*); ✧ **сари тюк** ру́сые во́лосы; **сари май** топлёное ма́сло.

сариек гадю́ка; **сариек йылан** гадю́ка.

сарижымчыкъ канаре́йка.

сарилик 1) желтизна́; 2) *мед.* желту́ха // желту́шный.

сарипай щего́л; **сарипай жымчыкъ** щего́л.

сарича и́волга.

саркома *мед.* саркома.

саркофаг саркофа́г.

саркъа: саркъа биширмек туши́ть, печь на ме́дленном огне́.

саркъдырмакъ *понуд. от* **саркъмакъ.**

саркъмакъ 1) пари́ть; **гьавада саркъмакъ** пари́ть в во́здухе; 2) течь то́нкой стру́йкой; 3) *перен.* легко́, пла́вно передвига́ться.

саркъыв *и. д. от* **саркъмакъ.**

саркъым *разг.* то́нкая струя́.

сарнав *и. д. от* **сарнамакъ** пе́ние, ще́бет, щебета́ние.

сарнамакъ 1) петь, щебета́ть; **къуш сарнай** пти́ца щебе́чет; 2) *перен.* говори́ть мно́го, без у́молку; **сарнагъанынг таман!** хва́тит болта́ть!; ✧ **къатынлар сарнап йылай** же́нщины пла́чут, причита́я.

сарнатдырмакъ *понуд. от* **сарнатмакъ.**

сарнатмакъ *понуд. от* **сарнамакъ.**

сарп *уст.* тра́та, расхо́д; транжи́рство, мотовство́; **сарп этмек** тра́тить, транжи́рить; **сарп этив** тра́та, расхо́д.

сарпан *уст. воен.* праща́; ✧ **сарпан къулакъ** вислоу́хий.

сарсакъ глу́пый, дура́к; **сарсакъны бири сарсакъ** дура́к из дурако́в, наби́тый дура́к; **сарсакъларын чачмакъ** дура́читься.

сарсакъламакъ говори́ть глу́пости.

сарсакълыкъ дура́чество, глу́пости.

сарсытмакъ расша́тывать, трясти́, колеба́ть.

сарыв: сарыву къайнав изжо́га; **сарывум къайнай** у меня́ изжо́га.

сарын пе́сня // пе́сенный; **сарын китап** пе́сенник; **сарын айтмакъ** спеть пе́сню.

сарынчы *см.* **йырчы.**

сасыкъ вонь, дурно́й за́пах // вонючий; **сасыкъ ийис** дурно́й за́пах; ✧ **сасыкъ ювшан** *бот.* полы́нь вонючая.

сасыкъгёзен хорёк.

сасымакъ воня́ть, ду́рно па́хнуть; **сенден папирос ийис сасып геле** от тебя́ несёт табако́м.

сасытмакъ *понуд. от* **сасымакъ.**

саташмакъ задева́ть, дразни́ть *кого-л.*; приставать *к кому-л.*

сатдырмакъ *понуд. от* **сатмакъ.**

сатил огни́во (*кусок стали для высекания огня из кремня*).

сатин сати́н // сати́новый; **сатин гёлек** сати́новая руба́шка.

сатира сати́ра // сатири́ческий; **сатира темалар** сатири́ческие те́мы.

сатирик сати́рик // сатири́ческий.

сатмакъ 1) продава́ть; **будай сатмакъ** продава́ть пшени́цу; **сатып алмакъ** покупа́ть; **сатып битдирмек** распрода́ть; 2) *перен.* продава́ть; предава́ть, изменя́ть; **намусун сатмакъ** прода́ть свою́ со́весть; ◇ **гёзюн ашгъа сатмакъ** смотре́ть на пи́щу с вожделе́нием.

сатранч кле́тчатый.

саттыхым: саттыхым алашасын! пропади́ про́падом! (*выражает досаду, отчаяние*); **саттыхымны дюньясы** посты́лая жизнь.

сатыв *и. д. от* **сатмакъ** прода́жа // прода́жный; **сатыв-алыв** ку́пля-прода́жа, торго́вля; **сатыв этмек** а) продава́ть; торгова́ть; б) торгова́ться; сгова́риваться о цене́.

сатыв-алыв *см.* **сатыв.**

сатывлашмакъ *взаимн.-совм. от* **сатмакъ** торгова́ться друг с дру́гом.

сатывчу продаве́ц.

сатылмакъ *страд.-возвр. от* **сатмакъ** 1) продава́ться; быть про́данным; 2) *перен.* продава́ться; изменя́ть; **акъчагъа сатылмакъ** прода́ться за де́ньги.

сатыр *книжн.* строка́.

сая *диал. см.* **сага.**

саяв *диал.* простоду́шный, просто́й.

саякъ броде́га; безде́льник; **саякъ юрюш** безде́льничанье, броде́жничество.

саялы *послелог, управляет осн. п.* 1) из-за, за, ра́ди; **сен саялы** ра́ди тебя́; из-за тебя́; 2) за то, что; **узатгъанынг саялы кёп савбол** за то, что проводи́л, большо́е спаси́бо; 3) что́бы; **мол гелим алмакъ саялы** что́бы получи́ть бога́тый урожа́й; 4) ввиду́ того́, что; 5) потому́, э́тому; э́того; **шо саялы** поэ́тому.

сберкасса сберка́сса.

сберкнижка сберкни́жка.

сван сван // сва́нский; **сван тил** сва́нский язы́к.

светофор светофо́р.

свитер сви́тер.

сдач сда́ча; **сдач къайтармакъ** верну́ть сда́чу.

сеанс сеа́нс.

себелев *и. д. от* **себелемек.**

себелемек 1) накра́пывать; моросить; **янгур себелей** дождь накра́пывает; 2) бры́згать, опры́скивать; **сув себелемек** бры́згать водо́й.

себеленмек *страд. от* **себелемек.**

себеп 1) причи́на, по́вод, моти́в; **себебин айтмакъ** назва́ть причи́ну *чего-л.*; **не себепден?** по како́й причи́не?; 2) целе́бное сре́дство.

себепли *послелог, управляет осн. п.* по причи́не, вследствие, из-за, та́к как; **сиз себепли** из-за вас.

себепсиз беспричи́нный // беспричи́нно; без причи́ны; **гьеч бир себепсиз** без вся́кой причи́ны, беспричи́нно.

себепсизлик беспричи́нность.

себепчи явля́ющийся причи́ной *чего-л.*

себив *и. д. от* **сепмек** 1) опры́скивание; поливание, полива́ние; 2) посыпа́ние; 3) се́яние, высе́ивание (*вразброс*).

себивюч *книжн.* пульверизатор, опры́скиватель.

себил *диал.* хулига́н // хулига́нский.

себилмек *страд. от* **сепмек** 1) быть обры́зганным, опры́сканным, обры́згиваться, опры́скиваться; быть по́ли́тым, поливаться; 2) быть посы́панным, посыпаться; 3) быть посе́янным, се́яться, высева́ться.

севрюга севрю́га // севрю́жий.

сегиз *числ.* во́семь; **сегиз ай** во́семь ме́сяцев; **сегиз йыллыкъ школа** восьмиле́тняя шко́ла.

сегизинчи *числ.* восьмо́й; **сегизинчи номер** восьмо́й но́мер.

сегизлик восьмёрка.

сездирмек *понуд. от* **сезмек.**

сезив *и. д. от* **сезмек** чу́вство, ощуще́ние; осяза́ние; чутьё.

сезивлю чувстви́тельный // чувстви́тельно.

сезилмек *страд. от* **сезмек** быть

ощущáемым, чýвствоваться, ощущáться; быть осязáемым, осязáться.

сезмек чýвствовать, ощущáть; осязáть; **мен ону сезип тура эдим** я э́то чýвствовал.

сейир тúхий, бесшýмный, безмóлвный // тúхо, бесшýмно, безмóлвно; **ел сейир болгъан** вéтер утúх.

сейирленмек утихáть.

сейирлик *отвл. сущ. от* **сейир.**

секет *см.* **закат.**

секретариат секретариáт.

секретарь секретáрь.

сексен *числ.* вóсемьдесят; **сексен беш** вóсемьдесят пять.

сексенинчи *числ.* восьмидеся́тый.

сектор сéктор; **дагъыстан тиллени сектору** сéктор дагестáнских языкóв.

секунд секýнда // секýндный; **бир секунд** однá секýнда.

секундлукъ секýндный; =секýндный; **секундлукъ иш** секýндное дéло.

секция сéкция // секциóнный; **волейбол секциясы** волейбóльная сéкция.

сел потóк; потóп, разлúв; **сел болуп акъмакъ** течь бýрным потóком.

селдер *ист.* правúтель крáя, намéстник.

селевчан *диал. см.* **силевсюн.**

селёдка сельдь, селёдка.

селекция селéкция // селекциóнный.

селитра селúтра.

селпилленив *и. д. от* **селпилленмек** качáние; покáчивание.

селпилленмек качáться; покáчиваться; **гьавада селпилленмек** покáчиваться в вóздухе.

селпинив *и. д. от* **селпинмек.**

селпинмек отпря́нуть, отскочúть; **алдагъылар артгъа селпинди** перéдние подалúсь назáд.

сельмаг сельмáг.

сельпо сельпó.

семантика *лингв.* семáнтика // семантúческий.

семасиология *лингв.* семасиолóгия.

семафор семафóр.

семестр семéстр.

семиз жúрный, тýчный; пóлный, упúтанный; **семиз эт** жúрное мя́со; **семиз гьайван** упúтанное живóтное.

семизлик жúрность, тýчность; полнотá, упúтанность.

семинар семинáр // семинáрский; **семинар дарслар** семинáрские заня́тия.

семирив *и. д. от* **семирмек** ожирéние.

семирмек жиреть, толстéть; полнéть; **ол семирген** он пополнéл.

семиртив *и. д. от* **семиртмек** откáрмливание, откóрм; **донгузланы семиртив** откáрмливание свинéй.

семиртмек *понуд. от* **семирмек** откáрмливать.

сен *мест. личн.* ты; **ону сен бил** об э́том знай ты; **сени** а) тебя́; б) твой; **сени гёрюп, сююндюм** я обрáдовался, увúдев тебя́; **сагъа** тебé; **сенде** у тебя́; **ачгъыч сендеми?** ключ у тебя́?; **айып сенде** винá твоя́; **сенден** а) от тебя́; **сенден алдым** взял у тебя́; б) тобóй; **сенден халкъ разими** довóльны тобóй лю́ди?; **сен — бий, мен — бий, атгъа бичен ким салар?** *погов.* ты — князь, я — князь, кто же даст корм лóшади?; ✧ **сенге-менге чыкъмакъ** заспóрить.

сенат сенáт.

сенатор сенáтор.

сенгер *уст. воен.* укреплéние, форт; окóп.

сенде *местн. п. от* **сен.**

сенден *исх. п. от* **сен.**

сенек вúлы.

сени *род. и вин. п. от* **сен.**

сеники *мест. притяж.* (*предикативное*) твой, принадлежáщий тебé.

сенсация сенсáция.

сентиментализм *лит.* сентименталúзм.

сентябрь сентя́брь // сентя́брьский.

сеп I *воен.* цепь; **сеп салмакъ** оцепля́ть, окружа́ть.

сеп II *уст.* прида́ное (*которое везёт невеста в дом жениха*); **сеп арбалар геле** е́дут возы́ с прида́ным.

сепаратор сепара́тор.

сепдирмек *понуд. от* **сепмек.**

сепкил весну́шки // весну́шчатый, конопа́тый; **сепкил бет** весну́шчатое лицо́.

сепкилли с весну́шками, весну́шчатый.

сепмек 1) пры́скать, бры́згать, разбры́згивать; плеска́ть; кропи́ть; полива́ть; **чечеклеге сув сепмек** обры́згать цветы́ водо́й; 2) сы́пать, посыпа́ть; 3) се́ять, высе́ивать (*вразброс*).

сепсис се́псис (*заражение крови*).

серб серб // се́рбский; **серб тил** се́рбский язы́к.

сержант сержа́нт // сержа́нтский; **сержант пагонлар** сержа́нтские пого́ны.

серия се́рия.

сериялы сери́йный; **эки сериялы кино** двухсери́йное кино́.

сермемек *уст.* хвата́ть, схва́тывать.

серьёзный серьёзный; **серьёзный иш** серьёзное де́ло.

сес звук; го́лос; **адам сес** челове́ческий го́лос; **сесингни чыгъарма!** ни зву́ка!

сесгенив *и. д. от* **сесгенмек** вздра́гивание (*от неожиданности*).

сесгенмек вздра́гивать (*от неожиданности*); **сесгенип гетмек** внеза́пно вздро́гнуть.

сесленив *и. д. от* **сесленмек.**

сесленмек отзыва́ться, подава́ть го́лос; отвеча́ть; **ол булай деп сесленди** он отве́тил так, он так отозва́лся.

сессиз 1) беззву́чный // беззву́чно; 2) ти́хий // ти́хо.

сессия се́ссия; **СССР-ни Оьр Советини сессиясы** се́ссия Верхо́вного Сове́та СССР.

сеялка се́ялка.

сёгюв I *и. д. от* **сёкмек** I.

сёгюв II *и. д. от* **сёкмек** II.

сёгюлмек I *страд. от* **сёкмек** I.

сёгюлмек II *страд. от* **сёкмек** II.

сёгюшмек *взаимн. от* **сёкмек** I брани́ть, руга́ть друг дру́га; брани́ться, руга́ться; **итге йимик сёгюшмек** руга́ть *кого-л.* на чём свет стои́т (*букв.* руга́ть как соба́ку).

сёгюшюв *и. д. от* **сёгюшмек.**

сёз 1) сло́во // слове́сный; **сёз арада** а) ме́жду слова́ми; б) ме́жду про́чим; **сёз тагъымы** *грам.* словосочета́ние; **сёз этеген суффикслер** *грам.* словообразу́ющие су́ффиксы; **сёз тюрлендиреген суффикслер** *грам.* словоизменя́ющие су́ффиксы; **сёзюм сёздюр** моё сло́во твёрдое; **гиришген сёз** *грам.* вво́дное сло́во; **къошма сёз** *грам.* сло́жное сло́во; **гиришив сёз** вступи́тельное сло́во; **сёз яратывчулукъ** словотво́рчество, словопроизво́дство; **эсгиленген сёзлер** *лингв.* устаре́вшие слова́; **аталар сёзю** послóвицы, поговóрки (*букв.* сло́во отцо́в); **сёз бермек** дать сло́во, пообеща́ть; **сёз юрютмек** сплéтничать; **сёз ёкъ** слов нет; **сёзюнде турмакъ** (*или* **балмакъ**) быть ве́рным своему́ сло́ву; испóлнить своё обеща́ние; сдержа́ть своё сло́во; **сёзюнден къайтмакъ** отказа́ться от свои́х слов; **сёзге тынгламакъ** прислу́шиваться к мне́нию други́х; **сёзге къалмакъ** стать при́тчей во язы́цех; **айтылгъан сёз—атылгъан окъ** *погов.* вы́сказанное сло́во—что вы́пущенная стрела́; **сёзю сёзге ошамай, авзу сёзден бошамай** *погов.* слова́ его́ несообра́зны, но уста́ не перестаю́т говори́ть (*о болтуне*); 2) речь, разгово́р; **сёзге уста** ма́стер говори́ть, красноречи́вый; **бош сёзлер** пусты́е разгово́ры, болтовня́; **сёз къошмакъ** а) ввернýть словцó; б) вмеша́ться в разгово́р; **сёз ону хасияты гьакъында юрюле** разгово́р идёт о его́ хара́ктере; **сёзюн бёлмек**

прерыва́ть *чыю-л.* речь, перебива́ть *кого-л.*; **сёзюн гесмек** прерва́ть *чыю-л.* речь, заста́вить *кого-л.* замолча́ть; **сёз айтмакъ** а) держа́ть речь; б) вы́сказать своё мне́ние; в) сказа́ть сло́во; **сёзню—къысгъасы, йипни узуну яхшы** *погов.* речь хороша́ коро́ткая, верёвка—дли́нная; **сагъа сёз айтгъан да бир, оьлюге зурнай сокъгъан да бир** *погов.* что тебе́ говори́ть и что мертвецу́ в ду́дку игра́ть—одно́ и то́ же; ✧ **узун сёзню къысгъасы** коро́че говоря́; **къызланы арасына сёз тюше** ме́жду де́вушками произошла́ размо́лвка.

сёзлюк 1) слова́рь // слова́рный; **къумукъча-русча сёзлюк** кумы́кско-ру́сский слова́рь; 2) ле́ксика // лекси́ческий; **къумукъ тилни сёзлюк байлыгъы** лекси́ческое бога́тство кумы́кского языка́.

сёзсюз 1) бессло́весный // бессло́весно; 2) безогово́рочный // безогово́рочно.

сёйлев *и. д. от* **сёйлемек** разгово́р, речь // разгово́рный, рече́вой; **сёйлев санлар** *анат.* рече́вые о́рганы.

сёйлемек говори́ть; разгова́ривать; **уста кюйде сёйлемек** говори́ть красноречи́во; **хохай сёйлемек** говори́ть с апло́мбом, зано́счиво.

сёйленив *и. д. от* **сёйлемек.**

сёйленмек *страд. от* **сёйлемек** быть ска́занным, говори́ться *кем-л.*

сёйлетдирмек *понуд. от* **сёйлетмек.**

сёйлетмек *понуд. от* **сёйлемек** 1) вы́звать на разгово́р, заста́вить говори́ть, разгова́ривать; 2) заста́вить дава́ть показа́ния.

сёйлешив *и. д. от* **сёйлешмек** 1) разгово́р, бесе́да друг с дру́гом; 2) перегово́ры.

сёйлешдирмек *понуд. от* **сёйлешмек.**

сёйлешмек *взаимн.-совм. от* **сёйлемек** 1) разгова́ривать, говори́ть друг с дру́гом, бесе́довать друг с дру́гом; 2) догова́риваться, усла́вливаться; **уланы булан сёйлешмек** договори́ться с сы́ном *о чём-л.*

сёкдюрмек I *понуд. от* **сёкмек** I.

сёкдюрмек II *понуд. от* **сёкмек** II.

сёкмек I руга́ть, брани́ть, поноси́ть; **ерин къоймай сёкмек** кре́пко руга́ть.

сёкмек II поро́ть, распа́рывать; **гёлекни сёкмек** распа́рывать руба́шку.

сёндюрмек *понуд. от* **сёнмек** 1) гаси́ть, туши́ть; **ярыкъны сёндюрмек** потуши́ть свет; 2) *перен.* подавля́ть, глуши́ть; **душманны пулемёт точкасын сёндюрмек** подави́ть пулемётную то́чку врага́.

сендюртмек *понуд. от* **сёндюрмек.**

сёндюрюв *и. д. от* **сёндюрмек.**

сёндюрюлмек *страд. от* **сёндюрмек.**

сёнмейген 1) неугаси́мый, неугаса́ющий; 2) *перен.* несмолка́емый; **сёнмейген къавгъа** несмолка́емый шум.

сёнмек 1) га́снуть, ту́хнуть, угаса́ть; **уьйде ярыкъ сёндю** до́ма пога́с свет; 2) *перен.* ме́ркнуть, угаса́ть, замира́ть; **ондагъы сююв сёндю** любо́вь у него́ уга́сла.

сёнюв *и. д. от* **сёнмек.**

сёнюк 1) поме́ркший; поту́хший, уга́сший; ту́склый; **сёнюк ярыкъ** ту́склый свет; 2) *перен.* угнетённый, мра́чный; пода́вленный; **дюньягъа сёнюк къарав** мра́чный взгляд на жизнь.

сёнюклюк *отвл. сущ. от* **сёнюк.**

сёрюм ти́на; ✧ **сёрюм болуп** впова́лку.

сёрюмлю ти́нистый, содержа́щий мно́го ти́ны.

сибирив *и. д. от* **сибирмек.**

сибирмек 1) подмета́ть; смета́ть; **уьйню сибирмек** подмести́ ко́мнату; 2) вытира́ть; **гёзьяшларын сибирмек** вы́тереть слёзы; ✧ **бурнун сибирмек** вы́сморкаться.

сибиртги метла́; ве́ник; помело́.

сибиртмек *понуд. от* **сибирмек.**

сиган цыга́н // цыга́нский; **сиган бийив** цыга́нский та́нец.

сигарет сигаре́та // сигаре́тный.

сигнал сигна́л // сигна́льный; **сигнал бермек** дать сигна́л, сигнализи́ровать.

сигьру *книжн.* волшебство́, колдовство́, ча́ры.

сигьрулав *и. д. от* **сигьруламакъ.**

сигьруламакъ *книжн. прям. и перен.* околдо́вывать, заколдо́вывать, зачаро́вывать, очаро́вывать, завора́живать; **ону къараву мени сигьрулады** его́ взгляд меня́ заворожи́л.

сигьруланмакъ *страд. от* **сигьруламакъ** *книжн. прям. и перен.* быть околдо́ванным, заколдо́ванным, зачаро́ванным, заворожённым.

сигьрулу 1) волше́бный; заколдо́ванный, заворожённый; **сигьрулу таякъ** волше́бная па́лочка; 2) *перен.* чару́ющий, плени́тельный, очарова́тельный.

сигьручу волше́бник, маг, чароде́й; колду́н.

сигьручулукъ волшебство́, ма́гия, чароде́йство; колдовство́.

сиз *мест. личн.* вы; **сиз къайда эдигиз?** где вы бы́ли?; **сизин** а) вас; б) ваш; **сизин негиз бар?** что у вас есть?; **сизин оюгъуз нечикдир?** как вы ду́маете?; **сизге** вам, к вам; **сизде** у вас; **айып сизде** вина́ ва́ша; **сизден** от вас; **сизден халкъ рази** наро́д ва́ми дово́лен; ✧ **сиз сюйген** во́ля ва́ша.

сизге *дат.-направ. п. от* **сиз.**

сизде *местн. п. от* **сиз.**

сизден *исх. п. от* **сиз.**

сизин *род. и вин. п. от* **сиз.**

сизинки *мест. притяж.* (*предикативное*) ваш, принадлежа́щий вам.

сийдик моча́ // мочево́й.

сийдирмек *понуд. от* **сиймек.**

сиймек мочи́ться, испуска́ть мочу́.

сийрек 1) ре́дкий; изрежённый // ре́дко; **сийрек агъачлыкъ** ре́дкий лес; 2) ре́дкий, происходя́щий не ча́сто; **сийрек ёлукъмакъ** встреча́ться ре́дко.

сийреклев *и. д. от* **сийреклемек** проре́живание; **гьабижайны сийреклев** проре́живание кукуру́зы.

сийреклемек проре́живать, де́лать ре́дким.

сийрекленмек *страд. от* **сийреклемек** быть прорежённым, проре́живаться.

сийреклетмек *понуд. от* **сийреклемек.**

сийреклешдирмек *понуд. от* **сийреклешмек.**

сийреклешив *и. д. от* **сийреклешмек.**

сийреклешмек станови́ться ре́дким, реде́ть; **тереклер сийреклеше** дере́вья реде́ют.

сийреклик *отвл. сущ. от* **сийрек.**

силевсюн рысь // ры́сий; **ана силевсюн** рыси́ха; **силевсюн бала** рысёнок; **силевсюндей атылмакъ** пры́гать, как рысь.

силегей слюна́; **силегейлери агъа** *прям. и перен.* у него́ слю́ни теку́т.

силикат силика́т // силика́тный.

силкив *и. д. от* **силкмек** тря́ска; встря́хивание, вытря́хивание; отря́хивание.

силкиндирив *и. д. от* **силкиндирмек.**

силкиндирмек *понуд. от* **силкинмек** заставля́ть дрожа́ть, вздра́гивать.

силкинив *и. д. от* **силкинмек.**

силкинмек *возвр. от* **силкмек** 1) отря́хиваться, встря́хиваться; 2) трясти́сь, дрожа́ть (*от испуга*); вздра́гивать.

силкмек трясти́, встря́хивать, вытря́хивать; отря́хивать; **пальтону силкмек** отря́хивать пальто́; **силкген булан сув тюшер, бармакъ тюшмес** *погов.* е́сли стряхну́ть с па́льца во́ду, то не па́лец упадёт, а вода́ с него́.

силлев *и. д. от* **силлемек** 1) маха́ние, разма́хивание; 2) каче́ние, раска́чивание; **ари-бери силлев** раска́чивание туда́-сюда́.

силлемек 1) маха́ть, разма́хивать; **къолун силлемек** маха́ть руко́й; 2) каче́ть, раска́чивать.

силленмек *страд. от* **силлемек.**

силос си́лос // си́лосный; **силос къую** си́лосная я́ма.

симметрия симметри́я.

симпатия симпа́тия.

симсир *см.* **сарсакъ.**

симулянт симуля́нт.

симуляция симуля́ция.

симфония симфо́ния // симфони́ческий.

сингармонизм *лингв.* сингармони́зм // сингармони́ческий.

сингир сухожи́лие; жи́ла.

синдикат синдика́т.

синоним *лингв.* сино́ним // синоними́чный; **синоним сёзлер** синоними́чные слова́

синоптик сино́птик.

синоптика сино́птика.

синтаксис *лингв.* си́нтаксис // синтакси́ческий.

синтез си́нтез.

синтетик синтети́ческий.

сингдирмек *понуд. от* **сингмек** 1) спосо́бствовать впи́тыванию *чего-л.*; 2) спосо́бствовать перева́риванию (*пищи*); 3) *перен.* спосо́бствовать усвое́нию, внедре́нию *чего-л.*

сингмек 1) впи́тываться, проса́чиваться; **сув ерге сингди** вода́ впита́лась в зе́млю; 2) усва́иваться, перева́риваться (*о пище*); 3) *перен.* укорени́ться, внедря́ться; ◇ **къарангылыкъгъа сингмек** исче́знуть в темноте́.

сипте 1) почи́н, начина́ние, нача́ло; 2) инициати́ва.

сиптечи *книжн.* зачина́тель; инициа́тор; **социалист ярышны сиптечиси** зачина́тель социалисти́ческого соревнова́ния.

сиптечилик *книжн.* 1) почи́н, начина́ние; 2) инициати́ва; инициати́вность.

сират: сират кёпюр *рел.* мост над а́дом (*по которому должны проходить души умерших в день светопреставления; грешники должны упасть в ад, праведники пройти по нему в рай*).

сирень сире́нь // сире́невый.

сирешмек *диал.* 1) затвердева́ть; 2) *перен.* упря́миться, упо́рствовать; **неге сирешесен?** ты что упря́мишься?

сирке I гни́да.

сирке II у́ксус // у́ксусный.

сиркеленмек покрыва́ться гни́дами.

система *в разн. знач.* систе́ма; **библиотекада китаплар белгили системагъа гёре тизиле** кни́ги в библиоте́ке располага́ются в определённой систе́ме; **сайлав системасы** избира́тельная систе́ма; **нервалар системасы** не́рвная систе́ма; **Охув ишлер министерлигини системасында ишлемек** рабо́тать в систе́ме Министе́рства просвеще́ния.

системалашдырмакъ *понуд. от* **системалашмакъ** приводи́ть в систе́му, систематизи́ровать.

системалашдырыв *и. д. от* **системалашдырмакъ** систематиза́ция, приведе́ние в систе́му.

системалашмакъ систематизи́роваться, приводи́ться в систе́му.

системалашыв *и. д. от* **системалашмакъ.**

системалы системати́ческий, систематичный.

системасыз бессисте́мный, не име́ющий систе́мы // бессисте́мно.

системасызлыкъ бессисте́мность, отсу́тствие систе́мы.

систематика *биол.* система́тика.

системли *разг. см.* **системалы.**

системсиз *разг. см.* **системасыз.**

системсизлик *разг. см.* **системасызлыкъ.**

ситуация ситуа́ция.

сиягь *уст.* о́пись; пи́сьменный пе́речень *чего-л.*; спи́сок.

сиягьат *уст.* путеше́ствие, стра́нствование; **сиягьат этмек** путеше́ствовать, стра́нствовать.

сиягьатчы *уст.* путеше́ственник.

сияла тля.

сиян *см.* **сиган.**

сказуемое *грам.* сказу́емое.

сказуемоелик *грам.* сказу́емость; **сказуемоелик суффикслер** *грам.* су́ффиксы сказу́емости.

скальпель ска́льпель.

скамейка скаме́йка.
скарлатина скарлати́на // скарлати́нный; скарлатино́зный.
скат скат (*автомобиля*).
скатерть ска́терть.
скафандр скафа́ндр.
скважина сква́жина.
скелет скеле́т.
скептик ске́птик.
скипидар скипида́р.
скиф *ист.* скиф // ски́фский; **скиф эсделиклери** ски́фские па́мятники.
склад склад // складско́й.
склероз склеро́з // склеро́зный.
склерозлу склероти́ческий.
скобка ско́бка (*знак*).
скорый: скорый поезд ско́рый по́езд.
скрипка скри́пка.
скрипкачы скрипа́ч.
скульптор ску́льптор // ску́льпторский.
скульптура скульпту́ра // скульпту́рный.
славян славяни́н // славя́нский.
следователь сле́дователь // сле́довательский.
слесарь сле́сарь // сле́сарский; слеса́рный; **заводну слесары** сле́сарь завода.
слёт слёт.
словак слова́к // слова́цкий; **словак тил** слова́цкий язы́к.
смена сме́на // сме́нный.
сменалы сме́нный, =сме́нный, со сме́нами; **эки сменалы иш** двухсме́нная рабо́та.
сменалыкъ сме́нность, рабо́та по сме́нам.
смета сме́та // сме́тный; **йыллыкъ харжланы сметасын этмек** соста́вить сме́ту годовы́х расхо́дов.
снайпер сна́йпер // сна́йперский.
совет сове́т // сове́тский; **совет язывчулар** сове́тские писа́тели; **Дагъыстанны Оьр Совети** Верхо́вный Сове́т Дагеста́на.
совнархоз (совет халкъ хозяйствосу) совнархо́з.
совхоз совхо́з // совхо́зный.
согъан лук // лу́ковый; **согъан баш** лу́ковица; **согъан татыв** вкус лу́ка.
согъув I игра́ (*на музыкальном инструменте*).
согъув II *и. д. от* **сокъмакъ** II тканьё // тка́цкий; **согъув станогу** тка́цкий стано́к.
согъувчу I *разг.* игро́к (*на музыкальном инструменте*).
согъувчу II ткач; ткачи́ха; тексти́льщик // тка́цкий; тексти́льный; **согъувчу машинлер** тка́цкие станки́.
согъувчулукъ тка́чество.
согъулмакъ I *страд. от* **сокъмакъ** I.
согъулмакъ II *страд. от* **сокъмакъ** II.
сода со́да // со́довый.
содалы со́довый, с со́дой; **содалы сув** со́довая вода́.
создурмакъ *понуд. от* **созмакъ**.
соз-май нутряно́й жир, нутряно́е са́ло.
созмакъ 1) удлиня́ть, выти́гивать; расти́гивать; **резинни созмакъ** расти́гивать рези́ну; 2) тяну́ть, отти́гивать, тормози́ть; **заманны созмакъ** тяну́ть вре́мя.
созув *и. д. от* **созмакъ** 1) удлине́ние, выти́гивание; расти́гивание; 2) отти́гивание *чего-л.*; торможе́ние.
созукъ *грам.* гла́сный; **созукъ авазлар** гла́сные зву́ки.
созулмакъ *страд.-возвр. от* **созмакъ** 1) быть удлинённым, вы́тянутым, удлиня́ться, выти́гиваться; быть расти́нутым, расти́гиваться; 2) тяну́ться, отти́гиваться; тормози́ться; 3) разле́чься, вы́тянуться; **созулуп ятмакъ** лечь вы́тянувшись; ◇ **созулуп къалмакъ** дать стрекача́.
сой вне́шний вид челове́ка, вне́шность; лицо́; **арив сою булангъы** име́ющий краси́вую вне́шность; **шуну союна къара** *презр.* смотри́-ка на его́ ро́жу.
сойдурмакъ *понуд. от* **соймакъ**.
соймакъ ре́зать; **гьайван соймакъ** ре́зать скоти́ну.

сойралмакъ лежáть растянýвшись, растянýться; упáсть без сознáния *или* зáмертво.

сойралтмакъ *понуд. от* **сойралмакъ.**

сойралыв *и. д. от* **сойралмакъ.**

сок сок // сóковый.

сокъмакъ I игрáть на *каком-л.* музыкáльном инструмéнте; **аргъан сокъмакъ** игрáть на гармóни, на баянe.

сокъмакъ II ткать; **къумач согъагъан фабрик** ткáцкая фáбрика; **хали сокъмакъ** ткать ковёр.

сокъмак III тропúнка, тропá, дорóжка; **сокъмакъ булан юрюмек** идтú по тропúнке.

сокъмакъчы: сокъмакъчы гьайван живóтное, отбúвшееся от стáда; **(яман) сыйыр сокъмакъчы болур, яман (адам) такъмакъчы болур** *посл.* плохáя корóва из стáда убегáет, плохóй человéк мнóго болтáет.

сокъта *вид домашней колбасы, начинённой печёночным фаршем.*

сокъур *прил. и сущ.* слепóй; **сокъур оьгюз оьзю барыр хасапгъа** *посл.* слепóй вол сам идёт на убóй; **сокъурну тилеги—эки гёз** *посл.* мечтá слепóго—два глáза.

сокъурлашдырмакъ *понуд. от* **сокъурлашмакъ** ослепля́ть; **чанг гёзлени сокъурлашдыра** пыль слепúт глазá.

сокъурлашмакъ ослéпнуть, стать слепы́м.

сокъурлукъ *прям. и перен.* слепотá; **тавукъ сокъурлукъ** *мед.* курúная слепотá.

сол лéвый; **сол къол** лéвая рукá.

солагъай левшá.

солакъ мёд в сóтах; **солакъ бал** сóтовый мёд.

солгъу желéзный круг, óбод (*для скрепления каких-л. приспособлений*); скобá; заклёпка.

солгъун блёклый; чáхлый.

солдат солдáт // солдáтский; **солдат этиклер** солдáтские сапогú.

солидол *спец.* солидóл (*род густого смазочного вещества*).

солкъ: солкъ болмакъ успокáиваться; утихáть (*о боли*); **ону юреги солкъ бола** он успокáивается.

солмакъ 1) блёкнуть, увядáть, сóхнуть; 2) *перен.* чáхнуть, худéть; осýнуться.

солпу неуклю́жий, нескла́дный.

солтан 1) султáн (*титул*); 2) (С *прописное*) Султáн (*имя собств. мужское*).

солтанжая рáдуга // рáдужный.

солув дыхáние (*учащённое*); **солувун басмакъ** успокóиться; **солувун басып болмай** запыхáвшись.

солумакъ 1) учащённо дышáть; 2) *см.* **солмакъ.**

солутмакъ *понуд. от* **солумакъ.**

солхуш 1) угрю́мый, мрáчный; подáвленный; 2) полусóнный, находя́щийся в дремóтном состоя́нии.

солярий соля́рий.

солярка *тех.* соля́рка // соля́ровый.

сом I ля́жка; **сом эт** ля́жка.

сом II: **сом алтын** самороóдок зóлота.

сомалакъ очúщенные и расчёсанные шерсть *или* хлóпок, приготóвленные для пря́жи.

сонор *лингв.* сонóрный.

сонта верзúла; высóкий нескла́дный человéк.

сонталыкъ *отвл. сущ. от* **сонта.**

сонг 1. потóм, пóсле; **сонгунда** впослéдствии; **сонг гелерсен** придёшь пóсле; **2.** *употр. в роли послелога, управляет исх. п.* 1) пóсле, затéм; **ондан сонг** пóсле э́того; **эндиден сонг** отны́не, впредь; 2) чéрез; **гъар эки сёзюнден сонг** чéрез кáждые два слóва; 3) раз, поскóльку; **сен гелген сонг** а) пóсле твоегó прихóда; б) раз ты пришёл, поскóльку ты пришёл.

сонгулукъ *анат.* послéд.

сорав *и. д. от* **сорамакъ** вопрóс // вопроси́тельный; **сорав предложение** *грам.* вопроси́тельное предложéние; **сорав алыв** допрóс; **сорав алынагъанлар** допрáшиваемые; **сорав алмакъ** допрáшивать.

соравлу вопроси́тельный; **соравлу къарав** вопроси́тельный взгляд.

соравсуз без вопро́са; **соравсуз-соргъусуз** без разреше́ния; **соравсуз-соргъусуз этмек** де́лать *что-л.* без разреше́ния, без спро́са.

соравсуз-соргъусуз *см.* **соравсуз.**

соравчу тот, кто спра́шивает *или* допра́шивает; сле́дователь.

сорамакъ *страд. от* **сорамакъ** быть спра́шиваемым, спра́шиваться *кем-л.*

сорамакъ спра́шивать; **охувчугъа сорамакъ** спра́шивать у ученика́; **сорап бармакъ** идти́ по разреше́нию; идти́ отпроси́вшись; **сорамакъ айып тюгюл** *погов.* спра́шивать не позо́р.

соратмакъ *понуд. от* **сорамакъ.**

сорашмакъ *взаимн. от* **сорамакъ** 1) здоро́ваться, приве́тствовать друг дру́га; 2) расспра́шивать друг дру́га.

сорашыв *и. д. от* **сорашмакъ.**

соргъу *уст. см.* **сорав.**

соргъусуз *уст. см.* **соравсуз.**

сордурмакъ *понуд. от* **сормакъ.**

сормакъ соса́ть, выса́сывать; вытя́гивать; **папирос сормакъ** затя́гиваться папиро́сой; **эмчек сормакъ** соса́ть грудь.

сорт сорт; **сортлагъа айырмакъ** сортирова́ть.

сортировщик сортиро́вщик.

сортлу сортово́й; **сортлу будай** сортова́я пшени́ца.

соругъув *и. д. от* **сорукъмакъ.**

сорукъдурмакъ *понуд. от* **сорукъмакъ.**

сорукъмакъ 1) *см.* **солмакъ;** 2) подсыха́ть (*немного, слегка*).

сорулмакъ I *страд. от* **сормакъ** быть вы́сосанным, выса́сываться; быть вы́тянутым, вытя́гиваться.

сорулмакъ II худе́ть, ча́хнуть; осу́нуться.

сосиска соси́ска.

состав *в разн. знач.* соста́в; **вагонланы составы** соста́в ваго́нов; **сёзню составы** *грам.* соста́в сло́ва; **СССР-ни Оьр Советини составы** соста́в Верхо́вного Сове́та СССР.

социал-демократ социа́л-демокра́т // социа́л-демократи́ческий.

социализм социали́зм.

социалист социали́ст // социалисти́ческий; **социалист культура** социалисти́ческая культу́ра.

социальный социа́льный; **социальный-культура чаралар** социа́льно-культу́рные мероприя́тия.

со́юз *в разн. знач.* сою́з // сою́зный; **союз сёзлер** *грам.* сою́зные слова́; **союз республикалар** сою́зные респу́блики.

союлмакъ *страд. от* **соймакъ.**

соя со́я // со́евый; **соя бурчакъ** со́евые бобы́; **соя каппет** со́евые конфе́ты.

сояв 1) *уст. металлические украшения к кавказскому поясу;* 2) висю́лька.

спектакль спекта́кль.

спекулянт спекуля́нт // спекуля́нтский; спекулятивный.

специалист специали́ст.

специальность специа́льность.

специфика специ́фика.

спецовка спецо́вка.

спидометр спидо́метр.

спираль спира́ль.

спирант *лингв.* спира́нт.

спирт спирт // спиртово́й.

спиртли спиртно́й; **спиртли ичкилер** спиртны́е напи́тки.

спиртовка спиртовка.

список спи́сок; **список этмек** соста́вить спи́сок.

спичка спи́чка // спи́чечный; **спичка къутукъ** спи́чечная коро́бка.

спорт спорт // спорти́вный; **спорт костюм** спорти́вный костю́м.

спортсмен спортсме́н.

справка спра́вка (*документ*).

справочный: справочный бюро спра́вочное бюро́.

спутник спу́тник.

стабилизация стабилиза́ция.

стабильный стаби́льный.

стадион стадио́н.

стадия ста́дия // стадиа́льный.

стадиялы стади́йный, стадиа́льный.

стаж стаж.

стакан стака́н.

стандарт станда́рт // станда́ртный; **стандарт уьйлер** станда́ртные дома́.

станица стани́ца.

станок стано́к.

станция *в разн. знач.* ста́нция; **темир ёл станциясы** железнодоро́жная ста́нция; **телефон станция** телефо́нная ста́нция.

староста ста́роста.

старт старт // ста́ртовый.

стартер ста́ртер.

старшина *ист., воен.* старшина́.

статист стати́ст.

статистика стати́стика // статисти́ческий; **статистика маълуматлар** статисти́ческие да́нные.

статья статья́; **закон статьясы** статья́ зако́на.

стахановчу *ист.* стаха́новец // стаха́новский.

стационар стациона́р // стациона́рный.

стеллаж стелла́ж.

стенограмма стеногра́мма// стенографи́ческий.

стенографист стенографи́ст.

стереометрия *мат.* стереоме́трия.

стерилизация *мед.* стерилиза́ция.

стерильный стери́льный.

стилистика стили́стика.

стиль стиль // сти́льный; стилево́й; стилисти́ческий; **стиль хаталар** стилисти́ческие оши́бки.

стиляга *разг.* стиля́га.

стимул сти́мул.

стипендиат стипендиа́т.

стипендия стипе́ндия.

стол *в разн. знач.* стол; **паспорт столу** па́спортный стол; **языв стол** пи́сьменный стол.

столовый столо́вая.

стратегия страте́гия // стратеги́ческий.

стратостат стратоста́т.

страхкасса страхка́сса.

страхование страхова́ние.

страховать: страховать этмек страхова́ть.

строфа строфа́.

студент студе́нт // студе́нческий.

студентлик студе́нчество // студе́нческий.

студия сту́дия.

суал вопро́с // вопроси́тельный; **суал бермек** задава́ть вопро́с.

суаллы вопроси́тельный; име́ющий вопро́с, с вопро́сом; **суаллы къарав** вопроси́тельный взгляд.

субай 1. сва́я; 2. то́нкий, дли́нный; ✧ **субай тал** пирамида́льный то́поль.

субботник суббо́тник.

субсидия субси́дия; **субсидия бермек** субсиди́ровать.

субстантив *лингв.* субстантиви́рованный.

субстантивлешив *лингв.* субстантива́ция.

субтропик субтро́пики // субтропи́ческий.

субъект субъе́кт.

субъектив субъекти́вный.

сув 1) вода́ // во́дный; водяно́й; **сув ичинде** в воде́; **йылы сув** тёплая вода́; **сувукъ сув** холо́дная вода́; **таза сув** чи́стая вода́; **сюзюк сув** прозра́чная вода́; **янгур сув** дождева́я вода́; **къар сув** та́лая вода́; **сув хозяйство** во́дное хозя́йство; **сув транспорт** во́дный тра́нспорт; **сув тирмен** водяна́я ме́льница; **сув сакъланагъан ер** водохрани́лище; **сув тюп геме** подво́дная ло́дка; **сув оьтмейген** водонепроница́емый; **сувгъа чыдамлы** водоупо́рный; **сув алмакъ** затопи́ть; **сув алыв** наводне́ние; **сув къошмакъ** добавля́ть воды́, разбавля́ть водо́й; **сув сепмек** опры́скивать водо́й, поливать; **сув ичирмек** напои́ть водо́й *кого-л.*; **сув йибермек** пуска́ть во́ду, поливать (*поле*); **сувдан къанмакъ** напи́ться вдово́ль; **сувгъа таянма, байгъа инанма** *посл.* на во́ду не опира́йся, на бога́того не наде́йся; 2) сок; **юзюм сув** виногра́дный сок; **сыгъып сувун алмакъ** а) выжима́ть сок; б) *перен.* си́льно напуга́ть *кого-л.*; ✧ **рус тилни сув йимик билемен** я о́чень хорошо́ зна́ю ру́сский язы́к; **сув чечек** *мед.* ве́тряная о́спа; **сув анасы** *см.*

суванасы; ону авзундан сувлары агъа у него́ слю́нки теку́т.

сувалчан I *бот.* пи́жма, ди́кая ряби́нка.

сувалчан II *мед.* глист.

суванасы *миф.* 1) водяно́й; 2) руса́лка (*букв.* мать воды́).

сувдай как вода́; **асгер сувдай агъыла** во́йско идёт пото́ком.

суверенитет суверените́т.

сувлав 1) водопо́й; 2) *и. д. от* **сувламакъ.**

сувламакъ 1) увлажня́ть, сма́чивать; 2) обводня́ть.

сувланмакъ *страд. от* **сувламакъ** быть увлажнённым, увлажня́ться, мо́кнуть, намока́ть; **гёзлери сувланды** его́ глаза́ увлажни́лись.

сувланыв *и. д. от* **сувланмакъ.**

сувлатмакъ *понуд. от* **сувламакъ** заставля́ть сма́чивать, мочи́ть, увлажня́ть.

сувлу 1) содержа́щий во́ду; вла́жный, мо́крый; 2) во́дный; 3) обводнённый; поливно́й; 4) со́чный; **сувлу алма** со́чное я́блоко; ◇ **сувлу гёз** пла́кса, слезли́вый.

суврулмакъ *см.* **сувурулмакъ.**

сувсамакъ испы́тывать жа́жду, томи́ться жа́ждой; **сувсап тураман** мне хо́чется пить; **сувсабын басылтмакъ** утоли́ть жа́жду.

сувсаплыкъ жа́жда, жела́ние пить.

сувсар I куни́ца.

сувсар II *бот.* артишо́к.

сувсатмакъ *понуд. от* **сувсамакъ.**

сувсуз безво́дный // без воды́; **сувсуз чёллер** безво́дные сте́пи, пусты́ни.

сувсузлукъ безво́дность, безво́дье, отсу́тствие воды́.

сувув *и. д. от* **сувумакъ** охлажде́ние.

сувукъ 1. хо́лод // холо́дный // хо́лодно; **сувукъ гьава** холо́дный во́здух; **къара сувукъ** моро́з без сне́га (*букв.* чёрный моро́з); **не сувукъдур!** как хо́лодно!; 2. *перен.* неприве́тливый; нела́сковый, суро́вый; холо́дный; равнодушный // неприве́тливо; нела́сково, суро́во; хо́лодно; равноду́шно; **сувукъ къарамакъ** хо́лодно относи́ться *к кому-чему-л.*; **сувукъ къарав** а) нерадивое отноше́ние *к чему-л.*; б) равноду́шный взгляд; ◇ **сувукъ тиймек** простуди́ться.

сувукълукъ 1) хо́лод, сту́жа; 2) *перен.* неприве́тливость; нела́сковость, суро́вость; хо́лодность; равноду́шие.

сувукъсындырмакъ знобить.

сувукъсындырыв *и. д. от* **сувукъсындырмакъ** озно́б.

сувумакъ 1) стыть, остыва́ть, охлажда́ться; **шорпа сувугъан** суп осты́л; 2) *перен.* хо́лодно, равноду́шно относи́ться *к кому-чему-л.*; **ишге сувумакъ** хо́лодно относи́ться к де́лу; ◇ **ожагъы сувумакъ** оста́ться без главы́ семьи́; распа́сться — о семье́.

сувурмакъ 1) выта́скивать, вынима́ть; выдёргивать, вырыва́ть; **къылычын сувурмакъ** вы́дернуть са́блю; обнажи́ть меч; 2) ве́ять; очища́ть от со́ра, мяки́ны путём ве́яния; **будайны сувурмакъ** ве́ять пшени́цу.

сувуртмакъ *понуд. от* **сувурмакъ.**

сувурув *и. д. от* **сувурмакъ** 1) выта́скивание, вынима́ние; выдёргивание, вырыва́ние; 2) ве́яние (*зерна*).

сувурулмакъ *страд. от* **сувурмакъ** 1) быть вы́тащенным, вы́нутым, выта́скиваться, вынима́ться; быть вы́дернутым, вы́рванным, выдёргиваться, вырыва́ться; 2) быть ве́янным, ве́яться (*о зерне*).

сувутдурмакъ *понуд. от* **сувутмакъ.**

сувутмакъ 1) охлажда́ть, остужа́ть; 2) охладева́ть.

сувутув *и. д. от* **сувутмакъ.**

сувутулмакъ *страд. от* **сувутмакъ.**

сувчу 1) водово́з; 2) поliва́льщик; руководи́тель поливны́ми рабо́тами.

сугъармакъ поliва́ть, ороша́ть; **гьабижайланы эугъармакъ** поliва́ть кукуру́зные поля́.

сугъартмакъ *понуд. от* **сугъармакъ.**

сугъарыв *и. д. от* **сугъармакъ** поли́в, орошéние // поливно́й, оро́си́тельный; **сугъарыв ишлер** поливны́е рабо́ты.

сугъарылмакъ *страд. от* **сугъармакъ** быть орошённым, по́ли́тым, ороша́ться, полива́ться.

сугъув *и. д. от* **сукъмакъ.**

сугъулмакъ *страд. от* **сукъмакъ; асгер шагьаргъа сугъулмагъа болду** во́йско суме́ло прони́кнуть в го́род.

сугъулув *и. д. от* **сугъулмакъ.**

суд суд; **халкъ суду** наро́дный суд; **суд этмек** суди́ть *кого-л.*

судак суда́к // судако́вый.

судья судья́.

сужда 1) *рел.* земно́й покло́н (*во время молитвы*); 2) *перен.* поклоне́ние, преклоне́ние; **сужда этмек** а) класть земны́е покло́ны; б) *перен.* поклоня́ться.

сукара сукара́ (*чашка для жидкой пищи*).

сукъландырмакъ *понуд. от* **сукъланмакъ** прельща́ть, плена́ть, очаро́вывать, вызыва́ть восхище́ние, восто́рг.

сукъланмакъ 1) восхища́ться, восторга́ться, любова́ться; 2) быть очаро́ванным, заворожённым; **сукъланып къарамакъ** а) смотре́ть с восхище́нием, с восто́ргом; б) смотре́ть зачаро́ванно, заворожённым взгля́дом.

сукъланыв *и. д. от* **сукъланмакъ** восхище́ние, восто́рг.

сукъмакъ 1) втыка́ть, вка́лывать, вонза́ть; 2) всо́вывать, просо́вывать; **къылычын къынгъа сукъмакъ** вложи́ть меч в но́жны; 3) опуска́ть, погружа́ть; **къолун сувгъа сукъмакъ** опусти́ть ру́ку в во́ду; 4) запуска́ть, засо́вывать; 5) *перен.* сова́ться, вва́зываться; **башын сукъмакъ** сова́ть нос, лезть не в своё дело.

сулагь *миф.* бог воды́; ✧ **сулагь ютгъандай болмакъ** исче́знуть бесслéдно.

сулгь *уст. книжн.* мир, примире́ние; **сулгь этмек** мири́ться, заключа́ть мир.

суллав *см.* **сувлав** 1.

сулу овёс // овся́ный, овсяно́й.

сума сте́бель кукуру́зы; **яшыл сума** зелёные сте́бли кукуру́зы.

сумавар самова́р // самова́рный; **сумавар чай** чай из самова́ра.

сумка су́мка // су́мочный.

супа деревя́нная тру́бочка (*для стекания мочи ребёнка, лежащего в колыбели*).

суперфосфат *хим.* суперфосфа́т // суперфосфа́тный.

супу 1. *рел.* су́фий (*член аскетического мусульманского ордена*); 2. на́божный; **супу адам** на́божный челове́к.

сурайыл *уст.* кувши́н (*глиняный*) с дли́нным у́зким го́рлышком (*для напитков*); **балдан толгъан сурайыл** графи́н, напо́лненный мёдом; ✧ **сурайыл бойлу** стро́йный.

сурат I *рел.* су́ра (*глава корана*).

сурат II 1) рису́нок, карти́на, карти́нка; изображе́ние; **адамны суратыизображе́ние челове́ка; сурат этмек** рисова́ть; 2) фотогра́фия, фотока́рточка; **суратын чыгъармакъ** фотографи́ровать.

суратлав *и. д. от* **суратламакъ** описа́ние, обрисо́вка.

суратламакъ опи́сывать, обрисо́вывать; **яшавну суратламакъ** опи́сывать жизнь, действи́тельность.

суратландырмакъ *понуд. от* **суратланмакъ.**

суратланмакъ *страд.-возвр. от* **суратламакъ** быть опи́санным, обрисо́ванным, опи́сываться, обрисо́вываться.

сургуч сургу́ч // сургу́чный.

сурсат продово́льствие, припа́сы; **ашарлыкъ сурсатлар** съестны́е припа́сы.

сутка су́тки // су́точный.

сутур зави́стливый; жа́дный, а́лчный; **сутур гёз** жа́дный, жа́дина.

сутурлукъ зави́стливость; жа́дность, а́лчность.

суфлёр суфлёр // суфлёрский.

суффикс су́ффикс; **сёз этеген суффикс** словообразова́тельный су́ффикс.

сухари сухари́; сухА́рь.

существительное существи́тельное.

схема схе́ма.

сценарий сцена́рий.

счетовод счетово́д.

счёт *бухг.* счёт.

счётчик счётчик (*прибор*).

съезд *книжн.* съезд; **Дагъыстанны халкъларыны съезди** *ист.* съезд наро́дов Дагеста́на.

сыгъал 1. эма́ль // эма́левый; 2. *перен.* уплотнённый, уто́птанный, утрамбо́ванный; **сыгъал сокъмакълар** утрамбо́ванные тро́пы.

сыгъаллав *и. д. от* **сыгъалламакъ** 1) полиро́вка; 2) *перен.* уплотне́ние, ута́птывание, утрамбо́вка.

сыгъалламакъ 1) полирова́ть, отполиро́вывать; 2) *перен.* уплотня́ть, ута́птывать, утрамбо́вывать.

сыгъалланмакъ *страд. от* **сыгъалламакъ** 1) быть полиро́ванным, отполиро́ванным, полирова́ться, отполиро́вываться; 2) *перен.* быть уплотнённым, уто́птанным, утрамбо́ванным, уплотня́ться, ута́птываться, утрамбо́вываться.

сыгъанакъ и́зморось, ме́лкий дождь; **сыгъанакъ геле** моросИ́т, идёт ме́лкий дождь.

сыгъанып: сыгъанып тюшюп ишлемек рабо́тать не покладА́я рук; рабо́тать с напряже́нием.

сыгъыв *и. д. от* **сыкъмакъ** выжима́ние, отжима́ние.

сыгъылмакъ *страд. от* **сыкъмакъ** быть вы́жатым, отжа́тым, выжима́ться, отжима́ться.

сыдра ряд; **сыдра-сыдра этип салмакъ** класть рядА́ми; **сыдра араларында** ме́жду рядА́ми.

сыдырмакъ 1) сдира́ть (*шкуру*); 2) *перен.* наси́льно отнима́ть; гра́бить; раздева́ть.

сыдырыв I *и. д. от* **сыдырмакъ.**

сыдырыв II *см.* **сыдра.**

сызакъ 1) полоса́; дли́нный у́зкий кусо́к; **сызакъ-сызакъ болуп узатылмакъ** тяну́ться полоса́ми; **къумач сызакъ** полоса́ мате́рии; 2) по́яс, зо́на, полоса́; **сызакъ хумлукъ** песча́ная полоса́; 3) черта́, ли́ния; ◇ **сызакъ бав** тесёмка.

сызакълы полоса́тый; **сызакълы къумач** полоса́тая мате́рия.

сызгъырмакъ свисте́ть; **ел сызгъыра** ве́тер сви́щет.

сызгъыртмакъ *понуд. от* **сызгъырмакъ.**

сызгъырыв *и. д. от* **сызгъырмакъ** свист.

сызгъырышмакъ *взаимн. от* **сызгъырмакъ** 1) начина́ть свисте́ть; 2) пересви́стываться.

сызлав *и. д. от* **сызламакъ.**

сызлавукъ *мед.* фуру́нкул, чи́рей.

сызламакъ боле́ть, ныть; **ону сызлайгъан ери ёкъ** у него́ ничего́ не боли́т.

сызлатмакъ *понуд. от* **сызламакъ.**

сызмакъ черти́ть, проводи́ть черту́, ли́нию; графи́ть.

сызыкъ черта́, ли́ния; штрих; **тюз сызыкъ** прямА́я ли́ния.

сызыкъламакъ 1) разлинова́ть; расчерти́ть; разграфи́ть; 2) штрихова́ть, наноси́ть штрихи́.

сызыкълы линО́ванный, разлино́ванный; расче́рченный; разграфлённый.

сый *см.* **абур.**

сыйдырмакъ *понуд. от* **сыймакъ.**

сыйдырыв *и. д. от* **сыйдырмакъ.**

сыйлав *см.* **абурлав.**

сыйламакъ *см.* **абурламакъ.**

сыйланмакъ *см.* **абурланмакъ.**

сыйлы 1) *см.* **абурлу**; 2) дорого́й, дорогосто́ящий; **сыйлы къумач** дорогА́я мате́рия.

сыйлылыкъ *см.* **абурлулукъ.**

сыймакъ вмеща́ться, помеща́ться (*внутри чего-л.*); **ящикге сыймакъ** вмести́ться в я́щик; ◇ **гьакъылгъа сыймайгъан** непоня́тный, уму́ непостижи́мый; **сени сёзлеринг ону юрегине сыймады** твои́ слова́ заде́ли его́ за живо́е.

сыйпав *и. д. от* **сыйпамакъ.**

сыйпалмакъ *страд. от* **сыйпамакъ.**

сыйпамакъ 1) гла́дить, погла́живать; **аркъасын сыйпамакъ** гла́дить по спине́; 2) протира́ть; **гёзлерин сыйпамакъ** протира́ть глаза́.

сыйпатмакъ *понуд. от* **сыйпамакъ.**

сыйракъ *анат.* 1) ни́жняя часть го́лени над лоды́жкой; 2) го́лень.

сыйындырмакъ *понуд. от* **сыйынмакъ** приюти́ть.

сыйынмакъ приюти́ться, найти́ристани́ще, прию́т; **ону сыйынмагъа ери ёкъ** нет у него́ ме́ста, где бы он мог приюти́ться; ему́ не́где приюти́ться.

сыйыныв *и. д. от* **сыйынмакъ.**

сыйыр коро́ва // коро́вий; **сыйыр савуп билмейгенге абзар къынгыр** *погов.* тому́, кто не уме́ет дои́ть коро́ву, двор ка́жется криво́м; ◇ **сыйыр къуйрукъ болуп** гусько́м, оди́н за други́м.

сыйыртгъыч скворе́ц // скворе́чий, скворцо́вый.

сыйыртма парапе́т, пери́ла; решётка.

сыйышдырмакъ *понуд. от* **сыйышмакъ** вмеща́ть, помеща́ть.

сыйышмакъ умеща́ться *где-л., в чём-л.*

сыкъ 1) пло́тный // пло́тно; **сыкъ къумач** пло́тная мате́рия; 2) масси́вный.

сыкъдырмакъ *понуд. от* **сыкъмакъ.**

сыкълашдырмакъ *понуд. от* **сыкълашмакъ** уплотня́ть, де́лать пло́тным, твёрдым.

сыкълашмакъ уплотня́ться, станови́ться пло́тным, твёрдым.

сыкъмакъ 1) жать, выжима́ть, отжима́ть; **опуракъны сыкъмакъ** выжима́ть бельё; **юзюмню сыкъмакъ** отжима́ть виногра́д; 2) *перен.* пла́кать; **яш сыкъды** ребёнок запла́кал; ◇ **сыгъып сувун алмакъ** а) пуга́ть, испуга́ть; б) изби́ть, поколоти́ть.

сыкъмасув вы́мокший, си́льно намо́кший; **сыкъмасув болмакъ** вы́мокнуть до ни́тки.

сыкътав *и. д. от* **сыкътамакъ** хны́канье.

сыкътамакъ хны́кать.

сыкътатмакъ *понуд. от* **сыкътамакъ.**

сылав *и. д. от* **сыламакъ** штукату́рка; обма́зка *чего-л.* (*глиной*).

сылама I смола́, вар // смоляно́й.

сылама II: **сыламадай** полны́м-полно́; **сылама этип** напо́лнив до краёв *что-л.*

сыламакъ штукату́рить; обма́зывать (*глиной*).

сыланмакъ *страд. от* **сыламакъ** быть оштукату́ренным, штукату́риться; быть обма́занным, обма́зываться (*глиной*).

сыланыв *и. д. от* **сыланмакъ.**

сылапчы большо́й неглубо́кий ме́дный таз (*употребляется вместо ванны*).

сылатмакъ *понуд. от* **сыламакъ.**

сын 1) надгро́бный па́мятник; надгро́бие; **сын салмакъ** установи́ть надгро́бный па́мятник; 2) приме́та; 3) вне́шний вид, о́блик; **арив сынлы адам** челове́к прия́тной нару́жности.

сынав *и. д. от* **сынамакъ** 1) испыта́ние, прове́рка // испыта́тельный, прове́рочный; 2) о́пыт // о́пытный; **сынав авлакъ** о́пытное по́ле.

сынавлу о́пытный, зна́ющий; **сынавлу механизатор** о́пытный механиза́тор.

сынавсуз не име́ющий о́пыта, нео́пытный.

сынавсузлукъ нео́пытность, отсу́тствие о́пыта, отсу́тствие необходи́мых зна́ний.

сынажа носи́лки (*на которых обычно несут покойника на кладбище*).

сыналмакъ *страд. от* **сынамакъ** 1) быть испы́танным, прове́ренным, испы́тываться, прове́ря́ться; 2) быть поста́вленным, ста́виться — об о́пытах.

сынамакъ 1) испы́тывать, провéрять; **сынап къарамакъ** испыта́ть *что-л.*; 2) ста́вить о́пыты.

сынгар *уст.* оди́н из па́ры; одина́ковый, о́чень похо́жий; **бир анадан тувгъан эки сынгар къыз** *фольк.* две одина́ковые де́вушки, рождённые от одно́й ма́тери.

сындырмакъ *понуд. от* **сынмакъ** 1) лома́ть; отла́мывать, обла́мывать; 2) бить, разбива́ть; ◇ **ягьын сындырмакъ** уни́зить, оскорби́ть *кого-л.*

сындыртмакъ *понуд. от* **сындырмакъ.**

сындырыв *и. д. от* **сындырмакъ.**

сындырылмакъ *страд. от* **сындырмакъ** быть сло́манным, лома́ться; быть отло́манным, обло́манным, отла́мываться, обла́мываться.

сынмакъ 1) лома́ться; отла́мываться, обла́мываться; **терекни бутагъы сынды** ве́тка де́рева обломи́лась; 2) би́ться, разбива́ться; **сынып къувутдай болмакъ** разби́ться вдре́безги; **шиша сынды** стекло́ разби́лось; ◇ **белим сынып бара у меня́** ло́мит поясни́цу.

сынсымакъ *разг.* удира́ть, убега́ть; **дав майдандан сынсымакъ** удира́ть с по́ля бо́я.

сынсыр: сынсыр гьинкал *кул.* то́лстый хинка́л (*см.* **гьинкал**).

сынташ надгро́бный, намоги́льный ка́мень.

сынтыкълав *и. д. от* **сынтыкъламакъ** прихра́мывание.

сынтыкъламакъ прихра́мывать, хрома́ть; **сынтыкълап юрюмек** идти́ прихра́мывая.

сынтыкълатмакъ *понуд. от* **сынтыкъламакъ.**

сынчы предсказа́тель, прорица́тель, проро́к; **сынчы къыз** предсказа́тельница, прорица́тельница.

сыныкъ I черепи́ца // черепи́чный; **акъ сыныкъ** ши́фер.

сыныкъ II 1. би́тый, разби́тый; 2. оско́лок, обло́мок.

сыныкъ III: **сыныкъ савут** гонча́рный сосу́д.

сыныкъмакъ быть уни́женным, разда́вленным, разби́тым.

сыпат 1) лицо́; **сыпатына къарамакъ** смотре́ть *кому-л.* в лицо́; 2) при́знак, сво́йство, ка́чество; ◇ **сыпатынг яшынгъыр!** *бран.* будь ты про́клят!; **сыпаты къачмакъ** побледне́ть (*от испуга, волнения*); испуга́ться *чего-л.*; **онда сыпат къалмагъан** на нём лица́ нет.

сыпатлав *и. д. от* **сыпатламакъ** *уст.* характери́стика.

сыпатламакъ *уст.* характеризова́ть; **яшавну сыпатламакъ** характеризова́ть жизнь.

сыпдырма фо́рточка; **терезени сыпдырмасы** фо́рточка окна́.

сыпкъырылмакъ вырыва́ться; **къолундан сыпкъырылмакъ** вы́рваться из рук.

сыр I та́йна, секре́т; **пачалыкъны сыры** госуда́рственная та́йна; **ол сыр бермей** он не выдаёт свои́х наме́рений.

сыр II 1) кра́ска (*для дерева, железа и т. п.*); **сыр сюртмек** кра́сить; 2) эма́ль.

сыра I ряд, ли́ния.

сыра II *частица* ни, во́все; **сен айтагъан — сыра ялгъан** то, что ты говори́шь, непра́вда.

сыралы *уст.* счастли́вый, уда́чливый; **сыралы аягъы булангъы** принося́щий сча́стье (*букв.* со счастли́вой ноги́ — *о человеке, встреча с которым предвещает счастье*).

сырасыз *уст.* несчастли́вый, неуда́чливый.

сырат *см.* **сират.**

сыргъа *см.* **гьалкъа.**

сыргъалав *и. д. от* **сыргъаламакъ** скольже́ние.

сыргъалакъ ско́льзкий // ско́льзко.

сыргъаламакъ 1) скользи́ть; кати́ться; 2) ката́ться; **конькилер булан сыргъаламакъ** ката́ться на конька́х.

сыргъалатмакъ *понуд. от* **сыргъаламакъ** покати́ть *кого-л.* (*по снегу, по льду*); заста́вить скользи́ть.

сырдаш задуше́вный, серде́чный друг.

сыркъав 1) хворь, боле́знь; **сыркъав бола турмакъ** прихва́рывать; 2) хво́рый, боле́зненный челове́к.

сыркъырамакъ хвора́ть, боле́ть; пока́ливать; **сыркъырай турмакъ** прихва́рывать.

сырламакъ кра́сить, покрыва́ть кра́ской (*напр. деревянные, железные предметы*); **полланы сырламакъ** кра́сить поло́.

сырланмакъ *страд. от* **сырламакъ** быть покра́шенным, кра́ситься.

сырлашмакъ дели́ться свои́ми чу́вствами, мы́слями *с кем-л.*

сырлы I та́йный; секре́тный.

сырлы II 1) окра́шенный, покра́шенный; 2) эмалиро́ванный; ✧ **сырлы кетен** клеёнка.

сырт 1) спина́; 2) *геогр.* плато́; 3) гре́бень.

сырыв *и. д. от* **сырымакъ** 1) простёгивание; 2) шов (*стёжка*).

сырылмакъ *страд. от* **сырымакъ** 1) быть простёганным, простёгиваться; 2) быть сши́тым, сшива́ться; 3) быть скреплённым, скрепля́ться.

сырымакъ 1) стега́ть, простёгивать *что-л.*; 2) сшива́ть *что-л.*; 3) скрепля́ть.

сырынмакъ полага́ться, наде́яться.

сытмакъ 1) дави́ть, разда́вливать; выда́вливать; 2) *перен.* прослези́ться; запла́кать.

сюев 1) *и. д. от* **сюемек**; 2) подпо́рка.

сюек 1) кость; 2) оста́нки, труп.

сюекли кости́стый, костля́вый; **сюекли балыкъ** кости́стая ры́ба.

сюексиз 1) без косте́й // беско́стный; 2) упи́танный, по́лный; ✧ **сюексиз тил** язы́к без косте́й.

сюелмек *страд. от* **сюемек** опира́ться *на что-л.*; **таягъына сюелмек** опира́ться на па́лку.

сюемек прислоня́ть, приставля́ть *к чему-л.*; упира́ть *во что-л.*; **аркъалыкъны чыргъа сюемек** прислони́ть бревно́ к сте́нке.

сюжет сюже́т // сюже́тный.

сюзгюч цеди́лка; шумо́вка; дуршла́г; фильтр.

сюздюрмек I *понуд. от* **сюзмек** I.

сюздюрмек II *понуд. от* **сюзмек** II.

сюзмек I 1) цеди́ть, проце́живать; фильтрова́ть; **сютню сюзмек** проце́живать молоко́; 2) прищу́ривать; **гёзлерни сюзмек** прищу́рить глаза́.

сюзмек II бода́ть.

сюзюгюв *и. д. от* **сюзюкмек.**

сюзюк 1) прозра́чный, чи́стый (*о воде*); **сюзюк сув** прозра́чная вода́; 2) прищу́ренный (*о глазах*).

сюзюкмек станови́ться прозра́чным, очища́ться от му́ти, отста́иваться (*о жидкости*).

сюзюлмек I *страд.-возвр. от* **сюзмек** I 1) быть проце́женным, цеди́ться, проце́живаться; быть отфильтро́ванным, фильтрова́ться; 2) быть прищу́ренным, прищу́риваться; 3) разлеза́ться (*о материи*)

сюзюлмек II *страд. от* **сюзмек** II.

сюзюшмек *взаимн. от* **сюзмек** II бода́ться, бода́ть друг дру́га.

сюйдюм любо́вное зе́лье; **сюйдюм таякъ** па́лочка любви́ (*украшенная шёлковыми лентами и вручаемая тому, кого танцующий хочет пригласить*).

сюйкелив *и. д. от* **сюйкелмек.**

сюйкелишмек *см.* **сюйкелмек.**

сюйкелмек волочи́ться, ползти́ по земле́; тащи́ться; **гьарангъа сюйкелмек** е́ле волочи́ться.

сюйкюмлю милови́дный, симпати́чный; обая́тельный; **сюйкюмлю къыз** милови́дная де́вушка.

сюйкюмлюлюк милови́дность, симпати́чность; обая́тельность.

сюйкюмсюз несимпати́чный, непривлека́тельный; непригля́дный.

сюйкюмсюзлюк несимпати́чность, непривлека́тельность; непригля́дность.

сюймек 1) люби́ть; **китапны сюймек** люби́ть кни́гу; 2) хоте́ть, жела́ть.

сюймеклик 1) любо́вь; 2) жела́ние; хоте́ние.

сюйрев 1) *и. д. от* **сюйремек** волоче́ние; 2) *с.-х.* волоку́ша; 3) *перен.* обу́за.

сюйрелишмек *см.* **сюйрелмек.**

сюйрелмек *страд. от* **сюйремек** волочи́ться, тащи́ться во́локом, ползти́; **ерден сюйрелмек** тащи́ться, ползти́ по земле́.

сюйремек волочи́ть, тащи́ть *кого-что-л.* во́локом; **къардан сюйремек** тащи́ть по сне́гу.

сюйретилмек *страд. от* **сюйретмек.**

сюйретмек *понуд. от* **сюйремек.**

сюйрюжибин кома́р // комари́ный.

сюйрюк: сюйрюк балыкъ а) осётр; б) осетро́вый; в) осетри́на; г) осетри́нный.

сюйсюнмемек не име́ть осо́бого жела́ния *к чему-л.*; **сюйсюнмей этмек** де́лать *что-л.* не́хотя.

сюлдюр силуэ́т, ко́нтур; ✧ **ону сюлдюрю де къалмагъан** от него́ оста́лась одна́ тень.

сюлче штык // штыково́й; **сюлче яра** штыкова́я ра́на.

сюлюк пия́вка.

сюмек *диал. см.* **супа.**

сюнкю коры́то; лоха́нь (*для замешивания теста*).

сюннет *уст. рел.* 1) обря́д обре́зания; **сюннет-этер** челове́к, де́лающий обре́зание; **сюннет этмек** де́лать обре́зание; 2) до́гмы исла́ма (*выполнение которых не обязательно, но желательно*).

сюннетлев *и. д. от* **сюннетлемек.**

сюннетлемек соверша́ть обря́д обре́зания.

сюннетленмек *страд. от* **сюннетлемек** быть подве́ргнутым обре́занию, подверга́ться обре́занию.

сюнгю копьё, пи́ка.

сюр I све́тло-кори́чневая кара́кулевая сму́шка вы́сшего ка́чества.

сюр II *миф.* труба́, в кото́рую, по преда́нию, бу́дет трубить архангел Исрафи́л в день стра́шного суда́.

сюргю руба́нок; фуга́нок.

сюргюлев *и. д. от* **сюргюлемек** строга́ние.

сюргюлемек строга́ть.

сюргюленмек *страд. от* **сюргюлемек.**

сюргюн ссы́лка, изгна́ние; **сюргюнге йибермек** отпра́вить в ссы́лку.

сюрдюрмек *понуд. от* **сюрмек.**

сюрен *уст.* боево́й клич; **сюрен салмакъ** испуска́ть боево́й клич; поднима́ть трево́гу; вызыва́ть шум, сумато́ху.

сюркюч сма́зка для мучны́х изде́лий.

сюркючлемек *редко* лебези́ть, зайскивать, уго́дничать.

сюрлюгюв *и. д. от* **сюрлюкмек.**

сюрлюкдюрмек *понуд. от* **сюрлюкмек** 1) вы́звать о́ползень; сдви́нуть (*что-л. легко рассыпающееся*); 2) заста́вить схлы́нуть, перемести́ться (*толпу*).

сюрлюкмек 1) ополза́ть, осыпа́ться; **яр сюрлюкдю** обры́в дал о́ползень; 2) хлы́нуть (*о толпе*).

сюрме *уст.* сурьма́ (*краска для чернения волос*); **сюрмеси бар гёзюнде** глаза́ её насу́рьмлены.

сюрмек паха́ть, распа́хивать; **топуракъны сюрмек** паха́ть зе́млю; ✧ **гьакимлик сюрмек** вла́ствовать; **оьмюр сюрмек** жизнь прожи́ть.

сюртмек тере́ть, втира́ть; натира́ть; нама́зывать; **башына сапун сюртмек** намы́ливать го́лову; **сыр сюртмек** покрыва́ть кра́ской, кра́сить.

сюртюв *и. д. от* **сюртмек** втира́ние; натира́ние; нама́зывание.

сюртюлмек *страд. от* **сюртмек** быть втёртым, втира́ться; быть натёртым, натира́ться; быть нама́занным, нама́зываться.

сюртюнмек *возвр. от* **сюртмек** кра́ситься, прихора́шиваться.

сюрюв *и. д. от* **сюрмек** па́хота, вспа́шка.

сюрюлмек *страд. от* **сюрмек** быть распáханным, распáхиваться.

сюрюнмек спотыкáться, оступáться; **сюрюнюп йыгъылмакъ** спотыкнýться и упáсть.

сюрюнюв *и. д. от* **сюрюнмек.**

сют молокó // молóчный; **сют ферма** молóчная фéрма; **сют къатыкъ** молóчные продýкты; ✧ **сют йимик ярыкъ** светлó как днём; **сют акъ** молóчно-бéлый, бéлый-пребéлый.

сютбакъа жáба.

сютеген *бот.* молочáй.

сютлю содержáщий молокó, с молокóм; молóчный.

сютлюк молóчник (*сосуд*).

сютлюлюк молóчность.

сююв *и. д. от* **сюймек** любóвь // любóвный; **сююв кагъыз** любóвное письмó.

сюювчан любвеобúльный.

сююмлю любúмый, мúлый // любúмец.

сююмсюз нелюбúмый, немúлый.

сююндюрмек *понуд. от* **сююнмек** рáдовать, обрáдовать, порáдовать.

сююнмек рáдоваться, обрáдоваться; **яш оюнчакъдан бек сююндю** ребёнок óчень обрáдовался игрýшке.

сююнмеклик рáдость.

сююнчлю рáдостный.

сююнчю 1) рáдостное сообщéние; 2) подáрок (*за сообщение радостной вести*).

сююнюв *и. д. от* **сююнмек.**

сююп вя́заный шерстянóй ремéнь (*обычно для поддерживания кувшина с водой на спине*).

Т

таба *послелог, управляет дат.-направ., исх. п.* 1) по направлéнию к, в стóрону *чего-л.*; **юртгъа таба** по направлéнию к дерéвне; 2) к; **ахшамгъа таба** к вéчеру; 3) чéрез *кого-что-л.*; **къаравулдан таба билдирди** он сообщúл чéрез стóрожа; 4) по; **канзилерден таба** по лéстницам.

табалакъ *см.* **таба.**

табалдырыкъ штрúпка (*тесьма, пришитая к концу штанины и охватывающая ступню*).

табан 1) пятá, пя́тка; **табан тиремек** *прям. и перен.* твёрдо стоя́ть на ногáх; 2) каблýк.

табанлырыкъ *см.* **табалдырыкъ.**

табанча револьвéр; пистолéт // револьвéрный; пистолéтный; **хайдакъ табанча** кремнёвый пистолéт.

табель тáбель // тáбельный.

табельчи *см.* **табельщик.**

табельщик тáбельщик.

табиат 1) природа; **Дагъыстанны табиаты** природа Дагестáна; 2) натýра, характер, нрав; **яхшы табиаты булангъы адам** человéк с хорóшим характером.

табиатлы имéющий *какой-л.* характер, нрав; с *каким-л.* характером, нрáвом; **авур табиатлы** с тяжёлым характером.

табиатчы натуралúст, естествовéд.

табии естéственный, природный.

табиилик естéственность.

таби подчинённый, завúсимый, подвлáстный; **таби болмакъ** подчиня́ться, быть подчинённым, завúсимым.

табилик подчинённость, завúсимость, подвлáстность.

таблетка таблéтка.

таблица таблúца; **грамматика таблицалары** грамматúческие таблúцы.

табор тáбор // тáборный.

табу *книжн.* табý, запрéт; **табу сёзлер** слова́ табý.

табун 1) грýппа; ватáга; 2) стáя; **табун-табун болуп** а) грýппами; б) стáями.

табурчан *редко* отбо́рный, поро́дистый; тонкору́нный (*об овцах*); **Тавгъа барсанг, табурчан мал гёресен** (А. Гьажиев) Когда быва́ешь в гора́х, ви́дишь тонкору́нных ове́ц.

табут 1) гроб; **табутгъа салмакъ** положи́ть в гроб; 2) носи́лки (*на которых несут покойника на кладбище*).

табутчу гробовщи́к.

табыв *и. д. от* **тапмакъ**.

табылмакъ *страд.-возвр. от* **тапмакъ** найти́сь, обнару́житься, оказа́ться; быть на́йденным, обнару́женным; **ол уьйде болуп табылды** он оказа́лся до́ма; ✧ **ол сёзюнде табылды** он сдержа́л своё сло́во; **эп табылмай къалмай** вы́ход мо́жно найти́; свет не кли́ном сошёлся.

табылыв *и. д. от* **табылмакъ**.

табышдырмакъ *понуд. от* **табышмакъ** 1) поручи́ть, отда́ть *кого-что-л. кому-л.*; 2) дать *кому-л.* возмо́жность уви́деться *с кем-л.*; устро́ить свида́ние *с кем-л.*

табышдырыв *и. д. от* **табышдырмакъ**.

табышмакъ встреча́ться друг с дру́гом; находи́ть друг дру́га; **олар бир-бирине табышдылар** они́ встре́тились друг с дру́гом.

табышыв *и. д. от* **табышмакъ** встре́ча, свида́ние.

тав гора́ // го́рный; **бийик тав** высо́кая гора́; **тав-таш** а) го́ры; гори́стая ме́стность; б) камени́стая ме́стность; **тав ьозен** го́рная река́; **тав тавгъа ёлукъмай, адам адамгъа ёлугъа** *посл.* гора́ с горо́й не схо́дится, а челове́к с челове́ком сойдётся; ✧ **ону юреги тав чакъы болду** а) он о́чень загорди́лся; б) он о́чень обра́довался; **тав тюп** а) подо́шва горы́; б) предго́рный; **тав тюп къотан** предго́рное па́стбище.

тава сковорода́ // сковоро́дный.

таваккал реши́мость; **таваккал этмек** реши́ться *на что-л.*

таваккаллы реши́тельный // реши́тельно; **таваккаллы адам** реши́тельный челове́к; **таваккаллы кюйде** реши́тельно.

таваккаллыкъ реши́тельность // реши́тельный.

таваккалсыз нереши́тельный // нереши́тельно.

таваккалсызлыкъ нереши́тельность // нереши́тельный.

таварих *уст.* 1) исто́рия // истори́ческий; **таварих маълуматлар** истори́ческие све́дения; 2) исто́рик; знато́к старины́.

тавба *рел.* 1) и́споведь; **тавба этдирмек** испове́довать; 2) пока́яние.

тавке *уст.* 1) женоподо́бный мужчи́на; 2) плут, хитре́ц.

тавлу го́рец; **тавлу къатын** горя́нка.

тавмичари *бот.* тмин.

тавсагъыз та́у-сагы́з.

тав-таш *см.* **тав**.

тавтология тавтоло́гия // тавтологи́ческий.

тавукъ ку́рица // кури́ный; **тавукъ эт** куря́тина; **тавукъну эсинде** тари *посл.* голо́дной ку́рице про́со сни́тся; ✧ **къыр тавукъ** фаза́н.

тавукъбалам кли́ква.

тавукъчакъ рассве́т.

тавукъчу куровод; птицевод.

тавукъчулукъ куровóдство; птицевóдство // куровóдческий; птицевóдческий.

тавус *см.* **тотукъуш**.

тавуш 1) го́лос; звук // голосово́й; звукови́й; **тавуш бавлар** *анат.* голосовы́е свя́зки; 2) шум; шо́рох; **аякъ тавуш эшитилди** послы́шались шаги́; 3) голосова́ние; **бир тавушдан** единогла́сно; **тавушгъа салмакъ** ста́вить на голосова́ние; **тавушдан тайдырмакъ** лиши́ть пра́ва го́лоса.

тавушлу 1) име́ющий *какой-л.* го́лос, с *каким-л.* го́лосом; **назик тавушлу** с высо́ким го́лосом; 2) зву́чный; **кёп тавушлу тутукълар** *лингв.* соно́рные согла́сные.

тавушсуз 1) не име́ющий го́лоса, без го́лоса // безголо́сый; 2) не име́ющий зву́ка, без зву́ка // беззву́чный // беззву́чно.

тавхана по́лочка на сте́нке над ками́ном.

тавшалдырмакъ *понуд. от* **тавшалмакъ** 1) мять, изма́ть; 2) изна́шивать (*одежду*).

тавшалмакъ 1) мя́ться; 2) изна́шиваться; **опуракъ тавшалгъан** оде́жда износи́лась.

тавшалтмакъ *см.* **тавшалдырмакъ.**

тавшалыв *и. д. от* **тавшалмакъ.**

тавшан *см.* **къоян.**

тагъыв *и. д. от* **такъмакъ** I.

тагъылмакъ *страд. от* **такъмакъ** I 1) быть прице́пленным, прицепля́ться; быть приве́шенным, приве́шиваться; 2) увя́зываться *за кем-л.* 3) быть надетым, надева́ться; **юзюк ону бармагъына тагъылгъан эди** кольцо́ бы́ло наде́то на его́ па́лец; 4) *перен.* быть на́званным, называ́ться, именова́ться; **огъар ат тагъылгъан** ему́ дано́ и́мя.

тагъым цепь, ряд; верени́ца; **зор тавланы тагъымы** це́пи грома́дных гор; **тагъым-тагъым болуп** цепо́чкой; верени́цей.

тагъымчакъ украше́ния (*надеваемые на шею*).

тагъындырмакъ *понуд. от* **тагъынмакъ** наряди́ть, принаряди́ть; разоде́ть.

тагъындырыв *и. д. от* **тагъындырмакъ.**

тагъынмакъ наряжа́ться, принаряжа́ться; разоде́ться.

таджик таджи́к // таджи́кский.

таж коро́на; вене́ц; **алтын таж** золота́я коро́на; **таж гийдирив** корона́ция.

тажжал 1) *рел.* анти́христ; 2) *перен.* злой, свире́пый, лю́тый челове́к.

тажлы име́ющий коро́ну, вене́ц; венценосец.

таза 1) чи́стый, опря́тный // чи́сто, опря́тно; **таза опуракъ** чи́стая оде́жда; **таза языв** чистопися́ние; 2) чи́стый, не сме́шанный; **тазакъанлы** чистокро́вный; 3) чистосерде́чный, и́скренний, откро́венный // чистосерде́чно, и́скренне, откро́венно; **таза юрекли** чистосерде́чный; **таза юрекден** от чи́стого се́рдца; 4) чи́стый; све́жий; **таза гьава** чи́стый во́здух; 5) *перен.* чи́стый, непоро́чный; **таза адам** а) чистопло́тный челове́к; б) *перен.* че́стный челове́к.

тазалав *и. д. от* **тазаламакъ** чи́стка, очище́ние.

тазалавчу чи́стильщик.

тазаламакъ чи́стить, очища́ть; вычища́ть; **этиклени тазаламакъ** чи́стить сапоги́.

тазаланмакъ *страд. от* **тазаламакъ** быть очи́щенным, чи́ститься, очища́ться; быть вы́чищенным, вычища́ться.

тазаланыв *и. д. от* **тазаланмакъ.**

тазалатдырмакъ *понуд. от* **тазалатмакъ.**

тазалатмакъ *понуд. от* **тазаламакъ.**

тазалыкъ чистота́; чистопло́тность; **тазалыкъ болдурмакъ** доби́ться чистоты́.

тазза о́чень, совсе́м, соверше́нно; си́льно, весьма́, кра́йне; **тазза дегинче арытмакъ** си́льно умори́ть *кого-л.*; **тазза къанмакъ** получи́ть исключи́тельное удово́льствие.

тазият обря́д выраже́ния собо́лезнования (*по умершему*).

тай I жеребёнок (*до двухлетнего возраста*)

тай II ки́па, тюк; **тай-тай этип салмакъ** класть *что-л.* ки́пами; **къумач тай** тюк мате́рии.

тай III ро́вня́; све́рстник; **о сени тайынг тюгюл** он тебе́ не ро́вня́.

тайгъакъ ско́льзкий // ско́льзко; **орамда бек тайгъакъ** на у́лице о́чень ско́льзко.

тайгъакълыкъ *отвл. сущ. от* **тайгъакъ.**

тайгъалав *и. д. от* **тайгъаламакъ** скольже́ние.

тайгъалакъ *см.* **тайгъакъ.**

тайгъаламакъ скользи́ть, соска́льзывать; поска́льзываться; **тайгъалап йыгъылмакъ** упа́сть поскользну́вшись.

тайгъаланмакъ *страд. от* **тайгъаламакъ.**

тайдырмакъ I *понуд. от* **таймакъ** I 1) удаля́ть; устраня́ть; 2) убира́ть, уноси́ть; **столдан совут-сабаны тайдырмакъ** убра́ть посу́ду со стола́; 3) снима́ть, отстраня́ть; **ишден тайдырмакъ** снима́ть с рабо́ты; 4) отнима́ть, вычита́ть; **ондан бешни тайдырмакъ** из десяти́ вы́честь пять; 5) *перен.* рассе́ивать (*напр. недоверие, страх*); **юрегинден тайдырмакъ** забы́ть *о чём-л.*, не вспомина́ть *чего-л.*

тайдырмакъ II *понуд. от* **таймакъ** II.

тайдыртмакъ *понуд. от* **тайдырмакъ** I.

тайдырыв *и. д. от* **тайдырмакъ** I.

тайдырылмакъ *страд. от* **тайдырмакъ** I 1) быть удалённым, удаля́ться; быть устранённым, устраня́ться; 2) быть у́бранным, убира́ться; быть унесённым, уноси́ться; 3) быть сня́тым, отстранённым, снима́ться, отстраня́ться; 4) быть вычита́емым, отнима́ться, вычита́ться; 5) *перен.* быть рассе́янным, рассе́иваться (*напр. о недоверии, страхе*).

тайкъы с коро́тким волосяны́м покро́вом (*напр. о шкурках овец*).

тайламакъ упако́вывать ки́пами, тюка́ми; **тайлап салмакъ** укла́дывать ки́пами, тюка́ми.

тайланмакъ *страд. от* **тайламакъ** быть упако́ванным, упако́вываться ки́пами, тюка́ми.

тайлы име́ющий жеребёнка; с жеребёнком; **тайлы байтал** кобы́ла с жеребёнком.

тайм *спорт.* тайм.

таймакъ I 1) уходи́ть; удаля́ться; гёз **алдындан таймакъ** уйти́ с глаз доло́й; **школадан таймагъа къоймай сакъламакъ** не дава́ть *кому-л.* отсе́иваться из шко́лы; 2) снима́ться; уходи́ть, оставля́ть; **ишден таймакъ** оста́вить рабо́ту (*совсем*); 3) рассе́иваться; **булутлар тайды** облака́ рассе́ялись; ✧ **гьакъылдан таймакъ** потеря́ть рассу́док, сойти́ с ума́; **ёлдан таймакъ** сби́ться с пра́вильного пути́; **юреги таймакъ** си́льно испуга́ться *чего-л.*; **ягьдан-намусдан таймакъ** потеря́ть честь, со́весть, стать бесче́стным; ✧ **учётдан таймакъ** сня́ться с учёта.

таймакъ II поска́льзываться; оступа́ться; **аягъы тайып йыгъылмакъ** поскользну́ться и упа́сть.

тайпа 1) род, пле́мя; 2) гру́ппа; ✧ **бир тайпа адамлар** не́которые лю́ди.

тайфун тайфу́н // тайфу́нный.

тайыв I *и. д. от* **таймакъ** I.

тайыв II *и. д. от* **таймакъ** II.

тайышдырмакъ *понуд. от* **тайышмакъ** 1) убира́ть; **бир янгъа тайышдырмакъ** убра́ть в сто́рону; 2) *перен.* ку́шать, есть; **бир олтургъанда бир къойну тайышдырмакъ** за оди́н присе́ст съесть це́лого бара́на; 3) *перен.* красть, вора́ть; ✧ **гьакъылдан тайышдырмакъ** своди́ть с ума́.

тайышмакъ 1) уходи́ть; удаля́ться; **бир якъгъа тайышмагъа къара** постара́йся скры́ться куда́-либо; **самолёт портдан гери тайышды** самолёт удали́лся от по́рта; 2) *перен.* умира́ть.

тайышыв *и. д. от* **тайышмакъ.**

тайышывсуз неукло́нный // неукло́нно.

такрар повторе́ние; **такрар этмек** повторя́ть.

такрарлав *и. д. от* **такрарламакъ** повторе́ние.

такрарламакъ повторя́ть; **дарсны такрарламакъ** повтори́ть уро́к.

такрарланмакъ *страд. от* **такрарламакъ** быть повторённым, повторя́ться.

такрарланыв *и. д. от* **такрарланмакъ** повторе́ние.

такрарлатмакъ *понуд. от* **такрарламакъ.**

такси такси́.

такт *муз.* такт.

тактика та́ктика // такти́ческий.

такъ не́чет // нечётный, непа́рный.

такъа 1) че́реп // черепно́й; **такъасына урмакъ** уда́рить по голове́; 2) деревя́нная ча́ша, деревя́нный горшо́к; **такъа-тукъа** *собир.* деревя́нная посу́да; ✧ **такъа баш** пуста́я голова́.

такъалыбакъа черепа́ха // черепа́ший; **такъалыбакъагъа ошайгъан** похо́жий на черепа́ху.

такъа-тукъа *см.* **такъа** 2.

такъдырмакъ *понуд. от* **такъмакъ** I.

такъдырыв *и. д. от* **такъдырмакъ.**

такъмакъ I надева́ть; прицепля́ть, приве́шивать; **бойнуна такъмакъ** наде́ть *что-л.* на ше́ю *кому-л.*; ✧ **ат такъмакъ** дать про́звище.

такъмакъ II часту́шки; прибау́тки.

такъмакълы часту́шечный; **такъмакълы стиль** часту́шечный стиль.

такъмакъчы исполни́тель часту́шек, часту́шечник; сочини́тель часту́шек.

такъсыр 1) вина́; просту́пок; **такъсыры болмакъ** провини́ться; 2) наказа́ние; **такъсыр этмек** нака́зывать.

такъсырлав *и. д. от* **такъсырламакъ** 1) обвине́ние; 2) наказа́ние.

такъсырламакъ 1) вини́ть, обвиня́ть; 2) нака́зывать; **бу адамны не учун такъсырлайлар?** за что нака́зывают э́того челове́ка?

такъсырланмакъ *страд. от* **такъсырламакъ** 1) быть обвинённым, обвиня́ться; 2) быть нака́занным, нака́зываться.

такъсырлы обвиня́емый; винО́вный; **бу ишде мен такъсырлыман** в э́том де́ле винО́вен я.

такъта доска́ // дощА́тый; **такъта кёпюр** дощА́тый мост.

такътакъ болту́н, пустоме́ля; **таман такътакъ йимик такъырлагъанынг!** хва́тит тебе́ болта́ть!

такъыллав *и. д. от* **такъылламакъ.**

такъыллавуч трещо́тка, болту́н (*о человеке*).

такъылламакъ 1) тарахте́ть; грохота́ть; 2) *перен.* тарато́рить, трещА́ть, болта́ть.

такъыракъ го́лый, без расти́тельности; **такъырагъы чыкъгъан ер** го́лая степь; **башын юлюп такъырагъын чыгъармакъ** обри́ть го́лову.

такъыр-тукъур стук; **такъыр-тукъур этмек** стуча́ть, тарахте́ть.

такъыш *разг.* баловнИк, ба́ловень.

такъыя 1) тюбете́йка; 2) колпа́к; **такъыя гиймек** наде́ть колпа́к.

тал и́ва; тальни́к // и́вовый; тальнико́вый; **акъ тал** белота́л; **бишев тал** ве́рба; **къара тал** чернота́л; **шувшув тал** и́ва обыкновенная; **тал чубукъ** и́вовый пру́тик.

тала поля́на (*в лесу*); **уллу тала** больша́я поля́на.

талав I *и. д. от* **таламакъ** грабёж; разграбле́ние.

талав II злока́чественная о́пухоль; ✧ **билемен талавунгну** я зна́ю, чего́ ты хо́чешь.

талавлу *см.* **дертли.**

талавур разбо́й; грабёж // разбо́йничий; граби́тельский; **талавур этмек** разгра́бить.

талавурчу разбо́йник; граби́тель.

талавурчулукъ разбо́й; граби́тельство.

талай 1) сча́стье; **талайым ёкъ** нет у меня́ сча́стья; 2) судьба́, у́часть; до́ля; рок; **талайым ташгъа язылгъан** моя́ судьба́ напи́сана на ка́мне (*т. е. нет у меня счастья в жизни*).

талайлы счастли́вый; **талайлы яшав** счастли́вая жизнь.

талайлылыкъ сча́стье; **талайлылыкъ ёрамакъ** жела́ть сча́стья.

талайсыз несча́стный; **талайсыз адам** несча́стный челове́к; **талайсызгъа таш явар** *погов.* на несча́стного ка́мни сы́плются (*соотв.* на бе́дного Мака́ра все ши́шки ва́лятся).

талайсызлыкъ несча́стье.

талакъ I *анат.* селезёнка; ✧ **талакъ болгъан къан** запёкшаяся кровь.

талакъ II *рел.* развóд; **ол къатыныны уьч де талагъын бош этген** он окончáтельно развёлся с женóй.

таламакъ 1) грáбить, разграбить; **шагьарны таламакъ** грáбить гóрод; 2) набрáсываться; кусáть, рвать; **ону итлер талагъан** егó растерзáли собáки; 3) *перен.* обрýшиваться, накúдываться, набрáсываться (*с ругательствами, упрёками и т. п.*); **бетин таламакъ** нападáть *на кого-л.* с рýганью.

талам-такъыш: талам-такъыш этмек растащúть, разграбить *что-л.*

таланмакъ *страд. от* **таламакъ** быть разграбленным, подвергáться грабежý.

талант талáнт.

талантлы талáнтливый.

талантлылыкъ талáнтливость.

таланыв *и. д. от* **таланмакъ.**

талап трéбование; притязáние; **талап этмек** трéбовать.

талаплы 1) трéбовательный; 2) старáтельный, прилéжный; **талаплы къыз** старáтельная дéвушка.

талаплылыкъ 1) трéбовательность; 2) старáтельность, прилéжность.

талатгюн втóрник; **талатгюн ахшам** вéчером во втóрник.

талатмакъ *понуд. от* **таламакъ.**

талатыв *и. д. от* **талатмакъ.**

талашдырмакъ *понуд. от* **талашмакъ** 1) дать *кому-л.* побаловáться, пошалúть; 2) доставлять хлóпоты, беспокóйство *кому-л.*

талашмакъ 1) баловáться, шалúть; **яшлар талашалар** дéти балýются; 2) *перен.* хлопотáть *о чём-л.*; ✧ **жан талашып айланмакъ** а) быть в агóнии, борóться со смéртью; б) хлопотáть, суетúться.

талашыв *и. д. от* **талашмакъ.**

талгъыр полосáтый (*о животных*).

талигь *см.* **талай**; **талигьи ёкъ** не имéющий счáстья, несчáстный; **оьз талигьине зарланмакъ** сéтовать на свою́ судьбý.

талкъы мя́лка; трепáлка.

талкъын 1) *рел.* молúтва (*которую читают при погребении*); 2) *уст.* внушéние.

таллыкъ ивня́к; тальни́к.

талмав 1) тáйные, скрытые мотúвы (*поведения*); 2) помéха, препя́тствие; 3) сцеплéние; **арбалар талмав болуп бара** арбы́ идýт цéпью.

талон талóн.

талпындырмакъ *понуд. от* **талпынмакъ.**

талпынмакъ старáться вы́рваться; порывáться вперёд; **тышгъа чыкъма талпына** (он) стремúтся вы́йти нарýжу.

талпыныв *и. д. от* **талпынмакъ.**

талпынышмакъ *взаимн.-совм. от* **талпынмакъ.**

талчыгъывлу вызывáющий беспокóйство; волнýющий.

талчыкъ переживáние, беспокóйство, волнéние.

талчыкъдырмакъ *понуд. от* **талчыкъмакъ** заставля́ть переживáть; волновáть, беспокóить.

талчыкъмакъ переживáть; беспокóиться, волновáться, болéть душóй.

там стенá // стеннóй; **там шкаф** стеннóй шкаф; **тамны да — къулагъы бар** *погов.* и у стен есть ýши.

тамада тамадá.

тамаза 1) уважáемый, почтéнный старúк; 2) *см.* **тамада.**

тамакю табáк // табáчный; **тамакю тютюн — кёкюрек бютюн** *погов.* табáчный дым — туберкулёз.

тамакъ 1) гóрло, глóтка; гортáнь; // горловóй, глóточный; гортáнный; **тамакъ аврув** ангúна; **тамагъындан тутмакъ** *прям. и перен.* схватúть за гóрло; **тамагъым къуруп тура** у менá пересóхло в гóрле; 2) ýстье (*реки, канала*); 3) *перен.* обжóра; **не тамакъ адамсан!** какóй же ты обжóра!

тамакъса нúжняя плáнка в ярмé.

тамам завершéние, конéц, окончáние; **ол сёзюн тамам этди** он кóнчил говорúть.

тамамламакъ завершáть, кончáть, закáнчивать; **ишни тамамламакъ** завершáть рабóту.

тамамланмакъ *страд. от* **тамамламакъ** завершáться, закáнчиваться.

тамамлашмакъ *см.* **тамамланмакъ.**

таман хвáтит, довóльно, достáточно; **кюлегенинг таман** хвáтит смеяться; **огъар бир сёз де таман** емý достáточно и одногó слóва; ◇ **таман чакъы ал** берú скóлько надó.

таманламакъ *см.* **тамамламакъ.**

таманланмакъ *см.* **тамамланмакъ.**

таманлашмакъ *см.* **тамамлашмакъ.**

таманлыкъ достáточность // достáточно; **магъа шу таманлыкъ эте** э́того для меня́ достáточно.

тамаша 1) стрáнный, удивúтельный // стрáнно, удивúтельно; **тамаша адам** стрáнный человéк; **тамаша гёрюнмек** показáться стрáнным; **не тамашадыр!** как стрáнно!; 2) удивлённый, поражённый // удивлённо; **тамаша къарав** удивлённый взгляд; **тамаша болуп къарамакъ** смотрéть удивлённо.

тамашалыкъ 1) стрáнность, удивúтельность; 2) удивлéние; **тамашалыкъ этмек** удивля́ться.

тамбур тáмбур.

тамгъа *диал. см.* **дамгъа.**

тамдырмакъ *понуд. от* **тамакъ.**

тамлакъ нарýжная сторонá стены́ дóма.

таммакъ кáпать, течь; **къалкъы тама** кры́ша течёт.

таможня тамóжня // тамóженный.

тампон тампóн.

тамур 1) кóрень; **терекни тамурлары** кóрни дéрева; 2) *анат.* сосýд; **къан тамур** кровенóсный сосýд; 3) *лингв.* кóрень; **тамуру бир сёзлер** однокоренны́е слова́; **сёзню тамурунда** в кóрне слóва; 4) *перен.* оснóва, кóрень; **тамур йибермек** а) пусти́ть кóрни; б) укорени́ться; **тамурун къурутмакъ** искоренять *что-л.*

тамурландырмакъ *понуд. от* **тамурланмакъ.**

тамурланмакъ *прям. и перен.* пускáть кóрни.

тамурлашмакъ *см.* **тамурланмакъ.**

тамурлашыв *и. д. от* **тамурлашмакъ.**

тамчы кáпля, кáпелька; **бир тамчы сув ёкъ** нет ни кáпли воды́.

тамшандырмакъ *понуд. от* **тамшанмакъ.**

тамшанмакъ 1) глотáть, проглáтывать слю́нки; 2) чмóкать, причмóкивать губáми.

тамыздырмакъ *понуд. от* **тамызмакъ** кáпать, лить тóненькой струйкой; **авзуна тамыздырмакъ** кáпать в рот.

тамызмакъ 1) *см.* **таммакъ**; 2) кáпнуть, пусти́ть нéсколько кáпель.

тана молодóй бычóк; двухгодовáлый телóк.

танав ноздря́.

танажар жéмчуг, жемчýжина; **танажарлар гесеген алмасны яркъычысан...** *фольк.* оскóлок ты алмáзный, рéжущий жемчугá...

танго тáнго.

танк танк // тáнковый; **танк колон** тáнковая колóнна.

танкер тáнкер.

танкист танки́ст.

танкъ стук; **танкъ этмек** стучáть.

танкъит *уст.* крúтика; **танкъит этмек** критиковáть.

танкъитли *уст.* критúческий.

таныв *и. д. от* **танымакъ** узнавáние; опознавáние.

танывлу 1) прúзнанный, извéстный; популя́рный; **танывлу адам** извéстный человéк; 2) приме́тный, заме́тный.

танывлулукъ 1) извéстность; популя́рность; 2) *отвл. сущ. от* **танывлу** 2.

танылмакъ *страд. от* **танымакъ** 1) быть у́знанным, узна-

ва́ться; быть опо́знанным, опознава́ться; 2) проявля́ть себя́ (*с хорошей стороны*); отлича́ться.

танымакъ знать, узнава́ть; опознава́ть; **мен сени йыракъдан таныдым** я тебя́ узна́л издалека́; **тавушундан танымакъ** узна́ть по го́лосу.

танытмакъ *понуд. от* **танымакъ** 1) дать узна́ть, позна́ть себя́; 2) показа́ть, зарекомендова́ть себя́; **ол танытгъан гючюн бютюн ер юзюне** *фольк.* он показа́л свою́ си́лу всему́ ми́ру.

таныш знако́мый; **дагъы таныш-шым ёкъ** у меня́ друго́го знако́мого нет; **таныш-билиш** *собир.* знако́мые; **таныш болмакъ** познако́миться, знако́миться; **таныш этмек** ознако́мить, познако́мить.

таныш-билиш *см.* **таныш.**

танышдырмакъ *понуд. от* **танышмакъ.**

танышлыкъ знако́мство; **танышлыкъ булан** по знако́мству.

танышмакъ знако́миться; **олар бир-бири булан танышдылар** они́ познако́мились друг с дру́гом.

танг I рассве́т; у́тренняя заря́; **танг булан** с зарёй, с рассве́том; **танг болма башлай** начина́ет рассвета́ть, поднима́ется заря́; **танг къатды** забре́зжил рассве́т; **танггъа чыгъар тавушу** *погов.* к утру́ ста́нет изве́стно; ✧ **танг яхшы болсун!** до́брое у́тро!

танг II *см.* **багъыйлы, онгайлы.**

тангала за́втра // за́втрашний; **тангала эртен** за́втра у́тром; **тангалагъы тавукъдан бугюнгю жюжек къолай** *погов.* чем за́втрашняя ку́рица, лу́чше сего́дняшний цыплёнок.

танглав I *анат.* нёбо; **йымышакъ танглав** мя́гкое нёбо; **къатты танглав** твёрдое нёбо.

танглав II *и. д. от* **тангламакъ** вы́бор, отбо́р.

тангламакъ выбира́ть, отбира́ть; **бажарывлу адамланы тангламакъ** отбира́ть спосо́бных люде́й.

тангланмакъ *страд. от* **тангламакъ** быть вы́бранным, ото́бранным, выбира́ться, отбира́ться.

Тангчолпан *астр.* У́тренняя звезда́, Вене́ра.

тап как ра́з, точь-в-то́чь; **тап оьзю** точь-в-то́чь он; как ра́з тот; **тап шалай** как ра́з так; **тап ортасына гёзлемек** це́литься в са́мый центр.

тап- (**теп-**) *препозитивная усил. частица, служащая для образования превосходной степени от имён прилагательных и наречий, начинающихся на* **та:** **тап-таза** а) соверше́нно чи́стый; б) соверше́нно чи́сто; **тап-такъыр** соверше́нно го́лый, соверше́нно лишённый расти́тельности; **теп-тегиш** а) гла́дкий-прегла́дкий; б) *перен.* гол как сокол.

тапдырмакъ *понуд. от* **тапмакъ.**

тапмакъ 1) находи́ть; разы́скивать; **къызны уьйден тапмадылар** де́вушку не нашли́ до́ма; **тезлик булан тапмакъ** разыска́ть сро́чно; **тапгъан сююнюр, таныгъан алыр** *погов.* наше́дший обра́дуется, узна́вший возьмёт (*говорится, когда находится что-л. потерянное*); 2) рожа́ть; **яш тапмакъ** роди́ть ребёнка; ✧ **эс тапмакъ** опо́мниться; образу́миться; **сени учун ялым тапмай ишлеймен** ра́ди тебя́ я рабо́таю без о́тдыха.

тапочкалар та́почки.

таптав *и. д. от* **таптамакъ.**

тапталмакъ *страд. от* **таптамакъ.**

таптамакъ 1) топта́ть, раста́птывать; **къарны таптамакъ** выта́птывать снег; 2) задави́ть, перее́хать (*автомашиной, поездом и т. п.*); 3) *перен.* раста́птывать, попира́ть.

таптатдырмакъ *понуд. от* **таптатмакъ.**

таптатмакъ *понуд. от* **таптамакъ.**

тапур-тупур *подр. сильному топоту* (*бегущих людей, лошадей и т. п.*).

тапшурма иноска́зание, алле́гория.

тапшурмакъ 1) поручáть; задавáть; **уьйге иш тапшурмакъ** задавáть рабóту нá дом; 2) вручáть, передавáть, отдавáть; **мен кагъызны ону оьз къолуна тапшурдум** я вручúл емý письмó собственнорýчно.

тапшурмалы иносказáтельный, аллегорúческий.

тапшурув *и. д. от* **тапшурмакъ** 1) поручéние, задáние; **дав тапшурув** воéнное задáние; 2) вручéние, передáча; отдáча; 3) *грам.* упражнéние.

тапшурулмакъ *страд. от* **тапшурмакъ; огъар къыйын иш тапшурула** емý поручáется трýдное дéло.

тар Iýзкий; тéсный //ýзко; тéсно; **тар орам**ýзкая ýлица; **уьйде бизге де тар** дóма и нам тéсно; **тар этмек** дéлать ýзким, тéсным; сýживать *что-л.*

тар II тар (*музыкальный инструмент*).

тара тáра // тáрный.

таракан тараканá́н // тараканúний.

таракъ 1) расчёска, грéбень, гребёнка; **сийрек таракъ** рéдкая расчёска; 2) чесáлка; **юн таракъ** шерстечесáлка; 3) *уст.* бороná (*деревянная*).

таралмакъ *страд. от* **тарамакъ** быть расчёсанным, причёсанным, расчёсываться, причёсываться.

тарамакъ 1) расчёсывать, причёсывать; **башын тарамакъ** расчёсывать гóлову; 2) чесáть (*шерсть, лён*).

таран тарáн // тарáнный.

тарантас тарантáс.

тарап 1) сторонá, направлéние; 2) сторонá (*в споре или в каком-л. деле*); **маслагьат учун гьар тарапдан вакиллер чакъырылгъан** *фолькл.* для примирéния с кáждой стороны́ вы́званы представúтели.

таратмакъ *понуд. от* **тарамакъ.**

тараш 1) гóнчая; **ол, тарашын да алып, авгъа чыкъды** он со своéй гóнчей вы́шел на охóту; 2) *перен.* гуля́ка; 3) бродя́га, скитáлец.

тарбия воспитáние // воспитáтельный; **яхшы тарбия алмакъ** получúть хорóшее воспитáние.

тарбиялав *и. д. от* **тарбияламакъ.**

тарбияламакъ воспúтывать; **яшларын коммунист ругьда тарбияламакъ** воспúтывать детéй в коммунистúческом дýхе.

тарбияланмакъ *страд. от* **тарбияламакъ** быть воспúтанным, воспúтываться.

тарбиялы воспúтанный, благовоспúтанный.

тарбиясыз невоспúтанный.

тарбиясызлыкъ невоспúтанность, отсýтствие воспитáния.

таржума *уст.* перевóд (*с одного языка на другой*).

тари прóсо // просянóй; **тююлген тари** пшенó.

тарикъат *рел.* тарикáт (*путь духовного совершенствования мусульманина, состоящий в глубоком, «внутреннем» соблюдении законов религии*); **шариат ва тарикъат булан башын чырмамакъ** морóчить гóлову шариáтом и тарикáтом.

тариф тарúф // тарúфный.

тарих истóрия // исторический.

таркъалмакъ 1) спадáть; уменьшáться (*об опухоли*); 2) рассéиваться; **къара булутлар таркъалды** чёрные тýчи рассéялись.

таркъалыв *и. д. от* **таркъалмакъ.**

тарлав 1) жнивьё; 2) пóле, нúва; **будай тарлав** пшенúчная нúва.

тарлан *зоол.* канюк-кургáнник; ◇ **тарлан боз** сúвый (*о масти*).

тарландырмакъ *понуд. от* **тарланмакъ** опечáлить, огорчúть, расстрóить.

тарланмакъ печáлиться, огорчáться, расстрáиваться; **ол бек тарланды** он óчень расстрóился.

тарланыв *и. д. от* **тарланмакъ.**

тарлыгъыв *и. д. от* **тарлыкъмакъ.**

тарлыкъ *отвл. сущ. от* **тар** I.

тарлыкъдырмакъ *понуд. от* **тарлыкъмакъ.**

тарлыкъмакъ расстра́иваться; **яш тарлыгъып йылай эди** ребёнок, расстро́ившись, пла́кал.

тармакъ 1) о́трасль, о́бласть; **халкъ хозяйствону бары да тармакъларында** во всех отраслях наро́дного хозя́йства; 2) ответвле́ние от кана́ла, ре́чки.

тармакълы 1) отраслево́й; **кёп тармакълы хозяйстволар** многоотраслевы́е хозя́йства; 2) име́ющий ответвле́ния; с ответвле́ниями (*о канале, реке*).

тармашмакъ 1) кара́бкаться; цепля́ться, хвата́ться; 2) достига́ть *чего-л.*, приближа́ться (*напр. к какому-л. сроку, времени, моменту*).

тарсаймакъ расширя́ться; **танавлары тарсайгъан гьалда** с разду́тыми ноздря́ми.

тарсайтмакъ *понуд. от* **тарсаймакъ.**

тартар 1) *зоол.* дерга́ч, коросте́ль; 2) *перен.* тарато́рка.

тартдырмакъ *понуд. от* **тартмакъ.**

тартип *уст. см.* **низам, ёрукъ.**

тартмакъ 1) тяну́ть, тащи́ть; **оьгюзлер арбаны ёл булан тарталар** волы́ та́щат подво́ду по доро́ге; 2) натя́гивать, вытя́гивать; **аркъан тартмакъ** натя́гивать верёвку; **тартып алмак** вы́дернуть, вы́рвать; 3) привлека́ть (*к ответу, к ответственности*); **жавапгъа тартмакъ** привлека́ть к отве́ту; 4) взве́шивать; **терезелерде тартмакъ** взве́шивать на веса́х; 5) моло́ть; **будай тартмакъ** моло́ть пшени́цу; 6) кури́ть; **папирос тартмакъ** кури́ть папиро́су; 7) привлека́ть (*на свою сторону*); **оьз янына тартмакъ** привлека́ть на свою́ сто́рону; 8) вовлека́ть *во что-л.*, привлека́ть к уча́стию *в чём-л.*; **ишге тартмакъ** вовлека́ть в рабо́ту; ✧ **аягъым тартмай** мне не хо́чется идти́; **бурнун тартмакъ** шмы́гать но́сом; **терен тартып кюстюнмек** глубо́ко́ вздыха́ть; **якъ тартмакъ** держа́ть *чью-л.* сто́рону.

тартыв *и. д. от* **тартмакъ.**

тартылмакъ *страд.-возвр. от* **тартмак** 1) натя́гиваться, вытя́гиваться; быть натя́нутым, вы́тянутым; 2) привлека́ться (*к ответу, ответственности*); быть привлечённым (*к ответу, ответственности*); 3) быть взве́шенным, взве́шиваться; 4) быть мо́лотым, моло́ться; 5) вовлека́ться *во что-л.*, привлека́ться к уча́стию *в чём-л.*; быть вовлечённым *во что-л.*, быть привлечённым к уча́стию *в чём-л.*; 6) подава́ться наза́д, отступа́ть; **олар гери тартылдылар** они́ отступи́ли наза́д; 7) уменьша́ться; быть уме́ньшенным; **спада́ть; оьзендеги сув тартылды** в ре́чке вода́ спа́ла, в реке́ воды́ ста́ло ма́ло.

тартын *уст.* ро́бкий, несме́лый, боязли́вый; **неге тартын баласан?** почему́ ты робе́ешь?

тартынлыкъ *уст.* ро́бость, несме́лость, боязли́вость.

тартынмакъ 1) робе́ть, стесня́ться; 2) не реша́ться (*делать что-л.*); боя́ться; **ол сувукъдан тартынмады** он не испуга́лся хо́лода.

тартыныв *и. д. от* **тартынмакъ.**

тартынывсуз сме́лый, бесстра́шный // сме́ло, бесстра́шно.

тартынывсузлукъ сме́лость, бесстра́шие, безбоя́зненность.

тартыш тя́жба, спор; споне́рничество, состяза́ние.

тартышмакъ *взаимн. от* **тартмакъ** тяга́ться, спо́рить; споне́рничать, состяза́ться.

тартышыв *и. д. от* **тартышмакъ.**

тарх *уст.* 1) да́та; 2) ци́фра.

тарчыкъ нужда́, недоста́ток *в чём-л.*; бе́дность // нужда́ющийся; **тарчыкъ болмакъ** испы́тывать нужду́.

тарчыкълыкъ *отвл. сущ. от* **тарчыкъ.**

тарыв *и. д. от* **тарымакъ.**

тарыкъ *см.* **герек.**

тарыкълы *см.* **герекли.**

тарыкълылыкъ *см.* **гереклилик.**

тарыкъсыз нену́жный **тарыкъсыз зат** а) нену́жная вещь; б) чепуха́.

тарыллав *и. д. от* **тарылламакъ.**

тарылламакъ тарахтеть; **трактор тарыллай** тра́ктор тарахтит.

тарыллатмакъ *понуд. от* **тарылламакъ.**

тарымакъ подверга́ться *чему-л.*; попада́ть *во что-л.*; **балагьгъа тарымакъ** подверга́ться опа́сности.

тарытмакъ *понуд. от* **тарымакъ.**

тас: тас болмакъ потеря́ться, затеря́ться; **тас болугъуз!** убира́йтесь вон!; **тас этмек** потеря́ть.

тасвир *уст.* описа́ние; **тасвир этмек** описывать.

тасдыкъ *уст.*: **тасдыкъ этмек** утвержда́ть; подтвержда́ть; **ол ону сёзюн тасдыкъ этди** он подтверди́л его́ слова́; **тасдыкъ этилмек** утвержда́ться; подтвержда́ться.

тасма тесьма́ (*из кожи*).

тасмалы тесёмочный; тесёмчатый; **тасмалы тар сокъмакъ** у́зкая, как тесёмка, тропи́нка.

ТАСС (Совет Союзну Телеграф Агентлиги) ТАСС (Телегра́фное Аге́нтство Сове́тского Сою́за).

тастар головно́й плато́к из тю́ля.

тастымал посу́дное полоте́нце.

татавул кана́ва, ров; кана́л; **татавул къазмакъ** рыть кана́ву.

татамал степе́нный; солидный.

татар тата́рин // тата́рский; **татар тил** тата́рский язы́к.

татли *прям. и перен.* сла́дкий // сла́дко; **татли чай** сла́дкий чай; **татли сёз йыланны ининден чыгъарыр** *погов.* сла́дкое сло́во и змею́ заста́вит вы́йти из норы́; **татли тилге талав ёкъ** *посл.* на сла́дкий язы́к нет боле́зни.

татлилик *прям. и перен.* сла́дость.

татыв I *и. д. от* **татымакъ.**

татыв II вкус.

татывлу 1) вку́сный // вку́сно; **татывлу шорпа** вку́сный суп; 2) прия́тный, доставля́ющий удово́льствие // прия́тно; **эркин ва татывлу лакъыр** свобо́дная и прия́тная бесе́да; 3) дру́жный, согла́сный // дру́жно, в согла́сии; **татывлу ожакъ** дру́жная семья́.

татывлулукъ 1) *отвл. сущ. от* **татывлу** 1; 2) прия́тность; 3) дру́жба, согла́сие.

татывсуз 1) невку́сный // невку́сно; **татывсуз аш** невку́сная пи́ща; 2) неприя́тный, не доставля́ющий удово́льствия; **татывсуз чакъ** неприя́тная пого́да; 3) скве́рный, плохо́й // скве́рно, пло́хо; **оланы аралыгъы татывсуз** у них плохи́е отноше́ния.

татывсузлукъ *отвл. сущ. от* **татывсуз.**

татымакъ 1) по́ртиться (*о продуктах*); име́ть неприя́тный при́вкус; 2) напомина́ть по вку́су *что-л.*; ◇ **авзундан бал татытып айта** сла́дко говорит (*т. е. речь его льётся как мёд*).

татыр *диал.* солонча́к.

татытмакъ *понуд. от* **татымакъ.**

тафсир *рел. уст.* толкова́ние, коммента́рий (*к корану*).

тах 1) престо́л; **алтын тах** золото́й престо́л; 2) *см.* **тахтамек.**

тахана ка́ша из (кукуру́зной) муки́; ◇ **тахана тахдан тюшгюнче** *погов. соотв.* когда́ рак на горе́ свистнет.

тахтамек 1) тахта́; **ол тахтамекде олтурду** он сел на тахту́; 2) скамья́.

тахча по́лка; **тахчагъа салмакъ** положи́ть на по́лку.

тахшагьар столи́ца; **Дагъыстанны тахшагьары — Магьачкъала** столи́ца Дагеста́на — Махачкала́.

тахшагьарлы жи́тель столи́цы.

тачанка тача́нка: **пулемётлу тачанка** пулемётная тача́нка.

таш ка́мень // ка́менный; **таш уьй** ка́менный дом; **таш ёл** шоссе́йная доро́га; **ташгъа тутмакъ** *прям. и перен.* заброса́ть камня́ми; ◇ **таш чечек** мох; **таш йимик уьй тутмакъ** обзавести́сь хозя́йством; **ташдай болуп къалмакъ** остолбене́ть, окамене́ть.

таша укро́мный, уединённый (*о месте*); **таша ер** глушь.

ташгъын наводне́ние; полово́дье, па́водок; **ташгъын гетер, таш**

къалыр *посл.* наводне́ние пройдёт, ка́мень оста́нется.

ташгъынланмакъ 1) разлива́ться, выходи́ть из берего́в; 2) *перен.* вдохновля́ться; воодушевля́ться.

ташгъынлатмакъ *понуд. от* **ташгъынланмакъ.**

ташдырмакъ подчёркивать, выделя́ть (*что-л. важное*), уси́ливать (*высказывание*); **ташдырып айтмакъ** подчеркну́ть *что-л.* при выска́зывании.

ташкёмюр ка́менный у́голь // каменноуго́льный; **ташкёмюр шахта** каменноуго́льная ша́хта.

ташкёмюрчю шахтёр (*добывающий каменный уголь*).

ташкъабакъ ка́менная ты́ква, ты́ква-горля́нка, «посу́дная» ты́ква.

ташлав *и. д. от* **ташламакъ.**

ташламакъ 1) броса́ть, кида́ть; забра́сывать; **ерге ташламакъ** бро́сить на зе́млю; **савутун ташламакъ** броса́ть ору́жие; 2) броса́ть, покида́ть (*семью, детей*); 3) *в качестве вспомогательного глагола указывает на законченность или внезапность действия*: **оьлтюрюп ташламакъ** уби́ть; **язып ташламакъ** бы́стро написа́ть, отписа́ться; ✧ **ишин ташламакъ** а) бро́сить рабо́ту; б) забастова́ть.

ташланмакъ *страд. от* **ташламакъ.**

ташлатдырмакъ *понуд. от* **ташлатмакъ.**

ташлатмакъ *понуд. от* **ташламакъ.**

ташлыкъ камени́стое ме́сто.

таштакъта *уст.* а́спидная доска́.

таштюлек *уст. вид горного коршуна.*

ташыв *и. д. от* **ташымакъ** I.

ташылмакъ *страд. от* **ташымакъ** I.

ташымакъ I таска́ть, носи́ть, переноси́ть, перета́скивать; вози́ть, перевози́ть; **агьач ташымакъ** носи́ть дрова́, вози́ть дрова́.

ташымакъ II разлива́ться, выходи́ть из берего́в (*о реке*); **оьзен ташыды** река́ разлила́сь.

ташытмакъ *понуд. от* **ташымакъ** I.

таъзир *уст.* наказа́ние; взыска́ние.

таъмин обеспе́чение; снабже́ние; **таъмин этмек** обеспе́чивать; снабжа́ть.

таъсир влия́ние, возде́йствие; впечатле́ние; **ону сёзлери магъа бек таъсир этди** его́ слова́ произвели́ на меня́ большо́е впечатле́ние.

таъсирленмек 1) попада́ть под *чьё-л.* влия́ние; 2) получа́ть *какое-л.* впечатле́ние.

таъсирли вырази́тельный; впечатля́ющий; **таъсирли сёз** вырази́тельное сло́во.

таяв *и. д. от* **таямакъ** опо́ра; подпо́рка.

таякъ па́лка; трость; по́сох; дуби́нка // па́лочный; **къолуна таякъ алмакъ** взять в ру́ку па́лку; ✧ **таякъ ашамакъ** быть поби́тым (*букв.* съесть па́лку); **таякъдай болмакъ** промота́ться (*букв.* стать как па́лка).

таялмакъ *страд. от* **таямакъ.**

таямакъ прислоня́ть; **аркъасын тамгъа таямакъ** прислони́ться спино́й к стене́.

таяндырмакъ *понуд. от* **таянмакъ.**

таянмакъ *возвр. от* **таямакъ** 1) опира́ться, прислоня́ться, облока́чиваться; **таякъгъа таянмакъ** опира́ться на па́лку; 2) *перен.* полага́ться, наде́яться *на кого-л.*

театр теа́тр // театра́льный; **театр кружогу** театра́льный кружо́к.

театрал театра́л.

театрлашдырмакъ театрализова́ть.

теберив *и. д. от* **тебермек.**

теберилмек *страд. от* **тебермек.**

теберишмек *взаимн.-совм. от* **тебермек.**

тебермек 1) дви́гать, сдвига́ть; **алгъа тебермек** дви́гать вперёд; **еринден тебермек** сдви́нуть с ме́ста; 2) толка́ть; **теберип чыгъармакъ** вы́толкнуть; **теберип йибер-**

мек толкну́ть (*внезапно*); **теберетюрте туруп** толка́я сза́ди.

тебив *и. д. от* **тепмек.**

тебилмек *страд. от* **тепмек.**

тебиндирмек *понуд. от* **тебинмек; атын тебиндирмекъ** ре́зким движе́нием пусти́ть коня́ вперёд.

тебинив *и. д. от* **тебинмек.**

тебинмек 1) ссо́риться; **ахырда олар яман тебиндилер** в конце́ концо́в они́ кре́пко поссо́рились; 2) рвану́ться *к чему-л.*, ре́зко устреми́ться *куда-л.*

тебинги тебенёк (*кожа, накладываемая на потник по бокам седла для предохранения от загрязнения обуви и брюк наездника*).

тегенек коли́чка.

тегенеклик ме́стность, изоби́лующая коли́чим кустарником (*в основном держидеревом*).

тегин 1) да́ром; беспла́тно // даровóй; беспла́тный; **тегин ишлемек** рабóтать беспла́тно; 2) напра́сно, зря; **ону гьаракаты тегин гетмеди** его́ стара́ния не пропа́ли да́ром; ✧ **тегин адам тюгюл** зага́дочный челове́к.

тегинлейин *см.* **тегин.**

тегинлик *отвл. сущ. от* **тегин.**

тегиш 1) ро́вный, гла́дкий // ро́вно, гла́дко; **тегиш ёл** ро́вная доро́га; **тегиш такъта** гла́дкая доска́; 2) равноме́рный, ритми́чный // равноме́рно, ритми́чно; **бир тегишден** равноме́рно, пла́вно, ритми́чно.

тегишлев *и. д. от* **тегишлемек.**

тегишлемек ровня́ть, выра́внивать, подра́внивать; **ёлну тегишлемек** подровня́ть доро́жку.

тегишленмек *страд.-возвр. от* **тегишлемек** быть вы́ровненным, выра́вниваться, подра́вниваться; станови́ться ро́вным, гла́дким.

тегишлетмек *понуд. от* **тегишлемек.**

тегишлик 1) ро́вное ме́сто, равни́на; 2) ро́вность, гла́дкость *чего-л.*

тез 1) ско́ро, бы́стро; **тез битдирмек** бы́стро зако́нчить; **тез болугъуз** торопи́тесь, потора́пливайтесь; 2) ра́но; **гьали де тез ещё** ра́но.

тезги давни́шний, да́вний.

тезек кизя́к // кизяко́вый; **тезек тёбе** кизяко́вая ку́ча.

тезис те́зис.

тезлик ско́рость, быстрота́.

тезокъ давно́, давны́м-давно́; **тезокъ заман болгъан** давно́ наста́ло вре́мя (*что-л. сделать*).

тек I *союз* 1) но, одна́ко; **тек, ол гелмеди** но он не пришёл; 2) лишь; то́лько.

тек II 1) еди́нственный; оди́н // еди́нственно; то́лько оди́н; **бизин сырны тек Али биле** наш секре́т зна́ет то́лько Али́; 2) одино́кий // одино́ко; 3) еди́ничный, ре́дко встреча́ющийся.

текаран чуть-чу́ть, е́ле-е́ле, немно́го.

теке козёл // козли́ный; **теке сакъал** козли́ная борода́.

теклик 1) еди́ничность // еди́ничный; **теклик санав** еди́нственное число́; 2) одино́чество // одино́кий.

текст текст.

тел 1) про́волока; 2) про́вод; **электрик тел** электри́ческий про́вод; 3) телегра́мма; **тел урмакъ** дать телегра́мму, телегрази́ровать.

телбав во́жжи; **телбавланы къолуна алмакъ** взять во́жжи в ру́ки.

телевидение телеви́дение.

телевизор телеви́зор.

телеграмма телегра́мма; **телеграмма бермек** дава́ть телегра́мму.

телеграф телегра́ф // телегра́фный.

телеграфист телегра́фист.

телеме-тешик весь в ды́рах; весь дыря́вый; **телеме-тешик этмек** продыря́вить всё наскво́зь; сде́лать сплошь дыря́вым; изреше́тить.

телескоп телеско́п.

телетайп телета́йп // телета́йпный.

телефон телефо́н // телефо́нный; **телефон станция** телефо́нная ста́нция.

телефонистка телефони́стка.

телефонлашдырмакъ *понуд. от* **телефонлашмакъ** телефонизи́ровать.

телефонлашмакъ быть телефонизи́рованным, телефонизи́роваться.

телецентр телецéнтр.

телижибин оса́ // оси́ный; **телижибинни хабыву** уку́с осы́.

телинарат ель.

телиянгур ли́вень, проливно́й дождь.

телмирив *и. д. от* **телмирмек**.

телмирмек гляде́ть, смотре́ть проси́тельно, с мольбо́й, с надеждой во взо́ре.

тема те́ма.

тематика тема́тика // тематѝческий.

тембеллик *диал.* ле́ность.

тембр тембр.

темгил 1) пятно́; **темгил ала байтал** пе́гая кобыли́ца; **бети темгилден толду** лицо́ покры́лось пя́тнами; 2) сыпь.

темгилленмек 1) покрыва́ться пя́тнами, станови́ться пятни́стым; 2) покрыва́ться сы́пью.

темел *уст.* фунда́мент, основа́ние; **темел таш** ка́мень, лежа́щий в основа́нии (*здания*).

темеллешмек *уст.* про́чно обоснова́ться, расположи́ться, про́чно осе́сть.

темелли *уст.* основа́тельный, кре́пкий, про́чный.

темир 1) желе́зо // желе́зный; **темир къапулар** желе́зные воро́та; **темирни къызывунда токъала** *посл.* куй желе́зо, пока́ горячо́; 2) (Т *прописное*) Темѝр (*имя собств. мужское*); ✧ **темир ёл** желе́зная доро́га.

темирев *мед.* лиша́й.

темиркъазыкъ се́вер // се́верный; **темиркъазыкъ якъ** се́верная сторона́.

темирчи 1) кузне́ц // кузне́чный; 2) сле́сарь // сле́сарский; слеса́рный.

темирчилик 1) кузне́чное де́ло // кузне́чный; 2) заня́тие сле́саря // слеса́рный.

темп темп.

темперамент темпера́мент.

температура температу́ра.

темсинмек *диал.* кида́ться (*на шею кому-л.*).

темтек 1) глу́пый, придурко́ватый // глупе́ц, дура́к; 2) сумасбро́дный, взба́лмошный; **темтек адам** а) глу́пый челове́к; б) взба́лмошный челове́к.

темтеклик 1) глу́пость; 2) сумасбро́дство, взба́лмошность.

темтирев *и. д. от* **темтиремек**.

темтиремек 1) шата́ться; пока́чиваться; покачну́ться; **мен темтиреп йыгъылдым** я покачну́лся и упа́л; 2) *перен.* колеба́ться; быть в нереши́тельности.

темтиретмек *понуд. от* **темтиремек** пошатну́ть; покачну́ть.

тенг 1. ра́вный, одина́ковый // равно́, одина́ково; **оланы гючлери тенг** их си́лы равны́; **ону тенги ёкъ** нет ему́ ра́вного; он бесподо́бен; 2. 1) по́ровну; **тенг этип бёлмек** раздели́ть по́ровну; 2) наравне́, одина́ково; **оьзгелер булан тенг ишлемек** рабо́тать наравне́ с други́ми; 3. 1) ро́вня́; **ол сени тенгинг тюгюл, тайынг тюгюл** он тебе́ не ро́вня́; 2) све́рстник.

тенгири *см.* **аллагь**.

тенглемек 1) *см.* **тенглешдирмек**; 2) ура́внивать.

тенгленмек 1) *см.* **тенглешдирилмек**; 2) ура́вниваться.

тенглешдирив *и. д. от* **тенглешдирмек** сравне́ние, сопоставле́ние.

тенглешдирилмек *страд. от* **тенглешдирмек** быть сопоста́вленным, сра́вниваться, сопоставля́ться.

тенглешдирмек *понуд. от* **тенглешмек** сра́внивать, сопоставля́ть; **бир-бири булан тенглешдирмек** сра́внивать *кого-что-л.* друг с дру́гом.

тенглешмек 1) сра́вниваться; 2) ура́вниваться; станови́ться ра́вным *в каком-л.* отноше́нии.

тенглик ра́венство.

тенгсиз 1) нера́вный; **тенгсиз ябушув** нера́вная борьба́; 2) несравне́нный, бесподо́бный; изуми́тельный.

тенгсизлик 1) нера́венство; 2) изуми́тельность.

тенденция тенде́нция.

тенденциялы тенденцио́зный.

теннис те́ннис // те́ннисный.

тенниска те́нниска.

тенор те́нор.

теорема теоре́ма.

теоретик теоре́тик.

теория тео́рия // теорети́ческий; **теория конференциясы** теорети́ческая конфере́нция.

теп бу́бен, тамбури́н; **теп сокъмакъ** игра́ть на бу́бне, бить в бу́бен.

теп- *см.* **тап-**.

тепдирмек *понуд. от* **тепмек**.

тепки тя́пка, моты́га.

теплица тепли́ца // тепли́чный.

тепловоз тепловóз // тепловóзный.

теплоход теплохóд.

тепмек 1) пина́ть, ляга́ть; бить ногóй, ляга́ться; **бу ат тебе** э́та ло́шадь ляга́ет; 2) *перен.* разрыхля́ть по́чву (*лопатой*), копа́ть.

тепси 1) накры́тый стол; стол, уста́вленный я́ствами; **тепсини жыймакъ** убира́ть со стола́; 2) ме́дный *или* деревя́нный подно́с (*для подачи пищи на ковре*).

тептер 1) тетра́дь; 2) кни́га для за́писей.

тепчи музыка́нт, игра́ющий на бу́бне, тамбури́не.

тепчимек мета́ть, сме́тывать, шить ме́лкими стежка́ми.

тер пот; **сувукъ тер** холо́дный пот; **тер басмакъ** покры́ться по́том.

терапия терапи́я // терапевти́ческий; **больницаны терапия бёлюгю** терапевти́ческое отделе́ние больни́цы.

терапевт терапе́вт.

тербей: ол айтып тербей он говори́т без у́молку.

тербендирмек *понуд. от* **тербенмек** 1) дви́гать, шевели́ть *чем-л.*; заста́вить шевельну́ться; 2) отправля́ть *кого-л.* в путь; 3) трясти́ *кого-что-л.*

тербенив *см.* **тербениш**.

тербениш *и. д. от* **тербенмек** движе́ние, шевеле́ние.

тербенишмек *взаимн. от* **тербенмек**.

тербенмек 1) дви́гаться; шевели́ться; **онда бир зат тербене** там что́-то шеве́ли́тся; 2) отправля́ться, пуска́ться в путь; **мен де ону артындан тербендим** и я дви́нулся вслед за ним; 3) трясти́сь, колеба́ться; **ер тербенгенден берли...** с тех по́р, как произошло́ землетрясе́ние...; 4) восстава́ть, выража́ть проте́ст.

тербетмек *понуд. от* **тербенмек**.

тергев *и. д. от* **тергемек** 1) прове́рка, испыта́ние, иссле́дование; **машинлени тергев** испыта́ние маши́н; 2) внима́ние; **ону тергевюн тартмакъ учун** что́бы привле́чь его́ внима́ние, для привлече́ния его́ внима́ния.

тергевлю внима́тельный; наблюда́тельный // внима́тельно; **тергевлю къарав** внима́тельный взгляд.

тергевлюлюк внима́тельность; наблюда́тельность.

тергевсюз невнима́тельный // без внима́ния; невнима́тельно; **тергевсюз къоймакъ** оста́вить без внима́ния *что-л.*; **тергевсюз тынгламакъ** слу́шать невнима́тельно.

тергевсюзлюк невнима́тельность.

тергевчю 1) ревизо́р; тот, кто проверя́ет; 2) наблюда́тель.

тергемек 1) проверя́ть; **заёмланы тергемек** прове́рить заём; 2) испы́тывать, иссле́довать; 3) наблюда́ть.

тергетдирмек *понуд. от* **тергетмек**.

тергетмек *понуд. от* **тергемек**.

терезе I окно́; ста́вень // око́нный; **терезелер къартыллай эди** о́кна дрожа́ли; **терезе шиша** око́нное стекло́.

терезе II, **терезелер** весы́; **мизан терезе** весы́; **терезеге салып тартмакъ** взве́сить на весáх.

терек 1. де́рево; **терекни япырагъы** лист де́рева; **терекни емиши тюбюне тюшер** *погов.* плод далеко́ от де́рева не упадёт (*соотв.* я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает); **терекге емишине гёре, адамгъа ишине гёре** *погов.* де́реву—по плода́м, челове́ку—по его́ рабо́те; 2. *перен.* высо́кий (*о человеке*).

терекли 1) име́ющий дере́вья, с древе́сными насажде́ниями; 2) цвети́стый, пёстрый; разноцве́тный; **терекли къумач** пёстрая ткань.

терен *в разн. знач.* глубо́кий // глубо́ко́; **терен къую** глубо́кий коло́дец; **теренден таныш болмакъ** глу́бже ознако́миться *с чем-л.*; **терен ойгъа батмакъ** впасть в разду́мье, кре́пко заду́маться; ✧ **иш терен ерге чыкъды** де́ло при́няло серьёзный оборо́т.

теренлик *прям. и перен.* глубина́; **къуюну теренлиги** глубина́ коло́дца; **пикруну теренлиги** глубина́ мы́сли.

теренлешдирмек *понуд. от* **теренлешмек** углубля́ть.

теренлешив *и. д. от* **теренлешмек.**

теренлешмек углубля́ться, станови́ться глубо́ким.

тери 1) ко́жа // ко́жный; **тересин сыдырмакъ** снять ко́жу; 2) ко́жа; шку́ра; **къой тери** ове́чья шку́ра; 3) мех // мехово́й; **тери тон** шу́ба.

терип: бар затны жыйып-терип гетди (он) собра́л всё и ушёл.

теркемли *уст.* набуха́ющий; даю́щий припёк; **теркемли дюгю** набуха́ющий рис (*при варке*).

терлев *и. д. от* **терлемек** поте́ние.

терлемек поте́ть; **терлеп-бишип айланмакъ** хлопота́ть в по́те лица́; суети́ться, обли́ваясь по́том.

терлетдирмек *понуд. от* **терлетмек.**

терлетмек *понуд. от* **терлемек.**

терлик потни́к (*у седла*).

термин те́рмин.

терминология терминоло́гия // терминологи́ческий.

термометр термо́метр.

термос те́рмос.

территория террито́рия.

террор терро́р // террористи́ческий.

терс 1. изна́нка, обороте́тная сторона́; **терс гиймек** надева́ть наизна́нку; 2. *перен.* непра́вый, поступа́ющий непра́вильно; **сен бу ишде терссен** ты в э́том непра́в; **терс ёл тутмакъ** идти́ по непра́вильному пути́; **терс ишлени юрютмек** занима́ться неблагови́дными дела́ми.

терсейтмек причиня́ть боль, раздража́ть; броди́ть; **яраны терсейтмек** разброди́ть ра́ну.

терсине наоборо́т; **терсине англамакъ** понима́ть всё не так; де́лать всё наоборо́т.

тетек *уст.* прия́тность, удово́льствие.

тетрадь тетра́дь // тетра́дный; тетра́дочный; **тетрадь кагъыз** тетра́дная бума́га, бума́га для тетра́дей.

техник те́хник.

техника те́хника // техни́ческий; **техника илмуланы кандидаты** кандида́т техни́ческих нау́к.

техникум те́хникум.

технолог техно́лог.

технология техноло́гия // технологи́ческий; **технология факультети** технологи́ческий факульте́т.

тешик дыра́; отве́рстие // дыря́вый; **тешик этмек** продыря́вить; **тешикни бегитмек** заде́лывать дыру́; ✧ **тешик гёз** зо́ркий глаз (*букв.* глаз-ды́рка).

тешдирмек *понуд. от* **тешмек.**

тешилмек *страд.-возвр. от* **тешмек** 1) быть продыря́вленным, продыря́вливаться; 2) *перен.* проболта́ться.

тешмек проде́лывать отве́рстие, продыря́вливать; **тамны тешмек** проде́лывать отве́рстие в стене́.

тёбе 1) холм, возвы́шенность; бугор; курга́н; **бийик тёбе** высо́кий холм; 2) ку́ча; гру́да; **гьабижай тёбе** ку́ча кукуру́зы; 3) верху́шка, верши́на, маку́шка; **лап**

тёбесине минмек взобра́ться на са́мую верши́ну; 4) маку́шка (*головы*); **тёбесине урмакъ** уда́рить по маку́шке; ✧ **тёбеси кёкге тиймек** быть на верху́ блаже́нства; си́льно обра́доваться.

тёбелев *и. д. от* **тёбелемек** изби́ение; потасо́вка.

тёбелемек бить, колоти́ть *кого-л.*

тёбеленмек *страд. от* **тёбелемек** быть изби́тым, поколо́ченным.

тёбелетдирмек *понуд. от* **тёбелетмек.**

тёбелетмек *понуд. от* **тёбелемек.**

тёбели холми́стый; бугри́стый; **тёбели ер** холми́стая ме́стность.

тёбен 1) ни́зкий // ни́зко; ни́же; **тёбен тюшмек** спусти́ться ни́же; **башын тёбен салландырмакъ** опусти́ть го́лову ни́же; 2) ни́зкий, плохо́й по ка́честву; неудовлетвори́тельный; **сан ягъы тёбен мал** това́р ни́зкого ка́чества; ✧ **оьзюнден тёбен гёрмек** быть невысо́кого мне́ния *о ком-л.* (*букв.* счита́ть *кого-л.* ни́же себя́).

тёбенги ни́жний, находя́щийся ни́же, располо́женный ни́же.

тёбенлешдирмек *понуд. от* **тёбенлешмек** 1) спуска́ть вниз; 2) снижа́ть, понижа́ть (*уровень воды и т. п.*); 3) ухудша́ть (*качество чего-л.*).

тёбенлешив *и. д. от* **тёбенлешмек.**

тёбенлешмек 1) спуска́ться вниз; 2) снижа́ться (*об уровне воды и т. п.*); 3) ухудша́ться (*о качестве чего-л.*).

тёбечик хо́лмик, ма́ленький холм; курга́н; **тёбечикге оьрленмек** взбира́ться на хо́лмик.

тёгюв *и. д. от* **тёкмек**; **къан тёгювню токътатмакъ** останови́ть кровопроли́тие.

тёгюлмек *страд.-возвр. от* **тёкмек** 1) высыпа́ться, рассыпа́ться; осыпа́ться; **будай тёгюле** пшени́ца осыпа́ется; **ону тюклери бетине тёгюлдю** его́ во́лосы рассы́пались по лицу́; 2) ли́ться; быть вы́литым, выliва́ться; быть про́ли́тым, разли́тым, проliва́ться, разliва́ться; 3) осыпа́ться; 4) быть вы́груженным, разгру́женным, выгружа́ться, разгружа́ться; **къышгъа агъач тёгюлген** на́ зиму дрова́ загото́влены; ✧ **тюгю тёгюлмек** линя́ть (*о животных*).

тёкдюрмек *понуд. от* **тёкмек.**

тёкмек 1) лить; выliва́ть; проliва́ть, разliва́ть; **сувну тёкмек** выliва́ть во́ду; 2) сы́пать, высыпа́ть; насыпа́ть; **будайны къапгъа тёкмек** сы́пать пшени́цу в мешо́к; 3) рассыла́ть; 4) выгружа́ть, разгружа́ть; **къышгъа школагъа агъач тёкмек** завезти́ в шко́лу дрова́ на́ зиму; ✧ **тёкмей-чачмай айтмакъ** сказа́ть всё без ута́йки; **акъчаны тёгюп къоймакъ** броса́ться деньга́ми; **загъмат тёкмек** труди́ться; **сёзюн тёгюп къоймакъ** говори́ть без у́молку; **тюгюн тёкмек** линя́ть (*о животных*); **тер тёгюп ишлемек** рабо́тать в по́те лица́; **гёзьяш тёкмек** проliва́ть слёзы; **къан тёкмек** проliва́ть кровь.

тёл око́т (*овец*); припло́д; **бу йыл тёл яхшы болгъан** в э́том году́ припло́д хоро́ший.

тёле 1) земля́нка; **тёлеге гирмек** войти́ в земля́нку; 2) казема́т.

тёлев *и. д. от* **тёлемек** пла́та, упла́та.

тёлевчю плате́льщик.

тёлемек плати́ть, упла́чивать; распла́чиваться; **борчун тёлемек** уплати́ть свой долг.

тёленмек *страд.-возвр. от* **тёлемек** быть упла́ченным, упла́чиваться; распла́чиваться.

тёлетдирмек *понуд. от* **тёлетмек.**

тёлетмек *понуд. от* **тёлемек.**

тёнгек пень; **тёнгеклени тайдырмакъ** корчева́ть пни.

тёр почётное ме́сто в ко́мнате; кра́сный у́гол; **тёрге чыгъып олтурмакъ** сесть на почётное ме́сто.

тёре *уст.* суд; распра́ва; **авлиягъа тёре ёкъ** *посл.* дураку́ зако́н не пи́сан.

тёш грудь // грудно́й; **тёш эт** груди́нка.

тёшев *и. д. от* **тёшемек.**

тёшек матра́ц; **тёшек-орун** посте́ль; **тёшек салмакъ** расстели́ть посте́ль.

тёшек-орун *см.* **тёшек.**

тёшелмек *страд. от* **тёшемек** быть уло́женным, сло́женным, укла́дываться, скла́дываться — *о чём-л.*

тёшемек укла́дывать, скла́дывать *что-л.*; **бичен тёшемек** стлать се́но; **ящиклеге емиш тёшемек** скла́дывать фру́кты в я́щики.

тёшлемек завершáть, зака́нчивать; **сёзню тёшлемек** ко́нчить речь.

тёшленмек *страд. от* **тёшлемек** быть завершённым, зако́ченным, завершáться, зака́нчиваться.

тёшлю с развито́й гру́дью; **генг тёшлю** широкогру́дый.

тёшлюк 1) телогре́йка; 2) нагру́дник.

тигив I шов; **тигивюнден сёкмек** распоро́ть по шву.

тигив II *и. д. от* **тикмек** I шитьё.

тигив III *и. д. от* **тикмек** II уку́с (*змеи, пчелы*).

тигилмек I *страд. от* **тикмек** I 1) быть сши́тым, ши́ться; 2) быть постро́енным, воздви́гнутым, стро́иться, воздвига́ться.

тигилмек II *страд. от* **тикмек** II быть ужа́ленным (*змеёй, пчелой*).

тигим кусо́чек.

тигимли име́ющий шов, со швом; **тигимли тон** шу́ба со швом.

тигр тигр // тигро́вый.

тиз *см.* **тобукъ.**

тизгин 1) по́вод, пово́дья; узда́; **тизгининден тутмакъ** держáть за по́вод; 2) *перен.* власть, управле́ние.

тизгинлемек 1) привя́зывать (*лошадь*) за по́вод; 2) *перен.* обу́здывать, укроща́ть.

тизгинленмек *страд. от* **тизгинлемек** быть привя́занным за по́вод, привя́зываться за по́вод (*о лошади*); 2) *перен.* быть обу́зданным, укрощённым, обу́здываться, укроща́ться.

тиздирмек *понуд. от* **тизмек.**

тизив I *и. д. от* **тизмек.**

тизив II замеча́тельный, исключи́тельный// замеча́тельно, исключи́тельно; **тизив адам** замеча́тельный челове́к.

тизивлюк исключи́тельность.

тизилинмек *страд. от* **тизилмек.**

тизилиш *и. д. от* **тизилмек.**

тизилишмек *взаимн.-совм. от* **тизилмек.**

тизилмек *страд. от* **тизмек** 1) быть вы́строенным в ряд, выстра́иваться в ряд; **солдатлар бир-бирини артындан тизилдилер** солда́ты вы́строились оди́н за други́м (*в затылок*); 2) быть вы́строенным, стро́иться (*о домах*); 3) быть у́бранным, приведённым в поря́док, убира́ться, приводи́ться в поря́док (*напр. о помещении*).

тизим гряда́.

тизирив *см.* **тизилиш.**

тизленмек станови́ться на коле́ни.

тизмек 1) выстра́ивать в ряд, выстра́ивать цепо́чкой; **бир сыдрагъа тизмек** вы́строить в оди́н ряд; 2) стро́ить (*напр. дом*); **уьй тизмек** стро́ить дом; 3) убира́ть, приводи́ть в поря́док (*напр. комнату*); ✧ **тизеген союзлар** *грам.* соедини́тельные сою́зы.

тизнемек *диал.* ста́вить на коле́ни.

тийдирив *и. д. от* **тийдирмек.**

тийдирилмек *страд. от* **тийдирмек.**

тийдирмек *понуд. от* **тиймек.**

тийив *и. д. от* **тиймек.**

тийишли 1) ну́жный, подходя́щий, соотве́тствующий // ну́жно; **тийишли гьакъ** соотве́тствующая пла́та; 2) ну́жный, необходи́мый.

тийишлилик 1) *отвл. сущ. от* **тийишли** 1; 2) ну́жность, необходи́мость.

тийишсиз 1) не соответствующий *чему-л.*; 2) ненужный; лишний // не нужно, излишне.

тийишсизликъ 1) *отвл. сущ. от* **тийишсиз** 1; 2) ненужность *чего-л.*

тиймек 1) касаться *чего-л.*, прикасаться *к чему-л.*; 2) трогать, задевать; **билмей тиймек** нечаянно коснуться, задеть; ◇ **гезик тиймек** дождаться очереди; **гёзюне тиймек** заметить *что-л.*; **кёмеги тиймек** получить помощь (*со стороны кого-чего-л.*); **къыйын тиймек** считать *что-л.* для себя обременительным; **ол сизин онугъузгъа тие** он стоит вас десятерых; **сувукъ тиймек** простудиться; **сизге тийип гетербиз** попутно и вам скажем; **юрекге тиймек** быть задетым за живое.

тийревюч булавка.

тийрек *диал.* живой, шустрый; **тийрек яш** шустрый ребёнок.

тик 1) отвесный, крутой // отвесно, круто; **тик яр** отвесная скала, обрыв; 2) прямой; резкий; // прямо; резко; **ону тик хасияты** у него прямой характер; **ол тик сёйлей** он резко говорит.

тикдирмек *понуд. от* **тикмек** I.

тиклендирмек *понуд. от* **тикленмек.**

тикленив *и. д. от* **тикленмек**

тикленмек вперить взор, уставиться, пристально смотреть; **тикленип къарамакъ** смотреть внимательно, пристально.

тиклик 1) крутизна; 2) прямота; резкость.

тикме вышивка; **тикме тигив кружок** кружок рукоделия.

тикмек I 1) шить; **костюм тикмек** сшить костюм; 2) строить, воздвигать; **уьй тикмек** воздвигать дом; 3) уставиться, пристально смотреть *на кого-что-л.*; **гёз тикмек** вперить взор.

тикмек II жалить (*напр. о змее, пчеле*).

тик-тигинден головой вниз; **тик-тигинден турмакъ** стать на голову.

тил 1) язык; **тилин чыгъармакъ** а) высунуть язык; б) *перен.* дразнить *кого-л.*; **тилин хапмакъ** а) прикусить язык; б) сожалеть о сказанном; **тилин гесмек** а) отрезать язык; б) *перен.* заставить замолчать; 2) язык, речь // языковой, речевой; **тил частлары** части речи; **ана тил** родной язык; **тилге итти** (*или* **оьтгюр**) острый на язык; **тил илму** языкознание, языковедение; **тилге уста** красноречивый; **тили узун** болтун, сплетник; **тили къычыта** у него язык чешется, ему не терпится сказать; **тил юрютмек** сплетничать, клеветничать; **тил этмек** насплетничать; **тилим бармай айтмагъа** у меня язык не поворачивается сказать; **тилге сакъ болмакъ** держать язык за зубами; **тилге бек болмакъ** не проболтаться; держать язык за зубами; **тилингни сакъласанг, башынг авуртмас** если не будешь болтать, голова не будет болеть; **тилимни учунда тура** вертится на языке; **тилин ютмакъ** проглотить язык (*молчать*); **тилин къысмакъ** замолчать; **тили тутулмакъ**. а) молчать; б) отняться — о языке; **тилин тартмакъ** поменьше болтать; **тил къылычдан итти** *погов.* язык острее сабли; **тилде сюек ёкъ, амма сюек сындыра** *посл.* язык без костей, но кость ломает; ◇ **тил етмейген аривлюк** красота неописуемая; **тил ярагъан татлилик** очень сладкий, язык проглотишь.

тилбир: тилбир этмек устроить заговор.

тилбирлик заговор.

тилев *и. д. от* **тилемек** просьба; **тилевюн гери урмакъ** отказать в просьбе.

тилевлю просительный // просительно; **тилевлю къарав** просительный взгляд.

тилевчю 1) проситель; 2) попрошайка, нищий.

тилек просьба, мольба; ◇ **тилек наклонение** *грам.* желательное наклонение.

тилемек проси́ть, моли́ть; **мен сизден тилеймен** я прошу́ вас.

тиленмек *страд. от* **тилемек** попроша́йничать.

тиленчи ни́щий, попроша́йка; **тиленчини торбасы толмас** *погов.* у ни́щего мешо́к не быва́ет по́лным.

тиленчилик ни́щенство, попроша́йничество.

тилетмек *понуд. от* **тилемек.**

тилим ло́мтик; **тилим-тилим этип гесмек** ре́зать ло́мтиками.

тилинмек *страд. от* **тилмек.**

тилкъав косноязы́чный; **тилкъав сёйлемек** карта́вить.

тилленив *и. д. от* **тилленмек.**

тилленмек заговори́ть, овладе́ть ре́чью.

тилли языка́стый, языка́тый, о́стрый на язы́к; **татли тилли** сладкоречи́вый.

тилмач *уст.* перево́дчик, толма́ч.

тилмачлыкъ профе́ссия перево́дчика, толмача́.

тилмек разреза́ть на куски́, ре́зать полоса́ми, ло́мтиками.

тилсиз 1) молчали́вый, ти́хий; 2) немо́й; **тилсизни тилин анасы билир** *погов.* речь немо́го понима́ет мать.

тилсизлик немота́.

тилчи 1) доно́счик; спле́тник; **тилчи къатын** доно́счица; спле́тница; 2) языкове́д.

тилчик *анат.* язычо́к.

тилчилик *отвл. сущ. от* **тилчи.**

тин 1) волокно́, то́нкая нить; **чиллени тини булан** по ни́тям шёлка (*непряденого*); **тин-тин этип тарамакъ** расчеса́ть по воло́кнам; 2) волосо́к.

тип *лит.* тип.

типовой типово́й; **типовой проект** типово́й прое́кт.

типография типогра́фия // типогра́фский.

тир тир.

тираж тира́ж.

тиражлы тира́жный; **кёп тиражлы** многотира́жный.

тиргизмек *см.* **тирилтмек.**

тире тире́.

тирев *и. д. от* **тиремек** 1) подпо́рка; **тирев салмакъ** поста́вить подпо́рку; 2) *перен.* препя́тствие; **бу ишде тирев ёкъ** в э́том де́ле нет препя́тствий.

тиревлю 1) с подпо́ркой, име́ющий подпо́рку; 2) *перен.* ко́лкий, язви́тельный; **тиревлю сёз** ко́лкое сло́во.

тиревсюз 1) без подпо́рки; 2) *перен.* без препя́тствий.

тирелмек *страд.-возвр. от* **тиремек** 1) быть подпёртым, подпира́ться *чем-л.*; 2) *перен.* запина́ться; **тирелип-тирелип сёйлемек** говори́ть запина́ясь.

тиремек 1) подпира́ть; 2) приста́вить *что-л. к чему-л.* вплотну́ю; **тапанчаны тёшюне тиремек** приста́вить пистоле́т к груди́; ◇ **табан тиреп токътамакъ** стоя́ть подбоче́нясь.

тири 1) шу́стрый; бо́йкий, ло́вкий; **тири яш** шу́стрый ребёнок; 2) сме́лый, отча́янный; **тири адам** сме́лый челове́к; 3) живо́й, одушевлённый; **гёзюмню тирисинде** пока́ я жив; 4) зерни́стый, крупча́тый; **тири туз** кру́пная со́ль, зерни́стая соль; 5) жёсткий, чёрствый; ◇ **Тири денгиз** *уст.* Каспи́йское мо́ре.

тирилик 1) шу́стрость; бо́йкость, ло́вкость; 2) сме́лость, отча́янность; 3) жи́вость, одушевлённость; 4) зерни́стость; 5) жёсткость, чёрствость.

тирилмек оживáть, возвращáться к жи́зни, воскреса́ть.

тирилтмек *понуд. от* **тирилмек** оживля́ть, возвраща́ть к жи́зни, воскреша́ть.

тиркев *и. д. от* **тиркемек.**

тиркелмек *страд. от* **тиркемек.**

тиркемек 1) прицепля́ть *что-л.*; 2) монти́ровать.

тирмен ме́льница; **ел тирмен** ветряна́я ме́льница; **сув тирмен** водяна́я ме́льница; **тирмен таш** жёрнов; **тирменде будай тартмакъ** моло́ть пшени́цу на ме́льнице.

тирменчи ме́льник.

тирсек ло́коть.

тирьек о́пиум, дурма́н.

тис *бот.* тис // ти́совый.

титан тита́н (*кипятильник*).

титирев *и. д. от* **титиремек** 1) дрожа́ние, дрожь; тре́пет; 2) *перен.* испу́г.

титиремек 1) дрожа́ть; трепета́ть; **ону къолу титиреди** его́ рука́ задрожа́ла; 2) *перен.* пуга́ться.

титиретмек *понуд. от* **титиремек.**

титул ти́тул // ти́тульный.

тиф тиф // тифо́зный; **тиф аврув** тифо́зное заболева́ние.

тиш 1) зуб // зубно́й; **азув тиш** а) коренно́й зуб; б) зуб му́дрости; **тиш эт** десна́; **тиш доктор** зубно́й врач; **тишин чыгъармакъ** удали́ть зуб; **тиш къакъмакъ** стуча́ть зуба́ми, дрожа́ть (*от холода*); 2) зазу́брина; ✧ **ол тиш батдырып болмай** он не мо́жет возде́йствовать *на кого-л.*; **тишине-тырнагъына ерли савутлангъан** вооружён до зубо́в; **тиш урмакъ** скули́ть (*о собаках*); **тиши-тырнагъы булан къаршы турмакъ** проти́виться все́ми си́лами, ока́зывать я́ростное сопротивле́ние.

тишев *и. д. от* **тишемек.**

тишевчю каменотёс.

тишелмек *страд. от* **тишемек.**

тишемек 1) теса́ть; точи́ть; **ташны тишемек** теса́ть ка́мень; 2) *перен.* натра́вливать *кого-л. на кого-что-л.*

тиши са́мка; **тиши гюргюр** инде́йка; **тиши къаз** гусы́ня.

тишлемек есть, ку́шать; **ишлемеген тишлемес** *посл.* кто не рабо́тает, тот не ест.

тишнемек пить чай вприку́ску.

тиштабан же́нская о́бувь (*на высоких каблуках*).

тиштайпа же́нщина.

тоба 1. *рел.* 1) покая́ние; 2) зарок, обе́т; **тоба этмек** а) раска́яться; б) дать обе́т; 2. *межд.* бог мой, о бо́же.

тобаякъ *уст.* коротконо́гий.

тобукъ коле́но // коле́нный; **тобукъдан турмакъ** а) становиться на коле́ни; б) па́дать ниц, умоля́ть; **тобукъ уруп бийимек** танцева́ть вприся́дку.

тобумакъ стега́ть, прошива́ть насквозь; **ювургъан тобумакъ** стега́ть одея́ло.

тобургъу *бот.* та́волга.

тогъа пря́жка; **ез тогъа** ме́дная пря́жка; ✧ **тогъа тартмакъ** споперничать *с кем-л.*

тогъай 1) по́йма, по́йменная земля́; 2) часть о́бода колеса́.

тогъанакъ деревя́нный засо́в.

тогъас 1) засо́в; **къапуну тогъасын салмакъ** закры́ть воро́та на засо́в; 2) препя́тствие.

тогъуз *числ.* де́вять.

тогъузлукъ *разг.* девя́тка.

тогъузунчу *числ.* девя́тый.

тогъун о́бод // ободо́чный; **тогъун темир** ободо́чное желе́зо.

тогъушмакъ подтру́нивать, шути́ть (*добродушно*); **тогъушуп сёйлемек** говори́ть шутли́во, подтру́нивать, подшу́чивать.

тогъушув *и. д. от* **тогъушмакъ.**

тозакъланмакъ *см.* **тозулмакъ.**

тозмакъ 1) распуска́ть, отпуска́ть; **комиссияны тозмакъ** распусти́ть коми́ссию; 2) ликвиди́ровать, разгоня́ть; 3) изна́шивать, зана́шивать, зата́скивать (*напр. одежду*).

тозулмакъ *страд.-возвр. от* **тозмакъ** 1) быть распу́щенным, отпу́щенным, распуска́ться, отпуска́ться; 2) быть ликвиди́рованным, ликвиди́роваться, разгоня́ться; 3) быть изно́шенным, зано́шенным, изна́шиваться, зана́шиваться, зата́скиваться; 4) расходи́ться; разбреда́ться; **адамлар гече ортада тозулдулар** лю́ди разошли́сь в по́лночь.

тозуралмакъ *см.* **тозулмакъ.**

той сва́дьба, пир; **тойгъа барсанг, тоюп бар,— ач болурсан къайтгъынча** *погов.* е́сли идёшь на сва́дьбу, то иди́ сы́тым, и́бо проголода́ешься, пока́ вернёшься.

тойдурмакъ *понуд. от* **тоймакъ.**

тоймакъ *прям. и перен.* насыща́ться; **тойгъунча бийимек** наплясáться; **тойгъунча юхламакъ** вы́спаться; **сени ялгъанынгдан тойгъанман** я сыт твое́й ло́жью; **тойгъан сонг ит гьапламас** *погов.* по́сле того́, как нае́стся, соба́ка не ла́ет; **тойгъан ерде ит къалыр** *погов.* то́лько соба́ка остаётся там, где насы́тилась.

тоймакълыкъ насы́щенность *чем-либо.*

ток ток; **электрик ток** электри́ческий ток.

токарлыкъ заня́тие *или* профе́ссия то́каря // тока́рный; **токарлыкъ иши** тока́рное де́ло.

токарь то́карь.

токсин *биол., мед.* токси́н.

токъ 1) сы́тый; **ачны хадирин токъ билмес** *посл.* сы́тый голо́дного не разуме́ет; 2) *перен.* зажи́точный // зажи́точно; **токъ яшав** зажи́точная жизнь; 3) то́лстый; **токъ бетли** полноли́цый; ◇ **токъ ичек** *анат.* то́лстая кишка́.

токъалав *и. д. от* **токъаламакъ** избие́ние; **ону бети токъалавлардан шишген** его́ лицо́ опу́хло от побо́ев.

токъаламакъ бить, избива́ть, наноси́ть побо́и; **оьлгюнче токъаламакъ** избива́ть до́ смерти.

токъаланмакъ *страд. от* **токъаламакъ** быть изби́тым, избива́ться *кем-л.*, получа́ть побо́и.

токъаланыв *и. д. от* **токъаланмакъ.**

токъалашдырмакъ *понуд. от* **токъалашмакъ.**

токъалашмакъ *взаимн. от* **токъаламакъ** дра́ться друг с дру́гом, избива́ть друг дру́га.

токъалашыв *и. д. от* **токъалашмакъ** дра́ка.

токълу полугодова́лая овца́, ягнёнок; ◇ **токълу тоймас тогъуз гюн** са́мые коро́ткие дни в году́, дни зи́мнего солнцестоя́ния (*когда ягнята не успевают наесться*).

токълукъ 1) сы́тость; 2) зажи́точность; 3) полнота́.

токъмакъ 1) колоту́шка; 2) ката́лка.

токътав *и. д. от* **токътамакъ** 1) остано́вка; 2) ожида́ние; 3) прекраще́ние; ◇ **токътав белгилер** *грам.* зна́ки препина́ния.

токътавсуз 1) безостано́вочный; беспреры́вный // без остано́вки, безостано́вочно; беспреры́вно; 2) безотлага́тельный // безотлага́тельно.

токъталмакъ *страд. от* **токътамакъ** 1) быть остано́вленным, остана́вливаться *кем-л.*; 2) быть прекращённым, прекраща́ться *кем-л.*

токътамакъ 1) остана́вливаться; **бираз заманъа токътамакъ** останови́ться на коро́ткое вре́мя; 2) ждать, ожида́ть; **тюкенни ягъында токътап тур** жди о́коло магази́на; 3) прекраща́ться; **янгур токътады** дождь прекрати́лся.

токътатдырмакъ *понуд. от* **токътатмакъ.**

токътатмакъ *понуд. от* **токътамакъ** 1) остана́вливать; 2) прекраща́ть.

токътатылмакъ *страд. от* **токътатмакъ** 1) быть остано́вленным, остана́вливаться *кем-чем-л.*; 2) быть прекращённым, прекраща́ться *кем-чем-л.*

токъташдырмакъ 1) устана́вливать, констати́ровать; **законну бузгъанлыкъны токъташдырмакъ** установи́ть наруше́ние зако́на; 2) подтвержда́ть; **кагъызны алгъанлыкъны токъташдырмакъ** подтверди́ть получе́ние письма́; 3) реша́ть, принима́ть реше́ние.

токъташдырыв *и. д. от* **токъташдырмакъ** 1) установле́ние, констата́ция *чего-л.*; 2) подтвержде́ние; 3) реше́ние.

токъташдырылмакъ *страд. от* **токъташдырмакъ** 1) быть установленным, констати́рованным, устана́вливаться, констати́роваться; 2) быть подтверждённым, подтвержда́ться; 3) быть решённым, реша́ться.

токъташмакъ 1) устана́вливаться, констати́роваться; 2) под-

твержда́ться; 3) реша́ться; **бармагъа токъташмакъ** реши́ться идти́.

тол тол // то́ловый.

толгъумакъ *уст. см.* **сёйлемек.**

толкъун волна́ // волни́стый; **увакъ толкъун** зыбь.

толкъунландырмакъ *понуд. от* **толкъунланмакъ.**

толкъунланмакъ волнова́ться; образо́вываться — о во́лнах; колыха́ться; **халкъ денгиздей толкъунлана** наро́д волну́ется, как мо́ре.

толкъунлу 1) волну́ющийся, бу́рный; **толкъунлу денгиз** волну́ющееся мо́ре; 2) волни́стый; **толкъунлу гъыз** волни́стая ли́ния.

толмакъ 1) наполня́ться; **уьй адамдан толгъан** дом наби́т наро́дом; 2) исполня́ться; **къызгъа йигирма йыл толмагъан** де́вушке не испо́лнилось двадцати́ лет; 3) быть вы́полненным, выполня́ться; **план толду** план вы́полнен.

толпан *см.* **алатопан.**

толтурмакъ 1) наполня́ть; **педирени сувдан толтурмакъ** наполня́ть ведро́ водо́й; 2) заполня́ть; **анкетни толтурмакъ** запо́лнить анке́ту; 3) выполня́ть; **артыкъ этип толтурмакъ** перевы́полнить (*напр. норму*); 4) заряжа́ть; **табанчаны толтурмакъ** зарядить пистоле́т.

толтурув *и. д. от* **толтурмакъ** 1) наполне́ние (*напр. ведра*); 2) заполне́ние (*напр. анкеты*); 3) выполне́ние; 4) заряже́ние, заря́дка (*напр. пистолета*).

толтурулмакъ *страд. от* **толтурмакъ** 1) быть напо́лненным, наполня́ться (*напр. водой*); 2) быть запо́лненным, заполня́ться (*напр. об анкете*); 3) быть вы́полненным, выполня́ться; 4) быть заря́женным, заряжа́ться (*напр. о ружье*).

толу *в разн. знач.* по́лный; подро́бный; дета́льный // подро́бно; дета́льно; **толу хабар алмакъ** получи́ть подро́бные све́дения; **толу кюйде уьйренмек** изуча́ть *что-л.* дета́льно; ◇ **толу кюйде пайдаландырмакъ** испо́льзовать по́лностью.

толумлашдырмакъ *понуд. от* **толумлашмакъ** 1) дополня́ть; пополня́ть; 2) обеспе́чивать.

толумлашдырыв *и. д. от* **толумлашдырмакъ.**

толумлашдырылмакъ *страд. от* **толумлашдырмакъ** 1) быть допо́лненным, дополня́ться; быть попо́лненным, пополня́ться; 2) быть обеспе́ченным, обеспе́чиваться.

толумлашмакъ 1) дополня́ться; пополня́ться; 2) обеспе́чиваться.

толумлукъ дополне́ние // дополни́тельный; **толумлукъ дарслар** дополни́тельные уро́ки.

толь толь // то́левый.

том том.

томакъ *прям. и перен.* тупо́й; **томакъ балта** тупо́й топо́р; **томакъ адам** тупи́ца.

томакъламакъ *см.* **томакълашдырмакъ.**

томакъланмакъ тупи́ться, станови́ться тупы́м; **шёшгелер томакъланды** ша́шки притупи́лись.

томакълашдырмакъ *понуд. от* **томакълашмакъ** притупля́ть.

томакълашмакъ *прям. и перен.* тупи́ться, притупля́ться; **ону пикрусу томакълашгъан** его́ мы́сли притупи́лись.

томакълыкъ 1) ту́пость; 2) *перен.* ту́пость, ограни́ченность.

томалмакъ *см.* **гёпмек.**

томалтмакъ *понуд. от* **томалмакъ.**

томат тома́т // тома́тный; **томат соус** тома́тный со́ус.

томлу =то́мный; **эки томлу** двухто́мный.

томпаймакъ *см.* **гёпмек.**

томпур 1) *бот.* у́зел; за́вязь; 2) ши́шка // шишкова́тый.

тонав *и. д. от* **тонамакъ** грабёж, разбо́й.

тонавчу граби́тель.

тонавчулукъ граби́тельство // граби́тельский.

тоналмакъ *страд. от* **тонамакъ** быть огра́бленным.

тонамакъ гра́бить.

тонатмакъ *понуд. от* **тонамакъ.**

тонкътонкъ (*къуш*) дя́тел.

тонкъу горба́тый; **тонкъу бурун** а) горба́тый нос; б) горбоно́сый.

тонкъулукъ горба́тость.

тонна то́нна.

тоннаж тонна́ж.

тонналыкъ 1) то́нный; **беш тонналыкъ машин** пятито́нная маши́на; 2) одното́нный, вмести́мостью *или* ве́сом в одну́ то́нну.

тонус то́нус.

тонгдурмакъ *понуд. от* **тонгмакъ.**

тонгмакъ отста́иваться, очища́ться от му́ти (*о воде*); **булакъ башындан тонгар** *посл.* вода́ очища́ется от исто́чника.

топ I мяч; **топ ойнамакъ** игра́ть в мяч.

топ II пу́шка; ору́дие // пу́шечный; орудийный; **топ гюлле** пу́шечный снаря́д; ядро́; **топ-тюбекли** вооружённый; **йыракъгъа урагъан топлар** дальнобо́йные ору́дия.

топан 1) пото́п; 2) шторм.

топар 1) гру́ппа; **гийиклер топар-топар болуп геле** во́лки иду́т ста́ями; 2) клуб; **чангны топарлары** клубы́ пы́ли.

топарланып 1) кувырко́м; **Бирден атны къырыйына топарланып бабиш тюшген** (Аткъай) Внеза́пно о́коло ло́шади кувырко́м упа́ла у́тка; 2) клуба́ми; **топарланып чанг геле** пыль идёт клуба́ми.

топас то́лстый, по́лный; **топас бетли** полноли́цый.

топлав *и. д. от* **топламакъ** 1) сосредото́чивание, концентри́рование; 2) накопле́ние (*средств*).

топламакъ 1) сосредото́чивать, концентри́ровать; 2) нака́пливать.

топланмакъ *страд. от* **топламакъ** 1) быть сосредото́ченным, сконцентри́рованным, сосредото́чиваться, концентри́роваться; 2) быть нако́пленным, нака́пливаться.

топлашдырмакъ *понуд. от* **топлашмакъ.**

топлашмакъ *взаимн. от* **топламакъ.**

топограф топо́граф.

топонимика топони́мика // топонимический.

топ-тюбекли *см.* **топ** II.

топуракъ 1) земля́; по́чва // земляно́й; по́чвенный; **къара топуракъ** чернозём; 2) террито́рия.

тор 1) се́тка; сеть // се́тчатый; 2) тюлевая занаве́ска; **терезе тор** занаве́ска на окне́ (*тюлевая*).

торай дитя́, ребёнок; **торайларын оьсдюрмек** вы́растить дете́й.

тораймакъ 1) подраста́ть, расти́; **яшлар торайгъанлар** де́ти вы́росли; 2) удава́ться, успе́шно завершáться; **бу ишден бир зат да тораймады** из э́того де́ла ничего́ не получи́лось.

торайтдырмакъ *понуд. от* **торайтмакъ.**

торайтмакъ *понуд. от* **тораймакъ** 1) вы́растить; 2) заверши́ть уда́чно (*какое-л. дело*); доби́ться успе́ха.

торгъай жа́воронок.

торкъа *см.* **эрке.**

торламакъ 1) нани́зывать (*жемчуг*); 2) украша́ть; **эртен гюн ерни торлай** у́тром со́лнце разукра́шивает зе́млю.

торпеда торпе́да // торпе́дный.

торф торф // торфяно́й.

тост тост.

тот ржа́вчина; **тот басмакъ** ржа́веть, покрыва́ться ржа́вчиной.

тотланмакъ ржа́веть, покрыва́ться ржа́вчиной; **темир тотлангъан** желе́зо заржа́вело.

тотлу ржа́вый, с ржа́вчиной.

тотукъгъан заржа́вленный, ржа́вый.

тотукъуш павли́н // павли́ний; **тотукъушну тюгю** павли́нье перо́.

тотуркъуш *см.* **тотукъуш.**

тотуя цинк // ци́нковый; **тотуя кружка** ци́нковая кру́жка.

тохумакъ ткать.

точка то́чка (*знак*).

тоюнмакъ *возвр. от* **тоймакъ** насыща́ться; пресыща́ться.

травма тра́вма.

трагедия траге́дия.

трагедиялы траги́ческий; траги́чный.

трактор тра́ктор // тра́кторный; **трактор завод** тра́кторный заво́д.

тракторист тракторист.

трал трал.

трамвай трамва́й // трамва́йный.

транскрипция транскри́пция.

транспорт тра́нспорт // тра́нспортный.

транспортёр транспортёр.

трансформатор трансформа́тор // трансформа́торный.

траншея траншея.

траулер тра́улер.

трафарет трафаре́т // трафаре́тный.

тревога *воен.* трево́га.

трест трест.

трибуна трибу́на.

трибунал трибунал.

трико (*къумач*) трико́ (*материал*).

трикотаж трикота́ж // трикота́жный.

триллион *числ.* триллио́н.

троллейбус тролле́йбус // тролле́йбусный.

тропик тро́пик // тропи́ческий; **тропик атавлар** тропи́ческие острова́; **тропик бою** тропи́ческий по́яс, тро́пики.

трос трос // тро́совый.

тротуар тротуа́р.

трофей трофе́й.

трубка тру́бка.

трус трусы́.

трусик тру́сики.

трюмо трюмо́.

тув *уст.* зна́мя.

тувар скот // ско́тный; **къара тувар** кру́пный рога́тый скот.

тувармакъ 1) распряга́ть; **атланы тувармакъ** распряга́ть лошаде́й; 2) *перен.* переста́ть *что-л.* де́лать.

тувартмакъ *понуд. от* **тувармакъ.**

туварчы пасту́х // пасту́ший.

туварыв *и. д. от* **тувармакъ.**

туварылмакъ *страд. от* **тувармакъ** быть распряжённым, распряга́ться.

тувдурмакъ *понуд. от* **тувмакъ** I.

тувма врождённый, приро́дный, есте́ственный; **тувма хасият** приро́дная черта́ хара́ктера.

тувмакъ I 1) рожда́ться; 2) создава́ться, возника́ть, появля́ться; **тувгъан гюн** день рожде́ния; 3) восходи́ть, появля́ться (*о светилах*); **ай тувду** взошла́ луна́.

тувмакъ II приставáть *к кому-л.*; насто́йчиво добива́ться, тре́бовать *чего-л.*

тувра 1) прямо́й // пря́мо; **тувра-дан-тувра** а) прямёхонько, пря́мо-на́прямо; б) непосре́дственно; **туврадан-тувра ортакъчылыкъ этмек** уча́ствовать непосре́дственно *в чём-л.*; 2) правди́вый // правди́во // пра́вда; **туврасын айтгъан тувгъанына ярамас** *посл.* сказа́вший пра́вду не угоди́т и свои́м родны́м де́тям (*соотв.* пра́вда глаза́ ко́лет); 3) справедли́вый, прямоду́шный, прямо́й, че́стный // справедли́во, прямоду́шно, че́стно; **тувра гиши** прямо́й челове́к.

тувралмакъ *страд. от* **туврамакъ** быть разре́занным, разру́бленным на куски́, разреза́ться, разруба́ться на куски́.

туврамакъ ре́зать, разруба́ть на куски́.

тувратмакъ *понуд. от* **туврамакъ.**

туврулгъан растре́скавшийся.

туврум *см.* **туврулгъан; туврум пастан** ды́ня с се́тчатой ко́ркой.

тувув *и. д. от* **тувмакъ** I рожде́ние.

тувулмакъ *страд. от* **тувмакъ** I 1) быть рождённым, рожда́ться; 2) быть со́зданным, создава́ться.

тувулув *и. д. от* **тувулмакъ** 1) рожде́ние; 2) созда́ние, возникнове́ние, появле́ние; **созукъ авазланы тувулуву** образова́ние гла́сных зву́ков.

тувулуш *и. д. от* **тувулмакъ.**

тувум *см.* **тувув.**

тужурка тужу́рка.

туз 1) соль // соляно́й; **туз къап** мешо́к с со́лью; 2) *перен.* суть, смысл; **ишни тузу** суть де́ла.

тузакъ лову́шка; западня́; **тузакъгъа тюшмек** попа́сть в лову́шку.

тузлав *и. д. от* **тузламакъ** засо́лка.

тузлакъ солонча́к // солончако́вый.

тузламакъ соли́ть; заса́ливать; **помидор тузламакъ** соли́ть помидо́ры.

тузланмакъ *страд. от* **тузламакъ** быть засо́ленным, соли́ться, заса́ливаться.

тузлатмакъ *понуд. от* **тузламакъ.**

тузлу име́ющий, содержа́щий соль, солёный; **тузлу сув** солёная вода́.

тузлукъ чесно́чная припра́ва (*к мучным блюдам*).

тузнакъ соло́нка.

тузсуз 1) несолёный; **тузсуз аш** а) несолёная пи́ща; б) невку́сная пи́ща; 2) *перен.* ску́чный, неинтере́сный (*о человеке*).

тул вдова́; вдове́ц; **тул къатынны уланы эрке болур** *посл.* сын вдовы́ быва́ет избало́ванным.

тула поро́дистая охо́тничья соба́ка.

тулгъакъ родовы́е схва́тки; **тулгъакъ тутмакъ** испы́тывать родовы́е схва́тки.

тулпар 1) (Т *прописное*) *миф.* Тулпа́р (*крылатый конь*); 2) скаку́н, поро́дистый конь.

тулукъ бурдю́к.

тумав на́сморк, просту́да.

туман тума́н; ✧ **душманны туманын чыгъармакъ** разби́ть врага́ на́голову, уничто́жить врага́.

туманлашдырмакъ *понуд. от* **туманлашмакъ.**

туманлашмакъ затума́ниваться; **ону гёзлери туманлашды** его́ глаза́ затума́нились.

туманлы 1) тума́нный; **туманлы чакъ** тума́нная пого́да; 2) *перен.* нея́сный, запу́танный (*напр. о вопросе*).

туманлыкъ тума́нность.

тумар чи́стка (*лошади*) щёткой с погла́живанием руко́й; **тумар этмек** чи́стить и погла́живать руко́й (*лошадь*).

тумарлав *и. д. от* **тумарламакъ.**

тумарламакъ чи́стить щёткой и погла́живать руко́й (*лошадь*).

тумарлатмакъ *понуд. от* **тумарламакъ.**

тун ночь // ночно́й; **тун къарангы** тёмная ночь.

тунгуч пе́рвенец (*о ребёнке*).

тундра ту́ндра // ту́ндровый.

тункъатмакъ рассвета́ть.

тунукъ 1) ту́склый // ту́скло; **тунукъ ярыкъ** ту́склый свет; 2) *перен.* хму́рый, мра́чный, угрю́мый // хму́ро, мра́чно, угрю́мо; **тунукъ къарав** угрю́мый взгляд.

тунукълашдырмакъ *понуд. от* **тунукълашмакъ.**

тунукълашмакъ 1) тускне́ть, станови́ться ту́склым; 2) *перен.* станови́ться хму́рым, мра́чным, угрю́мым; **ону сыпаты тунукълашды** его́ лицо́ нахму́рилось.

тунукълашыв *и. д. от* **тунукълашмакъ.**

тунчукъ ду́шно // ду́шный; **тунчукъ уьй** ду́шная ко́мната; **бек тунчукъ** о́чень ду́шно.

тунчукъдурмакъ *понуд. от* **тунчукъмакъ.**

тунчукълу ду́шный; спёртый; **тунчукълу гьава** ду́шный во́здух.

тунчукълулукъ духота́.

тунчукъмакъ задыха́ться (*от недостатка воздуха*).

тупав *редко* 1) неотёсанный, гру́бый, неве́жественный; 2) (Т *прописное*) Тупа́в (*имя собств. мужское*).

тур тур.

турбаза (турист базасы) турба́за.

турбина турби́на // турби́нный; **турбина установкасы** турби́нная установка.

турбогенератор турбогенера́тор.

тургъакъ *уст.* часово́й.

тургъузмакъ *понуд. от* **турмакъ** 1) заста́вить *кого-л.* встать (*напр. с места*); 2) заста́вить встать, под

нима́ть, буди́ть; **орундан тургъузмакъ** а) подня́ть с ме́ста; б) подня́ть с посте́ли; 3) воздвига́ть, ста́вить; ✧ **чакъмаланы тургъузмакъ** взвести́ курки́.

туризм тури́зм.

турист тури́ст // туристи́ческий; **турист походлар** туристи́ческие похо́ды.

туркмен туркме́н // туркме́нский; **туркмен тил** туркме́нский язы́к.

турмакъ 1) стоя́ть; **еринде турмакъ** а) стоя́ть на своём ме́сте; б) быть на своём ме́сте; **тербенмей турмакъ** не шевели́ться; **тизлеринден чёгюп турмакъ** стоя́ть на коле́нях; 2) встава́ть, подниматься; просыпа́ться; **бугюн ол тез тургъан** сего́дня он ра́но подня́лся́; **юхудан турмакъ** проснýться; 3) находи́ться, пребыва́ть; жить, обита́ть; **душманны турагъан ери** местонахожде́ние врага́; **турмакъ учун уьй этмек** постро́ить дом для жилья́; **янгыз турмакъ** жить одино́ко; 4) подниматься, начина́ться; **ел чыгъа тура** поднима́ется ве́тер; 5) *употр. в качестве вспомогательного глагола и означает постоянство или длительность действия*: **айтмай турмакъ** не выска́зываться, не говори́ть; **геле турмакъ** приходи́ть, заходи́ть *куда-л.*; **гьазир турмакъ** быть всегда́ гото́вым; **ишлеп турмакъ** рабо́тать; **къарап турмакъ** а) смотре́ть; б) ожида́ть, дожида́ться; **охуй тур** почи́тывай; чита́й пока́; **сакълап турмакъ** а) охраня́ть; б) держа́ть при себе́, храни́ть *что-л.*; **юхлап турмакъ** спать; **сёйлей турмакъ** говори́ть без у́молку; **ятып турмакъ** лежа́ть; ✧ **биз парахат турмагьа болмайбыз** мы не мо́жем сиде́ть споко́йно; **мен гелгинче, гьазир этип туругъуз...** до моего́ прихо́да подгото́вьте...; **мен тура эдим сен гелмес деп** а я ду́мал, что ты не придёшь; **не буюрсагъыз да, мен этип тураман** что́ бы вы ни приказа́ли, я выполня́ю; **ойгъа батып турмакъ** уси́ленно ду́мать *о чём-л.*; **сёзюнде турмакъ** быть хозя́ином своего́ сло́ва, сдержа́ть своё сло́во.

турман *см.* **ертурман.**

турна журáвль // журавли́ный; **турна сирив** журавли́ная ста́я.

турнама бино́кль; **турнама булан къарамакъ** смотре́ть в бино́кль.

турник турни́к.

турнир турни́р // турни́рный.

турсукъламакъ *уст.* рассма́тривать с удивле́нием, любопы́тничать.

туртамакъ *разг.* сластёна.

турув *и. д. от* **турмакъ.**

туруш 1) положе́ние, состоя́ние; 2) жизнь; **турушунг-къонушунг къайдадыр?** где ты живёшь?

туруш-юрюш дисципли́на, поведе́ние.

туршу I ки́слый; **туршу кокан** ки́слая сли́ва.

туршу II вре́мя спа́да ле́тней жары́; **туршулар тувду** *фольк.* спа́ла ле́тняя жара́.

туршулукъ кислота́.

туснакъ 1) тюрьма́, темни́ца // тюре́мный; **туснакъгъа салмакъ** посади́ть в тюрьму́; **туснакъ этмек** аресто́вывать; 2) заключённый; **туснакъланы ишге чыгъармакъ** вы́вести заключённых на рабо́ту.

тут тут, ту́товое де́рево; ту́товая я́года.

туташ сплошно́й // сплошь; всё, целико́м; **туташ агъачлыкъ** сплошно́й лес.

туташдырмакъ *понуд. от* **туташмакъ** соединя́ть.

туташлыкъ *отвл. сущ. от* **туташ.**

туташмакъ соединя́ться, смыка́ться; примыка́ть.

туташыв *и. д. от* **туташмакъ.**

тутгъан *бот.* сума́х (*кустарник, используемый для обнесения солонцов*).

тутдурмакъ *понуд. от* **тутмакъ;** **къолуна кяпет тутдурмакъ** дать в ру́ки конфе́ту.

тутдурукълу 1) основа́тельный, про́чный, надёжный; **ишни тут-**

дурукълу этмек сде́лать рабо́ту основа́тельно; 2) бережли́вый.

тутдурукъсуз 1) неоснова́тельный, непро́чный, ненадёжный; 2) небережли́вый, расточи́тельный; **тутдурукъсуз уьйге тюмен акъча да мал болмас** *посл.* для расточи́тельного до́ма и де́сять рубле́й ничего́ не сто́ят.

тутмакъ 1) держа́ть; брать; **ол мени къолумдан тутду** он взял меня́ за́ руку; **ол башын тутду** он схвати́лся за́ голову; **тутгъан еринден чубукъ сынмас** *погов.* там, где де́ржишь, па́лочка не лома́ется; 2) лови́ть, хвата́ть, схва́тывать; **балыкъ тутмакъ** лови́ть ры́бу; **яшлар агъачлыкъда атъялман тутдулар** ребя́та в лесу́ пойма́ли бе́лку; 3) аресто́вывать, заде́рживать, сажа́ть в тюрьму́; 4) выполня́ть, соблюда́ть, держа́ть; **ораза тутмакъ** *рел.* держа́ть уразу́; 5) держа́ть, относи́ться *к кому-л.* каким-л. о́бразом; **оьзюн эркин тутмакъ** держа́ть себя́ свобо́дно; 6) держа́ть, содержа́ть; **уьйню яхшы тутмакъ** содержа́ть дом в поря́дке; 7) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **тюз ёл тутмакъ** держа́ть пра́вильную ли́нию, держа́ть пра́вильный курс; **аралыкъ тутмакъ** держа́ть связь *с кем-л.*; **гёз алгъа тутмакъ** име́ть в виду́, принима́ть в расчёт; **дос тутмакъ** подружи́ться *с кем-л.*; **оьзюн тутуп билмек** уме́ть держа́ть себя́; **къазакъ тутмакъ** *ист.* наня́ть батрака́; **орнун тутмакъ** занима́ть ме́сто; **топгъа тутмакъ** подверга́ть обстре́лу, обстре́ливать из пу́шек; **фронт тутмакъ** а) держа́ть фронт; б) заня́ть исхо́дную пози́цию; **эсинде тутмакъ** по́мнить, запомина́ть; 8) *в форме деепр.* **тутуп** *выступает в роли послелога* с, начина́я с...; **1819-нчу йылдан тутуп** с 1819 го́да; **шо гюнден тутуп** начина́я с того́ дня; ✧ **тутмагъа ери ёкъ авлия** наби́тый дура́к; **янын тутмакъ** станови́ться на чью́-либо сто́рону.

тутув *и. д. от* **тутмакъ.**

тутукъ *грам.* согла́сный; **тутукъ авазлар** согла́сные зву́ки.

тутулмакъ *страд. от* **тутмакъ; тутулгъанланы барысын да бир ерге жыйдылар** всех аресто́ванных собра́ли в одно́ ме́сто; **ону сёзю тутулмады** его́ предложе́ния бы́ли при́няты; ✧ **тили тутулмакъ** потеря́ть дар ре́чи; **тутулуп-тутулуп сёйлемек** заика́ться, говори́ть заика́ясь; **къулакълары тутулмакъ** огло́хнуть; **столгъа яшыл исхарла тутулгъан** стол был оби́т зелёным сукно́м.

тутумлу бережли́вый, эконо́мный.

тутумлулукъ бережли́вость, эконо́мность.

тутуш схва́тка, борьба́.

тутушдурмакъ *понуд. от* **тутушмакъ** 1) заставля́ть схвати́ться, сразиться; 2) сра́внивать, сопоставля́ть; **бир-бири булан тутушдурмакъ** сра́внивать друг с дру́гом.

тутушдурулмакъ *страд. от* **тутушдурмакъ.**

тутушмакъ схвати́ться, сразиться.

туфли ту́фля; **туфлилер** ту́фли.

тухум 1) род, пле́мя; пото́мство; пото́мок; 2) круг (*людей*).

тушап мёд (*фруктовый*); **юзюм тушап** виногра́дный мёд; **харбуз тушап** арбу́зный мёд.

тушь тушь (*краска*).

туякъ копы́то // копы́тный; **ат туякъ** лошади́ное копы́то.

тыгъылмакъ *страд.-возвр. от* **тыкъмакъ** 1) забива́ться, тесни́ться; ути́ться; **вагонда тыгъылмакъ** тесни́ться в ваго́не; **мююшге тыгъылмакъ** заби́ться в у́гол; **уьй адамдан тыгъылып толгъан** ко́мната битко́м наби́та людьми́; 2) застрева́ть; **тамагъында тыгъылмакъ** застрева́ть в го́рле; 3) затыка́ться, заку́пориваться (*об отверстии*).

тыгъынмакъ есть с жа́дностью.

тыгъырыкъ у́лица // у́личный; **узун тыгъырыкъ** дли́нная у́лица.

тыгъыс 1) густо́й, пло́тный // гу́сто, пло́тно; **тыгъыс агъачлыкъ** густо́й лес; 2) *прям. и перен.* те́сный; **ботинкалар огъар тыгъыс бола** боти́нки ему́ те́сны; **тыгъыс байлав** те́сная связь.

тыгъысланмакъ уплотня́ться.

тыгъысып: тыгъысып олтурмакъ сиде́ть вплотну́ю.

тыйын *диал. см.* **атъялман.**

тыкъмакъ 1) сова́ть, всо́вывать, запи́хивать; **къапгъа тыкъмакъ** всо́вывать в мешо́к; 2) затыка́ть; **тешикни тыгъып бегитмек** затыка́ть отве́рстие; 3) наполня́ть, заполня́ть, набива́ть; **тыгъып толтурмакъ** запо́лнить *что-л.* битко́м, до отка́за.

тыл тыл // тылово́й.

тымыймакъ *см.* **пысмакъ.**

тымырсыкъ мясистый; **тымырсыкъдай борбайлары** его́ по́лные и́кры.

тын I споко́йный, ти́хий; безмо́лвный // споко́йно, ти́хо; безмо́лвно; **тын ер** ти́хое местечко; **тын гече** споко́йная ночь.

тын II цели́нный // целина́.

тындырмакъ *понуд. от* **тынмакъ** 1) прекраща́ть *что-л.*, заставля́ть умолка́ть; 2) успока́ивать, утихоми́ривать.

тындырыкълы основа́тельный; про́чный, кре́пкий // основа́тельно; про́чно, кре́пко; **тындырыкълы жувмакъ** мыть основа́тельно; **тындырыкълы байламакъ** кре́пко привя́зывать.

тындырыкълылыкъ основа́тельность; про́чность.

тынлыкъ I споко́йствие, тишина́; **тынлыкъны бузмакъ** нару́шить тишину́.

тынлыкъ II целина́ // цели́нный; **тынлыкъ топуракъ** цели́нная земля́.

тынмакъ прекраща́ться, переста́ть, стиха́ть, умолка́ть; **боран тынды** мете́ль утихла; **янгур тынды** дождь прекрати́лся.

тынч лёгкий // легко́; **тынч масъала** лёгкая зада́ча; **ону алдатма тынч** его́ легко́ обману́ть.

тынчаймакъ 1) отдыха́ть; 2) успока́иваться; **ол бираз тынчайды** а) он немно́го отдохну́л; б) он немно́го успоко́ился.

тынчайтмакъ *понуд. от* **тынчаймакъ.**

тынчлашдырмакъ *понуд. от* **тынчлашмакъ** облегча́ть *что-л.*; упроща́ть.

тынчлашмакъ облегча́ться; упроща́ться; **иш тынчлашды** рабо́та упрости́лась.

тынчлыкъ лёгкость.

тынчсыз *книжн.* беспоко́йный // беспоко́йно; **тынчсыз яшав** беспоко́йная жизнь.

тынглав *и. д. от* **тынгламакъ.**

тынглавлу послу́шный; поко́рный; **тынглавлу яш** послу́шный ребёнок; **тынглавлу бол!** будь послу́шным!

тынглавлулукъ послуша́ние; поко́рность.

тынглавсуз непослу́шный; непоко́рный.

тынглавсузлукъ непослуша́ние; непоко́рность.

тынглавчу слу́шатель.

тынгламакъ слу́шать; **тергев берип тынгламакъ** слу́шать внима́тельно.

тынгланмакъ *страд. от* **тынгламакъ.**

тынглатмакъ *понуд. от* **тынгламакъ.**

тыныв *и. д. от* **тынмакъ.**

тыныш I дыха́ние; **арт тынышына ерли** *прям. и перен.* до после́днего дыха́ния; **тыныш алмакъ** дыша́ть.

тыныш II *см.* **тыныв.**

тынышмакъ успока́иваться, утихоми́риваться.

тырнавуч гра́бли.

тырнакъ 1) но́готь; 2) ко́готь.

тырнамакъ цара́пать.

тырнатмакъ *понуд. от* **тырнамакъ.**

тырнашмакъ *взаимн. от* **тырнамакъ** 1) цара́паться, цара́пать друг дру́га; 2) кара́бкаться; **тырнашып минмек** вскара́бкаться.

тырпыллав *и. д. от* **тырпылламакъ.**

тырпылламакъ трепыха́ться, бара́хтаться; би́ться в конву́льсиях.

тырпыллатмакъ *понуд. от* **тырпылламакъ.**

тырылламакъ тарахте́ть (*о тракторе, пулемёте и т. п.*).

тыш 1) вне́шний; нару́жный // вне́шняя, нару́жная сторона́; **тышгъа** вовне́, нару́жу; **тышда** вне, снару́жи; **тышдан** извне́, снару́жи; **тыш якъ** вне́шняя сторона́; 2) чехо́л; **ястыкъны тышы** на́волочка.

тышлав *и. д. от* **тышламакъ.**

тышламакъ крыть материа́лом (*напр. меховую шубу*).

тышлатмакъ *понуд. от* **тышламакъ.**

тышлыкъ материа́л, го́дный на обши́вку *чего-л.*

тюбек ружьё, винто́вка // ружёйный, винто́вочный; **къош тюбек** двуство́лка; **тюбек атылды** разда́лся вы́стрел; **тюбек аваз эшитилди** послы́шался ружёйный вы́стрел; **тюбек-савут**ору́жие (*огнестрельное*), вооруже́ние.

тюбек-савут *см.* **тюбек.**

тюбик тю́бик.

тюгеллемек *уст.* конча́ть, зака́нчивать, заверша́ть.

тюгелленмек *страд. от* **тюгеллемек** быть зако́нченным, завершённым, зака́нчиваться, заверша́ться.

тюгенмек конча́ться, зака́нчиваться, заверша́ться; прекраща́ться; **тюгенген пачаланы урлугъу** *фольк.* вы́мер ца́рский род.

тюгенмес 1) нескончаемый; **тюгенмесдей ёл** нескончаемая доро́га; 2) неисчерпа́емый, неистощи́мый.

тюгенче *см.* **паланча.**

тюгесилмес *см.* **тюгенмес.**

тюгюл 1) нет; не; **мен олай тюгюлмен** я не тако́й; **тарыкъ тюгюл** не ну́жно; 2) *см.* **неге.**

тюе верблю́д // верблю́жий; **тюеге минин, башын яшыргъандай** *погов.* подо́бно тому́, как, сев на верблю́да, спря́тать го́лову.

тюечи пого́нщик верблю́дов (*в караване*).

тюз 1) ме́ткий // ме́тко; **тюз тийдирив** прямо́е попада́ние; 2) прямо́й // пря́мо; **тюз ёл** прама́я доро́га; 3) пра́вда // правди́вый; **тюзюн айтмакъ** говори́ть пра́вду; **тюз юрекден айтгъанда** говоря́ от чи́стого се́рдца; 4) равни́на // равни́нный; **къумукъ тюзде** на кумы́кской равни́не; 5) пра́вильный // пра́вильно; **тюз гёрмек** счита́ть *что-л.* пра́вильным; **тюз этмек** *прям. и перен.* указа́ть пра́вильный путь; **тюз языв** *грам.* правописа́ние; **тюз ёлдан чыкъмакъ** сбива́ться с пра́вильного пути́.

тюзевлю добросо́вестный, испра́вный // добросо́вестно, испра́вно; **борчларын тюзевлю кютмек** выполня́ть свои́ обя́занности добросо́вестно.

тюзелив *и. д. от* **тюзелмек.**

тюзелмек 1) исправля́ться; 2) улучша́ться, нала́живаться; **иш тюзелди** рабо́та нала́дилась; 3) благоустра́иваться.

тюзелтмек *понуд. от* **тюзелмек** 1) исправля́ть; 2) улучша́ть, нала́живать; **сен къалгъан ягъын тюзелтерсен** остально́е ты испра́вишь; 3) благоустра́ивать.

тюзлев *и. д. от* **тюзлемек** 1) исправле́ние, попра́вка; **янгылышланы тюзлев** исправле́ние оши́бок; 2) пра́вка (*рукописи*).

тюзлемек 1) исправля́ть, поправля́ть; 2) нала́живать, упоря́дочивать; улучша́ть; 3) ровня́ть, подра́внивать; **сыдраланы тюзлемек** подровня́ть ряды́; 4) пра́вить, корректи́ровать (*рукопись*).

тюзлетив *и. д. от* **тюзлетмек.**

тюзлетмек *понуд. от* **тюзлемек.**

тюзлешдирмек *понуд. от* **тюзлешмек** 1) выпрямля́ть; 2) исправля́ть.

тюзлешмек 1) выпрямля́ться, де́латься прямы́м; 2) исправля́ться.

тюзлюк 1) пра́вда; 2) справедли́вость; 3) равни́на.

тюзсюз 1) неправди́вый // неправди́во; 2) несправедли́вый // несправедли́во.

тюзсюзлюк 1) неправота́; 2) неправди́вость; 3) несправедли́вость.

тюйдюрмек *понуд. от* **тюймек.**

тюйлен тюле́нь // тюле́ний; **тюйлен май** тюле́ний жир.

тюйлюген ко́ршун.

тюйме *см.* **пент;** ◇ **тюйме йимик** ма́ленький (*букв.* как пу́говка).

тюймек 1) руби́ть; **эт тюймек** руби́ть мя́со на ме́лкие куски́; 2) завя́зывать, свя́зывать узло́м; 3) бить, избива́ть; ◇ **къашларын тюймек** нахму́риться.

тюймеч нутряно́е са́ло в фо́рме кру́га; **тюймечге май сюртгендей** *погов.* (как) са́ло ма́слом сма́зать.

тюйнек *бот.* за́вязь.

тюйревюч була́вка; шпи́лька; зако́лка.

тюйрелив *и. д. от* **тюйрелмек.**

тюйрелмек *страд. от* **тюйремек.**

тюйремек 1) прика́лывать; прицепля́ть; **тюйревючню тюйремек** прика́лывать була́вку; 2) ска́лывать.

тюйретмек *понуд. от* **тюйремек.**

тюйрюм зёрнышко, крупи́нка.

тюйрюмлю зерни́стый, крупча́тый; **тюйрюмлю ун** крупча́тая мука́, крупча́тка.

тюк 1) во́лос; **тюгюн тайдырмакъ** удали́ть во́лосы; 2) ворс; ◇ **тюк чакъы зат билмей** абсолю́тно ничего́ не зна́ет.

тюкен магази́н; ла́вка.

тюкенчи продаве́ц; ла́вочник; **тюкенчи къатын** продавщи́ца; ла́вочница.

тюклю 1) с волоса́ми, волоса́тый; 2) с во́рсом, ворси́стый.

тюкюрмек *прям. и перен.* плева́ть.

тюкюртмек *понуд. от* **тюкюрмек.**

тюкюрюк 1) слюна́; 2) плево́к.

тюкюрюлмек *страд. от* **тюкюрмек.**

тюл явь.

тюленмек линя́ть (*о животных, птицах*).

тюлкю 1) лиса́ // ли́сий; **сен тюлкю бусанг, мен ону къуйругъуман** *погов.* е́сли ты лиса́, то я её хвост (*т. е. я не глупее тебя*); **тюлкюню къуйругъу якълар, гишини ювугъу якълар** *погов.* лису́ защити́т её хвост, а челове́ка — друг; 2) *перен.* лиса́, хитре́ц // хи́трый, плутова́тый.

тюльпан тюльпа́н.

тюлюнде наяву́.

тюмен де́сять рубле́й; **юз тюмен** ты́сяча рубле́й.

тюменлик десятирублёвый // десятирублёвка.

тюмпек *уст.* лату́нь // лату́нный; **тюмпек мюгьюр** лату́нная печа́ть.

тюн *диал. см.* **тун.**

тюнегюн вчера́; **тюнегюн тюгюл бирисигюн** позавчера́.

тюнегюнгю вчера́шний.

тюнтмек обы́скивать, производи́ть о́быск; **уьйдеги бары да затланы тюнтмек** обыска́ть весь дом.

тюнтюв *и. д. от* **тюнтмек** 1) о́быск; 2) реви́зия // ревизио́нный; **тюнтюв комиссия** ревизио́нная коми́ссия.

тюнгюлюк дымохо́д, труба́ (*дымовая*).

тюп 1) дно, низ, ни́жняя часть // ни́жний; **денгиз тюп** дно мо́ря; **тюп къатлав** ни́жний слой; **тюпдеги уьйлени эшиклери** две́ри ни́жнего этажа́; **тюбю генг** с широ́кой ни́жней ча́стью (*о каком-л. предмете*); **тюпден** сни́зу; **тюпде** внизу́; **тюп эрин** ни́жняя губа́; **тюпге тюшмек** спусти́ться вниз; **тюбюне етишмек** а) дости́чь дна; б) *перен.* дости́гнуть преде́ла *в чём-л.*; 2) осно́ва; основа́ние; **тюп кюрчюден алышдырмагъа герек** необходи́мо меня́ть всё с са́мого основа́ния; 3) *грам.* осно́ва; **сёзню тюбю** осно́ва сло́ва; 4) *употр. в роли слу́жебного слова*: **оьзынюю тюбюне салмакъ** положи́ть под себя́; **тав тюпде** под горо́й; у подо́швы горы́; **яр тюпден** из-под скалы́; ◇ **тюбю орну ёкъ ялгъан** чисте́йшая ложь; **олай намусну тюбюне гирме болмай-**

ман я не могу́ взять на себя́ тако́е де́ло.

тюппе-тюз *см.* **тюп-тюз.**

тюпсюз *прям. и перен.* бездо́нный; **тюпсюз денгиз** бездо́нное мо́ре.

тюп-тюз: **тюп-тюз он эки** ро́вно двена́дцать; **тюп-тюз уьстюне юрюмек** идти́ пря́мо *на кого-л.*; **сени къаравуллайгъаным тюп-тюз бир сагьат бола** ро́вно час, как я тебя́ поджида́ю.

тюрк 1) ту́рок // туре́цкий; **тюрк тил** туре́цкий язы́к; 2) тюрк // тю́ркский; **тюрк тиллер** тю́ркские языки́; 3) *уст.* тюркй (*одна из стихотворных форм*).

тюрлендирив *и. д. от* **тюрлендирмек.**

тюрлендирмек *понуд. от* **тюрленмек** 1) измена́ть; разнообра́зить; **сёз тюрлендиреген суффикс** словоизмени́тельный су́ффикс; 2) *грам.* склоня́ть; спряга́ть; **падежлеге гёре тюрлендирмек** изменя́ть по падежа́м.

тюрленив *и. д. от* **тюрленмек** 1) измене́ние; 2) склоне́ние; спряже́ние; **глаголну бетге гёре тюрленивю** измене́ние глаго́ла по ли́цам.

тюрленмек 1) изменя́ться, меня́ться; **заманлар тюрленген** времена́ измени́лись; 2) *грам.* склоня́ться; спряга́ться; **существительное падежлеге гёре тюрлене** существи́тельное изменя́ется по падежа́м; **глагол заманлагъа гёре тюрлене** глаго́л изменя́ется по временам.

тюрлю разнообра́зный, ра́зный, разли́чный; **тюрлю-тюрлю ойлар** разли́чные мы́сли; **тюрлю емишлер** ра́зные фру́кты; **тюрлю-тюрлю ёлда** вся́чески; вся́кими путя́ми; ✧ **бир тюрлю сабурсузлукъ булан...** с каки́м-то нетерпе́нием...

тюрлюлюк разнообра́зность, разнообра́зие.

тюртмек 1) толка́ть, подта́лкивать; ты́кать; **таягъын ерге тюртмек** ткнуть па́лкой в зе́млю; 2) *перен.* обижа́ть, оскорбля́ть; ✧ **гёзюн тюртюп чыгъармакъ** вы́колоть *кому-л.* глаз.

тюртюнмек *возвр. от* **тюртмек; душманлар тюртюнген гюн** в день столкнове́ния врагов.

тюртюшмек *взаимн.-совм. от* **тюртмек.**

тюс цвет; отте́нок; масть; **тюсюн алышдырмакъ** измени́ть цвет; **бетини тюсю алышынып гетди** он измени́лся в лице́.

тюсев *уст.* свиде́тель.

тюслю име́ющий *какой-л.* цвет *или* отте́нок; цветно́й; **къара тюслю** чёрного цве́та.

тютмек 1) ощи́пывать; **тавукъну тютмек** ощипа́ть ку́рицу; 2) расчёсывать; **юн тютмек** расчеса́ть шерсть.

тютюлмек *страд. от* **тютмек** 1) быть ощи́панным, ощи́пываться; 2) быть расчёсанным, расчёсываться.

тютюн дым // дымово́й; ✧ **эсирип тютюндей** в дым пья́ный; пья́ный в до́ску.

тюш I по́лдень; **тюш аш** обе́д; **тюшден сонг** по́сле полу́дня.

тюш II сон, сновиде́ние; **тюш гёрмек** ви́деть сон; **тюшюнде** во сне.

тюшдюрмек *понуд. от* **тюшмек.**

тюшмек 1) спуска́ться, опуска́ться; **тавдан тюшмек** спуска́ться с горы́; **тёбен тюшмек** спуска́ться ни́же; 2) сходи́ть, слеза́ть; **атдан тюшмек** слеза́ть с ло́шади; **къалкъыдан тюшмек** сойти́ с кры́ши; **машинден тюшмек** сходи́ть с маши́ны; **поездден атылып тюшмек** спры́гнуть с по́езда; 3) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **балагьгъа тюшмек** оказа́ться в беде́; **есир тюшмек** попа́сть в плен; **ёлгъа тюшмек** отпра́виться в путь; **ишге тюшмек** поступи́ть на рабо́ту; **къолгъа тюшмек** а) оказа́ться в *чьих-л.* рука́х; б) *перен.* попа́сть в плен; **борч болуп тюшмек** вменя́ться в обя́занность *кому-л.*; **огъар токътамагъа тюшдю** ему́ при-

шло́сь останови́ться; **салкъын тюшдю** ста́ло прохла́дно, похолода́ло; **тузакъгъа тюшмек** попа́сть в капка́н; **туснакъгъа тюшмек** попа́сть в тюрьму́; **эсине тюшмек** вспо́мнить; **ерге ярыкъ тюшдю** наступи́ло у́тро; ◇ **бир кюйге тюшмек** прийти́ в но́рму; **гишиге тюшеген мал тюгюл** дефици́тный това́р; **гёзден тюшмек** урони́ть себя́ (*в чьих-л. глазах*); **гёз тюшмек** созрева́ть (*о фруктах*); **гёзю тюшмек** понра́виться.

тюшчю *уст.* толкова́тель снов, тот, кто разга́дывает сны.

тюшюв *и. д. от* **тюшмек.**

тюшюм 1) урожа́й; **мол тюшюм** оби́льный урожа́й; 2) при́быль, дохо́д; ◇ **тюшюм падеж** *грам.* вини́тельный паде́ж; **тюшюм даража** *грам.* понуди́тельный зало́г.

тюшюмлю 1) урожа́йный; плодоро́дный; **тюшюмлю йыл** урожа́йный год; **тюшюмлю топуракъ** плодоро́дная земля́; 2) при́быльный, дохо́дный.

тюшюмлюлюк 1) урожа́йность; плодоро́дность; 2) при́быльность, дохо́дность.

тюшюндюрмек *понуд. от* **тюшюнмек** объясня́ть, разъясня́ть, растолко́вывать; ◇ **ишге тюшюндюрмек** приучи́ть к рабо́те.

тюшюндюрюв *и. д. от* **тюшюндюрмек.**

тюшюнмек понима́ть *что-л.*, вника́ть *во что-л.*; **охувчулар дарсгъа тюшюндюлер** уча́щиеся по́няли уро́к.

тюшюнюв *и. д. от* **тюшюнмек.**

тюшюрмек *понуд. от* **тюшмек** 1) спуска́ть, опуска́ть; 2) сса́живать; **атдан тюшдюрмек** ссади́ть с ло́шади; 3) низводи́ть; сверга́ть; **пачаны тахдан тюшюрмек** сверга́ть царя́ с престо́ла; 4) роня́ть; теря́ть; **акъчамны тюшюрюп къойгъанман** я урони́л свои́ де́ньги; 5) *в сочет. с именами образует сложные глаголы*: **абурдан тюшюрмек** компромети́ровать *кого-л.*

тюшюрюв *и. д. от* **тюшюрмек.**

тюшюрюлмек *страд. от* **тюшюрмек.**

тююлмек *страд. от* **тюймек** 1) быть разру́бленным, разруба́ться; 2) быть завя́занным, свя́занным узло́м, завя́зываться, свя́зываться узло́м; 3) быть изби́тым, избива́ться; ◇ **ону къашлары тююлген** его́ бро́ви насу́плены.

тююн *прям. и перен.* у́зел; **тююн этип байламакъ** завяза́ть узло́м; ◇ **юрекни тююнлери** серде́чные му́ки.

тююндюрмек *понуд. от* **тююнмек.**

тююнмек пла́кать, ударя́я себя́ в грудь и лицо́.

У

ув *см.* **агъу.**

увакъ 1. 1) ма́ленький, малоле́тний; **увакъ яшлар** ма́ленькие де́ти; 2) ме́лкий, некру́пный (*по размеру или ценности*); **увакъ акъча** ме́лкие де́ньги, ме́лочь; **увакъ иш** подёлка; **увакъ толкъун** зыбь (*на море*); **увакъ этмек** а) размельчи́ть *что-л.*; б) разменя́ть (*деньги*); **2.** кусо́чек, кро́шка (*какого-л. вещества*); **аш увакъларкро́шки хле́ба; агъач увакъларщёпки.**

увакълав *и. д. от* **увакъламакъ.**

увакъламакъ 1) размельча́ть, крошить; 2) разме́нивать (*деньги*).

увакъланмакъ *страд. от* **увакъламакъ** 1) быть размельчённым, размельча́ться, крошиться; 2) быть разме́нянным, разме́ниваться (*о деньгах*).

увакълатмакъ *понуд. от* **увакъламакъ.**

увакълашмакъ станови́ться ме́льче, размельча́ться.

увакъ-тюек пожи́тки, скарб; ✧ **увакъ-тюек хабарлар** разгово́ры о том о сём.

увалмакъ 1) дроби́ться, размельча́ться, кроши́ться; **аш увала** хлеб кро́шится; 2) разбива́ться, лома́ться; **увалып пара-пара болмакъ** разби́ться вдре́безги; **къаркъарам увалып тура** у меня́ всё те́ло ло́мит; мне нездоро́вится.

увалтмакъ *понуд. от* **увалмакъ.**

уватмакъ 1) дроби́ть; кроши́ть; 2) бить, лома́ть.

увдурмакъ *понуд. от* **увмакъ.**

увертюра увертю́ра.

увламакъ I 1) затыка́ть, пло́тно закрыва́ть *что-л.*; 2) забива́ть, вбива́ть *что-л.*

увламакъ II *см.* **агъуламакъ.**

увланмакъ I *страд. от* **увламакъ** I 1) быть за́ткнутым, пло́тно закры́тым, затыка́ться, пло́тно закрыва́ться *чем-л.*; 2) быть заби́тым, вби́тым, забива́ться, вбива́ться.

увланмакъ II *см.* **агъуланмакъ.**

увлу *см.* **агъулу.**

увмакъ 1) дроби́ть, кроши́ть; 2) шелуши́ть, лущи́ть; **гъабижай увмакъ** шелуши́ть початки кукуру́зы; 3) масси́ровать; мять; тере́ть, растира́ть; ✧ **гёк увмакъ** подси́нивать (*бельё*).

увмач: увмач шорпа похлёбка.

увталкъын: увталкъын болмакъ изму́читься, заму́читься, измота́ться; **увталкъын этмек** изму́чить, измота́ть.

увуз моло́зиво (*первое молоко после отёла, родов*); ✧ **анасыны увузун къусмакъ** изму́читься, измота́ться.

увулмакъ *страд. от* **увмакъ** 1) быть раздро́бленным, раскро́шенным, дроби́ться, кроши́ться; 2) быть вы́шелушенным, вы́лущенным, вышелу́шиваться, вылу́щиваться; 3) быть масси́руемым, масси́роваться; быть растира́емым, растира́ться.

увурт 1) я́мочка (*на щеке*); 2) по́лость рта.

увуч 1) при́го́ршня; горсть; **бир увуч** одна́ при́го́ршня; 2) *перен.* клочо́к; **бир увуч топуракъ** клочо́к земли́; ✧ **сени жанынг мени увучумда** твоя́ жизнь в мои́х рука́х.

углерод *хим.* углеро́д.

угь *межд.* уф, ой, ох; **угь, не бек талдым!** ох, как я уста́л!

угьвай *см.* **угь.**

ударение ударе́ние.

ударениялы уда́рный, име́ющий ударе́ние, с ударе́нием.

ударениясыз безуда́рный, не име́ющий ударе́ния, без ударе́ния.

удостоверение удостовере́ние (*документ*).

узакъ 1. 1) да́льний, далёкий // даль; **узакъ ёл** далёкий путь, до́лгий путь; да́льняя доро́га; **узакъны гёреген адам** а) дальнозо́ркий челове́к; б) *перен.* дальнови́дный челове́к; **узакъгъа къарамакъ** смотре́ть вдаль; 2) до́лгий, дли́тельный; продолжи́тельный, затяжно́й // до́лго, дли́тельно; **узакъ заман** до́лгое вре́мя, дли́тельное вре́мя; **узакъ яшамакъ** жить до́лго, жить до́лгие го́ды; **гюнлер узакъ болгъан** дни ста́ли дли́нными; **2.** *употр. в роли служебного слова* в тече́ние, за; **йылны узагъында** в тече́ние го́да; **узакъ къалмай** вско́ре, в ско́ром вре́мени; ✧ **узагъындан болсун!** жела́ю до́лгой счастли́вой жи́зни!

узакъда вдали́, вдалеке́.

узакъдагъы далёкий, да́льний, отдалённый, находя́щийся вдали́, вдалеке́.

узакъдан издалека́; **ол узакъдан гелген** он при́был издалека́.

узакъландырмакъ *понуд. от* **узакъланмакъ** 1) отдаля́ть, удаля́ть; 2) отта́гивать.

узакъланмакъ 1) отдаля́ться, удаля́ться; 2) отта́гиваться; **бу гъал узакъланмады** тако́е положе́ние продолжа́лось недо́лго.

узакълашмакъ *см.* **узакъланмакъ.**

узакълыкъ 1) да́льность, отдалённость, удалённость, даль; **2)** продолжи́тельность.

узалмакъ 1) удлиня́ться, расти́гиваться, вытя́гиваться; **гюнлер узалгъан** дни ста́ли длинне́е; 2) продолжа́ться, дли́ться, тяну́ться; затя́гиваться, дли́ться до́льше обы́чного; **лакъыр узалды** бесе́да затяну́лась.

узанмакъ растяну́ться, лечь вы́тянувшись.

узатмакъ 1) протя́гивать, подава́ть; передава́ть; **къолун узатмакъ** протя́гивать ру́ку; 2) провожа́ть; **ёлдашымны узата эдим** я провожа́л своего́ това́рища; 3) продолжа́ть, не прекраща́ть; **ол сёзюн узатды** он продо́лжил свой разгово́р; 4) заде́рживать, затя́гивать; **ишни узатмакъ** затя́гивать де́ло.

узатыв *и. д. от* **узатмакъ** 1) протя́гивание, пода́ча (*напр. руки́*); переда́ча; 2) про́воды *кого-л. куда-л.*; 3) продолже́ние *чего-л.*; 4) заде́рживание, затя́гивание (*напр. де́ла*).

узатылмакъ *страд. от* **узатмакъ** 1) быть протя́нутым, по́данным, протя́гиваться, подава́ться; быть пе́реданным, передава́ться; 2) быть продо́лженным, продолжа́ться; 4) быть заде́ржанным, затя́нутым, заде́рживаться, затя́гиваться (*напр. о деле*).

узбек узбе́к // узбе́кский; **узбек тил** узбе́кский язы́к; **узбек къатын** узбе́чка.

узун 1) дли́нный; до́лгий; **узун къурух** дли́нный шест; **узун орам** дли́нная у́лица; **узун гюн** до́лгий день; **узун оьмюр** до́лгая жизнь; 2) высо́кий; **узун бойлу адам** челове́к высо́кого ро́ста, высо́кий челове́к; ✧ **узун къулакъдан англамакъ** узна́ть по слу́хам (*букв.* узна́ть от дли́нного у́ха); **узун тартып кюстюнмек** глубо́ко вздыха́ть.

узунлукъ 1) длина́; долгота́; **оьзенни узунлугъу** длина́ реки́; **гюнню узунлугъу** долгота́ дня; 2) протяжённость.

уйгъур уйгу́р // уйгу́рский; **уйгъур тил** уйгу́рский язы́к.

уйдурма вы́думанный, вы́мышленный, сочинённый // вы́думка, вы́мысел, небыли́ца; леге́нда; **къайдагъы уйдурмалар** вся́кие небыли́цы, ро́ссказни.

указ ука́з.

укол уко́л; **аврувгъа укол этмек** сде́лать больно́му уко́л.

украин украи́нец // украи́нский; **украин тил** украи́нский язы́к; **украин къатын** украи́нка.

украиналы украи́нец; **украиналы къатын** украи́нка.

улав: улав къалмакъ оста́ться без призо́ра, без присмо́тра.

улагъыв разну́зданность; разгу́л.

улакъ козлёнок.

улан 1) сын; **улан этип алмакъ** усынови́ть; **улан десе, уьй тола** *погов.* сын — э́то ра́дость до́ма (*букв.* е́сли сказа́ть «сын», то дом наполня́ется); **уланы ёкъну къызы барыр черивге** *погов.* у кого́ нет сы́на, у того́ дочь пойдёт в а́рмию; 2) ма́льчик; ю́ноша; **уланмы, къызмы?** ма́льчик и́ли де́вочка?; ✧ **ондан улан тувмажакъ** от него́ никако́го то́лка не бу́дет (*букв.* от него́ ма́льчик не роди́тся); **улан къардаш** *диал.* брат.

уланлыкъ *отвл. сущ. от* **улан.**

уланпав паренёк; **бу уланпав къайда бара?** куда́ идёт э́тот паренёк?

уллу 1) вели́кий; **Уллу Ватан даву** Вели́кая Оте́чественная война́; **Уллу Октябрь социалист революциясы** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция; 2) большо́й, огро́мный, грома́дный; кру́пный; обши́рный, колосса́льный; **уллу къаркъаралы адам** кру́пный челове́к; великан; **уллу авлакъ** обши́рное по́ле; 3) ста́рший; **уллу агъа** ста́рший брат; **уллу ата** де́душка; **уллу ана** ба́бушка; **ол гьали уллу болгъан** он тепе́рь повзросле́л; **ол сенден уллу** он ста́рше тебя́; **уллу айтгъанны этмеген — мурадына етмеген** *посл.* ста́ршего не послу́шал — це́ли не дости́г; **уллу къызны тою да бир,**

гиччи къызны тою да бир *посл.* у ро́слой де́вушки и у де́вушки ма́ленького ро́ста сва́дьбы одина́ковы; ✧ **уллу сёйлемек** говори́ть надме́нно; **уллусу гиччиси булан** от ма́ла до вели́ка; все как оди́н; **оьзюн уллу тутмакъ** держа́ть себя́ высокоме́рно, го́рдо.

уллулукъ 1) вели́чественность, вели́чие; грандио́зность; 2) старшинство́, положе́ние ста́ршего по во́зрасту; **ону уллулугъуна гёре...** ввиду́ того́, что он ста́рше...

ултан ко́жаная подо́шва; подо́шва (*обуви*); ✧ **ят ерде солтан болгъунча, оьз ерингде ултан бол** *посл.* чем быть султа́ном на чужби́не, лу́чше будь просты́м смертным на ро́дине.

ултанламакъ подбива́ть (ко́жаную) подо́шву.

ултанлыкъ материа́л для подо́швы (*на одну пару обуви*).

ултурукъ сте́лька.

улув *и. д. от* **улумакъ** вой, завыва́ние; **бёрюлени улуву эшитилди** послы́шался вой волко́в.

улумакъ выть, завыва́ть; **бирден ел улуду** внеза́пно завы́л ве́тер; **гече итлер улуй эди** но́чью вы́ли соба́ки; ✧ **юртунг улусун!** чтоб твой дом попа́л в беду́! (*букв.* чтоб твой дом выл).

ультиматум ультима́тум.

умпагьат по́льза, вы́года; **ону не умпагьаты бар?** кака́я от него́ по́льза?

умпагьатлыкъ поле́зность, вы́годность.

умпагьатсыз 1) не принося́щий вы́годы, по́льзы; невы́годный; 2) бесполе́зный, напра́сный; **умпагьатсыз иш** бесполе́зное де́ло.

умпагьатсызлыкъ 1) отсу́тствие вы́годы, по́льзы; невы́годность; 2) бесполе́зность.

умуми *книжн.* 1) о́бщий, всео́бщий; **умуми жыйын** о́бщее собра́ние; 2) еди́ный.

умут 1) наде́жда, ча́яние, упова́ние; **умут уьзмек** теря́ть наде́жду, отча́иваться; разочаро́вываться; **ону умутлары башгъа** он наде́ется на друго́е; 2) шанс, вероя́тность, возмо́жность; **ви́ды** *на что-л.*; расчёт; **умут этмек** а) наде́яться, упова́ть; име́ть, пита́ть наде́жду; возлага́ть наде́жды *на кого-что-л.*; б) рассчи́тывать, име́ть ви́ды *на кого-что-л.*

умутландырмакъ *понуд. от* **умутланмакъ** обнадёживать.

умутланмакъ наде́яться.

умутлу 1) испо́лненный наде́жд; 2) подаю́щий наде́жды.

умутсуз 1) потеря́вший наде́жду, отча́явшийся; 2) безнадёжный // безнадёжно; **аврувну гьалы умутсуз** положе́ние больно́го безнадёжно.

умутсузландырмакъ *понуд. от* **умутсузланмакъ** 1) приводи́ть в отча́яние; 2) разочаро́вывать.

умутсузланмакъ 1) теря́ть наде́жду, впада́ть в отча́яние, отча́иваться; 2) разочаро́вываться.

умутсузлукъ 1) отча́яние; 2) безнадёжное состоя́ние; безнадёжность.

ун мука́; **будай ун** пшени́чная мука́.

унем *уст. см.* **уьнем.**

универсал универса́л // универса́льный; **универсал тюкен** универса́льный магази́н, универма́г.

университет университе́т // университе́тский; **университет диплому** университе́тский дипло́м.

унутдурмакъ *понуд. от* **унутмакъ.**

унутмакъ 1) забыва́ть; предава́ть забве́нию; **мен сени бирде унутмасман** я тебя́ никогда́ не забу́ду; **унутуп къалмакъ** а) забы́ть *что-л.*; б) упусти́ть и́з виду.

унутмакълыкъ забы́вчивость.

унутмаслыкъ 1) незабыва́емое собы́тие // незабыва́емый; **унутмаслыкъ ёлугъув** незабыва́емая встре́ча; 2) па́мятный пода́рок, сувени́р; **унутмаслыкъ савгъат** па́мятный пода́рок.

унутув *и. д. от* **унутмакъ** забыва́ние; забве́ние.

унутулмакъ *страд. от* **унутмакъ** быть забы́тым; быть пре́данным забве́нию.

унутулмас незабыва́емый, незабве́нный; неизгладимый.

упай *дет. см.* **оьбюв.**

управление управле́ние // управле́нческий; **управление аппараты** управле́нческий аппара́т.

уран *хим.* ура́н // ура́новый.

ургъа 1) пар; **ургъа этив** парова́я вспа́шка; **ургъа этилген топуракъ** земля́ под па́ром; **ургъа ерни яш этер** *погов.* пар омола́живает зе́млю; 2) зябь; **язлыкъ учун ургъа этив** зя́блевая вспа́шка под яровы́е.

ургъу *уст.* удaréние.

урлав *и. д. от* **урламакъ** воровство́, кра́жа, хище́ние.

урлавуч *см.* **уручу.**

урламакъ вороваться, красть, похища́ть; **урлагъан бир гунагьлы, урлатгъан минг гунагьлы** *погов.* укра́вший вино́вен оди́н раз, обокра́денный — ты́сячу раз (*т. к. он подозревает и невинных людей*); ✧ **урлап-урлап къарамакъ** посма́тривать укра́дкой; озира́ться.

урланмакъ *страд. от* **урламакъ** быть укра́денным, похи́щенным, похища́ться.

урлатмакъ *понуд. от* **урламакъ** заставля́ть *или* дава́ть возмо́жность ворова́ть; допуска́ть кра́жу.

урлукъ 1) се́мя, се́мечко, семена́ // семенно́й; **урлукъ гьазирлев** заготовка семя́н; **чачыв урлукъ** посевно́е зерно́; 2) *биол.* се́мя // семенно́й; 3) род; пле́мя; **адам урлукъ** а) челове́ческий род; б) мно́го наро́ду; 4) ро́дственники, сороди́чи; **ана урлукъ** ро́дственники со стороны́ ма́тери; **ата урлукъ** ро́дственники со стороны́ отца́; ✧ **урлугъун ёкъ этмек** истреби́ть всех до еди́ного; **юлдузну урлугъу ёкъ** нет ни одно́й звезды́; **урлукъ салмакъ** мета́ть икру́.

урлукъландырмакъ *понуд. от* **урлукъланмакъ** 1) опыля́ть; **гьабижайны урлукъландырмакъ** опыля́ть кукуру́зу; 2) оплодотворя́ть.

урлукъланмакъ 1) опыля́ться; 2) оплодотворя́ться; 3) колоси́ться.

урмакъ 1) бить, ударя́ть; **уруп тюшюрмек** сбить, сшиби́ть, сбить уда́ром *кого-что-л.*; **ерге урмакъ** а) броса́ть на́земь *кого-что-л.*; б) *перен.* унижа́ть *кого-л.*; недооце́нивать *что-л.*; в) обесце́нивать; **гётерип ерге урмакъ** приподня́ть и бро́сить на зе́млю; **къапас урмакъ** дава́ть пощёчину; **харс урмакъ** бить в ладо́ши, аплоди́ровать; **сагьат бешге зенг урду** часы́ про́били пять; 2) сечь, стега́ть; хлеста́ть; колоти́ть, избива́ть, наноси́ть побои́; **атгъа къамучу урмакъ** уда́рить ло́шадь кнуто́м; **ел онг якъдан ура** ве́тер ду́ет с пра́вой стороны́; 3) би́ться, стуча́ться; **юрегим дап-дап ура эди** у меня́ си́льно би́лось се́рдце; у меня́ гу́лко би́лось се́рдце; 4) *в сочет. с существительными образует сложные глаголы*: **баш урмакъ** а) поклони́ться; б) бить челом; уни́женно проси́ть *о чём-л.*; **бурав урмакъ** бури́ть; **авзуна кирит урмакъ** а) закры́ть рот *кому-л.*, не дать говори́ть; б) *перен.* дать взя́тку, подкупи́ть; **кирит урмакъ** запира́ть *что-л.* на замо́к (*висячий*); **агь урмакъ** стона́ть, о́хать; ✧ **къуймакъны уруп салмакъ** *разг.* сло́пать яи́чницу (*всю до конца*); **аякъларына бугъав урмакъ** зако́вывать в кандалы́ *кого-л.*; **каза урмакъ** моты́жить, полоть; **гёзлерине къан урду** его́ глаза́ налили́сь кро́вью, он рассвирепе́л; **башына къан урув** кровоизлия́ние в мозг; **тилевюн гери урмакъ** отказа́ть в *чьей-л.* про́сьбе; **табанча ургъандай этмек** а) промота́ть, растранжи́рить (*напр. деньги*); б) съесть *что-л.*; **кисеге урмакъ** прикарма́нить; **аллагь урсун ону!** пусть пости́гнет его́ несча́стье!; **тобукъ уруп бийимек** пляса́ть вприся́дку; **башыма ураманмы** (*или* **урайымы**)**!** на кой чёрт мне э́то сдало́сь!; **ондан одеколон ийис уруп геле** от него́ рази́т одеколо́ном; **итив урмакъ** утю́жить, гла́дить утюго́м; **сюргю урмакъ** строга́ть руба́нком.

урна у́рна.

урпа мука́ (*которую подсыпают под тесто при его раскатывании*).

уртламакъ хлеба́ть, прихлёбывать, пить *что-л.* небольши́ми глотка́ми; **сув уртламакъ** вы́пить немно́го воды́.

уру 1) воровство́, кра́жа, хище́ние; расхище́ние; **уруну арты къурудур** *посл.* коне́ц воровства́ — нищета́; 2) вор; расхити́тель.

урулмакъ *страд. от* **урмакъ**; ◇ **гери урулмакъ** а) воздéрживаться *от чего-л.*; б) быть отвéргнутым *кем-л.*

урундурмакъ *понуд. от* **урунмакъ** ста́лкивать; ударя́ть *обо что-л.*

урунмакъ 1) ста́лкиваться *с кем-чем-л.*; ната́лкиваться *на кого-что-л.*; ударя́ться *обо что-л.*; **бир-бирине урунмакъ** ста́лкиваться друг с дру́гом; **толкъунлар ягъагъа уруна** во́лны ударя́ются о бе́рег; **урунуп хум-хуват болмакъ** столкну́вшись, разби́ться вдре́безги; 2) пыта́ться, де́лать попы́тки; прилага́ть уси́лия; **ол сёйлемеге урунду** а) он попыта́лся заговори́ть; б) он на́чал говори́ть; 3) вози́ться, суети́ться, хлопота́ть; 4) бра́ться, принима́ться *за что-л.*; приступа́ть *к чему-л.*; **биз ишге тез урундукъ** мы ра́но взяли́сь за рабо́ту; **ишге урунмакъ** приступи́ть к рабо́те; **къайтара урунмакъ** вновь приступи́ть *к чему-л.*

урунув *и. д. от* **урунмакъ** 1) ста́лкивание *с кем-чем-л.*; ната́лкивание *на кого-что-л.*; уда́р; 2) попы́тка; 3) возня́, хло́поты.

урусбай дово́льно хоро́ший; дово́льно краси́вый // дово́льно хорошо́; дово́льно краси́во; **урусбай зат** дово́льно хоро́ший — *о ком-чём-л.*

уручу вор, расхити́тель; **уручуну башында бёрк яна** на во́ре ша́пка гори́т.

уручулукъ воровство́; хище́ние.

уруш 1) сраже́ние, бой, би́тва; дра́ка; **къанлы урушлар** крова́вые би́твы; 2) ссо́ра; ру́гань.

урушдурмакъ 1) *понуд. от* **урушмакъ**; 2) чо́каться (*стаканами*); 3) сра́внивать, сопоставля́ть; **бир-бири булан урушдурмакъ** сра́внивать *что-л.* друг с дру́гом.

урушмакъ 1) би́ться, сража́ться, воева́ть; 2) брани́ть, руга́ть; брани́ться, руга́ться.

урчукъ веретено́.

урчукъбаш 1. 1) голо́вка веретена́; 2) *анат.* колéнная ча́шечка; 2. *перен.* легкомы́сленный (*о человеке*).

уста 1. ма́стер // уме́лый, иску́сный; **уста адам уме́лец**; **гьар не затгъа да уста адам** ма́стер на все ру́ки; **оьр гелимни усталары** мастера́ высо́ких урожа́ев; **сёзню усталары** уме́ющие хорошо́ говори́ть, объясня́ть; мастера́ сло́ва; 2. ло́вкий, прово́рный.

устав уста́в // уста́вный; **Совет Союзну Коммунист партиясыны уставы** Уста́в Коммунисти́ческой па́ртии Сове́тского Сою́за.

устаз *уст.* духо́вный наста́вник, учи́тель.

усталыкъ 1) мастерство́, уме́ние, иску́сство; **усталыкъ булан этилген иш** рабо́та, вы́полненная мастерски́; 2) снорóвка, ло́вкость.

устахана *уст.* мастерска́я.

усул *уст.* 1) спóсоб, приём, ме́тод; **эсгиленген усул** устаре́вший ме́тод; 2) поря́док, фóрма; стиль; **иш усулу** стиль рабóты.

утанмакъ стыди́ться, смуща́ться, стесня́ться; **утанмайсан-уялмайсан** (ты) не стыди́шься и не смуща́ешься.

утдурмакъ прои́грывать; терпе́ть пораже́ние; **биз утдурмасбыз** мы не проигра́ем.

утмакъ 1) вы́игрывать *у кого-л.*, обы́грывать *кого-л.*; **ойнап утмакъ** обыгра́ть в игре́; 2) одéрживать верх, побежда́ть (*в борьбе, споре*), добива́ться побéды *над кем-л.*; **давда бизинкилер утду** на фро́нте на́ши победи́ли.

утув *см.* **утуш**.

утулмакъ *см.* **утдурмакъ**.

утуш 1) вы́игрыш; очко́; 2) побе́да.

утушлу вы́игрышный; **уьч процентли утушлу заём** трёхпроце́нтный вы́игрышный заём.

уфукъ *уст.* горизо́нт; небоскло́н.

уч коне́ц; ко́нчик, о́стрый коне́ц, остриё; **учу булан** концо́м *чего-л.*; **ол явлукъну учу булан гёзьяшларын сибирди** она́ вы́терла слёзы уголко́м платка́; **инени учу** ко́нчик игло́; **сюлчени учу** остриё штыка́; **тилни учу** ко́нчик языка́; **уч чыгъармакъ** заостря́ть; **бармакъ учдан юрюмек** ходи́ть на цы́почках; ◇ **тилини учунда турмакъ** верте́ться на языке́.

уча *см.* **къуймуч.**

участка уча́сток // участко́вый; **участка агроному** участко́вый агроно́м.

участковый участко́вый, участко́вый милиционе́р.

учгъун и́скра; ◇ **учгъундай болуп гетмек** уйти́ бы́стро, моменталь́но (*букв.* уйти́, как и́скра).

учёт учёт // учётный; **учёт карточка** учётная ка́рточка.

учётчу учётчик.

училище учи́лище.

учитель учи́тель // учи́тельский; **учителлер институту** учи́тельский институ́т.

учительница учи́тельница.

учкъулакъ: учкъулакъ от кле́вер.

учмакъ лета́ть; лете́ть; **учуп гелмек** а) прилете́ть; б) *перен.* прийти́ бы́стро; **учуп гетмек** улете́ть; **учуп чыкъмакъ** вы́лететь *откуда-л.*

учреждение учрежде́ние.

учсуз 1) не име́ющий о́строго конца́; 2) бесконе́чный; беспреде́льный; **учсуз-къырыйсыз авлакълар** беспреде́льные поля́; **учсуз-къырыйсыз имканлыкълар** неограни́ченные возмо́жности.

учсузлукъ *отвл. сущ. от* **учсуз** 1.

учув *и. д. от* **учмакъ** полёт.

учуз дешёвый // дёшево; **учуз мал** дешёвый това́р; **учуз болмакъ** подешеве́ть; **учуз этмек** удешевля́ть.

учузланмакъ дешеве́ть.

учузлукъ дешеви́зна.

учун *послелог, управляет осн. п. (при сущ.) и род. п. (при мест.)* 1) для, ра́ди; **аллагьны хатири учун, бир аллагь учун** ра́ди бо́га; **сени учун** ра́ди тебя́; 2) за, во и́мя *чего-л.*; **Коммунист партияны иши учун** за де́ло Коммунисти́ческой па́ртии; **бютюн дюньяда парахатлыкъ учун** за мир во всём ми́ре; 3) из-за, вследствие, ввиду́; **шону учун** ввиду́ э́того, вследствие э́того; поэ́тому; 4) чтоб, что́бы; **поездге геч болмас учун** что́бы не опозда́ть на по́езд; 5) почему́, заче́м, для чего́; **не учун?** заче́м?; **мисал учун** наприме́р, к приме́ру.

учунмакъ 1) высыпа́ть—о сы́пи, покрыва́ться сы́пью, обмётывать (*губы*); 2) вздра́гивать (*напр. во сне*); ◇ **учунуп аврумакъ** рециди́в боле́зни.

учурмакъ *понуд. от* **учмакъ** 1) запуска́ть; дава́ть возмо́жность улете́ть, выпуска́ть на во́лю; **жымчыкъны учуруп йибермек** вы́пустить воробья́ на во́лю; 2) сдува́ть, срыва́ть; **ел ону шляпасын учурду** ве́тром сду́ло его́ шля́пу.

учурукъ змей (*бумажный*).

учурум *книжн.* про́пасть; **учурумгъа тюшмек** упа́сть в про́пасть.

ушанмакъ ласка́ть, леле́ять, не́жить; **яшгъа ушанып сёйлемек** говори́ть с ребёнком ла́сково.

ушатмакъ нра́виться; симпати́зировать; **мен шо костюмлени ушатаман** мне нра́вятся э́ти костю́мы.

ушатыв *и. д. от* **ушатмакъ** симпа́тия.

уштукъул плут, хитре́ц // плутовско́й, хи́трый; **уштукъул оьзюню айыбын оьзгеге къаплар** *погов.* плут свою́ вину́ на друго́го перело́жит.

уштукъуллукъ плутовство́, хи́трость.

уюв 1) свёртывание, сгуще́ние; 2) немота́, онеме́ние, оцепене́ние (*от холода, ушиба*).

уюкъ ва́ленок; **уюкълар** ва́ленки.

уюмакъ 1) свёртываться, сгущáться, запекáться; **сют уюду** молокó свернýлось; 2) цепенéть, немéть; **сувукъдан бармакълар уюй** пáльцы немéют от хóлода; **бутум уюгъан** я отсидéл нóгу; 3) кружúться, вертéться; **дандерек йимик уюмакъ** закружúться как юлá; ◇ **лакъыр уюду** бесéда оживúлась.

уютгъуч заквáска.

уютмакъ *понуд. от* **уюмакъ** 1) заквáшивать; **сютню уютмакъ** заквáсить молокó; 2) отсидéть, отлежáть; **бутун уютмакъ** отсидéть нóгу; 3) завертéть, закружúть.

уя гнездó; норá; берлóга; лóгово, лóговище; **къушну уясы** гнездó птúцы; **гёгюрчюн уя** голубя́тня; **хомурсгъа уя** муравéйник; **аювну уясы** берлóга медвéдя; **уясында не гёрсе, учгъанында шону этер** *посл.* что в гнездé увúдит, то и в полёте сдéлает (*соотв.* я́блоко от я́блони недалекó пáдает).

уяв бóдрствующий; **уяв турмакъ** бóдрствовать.

уявлукъ бóдрствование.

уяламакъ 1) гнездúться, вить гнездó; 2) *перен.* обоснóвываться *где-л.*

уялмакъ стыдúться, испы́тывать чу́вство стыдá; стесня́ться, смущáться, конфýзиться; **уялып оьлмек** сгорéть со стыдá; **уяла бусанг, уьюнгде тур** *погов.* éсли стесня́ешься, сидú дóма; **уялмайгъан адам буюрмагъан ашны ашар** *посл.* бессóвестный человéк съест то, что емý не полóжено.

уялтмакъ *понуд. от* **уялмакъ** 1) стыдúть; 2) смущáть, конфýзить; 3) срамúть.

уялчан стыдлúвый, застéнчивый; сóвестливый; **уялчан гишини юреґи къара болмас** *посл.* у застéнчивого человéка сéрдце чúстое.

уялчанлыкъ стыдлúвость, застéнчивость.

уяндырмакъ *понуд. от* **уянмакъ** разбудúть, застáвить проснýться.

уянмакъ *прям. и перен.* просыпáться, пробуждáться; **яш уянды** ребёнок проснýлся.

уят стыд, сóвесть; **сенде уят ёкъму?** у тебя́ сóвести нет?

уятлы посты́дный, позóрный; **уятлы иш** посты́дное дéло; **уятлы болмакъ** скомпромети́ровать себя́, оказáться в неудóбном положéнии.

уятмакъ будúть.

уятсыз бессóвестный; нечéстный; бесстыдный, нахáльный; нáглый; циничный // бесстыдник, нахáл, наглéц; цúник.

уятсызлыкъ бессóвестность; нечéстность; бесстыдство, нахáльство; нáглость; циúзм, циничность.

Уь

уьздюрмек *понуд. от* **уьзмек.**

уьзмек 1) обрывáть, рвать; **аркъанны уьзмек** порвáть верёвку; **йипни уьзмек** обрывáть нúтку; 2) прекращáть, прерывáть (*действие или течение чего-л.*); **аралыгъын уьзмек** порывáть *с кем-л.* связь; **сёзюн уьзмек** оборвáть разговóр; 3) теря́ть, утрáчивать; **умут уьзмек** потеря́ть надéжду.

уьзрю *см.* **уьзюрю.**

уьзюлмек *страд. от* **уьзмек** 1) быть обóрванным, рвáться, обрываться; 2) быть прекращённым, прéрванным, прекращáться, прерывáться (*о действии или течении чего-л.*); 3) быть потéрянным, утрáченным, теря́ться, утрáчиваться.

уьзюрлю *см.* **уьзюрюлю.**

уьзюрю 1) нуждá, необходúмость; **мен шогъар бек уьзюрюмен** я óчень нуждáюсь в э́том; 2) уважúтельная причúна; **уьзюрю себепге гёре** по уважúтельной причúне; ◇ **бек уьзюрю иш**

о́чень сро́чное де́ло, неотло́жное де́ло.

уьзюрюлю 1) нужда́ющийся *в чём-л.*; 2) прости́тельный, извини́тельный, заслу́живающий извине́ния; 3) уважи́тельный; **уьзюрюлю себеп** уважи́тельная причи́на.

уьзюрюлюлюк *отвл. сущ. от* **уьзюрюлю.**

уьзюрюсюз 1) без нужды́, без необходи́мости; 2) непрости́тельный, неизвини́тельный; 3) неуважи́тельный.

уьй 1) дом, жили́ще, жильё; кварти́ра // дома́шний, жили́щный; кварти́рный; **къаравул уьй** сторо́жка; **уьйге гирмек** войти́ в дом; **уьй еси** домохозя́ин; **уьйден чыкъмакъ** вы́йти и́з дому; **уьй ишлер** дома́шние рабо́ты; **уьй алгъынча, хоншу ал** *посл.* пре́жде чем приобрести́ дом, приобрета́й сосе́да; 2) ко́мната; помеще́ние; **уллу ярыкъ уьй** больша́я све́тлая ко́мната; **аш уьй** столо́вая с ку́хней (*в частном доме*); ✧ **уьй болмакъ** жени́ться; **уьй кюлпет** домоча́дцы, семья́; **уьюнг йыгъылмагъыр!** чтоб ты жил без печа́ли! (*говорят, когда в чём-л. упрекают человека*); **уьюнге будай явгъур!** чтоб ты жил в доста́тке! (*букв.* что́бы на твой дом вы́пал дождь пшени́чный).

уьйжанлы домови́тый, хозя́йственный челове́к; семьяни́н; **ол бек уьйжанлы адам** он о́чень хоро́ший семьяни́н.

уьйжанлылыкъ *отвл. сущ. от* **уьйжанлы.**

уьйкен *уст.* 1) большо́й, кру́пный; 2) ва́жный; **гюн сайын уьйкен къонакъ геле** ежедне́вно прихо́дят ва́жные го́сти.

уьйлендирмек *понуд. от* **уьйленмек** жени́ть *кого-л.*

уьйленив *и. д. от* **уьйленмек** жени́тьба.

уьйленмек жени́ться, вступа́ть в брак; **олар уьйлендилер** они́ пожени́лись.

уьйлюк дома́шний; **уьйлюк шартлар** дома́шние усло́вия.

уьйлю-эшикли име́ющий свой дом, оча́г, прию́т; 2) жена́тый; **уьйлю-эшикли болмакъ** а) обзавести́сь хозя́йством, име́ть своё отде́льное хозя́йство; б) жени́ться, име́ть семью́.

уьйренив *и. д. от* **уьйренмек** 1) уче́ние, обуче́ние; 2) привы́чка; 3) изуче́ние.

уьйренилмек *страд. от* **уьйренмек.**

уьйренишмек *см.* **уьйренмек.**

уьйренмек 1) учи́ться, обуча́ться, приобрета́ть зна́ния; изуча́ть; **дарсны уьйренмек** вы́учить уро́к; **башгъа тилни уьйренмек** изуча́ть друго́й язы́к; 2) привыка́ть, приуча́ться *к чему-л.*; **янгы шартлагъа уьйренмек** привы́кнуть к но́вым усло́виям, свы́кнуться с но́вой обстано́вкой; **адамлагъа уьйренген маймун** приручённая обезья́на.

уьйренчик привы́чный; **уьйренчик болмакъ** привыка́ть *к чему-л.*; **уьйренчик яшавундан чыгъармакъ** вы́бить из колей *кого-л.*

уьйретив *и. д. от* **уьйретмек** 1) уче́ние, обуче́ние; 2) дрессиро́вка; укроще́ние.

уьйретилмек *страд. от* **уьйретмек.**

уьйретмек 1) учи́ть, обуча́ть, дава́ть зна́ния; **ишге уьйретмек** учи́ть ремеслу́; **эдепге уьйретмек** учи́ть пра́вилам прили́чия; 2) приуча́ть, прививать *какие-л.* на́выки, привы́чки; **тюзюн сёйлемеге уьйретмек** приуча́ть говори́ть пра́вду; **яшны тазалыкъгъа уьйретмек** приуча́ть ребёнка к чистоте́; 3) приуча́ть, дрессирова́ть; укроща́ть; **атны уьйретмек** дрессирова́ть коня́; **къолгъа уьйретмек** приуча́ть, приуча́ть к рука́м.

уьйрюлюп струёй, стру́йкой; **гёзьяшлары уьйрюлюп-уьйрюлюп агъа** слёзы теку́т у него́ ручьём.

уьйсюз бездо́мный, не име́ющий до́ма // без до́ма; **уьйсюз къалмакъ** оста́ться без кро́ва.

уьлгю 1) образе́ц; приме́р; **ульгю гьисапда** в ка́честве образца́;

оьзгелеге уьлгю болмакъ быть приме́ром для други́х; 2) вы́кройка, моде́ль.

уьлгюлю образцо́вый, приме́рный; **уьлгюлю ферма** образцо́вая фе́рма.

уьлгюлюлюк *отвл. сущ. от* **уьлгюлю.**

уьлепе го́рсточка муки́.

уьлешдирмек *понуд. от* **уьлешмек.**

уьлешив *и. д. от* **уьлешмек** деле́ние; распределе́ние; разда́ча.

уьлешинмек *страд. от* **уьлешмек** быть разделённым, дели́ться; быть распределённым, распределя́ться; быть ро́зданным, раздава́ться.

уьлешмек дели́ть; распределя́ть; раздава́ть; **бар затны барын да уьлешигиз** раздава́йте всё, что есть.

уьлке страна́; **уьлкеден къыдырып айланмакъ** путеше́ствовать по стране́.

Уьлкер *астр.* Плея́ды (*созвездие*); **Уьлкер батды ер къатды** *погов.* Плея́ды зашли́ — земля́ отверде́ла.

уьлкю куст; **яшыл уьлкю** зелёный куст.

уьлюш до́ля, по́рция; **уьйде ёкъгъа уьлюш ёкъ** *погов.* отсу́тствующему по́рция не даётся.

уьммет *рел.* наро́д; общи́на; **Магьаммат уьммет** мусульма́не (*букв.* общи́на Мухаммеда).

уьнем *уст.* постоя́нный // постоя́нно.

уьнемги *уст.* постоя́нный, давно́ установи́вшийся; **уьнемги хасият** установи́вшийся хара́ктер.

уьнемлик *уст.* постоя́нство.

уьрге клён.

уьркдюрмек *см.* **уьркютмек.**

уьркевюч пугли́вый; **уьркевюч гьайван** пугли́вое живо́тное.

уьркмек пуга́ться, шара́хаться в сто́рону; **ону аты уьркдю** его́ ло́шадь испуга́лась.

уьркютмек *понуд. от* **уьркмек** вспугну́ть.

уьртю горшо́к для молока́.

уьст 1) верх; ве́рхняя часть, ве́рхняя сторона́; пове́рхность // ве́рхний; **уьст яны** ве́рхняя сторона́; **уьст бёлюгю** ве́рхняя часть; **уьстге** наве́рх, вверх; **уьстде** наверху́; **уьстден** све́рху; **уьстдеги** находя́щийся наверху́; ве́рхний; **Ерни уьст къатлаву** ве́рхний слой Земли́; **сувну уьстю** пове́рхность воды́; 2) оде́жда, пла́тье; **уьстюнгню нас этме** не па́чкай свою́ оде́жду; 3) *употр. в роли служебного слова*: **уьстюне** а) на, пове́рх; **столну уьстюне салмакъ** положи́ть на стол; б) кро́ме, поми́мо, сверх *чего-л.*; вдоба́вок; **ону уьстюне** в доверше́ние всего́; в) к, с, со, про, из-за; **уьстюне юрюп бармакъ** подойти́ *к кому-л.*; **бары да сени уьстюнгден болду** всё получи́лось из-за тебя́; **ол лампаны столну уьстюнден алды** он взял ла́мпу со стола́; **уьстюнде** на, над, по, све́рху; **аякъ уьстде** сто́я; на́скоро; не приса́живаясь; **ёл уьстюнде** на доро́ге, по доро́ге; мимохо́дом; **аш уьстюнде** за столо́м, во вре́мя еды́; **эртенден берли аякъ уьстдемен** с утра́ я на нога́х; **уьстюнден** пове́рх, све́рху, над; снару́жи; **гёлекни уьстюнден** пове́рх руба́шки; **биревню уьстюнден арз этмек** жа́ловаться *на кого-л.*; **биревню уьстюнден сёйлемек** говори́ть *о ком-л.*; сплетничать; **эшикни уьстюнден бегитмек** запере́ть дверь снару́жи; ◇ **уьстюн тюпге айландырмакъ** а) переверну́ть вверх дном; б) разру́шить до основа́ния; **уьстюн япмакъ** а) накры́ть *чем-л.*; б) *перен.* пря́тать, скрыва́ть; **душмандан уьст болмакъ** одержа́ть побе́ду над врагом; **уьст-уьстюне** оди́н за други́м; одно́ на друго́е; подря́д.

уьстденсув 1. вскользь; пове́рхностно, неоснова́тельно, неглубо́ко́; **ону ишине уьстденсув къарадылар** его́ де́ло рассмотре́ли пове́рхностно, не вдава́ясь в подро́бности; **2.** высоко́мерный, надме́нный // высоко́мерно, надме́нно; **уьстденсув къарав** а) высоко́мер-

ный взгляд; б) повéрхностный взгляд.

уьстев придáча; **уьстев бермек** давáть придáчу.

уьстевюне вдобáвок, в придáчу; сверх *чего-л.*, в дополнéние *к чему-л.*; **онý да уьстевюне** сверх э́того.

уьстлю-тюплю располóженный одúн на другóм, друг на дрýге; одúн над другúм; **уьстлю-тюплю чемоданлар** чемодáны одúн на другóм.

уьстюн успéх; достижéние; побéда; **уьстюн болмакъ** победúть.

уьстюнлю успéшный // успéшно; **школаны ол уьстюнлю кюйде битдирди** он успéшно окóнчил шкóлу.

уьстюнлюк 1) успéх, достижéние; **бу уллу уьстюнлюк** э́то большóе достижéние; 2) побéда; **уьстюнлюк алмакъ** одержáть побéду.

уьтмек I ощúпывать; **тавукъну уьтмек** ощипáть кýрицу.

уьтмек II *диал. см.* **утмакъ.**

уьтюлмек I *страд. от* **уьтмек** I быть ощúпанным, ощúпываться.

уьтюлмек II *диал. см.* **утулмакъ.**

уьтюргю стамéска; долотó.

уьфюрмек дуть; **тав ел уьфюрмеге башлады** нáчал дуть гóрный ветерóк.

уьфюрюк 1) мочевóй пузы́рь; 2) пузы́рь; **оьт уьфюрюгю** жёлчный пузы́рь; ◇ **оюнчакъ уьфюрюк** воздýшный шар (*детская игрушка*).

уьфюрюлмек *страд. от* **уьфюрмек**; ◇ **уьфюрюл шундан!** убирáйся отсю́да!

уьч *числ.* 1. три; **уьч керен уьч —тогъуз** трúжды три—дéвять; **уьч керен багьа** втрúдорога; 2. *в сочет. с рядом прилагательных образует сложные прилагательные:* **уьч бувунлу сёз** трёхслóжное слóво; **уьч йыллыкъ план** трёхлéтний план; **уьч йыллыкъ яш** трёхлéтний ребёнок.

уьчев *числ. собир.* трóе; **биз уьчев болуп юрюй эдик** мы шли втроём; **биз, къатынлар, уьчев бар эдик** нас, жéнщин, бы́ло трóе.

уьчевлеп пó трое.

уьчевлешип *см.* **уьчевлеп.**

уьчлюк *разг.* 1) (*цифра*) трóйка; 2) трёшка, трёшница.

уьчюнчю *числ.* трéтий; **уьчюнчю класс** трéтий класс.

уьчюнчюлей 1) *вводн. сл.* в-трéтьих; **уьчюнчюлей, биз гьар затгьа гьазирбиз** в-трéтьих, мы готóвы ко всемý; 2) (в) трéтий раз.

уьшюмек зя́бнуть, мёрзнуть, коченéть; **ону къоллары уьшюмеге башлады** егó рýки нáчали коченéть.

уьшютмек *понуд. от* **уьшюмек** обморóзить.

уьюр 1) кося́к, табýн; **йылкъы уьюр** кося́к лошадéй; 2) привя́занный *к кому-л.*, прéданный *кому-л.* человéк; послéдователь.

уьюрлюк привя́занность; прéданность.

уьюрмек крутúть, вертéть; **урчукъ уьюрмек** крутúть веретенó, прясть.

уьюшдюрмек *понуд. от* **уьюшмек** пýтать, перепýтывать (*напр. нитки, волосы*).

уьюшмек пýтаться, перепýтываться (*напр. о нитках*).

уьягьлю (*уьй-агьлю*) семья́ // семéйный; **бир уьягьлюдей яшамакъ** жить как однá семья́.

Ф

фабзавком (фабрик-заводну комитети) фабзавкóм.

фабком (фабрик комитети) фабкóм.

фабрик фáбрика // фабри́чный; **фабрик маллар** фабри́чные товáры; **фабрик еси** *уст.* фабрикáнт.

фабрикат фабрикáт.

фабула *лит.* фа́була.

фагоцит *физиол.* фагоци́т.

фаза фа́за; **социализм — коммунизмни биринчи фазасы** социали́зм — пе́рвая фа́за коммуни́зма.

фазис *см.* **фаза.**

факт факт.

фактор фа́ктор.

фактура *ком.* фактýра.

факультет факульте́т // факульте́тский; **факультет жыйыны** факульте́тское собра́ние.

фамилия фами́лия.

фанатизм фанати́зм.

фанатик фана́тик; фанати́чка.

фанер фане́ра // фане́рный; **фанер такъта** фане́рный лист.

фантазия фанта́зия.

фантастика фанта́стика // фантасти́ческий; **фантастика маълуматлар** фантасти́ческие да́нные.

фармакология фармаколо́гия.

фармацевт фармаце́вт.

фарс перс // перси́дский; **фарс тил** перси́дский язы́к.

фасон фасо́н; **янгы фасон** но́вый фасо́н; ◇ **фасон этмек** фасо́нить, форси́ть.

фасонлу франтова́тый, фасо́нистый.

фатализм фатали́зм.

фаталист фатали́ст.

фауна фа́уна.

фашизм фаши́зм // фаши́стский.

фашист фаши́ст // фаши́стский; **фашистлени зулмусу** фаши́стский терро́р.

фаянс фая́нс // фая́нсовый; **фаянс савут-саба** фая́нсовая посу́да.

февраль февра́ль // февра́льский; **Февраль революциясы** *ист.* Февра́льская револю́ция.

федерализм федерали́зм.

федератив федерати́вный; **федератив республика** федерати́вная респу́блика.

федерация федера́ция.

фейерверк фейерве́рк.

фельдмаршал фельдма́ршал.

фельдфебель *уст. воен.* фельдфе́бель // фельдфе́бельский.

фельдшер фе́льдшер // фе́льдшерский; **фельдшер къатын** фельдшери́ца.

фельдшерлик заня́тие фе́льдшера; **фельдшерлик этмек** рабо́тать фе́льдшером.

фельдъегерь *уст.* фельдъе́герь // фельдъе́герский.

фельетон фельето́н.

фельетончу фельетони́ст.

фенология *биол.* фенóло́гия.

феномен фено́мен.

феноменал феномена́льный.

феодал феода́л // феода́льный; **феодал девюрю** феода́льный пери́од.

феодализм феодали́зм // феода́льный.

ферма фе́рма; **колхоз фермасы** колхо́зная фе́рма.

фермент *биол.* ферме́нт.

ферментация ферментáция.

фермер фе́рмер // фе́рмерский.

фестиваль фестива́ль // фестива́льный; **фестиваль сарынлар** фестива́льные пе́сни.

фетиш фети́ш.

фетишизм фетиши́зм.

фетр фетр // фе́тровый; **фетр шляпа** фе́тровая шля́па.

фехтование фехтова́ние // фехтова́льный.

фигура *в разн. знач.* фигу́ра.

фидеизм *филос.* фидеи́зм.

физик фи́зик.

физика фи́зика // физи́ческий; **физика кабинети** физи́ческий кабине́т, кабине́т фи́зики.

физиолог физио́лог.

физиология физиоло́гия // физиологи́ческий.

физиотерапия *мед.* физиотерапи́я // физиотерапевти́ческий; **физиотерапия методлары** физиотерапевти́ческие ме́тоды.

физкультура физкульту́ра // физкульту́рный; **физкультура институту** физкульту́рный институ́т.

физкультурник физкульту́рник.

физмат (физика-математика факультети) физма́т.

фиксаж *фото* фикса́ж.

фикция фи́кция.

фикус *бот.* фи́кус.

филантропия филантро́пия.

филармония филармо́ния; **Дагъыстан пачалыкъ филармониясы** Дагеста́нская госуда́рственная филармо́ния.

филолог фило́лог.

филология филоло́гия // филологи́ческий; **филология факультети** филологи́ческий факульте́т.

философ фило́соф.

философия филосо́фия // филосо́фский; **философия системасы** филосо́фская систе́ма.

фильдеперс фильдепе́рс // фильдепе́рсовый; **фильдеперс чораплар** фильдепе́рсовые чулки́.

фильм фильм; **документаль фильм** докумен та́льный фильм.

фильмоскоп фильмоско́п.

фин финн // фи́нский; **фин тил** фи́нский язы́к.

финал фина́л // фина́льный; **финал оюнлар** фина́льные и́гры.

финанс фина́нсы // фина́нсовый; **финанс бёлюк** фина́нсовый отде́л.

финиш фи́ниш // фи́нишный; **финиш лентни уьзмек** рвать фи́нишную ле́нту.

фиорд *геогр.* фио́рд.

фирма фи́рма // фи́рменный; **фирма магазини** фи́рменный магази́н.

флагман фла́гман // фла́гманский; **флагман гемеси** фла́гманский кора́бль.

флакон флако́н.

фланг фланг.

фланель фане́ль // фане́левый; **фланель халат** фане́левый хала́т.

флегматик флегма́тик // флегмати́чный.

флейта фле́йта; **флейта сокъмакъ** игра́ть на фле́йте.

флексия *лингв.* фле́ксия // флекти́вный; **флексия тиллер** флекти́вные языки́.

флора фло́ра.

флот флот // фло́тский; **флот экипажы** фло́тский экипа́ж.

флотилия флоти́лия; **денгиз тюп флотилиясы** подво́дная флоти́лия.

флюгер флю́гер.

фляга фля́га.

фойе фойе́; **театр фойеси** теа́тральное фойе́.

фокстрот фокстро́т // фокстро́тный.

фокус I *физ.* фо́кус // фо́кусный; **фокус аралыгъы** фо́кусное расстоя́ние.

фокус II фо́кус; **фокус гёрсетмек** пока́зывать фо́кус.

фольклор фолькло́р // фолькло́рный; **фольклор хабарлар** наро́дные ска́зки.

фольклорчу фольклори́ст.

фон *в разн. знач.* фон.

фонарь фона́рь // фона́рный; **электрик фонары** электри́ческий фона́рь; **фонарь ярыкъ** свет фонаря́.

фонд фонд // фо́ндовый; **сёзлюк фонду** слова́рный фонд.

фонема *лингв.* фоне́ма.

фонетика фоне́тика // фонети́ческий; **фонетика законлары** фонети́ческие зако́ны.

фонетист фонети́ст.

фонограф фоно́граф.

фонология *лингв.* фонало́гия // фонологи́ческий.

фонометр фоно́метр.

фонтан фонта́н; **фонтан атып чыкъмакъ** бить фонта́ном.

форма фо́рма; **шарны формасында** в фо́рме ша́ра.

формалашдырмакъ *понуд. от* **формалашмакъ** оформля́ть.

формалашмакъ оформля́ться, приобрета́ть фо́рму.

формалашыв *и. д. от* **формалашмакъ** оформле́ние.

формализм формали́зм.

формалин формали́н // формали́новый.

формалист формали́ст.

формалистче форма́льно // форма́льный; формалисти́ческий; **ишге формалистче къарав** форма́льное отноше́ние к де́лу.

формалы 1) име́ющий *какую-л.* фо́рму, в фо́рме *чего-л.*; **шар формалы** в фо́рме ша́ра; име́ющий фо́рму ша́ра; 2) сде́ланный по фо́рме, фо́рменный (*об одежде*);

офицер формалы в офице́рской фо́рме.

формат форма́т, разме́р (*книжного листа и т. п.*).

форматлы форма́тный.

формация форма́ция; **феодал формациясы** феода́льная форма́ция.

формула фо́рмула; **алгебра формуласы** алгебраи́ческая фо́рмула.

форс форс, спесь; **форс этмек** форси́ть, ва́жничать.

форсунка форсу́нка.

фортепьяно фортепья́но // фортепья́нный.

форточка фо́рточка.

форум фо́рум.

фосген *хим.* фосге́н // фосге́новый, фосге́нный.

фосфат фосфа́т // фосфа́тный; **фосфат кюйлевючлер** фосфа́тные удобре́ния.

фосфор фо́сфор // фо́сфорный.

фосфорит фосфори́т // фосфори́тный, фосфори́товый; **фосфорит ун** фосфори́тная мука́.

фосфорлу фо́сфорный.

фото фо́то, фотогра́фия.

фотоаппарат фотоаппара́т.

фотоателье фотоателье́.

фотограф фото́граф.

фотография фотогра́фия // фотографи́ческий; **фотография аппараты** фотографи́ческий аппара́т.

фотокарточка фотока́рточка, фо́то.

фотолитография *полигр.* фотолитогра́фия.

фотомонтаж фотомонта́ж.

фотохроника фотохро́ника.

фрагмент фрагме́нт.

фраза фра́за // фра́зовый; **фраза ударениясы** фра́зовое ударе́ние.

фразеология фразеоло́гия // фразеологи́ческий; **фразеология сёзлюгю** фразеологи́ческий слова́рь.

фракция фра́кция // фракцио́нный.

фракциячы фракционе́р.

француз францу́з // францу́зский; **француз тил** францу́зский язы́к.

фрезер фре́зер // фре́зерный; **фрезер станогу** фре́зерный стано́к; **фрезер булан ишлемек** фрезерова́ть.

френч френч.

фрикатив *лингв.* фрикати́вный; **фрикатив авазлар** фрикати́вные зву́ки.

фронт фронт // фронтово́й; **фронт ёлдаш** фронтово́й това́рищ.

фронтовик фронтови́к.

фруктоза *хим.* фрукто́за.

фтор *хим.* фтор.

фторлу *хим.* фто́ристый.

фугас фуга́с // фуга́сный; **фугас бомба** фуга́сная бо́мба.

функция *в разн. знач.* фу́нкция.

фуражка фура́жка // фура́жечный.

фургон фурго́н.

фут фут (*мера длины, равная 30,5 см*).

футбол футбо́л // футбо́льный; **футбол топ** футбо́льный мяч.

футболист футболи́ст.

футляр футля́р.

футуризм *лит.* футури́зм // футуристи́ческий.

футурист *лит.* футури́ст.

фуфайка фуфа́йка.

фюзеляж фюзеля́ж.

Х

хаба 1) ме́дный кувши́н (*для воды*); 2) кру́жка.

хабар 1) весть, изве́стие; извеще́ние, сообще́ние, уведомле́ние; **янгы хабар** но́вость; **юртдан не хабар?** каки́е ве́сти из села́?; **хабар алмакъ** а) получа́ть изве́стие; получа́ть све́дения; б) наводи́ть спра́вки, справля́ться; **хабар яймакъ** разглаша́ть; 2) расска́з; леге́нда, преда́ние; **бир хабар бар бизде тезден гелеген** с да́вних пор

у нас существу́ет одно́ преда́ние; 3) поня́тие, представле́ние; ◇ **хабар наклонение** *грам.* изъяви́тельное наклоне́ние; **бош хабарлар** пусты́е разгово́ры, болтовня́, спле́тни, пересу́ды; **хабаргъа къалмакъ** стать при́тчей во язы́цех, стать предме́том разгово́ров; **хабарны аз эт!** не болта́й мно́го!, молчи́!; **ону бизде хабары ёкъ** он о нас не ду́мает, ему́ нет де́ла до нас.

хабарламакъ бесе́довать, разгова́ривать; **олар ондан-мундан хабарладылар** они́ побесе́довали о том о сём; **сен не хабарлайсан?** ты о чём говори́шь?

хабарлатмакъ *понуд. от* **хабарламакъ.**

хабарлашмакъ *взаимн.-совм. от* **хабарламакъ** бесе́довать друг с дру́гом.

хабарлашыв *и. д. от* **хабарлашмакъ** собесе́дование.

хабарсыз несве́дущий, незна́ющий, не обладающий зна́ниями (*в какой-л. области*); неосведомлённый; **хабарсыз къалмакъ** остава́ться в неве́дении, быть не в ку́рсе де́ла.

хабарсызлыкъ незна́ние; неосведомлённость.

хабарчы 1) ве́стник; глаша́тай; 2) осведоми́тель, информа́тор; 3) расска́зчик; скази́тель; 4) *перен.* болту́н.

хав жи́дкая грязь, сля́коть; **хавгъа батмакъ** испа́чкаться в грязи́, загрязни́ться.

хавхач *диал.*: **санларым хавхач йимик** я весь как поби́тый.

хадир 1) цена́; це́нность, досто́инство; 2) сча́стье; **хадир гюн** счастли́вый день.

хадира ми́ска.

хазна 1) казна́; 2) сокро́вищница (*хранилище сокровищ*); 3) *перен.* сокро́вище.

хазначы *уст.* казначе́й.

хайрат *рел.* поми́нки; ◇ **хайрат йимик** име́ться в большо́м коли́честве.

хайыр 1) по́льза, вы́года; **бек хайыр береген** о́чень поле́зный, о́чень вы́годный; **ондан не хайыр?** кака́я от него́ по́льза?; 2) бары́ш, при́быль, дохо́д; 3) проце́нт; **хайыргъа бермек** дать под проце́нты; ◇ **хайыр!** будь здоро́в! (*после чиханья*); **ахырынг хайыр болмасын!** *бран.* будь ты про́клят!; **ахшамынг хайыр!** до́брый ве́чер! (*обращение*).

хайырлы 1) вы́годный, поле́зный; 2) при́быльный, дохо́дный.

хайырсыз 1) бесполе́зный, не принося́щий по́льзы; напра́сный; 2) непри́быльный, невы́годный, не принося́щий дохо́да.

хала *диал. вежливое обращение к старой женщине* тётя, тётушка.

халат хала́т.

халбат 1) секре́т, та́йна // секре́тный, та́йный; **халбат хабар** та́йный разгово́р; 2) затво́рничество, уедине́ние, одино́чество; **халбат уьй** ке́лья.

халбатлыкъ *отвл. сущ. от* **халбат.**

хали ковёр (*большой*); **хали сокъмакъ** ткать ковёр.

халияр *бот.* ди́кий лук; **халияр чёплемек** собира́ть ди́кий лук.

халкъ 1. 1) наро́д // наро́дный; **халкъ байлыгъы** наро́дное бога́тство; **халкъ демократ уьлкелери** стра́ны наро́дной демокра́тии; 2) наро́д, наро́дность; 3) толпа́, пу́блика, лю́ди // публи́чный; **орам халкъдан толгъан эди** у́лица была́ запру́жена наро́дом; 4) населе́ние, жи́тели; **шагьарны халкъы** населе́ние го́рода; **2.** наро́дный (*входит в состав почётных званий*); **халкъ шаири** наро́дный по́эт; **СССР-ни халкъ артисти** наро́дный арти́ст СССР; ◇ **халкъ ара** междунаро́дный; **халкъ ара гьал** междунаро́дное положе́ние.

халмаж *уст.* ворожба́; **халмаж этмек** заворожи́ть, зачарова́ть.

халмажчы ворожёй; ворожея́.

халта трава́, бурья́н; зе́лень, съедо́бные тра́вы; **халта-хулта** ра́зная зе́лень; **халта чуду** пиро́г со съедо́бными тра́вами.

халта-хулта *см.* **халта.**

халтачы *уст.* зеленщи́к.

халча ма́ленький ковёр, ко́врик.

хам 1) необрабо́танный, невы́деланный // сыре́ц, сырьё; **хам мал** сырьё; 2) *перен.* нео́пытный, неискушённый, зелёный; **хам адам** нео́пытный челове́к.

хамара-хачара: хамара-хачара булан второпя́х, на́спех, бы́стро.

хамисгюн четве́рг; **бугюн хамисгюн** сего́дня четве́рг.

хамлыкъ 1) необрабо́танность; 2) нео́пытность, неискушённость.

хамур 1. те́сто; **хамур басмакъ** меси́ть те́сто; 2. *перен.* споко́йный, ти́хий; **хамур йимик яш** вя́лый ребёнок.

хамхарти лопу́х.

хам-хум: хам-хум этмек на́скоро перекуси́ть.

хан 1) *ист.* хан, прави́тель // ха́нский; **ханны буйругъу** ха́нский прика́з; 2) *присоединяется к именам собств. мужским и женским, придавая оттенок уважения*: **Алихан, Залимхан; Шекерхан, Кабахан.**

хана 1) *уст.* помеще́ние, ко́мната; 2) *является составной частью некоторых имён существительных*: **басмахана** типогра́фия; **гьажатхана** туале́т; **чайхана** ча́йная.

хандек *уст. воен.* транше́я, око́п.

ханлыкъ *ист.* 1) ха́нство (*государство*); 2) положе́ние ха́на.

хантав ротозе́й, зева́ка, рази́ня // рассе́янный, невнима́тельный; **хантав адам** ротозе́й; **хантав болмакъ** прозева́ть, проморга́ть; **хантав къалмакъ** упусти́ть и́з виду, прозева́ть; **хантав турмагъыз** бу́дьте бди́тельны; бу́дьте настороже́; **хантав этип тутмакъ** захвати́ть врасплох; ✧ **мен сенден хантав тюгюлмен** я тебя́ име́ю в виду́.

хантавланмакъ прозева́ть, проморга́ть.

хантавлатмакъ *понуд. от* **хантавланмакъ.**

хантавлукъ ротозе́йство, рассе́янность, невнима́тельность.

ханц у́ксус // у́ксусный; **ханц ийис** у́ксусный за́пах; ✧ **ханц къуймур** *прост.* о́чень коке́тливая же́нщина.

ханч *см.* **хач.**

ханым 1) *уст.* суда́рыня; ба́рыня; 2) *присоединяется к именам собств. женским, придавая оттенок уважения*: **Айханым, Умуханым.**

хапар: сувукълукъну ол хапар да этмей на хо́лод он да́же не реаги́рует.

хапарсыз внеза́пно, неожи́данно, врасплох; **хапарсыздан гелип къалмакъ** нагря́нуть внеза́пно.

хапарсызлыкъ внеза́пность, неожи́данность.

хапача: хапача тон тулу́п.

хапдырмакъ *понуд. от* **хапмакъ.**

хапмакъ 1) куса́ть, куса́ться; **бу ит хапмай** э́та соба́ка не куса́ется; 2) перекуси́ть, закуси́ть.

хапта лохмо́тья, тря́пки; **хапта-хупта** *собир.* тряпьё.

хапта-хупта *см.* **хапта.**

хар *уст.* нужда́; **оьгюз екген хар къалмас** *погов.* кто запря́г вола́, в нужде́ не бу́дет.

хара парча́ // парчо́вый; **хара ювургъан** парчо́вое одея́ло.

хараба разва́лины, руи́ны; обло́мки // разва́ленный, разру́шенный, разорённый; **харабагъа айланмакъ** преврати́ться в разва́лины; **харабасын чыгъармакъ** разру́шить, преврати́ть в руи́ны.

харабалыкъ *отвл. сущ. от* **хараба.**

харабат *уст. см.* **хараба.**

характеристика характери́стика; **характеристика бермек** дать характери́стику.

харал большо́й мешо́к; **ашлыкъ хараллар** мешки́ для зерна́.

харап 1) разру́шенный, разорённый; опустошённый, опусте́лый; 2) обветша́лый, ве́тхий; убо́гий; **харап болмакъ** а) разруша́ться, разва́ливаться; б) приходи́ть в упа́док.

харапланмакъ *см.* **хараплашмакъ.**

хараплашмакъ разруша́ться, разва́ливаться; приходи́ть в упа́док, приходи́ть в запусте́ние.

хараплыкъ *отвл. сущ. от* **харап.**

харбуз арбу́з // арбу́зный; **харбуз тушап** арбу́зный мёд; ◇ **шайтан харбуз** *бот.* ка́персы.

харбузлукъ по́ле, заса́женное арбу́зами, арбу́зная бахча́.

харбюк *см.* **харап.**

харж расхо́д, тра́та; изде́ржки; **ёл харж** путевы́е изде́ржки, доро́жные расхо́ды; **харжгъа тюшмек** тра́титься, быть введённым в расхо́ды; **харж этилинмек** быть израсхо́дованным, истра́ченным; **харж этмек** расхо́довать, тра́тить.

харжлав *и. д. от* **харжламакъ** расхо́дование, тра́та.

харжламакъ расхо́довать, тра́тить, производи́ть расхо́ды; **харжлап битдирмек** израсхо́довать, истра́тить (*деньги*).

харжланмакъ *страд. от* **харжламакъ** быть израсхо́дованным, истра́ченным, расхо́доваться, тра́титься.

хари *частица* 1) да; **бир зат да болмагъан хари** да ничего́ не случи́лось; **ёкъ хари** да нет; 2) *усил.* же; **бер хари** да́й же; **аша хари** ку́шай же.

харип бе́дный, несча́стный; **харип болмакъ** обедне́ть, впасть в нужду́.

харланмакъ нужда́ться.

харлы 1) нужда́ющийся; **бизин гьеч затгъа харлы ерибиз ёкъ** мы ни в чём не нужда́емся; 2) зави́симый *от кого-л.*; **харлы тюгюл** а) не нужда́ется — *о ком-л.*; б) незави́сим — *о ком-л.*; **харлы этмек** а) подчиня́ть (*своему влиянию*); б) ста́вить *кого-л.* в материа́льную зави́симость.

харлылыкъ 1) бе́дственное положе́ние, нищета́, нужда́, лише́ния; нужда́емость; **харлылыкъда яшамакъ** жить в нищете́; 2) зави́симость *от кого-л.*

харманмакъ ша́рить, обша́ривать; ощу́пывать; **харманып юрюмек** идти́ о́щупью; **кисесине харманмакъ** обша́рить свои́ карма́ны.

харманыв *и. д. от* **харманмакъ** обша́ривание; ощу́пывание.

харс: харс урмакъ хло́пать, аплоди́ровать; **харс уруп алгъаныгны бийий туруп йибердинг** *погов.* то, что взял хло́пая, отда́л танцу́я (*т. е. то, что приобрёл без хлопот, легко и потратил*).

харчылламакъ *см.* **хырчылламакъ.**

харш бороздá; **узун харш** дли́нная бороздá; **харш тартмакъ** провести́ борозду́.

хас 1) ли́чный, со́бственный; принадлежа́щий *кому-чему-л.*; **хас существительное** *грам.* и́мя существи́тельное со́бственное; 2) прису́щий, сво́йственный *кому-чему-л.*; характе́рный *для кого-чего-л.*; **бу кемчилик кёплеге хас** э́тот недоста́ток прису́щ мно́гим; 3) специа́льный, осо́бый; **хас къарарлар** специа́льные постановле́ния.

хаса мадапола́м (*ткань*).

хасап бо́йня.

хасапчы мясни́к.

хаси 1) зава́линка; **хасиде олтурмакъ** сиде́ть на зава́линке; 2) гря́дка (*в огороде*); 3) терра́са.

хасият 1) осо́бенность, отличи́тельное сво́йство, ка́чество; черта́ хара́ктера; хара́ктер, нрав; **ону олай хасияты бар** у него́ есть така́я черта́; **гьар затны оьзюню хасияты бола** у ка́ждой ве́щи есть свои́ осо́бенности; 2) привы́чка; **сен шу хасиятынгны ташла** ты брось э́ту привы́чку.

хасиятлав *и. д. от* **хасиятламакъ.**

хасиятламакъ *книжн.* привыка́ть, приобрета́ть привы́чку, на́выки.

хасиятланмакъ *страд. от* **хасиятламакъ.**

хасиятлы име́ющий *какие-л.* сво́йства, осо́бенности; облада́ющий *каким-л.* хара́ктером; **яхшы хасиятлы адам** челове́к с хоро́шим хара́ктером.

хаслыкъ *отвл. сущ. от* **хас.**

хасмуш *уст.* жу́лик, аферѝст, мошéнник.

хасмушлукъ *уст.* жу́льничество, мошéнничество.

хасокъда *см.* **айрокъда.**

хат 1) по́черк; **жагъа хат** разма́шистый по́черк; **ону хаты арив** у него́ краси́вый по́черк; 2) *уст.* письмо́.

хата оши́бка; погре́шность, опло́шность, про́мах, упуще́ние; **стиль хата** стилисти́ческая оши́бка; **язык хата** орфографи́ческая оши́бка; **хата йибермек** допуска́ть оши́бку; **хата этмек** ошиба́ться; **сен бу ишде хатасан** ты в э́том де́ле непра́в.

хатабалагь беда́, несча́стье; опа́сность; **хатабалагьдан къутулмакъ** вы́путаться из беды́; избежа́ть опа́сности.

хатабу I тафта́ (*ткань*).

хатабу II *мед.* крапи́вница.

хаталыкъ оши́бочность, непра́вильность.

хатар беда́, несча́стье.

хатарлы опа́сный, угрожа́ющий *чем-л.*; **хатарлы иш** опа́сное де́ло; де́ло, чрева́тое неприя́тными после́дствиями.

хатасыз безоши́бочный, пра́вильный // безоши́бочно, пра́вильно; без про́маха; **хатасыз язмакъ** писа́ть без оши́бок.

хатасызлыкъ безоши́бочность, пра́вильность.

хатир 1) оби́да; **хатири къалмакъ** обижа́ться; **хатирин къалдырмакъ** нанести́ оби́ду *кому-л.*, оби́деть *кого-л.*; 2) уваже́ние; 3) жа́лость; **хатир этмек** а) оказа́ть уваже́ние *кому-л*; б) пожале́ть *кого-л.*; ✧ **аллагьны хатири учун** ра́ди бо́га.

хатиржан: хатиржан болмакъ а) ссо́риться *с кем-л.*; б) оби́деться *на кого-л.*

хатиржанлыкъ 1) оби́да; **хатиржанлыкъ сакъламакъ** оби́деться (*надолго*); 2) размо́лвка.

хатирсиз безжа́лостный, бессерде́чный // безжа́лостно, бессерде́чно.

хатирсизлик безжа́лостность, бессерде́чность.

хах: хах болмакъ вздремну́ть; **хах тюшюв** забытьё, дремо́тное состоя́ние.

ха-ха *межд.* ха-ха; **ха-ха, о билмей!** ха-ха, он не зна́ет!

хач *уст.* крест; **такъта хачлар** деревя́нные кресты́.

хашхаш *бот.* мак.

хашылламакъ шурша́ть, шелесте́ть.

хашымакъ чеса́ть; **башын хашымакъ** а) чеса́ть го́лову; б) *перен.* жела́ть *чего-л.* для себя́; в) *перен.* не знать *чего-л.*

хашынмакъ *страд. от* **хашымакъ.**

хашыныв *и. д. от* **хашынмакъ** чеса́ние.

хилап *уст.* несогла́сный, противоре́чащий // про́тив.

хилаплыкъ *уст.* несогла́сие, противоре́чие; **хилаплыкъ этмек** противоре́чить, возража́ть, не соглаша́ться.

химикат химика́т.

химия хи́мия // хими́ческий; **химия къошулчанлары** хими́ческие соедине́ния.

хинин хини́н // хи́нный; **хинин укол** уко́л хини́на.

хирург хиру́рг.

хирургия хирурги́я // хирурги́ческий; **хирургия клиникасы** хирурги́ческая кли́ника.

хлор *хим.* хлор // хло́рный; **хлор кислотасы** хло́рная кислота́.

хлорламакъ хлори́ровать.

хлорланмакъ *страд. от* **хлорламакъ** быть хлори́рованным, хлори́роваться.

хлорофилл хлорофи́лл // хлорофи́лловый, хлорофи́льный.

хлороформ *хим.* хлорофо́рм // хлорофо́рмовый.

хожайын хозя́ин.

хозгъавул движе́ние (*общественное*); волне́ние; восста́ние; **савутлу хозгъавул** вооружённое восста́ние; **халкъны хозгъавулу** наро́дное движе́ние; **хозгъавул салмакъ** мути́ть (*народ*).

хозгъавчу 1) подстрека́тель, поджига́тель; смутья́н; 2) *биол.* возбуди́тель; **аврувну хозгъавчу** возбуди́тель боле́зни.

хозгъалмакъ *страд.-возвр. от* **хозгъамакъ** 1) выступа́ть, подними́ться *против кого-чего-л.*; 2) быть пересмо́тренным, пересма́триваться; быть по́днятым, возбуждённым, подними́ться, возбужда́ться (*о вопросе, деле*); **сени ишинг янгыдан хозгъалгъан** твоё де́ло вновь по́днято; 3) быть сдви́нутым, перемещённым, сдвига́ться, перемеща́ться (*с одного места на другое*); **таш ерин ден хозгъалды** ка́мень сдви́нулся с ме́ста.

хозгъалтмакъ *понуд. от* **хозгъалмакъ.**

хозгъалыв *и. д. от* **хозгъалмакъ.**

хозгъалыш *см.* **хозгъавул.**

хозгъамакъ 1) будора́жить, возбужда́ть; **халкъны хозгъамакъ** будора́жить наро́д; 2) пересма́тривать, подними́ть, возбужда́ть (*вопрос, дело*); 3) сдвига́ть, перемеща́ть; **ерин ден хозгъамакъ** сдви́нуть с ме́ста.

хозгъатмакъ *понуд. от* **хозгъамакъ.**

хозгъатыв *и. д. от* **хозгъатмакъ.**

хозяйство хозя́йство // хозя́йственный; **юрт хозяйство** се́льское хозя́йство; **хозяйство ишлер** хозя́йственные рабо́ты.

хола ком; **къар холалар** ко́мья сне́га; ✧ **тамакъда хола болуп тура** ком в го́рле застря́л.

хомуз *см.* **къомуз.**

хомузчу *см.* **къомузчу.**

хомурсгъа мураве́й // муравьи́ный; **хомурсгъа тёбе** муравьи́ная ку́ча; **хомурсгъа уя** мураве́йник.

хомут хому́т // хому́тный; **хомут бав** супо́нь.

хонажин тёлка // теля́чий.

хонта *книжн.* хо́бот; **пилни хонтасы** хо́бот слона́.

хонтурламакъ 1) ворча́ть, бурча́ть, брюзжа́ть; быть недово́льным *кем-чем-л.*; **ол хонтурламагъа башлады** он на́чал ворча́ть; 2) бормота́ть (*про себя*); **сен не хонтурлайсан?** ты что бормо́чешь?

хонтурланмакъ *страд. от* **хонтурламакъ.**

хонтурланыв *и. д. от* **хонтурланмакъ.**

хонтурлатмакъ *понуд. от* **хонтурламакъ.**

хонч голени́ще; **этиклени хончлары** голени́ща сапо́г.

хонча стол, уста́вленный я́ствами; **къурулгъан хончалар** столы́, уста́вленные я́ствами.

хоншу сосе́д // сосе́дский; сосе́дний; **хоншу юрт** сосе́днее село́; **хоншуну хоразы — къаздай, къатыны — къыздай** *погов.* пету́х сосе́да ка́жется гу́сем, а жена́ — де́вушкой.

хор I 1) по́пранный, подве́ргшийся унижению, уни́женный, поруганный; **хор болмакъ** *см.* **хорланмакъ; хор этмек** *см.* **хорламакъ;** 2) заслу́живающий презре́ния.

хор II хор // хорово́й; **хор кружок** хорово́й кружо́к.

хораз пету́х // петуши́ный; **хоразны кекели** гре́бень петуха́; **хораз къычырагъан заман болгъунча** до у́тренних су́мерек, до петухо́в (*т. е. до рассвета*).

хоразланмакъ петуши́ться, горячи́ться, задира́ться, станови́ться драчли́вым; **сен негер хоразланасан?** ты что петуши́шься?

хорда пигме́й, лилипу́т; ка́рлик; **хорда бойлу адам** челове́к ма́ленького ро́ста, коротыш.

хорлав *и. д. от* **хорламакъ** 1) поноше́ние, посрамле́ние *кого-л.*; 2) униже́ние, глумле́ние, издёвка, надруга́тельство *над кем-л.*

хорламакъ 1) поноси́ть, хули́ть, срами́ть; **сен бизин хорлайсан** ты нас позо́ришь; 2) попира́ть, унижа́ть *кого-л.*; глуми́ться, издева́ться, надруга́ться *над кем-л.*; **ону кёп хорладылар** над ним о́чень издева́лись.

хорланмакъ *страд. от* **хорламакъ** 1) быть посрамлённым; 2)

быть по́пранным, уни́женным, попира́ться, унижа́ться *кем-л.*

хорлатмакъ *понуд. от* **хорламакъ.**

хорлукъ 1) позо́р; 2) униже́ние, поруга́ние.

хортма 1) кит; 2) аку́ла; 3) *перен.* обжо́ра; **ол чу уллу хортма** он же стра́шный обжо́ра.

хоруллав *и. д. от* **хорулламакъ** храп.

хорулламакъ храпе́ть; **мишик хоруллап юхлай** ко́шка спит мурлы́ча.

хосур 1) непри́язнь; 2) за́висть.

хосурлукъ 1) непри́язненность; 2) зави́стливость.

хот ход; **поездны хоту** ход по́езда; **хотгъа салыв** за́пуск (*напр. мотора*); ✧ **ишинг хот** твой дела́ иду́т хорошо́.

хоталамакъ *см.* **хотгъамакъ.**

хоталанмакъ *см.* **хотгъанмакъ.**

хотгъамакъ 1) копа́ть; рыхли́ть; **топуракъны хотгъамакъ** рыхли́ть по́чву; 2) копа́ться, ры́ться; **кисесин хотгъамакъ** ша́рить в *чьём-л.* карма́не.

хотгъанмакъ *страд. от* **хотгъамакъ** 1) быть вы́копанным, выка́пываться; быть разрыхлённым, разрыхля́ться; 2) быть обы́сканным, обша́ренным, обы́скиваться, обша́риваться.

хохабаз горде́ц, зазна́йка // кичли́вый, высокоме́рный, зано́счивый; спеси́вый, чванли́вый, надме́нный.

хохай *см.* **хохабаз.**

хохайлыкъ кичли́вость, высокоме́рие, зано́счивость; спеси́вость, чванли́вость, надме́нность.

хохаймакъ ва́жничать, кичи́ться; **ол гьали хохайгъан** он тепе́рь загорди́лся.

хохбаш *см.* **хохабаз.**

хохбашлыкъ *см.* **хохайлыкъ.**

хош весёлый, ра́достный; находя́щийся в хоро́шем расположе́нии ду́ха; **юреги хош адам** весёлый, жизнера́достный челове́к; **хошуна гелмек** понра́виться — *о чём-л.*, одо́брить *что-л.*; **хошума гелмей** мне не нра́вится, я не одобря́ю.

хош-беш взаи́мное приве́тствие; **хош-беш этип битген сонг** по́сле обою́дного приве́тствия.

хошгелди добро́ пожа́ловать, здра́вствуйте (*приветствие пришедшему*).

хошландырмакъ *понуд. от* **хошланмакъ.**

хошланмакъ 1) быть дово́льным *чем-л.*; нра́виться, прийти́сь по душе́ *кому-л.*; 2) ра́доваться; **ол хошланды** он обра́довался.

хрестоматия хрестома́тия.

хром хром // хро́мовый; **хром этиклер** хро́мовые сапоги́.

хроника хро́ника // хроника́льный.

хронология хроноло́гия // хронологи́ческий; **хронология таблицалары** хронологи́ческие табли́цы.

хронометр хроно́метр.

хрусталь хруста́ль // хруста́льный.

худай *уст. см.* **аллагъ.**

художество худо́жество // худо́жественный.

художник худо́жник.

худур бурда́, полужи́дкое ме́сиво; ✧ **токъалап худурун чыгъармакъ** изби́ть до полусме́рти (*букв.* преврати́ть в ме́сиво).

хужу забро́шенный, поки́нутый; бесхо́зный; **хужу къалгъыр!** чтоб тебя́ все поки́нули!, чтоб ты сги́нул!

хуйландырмакъ *понуд. от* **хуйланмакъ** обижа́ть *кого-л.*

хуйланмакъ обижа́ться, ду́ться; **сен кимге хуйлангъансан?** ты на кого́ оби́делся?

хуйланыв *и. д. от* **хуйланмакъ** оби́да.

хулдуй *травянистое растение, сок ягод которого употребляется для окрашивания кожаных изделий в чёрный цвет.*

хулиган хулига́н // хулига́нский.

хулиганлыкъ хулига́нство.

хуллий *см.* **хулдуй.**

хум 1) песо́к // песо́чный; песча́ный; **хум тав** песча́ная гора́;

хум йимик этмек а) превраті́ть в песо́к; б) сде́лать ме́лким, измельчи́ть; в) *перен.* разби́ть вдре́безги; 2) пыль // пы́льный.

хума больша́я гли́няная *или* фая́нсовая ча́ша.

хумар аза́рт, си́льное увлече́ние; **хумар болмакъ** а) испы́тывать си́льное жела́ние (*напр. выпить — об алкоголике*); б) опьяне́ть.

хумарлыкъ 1) аза́ртность, увлечённость *чем-л.*; си́льное пристра́стие *к чему-л.*; 2) состоя́ние лёгкого опьяне́ния.

хумлукъ песча́ное ме́сто, пески́.

хум-хуват: хум-хуват болмакъ разби́ться вдре́безги.

хундуз бобр // бобро́вый; **хундуз тери** бобро́вый мех, бобёр; ✧ **тююп хундузун чыгъармакъ** избі́ть до полусме́рти.

хунта *полит.* ху́нта.

хуржун перемётная сума́; **хуржунгъа салмакъ** положи́ть в перемётную суму́.

хурма хурма́; **хурма терек** хурма́ (*дерево*).

хурт червь; гу́сеница; ✧ **хурт уя** ули́тка.

хуртланмакъ 1) черви́веть, покрыва́ться черва́ми; **эт хуртлангъан** мя́со зачерви́вело; 2) *перен.* по́ртиться, разлага́ться; 3) *перен.* задева́ть *кого-л.*, придира́ться *к кому-л.*

хуртланыв *и. д. от* **хуртланмакъ** 1) появле́ние черве́й в проду́ктах; 2) *перен.* по́рча, разложе́ние; 3) приди́рка.

хурулламакъ 1) хрю́кать; 2) *см.* **хорулламакъ.**

хуцири *уст.* бурдю́к (*мешок из шкуры козла или других животных для хранения брынзы, масла и т. п.*).

хыбырламакъ 1) копоши́ться; шевели́ться; **бираз хыбырла** немно́го пошевели́сь; 2) дви́гаться; **еринген хыбырлама!** не дви́гайся с ме́ста!

хыбырлатмакъ *понуд. от* **хыбырламакъ.**

хыйлы 1) дово́льно мно́го, мно́жество // мно́гие; **хыйлы адам гелди** пришло́ мно́го люде́й; **хыйлылар гелмей къалды** мно́гие не пришли́; 2) значи́тельно, намно́го, гора́здо; **хыйлы яхшы болду** ста́ло значи́тельно лу́чше; ста́ло дово́льно хорошо́; **иш хыйлы тынч болду** рабо́тать ста́ло значи́тельно ле́гче; 3) мно́го, до́лго, поря́дочно // до́лгий; **хыйлы аваралланмагъа тюшдю** пришло́сь поря́дочно повози́ться; **хыйлы заманланы узагъына** на до́лгое вре́мя, надо́лго; 4) давно́ // да́вний; **хыйлыдан берли** с да́вних пор; **мен гелгенли хыйлы бола** я давно́ прие́хал.

хынжал кинжа́л // кинжа́льный; **хынжал яра** кинжа́льное ране́ние, ране́ние кинжа́лом.

хыр край; ребро́; грань; **татавулну хырында** на краю́ кана́вы; ✧ **хыр тартып турмакъ** заупря́миться; **хыр тартып турагъанлыкъ** упря́мство; **масъаланы лап хырындан салмакъ** поста́вить вопро́с ребро́м.

хырда 1) се́чка (*крупа*); 2) ме́лочь; ме́лкие ве́щи.

хырдаламакъ *см.* **увакъламакъ.**

хырдан 1) го́рло; **сув хырданыма ерли геле** вода́ по го́рло; 2) зоб (*у птиц*); 3) кады́к; ✧ **хырдангъа ерли иши болмакъ** быть за́нятым по го́рло; **хырданыма ерли тойгъанман** я сыт по го́рло, нае́лся до отва́ла; **хырданындан тутмакъ** приста́ть с ножо́м к го́рлу (*букв.* схвати́ть за го́рло).

хырламакъ грани́ть; **хырлангъан алмас** гранёный алма́з.

хырланмакъ *страд. от* **хырламакъ** быть огранённым.

хырлы гранёный; **хырлы стакан** гранёный стака́н; **дёрт хырлы** четырёхгра́нный.

хырс *см.* **къурал.**

хырт: ол бир хырт да билмей *разг.* он ничего́ не зна́ет.

хырт-хырт 1) хрящ // хрящево́й; 2) дыха́тельное го́рло, трахе́я.

хыртыч *диал. см.* **къыртыш; хыртыч тиймек** заде́ть слегка́.

хыр-хырындан: хыр-хырындан сюйремек тащи́ть во́локом, волочи́ть.

хырц со́ты.

хырцлы со́товый; **хырцлы бал** со́товый мёд.

хырч хруст; **хырч этмек** хрусте́ть.

хырча упря́мый; **хырча адам** упря́мый челове́к.

хырчылламакъ хрусте́ть; **аш хырчыллай** хлеб хрусти́т.

хырыллав *и. д. от* **хырылламакъ** хрип, сипе́нье, клокота́ние.

хырылламакъ хрипе́ть, сипе́ть, клокота́ть; **хырыллап сёйлемек** говори́ть хри́плым го́лосом, хрипе́ть.

хырындан 1) и́скоса; **хырындан къарамакъ** смотре́ть и́скоса; 2) набекре́нь; **бёркюн хырындан гиймек** наде́ть папа́ху набекре́нь.

хытан плеть (*огурца, тыквы и т. п.*); **хытан йибереген оьсюмлюк** ползу́чее расте́ние; **хытан яймакъ** пусти́ть пле́ти; ✧ **хытанынг къуругъур!** *бран.* чтоб пото́мство твоё вы́мерло!

хытыр изо́рванный, изно́шенный; ста́рый; **хытыр тон** ста́рая, изно́шенная шу́ба.

хыял 1) воображе́ние, представле́ние; 2) мы́сли, по́мыслы, ду́мы; **хыялынга да гелтирме** да́же и не ду́май; 3) мечта́, грёза; **татли хыяллар** сла́дкие мечты́, грёзы; **хыял этмек** мечта́ть, гре́зить; 4) фанта́зия, вы́мысел, до́мысел; **бош хыял** пуста́я фанта́зия.

хыялланмакъ 1) предполага́ть, вообража́ть; 2) предава́ться мечта́м.

хыяллы 1) мечта́тельный; 2) име́ющий *какие-л.* наме́рения, намерева́ющийся, собира́ющийся (*что-л. сделать*).

хыялчы мечта́тель; фантазёр.

хыянат изме́на, преда́тельство; веролóмство // преда́тельский; веролóмный; **ватанына хыянат этив — инг авур жинаят** изме́на ро́дине — са́мое тя́жкое преступле́ние.

хыянатчы изме́нник, преда́тель.

хыянатчылыкъ изме́на, преда́тельство; веролóмство.

хыяр огуре́ц; **тузлу хыяр** солёный огуре́ц.

Ц

царизм цари́зм; **царизмни йыкъмакъ** све́ргнуть цари́зм.

целлулоид целлулóид // целлулóидный, целлулóидовый; **целлулоид оюнчакъ** целлулóидная игру́шка.

целлюлоза целлюлóза // целлюлóзный.

цемент цеме́нт // цеме́нтный; **цемент завод** цеме́нтный завóд; **цемент тутмакъ** покры́ть цеме́нтом.

цементлемек цементи́ровать.

цементленмек *страд. от* **цементлемек** быть зацементи́рованным, цементи́роваться.

цементлетмек *понуд. от* **цементлемек**.

ценз ценз // це́нзовый; **сайлав цензи** избира́тельный ценз.

цензор це́нзор // це́нзорский.

цензура цензу́ра // цензу́рный; **цензурадан оьтмек** пройти́ цензу́ру.

центнер це́нтнер; **он центнер бир тонна бола** де́сять це́нтнеров составля́ют одну́ то́нну.

центр центр.

центральный центра́льный, гла́вный, руководя́щий; **КПСС-ни Центральный Комитети** Центра́льный Комите́т КПСС.

центрлашдырмакъ *понуд. от* **центрлашмакъ** централизова́ть.

центрлашмакъ централизова́ться.

цех цех // цехово́й; **цех комитети** цехово́й комите́т.

цивилизация цивилиза́ция.

цивилизациялы цивилизо́ванный.

цикл цикл; **лекцияланы циклы** цикл ле́кций.

циклон цикло́н // циклони́ческий; **циклон чакъны бузулмагъына себеп бола** цикло́н приво́дит к ухудше́нию пого́ды.

цилиндр *мат.* цили́ндр // цилиндри́ческий; **цилиндр формалы** в фо́рме цили́ндра, цилиндри́ческой фо́рмы.

цинга *мед.* цинга́ // цинго́тный; **цинга аламатлары** цинго́тные при́знаки.

цирк цирк // цирково́й; **цирк номерлер** цирковы́е номера́; **циркни оюнчусу** цирка́ч.

циркуль ци́ркуль // ци́ркульный.

циркуляр циркуля́р // циркуля́рный; **циркуляр кагъыз** циркуля́рное письмо́.

цистерна систе́рна; **къара нап цистернасы** нефтяна́я систе́рна.

цитата цита́та; **цитата гелтирмек** цити́ровать, приводи́ть цита́ту.

циферблат цифербла́т // цифербла́тный; **сагьатны циферблаты** цифербла́т часо́в.

цифра ци́фра // цифрово́й; **рим цифралары** ри́мские ци́фры; **цифралар булан гёрсетмек** вы́разить в ци́фрах.

ЦК (Центральный Комитет) ЦК.

Ч

чабакъ ры́ба // ры́бий; **чабакъ тутув** уже́ние; **чабакъ тутмакъ** уди́ть ры́бу.

чабакъчы ча́йка.

чабан неповоро́тливый, нерасторо́пный, медли́тельный // нерасторо́пно, медли́тельно; **чабан айланагъан адам** нерасторо́пный челове́к.

чабанлашмакъ станови́ться неповоро́тливым, нерасторо́пным, медли́тельным.

чабанлыкъ неповоро́тливость, нерасторо́пность, медли́тельность; **ишде чабанлыкъ этмек** проявля́ть в рабо́те нерасторо́пность.

чабыв I *и. д. от* **чапмакъ** I 1) бег; 2) ска́чка; ска́чки; **чабывда озмакъ** победи́ть в ска́чках; победи́ть на ска́чках.

чабыв II *и. д. от* **чапмакъ** II ру́бка; тёска; **эт чабыв** ру́бка мя́са (*туши*); **аркъалыкъны чабыв** тёска бревна́.

чабыв III: **уьйлеге акъ чабыв** побе́лка домо́в.

чабыв IV 1) клин, поло́ска тка́ни; 2) пола́ (*платья*); **опуракъны арт чабыву** за́дний клин пла́тья.

чабывул 1) *уст.* набе́г, нападе́ние (*на конях*); нае́зд; 2) беготня́.

чабылмакъ I *страд. от* **чапмакъ** I; **май байрамда атлар да чабылгъан** в ма́йские пра́здники бы́ли проведены́ и ска́чки.

чабылмакъ II *страд. от* **чапмакъ** II быть очи́щенным, обтёсанным, очища́ться, обтёсываться; **чабылгъан такъта** обтёсанная доска́; **чабылгъан ташдан ишленген уьй** дом, постро́енный из тёсаного ка́мня.

чабылмакъ III *страд. от* **чапмакъ** III: **акъ чабылмакъ** быть побелённым; **акъ чабылгъан уьй** побелённый дом; побелённая ко́мната.

чабышмакъ *взаимн. от* **чапмак** II.

чабышыв *и. д. от* **чабышмакъ.**

чавуш *ист.* глаша́тай.

чагъан 1) шака́л // шака́лий; **чагъанланы улуву** вой шака́лов; 2) *перен.* крику́н.

чагъар *ист.* крепостно́й крестья́нин; **чагъарлар тербенсе, бийлер тайып ёл берер** *фольк.* е́сли подни́мутся крепостны́е, князья́ усту́пят им доро́гу.

чагъыв высека́ние (*огня*).

чагъывул я́бедничество, доно́с; клевета́, поклёп; **чагъывул этмек** клевета́ть.

чагъывчу I 1) я́беда, я́бедник; клеветни́к; 2) подстрека́тель.

чагъывчу II высека́ющий (*огонь*).

чагъывчулукъ я́бедничество; клеветни́чество; клевета́; 2) подстрека́тельство.

чагъыл *см.* **чакъа.**

чагъылмакъ *страд. от* **чакъмакъ.**

чагъыр вино́ // ви́нный; **чагъыр завод** ви́нный заво́д; **татли чагъыр** сла́дкое (*крепкое*) вино́.

чагъырчы виноде́л.

чагъырчылыкъ виноде́лие // виноде́льческий.

чадра *уст.* чадра́.

чай чай // ча́йный; **чай къашыкъ** ча́йная ло́жка; **чай ичив** чаепи́тие; ✧ **чай гюл** ча́йная ро́за.

чайдан ча́йница.

чайкъав *и. д. от* **чайкъамакъ** ка́чка, пока́чивание; колыха́ние; поша́тывание.

чайкъалмакъ *возвр. от* **чайкъамакъ** кача́ться, пока́чиваться; колыха́ться; шата́ться; **терек чайкъала** де́рево кача́ется; **чайкъалгъан тиш тюшмей къалмай** *посл.* зуб, кото́рый шата́ется, выпада́ет; ✧ **чайкъалып юрюмек** ходи́ть вразва́лку; **орамлар халкъдан чайкъалып тура** толпа́ запруди́ла у́лицы.

чайкъалтмакъ *понуд. от* **чайкъалмакъ** кача́ть, пока́чивать; колыха́ть; шата́ть.

чайкъалыв *и. д. от* **чайкъалмакъ** ка́чка, пока́чивание; колыха́ние; поша́тывание.

чайкъалышмакъ *см.* **чайкъалмакъ.**

чайкъамакъ кача́ть, пока́чивать; колыха́ть; шата́ть.

чаймакъ 1) полоска́ть, пропола́скивать, споласкивать; **авзун чаймакъ** полоска́ть рот; 2) промыва́ть; **яраны чаймакъ** промы́ть ра́ну; 3) *перен.* опра́вдывать; **айыбын чаймакъ** опра́вдывать *кого-л.*

чайналмакъ *страд. от* **чайнамакъ.**

чайнамакъ 1) жева́ть, разжёвывать; **ол сагъыз чайнай** он жуёт смо́лку; 2) *перен.* обсужда́ть *кого-л.*, перемыва́ть ко́сточки *кому-л.*; 3) *перен.* обсужда́ть *что-л.* сли́шком до́лго, ну́дно, пережёвывать одно́ и то́ же; ✧ **къулагъын чайнамакъ** нау́шничать.

чайник ча́йник.

чайхана *уст.* ча́йная, чайхана́.

чайылмакъ *страд. от* **чаймакъ** 1) быть пропо́лосканным, полоска́ться, пропола́скиваться, спола́скиваться; 2) быть промы́тым, промыва́ться; 3) *перен.* быть опра́данным, опра́вдываться.

чайынмакъ мы́ться; облива́ться водо́й.

чайын-чуюн помо́и.

чайыр смола́.

чак: чак бишмек а) перезре́ть; переспе́ть; б) перевари́ться.

чакъ I 1. 1) вре́мя, пора́; **чакъда бир** *или* **чакъ-чакъда** иногда́, вре́мя от вре́мени, по временам; **ахшам чакъларда** по вечера́м; **бир чакъда бир иш учун...** когда́-то за како́е-то де́ло...; **сени яш чагъынгда** когда́ ты был ма́леньким; **шо чакъда** в тот моме́нт, в ту по́ру; **шу чакъгъа етишгинче** до сих по́р, до сего́ вре́мени; 2) во́зраст; **ол — чагъына етишген адам** он зре́лый челове́к; **тюрлю-тюрлю чагъындагъы адамлар** лю́ди ра́зных во́зрастов; 2. во́время, заблаговре́менно; **чагъында билдиригиз** сообщи́те своевре́менно; **чагъында гелмек** приходи́ть во́время.

чакъ II кли́мат; пого́да; **гёзел чакъ** прекра́сная пого́да; **йылы чакъ** о́ттепель.

чакъа 1) га́лька; 2) булы́жник.

чакъма 1) куро́к; **чакъманы басмакъ** нажа́ть на куро́к; 2) огни́во, креса́ло; **чакъма таш** креме́нь.

чакъмакъ 1) спуска́ть куро́к; **ол тюбегин чагъа** он спуска́ет куро́к ружья́; 2) *перен.* я́бедничать, кля́узничать; доноси́ть.

чакъсыз не во́время, некста́ти.

чакъы *послелог, управляет осн. п.* 1) пока́, пока́мест; **дюньяда яшав бар чакъы** пока́ есть жизнь на земле́; 2) в, на, за; **адамны башы чакъы харбуз** арбу́з, величино́й с челове́ческую го́лову; **дёрт адам чакъы ишлей** (он) рабо́тает за четверы́х; 3) приблизи́тельно, о́коло; **уьч метр чакъы артыкъ** приблизи́тельно на три ме́тра бо́льше; ✧ **гёзге гёрюнеген чакъы** (*ер*) ви́димое гла́зом (*пространство*); **гючю-гюню бар чакъы къычырмакъ** крича́ть во всё го́рло; **гючю-гюню бар чакъы урмакъ** уда́рить со всей си́лой, уда́рить со всего́ разма́ху; **гьар минут, сагьат чакъы гёрюне** ка́ждая мину́та ка́жется ча́сом; **онда къарамагъа чакъы зат ёкъ** нет там ничего́, на что мо́жно бы́ло бы посмотре́ть; **сёзюм ташгъа чакъы батмады** мои́ слова́ не подействовали; **таман чакъы** в доста́точной сте́пени; **тюк чакъы зат билмей** (он) ничего́ не зна́ет; **шо чакъы мени уланым бар** у меня́ тако́й сын, как он.

чакъырмакъ 1) звать, приглаша́ть; вызыва́ть; **кёмекге чакъырмакъ** звать на по́мощь; **тойгъа чакъырмакъ** приглаша́ть на сва́дьбу; **ярышгъа чакъырмакъ** вызыва́ть на соревнова́ние; **чакъыргъангъа бар, чакъгъандан къач** *посл. соотв.* зову́т — иди́, бьют — беги́; **чакъырмагъан ерге ит де бармай** *посл.* куда́ не приглаша́ют, не идёт и соба́ка; 2) созыва́ть; **конференция чакъырмакъ** созыва́ть конфере́нцию; 3) призыва́ть; **армиягъа чакъырмакъ** призыва́ть в а́рмию.

чакъырыв 1. *и. д. от* **чакъырмакъ**; 2. позывно́й; **чакъырыв сигнал** позывно́й сигна́л; ✧ **чакъырыв ишара** *грам.* восклица́тельный знак.

чакъырывчу призы́вный, являющийся призы́вом; призыва́ющий; **чакъырывчу шиърулар** стихи́, призыва́ющие *к чему-л.*; призы́вные стихи́.

чакъырылмакъ *страд. от* **чакъырмакъ** 1) быть приглашённым, приглаша́ться; быть вы́званным, вызыва́ться; 2) быть со́званным, созыва́ться; 3) быть при́званным, призыва́ться (*напр. в армию*).

чакъырым *уст.* верста́ (*мера длины, равная 1,06 км*).

чакъырышмакъ *взаимн.-совм. от* **чакъырмакъ**.

чал I 1) огра́да, забо́р, плете́нь, тын; 2) парапе́т.

чал II ча́лый, си́вый, с про́седью; **чал сакъал** борода́ с про́седью; **чал тюс** си́вый (*о масти*).

чалаш шала́ш; **къаравул чалаш** кара́ульный шала́ш.

чалгъы 1) *с.-х.* коса́; **чалгъы чалмакъ** коси́ть косо́й; 2) клык; **къабанны чалгъылары** клыки́ кабана́.

чалгъычы 1) коса́рь, косе́ц; 2) ма́стер, изготовля́ющий ко́сы.

чалдырыш *в разн. знач.* пу́таный; спу́танный, запу́танный; **чалдырыш иш** запу́танное де́ло; **чалдырыш жавап** пу́таный отве́т; **чалдырыш кюйде** пу́тано; **чалдырыш этмек** усложни́ть, запу́тать.

чалдырышлыкъ запу́танность; пу́таница, неразбери́ха.

чали *см.* **чал** I 1.

чалкъасындан: чалкъасындан йыгъылмакъ упа́сть на́взничь, опроки́нуться на́ спину; **чалкъасындан тюшюп ятмакъ** лежа́ть пласто́м.

чалкъынмакъ 1) волнова́ться, колыха́ться; 2) быть полново́дным; наполня́ться до краёв; **уллу оьзен чалкъынып агъа** больша́я река́ течёт, наполня́я берега́.

чалма чалма́, тюрба́н.

чалмакъ 1) коси́ть; **бичен чалмакъ** коси́ть се́но; 2) плести́; 3) сре́зать, сбить; полосну́ть; **къабан аюбну арт бутларын чалды** кабан полосну́л за́дние но́ги медве́дя.

чалмалы с чалмо́й, с тюрба́ном.

чалмюк па́рный, сро́сшийся; ✧ **чалмюк тутукълар** *лингв.* удво́енный согла́сный.

чалт 1) ско́рый, бы́стрый; скоростно́й; стреми́тельный // ско́ро, бы́стро; стреми́тельно; **чалт юрюмек** бы́стро идти́, идти́ ско́рым ша́гом; **чалт поезд** ско́рый по́езд; **чалт бол** (по)торопи́сь, (по)скоре́е; 2) бе́глый // бе́гло; **чалт охумакъ** чита́ть бе́гло.

чалтик чалты́к (*рис, не очищенный от шелухи*).

чалтлашдырмакъ *понуд. от* **чалтлашмакъ** убыстря́ть, ускоря́ть; торопи́ть.

чалтлашмакъ убыстря́ться, ускоря́ться; потора́пливаться; **бираз чалтлашыгъыз!** потора́пливайтесь, поторопи́тесь немно́го!

чалтлыкъ быстрота́, ско́рость; стреми́тельность; **чалтлыкъда** бы́стро, в бы́стром те́мпе; **чалтлыкъ булан** бы́стро, ско́ро.

чалыв I шнур; галу́н, позуме́нт; **алтын чалыв** золото́й позуме́нт.

чалыв II косьба́, коше́ние (*травы*).

чалыкъ поры́вистый, легко́ увлека́ющийся, пы́лкий.

чалынмакъ I *страд. от* **чалмакъ** быть ско́шенным, ска́шиваться, коси́ться.

чалынмакъ II послы́шаться, слы́шаться; быть услы́шанным; **ону къулагъына бир тавушлар чалына** ему́ слы́шатся каки́е-то зву́ки.

чалышмакъ стара́ться, добива́ться, прилага́ть уси́лия; **бары да гючюн салып чалышмакъ** стара́ться изо все́х сил.

чалышыв *и. д. от* **чалышмакъ** стара́ние.

чалышывчу 1) стара́тельный, усе́рдный; 2) акти́вный; делови́тый // активи́ст; **бизин чалышывчулар** на́ши активи́сты; **чалышывчу къыз** а) стара́тельная де́вушка; б) активи́стка.

чалышывчулукъ 1) стара́тельность, усе́рдие; 2) акти́вность; делови́тость.

чана са́ни, са́нки, сала́зки // са́нный; **чана ёл** са́нный путь; **чана сыргъаламакъ** ката́ться на са́нках.

чаналамакъ тормози́ться, замедля́ться.

чаналатмакъ 1) тормози́ть, замедля́ть; **вагонланы чаналатмакъ** затормози́ть вагоны; 2) *перен.* тормози́ть, заде́рживать, препя́тствовать; **ишни чаналатмакъ** тормози́ть де́ло.

чандыр *анат.* сухожи́лие, свя́зка; **чандыр эт** жи́листое мя́со.

чанка *ист.* пото́мок ха́на *или* бе́ка от нера́вного бра́ка.

чанчелек 1) колесо́; **тирменни чанчелеги** колесо́ ме́льницы; 2) пропе́ллер; **самолётну чанчелеги** пропе́ллер самолёта.

чанчмакъ 1) коло́ть, вонза́ть; **чанчып гийирмек** воткну́ть; 2) *перен.* заде́вать, обижа́ть, оскорбля́ть; **чанчып сёйлемек** говори́ть ко́лко, с издёвкой; ✧ **къабургъадан чанчмакъ** боле́ть воспале́нием лёгких.

чанчылмакъ *страд. от* **чанчмакъ.**

чанг пыль // пы́льный; **чанг орам** пы́льная у́лица; **чангны сибирмек** вытира́ть пыль; ✧ **чанг болуп къалмакъ** бежа́ть бы́стро (*букв.* преврати́ться в пыль); **къувалап чангын чыгъармакъ** вы́гнать вон.

чанглав *и. д. от* **чангламакъ.**

чангламакъ 1) поднима́ть пыль; 2) опыля́ть; **оьсюмлюклени чангламакъ** опыля́ть расте́ния.

чангланмакъ *страд. от* **чангламакъ** 1) быть по́днятым, поднима́ться — о пы́ли; 2) быть опылённым, опыля́ться.

чанглатмакъ *понуд. от* **чангламакъ.**

чапгъы тя́пка, се́чка; теса́к; **этни чапгъы булан туврамакъ** руби́ть мя́со се́чкой.

чапгъын набе́г, нападе́ние; ата́ка; **чапгъын этмек** соверши́ть набе́г, напа́сть; атакова́ть.

чапгъынлыкъ *отвл. сущ. от* **чапгъын.**

чапгъынчы налётчик.

чапелек лепёшка; ◇ **чапелекдей болмакъ** расплю́щиться, превраті́ться в лепёшку.

чапмакъ I бежа́ть; скака́ть; **чабып чыкъмакъ** а) вы́бежать; б) взбежа́ть; **чабып гелмек** прибежа́ть; **ат чапмакъ** скака́ть на ло́шади (*на состязании*); уча́ствова́ть в ска́чках.

чапмакъ II 1) руби́ть, сечь; **хинжал булан чабып къолун тюшюрмек** отсе́чь ру́ку кинжа́лом; 2) теса́ть, обтёсывать; **агъач чапмакъ** теса́ть де́рево.

чапмакъ III: **акъ чапмакъ** побели́ть; **уьйлеге акъ чапмакъ** побели́ть дом; произвести́ побе́лку до́ма.

чаптакъ I *см.* **чатакъ** I.

чаптакъ II *см.* **чатакъ** II.

чапчакъ 1. чан; ка́дка (*большая*); 2. *перен.* то́лстый, ту́чный (*о человеке*).

чапырмакъ высыпа́ть, появля́ться — о сы́пи; обмётывать; **эринлери чапырмакъ** обмета́ть гу́бы.

чар 1) кату́шка; шпу́лька; 2) точи́ло (*круглое, вертящееся*); ◇ **чар йимик айланмакъ** враща́ться бы́стро; **башым чар йимик айлана** у меня́ си́льное головокруже́ние.

чара I 1) мероприя́тие, ме́ра; **чара гёрмек** принима́ть ме́ры; 2) вы́ход (*из какого-л. положения*), сре́дство, спо́соб; **чара тапмак** найти́ вы́ход; **башгъа чара ёкъ** ино́го вы́хода нет; ничего́ не поде́лаешь.

чара II деревя́нная лоха́нь.

чарасыз 1) безвы́ходный; **чарасыз гьал** безвы́ходное положе́ние; 2) неотло́жный; насу́щный; **чарасыз ишлер** неотло́жные дела́.

чарасызлыкъ 1) безвы́ходность, безвы́ходное положе́ние; 2) неотло́жность; насу́щность.

чарлав *и. д. от* **чарламакъ** то́чка, точе́ние (*напр. ножа*).

чарлакъ 1) черда́к; **уьйню чарлагъы** черда́к до́ма; 2) каланча́.

чарлакъкъуш *см.* **чабакъчы.**

чарламакъ точи́ть; **бичакъны чарламакъ** точи́ть нож.

чарланмакъ *страд. от* **чарламакъ** быть отто́ченным, точи́ться.

чарнав *и. д. от* **чарнамакъ** трель, щебета́ние, чири́канье.

чарнамакъ щебета́ть, чири́кать; **къушлар чарнай** пти́цы чири́кают.

чарпыв *и. д. от* **чарпымакъ** 1) стри́жка; 2) отреза́ние (*концов*).

чарпылмакъ *страд. от* **чарпымакъ** 1) быть подстри́женным, подстрига́ться *кем-л.*; 2) быть отре́занным, отру́бленным, отреза́ться, отруба́ться (*о концах*).

чарпымакъ 1) стричь; **тюклерин чарпымакъ** стричь во́лосы; 2) отруба́ть, отреза́ть (*концы*).

чарпытмакъ *понуд. от* **чарпымакъ.**

чарс тума́н; су́мрак // тума́нный; су́мрачный; **чарс гюнлер** тума́нные дни; **чарс басмакъ** покры́ться тума́ном.

чарслы тума́нный; **чарслы чакъ** тума́нная пого́да.

чартлама нары́в (*который при созревании даёт трещину*).

чартламакъ тре́скаться, ло́паться, дава́ть тре́щину; **отда йимик чартлай** тре́скается, как в огне́; ◇ **чартлагъыр яш** подвижно́й, озорно́й ребёнок.

чартлатмакъ *понуд. от* **чартламакъ.**

чарх I 1) ту́ша живо́тного; 2) ствол; **терекни чархы** ствол де́рева.

чарх II *см.* **къаркъара.**

чарчымлы озорно́й, подвижно́й, ре́звый; **чарчымлы яш** подвижно́й ребёнок.

чарыкъ чары́ки (*грубая обувь из сыромятной кожи*); **чарыкъ йыртылагъан заманны майы билер** *погов.* о том, когда чары́ки должны́ порва́ться, зна́ет их жир.

часовой часово́й.

частица *грам.* части́ца.

чат *анат.* пах, проме́жность.

чатакъ I подно́жка (*приём в борьбе*); **чатакъ урмакъ** поста́вить подно́жку.

чатакъ II *уст.* деревянная планка, приделанная над ярмом запря-

женного в пару быка, на которой сидит погонщик во время пахоты.

чатал 1) со́шка (*для ружья*); 2) ко́злы; 3) о́стов; **гемени чаталы** о́стов су́дна.

чатамакъ сплета́ть; скре́щивать; **бутларын чатап олтурмакъ** сесть, сложи́в но́ги крест-на́крест.

чаташдырмакъ *понуд. от* **чаташмакъ** скре́щивать; сплета́ть.

чаташмакъ скре́щиваться; сплета́ться; **терекни бутакълары чаташгъан** ве́тки де́рева сплели́сь.

чатмакъ I *см.* **чатамакъ.**

чатмакъ II 1) достига́ть, доходи́ть; 2) хвата́ть, быть доста́точным; **мени огъар гючюм чатмай** у меня́ на э́то не хвата́ет сил.

чатылмакъ *страд. от* **чатмакъ** I сплета́ться, срастáться; **чатылгъан къара къашлар** сро́сшиеся чёрные бро́ви.

чатыр шатёр, шала́ш; **чатыр къурмакъ** стро́ить шатёр.

чатыраш переплетённый, сплетённый.

чатышдырмакъ *понуд. от* **чатышмакъ.**

чатышмакъ 1) скре́щиваться, быть скрещённым; сплета́ться; 2) породни́ться путём жени́тьбы *или* вы́хода за́муж; **чатышгъан къардашлар** ро́дственники (*не кровные*).

чач 1) коса́; **чач эшмек** плести́ косу́; **базыкъ чач** то́лстая коса́; 2) вяза́нка; **бир чач согъан** одна́ вяза́нка лу́ка; **урлукъ гьабижайны чач этелер** семенну́ю кукуру́зу сплета́ют в вяза́нки.

чачакъ 1) бахрома́; 2) кисть (*украшение*).

чачакълы 1) бахро́мчатый; име́ющий бахрому́; **чачакълы явлукъ** плато́к с бахромо́й; 2) име́ющий ки́сточки.

чачал косма́тый, лохма́тый, мохна́тый; **чачал бёрк** лохма́тая папа́ха; **чачал-чачал этмек** лохма́тить.

чачалман *диал. см.* **чачал.**

чачлы облада́ющий пы́шными волоса́ми; **къара чачлы** черноволо́сый; **бурма чачлы** кудря́вый.

чачма дробь (*ружейная*); **чачма тюбек** дробово́е ружьё, дробови́к.

чачмайдан: урушуп чачмайдангъа чыкъмакъ руга́ться до дра́ки.

чачмакъ 1) сы́пать, рассыпа́ть; посыпа́ть; броса́ть, разбра́сывать (*мелкие предметы*); **гелинге акъча чачмакъ** осыпа́ть невéсту деньга́ми (*при появлении её в доме жениха во время свадьбы*); 2) высева́ть вразбро́с, се́ять; **гьабижай чачмакъ** се́ять кукуру́зу; **не чачсанг, шону орарсан** *посл.* что посе́ешь, то и пожнёшь; 3) лить, излива́ть; излуча́ть, испуска́ть; **нюр чачмакъ** излуча́ть свет; 4) распространя́ть; рассе́ивать; **одеколонну ийисин чачмакъ** распространя́ть за́пах одеколо́на; 5) излива́ть; разбры́згивать; **тёкмей-чачмай** а) не просы́пав ни кро́шки; б) не разли́в ни ка́пли; в) не пропусти́в, не упусти́в ничего́; ✧ **авлияларынгны чачма** не валя́й дурака́.

чачузун *анат.* сухожи́лие; жи́ла.

чачхана *уст.* мушке́т.

чачыв *и. д. от* **чачмакъ.**

чачывул пора́ посе́ва; посевна́я кампа́ния.

чачылмакъ *страд. от* **чачмакъ.**

чачыравукъ бры́зги.

чачырамакъ 1) бры́згаться, разбры́згиваться; лете́ть, отлета́ть бры́згами; **ону бетине сув чачырады** его́ лицо́ обры́згало водо́й; ✧ **ону гёзюнден от чачырай** его́ глаза́ сверка́ют огнём.

чачыратмакъ *понуд. от* **чачырамакъ.**

чашка ча́шка; **чыны чашка** фарфо́ровая ча́шка.

чебер худо́жественный; иску́сный // худо́жественно; иску́сно; **чебер кружоклар** худо́жественные кружки́; **чебер къоллар** иску́сные ру́ки; **чебер йырламакъ** петь иску́сно.

чеберлик худо́жественность; иску́сность.

чебич (*эчки*) годова́лая коза́.

чегелеш 1) сварли́вый; 2) сопе́рничающий *с кем-л.*; 3) полемизи́рующий *с кем-л.*

чегелешив *и. д. от* **чегелешмек** 1) ссо́ра; сутя́жничество; тя́жба; 2) состяза́ние; 3) поле́мика.

чегелешмек 1) ссо́риться; сутя́жничать; вздо́рить; **чегелешмеге сюеген адам** челове́к, кото́рый лю́бит повздо́рить; 2) состяза́ться; 3) полемизи́ровать.

чегилмек 1) *страд. от* **чекмек**; 2) отступа́ть, отходи́ть; **артгъа чегилмек** попя́титься.

чек чек // че́ковый.

чекдирмек *понуд. от* **чекмек.**

чеке висо́к // висо́чный; **чекесине тиймек** попа́сть в висо́к; **чеке бёлюк** висо́чная до́ля; ◇ **ачувум чекеме чыкъды** я взбеси́лся, я пришёл в я́рость.

чекмек 1) переноси́ть, претерпева́ть; пережива́ть; **азап** (*или* **агь**) **чекмек** испы́тывать муче́ния, страда́ть, му́читься; **зар чекмек** горева́ть, кручи́ниться; скорбе́ть; 2) кури́ть; **папирос чекмек** кури́ть папиро́су; 3) взве́шивать, ве́шать; **мизанда чекмек** взве́сить на весах; 4) *перен.* гравирова́ть; **чегип этилген сурат** вы́гравированный рису́нок.

челек *уст.* ведро́; **бир челек сув** ведро́ воды́; **къулакълы челек** ушат.

челтир 1) кле́тка // кле́точный; кле́тчатый; **челтирни ичинде** в кле́тке, внутри́ кле́тки; **челтир гёлек** а) кле́тчатая руба́шка; б) се́тка (*рубашка*); 2) решётка; **челтирни артында** за решёткой (*в тюрьме*); ◇ **челтир-челтир** по́ристый.

чемодан чемода́н // чемода́нный.

чемпион чемпио́н.

чемпионат чемпиона́т.

чен *уст.* я́ма; **биздейлеге табулажакъ чен де бар** *фольк.* есть я́мы, кото́рые мо́гут встре́титься таки́м, как мы (*говорится о старом времени, когда людей ожидали тяжёлые испытания*).

чене *уст.* че́люсть.

ченкдей: ченкдей болмак хороше́ть, станови́ться лу́чше, прия́тнее (*напр. о девушке*).

ченгертки 1) саранча́; **уьй ченгертки** сверчо́к; 2) кузне́чик.

чепкен черке́ска.

чер I 1) па́ра; 2) сора́тник; **оьзюне чер тапмакъ** а) найти́ себе́ па́ру; б) найти́ себе́ сора́тника.

чер II 1) боле́знь, неду́г; 2) го́ресть, скорбь; **кёкюреклер тюрлю черден толгъан сонг** (*из старинной песни*) когда́ сердца́ полны́ ра́зных го́рестей.

черек *уст.* че́тверть (*о времени*).

черен скирд, скирда́; **будай черен** пшени́чная скирда́.

черив *уст.* по́лчище; **Чингисни черивлери** по́лчища Чингиса.

черленмек I 1) находи́ть па́ру; 2) находи́ть сора́тника, дру́га.

черленмек II 1) заболе́ть, захвора́ть; 2) стано́виться го́рестным, ско́рбным.

черлешмек I *взаимн. от* **черленмек** I.

черлешмек II *взаимн. от* **черленмек** II.

черме *см.* **бочке.**

чертёж чертёж.

чертилмек *страд. от* **чертмек.**

чертлевюк *см.* **пындых.**

чертмек 1) щёлкать, дава́ть щелчка́; **бурнуна чертмек** щёлкнуть по́ носу; 2) грызть, луща́ть; **урлукъ чертмек** грызть се́мечки; 3) игра́ть (*на щипковом инструменте*); 4) де́лать насе́чки, насека́ть; **гесип чертмек** насе́чь; ◇ **огъар чертип къойса бола** доста́точно то́лько ему́ напо́мнить.

честь *воен.* честь; **честь бермек** отдава́ть честь.

чет уединённый, укро́мный, малолю́дный, отдалённый; **чет ер** уединённое ме́сто.

четверть че́тверть // четвертно́й; **четверть отметкалар** четвертны́е отме́тки; ◇ **четверть чагъыр** че́тверть вина́.

четен 1) больша́я корзи́на (*сплетённая из прутьев*); 2) плете́-

ный ку́зов для арбы́; ✧ **къол четен** луко́шко.

четим *см.* **къыйын.**

четимлешдирмек *см.* **къыйынлашдырмакъ.**

четимлик *см.* **къыйынлыкъ.**

чех чех // че́шский; **чех тил** че́шский язы́к.

чечек I цвето́к; **чечек йимик** как цвето́к; краси́вый; **чечек байлам** буке́т; вено́к; **чечек япыракъ** лепесто́к; **чечек ачмакъ** *прям. и перен.* расцвета́ть.

чечек II *мед.* о́спа; **чечек чыгъармакъ** (*или* **язмакъ**) прививать о́спу; **сувлу чечек** ве́тряная о́спа.

чечекленив *и. д. от* **чечекленмек.**

чечекленмек *прям. и перен.* цвести́, расцвета́ть; **терек чечекленген** де́рево расцвело́.

чечеклик цветни́к.

чечив *и. д. от* **чечмек.**

чечилмек 1) *страд. от* **чечмек** 1) быть развя́занным, развя́зываться *кем-л.*; быть отвя́занным, отвя́зываться *кем-л.*; 2) быть расстёгнутым, расстёгиваться; 3) быть сня́той, снима́ться (*об одежде, обуви*); 4) быть решённым, разрешённым, вы́ясненным, реша́ться, разреша́ться, выясня́ться (*о задаче, вопросе и т. п.*); 5) раскиса́ть; **хамур чечилген** те́сто раски́сло.

чечиндирмек *понуд. от* **чечинмек** раздева́ть *кого-л.*

чечинмек *возвр. от* **чечмек** раздева́ться.

чечмек 1) развя́зывать; отвя́зывать; **тююнню чечмек** развя́зывать у́зел; 2) расстёгивать; 3) снима́ть (*одежду, обувь*); **гёлегин чечмек** снима́ть руба́шку; 4) *перен.* реша́ть, разреша́ть, выясня́ть (*задачу, вопрос и т. п.*); **масъаланы чечмеге гиришмек** приступи́ть к реше́нию зада́чи; 5) *перен.* откровенничать, излива́ть свои́ чу́вства; **сырын чечмек** откры́ть свои́ секре́ты; **юрегин чечмек** откровенничать, разоткровенничаться; **чечип айтгъанда...** говоря́ясне́е...

чёгебаш коне́ц оси́ (*в арбе, машине*); ✧ **сагъа ону чёгебашы тиймей** тебя́ э́то не каса́ется.

чёгечюй чека́, сте́ржень (*вкладываемый в отверстие на конце оси*).

чёгюлмек *страд. от* **чёкмек.**

чёгюр чонгу́ри (*щипковый музыкальный инструмент*).

чёкмек 1) приседа́ть, сади́ться на ко́рточки; **тиз чёкмек** станови́ться на коле́ни; преклоня́ть коле́ни; 2) поника́ть, ника́ть; оседа́ть; **ер чёкдю** земля́ осе́ла; 3) разва́ливаться; обва́ливаться, обру́шиваться; **уьй чёгюп тура** дом разва́ливается; 4) *перен.* впада́ть в уны́ние, па́дать ду́хом.

чёкюч молото́к.

чёкючлемек кова́ть; **болатны чёкючлемек** кова́ть сталь.

чёкючленмек *страд. от* **чёкючлемек.**

чёл степь; **чёлде къалмакъ** а) оста́ться в степи́; б) *перен.* оста́ться под откры́тым не́бом.

чёллюк степна́я ме́стность // степно́й; **чёллюк оьсюмлюклер** степны́е расте́ния.

чёп сор // со́рный; **чёп от** со́рная трава́; **чёп-чёпюре** *собир.* му́сор; **чёп басмакъ** зараста́ть со́рной трово́й; **чёп алыв** пропо́лка; ✧ **чёп де тюгюл** чепуха́, безде́лица; **къара чёп** *бот.* души́ца; **чёп чакъы зат болмагъан** ничего́ не случи́лось; **чёп салмакъ** броса́ть жре́бий, производи́ть жеребьёвку.

чёплев *и. д. от* **чёплемек** сбор.

чёплемек собира́ть; **яшлар емиш чёплейлер** де́ти собира́ют фру́кты.

чёпленмек *страд. от* **чёплемек** быть со́бранным.

чёплюк ме́сто сва́лки му́сора.

чёп-чёпюре *см.* **чёп.**

чёпюре 1) сор, му́сор; 2) вы́жимки.

чёрек чуре́к; **чёрек биширмек** вы́печь чуре́к.

чий 1. простокваша; **чий бишлакъ** творо́г (*из простокваши*); 2. сыро́й; неспе́лый; **чий эт** сыро́е

мя́со; **будай гьали де чий** пшени́ца ещё не созре́ла.

чийли-бишли недова́ренный, негото́вый; **чийли-бишли йымырткъа** яйцо́ всмя́тку.

чийлик *отвл. сущ. от.* **чий**; ◇ **чийлик геле юрекге** возника́ет недове́рие *к чему-л.*, сомне́ние *в чём-л.*

чийсынлыкъ: чийсынлыкъ этмек проявля́ть недове́рие *к кому.-л.*, сомнева́ться *в ком-л.*

чика треуго́льный; **чика сакъал** борода́ кли́нышком.

чилав ка́ша (*из крупы или зёрен пшеницы, риса*); **дюгю чилав** ри́совая ка́ша.

чилле I шёлк // шёлковый; **чилле къумач** шёлковая ткань.

чилле II чилле́ (*сорок самых холодных дней зимы, начиная, примерно, с 25 декабря до 5 февраля*).

чиллехурт шелкопря́д; **чиллехурт кежи башы** шелкови́чный ко́кон.

чин чин.

чинар чина́ра, плата́н.

чиначай мизи́нец.

чинк са́мый; **чинк гиччиси** са́мый мла́дший; **чинк тарыкълы** са́мый необходи́мый, са́мый ну́жный; ◇ **чинк алдын** пре́жде всего́.

чинт *диал.*: **чинт гьабижай** кукуру́за моло́чной спе́лости.

чинг *см.* **чинк.**

чирелив *и. д. от* **чирелмек.**

чирелмек 1) выпя́чиваться; торча́ть; 2) ва́жничать; **чирелип токътамакъ** а) стоя́ть торчко́м; б) стоя́ть навы́тяжку.

чирив *и. д. от* **чиримек** гние́ние, разложе́ние.

чирик 1) гнило́й, прогни́вший, сгни́вший; пре́лый; **чирик алма** гнило́е я́блоко; 2) *перен.* гря́зный, неопря́тный; **чирик адам** неопря́тный челове́к.

чириклик *отвл. сущ. от* **чирик.**

чиримек гнить, разлага́ться; преть; **чириген гьармут** пре́лая гру́ша, гнила́я гру́ша.

чиритмек *понуд. от* **чиримек** гнои́ть *что-л.*, дать испо́ртиться *чему-л.*

чиркев личи́нки (*появляющиеся в испорченных продуктах*); ◇ **чиркев жибин** мо́шка.

чиркимек 1) опаля́ться; обжига́ться; очища́ться от воло́с (*огнём*); **отда чиркимек** опа́ливаться на огне́; **тюклери чиркиген** во́лосы опалены; 2) жа́риться.

чиркитмек *понуд. от* **чиркимек** 1) пали́ть; обжига́ть; очища́ть от воло́с (*огнём*); 2) жа́рить; **гьабижай чиркитмек** жа́рить кукуру́зу (*в початке*).

чирчик нена́стье // нена́стный, дождли́вый, сыро́й; **гюзню чирчик гюнлери** нена́стные дни о́сени.

чирчикли нена́стный, дождли́вый, сыро́й; **чирчикли чакъ** нена́стная пого́да.

числительное *грам.* числи́тельное.

чита морко́вь.

чиш 1) ви́лка; 2) спи́ца; **согъагъан чиш** спи́ца для вяза́ния.

чишлик шашлы́к.

член 1) член // чле́нский; **член билети** чле́нский биле́т; 2) *грам.* член; **предложенияны члени** член предложе́ния.

членлик чле́нство // чле́нский.

чобан *книжн.* чаба́н; овча́р.

чокъмар *уст.* булава́, па́лица; па́лка с утолщённым концо́м; **чокъмар булан урмакъ** уда́рить па́лкой.

чокъракъ *диал.* неро́вный, шероховатый; **чокъракъ чёллер** неро́вные сте́пи.

чокъумакъ клева́ть; **къушлар будай чокъуй** пти́цы клюю́т пшени́цу.

чокъунмакъ 1) *страд. от* **чокъумакъ**; 2) крести́ться, подверга́ться обря́ду креще́ния.

чокъушмакъ 1) *взаимн.-совм. от* **чокъумакъ**; 2) дра́ться (*о птицах*); 3) *перен.* ссо́риться, брани́ться, руга́ться.

чола вре́мя, досу́г; **чола болса** е́сли бу́дет вре́мя; **къыдырма бар-**

магъа **чолам ёкъ** мне не́когда идти́ гуля́ть.

чолакъ 1. безру́кий; однору́кий; сухору́кий; 2. кале́ка, инвали́д; **чолакъ болуп къалмакъ** а) стать однору́ким; б) стать кале́кой; ◇ **тилге чолакъ** косноязы́чный.

чолакълыкъ 1) отсу́тствие руки́; 2) инвали́дность.

Чолпан *см.* **Тангчолпан; Чолпан тувду — танг къатды** *погов.* Вене́ра взошла́ — рассвело́; **чолпанлардай гёзлери** глаза́ как у́тренние звёзды.

чолпу дуршла́г; шумо́вка.

чомарт ще́дрый; **чомарт адам** ще́дрый челове́к; **сёз бермеге чомарт** ще́дрый на обеща́ния.

чомартланмакъ расще́дриться.

чомартлыкъ ще́дрость.

чомача заты́чка для ярма́.

чоммакъ 1) мака́ть; **ашны балгъа чоммакъ** макну́ть хлеб в мёд; 2) окуна́ть, погружа́ть в во́ду.

чомулмакъ *страд.-возвр. от* **чоммакъ** 1) быть обмакну́тым; 2) окуна́ться, погружа́ться (*в воду*); ныря́ть; **сувгъа чомулмакъ** нырну́ть в во́ду; 3) *перен.* размышля́ть, предава́ться мы́слям *о чём-л.*

чомуч 1) поло́вник, черпа́к; 2) *тех.* ковш.

чонкъ я́ма; впа́дина; **чонкъ къазмакъ** рыть я́му.

чонкъаймакъ нагиба́ться; **чонкъайып олтурмакъ** сиде́ть на ко́рточках.

чонкъайтмакъ *понуд. от* **чонкъаймакъ** нагиба́ть.

чонтай кисе́т; **тамакю чонтай** таба́чный кисе́т.

чонтукъ *диал.* ку́цый, кургу́зый.

чончаймакъ *см.* **чонкъаймакъ.**

чонгур *см.* **чунгур.**

чопур рябо́й; **чопур бет** рябо́е лицо́.

чор сук; сучо́к (*оставшийся от срезанного бокового отростка ствола*).

чорап носки́; чулки́; **чорап гиймек** наде́ть носки́, чулки́.

чоргъа 1) жёлоб; **чоргъадан ун тёгюле** че́рез жёлоб сы́плется мука́; 2) паз.

чоргъалаякъ *см.* **чоргъаякъ.**

чоргъаякъ сово́к.

чорлу сучкова́тый; **чорлу такъта** сучкова́тая доска́.

чорт: чорт тюймек завяза́ть мёртвым узло́м; **чорт уьзюлмек** оборва́ться с тре́ском; **къашларын чорт тюймек** си́льно насу́пить бро́ви; **масъаланы чорт салмакъ** ста́вить вопро́с ребро́м.

чортан *диал.* щу́ка // щу́чий; **чортан балыкъ** щу́ка; **чортан урлукъ** щу́чья икра́.

чочкъа 1) свинья́ // свино́й; **къыр чочкъа** каба́н, ди́кая свинья́; **къарт чочкъа** ста́рая свинья́; 2) *перен. уст.* крепостно́й; раб.

чоюн чугу́н // чугу́нный; **чоюн къазан** чугу́нный котёл.

чубар пёстрый; **чубар-ала** пятни́стый, пе́гий (*о масти животных*).

чубар-ала *см.* **чубар.**

чубукъ прут, пру́тик, хлыст; ро́зга; лоза́; **чубугъунда иелмесе, къазыгъында сынмас** *посл.* е́сли не сгиба́ть побе́г, то поломае́тся де́рево.

чубукълу полоса́тый; **чубукълу шалбар** полоса́тые брю́ки.

чубукъламакъ поро́ть, бить прутом.

чубукъланмакъ *страд. от* **чубукъламакъ.**

чубулдурукъ *уст.* занаве́ска, по́лог (*за которым сидит невеста во время свадьбы*).

чубурмакъ бежа́ть гурьбо́й; **ону артындан яшлар чубурдулар** де́ти побежа́ли за ним гурьбо́й.

чубурув пути́, по кото́рым перегоня́ют стада́ове́ц.

чубурулмакъ *страд. от* **чубурмакъ.**

чубурум верени́ца; **оьрдеклени чубуруму** верени́ца у́ток.

чубурушмакъ *взаимн. от* **чубурмакъ.**

чув ти́хий, беззву́чный, безмо́лвный // ти́хо, беззву́чно, безмо́лвно.

чувлукъ тишина́, зати́шье, безмо́лвие; **табиатда толу чувлукъ** в приро́де по́лная тишина́.

чувлукъмакъ утиха́ть, затиха́ть.

чугъул наговор; доно́с; **чугъул этмек** доноси́ть.

чугъулламакъ доноси́ть, наговáривать *на кого-л.*

чугъун упря́мство.

чуду пиро́г; **бишлакъ чуду** пиро́г с тво́рогом; **эт чуду** мясно́й пиро́г.

чул попо́на; чепра́к; ✧ **чул бермемек** перемога́ться, крепи́ться, с трудо́м стоя́ть на нога́х.

чулламакъ покрыва́ть попо́ной, чепраком (*лошадь*).

чулланмакъ *страд. от* **чулламакъ** быть покры́тым, покрыва́ться попо́ной, чепраком (*о лошади*).

чум *бот.* кизи́л // кизи́ловый; **чум терек** кизи́ловое де́рево; **чум мураба** кизи́ловое варе́нье; ✧ **гьарам чум** *бот.* тис; **чум йимик гийинмек** оде́ться с иго́лочки.

чумал 1) *анат.* прида́ток; **баш, майны чумалы** прида́ток головно́го мо́зга; 2) по́росль (*молодой лес, побеги*).

чунгур я́ма, впа́дина; воро́нка; ров; **терен чунгур** глубо́кая я́ма.

чунгурламакъ рыть я́му.

чурпу хво́рост; **чурпу бутакъ** хворости́на.

чуткъу *уст.* чутку́ (*головная повязка в виде мешочка, куда женщины прятали волосы*).

чучунча чесуча́.

чыбара *см.* **чубар; чыбара йылан** *зоол.* по́лоз.

чыв *см.* **чув.**

чыгъармакъ 1) заставля́ть *или* позволя́ть вы́йти; выпуска́ть; отправля́ть; **уьйден чыгъармакъ** а) выпуска́ть и́з дому; б) выставля́ть, выгоня́ть и́з дому; 2) выпуска́ть, издава́ть, опублико́вывать; **газет чыгъармакъ** выпуска́ть газе́ту; **журналда чыгъармакъ** опубликова́ть в журна́ле; 3) добива́ться *чего-л.*, выполня́ть, де́лать *что-л.*; **шундан сагъа костюм чыгъарырман** из э́того я тебе́ сошью́ костю́м; 4) выта́скивать, извлека́ть; **кисесинден чыгъармакъ** вы́тащить из карма́на; **чюйню чыгъармакъ** вы́тащить гвоздь; 5) испуска́ть, выделя́ть, распространя́ть; **ийис чыгъармакъ** распространя́ть за́пах; 6) выпуска́ть (*продукцию*), вырабáтывать, производи́ть; добыва́ть; **ишлеп чыгъармакъ** вырабáтывать, производи́ть; **кёмюр чыгъармакъ** добыва́ть у́голь; 7) исключа́ть; снима́ть; **ишден чыгъармакъ** снима́ть с рабо́ты; **учётдан чыгъармакъ** снима́ть с учёта; 8) вычита́ть, отнима́ть; **сегизден бешни чыгъармакъ** из восьми́ вы́честь пять; 9) выставля́ть, выпя́чивать; высо́вывать; **тёшюн чыгъармакъ** а) вы́пятить грудь; б) *перен.* кичи́ться, бахвáлиться; 10) переправля́ть; **юкню бурамдан чыгъармакъ** перепра́вить груз на паро́ме; 11) поднима́ть, доводи́ть (*до какого-л. предела*); **багьасын юз манатгъа чыгъармакъ** подня́ть це́ну до ста рубле́й; 12) переноси́ть, пережива́ть; **къыш чыгъармакъ** пережи́ть зи́му; 13) выноси́ть, издава́ть; **къарар чыгъармакъ** выноси́ть реше́ние; 14) вы́вихнуть; **къолун чыгъармакъ** вы́вихнуть ру́ку; 15) выду́мывать, приду́мывать; изобрета́ть; **ойлап чыгъармакъ** выду́мывать; изобрета́ть; **муну ким ойлап чыгъаргъан** кто э́то приду́мал?; кто э́то изобрёл?; 16) выделя́ть, ассигнóвывать; **акъча чыгъармакъ** а) выделя́ть де́ньги *на что-л.*; б) расхóдовать де́ньги; 17) *входит в состав ряда устойчивых словосочетаний*: **авзунгдан чыгъарма** не вы́болтай; держи́ язы́к за зуба́ми; **артына чыгъармакъ** довести́ до конца́, зако́нчить (*дело*); **атын дангъа чыгъармакъ** просла́виться, прогреме́ть, стать изве́стным; **ачувун чыгъармакъ** разозли́ть, разгне́вать; **башын хабаргъа чыгъармакъ** а) опозо́рить, осрами́ть; б) опозо́риться, осрами́ться; **авазынгны чыгъарма!** ни зву́ка!, молчи́!, не разго-

ва́ривай!; **азатлыкъгъа чыгъармакъ** дать свобо́ду; **баш чыгъармакъ** а) колоси́ться; б) разбира́ться *в чём-л.*; **бала чыгъармакъ** выводи́ть птенцо́в; **гёзюн чыгъармакъ** вы́колоть *кому-л.* глаз; **гьакъылдан чыгъармакъ** а) свести́ с ума́; б) наду́ть, обману́ть; **къолдан чыгъармакъ** а) выпуска́ть из рук; б) остава́ться в дурака́х; **ёлдан чыгъармакъ** сбива́ть с пути́, совраща́ть; вы́бить из колей; **къувалап чангын чыгъармакъ** вы́гнать вон; **къоркъутуп сувун чыгъармакъ** испуга́ть до́ смерти; **пайда чыгъармакъ** извлека́ть по́льзу, вы́году; **сыгъып чыгъармакъ** выжима́ть (*влагу*); **суратын чыгъармакъ** фотографи́ровать; **тилин чыгъармакъ** а) вы́сунуть язы́к; б) *перен.* дразни́ть *кого-л.*; **тавуш чыгъармакъ** а) подава́ть го́лос; издава́ть звук; б) *перен.* дать о себе́ знать; **натижа чыгъармакъ** сде́лать вы́вод; **токъалап хундузун чыгъармакъ** изби́ть до полусме́рти; **тюснакъдан чыгъармакъ** освободи́ть из тюрьмы́; **ёкъгъа чыгъармакъ** свести́ на не́т; **харабасын чыгъармакъ** испо́ртить до основа́ния; привести́ в него́дность; **эсден чыгъармакъ** забы́ть, запа́мятовать; **яшавгъа чыгъармакъ** претворя́ть в жизнь; 18) *в форме деепр. на -ып входит в состав сложных глаголов*: **чыгъарып алмакъ** отня́ть; **чыгъарып ташламакъ** вы́бросить, вы́кинуть; вы́швырнуть; **чыгъарып салмакъ** вы́ложить; **чыгъарып йибермек** вы́пустить.

чыгъартмакъ *понуд. от* **чыгъармакъ.**

чыгъарывчу выпуска́ющий, выводя́щий; **китап чыгъарывчу** выпуска́ющий кни́ги; **сурат чыгъарывчу** фото́граф.

чыгъарылмакъ *страд. от* **чыгъармакъ.**

чыгъыв I *и. д. от* **чыкъмакъ** 1) вы́ход; **сагьнагъа чыгъыв** вы́ход на сце́ну; 2) восхо́д; **гюнню чыгъыву** восхо́д со́лнца; 3) выступле́ние; **шаирлени чыгъыву** выступле́ние поэ́тов; 4) появле́ние *чего-л.*

чыгъыв II о́пухоль; нары́в.

чыгъыкъ вы́ступ // выдаю́щийся вперёд, выступа́ющий; **чыгъыкъ мангалай** выступа́ющий лоб.

чыгъым расхо́д, затра́та; ✧ **чыгъым падеж** *грам.* исхо́дный паде́ж.

чыгъын *см.* **гьонкъа.**

чыгъынланмакъ *см.* **гьонкъаламакъ.**

чыгъыш 1) *и. д. от* **чыкъмакъ**; 2) расхо́д, затра́та; 3) выступле́ние.

чыдамакъ 1) выде́рживать, выноси́ть, переноси́ть; терпе́ть; **ол дагъы чыдамагъа болмады** он бо́льше не вы́держал; 2) не знать изно́су, быть кре́пким, про́чным.

чыдамлы 1) выно́сливый, сто́йкий; **чыдамлы адам** выно́сливый челове́к; 2) терпели́вый; вы́держанный; 3) не зна́ющий изно́са; кре́пкий, про́чный, но́ский.

чыдамлылыкъ 1) выно́сливость, сто́йкость; 2) терпели́вость, терпе́ние; вы́держка; 3) про́чность, но́скость.

чыдамсыз 1) невыно́сливый; 2) не облада́ющий вы́держкой, терпе́нием; нетерпели́вый; 3) некре́пкий, непро́чный.

чыдамсызлыкъ 1) невыно́сливость; 2) отсу́тствие вы́держки, терпе́ния; нетерпе́ние; **чыдамсызлыкъ булан гёзлемек** ждать с нетерпе́нием; 3) непро́чность.

чыкъ роса́; **эртенге чыкъ тюшдю** нау́тро вы́пала роса́.

чыкълы роси́стый.

чыкъмакъ 1) выходи́ть, отправля́ться; **адамлар авлакъгъа чыкъдылар** лю́ди вы́шли в по́ле; **ёлгъа чыкъмакъ** отправля́ться в доро́гу; 2) восходи́ть (*о светилах*); **гюн чыкъды** со́лнце взошло́; 3) взбира́ться, поднима́ться; **тавну башына чыкъмакъ** поднима́ться на верши́ну горы́; 4) прораста́ть, дава́ть всхо́ды; **будай янгы чыкъмагъа урунгъан** пшени́ца то́лько дала́ всхо́ды; 5) выходи́ть, быть

йзданным, напечáтанным, опубликóванным, публикоáться; **китап басылып чыкъды** книга вышла из печáти; **журналда чыкъгъан макъала** статья, опубликóванная в журнáле; 6) выходúть, получáться, удаváться; **сен айтагъан зат болуп чыкъды** получúлось так, как ты говорúл; **ондан гьеч зат чыкъмады** ничегó из э́того не вышло; 7) выделя́ться; выступáть; **ондан тер чыгъып гетди** у негó выступил пот, он вспотéл; **печни исивю чыкъмай** печь не грéет; 8) выскáкивать, соскáкивать; вылезáть; **автомашинни дёгерчиги чыгъып гетди** колесó автомашúны соскочúло; **юрегим чыгъып бара тура** а) у менá сéрдце бьётся; б) *перен.* у менá терпéние лóпается; 9) происходúть, быть вы́ходцем *откуда-л.*; **ишчилени арасындан чыкъгъан инженер** инженéр, вы́шедший из среды́ рабóчих; 10) оказываться; **олар агъа-ини болуп чыкъды** онú оказáлись брáтьями; 11) попадáться, встречáться; **ону алдына къоян чыгъып къалды** емý встрéтился зáяц; 12) выходúть, выбывáть; **оюндан чыкъмакъ** вы́йти из игры́; 13) кончáться, приходúть к концý; проходúть; **къыш чыкъды** зимá прошлá; 14) появля́ться, возникáть; **«Чайка» деген янгы машин чыкъды** появúлась нóвая машúна «Чайка»; 15) найтúсь, обнарýжиться; **тас болгъан китап шкафны артындан чыкъды** исчéзнувшая книга нашлáсь за шкáфом; **янында бичакъ чыкъды** у негó нашлú нож; 16) поднимáться, доходúть до определённого предéла; достигáть; **температура къыркъ градусгъа чыкъды** температýра поднялáсь до сорокá грáдусов; 17) исходúть; **бу къайдан чыкъгъан хабардыр?** откýда э́та весть?; кто э́то придýмал?; 18) выпадáть, доставáться; **адам башына юзер манат чыкъды** кáждому достáлось пó сто рублéй; 19) выходúть, выступáть, выдавáться выпя́чиваться; торчáть; **мангалайы чыкъгъан** с выступáющим лбом; **ювургъанны тюбюнден ону аякълары чыкъгъан эди** из-под одея́ла торчáли егó нóги; 20) вы́вихнуться, вы́йти из сустáва; **яшны къолу чыкъгъан** у ребёнка вы́вих рукú, ребёнок вы́вихнул себé рýку; 21) появля́ться (*напр. о болячках*); **сызлавукъ чыкъгъан** вскочúл чúрей; **ону гёзюне арпачёп чыкъгъан** у негó появúлся ячмéнь на глазý; 22) достигáть, доходúть; **айгъа чыкъмакъ** достúгнуть луны́; 23) освобождáться, получáть свобóду; **туснакъдан чыкъмакъ** освободúться из тюрьмы́; 24) переходúть; **класстан, классгъа чыкъмакъ** переходúть из клáсса в класс; 25) *входит в состав ряда устойчивых словосочетаний и сложных глаголов*: **айланып чыкъмакъ** обходúть, объезжáть; **артына чыкъмакъ** доводúть до концá, кончáть; **аты чыкъмакъ** стать извéстным, прослáвиться; **атылып чыкъмакъ** а) вы́скочить; б) перескочúть; **ачувлары чыкъмакъ** разозлúться; **ачуву бетине чыгъып турагъан** злой, недóбрый, жёлчный; **башы чыкмакъ** разбирáться *в чём-л.*; **гёзлеринг чыкъгъынча къара** смотрú в óба, смотрú внимáтельно; **ел чыкъды** поднялся вéтер; **гёзьяшлары чыкъмакъ** проливáть слёзы, плáкать; **жаны чыкъгъынча** до послéднего вздóха, до послéдней кáпли крóви; **жаны чыкъсын!** чёрт с ним!; **иш къыйынлы болуп чыкъды** дéло оказáлось трýдным; **ишден чыкъмакъ** а) увóлиться, уйтú с рабóты; б) вы́йти с рабóты; в) *перен.* вы́йти из стрóя, прийтú в негóдность; **кимсен, нечик чыкъгъансан?** кто ты, зачéм пожáловал?; **къолдан чыкъмакъ** а) прозевáть *что-л.*, не воспóльзоваться *чем-л.*; б) отбúться от рук; перестáть слýшаться; **гьыздан чыкъмакъ** а) сходúть с рéльсов; б) *перен.* вы́биться из колéй; **къаршы чыкъмакъ** выступáть прóтив, возражáть; **къор-**

къуп жаны чыкъмакъ си́льно испуга́ться; **мени чёбюм чыкъды** жре́бий пал на меня́; **ону кёп харжы чыкъды** он мно́го израсхо́довал; **ол такъсырлы болуп чыкъды** он оказа́лся вино́вным; **сен-менге чыкъмакъ** ссо́риться, руга́ться; **ону пурманындан чыкъма** ты не прекосло́вь ему́, ты слу́шайся его́; **сен мунда нечик чыкъгъансан?** как ты здесь очути́лся?; **тиш чыкъмакъ** проре́зываться--о зуба́х; **эсден чыкъмакъ** забы́ть, запа́мятовать; **элли яшына чыкъгъан адам** челове́к, кото́рому пошёл пятидеся́тый год; **чыгъып тас бол!** убира́йся вон!; **языгъы чыкъмакъ** жале́ть *кого-л.*; **янгы чыкъгъан хабарлагъа гёре** по после́дним све́дениям; **гече юхламай чыкъмакъ** провести́ ночь без сна; 26) *в сочет. с деепричастием на* **=ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного и означает полное окончание, завершённость действия, выраженного этим деепричастием*: **къарап чыкъмакъ** просмотре́ть; **охуп чыкъмакъ** проче́сть; **чабып чыкъмакъ** вы́бежать; вы́скочить; ◇ **ондан яхшылыкъ чыкъмас** от него́ не жди добра́; **ёкъгъа чыкъмакъ** сойти́ на не́т.

чыл ца́пля.

чылгъав портя́нка; обмо́тки; ону́чи.

чылгъый маку́шка; **терекни чылгъыйы** маку́шка де́рева.

чыны 1) фарфо́р // фарфо́ровый; **чыны пияла** фарфо́ровая пиала́; 2) ши́на (*колеса*).

чыныгъыв *и. д. от* **чыныкъмакъ** зака́лка.

чыныкъдырмакъ *понуд. от* **чыныкъмакъ** закаля́ть.

чыныкъмакъ закаля́ться; **ол чыныкъгъан адам** он закалённый челове́к.

чыпта цино́вка; мат.

чыр стена́; забо́р, огра́да; **таш чыр** ка́менная стена́.

чырай *уст.* лицо́; **чырайын бузмай...** не измени́вшись в лице́...

чыракъ 1) свеча́; 2) ла́мпа (*керосиновая*).

чыракълыкъ подсве́чник.

чырачак 1. совсе́м развари́лся; совсе́м размя́к; 2. *перен.* кра́йне изможде́н, истомлён.

чыргъа нож (*плуга*); **сабанны чыргъасы** нож плу́га (*режущий почву вертикально*).

чы́рмав *и. д. от* **чырмамакъ** 1) витьё; 2) перевя́зывание; 3) *перен.* осложне́ние (*дела*); неприя́тность.

чырмавукъ плющ; вьюно́к садо́вый; лиа́на.

чырмавул *см.* **чырмав** 3.

чырмалмакъ *возвр. от* **чырмамакъ** 1) обвива́ться; сплета́ться; ви́ться; **йылан ону бутуна чырмалды** змея́ обвила́сь вокру́г его́ ноги́; 2) завора́чиваться, запа́хиваться; **тонгъа чырмалмакъ** запахну́ться в шу́бу; 3) *перен.* запу́тываться, ока́зываться в затрудни́тельном положе́нии.

чырмалышмакъ *см.* **чырмалмакъ.**

чырмамакъ 1) завора́чивать; пелена́ть; **кагъызгъа чырмамакъ** завернуть в бума́гу; 2) обвива́ть, вить; 3) перевя́зывать, бинтова́ть; **яралы къолун чырмамакъ** перевя́зывать ра́неную ру́ку; 4) обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние; 5) *перен.* запу́тывать, осложня́ть (*дело*); **башымны чырмагъанынг таман** хва́тит тебе́ моро́чить мне го́лову.

чыртыллав *и. д. от* **чыртылламакъ** 1) стре́кот; **ченгерткилени чыртыллаву** стре́кот кузне́чиков; 2) треск; **яллайгъан агъачланы чыртыллаву** треск горя́щих дров.

чыртылламакъ 1) стрекота́ть; 2) треща́ть, издава́ть треск.

чырхы хво́рост; **печни чырхылар булан якъмакъ** растопи́ть печь хво́ростом.

чырхылыкъ подле́сок; за́росль.

чыр-чырындан ку́барем; **чыр-чырындан йыгъылмакъ** покати́ться ку́барем.

чырыш клей, кле́йстер.

чырышламакъ проклéивать.

чыт сúтец // сúтцевый; **чыт гёлек** сúтцевая рубáшка; ✧ **чыт янгы** совершéнно нóвый, не бы́вший в употреблéнии.

чычкъан мышь; **чычкъан баласы къап тешер** *посл. соотв.* какóв бáтька—такóв и дéтка (*букв.* мышóнок мешóк продыря́вит).

чювюндюр свёкла // свекóльный; свекловúчный; **чювюндюр япыракъ** свекóльный лист.

чюебаш *см.* **чёгебаш.**

чюелмек быть припóднятым квéрху; быть зáдранным, задирáться (*напр. о передке, оглоблях повозки*).

чюелтмек *понуд. от* **чюелмек.**

чюй 1) гвоздь; клин; **чюйге илмек** повéсить на гвоздь; 2) чекá, стéржень.

чюйке 1. челнóк (*швейной машины*); **2.** *перен.* мáленький (*о низкорослом человеке*).

чюйлемек закрывáть на засóв; **эшикни чюйлемек** закрывáть дверь на засóв.

чюйленмек *страд. от* **чюйлемек** быть закры́тым, закрывáться на засóв.

чюймек подбрáсывать, подки́дывать; **оьрге чюймек** подбрáсывать вверх; ✧ **бурнун чюймек** задирáть нос.

чюйре наизнáнку; **ол кисесин чюйре этди** он вы́вернул свой кармáн; ✧ **чюйре айланып йыгъылмакъ** упáсть нáвзничь.

чюйресине *см.* **чюйре.**

чюйрюлмек *страд. от* **чююрмек** 1) быть завёрнутым, засу́ченным, заворáчиваться, засу́чиваться; 2) быть оттопы́ренным, вы́пяченным, оттопы́риваться, выпя́чиваться.

чюмек нóсик (*напр. чайника*).

чюмлемек 1) щипáть, защемля́ть; 2) щипáть, вызывáть жжéние; **сувукъ чюмлей** морóз щи́плет.

чюпюрек тря́пка; ✧ **чюпюрек баш** бестолкóвая головá (*о женщине*).

чююлмек *страд. от* **чюймек** быть подбрóшенным, подки́нутым, подбрáсываться, подки́дываться.

чююрмек 1) заворáчивать, засу́чивать; **енглерин чююрмек** засучи́ть рукавá; **ел пальтону этегин чююрдю** вéтер завернýл подóл пальтó; 2) оттопы́ривать, выпя́чивать; **эринлерин чююрмек** а) оттопы́рить гýбы; б) *перен.* вы́разить недовóльство, быть недовóльным *кем-чем-л.*

Ш

шабагъат 1) награ́да, поощре́ние; 2) ми́лость, дóброе дéло, благодея́ние, пóмощь; **бу уллу шабагъат** э́то больша́я пóмощь.

шабагъатлы милосéрдный, сострада́тельный; **шабагъатлы адам** милосéрдный человéк.

шаблон *прям. и перен.* шаблóн // шаблóнный.

шавкъ 1) большóй интерéс *к чему-л.*; увлечéние *чем-л.*; пристрáстие, страсть; **шавкъ булан** с увлечéнием; 2) удовóльствие, наслажде́ние; **шавкъ алмакъ** получáть удовóльствие, наслажда́ться; 3) востóрг.

шавкъландырмакъ *понуд. от* **шавкъланмакъ** 1) вызывáть интерéс *к чему-л.*; увлекáть *чем-л.*; 2) доставля́ть удовóльствие, наслажде́ние; 3) вызывáть востóрг.

шавкъланмакъ 1) интересовáться, увлекáться *чем-л.*; **хаберге шавкъланып тынгламакъ** слýшать рассказ с интерéсом; 2) наслажда́ться, получáть удовóльствие; 3) восторга́ться.

шавкълу 1) увлека́ющийся *чем-либо*; стрáстно лю́бящий *что-л.*; востóрженный; **шавкълу адам** увлека́ющаяся натýра; 2) увлека́тельный, интере́сный, занима́тельный;

захва́тывающий; **шавкълу оюн** увлека́тельная игра́.

шавла 1) луч; свет; про́блеск; **гюнию шавлалары** лучи́ со́лнца; 2) сия́ние; **ай йимик шавла бере** сия́ет как луна́.

шавлаламакъ испуска́ть лучи́, освеща́ть; **гюн шавлалай авлакъны** со́лнце освеща́ет по́ле.

шавлаландырмакъ *см.* **шавлаламакъ.**

шавлаланмакъ *страд.-возвр. от* **шавлаламакъ** 1) быть освещённым, освеща́ться *чем-л.*; 2) лучи́ться.

шавлалатмакъ *понуд. от* **шавлаламакъ.**

шавлалы лучи́стый, лучеза́рный; **шавлалы гюн** лучеза́рный день.

шавур рассо́л; **шавургъа салмакъ** положи́ть в рассо́л; засоли́ть.

шавхал *ист.* шамха́л (*титул крупных кумыкских феодалов*).

шавшакъ неокре́пший, не успе́вший отверде́ть; **шавшакъ буз** неотверде́вший лёд; лёд, ещё не успе́вший затверде́ть.

шагь 1) шах; царь // ша́хский; ца́рский; **шагьны буйругьу** ца́рский ука́з; 2) *шахм.* шах; **шагь бермек** объявля́ть шах; 3) *перен.* тамада́ (*на свадьбах у кумыков*).

шагьалай *рел. см.* **ваягь.**

шагьар го́род // городско́й; **шагьар баву** городско́й сад.

шагьарлы горожа́нин, городско́й жи́тель.

шагьат 1) свиде́тель, очеви́дец; **шагьат болмакъ** быть свиде́телем; 2) понято́й.

шагьатлыкъ *отвл. сущ. от* **шагьат**; **шагьатлыкъ этмек** дава́ть свиде́тельские показа́ния; засвиде́тельствовать *что-л.*

шагьатнама свиде́тельство, удостовере́ние (*документ*).

шагьбулут каштан // каштано́вый.

шагьват *уст.* спе́рма.

шагьит *рел.* поги́бший за ве́ру; **шагьит болмакъ** поги́бнуть за ве́ру.

шагьитлик *отвл. сущ. от* **шагьит.**

шагьра: шагьра ёл а) столбова́я доро́га; б) шоссе́йная доро́га.

шаз поле́нница; **гесилген агъачны шаз этмек** сру́бленные дрова́ уложи́ть в поле́нницу.

шаир поэ́т; **Дагъыстанны халкъ шаири** наро́дный поэ́т Дагеста́на.

шаирлик поэти́ческое тво́рчество // поэти́ческий; **шаирлик пагьму** поэти́ческий дар.

шай *уст.* беда́, бе́дствие, несча́стье; **шай болмакъ** попа́сть в беду́.

шайба ша́йба.

шайламакъ *уст.* приготавливать, снабжа́ть всем необходи́мым; обору́довать.

шайланмакъ *страд.-возвр. от* **шайламакъ** *уст.* подгота́вливаться, приготавливаться, снабжа́ться всем необходи́мым; быть подгото́вленным, пригото́вленным, снабжённым всем необходи́мым.

шайлы 1. поря́дочный // поря́дочно; **шайлы адам** поря́дочный челове́к; **2.** намно́го; **шайлы исси болду** намно́го потепле́ло.

шайлылыкъ поря́дочность.

шайтан *миф.* **1.** чёрт, дья́вол, сатана́; **2.** *перен.* хи́трый, ло́вкий, проны́рливый // хитре́ц, плут; ✧ **шайтан ел** вихрь, вихрево́й ве́тер; **шайтанлары тутмакъ** взбеси́ться.

шайтанлы сумасше́дший, поме́шанный, умалишённый; **шайтанлы болмакъ** *прям. и перен.* сходи́ть с ума́.

шайтанлыкъ хи́трость, ло́вкость, проны́рливость; **шайтанлыгъы ёкъ адам** бесхи́тростный, просто́й челове́к.

шайтанлылыкъ 1) сумасше́ствие, помеша́тельство; 2) *перен. см.* **шайтанлыкъ.**

шайы пята́к; **эки шайы** де́сять копе́ек, гри́венник.

шайылыкъ пятикопе́ечный.

шайых *рел.* шейх.

шайыхлыкъ *рел.* положе́ние *или* обя́занности ше́йха.

шакирд *уст.* 1) учени́к, подмасте́рье, подру́чный (*у мастера*); 2) учени́к, после́дователь.

шакъшакъ мак // ма́ковый; **шакъшакъ урлукъ** ма́ковое се́мя.

шакъы черни́ла // черни́льный; **шакъы булан язмакъ** писа́ть черни́лами.

шакъырлав *и. д. от* **шакъырламакъ** 1) треск; щёлк; стре́кот; скре́жет; лязг; 2) бурле́ние, клокота́ние.

шакъырлавукъ моро́зный; **шакъырлавукъ къыш гече** в моро́зный зи́мний ве́чер.

шакъырламакъ 1) треща́ть; щёлкать; стрекота́ть; скрежета́ть; ля́згать; **къуругъан бутакълар шакъырламагъа башлады** сухи́е ве́тки на́чали треща́ть; 2) бурли́ть, клокота́ть (*о чём-л. кипящем*); **къазан шакъырлап къайнай** кастрю́ля кипи́т бурля́.

шакъыр-шукъур *подр. звуку, возникающему при треске, щёлканье, стрекоте, скрежете, лязге*; **шакъыр-шукъур этмек** треща́ть; щёлкать; стрекота́ть; скрежета́ть; ля́згать.

шакъытил черни́льница.

шал шерстяно́й материа́л, шерстяна́я ткань.

шалбар брю́ки, штаны́; шарова́ры.

шам свеча́ // свечно́й; **акъ шамлар** бе́лые све́чи.

шамала 1) *сорт мелкой душистой дыни*; 2) (Ш *прописное*) Шамала́ (*имя собств. женское*).

шамланмакъ *см.* **къарсаламакъ.**

шамот *тех.* шамо́т // шамо́тный.

шампанский шампа́нское.

шампыллав *и. д. от* **шампылламакъ** ча́вканье.

шампылламакъ ча́вкать.

шамчыракъ свеча́ (*стеариновая*).

шамшемек *анат. суставная головка нижней челюсти*; ✧ **уруп шамшемеклеринги уватарман!** мо́рду твою́ разобью́!

шам-яланчач соверше́нно го́лый (*о человеке*).

шанжал 1) стул; 2) кре́сло; **йымышакъ шанжал** мя́гкое кре́сло.

шанжалтегенек *бот.* я́корцы назе́мные.

шанс шанс.

шантаж шанта́ж.

шапаат *рел.* 1) засту́пничество; покрови́тельство; **шапаат этмек** заступа́ться *за кого-л.*; покрови́тельствовать *кому-л.*; 2) благодея́ние; ми́лость.

шапка фура́жка, ке́пка.

шаптал пе́рсик // пе́рсиковый; **шаптал мураба** пе́рсиковое варе́нье.

шапши варёная кукуру́за с фасо́лью.

шапыран сля́коть, жи́дкая грязь.

шапырлавукъ *см.* **шапыран.**

шапырлатмакъ плеска́ть; **сувну шапырлатмакъ** плеска́ться; хло́пать по воде́.

шапырмакъ 1) переliва́ть жи́дкость (*из одного сосуда в другой или черпая ложкой и выливая обратно*); **чайны шапырып сувутмакъ** охлажда́ть чай, переliва́я его́ туда́ и обра́тно; 2) прове́ивать.

шапыр-шупур *подр. плеску воды.*

шар I шар // шарово́й; **шар формалы** шарообра́зный, шарови́дный.

шар II *подр. журчанию, шелесту*; **шар деп акъмакъ** течь, ли́ться оби́льно.

шар III суття́жничество; **шар этмек** суття́жничать.

шарайып позо́рный, унизи́тельный; **шарайып иш** позо́рное де́ло; **шарайып болмакъ** опозо́риться.

шарайыплыкъ унизи́тельность.

шарап 1) *уст.* вино́; спиртно́й напи́ток; 2) (Ш *прописное*) Шара́п (*имя собств. мужское*).

шардыван *уст.* парапе́т, решётка (*обычно железная*).

шариат *рел.* шариа́т (*совокупность юридических и религиозных норм мусульманского права, изложенных в Коране*).

шарик ша́рик.

шаркъ I: **шаркъ деп бегитмек** защёлкнуть; запере́ть, щёлкнув запо́ром.

шаркъ II *уст.* востóк.

шарж шарж.

шарлатан шарлатáн // шарлатáнский.

шарлатанлыкъ шарлатáнство.

шарнир шарни́р // шарни́рный.

шарт I 1. 1) услóвие; **шарт булан** с услóвием; **гел, биз булай шарт этейик** давáй мы услóвимся так; **мен шарт этемен** я стáвлю услóвие; 2) обязáтельство; 2. *грам.* услóвный; **шарт наклонение** услóвное наклонéние.

шарт II *подр. треску, шуму, хрусту*; **къылычын шарт деп сувурду** (он) молниенóсно вытащил свою сáблю из нóжен.

шартлашмакъ услáвливаться, договáриваться; заключáть дóговор; **биз сагьат уьчде ёлукъмагъа шартлашдыкъ** мы договори́лись встрéтиться в три часá.

шартлы услóвный; обусловленный; **шартлы белги** услóвный знак; услóвное обозначéние.

шартылламакъ 1) трещáть, издавáть треск; 2) хлóпать, шлёпать (*ребёнка*).

шарчы сутя́га, сутя́жник.

шарчылыкъ сутя́жничество.

шаршав 1) простыня́; **шаршав япмакъ** накры́ть простынёй; 2) пóлог.

шаршар водопáд // водопáдный.

шат весёлый, рáдостный, жизнерáдостный; ликýющий // вéсело, рáдостно, жизнерáдостно; ликýюще; **бек шат адам** óчень весёлый человéк; **шат юзю булан** с рáдостным лицóм.

шатландырмакъ *понуд. от* **шатланмакъ** рáдовать, развлекáть *кого-л.*

шатланмакъ весели́ться, рáдоваться, развлекáться; восторгáться; ликовáть; **олар геч болгъунча шатландылар** они́ весели́лись допоздна́.

шатлыкъ 1) рáдость, весéлье; ликовáние; востóрг; 2) радýшие; **олар къонакъланы шатлыкъ булан къаршыладылар** они́ радýшно прия́ли гостéй.

шатман *уст.* 1) *разукрашенное дерево (ствол с ветками), которое носят юноши или дети в праздник весны (22 марта), обходя дома с поздравлениями, песнями, плясками*; 2) обря́д прáзднования пéрвого дня весны́.

шатырламакъ 1) шелестéть; 2) хрустéть, трещáть; 3) шевели́ться.

шатыр-шутур *подр. шелесту, шороху, хрусту, треску.*

шах *подр. журчанию, шуму (воды)*; **янгур шах депява** дождь льёт как из ведрá.

шахмат шáхматы // шáхматный; **шахмат такътасы** шáхматная доскá; **шахмат оюн** игрá в шáхматы.

шахта шáхта // шáхтный; **ташкёмюр шахтасы** каменноугóльная шáхта.

шахтёр шахтёр // шахтёрский.

шахшах *см.* **шакъшакъ.**

шахылламакъ 1) журчáть, течь (*о воде*); 2) шелестéть, шуршáть.

шашка шáшка // шáшечный; **шашка такътасы** шáшечная доскá.

шашхана *уст. см.* **тюбек.**

шашыкъ шаловли́вый, озорнóй // шалýн, бáловень, озорни́к; **бек шашыкъ яш** óчень шаловли́вый ребёнок.

шашымакъ 1) шали́ть, балова́ться, озорничáть; 2) *перен.* беси́ться; **сен негер шашыйсан?** ты чегó бéсишься?

швейцар швейцáр // швейцáрский.

шевиот шевиóт // шевиóтовый.

шедевр шедéвр.

шек сомнéние; подозрéние; **шек болмакъ** сомневáться *в ком-чём-л.*; подозревáть *кого-что-л.*; **шек деёкъ** нет никакóго сомнéния; **шек ёкъ** несомнéнно; спóру нет.

шекер сáхар // сáхарный; сáхаристый; **шекер къамуш** сáхарный тростни́к; ✧ **шекер де бал да йимик турмакъ** жить мúрно, в согла́сии (*букв.* быть как сáхар и мёд).

шекердан сáхарница.

шеклендирмек *понуд. от* **шекленмек** вызывáть сомнéние, подозрéние.

шекленмек сомнева́ться *в ком-чём-л.*; подозрева́ть *кого-что-л.*; **ол шекленмеге башлады** он на́чал сомнева́ться; он стал подозрева́ть.

шекли сомни́тельный; подозри́тельный; **шекли иш** подозри́тельное де́ло.

шеклилик сомни́тельность; подозри́тельность.

шексиз несомне́нный, ве́рный, бесспо́рный // без сомне́ния, несомне́нно; **ону гележеги шексиз** он несомне́нно придёт.

шемшер *бот.* бук.

шербет шербе́т; сиро́п; сок; **юзюм шербет** виногра́дный сок.

шере 1) лу́жа; пруд; 2) жи́дкая гли́на (*которой мажут земляные полы*); **шере бермек** пома́зать, освежи́ть жи́дкой гли́ной (*земляной пол*).

шеренга шере́нга.

шестерня *тех.* шестерня́.

шеф шеф // ше́фский.

шеф-повар шеф-по́вар.

шёшге ша́шка, са́бля //са́бельный; **шёшге яра** са́бельное ране́ние.

шибир-гюбюр *подр. шёпоту, шушуканью*; **шибир-гюбюр этмек** разгова́ривать шёпотом; шушу́каться; секре́тничать.

шигирин шагре́нь // шагре́невый.

шик элега́нтный.

шимал *уст.* се́вер // се́верный; **шимал ел** се́верный ве́тер.

шимпанзе шимпанзе́.

шиназа погреба́льные носи́лки, катафа́лк.

шинеллик отре́з на шине́ль // шине́льный.

шинель шине́ль // шине́льный.

шинҗа кру́жка.

шинкъа *диал. см.* **балчыкъ.**

шинта кры́то (*из камня или дерева, употр. для кормления собак*).

шинчеки мизе́рный, малю́сенький, ма́ленький; **шинчеки гесек аш** кусо́чек хле́ба.

ширдан *анат.* сычу́г // сычу́жный.

шитил расса́да.

шифер ши́фер // ши́ферный; **шифер ябылгъан къалкъы** кры́ша, кры́тая ши́фером.

шифон шифо́н // шифо́новый; **шифон косынка** шифо́новая косы́нка.

шифоньер шифонье́р.

шифр шифр; **шифр булан язылгъан телеграмма** шифро́ванная телегра́мма.

шифрламакъ шифрова́ть, зашифро́вывать.

шиша 1)* стекло́ // стекля́нный; стекло́льный; **шиша гёз** стекля́нный (*т. е. искусственный*) глаз; **лампа шиша** ла́мповое стекло́; 2) стекля́нный сосу́д; буты́лка; флако́н; пузырёк; **бир шиша атир** флако́н одеколо́на.

шишик о́пухоль; ши́шка; отёк; вздутие; **мангалайынгдагъы не шишикдир?** что за ши́шка у тебя́ на лбу́?

шишмек 1) разбуха́ть, набуха́ть, опуха́ть, отека́ть; заплыва́ть; вздува́ться, раздува́ться; **ону яягъы шишген** у него́ щека́ опу́хла, ему́ щёку разнесло́; 2) надува́ться (*наполняться газом, воздухом*); 3) *перен.* жире́ть, толсте́ть; 4) *перен.* богате́ть; 5) *перен.* зазнава́ться, горди́ться; **шишип гёбюп айланмакъ** ходи́ть гу́сем; ✧ **шу къавгъадан башым шишип тура** от э́того шу́ма у меня́ разболе́лась голова́.

шиъру стих, стихотворе́ние // стихотво́рный; **шиъру булан язылгъан роман** рома́н в стиха́х.

шкала шкала́; **термометр шкаласы** шкала́ термо́метра.

шкаф шкаф.

школа шко́ла // шко́льный; **школа абзары** шко́льный двор.

шлагбаум шлагба́ум.

шлак шлак.

шланг шланг; **шланг булан сугъармакъ** поliва́ть из шла́нга.

шлем шлем.

шлюз шлюз.

шляпа шля́па // шля́почный.

шо *мест. указ.* 1) тот; та; то; **шо ерде** там, на том ме́сте; **шо ерден** отту́да, с того́ ме́ста; **шо заман** тогда́, в то вре́мя, в тот моме́нт; **шо гюн-бугюн** с того́ дня; **шо кююнде** а) в то́м же ви́де, в тако́м же состоя́нии; б) таки́м о́бразом; **шо ягъындан** с той стороны́; **шо себепге гёре** поэ́тому, по той причи́не; **шо арада** а) тем вре́менем; б) невдалеке́, где́-то там побли́зости; **шону булан бирге** вме́сте с тем; **шонда** а) там; б) тогда́; **шондан сонг** по́сле э́того; **шондан таба** отту́да; **шогъар да къарамайлы** несмотря́ на то; 2) он; она́; оно́; **жыйында сейлеген шо эди** э́то он говори́л на собра́нии.

шовву *мест. указ. диал.* вон тот.

шоколад шокола́д // шокола́дный; **шоколад канпет** шокола́дная конфе́та.

шол *см.* **шо.**

шолай так; **шолай буса** а) раз так; поскóльку э́то так; б) в тако́м слу́чае; е́сли на то пошло́; **шолай чы шолай, тек...** та́к-то оно́ так, но...; **шолай болса да** несмотря́ на э́то; но всё же; хотя́ и так; **шолай да** а та́кже; **шолаймы дагъы** а) ра́зве так?; б) во́т как!; ◇ **ва шолагъа ошагъанлары** (**ва ш. о.**) и тому́ подо́бное (и т. п.).

шолайлыкъ *отвл. сущ. от* **шолай**; **шолайлыкъ булан** таки́м о́бразом.

шоллукъда в тако́м состоя́нии, в тако́м ви́де; таки́м о́бразом.

шонча *см.* **шончакъы.**

шончакъы сто́лько; **сагъа шончакъы айтылгъан эди** тебе́ бы́ло сто́лько ска́зано; **сенде нечакъы бар буса, менде де шончакъы бар** ско́лько есть у тебя́, сто́лько и у меня́.

шорпа суп; **балыкъ шорпа** уха́; **бурчакъ шорпа** фасо́левый суп.

шорпачы 1) обжо́ра; 2) нахле́бник.

шоссагьат сра́зу, мгнове́нно, момента́льно, в то́т же час; **шоссагьат этмек** сде́лать момента́льно.

шоссе шоссе́ // шоссе́йный; **шоссе ёл** шоссе́йная доро́га.

шофёр шофёр // шофёрский; **шофёр правасы** шофёрские права́.

шпага шпа́га.

шпагат шпага́т.

шпаклёвка шпаклёвка.

шпал *ж.-д.* шпа́ла.

шпион шпио́н // шпио́нский.

шпионлукъ шпио́нская де́ятельность, шпио́нство, шпиона́ж.

шпора шпо́ра.

шприц шприц.

шпрот шпро́ты.

шрапнель шрапне́ль.

шрифт шрифт // шрифтово́й.

штаб штаб // штабно́й; **штаб офицери** штабно́й офице́р.

штамп штамп; **штамп салмакъ** ста́вить штамп, штампова́ть.

штанга шта́нга // шта́нговый.

штангист штанги́ст.

штапель шта́пель // шта́пельный; **штапель къумач** шта́пельная ткань.

штат I штат; **Американы Бирлешген Штатлары** Соединённые Шта́ты Аме́рики.

штат II штат; **штатланы къысгъартыв** сокраще́ние шта́тов.

штатив штати́в.

штатский шта́тский.

штемпельште́мпель //ште́мпельный.

штепсельште́псель //ште́псельный; **штепсель розеткасы** штепсельная розе́тка.

штраф штраф // штрафно́й; **штраф этмек** наложи́ть штраф, оштрафова́ть.

штрих штрих.

штукатурка штукату́рка.

штурм штурм // штурмово́й; **штурм этмек** идти́ на штурм, штурмова́ть.

штурман шту́рман // шту́рманский.

шу *мест. указ.* 1. э́тот; э́та; э́то; **шу зат магъа герек** э́та вещь мне нужна́; **шу ерге** сюда́, на э́то ме́сто, к э́тому ме́сту; **шу ерде** *или* **шунда** здесь, тут, на э́том

ме́сте, в э́том ме́сте; **шу ерден** отсю́да, с э́того ме́ста; **шу арада** а) тем вре́менем; б) невдалеке́, где́-то тут побли́зости; в) в э́тот моме́нт, в э́то вре́мя; **шу замангъа ерли** до сих по́р, до сего́ вре́мени, до э́того; **шу къадар** сто́лько, насто́лько, до тако́й сте́пени; так; **шуну булан бирге** вме́сте с э́тим, вме́сте с тем, наряду́ с э́тим; при э́том, при всём том; **шугъар да къарамайлы** несмотря́ на э́то; тем не ме́нее, при всём э́том; **шугъар гёре** ввиду́ э́того, в соответствии с э́тим; **шу кюйде** а) в тако́м ви́де; б) таки́м о́бразом; **бары да балагъ шунда** вся беда́ в э́том; вот где соба́ка зары́та; **шундан сонг** по́сле э́того; 2) он, она́; оно́; **шу оьзю** он са́мый.

шувулламакъ 1) шурша́ть, шелесте́ть; шипе́ть; 2) свисте́ть (*в свисток*); ◇ **шувуллайгъан тутукълар** *грам.* шипя́щие согла́сные.

шувшув *диал.* свисто́к.

шугьрат *уст.* сла́ва; изве́стность, популя́рность; **шугьрат къазанмакъ** просла́виться; приобрести́ изве́стность.

шулай *мест.* тако́й, так; **шулай болгъанда** раз так получи́лось; раз тако́е де́ло; в тако́м слу́чае; **ишлер шулай** дела́ таковы́.

шулайлыкъ *отвл. сущ. от* **шулай.**

шунчакъы *см.* **шончакъы.**

шурф шурф.

шыбыш шёпот.

шыбышлав *и. д. от* **шыбышламакъ** шепта́ние, шёпот, нашёптывание.

шыбышламакъ шепта́ть, нашёптывать; **къулакъгъа шыбышламакъ** шепта́ть на́ ухо.

шыбышлашмакъ *взаимн. от* **шыбышламакъ** шепта́ться друг с дру́гом.

шынжыр цепь; при́вязь; **шынжырда сакъламакъ** держа́ть на при́вязи.

шынжырлы 1) с цепо́чкой, име́ющий цепо́чку; 2) тя́нущийся це́пью; **шынжырлы тавлар** цепо́чка гор.

шынкъ-мынкъ: артда шынкъ-мынкъ демегиз пото́м не раска́ивайтесь.

шып ти́хо, безмо́лвно, бесшу́мно; **шып болмакъ** безмо́лвствовать.

шыплыкъ тишина́, безмо́лвие; зати́шье.

шыртчы *уст.* 1) ни́щий; 2) *перен.* игру́шка (*в руках кого-л.*); ору́дие (*чьей-л. воли*).

шырыллав *и. д. от* **шырылламакъ** журча́ние, шум (*воды*).

шырылламакъ журча́ть, шуме́ть (*о воде*).

шытырлав *и. д. от* **шытырламакъ** 1) шевеле́ние; 2) ше́лест, шурша́ние.

шытырламакъ 1) шевели́ться, де́лать *какие-л.* движе́ния; 2) шелесте́ть, шурша́ть.

шытырлатмакъ *понуд. от* **шытырламакъ.**

шюкюр благодаре́ние; **шюкюр аллагьгъа** *рел.* благодаре́ние бо́гу; сла́ва бо́гу.

шюкюрлюк *отвл. сущ. от* **шюкюр.**

шюнчеки *см.* **шунчакъы.**

шюрме полови́на ту́ши (*напр. барана*).

шюшгюрмек чиха́ть; **ол аваз этип шюшгюрдю** он гро́мко чихну́л.

шюшгюртмек *понуд. от* **шюшгюрмек** вызыва́ть чиха́нье.

Щ

щёлок щёлок.

щёлочь *хим.* щёлочь // щелочно́й.

щётка щётка; **опуракъ щётка** одёжная щётка.

щи щи.

Э

эбел *см.* **ана.**

эбирейсиз беспреде́льно, безграни́чно.

эбонит эбони́т // эбони́товый.

эвакуация эвакуа́ция // эвакуацио́нный; **эвакуация пункту** эвакуацио́нный пункт; **эвакуация этмек** эвакуи́ровать.

эвенк эве́нк // эвенки́йский; **эвенк тил** эвенки́йский язы́к.

эвкалипт эвкали́пт // эвкали́птовый.

эволюция эволю́ция // эволюцио́нный.

эвфемизм *лингв.* эвфеми́зм.

эгев напи́льник, подпи́лок; **уьч хырлы эгев** трёхгра́нный напи́льник; **дёгерек эгев** кру́глый напи́льник; **ялпакъ эгев** пло́ский напи́льник.

эгевлемек точи́ть, подпи́ливать напи́льником; **бычгъыны эгевлемек** точи́ть пилу́.

эгевленмек *страд. от* **эгевлемек** быть подпи́ленным, подпи́ливаться напи́льником, точи́ться.

эгевлетмек *понуд. от* **эгевлемек.**

эгер I *союз усл.* (*обычно сочетается с глаголом в условном наклонении*) е́сли, е́сли же, а е́сли, е́сли бы; **эгер ол геч гелсе, мен билдирермен** е́сли он придёт по́здно, я сообщу́; **эгер де ол этмесе, магъа билдирирсен** е́сли он не сде́лает, сообщи́шь мне.

эгер II борза́я (*охотничья собака*); **эгерлер булан ав этив** охо́та с борзы́ми; ✧ **азып эгер йимик болмакъ** си́льно исхуда́ть, отоща́ть.

эгечи тётя (*сестра отца или матери*).

эгиз близнецы́, дво́йня; **эгизлер йимик яшлар** де́ти, похо́жие друг на дру́га, как близнецы́.

эгоизм эгои́зм.

эгоист эгои́ст // эгоисти́ческий, эгоисти́чный.

эгоистлик эгоисти́чность, эгои́зм.

эгь *межд. выражает восхищение, радость, восторг, удивление* эх, ах; **эгь, не арив дагъы!** ах, как краси́во!

эдеп 1) воспи́танность, благовоспи́танность; ве́жливость, учти́вость; прили́чие; **эдебин сакъламакъ** соблюда́ть пра́вила прили́чия, вести́ себя́ хорошо́; 2) дели́катность; 3) нра́вственность; э́тика.

эдепли воспи́танный, благовоспи́танный; ве́жливый, учти́вый; почти́тельный; скро́мный; **эдепли адам** ве́жливый челове́к.

эдеплилик *см.* **эдеп; эдеплилик этмек** быть ве́жливым, учти́вым.

эдепсиз невоспи́танный; неве́жливый, неучти́вый // невоспи́танно; неве́жливо, неучти́во // неве́жа; наха́л; **эдепсиз болмакъ** проявля́ть невоспи́танность; **эдепсиз сёйлемек** разгова́ривать неве́жливо.

эдепсизлик невоспи́танность; неве́жливость, неучти́вость.

эди *вспомогательный гл.* 1) *в сочет. с простыми формами глагола образует ряд сложных форм прошедшего времени*: **ол бара эди** он шёл; **ол баргъан эди** он ходи́л; **ол баражакъ эди** он до́лжен был пойти́; 2) *в сочет. с другими частями речи выражает категорию сказуемости*: **ол яхшы эди** он был хоро́ш; **ол игит эди** он был геро́й.

Эдил *уст.* Во́лга (*река*); **Эдил гёрмей, этик чечмес** *посл.* не уви́дев Во́лги, сапо́г не сни́мет.

эжелги *уст.* да́вний, давни́шний; дре́вний; **эжелги иш** давни́шнее де́ло; **эжелги душман эл болмас** *посл.* да́вний враг дру́гом не ста́нет.

эзив разре́з (*на груди одежды*); **гёлекни эзивю** разре́з руба́шки.

эзилмек *страд. от* **эзмек;** ✧ **яш эзилип тура** ребёнок как поби́тый (*т. е. ребёнку нездоровится*).

эзмек 1) дави́ть, мять; **эзип къоймакъ** раздави́ть, помя́ть; 2) выжима́ть (*сок*); 3) растира́ть, тере́ть; **дарманны эзип ичирмек** растере́ть лека́рство и дать вы́пить; 4) *перен.* угнета́ть, притесня́ть; 5) *перен.* му́чить, изма́тывать; **бу аврув ану эзип тура** э́та боле́знь измуча́ла его́.

эй *межд.* 1) *возглас, которым окликают* эй, гей; **эй, яшлар!** эй, де́ти!; 2) *выражает досаду* ах, эх; **эй, къойсана** эх, оста́вь, пожа́луйста.

экватор эква́тор // экваториа́льный.

эквивалент эквивале́нт.

эквивалентли эквивале́нтный.

эквилибрист эквилибри́ст.

экев *числ.* дво́е; **экив-биревню тенгириси** *посл.* дво́е для одного́ — бог; **экев къагъышса, биревге ер чыгъар** *посл.* е́сли дво́е сразя́тся, одному́ ме́сто освободи́тся.

экен *вводн. сл.* 1) ока́зывается; **ол уьйде экен** он, ока́зывается, до́ма; 2) интере́сно, жела́тельно знать; **ол савму экен?** интере́сно, жив ли он?; 3) хорошо́ бы; **янгур явса (эди) экен** хорошо́ бы пошёл дождь.

экзамен экза́мен; **экзамен тутмакъ** держа́ть экза́мен.

экземпляр экземпля́р.

эки *числ.* два; **эки гюнню биринде** че́рез ка́ждые два дня; ча́сто; **эки бюртюк** а) *грам.* двоето́чие; б) два зерна́; **эки юз** две́сти; **эки якълы** двусторо́нний; **ону бири эки болмас** у него́ оди́н двумя́ не ста́нет (*т. е. он никогда не разбогатеет: что заработает, то и проест*); **эки харбуз бир къолгъа сыймас** *посл.* в одно́й руке́ два арбу́за не помести́тся (*соотв.* за двумя́ за́йцами погоня́шься — ни одного́ не пойма́ешь); **эки оьгюзюм аранда, не къайгъым бар боранда** *посл.* па́ра мои́х воло́в в хлеву́ — како́е мне де́ло до бура́на (*соотв.* моя́ ха́та с кра́ю, ничего́ не зна́ю); ✧ **эки бюгюлюп** согну́вшись в три пого́ибели; **эки авуз сёз** па́ра слов.

экилемек 1) удво́ить; 2) повтори́ть два ра́за; **экилеп каза урмакъ** два ра́за промоты́жить, провести́ два ра́за попо́лку.

экилик дво́йка.

экинни предвече́рнее вре́мя.

экинчи *числ.* 1) второ́й; **экинчи класс** второ́й класс; 2) второстепе́нный // второстепе́нно; **экинчи даражалы членлер** *грам.* второстепе́нные чле́ны; 3) втори́чный // втори́чно; **экинчи керен** второ́й раз, втори́чно.

экинчилей 1. *вводн. сл.* во-вторы́х; 2. второ́й раз; **экинчилей айтаман** говорю́ второ́й раз.

экинчиси 1. *числ.* второ́й; 2. *вводн. сл.* во-вторы́х.

экипаж экипа́ж // экипа́жный; **танк экипажы** экипа́ж та́нка.

экишер по́ два.

экишерлеп по дво́е.

экиюзлю двули́чный, лицеме́рный, неи́скренний; ха́нжеский, ханжеско́й // лицеме́р; ханжа́; **экиюзлю адам** двули́чный челове́к.

экиюзлюлюк двули́чность, двоеду́шие, лицеме́рие, неи́скренность; ха́нжество́; **экиюзлюлюк этмек** крити́ть душо́й.

экмек I хлеб, чуре́к; **экмек биширмек** испе́чь хлеб.

экмек II *диал. см.* **иймек**; **башын экмек** опусти́ть го́лову; пони́кнуть голово́й; ✧ **бойнун экмек** смиря́ться покоря́ться (*букв.* гнуть ше́ю).

экономика эконо́мика // экономи́ческий; **экономика институту** экономи́ческий институ́т.

экономист экономи́ст.

экономия эконо́мия.

экономлу эконо́мный.

экран экра́н // экра́нный.

экскаватор экскава́тор // экскава́торный; **экскаватор завод** экскава́торный заво́д.

экскурс э́кскурс.

экскурсия экску́рсия // экскурсио́нный.

экскурсиячы экскурса́нт.

экскурсовод экскурсово́д.

экспансия экспа́нсия.
экспедитор экспеди́тор.
экспедиция экспеди́ция // экспедицио́нный; **экспедиция отряды** экспедицио́нный отря́д.
эксперимент эксперимéнт.
экспериментли экспериментáльный // экспериментáльно.
эксперт экспéрт.
экспертиза экспертúза.
эксплуататор эксплуатáтор // эксплуатáторский.
эксплуатация эксплуатáция.
эксплуатациячы *см.* **эксплуататор.**
экспонат экспонáт.
экспорт э́кспорт // э́кспортный; **экспорт маллары** э́кспортные товáры; **экспорт этмек** экспортúровать.
экспресс экспрéсс.
экспромт экспрóмт.
экспроприация экспроприáция; **экспроприация этмек** экспроприúровать.
экстаз экстáз.
экстерн экстéрн; **экстерн гьисапда школаны битдирмек** кóнчить шкóлу экстéрном.
экстернат экстернáт.
экстракт экстрáкт.
эл 1) нарóд, лю́ди; о́бщество; плéмя, род; **эл налат берсе, терек де къурур** *посл.* éсли нарóд проклянёт, дáже дéрево вы́сохнет; **эл гесген къол авуртмас** *посл.* рукá, отрýбленная нарóдом, болéть не бýдет; **элни намусун биригип кют** *погов.* честь нарóда защищáй сплотúвшись; **элде аманлыкъ болса, эмчи аврур** *посл.* éсли в нарóде бýдет благополýчно, лéкарь заболéет; 2) странá, óбласть, край; **ят эллерде** за рубежóм; на чужбúне; ✧ **эл чекмек** отступúться, отказáться.
элеватор элевáтор.
элек сúто; **элекден оьтгермек** пропустúть чéрез сúто, просéять; ✧ **элекдей этмек** изрешетúть; **сёгюп элекдей этмек** крéпко обругáть.
элеке-селеке: элеке-селеке этмек растревóжить; растормошúть.
элеклемек *см.* **элемек.**
элекленмек *см.* **эленмек.**
электрик электрúческий // электрúчество.
электрификация электрификáция; **электрификация этмек** электрифицúровать.
электричка электрúчка.
электровоз электровóз.
электрод электрóд.
электродинамика *физ.* электродинáмика // электродинамúческий.
электромеханик электромехáник.
электромонтёр электромонтёр.
электрон электрóн // электрóнный.
электротехник электротéхник.
элемек сéять, просéивать (*через сито*); **унну элемек** просéивать мукý.
элемент элемéнт.
элементар элементáрный.
эленмек *страд. от* **элемек** быть просéянным, просéиваться (*через сито*).
элехожа 1) рогóжа, цинóвка; 2) *см.* **алагъожа.**
элив мертвéц, труп; ✧ **эливдей дав пароход** большóй воéнный корáбль.
эливаш помúнки; **эливашында ортакъчылыкъ этмек** учáствовать в помúнках; ✧ **эливаш къалгъыр!** будь ты прóклят!
эликсир эликсúр.
эллемек рыскать (*в поисках чего-л.*); **эллеп айланмакъ** искáть, разы́скивать; **уьйню эллеп чыкъмакъ** обыскáть весь дом.
элли *числ.* пятьдеся́т; **эллиге ювукъ** óколо пятúдесяти.
эллик лад, согласúе, мир; **элликде яшамакъ** жить в ладý, мúрно.
эллинчи *числ.* пятидеся́тый.
эллипс э́ллипс.
элме вяз; карагáч // вя́зовый; карагáчевый; **элме бутакъ** карагáчевая вéтка.
элтив *и. д. от* **элтмек.**
элтир мерлýшка, смýшка; **элтир тон** смýшковая шýба.
элтмек доставля́ть; относúть; отводúть; отвозúть; уносúть; **яш-**

ны уьйге элтигиз унеси́те ребёнка домо́й.

элчи 1) посо́л; посла́нник; **СССР-ни толу ихтиярлы элчиси** полномо́чный посо́л СССР; 2) парламентёр; **элчиге оьлюм ёкъ** *посл.* парламентёр неприкоснове́нен (*букв.* парламентёру нет сме́рти).

элчилик 1) положе́ние *или* до́лжность посла́, посла́нника; 2) посо́льство.

элчихана *уст.* посо́льство; ко́нсульство; помеще́ние посо́льства, ко́нсульства.

эм цели́тельное сре́дство; **эм болмакъ** исцели́ть; **эм этмек** врачева́ть.

эмаль эма́ль.

эмбарго *юр.* эмба́рго.

эмбриология эмбриоло́гия.

эмгек *см.* **эммек** II.

эмдирмек *понуд. от* **эммек.**

эмен дуб // дубо́вый; **эмен аш** жёлудь; **эменни иелгени—сынгъаны, эр гишини уялгъаны—оьлгени** *посл.* для ду́ба согну́ться — зна́чит слома́ться, а для мужчи́ны осрами́ться — зна́чит умере́ть.

эменлик дубо́вая ро́ща, дубня́к.

эмигрант эмигра́нт // эмигра́нтский.

эмиграция эмигра́ция; **эмиграцияда яшамакъ** жить в эмигра́ции.

эмизлик со́ска (*для кормления ребёнка*).

эмиссар эмисса́р.

эмиссия эми́ссия.

эммек I соса́ть (*грудь*); **бир ананы эмгенбиз** мы вскормлены одно́й ма́терью.

эммек II 1) забо́та; бре́мя; беспоко́йство; 2) скорбь, печа́ль, душе́вная боль.

эмульсия эму́льсия.

эмчек 1) грудь (*женская*) // грудно́й; **эмчек ичеген яш** грудно́й ребёнок; **эмчек ана** корми́лица; **эмчек къызардаш** моло́чная сестра́; 2) сосо́к (*напр. у коровы*); ✧ **эмчек юзюм** да́мские па́льчики (*виноград*).

эмчи ле́карь, зна́харь; **эмчи къатын** зна́харка.

эмчилик зна́харство.

эн ширина́; **энине** поперёк, в ширину́; **энин оьлчемек** измеря́ть ширину́.

энди тепе́рь; **энди тарыкъ тюгюл** тепе́рь не ну́жно; **эндиден сонг** по́сле э́того; впредь, в дальне́йшем; **энди мен не этермен?** что я тепе́рь бу́ду де́лать?; что мне тепе́рь де́лать?

эндиги 1) тепе́решний, настоя́щий; **эндиги вакътиде** в настоя́щее вре́мя, в на́ше вре́мя; 2) сле́дующий, предстоя́щий, очередно́й; **эндиги гезик** в сле́дующий раз.

энеге кося́к; **эшикни энегеси** кося́к две́ри.

эней 1) *фольк.* му́драя, нахо́дчивая стару́ха; 2) *см.* **энем.**

энем *прям. и перен.* ве́дьма; **энем къошулмай, ёммакъ болмас** *посл.* без ве́дьмы и ска́зка не ска́зывается.

энемжая ра́дуга // ра́дужный.

энергетика энерге́тика // энергети́ческий; **энергетика институту** энергети́ческий институ́т.

энергия эне́ргия.

энечи повива́льная ба́бка.

эниш 1. поло́гий, пока́тый // отко́с, склон; **эниш ер** пока́тое ме́сто; 2. спуск; **тавну эниши** спуск с горы́; **эниш саллангъан бутакълар** ве́тви, опу́щенные вниз.

энишлемек спуска́ться, опуска́ться; **ол тавдан энишлемеге башлады** он на́чал спуска́ться с горы́.

энишленмек *страд. от* **энишлемек.**

энишлетмек *понуд. от* **энишлемек.**

энишлик *отвл. сущ. от* **эниш.**

энкеймек склоня́ться, клони́ться; нагиба́ться, сгиба́ться.

энкейтмек *понуд. от* **энкеймек** склоня́ть, клони́ть; нагиба́ть, сгиба́ть.

энли широ́кий; **энли къумач** широ́кий материа́л (*ткань*).

энмек *уст.* опуска́ться, спуска́ться.

энтомология энтомоло́гия.

энцефалит *мед.* энцефали́т.

энциклопедия энциклопе́дия // энциклопеди́ческий.

энчили ли́чный, со́бственный; **энчили мал** ли́чная со́бственность.

энг щека́; **къызыл энгли** красноще́кий.

эолит *археол.* эоли́т.

эп путь, спо́соб, вы́ход; **эп тапмакъ** (*или* **этмек**) найти́ вы́ход *из какого-л.* положе́ния, найти́ возмо́жность (*сделать что-л.*); **эп болмады** не́ было возмо́жности (*сделать что-л.*), не удало́сь *что-л.*; ✧ **эпге гелеген адам** сгово́рчивый челове́к; **оланы эби-саны** (*или* **эби-баву**) ёкъ их о́чень мно́го, их не сосчита́ть; их тьма-тьму́щая, их ви́димо-неви́димо; **эби булан** в ме́ру, уме́ренно; в преде́лах допусти́мого; **эбинден гелмек** а) спра́виться *с чем-л.*; б) перевоспита́ть; образу́мить; призва́ть к поря́дку; **уьстюн-боюн эпге гелтирмек** оде́ться бо́лее и́ли ме́нее прили́чно, привести́ свою́ оде́жду в надлежа́щий вид.

эпиграмма эпигра́мма.

эпиграф эпи́граф.

эпидемиология эпидемиоло́гия // эпидемиологи́ческий.

эпидемия эпиде́мия // эпидеми́ческий; **эпидемия аврув** эпидеми́ческое заболева́ние.

эпизод эпизо́д // эпизоди́ческий; эпизоди́чный.

эпилепсия *мед.* эпиле́псия // эпилепти́ческий.

эпилог эпило́г.

эпитафия эпита́фия.

эпитет эпи́тет.

эпицентр эпице́нтр.

эпли 1) уме́стный, подходя́щий; 2) обходи́тельный, ве́жливый, учти́вый; **эпли адам** обходи́тельный челове́к.

эпопея эпопе́я.

эпос *лит.* э́пос.

эпсиз 1. о́чень; кра́йне; **эпсиз бажарывлу адам** о́чень спосо́бный челове́к; **эпсиз аз** о́чень ма́ло; **эпсиз кёп** а) многочи́сленный; бесчи́сленный; б) о́чень мно́го; **эпсиз къарангы** о́чень темно́; хоть глаз вы́коли; **эпсиз яман** о́чень пло́хо, из рук вон пло́хо; **магъа эпсиз герекли** о́чень ну́жный для меня́; 2. 1) неуме́стный, неподходя́щий; 2) неве́жливый, неучти́вый.

эр 1) муж, супру́г; **эрге бермек** выдава́ть за́муж; **эрге бармакъ** выходи́ть за́муж; **эринден айрылмакъ** расходи́ться с му́жем; **эр-къатын** муж и жена́, супру́ги, супру́жеская па́ра; 2) мужчи́на; **эр гиши** мужчи́на; **эр-къардаш** брат (*по отношению к сестре*); **эр санына гирмек** возмужа́ть, стать взро́слым, стать мужчи́ной; **эрине эр мыйыгъы битмеген** ю́ноша, не дости́гший совершенноле́тия; 3) мужчи́на, му́жественный челове́к; **эр уланлар уьйде тувар, къырда оьлер** *посл.* мужчи́ны рожда́ются до́ма, а умира́ют не до́ма; **эрни эр оьлтюрмес, эрни намус оьлтюрюр** *посл.* мужчи́ну убива́ет не мужчи́на, а честь (*если он её потерял*).

эра э́ра.

эревлю суще́ственный, значи́тельный; **эревлю савгъатлар** хоро́шие пода́рки.

эревюл кру́пный, больш о́й, значи́тельный; **эревюл ишлер** кру́пные дела́.

эрен *см.* **эр.**

эретургъузмакъ *понуд. от* **эретурмакъ** 1) поднима́ть, ста́вить на́ ноги; 2) восстана́вливать.

эретурмакъ 1) встава́ть на́ ноги, поднима́ться на́ ноги; **атылып эретурмакъ** вскочи́ть; **ол эшик алда эретурду** он встал у две́ри; 2) восстана́вливаться; ✧ **ону тюклери эретурду** у него́ во́лосы вста́ли ды́бом.

эрзац эрза́ц, суррога́т.

эрик I дуби́льный раство́р.

эрик II абрико́с (*мелкий*); уры́к.

эрик III *диал. род алычи.*

эрикмек 1) бу́йствовать; 2) приобрета́ть си́лу, могу́щество; **беземискинни гьалын эрикгенлер билеми?** *фольк.* положе́ние ни́щенствующего поймёт ли могу́щественный?

эрин губа́ // губно́й; ✧ **эрнин-бурнун чююрмек** а) ско́рчить ро́жу, смо́рщиться; б) вы́разить недово́льство.

эринив *и. д. от* **эриндек** лень.

эриндек лени́ться; **эриндеген гьёкюндес** *погов.* кто не поле́нится, тот не пожале́ет.

эринчек лени́вый // лентя́й, ло́дырь.

эринчеклик лень, ле́ность; **эринчеклик этмек** лени́ться.

эришив *и. д. от* **эришмек** спор; ссо́ра, грызня́.

эришме удила́.

эришмек 1) спо́рить; ссо́риться, руга́ться, брани́ться; **герти ювукъ-лар бир де эришмейлер** и́стинные друзья́ никогда́ не ссо́рятся; 2) держа́ть пари́; **арагъа зат салып эришейик** дава́й заключи́м пари́.

эрк *уст.* 1) во́ля, си́ла во́ли; 2) свобо́да; раздо́лье.

эрке ба́ловень, люби́мец; не́женка // избало́ванный, изне́женный; **ол анасыны эркеси** он люби́мец свое́й ма́тери, он ма́маненькин сынок; **эрке-торкъа** люби́мчик; **эрке этмек** балова́ть, избалова́ть.

эркек 1) мужчи́на // мужско́й; **эркеклер ва къатынлар** мужчи́ны и же́нщины; **эркек жынс** мужско́й пол; 2) само́ец, о́собь мужско́го по́ла; **эркек къаз** гуса́к; **эркек оьрдек** се́лезень; 3) муж, супру́г; 4) му́жественный челове́к // му́жественный, отва́жный; **ол эркек адам** он му́жественный челове́к.

эркекленмек петуши́ться.

эркеклик 1) *принадлежность к мужскому полу*; 2) му́жественность; му́жество, отва́га; **эркекликден толгъан, сабур ва гючлю...** по́лный отва́ги, вы́держанный и си́льный...

эркелемек избалова́ться; изне́житься; **яш эркелеп уьйренген** ребёнок избалова́лся.

эркеленмек *страд. от* **эркелемек** быть избало́ванным; быть изне́женным.

эркелетмек *понуд. от* **эркелемек** избалова́ть; изне́жить.

эркелик 1) избало́ванность; изне́женность; 2) капри́з; жема́нство; **эркелик этмек** а) избалова́ться; б) жема́ниться, лома́ться.

эрке-торкъа *см.* **эрке.**

эркеч годова́лый козёл // козли́ный; **эркеч эт** козли́ное мя́со.

эркин свобо́дный, во́льный // свобо́дно, во́льно; **эркин яшав** во́льная, раздо́льная жизнь; **эркин тыныш алмакъ** а) свобо́дно дыша́ть; б) *перен.* чу́вствовать себя́ свобо́дно; ✧ **къолу эркин адам** ще́дрый челове́к.

эркинлик свобо́да, во́льность; **эркинлик бермек** дать свобо́ду.

эркли волево́й.

эрксиз нево́льно, машина́льно; **оьзюнден эрксиз бир затны этмек** сде́лать *что-л.* машина́льно.

эрксизлик *отвл. сущ. от* **эрксиз.**

эр-къардаш *см.* **эр** 2.

эр-къатын *см.* **эр** 1.

эрли заму́жняя, име́ющая му́жа; **эрли къатын** заму́жняя же́нщина.

эрлик 1) положе́ние му́жа; 2) *см.* **эркеклик.**

эрмени армяни́н // арме́нский; **эрмени тил** арме́нский язы́к.

эрнев 1) бе́рег; край *чего-л.*; **къакъаны эрневю** край про́пасти; **татавулну эрневю** бе́рег кана́ла; 2) ободо́к, утолщённый край (*круглой посуды*).

эрозия эро́зия.

эрсиз незаму́жняя, не име́ющая му́жа; **эрсиз къалмакъ** оста́ться без му́жа.

эрте ра́нний // ра́но; **бу йыл къыш кёп эрте гелди** зима́ в э́том году́ пришла́ о́чень ра́но.

эрте-геч ра́но и́ли по́здно, когда́-нибудь.

эртен у́тро // у́тром; **эртен тез вакъти эди** бы́ло ра́ннее у́тро; **эртен тез** ра́но у́тром.

эртенги у́тренний; **эртенги хабарлар** у́тренние изве́стия.

эртенокъ спозара́нку, ра́нним у́тром.

эртерек *см.* **эрте.**

эрудиция эруди́ция.

эрши 1) некраси́вый, невзра́чный, непривлека́тельный, некази́стый; **эрши адам** некраси́вый челове́к; 2) непристо́йный, неприли́чный; поха́бный; **эрши иш** неприли́чное де́ло; ◇ **олар эрши этип баралар** они́ переборщи́ли, они́ хвати́ли че́рез край; **ону токъалап эрши этгенлер** его́ изби́ли до неузнава́емости.

эршилешдирмек *понуд. от* **эршилешмек.**

эршилешмек дурне́ть, теря́ть привлека́тельность.

эршилик 1) некраси́вость, невзра́чность, непривлека́тельность, некази́стость; 2) непристо́йность, неприли́чность, неприли́чие; поха́бность.

эс 1) па́мять; **эсге алмакъ** вспомина́ть, припомина́ть; **ону эси яхшы** у него́ хоро́шая па́мять; **эсге гелмек** (*или* **тюшмек**) а) вспомина́ться, припомина́ться, приходи́ть на па́мять; б) приходи́ть на ум, приходи́ть в го́лову; **эсимде ёкъ** я не по́мню, я забы́л, я запа́мятовал; **эсде болмакъ** (*или* **турмакъ**) по́мниться, держа́ться в па́мяти; **эсинде сакъламакъ** по́мнить, храни́ть в па́мяти; **эсине салмакъ** а) вспомина́ть; б) напомина́ть; **эсинден чыкъмайгъан** незабыва́емый, незабве́нный; 2) ум, ра́зум, рассу́док; **эс барда** а) пока́ в своём уме́, пока́ в здра́вом рассу́дке; б) *перен.* пока́ не по́здно; **эси ёкъ адам** а) рассе́янный челове́к; челове́к со сла́бой па́мятью; б) *перен.* безу́мный; **эс тапдырмакъ** образу́мить; **эсин жыймакъ** а) собра́ться с мы́слями; б) быть рассуди́тельным; **эсин тас этмек** лиши́ться чувств, потеря́ть созна́ние; **эсин ютмакъ** потеря́ть рассу́док; ◇ **эсде ёкъ ерден** ни с того́ ни с сего́, внеза́пно; **олар бизин эс де этмедилер** они́ нас да́же не заме́тили; **сагъа эс тапмагъа заман болгъан** пора́ тебе́ образу́миться, пора́ тебе́ стать челове́ком.

эсгерив 1) *и. д. от* **эсгермек**; 2) примеча́ние, сно́ска; поме́та; **эсгеривлер этмек** де́лать поме́ты.

эсгерилмек *страд. от* **эсгермек** вспомина́ться; упомина́ться.

эсгермек вспомина́ть; упомина́ть; **биз сени кёп эсгеребиз** мы тебя́ ча́сто вспомина́ем; **сени атынгны жыйында эсгере эдилер** твоё и́мя упомина́ли на собра́нии.

эски 1) ста́рый, изно́шенный; **эски опуракъ** изно́шенная оде́жда; **эскини гиймеген янгыны хадирин билмес** *посл.* не носи́вший ста́рого не бу́дет дорожи́ть но́вым; 2) ста́рый, обветша́лый, ве́тхий; **эски уьй** ве́тхий дом; **эски-пуску** ве́тошь, старьё, тряпьё, рваньё, барахло́, хлам; 3) ста́рый, недействи́тельный; устаре́вший; **эски акъча** ста́рые (*вышедшие из обращения*) де́ньги; 4) ста́рый; стари́нный; **эски китаплар** стари́нные кни́ги; **эски ювукълар** ста́рые друзья́; 5) ста́рый, застаре́лый; **эски аврув** застаре́лый неду́г; 6) ста́рый, давно́ мину́вший; **эски адатлар** ста́рые обы́чаи, пережи́тки; 7) ста́рый (*не свежий*); **эски газет** ста́рая газе́та; 8) устаре́лый; **эски сёзлер** устаре́лые слова́.

эсгик ни́зменный, ни́зкий, бесче́стный; **эсгик этмек** уни́зить.

эсгиклик ни́зменность, ни́зость, бесче́стье, бесче́стность.

эсгиленмек 1) изна́шиваться, зата́скиваться; **гёлек эсгиленген** руба́шка износи́лась; 2) приходи́ть в ве́тхость, ветша́ть; **эсгиленген уьй** обветша́лый дом; 3) старе́ть, устарева́ть; **эсгиленген кюй** устаре́лый приём; **эсгиленген тема** изби́тая те́ма.

эсгилик *отвл. сущ. от.* **эски.**

эсгимек *см.* **эсгиленмек.**

эски-пускуу *см.* **эски** 2.

эсделик па́мятка; воспомина́ние; **эсделикге бермек** дари́ть на па́мять.

эсе *союз.* 1) кро́ме, кро́ме как; **онда ёл булан тюгюл эсе, дагъы ерден барма болмай** туда́ нельзя́ попа́сть, кро́ме как по доро́ге; 2) чем, не́жели; **тюнегюнден эсе,**

бугюн исси сего́дня тепле́е, чем вчера́; **сен ойлайгъандан эсе, бу тынч** э́то ле́гче, не́жели ты ду́маешь; ◇ **ким эсе бирев** кто́-то, како́й-то челове́к.

эсен здоро́вый; невреди́мый; **эсен туругъуз** всего́ хоро́шего; **эсен-аман** а) благополу́чный; б) благополу́чно; **биз эсен-аман етишдик** мы дое́хали благополу́чно; **эсен-аман яшамакъ** здра́вствовать, жить в благополу́чии.

эсен-аман *см.* **эсен.**

эсенлик здоро́вье, благополу́чие.

эсер-месер: эсер-месер болмакъ а) растеря́ться; б) испуга́ться.

эсирив *и. д. от* **эсирмек** опья́не́ние.

эсирик пья́ный, нетре́звый; **эсирик къычырывлар** пья́ные вы́крики.

эсирмек 1) пьяне́ть, станови́ться пья́ным; **эсирип тютюндей болгъан** в дым пья́ный; пьян в сте́льку; **эсирип люл** пьян в до́ску; 2) *перен.* пьяне́ть, приходи́ть в восто́рженное состоя́ние; **уллу сююнчден эсиргендей болмакъ** опья́не́ть от большо́й ра́дости.

эсиртмек *понуд. от* **эсирмек.**

эскадра эска́дра // эска́дренный; **эскадра гемелери** эска́дренные суда́.

эскадрилья эскадри́лья.

эскадрон эскадро́н // эскадро́нный.

эскалатор эскала́тор.

эскиз эски́з.

эскорт эско́рт.

эслемек подмеча́ть; **эслеп къоймакъ** подме́тить *что-л.*

эсленмек *страд. от* **эслемек** быть подме́ченным, подмеча́ться.

эсли 1) взро́слый, большо́й; **эсли адам** взро́слый челове́к; 2) сообрази́тельный, поня́тливый; **ол бек эсли яш** он о́чень поня́тливый ребёнок.

эсминец эсми́нец.

эснев *и. д. от* **эснемек** зево́та, зево́к.

эснемек зева́ть; **ол эснемеге башлады** он на́чал зева́ть.

эснетмек *понуд. от* **эснемек.**

эссиз 1) забы́вчивый // без па́мяти; 2) рассе́янный, невнима́тельный// рассе́янно, невнима́тельно; **эссиз къарав** рассе́янный взгляд.

эссизлик 1) забы́вчивость; 2) рассе́янность, невнима́тельность.

эстафета эстафе́та// эстафе́тный.

эстетика эсте́тика // эстети́чный; эстети́ческий; **эстетика теориялар** эстети́ческие тео́рии.

эстон эсто́нец // эсто́нский; **эстон халкъы** эсто́нский наро́д.

эстрада эстра́да // эстра́дный; **эстрада оркестры** эстра́дный орке́стр.

эт мя́со // мясно́й; **тувар эт** мя́со; говя́жье мя́со; **эт тюкен** мясна́я ла́вка; **эт хуртланса, туз себер; туз хуртланса, не себер?** *погов.* мя́со зачерви́веет — со́лью посы́плют, соль зачерви́веет — чем посы́плют?; ◇ **эт яланчач** соверше́нно го́лый; **этден таймакъ** похуде́ть, истощи́ться.

этажерка этаже́рка.

этдирмек *понуд. от* **этмек** I.

этек 1) подо́л, пола́; **этегинден тутмакъ** хвата́ть за полу́ (*одежды*); **капотну этеги** подо́л капо́та; 2) подно́жие, подо́шва; **тавну этегинде ерлешген юрт** село́, располо́женное у подно́жия горы́.

этив *и. д. от* **этмек** I.

этик сапо́г // сапо́жный; **хром этиклер** хро́мовые сапоги́; **этик мастерской** сапо́жная мастерска́я.

этика э́тика // эти́ческий.

этикчи сапо́жник.

этикчилик профе́ссия *или* заня́тие сапо́жника, сапо́жное ремесло́.

этилмек *страд. от* **этмек** I; **давам этилмек** быть продо́лженным, продолжа́ться.

этимология *лингв.* этимоло́гия // этимологи́ческий; **этимология сёзлюгю** этимологи́ческий слова́рь.

этли мяси́стый, упи́танный, по́лный, ту́чный; **этли гьайван** упи́танное живо́тное.

этмек I де́лать; **не этесиз?** что вы де́лаете?

этмек II *вспомогательный глагол, служащий для образования сложных глаголов*: **биябур этмек** опозо́рить; **къабул этмек** принима́ть; **таныш этмек** ознако́мить; **яхшы ёл этмек** пожела́ть счастли́вого пути́; ◇ **этермен мен огъар этерин** я покажу́ ему́, где ра́ки зиму́ют.

этмек III *см.* экмек I.

этнограф этно́граф.

этнография этногра́фия // этнографи́ческий; **этнография картасы** этнографи́ческая ка́рта.

этюд этю́д.

эфир эфи́р // эфи́рный.

эчив 1) тётя (*сестра отца*); 2) (Э *прописное*) Эчи́в (*имя собств. женское*).

эчки коза́ // ко́зий, козли́ный; **эчки сют** ко́зье молоко́; **къыр эчки** ди́кая коза́, тур; **эчки ашагъанны башында от янар** *посл.* кто съел козу́, у того́ на голове́ ого́нь (*соотв.* на во́ре ша́пка гори́т).

эшек 1) осёл // осли́ный; **эшекни югю авур буса, бек юрюр** *погов.* чем тяжеле́е но́ша у осла́, тем он быстре́е идёт; **эшек эшекни борчгъа хашыр** *погов.* осёл осла́ в долг че́шет; 2) *бран.* глупе́ц; неве́жда; ◇ **кёкден эшек къычыргъынча** *соотв.* когда́ рак на горе́ сви́стнет (*букв.* когда́ ишак с не́ба прокричи́т); **эшек хурт** *зоол.* мокри́ца.

эшелон эшело́н.

эшив *и. д. от* **эшмек** 1) плете́ние; закру́чивание, круче́ние; 2) дунове́ние; **елни эшивю** дунове́ние ве́тра; 3) строи́тельство; **чыр эшив** строи́тельство стены́; 4) гре́бля.

эшик 1) дверь // дверно́й; **эшик кирит** дверно́й замо́к; **эшикни ачмакъ** открыва́ть дверь; 2) двор; **эшикге чыкъмакъ** а) вы́йти во двор; б) вы́йти по есте́ственным на́добностям.

эшилмек *страд. от* **эшмек.**

эшитдирмек *понуд. от* **эшитмек; эшитдирип айтмакъ** говори́ть так, что́бы бы́ло слы́шно.

эшитив 1) *и. д. от* **эшитмек;** 2) слух // слухово́й; **къулакъ—эшитив саны** у́хо — о́рган слу́ха.

эшитилмек *страд. от* **эшитмек** слы́шаться; доноси́ться, раздава́ться (*о звуках, голосах и т. п.*); **адамланы сёйлейгени эшитиле** слы́шится разгово́р люде́й.

эшитмек слы́шать; **мен яшланы тавушун эшитемен** я слы́шу голоса́ дете́й.

эшмек 1) плести́; вить, накру́чивать; **эшип къошмакъ** вплести́; **чач эшмек** заплета́ть ко́су; 2) дуть (*о ветре*); **ел сол якъдан эше** ве́тер ду́ет с ле́вой стороны́; 3) воздвига́ть, стро́ить; **чыр эшмек** воздви́гнуть сте́ну; 4) грести́; **сен къайыкъ эшерсен** ты бу́дешь грести́.

Ю

юбилей юбиле́й // юбиле́йный; **юбилей сессиясы** юбиле́йная се́ссия.

юбиляр юбиля́р.

юваш 1) споко́йный, ти́хий, уравнове́шенный; **юваш яш** споко́йный ребёнок; 2) споко́йный, ти́хий, не бу́рный; **юваш ел** ти́хий ве́тер; 3) смире́нный, кро́ткий; незло́би́вый; безоби́дный; безро́потный; **юваш хасият** кро́ткий хара́ктер.

ювашландырмакъ *понуд. от* **ювашланмакъ** успока́ивать, усмиря́ть, утихоми́ривать.

ювашланмакъ успока́иваться, станови́ться сми́рным, поко́рным, ти́хим; присмире́ть; **ол ювашланды** он присмире́л; он успоко́ился.

ювашлыкъ 1) споко́йствие, уравнове́шенность; 2) смире́нность, кро́тость; незло́би́вость; безоби́дность; безро́потность.

ювукъ 1. 1) бли́зкий, недалёкий // бли́зко, недалеко́; **ювукъ мезгил** бли́зкое расстоя́ние; **Гюнден эсе Дюньягъа Ай ювукъ** Луна́ бли́же к Земле́, чем Со́лнце; **лап ювукъдагъы** са́мый бли́жний, ближа́йший; **ювукъ заманны ичинде** в ближа́йшее вре́мя; 2) бли́зкий, о́бщий; единомы́слящий; **къарайгъан кюйлери бир-бирине ювукъ** о́бщие взгля́ды; **2.** друг, прия́тель; **мени ювугъум** мой друг; **3.** *употр. в роли послелога, управляет дат.-направ. п.* о́коло, приблизи́тельно, почти́; **беш кереиге ювукъ** почти́ в пять раз; **уьч юзге ювукъ адам гелген** пришло́ о́коло трёхсо́т челове́к.

ювукълашдырмакъ *понуд. от* **ювукълашмакъ** 1) приближа́ть, перемеща́ть на бо́лее бли́зкое расстоя́ние; **китапны гёзлерине ювукълашдырмакъ** прибли́зить кни́гу к глаза́м; 2) де́лать бо́лее бли́зким по вре́мени, ускоря́ть срок исполне́ния *чего-л.*; **уьстюнлюкню ювукълашдырмакъ** прибли́зить побе́ду; 3) приближа́ть, де́лать бли́зким себе́ *кого-л.*

ювукълашмакъ 1) приближа́ться; **язбаш ювукълашып геле** весна́ приближа́ется; 2) приближа́ться по вре́мени; 3) клони́ться (*о светилах*); **гюн батывгъа ювукълашгъан эди** со́лнце клони́лось к зака́ту.

ювукълашыв *и. д. от* **ювукълашмакъ** приближе́ние.

ювукълукъ[1] 1) бли́зкое расстоя́ние; 2) дру́жба; прия́тельские отноше́ния; **ювукълукъ юрютмек** дружи́ть.

ювургъан стёганое одея́ло (*ватное или шерстяное*); **ювургъангъа гёре аягъынгны узат** *посл. соотв.* по одёжке протя́гивай но́жки.

ювурт ки́слое молоко́, югу́рт.

ювшан поды́нь.

юген узда́, узде́чка; чембу́р.

югенлемек надева́ть уздо́, взнузда́ывать; обу́здывать; **атны югенлемек** взнузда́ывать ло́шадь.

югенленмек *страд. от* **югенлемек** быть взнузданным, взнузда́ываться; быть обу́зданным, обу́здываться.

югенли име́ющий уздо́, узде́чку; с уздо́й; взнузданный.

югюнмек преклоня́ть коле́ни, встава́ть на коле́ни; **тизден югюнмек** встать на коле́ни; **югюнюп олтурмакъ** сесть, подобра́в но́ги под себя́.

югюнюв *и. д. от* **югюнмек** 1) приседа́ние; 2) коленопреклоне́ние.

югюрюк бы́стрый, быстроно́гий, бы́стро бе́гающий; **югюрюк атны къамучуламас** *погов.* быстроно́гого коня́ пле́тью не бьют; ✧ **тилге югюрюк** разгово́рчивый, словоохо́тливый.

югъагъан зара́зный, инфекцио́нный; **югъагъан аврув** зара́зная боле́знь.

югъув *и. д. от* **юкъмакъ** зараже́ние; **аврув югъув** зараже́ние *какой-л.* боле́знью.

югъунчлу пита́тельный; **югъунчлу аш** пита́тельная пи́ща.

юз I *числ.* сто; **беш юз** пятьсо́т; **бир нече юз йыл алдын** не́сколько сот лет тому́ наза́д.

юз II 1) *прям. и перен.* лицо́; **юзю къоркъунчлу** с гро́зным лицо́м; **юзю къара** презре́нный, ни́зкий; **къара юзлю адам** нечёстный, ни́зкий челове́к; 2) пове́рхность; **ер юзюнде** на земно́м ша́ре; **кёк юзю ер юзю булан бирлешди** не́бо сли́лось с землёй.

юздюрмек *понуд. от* **юзмек**; ✧ **къанына юздюрмек** нанести́ серьёзное ране́ние, проли́ть *чью-л.* кровь.

юзерлеп со́тнями.

юзлюк *разг.* со́тня, сторублёвая бума́жка, сторублёвка.

юзмек пла́вать; ✧ **къанына юзмек** пла́вать в лу́же кро́ви, обли́ваться кро́вью; **байлыкъгъа юзюп тура** ката́ется, как сыр в ма́сле; живёт в своё удово́льствие.

юзювчю пловец.

юзюк кольцо́, пе́рстень; **алтын юзюк** золото́е кольцо́.

юзюм виногра́д // виногра́дный; **юзюм бав** виногра́дник, виногра́дная планта́ция; **эмчек юзюм** да́мские па́льчики (*сорт винограда*).

юзюмлюк виногра́дник.

юзюмчю виногра́дарь.

юзюмчюлюк виногра́дарство.

юзюнчю *числ.* со́тый.

юк груз, но́ша, вьюк // грузово́й; **юк ташыйгъан автомобиль** грузово́й автомоби́ль, грузови́к; **юк бошатыв** (*или* **къотарыв**) вы́грузка; **юк гётереген машин** грузоподъёмник; **темир ёлланы юк ташыв обороту** грузооборо́т желе́зных доро́г.

юкге: юкге алмакъ брать на пору́ки; **юкге зат къоймакъ** оста́вить *что-л.* под зало́г.

юклев *и. д. от* **юклемек** нагру́зка; навью́чивание; погру́зка.

юклемек 1) грузи́ть, нагружа́ть; навью́чивать; погружа́ть; **арбагъа юклемек** грузи́ть на подво́ду; 2) *перен.* возлага́ть, поруча́ть, вменя́ть в обя́занность; **лап авур ишни огъар юкледилер** са́мое тяжёлое де́ло возложи́ли на него́.

юкленмек *страд. от* **юклемек** 1) быть нагру́женным, грузи́ться, нагружа́ться; быть навью́ченным, навью́чиваться; быть погру́женным, погружа́ться; 2) *перен.* возлага́ться, вменя́ться в обя́занность *кому-л.*

юклетив 1. *и. д. от* **юклетмек**; 2. *грам.* понуди́тельный; **юклетив даража** понуди́тельный зало́г.

юклетмек *понуд. от* **юклемек.**

юклю гружёный, нагру́женный; с гру́зом, навью́ченный; **юклю арба** гружёная подво́да.

юкъ оста́тки *чего-л.*; **ашны югъу** оста́тки пи́щи; ✧ **югъу да къалмагъан** и сле́да не оста́лось.

юкъдурмакъ *понуд. от* **юкъмакъ** 1) заража́ть *кого-л.*; 2) пита́ть, корми́ть.

юкъкъа то́нкий (*о плоских предметах*) // то́нко; **юкъкъа явлукъ** то́нкий плато́к; **къабугъу юкъкъа** с то́нкой коро́й; **экмекни юкъкъа гесилген гесеклери** то́нко наре́занные ло́мтики хле́ба.

юкъкъалыкъ *отвл. сущ. от* **юкъкъа.**

юкъмакъ 1) передава́ться; **бу аврув тез югъа** э́та боле́знь легко́ передаётся; 2) прилипа́ть, приста́ть; **сыр гьали де югъа** кра́ска прилипа́ет и сейча́с; ✧ **къаркъарагъа югъагъан аш** пита́тельная пи́ща.

юла 1) ствол (*орудия, ружья*); **тюбекни юласы** ствол ружья́; 2) тампо́н; **ярагъа юла салмакъ** вложи́ть тампо́н в ра́ну.

юлдуз звезда́ // звёздный; **юлдузлар системасы** звёздная систе́ма; **беш буччакълы юлдуз** пятиконе́чная звезда́; **Къызыл Юлдуз ордени** о́рден Кра́сной Звезды́.

юлдузлу звёздный, усе́янный звёздами; **юлдузлу кёк** звёздное не́бо; **юлдузлу гече** звёздная ночь.

юлдурмакъ 1) скрыва́ть, ута́ивать; **аврувну юлдурмакъ** скрыва́ть боле́знь; 2) симули́ровать, притворя́ться.

юлдурув *и. д. от* **юлдурмакъ** 1) ута́ивание; 2) симуля́ция, притво́рство.

юлдурувчу симуля́нт, притво́рщик.

юлкъдурмакъ *понуд. от* **юлкъмакъ.**

юлкъмакъ 1) ощи́пывать, выщи́пывать; выдёргивать, рвать, вырыва́ть; **оьрдекни тюклерин юлкъмакъ** ощи́пывать у́тку; **от юлкъмакъ** рвать траву́; **чечекни юлкъмакъ** сорва́ть цвето́к; 2) цара́пать; **бетин башын юлкъмакъ** а) исцара́пать лицо́; б) *перен.* впасть в исте́рику.

юлкъув *и. д. от* **юлкъмакъ** 1) ощи́пывание, выщи́пывание; выдёргивание, вырыва́ние; 2) цара́панье.

юлкъувчу шку́рник, рвач.

юлкъувчулукъ шку́рничество, рва́чество.

юлкъунмакъ *страд. от* **юлкъмакъ** 1) быть ощи́панным, вы́щипанным, ощи́пываться, выщи́пы-

ваться; быть вы́дернутым, вы́рванным, выдёргиваться, вырыва́ться; 2) быть исцара́панным, цара́паться.

юлле тру́бка (*курительная*); **юлле тартмакъ** кури́ть тру́бку.

юлюв *и. д. от* **юлюмек** бритьё.

юлюмек брить; **башын юлюмек** брить го́лову.

юлюнмек *страд. от* **юлюмек** быть вы́бритым; **ону сакъалы таза юлюнген** его́ борода́ чи́сто вы́брита.

юлютмек *понуд. от* **юлюмек; башын юлютмек** брить го́лову.

юм 1) сигна́л; 2) морга́ние, мига́ние; **юм этмек** морга́ть, мига́ть.

юмарлав *и. д. от* **юмарламакъ.**

юмарламакъ 1) сворачивать, ска́тывать; 2) ко́мкать; **ол кагъызны юмарлады** он ско́мкал бума́гу; 3) брать в оха́пку, обхва́тывать.

юмарланмакъ *страд. от* **юмарламакъ** 1) быть свёрнутым, ска́танным, сворачиваться, ска́тываться; 2) быть ско́мканным, ко́мкаться.

юммакъ I закрыва́ть, жму́рить (*глаза*); **гёзлерин юммакъ** закрыва́ть глаза́; ◇ **гёз юмуп гёз ачгъынча** мгнове́нно, в мгнове́ние о́ка, ми́гом.

юммакъ II клубо́к, мото́к; **юммакъ этмек** сма́тывать в клубо́к.

юмув *и. д. от* **юммакъ** I.

юмулмакъ *страд. от* **юммакъ** I быть закры́тым, зажму́ренным, закрываться (*о глазах*); **гёзлери юмулгъан кюйде** с закры́тыми глаза́ми.

юмунчукъ: юмунчукъ ойнамакъ игра́ть в жму́рки.

юмурукъ кула́к // кула́чный; **юмурукъ булан токъалашмакъ** кула́чный бой.

юн шерсть // шерстяно́й; **юн гёлек** шерстяна́я руба́шка.

юнлю покры́тый ше́рстью, шерсти́стый, име́ющий шерсть; с ше́рстью.

юнсюз бесшёрстный, не име́ющий ше́рсти; без ше́рсти; **юнсюз ит итти бекиден къоркъар** *посл.* соба́ка без ше́рсти о́строго но́жика бои́тся.

юрек 1) се́рдце // серде́чный; **юрек аврув** боле́знь се́рдца; серде́чный при́ступ; **юрекни уруву** бие́ние се́рдца; 2) *перен.* се́рдце, душа́ // серде́чный, душе́вный; **юрекни тююнлери** серде́чные та́йны; **юрек тынар йимик адам** надёжный челове́к; **арслан юрек** а) сме́лый, хра́брый; б) смельча́к, храбре́ц (*букв.* льви́ное се́рдце); **таш юрек** жестокосе́рдный, бессерде́чный (*букв.* ка́менное се́рдце); **къоян юрек** пугли́вый, трусли́вый (*букв.* за́ячья душа́); **таза юрекден** от чи́стого се́рдца, от всей души́, чистосерде́чно; **юреги тар** оби́дчивый; **юреги уллу** го́рдый, кичли́вый; **юреги сюймейген** ненави́стный; **юрек салып турмакъ** наде́яться *на что-л.*, ожида́ть *чего-л.*; **юреги ачыкъ болмакъ** а) быть и́скренним, откро́венным; б) быть жизнера́достным, весёлым; **юреги толмакъ** ча́ша терпе́ния перепо́лнилась; **юреги таймакъ** а) си́льно испуга́ться; б) упа́сть в о́бморок, потеря́ть созна́ние; **юреги янмакъ** печа́литься, си́льно горева́ть *о чём-л.*, убива́ться; **юреги билмек** чу́вствовать се́рдцем, предчу́вствовать; **гьакъ юрекден айтмакъ** говори́ть от чи́стого се́рдца; **юреги ушатмакъ** (*или* **сюймек**) быть по душе́ — *о чём-л.*, полюби́ть се́рдцем; **юреги чыкъмакъ** задыха́ться; **юреги излемек** скуча́ть; **юреги атылмакъ** нетерпели́во ожида́ть; **юреги аврумакъ** а) боле́ть душо́й; б) жале́ть *кого-л.*; **юрегиндеги затны айтмакъ** вы́ложить всю ду́шу; **юрекден тайдырмакъ** забы́ть; 3) *перен.* се́рдце, центр, средото́чие *чего-л.*; **Москва бизин уьлкени юреги** Москва́ — се́рдце на́шей страны́; ◇ **юрегине гелмек** (*или* **тюшмек**) а) реши́ться *на что-л.*; б) си́льно жела́ть *чего-л.*; **юреги булгъанмакъ** чу́вствовать тошноту́; **юрегине тиймек** вызыва́ть ощуще́ние при́торности, сы́тости.

юрекли 1) с... се́рдцем, с... душо́й; **таза юрекли** чистосерде́чный; **къара юрекли** зави́стливый, недоброжела́тельный, зловре́дный; **уллу юрекли** го́рдый, высокоме́рный; 2) реши́тельный, сме́лый; 3) го́рдый; высокоме́рный.

юрексиз 1. 1) бессерде́чный, безду́шный; 2) малоду́шный, трусли́вый; **юрексиз адам** трусли́вый челове́к; 2. про́тив во́ли, про́тив жела́ния, не́хотя; **юрексиз ишлемек** рабо́тать не́хотя; ✧ **кюлеп юрексиз болмакъ** хохота́ть до упа́ду

юрексизлик 1) бессерде́чность, безду́шие; 2) малоду́шие, трусли́вость.

юридический юриди́ческий.

юрисдикция юрисди́кция.

юрисконсульт юрисконсульт.

юрист юри́ст.

юристлик профе́ссия *или* заня́тие юри́ста // юриди́ческий; **юристлик илмулар** юриди́ческие нау́ки.

юрт 1) селе́ние, село́; дере́вня; ау́л // се́льский; дереве́нский; ау́льный; **юрт хозяйство** се́льское хозя́йство; **юртда ишлейген учитель** се́льский учи́тель; **юрт совет** се́льский сове́т; **юрт хозяйство артели** сельхозарте́ль; **юрт мухбир** селько́р; **ата юртуна къайтмакъ** верну́ться в родно́й ау́л; 2) дом, хозя́йство.

юртлу 1) се́льский; дереве́нский; ау́льный // жи́тель села́, дере́вни, ау́ла; **ол бизин юртлу** он наш односельча́нин; 2) домовладе́лец.

юрюлмек *страд. от* **юрюмек** 1) быть приведённым в де́йствие, быть пу́щенным в ход; 2) вести́сь *кем-л.*, продолжа́ться; **дав уьч гюн юрюлген** сраже́ние продолжа́лось три дня; **насипли яшав учун юрюлеген ябушув** борьба́ за счастли́вую жизнь.

юрюмек 1) ходи́ть, идти́; **чалт юрюмек** идти́ бы́стро; **тюз юрюйген сагьат** часы́, кото́рые хо́дят ве́рно; 2) ходи́ть, де́лать ход (*в игре*); 3) быва́ть вме́сте, обща́ться *с кем-л.*, находи́ться вме́сте; 4) *в сочет. с деепричастием на* **=ып** *другого глагола выступает в роли вспомогательного и означает*: а) *длительность, постоянство действия, напр.*: **лекция охуп юрюмек** чита́ть ле́кции (*регулярно, постоянно*); б) *то обстоятельство, что действие происходит в настоящее время, напр.*: **ахтарып юрюмек** иска́ть, разы́скивать; 5) *в форме деепричастия на* **=ып** *входит в состав ряда сложных глаголов*: **юрюп бармакъ** добра́ться пешко́м; **юрюп гелмек** прийти́; **юрюп турмакъ** ходи́ть, курси́ровать (*регулярно, без перерыва*); ✧ **магъа къарап юрю** бери́ с меня́ приме́р, де́лай то, что я де́лаю; **насиби юрюмек** а) быть счастли́вым; б) жить припева́ючи; **пасат** (*или* **саякъ**) **юрюмек** вести́ разгу́льный о́браз жи́зни; **оьзюн танып юрюмек** знать своё ме́сто в жи́зни; **эдепсиз юрюмек** вести́ себя́ неприли́чно, неэти́чно.

юрютмек *понуд. от* **юрюмек** 1) дви́гать, приводи́ть в движе́ние, пуска́ть в ход; заводи́ть (*напр. часы*); 2) заставля́ть води́ть (*в игре*); 3) вести́ *что-л.*; **ишни юрютмек** вести́ де́ло.

юрютюлмек *страд. от* **юрютмек** 1) быть приведённым в движе́ние; 2) вести́сь; **дарс къайсы тилде юрютюле?** на како́м языке́ ведётся заня́тие?

юрюш *и. д. от* **юрюмек** 1) ходьба́, хожде́ние; 2) ход; **аста юрюш** ти́хий ход; **чалт юрюш** бы́стрый, по́лный ход; 3) ход (*в игре*); 4) похо́дка; **енгил юрюшю булангъы ат** ло́шадь с лёгким алл́юром; 5) поведе́ние; **ону юрюшлерин ушатмайман** мне не нра́вится его́ поведе́ние.

юстиция юсти́ция.

ют *уст.* 1) го́лод, голода́ние; 2) обжо́рство (*на почве голода*); **ют тарымакъ** а) голода́ть; б) страда́ть обжо́рством.

ютгъунмакъ де́лать глота́тельное движе́ние; глота́ть, прогла́тывать; загла́тывать.

ютмакъ глота́ть, прогла́тывать; **загла́тывать**; ✧ **гьакъыллы эсин ютмас** у́мный свой ум не потеря́ет; **сулагь ютгьандай ёкъ болмакъ** исче́знуть; как в во́ду ка́нуть.

ютув *и. д. от* **ютмакъ** глота́ние, прогла́тывание; загла́тывание.

ютум глото́к; **бир ютум сув** глото́к воды́.

юхламакъ спать; **юхлап алмакъ** поспа́ть, всхрапну́ть.

юхлатмакъ *понуд. от* **юхламакъ** заста́вить засну́ть, убаю́кать, уложи́ть спать; **яшны юхлатмакъ** уложи́ть ребёнка спать, убаю́кать ребёнка.

юху сон; **юхугъа батмакъ** впасть в глубо́кий сон; ✧ **юху-ял тапмай ишлемек** рабо́тать без у́стали, рабо́тать не покладая́ рук.

юхусуз без сна, бессо́нный; **юхусуз гечелер** бессо́нные но́чи.

юхусузлукъ бессо́нница.

юхусырамакъ дрема́ть.

юхусыранмакъ *страд. -возвр. от* **юхусырамакъ; юхусыранып сёйлемек** бре́дить в дремо́тном состоя́нии.

юхусыраныв *и. д. от* **юхусыранмакъ** дремо́та.

юхучу со́ня, сонли́вый челове́к.

Я

я 1. *союз разд.* и́ли... и́ли, и́ли же, ли́бо; **я мен, я сен** и́ли я, и́ли ты; **я яхшы, я яман** ли́бо хорошо́, ли́бо пло́хо; па́лка о двух концах; 2. *частица* 1) *усил.* ни... ни...; **я сен бармассан, я о** ни ты не пойдёшь, ни он; 2) да; **я къоюгъузсана шону парахат** да оста́вьте вы его́ в поко́е; 3. *межд.* 1) о; **я рапи, бу елни арты не болур экен?** о бо́же, чем, интере́сно, ко́нчится э́тот ве́тер?; 2) эй, эх; **я, къурдаш, ярай буса, къой хари!** эй, друг, е́сли мо́жно, оста́вь, пожа́луйста!; ✧ **я алажагъым, я бережегим** ёкъ *погов.* я никому́ не до́лжен, и мне никто́ не до́лжен.

ябагъы необрабо́танная, гру́бая шерсть, шерсть-ли́нька (*весенняя*); ✧ **тёбелеп ябагъысын чыгъармакъ** изби́ть, истреза́ть.

ябагъылы шерсти́стый; мохна́тый, косма́тый.

ябалакъ фи́лин.

ябу кля́ча.

ябушгъан боя́рышник; **ябушгъан терек** боя́рышник.

ябушдурмакъ 1) кле́ить, прикле́ивать, накле́ивать; **кагъыз ябушдурмакъ** прикле́ить бума́гу; 2) заставля́ть дра́ться.

ябушдурулмакъ *страд. от* **ябушдурмакъ** быть прикле́енным, накле́енным, прикле́иваться, накле́иваться.

ябушмакъ 1) прикле́иваться, прилипа́ть, приставать; **къолгъа ябушмакъ** прилипа́ть к руке́; 2) дра́ться; боро́ться; **бютюн дюньяда парахатлыкъ учун ябушмакъ** боро́ться за мир во всём ми́ре; **олар къатты ябушдулар** они́ си́льно подра́лись; 3) *перен.* приставать *к кому-л.*, надоеда́ть *кому-л.*; **ябушуп, илинип къалмакъ** надоеда́ть *кому-л.*; **бойнуна ябушмакъ** кида́ться на ше́ю *кому-л.*; 4) *перен.* принима́ться, бра́ться (*за что-л. с рвением*); **ише ябушмакъ** взя́ться с рве́нием за рабо́ту.

ябушув *и. д. от* **ябушмакъ** 1) прикле́ивание; 2) дра́ка; борьба́; 3) *перен.* приставание *к кому-л.*

ябушувчу боре́ц; **парахатлыкъ учун ябушувчулар** борцы́ за мир.

ябыв *и. д. от* **япмакъ; къалкъыны уьстюн ябыв** кры́тие кры́ши; **эшиклени ябыв** закрыва́ние двере́й.

ябыкъ закры́тый, за́пертый // закры́то, за́перто; **ябыкъ эшиклер** закры́тые две́ри.

ябырылмакъ набра́сываться, ки́дываться; **ябырылып гелмек** идти́, дви́гаться це́лой ватагой; **би-**

ревню уьстюне ябырылмакъ набро́ситься на кого́-либо.

яв I ма́сло, жир; ✧ **яв юреги ярылмакъ** си́льно пережива́ть.

яв II **1.** 1) *уст.* война́; 2) сраже́ние, бой, би́тва; **явларда арслан йимик ябушмакъ** сража́ться в боя́х как лев; **2.** находя́щийся во враждебных отноше́ниях, в ссо́ре *с кем-л.*

яваш споко́йно, ти́хо // споко́йный, ти́хий; **яваш-яваш** постепе́нно; потихо́ньку; понемно́гу; **бираз яваш бол!** немно́го пото́м!

явдурмакъ *понуд. от* **явмакъ** 1) вызыва́ть дождь, снег; 2) *перен.* производи́ть, выпуска́ть *что-л.* в большо́м коли́честве; **малны явдуруп къоймакъ** созда́ть изоби́лие това́ров; 3) *перен.* забра́сывать, засыпа́ть; **соравланы явдуруп къоймакъ** засы́пать вопро́сами.

явёрме *род бараньей колбасы, начинённой нутряным салом.*

явламакъ 1) сма́зывать *что-л.* ма́слом, жи́ром; 2) *перен.* подкупа́ть, зада́бривать *кого-л.*

явланмакъ *страд. от* **явламакъ** 1) быть сма́занным, сма́зываться ма́слом, жи́ром; 2) *перен.* быть подку́пленным, задо́бренным.

явлу с ма́слом, жи́ром; ма́сляный, жи́рный; **явлу экмек** слоёный чуре́к (*изготовленный на масле*).

явлукъ 1) плато́к; **чилле явлукъ** шёлковый плато́к; 2) полоте́нце; **бет (*или* чюй) явлукъ** полоте́нце.

явмакъ 1) па́дать, идти́ (*об атмосферных осадках*); **янгур ява** дождь идёт; **къар ява** снег идёт; 2) па́дать, сы́паться све́рху в изоби́лии, в большо́м коли́честве; **гюлле янгур йимик ява** пу́ли сы́плются гра́дом.

яврун ве́рхняя часть спины́ ме́жду плеча́ми, загорбок.

яврункъалакъ *анат.* лопа́тка; **эки де яврункъалагъын ерге тийдирмек** *прям. и перен.* положи́ть *кого-л.* на о́бе лопа́тки.

яврунлу плечи́стый; корена́стый; **генг яврунлу гиши** широкопле́чий челове́к.

явун *см.* **янгур.**

явунлу *см.* **янгурлу.**

явур (*атны явуру*) сса́дина, ра́на, натёртая седло́м.

ягуар ягуа́р.

ягъа 1) во́рот, воротни́к; **пальтону ягъасы** воротни́к пальто́; 2) бе́рег, край; **денгиз ягъада** на берегу́ мо́ря; **ёл ягъада** у обо́чины доро́ги; ✧ **сиз бир ягъадан алыгъыз** а) вы бери́те подря́д (*не выбирая; без выбора*); б) вы бери́те с одного́ конца́.

ягъадагъы кра́йний; находя́щийся на краю́, на берегу́.

ягъалап: Терик ягъалап биз барабыз ёл булан мы идём доро́гой по бе́регу Те́река.

ягъарлыкъ то́пливо, горю́чее; **къышгъа ягъарлыкъ гьазирлемек** загото́вить то́пливо на́ зиму.

ягъыв *и. д. от* **якъмакъ** то́пка; **печлени ягъыв** то́пка пече́й.

ягъылмакъ *страд. от* **якъмакъ** 1) быть зажжённым, зажига́ться; **лампа ягъылгъан** ла́мпа зажжена́; 2) *перен.* быть ла́сковым, приве́тливым.

ягъымлы ла́сковый, приве́тливый; любе́зный.

ягъымлылыкъ приве́тливость, ла́сковость; любе́зность.

ягъынмакъ румя́ниться, кра́ситься; **къыз ягъынып ва тагъынып чыкъды** де́вушка вы́шла нарумя́нившись и принаряди́вшись.

ягъыныв *и. д. от* **ягъынмакъ.**

ягь 1) во́ля, си́ла во́ли; сто́йкость, вы́держка, самообладание; **ягьын сындырмакъ** а) слому́ть *чью-л.* во́лю; б) оскорби́ть; уни́зить; **ягь этмек** быть си́льным, сто́йким; 2) со́весть; **эгьын тас этмек** потеря́ть со́весть.

ягьландырмакъ *понуд. от* **ягьланмакъ** воодушевля́ть, вдохновля́ть.

ягьланмакъ 1) воодушевля́ться, вдохновля́ться; 2) станови́ться сто́йким, вы́держанным.

ягьланыв *и. д. от* **ягьланмакъ** 1) воодушевле́ние, вдохнове́ние; 2) сто́йкость, вы́держка, самообладание.

ягьлы волево́й, си́льный ду́хом; облада́ющий сто́йкостью, вы́держкой, самооблада́нием.

ягьсыз 1) безво́льный, бесхара́ктерный; 2) бессо́вестный.

ягьсызлыкъ 1) безво́лие, бесхара́ктерность; 2) бессо́вестность.

яда *союз разд.* и́ли, и́ли же; ли́бо; **яда сен, яда мен** ли́бо ты, ли́бо я; **яда олай, яда булай** и́ли так, и́ли сяк.

яз весна́ // весе́нний; **яз каникуллар** весе́нние кани́кулы; **язда ишлемеген къышда тишлемес** *посл.* кто весно́й не рабо́тает, тот зимо́й не ест; **язда йылан гёрген къышда аркъандан къоркъар** *посл.* кто весно́й уви́дел змею́, тот зимо́й испуга́ется верёвки.

язбаш 1) *см.* **яз**; 2) ра́нняя весна́, нача́ло весны́.

язбашгъы весе́нний; **язбашгъы ишлер** весе́нние рабо́ты.

язгъан *рел.* судьба́, рок, у́часть; **огъар шолай язгъандыр** наве́рное, судьба́ его́ такова́; ему́ так на роду́ напи́сано.

язгъы *см.* **язбашгъы.**

яздырмакъ *понуд. от* **язмакъ** I.

язлыкъ весе́нний; **язлыкъ чачыв** весе́нний сев; **язлыкъ ишлени къышда башла** *погов.* весе́нние рабо́ты начина́й зимо́й.

язма рукопи́сный // ру́копись; **язма китап** рукопи́сная кни́га.

язмакъ I писа́ть, запи́сывать, впи́сывать; **гёчюрюп язмакъ** списа́ть, переписа́ть; **кагъыз язмакъ** написа́ть письмо́; **кагъызгъа язмакъ** запи́сывать на бума́гу; **янгыдан язмакъ** написа́ть сно́ва, переписа́ть.

язмакъ II 1) разгиба́ть; выпрямля́ть; **аркъасын язмакъ** а) разгиба́ть спи́ну; б) *перен.* отдыха́ть; 2) расчёсывать; 3) *перен.* рассе́ивать, прогоня́ть; **ялкъгъанын язмакъ** прогна́ть ску́ку, тоску́; рассе́яться.

языв I *см.* **язгъан.**

языв II 1) *и. д. от* **язмакъ** I; 2) на́дпись; за́пись; **сын ташдагъы язывлар** на́дписи на надгро́бном ка́мне; 3) пи́сьменность; письмо́ // пи́сьменный; **языв къайдалары** пра́вила письма́, правописа́ние; **языв стол** пи́сьменный стол.

язывлу пи́сьменный; **язывлу ишлер** пи́сьменные рабо́ты.

язывсуз беспи́сьменный; **язывсуз тиллер** беспи́сьменные языки́.

язывчу 1) писа́тель; **совет язывчулар** сове́тские писа́тели; 2) *уст.* пи́сарь; писе́ц.

язывчулукъ профе́ссия, заня́тие писа́теля // писа́тельский; **язывчулукъ пагьму** писа́тельский тала́нт.

языкъ 1) несча́стный, злополу́чный; жа́лкий; **языкъ адам** несча́стный челове́к; жа́лкий челове́к; **языгъы чыкъмакъ** жале́ть *кого-л.*, сжа́литься *над кем-л.*, относи́ться с состра́данием *к кому-л.*; 2) бе́дный // бе́дно; **языкъ яшамакъ** жить бе́дно.

языкълыкъ *отвл. сущ. от* **языкъ.**

языкъсынмакъ сжа́литься *над кем-л.*, пощади́ть *кого-л.*

языкъсыныв *и. д. от* **языкъсынмакъ** пощада, милосе́рдие.

язылмакъ *страд.-возвр. от* **язмакъ** I 1) быть напи́санным, запи́санным, запи́сываться; быть впи́санным, впи́сываться; 2) быть подпи́санным, подпи́сываться; **газетге язылмакъ** подпи́сываться на газе́ту; 3) быть зарегистри́рованным; 4) *перен.* разгиба́ться, распра́вляться, распрямля́ться.

язылыв *и. д. от* **язылмакъ.**

язылыш письмо́; писа́ние; **тутукъланы дурус язылышы** правописа́ние согла́сных.

яй ле́то // ле́тний; **яй гюнлер** ле́тние дни.

яйдакъ 1) без седла́; **яйдакъ атгъа минмек** сесть на ло́шадь без седла́; 2) без чехла́; **яйдакъ такъгъан тюбегин** ружьё, кото́рое он носи́л без чехла́.

яйдырмакъ *понуд. от* **яймакъ.**

яйлав 1) *см.* **яйлакъ**; 2) *и. д. от* **яйламакъ.**

яйлакъ ле́тнее па́стбище на горе́; вы́пас.

яйламакъ проводи́ть ле́то.

яйлыкъ ле́тний; **яйлыкъ опуракъ** ле́тняя оде́жда.

яймакъ 1) расстила́ть; **дум яймакъ** расстила́ть ковёр (*без ворса*); 2) разве́шивать; **жувулгъан опуракъны яймакъ** разве́сить сти́ранное бельё; 3) разбра́сывать; **оюнчакъларын яймакъ** разброса́ть свои́ игру́шки; 4) раска́тывать, ката́ть; **хамур яймакъ** раска́тывать те́сто; 5) распуска́ть, рассыпа́ть (*напр. волосы*); 6) развёртывать (*напр. знамя*); 7) распростира́ть; **къоллары яйып чапмакъ** бежа́ть с распростёртыми рука́ми; 8) распространя́ть; **халкъны арасына хабар яймакъ** распространя́ть в наро́де слу́хи; ✧ **къулакъларынгны бек яйып тынгла** слу́шай внима́тельно.

яйнамакъ наслажда́ться, чу́вствовать себя́ свобо́дно, приво́льно; **яйнап яшамакъ** жить в своё удово́льствие.

яйнатмакъ *понуд. от* **яйнамакъ** созда́ть *кому-л.* возмо́жности для свобо́дной, приво́льной жи́зни.

яйнашмакъ *взаимн.-совм. от* **яйнамакъ.**

яйыв I то, чем покрыва́ют пол (*напр. ковёр, палас*).

яйыв II *и. д. от* **яймакъ.**

яйылма плёс.

яйылмакъ *страд.-возвр. от* **яймакъ** 1) быть разо́стланным, расстила́ться; 2) быть развёшанным, развёшиваться (*о белье*); 3) быть разбро́санным, разбра́сываться; **яшны оюнчакълары яйылгъан** игру́шки ребёнка разбро́саны; 4) быть раска́танным, раска́тываться (*о тесте*); 5) быть распу́щенным, распуска́ться; 6) расходи́ться; **адамлар яйылдылар** лю́ди разбрели́сь; 7) растека́ться, разлива́ться; расплыва́ться; **сув авлакъгъа яйылма башлады** вода́ начала́ разлива́ться по́ полю; 8) быть распространённым, распространя́ться; **шо хабар бары да юртгъа яйылды** э́то изве́стие распространи́лось по всему́ селу́.

яйылышмакъ *взаимн.-совм. от* **яйылмакъ.**

яйын (*балыкъ*) сом.

якъ 1) сторона́, край; **якъ-якъдан** с ра́зных сторо́н; **якъ-якъгъа** в ра́зные сто́роны; **ари якъгъа чыкъмакъ** перейти́ на другу́ю сто́рону (*напр. улицы*); **бир якъдан** с одно́й стороны́; **бир якъгъа таймакъ** посторони́ться, отойти́ в сто́рону; **бир якъда турмакъ** а) держа́ться в стороне́; б) *перен.* быть на стороне́ *кого-л.*; **бир якъгъа авмакъ** а) наклоня́ться на оди́н бок; вали́ться на одну́ сто́рону; б) *перен.* склоня́ться на *чью-л.* сто́рону; 2) край, ме́сто, ме́стность; **бу якъларда** в э́тих края́х, в э́тих места́х; 3) *в сочет. с аффиксами принадлежности употр. в роли служебного слова*: **ягъына** к, на; **ону ягъына бармакъ** подойти́ к нему́; **оьзюню ягъына ювукъ гелмеге къоймамакъ** не допуска́ть бли́зко к себе́; **ёлдашыны ягъына бармакъ** а) пойти́ к това́рищу; б) подойти́ к това́рищу; **ягъында** а) о́коло, во́зле, при; б) в прису́тствии кого́-либо; **ягъында сакъламакъ** держа́ть при себе́; **ягъындан** от; ми́мо; **ягъындан оьтмек** пройти́ ми́мо *кого-чего-л.*; ✧ **айтып ари ягъындан чыгъармакъ** вы́сказать ре́зко (*всё, что накипело на душе*); **кёп ягъы** бо́льшая часть, большинство́; **ол — мени ягъым** он на мое́й стороне́, он мой сторо́нник; **яшлагъа бакъгъан якъда...** что каса́ется дете́й, то...

якъдырмакъ *понуд. от* **якъмакъ.**

якълав *и. д. от* **якъламакъ** 1) защи́та; **ватанны якълав** защи́та оте́чества; 2) подде́ржка, покрови́тельство.

якълавсуз 1) беззащи́тный; **якълавсуз адам** беззащи́тный челове́к; 2) не име́ющий подде́ржки, не по́льзующийся покрови́тельством *кого-л.*

якълавсузлукъ 1) беззащи́тность; 2) отсу́тствие подде́ржки, покрови́тельства.

якълавчу 1) защи́тник, засту́пник; 2) покрови́тель.

якъламакъ 1) защища́ть; 2) под-

дéрживать *кого-л.*, покрови́тельствовать *кому-л.*

якълы =сторо́нний, име́ющий... сторо́н, направле́ний; **бир якълы** а) односторо́нний; б) однобо́кий; ✧ **бизин якълы адамлар** лю́ди из на́ших краёв.

якъмакъ 1) зажига́ть; **лампаны якъмакъ** зажига́ть ла́мпу; 2) топи́ть; **печни якъмакъ** топи́ть пе́чку; 3) *см.* **сюртмек**; 4) *перен.* зажига́ть, воспламеня́ть, воодушевля́ть; **юрегинде сюювню отун якъмакъ** зажёчь ого́нь любви́ в *чьём-л.* се́рдце.

якъут I 1) я́хонт // я́хонтовый; **къызыл якъут** руби́н; 2) (Я *прописное*) Яку́т (*имя собств. женское*).

якъут II яку́т// яку́тский; **якъут тил** яку́тский язы́к.

якъчы после́дователь, сторо́нник.

ял I гри́ва, хо́лка.

ял II о́тдых; **ял алмакъ** отдыха́ть; **ял алыв** о́тдых.

ял III наём; **ялгъа турмакъ** нанима́ться (*на работу*).

яла клевета́, поклёп; **яла япмакъ** клевета́ть *на кого-л.*

ялав I (*къамучуну учундагъы генг къайыш гесек*) широ́кий кусо́к ко́жи на конце́ плёти, кнута́.

ялав II *и. д. от* **яламакъ** лиза́ние, обли́зывание.

ялагъай 1) лентя́й; ло́дырь; 2) льстец, подхали́м, подли́за // льсти́вый, уго́дливый.

ялагъайланмакъ 1) лени́ться; ло́дырничать; 2) льстить *кому-л.*, подхали́мничать, зайскивать *перед кем-л.*, подли́зываться *к кому-л.*

ялагъайлашмакъ станови́ться лени́вым.

ялагъайлыкъ 1) лень, ле́ность; ло́дырничество; 2) льсти́вость, подхали́мство, подхалима́ж; **ялагъайлыкъ этмек** а) проявля́ть ле́ность; б) лебези́ть, подхали́мничать.

яламакъ лиза́ть, обли́зывать; **эринлерин яламакъ** обли́зывать гу́бы.

ялан I го́лый, обнажённый, наго́й.

ялан II 1) всегда́, всё вре́мя, постоя́нно; **ялан сен айтагъан болмас** не всегда́ бу́дет по-тво́ему; 2) все без исключе́ния; **ялан асыл затлар** все без исключе́ния ве́щи добро́тные.

яланаякъ боcóй, босоно́гий, разу́тый; **яланаякъ юрюмек** ходи́ть босико́м.

яланбаш с непокры́той голово́й, без головно́го убо́ра.

ялангач го́лый, наго́й, разде́тый; **ялангач болгъунча** догола́; **ялангач этмек** оголя́ть, обнажа́ть.

ялангачлыкъ нагота́, обнажённость.

ялангёлек в одно́й руба́шке; **яшны ялан гёлек къоймакъ** оста́вить ребёнка в одно́й ни́жней руба́шке.

яланмакъ *страд.-возвр. от* **яламакъ** обли́зываться.

ялатдырмакъ *см.* **ялатмакъ.**

ялатмакъ *понуд. от* **яламакъ.**

ялбармакъ умоля́ть, моли́ть, упра́шивать; **ялбарып тилемек** умоля́ть *о чём-л.*

ялбарыв *и. д. от* **ялбармакъ** мольба́, про́сьба.

ялбарывлу прося́щий, моля́щий; с мольбо́й, с про́сьбой; **ялбарывлу къарав** моля́щий взгляд.

ялгъав I сковорода́; про́тивень; **чоюн ялгъав** чугу́нная сковорода́.

ялгъав II *и. д. от* **ялгъамакъ** увеличе́ние длины́ (*сшиванием, привязыванием, склеиванием, спаиванием*); присоедине́ние; ✧ **къол ялгъав** содéйствие, по́мощь.

ялгъамакъ увели́чивать (*сшиванием, привязыванием, склеиванием, спаиванием*); присоединя́ть; **бир-бирине ялгъамакъ** присоединя́ть *что-л.* друг к дру́гу; ✧ **олар бизге къол ялгъама сюе эдилер** они́ хоте́ли нам оказа́ть по́мощь.

ялгъан ложь, клевета́, поклёп // ло́жный, клеветни́ческий; **ялгъан шагьат** лжесвиде́тель; **ялгъан торба** лгун, врун, завра́вшийся челове́к (*букв.* мешо́к лжи); **ялгъан**

айтмакъ лгать, говори́ть непра́ву, врать; **ялгъанын чыгъармакъ** улича́ть во лжи; **ялгъандан яла япмакъ** оклевета́ть; **ялгъан булан гертини арасы — дёрт элли** *посл.* расстоя́ние ме́жду ло́жью и пра́вдой четы́режды пятьдеся́т (*т. е. целая пропасть*).

ялгъанлыкъ лжи́вость.

ялгъанмакъ *страд. от* **ялгъамакъ.**

ялгъансыз по пра́вде, по пра́вде говоря́.

ялгъанчы лжец, лгун, враль; **ялгъанчыны шагьаты ягьында болур** *посл.* у лгуна́ и свиде́тель быва́ет ря́дом; **ялгъанчыны гертисине де инанмай** *погов.* лжецу́ не ве́рят и тогда́, когда́ он говори́т пра́вду.

ялгъанчылыкъ лжи́вость, ложь.

ялкъдырмакъ *понуд. от* **ялкъмакъ** утомля́ть *кого-л.*; надоеда́ть *кому-л.*

ялкъмакъ 1) скуча́ть, тосковáть; **мен бек ялкъаман** я о́чень скуча́ю; 2) утомля́ться; **мен сенден ялкъгьанман** ты мне надое́л.

ялкъыв *и. д. от* **ялкъмакъ** 1) ску́ка, тоска́; 2) утомле́ние.

ялкъывлу 1) ску́чный, тоскли́вый; ну́дный // ску́чно, тоскли́во; ну́дно; 2) утоми́тельный // утоми́тельно; **ялкъывлу ёл** утоми́тельная доро́га.

ялкъывлулукъ 1) тоскли́вость; ну́дность; 2) утоми́тельность.

ялкъын вертика́льные пла́нки у борто́в арбы́; **чананы ялкъынлары** поло́зья сане́й.

яллав *и. д. от* **ялламакъ** 1) горе́ние; 2) жара́, зной; **бу яллавда сиз къайда барасыз?** куда́ вы идёте в таку́ю жару́?

яллавлу жа́ркий, зно́йный, пале́щий; **яллавлу гюнню тюбюнде** под пале́щим со́лнцем.

ялламакъ 1) горе́ть, воспламеня́ться; **агьачлар яллады** дрова́ воспламени́лись; **бирден яллап йибермек** *прям. и перен.* вспы́хнуть; 2) перегора́ть (*об электрической лампочке*); **лампочка ялламагьан** ла́мпочка перегоре́ла; 3) *перен.* красне́ть, стыди́ться; ✧ **ялламагьан-гююп айланмакъ** си́льно пережива́ть, страда́ть, сокруша́ться.

яллатмакъ *понуд. от* **ялламакъ** 1) зажига́ть; 2) поджига́ть; ✧ **мен ону бабасын яллатарман!** я ему́ покажу́!, я ему́ дам!

яллатыв *и. д. от* **яллатмакъ** 1) зажига́ние; 2) поджо́г.

яллы с гри́вой, име́ющий гри́ву; грива́стый; **узун яллы айгъыр** жереб**е́**ц с дли́нной гри́вой.

яллыкъ о́тдых; **яллыкъгьа заман тапмакъ** найти́ вре́мя для о́тдыха.

яллыкъсыз без о́тдыха; **яллыкъсыз ишлемек** рабо́тать без о́тдыха.

ялманмакъ обли́зывать, обли́зываться.

ялманыв *и. д. от* **ялманмакъ** обли́зывание, лиза́ние.

ялпакъ пло́ский; припл**ю́**снутый; **ялпакъ болмакъ** стать пло́ским, распл**ю́**щиться.

ялтакъ 1) льстец, подхали́м, подли́за; 2) притво́рщик.

ялтакълыкъ лесть, подхали́мство; **ялтакълыкъ этмек** льстить *кому-л.*, подли́зываться *к кому-л.*

ялчы *уст.* наёмный рабо́тник, наёмник; батра́к.

ялчылыкъ *отвл. сущ. от* **ялчы.**

ялын пла́мя; **отну ялыны** пла́мя (*огня*); **ону гёзлеринден ялын чыгъа** он ме́чет гро́мы и мо́лнии (*букв.* из его́ глаз выхо́дит пла́мя).

ялынланмакъ пламене́ть, полыха́ть; пыла́ть.

ялынлы 1) с я́рким пла́менем, горя́щий пла́менем; 2) зно́йный; **ялынлы гюн** зно́йный день; 3) *перен.* пла́менный, пы́лкий, стра́стный // пла́менно, пы́лко, стра́стно; **ялынлы революционер** пла́менный революционе́р.

ялынлылыкъ пла́менность, пы́лкость, стра́стность.

ялынмакъ 1) зайскивать, угожда́ть, льстить *кому-л.*; **ялынып тилеп алмакъ** взять ле́стью, вы́клянчить; 2) преклоня́ться *перед кем-л.*

ялынч зайскивание.

ялынчлы 1) угóдливый, зайскивающий, льстúвый; подобострáстный; **ялынчлы тавуш булан** заискивающим гóлосом; 2) нуждáющийся *в ком-л.*

ялыныв *и. д. от* **ялынмакъ** 1) зайскивание, угóдничество, льстúвость; подобострáстие; 2) преклонéние *перед кем-л.*

ямав заплáта; штóпка, заштóпанное мéсто; **ямав салмакъ** накладывать заплáту.

ямавлу заплáтанный; **ямавлу гёлек** рубáшка с заплáтами.

ямалмакъ *страд. от* **ямамакъ** быть залáтанным, почúненным.

ямамакъ латáть, чинúть, стáвить заплáту.

яман 1. плохóй, дурнóй, сквéрный; злой // плóхо, дýрно, сквéрно; зло; **яман ийис** дурнóй зáпах; **яман гьал** сквéрное положéние; **яман кюлемек** зло насмехáться; **ол оьзюн яман тута** он сквéрно ведёт себя́; **яман авлет артыкъ бармакъгъа ошай: гессенг — авурта, гесмесенг — талчыкъдыра** *погов.* плохóе дитя́ подóбно лúшнему пáльцу: отрéжешь—болúт, не отрéжешь — бýдет беспокóить; **яманны къулагъы язда уьшюр** *посл.* у злóго человéка ýхо и веснóй замерзáет; **2.** *перен.* óчень; в сúльной стéпени; **яман гючлю адам** óчень сúльный человéк; **яман атлы этмек** компрометúровать, порóчить *кого-л.*; ✧ **яман гёрмек** не нрáвиться — *о чём-л.*; **атын ямангъа чыгъармакъ** опозóрить, обесслáвить себя́ *или* кого́-л.

яманлав *и. д. от* **яманламакъ** охáивание; наговóр.

яманламакъ хулúть, хáять; чернúть; очернять, наговáривать, клеветáть; **бир-бирин яманлап сёйлемек** наговáривать друг на дрýга.

яманлашмакъ 1) становúться сквéрным, врéдным, ухудшáться (*о характере*); 2) ухудшáться; **аврувну гьалы гюнден-гюн яманлаша** состоя́ние больнóго ухудшáется с кáждым днём; 3) злúться.

яманлыкъ 1) зло, злодея́ние; вред; **яманлыкъ этмек** причиня́ть зло; вредúть; 2) плохóе кáчество, отрицáтельное свóйство; **ону не яманлыгъын гёргенсен?** что плохóго ты увúдел в нём?.

яманокъ 1) óчень; **яманокъ яхшы адам** óчень хорóший человéк; **ол яманокъ кёп охуй** он óчень мнóго читáет; 2) весьмá, слúшком.

яматмакъ *понуд. от* **ямамакъ** отдавáть в ремóнт (*одежду, обувь*).

яммай *диал.* 1) лентя́й, лóдырь; 2) подхалúм.

яммайлыкъ *диал.* 1) лень, лéность; 2) подхалúмство.

ямучу бýрка; **ямучу гиймек** надéть бýрку.

ямучулу имéющий бýрку, с бýркой, в бýрке.

ян 1) бок // боковóй; **ян кисе** боковóй кармáн; 2) сторонá; **терекни сол янында** с лéвой стороны́ дéрева; слéва от дéрева; **ян-яндан** с рáзных сторóн, отовсю́ду; 3) *употр. в роли служебного слова*: **юртну янында** вóзле селá; **оьзюню янында сакъламакъ** держáть при себé; ✧ **янын салып ятмай** а) он не ложúтся, он не отдыхáет; б) он о чём-то хлопóчет; **янын тутмакъ** поддéрживать *кого-л.*; заступáться *за кого-л.*

янавуч *книжн.* брусóк, оселóк.

янаша 1. смéжный, сосéдний, прилегáющий // рядом; **янаша уьйде** в сосéднем дóме; **янаша мюшлер** смéжные углы́; **янаша токътамакъ** стоя́ть рядом; **2.** паралéльно; **ону булан янаша** паралéльно с ним.

янашдырмакъ *понуд. от* **янашмакъ** располагáть друг вóзле дрýга; придвигáть *что-л. к чему-л.*

янашмакъ 1) подходúть, придвигáться, приближáться; 2) *перен.* подходúть, относúться *каким-л. образом к кому-чему-л.*; 3) быть, находúться рядом, соприкасáться; **янашып олтурмакъ** сидéть рядом.

янашыв *и. д. от* **янашмакъ.**

янбаш *анат.* таз // та́зовый; **янбаш сюек** та́зовая кость, таз.

январь янва́рь // янва́рский.

яндавур ря́дом; сбо́ку; **яндавурунда токътамакъ** стоя́ть ря́дом; стоя́ть сбо́ку.

яндырмакъ *понуд. от* **янмакъ** 1) жечь, сжига́ть; поджига́ть; зажига́ть; **печни яндырмакъ** затопи́ть пе́чку; 2) *перен.* причиня́ть *кому-л.* страда́ния, му́чить; заставля́ть страда́ть *кого-л.*; **юрегин яндырмакъ** причиня́ть нра́вственную боль, му́чить *кого-л.*

яндырылмакъ *страд. от* **яндырмакъ** быть сожжённым, сжига́ться; быть подожжённым, поджига́ться; быть зажжённым, зажига́ться.

янмакъ 1) горе́ть; **агъачлар чартыллап яна** дрова́ горя́т с тре́ском; 2) *перен.* испы́тывать си́льную жа́жду; **ашлыкълар янып баралар** хлеба́ на́чали высыха́ть; **сувсапгъа янып бараман** горю́ от жа́жды, мне о́чень хо́чется вы́пить воды́; 3) *перен.* горе́ть, загора́ться; сия́ть, блесте́ть, сверка́ть; **мишикни гёзлери яна** у ко́шки сверка́ют глаза́; 4) *перен.* горе́ть, быть в жару́, в лихора́дке; 5) *перен.* страда́ть, сокруша́ться; **бавру янмакъ** о́чень си́льно пережива́ть.

янсав 1) пле́сень; **янсав басмакъ** пле́сневеть, покрыва́ться пле́сенью; 2) мох.

янсыллы: бир янсыллы болмакъ найти́ вы́ход из положе́ния; **эки янсыллы болмакъ** быть в нереши́тельности; не знать, что де́лать.

янтайдырмакъ *см.* **янтайтмакъ.**

янтаймакъ 1) крени́ться, накреня́ться, наклоня́ться; **арба онг якъгъа янтайгъан** подво́да накрени́лась в пра́вую сто́рону; 2) полулежа́ть.

янтайтмакъ *понуд. от* **янтаймакъ** 1) крени́ть, накреня́ть, наклоня́ть; 2) заста́вить приня́ть полулежа́чее положе́ние.

янтайыв *и. д. от* **янтаймакъ** 1) крен, накло́н; 2) полулежа́чее положе́ние.

янтарь *см.* **кагьраба.**

янтыкъ 1) косо́й, накло́нный; накренённый; **янтыкъ болмакъ** накрени́ться; 2) кособо́кий, кривобо́кий; 3) (Я *прописное*) Янты́къ (*в сказках имя собств. мужское*).

янчмакъ 1) плю́щить, дави́ть, разда́вливать; мять; **темирни янчмакъ** плю́щить желе́зо; 2) разбива́ть, побежда́ть, наноси́ть пораже́ние; **душманны янчмакъ** разби́ть врага́; 3) *перен.* притесня́ть, угнета́ть, эксплуати́ровать; души́ть; **эркинликни янчмакъ** души́ть свобо́ду; 4) *перен.* изма́тывать; му́чить, истяза́ть; **аврув ону янчып тура** боле́знь изму́чила его́; 5) *перен.* карта́вить; **сёзлени янчып сёйлемек** говори́ть невня́тно, прогла́тывая слова́.

янчыв *и. д. от* **янчмакъ** 1) сплю́щивание; 2) побе́да; **душманны янчыв** побе́да над врагом; 3) *перен.* и́го, притесне́ние, гнёт; око́вы; 4) *перен.* муче́ние, истяза́ние; 5) *перен.* ковёрканье слов, прогла́тывание слов.

янчыкъ 1) су́мка; кисе́т, мешо́чек; 2) пороховни́ца; **янчыкъда беш-он гюлле бар** в пороховни́це есть пять-де́сять пуль.

янчылмакъ *страд.-возвр. от* **янчмакъ** 1) быть сплю́щенным, разда́вленным, сплю́щиваться, разда́вливаться; 2) быть разби́тым, побеждённым, побежда́ться; 3) *перен.* быть притеснённым, угнетённым, эксплуати́руемым, притесня́ться, угнета́ться, эксплуати́роваться; 4) *перен.* быть измо́танным, изма́тываться; быть изму́ченным *кем-чем-л.*

яныв I *и. д. от* **янмакъ** 1) горе́ние; 2) *перен.* чу́вство си́льной жа́жды; 3) *перен.* сия́ние, блеск, сверка́ние; 4) *перен.* жар, лихора́дка; 5) *перен.* пережива́ние, страда́ние; душе́вные му́ки.

яныв II *и. д. от* **янымакъ 1)** то́чка, пра́вка (*ножей, ножниц и т. п.*); 2) *перен.* подстрека́тельство, провоци́рование.

янывлу горя́чий, пы́лкий.

янылмакъ *страд. от* **янымакъ** 1) быть отто́ченным, отта́чиваться; 2) *перен.* подстрека́ться *кем-л. к чему-л.*, провоци́роваться *кем-л. на что-л.*

янымакъ 1) точи́ть, ната́чивать, пра́вить; **балтаны янымакъ** точи́ть топо́р; 2) *перен.* подстрека́ть, провоци́ровать; **янып салмакъ** подстрекну́ть, спровоци́ровать.

янгур дождь; **янгур ява** дождь идёт; **янгурдан къачып, чоргъагъа тюшмек** *посл.* убежа́в от дождя́, попа́сть под жёлоб.

янгурлу с дождём, дождли́вый; **янгурлу чакъ** дождли́вая пого́да.

янгурсуз без дождя́, недождли́вый; **янгурсуз гюн** недождли́вый день.

янгурсузлукъ отсу́тствие дождя́, за́суха.

янгы 1. но́вый; све́жий; **Янгы йыл** Но́вый год; **янгы емишлер** све́жие фру́кты; **янгы хабарлар** но́вости, но́вые изве́стия; **2.** то́лько что, неда́вно, сейча́с; **янгы гелип тураман** я то́лько что пришёл.

янгыдан 1) сно́ва, вновь, за́ново, сы́знова; **янгыдан жыйылмакъ** собира́ться вновь; **янгыдан такрарламакъ** повтори́ть сно́ва; 2) по-но́вому; **яшавну янгыдан къурмакъ** стро́ить жизнь по-но́вому.

янгыз 1. одино́кий, оди́н // одино́ко; **янгыз адам** одино́кий челове́к; **янгыз къалмакъ** оста́ться в одино́честве; **янгыз терек бав болмас** *посл.* одино́кое де́рево са́да не создаст; **2.** то́лько, лишь; исключи́тельно; **янгыз бир оьтген йылны ичинде** то́лько за оди́н про́шлый год.

янгызда ниско́лько, ничу́ть, ни ка́пли; **янгызда къоркъмай** (он) ниско́лько не бои́тся.

янгызлыкъ одино́чество; уедине́ние; **янгызлыкъны гьис этмек** чу́вствовать одино́чество.

янгылмакъ ошиба́ться, заблужда́ться; **ол бир ишде де янгылмай** он никогда́ не ошиба́ется.

янгылыв *и. д. от* **янгылмакъ** оши́бка, заблужде́ние // оши́бочный.

янгылыкъ 1) но́вость, нови́нка; но́вшество, нововведе́ние; **янгылыкъ яратывчу** нова́тор, рационализа́тор; 2) новизна́; **янгылыкъ этмек** про́бовать на вку́с пе́рвый раз в году́ (*первые овощи, фрукты*).

янгылыш *и. д. от* **янгылышмакъ** оши́бка, заблужде́ние // оши́бочный, непра́вильный // оши́бочно, непра́вильно; **сиз янгылыш ёлдасыз** вы на ло́жном пути́; **янгылышгъа — минг ёл, гертиликге бир ёл** *погов.* к оши́бке — ты́сяча путе́й, к пра́вде — одна́ доро́га.

янгылышлыкъ оши́бка, заблужде́ние; оши́бочность, непра́вильность.

янгылышмакъ *см.* **янгылмакъ.**

янгылышсыз безоши́бочный // безоши́бочно, без оши́бок.

янгылышыв *и. д. от* **янгылышмакъ.**

янгырав зву́чный, зво́нкий; **янгырав аваз** зво́нкий го́лос; **янгырав тутукъ** *лингв.* зво́нкий согла́сный.

янгыравукъ *см.* **янгырав.**

янгырмакъ I 1) обновля́ться, станови́ться све́жим, но́вым; пополня́ться *чем-л.* но́вым; реставри́роваться; 2) возобновля́ться; 3) заменя́ться, переменя́ться, сменя́ться.

янгырмакъ II звуча́ть, раздава́ться (*о звуках, об эхе*).

янгыртмакъ I *понуд. от* **янгырмакъ** I 1) обновля́ть, де́лать све́жим, но́вым; пополня́ть *чем-л.* но́вым; реставри́ровать; **уьйдеги мебелни янгыртмакъ** обновля́ть ме́бель в до́ме; 2) возобновля́ть; 3) заменя́ть, переменя́ть, сменя́ть; **колхозну гьакимлерин янгыртмакъ** смени́ть руково́дство колхо́за.

янгыртмакъ II 1) вызыва́ть э́хо, наполня́ть зву́ками; 2) *перен.* бередить; **эски яраны янгыртмакъ** бередить ста́рую ра́ну; вызыва́ть тяжёлые воспомина́ния.

янгыртыв I *и. д. от* **янгыртмакъ** I 1) обновле́ние; реставра́ция; 2) возобновле́ние; 3) заме́на, переме́на, сме́на.

янгыртыв II *и. д. от* **янгыртмакъ** II.

янгыртылмакъ *страд. от* **янгыртмакъ** I 1) быть обновлённым, обновля́ться; быть попо́лненным, пополня́ться *чем-л.* но́вым; быть реставри́рованным, реставри́роваться; 2) быть возобновлённым, возобновля́ться; 3) быть заменённым, переменённым, сменённым, заменя́ться, переменя́ться, сменя́ться.

янгырыв I *и. д. от* **янгырмакъ** I.

янгырыв II *и. д. от* **янгырмакъ** II.

янгырыкъ I раска́тистый, зы́чный, зали́вистый // раска́тисто, зы́чно, зали́висто; **янгырыкъ тавуш** зы́чный го́лос.

янгырыкъ II пень, обру́бок (*служащий для рубки дров*).

яп- *препозитивная усил. частица, присоединяемая к словам, начинающимся на* **я**: **яп-янгы** соверше́нно но́вый, новёхонький; **яп-янгыз** соверше́нно оди́н, оди́н-одинёшенек.

япалакъ пло́ский; сплю́снутый, приплю́снутый, сплю́щенный; **япалакъ болмакъ** сплю́щиваться.

япалакълав *и. д. от* **япалакъламакъ** сплю́щивание, расплю́щивание.

япалакъламакъ сплю́щивать, расплю́щивать.

япалакъланмакъ *страд. от* **япалакъламакъ** быть сплю́щенным, расплю́щенным, сплю́щиваться, расплю́щиваться.

япдырмакъ *понуд. от* **япмакъ**; **терезени япдырмакъ** заста́вить закры́ть окно́.

япдырыв *и. д. от* **япдырмакъ**.

япмакъ 1) крыть, покрыва́ть; накрыва́ть, укрыва́ть; **уьйню къалкъысын япмакъ** крыть кры́шу до́ма; 2) закрыва́ть, затворя́ть; **эшикни япмакъ** закрыва́ть дверь; 3) *перен.* закрыва́ть; ликвиди́ровать; **жыйынны япмакъ** закрыва́ть собра́ние; 4) *перен.* покрыва́ть, скрыва́ть, укрыва́ть; **оьзюню айыбын япмакъ** скрыва́ть свой прису́пок.

япон япо́нец // япо́нский; **япон тил** япо́нский язы́к.

япракъ *см.* **япыракъ**.

япсар I щель, щёлка, паз, сква́жина; **япсардан къарамакъ** смотре́ть че́рез щёлку.

япсар II полукро́вка, по́месь, мети́с, гибри́д.

япу *см.* **сой**.

япыракъ 1) лист, листо́к (*бумаги*); **кагъыз япыракъ** бума́жный лист; 2) лист (*растения*); **ине япыракъ** хво́я.

япыракъламакъ *книжн.* переля́стывать (*напр. книгу*).

япыракъланмакъ 1) покрыва́ться ли́стьями (*о деревьях*); 2) *страд. от* **япыракъламакъ** быть переля́стываемым, переля́стываться (*напр. о страницах книги*).

япыракълы 1) име́ющий ли́стья; 2) ли́ственный; **япыракълы агъачлыкъ** ли́ственный лес.

япыракъсыз не име́ющий листвы́, безли́ственный.

яр 1) утёс, скала́; **бийик яр** высо́кая скала́; 2) обры́в.

яра 1) ра́на, ране́ние; **бичакъ яра** ножево́е ране́ние; **яра салмакъ** ра́нить, наноси́ть *кому-л.* ране́ние; **ярадан къоркъгъан явгъа гирмес** *погов.* кто бои́тся ране́ния, тот в бой не вступит; 2) *перен.* ра́на, душе́вная боль; **юрек яра** душе́вная ра́на, душе́вная боль; **ярасына туз сепмек** разбереди́ть душе́вную ра́ну (*букв.* насы́пать со́ли на ра́ну); ✧ **яра ювшан** *бот.* дербе́нник.

ярав I испражне́ния, кал.

ярав II *и. д. от* **ярамакъ**.

яравлу 1) го́дный, приго́дный; подходя́щий; 2) поря́дочный, прили́чный.

яравсуз 1) него́дный, неприго́дный; неподходя́щий; 2) непоря́дочный, неприли́чный; ✧ **яравсуз болмакъ** изму́читься.

яравсузлукъ 1) него́дность, непригóдность; 2) непоря́дочность.

яралав *и. д. от* **яраламакъ** ране́ние.

яраламакъ ра́нить, наноси́ть ра́ну; **ону хынжал булан яралагъанлар** его́ ра́нили кинжа́лом.

яраланмакъ *страд.-возвр. от* **яраламакъ** пора́ниться; быть пора́ненным *кем-чем-л.*; **къоян яралангъан эди** за́яц был ра́нен.

яраланыв *и. д. от* **яраланмакъ.**

яралмакъ создава́ться, быть со́зданным, сотворя́ться.

яралы ра́неный; **яралыланы машинге миндирдилер** ра́неных посади́ли в маши́ну.

ярамакъ 1) подходи́ть, годи́ться, быть го́дным; **ярай** а) мо́жно; б) ла́дно, хорошо́; в) годи́тся, подхо́дит; **бу пальто магъа яражакъ** э́то пальто́ мне подойдёт; **сизге гелме яраймы?** мо́жно ли к вам прийти́?; 2) угожда́ть, де́лать *кому-л.* прия́тное; нра́виться; **арив сёйлеп сен олагъа ярадынг** ты им угоди́л прия́тным разгово́ром; ◇ **ярамайгъанларын чыгъармакъ** привести́ в него́дность *что-л.*; **болма ярайгъан зат тюгюл** не мо́жет быть; **олар англамай болма ярай** возмо́жно, они́ не по́няли.

ярамакълыкъ 1) го́дность, пригóдность; 2) предупреди́тельность; услу́жливость.

яраот *бот.* алте́й.

яратгъан *рел.* созда́тель, творе́ц.

яратмакъ *понуд. от* **ярамакъ** 1) подгоня́ть, доводи́ть до ну́жного разме́ра; 2) создава́ть; 3) испо́льзовать, употребля́ть; **бар-ёкъ малны шу яшгъа яратарсан** име́ющееся небольшо́е иму́щество затра́тишь на э́того ребёнка.

яратыв *и. д. от* **яратмакъ** 1) созида́ние, созда́ние; 2) испо́льзование, употребле́ние.

яратывчу созда́тель, творе́ц // созида́ющий, создающий; ◇ **сёз яратывчу суффикс** *грам.* словообразу́ющий су́ффикс.

яратывчулукъ созида́ние, тво́рчество // созида́тельный, тво́рческий; **яратывчулукъ загьмат** созида́тельный труд.

яратылмакъ *страд. от* **яратмакъ** быть со́зданным, сотворённым, создава́ться.

яратылыв *и. д. от* **яратылмакъ** созда́ние.

яратылыш *см.* **яратылыв.**

ярахсыз 1. никуда́ не го́дный, никудышный; **ярахсыз этмек** сде́лать него́дным (*к употреблению*); 2. 1) прохво́ст, проходи́мец; подле́ц // по́длый; **къарагъыз чы бу ярахсызгъа** посмотри́те-ка на э́того прохво́ста; 2) пошля́к // по́шлый; ◇ **ярахсыз болдум** я изму́чился.

ярачы *уст.* ле́карь (*народный*); тот, кто ле́чит ра́ны.

яращдырмакъ *понуд. от* **яращмакъ** 1) чини́ть, производи́ть почи́нку; **яращдырмагъа бермек** отда́ть *что-л.* в почи́нку; 2) мири́ть, примиря́ть; **урушгъан адамланы яращдырмакъ** примири́ть поссо́рившихся люде́й; 3) убира́ть, прибира́ть, приводи́ть в надлежа́щий вид (*напр. комнату, одежду*).

яращдыртмакъ *понуд. от* **яращдырмакъ.**

яращдырыв *и. д. от* **яращдырмакъ.**

яращдырылмакъ *страд. от* **яращдырмакъ.**

яращмакъ 1) мири́ться, примиря́ться; догова́риваться; 2) подходи́ть, быть к лицу́; **бу костюм сизге бек яраша** э́тот костю́м вам о́чень идёт.

яращыв *и. д. от* **яращмакъ** 1) примире́ние; 2) соответствие.

яращывлукъ 1) мир, примире́ние; 2) переми́рие; **яращывлукъ этмек** заключа́ть переми́рие, заключа́ть мир.

яращындырмакъ *понуд. от* **яращынмакъ.**

яращынмакъ *страд.-возвр. от* **яращмакъ** 1) привести́ себя́ в поря́док, принаряди́ться; 2) быть у́бранным, при́бранным (*о комнате*).

яргъакъ *диал.* худо́й, то́щий; **яргъакъ бет** худо́е лицо́.

яргъакълыкъ *диал.* худоща́вость.

ярдым *диал.* подде́ржка, по́мощь.

яревке льстец, подхали́м, подли́за // льсти́вый, уго́дливый; **яревке адам** льсти́вый челове́к, льстец.

яревкелик льсти́вость, уго́дничество, подхали́мство; **яревкелик этмек** подхали́мничать, подли́зываться, уго́дничать.

яри ко́жица, то́нкий слой ко́жи (*у человека и животного*).

яркъыч 1) щепа́, ще́пка; **балтаны тюбюнден яркъычлар уча** из-под топора́ летя́т ще́пки; 2) оско́лок; **топ гюллелени яркъычлары** оско́лки оруди́йных снаря́дов.

ярлы 1) бе́дный, неиму́щий // бедня́к; **ярлы яшав** бе́дная жизнь; 2) бе́дный, убо́гий, ску́дный; **ярлы табиат** бе́дная приро́да.

ярлылашдырмакъ *понуд. от* **ярлылашмакъ** доводи́ть до обнища́ния.

ярлылашдырыв *и. д. от* **ярлылашдырмакъ.**

ярлылашдырылмакъ *страд. от* **ярлылашдырмакъ** быть доведённым до обнища́ния, доводи́ться до обнища́ния.

ярлылашмакъ станови́ться бе́дным, неиму́щим.

ярлылашыв *и. д. от* **ярлылашмакъ** обедне́ние, обнища́ние.

ярлылыкъ бе́дность, нищета́; **ярлылыкъда яшамакъ** жить в бе́дности.

ярма крупа́; **арпа ярма** я́чневая крупа́.

ярмаку *уст. см.* **ярмарка.**

ярмакъ 1) коло́ть, руби́ть; разрыва́ть; **агъач да яра, сувгъа да бара** *погов.* и дрова́ ко́лет, и за водо́й хо́дит; 2) вскрыва́ть (*напр. живот при операции*); 3) пробива́ться сквозь *что-л.*, прорыва́ть *что-л.*; **Совет Армия душманны фронтун ярып оьтдю** Сове́тская А́рмия прорвала́ фронт врага́; ✧ **юрегин ярмакъ** доводи́ть *кого-л.* до отча́яния.

ярмалатмакъ *разг.* де́лать *что-л.* небре́жно, ко́е-ка́к, спустя́ рукава́; **ишни ярмалатып этмек** де́лать де́ло с грехо́м попола́м.

ярмалы крупча́тый, зерни́стый.

ярмарка я́рмарка // я́рмарочный.

ярты полови́на, полови́нка; **ярты сагъа** полови́на мне, полови́на тебе́; **ярты-юрту этмек** сде́лать *что-л.* ко́е-ка́к; **ярты-ярым** а) кале́ка; б) ко́е-ка́к, на́скоро, на ско́рую ру́ку; с грехо́м попола́м.

яртылыкъ полови́нчатость.

ярты-ярым *см.* **ярты.**

ярус я́рус.

ярыв *и. д. от* **ярмакъ.**

ярыкъ свет, освеще́ние // све́тлый, освещённый // светло́; **ярыкъ болуп битген эди** уже́ бы́ло светло́; **гюнню ярыгъында** а) при дневно́м све́те; б) при све́те со́лнца; ✧ **дюньяны ярыгъын гёрмек** а) уви́деть бе́лый свет; б) вы́йти в лю́ди; в) вы́здороветь.

ярыкъландырмакъ *понуд. от* **ярыкъланмакъ** 1) освеща́ть, де́лать све́тлым; 2) *перен.* просвеща́ть.

ярыкъландырыв *и. д. от* **ярыкъландырмакъ** 1) освеще́ние *чего-л.*; 2) *перен.* просвеще́ние; **культура-ярыкъландырыв идаралар** культу́рно-просвети́тельные учрежде́ния.

ярыкъланмакъ 1) освеща́ться, быть освещённым; **уьй ярыкъланды** ко́мната осветила́сь; 2) *перен.* просвеща́ться.

ярыкълыкъ *отвл. сущ. от* **ярыкъ.**

ярылмакъ *страд.-возвр. от* **ярмакъ** 1) быть раско́лотым, разру́бленным, коло́ться, разруба́ться; быть разо́рванным, разрыва́ться; **агъач ярылды** а) поле́но расколо́лось; б) дрова́ нако́лоты; 2) тре́скаться, растре́скиваться; **яшны эринлери ярылгъан** у ребёнка потре́скались гу́бы; 3) анатоми́роваться, вскрыва́ться, подверга́ться вскры́тию (*о трупе*); 4) разрыва́ться, ло́паться; **шар ярылды** шар ло́пнул; 5) взрыва́ться; **бомба арбаны ягъында ярылды** бо́мба взорвала́сь о́коло подво́ды; ✧ **башым ярылып бара** у меня́

трещи́т голова́, у меня́ голова́ раска́лывается; у меня́ си́льно боли́т голова́; **къурсагъынг ярылсын!** чтоб твой живо́т ло́пнул!; **юреги ярылмакъ** си́льно огорча́ться, пережива́ть *из-за чего-л.*

ярылыв *и. д. от* **ярылмакъ.**

ярым полови́на; **ярым атав** полуо́стров; **ярым шар** полуша́рие; **бир ярым** полтора́; **сагъат бешге ярым** полови́на пя́того (*о времени*); **ярым дужундан да артыкъ** бо́лее полдю́жины; **ярым сагъатгъа къыдырмагъа чыкъмакъ** вы́йти погуля́ть на полчаса́.

ярымлыкъ полови́нка.

ярымчылыкъ полови́нчатость.

ярыш 1) состяза́ние, соревнова́ние; **ярышгъа чакъырмакъ** вы́звать на соревнова́ние; **ат ярыш** ска́чки (*конные*), ко́нные состяза́ния; **социалист ярыш** социалисти́ческое соревнова́ние; 2) сопе́рничество, конкуре́нция; 3) *спорт.* го́нки.

яс 1) причита́ние, плач (*по умершему*); помина́нки; **яс этмек** опла́кивать (*умершего*); 2) тра́ур; **яс тутмакъ** быть в тра́уре.

ясав *и. д. от* **ясамакъ.**

ясакъ *ист.* дань; обро́к, по́дать; **ясакъ тёлемек** плати́ть дань.

ясалмакъ *страд. от* **ясамакъ.**

ясалыв *и. д. от* **ясалмакъ.**

ясамакъ мастери́ть, де́лать *что-л.* (*руками*); **саз балчыкъдан ат ясамакъ** лепи́ть из гли́ны коня́.

ясандырмакъ *понуд. от* **ясанмакъ** 1) наряди́ть, разоде́ть *кого-л.*; **олар къызын ясандырдылар** они́ разоде́ли свою́ дочь; 2) обору́довать.

ясандырыв *и. д. от* **ясандырмакъ** 1) украше́ние; 2) обору́дование; **портлар янгы ясандырывлар булан таъмин этилген** по́рты обеспе́чены но́вым обору́дованием.

ясандырылмакъ *страд. от* **ясандырмакъ.**

ясанмакъ наряжа́ться, разоде́ться, прихора́шиваться; **тойгъа ясанмакъ** разоде́ться на сва́дьбу.

ясаныв *и. д. от* **ясанмакъ.**

ясанылмакъ *страд. от* **ясанмакъ.**

ясатмакъ I *понуд. от* **ясамакъ.**

ясатмакъ II *понуд. от* **ясанмакъ.**

ясаул *ист.* есау́л.

ясли я́сли // я́сельный; **яшны яслиге алып бармакъ** отвести́ ребёнка в я́сли.

яслы 1) нося́щий тра́ур; 2) *перен.* печа́льный, ско́рбный.

яссы пло́ский, ро́вный, равни́нный; **яссы авлакъ** равни́нная ме́стность; ✧ **яссы яврунлу** широкопле́чий.

яссынамаз *рел.* ночно́й нама́з.

ястыкъ поду́шка // поду́шечный; **ястыкъ шаршав** наки́дка (*на подушку*); **ястыкъ тыш** на́волочка.

ят 1) чу́ждый, чужо́й, посторо́нний // чужа́к; **ят началыкълар** иностра́нные государства; **ят тил** иностра́нный язы́к, чужо́й язы́к; **ят гёрмек** счита́ть *кого-л.* чужи́м (*для себя*); **ят этмек** отчужда́ть; отдаля́ть; 2) незнако́мый; **ят гиши** незнако́мец, незнако́мый челове́к.

ятдырмакъ *понуд. от* **ятмакъ** придава́ть *кому-чему-л.* лежа́чее положе́ние, класть, укла́дывать; **арбада ятдырмакъ** уложи́ть на подво́ду; **ятдырып — ялап, тургъузып — къарап** *погов.* уложи́в — лиза́ть, подня́в — смотре́ть (*т. е. любовно относиться к кому-чему-л.*).

ятдырыв *и. д. от* **ятдырмакъ.**

ятмакъ 1) ложи́ться; лежа́ть; **авруп ятмакъ** слечь, лежа́ть больны́м; **юхлама ятмакъ** лечь спать; 2) *перен.* остана́вливаться, переста́ва́ть де́йствовать, функциони́ровать.

ятсынмакъ 1) чужда́ться, сторони́ться; 2) стесня́ться, дичи́ться.

ятыв I *и. д. от* **ятмакъ** лежа́ние.

ятыв II посте́ль; лежа́нка; **ятывундан турмакъ** встать с посте́ли.

яхари 1. *вводн. сл.* послу́шай-ка; **яхари, сен къайда эдинг?** послу́шай-ка, где ты был?; 2. *частица усил.* да; **яхари, болма ярамас!** да не мо́жет быть!

яхта я́хта // я́хтенный; **яхта спорту** я́хтенный спорт.

яхтачы яхтсме́н.

яхшы 1. хоро́ший; до́брый, сла́вный // хорошо́; **яхшы ёл** а) хоро́шая доро́га; б) счастли́вого пути́; **яхшы хоншу** до́брый сосе́д; **яхшы кюйде** хорошо́нько, основа́тельно, как сле́дует; **сени гелгенинг яхшы** хорошо́, что ты пришёл; **яхшы атгъа бир къамучу таман** *погов.* хоро́шему коню́ доста́точно и одного́ уда́ра пле́тью; 2. *частица* хорошо́, ла́дно; **сен шо ишни этмей къойма!** — Яхшы, этермен ты обяза́тельно сде́лай ту рабо́ту! — Хорошо́, сде́лаю; **яхшыгъа аты чыкъмакъ** слыть до́брым челове́ком; **яхшы-яман** а) хорошо́ ли, пло́хо ли; б) и хоро́шее, и плохо́е.

яхшылашдырмакъ *понуд. от* **яхшылашмакъ** 1) улучша́ть; 2) исправля́ть; устраня́ть недоста́тки; **моторну бузукълукъларын яхшылашдырмакъ** устрани́ть неисправности в мото́ре.

яхшылашдырыв *и. д. от* **яхшылашдырмакъ.**

яхшылашмакъ 1) улучша́ться; 2) исправля́ться.

яхшылашыв *и. д. от* **яхшылашмакъ** 1) улучше́ние; 2) исправле́ние.

яхшылыкъ *отвл. сущ. от.* **яхшы; яхшылыкъ булан эсгермек** помяну́ть до́брым сло́вом; **яхшылыкъгъа яхшылыкъ гьар гишини ишидир, яманлыкъгъа яхшылыкъ эр гишини ишидир** *посл.* отвеча́ть добро́м на добро́ — де́ло ка́ждого; отвеча́ть добро́м на зло — де́ло настоя́щего челове́ка; **яхшылыкъгъа — яхшылыкъ, яманлыкъгъа — яманлыкъ** *погов.* за добро́ — добро́, за зло — зло (*соотв.* о́ко за о́ко, зу́б за́ зуб).

яхшы-яман *см.* **яхшы** 2.

ячейка *уст.* яче́йка // яче́йковый.

яш I 1. ребёнок, дитя́ // ребя́чий, де́тский; **яшны, къолундан тутуп, юрютмек** води́ть ребёнка за́ руку; **яш авазлар** де́тские голоса́; **яш заманында** в де́тские го́ды; **сен гьали де яшсан** ты ещё ребёнок; **яш тапмакъ** роди́ть ребёнка; **яш гетермек** вызыва́ть вы́кидыш; 2. молодо́й, ю́ный; малоле́тний // мо́лодо; **яш адам** молодо́й челове́к; **яш профессор** молодо́й профе́ссор; **сиз ондан кёп яш гёрюнесиз** вы вы́глядите намно́го моло́же его́.

яш II во́зраст, год; **йигирма уьч яшындагъы улан** па́рень двадцати́ трёх лет.

яш III слеза́, вла́га; **гёзюнден яш тёкмек** проliва́ть слёзы.

яшав *и. д. от* **яшамакъ** жизнь; существова́ние // жи́зненный; **яшавдан йыракъ** далёкий от жи́зни; **яшав шартлары** жи́зненные усло́вия; **гьар кимни яшаву оьзюню къолунда** жизнь ка́ждого в его́ же рука́х.

яшавлукъ житьё, жизнь; быт // жи́зненный; бытово́й.

яшамакъ жить, существова́ть; здра́вствовать; **кёп йыл яшамакъ** жить до́лгие го́ды; **оьзюню къыйыны булан яшамакъ** жить свои́м трудо́м; **яшагъанынг яшдан бил** *погов.* ско́лько ты про́жил, узнава́й по ребёнку; ✧ **яша!** бра́во!, молоде́ц! (*букв.* живи!) (*возглас одобрения*); **яшасын совет халкъы!** да здра́вствует сове́тский наро́д!

яшатмакъ *понуд. от* **яшамакъ.**

яшгъармакъ 1) зелене́ть; расцвета́ть; **авлакълар яшгъара** поля́ зелене́ют; 2) молоде́ть, процвета́ть; **сен яшгъарып гёрюнесен** ты вы́глядишь мо́лодо.

яшгъартмакъ *понуд. от* **яшгъармакъ** 1) озеленя́ть; 2) омола́живать, де́лать молоды́м.

яшгъылт зеленова́тый; **яшгъылт япыракълар** зеленова́тые ли́стья.

яшлайын в мо́лодости, в молоды́е го́ды; с ма́лых лет.

яшландырмакъ *понуд. от* **яшланмакъ** вызыва́ть слёзы.

яшланмакъ прослези́ться; проliва́ть слёзы; наполня́ться слеза́ми; слези́ться; **ананы гёзлери яшланмагъа башлады** глаза́ ма́тери ста́ли наliва́ться слеза́ми.

яшланыв *и. д. от* **яшланмакъ.**

яшлы I в во́зрасте, в летáх; **орта яшлы адам** челове́к сре́дних лет.

яшлы II напо́лненный слезáми, в слезáх; запла́канный; **яшлы гёзлер** глазá, по́лные слёз; запла́канные глазá.

яшлы III с ребёнком, име́ющая дете́й; **кёп яшлы аналар** многоде́тные ма́тери; **яшлы-башлы** с детьми́, с семьёй; **яшлы-башлы болугъуз!** жела́ю вам дете́й, сча́стья!

яшлы-башлы *см.* **яшлы** III.

яшлыкъ 1) де́тство; **яшлыкъ этмек** поступа́ть по-де́тски, по-мальчи́шески; 2) мо́лодость.

яшма *мин.* я́шма // я́шмовый.

яшмын мо́лния; **яшмынны лансыллавы** сверка́ние мо́лнии; **яшмындай** с быстрото́й мо́лнии; как мо́лния; **яшмын яшнай** сверка́ет мо́лния.

яшнав *и. д. от* **яшнамакъ.**

яшнамакъ 1) цвести́, расцвета́ть; **тереклер яшнады** дере́вья расцвели́; 2) *перен.* процвета́ть, быть в расцве́те сил; 3) *перен.* сия́ть, расцвета́ть (*напр. от радости*).

яшнатмакъ *понуд. от* **яшнамакъ.**

яшнатыв *и. д. от* **яшнатмакъ.**

яшыл зелёный // зе́лень; **яшыл тюс** зелёный цвет; **яшыл япыракъ** зелёный лист; **яшыл болмакъ** зелене́ть, станови́ться зелёным.

яшылландырмакъ *понуд. от* **яшылланмакъ** озеленя́ть (*напр. двор*).

яшылланмакъ озеленя́ться; **шагьар яшыллангъан** го́род озеленён.

яшылланыв *и. д. от* **яшылланмакъ** озелене́ние.

яшыллыкъ 1) *отвл. сущ. от* **яшыл;** 2) озеленённая ме́стность.

яшылча *книжн.* о́вощ // овощно́й; **яшылча тюкен** овощно́й магази́н; **яшылчалар сакъланагъан ер** овощехрани́лище.

яшылчачылыкъ *книжн.* овощево́дство.

яшын *см.* **яшмын.**

яшындырмакъ *понуд. от* **яшынмакъ** заста́вить *кого-л.* пря́таться, скрыва́ться; пря́тать, укрыва́ть *кого-что-л.*

яшынжымчыкъ *см.* **яшынчыкъ-юмунчукъ.**

яшынмакъ пря́таться, скрыва́ться, укрыва́ться; **ол подвалда яшынды** он спря́тался в подва́ле; ✧ **юзюнг яшынсын!** будь ты про́клят!

яшынчыкъ-юмунчукъ игра́ в пря́тки.

яшыныв *и. д. от* **яшынмакъ.**

яшырмакъ пря́тать, тайть, ута́ивать; скрыва́ть; **яшырмай барын да айтмакъ** говори́ть всё без ута́йки.

яшыртгъын та́йна // та́йный, скры́тый // та́йно, скры́то; **яшыртгъын иш** та́йное де́ло; **яшыртгъын этмек** де́лать *что-л.* та́йно.

яшыртгъынлап тайко́м, та́йно, укра́дкой; **юртгъа яшыртгъынлап гирмек** пробра́ться в село́ тайко́м; **яшыртгъынлап къарамакъ** погля́дывать укра́дкой *на кого-л.*

яшыртгъынлыкъ та́йна, секре́т; секре́тность; конспирати́вность; **яшыртгъынлыкъ булан иш гёрмек** де́йствовать конспирати́вно.

яшыртмакъ *понуд. от* **яшырмакъ.**

яшырыв *и. д. от* **яшырмакъ.**

яшырылмакъ *страд. от* **яшырмакъ** быть спря́танным, пря́таться *кем-л.*

ящик я́щик // я́щичный.

яъни *уст. книжн. союз* то́ есть, а и́менно; **яъни нечик?** то́ есть как?; **яъни, сен не айтма сюесен?** то́ есть, что ты хо́чешь сказа́ть?

яяв пешкóм // пе́ший; **яяв гелмек** приходи́ть пешко́м.

яявлап пешко́м; **ол кёп ёлланы яявлап юрюген** он мно́го доро́г исходи́л пешко́м.

яявлатып *см.* **яявлап.**

яякъ щека́; яякъ башлар ску́лы; ✧ **яягъын тартмакъ** *рел.* закры́ть рот (*умершему*); **яякъ башлары авуртгъунча кюлемек** смея́ться до упа́ду (*букв.* смея́ться до бо́ли в ску́лах).

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ

ГЕОГРАФИЯ АТЛАРЫ

Абадан *ш.* Абада́н *г.*
Абакан *ш., оь.* Абака́н *г., р.*
Абиссиния *см.* **Эфиопия**
Абхаз Автоном Совет Социалист Республикасы Абха́зская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Австралия Австра́лия
Австрия А́встрия
Агин Бурят милли округу Аги́нский Буря́тский национа́льный о́круг
Аддис-Абеба *ш.* Адди́с-Абе́ба *г.*
Аден *эл, ш.* А́ден *тер., г.*
Аджар Автоном Совет Социалист Республикасы Аджа́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Адриатик денгиз Адриати́ческое мо́ре
Адыгей автоном областы Адыге́йская автоно́мная о́бласть
Азербайжан Азербайджа́н
Азербайжан Совет Социалист Республикасы Азербайджа́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Азия А́зия
Азов денгиз Азо́вское мо́ре
Аккра *ш.* А́ккра *г.*
Акъ денгиз Бе́лое мо́ре
Алай тавлар Ала́йский хребе́т
Албания Алба́ния
Албан Халкъ Республикасы Наро́дная Респу́блика Алба́ния
Алеут атавлар Алеу́тские острова́
Алжир *пачалыкъ, ш.* Алжи́р *гос-во, г.*
Алма-Ата *ш.* Алма́-Ата́ г.
Алтай Алта́й.
Алтай край Алта́йский край
Алтай тавлар Алта́й *горы*
Альп *тавлар* А́льпы *горы*
Аляска *ярым атав* Аля́ска *п-в*
Амазонка *оь.* Амазо́нка *р.*
Америка Аме́рика
Американы Бирлешген Штатлары, АБШ Соединённые Шта́ты Аме́рики, США
Амман *ш.* Амма́н *г.*
Амстердам *ш.* Амстерда́м *г.*
Аму-Дарья *оь.* Аму́-Дарья́ *р.*
Амур *оь.* Аму́р *р.*
Ангара *оь.* Ангара́ *р.*
Англия А́нглия
Ангола Ангóла
Андорра *пачалыкъ, ш.* Андóрра *гос-во, г.*
Анкара *ш.* Анкара́ *г.*
Антарктида Антаркти́да
Антарктика Анта́рктика
Апеннин ярым атаву Апенни́нский полуо́стров
Апеннины *тавлар* Апенни́ны *горы*
Аравия *ярым атав* Ара́вия *п-в*
Арал денгиз Ара́льское мо́ре
Арап денгизи Арави́йское мо́ре
Арарат *тав* Арара́т *гора*
Аргентина Аргенти́на
Арктика А́рктика
Армения Арме́ния
Армения Совет Социалист Республикасы Арме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Архангельск *ш.* Архáнгельск *г.*
Астрахань *ш.* А́страханъ *г.*
Асунсьон *ш.* Асунсьóн *г.*
Атлантик океан Атланти́ческий океа́н
Афганистан Афганиста́н
Афины *ш.* Афи́ны *г.*
Африка А́фрика
Ашхабад *ш.* Ашхаба́д *г.*
Баб-эл-Мандеб бугъазы Баб-эль-Мандéбский проли́в
Багам атавлары Бага́мские острова́
Багъдад *ш.* Багда́д *г.*
Багърайн *атавлар* Бахре́йн *о-ва*

Байкал *к.* Байка́л *оз.*
Баку *ш.* Баку́ *г.*
Балатон *к.* Балато́н *оз.*
Балкан *тавлар* Балка́ны *горы*
Балкан ярым атаву Балка́нский полуо́стров
Балтик денгиз Балти́йское мо́ре
Балхаш *к.* Балха́ш *оз.*
Бамако *ш.* Бама́ко *г.*
Банги *ш.* Банги́ *г.*
Бангкок *ш.* Бангко́к *г.*
Баренц денгизи Ба́ренцево мо́ре
Барнаул *ш.* Барнау́л *г.*
Баскунчак *к.* Баскунча́к *оз.*
Батерст *ш.* Ба́терст *г.*
Батуми *ш.* Бату́ми *г.*
Башкъырт Автоном Совет Социалист Республикасы Башки́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Бейрут *ш.* Бейру́т *г.*
Белград *ш.* Белгра́д *г.*
Белоруссия Белору́ссия
Белорус Совет Социалист Республикасы Белору́сская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Бельгия Бе́льгия
Бенгази *ш.* Бенга́зи *г.*
Бенгалия къолтугъу Бенга́льский зали́в
Беринг денгизи Бе́рингово мо́ре
Беринг бугъазы Бе́рингов проли́в
Берлин *ш.* Берли́н *г.*
Берн *ш.* Берн *г.*
Бирлешген Араб Республикасы Объединённая Ара́бская Респу́блика
Бирма Би́рма
Биробиджан *ш.* Биробиджа́н *г.*
Бискай къолтугъу Биска́йский зали́в
Богота *ш.* Богота́ *г.*
Болгъария Болга́рия
Болгъар Халкъ Республикасы Наро́дная Респу́блика Болга́рия
Боливия Боли́вия
Бонн *ш.* Бонн *г.*
Борнео *атав.* Борне́о *о-в*
Босфор *бугъаз* Босфо́р *пролив*
Ботник къолтугъу Ботни́ческий зали́в
Ботсвана Ботсва́на
Браззавиль *ш.* Браззави́ль *г.*
Бразилия *пачалыкъ, ш.* Брази́лия *гос-во, г.*
Братислава *ш.* Братисла́ва *г.*
Братск *ш.* Братск *г.*
Бра(х)мапутра *оь.* Бра(х)мапу́тра *р.*
Брест *ш.* Брест *г.*
Брюссель *ш.* Брюссе́ль *г.*
Буг *оь.* Буг *р.*
Будапешт *ш.* Будапе́шт *г.*
Бужумбура *ш.* Бужумбу́ра *г.*
Бурунди Буру́нди
Бурят Автоном Совет Социалист Республикасы Буря́тская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Бурят милли округу Буря́тский национа́льный о́круг
Бухара *ш.* Бухара́ *г.*
Бухарест *ш.* Бухаре́ст *г.*
Буэнос-Айрес *ш.* Буэ́нос-А́йрес *г.*
Вадуц *ш.* Ва́ду́ц *г.*
Вайгач *атав* Вайга́ч *о-в*
Варшава *ш.* Варша́ва *г.*
Ватикан Ватика́н
Вашингтон *ш.* Вашингто́н *г.*
Великобритания Великобрита́ния
Веллингтон *ш.* Веллингто́н *г.*
Вена *ш.* Ве́на *г.*
Венгер Халкъ Республикасы Венге́рская Наро́дная Респу́блика
Венгрия Ве́нгрия
Венесуэла Венесуэ́ла
Верхняя Вольта Республикасы Респу́блика Ве́рхняя Во́льта
Вест-Индия Вест-И́ндия
Виктория *к.* Викто́рия *оз.*
Вильнюс *ш.* Ви́льнюс *г.*
Владивосток *ш.* Владивосто́к *г.*
Волга *оь.* Во́лга *р.*
Волга бою Повóлжье
Волгоград *ш.* Волгогра́д *г.*
Вьентьян *ш.* Вьентья́н *г.*
Вьетнам Вьетна́м
Вьетнам Демократ Республикасы, ВДР Демократи́ческая Респу́блика Вьетна́м, ДРВ
Гаага *ш.* Гаа́га *г.*
Габон Габо́н
Гавана *ш.* Гава́на *г.*

Гаити *атав, пачалыкъ* Гайти *о-в, гос-во*
Гамбия Га́мбия
Гана Га́на
Ганг *оь.* Ганг *р.*
Гвадалквивир *оь.* Гвадалквиви́р *р.*
Гватемала *пачалыкъ, ш.* Гватема́ла *гос-во, г.*
Гвиана Гвиа́на
Гвиней къолтугъу Гвине́йский зали́в
Гвинея Гвине́я
Германия Демократ Республикасы, ГДР Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика, ГДР
Германия Федератив Республикасы, ГФР Федерати́вная Респу́блика Герма́нии, ФРГ
Гибралтар *ш.* Гибралта́р *г.*
Гибралтар бугъазы Гибралта́рский проли́в
Гималай тавлары Гимала́и *горы*
Гиндукуш *тавлар* Гиндуку́ш *горы*
Гиссар тавлары Гисса́рский хребе́т
Гиччи Азия *ярым атав* Ма́лая А́зия *п-в*
Гоби *дангыл* Го́би *пустыня*
Голландия *см.* **Нидерланды**
Гондурас Гондура́с
Горно-Алтайск *ш.* Го́рно-Алта́йск *г.*
Гренландия Гренла́ндия
Греция Гре́ция
Грозный *ш.* Гро́зный *г.*
Грузия Гру́зия
Грузия Совет Социалист Республикасы Грузи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Гудзон къолтугъу Гудзо́нов зали́в
Гюнбатыш Самоа За́падное Само́а
Гюнтувуш Китай денгизи Восто́чно-Кита́йское мо́ре
Гюнтувуш Самоа Восто́чное Само́а
Гюнтувуш Сибирь денгизи Восто́чно-Сиби́рское мо́ре
Гьиндистан И́ндия

Дагомея Дагоме́я
Дагъыстан Автоном Совет Социалист Республикасы Дагеста́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Дакар *ш.* Дака́р *г.*
Дамаск *ш.* Дама́ск *г.*
Дания Да́ния
Дарданел бугъазы Дардане́ллы *пролив*
Дар-эс-Салам *ш.* Дар-эс-Сала́м *г.*
Дели *ш.* Де́ли *г.*
Дербент *ш.* Дербе́нт *г.*
Джакарта *ш.* Джака́рта *г.*
Джибути *ш.* Джибути́ *г.*
Джорджтаун *ш.* Джо́рджтаун *г.*
Днепр *оь.* Днепр *р.*
Днепропетровск *ш.* Днепропетро́вск *г.*
Днестр *оь.* Днестр *р.*
Добрая надежда буруну До́брой наде́жды мыс
Доминикан Республикасы Доминика́нская Респу́блика
Дон *оь.* Дон *р.*
Донбасс Донба́сс
Дублин *ш.* Ду́блин *г.*
Дунай *оь.* Дуна́й *р.*
Душанбе *ш.* Душанбе́ *г.*
Еврей автоном области Евре́йская автоно́мная о́бласть
Европа Евро́па
Енисей *оь.* Енисе́й *р.*
Ереван *ш.* Ерева́н *г.*
Женева *ш.* Жене́ва *г.*
Забайкалье Забайка́лье
Закавказье Закавка́зье
Закарпатье Закарпа́тье
Замбези *оь.* Замбе́зи *р.*
Замбия За́мбия
Занзибар *атав* Занзиба́р *о-в*
Зеландия *атав* Зела́ндия *о-в*
Зеравшан *оь.* Зеравша́н *р.*
Зомба *ш.* Зо́мба *г.*
Иерусалим *ш.* Иерусали́м *г.*
Ижевск *ш.* Ижевск
Израиль Изра́иль
Индия океаны Инди́йский океа́н
Индокитай *ярым атав* Индокита́й *п-в*
Индонезия Индоне́зия
Иоганнесбург *ш.* Иога́ннесбург *г.*
Ионик денгизи Иони́ческое мо́ре

Иордания Иордáния
Ирак Ирáк
Иран Ирáн
Ирландия Ирлáндия
Ирландия денгизи Ирлáндское мóре
Иртыш *оь.* Иртыш *р.*
Исламабад *ш.* Исламабáд *г.*
Исландия Исланд̀ия
Испания Испáния
Исси-Кёл Иссык-Куль *оз.*
Италия Итáлия
Йемен Йéмен
Йошкар-Ола *ш.* Йошкáр-Олá *г.*
Кавказ Кавкáз
Казбек *тав* Казбéк *гора*
Каир *ш.* Каúр *г.*
Калахари *дангыл* Калахáри *пустыня*
Калимантан *см.* **Борнео**
Камбоджа Камбóджа
Камерун Камерýн
Кампала *ш.* Кампáла *г.*
Камчатка *ярым атав, оь.* Камчáтка *п-в, р.*
Канада Канáда
Канберра *ш.* Кáнбéрра *г.*
Капри *атав* Кáпри *о-в*
Каракас *ш.* Карáкáс *г.*
Карачи *ш.* Карáчи *г.*
Карел Автоном Совет Социалист Республикасы Карéльская Автонóмная Совéтская Социалистúческая Республика
Кариб денгизи Карúбское мóре
Карпат *тавлар* Карпáты *горы*
Карск денгиз Кáрское мóре
Каспий денгиз Каспúйское мóре
Катманду *ш.* Катмандý *г.*
Каттегат *бугъаз* Каттегáт *пролив*
Кигали *ш.* Кигáли *г.*
Киев *ш.* Кúев *г.*
Килиманджаро *тавлар* Килиманджáро *горы*
Кингстон *ш.* Кúнгстон *г.*
Киншаса *ш.* Киншáса *г.*
Кипр *атав, пачалыкъ* Кипр *о-в, гос-во*
Кисловодск *ш.* Кисловóдск *г.*
Китай Китáй
Китай Халкъ Республикасы, КХР Китáйская Народная Республúка, КНР
Кито *ш.* Кúто *г.*
Кишинёв *ш.* Кишинёв *г.*
Кола ярым атаву Кóльский полуóстров
Колгуев *атав* Колгýев *о-в*
Коломбо *ш.* Колóмбо *г.*
Колумбия Колýмбия
Командор атавлары Командóрские островá
Коми Автоном Совет Социалист Республикасы Кóми Автонóмная Совéтская Социалистúческая Республика
Коми-Пермяк милли округу Кóми-Пермя̀цкий национáльный óкруг
Конакри *ш.* Кóнакрú *г.*
Конго *оь., пачалыкъ* Кóнго *р., гос-во*
Копенгаген *ш.* Копенгáген *г.*
Копет-Дагъ *тавлар* Копéт-Даг *хребет*
Корал денгизи Корáлловое мóре
Кордильер тавлары Кордильéры *горы*
Корея Корéя
Корея Халкъ Демократ Республикасы, КХДР Корéйская Народно-Демократúческая Республика, КНДР
Корсика *атав* Кóрсика *о-в*
Коряк милли округу Коря̀кский национáльный óкруг
Коста-Рика Кóста-Рúка
Краснодар *ш.* Краснодáр *г.*
Краснодар край Краснодáрский край
Красноярск *ш.* Красноя́рск *г.*
Красноярск край Красноя́рский край
Крит *атав* Крит *о-в*
Куала-Лумпур *ш.* Куáла-Лýмпур *г.*
Куба *атав, пачалыкъ* Кýба *о-в, гос-во*
Кубань *оь.* Кубáнь *р.*
Кувейт Кувéйт
Кузбасс Кузбáсс
Куриль атавлары Курúльские островá

Кэсон-Сити *ш.* Кэсо́н-Си́ти *г.*
Къабарты-Балкъар Автоном Совет Социалист Республикасы Кабарди́но-Балка́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Къабул *ш.* Кабу́л *г.*
Къазан *ш.* Каза́нь *г.*
Къазах Совет Социалист Республикасы Каза́хская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Къазахстан Қазахста́н
Къалмукъ Автоном Совет Социалист Республикасы Қалмы́цкая Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Къара-Бугъаз-Гол *къолтукъ, бугъаз* Қара́-Бога́з-Гол *залив, пролив*
Къара денгиз Чёрное мо́ре
Къара-Къалпакъ Автоном Совет Социалист Республикасы Қаракалпа́кская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Къарачай-Черкес автоном областы Карача́ево-Черке́сская автоно́мная о́бласть
Къыбла Америка Ю́жная Аме́рика
Къыбла Аравия Федерациясы Ю́жная Ара́вия *федерация*
Къыбла-Африка Республикасы Ю́жно-Африка́нская Респу́блика
Къыбла-Гюнбатыш Африка Ю́го-За́падная А́фрика
Къыбла Осетия автоном областы Ю́го-Осети́нская автоно́мная о́бласть
Къыбла Родезия Ю́жная Роде́зия
Къызыл *ш.* Қызы́л *г.*
Къыргъыз Совет Социалист Республикасы Кирги́зская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Къыргъызыстан Кирги́зия
Къырым *ярым атав* Крым *п-в*
Лабрадор *ярым атав* Лабрадо́р *п-в*
Ла-Валетта *ш.* Ла-Вале́тта *г.*
Лагос *ш.* Ла́гос *г.*
Ладож кёл Ла́дожское о́зеро
Ла-Манш *бугъаз* Ла-Ма́нш *пролив*
Лаос Лао́с
Ла-Пас *ш.* Ла-Па́с *г.*
Лаптевлер денгизи Ла́птевых мо́ре
Латвия Ла́твия
Латвия Совет Социалист Республикасы Латви́йская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Лена *оь.* Ле́на *р.*
Ленинград *ш.* Ленингра́д *г.*
Лесото Лесо́то
Либерия Либе́рия
Либревиль *ш.* Либреви́ль *г.*
Ливан Ливан́
Ливия Ли́вия
Лигурия денгизи Лигури́йское мо́ре
Лима *ш.* Ли́ма *г.*
Лиссабон *ш.* Лиссабо́н *г.*
Литва Литва́
Литва Совет Социалист Республикасы Лито́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Лихтенштейн Ли́хтенштейн
Ломе *ш.* Ломе́ *г.*
Лондон *ш.* Ло́ндон *г.*
Лоренсу-Маркиш *ш.* Лоре́нсу-Ма́ркиш *г.*
Луанда *ш.* Луа́нда *г.*
Лусака *ш.* Луса́ка *г.*
Люксембург *пачалыкъ, ш.* Люксембу́рг *гос-во, г.*
Мавритания Маврита́ния
Магеллан бугъазы Магелла́нов проли́в
Магьачкъала *ш.* Махачкала́ *г.*
Мадагаскар *атав* Мадагаска́р *о-в*
Мадрид *ш.* Мадри́д *г.*
Майкоп *ш.* Майко́п *г.*
Майн *оь.* Майн *р.*
Малави Мала́ви
Малагаси Республикасы Малагаси́йская Респу́блика
Малайя архипелагы, атавлары Мала́йский архипела́г
Малая Азия *ярым атав* Ма́лая А́зия *п-в*
Мали Мали́
Мальта *атав, пачалыкъ* Ма́льта *о-в, гос-во*

Манагуа *ш.* Мана́гуа *г.*
Манила *ш.* Мани́ла *г.*
Маржан денгизи Кора́лловое мо́ре
Марий Автоном Совет Социалист Республикасы Мари́йская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Мармар денгизи Мра́морное мо́ре
Марокко Маро́кко
Мартиника *атав* Мартини́ка *о-в*
Масеру *ш.* Ма́серу *г.*
Меконг *оь.* Мекóнг *р.*
Мексика Ме́ксика
Мексика къолтугъу Мексика́нский зали́в
Мельбурн *ш.* Ме́льбу́рн *г.*
Мехико *ш.* Ме́хико *г.*
Минск *ш.* Минск *г.*
Мисри Еги́пет
Миссисипи *оь.* Миссиси́пи *р.*
Миссури *оь.* Миссу́ри *р.*
Могадишо *ш.* Могади́шо *г.*
Мозамбик Мозамби́к
Молдавия Молда́вия
Молдавия Совет Социалист Республикасы Молда́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика.
Монако *пачалыкъ*, *ш.* Мона́ко *гос-во*, *г.*
Монгол Халкъ Республикасы, МХР Монго́льская Наро́дная Респу́блика, МНР
Монголия Монго́лия
Монровия *ш.* Монро́вия *г.*
Монтевидео *ш.* Монтевидéо *г.*
Мордовия Автоном Совет Социалист Республикасы Мордóвская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Москва *ш.* Москва́ *г.*
Москва-оьзен Москва́-река́
Найроби *ш.* Найро́би *г.*
Нальчик *ш.* На́льчик *г.*
Нарьян-Мар *ш.* Нарья́н-Мар *г.*
Нахичеван *ш.* Нахичева́нь *г.*
Нахичеван Автоном Совет Социалист Республикасы Нахичева́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Нева *оь.* Нева́ *р.*
Неман *оь.* Не́ман *р.*
Ненец милли округу Не́нецкий национа́льный о́круг
Непал Непа́л
Ниамей *ш.* Ниаме́й *г.*
Нигер *оь.*, *пачалыкъ* Ни́гер *р.*, *гос-во*
Нидерланды Нидерла́нды
Никарагуа Никара́гуа
Никосия *ш.* Никоси́я *г.*
Нил *оь.* Нил *р.*
Новая Гвинея *атав* Но́вая Гвине́я *о-в*
Новая Зеландия *атав*, *пачалыкъ* Но́вая Зела́ндия *о-в*, *гос-во*
Новая Земля *атав* Но́вая Земля́ *о-в*
Новосибирск *ш.* Новосиби́рск *г.*
Норвегия Норве́гия
Норвегия денгизи Норве́жское мо́ре
Нуакшот *ш.* Нуакшо́т *г.*
Нукус *ш.* Нуку́с *г.*
Нью-Йорк *ш.* Нью-Йо́рк *г.*
Обь *оь.* Обь *р.*
Огненная Земля *архипелаг*, *атавлар* О́гненная Земля́ *архипелаг*
Одер *оь.* О́дер *р.*
Одесса *ш.* Оде́сса *г.*
Океания Океа́ния
Оман Ома́н
Онега кёлю Оне́жское о́зеро
Орджоникидзе *ш.* Орджоники́дзе *г.*
Орта Африка Республикасы Центральноафрика́нская Респу́блика
Орта денгиз Средизе́мное мо́ре
Орта Къарахум Центра́льные Караку́мы *пески*
Осло *ш.* О́сло *г.*
Отлар Топурагъы *архипелаг* О́гненная Земля́ *архипелаг*
Оттава *ш.* Отта́ва *г.*
Охота денгизи Охо́тское мо́ре
Оьрдеги Вольта Республикасы Респу́блика Ве́рхняя Во́льта
Па-де-кале *бугъаз* Па-де-кале́ *пролив*
Пакистан Пакиста́н

Палестина Палести́на
Памир *тавлукъ* Пами́р *горная страна*
Панама *пачалыкъ*, *ш.* Пана́ма *гос-во*, *г.*
Панама каналы Пана́мский кана́л
Парагвай Парагва́й
Париж *ш.* Пари́ж *г.*
Пекин *ш.* Пеки́н *г.*
Пелопоннес *ярым атав* Пелопоннёс *п-в*
Персия къолтугъу Перси́дский зали́в
Перу Пе́ру
Петрозаводск *ш.* Петрозаво́дск *г.*
Пиреней *тавлар* Пирене́и *горы*
Пиреней ярым атаву Пирене́йский полуо́стров
Пном-Пень *ш.* Пном-Пе́нь *г.*
По *оь.* По *р.*
Поволжье Пово́лжье
Полинезия *атавлар* Полине́зия *о-ва*
Польша По́льша
Польша Халкъ Республикасы По́льская Наро́дная Респу́блика
Порто-Ново *ш.* По́рто-Но́во *г.*
Порт-о-Пренс *ш.* Порт-о-Пре́нс *г.*
Порт-оф-Спейн *ш.* Порт-оф-Спе́йн *г.*
Португалия Португа́лия
Прага *ш.* Пра́га *г.*
Претория *ш.* Прето́рия *г.*
Прибалтика Приба́лтика
Приморье крайы Примо́рский край
Пуэрто-Рико *атав*, *пачалыкъ* Пуэ́рто-Ри́ко *о-в*, *гос-во*
Пхеньян *ш.* Пхеньян *г.*
Рабат *ш.* Раба́т *г.*
Равалпинди *ш.* Равалпи́нди *г.*
Рангун *ш.* Рангу́н *г.*
Рейкьявик *ш.* Рейкья́вик *г.*
Рейн *оь.* Рейн *р.*
Рига *ш.* Ри́га *г.*
Рим *ш.* Рим *г.*
Рио-де-Жанейро *ш.* Ри́о-де-Жане́йро *г.*
Рона *оь.* Ро́на *р.*
Россия Росси́я
Россия Совет Федератив Социалист Республикасы, РСФСР Российская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика, РСФСР
Руанда Руа́нда
Румыния Румы́ния
Румыния Социалист Республикасы Социалисти́ческая Респу́блика Румы́ния
Сайгон *ш.* Сайго́н *г.*
Сальвадор Сальвадо́р
Самаркъанд *ш.* Самарка́нд *г.*
Сана *ш.* Са́на *г.*
Сан-Марино *пачалыкъ*, *ш.* Сан-Мари́но *гос-во*, *г.*
Сан-Сальвадор *ш.* Сан-Сальвадо́р *г.*
Санто-Доминго *ш.* Са́нто-Доми́нго *г.*
Сантьяго *ш.* Сантья́го *г.*
Сан-Хосе *ш.* Сан-Хосе́ *г.*
Сан-Хуан *ш.* Сан-Хуа́н *г.*
Саранск *ш.* Сара́нск *г.*
Саргасс денгизи Сарга́ссово мо́ре
Сари денгиз Жёлтое мо́ре
Сауд Арабыстаны Сау́довская Ара́вия
Сахалин *атав* Сахали́н *о-в*
Сахара *дангыл* Саха́ра *пустыня*
Саян тавлар Саяны *горы*
Севан кёл Севан *оз.*
Севастополь *ш.* Севасто́поль *г.*
Сена *оь.* Се́на *р.*
Сенегал Сенега́л
Сеул *ш.* Сеу́л *г.*
Сибирь Сиби́рь
Сидней *ш.* Си́дней *г.*
Сингапур *ш.* Сингапу́р *г.*
Сирия Си́рия
Сихотэ-Алинь тавлары Сихотэ-Али́нь *хребет*
Сицилия *атав* Сици́лия *о-в*
Скагеррак бугъазы Скагерра́к *пролив*
Скандинавия ярым атаву Скандина́вский полуо́стров
Совет Социалист Республикалары Союзу, СССР Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик, СССР
Солсбери *ш.* Со́лсбери *г.*
Сомали *ярым атав*, *пачалыкъ* Сомали́ *п-в*, *гос-во*
София *ш.* Софи́я *г.*

Сочи *ш.* Со́чи *г.*
Ставрополь *ш.* Ста́врополь *г.*
Ставрополь крайы Ставропо́льский край
Стамбул *ш.* Стамбу́л *г.*
Степанакерт *ш.* Степанаке́рт *г.*
Стокгольм *ш.* Стокго́льм *г.*
Судан Суда́н
Сукре *ш.* Су́кре *г.*
Сулавеси *атав* Сулаве́си *о-в*
Суматра *атав* Сума́тра *о-в*
Сурабая *ш.* Сурабая́ *г.*
Сухуми *ш.* Суху́ми *г.*
Суэц канал Суэ́цкий кана́л
Сыктывкар *ш.* Сыктывка́р *г.*
Сыр-Дарья *оь.* Сыр-Дарья́ *р.*
Сьерра-Леоне Сье́рра-Лео́не
Сьюдад-Трухильо *ш.* Сьюда́д-Трухи́льо *г.*
Тавлукъ-Алтай автоном областы Го́рно-Алта́йская автоно́мная о́бласть
Тавлукъ-Бадахшан автоном областы Го́рно-Бадахша́нская автоно́мная о́бласть
Тавлукъ-Къарабах автоном областы Нагóрно-Карабáхская автоно́мная о́бласть
Таджикистан Таджикиста́н
Таджик Совет Социалист Республикасы Таджи́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Таиланд Таила́нд
Таити *атав* Таи́ти *о-в*
Тайбэй *ш.* Тайбэ́й *г.*
Тайвань *атав* Тайва́нь *о-в*
Таймыр милли округу Таймы́рский национа́льный о́круг
Таллин *ш.* Та́ллин *г.*
Тананариве *ш.* Тананари́ве *г.*
Танганьика Танганьи́ка
Танзания Танза́ния
Тасман денгизи Тасма́ново мо́ре
Тасмания Тасма́ния
Татар Автоном Совет Социалист Республикасы Тата́рская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Татры *тавлар* Та́тры *горы*
Ташкент *ш.* Ташке́нт *г.*
Тбилиси *ш.* Тбили́си *г.*
Тегусигальпа *ш.* Тегусига́льпа *г.*
Тегьран *ш.* Тегера́н *г.*
Тель-Авив *ш.* Тель-Ави́в *г.*
Темза *оь.* Те́мза *р.*
Темиркъазыкъ Америка Се́верная Аме́рика
Темиркъазыкъ Бузлу океан Се́верный Ледови́тый океа́н
Темиркъазыкъ Двина *оь.* Се́верная Двина́ *р.*
Темиркъазыкъ Осетия Автоном Совет Социалист Республикасы Се́веро-Осети́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Темиркъазыкъ Топуракъ *архипелаг* Се́верная Земля́ *архипелаг*
Терик *оь.* Те́рек *р.*
Тибет Тибе́т
Тибр *оь.* Тибр *р.*
Тирана *ш.* Тира́на *г.*
Тиррен денгизи Тирре́нское мо́ре
Того То́го
Токио *ш.* То́кио *г.*
Тринидад *атав* Тринида́д *о-в*
Тринидад ва Тобаго *пачалыкъ* Тринида́д и Тоба́го *гос-во*
Триполи *ш.* Три́поли *г.*
Тува Автоном Совет Социалист Республикасы Тува́нская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Тунис *пачалыкъ*, *ш.* Туни́с *гос-во*, *г.*
Туркия Ту́рция
Туркменистан Туркме́ния
Туркмен Совет Социалист Республикасы Туркме́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Тянь-Шань тавлар Тянь-Ша́нь *горы*
Угадугу *ш.* Угаду́гу *г.*
Уганда Уга́нда
Удмурт Автоном Совет Социалист Республикасы Удму́ртская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Узбекистан Узбекиста́н
Узбек Совет Социалист Республикасы Узбе́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Украина Украйна
Украина Совет Социалист Республикасы Украйнская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика

Улан-Батор *ш.* Ула́н-Ба́тор *г.*
Улан-Удэ *ш.* Ула́н-Удэ́ *г.*
Урал *оь.* Ура́л *р.*
Урал *тавлар* Ура́л *горы*
Уругвай Уругва́й
Уфа *ш.* Уфа́ *г.*
Фиджи *атавлар* Фи́джи *о-ва*
Филиппин атавлары Филиппи́нские острова́
Филиппины Филиппи́ны
Фин къолтугъу Фи́нский зали́в
Финляндия Финля́ндия
Форт-Лами *ш.* Форт-Ламе́ *г.*
Франц-Иосиф Топурагъы Земля́ Фра́нца-Ио́сифа
Франция Фра́нция
Фритаун *ш.* Фрита́ун *г.*
Фрунзе *ш.* Фру́нзе *г.*
Хабаровск *ш.* Хаба́ровск *г.*
Хабаровск крайы Хаба́ровский край
Хакас автоном областы Хака́сская автоно́мная о́бласть
Ханой *ш.* Хано́й *г.*
Ханты-Мансийск *ш.* Ханты́-Мансе́йск *г.*
Ханты-Мансийск милли округу Ханты́-Мансе́йский национа́льный о́круг.
Хартум *ш.* Харту́м *г.*
Хельсинки *ш.* Хе́льсинки *г.*
Хуанхэ *оь.* Хуанхэ́ *р.*
Цейлон *атав, пачалыкъ* Цейло́н *о-в, гос-во*
Целинный край Цели́нный край
Целиноград *ш.* Целиногра́д *г.*
Цусима *атавлар* Цуси́ма *о-ва*
Чад *к., пачалыкъ* Чад *оз., гос-во*
Чебоксары *ш.* Чебокса́ры *г.*
Черкесск *ш.* Черке́сск *г.*
Чехословакия Чехослова́кия
Чехословакия Социалист Республикасы, ЧССР Чехослова́цкая Социалисти́ческая Респу́блика, ЧССР
Чечен-Ингуш Автоном Совет Социалист Республикасы Чече́но-Ингу́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Чили Чи́ли
Чуваш Автоном Совет Социалист Республикасы Чува́шская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Чукотка милли округу Чукотский национа́льный о́круг
Чукотка ярым атаву Чукотский полуо́стров
Швейцария Швейца́рия
Швеция Шве́ция
Шотландия Шотла́ндия
Шпицберген атавлары Шпицбе́рген *о-ва*
Эвенк милли округу Эвенки́йский национа́льный о́круг
Эдинбург *ш.* Э́динбург *г.*
Эквадор Эквадо́р
Элиста *ш.* Элиста́ *г.*
Эльба *оь.* Э́льба *р.*
Эльбрус тав Эльбру́с *гора*
Эль-Кувейт *ш.* Эль-Куве́йт *г.*
Эритрея Эритре́я
Эр-Рияд *ш.* Эр-Рия́д *г.*
Эстония Эсто́ния
Эстон Совет Социалист Республикасы Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Эфиопия Эфио́пия
Юваш океан Ти́хий океа́н
Югославия Югосла́вия
Югославия Социалист Федератив Республикасы, ЮСФР Социалисти́ческая Федерати́вная Респу́блика Югосла́вия, СФРЮ
Ява *атав* Я́ва *о-в*
Якутск *ш.* Яку́тск *г.*
Якъут Автоном Совет Социалист Республикасы Яку́тская Автоно́мная Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
Ямайка *атав, пачалыкъ* Яма́йка *о-в, гос-во*
Ямал-Ненец милли округу Яма́ло-Не́нецкий национа́льный о́круг
Янгы Гвинея *атав* Но́вая Гвине́я *о-в*
Янгы Зеландия *атав, пачалыкъ* Но́вая Зела́ндия *о-в, гос-во*
Янгы Топуракъ *атав* Но́вая Земля́ *о-в*
Япон денгизи Япо́нское мо́ре
Япония Япо́ния
Яунде *ш.* Я́унде *г.*